



---

**Europäisches  
Patentamt**

**European  
Patent Office**

**Office européen  
des brevets**

**Europäisches  
Patentblatt**

**European Patent  
Bulletin**

**Bulletin européen  
des brevets**

---

**13.04.2005**

**1 521 516 - 1 523 231**

---

**2005**

**15**

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	110
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	229
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	233
<b>I.1(5)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	239
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern</b>	252
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstrek-kungsanträge</b>	267
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs-antrags</b>	278
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent-anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	289
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent-anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	289
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent-anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	291
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	297
<b>I.11(2)</b>	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	110
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	229
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	233
<b>I.1(5)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	239
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	252
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	267
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	278
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	289
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	289
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	291
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	297
<b>I.11(2)</b>	Legal means of execution or other rights in rem	—

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	110
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	229
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	233
<b>I.1(5)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	239
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	252
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	267
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	278
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	289
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	289
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	291
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	297
<b>I.11(2)</b>	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	298	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	298	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	298
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	298	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	298	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	298
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	305	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	305	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	305
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	305	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	305	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	305
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	305	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	305	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	305
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	306	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	306	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	306
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	307	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	307	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	307
I.12(8)	Anmelder (Name/Anschrift)	—	I.12(8)	Applicant (name/address)	—	I.12(8)	Demandeur (nom/adresse)	—
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	314	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	314	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	314
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	319	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	319	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	319
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	334	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	334	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	334
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	334	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	334	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	334
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	335	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	335	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	335
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	335	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	335	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	335
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	335	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	335	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	335
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	336	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	336	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	336
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	336	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	336	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	336
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	337	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	337	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	337
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	337	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	337	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	337
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	442	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	442	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	442
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	445	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	445	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	445
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	453	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	453	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	453
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
II.5	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.5	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.5	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	453	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	453	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	453
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	458	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	458	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	458
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	469	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	469	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	469
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	470	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	470	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	470
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	470	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	470	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	470
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	471	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	471	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	471
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	471	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	471	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	471
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>II.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	471	<b>II.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	471	<b>II.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	471
II.12(6)	Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten	—	II.12(6)	Designated Contracting States and Extension States	—	II.12(6)	Etats contractants désignés et états d'extension désignés	—
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	471	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	471	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	471
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	471	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	471	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	471
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	472	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	472	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	472
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
<b>II.12(12)</b>	<b>Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)</b>	473	<b>II.12(12)</b>	<b>Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)</b>	473	<b>II.12(12)</b>	<b>Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)</b>	473
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	473	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	473	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	473
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	473	<b>II.12(18) Opposition</b>	473	<b>II.12(18) Opposition</b>	473
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	479	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	479	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	479
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	479	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	479	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	479
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	517	III.2 Public notification under Rule 80	517	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	517
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	518	III.3 Reprints following corrections	518	III.3 Réimpressions en raison de corrections	518

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.

**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées



I  
• **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**

• **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**

• **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

I.1(1)

• **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 45/04** (11) **1 521 516 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764546.2 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021789 14.07.2003  
(87) WO 2004/006644 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 US 395912 P  
(54) • **AUFROLLFÖRDEREINRICHTUNG FÜR SODENERNTEMASCHINE**  
• **ROLL-UP CONVEYOR FOR A SOD HAR-VESTER**  
• **TRANSPORTEUR A ENROULEMENT POUR DEPLAQUEUSE DE GAZON**

(71) Steiner Turf Equipment, Inc., 289 N. Kurzen Road, Dalton, OH 44618-0504, US

(72) HENDRIKS, Emanuel, Alphonus, Antonius, NL-6093 PG Heythuysen, NL  
HENDRIKS, Mathias, Marie, Gerardus, NL-6095 PE Baexem, NL  
HENDRIKS, Johannes, Gerardus, Marie, NL-6093 PG Heythuysen, NL  
HENDRIKS, Wilhelmus, Joseph, Petrus, NL-6093 EZ Heythuysen, NL

NOYES, Thomas, E., Creston, OH 44217, US  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire, 120 Holborn, London EC1N 2SQ, GB

(51) **A01B 45/04** (11) **1 521 517 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764585.0 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021894 15.07.2003  
(87) WO 2004/006642 2004/04 22.01.2004  
(88) 19.08.2004  
(30) 15.07.2002 US 395832 P  
(54) • **SODENROBOTER-STAPLER**  
• **ROBOTIC SOD STACKER**  
• **BRAS MANIPULATEUR ROBOTISE POUR L'EMPLAGE DE GAZON EN ROULEAU**

(71) Steiner Turf Equipment, Inc., 40 Westminster Street, Providence, Rhode Island 02903, US  
(72) HENDRIKS, Emanuel, Alphonus, Antonius, NL-6093 PG Heythuysen, NL  
HENDRIKS, Mathias, Marie, Gerardus, NL-6095 PE Baexem, NL  
HENDRIKS, Johannes, Gerardus, Marie, NL-6093 PG Heythuysen, NL  
HENDRIKS, Wilhelmus, Joseph, Petrus, NL-6093 EZ Heythuysen, NL  
JOHNSEN, David, Wauwatosa, WI, US  
DOUGLAS, Gerald, Smithville, OH, US  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire, 120 Holborn, London EC1N 2SQ, GB

**A01G 3/04** → (51) A01G 17/02

(51) **A01G 9/02** (11) **1 521 518 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03740273.2 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006428 18.06.2003  
(87) WO 2004/006651 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 DE 20210788 U  
(54) • **PFLANZENBEHÄLTER**  
• **PLANTER**  
• **RECIPIENT A PLANTE**

(71) Pöppelmann Holding GmbH & Co. KG., Bakumer Strasse 73, 49393 Lohne, DE

(72) ORSCHULIK, Günther, 49451 Holdorf, DE  
(74) Bünemann, Egon, et al, Busse & Busse Patentanwälte, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

(51) **A01G 17/02** (11) **1 521 519 A1\***  
A01G 3/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03763955.6 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) FR 2003/002176 10.07.2003  
(87) WO 2004/006653 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 FR 0208817

(54) • **BLATTSCHLÄGER, INSBESONDERE ZUM GEZIELTEN ENTLÄTTERN VON REBENBLÄTTERN**  
• **LEAF STRIPPER, MORE PARTICULARLY DESIGNED FOR SELECTIVE VINE LEAF STRIPPING**  
• **EFFEUILLEUSE, PLUS SPECIALEMENT DESTINEE A L'EFFEUILLAGES SELECTIF DE LA VIGNE**

(71) PELLENC (Société Anonyme), Route de Cavaillon, Quartier Notre Dame, 84120 Pertuis, FR

(72) PELLENC, Roger, F-84120 Pertuis, FR  
(74) Marek, Pierre, 28, rue de la Loge, B.P. 2413, 13215 Marseille Cedex 02, FR

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/31

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/52

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/54

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

**A01H 5/08** → (51) C12N 15/31

**A01H 5/10** → (51) C12N 15/31

(51) **A01K 1/00** (11) **1 521 520 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742166.6 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019899 23.06.2003  
(87) WO 2004/000011 2004/01 31.12.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 24.06.2002 US 179639

(54) • **VERFAHREN ZUR ENTWICKLUNG VON TIERMODELLEN**  
• **METHODS FOR DEVELOPING ANIMAL MODELS**  
• **PROCEDES DE DEVELOPPEMENT DE MODELES ANIMAUX**

(71) Center for the Advancement of Health and Bioscience, 1085 Tasman Drive, 285, Sunnyvale, CA 94089, US

(72) NOMURA, Tatsuji, SHIBUYA-KU, Tokyo 150-001, JP  
(74) Walton, Sean Malcolm, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A01K 1/015** (11) **1 521 521 A1\***  
B02C 18/00

(25) En (26) En  
(21) 03762109.1 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/020254 27.06.2003  
(87) WO 2004/002218 2004/02 08.01.2004  
(30) 27.06.2002 US 183773

(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM PRODUZIEREN VON TIERSTREU**  
• **METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING AN ANIMAL BEDDING COMPOSITION**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UNE COMPOSITION DE LITIERE POUR ANIMAUX**

(71) Santoiemmo, Carl V., 33805 Rosewood Trail, Willoughby Hill, OH 44094, US

(72) Santoiemmo, Carl V., Willoughby Hill, OH 44094, US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**A01K 67/027** → (51) C07K 14/47

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/00

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/55

**A01K 67/027** → (51) G01N 33/68

(51) **A01N 25/16** (11) **1 521 522 A1\***  
A01N 25/24  
(25) De (26) De  
(21) 03763729.5 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/007252 07.07.2003  
(87) WO 2004/006668 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 DE 10232065

(54) • **BEHANDLUNG VON ZITZEN ODER EUTERN VON SÄUGETIEREN NACH DEM MELKEN MIT BARRIEREBILDENDEN SCHAUMSYSTEMEN**  
• **TREATMENT OF TEATS OR UDDERS OF MAMMALS AFTER MILKING WITH BARRIER-FORMING FOAM SYSTEMS**

• *TRAITEMENT DE TRAYONS OU DE PIS DE MAMMIFERES, APRES LA TRAITE, AVEC DES SYSTEMES MOUSSANTS GENERATEURS DE BARRIERE*

(71) Ecolab Inc., 370 Wabasha Street N, St. Paul, MN 55102-1390, US

(72) COLLIN, Alain, F-94230 Cachan, FR

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**A01N 25/24** → (51) A01N 25/16

**A01N 31/16** → (51) A61K 7/48

(51) **A01N 37/18** (11) **1 521 523 A2\***  
A01N 43/04 A61K 31/70  
A61K 38/00 A61K 38/43  
A61K 38/54 C12N 9/00

(25) En (26) En  
(21) 03716408.4 (22) 11.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/007201 11.03.2003

(87) WO 2003/100031 2003/49 04.12.2003

(88) 10.02.2005

(30) 20.05.2002 US 381934 P

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ZUFÜHRUNG VON ENZYMEN UND NUKLEINSÄUREMOLEKÜLEN AN GEHIRN, KNOCHEN UND ANDERE GEWEBE*

• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR DELIVERING ENZYMES AND NUCLEIC ACID MOLECULES TO BRAIN, BONE, AND OTHER TISSUES*

• *PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LA DELIVRANCE D'ENZYMES ET DE MOLECULES D'ACIDE NUCLÉIQUE DANS LE CERVEAU, L'OS, ET AUTRES TISSUS*

(71) Board of Regents, The University of Texas System, 201 West 71th Street, Austin, TX 78701, US

(72) MATALON, Reuben, Houston, TX 77059, US

(74) Miles, John Stephen, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A01N 37/36** (11) **1 521 524 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03757038.9 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/005980 06.06.2003

(87) WO 2003/103395 2003/51 18.12.2003

(30) 07.06.2002 US 386582 P

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR KÖDERUNG VON BLUTSAUGENDEN ARTHROPODEN UND FRUCHTFLIEGEN*

• *COMPOSITION FOR ATTRACTING BLOOD SUCKING ARTHROPODS AND FRUIT FLIES*

• *COMPOSITION POUR ATTIRER DES ARTHROPODES ET DES TEPHRITES SUCEURS DE SANG*

(71) Universitaet Regensburg, Universitaetsstrasse 31, 93053 Regensburg, DE

(72) GEIER, Martin, 93053 Regensburg, DE

ALVARO, Eiras, MG 31270-901 Belo Horizonte, BR

(74) Benninger, Johannes, Benninger & Partner Patent- und Rechtsanwälte Bismarckplatz 9, 93047 Regensburg, DE

**A01N 43/04** → (51) A01N 37/18

(51) **A01N 43/32** (11) **1 521 525 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762544.9 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006886 30.06.2003

(87) WO 2004/004460 2004/03 15.01.2004

(30) 08.07.2002 DE 10230803

(54) • *FUNGIZIDE MISCHUNGEN AUF BASIS VON DITHIANON*

• *DITHIANON-BASED FUNGICIDAL MIXTURES*

• *MELANGES FONGICIDES A BASE DE DITHIANON*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE

STIERL, Reinhard, 67251 Freinsheim, DE

SCHÖFL, Ulrich, 68782 Brühl, DE

SCHELBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE

SCHERER, Maria, 76829 Godramstein, DE

HENNINGSEN, Michael, 67227 Frankenthal, DE

GOLD, Randall, Even, 67283 Obrigheim, DE

(51) **A01N 43/32** (11) **1 521 526 A1\***  
A01N 43/54  
// (A01N43/32, 43:54)

(25) De (26) De  
(21) 03762545.6 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006887 30.06.2003

(87) WO 2004/004461 2004/03 15.01.2004

(30) 08.07.2002 DE 10230802

(54) • *FUNGIZIDE MISCHUNGEN AUF BASIS VON DITHIANON*

• *DITHIANON-BASED FUNGICIDAL MIXTURES*

• *MELANGES FONGICIDES A BASE DE DITHIANON*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE

STIERL, Reinhard, 67251 Freinsheim, DE

SCHÖFL, Ulrich, 68782 Brühl, DE

SCHELBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE

SCHERER, Maria, 76829 Godramstein, DE

HENNINGSEN, Michael, 67227 Frankenthal, DE

GOLD, Randall, Even, 67283 Obrigheim, DE

(51) **A01N 43/32** (11) **1 521 527 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763664.4 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006888 30.06.2003

(87) WO 2004/006666 2004/04 22.01.2004

(88) 01.07.2004

(30) 10.07.2002 DE 10231295

(54) • *FUNGIZIDE MISCHUNGEN AUF BASIS VON DITHIANON*

• *FUNGICIDAL MIXTURES BASED ON DITHIANON*

• *MELANGES FONGICIDES A BASE DE DITHIANONE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE

STIERL, Reinhard, 67251 Freinsheim, DE

SCHÖFL, Ulrich, 68782 Brühl, DE

SCHELBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE

SCHERER, Maria, 76829 Godramstein, DE

HENNINGSEN, Michael, 67227 Frankenthal, DE

GOLD, Randall, Even, 67283 Obrigheim, DE

(51) **A01N 43/40** (11) **1 521 528 A1\***  
C07D 213/61 C07D 213/57  
C07D 213/84

(25) En (26) En  
(21) 03741228.5 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008579 07.07.2003

(87) WO 2004/006677 2004/04 22.01.2004

(30) 17.07.2002 JP 2002208059

(54) • *MALONITRIL-VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ALS PESTIZIDE*

• *MALONONITRILE COMPOUNDS AND THEIR USE AS PESTICIDES*

• *COMPOSES DE MALONONITRILE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE PESTICIDES*

(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 27-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8260, JP

(72) OTAKA, Ken, Iwaki-shi, Fukushima 971-8144, JP

OOHIRA, Daisuke, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802, JP

TAKAOKA, Daisuke, Toyonaka-shi, Osaka 560-0021, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A01N 43/54** → (51) A01N 43/32

**A01N 43/80** → (51) A01N 47/36

(51) **A01N 47/36** (11) **1 521 529 A1\***  
A01N 43/80  
// (A01N47/36, 43:88, 43:80), A01N43:70, (A01N43/80, 43:88), A01N43:70

(25) En (26) En  
(21) 03740437.3 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007321 08.07.2003

(87) WO 2004/004463 2004/03 15.01.2004

(30) 08.07.2002 US 393740 P

(54) • *SYNERGISTISCH-WIRKENDE HERBIZIDE MISCHUNGEN*

• *SYNERGISTICALLY ACTING HERBICIDAL MIXTURES*

• *MELANGES HERBICIDES A ACTION SYNERGIQUE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) O'NEAL, William, B., Chapel Hill, NC 27516, US

KIBLER, Elmar, 67454 Hassloch, DE

WITSCHHEL, Matthias, 67098 Bad Dürkheim, DE

VANTIEGHEM, Herve, R., Basking Ridge, NJ 07920, US

(51) **A01N 65/00** (11) **1 521 530 A2\***  
// (A01N65/00, 25:00)

(25) En (26) En  
(21) 03763524.0 (22) 14.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/001002 14.07.2003

(87) WO 2004/006679 2004/04 22.01.2004

(88) 24.06.2004

(30) 12.07.2002 US 195131

- (54) • *EXTRAKTE VON CHENOPODIUMPFLANZEN UND IHRE VERWENDUNGEN*
- *EXTRACTS DERIVED FROM CHENOPODIUM PLANTS AND USES THEREOF*
- *EXTRAITS DERIVES DE CHENOPODES ET UTILISATIONS DE CES EXTRAITS*
- (71) Codena, Inc., 426 Chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu, Quebec J0H 2G0, CA
- (72) CHIASSON, Hélène, St. Jean-sur-Richelieu, Québec J2W 1T5, CA
- (74) Bösl, Raphael, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwältin Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Prinzregentenstrasse 68, 81675 München, DE

(51) **A21D 2/02** (11) **1 521 531 A2\***  
A21D 2/14 A21D 10/02  
A21D 10/00

(25) En (26) En  
(21) 03736928.7 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018017 06.06.2003  
(87) WO 2003/103403 2003/51 18.12.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 07.06.2002 US 386785 P

- (54) • *TEIGZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TORTILLAS*
- *DOUGH COMPOSITION AND METHOD FOR MAKING TORTILLAS*
- *COMPOSITION DE PATE ET PROCEDE DE FABRICATION DE TORTILLAS*
- (71) Innophos, Inc., 1259 Prospect Plains Road, Building G, P.O. Box 8000, Cranbury, NJ 08512-8000, US
- (72) CHEDID, Lisa, Kendall Park, NJ 08824, US  
TOCZEK, John, Joseph, Somerset, NJ 08873, US  
BRODIE, John, David, Penndel, PA 19047, US
- (74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

**A21D 2/14** → (51) A21D 2/02

**A21D 10/00** → (51) A21D 2/02

**A21D 10/02** → (51) A21D 2/02

**A22C 13/00** → (51) B32B 27/32

(51) **A23G 3/00** (11) **1 521 532 A1\***  
A23G 9/26

(25) De (26) De  
(21) 04705388.9 (22) 27.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2004/000692 27.01.2004  
(87) WO 2004/066747 2004/33 12.08.2004  
(30) 30.01.2003 DE 10303726

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM EINSETZEN VON STIELEN IN FORMEN ZUM HERSTELLEN VON STIELKONFEKT*
- *DEVICE FOR INSERTING STICKS INTO MOLDS FOR PRODUCING CONFECTIONERY ON A STICK*
- *DISPOSITIF SERVANT A INSERER DES BATONNETS DANS DES MOULES POUR PRODUIRE DES CONFISERIES SUR BATONNET*
- (71) Hosokawa Bepex GmbH, Daimlerstrasse 8, 74211 Leingarten, DE
- (72) KORNDÖRFER, Klaus, 74076 Heilbronn, DE  
KERRES, Werner, 56599 Leutesdorf, DE

- (74) Thum, Bernhard, et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A23G 9/26** → (51) A23G 3/00

(51) **A23K 1/18** (11) **1 521 533 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764388.9 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021366 09.07.2003  
(87) WO 2004/006688 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 395539 P

- (54) • *SYNERGISTISCHE WIRKUNG VON DIÄT UND MENSCHLICHER INTERAKTION AUF DAS VERHALTEN VON HUNDEN*
- *SYNERGISTIC EFFECT OF DIET AND HUMAN INTERACTION ON THE BEHAVIOR OF DOGS*
- *EFFET SYNERGIQUE D'UN REGIME ALIMENTAIRE ET D'UNE INTERACTION AVEC L'HOMME SUR LE COMPORTEMENT CANIN*
- (71) THE IAMS COMPANY, 7250 Poe Avenue, Dayton, Ohio 45414, US
- (72) DAVENPORT, Gary, Mitchell, Dayton, OH 45415, US  
HENNESSY, Michael, Barrett, Yellow Springs, OH 45387, US
- (74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 92/94, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino, IT

(51) **A23L 1/09** (11) **1 521 534 A2\***  
A23L 1/308 C08B 31/00  
C08B 30/18 C08B 37/00  
A23L 1/236

(25) En (26) En  
(21) 03742156.7 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019810 23.06.2003  
(87) WO 2004/000860 2004/01 31.12.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 21.06.2002 US 390570 P

- (54) • *DEKSTRINIERTER, SACCHARID-DERIVATISIERTE OLIGOSACCHARIDE*
- *DEXTRINIZED, SACCHARIDE-DERIVATIZED OLIGOSACCHARIDES*
- *OLIGOSACCHARIDES DEXTRINISES DERIVES DES GLUCIDES*
- (71) GRAIN PROCESSING CORPORATION, 1600 Oregon Street, Muscatine, Iowa 52761, US
- (72) ANTRIM, Richard, L., Solon, IA 52333, US  
BARRESI, Frank, W., Coralville, IA 52241, US  
MCPHERSON, Roger, E., Muscatine, IA 52671, US  
WANG, Jiao, Muscatine, IA 52761, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A23L 1/236** → (51) A23L 1/09

(51) **A23L 1/29** (11) **1 521 535 A1\***  
A23L 1/308 A61K 9/14

(25) En (26) En  
(21) 03738345.2 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003040 11.07.2003  
(87) WO 2004/006692 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 GB 0216147

- (54) • *VERBESSERTE FÜLLMITTELZUSAMMENSETZUNGEN*
- *IMPROVED BULKING AGENT COMPOSITION*
- *COMPOSITIONS AMELIOREES D'AGENTS GONFLANTS*
- (71) Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB
- (72) DETTMAR, Peter, William, Patrinton, East Yorkshire HU12 0PE, GB  
HAVLER, Michael, E., Hull HU8 7DS, GB  
MCKIE, Kevin, Hessele, East Yorkshire HU13 9HR, GB
- (74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc Intellectual Property Department - Group Patents Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**A23L 1/308** → (51) A23L 1/09

**A23L 1/308** → (51) A23L 1/29

(51) **A24B 3/18** (11) **1 521 536 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03761563.0 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006940 30.06.2003  
(87) WO 2004/002245 2004/02 08.01.2004  
(30) 01.07.2002 DE 10229451

- (54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER FÜLLFÄHIGKEIT VON TABAK*
- *METHOD FOR IMPROVING THE LOADING CAPACITY OF TOBACCO*
- *PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LA CAPACITE DE CHARGE DU TABAC*
- (71) Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH, Max-Born-Strasse 4, 22761 Hamburg, DE
- (72) FLEISCHHAUER, Holger, 22457 Hamburg, DE  
KLISCHAT, Jürgen, 25421 Pinneberg, DE  
PIENEMANN, Thomas, 21224 Rosengarten, DE  
SKUPIN, Peter, 12249 Berlin, DE  
ZIEHN, Klaus-Dieter, 25421 Pinneberg, DE
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwältin Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A41B 9/16** (11) **1 521 537 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755495.3 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016564 22.05.2003  
(87) WO 2003/099045 2003/49 04.12.2003  
(30) 22.05.2002 US 382874 P

- (54) • *BÜSTENHALTER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ZWEI NAHTLOSEN RUNDWIRK-DOPPELSCHICHTBÜSTENHALTERN AUS EINEM EINZIGEN ZUSCHNITT*
- *A BRASSIERE AND A METHOD OF MANUFACTURING TWO SEAMLESS CIRCULAR KNIT DOUBLE LAYER BRASSIERES FROM A SINGLE BLANK*
- *SOUTIEN-GORGE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE SOUTIEN-GORGES CIRULAIRES SANS COUTURE A MAILLES ET A DOUBLE COUCHE A PARTIR D UNE SEULE PIECE A DECOUPER*
- (71) Sara Lee Corporation, 1000 East Hanes Mill Road, Winston-Salem, NC 27105, US
- (72) MITCHELL, John, Asheboro, NC 27205, US  
SPILLANE, Robert, T., Cornelius, NC 28031, US

(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A45D 26/00** (11) **1 521 538 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03763501.8 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) AT 2003/000195 10.07.2003

(87) WO 2004/006714 2004/04 22.01.2004

(30) 11.07.2002 AT 4632002 U

(54) • *EPILATIONSGERÄT*

• *EPILATOR*

• *APPAREIL D'ÉPILATION*

(71) Payer International Technologies GmbH & Co. KG, Reiteregg 6, 8151 St. Bartholomä, AT

(72) HILLENMEIER, Andreas, 55218 Ingelheim, DE  
SCHÖFFMANN, Alexander, A-8042 Graz, AT

(74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

(51) **A47C 20/04** (11) **1 521 539 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03763648.7 (22) 20.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006548 20.06.2003

(87) WO 2004/006723 2004/04 22.01.2004

(30) 10.07.2002 DE 10231290

(54) • *ELEKTROMOTORISCHER MÖBELANTRIEB*

• *ELECTROMOTIVE FURNITURE DRIVE*

• *ENTRAÎNEMENT DE MEUBLE PAR MOTEUR ÉLECTRIQUE*

(71) Cimosys AG, Schlossbüel, 8638 Goldingen, CH

(72) FARMONT, Rolf, 40474 Düsseldorf, DE

SCHNEIDER, Johannes, 32278 Kirchlingern, DE

(74) Wagner, Carsten, Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

**A47J 27/00** → (51) A47J 27/21

(51) **A47J 27/21** (11) **1 521 540 A2\***  
A47J 27/00 F24C 5/10

(25) En (26) En

(21) 03739294.1 (22) 25.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/019957 25.06.2003

(87) WO 2004/000082 2004/01 31.12.2003

(88) 07.10.2004

(30) 25.06.2002 US 391480 P

22.10.2002 US 420305 P

27.11.2002 US 429800 P

(54) • *ERHITZUNGSGERÄT*

• *HEATING VESSEL*

• *RECIPIENT CHAUFFANT*

(71) Jetboil, Inc., 8 Rayton Road, Hanover, NH 03755, US

(72) DOWST, Perry, W., Weare, NH 03281, US

ASPINWALL, Dwight, C., Hanover, NH 03755, US

(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Patent Attorneys, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **A47J 31/06** (11) **1 521 541 A2\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 03755591.9 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002189 11.07.2003

(87) WO 2004/006740 2004/04 22.01.2004

(88) 08.04.2004

(30) 12.07.2002 FR 0208789

(54) • *MIT EINZELPORTIONEN ARBEITENDEN KAFFEEMASCHINE*

• *CARTRIDGE-OPERATED COFFEE-MACHINE*

• *MACHINE A CAFE FONCTIONNANT AVEC DES DOSES*

(71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR

(72) LAIGNEAU, Gilles, F-61250 Damigny, FR

JOUATEL, Christian, F-61250 Radon, FR

(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

**A47J 31/40** → (51) A47J 31/58

**A47J 31/52** → (51) A47J 31/58

(51) **A47J 31/58** (11) **1 521 542 A2\***  
A47J 31/40 A47J 31/52

(25) Fr (26) Fr

(21) 03755592.7 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002190 11.07.2003

(87) WO 2004/006741 2004/04 22.01.2004

(88) 08.04.2004

(30) 12.07.2002 FR 0208788

(54) • *KAFFEEMASCHINE MIT EINER VERBES- SERTEN VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG*

• *COFFEE-MACHINE COMPRISING AN IMPROVED LOCKING DEVICE*

• *MACHINE A CAFE COMPORTANT UN DIS- POSITIF DE VERROUILLAGE PERFEC- TIONNE*

(71) SEB S.A., Les 4 M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR

(72) LAIGNEAU, Gilles, F-61250 Damigny, FR

JOUATEL, Christian, F-61250 Radon, FR

(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A47J 37/07** (11) **1 521 543 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03762366.7 (22) 03.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/001004 03.07.2003

(87) WO 2004/004527 2004/03 15.01.2004

(30) 03.07.2002 CA 2390427

(54) • *HOLZBEFEUERTES BARBECUEGERÄT*

• *WOOD FED BARBECUE APPARATUS*

• *BARBECUE A CHARBON DE BOIS*

(71) Woodflame Inc., 6155, boul. des Grandes Prairies, St-Léonard, Québec H1P 1A5, CA

(72) BOUCHER, Gilles, LaSalle, Québec H8R 3P3, CA

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **A61B 1/00** (11) **1 521 544 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03713414.5 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/004007 10.02.2003

(87) WO 2003/090608 2003/45 06.11.2003

(88) 17.02.2005

(30) 24.04.2002 US 375314 P

(54) • *CHIRURGISCHES DIGITALISIERUNGS- GERÄT UND VERFAHREN*

• *SURGICAL DIGITIZING APPARATUS AND METHOD*

• *APPAREIL ET PROCEDE DE NUMERISA- TION CHIRURGICALE*

(71) Applied Medical Resources Corporation, 22872 Avenida Empressa, Rancho Santa Margarita, CA 92688, US

(72) HILAL, Said, S., Coto de Caza, CA 92679, US

(74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road, Watford WD18 0JU, GB

(51) **A61B 3/12** (11) **1 521 545 A1\***  
G01N 21/47

(25) En (26) En

(21) 03739920.1 (22) 27.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000993 27.06.2003

(87) WO 2004/002298 2004/02 08.01.2004

(30) 28.06.2002 CA 2390072

(54) • *OPTISCHES ABBILDUNGSGERÄT MIT EIN- STELLBARER TIEFAUFLÖSUNG UND MEHRFACHER FUNKTIONALITÄT*

• *OPTICAL MAPPING APPARATUS WITH ADJUSTABLE DEPTH RESOLUTION AND MULTIPLE FUNCTIONALITY*

• *APPAREIL DE CARTOGRAPHIE OPTIQUE A RESOLUTION EN PROFONDEUR REGLA- BLE ET A FONCTIONNALITE MULTIPLE*

(71) Oti Ophthalmic Technologies Inc., 37 Kodiak Crescent, Unit 16, Downsview, Ontario M3H 3E5, CA

(72) PODOLEANU, Adrian, Gh., Canterbury CT2 7TU, GB

JACKSON, David, A., Canterbury CT3 4AH, GB

ROGERS, John, A., Canterbury CT1 2NX, GB

DOBRE, George, M., London SE10 9UH, GB

GUCU, Radu, G. West Acre, Canterbury, CT2 8HE, GB

(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **A61B 3/16** (11) **1 521 546 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03761293.4 (22) 24.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/019891 24.06.2003

(87) WO 2004/000162 2004/01 31.12.2003

(88) 15.04.2004

(30) 25.06.2002 US 178987

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UNTERSUCHUNG EINES AUGES*

• *METHOD AND APPARATUS FOR EXAMIN- ING AN EYE*

• *PROCEDE ET APPAREIL D'EXAMEN D'UN OEIL*

(71) Falck, Francis Y., Jr., 35 Washington Street Suite 2, Mystic, CT 06355, US

- Falck, Robert, 35 Washington Street Suite 2, Mystic, CT 06355, US  
(72) Falck, Francis Y., Jr., Mystic, CT 06355, US  
Falck, Robert, Mystic, CT 06355, US  
(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

- (51) **A61B 5/0452** (11) **1 521 547 A1\***  
A61B 5/0464  
(25) En (26) En  
(21) 03764646.0 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) US 2003/022024 15.07.2003  
(87) WO 2004/006763 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 US 195838  
(54) • *VORRICHTUNG UND METHODE ZUR VERWENDUNG VON KRÜMMUNGSBASIERTE MERKMALEN ZUR HERZSCHLAGBESTIMMUNG*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR USE OF CURVATURE-BASED FEATURES FOR BEAT DETECTION*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE FAISANT APPEL A DES ATTRIBUTS BASES SUR DES COURBES POUR DÉTECTER DES BATTEMENTS*  
(71) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, Minnesota 55112, US  
(72) SWEENEY, Robert, J., Woodbury, MN 55125, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61B 5/0464** → (51) A61B 5/0452

**A61B 5/053** → (51) A61N 1/365

**A61B 6/00** → (51) G01D 5/347

- (51) **A61B 8/02** (11) **1 521 548 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736582.2 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) US 2003/014785 09.05.2003  
(87) WO 2003/103499 2003/51 18.12.2003  
(30) 07.06.2002 US 165556  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MESSUNG DER BLASENWANDDICKE*  
• *BLADDER WALL THICKNESS MEASUREMENT SYSTEM AND METHODS*  
• *SYSTEME ET DES PROCÉDES DE MESURE D'ÉPAISSEUR DE LA PAROI DE LA VESSIE*  
(71) Diagnostic Ultrasound Corporation, 21222-30th Drive SE, Suite 120, Bothell, WA 98021, US  
(72) BARNARD, Bill, Woodinville, WA 98072, US  
DUDYCHA, Stephen, Kirkland, WA 98034, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 521 549 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730464.9 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000540 26.06.2003  
(87) WO 2004/002319 2004/02 08.01.2004  
(88) 26.02.2004  
(30) 27.06.2002 US 391599 P

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR POSITIONIERUNG EINES CHIRURGISCHEN INSTRUMENTES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR POSITIONING A SURGICAL INSTRUMENT*  
• *METHODE ET DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT D'UN INSTRUMENT CHIRURGICAL*  
(71) UC-Care Ltd., P.O.B 408, 11013 Kiryat Shmona, IL  
(72) SCHATZBERGER, Shaika, 34 987 Haifa, IL  
(74) Lampe, Sigmar, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 521 550 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 03760345.3 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/018749 12.06.2003  
(87) WO 2003/105667 2003/52 24.12.2003  
(88) 10.06.2004  
(30) 12.06.2002 US 388250 P  
30.08.2002 US 232753  
12.06.2003 US 461861

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINE GEWEBEVERBINDUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TISSUE CONNECTION*  
• *PROCEDE DE JONCTION DE TISSUS*  
(71) Mitral Interventions, Inc., 399 Mindanao Drive, Redwood City, CA 94065, US  
(72) TREMULIS, William S., Redwood City, CA 94065, US  
RAZAVI, Mahmood K., San Carlos, CA 94070, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A61B 17/04** → (51) A61B 17/08

- (51) **A61B 17/08** (11) **1 521 551 A1\***  
A61B 19/00 A61B 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 02743502.3 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002700 10.07.2002  
(87) WO 2004/006782 2004/04 22.01.2004  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BEWEGEN UND STRECKEN VON GEWEBE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR MOVING AND STRETCHING PLASTIC TISSUE*  
• *SYSTEME ET PROCÉDE POUR DÉPLACER ET ÉTIRER UN TISSU PLASTIQUE*  
(71) Canica Design Inc., P.O. Box 1238, 36 Mill Street, Almonte, Ontario K0A-1A0, CA  
(72) O'MALLEY, Michael, Appleton, Ontario K01 1A0, CA  
BELL, Michael, S., G., Ottawa, Ontario K1Y-0B7, CA  
LEE, Leonard, G., Almonte, Ontario K0A 1A0, CA  
MAXWELL, Timothy, Carp, Ontario K0A 1L0, CA  
RATTEW, Alden, Lombardy, Ontario K0G 1L0, CA  
HENDERSON, James, Carp, Ontario K0A 1L0, CA  
REITSMA, Bert, Manotick, Ontario K4M 1B2, CA  
(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

- (51) **A61B 17/08** (11) **1 521 552 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764364.0 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/021174 07.07.2003  
(87) WO 2004/006783 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 194654  
(54) • *STERNUM-VERSCHLUSSGERÄT UND VERFAHREN ZUR AUFRECHTERHALTUNG EINES SPALTS ZWISCHEN TEILEN DES STERNUMS*  
• *STERNUM CLOSURE APPARATUS AND METHOD FOR HELPING MAINTAIN A SPACE BETWEEN PARTS OF THE STERNUM*  
• *APPAREIL DE FERMETURE DU STERNUM ET PROCÉDE DE MAINTIEN D'UN ESPACE ENTRE DES PARTIES DU STERNUM*  
(71) Gabbay, Shlomo, 1 Randall Drive, Short Hills New Jersey 07078, US  
(72) Gabbay, Shlomo, Short Hills New Jersey 07078, US  
(74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**A61B 17/12** → (51) A61B 19/00

- (51) **A61B 17/22** (11) **1 521 553 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764057.0 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002983 04.07.2003  
(87) WO 2004/006786 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231071  
(54) • *KOMBINATIONSTHERAPIE*  
• *THERAPY COMBINATION*  
• *DISPOSITIF DE POLYTHERAPIE*  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT  
(72) SCHWIEKER, Horst H., 52066 Aachen, DE  
SCHNABEL, Thomas, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

- (51) **A61B 17/32** (11) **1 521 554 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764474.7 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/021656 10.07.2003  
(87) WO 2004/006787 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 13.07.2002 US 395882 P  
21.09.2002 US 251646  
(54) • *CHIRURGISCHES INSTRUMENTEN SYSTEM*  
• *SURGICAL TOOL SYSTEM*  
• *SYSTEME D'INSTRUMENT CHIRURGICAL*  
(71) STRYKER CORPORATION, 2725 Fairfield Road, P.O. Box 4085, Kalamazoo, Michigan 49003-4085, US  
(72) CARUSILLO, STEVEN, KALAMAZOO, MI 49009, US  
HENNIGES, BRUCE, KALAMAZOO, MI 49004, US  
ALVAREZ, EDGARDO, PORTAGE, MI 49024, US  
BARNES, MILTON, FORT WORTH, TX 76161, US

(74) Robson, Aidan John, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

---

(51) **A61B 19/00** (11) **1 521 555 A1\***  
A61B 17/12  
(25) En (26) En  
(21) 03764695.7 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/022122 16.07.2003  
(87) WO 2004/006795 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 US 396302 P  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG UND VISUALISIERUNG EINER KATHETERFÜHRUNG*  
• *APPARATUS FOR CATHETER GUIDANCE CONTROL AND IMAGING*  
• *APPAREIL DE COMMANDE ET D'IMAGERIE DE GUIDAGE D'UN CATHETER*

(71) MAGNETECS, INC., 10524 S. La Cienega Blvd., Inglewood, CA 90304, US  
(72) SHACHAR, Yehoshua, Santa Monica, CA 90405, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/08

(51) **A61C 7/08** (11) **1 521 556 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764350.9 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021057 03.07.2003  
(87) WO 2004/006799 2004/04 22.01.2004  
(88) 15.04.2004  
(30) 11.07.2002 US 193392  
02.12.2002 US 308311  
12.03.2003 US 387599  
(54) • *INTRAORALE VORRICHTUNG ZUM BEHALTEN DER STABILITÄT EINES AUF DEN KAUAKT BEZÜGLICHEN SYSTEMS*  
• *ORAL APPLIANCE FOR MAINTAINING STABILITY OF A USER'S MASTICATORY SYSTEM*  
• *APPAREIL DENTAIRE POUR MAINTENIR LA STABILITE D'UN OU PLUSIEURS ASPECTS D'UN SYSTEME DE MASTICATION D'UN UTILISATEUR*

(71) Eubank, Jimmy B., 1401 Chatsworth Lane, Plano, TX 75075, US  
(72) Eubank, Jimmy B., Plano, TX 75075, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A61C 7/36** (11) **1 521 557 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03760226.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016592 28.05.2003  
(87) WO 2003/105717 2003/52 24.12.2003  
(30) 12.06.2002 US 171353  
(54) • *KUPPLUNG FÜR EINE ORTHODONTISCHE VORRICHTUNG*  
• *COUPLING FOR ORTHODONTIC ASSEMBLY*  
• *ATTACHE POUR ENSEMBLE ORTHODONTIQUE*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) CLEARY, James D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PALMER, John J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **A61F 2/00** (11) **1 521 558 A1\***  
A61L 31/14 A61L 31/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03760056.6 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001863 18.06.2003  
(87) WO 2003/105726 2003/52 24.12.2003  
(30) 18.06.2002 FR 0207698  
(54) • *VERBUNDPROTHESENIMPLANTAT*  
• *COMPOSITE PROSTHETIC IMPLANT*  
• *IMPLANT PROTHETIQUE COMPOSITE*

(71) Compagnie de Recherche en Composants, Implants et Matériels pour L'Application Clinique, Rue des Frères Lumière, Z.A. de Malissol, 38200 Vienne, FR

(72) RICOL, Jean-Paul, Gilbert, F-38200 Vienne, FR  
GUETTY, Richard, Jean-Claude, F-01700 Miribel, FR

(74) Martin, Didier, et al, Cabinet Didier Martin 50, Chemin des Verrières, 69260 Charbonnières-les-Bains, FR

**A61F 2/28** → (51) C04B 35/447

**A61F 5/56** → (51) A61F 13/02

(51) **A61F 7/00** (11) **1 521 559 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764389.7 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021367 09.07.2003  
(87) WO 2004/006814 2004/04 22.01.2004  
(88) 22.04.2004  
(30) 11.07.2002 US 193635  
(54) • *GERÄT ZUR ÄNDERUNG DER KÖRPERTEMPERATUR EINES PATIENTEN*  
• *APPARATUS FOR ALTERING THE BODY TEMPERATURE OF A PATIENT*  
• *APPAREIL DESTINE A CHANGER LA TEMPERATURE CORPORELLE D'UN PATIENT*

(71) Life Recovery Systems HD, LLC, 3311 Prescott Road, Suite 112, Alexandria, LA 71301, US  
Schock, Robert B., 23 Hidden Glen Drive, Sparta, NJ 07871, US  
Freedman, Robert J., Jr., 711 Kimball Avenue, Alexandria, LA 71301, US  
Cote, Marc, 400 Hudson Street, Cornwall, NY 12518, US

(72) SCHOCK, Robert B., Sparta, NJ 07871, US  
FREEDMAN, Robert, J., Jr., Alexandria, LA 71301, US  
COTE, Marc, Cornwall, NY 12518, US

(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **A61F 9/00** (11) **1 521 560 A1\***  
G02B 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 03725385.3 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002000 12.05.2003  
(87) WO 2003/094810 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 GB 0210846  
(54) • *TOROISCHES SPIEGELOBERFLÄCHENELEMENT GEEIGNET FÜR DAS KONTAKTLINSENANBRINGEN*  
• *SUBSTANTIALLY TOROIDAL REFLECTIVE SURFACE ELEMENT SUITABLE FOR APPLYING A CONTACT LENS TO AN EYE*  
• *ELEMENT A SURFACE REFLECHISSANTE SENSIBLEMENT TORIQUE APTE A LA POSE D'UN VERRE DE CONTACT A UN OEIL*

(71) Hennegan, William, 239 Stanton Street, Fenham, Newcastle-upon-Tyne NE4 5LJ, GB  
(72) Hennegan, William, Fenham, Newcastle-upon-Tyne NE4 5LJ, GB  
(74) Elsworth, Dominic Stephen, Hargreaves Elsworth Rotterdam House 116 Quayside, Newcastle-upon-Tyne NE1 3DY, GB

(51) **A61F 9/00** (11) **1 521 561 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742362.1 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/020720 01.07.2003  
(87) WO 2004/006815 2004/04 22.01.2004  
(88) 18.03.2004  
(30) 15.07.2002 GB 0216284  
(54) • *BRILLENARTIKEL ZUM GEBRAUCH ZUSAMMEN MIT EINER ATEMMASKE*  
• *EYE-WEAR ARTICLES FOR USE WITH RESPIRATORY MASKS*  
• *ARTICLES DE LUNETTERIE DESTINES A DES MASQUES RESPIRATOIRES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) Wilson, Audra A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HENDERSON, Christopher P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CURRAN, Desmond T., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CORMACK, Brian, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hill, Cecilia Ann, 3M Europe, Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

**A61F 9/007** → (51) A61M 5/34

**A61F 13/00** → (51) D04H 1/54

(51) **A61F 13/02** (11) **1 521 562 A1\***  
A61F 5/56 A63B 23/18  
A63B 71/00 A61M 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 03724638.6 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) AU 2003/000657 30.05.2003  
(87) WO 2003/101359 2003/50 11.12.2003  
(30) 31.05.2002 AU PS275402  
(54) • *VERBESSERUNGEN VON NASENGANG-SPLINTS*  
• *NASAL PASSAGE SPLINTS IMPROVEMENTS*

- AMELIORATIONS APORTEES A DES ECARTEURS POUR VOIES NASALES
- (71) CNS, INC., 7615 Smetana Lane, Eden Prairie, MN 55344, US
- (72) STRATTON, Barrie, Bridgewater, S.A. 5155, AU
- (74) Spencer, Michael David, Dr., et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 521 563 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764303.8 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/018085 05.06.2003  
(87) WO 2004/006817 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 US 196112

- (54) • ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT ELASTISCHER ZONE ZUR SCHAFFUNG VONTRAGEKOMFORT  
• ABSORBENT ARTICLE HAVING ELASTICIZED REGIONS PROVIDING COMFORT  
• ARTICLE ABSORBANT COMPRENANT DES ZONES ELASTIQUES PROCURANT DU CONFORT
- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US
- (72) SANDERS, Donald, Joseph, Larsen, WI 54947-9680, US  
VANGOMPEL, Paul, Hortonville, WI 54944, US  
MARVIN, Jennifer, Lynn, Greenville, WI 54942, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61F 13/26** (11) **1 521 564 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742081.7 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/019355 18.06.2003  
(87) WO 2004/000186 2004/01 31.12.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 25.06.2002 US 179136

- (54) • TAMPONEINFÜHRHÜLSE MIT GEWELTEM GRIFF  
• TAMPON APPLICATOR HAVING CORRUGATED GRIP  
• APPLICATEUR DE TAMPON A SYSTEME DE PRISE STRIE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) FEDYK, Glen, Charles, Fairfield, OH 45011, US  
KARAPASHA, Nancy, Cincinnati, OH 45211, US  
BERG, Charles, John, Jr., Wyoming, OH 45215, US
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **A61G 7/10** (11) **1 521 565 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02745017.0 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 2002/001027 05.07.2002  
(87) WO 2004/004623 2004/03 15.01.2004

- (54) • WINDEVORRICHTUNG ZUR LAGERVERÄNDERUNG EINER PERSON VON EINER

ERSTEN VERTIKALEN POSITION IN EINE ZWEITE VERTIKALE POSITION

- A WINCH ASSEMBLY FOR THE DISPLACEMENT OF A PERSON BETWEEN A FIRST VERTICAL POSITION AND A SECOND VERTICAL POSITION
  - ENSEMBLE TREUIL POUR LE DEPLACEMENT D'UNE PERSONNE ENTRE DES PREMIERE ET SECONDE POSITIONS VERTICALES
- (71) 614641 N.B. Inc., Brunswick House, 44 Chipman Hill, Suite 1000, Saint-John, New-Brunswick E2L 4S6, CA
- (72) FAUCHER, Martin, Kateville, Quebec JOB 1W0, CA  
CORRIVEAU, Michel, Eaton, Québec J1M 2A3, CA  
MOLINER, Michel, Eastman, Québec JOE 1P0, CA
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**A61H 19/00** → (51) A61H 21/00

- (51) **A61H 21/00** (11) **1 521 566 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03740383.9 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/006918 30.06.2003  
(87) WO 2004/002392 2004/02 08.01.2004  
(30) 28.06.2002 DE 10229264

- (54) • VIBRATOR  
• VIBRATOR  
• VIBROMASSEUR
- (71) Jansen, Dirk, Hünxer Heide 19a, 46569 Hünxe, DE  
Thielen, Jorg, Buschhausener Strasse 100, 46049 Oberhausen, DE  
Pieronczyk, Andreas Stanislaus, Saarstrasse 78, 46045 Oberhausen, DE
- (72) THIELEN, Jörg, 46049 Oberhausen, DE  
PIERONCZYK, Andreas, Stanislaus, 46045 Oberhausen, DE
- (74) Borkowski, Jens, Cohausz Dawidowicz Hannig & Partner, Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

**A61J 3/10** → (51) B30B 11/08

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 521 567 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763681.8 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/006991 30.06.2003  
(87) WO 2004/006876 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 EP 02254955
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE BEHANDLUNG VON HAAR- UND/ODER KOPFHAUT  
• HAIR AND/OR SCALP TREATMENT COMPOSITION  
• COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT DES CHEVEUX ET/OU DU CUIR CHEVELU
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU LI
- (72) CHANDRA, Lalitesh, Unilever R & D Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB

- (74) James, Helen Sarah, Unilever PLC, Patent Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48**A61K 7/16** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/32** (11) **1 521 568 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764332.7 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/020701 01.07.2003  
(87) WO 2004/006877 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 194736
- (54) • NICHTREIZENDE ANTIPERSPIRANS-ZUSAMMENSETZUNGEN MIT EINEM SAUREN ANTIPERSPIRANS-WIRKSTOFF  
• NON-IRRITATING ANTIPERSPIRANT COMPOSITIONS CONTAINING ACIDIC ANTIPERSPIRANT ACTIVE  
• COMPOSITIONS ANTI-TRANSPARATION NON IRRITANTES CONTENANT UN AGENT ANTI-TRANSPARATION ACIDE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) KOLODZIK, Martha, Jane, Rising Sun, IN 47040, US  
LANZALACO, Anthony, Charles, Fairfield, OH 45014, US  
SWAILE, David, Frederick, Cincinnati, OH 45213, US
- (74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited Patent Department Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 521 569 A1\***  
A61K 7/42 A61K 7/16  
A61K 7/06 C11D 3/48  
C11D 1/14 C11D 1/94  
A01N 31/16 A61K 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 03763027.4 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/020206 26.06.2003  
(87) WO 2004/004677 2004/03 15.01.2004  
(30) 10.07.2002 US 192449
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTER ANLAGERUNG EINER LOKAL AKTIVEN VERBINDUNG AUF EINER OBERFLÄCHE  
• COMPOSITIONS HAVING ENHANCED DEPOSITION OF A TOPICALLY ACTIVE COMPOUND ON A SURFACE  
• COMPOSITIONS AYANT UNE MEILLEURE CAPACITE A DEPOSER SUR UNE SURFACE UN COMPOSE ACTIF TOPIQUEMENT
- (71) The Dial Corporation, 15501 North Dial Boulevard, Suite 5026, Scottsdale, AZ 85254-2199, US
- (72) SEITZ, Earl, P., Jr., Scottsdale, AZ 85206, US  
WAGGONER, Andrea, L., Mesa, AZ 85208, US  
FOX, Priscilla, S., Phoenix, AZ 85028, US  
TAYLOR, Timothy, J., Phoenix, AZ 85013, US
- (74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 35/78

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 521 570 A1\***  
A61K 9/48 A61K 31/167  
A61K 31/57
- (25) En (26) En
- (21) 03739346.9 (22) 27.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/020422 27.06.2003
- (87) WO 2004/002448 2004/02 08.01.2004
- (30) 28.06.2002 US 392774 P
- (54) • ORALE DOSISFORM, DIE EINE FLÜSSIGE  
FORMULIERUNG EINES WIRKSTOFFES  
ENTHÄLT UND DESSEN FREISETZUNG  
ÜBER EINE ERWEITERUNGSFÄHIGE  
OSMOSEZUSAMMENSETZUNG STEUERT  
• ORAL DOSAGE FORM COMPRISING A LIQ-  
UID ACTIVE AGENT FORMULATION AND  
CONTROLLING RELEASE THEREOF BY AN  
EXPANDABLE OSMOTIC COMPOSITION  
• FORME POSOLOGIQUE ORALE COMPRE-  
NANT UNE PREPARATION DE PRINCIPE  
ACTIF LIQUIDE ET LIBERATION PROLONGEE  
DE CELLE-CI PAR L'INTERMEDIAIRE  
D'UNE COMPOSITION OSMOTIQUE EXPAN-  
SIBLE
- (71) Alza Corporation, c/o Johnson & Johnson, One  
Johnson & Johnson Plaza, WH 3221, New  
Brunswick, NJ 08933, US
- (72) DONG, Liang-Chang, Sunnyvale, CA 94086, US  
SHAFI, Keru, Hayward, CA 94544, US  
YUM, Alicia, Belmont, CA 94002, US  
WONG, Patrick, S., L., Burlingame, CA 94010, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 521 571 A1\***  
A61P 31/10
- (25) En (26) En
- (21) 03762569.6 (22) 01.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006999 01.07.2003
- (87) WO 2004/004683 2004/03 15.01.2004
- (30) 04.07.2002 PCT/EP02/07422
- (54) • FESTE DISPERSION MIT ZWEI VERSCHIE-  
DENEN POLYMERMATRIZEN  
• SOLID DISPERSION COMPRISING TWO  
DIFFERENT POLYMER MATRIXES  
• DISPERSIONS SOLIDES COMPRENANT  
DEUX MATRICES POLYMERIQUES DISTINC-  
TES
- (71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan  
30, 2340 Beerse, BE
- (72) SIX, Karel, c/o K.U.Leuven Res. & Dev., B-3000  
Leuven, BE  
VERRECK, Geert, c/o Janssen Pharmaceutica NV.,  
B-2340 Beerse, BE  
PEETERS, Jozef, c/o Janssen Pharmaceutica NV.,  
B-2340 Beerse, BE  
BREWSTER, Marcus E., c/o Janssen  
Pharmaceutica NV., B-2340 Beerse, BE  
VAN DEN MOOTER, Guy, c/o K.U.Leuven Res. &  
Dev., B-3000 Leuven, BE
- (74) Quaghebeur, Luc, Janssen Pharmaceutica N.V.,  
J&J Patent Law Department, Turnhoutseweg 30,  
2340 Beerse, BE
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 521 572 A1\***  
A61K 9/70 A61K 31/337  
A61K 47/38 A61P 27/02
- (25) En (26) En
- (21) 03764333.5 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/020706 30.06.2003
- (87) WO 2004/006889 2004/04 22.01.2004
- (30) 15.07.2002 US 395840 P  
12.12.2002 US 432721 P
- (54) • BIOERODIERBARE FOLIE ZUR ABGABE  
EINES OPHTHALMISCHEN ARZNEIMITTELS  
• BIOERODIBLE FILM FOR OPHTHALMIC  
DRUG DELIVERY  
• FILM BIOERODIBLE POUR L'ADMINISTRA-  
TION DE MEDICAMENTS OPHTHALMIQUES
- (71) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331  
Hünenberg, CH
- (72) KABRA, Bhagwati, P., Arlington, TX 76017, US  
HOWIE, Janet, D., Keller, TX 76248, US  
TIAN, Youqin, Colleyville, TX 76034, US  
MARSH, David, Allen, Fort Worth, TX 76132, US  
GRAFF, Gustav, Cleburne, TX 76031, US
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE
- 
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 521 573 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03764334.3 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/020707 30.06.2003
- (87) WO 2004/006890 2004/04 22.01.2004
- (30) 15.07.2002 US 395840 P
- (54) • NICHTPOLYMERE LIPOPHILE PHARMAZEU-  
TISCHE IMPLANTAT-ZUSAMMENSETZUN-  
GEN FÜR DIE INTRAOKULARE ANWEN-  
DUNG  
• NON-POLYMERIC LIPOPHILIC PHARMA-  
CEUTICAL IMPLANT COMPOSITIONS FOR  
INTRAOCULAR USE  
• COMPOSITIONS D'IMPLANTS PHARMA-  
CEUTIQUES LIPOPHILES NON-POLYMERES  
POUR UTILISATION INTRA-OCULAIRE
- (71) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331  
Hünenberg, CH
- (72) KABRA, Bhagwati, P., Arlington, TX 76017, US  
HOWIE, Janet, D., Keller, TX 76248, US
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE
- 
- A61K 9/08** → (51) A61K 7/48
- 
- A61K 9/14** → (51) A23L 1/29
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 521 574 A1\***  
A61K 9/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03760779.3 (22) 24.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/001933 24.06.2003
- (87) WO 2004/000279 2004/01 31.12.2003
- (30) 25.06.2002 FR 0207831
- (54) • EINEN LIPOPHILEN WIRKSTOFF ENTHAL-  
TENDE FESTE PHARMAZEUTISCHE  
ZUSAMMENSETZUNG SOWIE DEREN HER-  
STELLUNG
- (71) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09,  
FR
- 
- A61K 9/70** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 31/05** → (51) C07C 39/23
- 
- A61K 31/10** → (51) C07C 323/20
- 
- A61K 31/167** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 31/17** → (51) A61K 31/453
- 
- A61K 31/18** → (51) C07D 233/54
- 
- SOLID PHARMACEUTICAL COMPOSITION  
CONTAINING A LIPOPHILIC ACTIVE PRINCI-  
PLE AND PREPARATION METHOD  
THEREOF  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE SOLIDE  
CONTENANT UN PRINCIPE ACTIF  
LIPOPHILE, SON PROCEDE DE PREPARA-  
TION
- (71) CLL PHARMA, Nice Premier - Arenas, 455  
Promenade des Anglais, 06200 Nice, FR
- (72) ABOU CHACRA-VERNET, Marie-Line, Les  
Bergeronnettes, 06200 Nice, FR  
ZAKARIAN, Nofli, 13009 Marseille, FR  
TOSELLI, Dominique, 06000 Nice, FR  
GIMET, René, 06560 Valbonne, FR  
LARUELLE, Claude, 06270 Villeneuve-Loubet, FR
- (74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet ORES, 36, rue de St  
Petersbourg, 75008 Paris, FR
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 9/16
- 
- A61K 9/48** → (51) A61K 9/00
- 
- (51) **A61K 9/51** (11) **1 521 575 A1\***  
A61K 47/48
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03763923.4 (22) 01.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/002045 01.07.2003
- (87) WO 2004/006897 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 FR 0208766
- (54) • WÄSSRIGE DISPERSIONEN VON TEILCHEN  
IM NANOBEREICH ODER MIKROBEREICH  
ZUM VERKAPSELN VON VERBINDUNGEN  
• AQUEOUS DISPERSIONS OF NANOMETRIC  
OR MICROMETRIC PARTICLES FOR  
ENCAPSULATING CHEMICAL COMPOUNDS  
• DISPERSIONS AQUEUSES DE PARTICULES  
NANOMETRIQUES OU MICROMETRIQUES  
POUR L'ENCAPSULATION DE COMPOSES  
CHIMIQUES
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016  
Paris, FR  
Universite De Paris 11-Paris Sud, Le Moulin, 15 rue  
Georges Clémenceau, 91405 Orsay, FR
- (72) GREF, Ruxandra, F-92290 CHATENAY MALABRY,  
FR  
AMIEL EPOUSE GUENOUN, Catherine, F-94240  
L'HAY LES ROSES, FR  
SEBILLE, Bernard, F-92140 CLAMART, FR  
COUVREUR, Patrick, F-91140 VILLEBON-SUR-  
YVETTE, FR
- (74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09,  
FR

- (51) **A61K 31/19** (11) **1 521 576 A1\***  
A61K 31/44 A61K 31/4439  
A61K 31/522 A61P 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 03762509.2 (22) 25.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006668 25.06.2003  
(87) WO 2004/004704 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 DE 10230769
- (54) • *NEUE ARZNEIMITTELKOMPOSITIONEN AUF DER BASIS NEUER ANTICHOLINERGIKA UND PDE-IV-INHIBITOREN*  
• *NOVEL PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING NOVEL ANTICHOLINERGIC AGENTS AND PDE-IV INHIBITORS*  
• *NOUVELLES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES COMPRENANT DE NOUVEAUX AGENTS ANTICHOLINERGIQUES ET DES INHIBITEURS DE LA PDE-IV*
- (71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) PAIRET, Michel, 88400 Biberach, DE  
MEADE, Christopher, John, Montague, 55411 Bingen, DE  
PIEPER, Michael, P., 88400 Biberach, DE
- 
- A61K 31/203** → (51) A61K 31/453
- 
- A61K 31/33** → (51) C07C 39/23
- 
- A61K 31/337** → (51) A61K 9/00
- 
- A61K 31/397** → (51) C07D 205/08
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 207/34
- 
- A61K 31/403** → (51) C07D 491/10
- 
- A61K 31/407** → (51) C07D 491/10
- 
- A61K 31/4164** → (51) C07D 233/54
- 
- (51) **A61K 31/425** (11) **1 521 577 A1\***  
A61K 31/454 A61P 35/00  
A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 03759794.5 (22) 11.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) CA 2003/000864 11.06.2003  
(87) WO 2003/105843 2003/52 24.12.2003  
(30) 13.06.2002 US 388939 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON ISOTHIAZOLDERIVATEN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS ODER ENTZÜNDUNGEN*  
• *METHODS OF USING ISOTHIAZOLE DERIVATIVES TO TREAT CANCER OR INFLAMMATION*  
• *PROCEDES D'UTILISATION DE DERIVES D'ISOTHIAZOLE POUR TRAITER UN CANCER OU UNE INFLAMMATION*
- (71) QLT, Inc., 887 Great Northern Way, Vancouver, British Columbia V5T 4T5, CA
- (72) ZHANG, Zaihui, Vancouver, British Columbia V6L 2N9, CA  
DAYNARD, Timothy, S., Vancouver, British Columbia V6P 2G4, CA  
KALMAR, Gabriel, Bela, Richmond, British Columbia V7C 4B4, CA
- 
- (74) Ford, Timothy James, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- A61K 31/426** → (51) C07D 405/06
- 
- A61K 31/426** → (51) C07D 417/06
- 
- A61K 31/437** → (51) C07D 471/04
- 
- A61K 31/438** → (51) C07D 491/10
- 
- A61K 31/44** → (51) A61K 31/19
- 
- A61K 31/4439** → (51) A61K 31/19
- 
- A61K 31/445** → (51) A61K 31/506
- 
- A61K 31/445** → (51) C07D 241/04
- 
- A61K 31/4468** → (51) A61K 31/46
- 
- (51) **A61K 31/453** (11) **1 521 578 A2\***  
A61K 31/203 A61K 31/7068  
A61K 31/17 A61K 31/708  
A61K 31/704
- (25) It (26) En  
(21) 03740879.6 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/002632 03.07.2003  
(87) WO 2004/004697 2004/03 15.01.2004  
(88) 25.03.2004  
(30) 04.07.2002 IT T020020582
- (54) • *NEUE VERWENDUNG VON RAPAMYCIN UND STRUKTURELLEN ANALOGA HIERVON*  
• *A NOVEL USE OF RAPAMYCIN AND STRUCTURAL ANALOGUES THEREOF*  
• *NOUVELLE UTILISATION DE LA RAPAMYCINE ET DE CERTAINS DE SES ANALOGUES STRUCTURELS*
- (71) Università' Degli Studi di Ferrara, Via Savonarola, 9, 44100 Ferrara, IT  
ASSOCIAZIONE VENETA PER LA LOTTA ALLA TALASSEMIA, c/o Centro Microcitemia dell'Azienda ULSS 18, 45100 ROVIGO, IT
- (72) BIANCHI, Nicoletta, I-44020 Mezzogoro, IT  
BORGATTI, Monica, I-44100 Ferrara, IT  
GAMBARI, Roberto, I-40132 Bologna, IT  
MISCHIATI, Carlo, I-45030 Rovigo, IT
- (74) Rambelli, Paolo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Emilia, 8, 10152 Torino, IT
- 
- A61K 31/454** → (51) A61K 31/425
- 
- (51) **A61K 31/46** (11) **1 521 579 A1\***  
A61K 33/06
- (25) De (26) De  
(21) 03762507.6 (22) 25.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006665 25.06.2003  
(87) WO 2004/004723 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 DE 10230027
- (54) • *NEUE ARZNEIMITTELKOMBINATIONEN AUF DER BASIS VON NATRIUMKANALBLOCKKERN UND MAGNESIUMSALZEN*  
• *NOVEL MEDICAMENT COMBINATIONS BASED ON SODIUM CHANNEL BLOCKERS AND MAGNESIUM SALTS*  
• *NOUVELLES COMBINAISONS MEDICAMENTEUSES A BASE DE BLOQUANTS DU CANAL SODIUM ET DE SELS DE MAGNESIUM*
- 
- (71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) DUETTSMANN, Hermann, 55435 Gau-Algesheim, DE  
WEISER, Thomas, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **A61K 31/46** (11) **1 521 580 A1\***  
A61P 11/00 A61K 31/4468  
// A61K31:46, A61K31:4468
- (25) De (26) De  
(21) 03762508.4 (22) 25.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006667 25.06.2003  
(87) WO 2004/004724 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 DE 10230750
- (54) • *NEUE ARZNEIMITTELKOMPOSITIONEN AUF DER BASIS NEUER ANTICHOLINERGIKA UND NK1-REZEPTOR-ANTAGONISTEN*  
• *NOVEL PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING NOVEL ANTICHOLINERGIC AGENTS AND NK1-RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *NOUVELLES COMPOSITIONS MEDICAMENTEUSES A BASE DE NOUVEAUX ANTICHOLINERGIQUES ET ANTAGONISTES DU RECEPTEUR NK1*
- (71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) PAIRET, Michel, 88400 Biberach, DE  
MEADE, Christopher, John, Montague, 88437 Maselheim, DE  
PIEPER, Michael, P., 88400 Biberach, DE  
JUNG, Birgit, 88471 Laupheim, DE
- 
- A61K 31/46** → (51) A61K 45/06
- 
- A61K 31/47** → (51) A61K 45/06
- 
- A61K 31/4709** → (51) C07D 405/12
- 
- (51) **A61K 31/495** (11) **1 521 581 A1\***  
A61P 31/12
- (25) En (26) En  
(21) 03762520.9 (22) 26.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006746 26.06.2003  
(87) WO 2004/004728 2004/03 15.01.2004  
(30) 02.07.2002 JP 2002193901  
02.07.2002 JP 2002193896
- (54) • *DIARYLMETHYLPIPERAZINE ALS PROPHYLAKTISCHE ODER THERAPEUTISCHE MITTEL GEGEN VIRALE MYOCARDITIS*  
• *DIARYLMETHYLPIPERAZINES AS PROPHYLACTIC OR THERAPEUTIC AGENTS FOR VIRAL MYOCARDITIS*  
• *DIARYLMETHYLPIPERAZINES UTILES COMME AGENTS PROPHYLACTIQUES OU THERAPEUTIQUES DE LA MYOCARDITE VIRALE*
- (71) UCB Farchim S.A., Z.I. Planchy Chemin de Croix Blanche, 10 C.P. 411, CH-1630 Bulle, CH
- (72) MATSUMORI, Akira, Minoo-shi Osaka-fu, JP  
KOUZAN, Serge, B-1410 Waterloo, BE
- (74) Lechien, Monique, et al, UCB, S.A., Intellectual Property Department Allée de la Recherche 60, 1070 Brussel, BE
- 
- A61K 31/505** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/505** → (51) C07D 403/04

(51) **A61K 31/506** (11) **1 521 582 A1\***  
C07D 401/12 C07D 401/14  
A61K 31/445 A61P 11/06

(25) En (26) En  
(21) 03762511.8 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006698 25.06.2003  
(87) WO 2004/004731 2004/03 15.01.2004  
(30) 02.07.2002 US 393524 P  
(54) • 2,5-SUBSTITUIERTE PYRIMIDIE-DERIVATE  
ALS CCR-3 REZEPTOR-ANTAGONISTEN  
• 2,5-SUBSTITUTED PYRIMIDINE DERIVATIVES  
AS CCR-3 RECEPTOR ANTAGONISTS  
• DERIVES DE PYRIMIDINE 2,5-SUBSTITUEES  
COMME ANTAGONISTES DE RECEPTEUR CCR-3

(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124,  
4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(72) DU BOIS, Daisy Joe, San Diego, CA 92128, US  
MAO, Long, San Diego, CA 92128, US  
ROGERS, Daniel Harry, San Diego, CA 92126, US  
WILLIAMS, John Patrick, San Diego, CA 92126, US  
(74) Heiroth, Ulrike Hildegard, 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basle, CH

**A61K 31/517** → (51) C07D 239/91

**A61K 31/517** → (51) C07D 239/93

(51) **A61K 31/519** (11) **1 521 583 A1\***  
C07D 487/04 C07D 471/04  
A61P 3/04 A61P 25/20

(25) En (26) En  
(21) 03762653.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007297 08.07.2003  
(87) WO 2004/004733 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 PCT/EP02/07608  
(54) • 7,8,9,10-TETRAHYDRO-6H-AZEPINO, 6,7,8,  
9-TETRAHYDRO-PYRIDO UND 2,3-DIHYDRO-2H-PYRROLO (2,1-B)-CHINAZOLINON-DERIVATE  
• 7,8,9,10-TETRAHYDRO-6H-AZEPINO, 6,7,8,  
9-TETRAHYDRO-PYRIDO AND 2,3-DIHYDRO-2H-PYRROLO (2,1-B)-QUINAZOLINONE  
DERIVATIVES  
• DERIVES DE 7,8,9,10-TETRAHYDRO-6H-AZEPINO,  
6,7,8,9-TETRAHYDRO-PYRIDO ET 2,3-DIHYDRO-2H-PYRROLO (2,1-B)-QUINAZOLINONE

(71) Actelion Pharmaceuticals Ltd., Gewerbestrasse 16,  
4123 Allschwil, CH  
(72) AISSAOUI, Hamed, F-68840 Pulversheim, FR  
CLOZEL, Martine, CH-4102 Binningen, CH  
FISCHLI, Walter, CH-4123 Allschwil, CH  
KOBBERSTEIN, Ralf, 79539 Lörrach, DE  
SIFFERLEN, Thierry, F-68116 Guewenheim, FR  
WELLER, Thomas, CH-4102 Binningen, CH  
(74) Schager, Frank, Dr., Actelion Pharmaceuticals Ltd  
Gewerbestrasse 16, 4123 Allschwil, CH

(51) **A61K 31/52** (11) **1 521 584 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03765432.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016016 20.05.2003  
(87) WO 2004/009091 2004/05 29.01.2004  
(30) 17.06.2002 US 389689 P  
(54) • PURIN-DERIVATE ALS LEBER X-REZEPTOR-AGONISTEN  
• PURINE DERIVATIVES AS LIVER X RECEPTOR AGONISTS  
• AGONISTES DES RECEPTEURS X DU FOIE

(71) GLAXO GROUP LIMITED, GlaxoSmithKline, Glaxo  
Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford,  
Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) BOGGS, Sharon, Research Triangle Park, NC  
27709, US  
COLLINS, Jon, L, Research Triangle Park, NC  
27709, US  
FIWUSH, Adam, Fishers, IN 46038, US  
STEWART, Eugene, Lee, Research Triangle Park,  
NC 27709, US  
WILLSON, Timothy, Mark, Research Triangle Park,  
NC 27709, US  
(74) Baker, Suzanne J., GlaxoSmithKline 980 Great  
West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/522** → (51) A61K 31/19

**A61K 31/53** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/57** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/66** → (51) A61K 38/00

**A61K 31/70** → (51) A01N 37/18

**A61K 31/70** → (51) C07H 11/04

**A61K 31/70** → (51) C07H 17/04

**A61K 31/70** → (51) C08B 37/00

**A61K 31/704** → (51) A61K 31/453

**A61K 31/7048** → (51) C07H 17/00

**A61K 31/7068** → (51) A61K 31/453

**A61K 31/708** → (51) A61K 31/453

(51) **A61K 31/7115** (11) **1 521 585 A1\***  
A61K 31/7125 A61K 39/00  
A61K 35/66 A61P 37/04

(25) De (26) De  
(21) 03762622.3 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007175 03.07.2003  
(87) WO 2004/004743 2004/03 15.01.2004  
(30) 03.07.2002 DE 10229872  
(54) • IMMUNSTIMULATION DURCH CHEMISCH  
MODIFIZIERTE RNA  
• IMMUNOSTIMULATION BY CHEMICALLY  
MODIFIED RNA  
• STIMULATION IMMUNITAIRE AU MOYEN  
D'ARN MODIFIE CHIMIQUEMENT

(71) Curevac GmbH, Paul-Ehrlich-Str. 15, 72076  
Tübingen, DE  
(72) HOERR, Ingmar, 72070 Tübingen, DE  
VON DER MÜLBE, Florian, 72070 Tübingen, DE  
PASCOLO, Steve, 72072 Tübingen, DE

(74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., et al,  
Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle  
Flüngenstrasse 13, 80639 München, DE

**A61K 31/7125** → (51) A61K 31/7115

**A61K 33/00** → (51) A61K 47/02

**A61K 33/06** → (51) A61K 31/46

**A61K 33/06** → (51) A61K 38/16

**A61K 35/66** → (51) A61K 31/7115

**A61K 35/76** → (51) C12N 15/86

(51) **A61K 35/78** (11) **1 521 586 A2\***  
A61K 7/48 A61P 17/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03763945.7 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002147 09.07.2003  
(87) WO 2004/006943 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 11.07.2002 FR 0208753  
(54) • VERWENDUNG VON EINEM CHRYSANTHELLUM  
EXTRAKT  
• USE OF A CHRYSANTHELLUM EXTRACT  
• UTILISATION D UN EXTRAIT DE CHRYSANTHELLUM

(71) Laboratoire Sicobel, 39, route Nationale 7, Le  
Chênepond, 69570 Dardilly, FR  
(72) FOUCHERE, Nicolas, F-69110 Sainte Foy Les Lyon,  
FR  
(74) Tripoz, Inès, et al, Cabinet Germain & Maureau,  
B.P. 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **A61K 38/00** (11) **1 521 587 A2\***  
A61K 39/21 C12N 13/00

(25) En (26) En  
(21) 03741908.2 (22) 10.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018251 10.06.2003  
(87) WO 2003/104262 2003/51 18.12.2003  
(88) 28.10.2004  
(30) 10.06.2002 US 386754 P  
27.09.2002 US 413919 P  
11.02.2003 US 446268 P  
(54) • GP41-PEPTIDE UND DARAUF BASIERENDE  
VERFAHREN ZUR INHIBIERUNG DER  
FUSION VON HIV MIT TARGETZELLEN  
• GP41 PEPTIDES AND METHODS BASED-  
THEREON FOR INHIBITING HIV FUSION TO  
TARGET CELLS  
• PEPTIDES DE GP41 ET METHODES FAI-  
SANT APPEL A CES PEPTIDES POUR INHI-  
BER UNE FUSION DU VIH AVEC DES CEL-  
LULES CIBLES

(71) Mymetics Corporation, 105 Chestnut Street,  
Providence, RI 02903, US  
Serres, Pierre-Francis, Saint-Genis Lavel, FR  
Mosca, Joseph, D., Gaithersburg, MD, US  
(72) SERRES, Pierre-Francis, Saint Genis Lavel, FR  
MOSCA, Joseph, D., Gaithersburg, MD, US  
(74) Le Coupanec, Pascale, Nony & Associés, 3 rue de  
Penthievre, 75008 Paris, FR

(51) **A61K 38/00** (11) **1 521 588 A2\***  
A61P 37/06 A61K 31/66  
(25) De (26) De  
(21) 03762633.0 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007199 04.07.2003

(87) WO 2004/004750 2004/03 15.01.2004

(88) 06.05.2004

(30) 05.07.2002 DE 10230381

- (54) • VERWENDUNG VON INHIBITOREN DER ALANYL-AMINOPEPTIDASEN UND DIESE UMFASSENDE PHARMAZEUTISCHEN ZUBEREITUNGEN
- USE OF ALANYL-AMINOPEPTIDASE INHIBITORS AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING SAID INHIBITORS
- UTILISATION D'INHIBITEURS DES ALANYL-AMINOPEPTIDASES ET PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT CES DERNIERS

(71) Institut für Medizintechnologie Magdeburg GmbH IMTM., Leipziger Strasse 44, 39120 Magdeburg, DE

(72) ANSORGE, Siegfried, 39291 Hohenwarthe, DE  
TADJE, Janine, 39118 Magdeburg, DE  
LENDECKEL, Uwe, 39120 Magdeburg, DE

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE

(51) **A61K 38/00** (11) **1 521 589 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03799767.3 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/014401 07.05.2003

(87) WO 2004/039830 2004/20 13.05.2004

(88) 10.02.2005

(30) 07.05.2002 US 378720 P

- (54) • BIOAKTIVATION VON PARTIKELN  
• BIOACTIVATION OF PARTICLES  
• BIOACTIVATION DE PARTICULES

(71) Regents of the University of California, 1111 Franklin Street 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US

(72) PINAUD, Fabien, 1315 Martin Luther King Jr., Berkeley, CA 94709, US

KING, David, San Francisco, CA 94131, US  
WEISS, Shimon, Los Angeles, CA 90025, US

(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**A61K 38/00** → (51) A01N 37/18**A61K 38/00** → (51) A61K 38/16**A61K 38/00** → (51) C07K 14/47

(51) **A61K 38/16** (11) **1 521 590 A1\***  
A61K 38/49 A61K 38/00  
A61K 33/06

(25) De (26) De

(21) 03740328.4 (22) 25.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006666 25.06.2003

(87) WO 2004/004754 2004/03 15.01.2004

(88) 09.07.2002 DE 10230752

(54) • NEUE ARZNEIMITTELKOMBINATIONEN AUF DER BASIS VON MAGNESIUMSALZEN UND FIBRINOLYTIKA

• NOVEL MEDICAMENT COMBINATIONS BASED ON MAGNESIUM SALTS AND FIBRINOLYTICS

• NOUVELLES COMBINAISONS MEDICAMENTEUSES A BASE DE SELS DE MAGNESIUM ET D'AGENTS FIBRINOLYTIQUES

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(72) DUETTMANN, Hermann, 55435 GAU-ALGESHEIM, DE

**A61K 38/17** → (51) A61K 38/29**A61K 38/21** → (51) C08B 37/00**A61K 38/27** → (51) A61K 47/00

(51) **A61K 38/29** (11) **1 521 591 A1\***  
A61K 38/17 A61K 39/395  
A61P 35/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 03748201.5 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002084 04.07.2003

(87) WO 2004/004756 2004/03 15.01.2004

(30) 05.07.2002 FR 0208501

(54) • VERWENDUNG VON PTHRP ANTAGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON NIERENZELLKARZINOMA

• USE OF PTHRP ANTAGONISTS FOR TREATING RENAL CELL CARCINOMA

• UTILISATION D'ANTAGONISTES DE LA PTHRP POUR TRAITER LE CARCINOME A CELLULES RENALES

(71) UNIVERSITE LOUIS PASTEUR, 4, rue Blaise Pascal, 67000 Strasbourg, FR

INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR  
Hôpitaux Universitaires de Strasbourg, 1, place de l'Hôpital, B.P. 426, 67091 Strasbourg Cedex, FR

(72) MASSFELDER, Thierry, F-67230 Witternheim, FR  
LANG, Hervé, F-67000 Strasbourg, FR

SCHORDAN, Eric, F-67117 Handschuheim, FR  
HELWIG, Jean-Jacques, F-67300 Schiltigheim, FR

(74) Gallois, Valérie, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

**A61K 38/37** → (51) A61K 47/00**A61K 38/43** → (51) A01N 37/18**A61K 38/45** → (51) C12N 9/10**A61K 38/49** → (51) A61K 38/16**A61K 38/54** → (51) A01N 37/18**A61K 39/00** → (51) A61K 31/7115**A61K 39/00** → (51) C07K 14/47

(51) **A61K 39/02** (11) **1 521 592 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733079.4 (22) 30.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/001937 30.05.2002

(87) WO 2003/004051 2003/03 16.01.2003

(88) 17.02.2005

(30) 02.07.2001 US 302586 P

(54) • MYCOPLASMA HYOPNEUMONIAE IMPFSTOFF AND VERFAHREN ZUR REDUCIERUNG VON MYCOPLASMA BOVIS PNEUMONIA IN RINDER

• MYCOPLASMA HYOPNEUMONIAE VACCINE AND METHODS FOR REDUCING MYCOPLASMA BOVIS PNEUMONIA IN CATTLE

• VACCIN CONTRE LE MYCOPLASMA HYOPNEUMONIAE ET PROCEDES PERMETTANT DE REDUIRE LA PNEUMONIE A MYCOPLASMA BOVIS CHEZ LES BOEUFES

(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

(72) GOUDIE, Alexander Crossan, Groton, CT 06340, US  
PETERS, Andrew Raymond, Groton, CT 06340, US  
KEICH, Robin Lee, Groton, CT 06340, US

(74) Lane, Graham Mark Hamilton, Pfizer Limited, UK Patent Department, IPC 748 Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(51) **A61K 39/08** (11) **1 521 593 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03748935.8 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021351 08.07.2003

(87) WO 2004/006954 2004/04 22.01.2004

(88) 25.03.2004

(30) 11.07.2002 US 194805

(54) • TRANSDERMALE BOTULINUM-TOXIN-ENTHALTENDE VERBINDUNGEN

• TRANSDERMAL BOTULINUM TOXIN COMPOSITIONS

• COMPOSITIONS A BASE DE TOXINE BOTULINIQUE, POUR APPLICATION TRANSDERMIQUE

(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92612, US

(72) DONOVAN, Stephen, Capistrano Beach, CA 92624, US

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61K 39/21** (11) **1 521 594 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786981.7 (22) 09.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2002/039344 09.12.2002

(87) WO 2003/050258 2003/25 19.06.2003

(88) 17.02.2005

(30) 07.12.2001 PCT/US01/47824

07.12.2001 US 16604

07.12.2001 US 340064 P

12.06.2002 US 388046 P

(54) • MIT ONKOGENER TRANSFORMATION IN VERBINDUNG GEBRACHTE ENDOGENE RETROVIRUSPOLYPEPTIDE

• ENDOGENOUS RETROVIRUS POLYPEPTIDES LINKED TO ONCOGENIC TRANSFORMATION

- POLYPEPTIDES DE RETROVIRUS ENDOGENES LIES A LA TRANSFORMATION ONCOGENIQUE
- (71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville California 94608-2916, US
- (72) GARCIA, Pablo, San Francisco, CA 94131, US  
HARDY, Stephen F., San Francisco, CA 94121, US  
WILLIAMS, Lewis T., Mill Valley, Ca 94902, US  
ESCOBEDO, Jaime, Alamo, CA 94507, US
- (74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 39/21** → (51) A61K 38/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/29

**A61K 39/395** → (51) A61K 45/06

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/30

- (51) **A61K 45/06** (11) **1 521 595 A1\***  
A61K 31/46 A61K 31/505  
A61K 31/47 A61K 39/395  
A61P 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 03762525.8 (22) 26.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006788 26.06.2003

(87) WO 2004/004775 2004/03 15.01.2004

(30) 09.07.2002 DE 10230751

- (54) • NEUE ARZNEIMITTELKOMPOSITIONEN AUF DER BASIS NEUER ANTICHOLINERGICA UND EGFR-KINASE HEMMERN
- NOVEL DRUG COMPOSITIONS BASED ON NOVEL ANTICHOLINERGICS AND INHIBITORS OF EGFR-KINASE
- NOUVELLES COMPOSITIONS DE MEDICAMENTS BASE DE NOUVEAUX ANTICHOLINERGQUES ET D'INHIBITEURS DE L'EGFR-KINASE

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(72) PAIRET, Michel, 88400 Biberach, DE  
MEADE, Christopher, John, Montague, 88437 Maseheim, DE

PIEPER, Michael, P., 88400 Biberach, DE  
JUNG, Birgit, 88471 Laupheim, DE

- (51) **A61K 47/00** (11) **1 521 596 A1\***  
A61K 38/27

(25) En (26) En

(21) 03762660.3 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007346 08.07.2003

(87) WO 2004/004779 2004/03 15.01.2004

(30) 09.07.2002 US 394611 P

09.07.2002 US 394612 P

09.07.2002 US 394699 P

- (54) • FLÜSSIGE FORMULIERUNGEN MIT EINER HOHEN KONZENTRATION AN MENSCHLICHEM WACHSTUMSHORMON (HGH) MIT GLYCIN
- LIQUID FORMULATIONS WITH A HIGH CONCENTRATION OF HUMAN GROWTH HORMONE (HGH) COMPRISING GLYCINE

- FORMULATIONS LIQUIDES A HAUTE TENEUR EN HORMONE DE CROISSANCE HUMAINE (HCH) CONTENANT DE LA GLYCINE
- (71) Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (72) BETZ, Michael, 8200 Schaffhausen, CH  
STEVENS, John, Thornton Heath, CR7 7LP, GB
- (74) de Weerd, Petrus G.W., et al, Novartis International AG Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

- (51) **A61K 47/00** (11) **1 521 597 A1\***  
A61K 38/37

(25) En (26) En

(21) 03762662.9 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007349 08.07.2003

(87) WO 2004/004781 2004/03 15.01.2004

(30) 09.07.2002 US 394699 P

09.07.2002 US 394612 P

09.07.2002 US 394611 P

- (54) • FLÜSSIGE FORMULIERUNGEN MIT EINER HOHEN KONZENTRATION AN MENSCHLICHEM WACHSTUMSHORMON (HGH) MIT 1,2-PROLPLENGLYCOL

- LIQUID FORMULATIONS WITH HIGH CONCENTRATION OF HUMAN GROWTH HORMONE (HGH) COMPRISING 1,2-PROLPLENGLYCOL

- PREPARATIONS LIQUIDES A HAUTE CONCENTRATION D'HORMONE DE CROISSANCE HUMAINE (HGH) CONTENANT DU 1,2-PROPYLENE GLYCOL

(71) Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(72) BETZ, Michael, CH-8200 Schaffhausen, CH  
STEVENS, John, J.D.S. Consulting, Thornton Heath CR7 7LP, GB

(74) de Weerd, Petrus G.W., et al, Novartis International AG Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

- (51) **A61K 47/02** (11) **1 521 598 A1\***  
A61P 9/10 A61K 33/00

(25) De (26) De

(21) 03762626.4 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007186 04.07.2003

(87) WO 2004/004782 2004/03 15.01.2004

(30) 05.07.2002 DE 10230544

10.08.2002 DE 10236762

10.08.2002 DE 10236761

10.08.2002 DE 10236760

- (54) • XENON ENTHALTENDES ADJUVANS

- ADJUVANT CONTAINING XENON
- ADJUVANT CONTENANT DU XENON

(71) Air Liquide Deutschland GmbH, Füttingsweg 34, 47805 Krefeld, DE

(72) PILGER, Carsten, 47509 Rheurdt, DE

NEU, Peter, 47228 Duisburg, DE

REYLE-HAHN, Matthias, 14129 Berlin, DE

(74) Jäger, Gerhard Fred, Air Liquide Deutschland GmbH Patent-, Lizenz- und Markenabteilung Fritz-Klatte-Str. 6, 65933 Frankfurt am Main, DE

- (51) **A61K 47/14** (11) **1 521 599 A2\***  
// A61K9:107
- (25) En (26) En
- (21) 03742655.8 (22) 24.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IS 2003/000010 24.02.2003

(87) WO 2003/070280 2003/35 28.08.2003

(88) 13.05.2004

(30) 25.02.2002 IS 628302

03.07.2002 IS 645302

- (54) • MITTEL ZUR VERBESSERUNG DER ABSORPTION
- ABSORPTION ENHANCING AGENT
  - AGENT POUR AMELIORER L'ABSORPTION

(71) Lyfjathroun HF, Biopharmaceutical Research, Vatnagarðardur 16-18, 104 Reykjavík, IS

(72) GIZURARSON, Sveinbjörn, IS-107 Reykjavík, IS

OLAFSDOTTIR, Sigríour, IS-107 Reykjavík, IS

KRISTINSSON, Jakob, Lindal, IS-107 Reykjavík, IS

HRAFNEKLESDOTTIR, Kolbrun, IS-107 Reykjavík, IS

OLAFSSON, David, Rurík, IS-108 Reykjavík, IS

INGOLFSSON, Oddur, IS-101 Reykjavík, IS

INGIMUNDARDOTTIR, Ellen, Ruth, IS-270 Mosfellsbaer, IS

(74) Johansen, Marianne, et al, Albihns A/S, H.C. Andersens Boulevard 49, 1553 Copenhagen V, DK

**A61K 47/38** → (51) A61K 9/00

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 521 600 A2\***

(25) De (26) De

(21) 03765055.3 (22) 18.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007892 18.07.2003

(87) WO 2004/009125 2004/05 29.01.2004

(88) 27.05.2004

(30) 19.07.2002 EP 02016066

- (54) • BISACYLOXYPROPILCYSTEIN-KONJUGATE UND DEREN VERWENDUNG

- BISACYLOXYPROPILCYSTEINE CONJUGATES AND THE USE THEREOF
- CONJUGUES DE BISACYLOXYPROPILCYSTEINE ET LEUR UTILISATION

(71) GBF-GESELLSCHAFT FÜR BIOTECHNOLOGISCHE FORSCHUNG MBH, Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig, DE

(72) MÜHLRADT, Peter, 38114 Braunschweig, DE

MORR, Michael, 38302 Wolfenbüttel, DE

(74) Kröncke, Rolf, Dr., et al, Gramm, Lins & Partner GbR Freundallee 13, 30173 Hannover, DE

**A61K 47/48** → (51) A61K 9/51

**A61K 47/48** → (51) C07K 5/06

**A61K 47/48** → (51) C08B 37/00

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/86

**A61K 49/00** → (51) G01N 21/76

**A61K 51/04** → (51) C07C 323/44

(51) **A61L 15/00** (11) **1 521 601 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763772.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007425 09.07.2003  
(87) WO 2004/006971 2004/04 22.01.2004  
(88) 28.10.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231356  
(54) • WASSERABSORBIERENDE, SCHAUMF  
RMIGE POLYMERGEBILDE  
• WATER-ABSORBING, FOAM-TYPE POLY-  
MER STRUCTURES  
• STRUCTURES POLYMERES, SOUS FORME  
DE MOUSSES, HYDROABSORBANTES  
(71) Stockhausen GmbH, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld,  
DE  
(72) HINTZ, Sandra, 47799 Krefeld, DE  
BRÜGGEMANN, Helmut, 47447 Moers, DE

**A61L 27/12** → (51) C04B 35/447

(51) **A61L 27/14** (11) **1 521 602 A1\***  
A61L 27/44 A61L 27/58  
C08J 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03742430.6 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/021054 03.07.2003  
(87) WO 2004/006973 2004/04 22.01.2004  
(30) 06.07.2002 US 190249  
15.08.2002 US 222593  
(54) • RESORBIERBARE STRUKTUREN ZUR  
BEHANDLUNG UND HEILUNG VON  
GEWEBSDEFEKTE  
• RESORBABLE STRUCTURE FOR TREATING  
AND HEALING OF TISSUE DEFECTS  
• STRUCTURE RESORBABLE POUR TRAITER  
ET SOIGNER DES TISSUS DEFECTUEUX  
(71) KENSEY NASH CORPORATION, 55 East Uwchlan  
Avenue, Exton, PA 19341, US  
(72) EVANS, Douglas, G., Downingtown, PA 19335, US  
KELLY, Jeffrey, C., Wilmington, DE 19804, US  
DEWITT, Todd, M., Pottstown, PA 19465, US  
(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug  
Balanstrasse 55, 81541 München, DE

**A61L 27/30** → (51) A61L 33/00

**A61L 27/44** → (51) A61L 27/14

**A61L 27/54** → (51) A61L 31/16

**A61L 27/58** → (51) A61L 27/14

**A61L 29/10** → (51) A61L 33/00

**A61L 29/16** → (51) A61L 31/16

**A61L 31/08** → (51) A61L 33/00

**A61L 31/10** → (51) A61F 2/00

**A61L 31/12** → (51) A61F 2/00

**A61L 31/14** → (51) A61F 2/00

(51) **A61L 31/16** (11) **1 521 603 A1\***  
A61L 29/16 A61L 27/54  
(25) En (26) En  
(21) 03764655.1 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/022040 14.07.2003  
(87) WO 2004/006976 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 395434 P  
(54) • BESCHICHTETE MEDIZINISCHE VORRICHT-  
TUNG  
• COATED MEDICAL DEVICE  
• DISPOSITIF MEDICAL MUNI D'UN REVETE-  
MENT  
(71) Cook Incorporated, 750 Daniel's Way, P.O. Box  
489, Bloomington, Indiana 47402-0489, US  
MED INSTITUTE, INC., 1400 Cumberland Avenue  
P.O. Box 2402, West Lafayette Indiana 47906, US  
William Cook Europe ApS, Sandet 6, 4632  
Bjaeverskov, DK  
(72) BATES, Brian, L., Bloomington, IN 47401, US  
BOATMAN, Scott, E., Bloomington, IN 47401, US  
BURTON, David, G., Bloomington, IN 47403, US  
HOFFA, Michael, C., Ellettsville, IN 47429, US  
RAGHEB, Anthony, O., West Lafayette, IN 47906,  
US  
SCHAEFFER, Darin, G., Bloomington, IN 47401, US  
STURGEON, Jason, S., Solsberry, IN 47459, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **A61L 33/00** (11) **1 521 604 A2\***  
A61L 33/02 A61L 27/30  
A61L 29/10 A61L 31/08  
C23C 16/30  
(25) En (26) En  
(21) 03740788.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/003007 10.07.2003  
(87) WO 2004/006977 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 10.07.2002 GB 0215916  
(54) • BESCHICHTUNGEN  
• COATINGS  
• REVETEMENTS  
(71) The University Court of the University of Dundee,  
Nethergate, Perth Road, Dundee DD1 4HN, GB  
(72) ZHAO, Qi, Dept of Mechanical Engineering, Dundee  
DD1 4HN, GB  
ABEL, Eric, Dept of Mechanical Engineering,  
Dundee DD1 4HN, GB  
(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Marks & Clerk  
Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1  
3AE Scotland, GB

**A61L 33/02** → (51) A61L 33/00

(51) **A61M 1/36** (11) **1 521 605 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735963.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IL 2003/000569 09.07.2003  
(87) WO 2004/004571 2004/03 15.01.2004  
(88) 26.02.2004  
(30) 09.07.2002 IL 15065602  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
AUFHALTEN UND AUFLÖSEN VON AKU-

STISCH AKTIVEN TEILCHEN IN FLÜSSIG-  
KEITEN

• METHOD AND APPARATUS FOR STOPPING  
AND DISSOLVING ACOUSTICALLY ACTIVE  
PARTICLES IN FLUID

• PROC D ET APPAREIL POUR ARR TER ET  
DISSOUDRE DES PARTICULES ACOUSTI-  
QUEMENT ACTIVES DANS UN FLUIDE

(71) Thera-Sonics Ultrasound Technologies, Ltd.,  
Zemach, 15132 Jordan Valley, IL  
(72) KATZ, Li-Hai, 34982 Haifa, IL  
(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel,  
Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336  
München, DE

(51) **A61M 5/00** (11) **1 521 606 A1\***  
A61M 5/168  
(25) En (26) En  
(21) 03764370.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021248 08.07.2003  
(87) WO 2004/006994 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 US 193376  
(54) • FLÜSSIGKEITSMANAGEMENTSYSTEM FÜR  
KORONARE INTERVENTION  
• FLUID MANAGEMENT SYSTEM FOR CORO-  
NARY INTERVENTION  
• SYSTEME DE GESTION DE FLUIDE DES-  
TINE A UNE INTERVENTION CORONAIRE  
(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place,  
Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) HOUDE, Eric, Saratoga Springs, NY 12866, US  
VANDIVER, Mark, H., Argyle, NY 12809-2012, US  
HART, Colin, P., Queensbury, NY 12804-1143, US  
CASTORA, Valerie, M., Fort Ann, NY 12827, US  
ALBERT, Kathryn, M., Saratoga Springs, NY  
12866-3901, US  
(74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la  
Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**A61M 5/168** → (51) A61M 5/00

(51) **A61M 5/315** (11) **1 521 607 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732262.5 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DK 2003/000436 25.06.2003  
(87) WO 2004/007003 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DK 200201085  
(54) • EINE INJEKTIONSVORRICHTUNG MIT  
EINEM DOSIERUNGSBEGRENZER  
• AN INJECTION DEVICE WITH A DOSE SET-  
TING LIMITER  
• DISPOSITIF D'INJECTION A LIMITEUR DE  
DOSAGE

(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
(72) MOELLER, Claus, Schmidt, DK-3480 Fredensborg,  
DK  
HANSEN, Steffen, DK-3400 Hiller d, DK  
SOERENSEN, Christian, DK-3400 Hiller d, DK  
MILLER, Thomas, Dedenroth, DK-2100  
Copenhagen, DK

- (51) **A61M 5/34** (11) **1 521 608 A2\***  
A61F 9/007  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03756494.5 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/002179 10.07.2003  
(87) WO 2004/007006 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 12.07.2002 FR 0208845  
(54) • ZUBEHÖRTEIL FÜR SPRITZEN  
• SYRINGE ACCESSORY  
• ACCESSOIRE POUR SERINGUE  
(71) Becton Dickinson France, Rue Aristide Bergès,  
38800 Le Pont-de-Claix, FR  
(72) PEROT, Frederic, F-38000 Grenoble, FR  
VEDRINE, Lionel, F-38400 St. Martin d'Heres, FR  
(74) Brédeville, Odile Marie, Cabinet Germain &  
Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 521 609 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726740.8 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/014619 08.05.2003  
(87) WO 2003/095010 2003/47 20.11.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 10.05.2002 US 379521 P  
27.06.2002 US 392671 P  
16.01.2003 US 440513 P  
(54) • TROCKENPULVERINHALATOR MIT EINER  
DURCH PIEZOELEKTRISCHES POLYMER  
ANGETRIEBENEN ABGABEVORRICHTUNG,  
UND ZUGEHÖRIGE BLISTERVERPACKUNG  
MIT EINEM PIEZOELEKTRISCHEN POLY-  
MERMATERIAL  
• DRY POWDER INHALER FOR USE WITH  
PIEZOELECTRIC POLYMER-DRIVEN DELIV-  
ERY MEANS, AND ASSOCIATED BLISTER  
PACKAGE COMPRISING A PIEZOELECTRIC  
POLYMER MATERIAL  
• INHALATEUR DE POUDRE SECHE UTILISA-  
BLE AVEC UN DISPOSITIF DE DISTRIBU-  
TION PILOTE PAR UN POLYMERE  
PIEZOELECTRIQUE, ET BLISTER CORRES-  
PONDANT COMPRENANT UN MATERIAU  
POLYMERE PIEZOELECTRIQUE  
(71) Oriel Therapeutics, Inc., 630 Davis Drive, Suite  
120, Durham, NC 27713, US  
(72) CROWDER, Timothy, M., Chapel Hill, NC 27516, US  
HICKEY, Anthony, J., Chapel Hill, NC 27514, US  
WARDEN, Jeffrey, A., Raleigh, NC 27614, US  
(74) Horner, Martin Grenville, et al, Marks & Clerk  
Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1  
3AE Scotland, GB

- (51) **A61M 15/08** (11) **1 521 610 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763969.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/002916 08.07.2003  
(87) WO 2004/007008 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 GB 0216556  
(54) • ABGABEVORRICHTUNG  
• DISPENSER  
• DIFFUSEUR

- (71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath  
Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) JONES, Stuart, Michael, Ruan, Melbourn, Nr.  
Royston, Herts SG8 6UT, GB  
(74) Bowers, Craig Malcolm, et al, Reckitt Benckiser plc  
Intellectual Property Department Patents Group  
Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

- (51) **A61M 16/04** (11) **1 521 611 A1\***  
A61M 16/06 G01L 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 03720038.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) AU 2003/000634 23.05.2003  
(87) WO 2003/099365 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 AU PS255902  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
DRUCKANZEIGE  
• DEVICE AND METHOD FOR PRESSURE  
INDICATION  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'INDICATION DE  
PRESSION  
(71) Ultimate Medical Pty Ltd., ABN 81 065 992 903,  
484 Swan Street, Richmond, Vic 3121, AU  
(72) ESNOUF, Philip, Stuart, Richmond, VIC 3121, AU  
(74) Carter, Stephen John, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A61M 16/04** (11) **1 521 612 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762187.7 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/020437 27.06.2003  
(87) WO 2004/002562 2004/02 08.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 28.06.2002 US 392668 P  
21.05.2003 US 472370 P  
(54) • EINFÜHRUNGSHÜLSE  
• INTRODUCER SHEATH  
• MANCHON D'INTRODUCTION  
(71) Cook Critical Care, 750 Daniels Way, Bloomington,  
IN 47404, US  
(72) SCHAEFFER, Darin, G., Bloomington, IN 47401, US  
SIROTA, Daniel, J., Bloomington, IN 47401, US  
GINGLES, Bruce, Bloomington, IN 47401, US  
URBANSKI, Jason, Ellettsville, IN 47429, US  
HOFFA, Michael, C., Ellettsville, IN 47429, US  
(74) Lomas, Geoffrey Michael, Barker Brettell Medina  
Chambers, Town Quay, Southampton SO14 2AQ,  
GB

- (51) **A61M 16/06** (11) **1 521 613 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03741696.3 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) NZ 2003/000152 11.07.2003  
(87) WO 2004/007010 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 NZ 52016702  
(54) • GERÄT ZUR UNTERSTÜTZUNG DER  
ATMUNG  
• BREATHING ASSISTANCE APPARATUS  
• APPAREIL D'ASSISTANCE RESPIRATOIRE  
(71) Fisher & Paykel Healthcare Limited, P.O. Box  
14348, Panmure, 15 Maurice Paykel Place, East  
Tamaki, 1701 Auckland, NZ  
(72) WIXEY, David, Fraser, 1002 Auckland, NZ

- MCAULEY, Alastair, Edwin, 1005 Auckland, NZ  
NIGHTINGALE, Christopher, Earl, 1311 Auckland,  
NZ  
GRADON, Lewis, George, 1705 Auckland, NZ  
MILIVOJEVIC, Ivan, 1309 Auckland, NZ  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**A61M 16/06** → (51) A61M 16/04**A61M 29/00** → (51) A61F 13/02

- (51) **A61N 1/00** (11) **1 521 614 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730451.6 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IL 2003/000508 13.06.2003  
(87) WO 2003/105658 2003/52 24.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 14.06.2002 US 388931 P  
14.11.2002 US 294310  
(54) • METHODEN UND SYSTEME ZUR HANDHA-  
BUNG DER ALZHEIMER KRANKHEIT  
• METHODS AND SYSTEMS FOR MANAGE-  
MENT OF ALZHEIMER'S DISEASE  
• PROCEDES ET SYSTEMES DE GESTION  
DE LA MALADIE D'ALZHEIMER  
(71) Brainsgate Ltd., Beit HaTamar, 17 HaTidhar Street,  
P.O. Box 2249, 43654 Ra'anana, IL  
(72) SHALEV, Alon, 43587 Ra'anana, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josef,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

- (51) **A61N 1/18** (11) **1 521 615 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03741942.1 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/018542 11.06.2003  
(87) WO 2003/103765 2003/51 18.12.2003  
(30) 11.06.2002 US 387990 P  
(54) • SYSTEM FÜR DIE KARDIOLOGISCHE WIE-  
DERBELEBUNG  
• SYSTEM FOR CARDIAC RESUSCITATION  
• SYSTEME DE REANIMATION CARDIAQUE  
(71) Matos, Jeffrey A., 132 Hillandale Drive, New  
Rochelle, NY 10804, US  
(72) Matos, Jeffrey A., New Rochelle, NY 10804, US  
(74) Tarvenkorn, Oliver, c/o Dr. Hoffmeister &  
Tarvenkorn, Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

- (51) **A61N 1/365** (11) **1 521 616 A2\***  
A61B 5/053 A61N 1/37  
(25) En (26) En  
(21) 03764569.4 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/021821 10.07.2003  
(87) WO 2004/007019 2004/04 22.01.2004  
(88) 18.03.2004  
(30) 12.07.2002 US 195135  
(54) • MINUTENVENTILATIONSSENSOR MIT  
DYNAMISCH VERÄNDERBAREM ERRE-  
GUNGSSSTROM  
• MINUTE VENTILATION SENSOR WITH  
DYNAMICALLY ADJUSTED EXCITATION  
CURRENT

- DETECTEUR DE VENTILATION MINUTE A COURANT D'EXCITATION AJUSTE DYNAMIQUEMENT
- (71) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, Minnesota 55112, US
- (72) LARSON, Dennis, E., White Bear Township, MN 55110, US
- DAUM, Douglas, R., Oakdale, MN 55128, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- A61N 1/37** → (51) A61N 1/365
- A61P 3/04** → (51) A61K 31/519
- A61P 3/06** → (51) C07D 205/08
- A61P 5/46** → (51) C07C 39/23
- A61P 9/10** → (51) A61K 47/02
- A61P 9/10** → (51) C07D 205/08
- A61P 11/00** → (51) A61K 31/19
- A61P 11/00** → (51) A61K 31/46
- A61P 11/00** → (51) A61K 45/06
- A61P 11/06** → (51) A61K 31/506
- A61P 11/06** → (51) C07D 491/10
- A61P 17/00** → (51) A61K 35/78
- A61P 25/04** → (51) C07D 233/54
- A61P 25/16** → (51) C07D 487/04
- A61P 25/18** → (51) C07D 487/04
- A61P 25/20** → (51) A61K 31/519
- A61P 27/02** → (51) A61K 9/00
- A61P 29/00** → (51) A61K 31/425
- A61P 29/00** → (51) C07C 323/20
- A61P 29/00** → (51) C07H 17/00
- A61P 29/00** → (51) C08B 37/00
- A61P 31/10** → (51) A61K 9/00
- A61P 31/12** → (51) A61K 31/495
- A61P 31/12** → (51) C07D 471/04
- A61P 35/00** → (51) A61K 31/425
- A61P 35/00** → (51) A61K 38/29
- A61P 35/00** → (51) C07D 239/91
- A61P 35/00** → (51) C07D 239/93
- A61P 35/00** → (51) C07D 241/04
- A61P 35/00** → (51) C07D 405/06
- A61P 35/00** → (51) C07D 417/06
- A61P 35/00** → (51) C07K 16/30
- A61P 37/04** → (51) A61K 31/7115
- A61P 37/06** → (51) A61K 38/00

- (51) **A62C 2/06** (11) **1 521 617 A1\***  
E04B 1/94 E06B 5/16
- (25) En (26) En
- (21) 03741678.1 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) NO 2003/000238 04.07.2003
- (87) WO 2004/004837 2004/03 15.01.2004
- (30) 05.07.2002 NO 20023283
- (54) • FEUERSCHUTZVORRICHTUNG  
• FIREBLOCKING DEVICE  
• DISPOSITIF PARE-FEU
- (71) JENSEN, Geir, Kyvannsvn. 33A, 7025 Trondheim, NO
- (72) JENSEN, Geir, 7025 Trondheim, NO
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **A62C 2/08** (11) **1 521 618 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03763856.6 (22) 15.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007646 15.07.2003
- (87) WO 2004/007027 2004/04 22.01.2004
- (30) 15.07.2002 DE 10231922
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER FLÜSSIGKEITS-SCHUTZWAND  
• DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING A PROTECTIVE LIQUID WALL  
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR PRODUIRE UN ECRAN DE FLUIDE DE PROTECTION
- (71) Kamat-Pumpen GmbH & Co. KG, Salinger Feld 10, 58454 Witten-Annen, DE  
Bayer Technology Services GmbH, Kaiser-Wilhelm-Allee, Gebäude K9, 51368 Leverkusen, DE
- (72) KLOPP, Rainer, L., M., 40880 Ratingen, DE
- SPRAKEL, Jan, G., 42929 Wermelskirchen, DE
- RITTER, Joachim, 51373 Leverkusen, DE
- (74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

- (51) **A63B 21/072** (11) **1 521 619 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03763578.6 (22) 23.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/002078 23.06.2003
- (87) WO 2004/007030 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 20211584 U
- (54) • HOLZHANTEL  
• WOODEN DUMBBELL  
• HALTERE EN BOIS
- (71) Magnus, Frank, Wittbräuerstr. 16, 58313 Herdecke, DE  
Müller, Dorothee, Wittbräuerstr. 16, 58313 Herdecke, DE
- (72) Magnus, Frank, 58313 Herdecke, DE  
Müller, Dorothee, 58313 Herdecke, DE
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

- A63B 23/18** → (51) A61F 13/02

- (51) **A63B 31/08** (11) **1 521 620 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02795504.6 (22) 07.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) US 2002/032222 07.10.2002
- (87) WO 2004/031265 2004/16 15.04.2004
- (88) 10.02.2005
- (30) 10.10.2001 US 974509
- (54) • SCHWIMMFÄHIGE SILIKONKAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG  
• BUOYANT SILICONE RUBBER COMPOUND  
• COMPOSE FLOTTANT EN ELASTOMERE DE SILICONE
- (71) South Valley Specialties, 547 West 9320, Sandy, UT 84070, US
- (72) GINES, Brent, Sandy, UT 84070, US  
FORD, Rique, c/o Mr. A. Curiale, Esq., Brea, CA 92821, US
- (74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

- A63B 71/00** → (51) A61F 13/02

- (51) **A63H 1/30** (11) **1 521 621 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 04729580.3 (22) 27.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (86) AU 2004/000539 27.04.2004
- (87) WO 2004/091745 2004/44 28.10.2004
- (54) • KREISELSPIELZEUG  
• SPINNING TOY  
• JOUET ROTATIF
- (71) Moose Enterprise Pty Ltd., 7-13 Ardena Court, Benteleigh East, Victoria 3165, AU
- (72) TOBIAS, Jacqui, C/- Moose Enterprise Pty Ltd, Benteleigh East, Victoria 3165, AU  
CHARLWOOD, Paul, Melbourne, Victoria 3000, AU
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- B01D 1/00** → (51) B01D 3/00

- B01D 1/12** → (51) B01D 3/00

- B01D 1/30** → (51) B01D 3/00

- (51) **B01D 3/00** (11) **1 521 622 A1\***  
B01D 1/30 B01D 1/00  
B01D 1/12 C02F 1/04  
B01D 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 03763761.8 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007383 09.07.2003
- (87) WO 2004/007046 2004/04 22.01.2004
- (30) 10.07.2002 DE 20210672 U
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFBEREITEN VON ORGANISCH UND/ODER ANORGANISCH BELASTETEM ABWASSER  
• METHOD AND DEVICE FOR PURIFYING WASTE WATER THAT IS POLLUTED WITH ORGANIC AND/OR INORGANIC MATTER  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT D'EAUX USEES CHARGEES DE MATIERES ORGANIQUES ET/OU INORGANIQUES

- (71) HOISS, Jakob, Ruffinstrasse 8, D-80637 München, DE  
(72) HOISS, Jakob, D-80637 München, DE  
(74) Fuhlendorf, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **B01D 3/22** (11) **1 521 623 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762574.6 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007026 02.07.2003  
(87) WO 2004/004861 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 DE 10230219  
(54) • *VERFAHREN DER REKTIFIKATIVEN AUFTRENNUNG VON (METH) ACRYLMONOMERE ENTHALTENDEN FLUIDEN*  
• *METHOD FOR THE RECTIFYING SEPARATION OF FLUIDS CONTAINING (METH)-ACRYL MONOMERS*  
• *PROCEDE DE SEPARATION DE FLUIDES CONTENANT DES MONOMERES (METH)-ACRYLIQUES PAR RECTIFICATION*

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) HAMMON, Ulrich, 68163 Mannheim, DE  
THIEL, Joachim, 67435 Neustadt, DE  
SCHLIEPHAKE, Volker, 67105 Schifferstadt, DE  
SCHRÖDER, Jürgen, 67071 Ludwigshafen, DE

**B01D 3/36** → (51) C01G 9/04**B01D 5/00** → (51) B01D 3/00

- (51) **B01D 15/00** (11) **1 521 624 A2\***  
G01N 33/50 B01J 8/18  
(25) En (26) En  
(21) 03763618.0 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) DK 2003/000483 09.07.2003  
(87) WO 2004/008138 2004/04 22.01.2004  
(88) 01.07.2004  
(30) 11.07.2002 DK 200201091  
(54) • *EXTRAKORPORALE STABILISIERTES EXPANDIERTES BETT ADSORPTIONSMETHODE ZUR BEHANDLUNG VON SEPSIS*  
• *AN EXTRACORPOREAL STABILISED EXPANDED BED ADSORPTION METHOD FOR THE TREATMENT OF SEPSIS*  
• *METHODE D'ADSORPTION EXTRACORPORELLE EN LIT EXPANSE STABILISE ET METHODE DE TRAITEMENT DE LA SEPSIS*

- (71) UPFRONT CHROMATOGRAPHY A/S, Lersøe Parkallé 42, DK-2100 Copenhagen Ø, DK  
(72) LIHME, Allan, Otto, Fog, DK-3460 Birkerød, DK  
HEEGAARD, Peter, M., H., DK-2100 Copenhagen Ø, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft a/s, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen, DK

**B01D 25/24** → (51) B01D 46/52

- (51) **B01D 35/00** (11) **1 521 625 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755620.8 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IN 2002/000149 11.07.2002  
(87) WO 2004/007051 2004/04 22.01.2004  
(54) • *TRÜMMERFÄNGER MIT ROTIERENDEM TRÜMMEREXTRAKTOR*  
• *A DEBRIS FILTER WITH A ROTATING DEBRIS EXTRACTOR*  
• *FILTRE A DEBRIS DOTE D'UN EXTRAC-TEUR DE DEBRIS ROTATIF*  
(71) GEA Energy System (India) Ltd., 443, Anna Salai, Teynampet, Chennai 600 018, Tamil Nadu, IN  
(72) BALAKRISHNAN GOVINDASAMY, Raghupathy, Chennai 600 018, Tamil Nadu, IN  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

- (51) **B01D 35/31** (11) **1 521 626 A1\***  
F01M 11/03  
(25) De (26) De  
(21) 03704603.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/001412 13.02.2003  
(87) WO 2004/007052 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 DE 20211556 U  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ABTRENNEN VON VERUNREINIGUNGEN AUS DEM SCHMIERÖL EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *DEVICE FOR SEPARATING IMPURITIES FROM THE LUBRICATING OIL OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *DISPOSITIF POUR SEPARER DES IMPURETES CONTENUES DANS L'HUILE LUBRI-FIANTE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

- (71) Hengst GmbH & Co. KG, Nienkamp 65-85, 48147 Münster, DE  
(72) BAUMANN, Dieter, 48268 Greven, DE  
(74) Linnemann, Winfried, et al, Schulze Horn & Partner GbR Patent- und Rechtsanwälte Postfach 20 20 05, 48101 Münster, DE

- (51) **B01D 46/52** (11) **1 521 627 A1\***  
B01D 25/24  
(25) En (26) En  
(21) 03764291.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002799 31.01.2003  
(87) WO 2004/007054 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 US 395009 P  
(54) • *GEFALTETES FILTERMATERIAL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *FLUTED FILTER MEDIUM AND PROCESS FOR ITS MANUFACTURE*  
• *MOYEN DE FILTRAGE CANNELE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, P.O. Box 1299, Minneapolis, MN 55440-1299, US  
(72) GOLDEN, Patrick, Roseville, MN 55113, US  
REICHTER, Gregory, L., Bloomington, MN 55420, US  
RISCH, Daniel, T., Burnsville, MN 55337, US

- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **B01D 53/00** (11) **1 521 628 A1\***  
F25J 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03763919.2 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001939 24.06.2003  
(87) WO 2004/007055 2004/04 22.01.2004  
(30) 09.07.2002 FR 0208621  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER PRODUKTIONSANLAGE UND PRODUKTIONSANLAGE*  
• *METHOD FOR OPERATING A PRODUCTION PLANT AND PRODUCTION PLANT*  
• *PROCEDE DE CONDUITE D'UNE INSTALLATION DE PRODUCTION ET INSTALLATION DE PRODUCTION*  
(71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) GUILLARD, Alain, F-75016 Paris, FR  
LE BOT, Patrick, F-94300 Vincennes, FR  
(74) Mercey, Fiona, L'Air Liquide SA, Département Propriété Intellectuelle, 75 quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (51) **B01D 53/85** (11) **1 521 629 A1\***  
B01D 53/86 B01D 53/88  
B01J 8/22 C12M 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 02787316.5 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) CA 2002/002029 20.12.2002  
(87) WO 2004/007058 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 CA 2393016  
12.07.2002 US 195848  
(54) • *DREIPHASENBIOREAKTOR UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ABGASEN*  
• *TRIPHASIC BIOREACTOR AND PROCESS FOR GAS EFFLUENT TREATMENT*  
• *BIOREACTEUR TRIPHASIQUE ET PROCEDE POUR LE TRAITEMENT D'EFFLUENTS GAZEUX*  
(71) CO2 Solution Inc., 1091, Boulevard Pie XI Sud, Val-Bélair, Québec G3K 1J9, CA  
(72) PARENT, Carmen, Québec, Québec G2K 1N6, CA  
DUTIL, Frédéric, Québec, Québec G1R 1K1, CA  
(74) Kurtz, Laurent, Santarelli, 14 avenue de la Grande Armée, BP 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**B01D 53/86** → (51) B01D 53/85**B01D 53/88** → (51) B01D 53/85

- (51) **B01D 59/10** (11) **1 521 630 A1\***  
B01D 59/20 B01D 59/28  
(25) En (26) En  
(21) 03738788.3 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) NO 2003/000216 26.06.2003  
(87) WO 2004/004871 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 NO 20023278  
(54) • *VERFAHREN ZUR ISOTOPENTRENNUNG*

- METHOD FOR SEPARATION OF ISOTOPES
  - PROCEDE DE SEPARATION D'ISOTOPES
- (71) Scatec AS, P.O. Box 280, 1323 Hovik, NO  
(72) ERIKSEN, Dag, istein, N-0468 OSLO, NO  
CECCAROLI, Bruno, N-4622 KRISTIANSAND, NO  
(74) Briddes, Sam, Onsagers Ltd c/o Innovation Norway  
5 Lower Regent Street, London SW1Y 4LR, GB

**B01D 59/20** → (51) B01D 59/10

**B01D 59/28** → (51) B01D 59/10

**B01D 61/42** → (51) B81B 1/00

**B01F 13/00** → (51) B01L 3/00

**B01F 15/02** → (51) B01L 3/00

**B01J 8/18** → (51) B01D 15/00

**B01J 8/22** → (51) B01D 53/85

**B01J 13/00** → (51) C01B 33/158

**B01J 13/14** → (51) C12Q 1/68

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 521 631 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732468.8 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005501 26.05.2003  
(87) WO 2003/099407 2003/49 04.12.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 24.05.2002 DE 10223137  
(54) • VERFAHREN ZUM MISCHUNGSFREIEN  
ÜBERTRAGEN VON HETEROGENEN FLÜS-  
SIGKEITEN IN MIKROKANÄLEN  
• METHOD FOR TRANSFERRING HETERO-  
GENEOUS LIQUIDS IN MICROCHANNELS  
WITHOUT THE OCCURRENCE OF MIXING  
• PROCEDE DE TRANSFERT SANS  
MELANGE DE LIQUIDES HETEROGENES  
DANS DES MICROCANAUUX
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c,  
80686 München, DE  
(72) WAGLER, Patrick, 56154 Boppard, DE  
MCCASKILL, John, Simpson, 53229 Bonn, DE  
FOSTER, Tobias, 50939 Köln, DE  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1  
(Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**B01J 21/18** → (51) C02F 3/00

- (51) **B01J 23/44** (11) **1 521 632 A1\***  
B01J 23/50 C07C 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 03736991.5 (22) 10.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/018284 10.06.2003  
(87) WO 2003/106020 2003/52 24.12.2003  
(30) 14.06.2002 US 388307 P  
(54) • PALLADIUM-SILBER KATALYSATOREN FÜR  
DIE HYDRIERUNG UND METHODEN ZU  
DEREN HERSTELLUNG  
• HYDROGENATION PALLADIUM-SILVER  
CATALYSTS AND METHODS FOR THEIR  
PREPARATION

- CATALYSEURS D'HYDROGENATION PALLA-  
DIUM-ARGENT ET PROCEDE DE PREPARA-  
TION DE CEUX-CI

- (71) Chevron Phillips Chemical Company LP, 10001 Six  
Pines Drive, The Woodlands, TX 77380, US  
(72) CHEUNG, Tin-Tack, Peter, Kingwood, TX 77354, US  
BERGMEISTER, Joseph, J., III, Kingwood, TX  
77345, US  
(74) Bublak, Wolfgang, Bardehle, Pagenberg, Dost,  
Altenburg, Geissler, Patentanwälte, Galileiplatz 1,  
81679 München, DE

**B01J 23/50** → (51) B01J 23/44

- (51) **B01J 23/85** (11) **1 521 633 A1\***  
(26) En  
(21) 03738772.7 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) KR 2003/001382 11.07.2003  
(87) WO 2004/007071 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 KR 2002040642  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
KATALYSATORS FÜR DIE PARTIALOXIDA-  
TION VON ACROLEIN  
• METHOD FOR PREPARING A CATALYST  
FOR PARTIAL OXIDATION OF ACROLEIN  
• PROCEDE DE PREPARATION DE CATALY-  
SEUR DESTINE A PARTIELLEMENT OXY-  
DER L'ACROLENE
- (71) LG Chem, Ltd., LG Twin Tower 20, Yoido-dong  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR  
(72) KANG, Jung-Hwa, 11-905, Kyungnam Apartment,  
Seoul 137-765, KR  
LEE, Won-Ho, 112-1005, Kangbyun Apartment,  
Daejun 302-741, KR  
KIL, Min-Ho, 106-401, Samsung Apartment, Pusan  
608-043, KR  
SHIN, Hyun-Jong, Ka-206, LG Naju Apartment,  
Chulranam-Do 520-130, KR  
CHOI, Byung-Yul, 125-101, 5-Ka, Dongsun-Dong,  
Seoul 136-055, KR  
YOO, Yeon-Shick, Na-106, LG Chemical Sataik,  
Chulranam-Do 520-130, KR  
CHOI, Young-Hyun, 122-6, Gaiksa-Ri, Damyang-  
Eup, Chulranam-Do 517-802, KR  
PARK, Ju-Yeon, Na-104, LG Chemical Sataik,  
Chulranam-Do 520-130, KR  
(74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., et al, Prinz  
& Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 521 634 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03740783.0 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/002994 11.07.2003  
(87) WO 2004/007077 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 GB 0216077  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
MICROFLUIDISCHEN VORRICHTUNG  
• A METHOD OF PRODUCING A MICROFLU-  
IDIC DEVICE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISPO-  
SITIF MICROFLUIDE
- (71) Cranfield University, Silsoe, Milton Keynes,  
Bedfordshire MK45 4DT, GB  
(72) BOSSI, Alessandra, I-21100 Varese, IT  
TURNER, Anthony Peter Francis, Milton Keynes,  
Bedfordshire MK43 4DT, GB

- PILETSKA, Olena Volodimirivna, Milton Keynes,  
Bedfordshire MK43 OEE, GB  
PILETSKY, Sergey Anatoliyovich, Milton Keynes,  
Bedfordshire MK43 OEE, GB  
(74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 521 635 A1\***  
G01N 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03760576.3 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) DE 2003/002158 23.06.2003  
(87) WO 2004/000463 2004/01 31.12.2003  
(30) 24.06.2002 DE 10228917  
(54) • VORRICHTUNG ZUR HANDHABUNG VON  
FLÜSSIGKEITEN IN EINER MEHRZAHL VON  
KANÄLEN  
• DEVICE FOR HANDLING LIQUIDS CON-  
TAINED IN A PLURALITY OF CHANNELS  
• DISPOSITIF DE MANIPULATION DE LIQUI-  
DES DANS UNE PLURALITE DE CANAUUX
- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin,  
DE  
(72) GÜTIG, David, 10435 Berlin, DE  
(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178  
Berlin-Mitte, DE

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 521 636 A1\***  
B01L 7/00 B01F 13/00  
B01F 15/02

- (25) En (26) En  
(21) 03764312.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/019551 10.07.2003  
(87) WO 2004/007079 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 193680  
(54) • PROBEN-DREHSCHLEIBE UND VERFAHREN  
ZUM BEFÜLLEN  
• ROTATABLE SAMPLE DISK AND METHOD  
OF LOADING A SAMPLE DISK  
• DISQUE ROTATIF DE SUPPORT D'ECHAN-  
TILLONS ET SON PROCEDE DE CHARGE-  
MENT

- (71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive,  
Foster City, CA 94404, US  
(72) SANDELL, Donald, R., San Jose, CA 95135, US  
(74) Moran, Paula, OLSWANG 90 High Holborn, London  
WC1V 6XX, GB

**B01L 3/00** → (51) G01N 33/50

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 521 637 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764635.3 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/021998 14.07.2003  
(87) WO 2004/007081 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 US 396595 P  
25.04.2003 US 465606 P  
(54) • EXTRAKTIONSKOLONNENVORRICHTUNG  
MIT NIEDRIGEM TOTVOLUMEN  
• LOW DEAD VOLUME EXTRACTION COL-  
UMN DEVICES  
• DISPOSITIFS DE COLONNES D'EXTRAC-  
TION A FAIBLE VOLUME MORT

- (71) Phynexus, Inc., 3670 Charter Park Drive, Suite A, San Jose, CA 95136, US
- (72) GJERDE, Douglas, T., Saratoga, CA 95070, US  
HANNA, Christopher, P., Greenfield, MA 02144, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01L 7/00** → (51) B01L 3/00

**B02C 18/00** → (51) A01K 1/015

- (51) **B03C 3/78** (11) **1 521 638 A1\***  
F01M 13/04 F02B 77/04
- (25) De (26) De
- (21) 03783915.6 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR DE 2003/002306 09.07.2003
- (87) WO 2004/014561 2004/08 19.02.2004
- (30) 12.07.2002 DE 20211439 U
- (54) • **ELEKTRO-ABSCHIEDER MIT SPÜLREINIGUNG**  
• **ELECTRIC SEPARATOR WITH A RINSING CLEANING SYSTEM**  
• **SEPARATEUR ELECTROSTATIQUE A SYSTEME DE RINCAGE**
- (71) Hengst GmbH & Co. KG, Nienkamp 65-85, 48147 Münster, DE
- (72) AHLBORN, Stephan, 48308 Senden, DE  
BAUMANN, Dieter, 48268 Greven, DE  
BATRAM, Bernhard, 48268 Greven, DE
- (74) Habbel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., et al, Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

**B05B 1/32** → (51) B05B 15/08

**B05B 5/16** → (51) B23K 3/08

- (51) **B05B 7/06** (11) **1 521 639 A1\***  
B05B 12/04 B05B 1/32
- (25) De (26) De
- (21) 03763874.9 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007715 16.07.2003
- (87) WO 2004/007085 2004/04 22.01.2004
- (30) 16.07.2002 DE 10232863
- (54) • **ZERSTÄUBUNGSDÜSE MIT ROTATIVEM RINGSPALT**  
• **ATOMISATION NOZZLE WITH ROTATING ANNULAR GAP**  
• **BUSE DE PULVERISATION A FENTE ANNULAIRE ROTATIVE**
- (71) HÜTTLIN, Herbert, Rümmlinger Strasse 15, 79539 Lörrach, DE
- (72) HÜTTLIN, Herbert, 79539 Lörrach, DE
- (74) Weller, Wolfgang, Dr., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**B05B 7/14** → (51) B23K 3/08

**B05B 12/04** → (51) B05B 15/08

- (51) **B05B 13/02** (11) **1 521 640 A1\***  
B62D 65/00
- (25) De (26) De
- (21) 03735638.3 (22) 18.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR DE 2003/006403 18.06.2003
- (87) WO 2004/007086 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 DE 10231504

- (54) • **ANLAGE ZUM BESCHICHTEN VON GEGENSTÄNDEN**  
• **INSTALLATION FOR COATING OBJECTS**  
• **INSTALLATION POUR ENDUIRE DES OBJETS**
- (71) EISENMANN Maschinenbau GmbH & Co. KG, Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE
- (72) HERWIG, Gernot, 71088 Holzgerlingen, DE
- DOLL, Martin, 71093 Weil im Schönbuch, DE
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag & Partner Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

- (51) **B05B 13/04** (11) **1 521 641 A2\***  
B05B 12/04 B05B 1/32
- (25) De (26) De
- (21) 03738051.6 (22) 18.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR EP 2003/006398 18.06.2003
- (87) WO 2004/007093 2004/04 22.01.2004
- (88) 27.05.2004
- (30) 12.07.2002 DE 10231503
- (54) • **VERFAHREN ZUM BESCHICHTEN, INSBESONDERE LACKIEREN, VON GEGENSTÄNDEN**  
• **METHOD FOR COATING, ESPECIALLY PAINTING, OBJECTS**  
• **PROCEDE DE REVETEMENT, EN PARTICULIER DE PEINTURE D'OBJETS**
- (71) EISENMANN Maschinenbau GmbH & Co. KG, Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE
- (72) HERWIG, Gernot, 71088 Holzgerlingen, DE
- DOLL, Martin, 71093 Weil im Schönbuch, DE
- RIECKE, Thomas, 74177 Bad Friedrichshall, DE
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., et al, Ostertag & Partner Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

- (51) **B05B 15/04** → (51) B23K 3/08
- (51) **B05B 15/08** (11) **1 521 642 A1\***  
B05B 12/04 B05B 1/32
- (25) En (26) En
- (21) 03738853.5 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) SE 2003/001194 08.07.2003
- (87) WO 2004/007089 2004/04 22.01.2004
- (30) 10.07.2002 SE 0202165
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR AUFTRAGUNG VON FLÜSSIGKEITEN**  
• **DEVICE FOR THE APPLICATION OF A FLUID**  
• **DISPOSITIF D'APPLICATION D'UN FLUIDE**
- (71) Efec Europe Holding AG, Grafenauweg 8, 6304 Zug, CH
- (72) NYANDER, Anders, S-291 91 Kristianstad, SE
- (74) Akerman, Marten Lennart, Albihs Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

**B05B 15/12** → (51) B23K 3/08

- (51) **B05C 5/00** (11) **1 521 643 A1\***  
B05B 12/04 B05B 1/32
- (25) De (26) De
- (21) 03740402.7 (22) 02.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007050 02.07.2003
- (87) WO 2004/007091 2004/04 22.01.2004
- (30) 10.07.2002 DE 10231276
- (54) • **BESCHICHTUNGSKOPF**  
• **COATING HEAD**  
• **TETE D'APPLICATION DE REVETEMENT**

**B05B 15/12** → (51) B23K 3/08

- (51) **B05C 5/00** (11) **1 521 643 A1\***  
B05B 12/04 B05B 1/32
- (25) De (26) De
- (21) 03740402.7 (22) 02.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007050 02.07.2003
- (87) WO 2004/007091 2004/04 22.01.2004
- (30) 10.07.2002 DE 10231276
- (54) • **BESCHICHTUNGSKOPF**  
• **COATING HEAD**  
• **TETE D'APPLICATION DE REVETEMENT**

- (71) Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH, Husumer Strasse 12, 24941 Flensburg, DE
- (72) KRANZ, Erich, 24939 Flensburg, DE

- (51) **B05C 11/04** (11) **1 521 644 A1\***  
D21H 25/10
- (25) En (26) En
- (21) 03763824.4 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007552 11.07.2003
- (87) WO 2004/007092 2004/04 22.01.2004
- (30) 15.07.2002 SE 0202200
- (54) • **STREICHRAKEL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN**  
• **COATING BLADE AND METHOD OF PREPARING THE SAME**  
• **LAME D'APPLICATION DE REVETEMENT ET PROCEDE POUR LA PREPARER**
- (71) BTG Eclépens S.A., 1312 Eclépens, CH
- (72) BELLMANN, Günter, CH-1291 Commugny, CH  
FRETI, Silvano, CH-1162 St. Prex, CH
- (74) Pierrou, Mattias, Awapatent AB, P.O. Box 45 086, 104 30 Stockholm, SE

- (51) **B07C 3/04** (11) **1 521 645 A1\***  
B07C 3/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03750787.8 (22) 01.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/002033 01.07.2003
- (87) WO 2004/004931 2004/03 15.01.2004
- (30) 03.07.2002 FR 0208307
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SORTIEREN NACH GANGREIHENFOLGE IN EINEM EINZIGEN UMLAUF**  
• **METHOD AND MACHINE FOR PREPARING POSTMAN'S ROUTE IN ONE SINGLE PASS**  
• **PROCEDE ET MACHINE POUR LA PREPARATION DE LA TOURNEE DU FACTEUR EN UNE SEULE PASSE**
- (71) Solystic, 14, avenue Raspail, 94257 Gentilly Cedex, FR
- (72) GILLET, François, F-69005 Lyon, FR  
CHIFFLET, Raymond, F-07500 Guilhaerand Grange, FR
- DE SOUSA, Olivier, F-26000 Valence, FR
- (74) Prugneau, Philippe, Cabinet Prugneau - Schaub, 36, rue des Petits Champs, 75002 Paris, FR

**B07C 3/08** → (51) B07C 3/04

- (51) **B08B 5/02** (11) **1 521 646 A1\***  
B08B 9/42 G03G 15/08
- (25) De (26) De
- (21) 03737819.7 (22) 15.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) CH 2003/000473 15.07.2003
- (87) WO 2004/007104 2004/04 22.01.2004
- (30) 17.07.2002 CH 124802
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR REINIGUNG VON TONERKASSETTEN**  
• **DEVICE FOR CLEANING TONER CARTRIDGES**  
• **DISPOSITIF DE NETTOYAGE DE CASSETTES TONER**
- (71) Futor Cleaning System AG, Seeblickstrasse 39, 8274 Tägerwilen, CH

- (72) FURRER, Stefan, CH-8274 Tägerwilien, CH  
TORRENT, Thierry, CH-8596 Scherzingen, CH  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach  
6940, 8023 Zürich, CH

**B08B 9/42** → (51) B08B 5/02

- (51) **B21C 35/04** (11) **1 521 647 A1\***  
B23D 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 03763679.2 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/006978 01.07.2003  
(87) WO 2004/007107 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231328  
(54) • *STRANGPRESSE UND STRANGPRESSVERFAHREN*  
• *EXTRUDING PRESS AND EXTRUDING METHOD*  
• *PRESSE A FILAGE ET PROCEDE CORRESPONDANT*  
(71) SMS EUMUCO GmbH, Josefstrasse 10, 51377  
Leverkusen, DE  
(72) KOST, Karsten, 58313 Herdecke, DE  
HEYMANN, Ulrich, 45289 Essen, DE  
JESCHKE, Wolfgang, 42369 Wuppertal, DE  
KÖDDERMANN, Hans-Otto, 42109 Wuppertal, DE  
ÖLKE, Erich, 42553 Velbert, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwältin  
Hemmerich & Kollegen, Eduard-Schloemann-  
Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **B21F 33/00** (11) **1 521 648 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03740893.7 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IB 2003/002789 14.07.2003  
(87) WO 2004/007109 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 IT UD20020158 U  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUTOMATISCHEN FORMEN VON STAPELN VON ELEKTRISCH GESCHWEISSTEN GITTERN*  
• *DEVICE FOR THE AUTOMATIC FORMATION OF PACKS OF PANELS OF ELECTRO-WELDED MESH AND RELATIVE METHOD*  
• *DISPOSITIF DE FORMATION AUTOMATIQUE DE PAQUETS DE PANNEAUX DE MAILLES ELECTRO-SOUDEES ET PROCEDE ASSOCIE*  
(71) Beta Systems SRL, Via Leonardo da Vinci, 31,  
33010 Reana del Rojale (Udine), IT  
(72) TABOGA, Ermanno, I-33030 Buia, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale  
Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 521 649 A1\***  
B22D 11/128  
(25) En (26) En  
(21) 03735699.5 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/007301 08.07.2003  
(87) WO 2004/007112 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 IT MI20021509  
(54) • *STRANGGIESSANLAGE MIT ABLENKVORRICHTUNG FÜR METALLBÄNDERN UND ABLENKVERFAHREN*

- *CONTINUOUS CASTING PLANT WITH A DEFLECTING DEVICE FOR METALLIC STRIPS AND DEFLECTING METHOD*
- *INSTALLATION DE COULEE CONTINUE PRESENTANT UN DISPOSITIF DE DEFLECTEUR POUR BANDES METALLIQUES ET PROCEDE DE DEFLEXION ASSOCIE*

- (71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via  
Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT  
(72) POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano Redipuglia, IT  
DE LUCA, Andrea, I-33047 Remanzacco, IT  
KAPAJ, Nuredin, I-33100 Udine, IT  
FAGGIANI, Edi, I-33100 Udine, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Studio Brevetti e Marchi  
NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di Porta  
Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 521 650 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03750805.8 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) FR 2003/002221 11.07.2003  
(87) WO 2004/007116 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 12.07.2002 FR 0208853  
(54) • *SEITENWAND FÜR EINE ZWEI WALZENMETALLBANDGIESSMASCHINE*  
• *LATERAL FACE OF AN INSTALLATION USED FOR THE TWIN-ROLL CONTINUOUS CASTING OF METAL BANDS*  
• *FACE LATÉRALE POUR INSTALLATION DE COULEE CONTINUE DE BANDES METALLIQUES ENTRE DEUX CYLINDRES*  
(71) USINOR, Immeuble "La Pacific", La Défense 7,  
11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR  
ThyssenKrupp Nirosta GmbH, Oberschlesienstrasse  
16, 47807 Krefeld, DE  
Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.,  
Turmstrasse 44, 4031 Linz, AT  
(72) DAMASSE, Jean-Michel, F-92500 Rueil  
Malmaison, FR  
TOLVE, Pietro, I-00173 Rome, IT  
CAPOTOSTI, Romeo, I-05020 Capitone Terni, IT  
GUILLO, Philippe, F-75009 Paris, FR  
(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place  
d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **B22D 11/06** (11) **1 521 651 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763773.3 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/007430 09.07.2003  
(87) WO 2004/007113 2004/04 22.01.2004  
(88) 15.04.2004  
(30) 10.07.2002 IT MI20021510  
(54) • *METALLBANDSTRANGGIESSANLAGE*  
• *A CONTINUOUS METAL STRIP CASTING PLANT*  
• *USINE DE COULAGE DE BANDE METALLIQUE CONTINUE*  
(71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via  
Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT  
(72) BASSARUTTI, Alfredo, I-33050 Cargnacco, IT  
BOTHAM, W., Brian, Lound, Retford  
Nottinghamshire DN22 8SA, GB  
FAGGIANI, Edi, I-33100 Udine, IT  
POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano Redipuglia, IT  
ZERAJIC, Miroslav, I-33057 Palmanova, IT  
KAPAJ, Nuredin, I-33100 Udine, IT

- (74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Studio Brevetti e  
Marchi NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di  
Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**B22D 11/06** → (51) B22D 11/124

**B22D 11/06** → (51) B22D 11/22

**B22D 11/10** → (51) B22D 37/00

- (51) **B22D 11/124** (11) **1 521 652 A1\***  
B22D 11/06 B22D 11/22  
(25) En (26) En  
(21) 03763794.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/007490 10.07.2003  
(87) WO 2004/007117 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 IT MI20021506  
(54) • *BANDTEMPERATURREGELVORRICHTUNG IN EINER KONTINUIERLICHEN BANDGIESSANLAGE*  
• *STRIP TEMPERATURE REGULATING DEVICE IN A CONTINUOUS METAL STRIP CASTING PLANT*  
• *DISPOSITIF DE REGULATION DE TEMPERATURE DE BANDE DANS UNE INSTALLATION DE COULEE CONTINUE DE BANDE METALLIQUE*  
(71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via  
Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT  
(72) KAPAJ, Nuredin, I-33100 Udine, IT  
BASSARUTTI, Alfredo, I-33050 Cargnacco, IT  
ZAMO', Giampietro, I-33100 Udine, IT  
POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano Redipuglia, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, NOTARBARTOLO &  
GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122  
Milano, IT

**B22D 11/124** → (51) B22D 11/22

**B22D 11/128** → (51) B22D 11/06

- (51) **B22D 11/22** (11) **1 521 653 A1\***  
B22D 11/124 B22D 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 03763739.4 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/007302 08.07.2003  
(87) WO 2004/007118 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 IT MI20021512  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG DER BANDTEMPERATUR IN EINER KONTINUIERLICHEN BANDGIESSANLAGE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE REGULATION OF STRIP TEMPERATURE IN A CONTINUOUS METALLIC STRIP CASTING PLANT*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR LA REGULATION DE TEMPERATURE DE BANDE DANS UNE INSTALLATION DE COULEE CONTINUE DE BANDES METALLIQUES*  
(71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via  
Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT  
(72) KAPAJ, Nuredin, I-33100 Udine, IT  
DRIUS, Francesco, 33052 Cervignano, IT  
BONERA, Andrea, I-33057 Palmanova, IT  
POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano Redipuglia, IT

(74) Cinquantini, Bruno, Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria 9, 20122 Milan, IT

**B22D 11/22** → (51) B22D 11/124

(51) **B22D 29/00** (11) **1 521 654 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02752249.9 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/021795 11.07.2002

(87) WO 2004/007120 2004/04 22.01.2004

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTFERNUNG DER SANDFORMEN VON GUSSSTÜCKEN
- METHOD AND APPARATUS FOR ASSISTING REMOVAL OF SAND MOLDINGS FROM CASTINGS
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'AIDER A RETIRER DES MOULAGES AU SABLE DE COULEES

(71) Consolidated Engineering Company, Inc., 1971 McCollum Parkway, Kennesaw, Georgia 30144-3651, US

(72) LEWIS, James, L., Jr., Kennesaw, GA 30152, US  
FRENCH, Ian, Kennesaw, GA 30144, US  
KNOBLOCH, Volker, R., Woodstock, GA 30189, US  
CRAFTON, Scott, P., Marietta, GA 30064, US  
CRAFTON, Paul, M., Kennesaw, GA 30144, US  
GARRETT, James, R., Acworth, GA 30101, US  
DALTON, John, Acworth, GA 30102, US

(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

(51) **B22D 37/00** (11) **1 521 655 A1\***  
B22D 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 03763725.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007241 07.07.2003

(87) WO 2004/007123 2004/04 22.01.2004

(30) 10.07.2002 IT MI20021507

- (54) • VORRICHTUNG ZUM ENTLEEREN VON SCHMELZE AUS EINEM BEHÄLTER
- DEVICE FOR THE DISCHARGING MOLTEN METAL FROM A CONTAINER
- DISPOSITIF DESTINE A DECHARGER DU METAL FONDU D'UN CONTENEUR

(71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT

(72) BOTHAM, W. Brian, Retford, Nottinghamshire DN22 8SA, GB

ZOMERO, Gianni, I-33030 Pasian di Prato, IT  
DE LUCA, Andrea, I-33047 Remanzacco, IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **B22F 1/00** (11) **1 521 656 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02795503.8 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/032220 09.10.2002

(87) WO 2004/007124 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 US 194409

(54) • FEST-SUPEROLIDUS FLÜSSIGPHASEN SINTERVERFAHREN MIT GEMISCHTEM PULVER

- BLENDED POWDER SOLID-SUPEROLIDUS LIQUID PHASE SINTERING
- FRITTAGE EN PHASE LIQUIDE SOLIDE-SUPEROLIDUS DE POUDRES MELANGEES

(71) EXTRUDE HONE CORPORATION, 1 Industry Boulevard, P.o. Box 1000, Irwin Pennsylvania 15642, US

(72) LIU, Jianxin, N. Huntingdon, PA 15642, US  
RYNERSON, Michael, L., Murrysville, PA 15668, US

(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **B22F 3/105** (11) **1 521 657 A1\***  
B22F 7/08 B22F 5/00  
B23K 26/34

(25) De (26) De

(21) 03762442.6 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002206 02.07.2003

(87) WO 2004/004955 2004/03 15.01.2004

(30) 03.07.2002 DE 10229952

- (54) • METALLISCHES WERKSTÜCK SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN
- METAL WORKPIECE AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF
- PIECE METALLIQUE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION

(71) Concept Laser GmbH, An der Zeil 8, 96215 Lichtenfels, DE

(72) HERZOG, Frank, 96215 Lichtenfels, DE

(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., et al, Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**B22F 5/00** → (51) B22F 3/105

**B22F 5/00** → (51) G03F 7/00

(51) **B22F 7/00** (11) **1 521 658 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02791856.4 (22) 19.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2002/014530 19.12.2002

(87) WO 2003/059556 2003/30 24.07.2003

(88) 10.02.2005

(30) 15.01.2002 EP 02075170

- (54) • PORÖSER METALLSTAPEL FÜR BRENNSTOFFZELLEN ODER ELEKTROLYSEGERÄTE
- POROUS METAL STACK FOR FUEL CELLS OR ELECTROLYSERS
- EMPILEMENT METALLIQUE POREUX POUR PILES A COMBUSTIBLE ET ELECTROLYSEURS

(71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(72) ANAF, Lieven, B-8790 WAREGEM, BE  
LOSFELD, Ronny, B-8790 WAREGEM, BE

**B22F 7/08** → (51) B22F 3/105

(51) **B23B 31/12** (11) **1 521 659 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729672.2 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BG 2002/000013 26.06.2002

(87) WO 2003/095131 2003/47 20.11.2003

(30) 14.05.2002 BG 10669802

- (54) • SPANNFUTTER MIT DREI SPANNBACKEN
- A THREE-JAW TIGHTENING CHUCK
- MANDRIN DE SERRAGE A TROIS MORS

(71) Nachev, Valentin Rashev, Krivolak Street, 28, 1421 Sofia, BG

Voutev, Gueorgui Vassilev, Buntovnik Street, 50, 1421 Sofia, BG

(72) NACHEV, Valentin, Rashev, 1421 Sofia, BG

(74) Neykov, Neyko, 58, Vorino Str. app. 2, 1680 Sofia, BG

**B23D 35/00** → (51) B21C 35/04

**B23K 1/00** → (51) B23K 3/08

**B23K 1/20** → (51) B23K 3/08

(51) **B23K 3/08** (11) **1 521 660 A1\***  
B23K 1/20 B23K 1/00  
B05B 15/12 B05B 15/04  
B05B 5/16 B05B 7/14

(25) En (26) En

(21) 03761061.5 (22) 13.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/018656 13.06.2003

(87) WO 2004/000497 2004/01 31.12.2003

(30) 21.06.2002 US 390376 P

08.10.2002 US 266561

- (54) • VORRICHTUNG ZUM AUFBRINGEN EINES PULVERFÖRMIGEN FLUSSMITTELS
- FLUXING APPARATUS FOR APPLYING POWDERED FLUX
- APPAREIL DE FLUXAGE SERVANT A APPLIQUER UN FLUX EN POUDRE

(71) Delphi Technologies Inc., Legal Staff - Mail Code:480-410-202, P.O. Box 5052, Troy, MI 48007-5052, US

(72) LAMOTHE, Christian, Floing, F-08200, FR  
KEMBLE, Gary, Allan, Lockport, NY 14094, US  
ROSEN, John, Stanley, Jr., Williamsville, NY 14221, US

(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, B.P. 65059 Tremblay en France, 95972 Roissy, FR

(51) **B23K 26/04** (11) **1 521 661 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03755584.4 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002120 08.07.2003

(87) WO 2004/007136 2004/04 22.01.2004

(88) 08.04.2004

(30) 11.07.2002 FR 0208742

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG VON GEGENSTÄNDEN MITTELS EINES LASERS
- SYSTEM AND METHOD OF MACHINING OBJECTS USING A LASER
- SYSTEME ET PROCEDE D USINAGE D OBJETS A L AIDE D&A POS;UN LASER.

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

- Renaud Lasers, 7 rue de la foret, BP 502, Saint-Pierre-les-Nemours, 77794 Nemours Cedex, FR
- (72) BORGOLTZ, Jean-Philippe, F-91770 SAINT VRAIN, FR
- RENAUD, Richard, F-77760 NANTEAU SUR LUNAIN, FR
- (74) Poulin, Gérard, Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B23K 26/34** → (51) B22F 3/105

**B23K 26/38** → (51) B23P 15/00

- (51) **B23P 15/00** (11) **1 521 662 A1\***  
F16C 9/04 B23K 26/38
- (25) De (26) De
- (21) 03763716.2 (22) 05.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/007218 05.07.2003
- (87) WO 2004/007141 2004/04 22.01.2004
- (30) 16.07.2002 DE 10232265
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES PLEUELS EINER HUBKOLBENMASCHINE  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF A CONNECTING ROD FOR A RECIPROCATING PISTON ENGINE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE BIELLE POUR UN MOTEUR A PISTON ALTERNATIF
- (71) MOTORENFABRIK HATZ GMBH & CO. KG, Ernst-Hatz-Strasse 16, D-94095 Ruhstorf/Rott, DE
- (72) ARNOLD, Ernst, 94095 Ruhstorf, DE
- (74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

- (51) **B24B 5/04** (11) **1 521 663 A1\***  
B24B 41/06
- (25) De (26) De
- (21) 03763887.1 (22) 17.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007788 17.07.2003
- (87) WO 2004/007145 2004/04 22.01.2004
- (30) 17.07.2002 DE 10232394
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHLEIFEN EINER ROTIERENDEN WALZE MIT EINER ELASTISCHEN SETZSTOCKAUF-LAGE  
• METHOD AND DEVICE FOR GRINDING A ROTATING ROLLER USING AN ELASTIC STEADY-REST SUPPORT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RECTIFIER UN CYLINDRE ROTATIF A L'AIDE D'UN SUPPORT DE LUNETTE FIXE ELASTIQUE
- (71) Erwin Junker Maschinenfabrik GmbH, Junkerstrasse 2, 77787 Nordrach, DE
- (72) JUNKER, Erwin, 77815 Bühl/Baden, DE
- (74) Leske, Thomas, Dr., Frohwitter, Patent-u. Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**B24B 41/06** → (51) B24B 5/04

**B25J 9/10** → (51) B65H 19/12

- (51) **B26F 1/24** (11) **1 521 664 A1\***  
D04H 1/54 D04H 3/14  
D04H 3/16 D04H 1/56  
D04H 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 03763714.7 (22) 05.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007216 05.07.2003
- (87) WO 2004/007157 2004/04 22.01.2004
- (30) 16.07.2002 DE 10232147
- (54) • THERMISCH VERBUNDENER UND PERFORIERTER VLIESTOFF  
• THERMOBONDED AND PERFORATED NON-WOVEN  
• NON TISSES THERMOLIES PERFORES
- (71) Corovin GmbH, Woltofer Strasse 124, 31224 Peine, DE
- (72) MUTH, Mathias, 65197 Wiesbaden, DE  
RICHTER, Axel, 31234 Edemissen, DE  
SODEMANN, Ralf, 31224 Peine, DE
- (74) Maxton Langmaack & Partner, Patentanwälte, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

**B28D 5/02** → (51) H01L 21/82

**B29B 7/32** → (51) B29C 47/50

**B29B 7/42** → (51) B29C 47/50

**B29B 7/74** → (51) B29C 47/50

**B29C 33/30** → (51) B29C 45/17

**B29C 33/38** → (51) G03F 7/00

**B29C 33/42** → (51) B29C 51/36

**B29C 33/42** → (51) G03F 7/00

- (51) **B29C 45/00** (11) **1 521 665 A2\***  
H01H 13/70
- (25) En (26) En
- (21) 03715255.0 (22) 31.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/001697 31.03.2003
- (87) WO 2003/097322 2003/48 27.11.2003
- (88) 12.02.2004
- (30) 22.05.2002 ZA 200204049  
12.06.2002 ZA 200204706  
12.06.2002 ZA 200204707  
05.07.2002 ZA 200205375  
05.07.2002 ZA 200205376  
25.10.2002 GB 0224988

- (54) • KONTINUIERLICHER STRANG VON TASTATURSCHALTERN, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG DAVON; TASTATUR, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENFÜGEN EINER TASTATUR; TASTATURFELD UND TASTATURSCHALTER  
• CONTINUOUS STRING OF KEYBOARD SWITCHES, METHOD AND APPARATUS FOR MANUFACTURING IT; KEYBOARD, METHOD AND APPARATUS FOR ASSEMBLING A KEYBOARD; KEYPAD AND KEYBOARD SWITCH

- CHAINE CONTINUE D'INTERROMPTEURS DE CLAVIER, PROCEDE ET DISPOSITIF DE SA PRODUCTION; CLAVIER, PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ASSEMBLER UN CLAVIER; PAVE TACTILE ET INTERRUPTEUR DE CLAVIER
- (71) Purcocks, Dale McPhee, 11, Alma Court, Alma Road, Monkstown, County of Dublin, IE
- (72) Purcocks, Dale McPhee, Monkstown, County of Dublin, IE
- (74) Strachan, Victoria Jane, Urquhart-Dykes & Lord LLP Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea SA1 5ED, GB

**B29C 45/00** → (51) G03F 7/00

- (51) **B29C 45/17** (11) **1 521 666 A1\***  
B29C 33/30 B29C 45/66
- (25) En (26) En
- (21) 03703535.9 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) NL 2003/000081 06.02.2003
- (87) WO 2004/007169 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 NL 1021064
- (54) • SPRITZGIESSVORRICHTUNG  
• INJECTION MOULDING DEVICE  
• DISPOSITIF DE MOULAGE PAR INJECTION
- (71) F.T. Engineering B.V., P.O. Box 76, 5670 AB Nuenen, NL
- (72) KRUIDERING, Ralph, NL-5266 AC Cromvoirt, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **B29C 45/17** (11) **1 521 667 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 03721154.7 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) NL 2003/000286 15.04.2003
- (87) WO 2004/007168 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 NL 1021064
- (54) • AUSRICHTUNGSMITTEL FÜR EINE SPRITZGIESSVORRICHTUNG  
• ALIGNING MEANS FOR AN INJECTION-MOLDING DEVICE  
• MOYENS D'ALIGNEMENT DESTINES A UN DISPOSITIF DE MOULAGE PAR INJECTION
- (71) F.T. Engineering B.V., Spelgert 12, 5674 CD Nuenen, NL
- (72) KRUIDERING, Ralph, NL-5266 AC Cromvoirt, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**B29C 45/66** → (51) B29C 45/17

- (51) **B29C 47/50** (11) **1 521 668 A1\***  
B29B 7/32 B29B 7/42  
B29B 7/74
- (25) En (26) En
- (21) 02760238.2 (22) 11.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/007714 11.07.2002
- (87) WO 2004/007172 2004/04 22.01.2004
- (54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON EINER ELASTOMER-

MISCHUNG UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS

- PROCESS AND APPARATUS FOR CONTINUOUSLY PRODUCING AN ELASTOMERIC COMPOSITION
- PROCEDE ET APPAREIL DE PREPARATION EN CONTINU D'UNE COMPOSITION D'ELASTOMERE

(71) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

(72) GALIMBERTI, Maurizio, I-20133 Milano, IT  
PUPPI, Cristiano, I-22070 Guanzate, IT  
ROMANI, Francesco, I-19038 Sarzana, IT  
TESTI, Stefano, I-20052 Monza, IT  
ALBIZZATI, Enrico, I-28040 Lesa (VA), IT

(74) Giannesì, Pier Giovanni, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

**B29C 51/16** → (51) B29C 51/36

(51) **B29C 51/36** (11) **1 521 669 A1\***  
B29C 51/16 B29C 33/42  
B29C 59/02

(25) De (26) De  
(21) 03732485.2 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005584 27.05.2003

(87) WO 2004/005010 2004/03 15.01.2004

(30) 04.07.2002 DE 10230109

(54) • LUFTDURCHLÄSSIGES FORMWERKZEUG SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG GENARBTER BAUTEILE DURCH AUFKASCHIEREN EINER FOLIE AUF EIN TRÄGERTEIL

- AIR-PERMEABLE MOULDING TOOL AND METHOD FOR PRODUCTION OF EMBOSSED COMPONENTS BY CLADDING A FILM ON A SUPPORT PIECE
- OUTIL DE FACONNAGE PERMEABLE A L'AIR ET PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS CONSTITUTIFS GRAINES, PAR CONTRECOLLAGE D'UNE PELLICULE SUR UNE PARTIE SUPPORT

(71) Frimo-Huber Systemtechnik GmbH & Co., Liegnitzer Strasse 5, 83395 Freilassing, DE

(72) RAUSCH, Franz, A-5151 Nussdorf, AT

(74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE

(51) **B29C 53/80** (11) **1 521 670 A1\***  
B29D 23/20

(25) De (26) De  
(21) 03761398.1 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/001585 16.05.2003

(87) WO 2004/002719 2004/02 08.01.2004

(30) 28.06.2002 DE 10229078

(54) • VORRICHTUNG ZUM FÜHREN EINZELNER VERSTÄRKUNGSFÄDEN

- DEVICE FOR THE GUIDING OF INDIVIDUAL REINFORCEMENT THREADS
- DISPOSITIF DE GUIDAGE DE FILS DE RENFORT INDIVIDUELS

(71) ContiTech Luftfedersysteme GmbH, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE

(72) BERGER, Markus, 31319 Sehnde, DE  
OEHL, Rainer, 30938 Grossburgwedel, DE  
BINDER, Klaus, 31157 Sarstedt, DE  
BEDERNA, Christoph, 31515 Wunstorf, DE

(74) Finger, Karsten, Continental Aktiengesellschaft Patente und Lizenzen Postfach 169, 30001 Hannover, DE

**B29C 59/02** → (51) B29C 51/36

**B29C 65/74** → (51) B65B 9/04

(51) **B29C 69/00** (11) **1 521 671 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763757.6 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007363 09.07.2003

(87) WO 2004/007183 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 DE 10231867  
20.08.2002 US 405445 P

(54) • FÜHRUNG EINES AUFGESCHNITTENEN SCHLAUCHFÖRMIGEN VORFORMLINGS

- GUIDING OF A CUT-OPEN PARISON
- GUIDAGE DE PARAISON OUVERTE PAR DECOUPAGE

(71) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE

(72) ROHDE, Wolfgang, 67346 Speyer, DE  
MEYER, Jörg, 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE  
SÄTTEL, Rainer, 67165 Waldsee, DE  
SCHNORR, Jörg, 67071 Ludwigshafen, DE  
SPRINGHOLZ, Bernhard, 76316 Malsch, DE  
WEINLEIN, Roger, 60311 Frankfurt, DE  
WÜST, Andreas, 64673 Zwingenberg, DE

**B29D 23/20** → (51) B29C 53/80

(51) **B30B 11/08** (11) **1 521 672 A1\***  
A61J 3/10

(25) En (26) En  
(21) 03740998.4 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/003125 10.07.2003

(87) WO 2004/007185 2004/04 22.01.2004

(30) 15.07.2002 IT B020020452

(54) • TABLETTENPRESSE

- A TABLET PRESS MACHINE
- PRESSE A COMPRIMER

(71) I.M.A. INDUSTRIA MACCHINE AUTOMATICHE S.p.A., Via Emilia Levante, 428-442, 40064 Ozzano Emilia (BO), IT

(72) TREBBI, Roberto, I-40055 Castenaso, IT  
GASPERINI, Elvio, I-40024 Castel S. Pietro Terme, IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

(51) **B31B 7/00** (11) **1 521 673 A1\***  
B31B 17/28 B31C 1/02  
B65D 3/22 B65D 3/26

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03740971.1 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/003087 10.07.2003

(87) WO 2004/007186 2004/04 22.01.2004

(30) 15.07.2002 FR 0208914

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN EINER SCHLAUCHFÖRMIGEN VERPACKUNG

- METHOD AND INSTALLATION FOR MAKING A TUBULAR PACKAGE

- PROCEDE ET INSTALLATION POUR LA FABRICATION D'UN EMBALLAGE TUBULAIRE

(71) Sireix, Georges, 9 bis, rue Saint Marc, 68400 Riedisheim, FR

(72) Sireix, Georges, 68400 Riedisheim, FR

(74) Metz, Paul, Cabinet METZ PATNI, 63, rue de la Ganzau, 67100 Strasbourg, FR

**B31B 17/28** → (51) B31B 7/00

**B31C 1/02** → (51) B31B 7/00

**B32B 17/06** → (51) B65G 49/06

**B32B 17/10** → (51) C09K 19/42

(51) **B32B 27/32** (11) **1 521 674 A1\***  
A22C 13/00

(25) De (26) De  
(21) 02767179.1 (22) 05.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/007499 05.07.2002

(87) WO 2004/005025 2004/03 15.01.2004

(54) • BIAXIAL VERSTRECKTE, FÜNFSCHEITIGE SCHLAUCHFOLIE ZUR VERPACKUNG UND UMHÜLLUNG VON FLEISCH MIT ODER OHNE KNOCHEN ODER PASTÖSEN LEBENSMITTELN UND IHRE VERWENDUNG

- BIAXIAL STRETCH TUBULAR FILM WITH FIVE LAYERS FOR THE PACKAGING AND COVERING OF MEAT WITH OR WITHOUT BONES ARE PASTE-LIKE FOODSTUFFS AND USE THEREOF
- FILM TUBULAIRE A CINQ COUCHES, ETIRE BIAxiaLEMENT, POUR EMBALLER ET ENTOURER DE LA VIANDE AVEC OU SANS OS OU DES PRODUITS ALIMENTAIRES PATEUX ET SON UTILISATION

(71) Naturin GmbH & Co, Badeniastrasse 13, D-69469 Weinheim, DE

(72) GRUND, Hartmut, 67166 Otterstadt, DE  
RAUE, Frank, 76137 Karlsruhe, DE  
SCHAUER, Helmut, 68542 Hedesheim, DE

(74) Klöpsch, Gerald, Dr.-Ing., Boehmert & Boehmert, Benrather Schlossallee 53, 40597 Düsseldorf, DE

(51) **B32B 27/32** (11) **1 521 675 A2\***  
F02M 35/12 F16L 55/033  
F16L 9/21

(25) De (26) De  
(21) 03763906.9 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/050299 09.07.2003

(87) WO 2004/007108 2004/04 22.01.2004

(88) 01.04.2004

(30) 10.07.2002 DE 10231048

(54) • SCHALLDÄMMENDER HOHLKÖRPER ZUR LUFTFÜHRUNG

- SOUND-ABSORBING HOLLOW BODY FOR AN AIR SUPPLY
- CORPS CREUX INSONORISANT POUR L'AMENEE D'AIR

(71) Trocellen GmbH, Mülheimer Strasse 26, 53840 Troisdorf, DE

(72) BREITSCHIEDL, Ulrich, 53721 Siegburg, DE  
ULB, Horst, 53844 Troisdorf, DE

(74) HT-Patentabteilung, Mülheimer Strasse 26, 53840 Troisdorf, DE

- (51) **B41C 1/045** (11) **1 521 676 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702793.5 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000744 20.02.2003  
(87) WO 2004/007199 2004/04 22.01.2004  
(30) 13.07.2002 GB 0216303  
(54) • *VERBESSERUNGEN IN ODER BEZÜGLICH DES TIEFDRUCKS*  
• *IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO GRAVURE PRINTING*  
• *AMELIORATIONS ASSOCIEES A L'HELIOGRAVURE*  
(71) KEATING GRAVURE SYSTEMS UK LIMITED, Unit4, Bromfield Industrial Estate, Mold, Flintshire CH7 1HE, GB  
(72) KEATING, Michael, Chester CH2 3HA, GB  
(74) Appleton, Ben, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**B41F 31/02** → (51) B41F 31/04

- (51) **B41F 31/04** (11) **1 521 677 A2\***  
B41F 35/00 B41F 31/02  
(25) De (26) De  
(21) 03735525.2 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005788 30.05.2003  
(87) WO 2003/103964 2003/51 18.12.2003  
(88) 01.07.2004  
(30) 10.06.2002 DE 1025681  
(54) • *FARBTRANSPORT UND REINIGUNG EINER FARBRÄKEL IN EINER ROTATIONS-DRUCKMASCHINE*  
• *INK SUPPLY AND CLEANING OF THE DOCTOR BLADE IN A ROTARY PRINTING PRESS*  
• *TRANSPORT D'ENCRE ET NETTOYAGE DE RACLE DANS UNE PRESSE ROTATIVE*  
(71) Windmüller & Hölscher KG, Münsterstrasse 50, 49525 Lengerich, DE  
(72) TELLJOHANN, Lutz, 49525 Lengerich, DE

**B41F 35/00** → (51) B41F 31/04**B41J 5/30** → (51) G06F 3/12**B41J 29/38** → (51) G06F 3/12

- (51) **B42D 15/00** (11) **1 521 678 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777289.6 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011176 04.10.2002  
(87) WO 2004/007210 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 IT MI20021575  
(54) • *SICHERHEITSELEMENT FÜR DOKUMENTE, BANKNOTEN, SICHERHEITSPAPIER UND DERGLEICHEN*  
• *SECURITY ELEMENT FOR DOCUMENTS, BANK NOTES, SECURITY PAPER AND THE LIKE*  
• *ELEMENT DE SECURITE POUR DOCUMENTS, BILLET DE BANQUE, PAPIER DE SECURITE ET ANALOGUE*  
(71) MANTEGAZZA ANTONIO ARTI GRAFICHE S.r.l., Via Milano 71, I-20021 Bollate (Milan), IT

- (72) LAZZERINI, Maurizio c/o MANTGAZZA ANTONIO ART, I-20021 Bollate (Milano), IT  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B42D 15/00** (11) **1 521 679 A2\***  
B42D 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 03787620.8 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) DE 2003/002196 02.07.2003  
(87) WO 2004/016441 2004/09 26.02.2004  
(88) 29.04.2004  
(30) 17.07.2002 DE 10232245  
(54) • *OPTISCH VARIABLES ELEMENT MIT VARIIERENDER DISTANZSCHICHT-DICKE*  
• *OPTICAL VARIABLE ELEMENT HAVING A VARIABLE DISTANCE-LAYER THICKNESS*  
• *ELEMENT OPTIQUEMENT VARIABLE A EPAISSEUR DE COUCHE D'ECARTEMENT VARIABLE*  
(71) Leonhard Kurz GmbH & Co. KG, Schwabacher Strasse 482, 90763 Fürth, DE  
(72) WILD, Heinrich, 91074 Herzogenaurach, DE  
BREHM, Ludwig, 91325 Adelsdorf, DE  
(74) Zinsinger, Norbert, Louis Pöhlau Lohrentz, P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

- (51) **B42D 15/10** (11) **1 521 680 A1\***  
G02B 5/18 G03H 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 03740215.3 (22) 10.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006081 10.06.2003  
(87) WO 2003/106189 2003/52 24.12.2003  
(30) 12.06.2002 DE 10226115  
(54) • *VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINES GITTERBILDES, GITTERBILD UND SICHERHEITSDOKUMENT*  
• *METHOD FOR PRODUCING A GRATING IMAGE, GRATING IMAGE AND SECURITY DOCUMENT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE IMAGE QUADRILLEE, IMAGE QUADRILLEE ET DOCUMENT DE SECURITE*

- (71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE  
(72) KAULE, Wittich, 82275 Emmering, DE

**B42D 15/10** → (51) B42D 15/00

- (51) **B44C 5/04** (11) **1 521 681 A1\***  
D21H 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 03764628.8 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) US 2003/021985 15.07.2003  
(87) WO 2004/007215 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 US 196062  
(54) • *PAPIERE FÜR DEKORATIVE SCHICHTSTOFFPLATTEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *PAPERS FOR USE IN DECORATIVE LAMINATES AND METHODS OF MAKING THE SAME*

- *PAPIER POUR LAMINES DECORATIFS ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) MW Custom Papers LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US  
(72) WAGNER, Eric, Canann, CT 06018, US  
HANKEY, Dennis, Sheffield, MA 01257, US  
(74) Lawrence, Malcolm Graham, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

**B60B 35/04** → (51) B60G 9/00

- (51) **B60G 9/00** (11) **1 521 682 A1\***  
B60G 11/28 B60G 11/27  
(25) De (26) De  
(21) 03732506.5 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005683 30.05.2003  
(87) WO 2004/007221 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231376  
(54) • *FAHRZEUGSTARRACHSE MIT INTEGRIERTEN LANGSLENKERN UND ANBAUKONSOLEN*  
• *RIGID AXLE FOR A VEHICLE, COMPRISING INTEGRATED TRAILING ARMS AND MOUNTING BRACKETS*  
• *ESSIEU RIGIDE POUR VEHICULE COMPORTANT DES BRAS OSCILLANTS LONGITUDINAUX ET DES SUPPORTS DE MONTAGE INTEGRES*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) GRIFFITHS, Paul J., Chester, Cheshire CH3 7ES, GB  
(74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management IPM, C106, 70546 Stuttgart, DE

- (51) **B60G 9/00** (11) **1 521 683 A1\***  
B60B 35/04  
(25) De (26) De  
(21) 03732507.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005684 30.05.2003  
(87) WO 2004/007222 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231377

- (54) • *FAHRZEUGSTARRACHSE MIT INTEGRIERTEN LÄNGSLENKERN*  
• *RIGID VEHICLE AXLE COMPRISING INTEGRATED TRAILING ARMS*  
• *ESSIEU RIGIDE DE VEHICULE A BRAS OSCILLANTS LONGITUDINAUX INTEGRES*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) ABRAT, Dunja, 34479 Breuna, DE  
SCHÜTTE, Olaf, 34117 Kassel, DE  
(74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG Intellectual Property Management IPM, C106, 70546 Stuttgart, DE

**B60G 11/27** → (51) B60G 9/00**B60G 11/28** → (51) B60G 9/00

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 521 684 A1\***  
F25B 41/04 F16K 11/00  
B60H 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 03739281.8 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/019814 23.06.2003  
(87) WO 2004/005058 2004/03 15.01.2004  
(30) 02.07.2002 US 393271 P  
19.06.2003 US

- (54) • KLIMAANLAGE MIT ABSCHALTUNGSISOLIERUNG UND ENTLÜFTUNG EINES VERDAMPFERS UNTER VERWENDUNG EINES H-FÖRMIGEM VENTILS
- HVAC SYSTEM WITH POST-SHUT DOWN ISOLATION AND VENTING OF EVAPORATOR USING H-SHAPED VALVE
- SYSTEME DE CHAUFFAGE, DE VENTILATION ET DE CLIMATISATION A ISOLATION ET PURGE D'EVAPORATEUR APRES ARRET A L'AIDE D'UNE SOUPEPE EN H
- (71) Delphi Technologies Inc., Legal Staff- Mail Code:480-410-202, P.O. Box 5052, Troy, MI 48007-5052, US
- (72) GHODBANE, Mahmoud, Lockport, NY 14094, US  
BAKER, James, A., Williamsville, NY 14221, US  
KADLE, Prasad, Shripad, East Amherst, NY 14051, US  
MU, Xiaoxia, East Amherst, NY 14051, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60H 1/32** (11) **1 521 685 A1\***  
F25B 41/04  
(25) En (26) En  
(21) 03739280.0 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/019811 23.06.2003  
(87) WO 2004/005060 2004/03 15.01.2004  
(30) 02.07.2002 US 393271 P  
19.06.2003 US

- (54) • ABSCHALTUNGSFOLGE EINER KLIMAANLAGE
- HVAC SYSTEM SHUTDOWN SEQUENCE
- SEQUENCE D'ARRET DE SYSTEME DE CHAUFFAGE, DE VENTILATION ET DE CLIMATISATION
- (71) Delphi Technologies, Inc., Legal Staff, Mail Code: 480-414-420, P.O. Box 5052, Troy, MI 48007-5052, US
- (72) KADLE, Prasad Shripad, East Amherst, NY 14051, US  
BAKER, James, A., Williamsville, NY 14221, US  
GHODBANE, Mahmoud, Lockport, NY 14094, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60H 1/32** → (51) B60H 1/00

(51) **B60K 31/00** (11) **1 521 686 A1\***  
G08G 1/16 B60T 7/22  
B60Q 1/52 B60K 31/18  
(25) De (26) De  
(21) 03720197.7 (22) 18.03.2003  
(84) DE FR GB IT  
(86) DE 2003/000872 18.03.2003  
(87) WO 2004/007231 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231687

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BENACHRICHTIGUNG DES FAHRERS EINES KRAFTFAHRZEUGS
- METHOD AND DEVICE FOR NOTIFYING THE DRIVER OF A MOTOR VEHICLE
- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'INFORMER LE CONDUCTEUR D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

- (72) SWOBODA, Hans-Christian, 71638 Ludwigsburg, DE  
IRION, Albrecht, 70563 Stuttgart, DE

(51) **B60K 31/00** (11) **1 521 687 A1\***  
B60T 7/12 B60T 7/22

(25) De (26) De  
(21) 03740337.5 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/006694 25.06.2003  
(87) WO 2004/007232 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 DE 10232295

- (54) • VERFAHREN ZUR UNTERSTÜTZUNG DES FAHRERS BEI FAHRMANÖVERN
- METHOD FOR ASSISTING A DRIVER WHEN PERFORMING DRIVING MANEUVERS
- PROCEDE D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR LORS DE MANOEUVRES DE CONDUITE

- (71) Daimler Chrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

- (72) FISCHER, Eckart, 70197 Stuttgart, DE  
KELLER, Helmut, 71404 Korb, DE  
KÖHNLEIN, Jens, 70374 Stuttgart, DE  
SEILER, Jakob, 70174 Stuttgart, DE  
SPIEKER, Andreas, 70193 Stuttgart, DE  
ULMER, David, 71101 Schönaich, DE  
YAP, Andy, 71034 Böblingen, DE

**B60K 31/18** → (51) B60K 31/00

**B60K 37/00** → (51) G06F 3/033

(51) **B60K 41/00** (11) **1 521 688 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763770.9 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/007408 09.07.2003  
(87) WO 2004/007235 2004/04 22.01.2004  
(88) 06.05.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10230967

- (54) • VERFAHREN ZUM REGELN DES FAHRVERHALTENS EINES FAHRZEUGS
- METHOD FOR REGULATING THE HANDLING OF A VEHICLE
- PROCEDE POUR REGULER LE COMPORTEMENT ROUTIER D'UN VEHICULE

- (71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE

- (72) GRONAU, Ralph, 35083 Wetter, DE  
WOYWOD, Jürgen, 64546 Mörfelden, DE

**B60L 11/00** → (51) H02J 7/00

**B60L 11/18** → (51) H01M 8/04

**B60Q 1/52** → (51) B60K 31/00

(51) **B60R 1/00** (11) **1 521 689 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763814.5 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007518 10.07.2003  
(87) WO 2004/007242 2004/04 22.01.2004  
(88) 14.10.2004  
(30) 12.07.2002 DE 10231843

- (54) • ELEKTRONISCHES SYSTEM FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
- ELECTRONIC SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE

- SYSTEME ELECTRONIQUE POUR UN VEHICULE A MOTEUR

- (71) Lucas Automotive GmbH, Karl Spaeter Strasse 8, 56070 Koblenz, DE

- (72) BRASCHEL, Volker, 56564 Neuwied, DE

- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B60R 21/01** (11) **1 521 690 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03762385.7 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000467 17.02.2003  
(87) WO 2004/005082 2004/03 15.01.2004  
(30) 06.07.2002 DE 10230485

- (54) • VORRICHTUNG ZUM INSASSENSCHUTZ
- PASSENGER PROTECTION DEVICE
- DISPOSITIF DE PROTECTION DES PASSAGERS

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

- (72) KOEHLER, Armin, 74343 Sachsenheim, DE  
ROELLEKE, Michael, 71229 Leonberg-Hoefingen, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 521 691 A2\***  
B60R 21/20

(25) De (26) De  
(21) 02781153.8 (22) 05.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/004097 05.11.2002  
(87) WO 2003/047917 2003/24 12.06.2003  
(88) 10.02.2005  
(30) 03.12.2001 DE 20119506 U  
05.03.2002 DE 20203496 U  
11.06.2002 DE 20209047 U

- (54) • AIRBAG VORRICHTUNG UND BETRIEBSVERFAHREN DAFÜR
- AIRBAG SYSTEM AND OPERATING METHOD FOR THE SAME
- SYSTEME D'AIRBAG ET PROCEDE POUR LE FAIRE FONCTIONNER

- (71) Inova GmbH Technische Entwicklungen, Wiesenstrasse 62, 65428 Rüsselsheim, DE
- (72) MÜLLER, Olaf, 65428 Rüsselsheim, DE
- (74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., Patentanwälte Walter-Eggers-Lindner Gölheimer Strasse 5, 81241 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 521 692 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03748216.3 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002268 17.07.2003

(87) WO 2004/009410 2004/05 29.01.2004  
(30) 17.07.2002 FR 0209070

- (54) • KASCHIERVORRICHTUNG MIT VERSTÄRKUNGSELEMENTEN EINES AIRBAGS UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN
- SET FOR MASKING A SAFETY AIRBAG WITH REINFORCING MEMBERS AND CORRESPONDING METHODS FOR MAKING SAME
- ENSEMBLE DE MASQUAGE D UN COUSSIN GONFLABLE DE SECURITE A OR GANES DE RENFORT ET PROCEDE DE REALISATION CORRESPONDANTS

- (71) Faurecia Interieur Industrie, 2, rue Hennape, 92000 Nanterre, FR
- (72) BONDOERFFER, Marc, Faurecia Interieur Industrie, 60114 Meru Cedex, FR
- (74) Domenege, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/16

- (51) **B60S 1/02** (11) **1 521 693 A1\***  
G01N 25/68
- (25) De (26) De
- (21) 03762484.8 (22) 10.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/006073 10.06.2003
- (87) WO 2004/005089 2004/03 15.01.2004
- (30) 02.07.2002 DE 10229628
- (54) • *SENSOREINHEIT, VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERMEIDUNG VON KONDENSATION AUF EINER OBERFLÄCHE*
- *SENSOR UNIT DEVICE AND METHOD FOR AVOIDING CONDENSATION ON A SURFACE*
- *UNITE DE DETECTION, DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR ÉVITER LA CONDENSATION SUR UNE SURFACE*

- (71) Bartec GmbH, Max-Eyth-Strasse 16, 97980 Bad Mergentheim, DE
- (72) BARLIAN, Reinhold, 97980 Bad Mergentheim, DE BÖHM, Alfred, 94234 Viechtach, DE
- (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

- (51) **B60S 1/08** (11) **1 521 694 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03764004.2 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/003061 16.07.2003
- (87) WO 2004/007255 2004/04 22.01.2004
- (88) 29.04.2004
- (30) 16.07.2002 GB 0216483
- (54) • *REGEN-ERKENNUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN*
- *RAIN DETECTION APPARATUS AND METHOD*
- *APPAREIL ET PROCÉDE DE DETECTION DE PLUIE*

- (71) TRW Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4AX, GB
- (72) HEENAN, Adam John, Sheffield S26 4UH, GB HAZELDEN, Roger John, Tamworth, Staffordshire B77 4PL, GB THOMPSON, Martin, John, Birmingham B14 4LE, GB BUCHANAN, Alastair James, Sutton Coldfield, West Midlands B72 1AL, GB
- (74) Tranter, Andrew David, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B60T 7/12** → (51) B60K 31/00

**B60T 7/22** → (51) B60K 31/00

- (51) **B60T 8/00** (11) **1 521 695 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03762627.2 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE TR
- (86) EP 2003/007188 04.07.2003
- (87) WO 2004/005093 2004/03 15.01.2004

- (30) 05.07.2002 DE 10230259  
12.05.2003 DE 10321385
- (54) • *VERFAHREN ZUM ERHÖHEN DER STABILITÄT EINES FAHRZEUGS*
- *METHOD FOR INCREASING THE STABILITY OF A MOTOR VEHICLE*
- *PROCÉDE POUR ACCROÎTRE LA STABILITÉ D'UN VÉHICULE*

- (71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) SCHWARZ, Ralf, 69118 Heidelberg, DE FRITZ, Stefan, 64390 Erzhäusen, DE SCHILASKY, Rex, 60439 Frankfurt am Main, DE BAUER, Urs, 65934 Frankfurt am Main, DE

**B60T 8/34** → (51) B60T 8/88

- (51) **B60T 8/40** (11) **1 521 696 A1\***  
B60T 8/44
- (25) De (26) De
- (21) 03762667.8 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/007406 09.07.2003
- (87) WO 2004/005095 2004/03 15.01.2004
- (30) 09.07.2002 DE 10230865  
23.05.2003 DE 10323825  
28.05.2003 DE 10324503

- (54) • *BY-WIRE-BREMSBETAETIGUNGSVORRICHTUNG*
- *BRAKE BY-WIRE ACTUATOR*
- *DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT DE FREIN PAR CABLE*

- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) VON HAYN, Holger, 61118 Bad Vilbel, DE SCHONLAU, Jürgen, 65396 Walluf, DE RÜFFER, Manfred, 65843 Sulzbach, DE RITTER, Wolfgang, 61440 Oberursel/Ts., DE KLIMES, Milan, 55270 Zornheim, DE QUEISSER, Torsten, 60439 Frankfurt, DE ECKERT, Alfred, 55129 Mainz-Hechtsheim, DE VON ALBRICHSFELD, Albricht, 64283 Darmstadt, DE

**B60T 8/44** → (51) B60T 8/40

- (51) **B60T 8/88** (11) **1 521 697 A1\***  
B60T 8/34 B62D 6/04
- (25) De (26) De
- (21) 03738076.3 (22) 20.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/006546 20.06.2003
- (87) WO 2004/005096 2004/03 15.01.2004
- (30) 05.07.2002 DE 10230580  
05.07.2002 DE 10230578
- (54) • *VERFAHREN ZUM SICHERSTELLEN ODER AUFRECHTERHALTEN DER FUNKTION EINES KOMPLEXEN SICHERHEITSKRITISCHEN GESAMTSYSTEMS*
- *METHOD FOR GUARANTEEING OR MAINTAINING THE FUNCTION OF A COMPLEX SAFETY-CRITICAL INTEGRAL SYSTEM*
- *PROCÉDE PERMETTANT DE GARANTIR OU DE CONSERVER DU FONCTIONNEMENT D'UN SYSTÈME GLOBAL VITAL COMPLEXE*

- (71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) FACHINGER, Georg, 65549 Limburg (Lahn), DE KASCHA, Reinhold, 63674 Altenstadt, DE

- (51) **B60T 8/88** (11) **1 521 698 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 03762529.0 (22) 27.06.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2003/006819 27.06.2003
- (87) WO 2004/005090 2004/03 15.01.2004
- (88) 14.10.2004
- (30) 05.07.2002 DE 10230577
- (54) • *VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN DER FUNKTIONEN UND ERHÖHEN DER BETRIEBSSICHERHEIT EINES SICHERHEITSRELEVANTEN REGULUNGSSYSTEMS*
- *METHOD FOR MONITORING THE FUNCTIONS AND INCREASING THE OPERATIONAL RELIABILITY OF A SAFETY-RELEVANT CONTROL SYSTEM*
- *PROCÉDE PERMETTANT DE SURVEILLER LES FONCTIONS D'UN SYSTÈME DE RÉGULATION DE SÉCURITÉ ET D'AUGMENTER LA SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT DE CE SYSTÈME*

- (71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) FACHINGER, Georg, 65549 Limburg (Lahn), DE Kascha, Reinhold, 63674 Altenstadt, DE

**B60T 8/94** → (51) B60T 8/88

- (51) **B60T 13/14** (11) **1 521 699 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03740417.5 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE TR

- (86) EP 2003/007171 04.07.2003
- (87) WO 2004/005098 2004/03 15.01.2004
- (30) 05.07.2002 DE 10230263  
24.09.2002 DE 10244375
- (54) • *HYDRAULISCHE FAHRZEUGBREMSANLAGE*
- *HYDRAULIC VEHICLE BRAKING SYSTEM*
- *SYSTÈME DE FREINAGE HYDRAULIQUE DE VÉHICULE*

- (71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) BECK, Erhard, 35781 Weilburg, DE WOYWOD, Jürgen, 64546 Mörfelden, DE GRONAU, Ralph, 35083 Wetter, DE BURKHARD, Dieter, 55411 Bingen-Büdelheim, DE

- (51) **B62D 5/04** (11) **1 521 700 A1\***  
B62D 5/06 B62D 5/30
- (25) De (26) De
- (21) 03740416.7 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT RO SE TR

- (86) EP 2003/007170 04.07.2003
- (87) WO 2004/005112 2004/03 15.01.2004
- (30) 05.07.2002 DE 10230264
- (54) • *HYDRAULISCHE SERVOLENKUNG*
- *HYDRAULIC POWER-ASSISTED STEERING SYSTEM*
- *DIRECTION ASSISTÉE HYDRAULIQUE*
- (71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE Linkenbach, Steffen, Lahnweg 14, 65760 Eschborn, DE
- (72) BÖHM, Jürgen, 65558 Oberseisen, DE

- (51) **B62D 5/04** (11) **1 521 701 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 03762608.2 (22) 03.07.2003
- (84) DE FR IT
- (86) EP 2003/007107 03.07.2003
- (87) WO 2004/005111 2004/03 15.01.2004

- (30) 05.07.2002 DE 10230265  
25.06.2003 DE 10328752
- (54) • VERFAHREN ZUM LENKEN EINES FAHRZEUGS MIT EINER ÜBERLAGERUNGSLENKUNG  
• METHOD FOR STEERING A VEHICLE WITH SUPERIMPOSED STEERING  
• PROCEDE POUR DIRIGER UN VEHICULE AU MOYEN D'UN SYSTEME DE DIRECTION A SUPERPOSITION
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) BÖHM, Jürgen, 65558 Obernaisen, DE

**B62D 5/06** → (51) B62D 5/04

**B62D 5/30** → (51) B62D 5/04

**B62D 6/04** → (51) B60T 8/88

**B62D 15/02** → (51) B62D 5/04

**B62D 15/02** → (51) G01D 7/04

**B62D 65/00** → (51) B05B 13/02

- (51) **B62J 1/00** (11) **1 521 702 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02768987.6 (22) 04.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/031904 04.10.2002
- (87) WO 2004/005120 2004/03 15.01.2004
- (30) 03.07.2002 US 394341 P
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR EINEN FAHRRADSATTEL  
• APPARATUS AND METHOD FOR A BICYCLE SADDLE  
• APPAREIL ET PROC D POUR SELLE DE BICYCLETTE
- (71) SaddleCo llc., c/o Innovation Arbitrage, 442 Shotwell, 3, San Francisco, CA 94110, US
- (72) GARLAND, Tylor, SaddleCo LLC, San Francisco, CA 94110, US  
RAUDA, Aldia, SaddleCo LLC, San Francisco, CA 94110, US  
PITTFIELD, Geoffrey, Craig, SaddleCo LLC, San Francisco, CA 94110, US
- (74) Stainthorpe, Vanessa Juliet, Harrison Goddard Foote Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**B62J 1/00** → (51) B62J 1/04

- (51) **B62J 1/04** (11) **1 521 703 A1\***
- (25) B62J 1/00 (26) En
- (21) 03741111.3 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IT 2003/000440 16.07.2003
- (87) WO 2004/007268 2004/04 22.01.2004
- (30) 16.07.2002 IT PI20020039
- (54) • SITZ FÜR EIN ZWEIRADFAHRZEUG  
• SEAT FOR A TWO-WHEELED VEHICLE  
• SIEGE OSCILLANT POUR VEHICULES A DEUX ROUES
- (71) Bertelloni, Pietro, 24, Via Venezia, I-54100 Massa, IT
- (72) Bertelloni, Pietro, I-54100 Massa, IT

- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

- (51) **B63B 57/02** (11) **1 521 704 A1\***
- (25) Sv (26) En
- (21) 03738855.0 (22) 10.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/001198 10.07.2003
- (87) WO 2004/007274 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 SE 0202173
- (54) • SPÜLVORRICHTUNG  
• FLUSHING DEVICE  
• DISPOSITIF DE RINCAGE
- (71) General Industrial Parts Ltd., 15 Herbert Street, Dublin 2, IE
- (72) JIMBÄCK, Lars, Pangbourne Berkshire RG8 7BJ, GB
- (74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE

**B64C 13/00** → (51) G01L 5/22

- (51) **B65B 9/04** (11) **1 521 705 A2\***
- (25) B65D 75/58 B29C 65/74
- (25) De (26) De
- (21) 03763881.4 (22) 17.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/007763 17.07.2003
- (87) WO 2004/007292 2004/04 22.01.2004
- (88) 21.05.2004
- (30) 17.07.2002 DE 10232330
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM VERPACKEN VON PRODUKTEN IN FOLIEN SOWIE FOLIENVERPACKTES PRODUKT  
• METHOD AND DEVICE FOR PACKING PRODUCTS IN FILMS AND FILM-PACKED PRODUCT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EMBALLER DES PRODUITS DANS DES FILMS, ET PRODUIT EMBALLE DANS DES FILMS

- (71) Mars Incorporated, 6885 Elm Street, McLean, Virginia 22101-3883, US
- (72) MERKEN-SCHILLER, Richard, 40489 Düsseldorf, DE
- EBERHARDT, Stefan, 52076 Aachen, DE
- CZECHOWSKI, Pamela, 41236 Mönchengladbach, DE
- (74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B65B 31/02** (11) **1 521 706 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 03793653.1 (22) 28.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/008309 28.07.2003
- (87) WO 2004/022431 2004/12 18.03.2004
- (30) 14.08.2002 DE 10237933
- (54) • VERFAHREN UND VERPACKUNGSMASCHINE ZUM VERPACKEN EINES IN EINER SCHALE BEFINDLICHEN PRODUKTES  
• METHOD AND PACKAGING MACHINE FOR PACKAGING A PRODUCT PLACED IN A TRAY  
• PROCEDE ET MACHINE D'EMBALLAGE POUR EMBALLER UN PRODUIT SITUE DANS UNE BARQUETTE

- (71) Multivac Sepp Haggenmüller GmbH & Co. KG, Bahnhofstr. 4, 87787 Wolfertschwenden, DE
- (72) NATTERER, Johann, 87764 Legau, DE
- (74) Hofer, Dorothea, Dr., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthauer Strasse 25 d, 81545 München, DE

- (51) **B65B 69/00** (11) **1 521 707 A1\***
- (25) B65G 59/00 (26) En

- (21) 03736002.1 (22) 20.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IT 2003/000383 20.06.2003
- (87) WO 2004/007295 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 IT M020020020
- (54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG EINER PACKUNGSFOLIE VON PALETTENGEBINDEN  
• A PROCESS FOR REMOVING A PACKING FILM FROM A PALLETIZED STACKED LOAD  
• PROCEDE DE RETRAIT D'UN FILM D'EMBALLAGE D'UNE CHARGE EMPILEE PALETTISEE
- (71) Bortolin Kemo S.p.A., no 34/b, Corso Lino Zanussi, 33080 Porcia (Pordenone), IT
- (72) SAIN, Marino, I-33080 Roveredo in Piano, IT
- (74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

**B65D 3/22** → (51) B31B 7/00

**B65D 3/26** → (51) B31B 7/00

- (51) **B65D 5/62** (11) **1 521 708 A1\***
- (25) B65D 65/42 B65D 81/24 (26) En
- (21) 03730980.4 (22) 05.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SE 2003/000942 05.06.2003
- (87) WO 2004/005147 2004/03 15.01.2004
- (30) 08.07.2002 SE 0202136  
07.02.2003 SE 0300310
- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG EINER VERPACKUNG MIT EINER SPERRSCHICHT UND DIE SO ERHALTENE VERPACKUNG  
• A METHOD OF PROVIDING A PACKAGE WITH A BARRIER AND THE PACKAGE THUS OBTAINED  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN EMBALLAGE A BARRIERE CONTRE L'OXYGENE ET EMBALLAGE AINSI OBTENU
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) FLEMMER, Katarina, S-226 49 Lund, SE
- BERLIN, Mikael, S-224 56 Lund, SE
- BUSOLI, Stefano, I-46020 Bondanello-Moglia, IT
- (74) Sundell, Hakan, et al, AB Tetra Pak Ruben Rausing gata, 221 86 Lund, SE

**B65D 23/10** → (51) B65D 41/26

- (51) **B65D 41/26** (11) **1 521 709 A2\***  
B65D 23/10  
(25) En (26) En  
(21) 03764411.9 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/021486 09.07.2003  
(87) WO 2004/007311 2004/04 22.01.2004  
(88) 27.05.2004  
(30) 11.07.2002 US 193382  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
DOSIEREN VON FLÜSSIGEN NAHRUNGS-  
ERGÄNZUNGSMITTELN  
• METHOD AND APPARATUS FOR METERING  
LIQUID NUTRITIONAL SUPPLEMENTS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
MESURER DES SUPPLEMENTS NUTRI-  
TIONNELS LIQUIDES
- (71) Remington Health Products, L.L.C., 804 Blue  
Mound, Fort Worth, TX 76131, US  
(72) STEELE, William, IV, Fort Worth, TX 76107, US  
LIVINGSTON, Phillip, D., Dallas, TX 75287, US  
ZIERHUT, Clarence, D., Garland, TX 75044, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **B65D 47/08** (11) **1 521 710 A1\***  
B65D 47/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03750790.2 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002061 02.07.2003  
(87) WO 2004/007313 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 FR 0208849  
12.07.2002 FR 0208850  
(54) • VERSCHLUSSVORRICHTUNG MIT EINEM IN  
SCHLIESSPOSITION GEFORMTEN SCHAR-  
NIERDECKEL  
• CLOSURE COMPRISING A HINGED CAP  
MOULDED IN CLOSED POSITION  
• DISPOSITIF DE FERMETURE COMPOR-  
TANT UN CAPOT ARTICULE MOULE EN  
POSITION FERMEE
- (71) BERICAP, 1, boulevard Eiffel, 21600 Longvic, FR  
(72) NUSBAUM, Philippe, F-21121 Daix, FR  
CELERIER, Yannick, F-71510 Aluze, FR  
LE CAM, Jérémy, F-21000 Dijon, FR  
(74) Sayettat, Julien Christian, 18, quai du Point du  
Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR
- 
- B65D 47/14** → (51) B65D 47/08
- 
- B65D 65/40** → (51) G11B 33/14
- 
- B65D 65/42** → (51) B65D 5/62
- 
- B65D 75/58** → (51) B65B 9/04
- 
- B65D 81/24** → (51) B65D 5/62
- 
- (51) **B65G 1/00** (11) **1 521 711 A2\***  
E01D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02791251.8 (22) 13.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/036762 13.11.2002  
(87) WO 2003/097490 2003/48 27.11.2003
- (88) 05.08.2004  
(30) 14.05.2002 US 380785 P  
06.11.2002 US 289953  
(54) • TRANSPORTIERBARE RAMPEN- UND LAST-  
STÜTZANORDNUNG  
• PORTABLE RAMP AND LOAD SUPPORT  
ASSEMBLY  
• RAMPE PORTATIVE ET ENSEMBLE SUP-  
PORT DE CHARGE
- (71) MYRICK MARKETING CORPORATION, 790 Dubuque  
Avenue, P.O. Box 2784, South San Francisco, CA  
94080, US  
(72) MYRICK, Kenneth, W., Mountain View, CA 94041,  
US  
MYRICK, Kenneth, Scott, Paso Robles, CA 93446,  
US  
(74) Köllner & Partner, Patentanwältin Kennedyallee  
109, 60596 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **B65G 45/08** (11) **1 521 712 A1\***  
F16H 57/05 F16H 7/18  
F16N 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03732453.0 (22) 24.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/005436 24.05.2003  
(87) WO 2004/007321 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 DE 20210758 U  
(54) • SCHMIEREINRICHTUNG ZUM ABSCHMIE-  
REN WANDERNDE SCHMIERSTELLEN,  
WIE SOLCHEN AN EINEM BAND  
• LUBRICATING DEVICE FOR LUBRICATING  
MIGRATING LUBRICATING POINTS LIKE  
THOSE ON A CONVEYOR BELT  
• DISPOSITIF DE LUBRIFICATION POUR  
LUBRIFIER DES POINTS DE LUBRIFICA-  
TION MIGRANTS, DU TYPE DE CEUX  
SITUÉS SUR UNE BANDE
- (71) Lincoln GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Strasse  
2-8, 69190 Walldorf, DE  
(72) FLEIGE, Axel, 76698 Ubstadt-Weier, DE  
(74) Keil, Rainer A., Dipl.-Phys. Dr., KEIL &  
SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte,  
Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main,  
DE
- 
- (51) **B65G 49/06** (11) **1 521 713 A1\***  
C03B 35/00 C03B 17/06  
C03C 17/32 C03C 17/06  
C03C 17/00 B32B 17/06  
(25) De (26) De  
(21) 03764906.8 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) DE 2003/002413 17.07.2003  
(87) WO 2004/009480 2004/05 29.01.2004  
(30) 17.07.2002 DE 10232453  
(54) • BRUCHSICHERES ULTRA DÜNNES GLAS  
UND DESSEN HANDHABUNG  
• SHATTERPROOF ULTRA-THIN GLASS AND  
THE HANDLING THEREOF  
• VERRE ULTRAFIN INCASSABLE ET SON  
MANIEMENT
- (71) Osram Opto Semiconductors GmbH,  
Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE  
(72) HENSELER, Debora, 91052 Erlangen, DE  
HEUSER, Karsten, 91056 Erlangen, DE  
WITTMANN, Georg, 91074 Herzogenaurach, DE  
PÄTZOLD, Ralph, 91154 Roth, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE
- 
- B65G 59/00** → (51) B65B 69/00
- 
- (51) **B65H 19/12** (11) **1 521 714 A1\***  
B25J 9/10  
(25) De (26) De  
(21) 03731623.9 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000584 22.01.2003  
(87) WO 2003/062107 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 DE 10202463  
(54) • VORRICHTUNG ZUM AUSHEBEN ODER  
EINLEGEN VON LASTEN AUS ODER IN  
HALTEINRICHTUNGEN  
• DEVICE FOR LIFTING LOADS OUT OF, OR  
PLACING LOADS IN, HOLDING INSTALLA-  
TIONS  
• SYSTEME POUR ENLEVER DES CHARGES  
SITUEES DANS DES DISPOSITIFS DE  
RETENUE OU LES PLACER DANS CES DIS-  
POSITIFS
- (71) Windmüller & Hölscher KG, Münsterstrasse 50,  
49525 Lengerich, DE  
(72) HAWIGHORST, Thomas, 49078 Osnabrück, DE  
KAMMANN, Rolf, 49492 Westerkappeln, DE  
DECKER, Werner, 49549 Ladbergen, DE
- 
- (51) **B65H 23/02** (11) **1 521 715 A1\***  
B65H 23/188  
(25) De (26) De  
(21) 03763586.9 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) DE 2003/002221 03.07.2003  
(87) WO 2004/007325 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231323  
(54) • VORRICHTUNG ZUR MESSUNG EINER  
LAGE VON MATERIALBAHNEN  
• DEVICE FOR MEASURING A LOCATION OF  
WEBS  
• DISPOSITIF POUR MESURER UN EMPLA-  
CEMENT DE BANDES DE MATERIAUX
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) HEUBLEIN, Kurt, Anton, 97225 Zelligen, DE
- 
- B65H 23/188** → (51) B65H 23/02
- 
- B65H 51/30** → (51) D01D 5/16
- 
- B65H 59/38** → (51) D01D 5/16
- 
- (51) **B66C 1/66** (11) **1 521 716 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732555.2 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006032 05.06.2003  
(87) WO 2003/104132 2003/51 18.12.2003  
(30) 10.06.2002 NL 1020822  
08.04.2003 NL 1023124  
02.05.2003 NL 1023337  
(54) • HEBERAHMEN UND VERFAHREN ZU  
DEREN ANWENDUNG  
• HOISTING FRAME AND METHOD FOR ITS  
USE  
• CADRE DE LEVAGE ET SON PROCEDE  
D'UTILISATION
- (71) Stinis Beheer B.V., Bouwvereniging 4, 2931 AG  
Krimpen aan De Lek, NL  
(72) STINIS, Cornelis, NL-2931 AB Krimpen aan de Lek,  
NL

DRENTH, Karel, Frederik, NL-2804 PW Gouda, NL  
RIJSENBRIJ, Cornelis, Joannes, NL-2771 NE  
Boskoop, NL  
BRUIJN, Jeroen, Cornelis, NL-2611 AV Delf, NL  
(74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten  
en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517  
GK Den Haag, NL

(51) **B67D 5/00** (11) **1 521 717 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764435.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021573 10.07.2003  
(87) WO 2004/007976 2004/04 22.01.2004  
(88) 24.06.2004  
(30) 12.07.2002 US 194818  
(54) • *SICHERE SCHLOSSVERRIEGELUNG*  
• *SECURE LOCK CLOSURE*  
• *FERMETURE A VERROUILLAGE DE SECURITE*

(71) Stull Technologies, 17 Veronica Avenue, Somersset,  
NJ 08873, US

(72) STULL, Gene, Far Hills, NJ 07931, US  
AUER, Robert, East Stroudsburg, PA 18301, US  
STULL, Jameson, Far Hills, NJ 07931, US

(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

(51) **B81B 1/00** (11) **1 521 718 A1\***  
B81B 7/00 B01D 61/42  
(25) En (26) En  
(21) 03764256.8 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NO 2003/000246 15.07.2003  
(87) WO 2004/007348 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 NO 20023398  
(54) • *STELLGLIED IN EINEM MIKROFLUIDSY-  
STEM ZUR ERZEUGUNG EINER ELEK-  
TROSMOTISCHEN FLÜSSIGKEITSBEWEG-  
UNG IN EINEM MIKROKANAL*  
• *ACTUATOR IN A MICROFLUIDIC SYSTEM  
FOR INDUCING ELECTROSMOTIC LIQUID  
MOVEMENT IN A MICRO CHANNEL*  
• *ACTIONNEUR DANS UN SYSTEME  
MICROFLUIDIQUE, DESTINE A PROVO-  
QUER UN MOUVEMENT DE LIQUIDE  
ELECTRO-OSMOTIQUE DANS UN MICRO-  
CANAL*

(71) Osmotex AS, P.O. Box 6146 Postterminalen, 5892  
Bergen, NO

(72) EIDSNES, Trond, N-5073 Bergen, NO  
ELLINGSEN, Olav, N-6900 Flor, NO  
HELDAL, Trond, N-5072 Bergen, NO

(74) MISHCHUK, Natalya, Kiev-142, UA

(74) Siiger, Joergen, et al, c/o Chas. Hude H.C.  
Andersens Boulevard 33, 1553 Copenhagen V, DK

**B81B 7/00** → (51) B81B 1/00

(51) **C01B 3/32** (11) **1 521 719 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02795766.1 (22) 25.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/039026 25.11.2002  
(87) WO 2003/049122 2003/24 12.06.2003  
(88) 10.02.2005

(30) 03.12.2001 US 336648 P  
03.12.2001 US 336649 P  
03.12.2001 US 336653 P  
03.12.2001 US 336673 P  
(54) • *ENERGIEERZEUGUNGSSYSTEME MIT  
KOHLE- UND SYNGAS-BRENNSTOFF GANZ  
OHNE ATMOSPHERISCHE EMISSIONEN*  
• *COAL AND SYNGAS FUELED POWER GEN-  
ERATION SYSTEMS FEATURING ZERO  
ATMOSPHERIC EMISSIONS*  
• *SYSTEMES DE PRODUCTION ALIMENTE  
EN CHARBON ET EN GAZ DE SYNTHESE A  
EMISSION ATMOSPHERIQUE ZERO*  
(71) Clean Energy Systems, Inc., 8801 Folsom  
Boulevard 275, Sacramento, CA 95826, US  
Anderson, Roger E., 11821 Point Rock Way, Gold  
River, CA 95670, US  
Brandt, Harry, 26934 Middle Golf Drive, El Macero,  
CA 95618, US  
Viteri, Fermin, 3058 Kadema Drive, Sacramento,  
CA 95864, US  
(72) ANDERSON, Roger, E., Gold River, CA 95670, US  
BRANDT, Harry, El Macero, CA 95618, US  
VITERI, Fermin, Sacramento, CA 95864, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(74) Weber, Wolfgang, Dr., et al, Degussa AG Patente  
und Marken Standort Wolfgang Postfach 13 45,  
63403 Hanau, DE

(51) **C01G 9/04** (11) **1 521 722 A1\***  
B01D 3/36 C07C 253/34  
(25) De (26) De  
(21) 03738116.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007149 04.07.2003  
(87) WO 2004/007371 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231296

(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON  
WASSER AUS EINER MISCHUNG, DIE WAS-  
SER UND ZINKCHLORID ENTHALT*  
• *METHOD FOR REMOVING WATER FROM A  
MIXTURE CONTAINING WATER AND ZINC  
CHLORIDE*  
• *PROCEDE POUR ELIMINER DE L'EAU D'UN  
MELANGE QUI CONTIENT DE L'EAU ET DU  
CHLORURE DE ZINC*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) JUNGKAMP, Tim, 69207 Sandhausen, DE  
SCHEIDEL, Jens, 69493 Hirschberg, DE  
LUYKEN, Hermann, 67069 Ludwigshafen, DE  
BARTSCH, Michael, 67433 Neustadt, DE  
BAUMANN, Robert, 68161 Mannheim, DE  
HADERLEIN, Gerd, 67269 Grünstadt, DE

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) JUNGKAMP, Tim, 69207 Sandhausen, DE  
SCHEIDEL, Jens, 69493 Hirschberg, DE  
LUYKEN, Hermann, 67069 Ludwigshafen, DE  
BARTSCH, Michael, 67433 Neustadt, DE  
BAUMANN, Robert, 68161 Mannheim, DE  
HADERLEIN, Gerd, 67269 Grünstadt, DE

**C01B 11/02** → (51) C25B 1/26

(51) **C01B 33/148** (11) **1 521 720 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763721.2 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007235 07.07.2003  
(87) WO 2004/007367 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10230982  
(54) • *GUANIDINCARBONAT-HALTIGES KIESEL-  
SOL*  
• *SILICA GEL COMPRISING GUANIDINE CAR-  
BONATE*  
• *SOL DE SILICE CONTENANT DU CARBO-  
NATE DE GUANIDINE*

(71) H.C. Starck GmbH, Im Schleeke 78-91, 38642  
Goslar, DE

(72) PUPPE, Lothar, 51399 Burscheid, DE  
PANTKE, Dietrich, 40882 Ratingen, DE

(74) Bramer-Weger, Elmar, et al, c/o Bayer  
MaterialScience AG LP-PL/Q 18, D-51368  
Leverkusen, DE

(51) **C01B 33/158** (11) **1 521 721 A1\***  
B01J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03738079.7 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006606 24.06.2003  
(87) WO 2004/007368 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 IT N020020010  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
AEROGELN*  
• *METHOD FOR THE PREPARATION OF  
AEROGELS*  
• *PROCEDE D'ELABORATION D'AEROGELS*

(71) Novara Technology S.R.L., Via Fauser, 4, 28100  
Novara, IT

(72) COSTA, Lorenzo, I-27048 Sommo, IT  
COSTA, Fulvio, I-27048 Sommo, IT

(71) Remediation Products, Inc., 6390 Joyce Drive,  
Suite 150 West, Golden, CO 80403, US  
(72) NOLAND, Scott, Arvada, CO 80003, US  
ELLIOTT, Bob, Aurora, CO 80014, US  
(74) McCall, John Douglas, W.P. THOMPSON & CO.  
Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB,  
GB

**C02F 1/04** → (51) B01D 3/00

(51) **C02F 3/00** (11) **1 521 723 A1\***  
B01J 21/18  
(25) En (26) En  
(21) 03764339.2 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/020735 30.06.2003  
(87) WO 2004/007379 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 194946  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR ENTFERNUNG  
VON KOHLENWASSERSTOFFEN UND  
HALOGENKOHLENWASSERSTOFFEN AUS  
KONTAMINIERTEN UMGEBUNGEN*  
• *COMPOSITIONS FOR REMOVING HYDRO-  
CARBONS AND HALOGENATED HYDRO-  
CARBONS FROM CONTAMINATED ENVI-  
RONNEMENTS*  
• *COMPOSITIONS DESTINEES A ELIMINER  
DES HYDROCARBURES ET DES HYDRO-  
CARBURES HALOGENES DANS DES ENVI-  
RONNEMENTS CONTAMINES*  
(71) Remediation Products, Inc., 6390 Joyce Drive,  
Suite 150 West, Golden, CO 80403, US  
(72) NOLAND, Scott, Arvada, CO 80003, US  
ELLIOTT, Bob, Aurora, CO 80014, US  
(74) McCall, John Douglas, W.P. THOMPSON & CO.  
Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB,  
GB

**C02F 9/00** → (51) C23G 1/36

**C03B 8/02** → (51) C03C 1/00

**C03B 17/06** → (51) B65G 49/06

**C03B 35/00** → (51) B65G 49/06

(51) **C03C 1/00** (11) **1 521 724 A1\***  
C03B 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 03763735.2 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007275 07.07.2003  
(87) WO 2004/007384 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 IT N020020009

- (54) • *SOL-GEL-VERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON GLASSCHICHTEN MIT HOHEN ADHÄSIONSEIGENSCHAFTEN UND STABILE KOLLOIDALE LÖSUNGEN FÜR DIE AUSFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS*  
• *SOL-GEL PROCESS FOR THE PREPARATION OF VITREOUS FILMS POSSESSING HIGH ADHESION PROPERTIES AND STABLE COLLOIDAL SOLUTIONS SUITABLE FOR ITS CARRYING OUT THE SAME*  
• *PROCEDE SOL-GEL DE PREPARATION DE FILMS VITREUX POSSEDANT DES PROPRIETES D'ADHERENCE ELEVEES ET SOLUTIONS COLLOIDALES STABLES APPROPRIEES POUR EFFECTUER CE PROCEDE*

(71) Novara Technology S.R.L., Via Fauser, 4, 28100 Novara, IT  
(72) COSTA, Fulvio, I-27048 Sommo (PV), IT  
COSTA, Lorenzo, I-27048 Sommo (PV), IT  
(74) Weber, Wolfgang, Dr., et al, Degussa AG Intellectual Property Management Patente und Marken Standort Hanau Postfach 13 45, 63403 Hanau, DE

**C03C 3/085** → (51) C03C 3/087

(51) **C03C 3/087** (11) **1 521 725 A1\***  
C03C 3/095 C03C 3/085  
(25) En (26) En  
(21) 03735916.3 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002749 18.06.2003  
(87) WO 2004/005208 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077721  
(54) • *EINE GLASKOMPONENTE ENTHALTENDER ELEKTRISCHER BELEUCHTUNGSKÖRPER*  
• *AN ELECTRIC LAMP COMPRISING A GLAS COMPONENT*  
• *LAMPE ELECTRIQUE COMPRENANT UN COMPOSANT EN VERRE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BLASIG, Roland, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KRIJNEN, Simon, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Pet, Robert Jacob, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**C03C 3/095** → (51) C03C 3/087

**C03C 17/00** → (51) B65G 49/06

**C03C 17/00** → (51) G02B 5/02

**C03C 17/06** → (51) B65G 49/06

**C03C 17/32** → (51) B65G 49/06

**C03C 17/32** → (51) C09K 19/42

**C03C 17/38** → (51) C03C 17/42

(51) **C03C 17/42** (11) **1 521 726 A1\***  
C03C 17/38  
(25) En (26) En  
(21) 03763900.2 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/050278 30.06.2003  
(87) WO 2004/007387 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 EP 02015343

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BESCHICHTETEN VERGLASUNGSSCHEIBE UND VERGLASUNGSSCHEIBE*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A COATED GLAZING PANEL AND GLAZING PANEL*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN PANNEAU VITRE ENDUIT ET PANNEAU VITRE CORRESPONDANT*

(71) GLAVERBEL, Chaussée de la Hulpe, 166, B-1170 Bruxelles, BE  
(72) DEPAUW, Jean-Michel, B-6040 Jumet, BE  
LAMBERT, Emmanuel, B-6040 Jumet, BE  
(74) Farmer, Guy, et al, GLAVERBEL, Department of Intellectual Property, Centre R & D, Rue de l'Aurore 2, 6040 Jumet, BE

**C03C 25/34** → (51) C04B 30/02

**C04B 2/04** → (51) C04B 28/18

**C04B 26/14** → (51) C04B 30/02

(51) **C04B 28/18** (11) **1 521 727 A1\***  
C04B 2/04  
(25) De (26) De  
(21) 03735664.9 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006593 23.06.2003  
(87) WO 2004/007393 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 DE 10232180

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PORENBETON*  
• *METHOD FOR PRODUCING AERATED CONCRETE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE BETON CELLULAIRE*

(71) Lohrmann, Horst, Forstweg 11, 38302 Wolfenbüttel, DE  
(72) Lohrmann, Horst, 38302 Wolfenbüttel, DE  
(74) Tomerius, Isabel, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Lang & Tomerius Postfach 15 13 24, 80048 München, DE

(51) **C04B 30/02** (11) **1 521 728 A2\***  
C04B 26/14 C03C 25/34  
C08L 63/02 C08G 59/50  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03750794.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002139 09.07.2003  
(87) WO 2004/007395 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 12.07.2002 FR 0208873

- (54) • *DÄMMUNGSKÖRPER INSBESONDERE WÄRMEDÄMMUNGSKÖRPER UND VERFAHREN ZUR SEINER HERSTELLUNG*  
• *INSULATION PRODUCT, SUCH AS A THERMAL INSULATION PRODUCT, AND PRODUCTION METHOD THEREOF*

• *PRODUIT D ISOLATION NOTAMMENT THERMIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) ESPIARD, Philippe, F-60270 Gouvieux, FR  
MAHIEUXE, Bruno, F-60290 Neuilly sous Clermont, FR  
(74) Colombier, Christian, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

(51) **C04B 35/115** (11) **1 521 729 A1\***  
H01J 61/30 C04B 35/645  
(25) En (26) En  
(21) 03740918.2 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002980 02.07.2003  
(87) WO 2004/007398 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 EP 02077784  
(54) • *TRANSPARENTES POLYKRISTALLINES ALUMINIUMOXID*  
• *TRANSPARENT POLYCRYSTALLINE ALUMINIUM OXIDE*  
• *OXYDE D'ALUMINIUM POLYCRISTALLIN TRANSPARENT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Fraunhofer-Gesellschaft, Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) VAN BRUGGEN, Michel, P., B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
APETZ, Rolf, T., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KOP, Theo, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KRELL, Andreas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HUTZLER, Thomas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorf, Jan Charles, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **C04B 35/447** (11) **1 521 730 A2\***  
C04B 41/83 C04B 35/66  
A61L 27/12 A61F 2/28  
(25) En (26) En  
(21) 03763527.3 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/001016 11.07.2003  
(87) WO 2004/007399 2004/04 22.01.2004  
(88) 29.07.2004  
(30) 12.07.2002 US 395273 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PORÖSEN INORGANISCHEN STRUKTUREN UND INFILTRATION MIT ORGANISCHEN POLYMEREN*  
• *METHOD OF MANUFACTURE OF POROUS INORGANIC STRUCTURES AND INFILTRATION WITH ORGANIC POLYMERS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE STRUCTURES INORGANISCHES POREUSES ET INFILTRATION PAR POLYMERES ORGANIQUES*

(71) Pilliar, Robert M., 56 Rochester Avenue, Toronto, Ontario M4N 1N8, CA  
Hong, Jenshong, 35 Charles Street West, Apartment 2104, Toronto, Ontario M4Y 1R6, CA  
Santerre, Paul, J., 83 Withburn Street, Whitby, Ontario L1R 1R5, CA  
(72) Pilliar, Robert M., Toronto, Ontario M4N 1N8, CA  
Hong, Jenshong, Toronto, Ontario M4Y 1R6, CA  
Santerre, Paul, J., Whitby, Ontario L1R 1R5, CA

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**C04B 35/645** → (51) C04B 35/115

**C04B 35/66** → (51) C04B 35/447

(51) **C04B 35/80** (11) **1 521 731 A1\***  
C04B 35/83

(25) Fr (26) Fr

(21) 03748209.8 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002205 11.07.2003

(87) WO 2004/007402 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 FR 0208821

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON KOHLENSTOFFPRODUKTEN AUS KOHLENSTOFFVORLÄUFER-PRODUKTEN*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR OBTAINING CARBON PRODUCTS FROM CARBON PRECURSOR PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR L'OBTENTION DE PRODUITS EN CARBONE A PARTIR DE PRODUITS EN PRECURSEUR DE CARBONE*

(71) Snecma Propulsion Solide, Le Haillan les Cinq Chemins, 33187 Le Haillan Cedex, FR

(72) Loncle, Jean-Etienne, F-33185 Le Haillan, FR  
Pothier, Pascal, F-33290 Le Pian Medoc, FR

(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C04B 35/83** → (51) C04B 35/80

**C04B 41/83** → (51) C04B 35/447

**C07C 5/08** → (51) B01J 23/44

(51) **C07C 17/42** (11) **1 521 732 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03739318.8 (22) 26.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/020204 26.06.2003

(87) WO 2004/007409 2004/04 22.01.2004

(30) 16.07.2002 US 396460 P

13.05.2003 US 436664

- (54) • *VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON TRICHLORETHAN WÄHREND DESSEN HERSTELLUNG*  
• *METHOD OF STABILIZING TRICHLOROETHANE DURING PRODUCTION*  
• *PROCEDE DE STABILISATION DU TRICHLOROETHANE PENDANT LA PRODUCTION*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US

(72) GORTON, Earl, M., Sulphur, LA 70663, US  
OLINGER, Ronald, D., Lake Charles, LA 70605, US  
MILLER, Stephen, D., Sulphur, LA 70663, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C07C 39/17** → (51) C07C 39/23

(51) **C07C 39/23** (11) **1 521 733 A1\***  
C07C 39/17 C07C 39/42  
C07C 43/23 C07D 213/30  
C07D 271/06 C07D 277/24  
A61K 31/05 A61K 31/33  
A61P 5/46 C07C 49/83  
C07D 211/40 C07D 265/28  
C07D 241/52 C07D 257/04

(25) En (26) En

(21) 03740911.7 (22) 25.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/002941 25.06.2003

(87) WO 2004/005229 2004/03 15.01.2004

(30) 08.07.2002 US 394425 P

- (54) • *MODULATEUREN DES GLUCOCORTICOID REZEPTORS*  
• *MODULATORS OF THE GLUCOCORTICOID RECEPTOR*  
• *MODULATEURS DU RECEPTEUR GLUCOCORTICOIDE*

(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US

(72) CHANTIGNY, Yves Andre, Pfizer Global R. & D., Groton, CT 06340, US

KLEINMAN, Edward, Fox, Pfizer Global R. & D., Groton, CT 06340, US

ROBINSON, Jr., Ralph, P., Pfizer Global R. & D., Groton, CT 06340, US

(74) Duncan, Garreth Andrew, Pfizer Limited European Patents Department Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07C 39/42** → (51) C07C 39/23

**C07C 43/23** → (51) C07C 39/23

**C07C 49/83** → (51) C07C 39/23

(51) **C07C 51/09** (11) **1 521 734 A1\***  
C07C 67/10 C07C 67/343  
C07C 67/303 C07C 51/36

(25) De (26) De

(21) 03735697.9 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007151 04.07.2003

(87) WO 2004/007415 2004/04 22.01.2004

(30) 10.07.2002 DE 10231291

30.08.2002 DE 10240781

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER DICARBONS URE AUSGEHEND VON ACRYLS URE*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A DICARBOXYLIC ACID FROM ACRYLIC ACID*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ACIDE DICARBOXYLIQUE A PARTIR D'ACIDE ACRYLIQUE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) BASSLER, Peter, 68519 Viernheim, DE  
MAXNER, Stefan, 68723 Schwetzingen, DE  
SCHEIDEL, Jens, 69493 Hirschberg, DE

**C07C 51/36** → (51) C07C 51/09

**C07C 67/10** → (51) C07C 51/09

**C07C 67/303** → (51) C07C 51/09

**C07C 67/343** → (51) C07C 51/09

**C07C 69/36** → (51) C08G 64/12

(51) **C07C 229/24** (11) **1 521 735 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02741741.9 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/016768 24.05.2002

(87) WO 2002/096360 2002/49 05.12.2002

(88) 03.02.2005

(30) 25.05.2001 US 293607 P

- (54) • *VERBINDUNGEN AUF BASIS EINER EINZELNEN AMINOSÄURE ZUR BEKÄMPFUNG DER WIRKUNGEN REAKTIVER SAUERSTOFFSPEZIES UND FREIER RADIKALE*  
• *SINGLE AMINO ACID BASED COMPOUNDS FOR COUNTERACTING EFFECTS OF REACTIVE OXYGEN SPECIES AND FREE RADICALS*  
• *COMPOSES A BASE D'UN SEL ACIDE AMINE PERMETTANT DE PARER AUX EFFETS DES ESPECES D'OXYGENE REACTIF ET DES RADICAUX LIBRES*

(71) Ceremedix, Inc, 317 Egan Research Center, Northeastern University, 120 Forsyth Street, Boston, MA 02115, US

(72) SHASHOUA, Victor, E., Brookline, MA 02445, US

(74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

**C07C 231/02** → (51) C08G 64/12

**C07C 233/56** → (51) C08G 64/12

(51) **C07C 253/10** (11) **1 521 736 A1\***  
C07F 9/145 C07F 9/58  
C07F 9/655 C07F 9/141  
C07F 9/24 C07F 9/6571  
C07F 9/6574

(25) Fr (26) Fr

(21) 03748206.4 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002192 11.07.2003

(87) WO 2004/007432 2004/04 22.01.2004

(30) 15.07.2002 FR 0208899

- (54) • *HERSTELLUNG VON NITRILEN AUS ETHYLENISCH UNGESÄTTIGTEN VERBINDUNGEN*  
• *MAKING NITRILE COMPOUNDS FROM ETHYLENICALLY UNSATURATED COMPOUNDS*  
• *FABRICATION DE NITRILES A PARTIR DE COMPOSES A INSATURATION ETHYLENIQUE*

(71) Rhodia Polyamide Intermediates, Avenue Ramboz, B.P. 33, 69192 Saint-Fons, FR

(72) GALLAND, Jean-Christophe, F-69003 Lyon, FR  
DIDILLON, Blaise, F-69340 Francheville, FR

MARION, Philippe, F-69390 Vernaison, FR  
BOURGEOIS, Damien, F-69003 Lyon, FR

(74) Esson, Jean-Pierre, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherches de Lyon BP 62 85, avenue des Frères Perret, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

(51) **C07C 253/10** (11) **1 521 737 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03763704.8 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007150 04.07.2003

(87) WO 2004/007431 2004/04 22.01.2004

- (30) 10.07.2002 DE 10231292  
27.08.2002 DE 10240012
- (54) • *VERFAHREN ZUR R CKF HRUNG EINER LEWIS-S URE*  
• *METHOD FOR THE RECYCLING OF A LEWIS ACID*  
• *PROCEDE DE RECUPERATION D'UN ACIDE DE LEWIS*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) JUNGKAMP, Tim, 69207 Sandhausen, DE  
SCHEIDEL, Jens, 69493 Hirschberg, DE  
LUYKEN, Hermann, 67069 Ludwigshafen, DE  
BARTSCH, Michael, 67433 Neustadt, DE  
BAUMANN, Robert, 68161 Mannheim, DE  
HADERLEIN, Gerd, 67269 Grünstadt, DE

**C07C 253/34** → (51) C01G 9/04

- (51) **C07C 255/04** (11) **1 521 738 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03748205.6 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002191 11.07.2003  
(87) WO 2004/007435 2004/04 22.01.2004  
(88) 22.04.2004  
(30) 15.07.2002 FR 0208904
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NITRILEN AUSGEHEND VON ETHYLENISCH UNGESÄTTIGTEN VERBINDUNGEN*  
• *METHOD FOR MAKING NITRILE COMPOUNDS FROM ETHYLENICALLY UNSATURATED COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSES NITRILES A PARTIR DE COMPOSES A INSATURATION ETHYLENIQUE*
- (71) RHODIA POLYAMIDE INTERMEDIATES, Avenue Ramboz, 69192 Saint-Fons, FR
- (72) GALLAND, Jean-Christophe, F-69003 Lyon, FR  
DIDILLON, Blaise, F-69340 Francheville, FR  
MARION, Philippe, F-69390 Vernaison, FR  
BOURGEOIS, Damien, F-69003 Lyon, FR
- (74) Esson, Jean-Pierre, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Crit-Carières, B.P. 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

- (51) **C07C 273/18** (11) **1 521 739 A1\***  
C07C 275/06  
(25) De (26) De  
(21) 03763693.3 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007083 03.07.2003  
(87) WO 2004/007436 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231085
- (54) • *VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON TETRASUBSTITUIERTEN HARNSTOFFEN*  
• *METHOD FOR THE CONTINUOUS PRODUCTION OF TETRA-SUBSTITUTED UREAS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION CONTINUE D'UREES TETRASUBSTITUEES*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HENKELMANN, Jochem, 68165 Mannheim, DE  
WEBER, Theodor, 67063 Ludwigshafen, DE  
ROHDE, Thorsten, 68167 Mannheim, DE  
BUSCH, Ralph, 67549 Worms, DE

**C07C 275/06** → (51) C07C 273/18**C07C 311/16** → (51) C07D 233/54

- (51) **C07C 323/20** (11) **1 521 740 A2\***  
C07D 295/145 A61K 31/10  
A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 03744813.1 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/002850 19.03.2003  
(87) WO 2003/080568 2003/40 02.10.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 22.03.2002 IT MI20020597
- (54) • *PROBUCOLDERIVATE*  
• *PROBUCOL DERIVATIVES*  
• *DERIVES DU PROBUCOL*
- (71) Nicox S.A., 2455, routes des Dolines, Espace Gaia II - Bâtiment I, 06906 Sophia Antipolis Cedex, FR
- (72) DEL SOLDATO, Piero, I-20152 Monza, IT  
SANTUS, Giancarlo, I-20146 Milano, IT  
ONGINI, Ennio, I-20090 Segrate, IT
- (74) Barchielli, Giovanna, Nicox Research Institute S.r.l., Patent Department, Via Ariosto, 21, 20091 Bresso (Milano), IT

- (51) **C07C 323/44** (11) **1 521 741 A1\***  
A61K 51/04  
(25) En (26) En  
(21) 03764018.2 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003078 16.07.2003  
(87) WO 2004/007440 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 GB 0216621
- (54) • *VERBINDUNGEN ZUR BILDDARSTELLUNG*  
• *IMAGING COMPOUNDS*  
• *COMPOSES D'IMAGERIE*
- (71) Hammersmith Imanet, Ltd, Cyclotron Building, Hammersmith Campus, DuCane Road, London W12 0NN, GB
- (72) BRADY, Frank Imaging Research Solutions Ltd, London W12 0NN, GB  
LUTHRA, Sajinder K Imaging Research Solutions Ltd., London W12 0NN, GB
- (74) Hammett, Audrey Grace Campbell, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks HP7 9NA, GB

- (51) **C07D 205/08** (11) **1 521 742 A1\***  
C07D 409/12 A61K 31/397  
A61P 3/06 A61P 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 03762763.5 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002811 01.07.2003  
(87) WO 2004/005247 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 GB 0215579
- (54) • *DIPHENYLAZETIDINON-DERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON LIPIDSTOFFWECHSELSTÖRUNGEN*  
• *DIPHENYLAZETIDINONE DERIVATIVES FOR TREATING DISORDERS OF THE LIPID METABOLISM*  
• *DERIVES DE DIPHENYLAZETIDINONE POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES DE METABOLISME LIPIDIQUE*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) STARKE, Ingemar, S-431 83 Molndal, SE

- DAHLSTROM, Mikael, Ulf, Johan, S-431 83 Molndal, SE  
LINDQVIST, Ann-Margret, S-431 83 Molndal, SE  
NORDBERG, Mats, Peter, S-431 83 Molndal, SE  
SKJARET, Tore, S-431 83 Molndal, SE  
LEMURELL, Malin, Anita, S-431 83 Molndal, SE
- (51) **C07D 207/34** (11) **1 521 743 A1\***  
A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 03738388.2 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002696 08.07.2003  
(87) WO 2004/005250 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 IN DE07242002  
05.05.2003 US 429609
- (54) • *HMG-COA REDUCTASE INHIBITOREN*  
• *HMG-COA REDUCTASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE LA HMG-COA REDUCTASE*
- (71) Ranbaxy Laboratories Limited, 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN
- (72) KUMAR, Yatendra, Haryana, Gurgaon 122 001, IN  
ARYAN, Ram, Chander, New Delhi 110 070, IN  
SATTIGERI, Jitendra, Haryana, Gurgaon 122 001, IN  
SALMAN, Mohammad, Haryana, Gurgaon 122 001, IN  
SHANKAR, Gowri, New Delhi 110 049, IN  
BHUSHAN, Kumar, Hari, Distt. Darbhanga, Bihar 842001, IN  
PANDYA, Bhargav R., Ahmedabad, Gujarat 380008, IN  
SHARMA, Ramnik, Ambala City, Haryana 134 003, IN
- (74) Gilholm, Stephen Philip, Ranbaxy Laboratories Ltd, 95 Park Lane, Mayfair, London W1K 7TE, GB

**C07D 209/54** → (51) C07D 491/10**C07D 211/40** → (51) C07C 39/23**C07D 213/30** → (51) C07C 39/23**C07D 213/57** → (51) A01N 43/40**C07D 213/61** → (51) A01N 43/40**C07D 213/68** → (51) C11D 3/395**C07D 213/74** → (51) C11D 3/395**C07D 213/84** → (51) A01N 43/40**C07D 221/20** → (51) C07D 491/10**C07D 229/00** → (51) C08G 18/02

- (51) **C07D 233/54** (11) **1 521 744 A1\***  
A61K 31/4164 A61K 31/18  
A61P 25/04 C07D 239/06  
C07D 409/12 C07C 311/16  
C07D 249/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03760017.8 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001763 12.06.2003  
(87) WO 2003/106428 2003/52 24.12.2003  
(30) 14.06.2002 FR 0207387
- (54) • *ARYLSULPHONAMIDDERIVAT UND DEREN VERWENDUNG ALS B1-BRADYKININ REZEPTOR ANTAGONISTEN*

- ARYLSULPHONAMIDE DERIVATIVES AND USE THEREOF AS B1 BRADYKININ RECEPTOR ANTAGONISTS
  - DERIVES D'ARYLSULFONAMIDES ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE ANTAGONISTES AU RECEPTEUR B1 DE LA BRADYKININE
- (71) LABORATOIRES FOURNIER S.A., 42, rue de Longvic, 21300 Chenove, FR
- (72) BARTH, Martine, F-21380 Asnières les Dijon, FR  
BONDOUX, Michel, F-21121 Fontaine les Dijon, FR  
DODEY, Pierre, F-21121 Fontaine les Dijon, FR  
MASSARDIER, Christine, F-21000 Dijon, FR  
LUCCARINI, Jean-Michel, F-21000 Dijon, FR
- (74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, avenue de l'Université, 75007 Paris, FR

- (51) **C07D 235/00** (11) **1 521 745 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763595.0 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/002285 08.07.2003  
(87) WO 2004/007465 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231368
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IMIDAZOLIUMSALZEN  
• METHOD FOR PRODUCING IMIDAZOLIUM SALTS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE SELS D'IMIDAZOLIUM
- (71) Studiengesellschaft Kohle mbH, Kaiser-Wilhelm-Platz 1, 45470 Mülheim an der Ruhr, DE
- (72) GLORIUS, Frank, 45470 Mülheim an der Ruhr, DE

**C07D 235/26** → (51) C07D 487/04

**C07D 239/06** → (51) C07D 233/54

**C07D 239/90** → (51) C07D 239/91

- (51) **C07D 239/91** (11) **1 521 746 A1\***  
C07D 239/90 C07D 413/12  
C07D 409/12 A61K 31/517  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 03726031.2 (22) 04.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006793 04.03.2003  
(87) WO 2003/076418 2003/38 18.09.2003  
(30) 07.03.2002 US 363132 P
- (54) • CHINAZOLINON MODULATOREN VON NUKLEINREZEPTOREN  
• QUINAZOLINONE MODULATORS OF NUCLEAR RECEPTORS  
• MODULATEURS DES QUINAZOLINONES DES RECEPTEURS NUCLEAIRES
- (71) X-Cepto Therapeutics, Inc., 4757 Nexus Centre Drive Suite 200, San Diego, CA 92121, US
- (72) MARTIN, Richard, San Diego, CA 92130, US  
KAHL, Jeffrey, Dean, San Diego, CA 92131, US  
FLATT, Brenton, Todd, Poway, CA 92064, US  
GRIFFITH, Ronald, Escondido, CA 92029, US
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **C07D 239/93** (11) **1 521 747 A2\***  
C07D 239/94 C07D 401/06  
C07D 401/12 C07D 403/06  
C07D 403/12 A61K 31/517  
A61P 35/00

- (25) En (26) En  
(21) 03764599.1 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/021923 14.07.2003  
(87) WO 2004/006846 2004/04 22.01.2004  
(88) 15.07.2004  
(30) 15.07.2002 US 396269 P  
13.02.2003 US 447212 P

- (54) • MODULATOREN VON REZEPTOR-TYP-KINASE UND ANWENDUNGSVERFAHREN  
• RECEPTOR-TYPE KINASE MODULATORS AND METHODS OF USE  
• MODULATEURS DE KINASE DE TYPE RECEPTEUR ET PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Exelixis, Inc., 170 Harbor Way, P.O. Box 511, South San Francisco, CA 94083-0511, US

- (72) RICE, Kenneth, D., Mill Valley, CA 94941, US  
ANAND, Neel, Kumar, San Mateo, CA 94403, US  
BUSSENIUS, Joerg, Foster City, CA 94404, US  
COSTANZO, Simona, Atherton, CA 94027, US  
KENNEDY, Abigail, R., Tracy, CA 95376, US  
KIM, Angie, I., Foster City, CA 94404, US  
PETO, Csaba, J., Alameda, CA 94501, US  
TSANG, Tsze, H., El Cerrito, CA 94530, US  
BLAZEY, Charles, M., San Francisco, CA 94118, US
- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**C07D 239/94** → (51) C07D 239/93

- (51) **C07D 241/04** (11) **1 521 748 A1\***  
A61K 31/445 A61P 35/00
- (25) De (26) De  
(21) 03763626.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- LT LV MK
- (86) EP 2003/005156 16.05.2003  
(87) WO 2004/007470 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 US 396683 P
- (54) • NEUE ANTHRACEN-DERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL  
• NOVEL ANTHRACENE DERIVATIVES AND THE USE THEREOF AS A MEDICAMENT  
• NOUVEAUX DERIVES D'ANTHRACENE ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS
- (71) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE

- (72) EMIG, Peter, 63486 Bruchköbel, DE  
GÜNTHER, Eckhard, 63477 Maintal, DE  
AUE, Beate, 63762 Grossostheim-Ringheim, DE  
POLYMERPOULOS, Emmanuel, 60325 Frankfurt/Main, DE  
BAASNER, Silke, 61137 Schöneck, DE  
SCHMIDT, Peter, 61137 Schöneck, DE

**C07D 241/52** → (51) C07C 39/23

**C07D 249/08** → (51) C07D 233/54

**C07D 257/04** → (51) C07C 39/23

**C07D 265/28** → (51) C07C 39/23

**C07D 271/06** → (51) C07C 39/23

**C07D 277/24** → (51) C07C 39/23

**C07D 277/26** → (51) C07D 417/06

**C07D 295/145** → (51) C07C 323/20

**C07D 313/00** → (51) C07H 17/04

**C07D 327/06** → (51) C07D 417/06

**C07D 401/06** → (51) C07D 239/93

**C07D 401/12** → (51) A61K 31/506

**C07D 401/12** → (51) C07D 239/93

**C07D 401/14** → (51) A61K 31/506

- (51) **C07D 403/04** (11) **1 521 749 A1\***  
A61K 31/505
- (25) En (26) En  
(21) 03762663.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007350 08.07.2003  
(87) WO 2004/005282 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 GB 0215844
- (54) • PHENYL-(4-(3-PHENYL-1H-PYRAZOL-4-YL)-PYRIMIDIN-2-YL)AMINDERIVATE  
• PHENYL-(4-(3-PHENYL-1H-PYRAZOL-4-YL)-PYRIMIDIN-2-YL)AMINE DERIVATIVES  
• DERIVES DE PHENYL-(4-(3-PHENYL-1H-PYRAZOL-4-YL)-PYRIMIDIN-2-YL)AMINE

- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Vienna, AT
- (84) AT  
(72) FURET, Pascal, F-68800 Thann, FR  
IMBACH, Patricia, CH-4303 Kaiseraugst, CH  
RAMSEY, Timothy, Michael, Weston, MA 02493, US  
SCHLAPBACH, Achim, 79539 Lörrach, DE  
SCHOLZ, Dieter, A-1040 Wien, AT  
CARAVATTI, Giorgio, CH-4103 Bottmingen, CH
- (74) Crawley, Patrick Edward, et al, Novartis AG Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**C07D 403/04** → (51) C07D 487/04

**C07D 403/06** → (51) C07D 239/93

**C07D 403/12** → (51) C07D 239/93

- (51) **C07D 405/06** (11) **1 521 750 A1\***  
C07D 417/04 C07D 417/06  
C07D 493/04 A61K 31/426  
A61P 35/00

- (25) De (26) De  
(21) 03763869.9 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007663 15.07.2003  
(87) WO 2004/007483 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10232094
- (54) • NEUE MAKROCYCLEN ZUR BEHANDLUNG VON KREBSERKRANKUNGEN  
• NOVEL MACROCYCLES FOR THE TREATMENT OF CANCER DISEASES  
• NOUVEAUX MACROCYCLES POUR LE TRAITEMENT DE PATHOLOGIES CANCEREUSES

- (71) Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF), Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig, DE  
(72) HOEFLE, Gerhard, 38124 Braunschweig, DE  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwälte Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

- (51) **C07D 405/12** (11) **1 521 751 A1\***  
C07D 417/14 C07D 405/14  
A61K 31/4709  
(25) En (26) En  
(21) 03740770.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002882 04.07.2003  
(87) WO 2004/005284 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 GB 0215823  
(54) • *SUBSTITUIERTE 3-CYANOQUINOLINE ALS MEK-INHIBITOREN*  
• *SUBSTITUTED 3-CYANOQUINOLINES AS MEK INHIBITORS*  
• *3-CYANOQUINOLEINES SUBSTITUEES UTILISEES COMME INHIBITEURS DE MEK*

- (71) Astrazeneca AB, Sodertalje, 151 85, SE  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE LI  
(72) HENNEQUIN, Laurent, Francois, Andre, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
GIBSON, Keith, Hopkinson, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
FOOTE, Kevin, Michael, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB

**C07D 405/14** → (51) C07D 405/12

**C07D 409/12** → (51) C07D 205/08

**C07D 409/12** → (51) C07D 233/54

**C07D 409/12** → (51) C07D 239/91

**C07D 413/12** → (51) C07D 239/91

**C07D 417/04** → (51) C07D 405/06

**C07D 417/04** → (51) C07D 417/06

- (51) **C07D 417/06** (11) **1 521 752 A1\***  
C07D 497/04 C07D 417/04  
C07D 277/26 C07D 327/06  
A61K 31/426 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 03763870.7 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007664 15.07.2003  
(87) WO 2004/007492 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10232094  
28.11.2002 DE 10255660  
(54) • *MAKROZYCLLEN ZUR BEHANDLUNG VON KREBSERKRANKUNGEN*  
• *NOVEL MACROCYCLES FOR THE TREATMENT OF CANCER*  
• *NOUVEAU MACROCYCLES POUR LE TRAITEMENT DU CANCER*

- (71) Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (gbf), Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig, DE  
Richter, Wolfgang, Leharstrasse 35, 81243 München, DE

- (72) HOEFLE, Gerhard, 38124 Braunschweig, DE  
RICHTER, Wolfgang, 81243 München, DE  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**C07D 417/06** → (51) C07D 405/06

- (51) **C07D 417/12** (11) **1 521 753 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03753913.7 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) IN 2003/000241 15.07.2003  
(87) WO 2004/007490 2004/04 22.01.2004  
(88) 25.03.2004  
(30) 16.07.2002 IN MU06482002  
(54) • *PROZESS ZUR HERSTELLUNG VON PIOGLITAZON VIA VERSCHIEDENE ZWISCHENSTUFEN*  
• *A PROCESS TO PREPARE PIOGLITAZONE VIA SEVERAL INTERMEDIATES.*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE PIOGLITAZONE VIA PLUSIEURS INTERMEDIAIRES.*

- (71) CADILA HEALTHCARE LTD., Zyudus Tower, Satellite Cross Roads, Ahmedabad 380 015, Gujarat, IN  
(72) PANDEY, Bipin, Cadila Healthcare Limited, Ahmedabad-380 015, Gujarat, IN  
LOHRAY, Vidya, Bhushan, Cadila Healthcare Limited, Ahmedabad-380 015, Gujarat, IN  
LOHRAY, Braj, Bhushan, Cadila Healthcare Limited, Ahmedabad-380 015, Gujarat, IN  
(74) Hale, Stephen Geoffrey, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**C07D 417/14** → (51) C07D 405/12

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 521 754 A2\***  
A61K 31/437 A61P 31/12  
// (C07D471/04, 235:00, 221:00)  
(25) En (26) En  
(21) 03762361.8 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) BE 2003/000117 03.07.2003  
(87) WO 2004/005286 2004/03 15.01.2004  
(88) 18.03.2004  
(30) 03.07.2002 GB 0215293  
10.06.2003 GB 0313251  
(54) • *VIRALE INHIBITOREN*  
• *VIRAL INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS VIRALUX*

- (71) K.U.Leuven Research & Development, Groot Begijnhof, Benedenstraat 59, 3000 Leuven, BE  
GILEAD SCIENCES, INC., 333 Lakeside Drive, Foster City California 94404, US  
Pürstinger, Gerhard, Roseggerstrasse 12, 6020 Innsbruck, AT  
(72) NEYTS, Johan, B-3010 Kessel-Lo, BE  
PÜRSTINGER, Gerhard, A-6020 Innsbruck, AT  
DE CLERCQ, Erik, B-3360 Lovenjoel, BE  
(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co c.v. Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

**C07D 471/04** → (51) A61K 31/519

**C07D 471/10** → (51) C07D 491/10

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 521 755 A1\***  
C07D 403/04 C07D 235/26  
(25) De (26) De  
(21) 03735569.0 (22) 06.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005968 06.06.2003  
(87) WO 2004/007500 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231105  
(54) • *NEUE DIKETOPYRROLOPYRROLPIGMENTE*  
• *NOVEL DIKETOPYRROLOPYRROLE PIGMENTS*  
• *NOUVEAUX PIGMENTS DU TYPE DICETOPYRROLOPYRROL*
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE  
(72) GRIMM, Felix, W., 65719 Hofheim, DE  
METZ, Hans, Joachim, 64285 Darmstadt, DE  
WEBER, Joachim, 65929 Frankfurt am Main, DE  
WACKER, Andreas, 68623 Lampertheim, DE  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 521 756 A1\***  
A61K 31/53 A61P 25/16  
A61P 25/18  
// (C07D487/04, 253:00), C07D235:00  
(25) De (26) De  
(21) 03738083.9 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006662 25.06.2003  
(87) WO 2004/005291 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 DE 10230604  
(54) • *HETEROCYCLISCH SUBSTITUIERTE IMIDAZOTRIAZINE*  
• *HETERO-CYCLICALLY SUBSTITUTED IMIDAZOTRIAZINES*  
• *IMIDAZOTRIAZINES HETEROCYCLIQUE-MENT SUBSTITUEES*
- (71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) HENDRIX, Martin, 51519 Odenthal, DE  
BRÜCKNER, David, 45128 Essen, DE  
FRIEDL, Arno, 51427 Bergisch Gladbach, DE  
GERLACH, Irene, 50935 Köln, DE  
HINZ, Volker, 50737 Köln, DE  
KELDENICH, Jörg, 42113 Wuppertal, DE  
MAULER, Frank, 51491 Overath, DE  
SCHAUSS, Dagmar, 42697 Solingen, DE  
SCHLEMMER, Karl-Heinz, 42113 Wuppertal, DE  
TERSTEEGEN, Adrian, 42553 Velbert, DE  
YALKINOGLU, Özkan, 42115 Wuppertal, DE  
NIEWÖHNER, Ulrich DI, deceased, DE

**C07D 487/04** → (51) A61K 31/519

- (51) **C07D 491/10** (11) **1 521 757 A1\***  
C07D 471/10 C07D 221/20  
C07D 209/54 A61K 31/438  
A61K 31/403 A61K 31/407  
A61P 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 03762957.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) SE 2003/001185 07.07.2003  
(87) WO 2004/005295 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 SE 0202133  
(54) • *NEUE TRICYCLISCHE SPIROPYRROLIDINE ODER SPIROPYRROLIDINE*

- NOVEL TRICYCLIC SPIROPIPERIDINES OR SPIROPYRROLIDINES  
• NOUVELLES SPIROPIPERIDINES OU SPIROPYRROLIDINES TRICYCLIQUES
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) HOSSAIN, Nafizal, S-221 87 Lund, SE  
IVANOVA, Svetlana, S-221 87 Lund, SE  
MENSONIDES-HARSEMA, Marguerite, S-221 87 Lund, SE  
(74) Wahlström, Christer, et al, AstraZeneca Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE
- 
- C07D 493/04** → (51) C07D 405/06
- 
- C07D 497/04** → (51) C07D 417/06
- 
- C07F 3/02** → (51) C08F 110/02
- 
- C07F 9/141** → (51) C07C 253/10
- 
- C07F 9/145** → (51) C07C 253/10
- 
- C07F 9/24** → (51) C07C 253/10
- 
- C07F 9/58** → (51) C07C 253/10
- 
- C07F 9/655** → (51) C07C 253/10
- 
- C07F 9/6571** → (51) C07C 253/10
- 
- C07F 9/6574** → (51) C07C 253/10
- 
- C07F 15/00** → (51) C07F 15/04
- 
- (51) **C07F 15/04** (11) **1 521 758 A1\***  
C07F 15/00 C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 03764785.6 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/022356 17.07.2003  
(87) WO 2004/007509 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 US 396370 P  
(54) • KATALYSATOREN MIT SPÄTEN ÜBERGANGSMETALLEN ZUR OLEFINPOLYMERISIERUNG UND OLIGOMERISIERUNG  
• LATE TRANSITION METAL CATALYSTS FOR OLEFIN POLYMERIZATION AND OLIGOMERIZATION  
• CATALYSEURS METALLIQUES A TRANSITION TARDIVE DESTINES A LA POLYMERISATION ET A L'OLIGOMERISATION D'OLEFINES
- (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US  
(72) DRUZHKOVA, Nickolay, O., Nizhnii Novgorod, RU  
TEPLOVA, Irina, A., Nizhnii Novgorod, RU  
GLUSHAKOVA, Valentina, N., Nizhnii Novgorod, RU  
SKORODUMOVA, Nina, A., Nizhnii Novgorod, RU  
ABAKUMOV, Gleb, A., Nizhnii Novgorod, RU  
ZHAO, Baiyi, Kingwood, TX 77345, US  
BERLUCHE, Enock, Phillipsburg, NJ 08865, US  
SCHULZ, Donald, N., Annandale, NJ 05801, US  
BAUGH, Lisa, S., Ringoes, NJ 08551, US  
BALLINGER, Cynthia, A., Katy, TX 77450, US  
SQUIRE, Kevin, R., Kingwood, TX 77345, US  
CANICH, Jo Ann, M., Houston, TX 55059, US  
BUBNOV, Michael, P., Nizhnii Novgorod, RU  
CHERKASOV, Vladimir, K., Nizhnii Novgorod, RU  
(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, Exxon Chemical Europe Inc., P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C07H 1/00** (11) **1 521 759 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762464.0 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) DE 2003/002305 04.07.2003  
(87) WO 2004/005306 2004/03 15.01.2004  
(88) 01.04.2004  
(30) 04.07.2002 DE 10232139  
(54) • MIT NUKLEINS UREN UND NUKLEINS URE-DERIVATEN BESCHICHTET ER METALLISCHER GEGENSTAND, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND DESSEN VERWENDUNG  
• METALLIC OBJECT WITH A NUCLEIC ACID COATING AND DERIVATIVES THEREOF AND METHOD FOR PRODUCING SAID OBJECT  
• OBJET METALLIQUE RECOUVERT D'ACIDES NUCLEIQUES ET DE DERIVES D'ACIDES NUCLEIQUES, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION
- (71) Technische Universität Dresden, Mommsenstrasse 13, 01062 Dresden, DE  
(72) SCHARNWEBER, Dieter, 01324 Dresden, DE  
BEUTNER, Rene, 01217 Dresden, DE  
ROESSLER, Sophie, 01309 Dresden, DE  
HANKE, Thomas, 13187 Berlin, DE  
WORCH, Hartmut, 01187 Dresden, DE  
SCHWENZER, Bernd, 01728 Bannewitz, DE  
MICHAEL, Jan, 01237 Dresden, DE  
(74) Uhlemann, Henry, Dipl.-Chem., et al, Patentanwalt, Kailuweit & Uhlemann, Bamberger Strasse 49, 01187 Dresden, DE
- 
- C07H 5/02** → (51) C07H 15/04
- 
- C07H 5/04** → (51) C07H 5/06
- 
- (51) **C07H 5/06** (11) **1 521 760 A2\***  
C07H 5/04 C12P 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 02761283.7 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/025121 07.08.2002  
(87) WO 2003/013435 2003/08 20.02.2003  
(88) 10.02.2005  
(30) 08.08.2001 US 924865  
(54) • N-ACETYL-D-GLUCOSAMIN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-ACETYL-D-GLUCOSAMIN  
• N-ACETYL-D-GLUCOSAMINE AND PROCESS FOR PRODUCING N-ACETYL-D-GLUCOSAMINE  
• N-ACETYLE-D-GLUCOSAMINE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE LA N-ACETYLE-D-GLUCOSAMINE
- (71) Cargill, Incorporated, 15407 McGinty Road West P.O. Box 5624, Minneapolis, MN 55440-5624, US  
(72) BOHLMANN, John, Andrew, Ottumwa, IA 52501, US  
SCHISLER, David, O., Oskaloosa, IA 52577, US  
HWANG, Ki-Oh, CEDAR RAPIDS, IA 52404, US  
HENNING, Joseph, P., Eddyville, IA 52553, US  
TRINKLE, James, R., Bussey, IA 50044, US  
ANDERSON, Todd, Bryan, Oskaloosa, IA 52577, US  
STEINKE, James, Donald, CEDAR RAPIDS, IA 52402, US  
VANDERHOFF, Andrea, Pella, IA 50219, US
- 
- (74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2V 9AW, GB
- 
- (51) **C07H 11/04** (11) **1 521 761 A2\***  
C07H 13/04 A61K 31/70  
(25) De (26) De  
(21) 03757039.7 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005986 06.06.2003  
(87) WO 2003/104247 2003/51 18.12.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 07.06.2002 DE 10225628  
(54) • CDG-THERAPIE MIT MANNOSE  
• TREATMENT OF CONGENITAL DISORDERS OF GLYCOSYLATION (CDG) USING MANNOSE  
• TRAITEMENT DE TROUBLES CONGENITAUX DE LA GLYCOSILATION AVEC DU MANNOSE
- (71) Marquardt, Thorsten, Horstmarer Landweg 129, 48149 Münster, DE  
SHS Gesellschaft für Klinische Ernährung mbH, Happenbacher Strasse 5, 74074 Heilbronn, DE  
(72) MARQUARDT, Thorsten, 48149 Münster, DE  
THIEM, Joachim, 22391 Hamburg, DE  
RUTSCHOW, Synke, 22087 Hamburg, DE  
(74) Köster, Hajo, Dr., et al, propindus Patentanwälte NIEDMERS JAEGER KÖSTER Pippinplatz 4a, 82131 Gauting b. München, DE
- 
- C07H 11/04** → (51) C07H 15/04
- 
- C07H 13/04** → (51) C07H 11/04
- 
- C07H 13/04** → (51) C07H 15/04
- 
- (51) **C07H 15/04** (11) **1 521 762 A2\***  
C07H 5/02 C07H 11/04  
C07H 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 03763418.5 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/021504 08.07.2003  
(87) WO 2004/005308 2004/03 15.01.2004  
(88) 22.04.2004  
(30) 08.07.2002 US 394487 P  
06.01.2003 US 438585 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMINOALKYLGLUCOSAMINIDPHOSPHATEN UND DISACCHARID-IMMUNOEFFEKTOREN UND ZWISCHENPRODUKTE HIERFÜR  
• PROCESSES FOR THE PRODUCTION OF AMINOALKYL GLUCOSAMINIDE PHOSPHATE AND DISACCHARIDE IMMUNOEFFECTORS, AND INTERMEDIATES THEREFOR  
• PROCEDES DE PRODUCTION D'IMMUNOEFFECTEURS SOUS FORME D'AMINOALKYL GLUCOSAMINIDE PHOSPHATE ET DE DISACCHARIDE, ET INTERMEDIAIRES DESDITS IMMUNOEFFECTEURS
- (71) CORIXA CORPORATION, 1900 9th Avenue Suite 1100, Seattle, WA 98101, US  
(72) JOHNSON, David, A., Hamilton, MT 59840, US  
JOHNSON, Craig, L., Hamilton, MT 59840, US  
BAZIN-LEE, Helene, G., Stevensville, MT 59840, US  
SOWELL, C., Gregory, Mukilteo, WA 98275, US

- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- (51) **C07H 17/00** (11) **1 521 763 A2\***  
C07H 17/08 A61K 31/7048  
A61P 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 03762824.5 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) HR 2003/000035 07.07.2003
- (87) WO 2004/005309 2004/03 15.01.2004
- (88) 15.04.2004
- (30) 08.07.2002 US 394671 P
- (54) • **NICHT-STEROIDISCHE ENTZÜNDUNGSHEMMENDE WIRKSTOFFE, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG**  
• **NOVEL NONSTEROIDAL ANTI-INFLAMMATORY SUBSTANCES, COMPOSITIONS AND METHODS FOR THEIR USE**  
• **SUBSTANCES ANTI-INFLAMMATOIRES NON STERODIENNES, COMPOSITIONS ET PROCÉDES D'UTILISATION DE CELLES-CI**
- (71) Pliva - Istrazivacki Institut d.o.o., Prilaz baruna Filipovica 29, 10000 Zagreb, HR
- (72) MERCEP, Mladen, 10000 Zagreb, HR  
MESIC, Milan, 10000 Zagreb, HR  
TOMASKOVIC, Linda, 10000 Zagreb, HR  
MARKOVIC, Stribor, 47000 Karlovac, HR
- (74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss Grosse Schrell & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **C07H 17/00** (11) **1 521 764 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03762825.2 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) HR 2003/000037 08.07.2003
- (87) WO 2004/005310 2004/03 15.01.2004
- (88) 22.04.2004
- (30) 08.07.2002 US 394670 P
- (54) • **VERBINDUNGEN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGSKRANKHEITEN**  
• **NEW COMPOUNDS, COMPOSITIONS AND METHODS FOR TREATMENT OF INFLAMMATORY DISEASES AND CONDITIONS**  
• **NOUVEAUX COMPOSES, COMPOSITIONS ET PROCÉDES POUR TRAITER LES MALADIES ET ETATS INFLAMMATOIRES**
- (71) PLIVA-ISTRAZIVACKI INSTITUT d.o.o., Prilaz baruna Filipovica 29, 10000 Zagreb, HR
- (72) MERCEP, Mladen, 10000 Zagreb, HR  
MESIC, Milan, 10000 Zagreb, HR  
TOMASKOVIC, Linda, 10000 Zagreb, HR  
MARKOVIC, Stribor, 47000 Karlovac, HR  
MAKARUHA, Oresta, 10000 Zagreb, HR  
POLJAK, Visnja, 23000 Zadar, HR
- (74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss Grosse Schrell & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **C07H 17/04** (11) **1 521 765 A1\***  
C07D 313/00 A61K 31/70
- (25) En (26) En
- (21) 03762689.2 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/050276 30.06.2003
- (87) WO 2004/005311 2004/03 15.01.2004
- (30) 02.07.2002 US 393149 P
- (54) • **BAFILOMYCINÄHNLICHER METABOLIT AUS EINER NEUEN MICROMONOSPORA-ART**  
• **BAFILOMYCIN-LIKE METABOLITE FROM A NOVEL MICROMONOSPORA SPECIES**  
• **METABOLITE DE TYPE BAFILOMYCINE ISSU D'UNE NOUVELLE ESPECE DU GENRE MICROMONOSPORA**
- (71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE
- (72) VAN DUN, Jacobus, A., J., Janssen Pharmaceutica NV, B-2340 Beerse, BE  
WOUTERS, Walter, B., L., Janssen Pharmaceutica NV, B-Beerse 2340, BE  
JANICOT, Michel, M., F., Janssen Pharmaceutica NV, B-Beerse 2340, BE  
MOCEK, Ursula, Maria, Bellevue, WA 98004, US  
LAAKSO, Jodi, Ann, North Bend, WA 98045, US
- 
- C07H 17/08** → (51) C07H 17/00
- (51) **C07H 21/02** (11) **1 521 766 A2\***  
C12N 5/10 C12N 15/09  
C12P 19/34
- (25) En (26) En
- (21) 03736901.4 (22) 05.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/017913 05.06.2003
- (87) WO 2003/104412 2003/51 18.12.2003
- (88) 17.02.2005
- (30) 05.06.2002 US 386689 P
- (54) • **SPLICEOSOM-VERMITTELTES TRANS-SPLISSEN VON RNA UND KORREKTUR VON GENETISCHEN FAKTOR-VIII-DEFEKTEN UNTER VERWENDUNG DES SPLICEOSOM-VERMITTELTEN TRANS-SPLISSENS VON RNA**  
• **SPLICEOSOME MEDIATED RNA I TRANS /I -SPLICING AND CORRECTION OF FACTOR VIII GENETIC DEFECTS USING SPLICEOSOME MEDIATED RNA TRANS SPLING**  
• **TRANS-EPISSAGE D'ARN A MEDIATION PAR SPLICEOSOME (TECHNIQUE SMART) ET CORRECTION DE DEFATS GENETIQUES DE FACTEUR VIII A L'AIDE DU TRANS-EPISSAGE D'ARN A MEDIATION PAR SPLICEOSOME**
- (71) Intronn, Inc., 910 Clopper Road, Suite 210, Gaithersburg, MD 20878, US
- (72) MITCHELL, Lloyd, G., Bethesda, MD 20814, US  
MANSFIELD, S. Gary, Montgomery Village, MD 20886, US  
PUTTARAJU, Madaiah, Germantown, MD 20876, US  
CLARK, Rebecca, Fort Bragg, NC 28310, US  
GARCIA-BLANCO, Mariano, A., Durham, NC 27713, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warringham, Surrey CR6 9HJ, GB
- 
- (51) **C07H 21/04** (11) **1 521 767 A2\***  
C12N 9/48 C12N 1/20  
C12N 1/14 C12N 15/00  
C12N 5/00 C12N 5/04
- (25) En (26) En
- (21) 03734200.3 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016642 23.05.2003
- (87) WO 2003/100020 2003/49 04.12.2003
- (88) 28.10.2004
- (30) 24.05.2002 US 383357 P
- (54) • **VERFAHREN UND KONSTRUKTE ZUR EXPRESSION VON CLOSTRIPAIN MIT HOHER AUSBEUTE**  
• **METHODS AND CONSTRUCTS FOR HIGH YIELD EXPRESSION OF CLOSTRIPAIN**  
• **PROCEDES ET CONSTRUCTIONS DESTINES A L'EXPRESSION A HAUT RENDEMENT DE LA CLOSTRIPAIN**
- (71) Restoragen Inc., 5701 South 34th Street, Suite 203, Lincoln, NE 68516, US
- (72) PENG, Luan, Omaha, NE 68137, US  
XIA, Yuannan, Lincoln, NE 68521, US
- (74) Smyth, Gyles Darren, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB
- 
- (51) **C07H 21/04** (11) **1 521 768 A2\***  
C12P 19/34
- (25) En (26) En
- (21) 03742833.1 (22) 20.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/005022 20.02.2003
- (87) WO 2003/070910 2003/35 28.08.2003
- (88) 17.02.2005
- (30) 20.02.2002 US 358580 P  
11.03.2002 US 363124 P  
29.05.2002 PCT/US02/17674  
06.06.2002 US 386782 P  
03.07.2002 US 393796 P  
29.07.2002 US 399348 P  
29.08.2002 US 406784 P  
05.09.2002 US 408378 P  
09.09.2002 US 409293 P  
04.11.2002 US 287949  
27.11.2002 US 306747  
15.01.2003 US 440129 P
- (54) • **DURCH RNA-INTERFERENZ VERMITTELTE HEMMUNG DES VASKULÄREN ENDOTHELISCHEN WACHSTUMSFAKTORS UND DER EXPRESSION DES GENS FÜR DEN REZEPTOR DES VASKULÄREN ENDOTHELISCHEN WACHSTUMSFAKTORS UNTER VERWENDUNG VON SINA (SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID)**  
• **RNA INTERFERENCE MEDIATED INHIBITION OF VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR AND VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR RECEPTOR GENE EXPRESSION USING SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID (SINA)**  
• **INHIBITION INDUITE PAR INTERFERENCE D'ARN DU FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTHELIAL VASCULAIRE ET EXPRESSION GENETIQUE DU RECEPTEUR DE FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTHELIAL VASCULAIRE AU MOYEN D'ACIDES NUCLEIQUES INTERFERENTS COURTS (SINA)**
- (71) Sirna Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US

(72) McSWIGGEN, James, Boulder, CO 80301, US  
BEIGELMAN, Leonid, Longmont, CO 80503, US  
PAVCO, Pamela, Lafayette, CO 80026, US  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co 120 Holborn,  
London EC1N 2DY, GB

**C07H 21/04** → (51) C12N 9/00

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/70

**C07K 2/00** → (51) C07K 14/315

(51) **C07K 5/06** (11) **1 521 769 A2\***  
A61K 47/48

(25) De (26) De  
(21) 03762673.6 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007415 09.07.2003  
(87) WO 2004/005326 2004/03 15.01.2004  
(88) 19.02.2004  
(30) 09.07.2002 DE 10230875  
11.02.2003 DE 10305531

(54) • TUBULYSINKONJUGATE  
• TUBULYSIN KONJUGATES  
• CONJUGUES DE TUBULYSINE  
(71) Doemling, Alexander, Franckensteinstrasse 9 A,  
81243 München, DE  
(72) DOEMLING, Alexander, 81243 München, DE  
WEBER, Lutz, 82110 Germering, DE

(51) **C07K 14/00** (11) **1 521 770 A1\***  
C12N 15/12 C12N 15/70

(25) En (26) En  
(21) 02748784.2 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/006596 14.06.2002  
(87) WO 2003/106485 2003/52 24.12.2003  
(54) • METHODE FÜR DIE HERSTELLUNG VON  
PROTAMIN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF PRO-  
TAMINE  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE PROTA-  
MINE

(71) Tadros, Monier, Am Retzgraben 58, 79108  
Freiburg, DE  
(72) Tadros, Monier, 79108 Freiburg, DE  
(74) Stürken, Joachim, Joachim Stürken  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Engesserstrasse 4  
a, 79108 Freiburg i. Br., DE

(51) **C07K 14/315** (11) **1 521 771 A1\***  
C07K 2/00 C07K 16/12  
C12N 15/11 C12N 15/63  
C12N 5/00 G01N 33/50

(25) En (26) En  
(21) 03764076.0 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/003397 11.07.2003  
(87) WO 2004/007541 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 FR 0208724  
(54) • PBP2X MINI-PROTEIN VON STREPTO-  
COCCUS PNEUMONIAE UND DESSEN VER-  
WENDUNGEN  
• STREPTOCOCCUS PNEUMONIAE PBP2X  
MINI-PROTEIN AND USES THEREOF.

• MINI-PROTEINE PBP2X DE STREPTOCOCCUS PNEUMONIAE ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
Paris Cedex 16, FR

(72) DIDEBERG, Otto, F-38100 Grenoble, FR  
VERNET, Thierry, F-38000 Grenoble, FR  
MOUZ, Nicolas, F-38100 Grenoble, FR

(74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet ORES,  
36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **C07K 14/47** (11) **1 521 772 A1\***  
A61K 38/00

(25) En (26) En  
(21) 03738120.9 (22) 05.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007224 05.07.2003  
(87) WO 2004/007546 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 US 395021 P  
(54) • MUTIERTE PROTEINE UND IHRE ANWEN-  
DUNG ZUR HERSTELLUNG VON MEDIKA-  
MENTEN UND ZUR BEHANDLUNG VON  
MENSCHEN ODER TIEREN MIT KONFOR-  
MATIONELLEN KRANKHEITEN

• MUTANT PROTEINS AND USE THEREOF  
FOR THE MANUFACTURE OF MEDICA-  
MENTS AND THE TREATMENT OF HUMANS  
OR ANIMALS SUFFERING FROM CONFOR-  
MATIONAL DISEASES  
• PROTEINES MUTANTES ET LEUR UTILISA-  
TION POUR LA FABRICATION DE MEDICA-  
MENTS ET LE TRAITEMENT D'HUMAINS OU  
D'ANIMAUX SOUFFRANT DE MALADIES  
POST-TRANSCRIPTIONNELLES

(71) Eidgenössische Technische Hochschule Zuerich,  
Rämistrasse 101, 8092 Zürich, CH  
(72) ZAHN, Ralph, CH-8049 Zürich, CH  
(74) Kasche, André, Ritscher & Partner AG  
Zollikerstrasse 19, 8702 Zollikon/Zürich, CH

(51) **C07K 14/47** (11) **1 521 773 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03762515.9 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006725 26.06.2003  
(87) WO 2004/005337 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 EP 02015047  
(54) • PHOSPHOINOSITOLGLYCAN (PIG)-BIN-  
DUNGSPROTEIN VON ADIPOZYTEN  
• PHOSPHOINOSITOLGLYCAN (PIG)-BINDING  
PROTEIN FROM ADIPOCYTES  
• PROTEINE ADIPOCYTAIRE DE LIAISON AUX  
PHOSPHOINOSITOLGLYCANS (PIG)

(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE  
(72) MUELLER, Guenter, 65843 Sulzbach, DE  
FRICK, Wendelin, 65510 Hünstetten-Beuerbach, DE  
PETRY, Stefan, 65929 Frankfurt, DE  
SCHNEIDER, Rudolf, 65527 Niedernhausen, DE  
URMANN, Matthias, 65760 Eschborn, DE

(51) **C07K 14/47** (11) **1 521 774 A2\***  
C12N 15/12 G01N 33/53  
A01K 67/027 A61K 39/00  
C12P 21/02 C07K 16/00

(25) En (26) En  
(21) 03763763.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007389 09.07.2003  
(87) WO 2004/007547 2004/04 22.01.2004  
(88) 22.07.2004  
(30) 12.07.2002 AT 10532002  
(54) • VERKÜRZTE TAU PROTEINE  
• TRUNCATED TAU PROTEINS  
• PROTEINES TAU TRONQUEES  
(71) Axon Neuroscience Forschungs- und Entwicklungs  
GmbH, Rennweg 95b / Ebene 4, A-1030 Vienna, AT  
(72) KONTSEKOVA, Eva, 903 01 Sencec, SK  
(74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14,  
1010 Wien, AT

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/81** → (51) G01N 33/68

**C07K 16/00** → (51) C07K 14/47

**C07K 16/12** → (51) C07K 14/315

(51) **C07K 16/18** (11) **1 521 775 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03760086.3 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002585 16.06.2003  
(87) WO 2003/106497 2003/52 24.12.2003  
(30) 14.06.2002 US 388313 P  
(54) • MONOKLONALER ANTIKÖRPER PAM4 UND  
DESSEN VERWENDUNG IN DER DIAGNOSE  
UND THERAPIE VON PANKREASKREBS  
• MONOCLONAL ANTIBODY PAM4 AND ITS  
USE FOR DIAGNOSIS AND THERAPY OF  
PANCREATIC CANCER  
• ANTICORPS MONOCLONAL PAM4 ET SON  
UTILISATION POUR DIAGNOSTIQUER ET  
TRAITER UN CANCER DU PANCREAS

(71) Immunomedics, Inc., 300 American Road, Morris  
Plains, New Jersey 07950, US  
(72) GOLD, David, V., Metuchen, NJ 08840, US  
GOLDENBERG, David, M., Mendham, NJ 07945, US  
HANSEN, Hans, Picayune, MS 39466, US  
(74) Soames, Candida Jane, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 16/30** (11) **1 521 776 A2\***  
C12N 5/10 G01N 33/574  
A61K 39/395 C12N 15/13  
C12N 15/63 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 03762849.2 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/003487 02.07.2003  
(87) WO 2004/005351 2004/03 15.01.2004

- (88) 01.07.2004  
(30) 04.07.2002 DE 10229906  
04.07.2002 DE 10229907  
06.07.2002 DE 10230516
- (54) • *NEOPLASMA-SPEZIFISCHE ANTIKÖRPER UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *NEOPLASM SPECIFIC ANTIBODIES AND USES THEREOF*  
• *ANTICORPS SPECIFIQUES DE NEOPLASME ET UTILISATIONS ASSOCIEES*
- (71) Oncomab GmbH, c/o IGZ BioMed, Friedrich-Bergius-Ring 15, 97076 Würzburg, DE  
(72) MUELLER-HERMELINK, Hans-Konrad, 97082 Wuerzburg, DE  
VOLLMERS, Heinz, 97084 Wuerzburg, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- C07K 16/38** → (51) G01N 33/68
- 
- C07K 16/40** → (51) C12N 15/55
- 
- (51) **C08B 11/20** (11) **1 521 777 A1\***  
C08B 15/02 C08K 5/14  
C08K 3/38 C08L 1/26
- (25) En (26) En  
(21) 03763743.6 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007327 07.07.2003  
(87) WO 2004/007559 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 EP 02077756
- (54) • *DEPOLYMERISIERUNG VON WASSERLOSLICHEN POLYSACCHARIDEN*  
• *DEPOLYMERIZATION OF WATER SOLUBLE POLYSACCHARIDES*  
• *DEPOLYMERISATION DE POLYSACCHARIDES SOLUBLES DANS L'EAU*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) DE WIT, Paulus, Pieter, NL-6931 CK Westervoort, NL  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, AKZO NOBEL N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- 
- C08B 15/02** → (51) C08B 11/20
- 
- C08B 15/04** → (51) C08B 37/00
- 
- C08B 30/18** → (51) A23L 1/09
- 
- C08B 31/00** → (51) A23L 1/09
- 
- C08B 31/18** → (51) C08B 37/00
- 
- (51) **C08B 37/00** (11) **1 521 778 A1\***  
A61K 31/70 A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 03759939.6 (22) 12.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006164 12.06.2003  
(87) WO 2003/106503 2003/52 24.12.2003  
(30) 12.06.2002 IT MI20021294
- (54) • *O-SULFATIERTE BAKTERIELLE POLYSACCHARIDE UND DEREN ANWENDUNG*  
• *O-SULPHATED BACTERIAL POLYSACCHARIDES AND THEIR USE*  
• *POLYSACCHARIDES BACTERIENS O-SULPHATES ET LEUR UTILISATION*
- (71) INALCO SpA, Via Calabiana 18, Milano, IT  
(72) MANONI, Marco, 20149 Milano, IT  
MILETTI, Sandro, 50139 Firenze, IT  
CIPOLLETTI, Giovanni, 20139 Milano, IT  
ABBATE, Rosanna, 50127 Firenze, IT  
GORI, Anna, Maria, 51033 Pistoia, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Studio Brevetti e Marchi NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **C08B 37/00** (11) **1 521 779 A1\***  
C08G 65/00 C08G 81/00  
A61K 38/21 A61K 47/48  
C08G 65/32
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03760740.5 (22) 18.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/001860 18.06.2003  
(87) WO 2004/000887 2004/01 31.12.2003  
(30) 19.06.2002 FR 0207562
- (54) • *INTERFERON-GAMMA BINDEnde VERBINDUNGEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG, UND SIE ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL*  
• *COMPOUNDS THAT BIND TO THE INTERFERON-GAMMA, PREPARATION METHOD THEREOF AND MEDICAMENTS CONTAINING SAME*  
• *COMPOSES SE LIANT A L INTERFERON-GAMMA, LEUR PROCEDE DE PREPARATION, ET MEDICAMENTS LES CONTENANT*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
UNIVERSITE PARIS-SUD (PARIS XI), 15, rue Georges Clémenceau, 91405 Orsay Cédex, FR
- (72) BONNAFFE, David, F-75004 Paris, FR  
LUBINEAU, André, F-91410 Dourdan, FR  
ALAIS, Jocelyne, F-91440 Bures sur Yvette, FR  
GAVARD, Olivier, B-1190 Bruxelles, BE  
DILHAS, Anna, F-91400 Orsay, FR  
LORTAT-JACOB, Hugues, F-38330 Saint Ismier, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C08B 37/00** (11) **1 521 780 A1\***  
C08B 31/18 C08B 15/04  
C08B 37/14 C08B 37/02  
C08B 37/08 C08B 37/18
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03763934.1 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002105 07.07.2003  
(87) WO 2004/007560 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 FR 0208851
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYSACCHARIDEN, DIE DURCH OXIDIERUNG VON HYDROXYLGRUPPEN MODIFIZIERT SIND*  
• *METHOD FOR OBTAINING MODIFIED POLYSACCHARIDES BY OXIDATION OF HYDROXYL GROUPS*  
• *PROCEDE POUR L OBTENTION DE POLYSACCHARIDES MODIFIES PAR OXYDATION DES GROUPES HYDROXYLES*
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel Ange, 75016 Paris Cédex, FR  
(72) GALLEZOT, Pierre, F-69001 LYON, FR  
SOROKIN, Alexander, F-69270 FONTAINE ST MARTIN, FR  
KACHKAROVA SOROKINA, Svetlana, F-69270 FONTAINE ST MARTIN, FR
- (74) Sueur, Yvette, Cabinet SUEUR et L'HELGOUALCH, 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- C08B 37/00** → (51) A23L 1/09
- 
- C08B 37/02** → (51) C08B 37/00
- 
- C08B 37/08** → (51) C08B 37/00
- 
- C08B 37/14** → (51) C08B 37/00
- 
- C08B 37/18** → (51) C08B 37/00
- 
- C08F 2/34** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/02** → (51) C08F 10/00
- 
- (51) **C08F 4/48** (11) **1 521 781 A2\***  
C08F 36/04
- (25) En (26) En  
(21) 03764576.9 (22) 11.07.2003
- (84) DE FR IT  
(86) US 2003/021871 11.07.2003  
(87) WO 2004/007563 2004/04 22.01.2004  
(88) 15.04.2004  
(30) 11.07.2002 US 395085 P
- (54) • *HERSTELLUNG VON INITIATOREN MIT FUNKTIONELLEN GRUPPEN FÜR DIE ANIONISCHE POLYMERISATION*  
• *PREPARATION OF FUNCTIONALIZED ANIONIC POLYMERIZATION INITIATORS*  
• *ELABORATION D'INITIATEURS DE POLYMERISATION ANIONIQUE FONCTIONNALISES*
- (71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
(72) ANTIKOWIAK, Thomas, Rittman, OH 44270, US  
RADEMACHER, Christine, Akron, OH 44320, US  
RAMIC, Anthony, Brook Park, OH 44142, US  
LAWSON, David, Uniontown, OH 44685, US
- (74) Whalley, Kevin, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB
- 
- C08F 4/64** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/654** → (51) C08F 110/02
- 
- C08F 8/04** → (51) C08F 297/04
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 521 782 A1\***  
C08F 4/64
- (25) En (26) En  
(21) 03763826.9 (22) 14.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007567 14.07.2003  
(87) WO 2004/007569 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10232083  
05.08.2002 US 401206 P
- (54) • *HERSTELLUNG VON KATALYSATORSYSTEMEN*  
• *PREPARATION OF CATALYST SYSTEMS*  
• *PREPARATION DE SYSTEMES CATALYTIQUES*
- (71) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE

(72) KRATZER, Roland, 65719 Hofheim, DE  
FRAAIJE, Volker, 60325 Frankfurt, DE

(51) **C08F 10/00** (11) **1 521 783 A1\***  
C08F 2/34

(25) En (26) En  
(21) 03763964.8 (22) 03.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002861 03.07.2003

(87) WO 2004/007571 2004/04 22.01.2004

(30) 11.07.2002 EP 02358014

(54) • *VERFAHREN ZUR (CO-)POLYMERISATION VON OLEFINEN IN DER GASPHASE*  
• *PROCESS FOR THE (CO-)POLYMERISATION OF OLEFINS IN THE GAS PHASE*

• *PROCEDE POUR LA COPOLYMERISATION D'OLEFINES EN PHASE GAZEUSE*

(71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB

(72) ISNARD, Jean-Pierre, 3, allée Tiboulon, F-13960 Sausset-les-Pins, FR

SITRUCK, Claude, F-13500 Martigues, FR

(74) De Kezel, Eric, et al, BP International Limited, Group Patents and Agreements, Research and Engineering Centre, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

(51) **C08F 10/00** (11) **1 521 784 A1\***  
C08F 4/64 C08F 4/02

(25) En (26) En  
(21) 03764591.8 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021906 15.07.2003

(87) WO 2004/007572 2004/04 22.01.2004

(30) 15.07.2002 US 196682

(54) • *GETRÄGERTER POLYMERISATIONSKATALYSATOR*  
• *SUPPORTED POLYMERIZATION CATALYST*  
• *CATALYSEUR DE POLYMERISATION SUPPORTE*

(71) Univation Technologies, LLC, 5555 San Felipe, Suite 1900, Houston, TX 77056, US

(72) WAGNER, Burkhard, E., Highland Park, NJ 08904, US

AWE, Michael, D., Langhoren, PA 19047, US

(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C08F 10/00** → (51) C07F 15/04

**C08F 36/04** → (51) C08F 4/48

(51) **C08F 110/02** (11) **1 521 785 A2\***  
C08F 4/654 C07F 3/02

(25) En (26) En  
(21) 03764594.2 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021913 15.07.2003

(87) WO 2004/007561 2004/04 22.01.2004

(88) 05.08.2004

(30) 15.07.2002 US 196704

(54) • *MAGNESIUMHALOGENIDE MIT ERHÖHTER LÖSBARKEIT, KATALYSATOREN UND VERFAHREN ZUR POLYMERISATION DAMIT*

• *ENHANCED SOLUBILITY OF MAGNESIUM HALIDES AND CATALYSTS AND POLYMERIZATION PROCESSES USING SAME*  
• *SOLUBILITE AMELIOREE D'HALOGENURES DE MAGNESIUM, CATALYSEURS ET PROCÉDES DE POLYMERISATION UTILISANT CEUX-CI*

(71) Univation Technologies, LLC, 5555 San Felipe, Suite 1900, Houston, TX 77056, US

(72) WAGNER, Burkhard, E., Highland Park, NJ 08904, US

JORGENSEN, Robert, J., Scott Depot, WV 25560, US

HEPBURN, Cynthia, A., Edison, NJ 08817, US

(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C08F 220/30** → (51) C08F 222/10

(51) **C08F 222/10** (11) **1 521 786 A1\***  
C08F 220/30 G02B 1/04

(25) En (26) En  
(21) 03764590.0 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/021902 15.07.2003

(87) WO 2004/007579 2004/04 22.01.2004

(30) 16.07.2002 US 396201 P

(54) • *MATERIALIEN FÜR OPHTHALMISCHE UND OTORHINOLARYNGOLOGISCHE VORRICHTUNG*

• *OPHTHALMIC AND OTORHINOLARYNGOLOGICAL DEVICE MATERIALS*

• *MATIÈRES POUR DISPOSITIFS OPHTHALMIQUES ET OTORHINOLARYNGOLOGIQUES*

(71) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH

(72) SCHLUETER, Douglas, C., Azle, TX 76020, US

LEBOEUF, Albert, R., Burselon, TX 76028, US

KARAKELLE, Mutlu, Fort Worth, TX 76132, US

(74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**C08F 222/20** → (51) C09K 19/42

(51) **C08F 297/04** (11) **1 521 787 A2\***  
C08L 53/02 C08F 8/04

(25) En (26) En  
(21) 03755978.8 (22) 03.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/005875 03.06.2003

(87) WO 2003/102032 2003/50 11.12.2003

(88) 30.09.2004

(30) 04.06.2002 US 385663 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINER KOPPLUNGSBLOCKCOPOLYMERZUSAMMENSETZUNG, UND DIE ZUSAMMENSETZUNG DAVON*

• *PROCESS FOR MAKING A COUPLED BLOCK COPOLYMER COMPOSITION AND THE RESULTING COMPOSITION*

• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE COMPOSITION DE COPOLYMERE BLOC COUPLE ET COMPOSITION RESULTANTE*

(71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL

(72) ATWOOD, Harvey, Emerson, Kingwood, Tx Texas 77345, US

BENING, Robert, C., Katy, TX 77450, US

HANDLIN, Dale, L. Jr., Houston, TX 77077, US

JOHNSON, Kimberly, Ann, Richmodn, TX 77469, US

WILLIS, Carl Lesley, Houston, TX 77084, US

(74) Kortekaas, Marcel C. J. A., KRATON Polymers Research B.V. Intellectual Property Services P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL

(51) **C08G 18/02** (11) **1 521 788 A1\***  
C08G 18/20 C07D 229/00

(25) De (26) De  
(21) 03762602.5 (22) 03.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007095 03.07.2003

(87) WO 2004/005363 2004/03 15.01.2004

(30) 04.07.2002 DE 10230063

17.09.2002 DE 10243029

17.09.2002 DE 10243030

(54) • *URETDIONGRUPPEN ENTHALTENDE POLYADDITIONSPRODUKTE*  
• *POLYADDITION PRODUCTS CONTAINING URETDION GROUPS*

• *PRODUITS DE POLYMERISATION PAR ADDITION CONTENANT DES GROUPES URETDIONE*

(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) LAAS, Hans-Josef, 51467 Bergisch Gladbach, DE

HALPAAP, Reinhard, 51519 Odenthal, DE

THOMETZEK, Peter, 70329 Stuttgart, DE

GRAHL, Michael, 51371 Leverkusen, DE

MEIER-WESTHUES, Hans-Ulrich, 51379

Leverkusen, DE

(51) **C08G 18/02** (11) **1 521 789 A1\***  
C08G 18/20 C07D 229/00

(25) De (26) De  
(21) 03762603.3 (22) 03.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007096 03.07.2003

(87) WO 2004/005364 2004/03 15.01.2004

(30) 04.07.2002 DE 10230063

17.09.2002 DE 10243029

17.09.2002 DE 10243030

(54) • *URETDIONGRUPPEN AUFWEISENDE ISOCYANATE*  
• *ISOCYANATES CONTAINING URETDION GROUPS*

• *ISOCYANATES PRESENTANT DES GROUPES URETDIONE*

(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) LAAS, Hans-Josef, 51467 Bergisch Gladbach, DE

HALPAAP, Reinhard, 51519 Odenthal, DE

RICHTER, Frank, 51373 Leverkusen, DE

KÖCHER, Jürgen, 40764 Langenfeld, DE

**C08G 18/20** → (51) C08G 18/02

**C08G 18/28** → (51) C08G 65/333

**C08G 18/48** → (51) C08G 65/333

**C08G 18/80** → (51) C08G 65/333

(51) **C08G 18/83** (11) **1 521 790 A1\***  
C09D 183/04  
(25) De (26) De  
(21) 03793701.8 (22) 07.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/008784 07.08.2003

(87) WO 2004/022625 2004/12 18.03.2004

(30) 14.08.2002 DE 10237270

- (54) • *SILANVERNETZBARE BESCHICHTUNGS-FORMULIERUNGEN*
- *SILANE-CROSSLINKABLE COATING FORMULATIONS*
- *FORMULATIONS DE REVETEMENT RETICULABLES AU SILANE*

(71) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE

(72) STANJEK, Volker, 81479 München, DE

JUNG-ROSSETI, Silva, 80636 München, DE

SCHAUER, Felicitas, 85667 Oberpframmern, DE

(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C08G 59/50** → (51) C04B 30/02

(51) **C08G 61/06** (11) **1 521 791 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03738767.7 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) KR 2003/001349 07.07.2003

(87) WO 2004/007587 2004/04 22.01.2004

(30) 10.07.2002 KR 2002040044

(30) 24.06.2003 KR 2003041038

- (54) • *AUF NORBORNENESTER BASIERENDES POLYMERISAT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*
- *NOBONENE-ESTER BASED ADDITION POLYMER AND METHOD FOR PREPARING THE SAME*
- *POLYMERES D'ADDITION A BASE D'ESTER DE NORBORNENE ET SON PROCEDE DE PREPARATION*

(71) LG Chem, Ltd., LG Twin Tower, Yoido-dong 20, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR

(72) CHUN, Sung-Ho, Daejeon-city 305-340, KR

KIM, Won-Kook, Seo-gu, Daejeon-city 302-280, KR

YOON, Sung-Cheol, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-729, KR

LIM, Tae-Sun, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-340, KR

KIM, Heon, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-340, KR

KIM, Kyoung-Hoon, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-340, KR

LEE, Jung-Min, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-340, KR

PAIK, Kyung-Lim, Daejeon-city 301-080, KR

AHN, Sang-Doo, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-340, KR

(74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **C08G 63/16** (11) **1 521 792 A1\***  
C08G 63/78 C09D 167/02  
(25) En (26) En  
(21) 03764516.5 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021742 11.07.2003

(87) WO 2004/007589 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 US 395557 P

- (54) • *COPOLYMERISATION VON CYCLISCHEN ESTEROLIGOMEREN*
- *COPOLYMERIZATION OF CYCLIC ESTER OLIGOMERS*
- *COPOLYMERISATION D'OLIGOMERES D'ESTERS CYCLIQUES*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) BRUGEL, Edward, G., Wilmington, DE 19810, US

(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Abitz und Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

(51) **C08G 63/60** (11) **1 521 793 A1\***  
C08G 63/78  
(25) En (26) En  
(21) 03764523.1 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021752 11.07.2003

(87) WO 2004/007590 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 US 395369 P

- (54) • *FLÜSSIGKRISTALLINE POLYMERE, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND ARTIKEL DARAUS*
- *LIQUID CRYSTALLINE POLYMERS, PROCESSES FOR THEIR MANUFACTURE, AND ARTICLES THEREOF*
- *POLYMERES LIQUIDES CRISTALLINS, PROCESSES POUR LES PRODUIRE ET ARTICLES CONSTITUES DE CEUX-CI*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) SAMUELS, Michael, Robert, Wilmington, DE 19808, US

WAGGONER, Marion, Glen, Landenberg, PA 19350, US

URADNISHECK, Julius, Glen Mills, PA 19342, US

(74) Morf, Jan, Dr. Dipl.-Chem., Abitz &amp; Partner Patentanwälte, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE

**C08G 63/78** → (51) C08G 63/16**C08G 63/78** → (51) C08G 63/60**C08G 64/04** → (51) C08L 69/00**C08G 64/06** → (51) C08L 69/00

(51) **C08G 64/12** (11) **1 521 794 A1\***  
C07C 233/56 C07C 231/02  
C07C 69/36

(25) En (26) En

(21) 02748098.7 (22) 05.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/021433 05.07.2002

(87) WO 2004/005372 2004/03 15.01.2004

- (54) • *WITTERUNGSBESTÄNDIGE POLYCARBONATE ENTHALTEND OXANILID-*

*STRUKTUREINHEITEN, VERFAHREN UND DARAUS HERGESTELLTE GEGENSTÄNDE*  
• *WEATHERABLE POLYCARBONATES COMPRISING OXANILIDE STRUCTURAL UNITS, METHOD, AND ARTICLES MADE THEREFROM*  
• *POLYCARBONATES RESISTANTS AUX INTEMPERIES COMPRENANT DES UNITES STRUCTURALES D'OXANILIDE, PROCEDE ET ARTICLES FABRIQUES A PARTIR DE CES POLYCARBONATES*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) PICKETT, James, Edward, Schenectady, NY 12304, US

SICLOVAN, Tiberiu, Mircia, Schenectady, NY 12308, US

SURIANO, Joseph, Anthony, Clifton Park, NY 12065, US

BRUNELLE, Daniel, Joseph, Burnt Hills, NY 12027, US

(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C08G 64/18** → (51) C08L 69/00**C08G 64/30** → (51) C08L 69/00**C08G 65/00** → (51) C08B 37/00**C08G 65/32** → (51) C08B 37/00

(51) **C08G 65/333** (11) **1 521 795 A2\***  
C08G 18/28 C08G 18/80  
C08G 18/48

(25) Fr (26) Fr

(21) 03760030.1 (22) 13.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001786 13.06.2003

(87) WO 2003/106536 2003/52 24.12.2003

(88) 01.04.2004

(30) 14.06.2002 FR 0207463

- (54) • *HITZEMPFINDLICHE POLYMERE UND THERMOREVERSIBLE GELE DARAUS*
- *HEAT-SENSITIVE POLYMERS AND HEAT REVERSIBLE GELS DERIVED THEREFROM*
- *POLYMERES THERMOSENSIBLES ET GELS THERMOREVERSIBLES OBTENUS A PARTIR DE CES POLYMERES*

(71) Polymerexpert SA, Ecole Nationale Supérieure de Chimie et de Physique de Bordeaux, 16, avenue Pey Berland, 33600 Pessac, FR

(72) PAGNOUX, Anne, F-33114 Le Barp, FR

DOLATKHANI, Marc, F-33610 Cestas, FR

CHAFFAUX, Patricia, F-33400 Pessac, FR

(74) Giraud, Françoise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**C08G 73/06** → (51) C08L 61/32

(51) **C08G 73/18** (11) **1 521 796 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03740399.5 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/007020 02.07.2003

(87) WO 2004/005373 2004/03 15.01.2004

(30) 06.07.2002 DE 10230477

- (54) • *FUNKTIONALISIERTE POLYAZOLE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG SOWIE IHRE VERWENDUNG*

- FUNCTIONALIZED POLYAZOLES, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, AND USE THEREOF
  - POLYAZOLES FONCTIONNALISES, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION
- (71) Pemeas GmbH, 65926 Frankfurt am Main, DE  
 (72) MUELLEN, Klaus, 50939 Köln, DE  
 KLAPPER, Markus, 55128 Mainz, DE  
 SINGERSKY, Vesselin, 1463 Sofia, BG  
 WU, Weicheng, 55122 Mainz, DE  
 UENSAL, Oemer, 55128 Mainz, DE  
 BAURMEISTER, Jochen, 24340 Eckernförde, DE  
 (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte Industriepark Höchst, Gebäude F 821, 65926 Frankfurt, DE

(51) **C08G 77/04** (11) **1 521 797 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02765835.0 (22) 11.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/022176 11.07.2002  
 (87) WO 2004/007192 2004/04 22.01.2004  
 (54) • ANTIREFLEKTIVE SILICIUMHALTIGE ZUSAMMENSETZUNGEN ALS HARTMASKENSCHICHT  
 • ANTIREFLECTIVE SILICON-CONTAINING COMPOSITIONS AS HARDMASK LAYER  
 • COMPOSITIONS ANTIREFLET CONTENANT DU SILICIUM POUR COUCHE DE MASQUE DUR
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
 (72) ANGELOPOULOS, Marie, Cortlandt Manor, NY 10567, US  
 ARIRAM, Ari, Croton-on-Hudson, NY 10520, US  
 GUARNIERI, C., Richard, Somers, NY 10589, US  
 HUANG, Wu-Song, Poughkeepsie, NY 12603, US  
 KWONG, Rane, Wappingers Falls, NY 12590, US  
 MOREAU, Wayne, M., Wappingers Falls, NY 12590, US  
 (74) Moss, Robert Douglas, IBM United Kingdom Ltd, MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB

(51) **C08G 77/38** (11) **1 521 798 A1\***  
 C08G 77/388  
 (25) En (26) En  
 (21) 03718801.8 (22) 09.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/004892 09.05.2003  
 (87) WO 2004/007592 2004/04 22.01.2004  
 (30) 16.07.2002 EP 02015849  
 (54) • SONNENSCHUTZMITTEL  
 • SUNSCREENS  
 • ECRANS SOLAIRES
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
 (72) BERG-SCHULTZ, Katja, CH-4303 Kaiseraugst, CH  
 HUBER, Ulrich, CH-8703 Erlenbach, CH  
 (74) Schwander, Kuno Josef, Dr., DSM Nutritional Products, Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH

**C08G 77/388** → (51) C08G 77/38  
**C08G 81/00** → (51) C08B 37/00  
**C08J 5/18** → (51) D01D 10/02

**C08J 5/22** → (51) C08J 9/26  
**C08J 5/24** → (51) C08L 61/32  
**C08J 9/00** → (51) C08J 9/18  
**C08J 9/04** → (51) A61L 27/14

- (51) **C08J 9/18** (11) **1 521 799 A1\***  
 C08J 9/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03762546.4 (22) 30.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/006895 30.06.2003  
 (87) WO 2004/005383 2004/03 15.01.2004  
 (30) 05.07.2002 DE 10230583  
 (54) • OFFENZELLIGE POLYPROPYLEN-PARTIKELSCHÄUME  
 • OPEN-CELL POLYPROPYLENE PARTICLE FOAMS  
 • MOUSSES A PARTICULES DE POLYPROPYLENE A CELLULES OUVERTES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
 (72) MALETZKO, Christian, 67122 Altrip, DE  
 DIETZEN, Franz-Josef, 67454 Hassloch, DE  
 KEPPELER, Uwe, 67126 Hochdorf-Assenheim, DE  
 BRAUN, Frank, 67063 Ludwigshafen, DE  
 HAHN, Klaus, 67281 Kirchheim, DE  
 DE GRAVE, Isidor, 67157 Wachenheim, DE

(51) **C08J 9/26** (11) **1 521 800 A1\***  
 C08J 9/28 C08J 5/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 03738347.8 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/003046 11.07.2003  
 (87) WO 2004/007597 2004/04 22.01.2004  
 (30) 13.07.2002 GB 0216333  
 (54) • PORÖSE MOLEKULAR GEPRÄGTE POLYMERMEMBRANE  
 • POROUS MOLECULARLY IMPRINTED POLYMER MEMBRANES  
 • MEMBRANES POLYMERES POREUSES A IMPRESSION MOLECULAIRE
- (71) Cranfield University, Silsoe, Milton Keynes, Bedfordshire MK45 4DT, GB  
 (72) PILETSKY, Sergey, Anatoliyovich, Cranfield, Bedfordshire MK43 0EE, GB  
 PILETSKA, Olena, Volodimirivna, Cranfield, Bedfordshire MK43 0EE, GB  
 TURNER, Anthony, Peter, Francis, Milton Keynes, Bedfordshire MK45 4DY, GB  
 WARNER, Philip, James, Milton Keynes, Berkshire MK7 8DS, GB  
 SERGEYEVA, Tetyana, Anatolivna, 03187 Kiev, UA  
 BROVKO, Olexandr, Olexandrovych, 14112 Kiev, UA  
 ELSKA, Ganna, Valentiniivna, Kiev, UA  
 (74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08J 9/28** → (51) C08J 9/26  
**C08K 3/06** (11) **1 521 801 A1\***  
 C08L 21/00 C08K 9/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 03740379.7 (22) 30.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/006894 30.06.2003  
 (87) WO 2004/005386 2004/03 15.01.2004  
 (30) 08.07.2002 DE 10230801  
 (54) • VERFAHREN ZUR VULKANISIERUNG VON KAUTSCHUK ODER LATEX DURCH ANWENDUNG EINER MISCHUNG AUS SCHWEFEL UND KOMPLEXBILDNER  
 • METHOD FOR VULCANIZING CAOUTCHOUC OR LATEX BY APPLYING A MIXTURE OF SULFUR AND A COMPLEXING AGENT  
 • PROCEDE DE VULCANISATION DE CAOUTCHOUC OU DE LATEX PAR L'APPLICATION D'UN MELANGE DE SOUFRE ET D'AGENT COMPLEXANT
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
 (72) TIDOW, Jörn, 68723 Schwetzingen, DE  
 SCHOLZ, Herbert, 67434 Neustadt, DE  
 NITZ, Fritz, 69181 Leimen, DE  
 STANG, Michael, 67069 Ludwigshafen, DE  
 DANNER, Thomas, 67167 Erpolzheim, DE  
 PARG, Adolf, 67098 Bad Dürkheim, DE  
 FÖRSTER, Rolf, 67433 Neustadt/Wstr., DE  
 SCHNEIDER, Karl-Heinrich, 67271 Kleinkarlbach, DE  
 STERZEL, Hans-Josef, 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE  
 ALBERT, Bernhard, 67157 Wachenheim, DE

**C08K 3/38** → (51) C08B 11/20

(51) **C08K 5/00** (11) **1 521 802 A1\***  
 C08K 5/3415 C09B 57/00  
 C09B 67/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03763745.1 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007336 08.07.2003  
 (87) WO 2004/007604 2004/04 22.01.2004  
 (30) 17.07.2002 CH 12502002  
 (54) • HOCHMOLEKULARES POLYMERES MATERIAL MIT DIKETOPYRROLOPYRROLPIGMENTEN  
 • HIGH-MOLECULAR-WEIGHT POLYMERIC MATERIAL COMPRISING DIKETOPYRROLOPYRROLE PIGMENTS  
 • MATIERE POLYMERES A POIDS MOLECULAIRE ELEVE COMPRENANT DES PIGMENTS DE DIKETOPYRROLOPYRROLE
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
 (72) LENZ, Roman, CH-4410 Liestal, CH  
 DE KYZER, Gerardus, CH-4125 Riehen, CH  
 WALLQUIST, Olof, CH-4106 Therwil, CH  
 YOUSAF, Taher, CH-4057 Basel, CH

**C08K 5/14** → (51) C08B 11/20

**C08K 5/3415** → (51) C08K 5/00

(51) **C08K 5/37** (11) **1 521 803 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03760380.0 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018878 13.06.2003  
(87) WO 2003/106550 2003/52 24.12.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 14.06.2002 US 171744  
12.06.2003 US 460731

(54) • METALLFREIE THIOLHALTIGE STABILISATOREN UND WEICHMACHER FÜR HALOGENHALTIGE POLYMERE  
• ORGANIC THIOL METAL-FREE STABILIZERS AND PLASTICIZERS FOR HALOGEN-CONTAINING POLYMERS  
• STABILISANTS ET PLASTIFIANTS NON METALLIFERES DE THIOL ORGANIQUE POUR POLYMERES HALOGENES

(71) The College of William and Mary, P.O. Box 8795, Williamsburg, VA 23187-8795, US  
(72) STARNES, Jr., William, Herbert, Williamsburg, VA 23188-8806, US  
KIM, Soungkyoo, Haverford, PA 19041, US  
(74) Fritzsche, Thomas M., Dr., Fuchs, Mehler, Weiss & Fritzsche Naupliastrasse 110, 81545 München, DE

**C08K 7/04** → (51) C08L 77/12

**C08K 7/14** → (51) C08L 77/12

**C08K 7/18** → (51) C08L 77/12

**C08K 7/28** → (51) C08L 77/12

**C08K 9/08** → (51) C08K 3/06

**C08L 1/26** → (51) C08B 11/20

(51) **C08L 21/00** (11) **1 521 804 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02803329.8 (22) 21.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

MK  
(86) BG 2002/000028 21.11.2002  
(87) WO 2003/043705 2003/22 30.05.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 23.11.2001 BG 10614301

(54) • FLEXIBLE SCHEIBE FÜR ÜBUNGS- AUSRÜSTUNG UND VERFAHREN FÜR IHRE HERSTELLUNG  
• FLEXIBLE DISK FOR TRAINING EQUIPMENT AND METHOD OF ITS MANUFACTURE  
• DISQUE FLEXIBLE DE MATERIEL D'ENTRAÎNEMENT ET PROCÉDE DE FABRICATION ASSOCIÉ

(71) Zebra S.A., Novi Iskar, 1280 Sofia, BG  
(72) STEFICHEVA, Slavka Ivanova, 1280 Novi Iskar, BG  
KAMENOV, Georgy Tsvetkov, Sofia, BG  
ALEXANDROV, Alexandar Veselinov, 1280 Novi Iskar, BG  
TRENCHEV, Slavcho Stanishev, Sofia, BG  
TRAIKOVA, Tsvetanka Botuva, Sofia, BG  
SOTIROV, Emil Ivanov, Sofia, BG  
PAVLOV, Ivailo Andreev, 1606 Sofia, BG  
ANEV, Valentin Kirilov, Sofia, BG  
GENOV, Tihomir Valchev, Kula, BG  
(74) Chitakova, Ekaterina Tzvetanova, 24, Galichitsa Street, BG-1164 Sofia, BG

**C08L 21/00** → (51) C08K 3/06

**C08L 53/02** → (51) C08F 297/04

(51) **C08L 61/32** (11) **1 521 805 A1\***  
C08J 5/24 C08G 73/06

(25) De (26) De  
(21) 03759942.0 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006173 12.06.2003  
(87) WO 2003/106558 2003/52 24.12.2003  
(30) 14.06.2002 AT 9022002  
14.06.2002 AT 9052002

(54) • AMINOPLAST-FORMMASSEN FÜR ERZEUGNISSE VERBESSERTER FLEXIBILITÄT UND AMINOPLASTERZEUGNISSE VERBESSERTER FLEXIBILITÄT  
• AMINOPLAST MOLDING COMPOUNDS FOR PRODUCTS EXHIBITING AN IMPROVED FLEXIBILITY AND AMINOPLAST PRODUCTS EXHIBITING AN IMPROVED FLEXIBILITY  
• MATIERES A MOULER AMINOPLASTIQUES DESTINEES A DES PRODUITS PRESENTANT UNE MEILLEURE FLEXIBILITE ET PRODUITS PRESENTANT UNE MEILLEURE FLEXIBILITE

(71) AMI - Agrolinz Melamine International GmbH, St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT

(72) RÄTZSCH, Manfred, A-4073 Wilhering/Thalheim, AT  
MACHHERNDL, Markus, A-4060 Leonding, AT  
BREITENEDER, Peter, A-4040 Linz, AT  
PFEIFFER, Steffen, A-4030 Linz, AT  
BUCKA, Hartmut, A-4622 Eggendorf, AT  
KALTENBACHER, Sascha, A-4030 Linz, AT  
DICKE, René, A-4030 Linz, AT  
MUJKANOVIC, Alisa, A-4020 Linz, AT  
(74) Gross, Felix, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**C08L 63/02** → (51) C04B 30/02

(51) **C08L 69/00** (11) **1 521 806 A1\***  
C08G 64/04 C08G 64/06  
C08G 64/18 C08G 64/30

(25) En (26) En  
(21) 03763116.5 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/020850 07.07.2003  
(87) WO 2004/005401 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 US 191583

(54) • THERMOPLASTISCHE POLYCARBONATZUSAMMENSETZUNGEN MIT HOHER ZÄHIGKEIT  
• THERMOPLASTIC POLYCARBONATE COMPOSITIONS HAVING HIGH TOUGHNESS  
• COMPOSITIONS DE POLYCARBONATE THERMOPLASTIQUES PRESENTANT UNE GRANDE DURETE

(71) Bayer MaterialScience LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) CHUNG, James, Y., J., Wexford, PA 15090-9432, US  
PAUL, Winfried, G., Pittsburgh, PA 15205, US  
ERKELENZ, Michael, 47239 Duisburg, DE  
MOETHRATH, Melanie, 40227 Dusseldorf, DE  
HORN, Klaus, 41539 Dormagen, DE

(74) Klimiuk, Meike, Dr., Bayer MaterialScience AG LP/PL, 51368 Leverkusen, DE

(51) **C08L 77/12** (11) **1 521 807 A1\***  
C08K 7/04 C08K 7/14  
C08K 7/18 C08K 7/28

(25) En (26) En  
(21) 03763836.8 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007597 14.07.2003  
(87) WO 2004/007615 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 EP 02015781

(54) • FORMALDEHYDFREIE WÄSSRIGE BINDEMITTELZUSAMMENSETZUNG FÜR MINERALFASERN  
• FORMALDEHYDE-FREE AQUEOUS BINDER COMPOSITION FOR MINERAL FIBERS  
• COMPOSITION DE LIANT AQUEUSE SANS FORMALDEHYDE POUR FIBRES MINÉRALES

(71) Rockwool International A/S, Hovedgaden 584, 2640 Hedehusene, DK  
(72) HANSEN, Erling, Lennart, DK-2820 Gentofte, DK  
NISSEN, Povl, DK-3650 Olstykke, DK  
HUSEMOEN, Thor, DK-4000 Roskilde, DK  
(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C09B 33/04** → (51) C09B 35/02

(51) **C09B 35/02** (11) **1 521 808 A1\***  
C09B 33/04

(25) En (26) En  
(21) 03730351.8 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002438 05.06.2003  
(87) WO 2003/104332 2003/51 18.12.2003  
(30) 07.06.2002 GB 0213011

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND TINTEN WELCHE DIAZO-FARBSTOFFE ENTHALTEN  
• COMPOSITIONS AND INKS CONTAINING DISAZO DYES  
• COMPOSITIONS ET ENCREES CONTENANT DES DISAZOÏQUES

(71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
(72) DICKINSON, Alan, Stirlingshire FK3 8XG, GB  
THOMPSON, Neil, James, Manchester M9 8ZS, GB  
WIGHT, Paul, Manchester M9 8ZS, GB  
GREGORY, Peter, Bolton BL3 4UN, GB  
DOUBLE, Philip, John, Manchester M9 8ZS, GB  
BRADBURY, Roy, Manchester M9 8ZS, GB  
(74) Revell, Christopher, Avecia Limited Hexagon House, Blackley Manchester M9 8ZS, GB

(51) **C09B 48/00** (11) **1 521 809 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03763746.9 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007337 08.07.2003  
(87) WO 2004/007623 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 US 396377 P  
(54) • OXIDATIONSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CHINACRIDONPIGMENTEN  
• OXIDATION PROCESS FOR PREPARING QUINACRIDONE PIGMENTS

• *PROCEDE D'OXYDATION POUR PREPARATION DE PIGMENTS QUINACRIDONE*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) BÄBLER, Fridolin, 25950-999 Quebra Frascos, Teresopolis RJ, BR

MERSTETTER, Hans, Rudolf, Chadds Ford, PA 19317, US

**C09B 57/00** → (51) C08K 5/00

**C09B 67/00** → (51) C08K 5/00

(51) **C09D 5/16** (11) **1 521 810 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03796276.8 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021836 11.07.2003  
(87) WO 2004/035698 2004/18 29.04.2004  
(88) 17.06.2004  
(30) 12.07.2002 US 395330 P  
(54) • *BESCHICHTUNGEN MIT VERBERSERTER MIKROBIELLER LEISTUNG*  
• *COATINGS WITH ENHANCED MICROBIAL PERFORMANCE*  
• *REVETEMENTS A PERFORMANCES MICROBIENNES AMELIOREES*

(71) Polsenski, Martin J., 1808 Montgomery Place, Jacksonville, FL 32205, US  
Leavitt, Richard I., 404 La Reserve Circle, Ponte Vedra Beach, FL 32082, US

(72) Polsenski, Martin J., Jacksonville, FL 32205, US  
Leavitt, Richard I., Ponte Vedra Beach, FL 32082, US

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **C09D 11/00** (11) **1 521 811 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03730448.2 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IL 2003/000502 12.06.2003  
(87) WO 2003/106573 2003/52 24.12.2003  
(30) 13.06.2002 US 387919 P  
(54) • *EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TRANSPARENTEN UND LEITFÄHIGEN NANO-BESCHICHTUNGEN UND NANO-TINTEN SOWIE NANO-PULVERBESCHICHTUNGEN UND TINTEN AUS DENSELLEN*  
• *A METHOD FOR THE PRODUCTION OF CONDUCTIVE AND TRANSPARENT NANO-COATINGS AND NANO-INKS AND NANO-POWDER COATINGS AND INKS PRODUCED THEREBY*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE NANO-REVETEMENTS, DE NANO-ENCRES ET DE REVETEMENTS ET DE NANO-POUDRES CONDUCTEURS ET TRANSPARENTS ET ENCRES AINSI PRODUITES*

(71) Nanopowders Industries Ltd., 7 Baretet St., Industrial Park, Caesarea, 38900, IL

(72) GARBAR, Arkady, 20692 Yoqneam Illit, IL  
DE LA VEGA, Fernando, 30900 Zichron Yacov, IL  
MATZNER, Einat, 17940 Adi, IL

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09D 133/00** (11) **1 521 812 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764517.3 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021743 11.07.2003  
(87) WO 2004/007627 2004/04 22.01.2004  
(88) 03.06.2004  
(30) 11.07.2002 US 395116 P  
(54) • *ZWEIKOMPONENTIGE LACKE UND ENTSPRECHENDE LACKIERUNGEN*  
• *TWO COMPONENT COATING COMPOSITIONS AND COATINGS PRODUCED THEREFROM*  
• *COMPOSITIONS DE REVETEMENT A DEUX COMPOSANTS ET REVETEMENTS PRODUITS A L'AIDE DESDITES COMPOSITIONS*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) PAQUET, Donald, Albert, Jr., Troy, MI 48085, US  
BARSOTTI, Robert, John, Franklinville, NJ 08322, US  
LEWIN, Laura, Ann, Greenville, DE 19807, US  
DOUGLAS, Carl, Brent, Boothwyn, PA 19061, US  
GRADY, Michael, Charles, Oaklyn, NJ 08107, US

(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE

**C09D 167/02** → (51) C08G 63/16

**C09D 183/04** → (51) C08G 18/83

(51) **C09K 3/00** (11) **1 521 813 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03733751.6 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) SE 2003/001015 17.06.2003  
(87) WO 2004/007630 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 SE 0202198  
(54) • *STRÖMUNGSBESCHLEUNIGENDER ZUSATZ FÜR INJEKTIONSWASSER BEI DER ÖLGEWINNUNG*  
• *A DRAG-REDUCING AGENT FOR USE IN INJECTION WATER AT OIL RECOVERY*  
• *AGENT REDUCTEUR DE TRAINEE UTILISE DANS L'INJECTION D'EAU LORS DE LA RECUPERATION D'HUILE SECONDAIRE*

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 AB Arnhem, NL

(72) HELLSTEN, Martin, S-444 05 Ödsmål, SE  
OSKARSSON, Hans, S-444 41 Stenungsund, SE

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, AKZO NOBEL N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **C09K 5/00** (11) **1 521 814 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763644.6 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006372 17.06.2003  
(87) WO 2004/007635 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 DE 10231844  
(54) • *MITTEL ZUR SPEICHERUNG VON WÄRME*

• *HEAT STORAGE MEANS*  
• *AGENT ACCUMULATEUR DE CHALEUR*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) NEUSCHUETZ, Mark, 64285 Darmstadt, DE  
GLAUSCH, Ralf, 64637 Muehlthal, DE  
ZENG, Dawen, 09599 Freiberg, DE  
VOIGT, Wolfgang, 09600 Weissenborn, DE

(51) **C09K 19/42** (11) **1 521 815 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762634.8 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007201 04.07.2003  
(87) WO 2004/005427 2004/03 15.01.2004  
(88) 14.10.2004  
(30) 05.07.2002 DE 10230388  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG EINER WÄRMEISOLATIONSBE-SCHICHTUNG*  
• *COMPOSITION FOR PRODUCING A THERMAL INSULATION COATING*  
• *COMPOSITION DE FABRICATION D'UN REVETEMENT D'ISOLATION THERMIQUE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) PARKER, Robert, 68161 Mannheim, DE  
SCHNEIDER, Norbert, 67122 Altrip, DE  
WAGENBLAST, Gerhard, 67157 Wachenheim, DE  
BÖHM, Arno, 68305 Mannheim, DE

(74) Reitsötter, Kinzbach & Partner (GbR) Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

**C10B 31/02** → (51) C10B 31/08

(51) **C10B 31/08** (11) **1 521 816 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03735606.0 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006154 12.06.2003  
(87) WO 2004/007640 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 DE 10232279  
(54) • *VERFAHREN ZUM BEF LLEN EINES HORIZONTALKAMMERKOKSOFENS*  
• *METHOD FOR FILLING A HORIZONTAL FLUE COKING OVEN*  
• *PROCEDE DE CHARGEMENT D'UN FOUR DE COKEFACTION A CREUSET HORIZONTAL*

(71) Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, DE

(72) KOLASSA, Oliver, 44797 Bochum, DE  
SCHÜCKER, Franz-Josef, 44579 Castrop-Rauxel, DE  
BAST, Claus-Jürgen, 40625 Düsseldorf, DE  
SCHOLTEN, Jan, 45277 Essen, DE  
POLYAKOV, Anatoly, 45133 Essen, DE

(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Postfach 10 02 54, 45002 Essen, DE

**C10G 70/04** → (51) C10G 70/06

- (51) **C10G 70/06** (11) **1 521 817 A1\***  
C10G 70/04
- (25) En (26) En  
(21) 03762916.9 (22) 27.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) NL 2003/000474 27.06.2003
- (87) WO 2004/005437 2004/03 15.01.2004
- (30) 05.07.2002 EP 02077666
- (54) • *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON EINEM ETHYLEN UND PROPYLEN ENTHALTEN-DEN STROM AUS EINEM SPALTGAS*  
• *PROCESS FOR THE RECOVERY OF AN ETHYLENE AND PROPYLENE CONTAINING STREAM FROM A CRACKED GAS RESULTING FROM HYDROCARBON CRACKING*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE RECUPERER UN FLUX CONTENANT DE L'ETHYLENE ET DU PROPYLENE D'UN GAZ DE CRAQUAGE RESULTANT DU CRAQUAGE D'HYDROCARBURES*
- (71) SABIC Hydrocarbons B.V., Poststraat 1, 6135 KR Sittard, NL
- (72) HUBBERS, Theodorus, Petrus, Everardus, NL-6417 BR Heerlen, NL  
SCHEMBECKER, Gerhard, D-44357 Dortmund, DE  
GOTTSCHALK, Axel, D-45527 Hattingen, DE  
HINDERINK, Antonie, Pieter, NL-4826 CW Breda, NL  
LEUNK, Hendrek, Derk, NL-4533 AA Terneuzen, NL
- (74) Krijgsman, Willem, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C10M 173/02** → (51) C09K 3/00

- (51) **C11B 9/02** (11) **1 521 818 A1\***  
En (26) En  
(21) 02718465.4 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001205 25.03.2002
- (87) WO 2003/080777 2003/40 02.10.2003
- (54) • *ÄTHERISCHES ÖL DASS CITRONELLÖL UND ROSENOXID ENTHÄLT AUS DRACOCEPHALUM HETEROPHYLLUM BENTH UND DESSEN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ESSENTIAL OIL WITH CITRONELLOL AND ROSE OXIDES FROM DRACOCEPHALUM HETEROPHYLLUM BENTH AND A PROCESS THEREOF*  
• *HUILE ESSENTIELLE A BASE DE CITRONELLOL ET D'OXYDES DE ROSE PROVENANT DE DRACOCEPHALUM HETEROPHYLLUM BENTH ET PROCEDE D'EXTRACTION ASSOCIE*
- (71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (72) KAUL, Vijay Kumar, Himachal Pradesh, IN  
MAHMOOD, Umar, Himachal Pradesh, IN  
AHUJA, Paramvir Singh, Himachal Pradesh, IN  
LAL, Brij, Himachal Pradesh, IN  
NEGI, Hans Raj, Himachal Pradesh, IN  
SINGH, Virendra, Himachal Pradesh, IN
- (74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**C11D 1/14** → (51) A61K 7/48**C11D 1/94** → (51) A61K 7/48**C11D 3/04** → (51) C11D 3/386**C11D 3/16** → (51) C11D 3/395

- (51) **C11D 3/386** (11) **1 521 819 A2\***  
C11D 17/00 C11D 3/43  
C11D 3/04
- (25) En (26) En  
(21) 03761708.1 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/002795 30.06.2003
- (87) WO 2004/003123 2004/02 08.01.2004
- (88) 22.04.2004
- (30) 28.06.2002 GB 0214999  
24.08.2002 GB 0219800
- (54) • *TENSIDZUSAMMENSETZUNG*  
• *DETERGENT COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DETERGENTE*
- (71) Reckitt Benckiser N.V., Kantoorgebouw de Appelaer, De Fruittuinen 2-12, 2132 NZ Hoofddorp, NL
- (72) FREGONESE, Daniele, 67059 Ludwigshafen, DE  
HOUSMEKERIDES, Chris Efstathios, 67059 Ludwigshafen, DE  
WIEDEMANN, Ralf, 67059 Ludwigshafen, DE  
GUZMANN, Marcus, 69242 Muehlhausen, DE  
KAISER, Roger, 67059 Ludwigshafen, DE  
RICHTER, Marcus, Benckiserplatz 1, 67059 Ludwigshafen, DE
- (74) Bowers, Craig Malcolm, et al, Reckitt Benckiser plc Intellectual Property Department Patents Group Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**C11D 3/39** → (51) C11D 3/395

- (51) **C11D 3/395** (11) **1 521 820 A1\***  
C11D 3/16 C07D 213/68  
C07D 213/74 C11D 3/39
- (25) En (26) En  
(21) 03763699.0 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007121 03.07.2003
- (87) WO 2004/007657 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 EP 02405591
- (54) • *VERWENDUNG VON METALL-KOMPLEXVERBINDUNGEN ALS OXIDATIONS-KATALYSATOREN*  
• *USE OF METAL COMPLEX COMPOUNDS AS OXIDATION CATALYSTS*  
• *COMPOSES COMPLEXES METALLIQUES UTILISES COMME CATALYSEURS D'OXYDATION*
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) SCHLINGLOFF, Gunther, CH-4125 Riehen, CH  
WIEPRECHT, Torsten, 79650 Schopfheim, DE  
BACHMANN, Frank, 79104 Freiburg, DE  
DANNACHER, Josef, CH-4059 Basel, CH  
DUBS, Marie-Josée, F-68130 Wittersdorf, FR  
HAZENKAMP, Menno, CH-4125 Riehen, CH  
HEINZ, Uwe, 66740 Saarlouis, DE  
FREY, Markus, CH-4310 Rheinfelden, CH  
SCHNEIDER, Albert, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE

**C11D 3/43** → (51) C11D 3/386**C11D 3/48** → (51) A61K 7/48**C11D 17/00** → (51) C11D 3/386**C12M 1/40** → (51) B01D 53/85**C12M 3/00** → (51) C12N 15/87**C12N 1/14** → (51) C07H 21/04**C12N 1/20** → (51) C07H 21/04**C12N 5/00** → (51) C07H 21/04**C12N 5/00** → (51) C07K 14/315**C12N 5/04** → (51) C07H 21/04

- (51) **C12N 5/06** (11) **1 521 821 A2\***  
En (26) En  
(21) 03763553.9 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) CA 2003/001079 16.07.2003
- (87) WO 2004/007699 2004/04 22.01.2004
- (88) 08.04.2004
- (30) 16.07.2002 US 396004 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ARTIFIZIELLEM GEWEBE*  
• *METHOD FOR PREPARING ENGINEERED TISSUE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN TISSU TECHNIQUE*
- (71) Biogen Inc., 1550 rue Metcalfe Bureau 902, Montréal Québec H3A 1X6, CA
- (72) GERMAIN, Lucie, St-Augustin-de-Demaures, Québec G3A 1H8, CA

AUGER, François, Sillery, Québec G1S 1A9, CA  
BERGERON, François, Sainte-Foy, Québec G1V 1P5, CA

- ROBERGE, Charles, Sillery, Québec G1T 1C9, CA
- 
- (74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C12N 5/06** → (51) C12N 15/12**C12N 5/10** → (51) C07H 21/02**C12N 5/10** → (51) C07K 16/30**C12N 5/10** → (51) C12N 15/54**C12N 5/10** → (51) C12N 15/86**C12N 5/16** → (51) C12N 15/00

- (51) **C12N 9/00** (11) **1 521 822 A2\***  
C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 02773383.1 (22) 13.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/029221 13.09.2002
- (87) WO 2003/025131 2003/13 27.03.2003
- (88) 17.02.2005
- (30) 14.09.2001 US 322196 P  
21.09.2001 US 324134 P  
05.10.2001 US 327233 P  
26.10.2001 US 346198 P  
02.11.2001 US 343980 P  
09.11.2001 US 348887 P  
16.11.2001 US 332423 P  
28.11.2001 US 334145 P  
28.11.2001 US 334229 P  
06.12.2001 US 337451 P  
25.01.2002 US 351928 P  
21.03.2002 US 366837 P

- (54) • MOLEKÜLE ZUR MODIFIKATION UND ERHALTUNG VON PROTEINEN
- PROTEIN MODIFICATION AND MAINTENANCE MOLECULES
- MOLECULES DE MAINTENANCE ET DE MODIFICATION DE PROTEINES
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) SPRAGUE, William, W., Sacramento, CA 95814, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
WARREN, Bridget, A., Encinitas, CA 92024, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
MARQUIS, Joseph, P., San Jose, CA 95135, US  
LI, Joana, X., San Francisco, CA 94112, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US  
GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US  
YANG, Junming, San Jose, CA 95129, US  
LU, Dyung Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
EMERLING, Brooke, M., Palo Alto, CA 94303, US  
DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
RICHARDSON, Thomas, W., Redwood City, CA 94062, US  
LEE, Soo, Yeun, Daly City, CA 94015, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
BECHA, Shanya, D., Castro Valley, CA 94546, US  
LEHR-MASON, Patricia, M., Morgan Hill, CA 95037, US  
SWARNAKAR, Anita, San Francisco, CA 94122, US  
TRAN, Uyen K., San Jose, CA 95133, US  
KABLE, Amy E., San Francisco, CA 94109, US  
HAFALIA, April J.A., Santa Clara, CA 95054, US  
KHARE, Reena, Saratoga, CA 95070, US
- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12N 9/00** → (51) A01N 37/18

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/52

- (51) **C12N 9/02** (11) **1 521 823 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03763879.8 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007744 16.07.2003
- (87) WO 2004/007704 2004/04 22.01.2004
- (88) 08.04.2004
- (30) 16.07.2002 DE 10232151
- (54) • NEURONAL EXPRIMIERT TRYPTOPHAN-HYDROXYLASE UND DEREN VERWENDUNG
- NEURONALLY EXPRESSED TRYPTOPHANE HYDROXYLASE AND ITS USE
- TRYPTOPHANE HYDROXYLASE EXPRIMEE DE MANIERE NEURONALE ET SON UTILISATION
- (71) Max Delbrück Centrum für Molekulare Medizin (MDC) Berlin-Buch, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE
- (72) WALTHER, Diego, 13187 Berlin, DE  
BADER, Michael, 13125 Berlin, DE
- (74) Krauss, Jan B., Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **C12N 9/10** (11) **1 521 824 A2\***
- C12N 15/54 C12N 15/70
- C12N 15/79 A61K 38/45
- (25) En (26) En
- (21) 02728471.0 (22) 14.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/007869 14.03.2002
- (87) WO 2002/074913 2002/39 26.09.2002
- (88) 17.02.2005
- (30) 16.03.2001 US 276857 P  
19.04.2001 US 285489 P  
19.04.2001 US 285556 P  
04.05.2001 US 288700 P  
04.05.2001 US 288646 P  
10.05.2001 US 290510 P  
11.05.2001 US 290369 P  
16.11.2001 US 332426 P
- (54) • MIT NUKLEINSÄUREN ASSOZIIERTE PROTEINE
- NUCLEIC ACID-ASSOCIATED PROTEINS
- ACIDE NUCLEIQUE ET PROTEINES ASSOZIIERTES
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) JACKSON, Jennifer, L., Santa Cruz, CA 95062, US  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
SWARNAKAR, Anita, San Francisco, CA 94122, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
DING, Li, Creve Coeur, MO 63141, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
LEE, Soo, Yeun, Daly City, CA 94015, US  
AZIMZAI, Yalda, Oakland, CA 94618, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
YANG, Junming, San Jose, CA 95129, US  
BOROWSKY, Mark, L., Northampton, MA 01060, US  
RICHARDSON, Thomas, W., Redwood City, CA 94062, US  
YUE, Huibin, Cupertino, CA 95014, US  
BECHA, Shanya, San Francisco, CA 94107, US  
FORSYTHE, Ian J., Edmonton, Alberta T6H 0P6, CA  
JONES, Karen Anne, Bollington, Cheshire SK10 5JZ, GB  
WARREN, Bridget A., San Marcos, CA 92078, US  
THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, CA 94089, US  
HONCHELL, Cynthia D., San Carlos, CA 94070, US  
JOLLEY, Helen E., San Leandro, CA 94577, US  
HAFALIA, April J.A., Daly City, CA 94015, US  
RING, Huijun Z., Foster City, CA 94404, US
- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London, WC1R 5JJ, GB

**C12N 9/18** → (51) C12N 15/55

**C12N 9/48** → (51) C07H 21/04

- (51) **C12N 9/90** (11) **1 521 825 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03740984.4 (22) 27.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/003101 27.06.2003
- (87) WO 2004/005315 2004/03 15.01.2004
- (88) 01.07.2004
- (30) 09.07.2002 US 394889 P
- (54) • PIN1 PEPTIDYL-PROLYL ISOMERASE POLYPEPTIDE, DEREN

- KRISTALLSTRUKTUREN, UND DEREN VERWENDUNGEN FRÜ DEN ENTWURF VON ARZNEIMITTELN
- PIN1 PEPTIDYL-PROLYL ISOMERASE POLYPEPTIDES, THEIR CRYSTAL STRUCTURES, AND USE THEREOF FOR DRUG DESIGN
- POLYPEPTIDES ISOMERASE PEPTIDYL-PROLYL PIN1, LEURS STRUCTURES CRISTALLINES, ET LEUR UTILISATION DANS LA CONCEPTION DE MEDICAMENT
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (72) MATTHEWS, David, Allen, Encinitas, CA 92024, US  
DAGOSTINO, Eleanor, Ferro, Nyalka, San Diego, CA 92103, US  
FERRE, Rose, Ann, Carlsbad, CA 92009, US  
GAUR, Smita, San Diego, CA 92129, US  
GUO, Chuangxing, San Diego, CA 92130, US  
HOU, Xinjun, San Diego, CA 92129, US  
MARGOSIAC, Stephen, Escondido, CA 92025, US  
MROCKZKOWSKI, Barbara, Encinitas, CA 92024, US  
NAKAYAMA, Grace, Reiko, San Diego, CA 92130, US  
PARGE, Hans Erich, San Diego, CA 92103, US  
ZHU, Jeff, Xianchao, San Diego, CA 92129, US
- (74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke AG, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE

(51) **C12N 13/00** (11) **1 521 826 A1\***  
C12N 15/00

(25) En (26) En

(21) 02743540.3 (22) 04.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/002766 04.07.2002

(87) WO 2004/005505 2004/03 15.01.2004

- (54) • EINFACHES, EFFIZIENTES UND BESCHLEUNIGTES VERFAHREN ZUR ENZYM-KATALYSIERTEN IN VITRO MODIFIZIERUNG UND HERSTELLUNG VON NUKLEINSÄUREN UNTER VERWENDUNG VON BESTRAHLUNG IM MIKROWELLENBE- REICH
- A SIMPLE, EFFICIENT, AND ACCELERATED METHOD FOR ENZYME-CATALYZED IN VITRO MODIFICATION AND SYNTHESIS OF NUCLEIC ACID USING MICROWAVE IRRADIATION
- PROCEDE SIMPLE, EFFICACE ET ACCELERE DE MODIFICATION IN VITRO CATALYSEE PAR UNE ENZYME ET DE SYN- THESE D'ACIDE NUCLEIQUE UTILISANT UNE IRRADIATION PAR HYPERFREQUEN- CES
- (71) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN
- (72) DAS, Rakha, Hari, Delhi 110 007, IN  
NAHAR, Pradip, Delhi 110 007, IN
- (74) Jostarmdt, Hans-Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Brüsseler Ring 51, 52074 Aachen, DE

**C12N 13/00** → (51) A61K 38/00

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 521 827 A1\***  
A01K 67/027 C12N 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 03763976.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002967 09.07.2003  
(87) WO 2004/007708 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 GB 0216203  
(54) • *MODULIERUNG DER CYTOCHROME P540  
REDUKTASE AKTIVITÄT*  
• *MODULATION OF CYTOCHROME P450  
REDUCTASE ACTIVITY*  
• *MODULATION DE L'ACTION DE L'ACTION  
DE LA CYTOCHROME P450 REDUCTASE*  
(71) IMPERIAL CANCER RESEARCH TECHNOLOGY  
LIMITED, Sardinia House, Sardinia Street, London  
WC2A 3NL, GB  
(72) WOLF, Charles Roland, CXR Biosciences Limited,  
Dundee DD1 5JJ, GB  
HENDERSON, Colin J., Cancer Res. UK Molecular,  
Dundee DD1 9SY, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- (51) **C12N 15/00** (11) **1 521 828 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764029.9 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003230 16.07.2003  
(87) WO 2004/007709 2004/04 22.01.2004  
(88) 07.10.2004  
(30) 16.07.2002 GB 0216509  
25.10.2002 GB 0224922  
(54) • *HERSTELLUNG VON POLYKETIDEN*  
• *PRODUCTION OF POLYKETIDES*  
• *PRODUCTION DE POLYKETIDES ET  
AUTRES PRODUITS NATURELS*  
(71) Biotica Technology Limited, 181A Huntingdon  
Road, Cambridge, Cambridgeshire CB3 0DJ, GB  
(72) GREGORY, Matthew Alan, c/o Biotica Technology  
Ltd., Cambridge, Cambridgeshire CB3 0DJ, GB  
GAISSER, Sabine, c/o Biotica Technology Limited,  
Cambridge, Cambridgeshire CB3 0DJ, GB  
PETKOVIC, Hrvoje, c/o Biotica Technology Limited,  
Cambridge, Cambridgeshire CB3 0DJ, GB  
MOSS, Steven, c/o Biotica Technology Limited,  
Cambridge, Cambridgeshire CB3 0DJ, GB  
(74) Pilkington, Stephanie Joan, Eric Potter Clarkson  
Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB
- 
- C12N 15/00** → (51) C07H 21/04
- 
- C12N 15/00** → (51) C12N 13/00
- 
- C12N 15/08** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/09** → (51) C07H 21/02
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 521 829 A2\***  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 03740755.8 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002710 23.06.2003  
(87) WO 2004/013351 2004/07 12.02.2004  
(88) 08.04.2004
- 
- (30) 03.08.2002 GB 0218089  
(54) • *ZIEL DNA*  
• *TARGET DNA*  
• *ADN CIBLÉ*  
(71) EPISTEM LIMITED, Incubator Building, Grafton  
Street, Manchester M13 9XX, GB  
(72) BRADY, Gerard, Glossop SK13 5ET, GB  
(74) Armstrong, Iain Cheshire, et al, Marks & Clerk  
Sussex House 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB
- 
- (51) **C12N 15/11** (11) **1 521 830 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762665.2 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007399 08.07.2003  
(87) WO 2004/005457 2004/03 15.01.2004  
(88) 17.02.2005  
(30) 08.07.2002 EP 02077711  
16.07.2002 US 197619  
(54) • *TCF / BETA-CATENIN REGULIERTE GENE  
ZUR BEHANDLUNG VON KREBS*  
• *TCF / BETA-CATENIN REGULATED GENES  
FOR TREATING CANCER*  
• *GENES REGLES PAR LE BETA-CATENINE  
POUR TRAITER LE CANCER*  
(71) Kylix B.V., Buntlaan 44, 3971 JD Driebergen, NL  
(72) COLLAND, Frederic, F-95380 Puiseux, FR  
BARKER, Nicholas, NL-3522 HX Utrecht, NL  
CLEVERS, Johannes, Carolus, NL-3712 AP Huis ter  
Heide, NL  
GOMEZ, Eduard, NL-3582 JD Utrecht, NL  
VAN DE WETERING, Marcus, Lambertus, NL-3994  
TD Houten, NL  
SUILS, Elena, Sancho, NL-3582 JD Utrecht, NL  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold &  
Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- C12N 15/11** → (51) C07K 14/315
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 521 831 A2\***  
A01K 67/027 C12N 5/06  
G01N 33/00 G01N 33/15  
(25) En (26) En  
(21) 03763764.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007390 09.07.2003  
(87) WO 2004/007722 2004/04 22.01.2004  
(88) 25.03.2004  
(30) 12.07.2002 AT 10532002  
(54) • *TRANSGENES TIER WELCHES DAS ALZ-  
HEIMER TAU PROTEIN EXPRIERT*  
• *TRANSGENIC ANIMAL EXPRESSING  
ALZHEIMER'S TAU PROTEIN*  
• *ANIMAL TRANSGENIQUE EXPRIANT LA  
PROTEINE TAU DE LA MALADIE D'ALZHEI-  
MER*  
(71) Axon Neuroscience Forschungs- und Entwicklungs  
GmbH, Rennweg 95b / Ebene 4, A-1030 Vienna, AT  
(72) KONTSEKOVA, Eva, 903 01 Sencec, SK  
FILIPCIK, Peter, 841 03 Bratislava, SK  
(74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14,  
1010 Wien, AT
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 521 832 A2\***  
C12N 5/06 C12N 15/08  
C07K 14/47 C07K 14/705  
C07K 16/18 C07K 16/28  
G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 03764023.2 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003093 17.07.2003  
(87) WO 2004/007723 2004/04 22.01.2004  
(88) 01.04.2004  
(30) 17.07.2002 GB 0216727  
19.07.2002 US 397310 P  
(54) • *GENE*  
• *GENES*  
• *GENES*  
(71) CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES  
LIMITED, The Old Schools, Trinity Lane, Cambridge  
CB2 1TS, GB  
(72) SAITOU, Mitinori c/o Wellcome CRC Institute,  
Cambridge CB2 1QR, GB  
SURANI, Azim c/o Wellcome CRC Institute,  
Cambridge CB2 1QR, GB  
(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/00
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/13** → (51) C07K 16/30
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 521 833 A2\***  
C12N 15/52 C12N 15/53  
C12N 15/82 A01H 5/00  
A01H 5/08 A01H 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 02793817.4 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/034084 24.10.2002  
(87) WO 2003/034813 2003/18 01.05.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 24.10.2001 US 335463 P  
25.04.2002 US 375529 P  
(54) • *SYNTHETISCHES HERBIZIDRESISTENZ-  
GEN*  
• *SYNTHETIC HERBICIDE RESISTANCE  
GENE*  
• *GENE SYNTHETIQUE DE RESISTANCE A  
UN HERBICIDE*  
(71) The United States of America, represented by The  
Secretary of Agriculture, 1400 Independence  
Avenue S.W., Washington, DC 20250-0302, US  
(72) OLIVER, Melvin, J., Lubbock, TX 79424, US  
BURKE, John, J., Lubbock, TX 79424, US  
VELTEN, Jeffrey, P., Lubbock, TX 79424, US  
(74) Rudolph, Ulrike, Dr., et al, Patentanwältin In der  
Schanz 10, 69198 Schriesheim, DE
- 
- (51) **C12N 15/52** (11) **1 521 834 A1\***  
C12N 9/00 C12N 15/82  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03763694.1 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007084 03.07.2003  
(87) WO 2004/007727 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 EP 02015344

- (54) • VERWENDUNG EINES GENS UM DEN ÖLGEHALT IN PFLANZEN ZU ERHÖHEN
- USE OF A GENE FOR INCREASING THE OIL CONTENT IN PLANTS
- UTILISATION D'UN GENE POUR ACCROITRE LA TENEUR EN HUILE DANS DES PLANTES
- (71) BASF Plant Science GmbH, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) GIPMANS, Martijn, 14482 Potsdam, DE
- DAHLQVIST, Anders, S-24466 Furulund, SE
- BANAS, Antoni, 08-110 Siedlce, PL
- STÄHL, Ulf, S-75324 Uppsala, SE
- WIBERG, Eva, S-75652 Uppsala, SE
- LENMAN, Marit, S-22359 Lund, SE
- RONNE, Hans, S-75654 Uppsala, SE
- STYMNE, Sten, S-26834 Svalöv, SE
- (74) Bieberbach, Andreas, Dr., BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE

C12N 15/52 → (51) C12N 15/31

C12N 15/53 → (51) C12N 15/31

- (51) C12N 15/54 (11) 1 521 835 A1\*
- C12N 15/60 C12N 15/82
- C12N 5/10 A01H 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 03762598.5 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007085 03.07.2003
- (87) WO 2004/005516 2004/03 15.01.2004
- (30) 09.07.2002 EP 02015247
- (54) • VERWENDUNG VON MUTIERTEN AHAS GENEN ALS SELEKTIONSMARKER BEI DER KARTOFFELTRANSFORMATION
- USE OF AHAS MUTANT GENES AS SELECTION MARKER IN POTATO TRANSFORMATION
- UTILISATION DE GENES MUTANTS AHAS COMME MARQUEURS DE SELECTION DANS LA TRANSFORMATION DES POMMES DE TERRE
- (71) BASF Plant Science GmbH, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) ANDERSSON, Mariette, S-22229 Lund, SE
- TRIFONOVA, Adelina, S-24438 Kävlinge, SE
- HOFVANDER, Per, S-23941 Falsterbo, SE
- (74) Bieberbach, Andreas, Dr., BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE

C12N 15/54 → (51) C12N 9/10

- (51) C12N 15/55 (11) 1 521 836 A2\*
- C12N 9/18 C12Q 1/68
- C07K 16/40 A01K 67/027
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03760744.7 (22) 19.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/001876 19.06.2003
- (87) WO 2004/000994 2004/01 31.12.2003
- (88) 10.06.2004
- (30) 20.06.2002 FR 0207622
- 05.11.2002 FR 0213799
- (54) • GEN KODIEREND FÜR ACETYLCHOLINESTERASE, VERANTWORTLICH FÜR DIE RESISTENZ VON INSEKTIZIDEN UND SEINE VERWENDUNGEN.

- NOVEL ACETYLCHOLINESTERASE GENE RESPONSIBLE FOR INSECTICIDE RESISTANCE AND APPLICATIONS THEREOF
- GENE DE L'ACETYLCHOLINESTERASE RESPONSABLE DE LA RESISTANCE AUX INSECTICIDES ET SES APPLICATIONS
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- Universite de Montpellier II, Place Eugène Bataillon, 34095 Montpellier Cedex 5, FR
- (72) WEILL, Mylène, F-34090 Montpellier, FR
- FORT, Philippe, F-34170 Castelnau le Lez, FR
- RAYMOND, Michel, F-34000 Montpellier, FR
- PASTEUR, Nicole, F-34090 Montpellier, FR
- (74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

C12N 15/60 → (51) C12N 15/54

C12N 15/63 → (51) C07K 14/315

C12N 15/63 → (51) C07K 16/30

C12N 15/70 → (51) C07K 14/00

C12N 15/70 → (51) C12N 9/10

C12N 15/79 → (51) C12N 9/10

- (51) C12N 15/80 (11) 1 521 837 A2\*
- (25) En (26) En
- (21) 03762576.1 (22) 02.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007028 02.07.2003
- (87) WO 2004/005522 2004/03 15.01.2004
- (88) 03.06.2004
- (30) 05.07.2002 EP 02015067
- 11.04.2003 EP 03008444
- (54) • PLASMIDVEKTOREN ZUR TRANSFORMATION VON FILAMENTÖSEN PILZEN
- PLASMID VECTORS FOR TRANSFORMATION OF FILAMENTOUS FUNGI
- VECTEURS DE PLASMIDE POUR LA TRANSFORMATION DE CHAMPIGNONS FILAMENTEUX
- (71) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) LACOUR, Thierry, 76297 Stutensee, DE
- RETHETTER, Jan, 67655 Kaiserslautern, DE
- FREUND, Annette, 67117 Limburgerhof, DE
- SCHÄFER, Wilhelm, 22589 Hamburg, DE
- MAIER, Frank, 21635 Jork, DE
- MALZ, Sascha, 22587 Hamburg, DE
- SCHMIDT, Ralf-Michael, 67489 Kirrweiler, DE

(51) C12N 15/82 (11) 1 521 838 A1\*

A01H 5/00

(25) En (26) En

(21) 03763658.6 (22) 26.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006763 26.06.2003

(87) WO 2004/007730 2004/04 22.01.2004

(30) 16.07.2002 EP 02254986

(54) • VERFAHREN ZUR MODIFIKATION VON PFLANZEN

• METHOD FOR MODIFYING PLANTS

• PROCEDE DE MODIFICATION DE VEGETAUX

- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU LI
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (72) HOLMBERG, Niklas, Delta 5, Ideon, 230 70 Lund, SE
- SAFFORD, Richard, Sharnbrok, Bedfordshire MK44 1LQ, GB
- (74) Van Velzen, Maaïke Mathilde, Unilever N.V. Unilever Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

C12N 15/82 → (51) C12N 15/31

C12N 15/82 → (51) C12N 15/52

C12N 15/82 → (51) C12N 15/54

C12N 15/82 → (51) C12N 15/87

- (51) C12N 15/86 (11) 1 521 839 A1\*
- C12N 5/10 A61K 35/76
- A61K 48/00
- (25) En (26) En
- (21) 03740792.1 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/003012 11.07.2003
- (87) WO 2004/007735 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 GB 0216081
- (54) • METHODE ZUR HERSTELLUNG VON VIRALEN PARTIKELN WELCHE EINE VERÄNDERTE ZELLBINDUNGSAKTIVITÄT HABEN UND DEREN VERWENDUNGEN
- METHODS OF MAKING VIRAL PARTICLES HAVING A MODIFIED CELL BINDING ACTIVITY AND USES THEREOF
- METHODES PERMETTANT D'OBTENIR DES PARTICULES PRESENTANT UNE ACTIVITE DE LIAISON CELLULAIRE MODIFIEE ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES
- (71) IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED, Sherfield Building, Imperial College, London SW7 2AZ, GB
- (72) CASIMIR, Colin, Maurice, London N2 9PT, GB
- (74) Thomas, Philip John Duval, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

C12N 15/86 → (51) G06F 19/00

- (51) C12N 15/87 (11) 1 521 840 A1\*
- C12N 15/82 C12M 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 03764199.0 (22) 14.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/008937 14.07.2003
- (87) WO 2004/007736 2004/04 22.01.2004
- (30) 16.07.2002 JP 2002207611
- (54) • ELEKTROPORATION MIT ÜBER- BZW. UNTERDRUCK
- ELECTROPORATION METHOD INCLUDING THE USE OF DEPRESSURIZATION/PRESSURIZATION
- PROCEDE D'ELECTROPORATION COMPRENANT L'UTILISATION D'UNE DEPRESSURISATION/PRESSURISATION

(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2 Kannondai 2-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP

(72) HAGIO, Takashi, c/o NAT. INST. AGROBIO. SCIENCES, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP  
TABELI, Yutaka, c/o NAT. INST. AGROBIO. SCIENCES, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP

(74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

---

**C12P 19/26** → (51) C07H 5/06

---

**C12P 19/28** → (51) C07H 5/06

---

**C12P 19/34** → (51) C07H 21/02

---

**C12P 19/34** → (51) C07H 21/04

---

**C12P 21/02** → (51) C07K 14/47

---

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 521 841 A1\***  
C12Q 1/68 C12Q 1/70  
G01N 33/53 G01N 33/566  
G01N 33/567

(25) En (26) En  
(21) 03739241.2 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019584 20.06.2003  
(87) WO 2004/007757 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 US 395038 P  
(54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG EINZELNER AKTIVER EINHEITEN AUS KOMPLEXEN GEMISCHTEN  
• METHOD FOR IDENTIFYING INDIVIDUAL ACTIVE ENTITIES FROM COMPLEX MIXTURES  
• PROCEDE PERMETTANT D'IDENTIFIER DES ENTITES ACTIVES INDIVIDUELLES DANS DES MELANGES COMPLEXES

(71) The American National Red Cross, 8111 Gatehouse Road, Falls Church, VA 22042, US  
(72) HAMMOND, David, J., Laytonsville, MD 20882, US  
LATHROP, Julia, Tait, Falls Church, VA 22046, US  
SARKAR, Jolly, Olney, MD 20832, US  
GHEORGHIU, Liliana, Bethesda, MD 20814, US  
(74) Bates, Philip Ian, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

---

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 521 842 A1\***  
G01N 33/487

(25) En (26) En  
(21) 03761685.1 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002756 27.06.2003  
(87) WO 2004/003224 2004/02 08.01.2004  
(30) 28.06.2002 GB 0214993  
30.04.2003 GB 0309891  
(54) • ELEKTROCHEMISCHES MESSEN UNTER VERWENDUNG EINER ENZYM-ELEKTRODE  
• ELECTROCHEMICAL SENSING USING AN ENZYME ELECTRODE  
• DETECTION ELECTROCHIMIQUE AU MOYEN D'UNE ELECTRODE A ENZYME

(71) E2V Technologies (UK) Limited, 106 Waterhouse Lane, Chelmsford, Essex CM1 2QU, GB  
(72) ALLEN, Brian, Philip, Toppesfield, Essex CO9 4DS, GB  
ZHOU, Xiao-Feng, Chelmsford, Essex CM2 6SN, GB  
GILBERT, Richard, Chelmsford, Essex CM2 6WY, GB

(74) Thornton, Neil, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

---

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 521 843 A2\***  
C12Q 1/42 C12Q 1/28  
G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 03764352.5 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021063 03.07.2003  
(87) WO 2004/007745 2004/04 22.01.2004  
(88) 11.03.2004  
(30) 16.07.2002 US 195978  
(54) • CHEMILUMINESZENZ-NACHWEISVERFAHREN  
• METHOD FOR CHEMILUMINESCENT DETECTION  
• PROCEDE DE DETECTION CHIMOLUMISCENTE

(71) EMP Biotech GmbH, Robert-Rossle-Str. 10, 13125 Berlin, DE  
(72) LEVISON, Derek, W. K., Jackson, NJ 08527, US  
MOLLER, Uwe, D-12627 Berlin, DE  
LEVISON, Stuart, Jackson, NJ 08527, US  
(74) Braun, André, et al, Braunpat Braun Eder AG Patent - Marken - Rechtsanwälte Reussstrasse 22 Postfach, 4015 Basel, CH

---

**C12Q 1/00** → (51) G01N 27/327

---

**C12Q 1/25** → (51) G06F 19/00

---

**C12Q 1/26** → (51) G01N 27/327

---

**C12Q 1/28** → (51) C12Q 1/00

---

**C12Q 1/42** → (51) C12Q 1/00

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 521 844 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03727114.5 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000379 12.06.2003  
(87) WO 2003/106706 2003/52 24.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 14.06.2002 US 388994 P  
(54) • IDENTIFIZIERUNG VON SPEZIFISCHEN HUMANEN CONDROZYTHEN-GENEN UND DEREN VERWENDUNG  
• IDENTIFICATION OF SPECIFIC HUMAN CHONDROCYTE GENES AND USE THEREOF  
• IDENTIFICATION DE GENES MARQUEURS SPECIFIQUES DE TISSUS ET CELLULES, ET UTILISATION Y RELATIVE

(71) Millenium Biologix AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren, CH  
(72) BRUNNER, Andreas, CH-8425 Oberembrach, CH  
HAGG, Rupert, CH-8405 Winterthur, CH  
TOMMASINI, Roberto, CH-8610 Uster, CH  
(74) Blum, Rudolf E., et al, E. BLUM & CO. Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 521 845 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03738038.3 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/006306 16.06.2003  
(87) WO 2003/106707 2003/52 24.12.2003

(30) 18.06.2002 DE 10228081

(54) • VERFAHREN ZUM NACHWEIS EINER GESTEIGERTEN TUMORSUSZEPTIBILITÄT  
• METHOD FOR DETECTING INCREASED SUSCEPTIBILITY TO TUMOURS  
• PROCEDE DE DETECTION D'UNE SENSIBILITE TUMORALE ACCRUE

(71) Invitek Gesellschaft für Biotechnik & Biodesign mbH., Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE  
(72) MEYE, Axel, 01309 Dresden, DE  
TAUBERT, Helge, 06348 Grosssörner, DE  
HILLEBRAND, Timo, 15366 Hönnow, DE  
BENDZKO, Peter, 12623 Berlin, DE  
KRÜGER, Katharina, 10365 Berlin, DE  
KAPPLER, Matthias, 06104 Halle, DE  
WIRTH, Manfred, 01326 Dresden, DE  
(74) Rasch, Dorit, et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 521 846 A2\***  
G01N 21/65 G01N 33/543  
G01N 33/531 B01J 13/14

(25) En (26) En  
(21) 03740789.7 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003009 11.07.2003  
(87) WO 2004/007767 2004/04 22.01.2004  
(88) 11.03.2004  
(30) 12.07.2002 GB 0216197  
(54) • SERRS REAKTIVE TEILCHEN  
• SERRS REACTIVE PARTICLES  
• PARTICULES REACTIVES SERRS

(71) UNIVERSITY OF STRATHCLYDE, McCance Building, 16 Richmond Street, Glasgow G1 1XQ, GB  
(72) SMITH, William Ewen, Glasgow G61 3BD, GB  
GRAHAM, Duncan, Corstorphine Edinburgh EH12 7LQ, GB  
CORMACK, Peter University of Strathclyde, 295 Cathedral Street Glasgow G1 1XL, GB  
McCABE, Ailie University of Strathclyde, 295 Cathedral Street Glasgow G1 1XL, GB  
(74) Chapman, Paul Gilmour, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 521 847 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762612.4 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007111 03.07.2003  
(87) WO 2004/005544 2004/03 15.01.2004  
(88) 22.04.2004  
(30) 04.07.2002 GB 0215509  
(54) • MARKERGENE ZUM NACHWEIS VON NIERENTOXIZITÄT  
• MARKER GENES FOR DETERMINING RENAL TOXICITY  
• GENES MARQUEURS

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) CHIBOUT, Salah-Dine, F-68720 Tagolsheim, FR  
GRENET, Olivier, F-68730 Blotzheim, FR  
IMBERT, Georges, F-68220 Buschwiller, FR  
KEHREN, Jeanne, F-68490 Bantzenheim, FR

STÄDTLER, Frank, 79591 Eimeldingen, DE  
WOLFGANG, Curt, Douglas, Germantown, MD  
20874, US  
(74) Ott, Johann, et al, Corporate Intellectual Property,  
Novartis AG, 4002 Basel, CH

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 521 848 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03771498.7 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NL 2003/000545 28.07.2003  
(87) WO 2004/011678 2004/06 05.02.2004  
(30) 26.07.2002 NL 1021160  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER KOPI-  
ENZAHL EINER NUKLEOTIDSEQUENZ*  
• *METHOD OF DETERMINING THE COPY  
NUMBER OF A NUCLEOTIDE SEQUENCE*  
• *METHODE DE DETERMINATION DU NOM-  
BRE DE COPIES D'UNE SEQUENCE  
NUCLEOTIDIQUE*  
(71) Multigen Holding S.A., 15 Boulevard Roosevelt,  
Luxembourg, LU  
Victor, Hendrik Engelbertus, Jacob van  
Gaasbeeklaan 6, 1391 CE Abcoude, NL  
(72) COSSARIZZA, Andrea, I-41100 Modena, IT  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch  
Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag,  
NL

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/55

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/00

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/70

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/543

(51) **C12Q 1/70** (11) **1 521 849 A2\***  
C12Q 1/68 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02789210.8 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/033121 15.10.2002  
(87) WO 2003/030624 2003/16 17.04.2003  
(88) 10.02.2005  
(30) 12.10.2001 US 328933 P  
(54) • *HEPATITIS-A-VIRUS-NUCLEOTIDSE-  
QUENZEN, REKOMBINANTE PROTEINE  
UND IHRE VERWENDUNG*  
• *HEPATITIS A VIRUS NUCLEOTIDE  
SEQUENCES, RECOMBINANT PROTEINS  
AND USES THEREOF*  
• *SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES DU VIRUS  
DE L'HEPATITE A, PROTEINES RECOMBI-  
NANTES ET UTILISATIONS ASSOCIEES*

(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street,  
Emeryville, California 94608, US  
(72) PICHUANES, Sergio, Chiron Corporation,  
Emeryville, CA 94608, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/00

**C12Q 1/70** → (51) G06F 19/00

(51) **C14C 1/06** (11) **1 521 850 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03712631.5 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IN 2003/000074 24.03.2003  
(87) WO 2004/007774 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 US 395895 P  
(54) • *VOLLKOMMEN ÄSCHER- UND SULFID-  
FREIES ENTHAARUNGSVERFAHREN, IN  
DEM TIERISCHE UND/ODER PFLANZENEN-  
ZYME VERWENDET WERDEN*  
• *TOTAL LIME AND SULFIDE FREE UNHAIR-  
ING PROCESS USING ANIMAL AND/OR  
PLANT ENZYMES*  
• *DEBOURRAGE SANS CHAUX NI SULFURE,  
A BASE D'ENZYMES ANIMALES ET/OU  
VEGETALES*  
(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi  
Marg, New Delhi 110 001, IN  
(72) ROSE, Chellan, 600 020 Chennai, IN  
SUGUNA, Lonchin, 600 020 Chennai, IN  
RAJINI, Raju, 600 020 Chennai, IN  
SAMVELU, Natesan, 600 020 Chennai, IN  
RATHINASAMY, Veerapan, 600 020 Chennai, IN  
RAMALINGAM, Samayavaram, 600 020 Chennai, IN  
IYAPPAN, Kuttalam, 600 020 Chennai, IN  
PARVATHALESWARA, Thotapalli, 600 020 Chennai,  
IN  
RAMASAMI, Thirumalaichari, 600 020 Chennai, IN  
(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato 8, 20121 Milano, IT

(51) **C21B 13/00** (11) **1 521 851 A2\***  
C21C 5/56 C22B 5/10  
C22B 7/00 C22B 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 03764006.7 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003065 15.07.2003  
(87) WO 2004/007775 2004/04 22.01.2004  
(88) 29.04.2004  
(30) 15.07.2002 GB 0216484  
(54) • *DIREKTSSCHMELZEN UND FEINEN VON  
METALLOXYDMATERIALIEN*  
• *DIRECT PRODUCTION OF REFINED MET-  
ALS AND ALLOYS*  
• *PRODUCTION DIRECTE DE METAUX ET  
D'ALLIAGES AFFINES*  
(71) Warner, Noel Alfred, 40 High House Drive, Rednal  
Birmingham B45 8ET, GB  
(72) Warner, Noel Alfred, Rednal Birmingham B45 8ET,  
GB

**C21B 13/00** → (51) C21C 5/56

(51) **C21C 5/52** (11) **1 521 852 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763774.1 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007431 09.07.2003  
(87) WO 2004/007776 2004/04 22.01.2004  
(88) 14.10.2004  
(30) 11.07.2002 IT MI20021526  
(54) • *INJEKTORBRENNER FÜR METALLURGI-  
SCHE SCHMELZGEFÄSSE*

• *INJECTOR FOR METAL MELTING FUR-  
NACES*  
• *INJECTEUR POUR FOURS DE FUSION*  
(71) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via  
Nazionale, 41, 33042 Buttrio (UD), IT  
(72) VECCHIET, Fabio, I-33059 Villa Vicentina, IT  
PAVLICEVIC, Milorad, I-33100 Udine, IT  
POLONI, Alfredo, I-34070 Fogliano Redipuglia, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Notarbartolo & Gervasi  
S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**C21C 5/52** → (51) C21C 5/56

(51) **C21C 5/56** (11) **1 521 853 A2\***  
C21B 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03740456.3 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007527 10.07.2003  
(87) WO 2004/007777 2004/04 22.01.2004  
(88) 22.04.2004  
(30) 10.07.2002 EP 02077780  
10.07.2002 EP 02077781  
(54) • *METALLURGISCHE GEFÄSS UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ROHEI-  
SEN DURCH DIREKTREDUKTION*  
• *METALLURGICAL VESSEL AND METHOD  
OF IRON MAKING BY MEANS OF DIRECT  
REDUCTION*  
• *CUVE DE M TALLURGIE*  
(71) Corus Technology BV, P.O. Box 10000, 1970 CA  
Ijmuiden, NL  
(72) DENYS, Mark, Bernard, NL-1079 VE Amsterdam,  
NL  
MEIJER, Hendrikus, Koenraad, Albertus, NL-1911  
JR Uitgeest, NL  
(74) Hansen, Willem Joseph Maria, Corus Technology  
BV PO Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL

(51) **C21C 5/56** (11) **1 521 854 A1\***  
C21C 5/52  
(25) En (26) En  
(21) 03764010.9 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003069 15.07.2003  
(87) WO 2004/007778 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 GB 0216544  
(54) • *STAHLWERK ZUM KONTINUIERLICHEN  
ERZEUGEN VON STAHL*  
• *CONTINUOUS STEELMAKING PLANT*  
• *INSTALLATION DE PRODUCTION D'ACIER  
EN CONTINU*  
(71) Warner, Noel Alfred, 40 High House Drive, Rednal  
Birmingham B45 8ET, GB  
(72) Warner, Noel Alfred, Rednal Birmingham B45 8ET,  
GB

**C21C 5/56** → (51) C21B 13/00

(51) **C21D 1/773** (11) **1 521 855 A1\***  
C23C 8/22  
(25) De (26) De  
(21) 03763709.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007194 04.07.2003  
(87) WO 2004/007779 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 DE 10232432

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UNTERDRUCKAUFKOHLEN*  
• *VACUUM CARBURIZING METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CARBURATION SOUS DEPRESSION*
- (71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) JURMANN, Alexander, 83666 Waakirchen, DE
- (74) Zahn, Christoph, Linde Aktiengesellschaft Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- 
- (51) **C21D 9/08** (11) **1 521 856 A1\***  
C22C 38/18 C22C 38/32  
C22C 38/24 C22C 38/26  
C22C 38/28
- (25) En (26) En  
(21) 03741248.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/008625 07.07.2003  
(87) WO 2004/007780 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 JP 2002206169
- (54) • *NAHTLOSES ROHR AUS MARTENSITISCHEM ROSTFREISTAHL UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN*  
• *MARTENSITIC STAINLESS STEEL SEAMLESS PIPE AND A MANUFACTURING METHOD THEREOF*  
• *TUYAU SANS SOUDURE EN ACIER INOXYDABLE MARTENSITIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*
- (71) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) Kidani, Shigeru, c/o Sumitomo Metal Industries, Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
Tanida, Mutsumi, c/o Sumitomo Metal Industries, Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (74) Simons, Amanda Louise, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C22B 5/10** → (51) C21B 13/00
- 
- C22B 7/00** → (51) C21B 13/00
- 
- C22B 9/10** → (51) C21B 13/00
- 
- (51) **C22C 5/00** (11) **1 521 857 A1\***  
C22C 5/04
- (25) En (26) En  
(21) 03740806.9 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) GB 2003/003037 11.07.2003  
(87) WO 2004/007782 2004/04 22.01.2004  
(30) 13.07.2002 GB 0216323
- (54) • *LEGIERUNG*  
• *ALLOY*  
• *ALLIAGE*
- (71) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London SW1Y 5BQ, GB
- (72) COUPLAND, Duncan, Roy, High Wycombe HP11 1EA, GB  
HYDE, Robin, Letchworth SG6 4JX, GB
- (74) Nunn, Andrew Dominic, Johnson Matthey Technology Centre, Blount's Court, Sonning Common, Reading, Berkshire RG4 9NH, GB
- 
- C22C 5/04** → (51) C22C 5/00
- 
- (51) **C22C 9/02** (11) **1 521 858 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763780.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007458 10.07.2003  
(87) WO 2004/007783 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 DE 20211557 U
- (54) • *LEGIERUNG, INSBESONDERE F R BRILLENGESTELLE*  
• *ALLOY, ESPECIALLY FOR SPECTACLE FRAMES*  
• *ALLIAGE DE CUIVRE, EN PARTICULIER POUR DES MONTURES DE LUNETTES*
- (71) Berkenhoff GmbH, Berkenhoffstrasse 14, 35452 Heuchelheim, DE
- (72) SCHMID, Eberhard, 63755 Alzenau, DE  
HIMMIGHOFEN, Thomas, 35390 Giessen, DE  
BREITER, Josef, 35435 Wettengel, DE  
SCHLOTTNER, Jürgen, 61200 Wölfersheim, DE  
DIETRICH, Bernd, 35745 Herborn, DE
- (74) Tappe, Hartmut, advotec. Böck, Tappe, Kirschner Patent- und Rechtsanwälte Ludwigsplatz 9, 35390 Giessen, DE
- 
- (51) **C22C 19/07** (11) **1 521 859 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03765448.0 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) US 2003/019128 16.06.2003  
(87) WO 2004/009860 2004/05 29.01.2004  
(30) 17.07.2002 US 396524 P  
03.02.2003 US 356952  
12.06.2003 US 250205
- (54) • *ABRIEBFESTE, KORROSIONSBESTÄNDIGE LEGIERUNGEN AUF KOBALT-BASIS*  
• *WEAR-RESISTANT, CORROSION-RESISTANT COBALT-BASED ALLOYS*  
• *ALLIAGES A BASE DE COBALT RESISTANT A L'USURE ET A LA CORROSION*
- (71) Deloro Stellite Company, Inc., 555 N. New Ballas, Suite 305, St. Louis, MO 63141, US
- (72) WU, James B.C., St. Louis, MO 63141, US  
YAO, Matthew X., c/o Deloro Stellite Company, Inc., St. Louis, MO 63141, US
- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, et al, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- (51) **C22C 38/04** (11) **1 521 860 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736359.5 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) KR 2003/001302 03.07.2003  
(87) WO 2004/007785 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 KR 2002040253
- (54) • *ABGESCHRECKTER UND ANGELASSENER STAHLDRAHT MIT ÜBERLEGENEN KALTSCHMIEDEEIGENSCHAFTEN*  
• *QUENCHED AND TEMPERED STEEL WIRE WITH SUPERIOR COLD FORGING CHARACTERISTICS*  
• *FIL D'ACIER TREMPÉ ET REVENU PRÉSENTANT DES CARACTÉRISTIQUES DE FORGEAGE À FROID SUPÉRIEURES*
- (71) Samhwa Steel Co., Ltd., 339-4, Samrak-Dong, Sasang-Gu, Pusan 617-825, KR
- (72) AHN, Soon-Tae, Pusan 617-825, KR
- 
- (74) Pohlmann, Eckart, Dipl.-Phys., WILHELMS, KILIAN & PARTNER, Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE
- 
- C22C 38/18** → (51) C21D 9/08
- 
- C22C 38/24** → (51) C21D 9/08
- 
- C22C 38/26** → (51) C21D 9/08
- 
- C22C 38/28** → (51) C21D 9/08
- 
- C22C 38/32** → (51) C21D 9/08
- 
- (51) **C23C 8/22** (11) **1 521 861 A2\***  
C23C 8/26 C23C 8/32  
C23C 8/38
- (25) En (26) En  
(21) 03737943.5 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) DK 2003/000497 15.07.2003  
(87) WO 2004/007789 2004/04 22.01.2004  
(88) 18.03.2004  
(30) 16.07.2002 DK 200201108  
05.08.2002 US 401215 P
- (54) • *EINSATZHÄRTEN VON ROSTFREIEM STHAL*  
• *CASE-HARDENING OF STAINLESS STEEL*  
• *CEMENTATION DE L'ACIER INOXYDABLE*
- (71) Danmarks Tekniske Universitet, Bygning 101A, 2800 kgs. Lyngby, DK
- (72) SOMERS, Marcel, A., J., DK-7190 Billund, DK  
CHRISTIANSEN, Thomas, DK-2000 Frederiksberg, DK  
M LLER, Per, DK-3230 Esrum, DK
- (74) Dylmer, Henrik, et al, Chas. Hude A/S H.C. Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK
- 
- C23C 8/22** → (51) C21D 1/773
- 
- C23C 8/26** → (51) C23C 8/22
- 
- C23C 8/32** → (51) C23C 8/22
- 
- C23C 8/38** → (51) C23C 8/22
- 
- C23C 16/30** → (51) A61L 33/00
- 
- (51) **C23C 18/42** (11) **1 521 862 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02807595.0 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009997 06.09.2002  
(87) WO 2004/007798 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 EP 02090262
- (54) • *VERFAHREN ZUM AUSSENSTROMLOSEN ABSCHIEDEN VON SILBER*  
• *IMMERSION PLATING OF SILVER*  
• *DEPOT D'ARGENT PAR IMMERSION*
- (71) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmustrasse 20, 10553 Berlin, DE
- (72) SCHREIER, Hans-Jürgen, 16727 Velten, DE  
MAHLKOW, Hartmut, 12159 Berlin, DE
- (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

(51) **C23C 22/36** (11) **1 521 863 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763755.0 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007359 09.07.2003  
 (87) WO 2004/007799 2004/04 22.01.2004  
 (88) 08.04.2004  
 (30) 10.07.2002 DE 10231279  
 09.08.2002 DE 10236526  
 (54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON METALLISCHEN OBERFLÄCHEN*  
 • *METHOD FOR COATING METALLIC SURFACES*  
 • *PROCEDE DE REVETEMENT DE SURFACES METALLIQUES*  
 (71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE  
 (72) SPECHT, Jürgen, 63110 Rodgau, DE  
 SCHUBACH, Peter, 61130 Nidderau/Windecken, DE  
 REIN, Rüdiger, 35236 Breidenbach, DE  
 CLAUDE, Peter, 61118 Bad Vilbel, DE  
 (74) Hübner, Günter Dr., Dynamit Nobel AG Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

(51) **C23G 1/36** (11) **1 521 864 A1\***  
 C02F 9/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763771.7 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007417 09.07.2003  
 (87) WO 2004/007801 2004/04 22.01.2004  
 (30) 10.07.2002 DE 10231308  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM RECYCELN VON METALL-BEIZBÄDERN*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR RECYCLING METAL PICKLING BATHS*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RECYCLER DES BAINS DE DECAPAGE DE METAUX*  
 (71) UVK Engineering GmbH, Robert Bosch Strasse 10, 56410 Montabaur, DE  
 (72) KLEIN, Klaus, 37520 Osterode/Harz, DE  
 (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **C25B 1/26** (11) **1 521 865 A1\***  
 C01B 11/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02750137.8 (22) 17.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/022830 17.07.2002  
 (87) WO 2004/009874 2004/05 29.01.2004  
 (54) • *ELEKTROLYSEVERFAHREN UND -VORRICHTUNG*  
 • *ELECTROLYTIC PROCESS AND APPARATUS*  
 • *PROCEDE ELECTROLYTIQUE ET APPAREIL CORRESPONDANT*  
 (71) Halox Technologies, Inc., 304 Bishop Avenue - 2nd Floor, Bridgeport, Connecticut 06610, US  
 (72) DIMASCIO, Felice, Rocky Hill, CT 06067, US  
 (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**C25B 9/04** → (51) C25B 9/08  
 (51) **C25B 9/08** (11) **1 521 866 A1\***  
 C25B 9/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03740458.9 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007542 11.07.2003  
 (87) WO 2004/007803 2004/04 22.01.2004  
 (30) 12.07.2002 IT MI20021538  
 (54) • *FINGERFÖRMIGER KATHODENAUFBAU FÜR CHLOR-ALKALI DIAPHRAGMA ELEKTROLYSEZELLEN*  
 • *STRUCTURE FOR CATHODIC FINGERS OF CHLOR-ALKALI DIAPHRAGM CELLS*  
 • *STRUCTURE POUR DOIGTS CATHODIQUES DE CELLULES A DIAPHRAGME CHLORALCALI*  
 (71) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1, 20134 Milano, IT  
 (72) PERAGINE, Salvatore, I-20099 Sesto S. Giovanni, IT  
 IACOPETTI, Luciano, New York, NY 10021, US  
 (74) Reitstötter - Kinzebach, Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **C25C 7/00** (11) **1 521 867 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03735701.9 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007541 11.07.2003  
 (87) WO 2004/007805 2004/04 22.01.2004  
 (88) 16.09.2004  
 (30) 11.07.2002 IT MI20021524  
 (54) • *SPRUDELLETTELEKTRODEN-ZELLE ZUR ELEKTROGEWINNUNG VON METALLEN*  
 • *SPOUTED BED ELECTRODE CELL FOR METAL ELECTROWINNING*  
 • *PILE POUR ELECTRODE DE LIT FLUIDISE AVEC GICLAGE POUR UNE EXTRACTION ELECTROLYTIQUE DE METAL*  
 (71) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1, 20134 Milano, IT  
 (72) ROBINSON, Douglas, J., Phoenix, AZ 85032, US  
 MACDONALD, Stacey, A., Phoenix, AZ 85032, US  
 JIRICNY, Vladimir Inst Chemical Process Fundtals, 165 02 Prague 6 - Suchdol, CZ  
 OLDANI, Dario, I-20154 Milan, IT  
 TODARO, Francesco, I-20133 Milan, IT  
 CARRETTIN, Leonello, I-20146 Milan, IT  
 MARTELLI, Gian, Nicola, I-20090 Vimodrone (MI), IT  
 SCOTTI, Davide, I-20092 Cinisello Balsamo (MI), IT  
 (74) Reitstötter - Kinzebach, Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **C25D 21/14** (11) **1 521 868 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03763688.3 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007051 02.07.2003  
 (87) WO 2004/007811 2004/04 22.01.2004  
 (88) 08.07.2004  
 (30) 12.07.2002 DE 10232612  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINES ELEKTROLYTISCHEN VERFAHRENS*

• *DEVICE AND METHOD FOR MONITORING AN ELECTROLYTIC PROCESS*  
 • *DISPOSITIF PERMETTANT DE CONTROLER UN PROCESSUS ELECTROLYTIQUE ET METHODE AFFERENTE*  
 (71) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20, 10553 Berlin, DE  
 (72) THIES, Andreas, 14167 Berlin, DE  
 DRETSCHKOW, Thomas, 12207 Berlin, DE  
 (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

(51) **D01D 5/088** (11) **1 521 869 A1\***  
 D01D 5/092 D01F 6/62  
 (25) De (26) De  
 (21) 03762524.1 (22) 26.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/006786 26.06.2003  
 (87) WO 2004/005594 2004/03 15.01.2004  
 (30) 05.07.2002 EP 02015058  
 (54) • *SPINNVORFAHREN*  
 • *SPINNING METHOD*  
 • *PROCEDE DE FILATURE*  
 (71) Diolen Industrial Fibers B.V., Westervoortsedijk 73, 6800 TC Arnhem, NL  
 (72) MIDDELJANS, Hendrik, NL-6951 NM Dieren, NL  
 HEUVELING, Eric, NL-6835 KP Arnhem, NL  
 KRINS, Bastiaan, NL-6951 MJ Dieren, NL  
 BOER, Johannes, Frederik, NL-6823 JV Arnhem, NL  
 (74) Oberlein, Gerriet, CPW GmbH Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

**D01D 5/092** → (51) D01D 5/088  
 (51) **D01D 5/16** (11) **1 521 870 A1\***  
 B65H 59/38 B65H 51/30  
 D02J 1/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 03738025.0 (22) 13.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/006231 13.06.2003  
 (87) WO 2004/001106 2004/01 31.12.2003  
 (30) 19.06.2002 DE 10227290  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUM FHREN, BEHANDELN ODER F RDERN VON ZUMI NDEST EINEM FADEN*  
 • *DEVICE FOR GUIDING, TREATING, OR CONVEYING AT LEAST ONE THREAD*  
 • *DISPOSITIF POUR GUIDER, TRAITER OU TRANSPORTER AU MOINS UN FIL*  
 (71) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE  
 (72) SCHRÖTER, Michael, 42899 Remscheid, DE  
 (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

(51) **D01D 5/24** (11) **1 521 871 A1\***  
 D01D 5/247 D01D 5/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 03738407.0 (22) 20.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002861 20.06.2003  
 (87) WO 2004/003267 2004/02 08.01.2004  
 (30) 01.07.2002 US 186701

- (54) • FLUIDBEWEGENDE FASER  
• A FLUID ADVANCING FIBER  
• FIBRE D'AVANCEMENT DE FLUIDE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MARMAROPOULOS, George, Briarcliff Manor, NY  
10510-8001, US
- R. VAN HEERDEN, Clive, Briarcliff Manor, NY  
10510-8001, US
- (74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property &  
Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1  
5HA, GB
- 
- D01D 5/247** → (51) D01D 5/24
- 
- D01D 5/253** → (51) D01F 2/06
- 
- D01D 5/34** → (51) D01D 5/24
- 
- (51) **D01D 10/02** (11) **1 521 872 A1\***  
D01F 6/74 C08J 5/18  
// C08L79:04
- (25) En (26) En
- (21) 03740307.8 (22) 23.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006578 23.06.2003
- (87) WO 2004/003269 2004/02 08.01.2004
- (80) 27.06.2002 EP 02014303
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SYNTHETISCH-ORGANISCHEN FASERN  
ODER FOLIEN MIT HOHER FESTIGKEIT  
UND/ODER HOHEM MODUL AUS AROMATI-  
SCHEN HETEROZYKLISCHEN STEIFEN  
POLYMEREN  
• PROCESS FOR OBTAINING A SYNTHETIC  
ORGANIC AROMATIC HETEROCYCLIC ROD  
FIBER OR FILM WITH HIGH TENSILE  
STRENGTH AND/OR MODULUS  
• PROCEDE D'OBTENTION D'UNE FIBRE OU  
D'UN FILM ORGANIQUE SYNTHETIQUE A  
HAUTE TENACITE
- (71) Teijin Twaron B.V., Westervoortsedijk 73, 6827 AV  
Arnhem, NL
- (72) ZEGERS, Hendrikus, Cornelis, NL-6922 JM Duiven,  
NL
- (74) Heimann, Anette, CPW GmbH Patentabteilung  
Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE
- 
- (51) **D01F 2/06** (11) **1 521 873 A1\***  
D01F 2/08 D01D 5/253
- (25) En (26) En
- (21) 03762556.3 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006926 30.06.2003
- (87) WO 2004/005595 2004/03 15.01.2004
- (30) 09.07.2002 AT 10352002  
09.07.2002 US 394621 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
REGENERIERTEN VISKOSEFASERN  
• PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF  
SOLID REGENERATED VISCOSE FIBRES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE FIBRES DE  
VISCOSE REGENEREES, SOLIDES
- (71) LENZING AKTIENGESELLSCHAFT, Werkstrasse 2,  
4860 Lenzing, AT
- (72) SCHMIDTBAUER, Josef, A-4840 Vöcklabruck, AT  
SCHMIDT, Heinrich, A-4840 Vöcklabruck, AT  
SCHIEMER, Susanna, A-4020 Linz, AT
- 
- (74) Nemeč, Harald, Dipl.-Ing., et al, Kopecký &  
Schwarz Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT
- 
- D01F 2/08** → (51) D01F 2/06
- 
- D01F 6/62** → (51) D01D 5/088
- 
- D01F 6/74** → (51) D01D 10/02
- 
- D01G 15/02** → (51) D01G 31/00
- 
- D01G 15/36** → (51) D01G 31/00
- 
- (51) **D01G 31/00** (11) **1 521 874 A1\***  
D01G 15/02 D01G 15/36
- (25) De (26) De
- (21) 03722385.6 (22) 02.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/003446 02.04.2003
- (87) WO 2003/095722 2003/47 20.11.2003
- (30) 14.05.2002 DE 10221407
- (54) • KARDE  
• CARD ENGINE  
• MACHINE A CARDER
- (71) Hollingsworth GmbH, Rosenstrasse 7-9, 75387  
Neubulach, DE
- (72) BOCHT, Bernhard, 75387 Neubulach, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **D01H 1/02** (11) **1 521 875 A1\***  
D01H 5/56 D01H 5/72  
D01H 5/26
- (25) De (26) De
- (21) 03740080.1 (22) 12.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/001936 12.06.2003
- (87) WO 2004/001109 2004/01 31.12.2003
- (30) 20.06.2002 DE 10227463
- (54) • RINGSPINNMASCHINE MIT STRECKWER-  
KEN UND VERDICHTUNGSVORRICHTUN-  
GEN  
• RING SPINNING FRAME COMPRISING  
DRAFTING ASSEMBLIES AND COMPRES-  
SION DEVICES  
• METIER CONTINU A FILER COMPORTANT  
DES TRAINS D'ETIRAGE ET DES DISPO-  
SITIFS DE COMPRESSION
- (71) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45,  
41069 Mönchengladbach, DE
- (72) KRAWIETZ, Stefan, 73061 Ebersbach/Fils, DE
- 
- D01H 5/26** → (51) D01H 1/02
- 
- D01H 5/56** → (51) D01H 1/02
- 
- (51) **D01H 5/64** (11) **1 521 876 A1\***  
D01H 5/74
- (25) De (26) De
- (21) 03740366.4 (22) 27.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006826 27.06.2003
- (87) WO 2004/007821 2004/04 22.01.2004
- (30) 10.07.2002 DE 10231102
- (54) • PUTZWALZEN-HALTEEINRICHTUNG FÜR  
STRECKWERKE IN SPINNAGGREGATEN
- 
- CLEARER ROLLER HOLDING DEVICE FOR  
DRAFTING ARRANGEMENTS IN SPINNING  
GROUPS  
• DISPOSITIF DE RETENUE DE CYLINDRES  
NETTOYEURS POUR BANC D'ETIRAGE  
DANS DES UNITES DE FILATURE
- (71) TEXParts GmbH, Maria-Merian-Strasse 8, 70736  
Fellbach, DE
- (72) PAPE, Klaus, 72762 Reutlingen, DE
- (74) Hamann, Arndt, Dipl.-Ing., et al, c/o Saurer GmbH  
& Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069  
Mönchengladbach, DE
- 
- D01H 5/72** → (51) D01H 1/02
- 
- D01H 5/74** → (51) D01H 5/64
- 
- D02J 1/22** → (51) D01D 5/16
- 
- D04H 1/00** → (51) D04H 1/54
- 
- (51) **D04H 1/46** (11) **1 521 877 A2\***  
D04H 1/56
- (25) De (26) De
- (21) 03763854.1 (22) 15.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007629 15.07.2003
- (87) WO 2004/007824 2004/04 22.01.2004
- (88) 25.03.2004
- (30) 15.07.2002 EP 02400033
- (54) • KOSMETISCHES WATTEPAD  
• COSMETIC COTTON DISC  
• RONDELLE D'OUATE USAGE COSM TIQUE
- (71) Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Strasse 12,  
89504 Heidenheim, DE
- (72) MANGOLD, Rainer, 89542 Herbrechtingen, DE  
RÖMPP, Angela, 73119 Zell u.A., DE  
MICHELMANN, Jana, 89522 Heidenheim, DE
- (74) Friz, Oliver, et al, Patentanwälte, Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE
- 
- (51) **D04H 1/54** (11) **1 521 878 A2\***  
D04H 1/00 A61F 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 03731556.1 (22) 05.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/017664 05.06.2003
- (87) WO 2004/001114 2004/01 31.12.2003
- (88) 04.03.2004
- (30) 25.06.2002 US 179497
- (54) • KOMPRIMIERTES ABSORBIERENDES  
VLIESTOFF  
• COMPRESSED ABSORBENT WEB  
• BANDE ABSORBANTE COMPRIMEE
- (71) McNEIL-PPC, Inc., 199 Grandview Road, Skillman,  
New Jersey 08558, US
- (72) JONES, Archie, L., Somerset, NJ 08873, US  
LOUIE, Lai-Hing, Kendall Park, NJ 08824, US  
NGUYEN, Hein, East Windsor, NJ 08520, US
- (74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE
- 
- D04H 1/54** → (51) B26F 1/24

(51) **D04H 1/56** (11) **1 521 879 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763853.3 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007628 15.07.2003  
(87) WO 2004/007826 2004/04 22.01.2004  
(88) 29.04.2004  
(30) 15.07.2002 EP 02400033  
(54) • *KOSMETIKPAD UND VERFAHREN ZU SEI-  
NER HERSTELLUNG*  
• *COSMETIC PAD AND METHOD FOR THE  
PRODUCTION THEREOF*  
• *RONDELLE COSMETIQUE ET PROCEDE DE  
FABRICATION DE LADITE RONDELLE*

(71) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, Paul-Hartmann-  
Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE  
(72) MANGOLD, Rainer, 89542 Herbrechtingen, DE  
RÖMPP, Angela, 73119 Zell u.A., DE  
GERHARTL, Gerd, CH-9115 Dicken, CH  
(74) Friz, Oliver, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlerdorf,  
Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**D04H 1/56** → (51) B26F 1/24

**D04H 1/56** → (51) D04H 1/46

**D04H 3/14** → (51) B26F 1/24

**D04H 3/16** → (51) B26F 1/24

**D04H 5/06** → (51) B26F 1/24

**D06F 39/00** → (51) G02F 1/13

(51) **D06F 58/08** (11) **1 521 880 A1\***  
(25) F02B 77/08 (26) F16P 7/02  
De (26) De  
(21) 03763599.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002298 09.07.2003  
(87) WO 2004/007828 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231078  
(54) • *SENSOR FÜR RIEMENRISS*  
• *SENSOR FOR DETECTING BELT RUPTURE*  
• *CAPTEUR SERVANT A DETECTER UNE FIS-  
SURE DANS UNE COURROIE*

(71) Marquardt GmbH, Schlossstrasse 16, 78604  
Rietheim-Weilheim, DE  
(72) MÜLLER, Heinrich, 78532 Tuttlingen, DE  
LONAU, Manfred, 78604 Rietheim-Weilheim, DE  
(74) Otten, Herbert, Patentanwälte Eisele, Otten, Roth &  
Dobler Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **D06M 13/419** (11) **1 521 881 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02786165.7 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2002/013355 20.12.2002  
(87) WO 2003/057976 2003/29 17.07.2003  
(88) 10.02.2005  
(30) 28.12.2001 JP 2001400934  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG VON FASERBEHAND-  
LUNGSMITTELN*  
• *FIBER TREATMENT AGENT COMPOSITION*  
• *COMPOSITION D'AGENT DE TRAITEMENT  
DE FIBRES*  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho  
1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP

(72) HASEBE, Keiko, Wakayama-shi, Wakayama  
640-8580, JP  
SATA, Juri, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580,  
JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **D06N 3/00** (11) **1 521 882 A1\***  
D06N 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 03740454.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007522 10.07.2003  
(87) WO 2004/007832 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231453  
(54) • *TEXTILSUBSTRAT MIT POLYMERSCHAUM-  
BESCHICHTUNG*  
• *TEXTILE SUBSTRATE WITH POLYMER  
FOAM COATING*  
• *SUBSTRAT TEXTILE AVEC REVETEMENT  
EN MOUSSE POLYMERE*

(71) Viktor Achter GmbH & Co KG, Tilburger Strasse 15,  
41751 Viersen, DE  
(72) HOERSCH, Werner, 41751 Viersen-Boisheim, DE  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D06N 3/14** → (51) D06N 3/00

(51) **D21D 1/36** (11) **1 521 883 A1\***  
D21D 1/38  
(25) De (26) De  
(21) 03793666.3 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/008445 30.07.2003  
(87) WO 2004/022843 2004/12 18.03.2004  
(30) 13.08.2002 DE 10236962  
(54) • *VERFAHREN ZUR FASERSTOFFBEHAND-  
LUNG*  
• *METHOD FOR THE TREATMENT OF FIBER  
MATERIAL*  
• *PROCEDE POUR TRAITER LA CELLULOSE*

(71) Institut für Papier-, Zellstoff- und Fasertechnik der  
Technischen Universität Graz, Kopernikusgasse 24,  
8010 Graz, AT  
Frantschach Pulp & Paper Austria AG, Frantschach,  
9413 St. Gertraud, AT  
NEUSIEDLER AKTIENGESELLSCHAFT, 3363  
Ulmerfeld-Hausmening, AT  
Sappi Papier Holding AG, Brucker Strasse 21, 8101  
Gratkorn, AT  
SCA Graphic Laakirchen AG, Schillerstrasse 5,  
4663 Laakirchen, AT  
Norske Skog Bruck GmbH, Fabriksgasse 10, 8600  
Bruck, AT  
Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG, Escher  
Wyss-Strasse 25 Postfach 2120, 88191  
Ravensburg, DE

(72) BERGER, Wolfgang, A-8044 Graz, AT  
EIBINGER, Klaus, A-8010 Graz, AT  
EICHINGER, Rudolf, A-8044 Graz, AT  
GRÜNEIS, Dietmar, A-4810 Gmunden, AT  
HIERNER, Andrea, A-3371 Neumarkt o.d. Ybbs, AT  
RÜF, Walter, A-9400 Wolfsberg, AT  
SIGL, Ronald, 83714 Miesbach, DE  
STARK, Helmut, A-8051 Graz, AT  
WINTER, Peter-Rigobert, AT  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

**D21D 1/38** → (51) D21D 1/36

**D21H 25/10** → (51) B05C 11/04

**D21H 27/26** → (51) B44C 5/04

(51) **E01C 9/04** (11) **1 521 884 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763500.0 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) AT 2003/000193 09.07.2003  
(87) WO 2004/007842 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 AT 4782002 U  
(54) • *GLEISABDECKUNG*  
• *TRACK COVER*  
• *REVETEMENT POUR VOIE FERREE*  
(71) Gmundner Fertigteile Gesellschaft m.b.H. & Co.  
KG., Kuferzeile 30, A-4810 Gmunden, AT  
(72) NEUMANN, Bernhard, A-4810 Gmunden, AT  
(74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., Sonn & Partner  
Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**E01D 1/00** → (51) B65G 1/00

(51) **E01H 11/00** (11) **1 521 885 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777582.4 (22) 30.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) HU 2002/000110 30.10.2002  
(87) WO 2004/005625 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 HU 0202205  
(54) • *VERFAHREN ZUR UNKRAUTBEKÄMPFUNG  
FÜR EIN SCHIENENFAHRZEUG*  
• *WEEDING PROCEDURE FOR A RAILWAY  
VEHICLE*  
• *PROCEDE DE DESHERBAGE POUR VEHI-  
CULE FERROVIAIRE*  
(71) G and G NÖVENYVEDELMÍ ES KERESKEDELMÍ, Kft.,  
6726 Szeged, HU  
(72) Gaal, Jozsef, 6726 Szeged, HU  
(74) Szabo, Zsolt, DANUBIA Patent & Trademark  
Attorneys, Bajcsy-Zsilinszky ut 16., 1051  
Budapest, HU

**E02D 3/054** → (51) E02D 5/44

**E02D 3/08** → (51) E02D 5/44

(51) **E02D 5/44** (11) **1 521 886 A1\***  
E02D 3/054 E02D 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02788270.3 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) HU 2002/000156 20.12.2002  
(87) WO 2004/005626 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 HU 0202208  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER  
TRAGFÄHIGKEIT EINES BAUGRUNDS*  
• *METHOD FOR INCREASING LOAD-BEAR-  
ING CAPACITY OF SOIL*  
• *PROCEDE D'AUGMENTATION DE LA POR-  
TANCE DU SOL*  
(71) Matyas, Vilmos Béla, Tancsics Mihály u. 36, 2112  
Veresegyház, HU  
Telekes, Gabor, Bartok Béla ut 19. III. em. 25, 1114  
Budapest, HU  
Seres, György, Rakoczi ut 43/B, 2163 Vacratot, HU

(72) Matyas, Vilmos Béla, 2112 Veresegyhaz, HU  
Telekes, Gabor, 1114 Budapest, HU  
Seres, György, 2163 Vacratot, HU  
(74) Varga, Tamas Péter, Bertalan Lajos u. 20. fsz. 3/a.,  
1111 Budapest, HU

**E04B 1/94** → (51) A62C 2/06

(51) **E04B 2/16** (11) **1 521 887 A1\***  
E04B 2/20 E04B 2/18  
E04G 21/16

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03737757.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) BE 2003/000122 10.07.2003  
(87) WO 2004/007860 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 PCT/BE02/00121

(54) • BAUELEMENT  
• BUILDING BLOCK  
• ELEMENT DE CONSTRUCTION

(71) Di Trapani, Agostino, Rue des Quatre Ruelles 20,  
7100 La Louvière, BE

(72) Di Trapani, Agostino, 7100 La Louvière, BE

(74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen  
Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**E04B 2/18** → (51) E04B 2/16

**E04B 2/20** → (51) E04B 2/16

**E04C 2/52** → (51) F24D 3/16

**E04D 13/02** → (51) E04D 13/147

(51) **E04D 13/147** (11) **1 521 888 A1\***  
E04D 13/02

(25) En (26) En  
(21) 03737945.0 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DK 2003/000500 16.07.2003  
(87) WO 2004/007864 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 DK 200201113

(54) • DICHTUNGSSSTREIFEN UND DICHTUNGS-  
SET  
• SHEET FLASHING MEMBER AND A FLASH-  
ING KIT  
• ELEMENT DE NOQUET EN TOLE ET KIT DE  
NOQUETS

(71) VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg,  
DK

(72) HENRIKSEN, Jens-Ulrik, Holst, 8210 Arhus V, DK

(74) Carlsson, Eva, et al, Internationalt Patent-Bureau,  
23 Hoje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK

**E04G 21/16** → (51) E04B 2/16

(51) **E04H 5/02** (11) **1 521 889 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03760187.9 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SG 2003/000144 12.06.2003  
(87) WO 2003/106785 2003/52 24.12.2003  
(30) 14.06.2002 US 172327  
13.02.2003 US 248729

(54) • ANORDNUNG UND ENTWURF VON EINER  
PRODUKTIONSEINRICHTUNG

• LAYOUT AND DESIGN OF PRODUCTION  
FACILITY  
• AGENCEMENT ET CONCEPTION D'UNE  
INSTALLATION DE PRODUCTION

(71) Lam Wei Chak, Joseph, 9H Yuan Ching Road,  
06-84, Singapore 618650, SG

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) Maggs, Michael Norman, Kilburn & Strode 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **E05B 7/00** (11) **1 521 890 A1\***  
E05B 17/22

(25) De (26) De  
(21) 03763677.6 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006974 01.07.2003

(87) WO 2004/007876 2004/04 22.01.2004

(30) 17.07.2002 DE 10232244

(54) • SCHLIESSSYSTEM F R EINE T R, Klappe  
OD.DGL., INSBESONDE RE BEI FAHRZEU-  
GEN

• CLOSING SYSTEM FOR A DOOR, LID OR  
THE LIKE, PARTICULARLY THOSE OF VEHI-  
CLES

• SYSTEME DE FERMETURE D'UNE PORTE,  
D'UN VOLET OU EQUIVALENT, NOTAM-  
MENT DE VEHICULE

(71) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger  
Strasse 17, 42551 Velbert, DE

(72) MÜLLER, Benjamin, 42115 Wuppertal, DE

(74) VAN DEN BOOM, Andreas, 45309 Essen, DE  
SCHUMACHER, Helmut, 48653 Coesfeld-Lette, DE

(74) Mentzel, Norbert, et al, Patentanwälte Buse -  
Mentzel - Ludewig Kleiner Werth 34, 42275  
Wuppertal, DE

(51) **E05B 13/00** (11) **1 521 891 A1\***  
E05B 13/10

(25) En (26) En  
(21) 03740785.5 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003003 11.07.2003

(87) WO 2004/007877 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 GB 0216354

(54) • TÜRSCHLIESSMECHANISMUS  
• DOOR LOCKING MECHANISM  
• MECANISME DE VERROUILLAGE DE  
PORTE

(71) Superior Investments Limited, Millfield House,  
Millfield Road, Ettingshall, Wolverhampton WV4  
6JE, GB

(72) HEELEY, Peter, Meifod Powys SY22 6HL, GB

(74) JONES, Philip, David, Shropshire SY3 9SH, GB

(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19  
South End Kensington, London W8 5BU, GB

**E05B 13/10** → (51) E05B 13/00

(51) **E05B 15/00** (11) **1 521 892 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 03762647.0 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007284 07.07.2003

(87) WO 2004/005653 2004/03 15.01.2004

(30) 08.07.2002 DE 10230708

(54) • VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG FÜR  
HAUSHALTGERÄTE  
• LOCKING DEVICE FOR HOUSEHOLD APPLI-  
ANCES  
• DISPOSITIF DE VERROUILLAGE POUR  
APPAREILS MENAGERS

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) HUBER, Peter, 89129 Setzingen, DE

(74) SCHESSEL, Bernd, 89407 Dillingen, DE  
WATZKA, Gerhard, 89434 Blindheim, DE

**E05B 15/16** → (51) E05B 53/00

**E05B 17/22** → (51) E05B 7/00

(51) **E05B 53/00** (11) **1 521 893 A1\***  
E05B 15/16

(25) De (26) De  
(21) 03763678.4 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006975 01.07.2003

(87) WO 2004/007878 2004/04 22.01.2004

(30) 11.07.2002 DE 10231329

(54) • VERSCHLUSS MIT ZWEI RIEGELSTANGEN,  
INSBESONDERE FÜR FAHRZEUGE  
• LOCK COMPRISING TWO LOCKING RODS,  
IN PARTICULAR FOR VEHICLES

• FERMETURE COMPORTANT DEUX TIGES  
DE VERROUILLAGE, NOTAMMENT POUR  
DES VEHICULES

(71) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger  
Strasse 17, 42551 Velbert, DE

(72) GEURDEN, Armin, 47929 Grefrath, DE

(74) Mentzel, Norbert, Patentanwälte Buse -  
Mentzel - Ludewig Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

(51) **E05C 9/00** (11) **1 521 894 A1\***  
E05C 9/18

(25) De (26) De  
(21) 03763637.0 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006219 13.06.2003

(87) WO 2004/007881 2004/04 22.01.2004

(30) 17.07.2002 DE 20210832 U

(54) • VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN  
VERTIKALSCHIEBEFENSTER  
• LOCKING DEVICE FOR A HUNG SASH WIN-  
DOW

• DISPOSITIF DE VERROUILLAGE POUR UNE  
FENETRE A GUILLOTINE

(71) SIEGENIA-AUBI KG, Industriestrasse 1-3, 57234  
Wilsdorf, DE

(72) DINKELBORG, Alfred, 57290 Salchendorf, DE

(74) SASSMANNSHAUSEN, Jürgen, 57271 Hilchenbach,  
DE

**E05C 9/18** → (51) E05C 9/00

(51) **E06B 3/66** (11) **1 521 895 A1\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03753633.1 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002138 09.07.2003

(87) WO 2004/007886 2004/04 22.01.2004

(30) 15.07.2002 FR 0208937

- (54) • SCHALLISOLIERENDE VERGLASUNG MIT THERMOVISKOSEN VERLUSTEN
  - SOUND-INSULATING GLAZING WITH THERMOVISCOUS LOSSES
  - VITRAGE ISOLANT ACOUSTIQUE A EFFET DE PERTES THERMO-VISQUEUSES
- (71) Saint-Gobain Glass France, "Les Miroirs", 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) MOTTELET, Béatrice, F-60200 Compiègne, FR  
REHFELD, Marc, F-95460 Ezanville, FR
- (74) Aupetit, Muriel J. C. (FR), Saint-Gobain Recherche 39, Quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

**E06B 5/16** → (51) A62C 2/06

- (51) **E06B 9/54** (11) **1 521 896 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03727115.2 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) CH 2003/000382 13.06.2003  
(87) WO 2004/007890 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 CH 122202

- (54) • ROLLTÜR MIT EINEM WICKELBAREN TÜRLATT SOWIE DEREN VERWENDUNGEN
- TAMBOUR DOOR COMPRISING A DOOR LEAF THAT CAN BE ROLLED UP AND USES THEREOF
- PORTE ROULANTE A VANTAIL ENROULABLE ET SES UTILISATIONS
- (71) Kaba Gilgen AG, Freiburgstrasse 34, CH-3150 Schwarzenburg, CH
- (72) NYFFENEGGER, Jürg, CH-3150 Schwarzenburg, CH  
KAUFMANN, Erich, CH-3150 Schwarzenburg, CH  
BÜRKI, Pascal, CH-3150 Schwarzenburg, CH
- (74) Bremi, Tobias, Dr., et al, Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**E21B 1/00** → (51) G01N 15/08

**E21B 43/22** → (51) C09K 3/00

**F01C 1/344** → (51) F01C 13/02

- (51) **F01C 13/02** (11) **1 521 897 A1\***  
F01C 1/344 F01C 21/00  
F01C 21/12  
(25) De (26) De  
(21) 03729759.5 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) CH 2003/000374 12.06.2003  
(87) WO 2004/007912 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 CH 123302

- (54) • DRUCKLUFTGETRIEBENER LAMELLENMOTOR
- COMPRESSED-AIR OPERATED ROTARY VANE MOTOR
- MOTEUR A PISTON ROTATIF A PALETTES A TRANSMISSION PNEUMATIQUE
- (71) Suhner Intertrade AG, Postfach 199, 5201 Brugg, CH
- (72) SCHOLZ, Ulrich, CH-5443 Niederrohrdorf, CH  
ACHERMANN, René, CH-5708 Birrwil, CH
- (74) Gachnang, Hans Rudolf, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld, CH

**F01C 21/00** → (51) F01C 13/02

**F01C 21/12** → (51) F01C 13/02

**F01L 1/02** → (51) F01L 1/344

- (51) **F01L 1/12** (11) **1 521 898 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03733762.3 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) SE 2003/001033 18.06.2003  
(87) WO 2004/005677 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 SE 0202124

- (54) • VORRICHTUNG FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR
- APPARATUS FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
- APPAREIL POUR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE
- (72) UDD, Sören, S-440 45 Nödinge, SE
- (74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg, SE

(51) **F01L 1/34** (11) **1 521 899 A1\***  
F01L 1/352

- (25) De (26) De  
(21) 03740392.0 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006957 01.07.2003  
(87) WO 2004/007917 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231226

- (54) • NOCKENWELLENVERSTELLER MIT ELEKTRISCHEM ANTRIEB
- ELECTRICALLY DRIVEN CAMSHAFT ADJUSTER
- DISPOSITIF DE REGLAGE D'ARBRE A CAMES A ENTRAINEMENT ELECTRIQUE
- (71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) SCHÄFER, Jens, 91074 Herzogenaurach, DE  
STEIGERWALD, Martin, 91056 Erlangen, DE  
HEYWOOD, Jonathan, 96175 Pettstadt, DE

(51) **F01L 1/344** (11) **1 521 900 A1\***  
F01L 1/02 F01L 1/46

- (25) De (26) De  
(21) 03740201.3 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/005965 06.06.2003  
(87) WO 2004/007918 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10231917

- (54) • VORRICHTUNG MIT WENIGSTENS EINER FUNKTIONSEINHEIT EINER NOCKENWELLENVERSTELLVORRICHTUNG
- DEVICE COMPRISING AT LEAST ONE FUNCTIONAL UNIT OF A CAMSHAFT ADJUSTING DEVICE
- DISPOSITIF MUNI D'AU MOINS UNE UNITE FONCTIONNELLE D'UN DISPOSITIF DE REGLAGE D'ARBRE A CAMES
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) GRAMKOW, Thomas, 12247 Berlin, DE  
SCHMIDT, Peter, 10243 Berlin, DE

- (51) **F01L 1/352** (11) **1 521 901 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03740391.2 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/006956 01.07.2003  
(87) WO 2004/007919 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231225
- (54) • REGELSTRUKTUR FÜR DEN VERSTELLMOTOR EINES ELEKTRISCHEN NOCKENWELLENVERSTELLERS
- CONTROL STRUCTURE FOR THE ADJUSTING MOTOR OF AN ELECTRIC CAMSHAFT ADJUSTER
- STRUCTURE DE REGULATION POUR LE SERVOMOTEUR D'UN DISPOSITIF DE REGLAGE D'ARBRE A CAME ELECTRIQUE
- (71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) SCHÄFER, Jens, 91074 Herzogenaurach, DE  
STEIGERWALD, Martin, 91056 Erlangen, DE  
OVERBERG, Martin, 33442 Herzebrock, DE

**F01L 1/352** → (51) F01L 1/34

**F01L 1/46** → (51) F01L 1/344

- (51) **F01L 9/02** (11) **1 521 902 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03717127.9 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) DE 2003/000697 05.03.2003  
(87) WO 2004/005679 2004/03 15.01.2004  
(30) 06.07.2002 DE 10230478

- (54) • VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG VON GASWECHSELVENTILEN
- DEVICE FOR THE CONTROL OF GAS EXCHANGE VALVES
- DISPOSITIF POUR COMMANDER DES SOUPAPES DE CHANGEMENT DES GAZ
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) DIEHL, Udo, 70195 Stuttgart, DE  
ROSENAU, Bernd, 71732 Tamm, DE  
GROSSE, Christian, 70806 Kornwestheim, DE  
KIESER, Simon, 74343 Sachsenheim, DE  
ENGELBERG, Ralph, 71254 Ditzingen, DE

**F01M 11/03** → (51) B01D 35/31

**F01M 13/04** → (51) B03C 3/78

**F01N 7/10** → (51) F02F 1/24

- (51) **F01N 11/00** (11) **1 521 903 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763828.5 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007570 14.07.2003  
(87) WO 2004/007922 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 DE 10232120

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KÜNSTLICHEN ALTERN EINER KATALYSATOREINRICHTUNG
- METHOD AND DEVICE FOR ARTIFICIALLY AGEING A CATALYTIC CONVERTER
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE VIELLISSEMENT ARTIFICIEL D'UN SYSTEME CATALYTIQUE

- (71) FEV Motorentechnik GmbH, Neuenhofstrasse 181, 52078 Aachen, DE
- (72) WEINOWSKI, Rolf, 52223 Stolberg, DE  
WERNER, Sascha, 52134 Herzoggerath, DE  
SCHERNUS, Christof, 52385 Nideggen, DE
- (74) Röhl, Wolf Horst, Dipl.-Phys., Dr., Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **F01P 5/12** (11) **1 521 904 A1\***  
F16D 47/06 F16D 35/02  
F04D 13/02
- (25) De (26) De  
(21) 03763707.1 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007165 04.07.2003  
(87) WO 2004/007923 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 DE 10232138
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ANTRIEB EINER KÜHLMITTELPUMPE*  
• *DEVICE FOR DRIVING A COOLANT PUMP*  
• *DISPOSITIF POUR L'ENTRAÎNEMENT D'UNE POMPE A AGENT DE REFROIDISSEMENT*
- (71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) SCHULTHEISS, Gerold, 75173 Pforzheim, DE  
AMBROS, Peter, 72127 Kusterdingen, DE  
MÜLLER, Rolf, 71642 Ludwigsburg, DE  
STOKLOSSA, Rudolf, 75417 Mühlacker, DE
- (74) Heumann, Christian, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Furtwänglerstrasse 91, 70195 Stuttgart, DE
- 
- (51) **F01P 7/04** (11) **1 521 905 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01954055.8 (22) 24.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2001/008560 24.07.2001  
(87) WO 2002/008611 2002/05 31.01.2002  
(88) 10.02.2005  
(30) 26.07.2000 DE 20012939 U
- (54) • *HYDROSTATISCHES MIT EINER HYDRAULISCHEN VERSTELLPUMPE VERSEHENES SYSTEM FÜR DEN KÜHLER EINES VERBRENNUNGSMOTORS*  
• *HYDROSTATIC SYSTEM COMPRISING A HYDRAULIC VARIABLE DISPLACEMENT PUMP AND A HYDRAULIC MOTOR CONNECTED THERETO*  
• *SYSTEME HYDROSTATIQUE COMPRENANT UNE POMPE HYDRAULIQUE A CYLINDREE VARIABLE ET UN MOTEUR HYDRAULIQUE RELIE A CELLE-CI*
- (71) Liebherr-Machines Bulle SA, Rue de l'Industrie 19, 1630 Bulle, CH
- (72) ECKHARDT, Erich, CH-1642 Sorens, CH  
SCHWEDE, Franz-Josef, CH-3280 Murten, CH
- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- F02B 77/04** → (51) B03C 3/78
- F02B 77/08** → (51) D06F 58/08
- 
- (51) **F02D 35/00** (11) **1 521 906 A2\***  
F02D 41/00 F02D 41/30
- (25) En (26) En  
(21) 02789467.4 (22) 06.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) US 2002/035623 06.11.2002  
(87) WO 2003/042521 2003/21 22.05.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 14.11.2001 US 990910
- (54) • *HOCHVERDICHENDER, DURCH WASSERSTOFFZUFUHR VERBESSERTER OTTOMOTOR*  
• *HIGH COMPRESSION RATIO, HYDROGEN ENHANCED GASOLINE ENGINE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MOTEUR A ESSENCE AMELIORE AU MOYEN D'HYDROGENE, A TAUX DE COMPRESSION ELEVE*
- (71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US
- (72) COHN, Daniel, R., Chestnut Hill, MA 02467, US  
BROMBERG, Leslie, Sharon, MA 02067, US  
RABINOVICH, Alexander, Swampscott, MA 01907, US  
HEYWOOD, John, B., Newton, MA 02460, US
- (74) Greenwood, John David, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- 
- F02D 41/00** → (51) F02D 35/00
- 
- (51) **F02D 41/22** (11) **1 521 907 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762399.8 (22) 12.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) DE 2003/001961 12.06.2003  
(87) WO 2004/005688 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 DE 10230834
- (54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERPRÜFUNG DER FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINES UMGEBUNGSDRUCKSENSORS EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD FOR CHECKING THE OPERABILITY OF AN AMBIENT PRESSURE SENSOR OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE POUR CONTROLER L'APTITUDE AU FONCTIONNEMENT D'UN CAPTEUR DE PRESSION AMBIANTE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BEYER, Hans-Ernst, 74343 Sachsenheim, DE  
DWORZAK, Uwe, 71254 Ditzingen, DE  
KASTNER, Frank, 70435 Stuttgart, DE  
EGE, Taskin, 71732 Tamm, DE  
KRAEMER, Denis, 71706 Markgroeningen, DE
- 
- F02D 41/30** → (51) F02D 35/00
- 
- F02D 41/38** → (51) F02M 63/02
- 
- (51) **F02D 41/40** (11) **1 521 908 A1\***  
F02M 47/02
- (25) En (26) En  
(21) 03740794.7 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/003015 11.07.2003  
(87) WO 2004/007934 2004/04 22.01.2004  
(30) 13.07.2002 GB 0216347
- (54) • *STEUERUNGSVERFAHREN*  
• *CONTROL METHOD*  
• *PROCEDE DE REGULATION*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Harcombe, Anthony Thomas, Surrey TW10 5DZ, GB  
Dodds Andrew, Oxfordshire OX39 4QE, GB
- (74) Hopley, Joanne Selina, et al, David Keltie Associates, Fleet Place House, 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- 
- (51) **F02F 1/24** (11) **1 521 909 A1\***  
F02F 11/00 F01N 7/10
- (25) De (26) De  
(21) 03732508.1 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/005685 30.05.2003  
(87) WO 2004/007935 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231378
- (54) • *ZYLINDERKOPF EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *CYLINDER HEAD OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *CULASSE DE CYLINDRE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) RIEGER, Ulrich, 70329 Stuttgart, DE  
RIESTER, Manfred, 70374 Stuttgart, DE
- 
- F02F 11/00** → (51) F02F 1/24
- 
- F02M 35/12** → (51) B32B 27/32
- 
- (51) **F02M 37/22** (11) **1 521 910 A1\***  
F16K 17/196 F16K 31/06
- (25) En (26) En  
(21) 03763988.7 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/002995 11.07.2003  
(87) WO 2004/007942 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 GB 0216115
- (54) • *VERBESSERUNGEN BEI KRAFTSTOFFABLAUFMAGNETVENTILEN UND DIESE BETREFFEND*  
• *IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO SOLENOID FUEL DRAIN VALVES*  
• *PERFECTIONNEMENTS APPORTES A DES VANNES ELECTROMAGNETIQUES DE VIDANGE CARBURANT*
- (71) Parker Hannifin (UK) Limited, Parker House, 55 Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 4SJ, GB
- (72) BROWN, Robert, Dewsbury WF13 1RU, GB  
Core, Philip, Leeds LS14 3AW, GB  
Ferrari, Svetlana, West Yorkshire WF2 7HZ, GB  
Wilson, Steven Paul, South Yorkshire DN4 7HX, GB
- (74) Pilch, Adam John Michael, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- F02M 39/00** → (51) F04B 23/10
- 
- (51) **F02M 45/12** (11) **1 521 911 A1\***  
F02M 51/06 F02M 61/08
- (25) De (26) De  
(21) 03763682.6 (22) 01.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/006992 01.07.2003  
(87) WO 2004/007944 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231582
- (54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD FOR OPERATING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) HERRMANN, Lothar, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
STEIL, Oliver, 67487 Maikammer, DE

**F02M 47/02** → (51) F02D 41/40

**F02M 51/06** → (51) F02M 45/12

**F02M 59/06** → (51) F04B 23/10

**F02M 59/44** → (51) F04B 23/10

**F02M 59/46** → (51) F16K 17/04

(51) **F02M 61/08** (11) **1 521 912 A1\***  
F02M 61/18 F02M 61/16  
(25) De (26) De  
(21) 03763680.0 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/006985 01.07.2003  
(87) WO 2004/007949 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231583  
(54) • **KRAFTSTOFFEINSPRITZD SE EINER  
BRENNKRAFTMASCHINE MIT DIREKTEIN-  
SPRITZDUESE**  
• **FUEL NOZZLE OF AN INTERNAL COMBUS-  
TION ENGINE COMPRISING A DIRECT  
INJECTION NOZZLE**  
• **BUSE D'INJECTION DE CARBURANT D'UN  
MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A BUSE  
D'INJECTION DIRECTE**

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

(72) KADEN, Arnold, 73630 Remshalden, DE  
KRÜGER, Christian, 70597 Stuttgart, DE  
STEIL, Oliver, 67487 Maikammer, DE

**F02M 61/08** → (51) F02M 45/12

**F02M 61/16** → (51) F02M 61/08

**F02M 61/18** → (51) F02M 61/08

(51) **F02M 63/02** (11) **1 521 913 A2\***  
F02D 41/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755583.6 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002118 08.07.2003  
(87) WO 2004/007950 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 11.07.2002 FR 0208726  
31.07.2002 FR 0209797

(54) • **VORRICHTUNG ZUR REGELUNG DER LIE-  
FERMENGE EINER PUMPE ZUR BENZINDI-  
REKTEINSPRITZUNG**  
• **DEVICE FOR CONTROLLING FLOW RATE  
OF A DIRECT INJECTION FUEL PUMP**  
• **DISPOSITIF DE CONTROLE DE DEBIT  
D'UNE POMPE A INJECTION DIRECTE  
D'ESSENCE**

(71) SIEMENS AUTOMOTIVE HYDRAULICS SA, 225, Quai  
Aulagnier, 92600 Asnières sur seine, FR

(72) HERVAULT, Christian, F-95380 Louvres, FR  
VERET, Dominique, F-91370 Verrieres Le Buisson,  
FR  
BAUER, Philippe, F-78160 Marty Le Roi, FR

(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **F04B 23/10** (11) **1 521 914 A1\***  
F04C 2/344 F02M 39/00  
F02M 59/44 F02M 59/06  
(25) De (26) De  
(21) 03740096.7 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/002024 17.06.2003  
(87) WO 2004/003385 2004/02 08.01.2004

(30) 26.06.2002 DE 10228552  
(54) • **RADIALKOLBENPUMPE**  
• **RADIAL PISTON PUMP**  
• **UNITE DE POMPE A PISTONS RADIAUX**

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE

(72) VU, Ngoc-Tam, 71642 Ludwigsburg, DE  
NIGRIN, Uwe, 98693 Ilmenau, DE  
SCHNEIDER, Johann, 97816 Lohr, DE  
GRAF, Ludmilla, 97737 Gemünden, DE

**F04C 2/344** → (51) F04B 23/10

**F04D 13/02** → (51) F01P 5/12

**F15B 15/28** → (51) G01D 11/24

(51) **F16B 1/00** (11) **1 521 915 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734090.8 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015875 20.05.2003  
(87) WO 2003/100266 2003/49 04.12.2003  
(88) 11.11.2004  
(30) 24.05.2002 US 153906  
(54) • **FRONTMONTIERTER HALTEMECHANISMUS**  
• **FRONT MOUNTED RETAINING MECHANISM**  
• **MECANISME DE RETENUE AVANT**

(71) Accurate Screw Machine Corporation, 10 Audrey  
Place, Fairfield, NJ 07004, US

(72) MCININCH, Rodger, Little Falls, NJ 07424, US

(74) Johnstone, Helen Margaret, Eric Potter Clarkson  
Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

**F16C 9/04** → (51) B23P 15/00

**F16D 35/02** → (51) F01P 5/12

(51) **F16D 41/20** (11) **1 521 916 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03787845.1 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002113 08.07.2003  
(87) WO 2004/016964 2004/09 26.02.2004  
(30) 17.07.2002 FR 0209048  
(54) • **VORRICHTUNG FÜR FREILAUFER UND  
FREILAUFSCHEIBE**  
• **DEVICE OF FREE WHEELING BEARING  
AND FREE WHEELING PULLEY**  
• **DISPOSITIF DE PALIER A ROUE LIBRE ET  
POULIE A ROUE LIBRE**

(71) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE

(72) GIRARDIN, Carole, F-37300 Joue-les-Tours, FR

(74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga - Josse,  
Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**F16D 47/06** → (51) F01P 5/12

(51) **F16D 48/06** (11) **1 521 917 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762439.2 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/002195 02.07.2003  
(87) WO 2004/005743 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 DE 10230059

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERBESSERN DER FUNKTIONSSICHER-  
HEIT BEI DER BETÄTIGUNG EINER KUPP-  
LUNG UND/ODER EINES GETRIEBES**  
• **METHOD AND DEVICE FOR IMPROVING  
THE FUNCTIONAL SAFETY WHEN ACTUAT-  
ING A CLUTCH AND/OR A TRANSMISSION**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
D'AMELIORER LA SECURITE DE FONC-  
TIONNEMENT LORS DE L'ACTIONNEMENT  
D'UN EMBRAYAGE ET/OU D'UNE BOITE DE  
VITESSES**

(71) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG,  
Industriestrasse 3, 77815 Bühl, DE

(72) ZIMMERMANN, Martin, 77880 Sasbach, DE  
KÜPPER, Klaus, 77815 Bühl, DE

**F16F 1/366** → (51) G04B 17/06

(51) **F16F 9/516** (11) **1 521 918 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02749489.7 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/001382 12.07.2002  
(87) WO 2004/018896 2004/10 04.03.2004  
(54) • **HYDRAULISCHER FAHRZEUGSTOSSDÄMP-  
FER**  
• **HYDRAULIC VEHICLE SHOCK ABSORBER**  
• **AMORTISSEUR HYDRAULIQUE DE VEHI-  
CULE**

(71) ASA-Suspension AB, Ställverksvägen 39, S-981 38  
Kiruna, SE

(72) ROVA, Jan-Erik, S-981 44 Kiruna, SE

(74) Janson, Ronny, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB,  
Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **F16F 15/00** (11) **1 521 919 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763558.8 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

LT LV

(86) CH 2003/000188 24.03.2003  
(87) WO 2004/007990 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 CH 12102002  
(54) • **FÜHRUNG MIT NULLPUNKTRÜCKSTELLUNG**  
• **GUIDE WITH ZERO POINT RETURN**  
• **GLISSIERE A RETOUR AU POINT ZERO**

(71) Tschopp, Guido, Neumattstrasse 43, 4455  
Zunzgen, CH

(72) Tschopp, Guido, 4455 Zunzgen, CH

(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2,  
71665 Vaihingen/Enz, DE

**F16F 15/126** → (51) F16F 15/14

(51) **F16F 15/14** (11) **1 521 920 A1\***  
F16H 55/36 F16F 15/126  
(25) En (26) En  
(21) 03741106.3 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IT 2003/000432 10.07.2003  
(87) WO 2004/007992 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 IT T020020622  
(54) • **INTEGRIERTE ANORDNUNG EINES TOR-  
SIONSSCHWINGUNGSDÄMPFERS FÜR RIE-  
MENSCHLEIBEN**  
• **AN INTEGRATED PULLEY-TORSIONAL  
DAMPER ASSEMBLY**

- *ENSEMBLE AMORTISSEUR DE TORSION A POULIE INTEGREE*
- (71) DAYCO EUROPE S.r.l., Zona Industriale Vallecupa, 64010 Colonnella (Teramo), IT
- (72) RIU, Hervé, F-38140 La Murette, FR
- (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F16G 5/18** (11) **1 521 921 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03762438.4 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) DE 2003/002194 02.07.2003
- (87) WO 2004/005752 2004/03 15.01.2004
- (30) 04.07.2002 DE 10230055
- (54) • *VERFAHREN ZUR GERÄUSCHVERMINDERUNG EINER LASCHENKETTE SOWIE LASCHENKETTE*
- *METHOD FOR REDUCING THE NOISE OF A SPROCKET CHAIN, AND SPROCKET CHAIN*
- *PROCEDE DE REDUCTION DU BRUIT PRODUIT PAR UNE CHAINE ARTICULEE ET CHAINE ARTICULEE*
- (71) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG, Industriestrasse 3, 77815 Bühl, DE
- (72) PICHURA, Michael, 77815 Bühl, DE
- BAUMANN, Markus, 76689 Karlsdorf-Neuthard, DE
- PENNER, Stephan, 77815 Bühl, DE
- WAGNER, Uwe, 77815 Bühl, DE

(51) **F16H 3/66** (11) **1 521 922 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763712.1 (22) 05.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) EP 2003/007214 05.07.2003
- (87) WO 2004/007994 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231350
- (54) • *MEHRSTUFENGETRIEBE*
- *MULTI-STAGE TRANSMISSION*
- *BOITE DE VITESSES A PLUSIEURS ETAGES*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) GUMPOLTSBERGER, Gerhard, 88045 Friedrichshafen, DE

(51) **F16H 3/66** (11) **1 521 923 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763713.9 (22) 05.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) EP 2003/007215 05.07.2003
- (87) WO 2004/007995 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231348
- (54) • *MEHRSTUFENGETRIEBE*
- *MULTI-SPEED GEARBOX*
- *BOITE DE VITESSES MULTI-ETAGEE*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) GUMPOLTSBERGER, Gerhard, 88045 Friedrichshafen, DE

(51) **F16H 3/66** (11) **1 521 924 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763717.0 (22) 05.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007220 05.07.2003
- (87) WO 2004/007996 2004/04 22.01.2004

- (30) 11.07.2002 DE 10231414
- (54) • *MEHRSTUFENGETRIEBE*
- *MULTI-SPEED GEARBOX*
- *BOITE DE VITESSES MULTI-ETAGEE*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) GUMPOLTSBERGER, Gerhard, 88045 Friedrichshafen, DE

(51) **F16H 3/66** (11) **1 521 925 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763718.8 (22) 05.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) EP 2003/007221 05.07.2003
- (87) WO 2004/007997 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231413
- (54) • *MEHRSTUFENGETRIEBE*
- *MULTI-SPEED GEARBOX*
- *BOITE DE VITESSES MULTI-ETAGEE*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) GUMPOLTSBERGER, Gerhard, 88045 Friedrichshafen, DE

(51) **F16H 3/66** (11) **1 521 926 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763726.1 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) EP 2003/007242 07.07.2003
- (87) WO 2004/007998 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231349
- (54) • *MEHRSTUFENGETRIEBE*
- *MULTI-STEP TRANSMISSION*
- *BOITE DE VITESSES A PLUSIEURS ETAGES*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) GUMPOLTSBERGER, Gerhard, 88045 Friedrichshafen, DE

(51) **F16H 3/66** (11) **1 521 927 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763727.9 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) EP 2003/007243 07.07.2003
- (87) WO 2004/007999 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231346
- (54) • *MEHRSTUFENGETRIEBE*
- *MULTI-STEP TRANSMISSION*
- *BOITE DE VITESSES A PLUSIEURS ETAGES*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) GUMPOLTSBERGER, Gerhard, 88045 Friedrichshafen, DE

**F16H 7/18** → (51) B65G 45/08

**F16H 55/36** → (51) F16F 15/14

**F16H 57/05** → (51) B65G 45/08

(51) **F16H 63/08** (11) **1 521 928 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763775.8 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007434 09.07.2003
- (87) WO 2004/008005 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231547
- (54) • *SCHALTVOORRICHTUNG*

- *SHIFTING DEVICE*
  - *DISPOSITIF DE CHANGEMENT DE VITESSES*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) EBENHOCH, Michael, 88045 Friedrichshafen, DE
- FLÜCKIGER, Martin, 97421 Schweinfurt, DE

(51) **F16J 1/16** (11) **1 521 929 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763597.6 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) DE 2003/002289 08.07.2003
- (87) WO 2004/008006 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231233
- (54) • *KOLBEN FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR*
- *PISTON FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *PISTON POUR MOTEUR A COMBUSTION*
- (71) MAHLE GMBH, Pragstrasse 26-46, D-70376 Stuttgart, DE
- (72) ZVONKOVIC, Josip, 71384 Weinstadt, DE
- (74) Pohle, Reinhard, et al, Mahle GmbH Patentabteilung, Pragstrasse 26-46, 70376 Stuttgart, DE

**F16K 11/00** → (51) B60H 1/00

(51) **F16K 17/04** (11) **1 521 930 A1\***  
 F02M 59/46  
 (25) De (26) De  
 (21) 03714673.5 (22) 03.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) DE 2003/000690 03.03.2003
- (87) WO 2004/008010 2004/04 22.01.2004
- (30) 10.07.2002 DE 10231135
- (54) • *DRUCKENTLASTUNGSVENTIL*
- *PRESSURE-RELIEF VALVE*
- *SOUPAPE DE DECOMPRESSION*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BOEHLAND, Peter, 71672 Marbach, DE
- NENTWIG, Godehard, 70597 Stuttgart, DE

**F16K 17/196** → (51) F02M 37/22

**F16K 31/06** → (51) F02M 37/22

**F16L 9/21** → (51) B32B 27/32

**F16L 55/033** → (51) B32B 27/32

(51) **F16L 55/163** (11) **1 521 931 A1\***  
 // F16L55:1645  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 03738827.9 (22) 13.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) SE 2003/000994 13.06.2003
- (87) WO 2004/001276 2004/01 31.12.2003
- (30) 20.06.2002 SE 0201889
- (54) • *VERFAHREN ZUM ABDICHTEN UND/ODER WIEDERINSTANDESETZEN VON ROHREN*
- *A METHOD FOR SEALING AND/OR RECONDITIONING OF PIPES*
- *PROCEDE D'ETANCHEIFICATION ET/OU DE RECONDITIONNEMENT DE CONDUITES*
- (71) Edström, Sten, N.Grönskärsvägen 5, 804 29 Gävle, SE
- (72) Edström, Sten, 804 29 Gävle, SE

(74) Olsson, Jan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box 1274, 801 37 Gävle, SE

(51) **F16M 11/04** (11) **1 521 932 A1\***  
F16M 11/14

(25) En (26) En  
(21) 03738344.5 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/003029 14.07.2003

(87) WO 2004/008018 2004/04 22.01.2004

(80) 16.07.2002 GB 0216595

(54) • *TRAGVORRICHTUNG FÜR ELEKTRISCHE ANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *SUPPORT FOR ELECTRICAL DISPLAY DEVICE*  
• *SUPPORT DE DISPOSITIF ELECTRIQUE DE VISUALISATION*

(71) Colebrook Bosson Saunders Products Limited, 18 Bowden Street, London SE11 4DS, GB

(72) PRICE, Oliver, London SE1 2BA, GB  
WILLS, Andrew, London SE22 0HB, GB  
LAU, Alex, London NW6 3PN, GB

(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**F16M 11/14** → (51) F16M 11/04

**F16N 7/00** → (51) B65G 45/08

**F16P 7/02** → (51) D06F 58/08

(51) **F17C 5/02** (11) **1 521 933 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03762706.4 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001938 24.06.2003

(87) WO 2004/005791 2004/03 15.01.2004

(88) 08.04.2004

(30) 05.07.2002 FR 0208449

(54) • *VERFAHREN ZUR DRUCKREGELUNG EINES BEHÄLTERS FÜR KRYOGENES FLUID UND ENTSPRECHENDER BEHÄLTER*  
• *METHOD FOR PRESSURE REGULATION OF A CRYOGENIC FLUID TANK, AND CORRESPONDING TANK*  
• *PROCEDE DE REGULATION EN PRESSION D'UN RESERVOIR DE FLUIDE CRYOGENIQUE, ET RESERVOIR CORRESPONDANT*

(71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des, Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) CLOAREC, Alain Résidence du Moulin Saint-Martin, 91160 Longjumeau, FR

**F17D 1/17** → (51) C09K 3/00

(51) **F21V 8/00** (11) **1 521 934 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03736863.6 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/017765 05.06.2003

(87) WO 2003/104712 2003/51 18.12.2003

(88) 22.04.2004

(30) 06.06.2002 US 387076 P

(54) • *BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG ZUR SIMULATION VON NEONLICHT UNTER VERWENDUNG VON FLUORESZIERENDEN FARBSTOFFEN*

• *ILLUMINATION DEVICE FOR SIMULATING NEON LIGHTING THROUGH USE OF FLUORESCENT DYES*

• *DISPOSITIF D'ECLAIRAGE DESTINE A SIMULER UN ECLAIRAGE AU NEON PAR L'UTILISATION DE COLORANTS FLUORESCENTS*

(71) Ilight Technologies, Inc., 2130 Green Bay Road, Evanston, IL 60201, US

(72) HULSE, George, R., Cookeville, TN 38506, US  
DOMINICK, John, R., Cookeville, TN 38506, US  
CLEAVER, Mark, J., Wilmette, IL 60091, US

(74) JENSEN & SON, 366-368 Old Street, London EC1V 9LT, GB

**F24C 5/10** → (51) A47J 27/21

(51) **F24D 3/16** (11) **1 521 935 A1\***  
E04C 2/52

(25) De (26) De  
(21) 03763559.6 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CH 2003/000408 23.06.2003

(87) WO 2004/008032 2004/04 22.01.2004

(30) 15.07.2002 EP 02015764

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON WÄRMETAUSCHER-ELEMENTEN, WÄRMETAUSCHER-ELEMENTE UND VERFAHREN ZUM MONTIEREN SOLCHER ELEMENTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING HEAT EXCHANGER ELEMENTS, HEAT EXCHANGER ELEMENTS AND METHOD FOR ASSEMBLING SUCH ELEMENTS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS D'ECHANGEUR DE CHALEUR, ELEMENTS D'ECHANGEUR DE CHALEUR ET PROCEDE DE MONTAGE DE TELS ELEMENTS*

(71) Sulzer, Hans-Dietrich, Sunnhaldenstrasse 53, 8704 Herrliberg, CH

(72) Sulzer, Hans-Dietrich, 8704 Herrliberg, CH

(74) Stocker, Kurt, Büchel, von Révy & Partner, Zedernpark, Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil, CH

(51) **F24J 2/07** (11) **1 521 936 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03732999.2 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IL 2003/000550 02.07.2003

(87) WO 2004/005806 2004/03 15.01.2004

(30) 02.07.2002 IL 15051902

(54) • *SONNENEMPFAÑGER MIT MEHRFACHEN EINTRITTSÖFFNUNGEN FÜR DAS ARBEITSMEDIUM*  
• *SOLAR RECEIVER WITH A PLURALITY OF WORKING FLUID INLETS*  
• *RECEPTEUR SOLAIRE AYANT PLUSIEURS ENTREES DE FLUIDE OPERATIONNEL*

(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD., Weizmann Institute of Science Herzl Street at Yavne Road P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL

(72) KARNI, Jacob, 76290 Rehovot, IL  
BERTOCCHI, Rudi, 46766 Herzliya, IL

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **F25B 9/14** (11) **1 521 937 A1\***  
F25B 39/00 F28D 15/00

(25) En (26) En  
(21) 03763522.4 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) BR 2003/000097 15.07.2003

(87) WO 2004/008045 2004/04 22.01.2004

(30) 16.07.2002 BR 0202997

(54) • *KÄLTEANLAGE*  
• *REFRIGERATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE REFRIGERATION*

(71) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, Rua Rui Barbosa 1020, 89219-901 Joinville, SC, BR

(72) PEREIRA, Roberto, Horn, 89217-350 JOINVILLE - SC, BR

MAYKOT, Reinaldo, 89204-040 JOINVILLE - SC, BR

(74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**F25B 39/00** → (51) F25B 9/14

**F25B 41/04** → (51) B60H 1/00

**F25B 41/04** → (51) B60H 1/32

**F25D 17/04** → (51) F25D 23/02

(51) **F25D 23/02** (11) **1 521 938 A1\***  
F25D 17/04

(25) De (26) De  
(21) 03762659.5 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007344 08.07.2003

(87) WO 2004/005816 2004/03 15.01.2004

(30) 08.07.2002 DE 10230707

(54) • *KÄLTEGERÄT MIT TÜRÖFFNUNGSHILFE*  
• *REFRIGERATOR WITH A DOOR-OPENING AID*  
• *APPAREIL FRIGORIFIQUE COMPORTANT UN SYSTEME FACILITANT L'OUVERTURE DE LA PORTE*

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE

(72) BENZ, Thomas, 89231 Neu-Ulm, DE

(51) **F25D 29/00** (11) **1 521 939 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 03762495.4 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/006395 17.06.2003

(87) WO 2004/005817 2004/03 15.01.2004

(30) 08.07.2002 DE 10230693

(54) • *KÜHL- ODER GEFRIERGERÄT*  
• *COOLING OR FREEZING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE REFRIGERATION OU DE CONGELATION*

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) MENTEN, Frank, 93053 Regensburg, DE  
REINKER, Bernward, 93128 Regenstauf, DE

**F25J 3/04** → (51) B01D 53/00

(51) **F28D 9/00** (11) **1 521 940 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03730119.9 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005516 26.05.2003  
(87) WO 2004/005828 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 DE 10230852

(54) • *WÄRMETAUSCHER, INSBESONDERE LADE-  
LUFTKÜHLER FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *HEAT EXCHANGER, PARTICULARLY A  
CHARGE-AIR COOLER FOR MOTOR VEHI-  
CLES*  
• *ECHANGEUR THERMIQUE, NOTAMMENT  
ECHANGEUR AIR/AIR DESTINE A DES  
VEHICULES*

(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE  
(72) EMRICH, Karsten, 70197 Stuttgart, DE  
HEINE, Reinhard, 71686 Remseck, DE  
SCHAIERER, Andre, 70184 Stuttgart, DE  
(74) Grosse, Rainer, et al, Gleiss Grosse Schrell &  
Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Leitzstrasse  
45, 70469 Stuttgart, DE

**F28D 15/00** → (51) F25B 9/14

(51) **F28F 3/08** (11) **1 521 941 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00971574.9 (22) 24.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) GB 2000/004104 24.10.2000  
(87) WO 2001/035043 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 GB 9926466

(54) • *WÄRMETAUSCHER*  
• *HEAT EXCHANGER*  
• *ECHANGEUR THERMIQUE*  
(71) CHART HEAT EXCHANGERS Limited Partnership,  
Wobaston Road, Fordhouses, Wolverhampton  
WV10 6QB, GB

(72) Symonds, Keith Thomas, Codsall, Staffs WV8 2EN,  
GB  
(74) Shaw, Laurence, et al, HLBBshaw 10th Floor 1  
Hagley Road, Birmingham B16 8TG, GB

(51) **G01B 9/02** (11) **1 521 942 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736659.8 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015994 23.05.2003  
(87) WO 2003/107494 2003/52 24.12.2003  
(88) 17.06.2004  
(30) 14.06.2002 US 173190

(54) • *WELLENFÄNGENMESSEN MIT VERBES-  
SERTER BELEUCHTUNG FÜR U.V.  
GASENTLADUNGSLASER*  
• *GAS DISCHARGE ULTRAVIOLET WAVEM-  
ETER WITH ENHANCED ILLUMINATION*  
• *ONDEMETRE A ECLAIRAGE RENFORCE DE  
DECHARGES D'UV DANS UN GAZ*

(71) Cymer, Inc., Legal Dept., 17075 Thornmint Court,  
San Diego, CA 92127, US  
(72) SANDSTROM, Richard, L., Encinitas, CA 92024, US  
MELCHIOR, John, T., San Diego, CA 92129, US  
RAO, Rahasekhar, San Diego, CA 92129, US  
(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Grünecker,  
Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser

Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G01D 5/14** (11) **1 521 943 A2\***  
G01D 5/16 G01D 5/20

(25) En (26) En  
(21) 03734521.2 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018263 11.06.2003  
(87) WO 2004/005854 2004/03 15.01.2004  
(88) 25.03.2004  
(30) 03.07.2002 US 189945

(54) • *POSITIONSSENSOR MIT ZUSAMMENGE-  
SETZTER MAGNETFELDQUELLE*  
• *POSITION SENSOR USING A COMPOUND  
MAGNETIC FLUX SOURCE*  
• *CAPTEUR DE POSITION UTILISANT UNE  
SOURCE DE FLUX MAGNETIQUE COM-  
POSE*

(71) FISHER CONTROLS INTERNATIONAL LLC, 8100  
West Florissant Avenue, St. Louis, MO 63136, US  
(72) GASSMAN, George, W., Marshalltown, IA 50158,  
US  
SCAFFERI, Carl, Gene, Marshalltown, IA 50158, US  
HURD, Ronald, Francis, Marshalltown, IA 50158,  
US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633  
München, DE

**G01D 5/16** → (51) G01D 5/14

**G01D 5/20** → (51) G01D 5/14

(51) **G01D 5/347** (11) **1 521 944 A1\***  
A61B 6/00

(25) En (26) En  
(21) 03740948.9 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/003039 01.07.2003  
(87) WO 2004/008077 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10230972

(54) • *OPTISCHE POSITIONSMESSEINRICHTUNG*  
• *OPTICAL ENCODER*  
• *CODEUR OPTIQUE*  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE

(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL PT  
(72) GRÜNAU, Dieter, c/o Philips Int. Prop. & St. GmbH,  
52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

(51) **G01D 7/04** (11) **1 521 945 A1\***  
B62D 15/02

(25) De (26) De  
(21) 03762620.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT RO SE TR  
(86) EP 2003/007172 04.07.2003  
(87) WO 2004/005857 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 DE 10230262  
25.06.2003 DE 10328753

(54) • *VORRICHTUNG ZUM MESSEN DES LENK-  
STANGENWEGES EINER KRAFTFAHR-  
ZEUGLENKUNG*  
• *DEVICE FOR MEASURING THE STEERING  
RACK PATH OF A MOTOR VEHICLE STEER-  
ING SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DE LA COURSE  
DE LA TIGE DE DIRECTION D'UNE DIREC-  
TION DE VEHICULE*

(71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt, DE  
JUNGBECKER, Johann, Hauptstr. 60, 55576  
Badenheim, DE  
(72) SCHIRLING, Andreas, 64319 Pfungstadt, DE  
NETZ, Achim, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
SCHRÄBLER, Sighard, 60385 Frankfurt, DE  
MUTH, Norman, 35066 Frankenberg, DE

(51) **G01D 11/24** (11) **1 521 946 A1\***  
F15B 15/28

(25) De (26) De  
(21) 03763663.6 (22) 28.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006875 28.06.2003  
(87) WO 2004/008080 2004/04 22.01.2004  
(30) 13.07.2002 DE 20211518 U

(54) • *ALS HALL-SENSOR AUSGEBILDETER POSI-  
TIONSSENSOR*  
• *POSITION SENSOR PROVIDED IN THE  
FORM OF A HALL-EFFECT SENSOR*  
• *DETECTEUR DE POSITION CON U COMME  
DETECTEUR A EFFET HALL*

(71) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734  
Esslingen, DE  
(72) REININGER, Thomas, 73249 Wernau, DE  
SCHAUZ, Stephan, 73312 Geislingen, DE  
SCHREIER, Jörg, 70734 Stuttgart, DE  
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **G01D 18/00** (11) **1 521 947 A2\***  
G01N 23/201

(25) En (26) En  
(21) 03760459.2 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019246 17.06.2003  
(87) WO 2003/107037 2003/52 24.12.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 17.06.2002 US 389248 P

(54) • *RÖNTGENSTRAHLSPEKTRUMSMETHODE  
ZUR FLUORESCENZANALYSE MIT OPTI-  
SCHEN KOMPONENTEN*  
• *SCATTER SPECTRA METHOD FOR X-RAY  
FLUORESCENT ANALYSIS WITH OPTICAL  
COMPONENTS*  
• *PROCEDE DE SPECTRES DE DIFFUSION  
POUR ANALYSE PAR FLUORESCENCE DES  
RAYONS X AVEC DES COMPOSANTES  
OPTIQUES*

(71) Edax Inc., 91 McKee Drive, Mahwah, NJ 07430, US  
(72) ELAM, William, T., Redmond, WA 98052-26959,  
US  
NICOLOSI, Joseph, A., Bardonia, NY 10954, US  
SHEN, Robert, B-S, South Barrington, IL 60010, US  
SCRUGGS, Bruce E., Englewood, NJ 07631, US  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag,  
NL

(51) **G01F 23/26** (11) **1 521 948 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763961.4 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002761 26.06.2003  
(87) WO 2004/008085 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 GB 0216502  
07.10.2002 GB 0223154

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FÜLLSTANDSÜBERWACHUNG IN EINEM BEHÄLTER*  
• *A METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING LIQUID LEVELS WITHIN A VESSEL*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR SURVEILLER DES NIVEAUX DE LIQUIDE A L'INTERIEUR D'UN RECIPIENT*

(71) Epichem Limited, Power Road, Bromborough, Wirral, Merseyside CH62 3QF, GB  
(72) WILLIAMS, Graham, "Greygarth", South Wirral CH64 6QZ, GB

ODEDRA, Rajesh, Cheshire WA14 5NU, GB  
CUNNING, Hugh, Chester CH3 5YF, GB  
SMITH, Lindsay, Coventry CV31 2TW, GB  
(74) Lees, Kate Jane, et al, Marks & Clerk Tower Building Water Street, Liverpool L3 1BA, GB

(51) **G01F 25/00** (11) **1 521 949 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03738046.6 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/006367 17.06.2003  
(87) WO 2004/006199 2004/03 15.01.2004  
(88) 04.03.2004  
(30) 08.07.2002 DE 10230607

(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINER DURCHFLUSSMESSEINRICHTUNG*  
• *METHOD FOR MONITORING A MEASURING INSTRUMENT, IN PARTICULAR A FLOW METER AND A MEASURING DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD.*  
• *PROCEDE POUR SURVEILLER UN DISPOSITIF DE MESURE, NOTAMMENT UN DEBITMETRE, ET DISPOSITIF DE MESURE CORRESPONDANT*

(71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE

(72) BUHL, Frank, 37085 Göttingen, DE  
HERWIG, Jörg, 79400 Kandern, DE  
PAPENBROCK, Axel, 37079 Göttingen, DE  
RIEGLER, Peter, 37077 Göttingen, DE  
ROSSBERG, Axel, 79108 Freiburg, DE  
TIMMER, Jens, 79098 Freiburg, DE

(74) Schmidt, Karl Michael, ABB Patent GmbH Oberhausener Str. 33, 40472 Ratingen, DE

(51) **G01J 3/46** (11) **1 521 950 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03756495.2 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002207 11.07.2003  
(87) WO 2004/008093 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 FR 0208748

(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR AUSWAHL DER SCHATTIERUNG EINES FARBCODIERUNGSRINGS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR SELECTING SHADE OF A COLOUR CODING RING*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE SELECTION DE LA NUANCE D UN TEINTIE R DENTAIRE*  
(71) Sopro (Societe Anonyme), ZAC Athéla IV, Avenue des Genévriers, 13705 La Ciotat Cedex, FR  
(72) BOYER, Philippe, F-13006 Marseille, FR  
MAZUIR, Alain, F-13015 Marseille, FR  
(74) Puiroux, Guy, Cabinet Guiu & Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR

**G01L 1/22** → (51) G01L 5/22

(51) **G01L 5/22** (11) **1 521 951 A2\***  
G01L 1/22 B64C 13/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755605.7 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002231 15.07.2003  
(87) WO 2004/008097 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 16.07.2002 FR 0209006

(54) • *APPARAT ZUR ÜBERWACHUNG EINER FLUGZEUGKLAPPE UNTER VERWENDUNG EINES KRAFTMESSDORNIS*  
• *APPARATUS FOR MONITORING AN AIRCRAFT FLAP AND APPLICATION OF A DYNAMOMETRIC ROD*  
• *APPAREIL DE SURVEILLANCE D&RSQUO;UN VOLET D&RSQUO;AERONEF ET APPLICATION D&RSQUO;UNE BROCHE DYNAMOMETRIQUE*

(71) FGP INSTRUMENTATION, 24 rue des Dames, F-78340 Les-Clayes-Sous-Bois, FR  
(72) GIBERT, Francis, F- 78490 les Mesnuls, FR  
(74) Arnaud, Jean, et al, Lerner et Associés, 5, rue Jules Lefèbvre, 75009 Paris, FR

**G01L 7/06** → (51) A61M 16/04

(51) **G01L 9/00** (11) **1 521 952 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03708035.5 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000501 19.02.2003  
(87) WO 2003/100371 2003/49 04.12.2003  
(30) 25.05.2002 DE 10223357

(54) • *VORRICHTUNG ZUR DRUCKMESSUNG*  
• *PRESSURE MEASURING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DE PRESSION*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) FESSELE, Thomas, 72202 Nagold, DE  
HOCHENBERGER, Hans-Martin, 71701 Schwieberdingen, DE  
KUHN, Winfried, 70193 Stuttgart, DE

**G01M 7/08** → (51) G01P 15/06

(51) **G01N 1/00** (11) **1 521 953 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764730.2 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/022199 16.07.2003  
(87) WO 2004/008106 2004/04 22.01.2004  
(88) 10.06.2004  
(30) 16.07.2002 US 396837 P

(54) • *SCHALE FÜR AUTOMATISIERTE HISTOLOGISCHE VEFAHREN*  
• *TRAY FOR AUTOMATED HISTOCHEMICAL PROCESSING*  
• *PLATEAU POUR TRAITEMENT HISTOCHIMIQUE AUTOMATISE*

(71) VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC., 1910 Innovation Park Drive, Tucson, AZ 85737, US  
(72) WARD, Glen, Tucson, AZ 85741, US  
HENDRICK, Kendall, B., Tucson, AZ 85718, US  
RIZZO, Vince, Tucson, AZ 85737, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G01N 1/00** → (51) B01L 3/00

**G01N 1/06** → (51) G01N 1/42

(51) **G01N 1/16** (11) **1 521 954 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03764902.7 (22) 13.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002399 13.07.2003  
(87) WO 2004/010111 2004/05 29.01.2004  
(88) 08.04.2004  
(30) 14.07.2002 DE 10232623

(54) • *BODENWASSER-PROBENNEHMER*  
• *BED WATER SAMPLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PRELEVEMENT D'ECHANTILLONS D'EAU DE NAPPE PHREATIQUE*  
(71) Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung, Columbusstrasse, 27568 Bremerhaven, DE  
(72) SAUTER, Eberhard, J., 27721 Ritterhude, DE

(51) **G01N 1/28** (11) **1 521 955 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746213.4 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000472 15.07.2002  
(87) WO 2004/008108 2004/04 22.01.2004

(54) • *SYSTEM ZUR VORBEREITUNG VON MEHREREN FESTEN PROBEN, INSBESONDERE FÜR SPEKTROSKOPISCHE UND MIKROSKOPISCHE ANALYSEN*  
• *A SYSTEM FOR THE PREPARATION OF MULTIPLE SOLID STATE SAMPLES, IN PARTICULAR FOR SPECTROSCOPIC AND MICROSCOPIC ANALYSIS*  
• *SYSTEME POUR PREPARER DE MULTIPLES ECHANTILLONS A L'ETAT SOLIDE, EN PARTICULIER POUR L'ANALYSE SPECTROSCOPIQUE ET MICROSCOPIQUE*

(71) Avantium International B.V., Zekeringstraat 29, 1014 BV Amsterdam, NL  
(72) van den BRINK, Peter, John, NL-3972 EJ Driebergen, NL  
SIJPKES, André, Harmen, NL-1338 SZ Almere, NL  
(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, et al, Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **G01N 1/42** (11) **1 521 956 A1\***  
G01N 1/06  
// G01N21:35  
(25) En (26) En  
(21) 03741691.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) NZ 2003/000147 09.07.2003  
(87) WO 2004/008109 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 NZ 52012502

(54) • *PROBENVORBEREITUNGSVERFAHREN EINSCHLIESSLICH KÜHLEN UND ZERSCHNEIDEN*  
• *SAMPLE PREPARATION METHOD INCLUDING COOLING AND CUTTING*

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>PROCEDE DE PREPARATION D'ECHAN-TILLONS COMPRENANT LE REFROIDISSE-MENT ET LA DECOUPE</i></li> </ul>	<b>G01N 21/64</b> → (51) G01N 21/76	(51) <b>G01N 33/48</b> (11) <b>1 521 961 A2*</b> (25) En (26) En (21) 03763298.1 (22) 07.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (86) US 2003/021224 07.07.2003 (87) WO 2004/005918 2004/03 15.01.2004 (88) 06.05.2004 (30) 05.07.2002 US 393896 P (54) • <i>CHARAKTERISIERUNG VON BIOCHIPS MIT SELBSTAUSGERICHTETEN MONOSCHICHTEN MITTELS MALDI-TOF-MS</i> • <i>CHARACTERIZATION OF BIOCHIPS CONTAINING SELF-ASSEMBLED MONOLAYERS WITH MALDI-TOF-MS</i> • <i>CARACTERISATION DE BIOPUCES CONTENANT DES MONOCOUCHEES AUTO-ASSEMBLEES</i> (71) The University of Chicago, 5640 South Ellis Avenue, Suite 405, Chicago, IL 60637, US (72) MRKSICH, Milan, Chicago, IL 60614, US SU, Jing, Chicago, IL 60637, US (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>PROCEDE DE PREPARATION D'ECHAN-TILLONS COMPRENANT LE REFROIDISSE-MENT ET LA DECOUPE</i></li> </ul>	<b>G01N 21/65</b> → (51) C12Q 1/68	(51) <b>G01N 21/76</b> (11) <b>1 521 959 A1*</b> G01N 21/64 A61K 49/00 (25) En (26) En (21) 03764754.2 (22) 15.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (86) US 2003/022273 15.07.2003 (87) WO 2004/008123 2004/04 22.01.2004 (30) 16.07.2002 US 395357 P 16.07.2002 US 396458 P 16.07.2002 US 396313 P 25.06.2003 US 606976 (54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR 3-D-BILDGEBUNG VON INNERHALB VON PROBEN BEFINDLICHEN LICHTQUELLEN</i> • <i>METHOD AND APPARATUS FOR 3-D IMAGING OF INTERNAL LIGHT SOURCES</i> • <i>PROCEDE ET APPAREIL D'IMAGERIE 3D DE SOURCES LUMINEUSES INTERNES</i> (71) Xenogen Corporation, 860 Atlantic Avenue, Alameda, CA 94501, US (72) STEARNS, Daniel, G., Mountain View, CA 94040, US RICE, Bradley, W., Danville, CA 94506, US CABLE, Michael, D., Danville, CA 94526, US (74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merriam Way, Leeds LS2 8PA, GB
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>PROCEDE DE PREPARATION D'ECHAN-TILLONS COMPRENANT LE REFROIDISSE-MENT ET LA DECOUPE</i></li> </ul>	<b>G01N 15/08</b> (11) <b>1 521 957 A2*</b> G01N 33/24 G01N 33/28 E21B 1/00 (25) Fr (26) Fr (21) 03742593.1 (22) 19.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR AL LT LV MK RO (86) FR 2003/000547 19.02.2003 (87) WO 2003/071253 2003/35 28.08.2003 (88) 17.02.2005 (30) 21.02.2002 FR 0202242 16.01.2003 FR 0300429 (54) • <i>VERFAHREN UND GERÄT ZUR AUSWERTUNG DER PHYSIKALISCHEN PARAMETER EINER UNTERIRDISCHEN LAGERSTÄTTE, AUSGEHEND VON DARAUS ENTNOMMENEN GESTEINSTRÜMMERN</i> • <i>METHOD AND DEVICE FOR EVALUATING PHYSICAL PARAMETERS OF AN UNDERGROUND DEPOSIT FROM ROCK CUTTINGS SAMPLED THEREIN</i> • <i>METHODE ET DISPOSITIF POUR EVALUER DES PARAMETRES PYHSIQUES D'UN GISEMENT SOUTERRAIN A PARTIR DE DEBRIS DE ROCHE QUI Y SONT PRELEVES</i> (71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR (72) LENORMAND, Roland, F-92500 Rueil-Malmaison, FR EGERMANN, Patrick, F-92500 Rueil-Malmaison, FR LONGERON, Daniel, F-78500 Sartrouville, FR	<b>G01N 23/201</b> → (51) G01D 18/00 <b>G01N 25/68</b> → (51) B60S 1/02 (51) <b>G01N 27/327</b> (11) <b>1 521 960 A1*</b> C12Q 1/00 C12Q 1/26 (25) En (26) En (21) 03738310.6 (22) 04.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (86) GB 2003/002901 04.07.2003 (87) WO 2004/008130 2004/04 22.01.2004 (30) 11.07.2002 GB 0216039 (54) • <i>ENZYMELKTRODEN UND VERFAHREN ZUR SEINER HERSTELLUNG</i> • <i>ENZYME ELECTRODES AND METHOD OF MANUFACTURE</i> • <i>ELECTRODES A ENZYMES ET PROCEDE DE FABRICATION</i> (71) HYPOGUARD LIMITED, Dock Lane Melton, Woodbridge Suffolk IP12 1PE, GB (72) BLACK, Murdo, M., Forfar, Angus DD8 2AZ, GB BUTTERS, Colin, Marlesford, Ipswich IP13 0AH, GB HO, Wah, On, Ipswich IP4 1QB, GB RIPPETH, John, Ipswich IP4 1HY, GB (74) Gemmell, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk IP5 3SL, GB
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>PROCEDE DE PREPARATION D'ECHAN-TILLONS COMPRENANT LE REFROIDISSE-MENT ET LA DECOUPE</i></li> </ul>	<b>G01N 21/31</b> (11) <b>1 521 958 A1*</b> G01N 21/64 (25) De (26) De (21) 03763809.5 (22) 10.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (86) EP 2003/007513 10.07.2003 (87) WO 2004/008115 2004/04 22.01.2004 (30) 12.07.2002 DE 10231667 (54) • <i>BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG UND OPTISCHE OBJEKTUNTERSUCHUNGSEINRICHTUNG</i> • <i>ILLUMINATING DEVICE AND OPTICAL OBJECT-ANALYZING DEVICE</i> • <i>SYSTEME D'ECLAIRAGE ET DISPOSITIF OPTIQUE D'EXPLORATION D'OBJETS</i> (71) Olympus Biosystems GmbH, Robert-Koch-Strasse 9, 82152 Planegg, DE (72) SEEL, Matthias, 80339 München, DE SCHALLER, Klaus, DE (74) Jordan, Volker, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE	<b>G01N 33/50</b> → (51) B01D 15/00 <b>G01N 33/50</b> → (51) C07K 14/315 <b>G01N 33/50</b> → (51) C12N 15/12 (51) <b>G01N 33/53</b> (11) <b>1 521 963 A2*</b> G06F 19/00 G06G 7/58 (25) En (26) En (21) 02725433.3 (22) 28.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/009877 28.03.2002 (87) WO 2002/083714 2002/43 24.10.2002 (88) 17.02.2005 (30) 16.04.2001 US 284221 P 27.06.2001 US 894018 (54) • <i>VERFAHREN UND SYSTEM ZUR OPTIMIERUNG VON NUKLEINSÄUREKONSTRUKTEN</i>
<b>G01N 21/47</b> → (51) A61B 3/12	<b>G01N 33/00</b> → (51) C12N 15/12	
<b>G01N 21/64</b> → (51) G01N 21/31	<b>G01N 33/15</b> → (51) C12N 15/12	
	<b>G01N 33/24</b> → (51) G01N 15/08	
	<b>G01N 33/28</b> → (51) G01N 15/08	

MIT MEHREREN EPITOPEN UND VON DIESEN CODIERTE PEPTIDE

- METHOD AND SYSTEM FOR OPTIMIZING MULTI-EPI TOPE NUCLEIC ACID CONSTRUCTS AND PEPTIDES ENCODED THEREBY
- METHODE ET SYSTEME POUVANT OPTIMISER DES CONSTRUCTIONS D'ACIDES NUCLEIQUES MULTI-EPI TOPE, ET PEPTIDES CODES PAR LA METHODE ET LE SYSTEME

(71) Epimmune Inc., 5820 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) SETTE, Alessandro, La Jolla, CA 92037, US  
CHESNUT, Robert, Cardiff-by-the-Sea, CA 92007, US  
LIVINGSTON, Brian, D., San Diego, CA 92129, US  
BAKER, Denise, Marie, San Diego, CA 92126, US  
NEWMAN, Mark, J., Carlsbad, CA 92009, US  
BROWN, David, H., San Diego, CA 92101, US

(74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

G01N 33/53 → (51) C07K 14/47

G01N 33/53 → (51) C12Q 1/00

G01N 33/53 → (51) G01N 33/543

G01N 33/531 → (51) C12Q 1/68

G01N 33/542 → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 33/543** (11) **1 521 964 A1\***  
G01N 33/566 G01N 33/551  
G01N 33/542 G01N 33/58  
C12Q 1/68 G01N 33/53

(25) De (26) De

(21) 03763669.3 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006948 30.06.2003

(87) WO 2004/008143 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 DE 10231684

(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER ZAHL VON REZEPTOREN AUF EINEM TRÄGER  
• METHOD FOR DETERMINING THE NUMBER OF RECEPTORS ON A CARRIER  
• PROCEDE POUR DETERMINER LE NOMBRE DE RECEPTEURS QUI SE TROUVENT SUR UN SUPPORT

(71) Micronas Holding GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE  
Klapproth, Holger, Dr., Kehlerstrasse 12, 79108 Freiburg, DE

(72) KLAPPROTH, Holger, 79108 Freiburg, DE  
SIEBEN, Ulrich, 79276 Reute, DE

(74) Bickel, Michael, Westphal & Partner Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

G01N 33/543 → (51) C12Q 1/68

G01N 33/543 → (51) G01N 33/558

G01N 33/551 → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 33/558** (11) **1 521 965 A1\***  
G01N 33/543

(25) En (26) En

(21) 03761688.5 (22) 26.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002765 26.06.2003

(87) WO 2004/003559 2004/02 08.01.2004

(30) 27.06.2002 EP 02254517

(54) • TESTVORRICHTUNG FÜR FLÜSSIGE PROBEN  
• ASSAY DEVICE FOR LIQUID SAMPLE  
• DISPOSITIF DE TEST POUR ECHANTILLON LIQUIDE

(71) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 10, 6300 Zug, CH

(72) Brewster, Barry Sinclair, Herts SG8 9ES, GB  
Walker, Adrian Leslie, St. Neots, Cambs PE19 6PE, GB  
Davies, Robert John, Cambridge, Cambs CB5 8HS, GB

(74) Lipscombe, Martin John, Keith W Nash & Co, Pearl Assurance House, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

G01N 33/566 → (51) C12Q 1/00

G01N 33/566 → (51) G01N 33/543

G01N 33/567 → (51) C12Q 1/00

G01N 33/574 → (51) C07K 16/30

G01N 33/58 → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 33/68** (11) **1 521 966 A1\***  
A01K 67/027

(25) En (26) En

(21) 03738121.7 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007361 09.07.2003

(87) WO 2004/008149 2004/04 22.01.2004

(30) 11.07.2002 EP 02015429  
11.07.2002 US 394870 P

(54) • DIAGNOSTISCHE UND THERAPEUTISCHE VERWENDUNG EINES GTP-BINDENDEN PROTEINS DER RAB FAMILIE FÜR NEURODEGENERATIVE KRANKHEITEN  
• DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC USE OF A RAB FAMILY GTP-BINDING PROTEIN FOR NEURODEGENERATIVE DISEASES  
• DIAGNOSTIC ET UTILISATION THERAPEUTIQUE D'UNE PROTEINE DE LIAISON DU GTP DE LA FAMILLE RAB POUR DES MALADIES NEURODEGENERATIVES

(71) EVOTEC Neurosciences GmbH, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE

(72) POHLNER, Johannes, 22175 Hamburg, DE  
VON DER KAMMER, Heinz, 22607 Hamburg, DE

(74) von Kreisler Seltling Werner, Patent Attorneys  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 521 967 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03740791.3 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003011 11.07.2003  
(87) WO 2004/008140 2004/04 22.01.2004

(88) 06.05.2004  
(30) 11.07.2002 GB 0216191  
16.07.2002 GB 0216500  
17.07.2002 GB 0216505

(54) • PLASMA UROTENSIN UND MENSCHLICHE HERZKRA N KUNG  
• PLASMA UROTENSIN IN HUMAN HEART FAILURE  
• UROTENSINE PLASMIQUE DANS UNE INSUFFISANCE CARDIAQUE HUMAINE

(71) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 10, 6300 Zug, CH

(72) NG, Leong, c/o University of Leicester, Leicester LE1 7LX, GB

(74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 521 968 A1\***  
C07K 14/81 C07K 16/38  
(25) En (26) En  
(21) 03762522.5 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006766 26.06.2003  
(87) WO 2004/005931 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 US 394576 P  
07.01.2003 US 438664 P

(54) • MIT HERZKREISLAUFSTÖRUNGEN IM ZUSAMMENHANG STEHENDE SEZERNIERTE POLYPEPTIDSPEZIES  
• SECRETED POLYPEPTIDE SPECIES ASSOCIATED WITH CARDIOVASCULAR DISORDERS  
• ESPECES POLYPEPTIDIQUES SECRETEES ASSOCIEES A DES TROUBLES CARDIOVASCULAIRES

(71) Genova Ltd., Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, BM

(72) BOUGUELERET, Lydie, 1217 Meyrin 2, CH  
JEANDENANS, Catherine, CH-1217 Meyrin 2, CH  
PARDO, Bruno, 1217 Meyrin 2, CH

(74) de Weerd, Petrus G.W., et al, Novartis International AG Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **G01N 33/68** (11) **1 521 969 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763551.3 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/001072 16.07.2003  
(87) WO 2004/008480 2004/04 22.01.2004  
(88) 29.12.2004  
(30) 16.07.2002 CA 2393726

(54) • QUANTITATIVE ANALYSE MITTELS DERIVATISIERUNG MIT UNTERSCHIEDLICHEN ISOTOPEN  
• QUANTITATIVE ANALYSIS VIA ISOTOPICALLY DIFFERENTIATED DERIVATIZATION  
• ANALYSE QUANTITATIVE AU MOYEN DE LA DERIVATISATION DIFFERENTIEE PAR ISOTOPES

(71) NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Building M-58, Rm EG-12, 1200 Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA

(72) PINTO, Devanand, Halifax, Nova Scotia B3K 1E8, CA  
LOCKE, Steven, J., Williamswood, Nova Scotia B3V 1C8, CA

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01N 37/00** (11) **1 521 970 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03799801.0 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/015777 20.05.2003  
(87) WO 2004/042870 2004/21 21.05.2004  
(88) 02.09.2004  
(30) 03.06.2002 US 162048

(54) • *KARTUSCHE ZUR AUFBEWAHRUNG EINES SENSORS IN EINER KALIBRIERFLÜSSIGKEIT*  
• *CARTRIDGE FOR PACKAGING A SENSOR IN A FLUID CALIBRANT*  
• *CARTOUCHE D'EMBALLAGE DE CAPTEUR DANS UN AGENT D'ETALONNAGE FLUIDE*  
(71) Optical Sensors Inc., 7615 Golden Triangle Drive, Technology Park Five, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) PIERSKALLA, Irvin, T., Prior Lake, MN 55372, US  
WINGER, Kent, R., Prior Lake, MN 55372, US  
REYNOLDS, Brandon, W., Prior Lake, MN 55372, US  
KIMBALL, Victor, E., Burnsville, MN 55306, US  
(74) Roberts, Michael Austin, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G01P 15/00** → (51) G01P 15/12

**G01P 15/03** → (51) G01P 15/06

(51) **G01P 15/06** (11) **1 521 971 A1\***  
G01P 15/03 G01M 7/08  
H01H 35/14 H04M 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 03760415.4 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019014 13.06.2003  
(87) WO 2003/107015 2003/52 24.12.2003  
(30) 14.06.2002 US 388684 P  
(54) • *SHOCKANZEIGER*  
• *SHOCK INDICATOR*  
• *INDICATEUR DE CHOC*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) FITZER, Robert, C., North Oaks, MN 55127, US  
BOMMARITO, G., Marco, Stillwater, MN 55082, US  
CRONE, Richard, L., Woodbury, MN 55125, US  
MCCUTCHEON, Jeffrey, W., Baldwin, WI 54002, US  
ANDERSON, Kevin, W., Saint Paul, MN 55103, US  
BIRKHOLZ, Russell, D., Maplewood, MN 55109, US  
ZHOU, Zhiming, Woodbury, MN 55125, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **G01P 15/12** (11) **1 521 972 A1\***  
G01P 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 03709632.8 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000502 19.02.2003  
(87) WO 2004/005942 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 DE 10230198

(54) • *THERMISCHER BESCHLEUNIGUNGS- ODER STOSS-SENSOR MIT EINER HEIZEINRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *TEMPERATURE SENSING DEVICE FOR DETECTING AN ACCELERATION OR SHOCK PROVIDED WITH A HEATING UNIT, AND ASSOCIATED METHOD*

• *CAPTEUR THERMIQUE POUR DETECTER UNE ACCELERATION OU UN CHOC, COMPORTANT UNE UNITE DE CHAUFFAGE, ET PROCEDE ASSOCIE*  
(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
(72) ARNDT, Michael, 72764 Reutlingen, DE  
SIMON, Isolde, 72127 Kusterdingen, DE  
JAKOBY, Bernhard, A-1180 Wien, AT

(51) **G01R 31/28** (11) **1 521 973 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03760655.5 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/006481 18.06.2003  
(87) WO 2004/001706 2004/01 31.12.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 19.06.2002 DE 10227332

(54) • *ANSTEUERVORRICHTUNG EINES OPTO-ELEKTRONISCHEN GERÄTES MIT VERBES- SERTEN TESTEIGENSCHAFTEN*  
• *CONTROL DEVICE OF AN OPTOELEC- TRONIC DEVICE HAVING IMPROVED TEST- ING PROPERTIES*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE PRESENTANT DE MEILLEURES PROPRIETES D'ESSAI*  
(71) AKT Electron Beam Technology GMBH, Philipp- Hauck-Str.6, 85622 Feldkirchen, DE  
(72) BRUNNER, Matthias, 85551 Kirchheim- Heimstetten, DE  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

**G01R 31/316** → (51) G01R 31/3185

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 521 974 A2\***  
G01R 31/316  
(25) En (26) En  
(21) 03738449.2 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002957 20.06.2003  
(87) WO 2004/005946 2004/03 15.01.2004  
(88) 03.06.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077733  
(54) • *ELEKTRONISCHE SCHALTUNG MIT PRÜFEINHEIT ZUR PRÜFUNG VON VER- BINDUNGSLEITUNGEN*  
• *ELECTRONIC CIRCUIT WITH TEST UNIT FOR TESTING INTERCONNECTS*  
• *CIRCUIT ELECTRONIQUE AVEC MODULE DE TEST*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DE LOGT, Leon, M., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE JONG, Franciscus, G., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Williamson, Paul Lewis, Philips Electronics UK Limited Patents and Trade Marks Department Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **G01R 33/30** (11) **1 521 975 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762433.5 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/002184 01.07.2003  
(87) WO 2004/005952 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 DE 10230196  
(54) • *HOCHAUFLÖSENDER NMR-PROBENKOPF FÜR GERINGE PROBENVOLUMINA SOWIE VERFAHREN ZUM BETRIEB*

• *HIGH RESOLUTION NMR PROBE HEAD FOR SMALL SAMPLE VOLUMES AND METHOD FOR OPERATING THE SAME*  
• *TETE DE SONDE DE MESURE DE RESO- NANCE MAGNETIQUE NUCLEAIRE A HAUTE RESOLUTION POUR FAIBLES VOLUMES D'ECHANTILLON ET PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER CETTE TETE DE SONDE*

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Hansastrasse 27c, 80686 München, DE  
(72) VOLKE, Frank, 66386 St. Ingberg, DE  
BENECKE, Martin, 66424 Homburg, DE  
(74) Gagel, Roland, Dr., Patentanwalt Dr. Roland Gagel, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE

(51) **G01R 33/385** (11) **1 521 976 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762839.3 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002871 13.06.2003  
(87) WO 2004/005951 2004/03 15.01.2004  
(88) 11.03.2004  
(30) 04.07.2002 EP 02077687

(54) • *MRI-SYSTEM MIT EINEM LEITFÄHIGEN GLIED MIT DÄMPFUNGSEFFEKT FÜR VIBRATIONEN*  
• *AN MRI SYSTEM WITH A CONDUCTIVE MEMBER HAVING A DAMPING EFFECT FOR VIBRATIONS*  
• *SYSTEME IRM AVEC ELEMENT CONDUCTEUR DOTE D'EFFET AMORTISSEUR CONTRE LES VIBRATIONS*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ROOZEN, Nicolaas, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BLOEN, David, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
OVERWEG, Johannes, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Wolfs, Marc Johannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G01S 5/06** (11) **1 521 977 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739233.9 (22) 19.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019511 19.06.2003  
(87) WO 2004/001441 2004/01 31.12.2003  
(30) 24.06.2002 US 178879  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERFOLGUNG VON GÜTERN*  
• *ASSET TRACKING METHODS AND APPARA- TUS*  
• *PROCEDES ET APPAREIL DE SUIVI DE BIENS*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) WOOD, Stephen, Beaverton, CA 97005, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G01S 7/282** → (51) G01S 13/26

**G01S 7/288** → (51) G01S 13/26

**G01S 7/493** → (51) G01S 17/36

(51) **G01S 13/26** (11) **1 521 978 A1\***  
G01S 13/28 G01S 7/288  
G01S 7/282  
(25) En (26) En  
(21) 03735843.9 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002746 27.06.2003  
(87) WO 2004/005961 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 GB 0215967  
(54) • **RADARSYSTEM MIT HOHER ABSTAND-  
SAUFLÖSUNG**  
• **HIGH RANGE RESOLUTION RADAR SYS-  
TEM**  
• **SYSTEME RADAR A RESOLUTION HAUTE  
GAMME**  
(71) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London  
SW1Y 5AD, GB  
(72) KINGHORN, Anthony Miles, Edinburgh, EH5 2XS,  
GB  
(74) Wojcik, Lucy Eleanor, BAE SYSTEMS plc Group  
Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O.  
Box 87 Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**G01S 13/28** → (51) G01S 13/26

(51) **G01S 13/72** (11) **1 521 979 A1\***  
G01S 13/87  
(25) De (26) De  
(21) 03732524.8 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005837 04.06.2003  
(87) WO 2004/008173 2004/04 22.01.2004  
(30) 13.07.2002 DE 10231712  
(54) • **VERFAHREN ZUR BEOBACHTUNG EINER  
VIELZAHL VON OBJEKTEN**  
• **METHOD FOR THE OBSERVATION OF A  
NUMBER OF OBJECTS**  
• **PROCEDE D'OBSERVATION D'UNE PLURA-  
LITE D'OBJETS**

(71) ATLAS ELEKTRONIK GMBH, Sebaldsbrücker  
Heerstrasse 235, D-28305 Bremen, DE  
(72) BÜMMERSTEDE, Jörg, 28876 Oyten, DE

**G01S 13/87** → (51) G01S 13/72

(51) **G01S 13/93** (11) **1 521 980 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03762596.9 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT RO SE TR  
(86) EP 2003/007079 03.07.2003  
(87) WO 2004/005962 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 DE 10230266  
16.11.2002 DE 10253529  
25.06.2003 DE 10328755  
(54) • **SYSTEM ZUR VERMEIDUNG EINES AUF-  
FAHRUNFALLS**  
• **SYSTEM FOR PREVENTING A REAR-END  
COLLISION**  
• **SYSTEME DESTINE A EVITER UNE COLLI-  
SION PAR L'ARRIERE**

(71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt, DE  
(72) PALLARES TORRES, Simon, 60316 Frankfurt am  
Main, DE

(51) **G01S 17/36** (11) **1 521 981 A1\***  
G01S 7/493  
(25) En (26) En  
(21) 03741382.0 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/008934 14.07.2003  
(87) WO 2004/008175 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 JP 2002205165  
30.05.2003 JP 2003155712  
(54) • **LICHTEMPfangsvORRICHTUNG MIT  
REGELBARER EMPFINDLICHKEIT UND  
GERÄT ZUR DETEKTION DER RÄUMLI-  
CHEN INFORMATION WELCHE DIESE VER-  
WENDET**  
• **LIGHT RECEIVING DEVICE WITH CON-  
TROLLABLE SENSITIVITY AND SPATIAL  
INFORMATION DETECTING APPARATUS  
USING THE SAME**  
• **DISPOSITIF DE RECEPTION DE LUMIERE  
DONT LA SENSIBILITE PEUT-ETRE COM-  
MANDEE ET APPAREIL DE DETECTION  
D'INFORMATIONS SPATIALES FAISANT  
APPEL A CE DERNIER**

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-  
Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP  
(72) HASHIMOTO, Yusuke Matsushita Electric Works,  
Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
TAKADA, Yuji c/o Matsushita Electric Works, Ltd.,  
Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
KURIHARA, Fumikazu, Matsushita Electric Works,  
Ltd, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
FURUKAWA, Satoshi, Matsushita Electric Works,  
Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
IKARI, Motoo, Matsushita Electric Works, Ltd.,  
Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
(74) Appelt, Christian W., FORRESTER & BOEHMERT  
Anwaltssozietät Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **G01T 1/29** (11) **1 521 982 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02767224.5 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/007967 17.07.2002  
(87) WO 2004/008177 2004/04 22.01.2004  
(54) • **GAMMA-STRAHLUNGSDETEKTOR FÜR  
POSITRONEMISSIONSTOMOGRAPHIE  
(PET) UND EINZELNE PHOTONEMISSIONS-  
COMPUTERTOMOGRAPHIE (SPECT)**  
• **GAMMA RAY DETECTOR FOR POSITRON  
EMISSION TOMOGRAPHY (PET) AND SIN-  
GLE PHOTON EMISSION COMPUTED  
TOMOGRAPHY (SPECT)**  
• **DETECTEUR DE RAYONS GAMMA POUR  
TOMOGRAPHIE PAR EMISSION DE POSI-  
TRONS (TEP) ET TOMOGRAPHIE D'EMIS-  
SION MONOPHOTONIQUE (TEM)**

(71) European Organization for Nuclear Research, 1211  
Genève 23, CH  
(72) JORAM, Christian, F-01170 Crozet, FR  
SEGUINOT, Jaques, F-01170 Gex, FR  
WEILHAMMER, Peter, CH-1291 Commugny, CH  
(74) Bittner, Thomas L., Dr., Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G02B 1/04** → (51) C08F 222/10

(51) **G02B 3/00** (11) **1 521 983 A1\***  
G02B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03738452.6 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002988 01.07.2003  
(87) WO 2004/005977 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077726  
(54) • **OPTISCHE LINSE UND DIESE LINSE BEIN-  
HALTENDE OPTISCHE VORRICHTUNG**  
• **OPTICAL LENS COMPONENT AND OPTICAL  
LENS ARRANGEMENT COMPRISING THE  
LENS COMPONENT**  
• **COMPOSANT DE LENTILLE OPTIQUE ET  
AGENCEMENT DE LENTILLE OPTIQUE  
COMPRENANT LEDIT COMPOSANT DE  
LENTILLE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SHULEPOVA, Yelena, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LURQUIN, Johan, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property &  
Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G02B 5/02** (11) **1 521 984 A1\***  
C03C 17/00 G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 03738411.2 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002867 23.06.2003  
(87) WO 2004/005979 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 EP 02077678  
(54) • **VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES  
STREUREFLEKTORS**  
• **METHOD OF MANUFACTURING A DIFFUS-  
ING REFLECTOR**  
• **PROCEDE DE FABRICATION D'UN REFLEC-  
TEUR DIFFUSEUR**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PEETERS, Martinus, P., J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
DE BOER, Dirk, K., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JOHNSON, Mark, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DOORNKAMP, Ciska, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Tol, Arie Jan Willem, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G02B 5/10** → (51) A61F 9/00

**G02B 5/18** → (51) B42D 15/10

**G02B 5/28** → (51) C09K 19/42

(51) **G02B 6/00** (11) **1 521 985 A1\***  
G02B 26/00  
(25) En (26) En  
(21) 03727893.4 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002402 16.06.2003  
(87) WO 2004/005983 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077732  
(54) • **FOLIENDISPLAY MIT ZWEI LICHTLEITERN**  
• **FOIL DISPLAY WITH TWO LIGHT GUIDES**  
• **DISPOSITIF D'AFFICHAGE A FEUILLE AVEC  
DEUX GUIDES D'ONDES OPTIQUES**

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SCHOELLMANN, Volker, Eindhoven, 5656 AA, NL  
CREEMERS, Tijsbert M.H., Eindhoven, 5656 AA, NL  
MARSH, Simon R., Eindhoven, 5656 AA, NL
- (74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G02B 6/12** (11) **1 521 986 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03731473.9 (22) 29.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/017180 29.05.2003
  - (87) WO 2004/005988 2004/03 15.01.2004
  - (30) 02.07.2002 US 190411
  - (54) • THERMISCHE KOMPENSATION VON WELLENLEITERN MIT KERN AUS ZWEI VERSCHIEDENEN MATERIALIEN  
• THERMAL COMPENSATION OF WAVEGUIDES BY DUAL MATERIAL CORE  
• COMPENSATION THERMIQUE DE GUIDES D'ONDES PAR NOYAU DE MATIERE DUAL
  - (71) Intel Corporation (a Delaware Corporation), 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
  - (72) JOHANNESSEN, Kjetil, Trondheim 7051, NO
  - (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G02B 6/12** (11) **1 521 987 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03764016.6 (22) 15.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/003075 15.07.2003
  - (87) WO 2004/008200 2004/04 22.01.2004
  - (88) 29.04.2004
  - (30) 17.07.2002 US 196727
  - (54) • FOTONENKRISTALLWELLENLEITER  
• PHOTONIC CRYSTAL WAVEGUIDE  
• STRUCTURE DE GUIDE D'ONDE OPTIQUE
  - (71) Mesophotonics Limited, Chilworth Business Incubator, 2 Venture Road, Chilworth Science Park, Southampton SO16 7NP, GB
  - (72) Parker, Greg, Hampshire SO42 7QW, GB  
Charlton, Martin, Southampton SO18 1NY, GB  
Zoorob, Majd, Southampton SO15 2NY, GB
  - (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G02B 6/25** (11) **1 521 988 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03740772.3 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) GB 2003/002889 04.07.2003
  - (87) WO 2004/008205 2004/04 22.01.2004
  - (30) 16.07.2002 GB 0216434  
16.07.2002 GB 0216435  
16.07.2002 GB 0216436  
18.02.2003 GB 0303703  
04.04.2003 GB 0307762
  - (54) • VORRICHTUNG ZUM SPALTEN VON OPTISCHEN FASERN  
• DEVICE FOR CLEAVING AN OPTICAL FIBRE

- DISPOSITIF DE CLIVAGE DE FIBRE OPTIQUE
- (71) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg 692, 3010 Kessel-Lo, BE
- (72) WATTE, Jan, B-1851 Grimbergen, BE
- MENDES, Luiz Neves, B-3130 Begijnendijk, BE
- VAN NOTEN, Lodewijk, B-3000 Leuven, BE
- DE BOER, Thomas T., NL-6546 JP Nijmegen, NL
- TORRY, Alan Roland, Warwick Warwicks hire CV34 5DT, GB
- BEARD, Michael Andrew, S outham Warwickshire CV47 0HN, GB
- (74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

(51) **G02B 6/27** (11) **1 521 989 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03739924.3 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) CA 2003/000997 02.07.2003
- (87) WO 2004/008206 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 CA 2393172
- (54) • VOLL-FASEROPTISCHER DEPOLARISATOR IN LINEARER AUSFÜHRUNG  
• ALL-FIBER LINEAR DESIGN DEPOLARIZER  
• DEPOLARISEUR DE CONCEPTION LINEAIRE TOUT-FIBRE
- (71) ITF Technologies Optiques Inc. ITF Optical Technologies Inc., 400 Boulevard Montpellier, Montreal, Quebec H4N 2G7, CA
- (72) AZAMI, Nawfel, Montreal, Quebec H4L 5A6, CA  
GONTHIER, François, Montreal, Quebec H3P 2T9, CA  
VILLENEUVE, Alain, Montreal, Quebec H3P 3J8, CA  
VILLENEUVE, Eric, Montreal, Quebec H2G 1R1, CA
- (74) Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**G02B 6/44** → (51) H02G 1/08

(51) **G02B 23/00** (11) **1 521 990 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03723680.9 (22) 05.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/006652 05.03.2003
  - (87) WO 2003/076978 2003/38 18.09.2003
  - (88) 17.02.2005
  - (30) 06.03.2002 US 362234 P  
04.03.2003 US 379248
  - (54) • KOMPENSATOR FÜR RADIALSYMMETRISCHE DOPPELBRUCHUNG  
• COMPENSATOR FOR RADIALLY SYMMETRIC BIREFRINGENCE  
• COMPENSATEUR DE BIREFRINGENCE A SYMETRIE RADIALE
  - (71) Corning Tropol Corporation, 60 O'Connor Road, Fairport, NY 14450, US
  - (72) WEBB, James, E., Fairport, NY 14450, US  
BRUNING, John, H., Pittsford, NY 14534, US
  - (74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G02B 23/02** → (51) G02B 27/04

**G02B 23/20** → (51) G02B 27/04

**G02B 26/00** → (51) G02B 6/00

**G02B 27/00** → (51) G02B 3/00

(51) **G02B 27/04** (11) **1 521 991 A1\***  
 G02B 23/20 G02B 23/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02799851.7 (22) 24.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2002/004557 24.12.2002
  - (87) WO 2004/008224 2004/04 22.01.2004
  - (30) 16.07.2002 FR 0208984
  - (54) • GERÄT ZUR BEOBACHTUNG EINES REFLEKTIERTEN SONNENBILDES AUF EINEM SCHIRM  
• DEVICE FOR OBSERVING THE SUN'S BACKSCATTERED IMAGE ON A SCREEN  
• DISPOSITIF D'OBSERVATION DE L'IMAGE RETRO-PROJETEE DU SOLEIL SUR UN ECRAN
  - (71) Light Tec, 359, rue Saint-Joseph, 83400 Hyères, FR
  - (72) GAY, Jean, F-06300 Nice, FR
  - (74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **G02F 1/13** (11) **1 521 992 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03740421.7 (22) 05.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) EP 2003/007206 05.07.2003
  - (87) WO 2004/008234 2004/04 22.01.2004
  - (30) 11.07.2002 DE 20210707 U  
13.09.2002 DE 10242589
  - (54) • HINTERLEUCHTETE FLÜSSIGKRISTALL-LANZEIGE, INSBESONDERE ZUM EINSATZ ALS ANZEIGEMODUL HINTER DER BEDIENBLENDE EINES HAUSHALTSGROSSGERÄTES  
• BACKLIT LIQUID CRYSTAL DISPLAY, PARTICULARLY FOR USE AS A DISPLAY MODULE BEHIND THE OPERATING PANEL OF A LARGE HOUSEHOLD APPLIANCE  
• SYSTEME D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES RETROECLAIRE SERVANT NOTAMMENT DE MODULE D'AFFICHAGE DERRIERE LE PANNEAU DE COMMANDE D'UN GRAND APPAREIL ELECTROMENAGER
  - (71) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen, DE  
Mörsch, Norbert, Baumannstrasse 53, 88239 Wangen im Allgäu, DE
  - (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
  - (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

(51) **G02F 1/13** (11) **1 521 993 A2\***  
 G06K 19/077  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03755606.5 (22) 15.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) FR 2003/002232 15.07.2003
  - (87) WO 2004/008235 2004/04 22.01.2004
  - (88) 08.04.2004
  - (30) 12.07.2002 FR 0208843
  - (54) • SELBSTTRAGENDE FLÜSSIGKRISTALL-ANZEIGEVORRICHTUNG  
• SELF-SUPPORTING LIQUID CRYSTAL DISPLAY SCREEN

- *AFFICHEUR A CRISTAUX LIQUIDES AUTO-PORTE*
- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) FAGARD, Pierre Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Guérin, Michel, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

(51) **G02F 1/13** (11) **1 521 994 A1\***  
G02F 1/335 D06F 39/00

(25) De (26) De

(21) 03763710.5 (22) 05.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007205 05.07.2003

(87) WO 2004/008233 2004/04 22.01.2004

(30) 11.07.2002 DE 20210707 U

- (54) • *HINTERLEUCHTETE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE, INSBESONDERE ZUM EINSATZ ALS ANZEIGEMODUL HINTER DER BEDIENBLENDE EINES HAUSHALTSGROSSGERÄTES*
- *BACKLIT LIQUID CRYSTAL DISPLAY, PARTICULARLY FOR USE AS A DISPLAY MODULE BEHIND THE OPERATING PANEL OF A LARGE HOUSEHOLD APPLIANCE*
- *SYSTEME D’AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES RETROECLAIRE SERVANT NOTAMMENT DE MODULE D’AFFICHAGE DERRIERE LE PANNEAU DE COMMANDE D’UN GRAND APPAREIL ELECTROMENAGER*
- (71) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen, DE
- (72) MÖRSCH, Norbert, 88239 Wangen im Allgäu, DE
- (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/02

**G02F 1/1343** → (51) G09F 9/30

**G02F 1/335** → (51) G02F 1/13

(51) **G03B 21/00** (11) **1 521 995 A1\***  
G09F 3/02

(25) En (26) En

(21) 03763989.5 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002996 11.07.2003

(87) WO 2004/008240 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 GB 0216242

- (54) • *LABEL MIT INTEGRIERTEN SICHERHEITSMERKMALEN*
- *LABEL INCORPORATING SECURITY FEATURES*
- *ETIQUETTE DANS LAQUELLE SONT INCORPORES DES ELEMENTS DE SECURITE*
- (71) De La Rue International Limited, De La Rue House, Jays Close, Viabes, Basingstoke, Hampshire RG22 4BS, GB
- (72) PAYNE, Gerald, Sidney, Bath and North East Somerset BA3 2SG, GB
- HOWLAND, Paul, Andover Hampshire SP10 2QR, GB

(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G03F 7/00** (11) **1 521 996 A2\***  
B29C 33/38 B29C 33/42  
B29C 45/00 B22F 5/00

(25) En (26) En

(21) 03751795.0 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021970 11.07.2003

(87) WO 2004/008248 2004/04 22.01.2004

(88) 28.10.2004

(30) 12.07.2002 US 193317

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FORMWERKZEUGES UND VERFAHREN ZUM GIESSFORMEN EINES MIKRO-GERÄTES*
- *A METHOD OF FORMING A MOLD AND MOLDING A MICRO-DEVICE*
- *PROCEDE DE FORMAGE D’UN MOULE ET MOULAGE D’UN MICRO-DISPOSITIF*
- (71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) LASTOVICH, Alexander, G., Raleigh, NC 17615, US
- (74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **G03F 7/004** (11) **1 521 997 A2\***  
G03F 7/38

(25) En (26) En

(21) 03707949.8 (22) 10.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000328 10.03.2003

(87) WO 2003/087938 2003/43 23.10.2003

(88) 17.02.2005

(30) 09.04.2002 CA 2381128

- (54) • *PLASMA POLYMERISIERTER RESIST FÜR DIE ELEKTRONENSTRAHLITHOGRAPHIE*
- *PLASMA POLYMERIZED ELECTRON BEAM RESIST*
- *MATIERE DE PROTECTION CONTRE UN FAISCEAU ELECTRONIQUE POLYMERISEE AU PLASMA*
- (71) Quantiscript Inc., 2500 University Boulevard, Sherbrooke, Quebec J1K 2R1, CA
- (72) AWAD, Yousef, Sherbrooke, Quebec J1L 1V7, CA
- LAVALLEE, Eric, Rock Forest, Quebec J1N 3S3, CA
- BEAUVAIS, Jacques, Sherbrooke, Quebec J1J 1X3, CA
- DROUIN, Dominique, Deauville, Quebec J1N 3N9, CA
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 521 998 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03750814.0 (22) 17.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002256 17.07.2003

(87) WO 2004/010226 2004/05 29.01.2004

(88) 24.06.2004

(30) 17.07.2002 FR 0209030

(54) • *GERÄT ZUM BELICHTEN EINER LEITERPLATTE*

- *MACHINE FOR EXPOSING PRINTED CIRCUIT BOARDS*
- *MACHINE D’EXPOSITION DE PANNEAUX DE CIRCUIT IMPRIME*

(71) Automa-Tech, Parc d’Affaires des Portes, Chaussée du Vexin, 27100 Val de Reuil, FR

(72) VIBET, Gilles, F-76140 Petit Quevilly, FR

LE BOUCHER, Arnaud, F-76160 DARNETAL, FR

(74) Dronne, Guy, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l’Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**G03F 7/38** → (51) G03F 7/004

(51) **G03G 15/08** (11) **1 521 999 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03763520.8 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) BE 2003/000119 04.07.2003

(87) WO 2004/007297 2004/04 22.01.2004

(88) 11.11.2004

(30) 16.07.2002 US 197240

- (54) • *VERSCHLUSSTEIL UND DAMIT VERSEHENNER TONERBEHÄLTER*
- *SEALING MEMBER AND TONER CONTAINER PROVIDED WITH SUCH A SEALING MEMBER*
- *ELEMENT DE FERMETURE ET CONTENANT D’ENCRE EN POUVRE POURVU D’UN TEL ELEMENT DE FERMETURE*

- (71) CF Technologies, Vaart Rechteroever 253, 9800 Deinze, BE
- (72) DE KESEL, Jan, B-9031 Drogenen, BE
- SIREJACOB, Gino, B-9940 Evergem, BE
- VAN BETSBRUGGE, Alexander, B-9800 Deinze, BE
- (74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede S.A., Boulevard Général Wahis 15, 1030 Bruxelles, BE

**G03G 15/08** → (51) B08B 5/02

(51) **G03G 15/20** (11) **1 522 000 A1\***  
H05B 6/14

(25) En (26) En

(21) 03764153.7 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008731 09.07.2003

(87) WO 2004/008257 2004/04 22.01.2004

(30) 11.07.2002 JP 2002202617  
12.09.2002 JP 2002266493  
27.06.2003 JP 2003184183

- (54) • *BILDFIXIERVORRICHTUNG MIT INDUKTIONSSPULE UM EINE HEIZWALZE*
- *IMAGE FIXING DEVICE WITH AN INDUCTION COIL AROUND A HEATING ROLLER*
- *DISPOSITIF DE FIXATION D’IMAGE COMPORTANT UNE BOBINE D’INDUCTION ENTOURANT UN ROULEAU CHAUFFANT*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SHIMIZU, Tadafumi, 6-7-12, Nozomigaoka, Fukuoka 838-0107, JP
- KITAGAWA, Shouichi, 1-2-57-2, Sarayama, Minami-ku, Fukuoka 811-1365, JP
- SAMEI, Masahiro, 7-35-502, Heiwa 2-chome, Fukuoka 815-0071, JP
- MATSUO, Kazunori, Room 408, Kasugaryo, Fukuoka 816-0812, JP
- MATZUZAKI, Keiichi, 181-1-403, Senoshita-machi, Fukuoka 830-0025, JP

ASAKURA, Kenji, Soraku-gun, Kyoto 619-0237, JP  
TATEMATSU, Hideki, Ashiya-shi, Hyogo 659-0015, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G03H 1/30** → (51) B42D 15/10

(51) **G04B 15/14** (11) **1 522 001 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03732164.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000450 07.07.2003  
(87) WO 2004/008258 2004/04 22.01.2004  
(88) 29.07.2004  
(30) 11.07.2002 CH 122002  
(54) • *HEMMUNG*  
• *ESCAPEMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ÉCHAPPEMENT*  
(71) Detra SA, Rue du Cornouiller 4, CH-2502 Bienne, CH  
PATEK PHILIPPE S.A., 141, chemin du Pont-du-Centenaire, 1228 Plan-Les-Ouates, CH  
(72) TU, Xuan, Mai, CH-1024 Ecublens, CH  
SCHWAB, Michel, CH-2502 Bienne, CH  
MUSY, Jean-Pierre, CH-1268 Begnins, CH  
DEVAUD, François, CH-1207 Genève, CH  
(74) Reuteler, Raymond Werner, et al, WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Propriété Industrielle SA, 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH

(51) **G04B 17/06** (11) **1 522 002 A1\***  
G04B 17/22 F16F 1/366  
(25) En (26) En  
(21) 03738337.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/003000 10.07.2003  
(87) WO 2004/008259 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 FR 0208802  
(54) • *MECHANISCHES OSCILLATORSYSTEM*  
• *MECHANICAL OSCILLATOR SYSTEM*  
• *SYSTEME D'OSCILLATEUR MECANIQUE*  
(71) Levingston, Gideon, 50, avenue Francis de Croisset, 06130 Grasse, FR  
(72) Levingston, Gideon, 06130 Grasse, FR  
(74) Holt, Daniel Richard, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G04B 17/22** → (51) G04B 17/06

(51) **G04B 17/28** (11) **1 522 003 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03737810.6 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000462 09.07.2003  
(87) WO 2004/006025 2004/03 15.01.2004  
(88) 24.06.2004  
(30) 09.07.2002 CH 120902  
(54) • *TOURBILLON*  
• *TOURBILLON*  
• *TOURBILLON*  
(71) Watch-U-License AG, Bundesplatz 1, 6304 Zug, CH  
(72) JANSEN, Rob, E., A., NL-3768 ME Sust, NL  
LAGLER, Louis, CH-8037 Zürich, CH

(74) Lagler, Louis, Rentsch & Partner Postfach 2441, 8022 Zürich, CH

**G05B 19/18** → (51) G05B 19/4067

(51) **G05B 19/4067** (11) **1 522 004 A1\***  
G05B 19/18  
(25) De (26) De  
(21) 03775296.1 (22) 05.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/012321 05.11.2003  
(87) WO 2004/046836 2004/23 03.06.2004  
(30) 19.11.2002 DE 10255033  
(54) • *WERKZEUGMASCHINE UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER SOLCHEN*  
• *MACHINE TOOL AND METHOD FOR OPERATING A TOOL OF THIS TYPE*  
• *MACHINE-OUTIL ET SON MODE DE FONCTIONNEMENT*  
(71) STAMA MASCHINENFABRIK GMBH, Siemensstr. 23, D-73278 Schlierbach, DE  
(72) GRUND, Peter, 78647 Trossingen, DE  
KUPPINGER, Rolf, 73278 Schlierbach, DE  
FROMMER, Karl, 73278 Schlierbach, DE  
(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **G05F 1/565** (11) **1 522 005 A1\***  
H02M 3/07 H02J 7/34  
(25) De (26) De  
(21) 03787626.5 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002209 02.07.2003  
(87) WO 2004/017152 2004/09 26.02.2004  
(30) 17.07.2002 DE 10232416  
(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM STABILISIEREN EINER VERSORUNGSSPANNUNG UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN DER SCHALTUNGSANORDNUNG*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT FOR STABILIZING A SUPPLY VOLTAGE AND METHOD FOR OPERATING SAID CIRCUIT ARRANGEMENT*  
• *CIRCUITERIE POUR STABILISER UNE TENSION D'ALIMENTATION ET PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER CETTE CIRCUITERIE*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RENKEN, Folker, 93057 Regensburg, DE

**G05F 3/26** → (51) H01S 5/042

**G06F 1/00** → (51) G11B 23/00

**G06F 3/00** → (51) G10L 21/00

(51) **G06F 3/033** (11) **1 522 006 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732706.1 (22) 09.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) GB 2003/002533 09.06.2003  
(87) WO 2003/104965 2003/51 18.12.2003  
(88) 10.06.2004  
(30) 08.06.2002 GB 0213215  
(54) • *COMPUTERNAVIGATION*  
• *COMPUTER NAVIGATION*  
• *NAVIGATION PAR ORDINATEUR*  
(71) Lipman, Robert Michael, 2-B Sorotzkin St., 94423 Jerusalem, IL  
Lipman, Sarah Michelle, 2-B Sorotzkin St., 94423 Jerusalem, IL

(72) Lipman, Robert Michael, 94423 Jerusalem, IL  
Lipman, Sarah Michelle, 94423 Jerusalem, IL  
(74) Hallam, Arnold Vincent, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 522 007 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03738447.6 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002955 20.06.2003  
(87) WO 2004/006080 2004/03 15.01.2004  
(88) 02.09.2004  
(30) 04.07.2002 EP 02077694  
(54) • *SICH AUTOMATISCH ANPASSENDE VIRTUELLE TASTATUR*  
• *AUTOMATICALLY ADAPTABLE VIRTUAL KEYBOARD*  
• *CLAVIER VIRTUEL A ADAPTATION AUTOMATIQUE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VERHAEGH, Wilhelmus, F., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 3/033** (11) **1 522 008 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03755333.6 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/011728 16.04.2003  
(87) WO 2003/100715 2003/49 04.12.2003  
(88) 21.10.2004  
(30) 20.05.2002 US 152260  
(54) • *KAPAZITIVER BERÜHRUNGSSCHIRM MIT LEITFÄHIGEM POLYMER*  
• *CAPACITIVE TOUCH SCREEN WITH CONDUCTIVE POLYMER*  
• *ECRAN TACTILE CAPACITIF AYANT UN POLYMERE CONDUCTEUR*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) CROSS, Elisa M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MOSHREFZADEH, Robert S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BOTTARI, Frank J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CAIRNS, Darran R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CHERNEFSKY, Anthony F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
RICHTER, Paul J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 522 009 A2\***  
B60K 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 03763650.3 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/006655 24.06.2003  
(87) WO 2004/008305 2004/04 22.01.2004  
(88) 01.04.2004  
(30) 12.07.2002 DE 10231619  
(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES BILDSCHIRMANZEIGESYSTEMS IN FAHRZEUGEN*

• *METHOD FOR CONTROLLING A SCREEN DISPLAY SYSTEM IN VEHICLES*  
 • *PROCEDE POUR COMMANDER UN SYSTEME D'ECRAN D'AFFICHAGE DANS DES VEHICULES AUTOMOBILES*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
 (72) KÜNZNER, Hermann, 85356 Freising, DE

(51) **G06F 3/12** (11) **1 522 010 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03726894.3 (22) 15.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) US 2003/015557 15.05.2003  
 (87) WO 2004/006085 2004/03 15.01.2004  
 (88) 30.09.2004  
 (30) 09.07.2002 US 191892

(54) • *SYSTEM FÜR FERNÜBERSETZUNG DES INHALTS DER AUSGABE EINES DRUCKERS*  
 • *SYSTEM FOR REMOTELY RENDERING CONTENT FOR OUTPUT BY A PRINTER*  
 • *SYSTEME DE RENDU A DISTANCE DE CONTENU POUR UNE SORTIE SUR UNE IMPRIMANTE*

(71) Polaroid Corporation, 1265 Main Street, Waltham, MA 02451, US  
 (72) PURI, Anish, N., Westford, MA 01886, US  
 VIGNEAU, Michael, J., Stoneham, MA 02180, US  
 (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **G06F 3/12** (11) **1 522 011 A1\***  
 H04N 5/76 H04N 5/91  
 B41J 29/38 B41J 5/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 03762884.9 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) JP 2003/008533 04.07.2003  
 (87) WO 2004/006084 2004/03 15.01.2004  
 (30) 05.07.2002 JP 2002197460  
 02.07.2003 JP 2003190476

(54) • *AUFZEICHNUNGSSYSTEM UND STEUER-VERFAHREN DAFÜR*  
 • *RECORDING SYSTEM AND CONTROLLING METHOD THEREFOR*  
 • *SYSTEME D'ENREGISTREMENT ET PROCEDE DE COMMANDE CORRESPONDANT*

(71) Canon Kabushiki Kaisha, 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
 (72) YAMADA, Akitoshi c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
 SAKAMOTO, Kazuya c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
 AICHI, Takao c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
 YANO, Kentaro c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
 GOTO, Fumihiko c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G06F 3/12** → (51) H04L 29/08

(51) **G06F 7/10** (11) **1 522 012 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03762743.7 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) FR 2003/002107 07.07.2003  
 (87) WO 2004/006088 2004/03 15.01.2004  
 (88) 08.04.2004  
 (30) 08.07.2002 FR 0208643  
 (54) • *SICHERUNG EINER FERNGELADENEN ANWENDUNG INBESONDERE FÜR EINE CHIPKARTE*  
 • *MAKING SECURE DOWNLOADED APPLICATION IN PARTICULAR IN A SMART CARD*  
 • *SECURISATION D'APPLICATION TELECHARGE NOTAMMENT DANS UNE CARTE A PUCE*

(71) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13420 Gémenos, FR  
 (72) GIRARD, Pierre, F-13112 LA DESTROUSSE, FR  
 GONZALVO, Benoit, F-13600 CEYRESTE, FR

**G06F 9/318** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/38** (11) **1 522 013 A1\***  
 G06F 9/318 G06F 9/455  
 G06F 9/45

(25) En (26) En  
 (21) 03761698.4 (22) 30.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) GB 2003/002778 30.06.2003  
 (87) WO 2004/003730 2004/02 08.01.2004  
 (30) 28.06.2002 GB 0215033

(54) • *VERFAHREN ZUR BEFEHLSAUSFÜHRUNG BEI EINEM MIKROPROZESSOR MIT PARALLELISMUSBENUTZUNG*  
 • *AUTOMATIC CONFIGURATION OF A MICROPROCESSOR*  
 • *CONFIGURATION AUTOMATIQUE D'UN MICROPROCESSEUR*

(71) CRITICAL BLUE LTD, Scottish Microelectronics Centre, Kings Buildings, West Main Road, Edinburgh EH9 3JF, GB  
 (72) TAYLOR, Richard Michael, Dalkeith, Midlothian EH22 2AQ, GB  
 (74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

(51) **G06F 9/445** (11) **1 522 014 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03722967.1 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002014 16.05.2003  
 (87) WO 2003/102775 2003/50 11.12.2003  
 (88) 28.10.2004  
 (30) 30.05.2002 EP 02077134

(54) • *KONFIGURATION VON SOFTWAREANWENDUNGEN IN EINEM ZIELENDGERÄT*  
 • *CONFIGURATION OF SOFTWARE APPLICATIONS ON A TARGET TERMINAL*  
 • *CONFIGURATION D'APPLICATIONS DE LOGICIELS SUR UN TERMINAL CIBLE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) BAKER, Keith, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 9/445** (11) **1 522 015 A1\***  
 G06F 17/60  
 (25) En (26) En  
 (21) 03724115.5 (22) 17.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/012133 17.04.2003  
 (87) WO 2003/090075 2003/44 30.10.2003  
 (30) 19.04.2002 US 374228 P  
 (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERWALTUNG EINES COMPUTERSYSTEMS*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING A COMPUTER SYSTEM*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION D'UN SYSTEME INFORMATIQUE*

(71) Computer Associates Think, Inc., 1 Corporate Associate Plaza, Islandia, New York 11749, US  
 (72) BARTHAM, Phillip, Wiltshire BA13 4NF, GB  
 ZALEWSKI, Andrzej, S-162 52 Vallingby, SE  
 SKOOG, Johan, S-191 63 Sollentuna, SE  
 (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 9/445** (11) **1 522 016 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03732890.3 (22) 04.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002581 04.06.2003  
 (87) WO 2003/104980 2003/51 18.12.2003  
 (88) 02.12.2004  
 (30) 08.06.2002 GB 0213218

(54) • *BETRIEB EINER VIRTUELLEN MASCHINE FÜR JAVA*  
 • *OPERATION OF A JAVA VIRTUAL MACHINE*  
 • *FONCTIONNEMENT D'UNE MACHINE VIRTUELLE JAVA*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) HOULDSWORTH, R. J., c/o Philips Intellectual P.&S., Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
 (74) White, Andrew G., et al, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**G06F 9/45** → (51) G06F 9/38

**G06F 9/455** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/46** (11) **1 522 017 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02738170.6 (22) 18.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 2002/006701 18.06.2002  
 (87) WO 2003/001296 2003/01 03.01.2003  
 (88) 17.02.2005  
 (30) 25.06.2001 US 888472

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANREGUNG EINES KUNDEN, EINE VERTEILTE PEER-TO-PEER-SHARING-TECHNOLOGIE ANZUNEHMEN*  
 • *METHOD AND APPARATUS TO ENCOURAGE CLIENT INTO A DISTRIBUTED PEER TO PEER SHARING TECHNOLOGY*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A INCITER UN CLIENT A CONTRIBUER AUX RESSOURCES DANS UNE TECHNOLOGIE DE PARTAGE D'EGAL A EGAL DISTRIBUEE*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
IBM DEUTSCHLAND GMBH, Pascalstrasse 100, D-70569 Stuttgart, DE

(84) LU

(72) JONES, Jeffrey, Allen, Round Rock, TX 78664, US  
ROTHERT, Douglas, Scott, Austin, TX 78758, US

(74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 522 018 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764579.3 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021874 11.07.2003  
(87) WO 2004/008311 2004/04 22.01.2004  
(88) 28.10.2004  
(30) 11.07.2002 US 194870

(54) • *ENTWICKELBARE EINTRÄGE IN DAUERHAFTEN SPEICHERN IN EINER SKALIERBAREN INFRASTRUKTURUMGEBUNG*  
• *EVOLVING ENTRIES WITHIN PERSISTENT STORES IN A SCALABLE INFRASTRUCTURE ENVIRONMENT*  
• *ENTREES EVOLUTIVES DANS DES MEMOIRES PERMANENTES DANS L'ENVIRONNEMENT D'UNE INFRASTRUCTURE SCALAIRE*

(71) Cisco Technology, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706, US

(72) GITS, Peter, Michael, Clarendon Hills, IL 60514, US  
NOVICE, David, Jeremy, Baltimore, MD 21215, US  
SEAVEY, Dale, J., Sunol, CA 94586, US

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 9/50** (11) **1 522 019 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03724593.3 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015417 15.05.2003  
(87) WO 2004/001590 2004/01 31.12.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 24.06.2002 US 178997

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR OFFLOAD-VERARBEITUNG EINES NACHRICHTENSTROMS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR OFF-LOAD PROCESSING OF A MESSAGE STREAM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT PAR DELESTAGE D'UN TRAIN DE MESSAGES*

(71) Intel Corporation (a Delaware Corporation), 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) ABJANIC, John, San Diego, CA 92129, US

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 11/30** (11) **1 522 020 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731262.6 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015844 20.05.2003  
(87) WO 2003/100559 2003/49 04.12.2003  
(88) 13.05.2004

(30) 20.05.2002 US 381829 P  
03.06.2002 US 161137  
03.06.2002 US 161142  
03.06.2002 US 161440  
03.06.2002 US 161443  
03.06.2002 US 160904  
06.02.2003 US 360587  
21.04.2003 US 464464 P

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWALTUNG DER DRAHTLOSEN NETZWERKAKTIVITÄT*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR MAKING MANAGING WIRELESS NETWORK ACTIVITY*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION D'UNE ACTIVITE DE RESEAU SANS FIL*

(71) Airdefense, Inc., 11475 Great Oak Way, Suite 200, Alpharetta, GA 30022, US

(72) HRASTAR, Scott, E., Duluth, GA 30097, US  
TANZELLA, Fred C., Atlanta, GA 30305, US  
LYNN, Micheal Thomas, Roswell, GA 30075, US  
SALE, Edwin L., Lawrenceville, GA 30044, US  
HOLLINGSWORTH, Dawn M., Atlanta, GA 30324, US

(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

(51) **G06F 13/28** (11) **1 522 021 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764378.0 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021286 09.07.2003  
(87) WO 2004/008329 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 US 193828

(54) • *DRAM, DER ZUGRIFFE VERSCHIEDENER BURST-LÄNGE UNTERSTÜTZT, OHNE DIE BURST-LÄNGENEINSTELLUNG IM MODUS-REGISTER ZU VERÄNDERN*  
• *DRAM SUPPORTING DIFFERENT BURST-LENGTH ACCESSES WITHOUT CHANGING THE BURST LENGTH SETTING IN THE MODE REGISTER*  
• *DRAM SUPPORTANT DES ACCES A LONGUEUR DE RAFALE DIFFERENTE SANS CHANGEMENT DU REGLAGE DE LONGUEUR DE RAFALE DANS LE REGISTRE DE MODE*

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US

(72) PATEL, Shwetel, San José, CA 95135, US

(74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 522 022 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03719567.4 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/010245 02.04.2003  
(87) WO 2004/003761 2004/02 08.01.2004  
(30) 28.06.2002 US 183641

(54) • *METHODE UND VORRICHTUNG WELCHE EINEN EXTERNEN ZUGRIFF ZU INTERNEN KONFIGURATIONSREGISTERN ERLAUBEN*  
• *METHOD AND APPARATUS TO PERMIT EXTERNAL ACCESS TO INTERNAL CONFIGURATION REGISTERS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT UN ACCES EXTERNE A DES REGISTRES DE CONFIGURATION INTERNE*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) JOSHI, Aniruddha, Chandler, AZ 85226, US  
LEE, John, Tempe, AZ 85226, US  
KWATRA, Atul, Chandler, AZ 85248, US

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 522 023 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02798787.4 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003753 13.09.2002  
(87) WO 2003/026138 2003/13 27.03.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 14.09.2001 US 949205

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DRAHTLOSEN MULTIMEDIA-KOMMUNIKATION*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR WIRELESS MULTIMEDIA COMMUNICATION*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION SANS FIL DE MULTIMEDIA*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) HOOK, Arne, FIN-02210 Espoo, FI  
NEMETH-BUHN, Akos, 61267 Neu-Anspach, DE  
WATTENBERGER, Paul, Wellesley, MA 02481, US  
ELLENBERGER, John, Groton, MA 01450, US  
GRIFFIN, Keary, Waltham, MA 02451, US  
VITIKAINEN, Timo, FIN-02660 Espoo, FI  
ZARETSKY, Elias, Norwood, MA 02062, US

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 522 024 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03756403.6 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/017690 04.06.2003  
(87) WO 2003/103212 2003/50 11.12.2003  
(88) 17.06.2004  
(30) 04.06.2002 US 385942 P  
25.04.2003 US 465533 P  
02.06.2003 US 453091

(54) • *SYSTEM ZUR MEHRMEDIENBEARBEITUNG IN EINEM TRAGBAREN GERÄT*  
• *SYSTEM FOR MULTIMEDIA RENDERING IN A PORTABLE DEVICE*

- SYSTEME DE RENDU MULTIMEDIA DANS UN APPAREIL PORTABLE
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US  
 (72) PATWARI, Srinivas, San Diego, CA 92131, US  
 (74) Heselberger, Johannes, et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 522 025 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03764306.1 (22) 16.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) US 2003/018942 16.06.2003  
 (87) WO 2004/008332 2004/04 22.01.2004  
 (30) 15.07.2002 US 195903  
 (54) • RAHMENSYSTEM FÜR IN DER HAND GEHALTENEN KLIENT  
 • HANDHELD CLIENT FRAMEWORK SYSTEM  
 • SYSTEME A STRUCTURE CLIENT MANUEL  
 (71) America Online Incorporated, 22000 AOL Way, Dulles, VA 20166, US  
 (72) DOERKSEN, Richard, Irvine, CA 92618, US  
 BESBRIS, David, Foothill Ranch, CA 92610, US  
 (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G06F 15/167** → (51) G06F 15/16

(51) **G06F 15/18** (11) **1 522 026 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01981390.6 (22) 05.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2001/031217 05.10.2001  
 (87) WO 2002/029520 2002/15 11.04.2002  
 (88) 03.02.2005  
 (30) 06.10.2000 US 238007 P  
 (54) • EINRICHTUNGEN UND TECHNIKEN ZUR LOGISCHEN VERARBEITUNG  
 • DEVICES AND TECHNIQUES FOR LOGICAL PROCESSING  
 • DISPOSITIFS ET TECHNIQUES DE TRAITEMENT LOGIQUE  
 (71) Westphal, Jonathan, 7620 Valley Vista Road, Pocatello, ID 83201, US  
 (72) Westphal, Jonathan, Pocatello, ID 83201, US  
 (74) Johnstone, Douglas Ian, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **G06F 17/20** (11) **1 522 027 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03762373.3 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) CA 2003/001024 03.07.2003  
 (87) WO 2004/006123 2004/03 15.01.2004  
 (88) 02.09.2004  
 (30) 03.07.2002 US 393948 P  
 27.11.2002 US 305563  
 27.11.2002 CA 2413055  
 (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERZEUGUNG UND VERWENDUNG VON DATEN IN CHINESISCHER SPRACHE UND BENUTZERRKORRIGIERTEN DATEN  
 • METHOD AND SYSTEM OF CREATING AND USING CHINESE LANGUAGE DATA AND USER-CORRECTED DATA

- PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE CREER ET D'UTILISER DES DONNEES DE LA LANGUE CHINOISE ET DES DONNEES CORRIGÉES PAR L'UTILISATEUR

- (71) 2012244 Ontario Inc., 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA  
 (72) FUX, Vadim, Waterloo, Ontario N2K 2A4, CA  
 KOLOMIETS, Sergej, V., Waterloo, Ontario N2K 3R3, CA  
 (74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/21** (11) **1 522 028 A1\***  
 G06F 17/22

(25) De (26) De  
 (21) 03787637.2 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) DE 2003/002274 07.07.2003  
 (87) WO 2004/017225 2004/09 26.02.2004  
 (30) 15.07.2002 DE 10231971  
 18.10.2002 DE 10248758  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUM KODIEREN/DEKODIEREN VON STRUKTURIERTEN DOKUMENTEN, INSBESONDERE VON XML-DOKUMENTEN

- METHOD AND DEVICES FOR ENCODING/DECODING STRUCTURED DOCUMENTS, ESPECIALLY XML DOCUMENTS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CODER/DECODER DES DOCUMENTS STRUCTURES, NOTAMMENT DES DOCUMENTS XML

- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) HEUER, Jörg, 81539 München, DE  
 HUTTER, Andreas, 81673 München, DE  
 NIEDERMEIER, Ulrich, 94405 Landau, DE

**G06F 17/22** → (51) G06F 17/21

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 029 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03740906.7 (22) 27.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002911 27.06.2003  
 (87) WO 2004/006128 2004/03 15.01.2004  
 (88) 01.07.2004  
 (30) 09.07.2002 EP 02077765

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KLASSIFIZIEREN EINES DATENOBJEKTS IN EINER DATENBANK
- METHOD AND APPARATUS FOR CLASSIFICATION OF A DATA OBJECT IN A DATABASE
- PROCEDE ET APPAREIL DE CLASSIFICATION D'UN OBJET DE DONNEES DANS UNE BASE DE DONNEES

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) BODLAENDER, Maarten, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 030 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03761578.8 (22) 13.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/007136 13.06.2003  
 (87) WO 2004/004271 2004/02 08.01.2004  
 (88) 19.08.2004  
 (30) 27.06.2002 US 185296  
 (54) • IM ZUSAMMENHANG SUCHBARE BOTSCHAFTEN  
 • CONTEXT SEARCHABLE COMMUNICATIONS  
 • COMMUNICATIONS CONSULTABLES PAR UN CONTEXTE

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU NL LI  
 (71) Compagnie IBM France, Tour Descartes, La Défense 5, 2, avenue Gambetta, 92400 Courbevoie, FR  
 (84) MC  
 (72) BROWN, Michael, W., Georgetown, TX 78628, US  
 PAOLINI, Michael, A., Austin, TX 78750, US  
 SMITH, Newton, James, Austin, TX 78726, US  
 (74) de Pena, Alain, IBM France Intellectual Property Dept. Le Plan du bois, 06610 La Gaude, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 031 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03765468.8 (22) 25.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) US 2003/020050 25.06.2003  
 (87) WO 2004/010305 2004/05 29.01.2004  
 (88) 05.08.2004  
 (30) 17.07.2002 US 197760  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN UM DATA FÜR EINE MOBILE ANWENDUNG ZWISCHENZUSPEICHERN  
 • SYSTEM AND METHOD FOR CACHING DATA FOR A MOBILE APPLICATION  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE MISE EN ANTEMEMOIRE DE DONNEES POUR APPLICATION MOBILE

- (71) Oracle International Corporation, 500 Oracle Parkway, Redwood Shores, CA 94065, US  
 (72) AHAD, Rafiul, Fremont, CA 94539, US  
 CHIANG, Jerry, Fremont, CA 94536, US  
 KIBIREV, Oleg, San Mateo, CA 94403, US  
 PRAKASH, Ravindra, San Jose, CA 95129, US  
 REHMAN, Samuelson, San Francisco, CA 94116, US  
 (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 032 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03789072.0 (22) 24.11.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/013158 24.11.2003  
 (87) WO 2004/049202 2004/24 10.06.2004  
 (30) 27.11.2002 US 429372 P  
 27.11.2002 US 429373 P  
 27.11.2002 US 429371 P  
 27.11.2002 US 429374 P

- (54) • VERMEIDEN VON DATENVERLUSTEN BEIM AKTUALISIEREN EINES DATA WAREHOUSE
  - AVOIDING DATA LOSS WHEN REFRESHING A DATA WAREHOUSE
  - EVITER UNE PERTE DE DONNEES LORS DU RAFFRAICHISSEMENT D'UN ENTREPOT DE DONNEES
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (72) CONRAD, Michael, 68799 Reilingen, DE  
HENRICH, Dirk, 55127 Mainz, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 522 033 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03723901.9 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/010381 03.04.2003  
(87) WO 2003/085488 2003/42 16.10.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 03.04.2002 US 369709 P  
05.04.2002 US 370771 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM MELDEN UND ABLIEFERN VON VERKAUFS- UND MARKTFORSCHUNGSDATEN
- SYSTEM AND METHOD FOR REPORTING AND DELIVERING SALES AND MARKET RESEARCH DATA
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE COMMUNIQUER ET DE DISTRIBUER DES DONNEES DE RECHERCHE COMMERCIALE ET D'ETUDES DE MARCHE
- (71) Ims Health Incorporated, 660 West Germantown Pike, Plymouth Meeting, PA 19462, US
- (72) HOUSTON, Seth, Lansdale, PA 19446, US  
FIGG, Fred, Schwenksville, PA 19473, US  
BONANNI, Domenic, J., Drexel Hill, PA 19026, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 522 034 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764614.8 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/021952 16.07.2003  
(87) WO 2004/008285 2004/04 22.01.2004  
(88) 01.07.2004  
(30) 16.07.2002 US 396003 P  
04.12.2002 US 309332
- (54) • BEREITSTELLUNG VON WERBUNG ÜBER DAS INTERNET
- PROVIDING ADVERTISING OVER THE INTERNET
- PRESENTER DES ANNONCES PUBLICITAIRES SUR INTERNET
- (71) Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, US
- (72) BARRY, Christopher, J., Somers, NY 10589, US  
BRONNIMANN, Eric, Robert, Astoria, NY 11106, US  
EWERDT, Jacob, Paul, Lakewood, CO 80235, US  
DAY, William, C., Haworth, NJ 07641, US  
DONOVAN, Kevin, R.J.B., White Plains, NY 10603, US  
HAMMOND, Brian, New York, NY 10016, US  
KLEIN, Elizabeth, New York, NY 10003, US  
KNELL, Matthew, Gordon, Staten Island, NY 10305-2035, US  
MCCOY, Ron, Doraville, GA 30340, US  
PLATH, Sara, Frances, New York, NY 10036, US

- PORTER, Dan, C., Brooklyn, NY 11215, US  
SAAM, Eric, Christopher, Union, NJ 07083, US
- (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al,  
Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte  
Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 522 035 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764643.7 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/022018 15.07.2003  
(87) WO 2004/008288 2004/04 22.01.2004  
(88) 16.12.2004  
(30) 15.07.2002 US 395606 P  
11.04.2003 US 411192
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR EINE MEHRZWECK-TRANSAKTIONSPLATTFORM
- METHOD AND SYSTEM FOR A MULTI-PURPOSE TRANSACTIONAL PLATFORM
- PROCEDE ET SYSTEME POUR PLATE-FORME TRANSACTIONNELLE POLYVALENTE
- (71) Citicorp Credit Services Inc., One Court Square, Long Island City, NY 11120, US
- (72) MOON, Susan, New York, NY 10025, US  
ALLER, Hugh, Westhampton Beach, NY 11978, US  
YELLIN, Eric, New York, NY 10128, US  
KNOX, Kellie, Jacksonville, FL 32259, US  
SCHUMACHER, Jeff, Lake Forest, IL 60045, US
- (74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**G06F 17/60** → (51) G06F 9/445

**G06F 17/60** → (51) G07F 7/02

**G06F 17/60** → (51) G10L 21/00

**G06F 17/60** → (51) H04Q 7/38

(51) **G06F 19/00** (11) **1 522 036 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03721733.8 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/011898 15.04.2003  
(87) WO 2003/091841 2003/45 06.11.2003  
(88) 10.02.2005  
(30) 23.04.2002 US 374909 P  
09.04.2003 US 410560
- (54) • SYSTEM UND BENUTZERSCHNITTSTELLE ZUM ADAPTIVEN PRÄSENTIEREN EINER TENDENZANZEIGENDEN WIEDERGABE VON MEDIZINISCHEN PATIENTENPARAMETERN
- A SYSTEM AND USER INTERFACE FOR ADAPTIVELY PRESENTING A TREND INDICATIVE DISPLAY OF PATIENT MEDICAL PARAMETERS
- SYSTEME ET INTERFACE USAGER PERMETTANT LA PRESENTATION ADAPTATIVE D'UN AFFICHAGE, INDICATEUR D'UNE TENDANCE, DE PARAMETRES MEDICAUX D'UN PATIENT
- (71) Siemens Medical Solutions USA, Inc., 51, Valley Stream Parkway, Malvern, PA 19355-1405, US
- (72) RUTLEDGE, Jolyn, Amesbury, MA 01913, US  
MANETTA, Amy, M., North Billerica, MA 01862, US  
SHAFFER, Judith, Doylestown, PA 18901, US
- (74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord LLP St Nicholas Chambers, Amen Corner, Newcastle-Upon-Tyne NE1 1PE, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 522 037 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731311.1 (22) 19.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) US 2003/016081 19.05.2003  
(87) WO 2003/100002 2003/49 04.12.2003  
(88) 18.11.2004  
(30) 23.05.2002 US 382784 P

- (54) • VORHERSAGE DER SIGNIFIKANZ VON SNPS (EINZELNUKLEOTID-POLYMORPHISMEN) UNTER VERWENDUNG VON ENERGIEEIGENSCHAFTEN VON STRUKTUREN AUF ENSEMBLEBASIS
- PREDICTING THE SIGNIFICANCE OF SINGLE NUCLEOTIDE POLYMORPHISMS (SNPS) USING ENSEMBLE-BASED STRUCTURAL ENERGETICS
- PREVISION DE SIGNIFICATION DE POLYMORPHISMES NUCLEOTIDIQUES SIMPLES (SNP) PAR UTILISATION DE L'ENERGETIQUE STRUCTURELLE A BASE D'ENSEMBLE
- (71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West Seventh Street, Austin, TX 78701, US
- (72) HILSER, Vince, Galveston, TX 77550, US  
FOX, Robert, O., Galveston, TX 77554, US
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 522 038 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732787.1 (22) 10.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) IB 2003/002208 10.06.2003  
(87) WO 2003/107290 2003/52 24.12.2003  
(88) 22.07.2004  
(30) 13.06.2002 DE 10226212

- (54) • PRÜFUNGSSYSTEM ZUR FESTSTELLUNG DER EIGNUNG EINES VERBRAUCHSARTIKELS
- TEST SYSTEM FOR DETERMINING SUITABILITY OF CONSUMABLE ITEM
- SYSTEME D'ESSAI POUR DETERMINER L'APTITUDE D'UN ARTICLE CONSOMMABLE
- (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL LI
- (72) SEHER, Jens-Peter, c/o Philips Int. Pty. St. GmbH, 52066 Aachen, DE  
PROSS, Gerhard, c/o Philips Int. Pty. & St. GmbH, 52066 Aachen, DE
- (74) Meyer, Michael Josef, Philips Intellectual Property & Standards GmbH Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 522 039 A2\***  
C12Q 1/25 C12Q 1/70  
C12N 15/86  
(25) En (26) En  
(21) 03761600.0 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/050280 30.06.2003  
(87) WO 2004/003223 2004/02 08.01.2004  
(88) 17.02.2005  
(30) 01.07.2002 US 393005 P

(54) • MIT PHÄNOTYPISCHER MEDIKAMENTEN-RESISTENZ KORRELIERTE MUTATIONS-PROFILE IN HIV-1-REVERSE-TRANSKRIP-TASE  
• NEW MUTATIONAL PROFILES IN HIV-1 REVERSE TRANSCRIPTASE CORRELATED WITH PHENOTYPIC DRUG RESISTANCE  
• NOUVEAUX PROFILS MUTATIONNELS DANS UNE TRANSCRIPTASE INVERSE DU VIH-1 CORRELES A UNE RESISTANCE PHE-NOTYPIQUE AUX MEDICAMENTS

(71) Tibotec Pharmaceuticals Ltd., Little Island, Co Cork, IE  
(72) AZIJN, Hilde, B-3001 Leuven, BE  
DE BETHUNE, Marie-Pierre T.M.M.G, B-3078 Everberg, BE  
VINGERHOETS, Johan, Hendrika, Jozef, B-2110 Wijnegem, BE  
(74) Daelemans, Frank F.R., et al, Tibotec-Virco Comm. VA, Generaal De Wittelaan L11B3, 2800 Mechelen, BE

**G06F 19/00** → (51) G01N 33/53

**G06G 7/58** → (51) G01N 33/53

(51) **G06K 7/00** (11) **1 522 040 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03760855.1 (22) 19.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000525 19.06.2003  
(87) WO 2004/001658 2004/01 31.12.2003  
(30) 19.06.2002 US 389499 P

(54) • VORRICHTUNG ZUR VERBINDUNG ZWISCHEN EINER CHIPKARTE UND EINEM NETZ  
• SMART CARD NETWORK INTERFACE DEVICE  
• DISPOSITIF D'INTERFACE RESEAU POUR CARTE A PUCE

(71) Sci-Tel Ltd., 99 Hahistadrut Avenue, P.O.B. 25321, 31250 Haifa, IL  
(72) BEAR, Alon, 34670 Haifa, IL  
ZERNIK, Dror, 34333 Haifa, IL  
(74) Lampe, Sigmar, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G06K 7/00** (11) **1 522 041 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763801.2 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007503 10.07.2003  
(87) WO 2004/008377 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 DE 10231474  
13.09.2002 DE 10242671

(54) • TRANSPONDERANTENNE, TRANSPON-  
DERANTENNENSYSTEM UND TRANSPON-  
DERSYSTEM UND EMPFÄNGER  
• TRANSPONDER ANTENNA, TRANSPONDER  
ANTENNAE SYSTEM, AND TRANSPONDER  
SYSTEM AND RECEIVER

• ANTENNE DE TRANSPONDEUR, SYSTEME  
D'ANTENNES DE TRANSPONDEURS, SY-  
STEME DE TRANSPONDEUR ET RECEP-  
TEUR

(71) Stein, Arno, Ridlerstrasse 29f, 80339 München, DE  
(72) Stein, Arno, 80339 München, DE  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G06K 7/00** → (51) G07F 7/02

(51) **G06K 9/00** (11) **1 522 042 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714638.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000452 14.02.2003  
(87) WO 2003/107259 2003/52 24.12.2003  
(30) 13.06.2002 DE 10226257

(54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION EINER PER-  
SON IN EINEM RAUM  
• METHOD FOR DETECTING A PERSON IN A  
SPACE  
• PROCEDE DE DETECTION D'UNE PER-  
SONNE DANS UN ESPACE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ENGELBERG, Thomas, 31137 Hildesheim, DE  
ABRAHAM, Steffen, 31134 Hildesheim, DE  
FREIENSTEIN, Heiko, 31141 Hildesheim, DE  
TRINH, Hoang, 31134 Hildesheim, DE  
BOTHE, Hans-Dieter, 30926 Seelze, DE

**G06K 19/07** → (51) G07F 7/02

**G06K 19/07** → (51) G11B 20/00

(51) **G06K 19/077** (11) **1 522 043 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03750819.9 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002267 17.07.2003  
(87) WO 2005/010811 2005/05 03.02.2005  
(30) 17.07.2002 FR 0209052

(54) • GEGEN UMWELTEINFLÜSSE UNEMPFIN-  
DLICHE RESONANZANTENNE ZUR DETEK-  
TION ODER IDENTIFIZIERUNG  
• DETECTION OR IDENTIFICATION ANTENNA  
INSENSITIVE TO THE ENVIRONMENT  
THEREOF  
• ANTENNE RESONNANTE DE DETECTION  
OU D'IDENTIFICATION INSENSIBLE A SON  
ENVIRONNEMENT

(71) Pigmalyon, 66, rue Louis Becker, 69100 Villeurbanne, FR  
(72) MARTIN, Jean-Marc, F-95320 SAINT LEU LA FORET, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**G06K 19/077** → (51) G02F 1/13

(51) **G06K 19/08** (11) **1 522 044 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03741004.0 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/003146 07.07.2003  
(87) WO 2004/006179 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 EP 02291732

(54) • VONEINANDER TRENNBARE DATENTRÄ-  
GER AUS VERSCHIEDENEN MATERIALIEN,  
WELCHE DURCH ENTSPRECHENDE  
UNTERSCHIEDLICHE LESERTYPEN AUS-  
GELESEN WERDEN KÖNNEN  
• REMOVABLY CONNECTED DATA CARRIERS  
MADE OF DIFFERENT MATERIALS AND  
READABLE BY RESPECTIVE DIFFERENT  
READER TYPES  
• SUPPORTS DE DONNEES CONNECTES  
AMOVIBLES FABRIQUES DANS DES MATE-  
RIAUX DIFFERENTS ET LISIBLES PAR DES  
TYPES DE LECTEURS RESPECTIFS DIFFE-  
RENTS

(71) Axalto SA, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
(72) LEIBENGUTH, Joseph, F-92210 Saint-Cloud, FR  
EL YAMANI, Hayat, F-94230 Cachan, FR  
PONSAN, Véronique, F-45000 Orléans, FR  
PERBEN, Cédric, F-69760 Limonest, FR  
(74) Cassagne, Philippe M.J., Axalto S.A. 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(51) **G06T 5/00** (11) **1 522 045 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03738465.8 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/003011 08.07.2003  
(87) WO 2004/008390 2004/04 22.01.2004  
(88) 01.07.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231061

(54) • BEWEGUNGSARTEFAKTORKORREKTUR VON  
TOMOGRAPHISCHEN BILDERN  
• MOTION ARTIFACT CORRECTION OF  
TOMOGRAPHICAL IMAGES  
• PROCEDE ET SYSTEME D'AMELIORATION  
DES CONTENUS D'INFORMATIONS D'UNE  
IMAGE

(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT  
(72) WEESE, Jürgen, c/o Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE  
ROESCH, Peter, c/o Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE  
DA SILVA, A.J., c/o Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE  
PETRILLO, M.J., c/o Philips IP & Standards GmbH, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **G06T 5/20** (11) **1 522 046 A2\***  
H04N 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03732935.6 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002656 24.06.2003  
(87) WO 2004/006565 2004/03 15.01.2004  
(88) 04.03.2004

(30) 04.07.2002 EP 02077689  
(54) • **METHODE UND APPARAT ZUR SIGNALVERARBEITUNG, COMPUTERPROGRAMMPRODUKT, COMPUTERSYSTEM UND KAMERA**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SIGNAL PROCESSING, COMPUTER PROGRAM PRODUCT, COMPUTING SYSTEM AND CAMERA**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DES SIGNAUX, PRODIGIEL INFORMATIQUE, SYSTEME INFORMATIQUE ET CAMERA**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JASPERS, Cornelius, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 5/20** (11) **1 522 047 A1\***  
H04N 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03735896.7 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002651 24.06.2003  
(87) WO 2004/006182 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 EP 02077691

(54) • **METHODE UND APPARAT ZUR SIGNALVERARBEITUNG, COMPUTERPROGRAMMPRODUKT, COMPUTERSYSTEM UND KAMERA**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SIGNAL PROCESSING, COMPUTER PROGRAM PRODUCT, COMPUTING SYSTEM AND CAMERA**  
• **PROCEDE APPAREIL DE TRAITEMENT DE SIGNAUX, PROGRAMME INFORMATIQUE, SYSTEME INFORMATIQUE ET CAMERA**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JASPERS, Cornelius, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 5/20** (11) **1 522 048 A1\***  
H04N 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03735898.3 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002655 24.06.2003  
(87) WO 2004/006183 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 EP 02077690

(54) • **METHODE UND APPARAT ZUR SIGNALVERARBEITUNG, COMPUTERPROGRAMMPRODUKT, COMPUTERSYSTEM UND KAMERA**

• **METHOD AND APPARATUS FOR SIGNAL PROCESSING, COMPUTER PROGRAM PRODUCT, COMPUTING SYSTEM AND CAMERA**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE SIGNAL, PRODUIT DE PROGRAMME D'ORDINATEUR, SYSTEME INFORMATIQUE ET APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JASPERS, Cornelius, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 9/00** (11) **1 522 049 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03740943.0 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/003034 02.07.2003  
(87) WO 2004/006187 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 EP 02077692

(54) • **TOPOLOGISCHES BILDERMODELL**  
• **TOPOLOGICAL IMAGE MODEL**  
• **MODELE D'IMAGE TOPOLOGIQUE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN OVERVELD, Cornelius, W., A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ERNST, Fabian, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
REDERT, Peter-Andre, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RODRIGUES, Rui, P., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WILINSKI, Piotr, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 9/00** (11) **1 522 050 A1\***  
G06T 9/20  
(25) De (26) De  
(21) 03763779.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007451 10.07.2003  
(87) WO 2004/008393 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 DE 10231613  
(54) • **VERFAHREN ZUM KOMPRIMIEREN UND DEKOMPRIMIEREN VON VIDEOBILDDATEN**  
• **METHOD FOR COMPRESSING AND DECOMPRESSING VIDEO IMAGE DATA**  
• **PROCEDE DE COMPRESSION ET DE DECOMPRESSION DE DONNEES D'IMAGE VIDEO**  
(71) Atvisican AG, Ruhrtalstrasse 71, 45239 Essen, DE  
(72) PROCHNOW, Uwe, 45239 Essen, DE  
(74) Hanewinkel, Lorenz, Boehmert & Boehmert, Ferrariweg 17a, 33102 Paderborn, DE

**G06T 9/20** → (51) G06T 9/00

(51) **G06T 17/00** (11) **1 522 051 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739117.4 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018702 12.06.2003  
(87) WO 2003/107276 2003/52 24.12.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 12.06.2002 US 388605 P

(54) • **VERFAHREN ZUR LINEAREN RAUMABTASTUNG UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES NUMERISCHEN 3D MODELLS**  
• **DISCRETE LINEAR SPACE SAMPLING METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING DIGITAL 3D MODELS**  
• **PROCEDE PERMETTANT D'ECHANTILLONNER UN ESPACE LINEAIRE DISCRET ET APPAREIL PERMETTANT DE CREER DE MODELES NUMERIQUES 3D**  
(71) Spatial Integrated Systems, Inc., 7524 Standish Place, Suite 100, Rockville, MD 20855, US  
(72) FARSAIE, Ali, Rockville, MD 20850, US  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

(51) **G07C 3/00** (11) **1 522 052 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03760337.0 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018706 12.06.2003  
(87) WO 2003/107282 2003/52 24.12.2003  
(88) 10.02.2005  
(30) 13.06.2002 US 388433 P  
(54) • **WÄHRUNGSVERARBEITUNGS- UND STRAPPING-SYSTEME UND VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG**  
• **CURRENCY PROCESSING AND STRAPPING SYSTEMS AND METHODS FOR USING THE SAME**  
• **SYSTEME DE TRAITEMENT DE BILLETS DE BANQUE ET PROCEDES UTILISANT LEDIT SYSTEME**  
(71) Cummins-Allison Corporation, 891, Feehanville Drive, Mount Prospect, IL 60056, US  
(72) HALLOWELL, Curtis, W., Palatine, IL 60067, US  
KLEIN, Robert, J., Chicago, IL 60657, US  
RENZ, Mark, B., Arlington Heights, IL 60005, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G07C 7/00** (11) **1 522 053 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03787598.6 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002036 18.06.2003  
(87) WO 2004/017264 2004/09 26.02.2004  
(30) 17.07.2002 DE 10232391  
(54) • **DRUCKERPAPIER FÜR TACHOGRAPHEN**  
• **PRINTER PAPER FOR TACHOGRAPHS**  
• **PAPIER A IMPRIMER POUR TACHYGRAPHES**  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BENDEK, Ernst, 78126 Königfeld, DE

(51) **G07F 7/02** (11) **1 522 054 A1\***  
G06F 17/60 G06K 7/00  
G06K 19/07  
(25) En (26) En  
(21) 03738417.9 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002881 25.06.2003  
(87) WO 2004/006197 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 GB 0215535  
(54) • **INTERAKTIVES SYSTEM MIT ELEKTRONISCHEN ETIKETTEN**

- INTERACTIVE SYSTEM USING ELECTRONIC TAGS
  - SYSTEME INTERACTIF UTILISANT DES ETIQUETTES ELECTRONIQUES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SIMONS, Paul R., Philips IP & Standards, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
WALKER, David P., Philips IP & Standards, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- (74) White, Andrew Gordon, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **G07F 9/02** (11) **1 522 055 A1\***  
G07F 11/10 G07F 11/32  
G07F 11/42

(25) En (26) En

(21) 02744414.0 (22) 19.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/019292 19.06.2002

(87) WO 2004/001687 2004/01 31.12.2003

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG EINES PRODUKTS
- METHOD AND SYSTEM FOR ACCOMPLISHING PRODUCT DETECTION
- PROCEDE ET SYSTEME POUR DETECTER UN PRODUIT

- (71) CRANE CO., 100 First Stamford Place, Stamford, Connecticut 06902, US
- (72) WHITTEN, David, B., Saint Charles, MO 63303-3645, US  
BOOTH, William, E., Saint Louis, MO 63136-2214, US  
GRINER, Paul, K., Saint Louis, MO 63126-3504, US  
DUNCAN, Brian, L., Highland, IL 62249-3154, US
- (74) Driver, Virginia Rozanne, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G07F 11/10** → (51) G07F 9/02

**G07F 11/32** → (51) G07F 9/02

**G07F 11/42** → (51) G07F 9/02

(51) **G07F 17/32** (11) **1 522 056 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00989494.0 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2000/035326 22.12.2000

(87) WO 2001/048713 2001/27 05.07.2001

(30) 27.12.1999 US 472647

- SPIELSYSTEM MIT STANDORTÜBERPRÜFUNG
  - GAMING SYSTEM WITH LOCATION VERIFICATION
  - SYSTEME DE JEU AVEC VERIFICATION D'EMPLACEMENT
- (71) VirtGame Corp., 6969 Corte Sante Fe, Suite A, San Diego, CA 92121, US
- (72) PARAVIA, Joseph, R., San Diego, CA 92130, US  
MERATI, Bruce, San Diego, CA 92130, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **G07G 1/00** (11) **1 522 057 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760886.8 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000593 17.09.2002

(87) WO 2004/008402 2004/04 22.01.2004

(88) 08.04.2004

(30) 12.07.2002 NL 1021058

- WARENABRECHNUNGSSYSTEM
- CHECK-OUT SYSTEM
- SYSTEME DE CAISSE DE SORTIE

- (71) Scangineers B. V., Markt 10, 5721 GE Asten, NL
- (72) PIRRUCGIO, Luigino, Paolino, Giovanni, 3815 ML Amersfoort, NL
- (74) Griebing, Onno, Octrooibureau Griebing BV Sportweg 10, 5037 AC Tilburg, NL

**G08G 1/16** → (51) B60K 31/00

**G09F 1/10** → (51) G09F 7/08

**G09F 3/02** → (51) G03B 21/00

(51) **G09F 3/03** (11) **1 522 058 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742636.0 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 2002/000395 16.07.2002
- (87) WO 2004/008420 2004/04 22.01.2004
- SICHERHEITSSVERSCHLUSS
  - SAFETY LOCK
  - FERMETURE DE SECURITE
- (71) STOBA AG, Seestrass 7, CH-9326 Horn, CH
- (72) GRÖNER, Dieter, 78465 Konstanz, DE
- (74) Patentanwaltsbureau Jean Hunziker AG, Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich, CH

(51) **G09F 7/08** (11) **1 522 059 A2\***  
G09F 7/18 G09F 1/10  
G09F 15/00

(25) De (26) De

(21) 03763606.5 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/002323 10.07.2003

(87) WO 2004/008422 2004/04 22.01.2004

(88) 19.02.2004

(30) 11.07.2002 DE 10231550  
12.07.2002 DE 10231682

- INFOSYSTEM MIT DEZENTRALISIERBAREN SCHILDERN
- INFORMATION SYSTEM COMPRISING DECENTRALIZED SIGNS
- SYSTEME D'INFORMATION AVEC PLAQUES INDICATRICES DECENTRALISABLES

- (71) Xylo.Concept GmbH, Kistlerhofstrasse 124, 813 München, DE
- (72) HAEGELE, Christian, 86556 Haslangreith, DE  
BADER, Thomas, 83109 Gross Karolinenfeld, DE  
BAEUERLE, Armin, 85229 Markt Indersdorf, DE
- (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

**G09F 7/18** → (51) G09F 7/08

(51) **G09F 9/30** (11) **1 522 060 A1\***  
G02F 1/1343  
(25) En (26) En  
(21) 03741218.6 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008566 04.07.2003

(87) WO 2004/008423 2004/04 22.01.2004

(30) 12.07.2002 JP 2002203979  
12.07.2002 JP 2002204155

- VERDRAHTUNGSSTRUKTUR, DISPLAY-VORRICHTUNG UND AKTIV-BAUELEMENTE-SUBSTRAT
- WIRING STRUCTURE, DISPLAY APPARATUS, AND ACTIVE DEVICE SUBSTRATE

- STRUCTURE DE CABLAGE, APPAREIL D'AFFICHAGE ET SUBSTRAT A DISPOSITIF ACTIF

- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaik-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) UCHIDA, Hideki, Nara-shi, Nara 630-8325, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G09F 15/00** → (51) G09F 7/08

(51) **G09G 3/20** (11) **1 522 061 A1\***  
G09G 3/36  
(25) En (26) En  
(21) 03738418.7 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/002882 25.06.2003

(87) WO 2004/006219 2004/03 15.01.2004

(30) 06.07.2002 GB 0215721

- MATRIXANZEIGE MIT INVERSER TRANSFORMATIONSDEKODIERUNG UND STEUERUNGSVERFAHREN DAFÜR
- MATRIX DISPLAY INCLUDING INVERSE TRANSFORM DECODING AND METHOD OF DRIVING SUCH A MATRIX DISPLAY
- AFFICHAGE MATRICIEL A DECODAGE DE TRANSFORMEE INVERSE ET PROCEDE DE COMMANDE D'UN AFFICHAGE MATRICIEL DE CE TYPE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) FISH, D.A. Philips Intellectual Property&Standards, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
VAN BERKEL, C. Philips Intellectual Prop.&Standards, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- (74) Williamson, Paul Lewis, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**G09G 3/36** → (51) G09G 3/20

(51) **G10K 11/172** (11) **1 522 062 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03787640.6 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002292 09.07.2003

(87) WO 2004/017301 2004/09 26.02.2004

(30) 16.07.2002 DE 10232291

- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AKTIVEN SCHALLBEKÄMPFUNG SOWIE TRIEBWERK FÜR FLUGZEUGE
- DEVICE AND METHOD FOR ACTIVE SOUNDPROOFING, AND POWER UNIT FOR AEROPLANES

- *DISPOSITIF ET PROCEDURE D'INSONORISATION ACTIVE ET GROUPE MOTOPROPULSEUR POUR AVIONS*
- (71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) ZILLMANN, Jürgen, 81675 München, DE

(51) **G10L 19/02** (11) **1 522 063 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03735915.5 (22) 18.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002746 18.06.2003  
 (87) WO 2004/006225 2004/03 15.01.2004  
 (30) 08.07.2002 EP 02077727

- *SINUSOIDALE AUDIO-KODIERUNG*
  - *SINUSOIDAL AUDIO CODING*
  - *CODAGE AUDIO SINUSOIDAL*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SLUIJTER, Robert, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 GERRITS, Andreas, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 HOTHÖ, Gerard, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 DEN BRINKER, Albertus, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Slenders, Petrus Johannes Waltherus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G10L 21/00** (11) **1 522 064 A2\***  
 G06F 3/00 G06F 17/60  
 (25) En (26) En  
 (21) 02747014.5 (22) 15.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/022334 15.07.2002  
 (87) WO 2003/007128 2003/04 23.01.2003  
 (88) 17.02.2005  
 (30) 13.07.2001 US 903627

- *AUDIOIDENTIFIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN*
  - *AUDIO IDENTIFICATION SYSTEM AND METHOD*
  - *SYSTEME ET PROCEDURE D'IDENTIFICATION AUDIO*
- (71) Iceberg Industries LLC., 3545 Chaim Bridge Road, Fairfax, VA 22030, US
- (72) KENYON, Stephen, C., Fairfax, VA 22030, US  
 SIMKINS, Laura, Clarksburg, MD 20871, US
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **G11B 5/48** (11) **1 522 065 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03730873.1 (22) 10.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/007327 10.06.2003  
 (87) WO 2003/105128 2003/51 18.12.2003  
 (88) 14.10.2004  
 (30) 11.06.2002 JP 2002169553

- *KOPFAUFHÄNGUNG, KOPFANTRIEB UND PLATTENGERÄT*
  - *HEAD SUPPORT MECHANISM, HEAD DRIVE DEVICE, AND DISK APPARATUS*
  - *MECANISME DE SUPPORT DE TETE, DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT DE TETE ET DISQUE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) UENO, Yoshihiro, Hirakata-shi, Osaka 573-1194, JP
- KUWAJIMA, Hideki, Kyoto-shi, Kyoto 606-8286, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 5/55** → (51) G11B 7/00

**G11B 5/56** → (51) G11B 7/00

(51) **G11B 7/00** (11) **1 522 066 A1\***  
 G11B 11/10 G11B 13/04  
 G11B 5/55 G11B 5/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 03740900.0 (22) 13.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002833 13.06.2003  
 (87) WO 2004/006230 2004/03 15.01.2004  
 (30) 08.07.2002 EP 02077720

- *LINSENANTRIEBSGERÄT FÜR OPTISCHES WIEDERGABE-/AUFZEICHNUNGSSYSTEM UND OPTISCHES WIEDERGABE-/AUFZEICHNUNGSSYSTEM*
  - *LENS DRIVING DEVICE FOR OPTICAL READ AND/OR WRITE SYSTEM AND OPTICAL READ/WRITE SYSTEM*
  - *DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT D'OBJECTIF POUR SYSTEME DE LECTURE ET/OU D'ECRITURE OPTIQUE, ET SYSTEME DE LECTURE/D'ECRITURE OPTIQUE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GOOSSENS, Hendrik, J., NL-5621 BA Eindhoven, NL
- CLOOSTERMAN, Maria, B., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schrijnemaekers, Hubert J.M., Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/13** → (51) G11B 19/12

(51) **G11B 7/135** (11) **1 522 067 A2\***  
 G11B 7/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 03735902.3 (22) 25.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002726 25.06.2003  
 (87) WO 2004/008444 2004/04 22.01.2004  
 (88) 08.04.2004  
 (30) 10.07.2002 EP 02077754

- *OPTISCHES AUFZEICHNUNGS- UND LESESYSTEM, OPTISCHES DATENSPEICHERMEDIUM UND VERWENDUNG EINES SOLCHEN MEDIUMS*
  - *OPTICAL RECORDING AND READING SYSTEM, OPTICAL DATA STORAGE MEDIUM AND USE OF SUCH MEDIUM*
  - *SYSTEME D'ENREGISTREMENT ET DE LECTURE OPTIQUE, SUPPORT DE MEMORISATION DE DONNEES OPTIQUES ET UTILISATION DE CE SUPPORT*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DER MARK, Martinus, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- PHILIPS, Gavin, N., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/135

**G11B 7/26** → (51) G11B 23/00

**G11B 11/10** → (51) G11B 7/00

**G11B 13/04** → (51) G11B 7/00

(51) **G11B 17/04** (11) **1 522 068 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03762831.0 (22) 24.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002650 24.06.2003  
 (87) WO 2004/006244 2004/03 15.01.2004  
 (88) 18.03.2004  
 (30) 08.07.2002 EP 02077729

- *EINRICHTUNG ZUM HANDHABEN MINDESTENS EINES OPTISCHEN DATENTRÄGERS UND VERFAHREN FÜR DIESEN ZWECK*
  - *DEVICE FOR HANDLING AT LEAST ONE OPTICAL DISC, AND METHOD FOR THIS PURPOSE*
  - *DISPOSITIF PERMETTANT DE MANIPULER AU MOINS UN DISQUE OPTIQUE, ET PROCEDURE ASSOCIEE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DER AA, Michael, A., H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- NIJSSSE, Gerard, J., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 JANSEN, Gerardus, L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schrijnemaekers, Hubert J.M., Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 19/12** (11) **1 522 069 A1\***  
 H04B 10/00 G11B 7/13  
 (25) En (26) En  
 (21) 03738454.2 (22) 01.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) IB 2003/002990 01.07.2003  
 (87) WO 2004/006245 2004/03 15.01.2004  
 (30) 04.07.2002 EP 02077695

- *OPTISCHE SIGNALEMPFANGSVORRICHTUNG UND GERÄT ZUR WIEDERGABE VON INFORMATION*
  - *OPTICAL SIGNAL RECEIVING UNIT AND APPARATUS FOR REPRODUCING INFORMATION*
  - *UNITE DE RECEPTION DE SIGNAUX OPTIQUES ET APPAREIL DE REPRODUCTION D'INFORMATION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BREKELMANS, Johannes, H., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- DE JONG, Gerben, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 BERGERVOET, Jozef, R., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VAN LIEMPD, Christinus, A., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 20/00** (11) **1 522 070 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732853.1 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002504 26.06.2003  
(87) WO 2004/006247 2004/03 15.01.2004  
(88) 06.05.2004  
(30) 05.07.2002 EP 02015057

(54) • *AUFZEICHNUNGSTRÄGER MIT VERTEIL-  
TER ENTSCHLÜSSELUNGSINFORMATION*  
• *RECORD CARRIER WITH DISTRIBUTED  
DECRYPTION INFORMATION*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT CONTE-  
NANT DES INFORMATIONS DE DECRYP-  
TAGE REPARTIES*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) AKKERMANS, Antonius, 52066 Aachen, DE  
KAMPERMAN, Franciscus, 52066 Aachen, DE  
STARING, Antonius, 52066 Aachen, DE  
VAN DIJK, Marten, 52066 Aachen, DE  
TUYSLS, Pim, 52066 Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 522 071 A1\***  
G06K 19/07  
(25) En (26) En  
(21) 03740901.8 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002834 13.06.2003  
(87) WO 2004/006248 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02078328

(54) • *DATENSCHUTZ VON INTEGRIERTER  
SCHALTUNG AUF EINEM AUFZEICHNUNGS-  
TRÄGER*  
• *DATA RETENTION OF INTEGRATED CIR-  
CUIT ON RECORD CARRIER*  
• *RETENTION DE DONNEES DE CIRCUIT  
INTEGRE SUR UN SUPPORT D'ENREGIS-  
TREMENT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KAHLMAN, Josephus, A., H., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
SCHep, Cornelis, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
AKKERMANS, Antonius, H., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

(74) Bekkers, Joost J.J., Philips Intellectual Property &  
Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 20/00** → (51) G11B 23/00

(51) **G11B 23/00** (11) **1 522 072 A1\***  
G11B 23/03 G11B 27/11  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03735903.1 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002727 27.06.2003  
(87) WO 2004/006256 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077714

(54) • *KLEMMVORRICHTUNG EINES LAUFWERKS  
AUSGESTATTET MIT EINEM KOMMUNIKATI-  
ONSMITTEL*

• *MEDIA DRIVE CLAMPING DEVICE PRO-  
VIDED WITH COMMUNICATION MEANS*  
• *DISPOSITIF DE SERRAGE DE LECTEUR DE  
SUPPORT OPTIQUE DOTE D'UN MOYEN  
DE COMMUNICATION*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KAHLMAN, Josephus, A., H., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
ROSMALen, Gerard, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 23/00** (11) **1 522 073 A1\***  
G11B 27/00 G11B 20/00  
G06F 1/00 G11B 7/26  
(25) En (26) En

(21) 03738459.1 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/003000 27.06.2003  
(87) WO 2004/006257 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077712

(54) • *INFORMATIONSTRÄGER AUSGESTATTET  
MIT EINEM ÜBERGANGSBEREICH ZWI-  
SCHEN DER KLEMMUNGSFLACHE UND  
DEM DATENBEREICH*  
• *INFORMATION CARRIER PROVIDED WITH A  
TRANSITIONAL REGION BETWEEN THE  
CLAMPING AREA AND THE INFORMATION  
AREA*  
• *SUPPORT D'INFORMATIONS DOTE D'UNE  
REGION DE TRANSITION ENTRE LA ZONE  
D'AGE ET LA ZONE D'INFORMATION*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KAHLMAN, Josephus, A., H., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 23/00** (11) **1 522 074 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762638.9 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007262 04.07.2003  
(87) WO 2004/004983 2004/03 15.01.2004  
(88) 15.04.2004  
(30) 04.07.2002 GB 0215419

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
HANDHABUNG VON PLATTEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR HANDLING  
DISCS PROVIDED WITH AN APERTURE*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR MANIPULER  
DES OBJETS*

(71) MO Team Limited, 25 Aghnadarragh Road,  
Crumlin, BT29 4QQ, GB

(72) MORAN, Robert, Crumlin, BT29 4QQ, GB  
MORAN, Barbara, Crumlin, BT29 4QQ, GB

(74) Wallace, Alan, F. R. Kelly & Co. 4 Mount Charles,  
Belfast BT7 1NZ, Northern Ireland, GB

(51) **G11B 23/03** (11) **1 522 075 A1\***  
G11B 33/04 G11B 33/14  
(25) En (26) En  
(21) 03732968.7 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002706 24.06.2003  
(87) WO 2004/006258 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077730

(54) • *SCHEIBE UMFASSEND EIN SUBSTRAT MIT  
EINER STÜTZPLATTE UND EINER AUF-  
ZEICHNUNGSPLATTE VERBUNDEN MIT DER  
STÜTZPLATTE*  
• *DISC COMPRISING A SUBSTRATE HAVING  
A SUPPORT PLATE AND A REGISTRATION  
LAYER CONNECTED TO THE SUPPORT  
PLATE*  
• *DISQUE COMPRENANT UN SUBSTRAT  
MUNI D'UNE PLAQUE DE SUPPORT ET  
D'UNE COUCHE D'ENREGISTREMENT  
RELIEE A LA PLAQUE DE SUPPORT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN DER AA, Michael, A., H., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

NIJSSe, Gerard, J., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JANSEN, Gerardus, L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schrijnemaekers, Hubert J.M., Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**G11B 23/03** → (51) G11B 23/00

**G11B 23/03** → (51) G11B 33/14

**G11B 27/00** → (51) G11B 23/00

**G11B 27/00** → (51) G11B 27/034

(51) **G11B 27/034** (11) **1 522 076 A1\***  
G11B 27/32 G11B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03764426.7 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021534 09.07.2003  
(87) WO 2004/008460 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 US 198639

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM AKTUA-  
LISIEREN VON ABSPIELLISTEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR UPDATING  
PLAYLISTS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE MISE A JOUR  
DE LISTES DE DIFFUSION*

(71) APPLE COMPUTER, INC., 1 Infinite Loop, Cupertino,  
CA 95014, US

(72) HELLER, David, San Jose, CA 95125, US  
ROBBIN, Jeffrey, L., Los Altos, CA 94024, US

(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower  
North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G11B 27/11** → (51) G11B 23/00

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/034

**G11B 33/04** → (51) G11B 23/03

(51) **G11B 33/14** (11) **1 522 077 A2\***  
G11B 23/03 B65D 65/40  
(25) En (26) En  
(21) 03748936.6 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021519 10.07.2003  
(87) WO 2004/007315 2004/04 22.01.2004  
(88) 25.03.2004  
(30) 12.07.2002 US 395375 P  
05.05.2003 US 429364

(54) • *VERPACKUNG FÜR OPTISCHE DATENTRÄGER MIT BEGRENZTER LEBENSDAUER*  
• *PACKAGING FOR LIMITED LIFETIME OPTICAL DATA STORAGE MEDIA*  
• *EMBALLAGE POUR SUPPORTS DE STOCKAGE DE DONNEES OPTIQUES A DUREE DE VIE LIMITEE*  
(71) Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A, P.O. Box 464, Duncan, South Carolina 29334, US  
(72) BECKWITH, Scott, Greer, SC 29651, US  
BUTLER, Brian K., Taylors, SC 29687, US  
COTTERMAN, Ronald, L., Greer, SC 29650, US  
EDWARDS, Frank, Simpsonville, SC 29681, US  
KENNEDY, Thomas, Simpsonville, SC 29681, US  
RIVETT, Janet, Simpsonville, SC 29680, US  
SPEER, Drew, Simpsonville, SC 29681, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G11B 33/14** → (51) G11B 23/03

(51) **G11C 16/04** (11) **1 522 078 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762837.7 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002807 25.06.2003  
(87) WO 2004/006264 2004/03 15.01.2004  
(88) 18.03.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02015181  
(54) • *LÖSCHBARE UND PROGRAMMIERBARE NICHTFLÜCHTIGE ZELLE*  
• *ERASABLE AND PROGRAMMABLE NON-VOLATILE CELL*  
• *CELLULE NON VOLATILE EFFACABLE ET PROGRAMMABLE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SOLO DE ZALDIVAR, José, Philips Intell. Pty, 52066 Aachen, DE  
THOMMEN, Werner, Philips Intell. Pty, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **G21F 9/30** (11) **1 522 079 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739218.2 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014159 06.05.2002  
(87) WO 2002/091392 2002/46 14.11.2002  
(88) 15.04.2004  
(30) 07.05.2001 US 850623  
25.04.2002 US 63460  
(54) • *ABFALLVERGLASUNGSVERFAHREN (AVS) UND SCHMELZVERFAHREN*

• *WASTE VITRIFICATION PROCESS (AVS) AND MELTING PROCESS*  
• *PROCEDE DE FUSION AVS*  
(71) Powell, James R., RIC, LLC, 9 Soundview Drive, Shoreham, NY 11786, US  
Reich, Morris, RIC, LLC, 72-28 139th Street, Kew Gardens Hills, NY 11742, US  
(72) Powell, James R., Shoreham, NY 11786, US  
Reich, Morris, Kew Gardens Hills, NY 11742, US  
(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01B 7/02** (11) **1 522 080 A1\***  
H01B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 03728673.9 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/013768 02.05.2003  
(87) WO 2003/094177 2003/46 13.11.2003  
(30) 03.05.2002 US 377909 P  
(54) • *BIEGSAMES HOCHSPANNUNGSKABEL*  
• *FLEXIBLE HIGH-VOLTAGE CABLE*  
• *CABLE HAUTE TENSION SOUPLE*  
(71) Dielectric Sciences, Inc., 88 Turnpike Road, Chelmsford, MA 01824-3598, US  
(72) GOLDLUST, Jerry, A., Chelmsford, Massachusetts 01824, US  
RIGBY, Stephen, J., Chelmsford, Massachusetts 01824, US  
SABISTON, Andrew, Gravesend DA11 9AF, GB  
(74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4JP, GB

(51) **H01B 7/18** (11) **1 522 081 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735555.9 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005913 05.06.2003  
(87) WO 2004/003940 2004/02 08.01.2004  
(30) 28.06.2002 PCT/EP02/07167  
02.09.2002 EP 02019536  
(54) • *SCHLAGFESTES KOMPAKTES KABEL*  
• *IMPACT RESISTANT COMPACT CABLE*  
• *CABLE COMPACT RESISTANT AUX CHOCS*  
(71) Pirelli & C. S.p.A., Via Gaetano Negri, 10, 20123 Milano, IT  
(72) BELLÌ, Sergio, I-57126 Livorno, IT  
DONAZZI, Fabrizio, I-20137 Milano, IT  
BAREGGI, Alberto, I-20133 Milano, IT  
BISLERI, Cesare, I-20060 Cassina de Pecchi, IT  
MARIN, Carlo, I-27029 Vigevano, IT  
(74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

**H01B 9/02** → (51) H01B 7/02

(51) **H01G 4/20** (11) **1 522 082 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03729779.3 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000423 26.06.2003  
(87) WO 2004/004026 2004/02 08.01.2004  
(88) 25.03.2004  
(30) 01.07.2002 CH 113002

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SUPERKONDENSATOREN*  
• *METHOD FOR STORING ELECTRICITY IN QUANTUM BATTERIES*  
• *PROCEDE DE STOCKAGE D'ENERGIE ELECTRIQUE DANS DES BATTERIES QUANTIQUES*  
(71) Eisenring, Rolf, 1200 NE 28 Ave, Pompano Beach, FL 33062-3823, US  
(72) Eisenring, Rolf, Pompano Beach, FL 33062-3823, US  
(74) Haffner, Thomas M., Patentanwalt, Haffner Thomas M., Dr., Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

**H01H 13/70** → (51) B29C 45/00

(51) **H01H 33/76** (11) **1 522 083 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03724760.8 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CH 2003/000334 30.05.2003  
(87) WO 2004/008468 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 EP 02405598  
(54) • *ELEKTRISCHER KONTAKTWERKSTOFF UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ELECTRICAL CONTACT MATERIAL AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *MATERIAU DE CONTACT ELECTRIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Metalor Technologies International S.A., Avenue du Vignoble, 2009 Neuchâtel, CH  
(72) HAUNER, Franz, 91341 Röttenbach, DE  
RAMONI, Pierre, CH-2205 Montezillon, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

**H01H 35/14** → (51) G01P 15/06

**H01J 1/30** → (51) H01L 31/0312

**H01J 3/02** → (51) H01J 31/12

**H01J 17/49** → (51) H01J 31/12

(51) **H01J 23/087** (11) **1 522 084 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763466.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021659 09.07.2003  
(87) WO 2004/006281 2004/03 15.01.2004  
(88) 22.07.2004  
(30) 09.07.2002 US 192772  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MAGNETISCHEN FOKUSSIERUNG EINES OFF-AXIS-ELEKTRONENSTRAHLS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MAGNETIC FOCUSING OF OFF-AXIS ELECTRON BEAM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT LA FOCALISATION MAGNETIQUE D'UN FAIS-CEAU D'ELECTRONS HORS-AXE*  
(71) Communications & Power Industries, Inc., 811 Hansen Way, MS B-450, Palo Alto, CA 94303-1110, US  
(72) CATELINO, Mark J., Comm. & Power Industries Inc, Palo Alto, CA 94303-4034, US  
FRIEDLANDER, Fred I., Comm. & Power Industries Inc, Saratoga, CA 95070, US  
(74) Falk, Urs, Dr., Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH

**H01J 29/48** → (51) H01J 31/12

(51) **H01J 31/12** (11) **1 522 085 A1\***  
H01J 29/48 H01J 3/02  
H01J 17/49

(25) En (26) En  
(21) 03727892.6 (22) 16.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002401 16.06.2003  
(87) WO 2004/006282 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 EP 02077766

(54) • *MATRIX-ANZEIGERÄT*  
• *MATRIX DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D’AFFICHAGE MATRICIEL*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN DIJK, Roy, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE ZWART, Siebe, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN GORKOM, Ramon, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DEN BRINK, Hendrikus, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Roifes, Johannes Gerardus Albertus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

---

(51) **H01J 37/32** (11) **1 522 086 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03721708.0 (22) 15.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/011781 15.04.2003  
(87) WO 2003/090247 2003/44 30.10.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 16.04.2002 US 124191

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ABLEITUNG VON OBERWELLEN ZUR ERDE IN EINER PLASMA-HALBLEITERSCHLEIBENBEHANDLUNGSKAMMER*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ROUTING HARMONICS IN A PLASMA TO GROUND WITHIN A PLASMA ENHANCED SEMICONDUCTOR WAFER PROCESSING CHAMBER*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D’ACHEMINEMENT D’HARMONIQUES DANS UN PLASMA VERS LA TERRE A L’INTERIEUR D’UNE CHAMBRE DE TRAITEMENT DE PLAQUETTE DE SEMI-CONDUCTEUR ACTIVEE PAR PLASMA*

(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue,  
Santa Clara, California 95054, US

(72) SHANNON, Steven C., San Mateo, CA 94401, US  
HOFFMAN, Daniel, J., Saratoga, CA 95070, US  
BARNES, Michael, San Ramon, CA 94583, US  
LABLANC, Lee, Sunnyvale CA 94085, US

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann &  
Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

---

(51) **H01J 49/40** (11) **1 522 087 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726518.8 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/013262 29.04.2003  
(87) WO 2004/008481 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 GB 0216438

(54) • *TANDEM FLUZEITMASSENSPEKTROMETER UND VERFAHREN*  
• *TANDEM TIME OF FLIGHT MASS SPECTROMETER AND METHOD OF USE*  
• *SPECTROMETRE DE MASSE A TEMPS DE VOL EN TANDEM ET PROCEDE D’UTILISATION ASSOCIE*

(71) LECO CORPORATION, 3000 Lakeview Avenue, St.  
Joseph, Michigan 49085-2396, US

(72) VERENTCHIKOV, Anatoli, N., St.Petersburg,  
192001, RU

(74) Ajello, Michael John, et al, Harrison Goddard Foote,  
Orlando House, 11c Compstall Road, Marple Bridge,  
Stockport SK6 5HH, GB

---

**H01J 61/30** → (51) C04B 35/115

(51) **H01L 21/00** (11) **1 522 088 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03761258.7 (22) 20.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019723 20.06.2003  
(87) WO 2004/001818 2004/01 31.12.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 21.06.2002 US 390764 P

(54) • *MEHRFACHE GENUTZTE SENSOREN ZUM ERFASSEN DER POSITION/ANWESENHEIT EINES SUBSTRATS*  
• *SHARED SENSORS FOR DETECTING SUBSTRATE POSITION/PRESENCE*  
• *CAPTEURS PARTAGES DESTINES A DETECTER LA PRESENCE ET LA POSITION DE SUBSTRATS*

(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue,  
Santa Clara, California 95054, US

(72) KURITA, Shinichi, San Jose, CA 95148, US

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann &  
Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 522 089 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764163.6 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/008786 10.07.2003  
(87) WO 2004/008500 2004/04 22.01.2004  
(88) 21.05.2004  
(30) 12.07.2002 JP 2002204729

(54) • *SCHUTZVERFAHREN FÜR EIN HALBLEITERBAUELEMENT UND DIESES VERWENDENDEN SCHUTZGERÄT FÜR EIN HALBLEITERBAUELEMENT*  
• *METHOD OF PROTECTING SEMICONDUCTOR DEVICE AND PROTECTION APPARATUS FOR SEMICONDUCTOR DEVICE USING THE SAME*  
• *PROCEDE DE PROTECTION DE DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR ET APPAREIL DE PROTECTION DE DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR L’UTILISANT*

(71) YAZAKI CORPORATION, 4-28, Mita 1-chome,  
Minato-ku Tokyo 108-8333, JP

(72) OSHIMA, Shunzou c/o Yazaki Parts Co., Ltd.,  
Toyota-shi, Aichi 470-1214, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 522 090 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764437.4 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021575 10.07.2003  
(87) WO 2004/008491 2004/04 22.01.2004  
(88) 03.06.2004  
(30) 15.07.2002 US 396536 P  
22.11.2002 US 428526 P

(54) • *THERMISCHES VERARBEITUNGSSYSTEM UND KONFIGURIERBARE VERTIKALKAMMER*  
• *THERMAL PROCESSING SYSTEM AND CONFIGURABLE VERTICAL CHAMBER*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT THERMIQUE ET CHAMBRE VERTICALE CONFIGURABLE*

(71) Aviza Technology, Inc., 440 Kings Village Road,  
Scotts Valley, CA 95066-4081, US

(72) DUBOIS, Dale, R., Los Gatos, CA 95032, US  
NAM, Jamie, H., Scotts Valley, CA 95066, US  
WILDMAN, Craig, Sunnyvale, CA 94087, US  
QIU, Taiquing, Los Gatos, CA 95032, US  
KOWALSKI, Jeffrey, M., Aptos, CA 95003, US

(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **H01L 21/00** (11) **1 522 091 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764586.8 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021895 15.07.2003  
(87) WO 2004/008495 2004/04 22.01.2004  
(88) 01.04.2004  
(30) 16.07.2002 US 396236 P  
11.07.2003 US 617843

(54) • *NITRID-BASIERTE TRANSISTOREN UND VERFAHREN ZUR IHRER HERSTELLUNG DIE NICHTGEÄTZTE KONTAKTAUSNEHMUNGEN BENÜTZEN*  
• *NITRIDE-BASED TRANSISTORS AND METHODS OF FABRICATION THEREOF USING NON-ETCHED CONTACT RECESSES*  
• *TRANSISTORS A BASE DE NITRURE, ET PROCEDES DE FABRICATION CORRESPONDANTS REPOSANT SUR L’UTILISATION DE CAVITES DE CONTACTS ETABLIES SANS ATTAQUE*

(71) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC  
27703, US

(72) SAXLER, Adam, William, Durham, NC 27703, US  
SMITH, Richard, Peter, Carrboro, NC 27510, US  
SHEPPARD, Scott, T., Chapel Hill, NC 27516, US

(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON &  
WARREN 19 South End Kensington, London W8  
5BU, GB

---

**H01L 21/00** → (51) H01L 31/0312

(51) **H01L 21/20** (11) **1 522 092 A2\***  
H01L 21/314 H01L 21/762  
H01L 29/786 H01L 21/28

(25) De (26) De  
(21) 03764890.4 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002352 11.07.2003  
(87) WO 2004/010485 2004/05 29.01.2004  
(88) 06.05.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10231964

(54) • *HALBLEITERBAUELEMENT MIT STRESS-AUFNEHMENDER HALBLEITERSCHICHT SOWIE ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *SEMICONDUCTOR ELEMENT WITH STRESS-CARRYING SEMICONDUCTOR LAYER AND CORRESPONDING PRODUCTION METHOD*  
• *COMPOSANT A SEMI-CONDUCTEUR POURVU D’UNE COUCHE SEMI-CONDUCTRICE ABSORBANT LES CONTRAINTES ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) TEMPEL, Georg, B-1933 Sterrebeek, BE
- (74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., et al, Kindermann Patentanwälte Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE

**H01L 21/28** → (51) H01L 21/20

- (51) **H01L 21/285** (11) **1 522 093 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03741873.8 (22) 04.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) US 2003/017599 04.06.2003
- (87) WO 2004/001826 2004/01 31.12.2003
- (30) 25.06.2002 US 180858
- (54) • VERFAHREN FÜR SILIZID-KONTAKTE ZUR HALBLEITERHERSTELLUNG
- METHOD USING SILICIDE CONTACTS FOR SEMICONDUCTOR PROCESSING
- PROCEDE ET DISPOSITIF REPOSANT SUR L'UTILISATION DE CONTACTS AU SILICIURE POUR LE TRAITEMENT DE SEMI-CONDUCTEURS

- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) BESSER, Paul, R., Sunnyvale, CA 94087, US
- CHAN, Simon, S., Saratoga, CA 95070, US
- BROWN, David, E., Austin, TX 78749, US
- PATON, Eric, N., Morgan Hill, CA 95037, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H01L 21/314** → (51) H01L 21/20

- (51) **H01L 21/3213** (11) **1 522 094 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 03763579.4 (22) 26.06.2003
- (84) DE FR GB IE IT

- (86) DE 2003/002125 26.06.2003
- (87) WO 2004/008520 2004/04 22.01.2004
- (30) 11.07.2002 DE 10231533
- (54) • VERFAHREN ZUR METALLSTRUKTURIERUNG MITTELS KOHLENSTOFF-MASKE
- METHOD FOR STRUCTURING METAL BY MEANS OF A CARBON MASK
- METHODE POUR STRUCTURER UN METAL A L'AIDE D'UNE MASQUE DE CARBONE

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BACHMANN, Jens, 01109 Dresden, DE
- BRENNER, Lothar, 01454 Dresden, DE
- SPERLICH, Hans-Peter, 01309 Dresden, DE
- (74) Hudler, Frank, Dipl.-Ing., Lippert, Stachow & Partner Krenkelstrasse 3, 01309 Dresden, DE

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/786

- (51) **H01L 21/60** (11) **1 522 095 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 03732528.9 (22) 04.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005859 04.06.2003
- (87) WO 2004/008522 2004/04 22.01.2004
- (88) 08.04.2004
- (30) 16.07.2002 DE 10232190

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BAUELEMENTES MIT TIEFLIEGENDEN ANSCHLUSSFLÄCHEN
- METHOD FOR PRODUCING A COMPONENT HAVING SUBMERGED CONNECTING AREAS
- PROCEDE DE PRODUCTION D'UN COMPOSANT A SURFACES DE CONNEXION PRO-FONDES

- (71) Austriamicrosystems AG, Schloss Premstätten, 8141 Unterpremstätten, AT
- (72) BRANDL, Manfred, A-8112 Gratwein, AT
- CSEERNICKSKA, Robert, A-8510 Stainz, AT
- DRAXLER, Walter, A-8430 Neutillmitsch, AT
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **H01L 21/66** (11) **1 522 096 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03762785.8 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) GB 2003/002875 04.07.2003
- (87) WO 2004/006419 2004/03 15.01.2004
- (88) 21.05.2004
- (30) 06.07.2002 GB 0215736

- (54) • KONTROLLAPPARAT UND METHODE ZUR VERBESSERUNG DER GENAUIGKEIT UND WIEDERHOLBARKEIT VON ELEKTROCHEMISCHEN KAPAZITÄTS-SPANNUNGS-MESUNGEN (ECU)
- MONITORING APPARATUS AND METHOD FOR IMPROVING THE ACCURACY AND REPEATABILITY OF ELECTROCHEMICAL CAPACITANCE VOLTAGE (ECV) MEASUREMENTS
- APPAREIL ET PROCEDE DE CONTROLE DESTINES A AMELIORER LA PRECISION ET LA REPETABILITE DE MESURES DE TENSION CAPACITIVE ELECTROCHIMIQUE (TCE)

- (71) AOTI Operating Company, Inc., 131 NW Hawthorne Avenue, Suite 207, Bend, Oregon 97701, US
- (72) Mayes, Ian Christopher, Bedfordshire MK45 2RS, GB
- Sweeney, Michael, Hertfordshire SG2 7QF, GB
- Podgorney, Harvey, Bedfordshire LU3 1QJ, GB
- Meaton, Clive, Monmouthshire NP6 5EG, GB
- (74) Wilson, Peter, Novagraaf Patents Limited, The Crescent, 54 Blossom Street, York YO24 1AP, GB

- (51) **H01L 21/762** (11) **1 522 097 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03762850.0 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) IB 2003/003497 09.07.2003
- (87) WO 2004/006311 2004/03 15.01.2004
- (88) 04.03.2004
- (30) 09.07.2002 FR 0208600

- (54) • ÜBERTRAGUNG EINER DÜNNEN SCHICHT VON EINER SCHEIBE MIT EINER PUFFER-SCHICHT
- TRANSFER OF A THIN LAYER FROM A WAFER COMPRISING A BUFFER LAYER
- TRANSFERT D'UNE COUCHE MINCE DEPUIS UNE TRANCHE COMPRENANT UNE COUCHE TAMPON

- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR
- (72) GHYSELEN, Bruno, F-38170 Seyssinet-Pariset, FR

- AULNETTE, Cécile, F-38000 Grenoble, FR
- OSTERNAUD, Bénédicte, F-38120 Saint Egreve, FR
- (74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

- (51) **H01L 21/762** (11) **1 522 098 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03794837.9 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/007856 16.07.2003
- (87) WO 2004/025722 2004/13 25.03.2004
- (30) 17.07.2002 FR 0209020
- 27.05.2003 US 473137 P

- (54) • VERFAHREN ZUR VERGRÖßERUNG DER FLÄCHE EINER NUTZSCHICHT EINES AUF EINE STÜTZE ÜBERTRAGENEN MATERIALS
- A METHOD OF INCREASING THE AREA OF A USEFUL LAYER OF MATERIAL TRANSFERRED ONTO A SUPPORT
- PROCEDE PERMETTANT D'AUGMENTER LA SURFACE D'UNE COUCHE UTILE D'UN MATERIAU APRES TRANSFERT SUR UN SUPPORT

- (71) S.O.I. Tec Silicon Insulator Technologies, Parc Technologues des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR
- (72) MALEVILLE, Christophe, F-38660 La Terrasse, FR
- (74) Bomer, Françoise Marie, et al, Cabinet Régimbeau Espace Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-Cedex, FR

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/20

- (51) **H01L 21/82** (11) **1 522 099 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03764283.2 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) SG 2003/000161 09.07.2003
- (87) WO 2004/008528 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 US 193842

- (54) • VERFAHREN UND WAFER ZUM AUFRECHT-ERHALTEN ULTRAREINER BONDKONTAKT-STELLEN AUF EINEM WAFER
- METHOD AND WAFER FOR MAINTAINING ULTRA CLEAN BONDING PADS ON A WAFER
- PROCEDE ET TRANCHE PERMETTANT DE MAINTENIR DES PLAGES DE CONNEXION ULTRA-PROPRES SUR UNE TRANCHE

- (71) KETECA SINGAPORE (PTE) LTD, 35 Tannery Road, 07-06, Ruby Industrial Complex, Singapore 347740, SG
- (72) RUNYON, Robert, Carrol, Sun City West, AZ 85375, US
- HOR, Che Kiong, 30200 Ipoh, Perak, MY
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

- (51) **H01L 23/66** (11) **1 522 100 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 03764888.8 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) DE 2003/002349 11.07.2003
- (87) WO 2004/010501 2004/05 29.01.2004
- (30) 12.07.2002 DE 10231638
- (54) • INTEGRIERTE SCHALTUNGSANORDNUNG
- INTEGRATED CIRCUIT ARRANGEMENT
- ENSEMBLE CIRCUIT INTEGRE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) KEHRER, Daniel, A-4081 Hartkirchen, AT  
KNAPP, Herbert, 80798 München, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H01L 27/092** (11) **1 522 101 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03720179.5 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) DE 2003/000835 14.03.2003  
(87) WO 2004/004010 2004/02 08.01.2004  
(30) 28.06.2002 DE 10229265  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MOS-TRANSISTOREN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF MOS TRANSISTORS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE TRANSISTORS MOS*  
(71) STMicroelectronics N.V., WTC Schiphol Airport, Schiphol Boulevard 265, 1118 BH Schiphol Airport Amsterdam, NL  
(72) GUENTHER, Stefan, 01259 Dresden, DE  
(74) Hudler, Frank, Dipl.-Ing., Lippert, Stachow & Partner Krenkelstrasse 3, 01309 Dresden, DE

**H01L 29/167** → (51) H01L 29/732

(51) **H01L 29/732** (11) **1 522 102 A1\***  
H01L 29/167  
(25) De (26) De  
(21) 03763825.1 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/007553 11.07.2003  
(87) WO 2004/008543 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 DE 10231407  
(54) • *BIPOLARTRANSISTOR*  
• *BIPOLAR TRANSISTOR*  
• *TRANSISTOR BIPOLAIRE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) BÖCK, Josef, 81827 München, DE  
MEISTER, Thomas, 82024 Taufkirchen, DE  
ROMANYUK, Andriy, 83727 Schliersee, DE  
SCHÄFER, Herbert, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **H01L 29/78** (11) **1 522 103 A1\***  
H01L 21/336  
(25) De (26) De  
(21) 03787593.7 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001957 12.06.2003  
(87) WO 2004/017417 2004/09 26.02.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10231966  
(54) • *FELDEFFEKTRANSISTOR, ZUGEHÖRIGE VERWENDUNG UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *FIELD EFFECT TRANSISTOR, ASSOCIATED USE, AND ASSOCIATED PRODUCTION METHOD*  
• *TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP, UTILISATION ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) KAKOSCHKE, Ronald, 81475 München, DE  
TEWS, Helmut, 81549 München, DE  
(74) Kindermann, Peter, et al, Kindermann Patentanwälte Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE

(51) **H01L 29/786** (11) **1 522 104 A1\***  
H01L 21/336  
(25) En (26) En  
(21) 03738419.5 (22) 25.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002883 25.06.2003  
(87) WO 2004/006339 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 GB 0215566  
01.05.2003 GB 0309977  
(54) • *ELEKTRONISCHE TFT-BAUELEMENTE UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *TFT ELECTRONIC DEVICES AND THEIR MANUFACTURE*  
• *DISPOSITIFS ELECTRONIQUES TFT ET PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DER ZAAG, Pieter, J., Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
YOUNG, Nigel, D., Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
FRENCH, Ian, D., Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
CHAPMAN, Jeffrey, A., Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB  
(74) White, Andrew G., et al, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H01L 29/786** → (51) H01L 21/20

(51) **H01L 29/788** (11) **1 522 105 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763467.2 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/021677 09.07.2003  
(87) WO 2004/006340 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 US 192773  
(54) • *HALBLEITERSTRUKTUREN MIT SCHWEBENDEN GATEN*  
• *FLOATING-GATE SEMICONDUCTOR STRUCTURES*  
• *STRUCTURES SEMI-CONDUCTRICES A GRILLE FLOTTANTE*  
(71) Impinj Inc., 501 N. 34th Street, Suite 100, Seattle, WA 98103, US  
(72) DIORIO, Christopher J., Impinj, Inc., Shoreline, WA 98177, US  
HUMES, Todd E., Impinj, Inc., Shoreline, WA 98177, US  
(74) Falk, Urs, Dr., et al, Patentanwaltsbüro Dr. Urs Falk, Eichholzweg 9A, 6312 Steinhausen, CH

(51) **H01L 31/0312** (11) **1 522 106 A2\***  
H01L 21/00 H01J 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03718122.9 (22) 01.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/009827 01.04.2003  
(87) WO 2003/085700 2003/42 16.10.2003  
(88) 17.02.2005  
(30) 02.04.2002 US 370113 P  
10.09.2002 US 239000

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG, POSITIONIERUNG UND ORIENTIERUNG VON NANOSTRUKTUREN, NANOSTRUKTUR-ARRAYS UND NANOSTRUKTUR-EINRICHTUNGEN*  
• *METHODS OF MAKING, POSITIONING AND ORIENTING NANOSTRUCTURES, NANOSTRUCTURE ARRAYS AND NANOSTRUCTURE DEVICES*  
• *PROCEDES DE FABRICATION, DE POSITIONNEMENT ET D'ORIENTATION DE NANOSTRUCTURES, RESEAUX DE NANOSTRUCTURES ET DISPOSITIFS DE NANOSTRUCTURES*

(71) Nanosys, Inc., 2625 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) EMPEDOCLES, Stephen, Moutian View, CA 94043, US  
BOCK, Larry, Olivenhain, CA 92024, US  
CHOW, Calvin, Portola Valley, CA 94028, US  
DUAN, Xianfeng, Somerville, MA 02143, US  
NIU, Chungming, pALO aLTO, ca 94306, US  
PONTIS, George, Redwood City, CA 94304, US  
SAHI, Vijendra, Boston, MA 02118, US  
ROMANO, Linda, T., Sunnyvale, CA 94087, US  
STUMBO, David, Belmont, CA 94002, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01L 41/02** → (51) H02N 2/02

(51) **H01M 2/10** (11) **1 522 107 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03735579.9 (22) 07.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/006010 07.06.2003  
(87) WO 2004/006359 2004/03 15.01.2004  
(88) 14.10.2004  
(30) 06.07.2002 DE 10230492  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINES GEHÄUSES, INSBESONDERE DAS EINER KRAFTFAHRZEUG-BATTERIE, AN EINER TRÄGERPLATTE*  
• *DEVICE FOR FIXING A HOUSING, ESPECIALLY A HOUSING PERTAINING TO A MOTOR VEHICLE BATTERY, TO A CARRIER PLATE*  
• *DISPOSITIF POUR FIXER UN BOITIER, EN PARTICULIER LE BOITIER D'UNE BATTERIE DE VEHICULE AUTOMOBILE, SUR UNE PLAQUE DE SUPPORT*  
(71) A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, 38028 Grenoble, FR  
(72) BOVILLE, Daniel, F-75020 Paris, FR  
(74) Rüttgers, Joachim, Dr., A. Raymond GmbH & Co. KG, Teichstrasse 57, 79539 Lörrach, DE

**H01M 2/14** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/02** (11) **1 522 108 A1\***  
H01M 8/04 H01M 8/06  
H01M 8/10 H01M 8/12  
H01M 8/18 H01M 2/14

(25) En (26) En  
(21) 03741879.5 (22) 05.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
US 2003/017699 05.06.2003

(87) WO 2004/001886 2004/01 31.12.2003  
(30) 24.06.2002 US 178862

(54) • *THERMISCHE UND VIBRATIONS BREMSE FÜR HOCHTEMPERATUR-GASRÖHREN IN EINER FEST-OXID-BRENNSTOFFZELLE*  
• *THERMAL AND VIBRATIONAL BREAK FOR HIGH-TEMPERATURE GAS TUBES IN A SOLID-OXIDE FUEL CELL*  
• *RUPTURE THERMIQUE ET DE VIBRATION POUR TUBES DE GAZ HAUTE TEMPERATURE DANS UNE PILE A COMBUSTIBLE A OXYDE SOLIDE*

(71) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098-2815, US  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) RICHARDSON, Curtis, A., Voorheesville, NY 12186, US  
HALTINER, Karl, Jacob, Fairport, NY 14450, US  
KELLY, Sean, Michael, Brighton, NY 14623, US  
EDLINGER, Bernhard, 86150 Augsburg, DE

(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/24

(51) **H01M 8/04** (11) **1 522 109 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03751424.7 (22) 09.10.2003

(84) DE FR GB  
(86) JP 2003/012973 09.10.2003

(87) WO 2004/038838 2004/19 06.05.2004  
(88) 17.02.2005

(30) 22.10.2002 JP 2002306852

(54) • *BRENNSTOFFZELLENSYSTEM*  
• *FUEL CELL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PILE A COMBUSTIBLE*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) UOZUMI, Tetsuo, Miura-gun, Kanagawa 240-0113, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 522 110 A2\***  
B60L 11/18  
(25) En (26) En  
(21) 03778962.5 (22) 16.12.2003

(84) DE FR GB  
(86) JP 2003/016093 16.12.2003

(87) WO 2004/059767 2004/29 15.07.2004  
(88) 17.02.2005

(30) 25.12.2002 JP 2002374433

(54) • *STEUERUNGSSYSTEM FÜR BRENNSTOFFZELLEN-ENERGIE-ERZEUGER*  
• *POWER GENERATION CONTROL SYSTEM FOR FUEL CELL*  
• *SYSTEME DE REGULATION DE PUISSANCE PRODUITE POUR PILE A COMBUSTIBLE*

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) SUZUKI, Keisuke, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0875, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/24

**H01M 8/06** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/10** (11) **1 522 111 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716771.5 (22) 20.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/008831 20.03.2003  
(87) WO 2003/085765 2003/42 16.10.2003  
(88) 17.02.2005

(30) 29.03.2002 US 112255

(54) • *ELEKTROLYT FÜR BRENNSTOFFZELLE*  
• *ELECTROLYTE FOR A FUEL CELL*  
• *ELECTROLYTE POUR PILE A COMBUSTIBLE*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) JEON, Yoocham, Palo Alto, CA 94303, US  
PAN, Alfred I-Tsung, Sunnyvale, CA 94087, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H01M 8/10** (11) **1 522 112 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03755195.9 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) FR 2003/001569 23.05.2003  
(87) WO 2003/100896 2003/49 04.12.2003  
(88) 17.02.2005

(30) 27.05.2002 FR 0206422

(54) • *EINFACHE ZELLE FÜR EINE BRENNSTOFFZELLE MIT HELIXFÖRMIGER STRUKTUR, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND BRENNSTOFFZELLE MIT ZAHLREICHEN EINFACHEN ZELLEN*  
• *BASIC CELL FOR FUEL CELL WITH HELICAL STRUCTURE, PRODUCTION METHOD THEREOF AND FUEL CELL COMPRISING NUMEROUS BASIC CELLS*  
• *CELLULE ELEMENTAIRE POUR PILE A COMBUSTIBLE A STRUCTURE HELICO&UML;DALE, PROCEDE DE FABRICATION ET PILE A COMBUSTIBLE COMPRENANT UNE PLURALITE DE CELLULES ELEMENTAIRES*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) TIQUET, Pascal, F-38100 Grenoble, FR  
MARSACQ, Didier, F-38000 Grenoble, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **H01M 8/10** (11) **1 522 113 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763796.4 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/007492 10.07.2003  
(87) WO 2004/008566 2004/04 22.01.2004  
(88) 16.12.2004

(30) 11.07.2002 DE 10232130

(54) • *VORRICHTUNG UND ZUR PR FUNG EINER ELEKTRODEN-MEMBRAN-EINHEIT*  
• *DEVICE AND METHOD FOR TESTING AN ELECTRODE-MEMBRANE UNIT*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR TESTER UNE UNITE MEMBRANE-ELECTRODES*

(71) DLR Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE

(72) KAZ, Till, 70186 Stuttgart, DE  
WAGNER, Norbert, 71065 Sindelfingen, DE

(74) Regelmann, Thomas, Dr., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwäite Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/12** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/18** (11) **1 522 114 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734412.4 (22) 05.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/017698 05.06.2003  
(87) WO 2004/001875 2004/01 31.12.2003  
(88) 25.03.2004

(30) 24.06.2002 US 178819

(54) • *SAUERSTOFFISOLATION UND SAMMLUNG FÜR ANODEN IN EINEM FESTOXID-BRENNSTOFFZELLENSTAPEL*  
• *OXYGEN ISOLATION AND COLLECTION FOR ANODE PROTECTION IN A SOLID-OXIDE FUEL CELL STACK*  
• *ISOLATION ET COLLECTE D'OXYGENE POUR LA PROTECTION D'ANODE DANS UNE PILE A COMBUSTIBLE A OXYDE SOLIDE*

(71) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098-2815, US  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) HALTINER, Karl, Jacob, Jr., Fairport, NY 14450, US  
MUKERJEE, Subhasish, Rochester, NY 14618, US  
TACHTLER, Joachim, 85737 Ismaning, DE  
EDLINGER, Bernhard, 86150 Augsburg, DE  
ENGLAND, Diane, M., Bloomfield, NY 14469, US  
FAVILLE, Michael, Thomas, Geneseo, NY 14454, US  
KELLY, Sean, Michael, Brighton, NY 14623, US

(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters 64 avenue de la Plaine de France Paris Nord II BP 60059 Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR

**H01M 8/18** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/24** (11) **1 522 115 A1\***  
H01M 8/02 H01M 8/04  
(25) De (26) De  
(21) 03783912.3 (22) 28.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/002154 28.06.2003  
(87) WO 2004/015807 2004/08 19.02.2004  
(30) 12.07.2002 EP 02015490

(54) • *BRENNSTOFFZELLENSTAPEL MIT GEGENSTROMKÜHLUNG UND EINER VIELZAHL VON KÜHLMITTELSAMMELKANÄLEN PARALLEL ZUR STAPELACHSE*  
• *FUEL CELL STACK COMPRISING A COUNTERFLOWING COOLING SYSTEM AND A PLURALITY OF COOLANT-COLLECTING DUCTS LOCATED PARALLEL TO THE AXIS OF THE STACK*

(71) AL LT LV MK  
(86) DE 2003/002154 28.06.2003  
(87) WO 2004/015807 2004/08 19.02.2004  
(30) 12.07.2002 EP 02015490

(54) • *BRENNSTOFFZELLENSTAPEL MIT GEGENSTROMKÜHLUNG UND EINER VIELZAHL VON KÜHLMITTELSAMMELKANÄLEN PARALLEL ZUR STAPELACHSE*  
• *FUEL CELL STACK COMPRISING A COUNTERFLOWING COOLING SYSTEM AND A PLURALITY OF COOLANT-COLLECTING DUCTS LOCATED PARALLEL TO THE AXIS OF THE STACK*

(71) AL LT LV MK  
(86) DE 2003/002154 28.06.2003  
(87) WO 2004/015807 2004/08 19.02.2004  
(30) 12.07.2002 EP 02015490

(54) • *BRENNSTOFFZELLENSTAPEL MIT GEGENSTROMKÜHLUNG UND EINER VIELZAHL VON KÜHLMITTELSAMMELKANÄLEN PARALLEL ZUR STAPELACHSE*  
• *FUEL CELL STACK COMPRISING A COUNTERFLOWING COOLING SYSTEM AND A PLURALITY OF COOLANT-COLLECTING DUCTS LOCATED PARALLEL TO THE AXIS OF THE STACK*

(71) AL LT LV MK  
(86) DE 2003/002154 28.06.2003  
(87) WO 2004/015807 2004/08 19.02.2004  
(30) 12.07.2002 EP 02015490

• *PILE DE CELLULES ELECTROCHIMIQUES COMPORTANT UN SYSTEME DE REFROIDISSEMENT A CONTRE-COURANT ET UNE PLURALITE DE CANAUX COLLECTEURS DE FLUIDE DE REFROIDISSEMENT DISPOSES PARALLELEMENT A L'AXE D'EMPILEMENT*

(71) H-TEC Wasserstoff-Energie-Systeme GmbH, Lindenstr. 48a, 23558 Lübeck, DE

(72) Höller, Stefan, 23552 Lübeck, DE

(74) Küter, Uwe, 23564 Lübeck, DE

(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

(51) **H01M 10/40** (11) **1 522 116 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02787281.1 (22) 20.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2002/001990 20.12.2002

(87) WO 2003/067699 2003/33 14.08.2003

(88) 10.02.2005

(30) 08.02.2002 US 67905

(54) • *KOHLEFASERHALTIGE NEGATIV-ELEKTRODE FÜR EINE LITHIUMBATTERIE*

• *CARBON FIBRE CONTAINING NEGATIVE ELECTRODE FOR LITHIUM BATTERY*

• *ELECTRODE NEGATIVE CONTENANT DES FIBRES DE CARBONE, DESTINEE A UN ACCUMULATEUR AU LITHIUM*

(71) Electrovaya Inc., 2645 Royal Windsor Drive, Mississauga Ontario L5J 1K9, CA

(72) DASGUPTA, Sankar, c/o Electrovaya, Mississauga, Ontario L5J 1K9, CA

BHOLA, Rakesh, Toronto, Ontario M6M 1L1, CA

JACOBS, James, K., Toronto, Ontario M5R 3C2, CA

(74) McKechnie, Neil, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St. Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

(51) **H01P 1/12** (11) **1 522 117 A2\***

(25) De (26) De

(21) 03763607.3 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/002343 11.07.2003

(87) WO 2004/008567 2004/04 22.01.2004

(88) 04.03.2004

(30) 11.07.2002 DE 10231559

(54) • *R-SCHALTER*

• *R SWITCH*

• *COMMUTATEUR R*

(71) Tesat-Spacecom GmbH & Co. KG, 71501 Backnang, DE

(72) MAYER, Bernd, 80798 München, DE

(74) Schuster, Gregor, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schuster & Partner Wiederholdstrasse 10, 70174 Stuttgart, DE

(51) **H01P 1/18** (11) **1 522 118 A1\***

**H01Q 3/32**

(25) En (26) En

(21) 03738320.5 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002920 08.07.2003

(87) WO 2004/008568 2004/04 22.01.2004

(30) 11.07.2002 GB 0216048

(54) • *PHASENSCHIEBER FÜR ANTENNE*

• *PHASE SHIFTER FOR ANTENNA*

• *DEPHASEUR POUR ANTENNE*

(71) Finglas Technologies Limited, McKee Avenue, Finglas, Dublin 11, IE

(72) LAWLOR, Fergal, Joseph, Co. Laois, IE

CARROL, Niallo, Donal, Rathmines Durlbin 6, IE

TANG, William, Keung, Piu, Bancroft Milton Keynes MK13 0QF, GB

(74) Roberts, David Leslie, et al, Keith W. Nash & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

(51) **H01P 1/18** (11) **1 522 119 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 03748203.1 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/002099 07.07.2003

(87) WO 2004/017453 2004/09 26.02.2004

(30) 16.07.2002 FR 0208980

20.06.2003 FR 0307483

(54) • *PHASENSCHIEBER FÄHIG ZUR KONTINUIERLICHEN PHASENÄNDERUNG*

• *PHASE SHIFTER FOR CONTINUOUS PHASE MODIFICATION*

• *DEPHASEUR CAPABLE DE VARIATION DE PHASE CONTINUE*

(71) Aerialcom, 2, rue Lavoisier, 78310 Coignières, FR

(72) JELLOUL, Mostafa, F-91370 Verrières-le-Buisson, FR

VACHER, Serge, F-91250 Saint Michel Sur Orge, FR

KHADRI, Belkacem, F-78300 Poissy, FR

(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **H01Q 1/24** (11) **1 522 120 A1\***

**H01Q 5/00** **H01Q 9/04**

(25) De (26) De

(21) 03738023.5 (22) 12.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006199 12.06.2003

(87) WO 2004/008573 2004/04 22.01.2004

(30) 15.07.2002 DE 10231961

(54) • *NIEDRIG BAUENDE DUAL- ODER MULTIBANDANTENNE, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE*

• *LOW-HEIGHT DUAL OR MULTI-BAND ANTENNA, IN PARTICULAR FOR MOTOR VEHICLES*

• *ANTENNE BI-BANDE OU MULTIBANDE DE FAIBLE HAUTEUR, EN PARTICULIER POUR VEHICULES AUTOMOBILES*

(71) Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3, 83022 Rosenheim, DE

(72) MIERKE, Frank, 83024 Rosenheim, DE

PRASSMAYER, Peter, Karl, 83109 Grosskarolinenfeld, DE

(74) Flach, Dieter Dipl.-Phys., et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**H01Q 3/26** → (51) H01Q 19/06

**H01Q 3/32** → (51) H01P 1/18

(51) **H01Q 3/46** (11) **1 522 121 A1\***

**H01Q 9/06** **H01Q 21/06**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03760729.8 (22) 13.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001803 13.06.2003

(87) WO 2004/001899 2004/01 31.12.2003

(30) 21.06.2002 FR 0207743

(54) • *PHASENVERSCHIEBUNGZELLE FÜR REFLEKTORGRUPPENANTENNE*

• *PHASE-SHIFTING CELL FOR ANTENNA REFLECTOR*

• *CELLULE DEPHASEUSE POUR RESEAU REFLECTEUR D'ANTENNE*

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(72) CHARRIER, Michel, F-94117 Arcueil cedex, FR

DEAN, Thierry, F-94117 Arcueil cedex, FR

ZIAEI, Afshin, F-94117 Arcueil cedex, FR

LEGAY, Hervé, F-94117 Arcueil cedex, FR

PINTE, Béatrice, F-94117 Arcueil cedex, FR

GILLARD, Raphael, F-94117 Arcueil cedex, FR

GIRARD, Etienne, F-94117 Arcueil cedex, FR

MOULINET, Ronan, F-94117 Arcueil cedex, FR

(74) Esselin, Sophie, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H01Q 5/00** (11) **1 522 122 A1\***

**H01Q 9/04**

(25) En (26) En

(21) 02751140.1 (22) 15.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/007837 15.07.2002

(87) WO 2004/010531 2004/05 29.01.2004

(54) • *NOTCH-GESPEISTE ANTENNE*

• *NOTCHED-FED ANTENNA*

• *ANTENNE A ALIMENTATION PAR ENCOCHES*

(71) Fractus S.A., Avda. Alcalde Barnils 64-68, Edificio Testa-Modulo C3, Parque Empresarial Sant Joan, Sant Cugat del Valles, 08190 Barcelona, ES

(72) SOLER CASTANY, Jordi, E-08190 Sant Cugat Del Valles, ES

PUNTE BALIARDA, Carles, E-08190 Sant Cugat DEL Valles, ES

(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(51) **H01Q 5/00** (11) **1 522 123 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02762359.4 (22) 15.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/007836 15.07.2002

(87) WO 2004/010532 2004/05 29.01.2004

(54) • *ANTENNE MIT EINEM ODER MEHREREN LÖCHERN*

• *ANTENNA WITH ONE OR MORE HOLES*

• *ANTENNE POURVUE D'UNE OU DE PLUSIEURS CAVITES*

(71) Fractus, S.A., Alcalde Barnils, 64-68, Edificio Testa - mod. C3, Parque Empresarial San Joan Despi, 08190 San Cugat Del Valles (Barcelona), ES

Puente Baiarda, Carles, Alcalde Barnils, 64-68, Edificio Testa, mod. C3, Parque Empresarial San

Joan Despi, 08190 Sant Cugat Del Valles (Barcelona), ES  
(72) SOLER CASTANY, Jordi Alcalde Barnils 64-68, 08190 SAN CUGAT DEL VALLES (Barcelona), ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

BORJA BORAU, Maria-Carmen, Alcalde Barnils 64-68, 08190 Sant Cugat del Valles (Barcelona), ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) MAGOON, Vikram, Calabasas, CA 91302, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 1/24  
**H01Q 5/00** → (51) H01Q 21/06  
**H01Q 9/04** → (51) H01Q 1/24  
**H01Q 9/04** → (51) H01Q 5/00  
**H01Q 9/04** → (51) H01Q 21/06  
**H01Q 9/06** → (51) H01Q 3/46

**H01Q 21/06** → (51) H01Q 3/46  
**H01Q 21/30** → (51) H01Q 21/06

(51) **H01S 5/14** (11) **1 522 129 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732419.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) EP 2003/005270 20.05.2003  
(87) WO 2003/100922 2003/49 04.12.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 29.05.2002 DE 10223879  
(54) • OPTISCH GEPUMPTER HALBLEITERLASER  
• LASER AMPLIFIER SYSTEM  
• SYSTEME AMPLIFICATEUR LASER  
(71) UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE, Pfaffenwaldring 43, 70569 Stuttgart, DE  
(72) GIESEN, Adolf, 71272 Renningen, DE  
BEYERTT, Svent-Simon, 73730 Esslingen, DE  
BRAUCH, Uwe, 70565 Stuttgart, DE  
(74) Beck, Jürgen, HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Umlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **H01Q 19/06** (11) **1 522 124 A2\***  
H01Q 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 03760407.1 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01R 31/06** (11) **1 522 126 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03740387.0 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H02G 1/08** (11) **1 522 130 A1\***  
G02B 6/44  
(25) En (26) En  
(21) 03764081.0 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018990 16.06.2003  
(87) WO 2003/107577 2003/52 24.12.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 17.06.2002 US 389477 P

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006937 30.06.2003  
(87) WO 2004/008589 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 DE 10232444  
(54) • VERTEILEREINRICHTUNG EINER TELEKOMMUNIKATIONSANLAGE  
• DISTRIBUTION DEVICE OF A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM  
• DISPOSITIF DE REPARTITION D'INSTALLATION DE TELECOMMUNICATION

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(54) • GERÄT ZUR STEUERUNG DES ABLAUFES VON ANTENNENAUSRICHTUNG FÜR EINE MOBILE STATION IN EINEM DRAHTLOSEN LAN  
• ANTENNA STEERING SCHEDULER FOR MOBILE STATION IN WIRELESS LOCAL AREA NETWORK  
• PROGRAMMATEUR D'ORIENTATION D'ANTENNE POUR STATION MOBILE DANS UN RESEAU RADIO LOCAL

(71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US  
(72) MATTHIES, Jürgen, 58455 Witten, DE  
BREUER-HECKEL, Mike, 59065 Hamm, DE  
BADURA, Stefan, 58708 Menden, DE  
(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., Quermann Sturm GbR Patentanwälte Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(54) • INSTALLATION VON LICHTWELLENLEITERN MIT KABELSCHMIERVORRICHTUNG  
• OPTICAL CABLE INSTALLATION WITH CABLE LUBRICATOR  
• INSTALLATION DE CABLE OPTIQUE AVEC LUBRIFICATEUR DE CABLE  
(71) NKF Kabel B.V, Zuidelijk Halfrond 11, 2801 DD Gouda, NL  
(72) GRIFFIOEN, Willem, NL-2801 DD Gouda, NL  
KEIJZER, Maja, NL-2624 AT Delft, NL  
VAN'T HUL, Corenlius, NL-1635 KE Den Hoom, NL  
GREVEN, Willem, NL-9933 AS Delfzijl, NL  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Johan de Wittlaan 7, 2517 JR Den Haag, NL

(71) IPR Licensing, Inc., 300 Delaware Avenue Suite 527, Wilmington, DE 19801, US  
(72) GAINEY, Kenneth, M., Satellite Beach, FL 32937, US  
FOORE, Lawrence, Robert, Palm Bay, FL 32907, US  
(74) Andersson, Björn, et al, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US  
(72) MATTHIES, Jürgen, 58455 Witten, DE  
BREUER-HECKEL, Mike, 59065 Hamm, DE  
BADURA, Stefan, 58708 Menden, DE  
(74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., Quermann Sturm GbR Patentanwälte Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(71) IPR Licensing, Inc., 300 Delaware Avenue Suite 527, Wilmington, DE 19801, US  
(72) GAINEY, Kenneth, M., Satellite Beach, FL 32937, US  
FOORE, Lawrence, Robert, Palm Bay, FL 32907, US  
(74) Andersson, Björn, et al, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H02H 7/085** (11) **1 522 131 A2\***  
H02K 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 03762605.8 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01Q 21/06** (11) **1 522 125 A1\***  
H01Q 5/00 H01Q 21/30  
H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02751139.3 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01S 5/14** (11) **1 522 129 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732419.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01Q 21/06** (11) **1 522 125 A1\***  
H01Q 5/00 H01Q 21/30  
H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02751139.3 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01S 5/14** (11) **1 522 129 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732419.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01Q 21/06** (11) **1 522 125 A1\***  
H01Q 5/00 H01Q 21/30  
H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02751139.3 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01S 5/14** (11) **1 522 129 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732419.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01Q 21/06** (11) **1 522 125 A1\***  
H01Q 5/00 H01Q 21/30  
H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02751139.3 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01S 5/14** (11) **1 522 129 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03732419.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **H01Q 21/06** (11) **1 522 125 A1\***  
H01Q 5/00 H01Q 21/30  
H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02751139.3 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(71) Fractus, S.A., Alcalde Barnils, 64-68, Edificio Testa - mod. C3, Parque Empresarial San Joan Despi, 08190 San Cugat Del Valles (Barcelona), ES  
(72) ANGUERA PROS, Jaume, Alcalde Barnils 64-68, 08190 Sant Cugat Del Valles (Barcelona), ES  
PUENTE BALIARDA, Carles, Alcalde Barnils 64-68, 08190 Sant Cugat del Valles (Barcelona), ES

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(71) Fractus, S.A., Alcalde Barnils, 64-68, Edificio Testa - mod. C3, Parque Empresarial San Joan Despi, 08190 San Cugat Del Valles (Barcelona), ES  
(72) ANGUERA PROS, Jaume, Alcalde Barnils 64-68, 08190 Sant Cugat Del Valles (Barcelona), ES  
PUENTE BALIARDA, Carles, Alcalde Barnils 64-68, 08190 Sant Cugat del Valles (Barcelona), ES

(51) **H01R 39/38** (11) **1 522 127 A1\***  
H02K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03736986.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) BIELESCH, Thomas, 75417 Mühlacker, DE  
(74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 522 132 A1\***  
H02P 7/628 B60L 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03738610.9 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/008363 01.07.2003  
(87) WO 2004/008602 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 JP 2002204088  
12.07.2002 JP 2002204104  
31.07.2002 JP 2002222895  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG, UM ZU KONTROLLIEREN, OB EINE HILFSLEISTUNGSVERSORGUNG VON EINEM MEHRPHASIGEN MOTOR ABGSCHALTET IST*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR DETECTING THE DISCONNECTION OF AN AUXILIARY POWER SUPPLY FROM A POLY-PHASE MOTOR*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE DETECTION DE DECONNEXION ENTRE UNE ALIMENTATION ELECTRIQUE AUXILIAIRE ET UN MOTEUR POLYPHASE*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) KUSAKA, Yasushi, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

- H02J 7/34** → (51) G05F 1/565
- H02K 1/30** → (51) H02K 15/12
- H02K 1/32** → (51) H02K 15/12
- H02K 3/12** → (51) H02K 15/12
- H02K 3/30** → (51) H02K 15/12
- H02K 3/34** → (51) H02K 15/12
- H02K 3/46** → (51) H02K 15/12
- H02K 3/48** → (51) H02K 15/12
- H02K 3/52** → (51) H02K 15/095
- H02K 5/14** → (51) H01R 39/38
- H02K 7/04** → (51) H02K 15/12
- H02K 7/065** → (51) H02K 33/00
- H02K 9/22** → (51) H02K 15/12
- H02K 11/00** → (51) H02H 7/085
- H02K 13/00** → (51) H02K 15/12
- H02K 13/04** → (51) H02K 15/12

(51) **H02K 15/095** (11) **1 522 133 A1\***  
H02K 3/52  
(25) En (26) En  
(21) 03764356.6 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021086 08.07.2003  
(87) WO 2004/008610 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 US 193391  
(54) • *VERBINDUNGSRING UND DRAHTFÜHRUNG FÜR EINEN STATOR EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE*  
• *INTERCONNECTING RING AND WIRE GUIDE FOR A STATOR OF AN ELECTRIC MACHINE*  
• *ANNEAU D'INTERCONNEXION ET GUIDE DE FIL POUR UN STATOR DE MACHINE ELECTRIQUE*  
(71) EMERSON ELECTRIC CO., 8000 W. Florissant Avenue, St. Louis Missouri 63136, US  
(72) MICHAELS, Paul, G., St. Louis, MO 63129, US  
SHEERAN, Kent, A., Festus, MO 63028, US  
WALLACE, Craig, E., Brighton, IL 62012, US  
HILTON, Daniel, E., St. Louis, MO 63146, US  
HARTSFIELD, Richard, E., Chesterfield, MO 63017, US  
(74) Cozens, Paul Dennis, Mathys & Squire 120 Holborn, London EC1N 2SQ, GB

(51) **H02K 15/12** (11) **1 522 134 A2\***  
H02K 13/00 H02K 3/34  
H02K 1/32 H02K 9/22  
H02K 3/46 H02K 3/48  
H02K 3/12 H02K 1/30  
H02K 15/16 H02K 7/04  
H02K 13/04 H02K 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 03764427.5 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021544 10.07.2003  
(87) WO 2004/008603 2004/04 22.01.2004  
(88) 01.07.2004  
(30) 12.07.2002 US 395251 P  
(54) • *DYNAMOELEKTRISCHE MASCHINE MIT HARZVERKAPSELTER SPULENANORDNUNG*  
• *DYNAMOELECTRIC MACHINE HAVING AN ENCAPSULATED COIL STRUCTURE*  
• *MACHINE ELECTRODYNAMIQUE A ENROULEMENTS ENROBES*  
(71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US  
(72) DU, Hung, T., Reisterstown, MD 21136, US  
VERBRUGGE, Brandon, Towson, MD 21286, US  
WEST, Joshua, Towson, MD 21286, US  
SELL, Michael, Bel Air, MD 21015, US  
WALTER, Richard, T., Baldwin, MD 21013, US  
SMITH, David, J., Glen Burnie, MD 21060, US  
ORTT, Earl M., Bel Air, MD 21014, US  
STONE, John, C., Dallastown, PA 17313, US  
WHITE, Howard, Wittman, MD 21676, US  
(74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker, 210 Bath Road, Slough, Berks SL1 3YD, GB

**H02K 15/16** → (51) H02K 15/12

(51) **H02K 33/00** (11) **1 522 135 A1\***  
H02K 7/065  
(25) En (26) En  
(21) 03764241.0 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) KR 2003/001408 16.07.2003  
(87) WO 2004/008614 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 KR 2002041449  
(54) • *VIBRATIONSMOTOR UND ANBRINGSTRUKTUR DES VIBRATIONSMOTORS UND ANBRINGVERFAHREN DES VIBRATIONSMOTORS*  
• *VIBRATION MOTOR AND MOUNTING STRUCTURE OF THE VIBRATION MOTOR AND MOUNTING METHOD OF THE VIBRATION MOTOR*  
• *MOTEUR VIBRANT, STRUCTURE ET PROCEDE DE MONTAGE D'UN TEL MOTEUR*  
(71) LG Innotek Co., Ltd., 14th Fl. Hansol Bldg., 736-1, Yoksam-dong, Kangnam-gu, 135-983 Seoul, KR  
(72) CHANG, Dong-Geun, Gumiung-gu Pusan 609-806, KR  
(74) Pichat, Thierry, Novagraaf Technologies, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **H02M 3/07** (11) **1 522 136 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03740909.1 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002937 27.06.2003  
(87) WO 2004/006418 2004/03 15.01.2004  
(88) 12.08.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077713  
(54) • *SPANNUNGSWANDLER MIT LADUNGSPUMPEN UND MITTELN ZUM SPEICHERN UND LESEN VON INFORMATIONEN*  
• *VOLTAGE CONVERTER WITH CHARGE PUMPS AND MEDIUM FOR STORING AND READING INFORMATION*  
• *SUPPORT DE STOCKAGE ET DE LECTURE D'INFORMATIONS, DISPOSITIF DE STOCKAGE ET DE LECTURE D'INFORMATIONS SUR LE SUPPORT ET A PARTIR DE CELUI-CI*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KAHLMAN, Josephus, A., H., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H02M 3/07** → (51) G05F 1/565  
(51) **H02M 3/335** (11) **1 522 137 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03727786.0 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002163 21.05.2003  
(87) WO 2003/105327 2003/51 18.12.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 06.06.2002 EP 02077212  
(54) • *DC-DC UMWANDLER*  
• *DC-DC-CONVERTER*  
• *CONVERTISSEUR CC-CC*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) HONTELE, Bertrand, J., E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H02M 7/00** (11) **1 522 138 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03729839.5 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001275 16.04.2003  
(87) WO 2004/008618 2004/04 22.01.2004  
(88) 29.04.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231091

(54) • **AKTIVGLEICHRICHTER-MODUL F R DREHSTROMGENERATOREN VON FAHRZEUGEN**  
• **ACTIVE RECTIFIER MODULE FOR THREE-PHASE GENERATORS OF VEHICLES**  
• **MODULE REDRESSEUR ACTIF POUR DES GENERATEURS DE COURANT TRIPHASE DE VEHICULES**  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MILICH, Reinhard, 72770 Reutlingen, DE  
BALSZUNAT, Dirk, 70569 Stuttgart, DE

(51) **H02M 7/68** (11) **1 522 139 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03725569.2 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000449 29.05.2003  
(87) WO 2003/103116 2003/50 11.12.2003  
(88) 10.02.2005  
(30) 31.05.2002 US 158588

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AKTIVEN LEISTUNGSFAKTORKORREKTUR MIT MINIMALEN EINGANGSSTROMVERZERRUNGEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR ACTIVE POWER FACTOR CORRECTION WITH MINIMUM INPUT CURRENT DISTORTION**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE CORRECTION DU FACTEUR DE PUISSANCE ACTIVE AVEC UNE DISTORSION DE COURANT D'ENTREE MINIMALE**  
(71) Green Power Technologies Limited, 12 Hamada Street, Park Tamar, Rehovot 76703, IL  
(72) BEN-YAAKOV, Shmuel, 84226 Beer Sheva, IL  
ZELTSER, Ilya, 84251 Beer Sheva, IL  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **H02N 2/02** (11) **1 522 140 A1\***  
H01L 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 03733756.5 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) SE 2003/001023 18.06.2003  
(87) WO 2004/008621 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 US 191115  
(54) • **FEINSTEUERUNG ELEKTROMECHANISCHER MOTOREN**  
• **FINE CONTROL OF ELECTROMECHANICAL MOTORS**  
• **REGLAGE FIN DE MOTEURS ELECTRO-MECANIQUES**

(71) Piezomotor Uppsala AB, Sylveniusgatan 5D, 754 50 Uppsala, SE

(72) JOHANSSON, Stefan, S-752 39 Uppsala, SE  
BEXELL, Mats, S-754 52 Uppsala, SE  
JANSSON, Anders, S-752 31 Uppsala, SE

(74) Stenborg, Anders Vilhelm, et al, Aros Patent AB, P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

(51) **H02P 7/62** (11) **1 522 141 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03718455.3 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/012116 30.04.2003  
(87) WO 2004/001945 2004/01 31.12.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 19.06.2002 US 173610  
08.11.2002 US 290537  
29.01.2003 US 353075

(54) • **MOTORSTEUERUNGSSYSTEM MIT ADAPTIVEM STROMVERLAUF**  
• **MOTOR CONTROL SYSTEM WITH ADAPTIVE CURRENT PROFILE**  
• **SYSTEME DE COMMANDE DE MOTEUR AVEC UN PROFIL DE COURANT ADAPTATIF**

(71) Wavecrest Laboratories, LLC, 45600 Terminal Drive, Dulles, VA 20166, US

(72) MASLOV, Boris, A., Reston, VA 20191, US  
FEEMSTER, Matthew, Severna Park, MD 21146, US  
YUAN, Guohui, Gaithersburg, MD 20878, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H02P 7/628** → (51) H02J 7/00

**H03F 3/345** → (51) H01S 5/042

(51) **H03G 1/00** (11) **1 522 142 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 03763596.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) DE 2003/002286 08.07.2003  
(87) WO 2004/008630 2004/04 22.01.2004

(88) 29.07.2004  
(30) 10.07.2002 DE 10231181

(54) • **VERSTÄRKERSCHALTUNG MIT EINSTELLBARER VERSTÄRKUNG UND SENDEANORDNUNG MIT DER VERSTÄRKERSCHALTUNG**  
• **AMPLIFYING CIRCUIT WITH ADJUSTABLE AMPLIFICATION AND TRANSMITTER SYSTEM COMPRISING SUCH AN AMPLIFYING CIRCUIT**  
• **CIRCUIT AMPLIFICATEUR A AMPLIFICATION REGLABLE ET SYSTEME EMETTEUR COMPRENANT UN TEL CIRCUIT AMPLIFICATEUR**

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) HEIGELMAYER, Bernhard, A-4020 Linz, AT  
PRETL, Harald, A-4311 Schwertberg, AT

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H03H 7/40** (11) **1 522 143 A1\***  
H04B 1/04

(25) En (26) En  
(21) 03737107.7 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018894 16.06.2003  
(87) WO 2004/008634 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 194117

(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANTENNENANPASSUNG AUF DER BASIS VON SENDE- UND EMPFANGSPARAMETERN**  
• **APPARATUS AND METHODS FOR TUNING ANTENNA IMPEDANCE USING TRANSMITTER AND RECEIVER PARAMETERS**  
• **APPAREIL ET PROCEDES D'ACCORD D'IMPEDANCE D'ANTENNE UTILISANT DES PARAMETRES D'EMETTEUR ET DE RECEPTEUR**

(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentorget, 221 83 Lund, SE

(72) SMITH, Edward, Lee, Jr., Fairfax, VA 22030, US  
(74) Vigars, Christopher Ian, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay, 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **H03K 19/173** (11) **1 522 144 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03732973.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002714 04.07.2003  
(87) WO 2004/008641 2004/04 22.01.2004

(30) 10.07.2002 EP 02077755  
(54) • **ELEKTRONISCHE SCHALTUNG MIT EINER ANORDNUNG PROGRAMMIERBARER LOGIKZELLEN**  
• **ELECTRONIC CIRCUIT WITH ARRAY OF PROGRAMMABLE LOGIC CELLS**  
• **CIRCUIT ELECTRONIQUE PRESENTANT UN RESEAU DE CELLULES LOGIQUES PROGRAMMABLES**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) LEIJTEN-NOWAK, Katarzyna, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Williamson, Paul Lewis, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H03M 1/06** (11) **1 522 145 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02740017.5 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/021406 05.07.2002  
(87) WO 2004/006439 2004/03 15.01.2004

(54) • **MULTIBIT DELTA-SIGMA ANALOG-DIGITAL-WANDLER MIT RAUSCHFORMUNG**  
• **MULTI-BIT DELTA-SIGMA ANALOG-TO-DIGITAL CONVERTER WITH ERROR SHAPING**  
• **CONVERTISSEUR ANALOGIQUE-NUMERIQUE DELTA SIGMA A BITS MULTIPLES AVEC MISE EN FORME D'ERREUR**

(71) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451-1449, US

(72) COSAND, Albert E., El Segundo, CA 90245-0902, US

(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H03M 1/10** (11) **1 522 146 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03761676.0 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) GB 2003/002681 24.06.2003  
(87) WO 2004/004130 2004/02 08.01.2004  
(88) 29.04.2004  
(30) 26.06.2002 GB 0214742

(54) • ZEITLICH VERSCHALTETES A/D-WAND-  
LUNGSSYSTEM  
• IMPROVEMENTS RELATING TO TIME-IN-  
TERLEAVED SAMPLERS  
• AMELIORATIONS APPORTEES AUX ECHAN-  
TILLONNEURS A ENTRELACEMENT TEM-  
POREL

(71) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London  
SW1Y 5AD, GB  
(72) WOOD, John Michael, BAE Systems ATC,  
Chelmsford, Essex CM2 8HN, GB  
COOTE, Nigel C.T., BAE Systems, Portsmouth,  
Hampshire PO3 4LY, GB  
(74) Mukherjee, Aniruddha, et al, BAE Systems plc  
Group Intellectual Property Dept. Lancaster House -  
P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

(51) **H03M 3/02** (11) **1 522 147 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03736654.9 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/015846 20.05.2003  
(87) WO 2004/008643 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 US 196343

(54) • SIGMA DELTA MODULATOR  
• SIGMA DELTA MODULATOR  
• MODULATEUR SIGMA DELTA

(71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington,  
Massachusetts 02421, US  
(72) OLLLOS, George, Bremerton, WA 98311, US  
DAYHUFF, Larry, W., Tucson, AZ 85718, US  
(74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16,  
Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

(51) **H03M 7/00** (11) **1 522 148 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03787617.4 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) DE 2003/002168 30.06.2003  
(87) WO 2004/017523 2004/09 26.02.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10231970

(54) • VERFAHREN ZUR CODIERUNG VON POSI-  
TIONEN VON DATENELEMENTEN IN EINER  
DATENSTRUKTUR  
• METHOD FOR CODING POSITIONS OF  
DATA ELEMENTS IN A DATA STRUCTURE  
• PROCEDE DE CODAGE DE POSITIONS  
D'ELEMENTS DE DONNEES DANS UNE  
STRUCTURE DE DONNEES

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) HEUER, Jörg, 81539 München, DE  
HUTTER, Andreas, 81673 München, DE

(51) **H03M 7/30** (11) **1 522 149 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763542.2 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/001058 11.07.2003  
(87) WO 2004/008644 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 395481 P  
14.05.2003 US 438357

(54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR VER-  
LUSTLOSEN DATENKOMPRIMIERUNG MIT  
DER VERWENDUNG EINER GIERIGEN  
SEQUENTIELLEN KONTEXTABHÄNGIGEN  
GRAMMATIKTRANSFORMATION  
• IMPROVED METHOD FOR LOSSLESS DATA  
COMPRESSION USING GREEDY SEQUEN-  
TIAL CONTEXT-DEPENDENT GRAMMAR  
TRANSFORM  
• PROCEDE PERFECTIONNE DE COMPRES-  
SION DE DONNEES SANS PERTE UTILI-  
SANT UNE TRANSFORMEE DE GRAM-  
MAIRE CONTEXTUELLE SEQUENTIELLE  
GLOUTONNE

(71) Slipstream Data, Inc., 550 Parkside Drive,  
Waterloo, Ontario N3L 5V4, CA  
(72) YANG, En-Hui, Waterloo, Ontario N2T 2R8, CA  
HE, Da-ke, Waterloo, Ontario N2L 3B8, CA  
(74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent  
Agency Limited Floor 5, Queens House 29 St  
Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**H04B 1/04** → (51) H03H 7/40

(51) **H04B 1/20** (11) **1 522 150 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03740921.6 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) IB 2003/002991 30.06.2003  
(87) WO 2004/006453 2004/03 15.01.2004  
(30) 10.07.2002 US 192095

(54) • SYSTEM ZUM WIEDERAUFFINDUNG VON  
INFORMATION BASIEREND AUF POSITION  
DER LICHTQUELLE  
• INFORMATION RETRIEVAL SYSTEM BASED  
ON POSITION OF THE LIGHT SOURCE  
• SYSTEME DE RECHERCHE D'INFORMA-  
TIONS DEPENDANT DE LA POSITION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GIANNOPOULOS, Demetri, Briarcliff Manor, NY  
10510-8001, US  
WACYK, Ihor, Terence, Briarcliff Manor, NY  
10510-8001, US  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04B 1/707** (11) **1 522 151 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734443.9 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/017851 05.06.2003  
(87) WO 2003/105390 2003/51 18.12.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 07.06.2002 US 387207 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR EINEN  
MEHRTRÄGERPROZESSOR MIT DIREKTER  
UMSETZUNG

• SYSTEM AND METHOD FOR A DIRECT  
CONVERSION MULTI-CARRIER PROCES-  
SOR  
• SYSTEME ET PROCEDE RELATIFS A UN  
PROCESSEUR DE CONVERSION DIRECTE  
DE PORTEUSES MULTIPLES

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300  
Delaware Avenue, Suite 527, Wilmington, DE  
19801, US

(72) AXNESS, Timothy, A., Collegeville, PA 19426, US  
KAZAKEVICH, Leonid, Plainview, NY 11803, US

(74) Pierrou, Mattias, Awapatent AB, P.O. Box 45 086,  
104 30 Stockholm, SE

(51) **H04B 3/56** (11) **1 522 152 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763675.0 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006969 01.07.2003  
(87) WO 2004/008656 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 DE 10232303

(54) • ANORDNUNG ZUR LEITUNGSGEBUNDE-  
NEN ÜBERTRAGUNG VON DATEN ÜBER  
EIN STROMNETZWERK  
• SYSTEM FOR CARRYING OUT THE LINE  
TRANSMISSION OF DATA OVER AN ELEC-  
TRIC NETWORK  
• SYSTEME DE TRANSMISSION FILAIRE DE  
DONNEES PAR UN RESEAU DE COURANT

(71) Power Plus Communications AG, Harlachweg 2,  
68163 Mannheim, DE  
(72) FLICKER, Jürgen, 69259 Wilhelmsfeld, DE  
HEILER, Wolfgang, 68799 Reilingen, DE  
(74) Kesselhut, Wolf, Dipl.-Ing., Reble & Klose,  
Sophienstrasse 17, 68165 Mannheim, DE

**H04B 3/58** → (51) H04B 3/56

(51) **H04B 7/005** (11) **1 522 153 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739298.2 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/019962 23.06.2003  
(87) WO 2004/006464 2004/03 15.01.2004  
(30) 02.07.2002 US 189755

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM EINSTEL-  
LEN EINES LEISTUNGSPEGELS EINES  
SENDE SIGNALS  
• A SYSTEM AND METHOD FOR ADJUSTING  
A POWER LEVEL OF A TRANSMISSION SIG-  
NAL  
• SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A  
REGLER UN NIVEAU DE PUISSANCE D'UN  
SIGNAL D'EMISSION

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) TALWAR, Shilpa, Palo Alto, CA 94303, US  
TELLADO, Jose, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04B 7/005** (11) **1 522 154 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03761171.2 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019459 20.06.2003  
(87) WO 2004/002007 2004/01 31.12.2003  
(80) 20.06.2002 US 177132  
(54) • *ADAPTIVE VERSTÄRKUNGSREGELUNG MIT RÜCKKOPPLUNG*  
• *ADAPTIVE GAIN ADJUSTMENT CONTROL WITH FEEDBACK*  
• *REGULATION DU REGLAGE DE GAIN ADAPTATIVE AVEC RETROACTION*  
(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) SAIFUDDIN, Ahmed, San Diego, CA 92128, US  
(74) Heselberger, Johannes, et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **H04B 7/15** (11) **1 522 155 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732987.7 (22) 22.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000526 22.06.2003  
(87) WO 2004/002015 2004/01 31.12.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 20.06.2002 US 175146  
(54) • *ZWISCHENVERSTÄRKER MIT DIGITALEM KANALFORMER*  
• *REPEATER WITH DIGITAL CHANNELIZER*  
• *REPETEUR A CANALISSEUR NUMERIQUE*  
(71) Dekolink Wireless Ltd., 16 Bazel St., Qiryat-Arieh, 49510 Petah-Tikva, IL  
(72) HASARCHI, Abraham, 81502 Yavne, IL  
BABER, Alex, 52364 Ramat Gan, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04B 10/00** → (51) G11B 19/12

(51) **H04B 10/04** (11) **1 522 156 A1\***  
H01S 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03764500.9 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021715 11.07.2003  
(87) WO 2004/008664 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 US 195662  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DIREKTEN MODULATION EINER LASERDIODE UNTER VERWENDUNG EINER MEHRSTUFIGEN LASER-TREIBERSCHALTUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DIRECTLY MODULATING A LASER DIODE USING MULTI-STAGE LASER DRIVER CIRCUITRY*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR MODULER DIRECTEMENT UNE DIODE LASER AU MOYEN D'UN CIRCUIT D'ATTAQUE DE LASER A ETAGES MULTIPLES*  
(71) TriQuint Technology Holding Co, 2300 NE Brookwood Parkway, Hillsboro, OR 97124, US  
(72) KASPER, Byron, Lynn, San Marino, CA 91108, US  
PERAL, Eva, Pasadena, CA 91107, US

RANSIJN, Johannes, G., Wyomissing Hills, PA 19609, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**H04B 10/10** → (51) H04B 1/20

**H04B 10/155** → (51) H01S 5/042

(51) **H04B 10/17** (11) **1 522 157 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03751790.1 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) US 2003/021512 10.07.2003  
(87) WO 2004/008666 2004/04 22.01.2004  
(88) 25.03.2004  
(30) 11.07.2002 US 193538  
(54) • *VERTEILTER RAMAN-VERSTÄRKER FÜR EIN OPTISCHES NETZWERK UND VERFAHREN*  
• *DISTRIBUTED RAMAN AMPLIFIER FOR OPTICAL NETWORK AND METHOD*  
• *AMPLIFICATEUR RAMAN REPARTI POUR RESEAU A FIBRES OPTIQUES ET PROCEDE ASSOCIE*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) KINOSHITA, Susumu, Plano, TX 75024, US  
AOKI, Yasuhiko, Richardson, TX 75080, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 522 158 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768668.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/026818 23.08.2002  
(87) WO 2003/019829 2003/10 06.03.2003  
(88) 27.01.2005  
(30) 24.08.2001 US 314820 P  
(54) • *VOLL INTEGRIERTE RÖHRENLOSE ABBLDUNGSVORRICHTUNG UND KAMERASCHALTKREISE*  
• *FULLY INTEGRATED SOLID STATE IMAGER AND CAMERA CIRCUITRY*  
• *IMAGEUR A SEMI-CONDUCTEURS TOTALEMENT INTEGRE ET CIRCUITS DE CAMERA*  
(71) Dialog Semiconductor GmbH, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE  
(72) MCCAFFREY, Nathaniel, Joseph, Delaware, NJ 08559, US  
ZALUD, Peter, Ferdinand, New Hope, PA 18938, US  
SMITH, Scott Thomas, Los Angeles, CA 90042, US  
KALINOWSKI, John, Thomas, Flemington, NJ 08822, US  
(74) Grynwald, Albert, et al, Cabinet Grynwald 94, rue Saint Lazare, 75009 Paris, FR

(51) **H04J 3/14** (11) **1 522 159 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764351.7 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021058 03.07.2003  
(87) WO 2004/008271 2004/04 22.01.2004  
(88) 11.03.2004  
(30) 11.07.2002 US 395042 P  
(54) • *ÜBERPRÜFUNG DES HERUNTERLADENS VON EINEM REGELSATZ FÜR EINE ÜBERGANGSEINRICHTUNG SOWIE FEUER-SCHUTZWAND AUF ANWENDUNGSEBENE*

• *APPLICATION LEVEL GATEWAY AND FIRE-WALL RULE SET DOWNLOAD VALIDATION*  
• *PASSERELLE AU NIVEAU D'APPLICATION ET VALIDATION DE TELECHARGEMENT D'UN ENSEMBLE DE REGLES PARE-FEU*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) GERVAIS, John, Alan, Carmel, IN 46032, US  
MAYERNICK, Mark, Ryan, Boulder, CO 80304, US  
BEARD, Rex, Irvin, Carmel, IN 46032, US  
(74) Le Dantec, Claude, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(51) **H04J 3/16** (11) **1 522 160 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03728887.5 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015100 09.05.2003  
(87) WO 2003/096581 2003/47 20.11.2003  
(30) 10.05.2002 US 379830 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERMINDERUNG VON ÜBERTRAGUNGSFEHLERN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING TRANSMISSION-LINK ERRORS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE REDUCTION D'ERREURS DE CHAINONS DE VOIES DE TRANSMISSION*

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue, Suite 527, Wilmington, DE 19801, US  
(72) TERRY, Stephen, E., Northport, NY 11768, US  
(74) Pierrou, Mattias, Awapatent AB, P.O. Box 45 086, 104 30 Stockholm, SE

(51) **H04J 3/16** (11) **1 522 161 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729168.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/016714 28.05.2003  
(87) WO 2003/105380 2003/51 18.12.2003  
(30) 06.06.2002 US 386319 P  
(54) • *WLAN ALS LOGISCHER UNTERSTÜTZUNGSKNOTEN ZUR NETZWERKVERBINDUNG ZWISCHEN WLAN UND EINEM MOBILNACHRICHTENÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *WLAN AS A LOGICAL SUPPORT NODE (SGSN) FOR INTERWORKING BETWEEN THE WLAN AND A MOBILE COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *WLAN EN TANT QUE NOEUD DE SUPPORT LOGIQUE (SGSN) POUR EFFECTUER UNE INTERCONNEXION ENTRE LE WLAN ET UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne, FR  
(72) VERMA, Shaily, Mumbai 400 076, IN  
WANG, Charles, Chuanming, Jamison, PA 18929, US  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, Thomson, European Patent Operations, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H04J 3/26** → (51) H04L 12/28

(51) **H04K 1/00** (11) **1 522 162 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704322.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/002953 31.01.2002  
(87) WO 2002/063814 2002/33 15.08.2002  
(88) 17.02.2005  
(30) 02.02.2001 US 266025 P  
18.05.2001 US 861041

(54) • *ADAPTIVE KANALSCHÄTZUNG UNTER  
VERWENDUNG EINES KONTINUIERLICHEN  
PILOTSIGNALS AUF DER GRUNDLAGE DER  
DOPPLERPERIODE*  
• *ADAPTIVE CHANNEL ESTIMATION USING  
CONTINUOUS PILOT SIGNAL BASED ON  
DOPPLER PERIOD*  
• *ESTIMATION DE VOIE ADAPTATIVE A  
L'AIDE D'UN SIGNAL PILOTE CONTINU  
BASE SUR LA PERIODE DOPPLER*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) KUO, Wen-Yi, Morganville, NJ 07751, US  
(74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

**H04K 1/08** → (51) H04L 9/00

(51) **H04L 9/00** (11) **1 522 163 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03738966.5 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) US 2003/016445 22.05.2003  
(87) WO 2003/101037 2003/49 04.12.2003  
(30) 23.05.2002 US 154070

(54) • *ERKENNUNG EINES METAMORPHEN COM-  
PUTERVIRUS*  
• *METAMORPHIC COMPUTER VIRUS DETEC-  
TION*  
• *DETECTION DE VIRUS INFORMATIQUE  
METAMORPHIQUE*  
(71) SYMANTEC CORPORATION, 20330 Stevens Creek  
Boulevard, Cupertino, CA 95014, US  
(72) SZOR, Peter, Santa Monica, CA 90403, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04L 9/00** (11) **1 522 164 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739160.4 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019015 13.06.2003  
(87) WO 2004/002055 2004/01 31.12.2003  
(30) 21.06.2002 US 390347 P  
(54) • *BROADCAST-ROUTER MIT GEMEINSAMER  
KONFIGURATIONSSCHWELGERUNG*  
• *BROADCAST ROUTER HAVING A SHARED  
CONFIGURATION REPOSITORY*  
• *ROUTEUR DE DIFFUSION DISPOSANT  
D'UN ARCHIVAGE DE CONFIGURATIONS  
PARTAGEES*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai A. le Gallo,  
92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) CHRISTENSEN, Carl, South Jordan, UT 84095, US  
JOHNSON, Charles, L., Taylorsville, UT 84123, US  
ARBUCKLE, Lynn, Howard, Bountiful, UT 84010, US  
(74) Rossmannith, Manfred, Dr., et al, Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH European Patent

Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

(51) **H04L 9/00** (11) **1 522 165 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763379.9 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/021404 09.07.2003  
(87) WO 2004/006494 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 US 394630 P  
09.07.2002 US 394922 P  
09.07.2002 US 394588 P  
31.01.2003 US 356692  
31.01.2003 US 356322  
31.01.2003 US 444012 P

(54) • *PARALLELE VERTEILUNG UND FINGERAB-  
DRUCK EINES DIGITALEN INHALTS*  
• *PARALLEL DISTRIBUTION AND FINGER-  
PRINTING OF DIGITAL CONTENT*  
• *DISTRIBUTION PARALLELE ET DACTYLOS-  
COPIE D'UN CONTENU NUMERIQUE*  
(71) Kaleidescape, Inc., 339 North Bernardo Avenue,  
Suite 100, Mountain View, CA 94043, US  
(72) COLLENS, Daniel, A., Waterloo, ON N2K 3Z8, CA  
WATSON, Stephen, Toronto, ON M6G 2Y4, CA  
MALCOLM, Michael, A., Aspen, CO 81612, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04L 9/00** (11) **1 522 166 A2\***  
H04K 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 04700003.9 (22) 17.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2004/001094 17.01.2004  
(87) WO 2004/073228 2004/35 26.08.2004  
(88) 18.11.2004  
(30) 07.02.2003 US 445805 P  
25.09.2003 US 670969  
(54) • *ÜBERWACHUNGSERFASSER FÜR EIN  
QKD-SYSTEM*  
• *WATCH DOG DETECTOR FOR QKD SYS-  
TEM*  
• *DETECTEUR DE SURVEILLANCE POUR UN  
SYSTEME QKD*  
(71) Magiq Technologies, INC., 26th Floor, 275 Seventh  
Avenue, New York, NY 10001, US  
(72) TRIFONOV, Alexei, Boston, MA 02215, US  
VIG, Harry, North Billerica, MA 01862, US  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf International SA,  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH

(51) **H04L 9/08** (11) **1 522 167 A2\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03709340.8 (22) 25.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005767 25.02.2003  
(87) WO 2003/073690 2003/36 04.09.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 25.02.2002 US 82758  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
VERWALTUNG DES SCHLÜSSELVERWAL-  
TUNGSSYSTEM*

• *METHOD AND APPARATUS FOR MANAG-  
ING A KEY MANAGEMENT SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A  
GERER UN SYSTEME DE GESTION DE  
CLES*

(71) Schlumberger Omnes, Inc., 5599 San Felipe, Suite  
400, Houston, TX 77056, US  
(72) LAM, Chui-Shan, Teresa, Houston, TX 77042, US  
SYED, Jameel ur Rahman, Houston, TX 77056, US  
(74) Brochard, Pascale, Osha & May, 121, Avenue des  
Champs Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **H04L 9/32** (11) **1 522 168 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03762734.6 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) FR 2003/002074 04.07.2003  
(87) WO 2004/006498 2004/03 15.01.2004  
(88) 15.04.2004  
(30) 04.07.2002 FR 0208418  
(54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND DATEN-  
TRÄGER ZUR SICHERUNG EINER NACH-  
RICHTENÜBERTRAGUNG*  
• *METHOD, SYSTEM AND COMPUTERIZED  
MEDIUM FOR MAKING SECURE MESSAGE  
TRANSMISSION*  
• *PROCEDE, SYSTEME ET SUPPORT INFOR-  
MATIQUE DE SECURISATION DE TRANS-  
MISSION DE MESSAGES*

(71) Suanez, Roger, 36, rue du Bois, 44510 Le  
Pouliguen, FR  
Etienne, Patricia, 36, rue du Bois, 44510 Le  
Pouliguen, FR  
(72) Suanez, Roger, 44510 Le Pouliguen, FR  
Etienne, Patricia, 44510 Le Pouliguen, FR  
(74) Arnaud, Jean, Lerner et Associés, 5, rue Jules  
Lefebvre, 75009 Paris, FR

(51) **H04L 12/14** (11) **1 522 169 A1\***  
H04L 29/06 H04M 15/00  
(25) Fi (26) En  
(21) 03735756.3 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE LI

AL LT LV MK  
(86) FI 2003/000546 04.07.2003  
(87) WO 2004/008687 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 FI 20021378  
(54) • *VERFAHREN, MITTEL UND COMPUTER-  
PROGRAMMPRODUKT ZUR REGELUNG  
UND/ ODER EINSCHRÄNKUNG DER  
BENUTZUNG EINER TELEKOMMUNIKATI-  
ONSVERBINDUNG*  
• *METHOD, MEANS, AND COMPUTER PRO-  
GRAM PRODUCT FOR CONTROLLING  
AND/OR RESTRICTING USE OF TELECOM-  
MUNICATIONS CONNECTION*  
• *PROCEDE, MOYEN ET LOGICIEL PERMET-  
TANT DE COMMANDER ET/OU DE LIMITER  
L'UTILISATION D'UNE CONNEXION DE  
TELECOMMUNICATIONS*

(71) Comptel OYJ, Lapinrinne 3, 00100 Helsinki, FI  
(72) KALLAND, Rolf, FIN-00200 Helsinki, FI  
NARDONE, Massimo, FIN-00380 Helsinki, FI  
(74) Lipsanen, Jari, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu  
3 B, 00180 Helsinki, FI

**H04L 12/16** → (51) H04L 12/54

(51) **H04L 12/18** (11) **1 522 170 A1\***  
H04N 7/15  
(25) En (26) En  
(21) 03738468.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/003016 09.07.2003  
(87) WO 2004/008688 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 GB 0216240

- (54) • ANSAGEINFORMATIONSDIENST DURCH RUNDSENDEN ODER MULTICASTING
- ANNOUNCING INFORMATION SERVICE THROUGH BROADCASTING OR MULTICASTING
- SERVICE D'INFORMATIONS D'ANNONCE PAR RADIODIFFUSION OU MULTI-DIFFUSION

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) PAILA, Toni, FIN-10160 Degerby, FI  
VAINIO, Miiia, FIN-02150 Espoo, FI  
HAKULINEN, Harri, FIN-33950 Pirkkala, FI  
(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 522 171 A1\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02807593.5 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/007860 15.07.2002  
(87) WO 2004/008690 2004/04 22.01.2004

- (54) • HEIMAT-AGENT-OPTIMIERUNG FÜR DIE BEHANDLUNG VON MOBIL-IP UND STATISCHER MPLS (MEHRPROTOKOLL-LABEL-SWITCHING)
- HOME AGENT OPTIMIZATION FOR HANDLING MOBILE IP AND STATIC MPLS (MULTIPROTOCOL LABEL SWITCHING)
- OPTIMISATION D'AGENT LOCAL POUR LA GESTION D'IP MOBILE ET DE MPLS STATIQUE (COMMUTATION MULTIPROTOCOLE PAR ETIQUETTE)

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) EISL, Jochen, 85748 Garching, DE  
RAUTENBERG, Mathias, 82223 Eichenau, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 522 172 A1\***  
H04L 12/56 H04L 12/54  
H04J 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 03737095.4 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018848 16.06.2003  
(87) WO 2004/002072 2004/01 31.12.2003  
(30) 21.06.2002 US 390358 P

- (54) • RUNDfunk ROUTER MIT LINEÄRE ERWEITERUNG
- LINEARLY EXPANDABLE BROADCAST ROUTER APPARATUS
- ROUTEUR DE RADIODIFFUSION A EXPANSION LINEAIRE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) CHRISTENSEN, Carl, South Jordan, UT 84095, US

BYTHEWAY, David, Lynn, Murray, UT 84123, US  
HAYDEN, Mitchell, T., Syracuse, UT 84075, US  
(74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 522 173 A1\***  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 03764055.4 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002888 25.06.2003  
(87) WO 2004/008693 2004/04 22.01.2004  
(30) 10.07.2002 EP 02015345

- (54) • SCHNITTSTELLENWAHL AUS MEHREREN NETZWERKEN
- INTERFACE SELECTION FROM MULTIPLE NETWORKS
- SELECTION D'INTERFACE A PARTIR DE PLUSIEURS RESEAUX

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MELPIGNANO, D. Philips Intel. Prop. & Stand. GmbH, 52066 Aachen, DE  
SIORPAES, D. Philips Intel. Prop. & Stand. GmbH, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 522 174 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03764780.7 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/022336 16.07.2003  
(87) WO 2004/008696 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 US 396884 P

- (54) • EINRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR LOKALES HIERARCHISCHES NETZWERK
- APPARATUS AND METHOD FOR A VIRTUAL HIERARCHIAL LOCAL AREA NETWORK
- APPAREIL ET PROCÉDE POUR UN RESEAU LOCAL HIERARCHIQUE

(71) ENTERASYS NETWORKS, INC., 50 Minuteman Road, Andover, MA 01810, US  
(72) SODDER, Arnold, Newtonville, MA 02460, US  
MANCOUR, Timothy, Wrentham, MA 02093, US  
DIDIODATO, Louis, Toronto, Ontario, CA  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massett Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **H04L 12/54** (11) **1 522 175 A1\***  
H04L 12/16  
(25) En (26) En  
(21) 03734587.3 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/018821 13.06.2003  
(87) WO 2004/002080 2004/01 31.12.2003  
(30) 21.06.2002 US 390845 P

- (54) • VOLLSTÄNDIG REDUNDANTER, LINEAR ERWEITERBARER RUNDSENDERROUTER
- FULLY REDUNDANT LINEARLY EXPANDABLE BROADCAST ROUTER

• ROUTEUR DE DIFFUSION EXTENSIBLE LINEAIREMENT ENTIEREMENT REDONDANT

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) CHRISTENSEN, Carl, South Jordan, UT 84095, US  
BYTHEWAY, David, Lynn, Murray, UT 84123, US  
HAYDEN, Mitchell, T., Syracuse, UT 84075, US  
(74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04L 12/54** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/56** (11) **1 522 176 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737160.6 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019114 17.06.2003  
(87) WO 2004/002089 2004/01 31.12.2003  
(30) 21.06.2002 US 390846 P

- (54) • RUNDfunk ROUTER RAHMENGESTELL MIT GEMEINSAMEN TAKT
- A MULTI-CHASSIS BROADCAST ROUTER HAVING A COMMON CLOCK
- ROUTEUR DE DIFFUSION A BOITIERS MULTIPLES POSSEDANT UNE HORLOGE COMMUNE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) CHRISTENSEN, Carl, South Jordan, UT 84095, US  
BYTHEWAY, David, Lynn, Murray, UT 84123, US  
(74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 25/49** (11) **1 522 177 A1\***  
H04L 27/34  
(25) En (26) En  
(21) 03761097.9 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019175 18.06.2003  
(87) WO 2004/002095 2004/01 31.12.2003  
(30) 20.06.2002 US 175621

- (54) • MODULATION EINER TRÄGERWELLE UNTER VERWENDUNG VON PULSLAGEN-MODULATION
- CARRIER WAVE MODULATION USING PULSE POSITION MODULATION
- MODULATION D'ONDE PORTEUSE REALISEE PAR MODULATION D'IMPULSIONS EN POSITION

(71) Lightfleet Corporation, P.O.Box 87998, 201 NE Park Plaza Drive, Suite 165, Vancouver, WA 98687, US  
(72) DRESS, William, B., Camas, WA 98607, US  
DONOVAN, Brian, Vancouver, WA 98684, US  
(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H04L 27/34** → (51) H04L 25/49

(51) **H04L 29/06** (11) **1 522 178 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03702362.9 (22) 20.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (86) DK 2003/000034 20.01.2003  
 (87) WO 2003/039098 2003/19 08.05.2003  
 (88) 26.02.2004  
 (30) 25.06.2002 DK 200200978  
 (54) • *METHODE UND ADAPTER ZUR PROTO-*  
*KOLL-ERMITTLUNG IN EINEM FELDBUS-*  
*NETZWERK*  
 • *METHOD AND ADAPTER FOR PROTOCOL*  
*DETECTION IN A FIELD BUS NETWORK*  
 • *PROCEDE ET ADAPTEUR DE DETEC-*  
*TION DE PROTOCOLE DANS UN RESEAU A*  
*BUS DE TERRAIN*  
 (71) PR Electronics A/S, Lerbakken 10, 8410 Rønde, DK  
 (72) LINDEMANN, Stig, DK-8210 rhus N, DK  
 (74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A,  
 8000 Aarhus C, DK

(51) **H04L 29/06** (11) **1 522 179 A1\***  
 H04L 29/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03742214.4 (22) 25.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) US 2003/020106 25.06.2003  
 (87) WO 2004/004281 2004/02 08.01.2004  
 (30) 28.06.2002 US 187084  
 (54) • *MOBILSTATIONEN UMHERSTREIFEND ZWI-*  
*SCHEN INTERNEN UND EXTERNEN NETZ-*  
*WERKEN*  
 • *METHODS AND APPARATUS FOR ANCHOR-*  
*ING OF MOBILE NODES USING DNS*  
 • *PROCEDES ET APPAREIL D'ANCRAGE DE*  
*NOEUDS MOBILES PAR DNS*  
 (71) Cisco Technology, Inc., 170 West Tasman Drive,  
 San Jose, CA 95134-1706, US  
 (72) LEUNG, Kent, K., Milpitas CA 95035, US  
 KULKARNI, Milind, M., San Jose, CA 95125, US  
 PATEL, Alpesh, Pleasanton CA 94588, US  
 (74) O'Connell, David Christopher, HASELTINE LAKE,  
 Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU,  
 GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 522 180 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03764550.4 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) US 2003/021794 10.07.2003  
 (87) WO 2004/008716 2004/04 22.01.2004  
 (88) 15.07.2004  
 (30) 12.07.2002 US 194207  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR*  
*TRANSPARENTEN UND INTEGRIERTE*  
*DRAHTLOSE NACHRICHTENDIENSTE IN*  
*EINER MULTI-MODE UMGEBUNG*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR TRANS-*  
*PARENT AND INTEGRATED WIRELESS*  
*MESSAGING IN A MULTI-MODE ENVIRON-*  
*MENT*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE DESTINES A LA*  
*MESSAGERIE TRANSPARENTE ET INTE-*  
*GREE DANS UN ENVIRONNEMENT MULTI-*  
*MODAL*

(71) Qualcomm Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
 San Diego, CA 92121, US  
 (72) QU, Hai, San Diego, CA 92130, US  
 SHI, Guangming, San Diego, CA 92130, US  
 (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5,  
 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 522 181 A1\***  
 H04M 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03787589.5 (22) 11.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) DE 2003/001942 11.06.2003  
 (87) WO 2004/017594 2004/09 26.02.2004  
 (30) 16.07.2002 DE 10232175  
 (54) • *VERFAHREN ZUM SICHERSTELLEN DER*  
*REIHENFOLGE VON NACHRICHTEN IM*  
*SIP-/SIP-T PROTOKOLL*  
 • *METHOD FOR ENSURING THE SEQUENCE*  
*OF MESSAGES IN SIP/ SIP-T PROTOCOL*  
 • *PROCEDE POUR SECURISER L'ORDRE*  
*DES INFORMATIONS DANS UN PROTO-*  
*COLE SIP- /SIP-T*  
 (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
 80333 München, DE  
 (72) HOFFMANN, Klaus, 81735 München, DE

**H04L 29/06** → (51) H04L 9/08

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/14

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/12

(51) **H04L 29/08** (11) **1 522 182 A1\***  
 G06F 3/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03736616.8 (22) 15.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) US 2003/015250 15.05.2003  
 (87) WO 2004/006543 2004/03 15.01.2004  
 (30) 09.07.2002 US 191891  
 (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR RATIONA-*  
*LISIERUNG DES DATENTRANSFERS ZWI-*  
*SCHEN EINEM INHALTANBIETENDER-SER-*  
*VER UND EINEM AUSGABESERVER*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR STREAMLIN-*  
*ING DATA TRANSFER BETWEEN A CON-*  
*TENT PROVIDER SERVER AND AN OUTPUT*  
*SERVER*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME DE RATIONALISA-*  
*TION D'UN TRANSFERT DE DONNEES*  
*ENTRE UN SERVEUR DE FOURNISSEUR*  
*DE CONTENUS ET UN SERVEUR DE SOR-*  
*TIE*  
 (71) Polaroid Corporation, 1265 Main Street, Waltham,  
 MA 02451, US  
 (72) PURI, Anish, N., Westford, MA 01886, US  
 VIGNEAU, Michael, J., Stoneham, MA 02180, US  
 WINESTEIN, Leonid, Chestnut Hill, MA 02467, US  
 (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner  
 Baronetzky Westendorp Patentanwälte  
 Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**H04L 29/08** → (51) H04Q 3/00

(51) **H04L 29/12** (11) **1 522 183 A1\***  
 H04L 29/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 03763634.7 (22) 11.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/006135 11.06.2003  
 (87) WO 2004/008717 2004/04 22.01.2004  
 (30) 16.07.2002 EP 02015865  
 (54) • *VERFAHREN ZUR ADRESSUMSETZUNG IN*  
*PAKETNETZEN UND STEUERELEMENT*  
*FÜR KOMMUNIKATIONSNETZWERKE*  
 • *METHOD FOR CONVERTING ADDRESSES*  
*IN PACKET NETWORKS AND CONTROL*  
*ELEMENT FOR COMMUNICATIONS NET-*  
*WORKS*  
 • *PROCEDE DE CONVERSION D'ADRESSES*  
*DANS DES RESEAUX DE COMMUTATION*  
*PAR PAQUETS ET ELEMENT DE COM-*  
*MANDE POUR RESEAUX DE COMMUNICA-*  
*TION*  
 (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
 80333 München, DE  
 (72) RUCKSTUHL, Hanspeter, 82515 Wolfratshausen,  
 DE

**H04L 29/12** → (51) H04L 29/06

(51) **H04M 1/00** (11) **1 522 184 A1\***  
 H04M 1/725  
 (25) En (26) En  
 (21) 03762475.6 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) DK 2003/000471 03.07.2003  
 (87) WO 2004/006547 2004/03 15.01.2004  
 (30) 04.07.2002 DK 200201050  
 (54) • *DRAHTLOSE KOMMUNIKATIONSSYSTEME*  
 • *WIRELESS COMMUNICATION SYSTEMS.*  
 • *SYSTEMES DE COMMUNICATION SANS FIL*  
 (71) Sennheiser Communications A/S, Langager 6,  
 2680 Solrod Strand, DK  
 (72) GOVAERTS, Rene; c/o Sennheiser Communications  
 A/S, DK-2680 Solrod Strand, DK  
 (74) Christensen, Mikael T., C/O Oticon A/S Strandvejen  
 58, 2900 Hellerup, DK

**H04M 1/18** → (51) G01P 15/06

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/00

**H04M 7/00** → (51) H04L 29/06

**H04M 15/00** → (51) H04L 12/14

(51) **H04N 1/60** (11) **1 522 185 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03763905.1 (22) 09.07.2003  
 (84) DE FR GB

AL LT LV MK  
 (86) EP 2003/050298 09.07.2003  
 (87) WO 2004/008737 2004/04 22.01.2004  
 (30) 10.07.2002 EP 02102020  
 28.08.2002 US 406450 P  
 (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR WIEDER-*  
*GABE VON FARBEN AUF EINEM DRUCKE-*  
*RANORDNUNG*  
 • *SYSTEM AND METHOD FOR REPRODUC-*  
*ING COLORS ON A PRINTING DEVICE*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE DE REPRODUC-*  
*TION DES COULEURS SUR UN DISPOSITIF*  
*D'IMPRESSION*  
 (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) MAHY, Marc, AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
VERBEECK, Francis, AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 522 186 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762832.8 (22) 24.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002653 24.06.2003

(87) WO 2004/006567 2004/03 15.01.2004

(30) 05.07.2002 PCT/SG02/00163

- (54) • FERNSEHEMPFÄNGER MIT ISOLIERTEN EINGÄNGEN
- TELEVISION RECEIVER WITH ISOLATED INPUTS
- RECEPTEUR DE TELEVISION A ENTREES ISOLEES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KWONG, Kam, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Steenbeek, Leonardus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/173

(51) **H04N 5/57** (11) **1 522 187 A1\***  
H05B 37/02

(25) En (26) En  
(21) 03762840.1 (22) 23.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002875 23.06.2003

(87) WO 2004/006570 2004/03 15.01.2004

(30) 04.07.2002 EP 02077688

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUERUNG EINES UMGEBUNGSLICHTS UND BELEUCHTUNGSEINHEIT
- METHOD OF AND SYSTEM FOR CONTROLLING AN AMBIENT LIGHT AND LIGHTING UNIT
- PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE DE LUMIERE AMBIANTE ET D'UNITE D'ECLAIRAGE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) DIEDERIKS, Elmo, M., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

MEINDERS, Erwin, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN LIER, Edwin, NL-5656 AA Eindhoven, NL

PETERS, Ralph, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
EGGEN, Josephus, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL

VAN KUIJK, Jasper, I., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schmitz, Herman Jan Renier, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/74** (11) **1 522 188 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 04738476.3 (22) 26.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(86) DE 2004/000870 26.04.2004

(87) WO 2004/098182 2004/46 11.11.2004

(30) 30.04.2003 DE 10319571

- (54) • BELEUCHTUNGSSYSTEM MIT SEQUENTIELLER FARBFILTERUNG UND HOCHDRUCKENTLADUNGSLAMPE

- LIGHTING SYSTEM PROVIDED WITH A SEQUENTIAL COLOUR FILTERING AND A HIGH-PRESSURE DISCHARGE LAMP
- SYSTEME D'ECLAIRAGE COMPORTANT UN SYSTEME DE FILTRAGE CHROMATIQUE SEQUENTIEL ET UNE LAMPE A DECHARGE HAUTE PRESSION

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für Elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE

(72) HEIKE, Florian, Taipei 104, Taiwan R.O.C., TW  
HUBER, Andreas, 82216 Maisach, DE

LANKES, Simon, 14612 Falkensee, DE  
OSTEN, Andreas, Taipei - Peitou, TW

**H04N 5/76** → (51) G06F 3/12

(51) **H04N 5/783** (11) **1 522 189 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03763909.3 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/050305 11.07.2003

(87) WO 2004/008748 2004/04 22.01.2004

(88) 22.04.2004

(30) 17.07.2002 FR 0209038

- (54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR ÜBERTRAGUNG VON VIDEODATEN ZUR DURCHFÜHRUNG VON TRICKMODI
- METHOD AND DEVICE FOR VIDEO DATA TRANSMISSION FOR IMPLEMENTING SPECIAL MODES
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES VIDEO POUR LA MISE EN OEUVRE DE MODES SPECIAUX

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) GUILLEMOT, Jean-Charles, F-35235 THORIGNE-FOUILLARD, FR  
CHAPEL, Claude, F-35200 RENNES, FR

MARLEC, Olivier, F-35700 RENNES, FR

(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, Thomson, 46, Quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H04N 5/91** → (51) G06F 3/12

**H04N 7/15** → (51) H04L 12/18

**H04N 7/16** → (51) H04N 7/173

(51) **H04N 7/173** (11) **1 522 190 A1\***  
H04N 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 02805541.6 (22) 06.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2002/038879 06.12.2002

(87) WO 2003/055217 2003/27 03.07.2003

(30) 07.12.2001 US 340071 P

- (54) • ARCHITEKTUR FÜR EINE ELEKTRONISCHE KAUFANLEITUNG
- ELECTRONIC BUYING GUIDE ARCHITECTURE
- ARCHITECTURE DE GUIDE D'ACHAT ELECTRONIQUE

(71) Open TV, 401 East Middlefield Road, Mountain View, CA 94043, US

Insight Communications, 810 7th Avenue, New York, NY 10019, US

Motorola, Inc., 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, US

(72) KAY, Matthew, W., Hingham, MA 02043, US  
LAUGHLIN, Matthew, J., Norwell, MA 02061, US  
CAMPBELL, Colin, P., Norwood, MA 02062, US

(74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

(51) **H04N 7/173** (11) **1 522 191 A1\***  
H04N 5/445

(25) En (26) En  
(21) 03728451.0 (22) 21.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/012241 21.04.2003

(87) WO 2003/090468 2003/44 30.10.2003

(30) 19.04.2002 US 373883 P

- (54) • UNTERSTÜTZUNG VON GEMEINSAMER INTERAKTIVER FERNSEHFUNKTIONALITÄT DURCH PRÄSENTATIONS-ENGINE-SYNTAX
- SUPPORTING COMMON INTERACTIVE TELEVISION FUNCTIONALITY THROUGH PRESENTATION ENGINE SYNTAX
- SUPPORT DE FONCTIONNALITE DE TELEVISION INTERACTIVE COMMUNE AU MOYEN D'UNE SYNTAXE DE MOTEUR DE PRESENTATION

(71) Opentv, Inc., 275 Sacramento Street, San Francisco, CA 94111, US

(72) DELPUCH, Alain, US  
WHITLEDGE, James, US

MENAND, Jean-Rene, US  
BARBIER, Emmanuel, US

HAUSMAN, Kevin, US  
HENSGEN, Debra, US

SU, Dongmin, US

(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**H04N 7/24** (11) **1 522 192 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03764227.9 (22) 25.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) KR 2003/001242 25.06.2003

(87) WO 2004/008767 2004/04 22.01.2004

(30) 16.07.2002 KR 2002041797

- (54) • CODIERUNGS- UND DECODIERUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG MIT MEHREREN SCAN-MUSTERN
- CODING AND DECODING METHOD AND APPARATUS USING PLURAL SCANNING PATTERNS
- PROCEDE ET APPAREIL DE CODAGE ET DECODAGE UTILISANT PLUSIEURS PARCOURS DE BALAYAGE

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR

(72) JEON, Byeung-Woo, Seongnam-si, Gyeonggi-do 463-020, KR

KIM, Yong-Je, 503-105 Jinsan Maeul Samsung, Yongin-si, Gyeonggi-do 449-913, KR

PARK, Jeong-Hoon, Gwanak-gu, Seoul 151-052, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H04N 7/36** (11) **1 522 193 A1\***  
H04N 7/50 H04N 7/46  
(25) En (26) En  
(21) 03711554.0 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/007709 13.03.2003  
(87) WO 2004/008777 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 US 395735 P  
07.11.2002 US 290843

- (54) • VERFAHREN ZUR VERWALTUNG VON REFERENZVOLLBILD- UND REFERENZHALBBILDPUFFER BEI ADAPTIVER VOLLBILD-/HALBBILDKODIERUNG
- A METHOD AND MANAGING REFERENCE FRAME AND FIELD BUFFERS IN ADAPTIVE FRAME/FIELD ENCODING
- PROCEDE DE GESTION DE MEMOIRES DE TRAMES ET DE CHAMPS DE REFERENCE DANS LE CODAGE PAR TRAMES/CHAMPS ADAPTATIF

(71) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) PANUSOPONE, Krit, San Diego, CA 92122, US  
WANG, Limin, San Diego, CA 92128, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H04N 7/46** → (51) H04N 7/36

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/36

**H04N 9/04** → (51) G06T 5/20

(51) **H04N 9/31** (11) **1 522 194 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03727867.8 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002365 30.05.2003  
(87) WO 2003/105486 2003/51 18.12.2003  
(30) 10.06.2002 EP 02100685

- (54) • VORRICHTUNG ZUR JUSTIERUNG DER FLÜSSIGKRISTALL-PANELE IN EINEM FLÜSSIGKRISTALL-PROJEKTOR
- DEVICE TO POSITION LIQUID CRYSTAL PANELS IN A COLOR LIQUID CRYSTAL PROJECTOR
- DISPOSITIF PERMETTANT DE POSITIONNER DES ECRANS A CRISTAUX LIQUIDES DANS UN PROJECTEUR COULEUR A CRISTAUX LIQUIDES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DEHLINK, Alois, A-A 1101 Vienna, AT  
PROCHASKA, Philipp, A-A 1101 Vienna, AT  
STOCKINGER, Christian, A-A 1101 Vienna, AT  
(74) Röggl, Harald, Philips Austria GmbH, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Vienna, AT

(51) **H04N 13/00** (11) **1 522 195 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03727915.5 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IL 2003/000436 26.05.2003  
(87) WO 2003/105491 2003/51 18.12.2003  
(30) 10.06.2002 IL 15013102

(54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG STEREO-SKOPISCHER BILDER AUS MONOSKOPI-SCHEN BILDERN

• METHOD FOR PRODUCING STEREO-OSCOPIC IMAGES FROM MONOSCOPIC IMAGES

• PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE DES IMAGES STEREOSCOPIQUES A PARTIR D'IMAGES MONOSCOPIQUES

(71) RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD., P.O. Box 2250, Haifa 31021, IL  
(72) WOLOWELSKY, Karni, 20196 D.N. Misgav, IL  
ROTEM, Efrat, 34762 Haifa, IL  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 522 196 A1\***  
H04L 29/08

(25) En (26) En  
(21) 03742332.4 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/020563 30.06.2003  
(87) WO 2004/008785 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 US 193569

- (54) • ZENTRALISIERTE STEUERUNGSVORRICHTUNG UND ZENTRALISIERTES STEUERUNGSVERFAHREN FÜR TELEKOMMUNIKATIONSDIENSTE
- CENTRALIZED SERVICE CONTROL FOR A TELECOMMUNICATION SYSTEM
- COMMANDE CENTRALISEE DE SERVICE POUR SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS

(71) Sprint Communications Company, L.P., 6391 Sprint Parkway Mailstop: KSOPHT0101-Z2100, Overland Park, KS 66251-2100, US  
(72) SBISA, Daniel, Charles, Blue Springs, MO 64015, US  
KHALIL, Anis, Overland Park, KS 66223, US  
COPE, Warren, B., Olathe, KS 66062, US  
SUBBILLA, John, T., Milpitas, CA 95035, US  
RAMASWAMI, Rangarajan, Belmont, CA 94002, US  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 522 197 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03759798.6 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) CA 2003/000872 13.06.2003  
(87) WO 2003/107689 2003/52 24.12.2003  
(30) 14.06.2002 US 170701

- (54) • KOMMUNIKATION ZWISCHEN ANRUFSTEUERUNGEN DURCH ÄNDERUNG VON ANRUFVERARBEITUNGSNACHRICHTEN
- COMMUNICATION BETWEEN CALL CONTROLLERS BY AMENDING CALL PROCESSING MESSAGES
- COMMUNICATION ENTRE DES UNITES DE COMMANDE D'APPEL PAR MODIFICATION DE MESSAGES DE TRAITEMENT D'APPEL

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) SHEW, Stephen, D., Kanata, Ontario K2L 2A7, CA  
BETTS, Malcolm, Kanata, Ontario K2W 1A7, CA  
YE, Erning, E., Kanata, Ontario K2M 2X3, CA

(74) Hermele, Daniel Stephen, et al, Nortel Networks, Intellectual Property Law Group, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

**H04Q 3/00** → (51) H04Q 3/66

(51) **H04Q 3/66** (11) **1 522 198 A1\***  
H04Q 3/00

(25) En (26) En  
(21) 02745716.7 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002782 16.07.2002  
(87) WO 2004/008786 2004/04 22.01.2004

- (54) • OPTIMIERTE LEITWEGLENKUNG ZWISCHEN TELEKOMMUNIKATIONSNETZEN
- OPTIMIZED ROUTING BETWEEN COMMUNICATION NETWORKS
- ACHEMINEMENT OPTIMISE ENTRE DES RESEAUX DE COMMUNICATION

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) TUOHINO, Markku, FIN-02130 Espoo, FI  
WESTMANN, Ilkka, FIN-00510 Helsinki, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 522 199 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03750126.9 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/015045 12.05.2003  
(87) WO 2003/096555 2003/47 20.11.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 13.05.2002 US 380594 P

- (54) • DSL MOBILE ZUGANGS-ROUTER EINRICHTUNG UND VERFAHREN DAFÜR
- DSL MOBILE ACCESS ROUTER SYSTEM AND METHOD
- SYSTEME ET PROCEDE DE ROUTEUR D'ACCES MOBILE DSL

(71) MEG Communications DBA Air Broadband Communications, 99 W. Tasman Drive, Suite 120, San Jose, CA 95134, US  
(72) KANG, Ki, B., Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 522 200 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03761178.7 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) US 2003/019467 20.06.2003  
(87) WO 2004/001545 2004/01 31.12.2003  
(88) 16.09.2004  
(30) 20.06.2002 US 176567

- (54) • RATEN-STEUERUNG FÜR MEHRFACH-KANÄLE KOMMUNIKATIONSSYSTEME
- RATE CONTROL FOR MULTI-CHANNEL COMMUNICATION SYSTEMS
- COMMANDE DE DEBIT DE SYSTEMES DE COMMUNICATION A CANAUX MULTIPLES

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) KADOUS, Tamer, San Diego, CA 92122, US

FERNANDEZ-CORBATON, Ivan Jesus, San Diego, CA 92109, US  
(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 522 201 A1\***  
H04Q 7/32 G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 03714583.6 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CA 2003/000565 16.04.2003  
(87) WO 2003/090492 2003/44 30.10.2003  
(30) 16.04.2002 US 372731 P

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DIE FUNKTIVIERUNG UND -MODIFIZIERUNG VON EINEM MOBILTELEFON  
• METHOD AND SYSTEM OF OVER-THE-AIR ACTIVATION AND MODIFICATION OF A MOBILE PHONE  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ACTIVATION PAR LIAISON RADIO

(71) Mobile Operandi Communications Corp., 301-1110 Hamilton Street, Vancouver, British Columbia V6B 2S2, CA  
(72) PAYNE, Patrick, Vancouver, British Columbia V6B 2R9, CA  
(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 522 202 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03740083.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/001941 11.06.2003  
(87) WO 2004/017659 2004/09 26.02.2004  
(30) 15.07.2002 DE 10231972

(54) • ERSTELLEN VON DIENSTVEREINBARUNGEN ZUR NUTZUNG NETZINTERNER FUNKTIONEN VON TELEKOMMUNIKATIONSNETZEN  
• GENERATION OF SERVICE AGREEMENT FOR THE USE OF NETWORK INTERNAL FUNCTIONS IN TELECOMMUNICATION NETWORKS  
• ETABLISSEMENT D'ACCORDS DE SERVICES POUR L'UTILISATION DE FONCTIONS INTERNES A DES RESEAUX DE TELECOMMUNICATION

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) LEITGEB, Manfred, A-2440 Gramatneusiedl, AT  
SWETINA, Jörg, A-1060 Wien, AT

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 522 203 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763445.8 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021594 09.07.2003  
(87) WO 2004/006614 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 US 192132

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU EINEM MEHRFACHÜBERTRAGUNGSDIENSTANLAUF IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM

• METHOD AND SYSTEM FOR A MULTICAST SERVICE INITIATION IN A COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR UNE INITIATION AUX SERVICES DE MULTIDIFFUSION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US  
(72) SINNARAJAH, Ragulan, San Diego, CA 92122, US  
WANG, Jun, San Diego, CA 92130, US  
LEUNG, Nikolai, K., N., Takoma Park, MD 20912, US  
CHEN, Tao, San Diego, CA 92130, US  
(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 522 204 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03763448.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/021597 09.07.2003  
(87) WO 2004/006615 2004/03 15.01.2004  
(30) 09.07.2002 US 192428

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINEN MEHRFACHÜBERTRAGUNGSDIENSTANLAUF IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND SYSTEM FOR A MULTICAST SERVICE INITIATION IN A COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR L'INITIATION D'UN SERVICE DE MULTIDESTINATION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) SINNARAJAH, Ragulan, San Diego, CA 92122, US  
WANG, Jun, San Diego, CA 92130, US  
LEUNG, Nikolai, K., N., Takoma Park, MD 20912, US  
CHEN, Tao, San Diego, CA 92130, US  
(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

(51) **H04Q 9/02** (11) **1 522 205 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03764302.0 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/016875 29.05.2003  
(87) WO 2004/008413 2004/04 22.01.2004  
(88) 19.02.2004  
(30) 16.07.2002 US 196723

(54) • TELEMETRIESYSTEM  
• TELEMETRY SYSTEM  
• DISPOSITIF HERTZIEN D'EXTREMITE  
(71) F W Murphy, 5311 South 122nd East Avenue, Tulsa, OK 74146, US  
(72) HOLMES, John, K., Tulsa, OK 74133, US  
BALDWIN, Terry, A., Lindale, TX 75771, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 522 206 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750837.3 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 2002/000492 12.07.2002  
(87) WO 2004/008801 2004/04 22.01.2004  
(54) • HÖRGERÄT UND METHODE FÜR DAS ERHÖHEN VON REDEVERSTÄNDLICHKEIT  
• HEARING AID AND A METHOD FOR ENHANCING SPEECH INTELLIGIBILITY  
• AIDE AUDITIVE ET PROCEDE POUR AMELIORER L'INTELLIGIBILITE D'UN DISCOURS  
(71) Widex A/S, Ny Vestergaardsvej 25, 3500 Vaerloese, DK  
(72) HANSEN, Martin, D-26122 Oldenburg, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 522 207 A1\***  
// H04R5:00  
(25) En (26) En  
(21) 03740283.1 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/006470 18.06.2003  
(87) WO 2004/008804 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 US 395888 P  
15.07.2002 US 395889 P  
15.11.2002 US 295698  
(54) • ELEKTRONISCHE EINRICHTUNGEN, VERFAHREN ZU IHREM BETRIEB UND COMPUTERPROGRAMMPRODUKTE ZUR ERKENNUNG VON RAUSCHEN IN EINEM SIGNAL AUF DER BASIS EINER KOMBINATION VON RÄUMLICHER KORRELATION UND ZEITKORRELATION  
• ELECTRONIC DEVICES, METHODS OF OPERATING THE SAME, AND COMPUTER PROGRAM PRODUCTS FOR DETECTING NOISE IN A SIGNAL BASED ON A COMBINATION OF SPATIAL CORRELATION AND TIME CORRELATION  
• DISPOSITIFS ELECTRONIQUES, PROCEDES DE MISE EN OEUVRE DE CES DERNIERS ET PRODUITS-PROGRAMMES INFORMATIQUES DESTINES A DETECTER UN BRUIT DANS UN SIGNAL SUR LA BASE D'UNE COMBINAISON D'UNE CORRELATION SPATIALE ET D'UNE CORRELATION TEMPORELLE

(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentorget, 221 88 Lund, SE  
(72) GUSTAVSSON, Stefan, SE-254 43 Helsingborg, SE  
(74) Bengtsson, Peggy Katrin, Sony Ericsson Mobile Comm AB IPR Department Nya Vattentorget, 221 88 Lund, SE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 522 208 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03760752.0 (22) 19.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) FR 2003/001889 19.06.2003  
(87) WO 2004/002193 2004/01 31.12.2003  
(30) 21.06.2002 FR 0207738  
(54) • TEILPLANTIERBARES HÖRHILFEGERÄT  
• PARTLY IMPLANTED HEARING AID  
• DISPOSITIF D'AIDE AUDITIVE PARTIELLEMENT IMPLANTE  
(71) MXM, 2720, chemin St. Bernard, 06220 Vallauris, FR

(72) CHARVIN, Guy, F-06600 Antibes, FR  
GALLEGO, Stéphane, F-06160 Juan-les-Pins, FR  
(74) de Roquemaurel, Bruno, Novagraaf Technologies  
122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret  
Cedex, FR

(51) **H04S 1/00** (11) **1 522 209 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03740954.7 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/003047 01.07.2003  
(87) WO 2004/008633 2004/04 22.01.2004  
(88) 22.04.2004  
(30) 10.07.2002 EP 02015376

(54) • STEREOSIGNALSVERARBEITUNGSGERÄT  
• A STEREO SIGNAL PROCESSING APPARA-  
TUS  
• APPAREIL DE TRAITEMENT DE SIGNAL  
STEREO

(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE

(84) DE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL PT

(72) HEINSEN, Björn, c/o Philips Intellectual Property,  
52066 Aachen, DE

(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42,  
52088 Aachen, DE

(51) **H04S 1/00** (11) **1 522 210 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03762836.9 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) IB 2003/002747 18.06.2003  
(87) WO 2004/006625 2004/03 15.01.2004  
(30) 08.07.2002 EP 02077728

(54) • AUDIO VERARBEITUNG  
• AUDIO PROCESSING  
• TRAITEMENT AUDIO

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) AARTS, Ronaldus, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHOBEN, Daniel, W., E., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

SHEIK SOELTAN, Faizal, NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property &  
Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H05B 6/14** → (51) G03G 15/20

**H05B 37/02** → (51) H04N 5/57

(51) **H05G 1/30** (11) **1 522 211 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03798135.4 (22) 27.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/009486 27.08.2003  
(87) WO 2004/030422 2004/15 08.04.2004  
(30) 04.09.2002 DE 10240885  
06.09.2002 DE 10241433

(54) • STEUERSCHALTUNG ZUM STEUERN EINER  
ELEKTRONENEMISSIONSVORRICHTUNG  
• CONTROL CIRCUIT FOR CONTROLLING AN  
ELECTRON EMISSION DEVICE

• CIRCUIT DE COMMANDE DESTINE A LA  
COMMANDE D'UN DISPOSITIF D'EMISSION  
ELECTRONIQUE

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c,  
80686 München, DE

(72) EICHHOLZ, Jörg, 25560 Warringholz, DE

(74) Zinkler, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H05K 7/14** (11) **1 522 212 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03763674.3 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006967 01.07.2003  
(87) WO 2004/008821 2004/04 22.01.2004  
(30) 13.07.2002 DE 10231714

(54) • VORRICHTUNG ZUR MONTAGE-DEMONTAGE  
SOWIE FIXIERUNG EINER LEITER-  
PLATINE

• DEVICE FOR ASSEMBLING/DISASSEM-  
BLING AND FIXING A PRINTED CIRCUIT  
BOARD

• DISPOSITIF DE MONTAGE/DEMONTAGE ET  
DE FIXATION D'UNE CARTE DE CIRCUIT  
IMPRIME

(71) Smiths Heimann GmbH, Im Herzen 4, 65205  
Wiesbaden, DE

(72) BARTSCHER, Bernd, 65199 Wiesbaden, DE  
THOMA, Helmut, 55131 Mainz, DE

(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Rheinmetall Allee  
1, 40476 Düsseldorf, DE

I.1(2)

• Europäische Patentanmeldungen und  
internationale Anmeldungen, die in die  
europäische Phase eingetreten sind  
(Art. 158(3)), geordnet nach der  
Internationalen Patentklassifikation und  
Veröffentlichungsnummer

• European patent applications and  
international applications, which have  
entered the European phase (Art. 158(3)),  
arranged by international patent  
classification and publication number

• Demandes de brevet européen et  
demandes internationales, entrées dans la  
phase européenne (article 158(3)), classées  
selon la classification internationale des  
brevets et les numéros de publication

(51) **A01B 59/06** (11) **1 522 213 A1**  
A01D 78/10  
(25) De (26) De  
(21) 03405720.8 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Einrichtung für den Anbau einer landwirtschaft-  
lichen Maschine

• Device for the attachment of an agricultural  
machine

• Dispositif pour la fixation d'une machine agri-  
cole

(71) Otto Kurmann Landmaschinen und  
Konstruktionswerkstätte, 6017 Ruswil, CH

(72) Kurmann, Otto, 6017 Rüediswil-Ruswil, CH

(74) Fenner, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwalt Hofacher  
1, 5425 Schneisingen, CH

**A01B 69/00** → (51) G01C 21/00

**A01B 79/00** → (51) G01C 21/00

(51) **A01D 41/127** (11) **1 522 214 A2**  
A01F 29/20  
(25) De (26) De  
(21) 04104762.2 (22) 29.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346412

(54) • Erntemaschine mit einer Überwachungsein-  
richtung zur Überwachung der Schärfe von  
Schneidmessern und/oder ihres Abstands zu  
einer Gegenschneide

• Harvester with a controle device for controlling  
the sharpness of cutting knives and/or their  
clearance to the counterknife

• Machine de récolte avec un dispositif de  
contrôle de l'affutage de couteaux de coupe  
et/ou leur distance au contre-couteau

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Kormann, Georg, 66424, Homburg, DE

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company,  
European Office, Patent Department  
Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

(51) **A01D 75/28** (11) **1 522 215 A1**  
B60G 17/005  
(25) Es (26) En  
(21) 04380202.4 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 ES 200302337

(54) • Nivellierungssystem für Erntemaschinen und  
dergleichen

• Levelling-compensating system for harvesters  
and the like

• Dispositif de nivelage pour récolteuses et simi-  
laires

(71) Irujo Lopez, Angel Carlos, Ctra. de Lerin, 30, 31251  
Larraga (Navarra), ES

(72) Irujo Lopez, Angel Carlos, 31251 Larraga (Navarra),  
ES

(74) Maldonado Jordan, Julia, Linares, 7 Pta. 3, 46018  
Valencia, ES

**A01D 78/10** → (51) A01B 59/06

**A01F 29/20** → (51) A01D 41/127

(51) **A01F 29/22** (11) **1 522 216 A2**  
B24B 3/42  
(25) De (26) De  
(21) 04022772.0 (22) 24.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 29.09.2003 DE 10345251

(54) • Erntemaschine, insbesondere selbstfahrender  
Feldhäcksler

• Harvesting machine, particularly self-propelled  
forage harvester

- *Machine de récolte, particulièrement faucheuse-hacheuse*
- (71) Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH, Heinrich-Krone-Strasse 10, 48480 Spelle, DE  
 (72) Krone, Bernard, Dr.-Ing. E.h., 48480 Spelle, DE  
 Horstmann, Josef, Dr.-Ing., 49479 Ibbenbüren, DE

(51) **A01J 9/00** (11) **1 522 217 A1**  
 A01K 9/00 A01J 9/08  
 G01F 11/02

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 04364063.0 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 07.10.2003 FR 0311709

(54) • *Vorrichtung zum Verbreiten und Dosieren von Milch für Kälber*  
 • *Device for distributing and dosing milk for calves*  
 • *Dispositif distributeur et doseur de lait pour veaux*

(71) Duhamel, Gilbert, La Récussonnière, 53150 La Chapelle Rainsouin, FR  
 (72) Duhamel, Gilbert, 53150 La Chapelle Rainsouin, FR

**A01J 9/08** → (51) A01J 9/00  
**A01K 9/00** → (51) A01J 9/00  
**A01M 1/20** → (51) A61L 9/12

(51) **A01M 7/00** (11) **1 522 218 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04300653.5 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 09.10.2003 FR 0311805

(54) • *Sicherheitsvorrichtung für ein Spritzgestänge-rohr*  
 • *Safety device for a spray boom*  
 • *Dispositif de sécurité perfectionne pour une rampe de pulvérisation*

(71) Kuhn-Nodet S.A., 30, Rue de la Grande Haie, Zone Industrielle, 77876 Montereau, FR  
 (72) Lor, Sébastien, 77720, MORMANT, FR  
 Renault, Stéphane, 59116, HOUPLINES, FR  
 (74) Andres, Jean-Claude, Kuhn S.A. 4, Impasse des Fabriques, 67706 Saverne Cedex, FR

(51) **A01N 43/90** (11) **1 522 219 A1**  
 A61K 9/00 A61K 47/10  
 A61K 31/70

(25) En (26) En  
 (21) 05000644.4 (22) 20.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 19.11.1998 GB 9825402

(54) • *Antiparasitäre Zusammensetzungen*  
 • *Antiparasitic formulations*  
 • *Compositions antiparasitaires*

(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
 (84) GB  
 (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC  
 NL PT SE LI

- (72) Lukas, Timothy Michael, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
 Wicks, Stephen Richard, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Stuart, Peter Graham, Pfizer Limited, European Pharma Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (62) 99972494.1 / 1 130 966

**A01N 59/16** → (51) C09D 201/00

(51) **A21C 1/06** (11) **1 522 220 A1**  
 B01F 7/04

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 04292369.8 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 07.10.2003 FR 0311731

(54) • *Hand betätigte Knetmaschine*  
 • *Hand operated dough mixer*  
 • *Pétrin manuel*

(71) Heller, 205 Chemin de la Porte, 61160 Trun, FR  
 (72) D'Estais, Mathias, 14610 Cairon, FR  
 (74) Breesé, Pierre, BREESE - MAJEROWICZ, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **A22C 11/00** (11) **1 522 221 A2**  
 A22C 15/00

(25) En (26) En  
 (21) 04024022.8 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 10.10.2003 US 683854

(54) • *System zur Behandlung von Nahrungsmitteln*  
 • *High capacity food processing system*  
 • *Système de traitement de produits alimentaires*

(71) Alkar-RapidPak, Inc, 932 Development Drive, Lodi, Wisconsin 53555, US  
 (72) Johnson, Noel R., Stoughton Wisconsin 53589, US  
 Titel, Luke A., Sun Prairie Wisconsin 53590, US  
 Cable, Nicholas, Lodi Wisconsin 53555, US  
 Wendell, J. Holl, Lodi Wisconsin 53555, US  
 Endres, Donald J., Waunakee Wisconsin 53597, US  
 Nordby, David C., Verona Wisconsin 53593, US  
 Mikelsons, Andi J., Middleton Wisconsin 53562, US

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

**A22C 15/00** → (51) A22C 11/00

**A23B 7/04** → (51) A23L 1/212

**A23B 7/16** → (51) A23L 1/212

**A23C 9/00** → (51) A23C 9/152

(51) **A23C 9/152** (11) **1 522 222 A1**  
 A23C 9/158 A23C 9/00  
 A23C 9/154

(25) Bg (26) En  
 (21) 04472001.9 (22) 14.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 08.10.2003 GB 1008243

(54) • *Milchdelikatesse und Verfahren zu dessen Herstellung*

- *Milk delicacy and method for its production*
  - *Délicatesse laitière et son procédé de préparation*
- (71) Zlatanov, Georgi Ivanov, 13 Kavala Str., 6300 Haskovo, BG  
 (72) Zlatanov, Georgi Ivanov, 6300 Haskovo, BG  
 (74) Vinarova, Emilia Zdravkova, "Liulin" Distr. Bl. 412, Entr. B, App. 48, 1359 Sofia, BG

**A23C 9/154** → (51) A23C 9/152

**A23C 9/158** → (51) A23C 9/152

**A23F 5/24** → (51) A23F 5/46

**A23F 5/36** → (51) A23F 5/46

(51) **A23F 5/46** (11) **1 522 223 A1**  
 A23F 5/24 A23F 5/36  
 A23L 1/22 A23L 1/00  
 A23L 2/64

(25) En (26) En  
 (21) 03022899.3 (22) 09.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Aromatisierte Partikeln enthaltend Kaffeearoma-stoffe*  
 • *Aromatization particles containing coffee aroma constituents*  
 • *Particules aromatisantes contenant des constituants du café*

(71) Kraft Foods R & D, Inc., Zweigniederlassung München, Unterbiburger Strasse 15, 81737 München, DE  
 (72) Ceriali, Stefano, Oxon OX16 9JN, GB  
 Wragg, Anthony, Oxon OX16 9JN, GB  
 Gaonkar, Anilkumar Ganapati, Buffalo Grove, IL 60089, US  
 Zeller, Bary Lyn, Glenview, IL, US

(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**A23G 3/00** → (51) A23G 3/10

(51) **A23G 3/10** (11) **1 522 224 A1**  
 A23G 3/00 B65D 51/20

(25) En (26) En  
 (21) 04078303.7 (22) 21.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(30) 07.03.2001 US 800792

(54) • *Packsystem für Zuckerwatte und verwandte Produkte*  
 • *Candy floss packaging system and related product*  
 • *Emballage de barbe à papa et article résultant*

(71) Gold Medal Products Co., Inc., 10700 Medallion Drive, Cincinnati, OH 45241-4807, US  
 (72) Evans, John C., Amberley Village, Ohio, US  
 (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(62) 02709621.3 / 1 367 903

**A23K 3/00** → (51) B09B 3/00

- (51) **A23L 1/00** (11) **1 522 225 A1**  
A23L 1/22 A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 04009418.7 (22) 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 US 681903  
07.04.2004 US 819164

- (54) • *Essbarer Film mit zwei Schichten*  
• *Bilayer edible sheet*  
• *Feuille comestible bicouche*

- (71) ORB Co., Ltd., 2-5-36, Nonakaminami Yodogawa-ku, Osaka-shi Osaka, JP

- (72) Nakamura, Hiroshi, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka, JP

- (74) Schnappauf, Georg Dr., et al, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**A23L 1/00** → (51) A23F 5/46

- (51) **A23L 1/212** (11) **1 522 226 A1**  
A23P 1/08 A23B 7/16  
A23B 7/04 A23L 3/36  
A23L 3/365  
(25) En (26) En  
(21) 03447241.5 (22) 01.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Gefrorene fruchtplatten*  
• *Frozen fruit discs*  
• *Disques de fruits congelés*

- (71) dirafrost F.F.I. n.v., Industriezone Daelemveld 1025, 3540 Herk-de-Stad, BE

- (72) Stulens, Els, 3010 Leuven, BE

- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**A23L 1/22** → (51) A23F 5/46

**A23L 1/22** → (51) A23L 1/00

**A23L 1/30** → (51) A61K 35/78

**A23L 1/30** → (51) C12G 3/02

**A23L 1/304** → (51) A61K 35/78

**A23L 2/38** → (51) C12G 3/02

**A23L 2/64** → (51) A23F 5/46

**A23L 2/68** → (51) C02F 1/68

**A23L 3/36** → (51) A23L 1/212

**A23L 3/365** → (51) A23L 1/212

**A23P 1/08** → (51) A23L 1/212

- (51) **A41C 3/00** (11) **1 522 227 A1**  
A41C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 04024070.7 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.10.2003 US 683134

- (54) • *Büstenhalter für verbesserte Unterstützung und Erhebung der Brust*

- *Brassiere for improved breast support and enhancement*  
• *Soutien-gorge améliorant le support et la mise en valeur de la poitrine*

- (71) Giese, Sharon, Dr., 114 East 61 St. New York, NY 10021, US

- (72) Giese, Sharon, Dr., NY 10021, US

- (74) Emde, Eric, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**A41C 3/12** → (51) A41C 3/00

**A41D 19/015** → (51) A63B 71/14

**A41D 31/00** → (51) F41H 1/02

**A43B 1/00** → (51) A43B 23/07

**A43B 7/00** → (51) A43B 23/07

**A43B 7/12** → (51) A43B 19/00

- (51) **A43B 19/00** (11) **1 522 228 A1**  
A43B 23/07 A43B 7/12  
C09J 7/00 B32B 27/04  
(25) En (26) En  
(21) 04023289.4 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 IT PC20030042

- (54) • *Sockenförmiges Schuhinnenfutter und Schuhwerk mit diesem Futter*  
• *Sock-shaped footwear lining, and footwear incorporating said lining*  
• *Doublure de chaussure en forme de chaussette et chaussure intégrant une telle doublure*

- (71) FRAMIS ITALIA S.P.A., Via Dell'Agricoltura, 9/15, 20083 Vigano di Gaggiano (Milano), IT

- (72) Salotto, Luciano, 20129 Milano, IT

- (74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza 3, 20122 Milano, IT

- (51) **A43B 23/07** (11) **1 522 229 A1**  
A43B 1/00 A43B 7/00  
A62D 5/00 B32B 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 04017790.9 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.10.2003 DE 10347673

- (54) • *Schuh, insbesondere Stiefel, mit ABC-Schutz*  
• *Shoe, in particular boot, with ABC protection*  
• *Chaussure, en particulier botte, avec ABC protection*

- (71) Blücher GmbH, Mettmanner Strasse 25, 40699 Erkrath, DE

- (72) von Blücher, Hasso, 40699 Erkrath, DE

- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwältin Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**A43B 23/07** → (51) A43B 19/00

- (51) **A44B 11/25** (11) **1 522 230 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022663.3 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

- (54) • *Gurtschloss*

- *Buckle for belts*  
• *Boucle de ceinture*  
(71) Wonderland Nurserygoods Co., Ltd., 10F, No. 433, Rui Kwang Road, Neihu, Taipei 114, TW  
(72) Chen, Shun-Min, Tan Shui, Taipei Hsien, TW  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **A44B 19/30** (11) **1 522 231 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03405910.5 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 07.10.2003 CH 16972003

- (54) • *Schieber mit zwei Zuglaschen*  
• *Slider with two pull tabs*  
• *Curseur avec deux tirettes*

- (71) Riri S.A., Via Catenazzi 23, 6850 Mendrisio, CH

- (72) Bernasconi, Sergio, 6850 Mendrisio, CH

- (74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano, CH

- (51) **A44C 27/00** (11) **1 522 232 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256233.0 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.10.2003 GB 0323597

- (54) • *Herstellung von Metallgegenständen*  
• *Fabricating metal objects*  
• *Fabrication d'objets métalliques*

- (71) Loughborough University Enterprises Limited, Finance Office, Loughborough University, Loughborough, Leicestershire LE11 3TU, GB

- (72) Poston, David, Bungay, Suffolk, NR35 1NZ, GB

- (74) Higgin, Paul, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **A45D 40/00** (11) **1 522 233 A2**  
A61K 7/46 A61L 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 04255287.7 (22) 01.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 US 683525

- (54) • *Polyamid enthaltende stiftförmige Ausgabevorrichtung und Methode zur deren Verwendung*  
• *Polyamide stick dispensing product and method of use*  
• *Stick applicateur avec polyamide et méthode d'utilisation*

- (71) INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC., 521 West 57th Street, New York New York 10019, US

- (72) Betz, Alison, Middletown, New Jersey 07716, US  
Deshpande, Vikas, Plainsboro, New Jersey 08536, US

- Van Kippersluis, Wijnanda Hendrika, Bussum, NL  
Boden, Richard M., Ocean, New Jersey 07712, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A45F 5/02** → (51) H02J 7/00

(51) **A46D 3/08** (11) **1 522 234 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04024201.8 (22) 11.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 09.10.2003 DE 10346867  
 (54) • *Verfahren zum Herstellen von Bürsten, insbe-  
 sondere Zahnbürsten*  
 • *Method for producing brushes, particularly  
 toothbrushes*  
 • *Procédé pour fabriquer des brosses, en parti-  
 culier des brosses à dents*  
 (71) M + C Schiffer GmbH, Industriestrasse 4, 53577  
 Neustadt-Wied, DE  
 (72) Clos, Thomas, 50968 Köln, DE  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

(51) **A47B 88/04** (11) **1 522 235 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03022469.5 (22) 08.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (54) • *Führungs- und Laufsystem von Schubladen,  
 Auszügen für Werkstattwagen, Kraftfahrzeug-  
 sitzen oder dergleichen Auszugselementen*  
 • *Guide and runner system of drawers, exten-  
 sions for tool wagons, vehicle seats, or such  
 extension elements*  
 • *Système de guidage et de glissière de tiroirs,  
 extensions pour chariot d'usine, pour siège de  
 véhicule ou éléments similaires*  
 (71) Westfalia Profiltechnik GmbH & Co. KG, Am  
 Schwänenweiher 1, 57271 Hilchenbach, DE  
 (72) Müller, Torsten, 57271 Hilchenbach, DE  
 Thomas, Rüdiger, 35708 Haiger, DE  
 (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
 Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse,  
 Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**A47C 3/12** → (51) A47C 5/12

(51) **A47C 5/12** (11) **1 522 236 A1**  
 A47C 3/12 A47C 7/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 04256171.2 (22) 06.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 07.10.2003 GB 0323432  
 (54) • *Sitzanordnungen*  
 • *Seating assemblies*  
 • *Ensembles sieges*  
 (71) Gordon Ellis & Co., Trent Lane, Castle Donington,  
 Derby DE74 2NP, GB  
 (72) Devereux, Mark, Derby, DE72 2BE, GB  
 (74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48  
 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**A47C 7/16** → (51) A47C 5/12

(51) **A47C 27/00** (11) **1 522 237 A1**  
 A61G 7/047  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03761795.8 (22) 25.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (86) JP 2003/008035 25.06.2003  
 (87) WO 2004/002274 2004/02 08.01.2004  
 (30) 26.06.2002 JP 2002185476  
 (54) • *MATTE*  
 • *MAT*  
 • *MATELAS*  
 (71) Shimizu Synthetich Office, Ltd., 1513,  
 Nishiharashinmachi, Numata-shi, Gunma  
 378-0054, JP  
 (72) SHIMIZU, Eiko, Numata-shi, Gunma 378-0054, JP  
 KUWABARA, Kenkichi, Numata-shi, Gunma  
 378-0054, JP  
 (74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP York  
 House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A47F 3/04** (11) **1 522 238 A1**  
 F28F 1/34 F25B 39/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 04255009.5 (22) 20.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 10.10.2003 US 683034  
 (54) • *Verdampfer für Verkaufskühlmöbel*  
 • *Evaporator for refrigerated merchandisers*  
 • *Evaporateur pour présentoirs réfrigérés*  
 (71) HUSSMANN CORPORATION, 12999 St. Charles  
 Rock Road, Bridgeton Missouri 63044, US  
 (72) Roche, John, Ballwin Missouri 63021, US  
 Rohrer, Clay, Belle Missouri 65013, US  
 (74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex  
 House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG,  
 GB

(51) **A47G 11/00** (11) **1 522 239 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04024005.3 (22) 08.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 11.10.2003 DE 20315529 U  
 (54) • *Tischdecke*  
 • *Table cover*  
 • *Nappe de table*  
 (71) Boll, Markus, Bachenaueer Strasse 37, 74254  
 Offenau, DE  
 (72) Boll, Markus, 74254 Offenau, DE  
 (74) Müller, Hans, Dipl.-Ing., et al, Lerchenstrasse 56,  
 74074 Heilbronn, DE

(51) **A47G 23/08** (11) **1 522 240 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03022908.2 (22) 09.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (54) • *Serviertablett zum Kühlen von Nahrungsmitteln*  
 • *Serving tray with function of keeping food  
 fresh*  
 • *Plateau pour tenir les aliments au froid*  
 (71) Yang, Heng-Te, No. 12, Hsin Jen Road, Tainan City,  
 TW  
 (72) Yang, Heng-Te, Tainan City, TW

(74) Volpert, Marcus, et al, Zeitler - Volpert -  
 Kandlbinder Patentanwälte Herrrnstrasse 44, 80539  
 München, DE

(51) **A47J 31/06** (11) **1 522 241 A2**  
 A47J 31/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023578.0 (22) 04.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 09.10.2003 US 683133  
 (54) • *Kartuschenhalter für Kaffeemaschine*  
 • *Coffeemaker pod carrier*  
 • *Support de cartouche pour machine à café*  
 (71) HP Intellectual Corp., 2751 Centerville Road, Suite  
 352, Wilmington, Delaware 19803, US  
 (72) Meister, Peter C., Hollywood, FL 33019, US  
 Tebo Jr., James A., Naples, FL 34113, US  
 Scarchilli, John Joseph, Cincinnati, OH 45209, US  
 Trout, James Earl, West Chester, OH 45069, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
 Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A47J 31/06** (11) **1 522 242 A1**  
 A47J 31/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023580.6 (22) 04.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 10.10.2003 US 683083  
 (54) • *Brühvorrichtung mit Kapselträger und Anbau  
 zum Aufschäumen*  
 • *Brewing apparatus pod carrier and frothing  
 attachment*  
 • *Appareil d'infusion avec porte cartouche et  
 attachement pour faire mousser*  
 (71) HP Intellectual Corp., 2751 Centerville Road, Suite  
 352, Wilmington, Delaware 19803, US  
 (72) Tebo Jr., James A., Naples, FL 34113, US  
 Meyer, Herman William, West Harrison, IN 47060,  
 US  
 Picca, Michael Jerome, Madeira, OH 45243, US  
 Westerkamp, Stephen Jerome, Cincinnati, OH  
 45244, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
 Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A47J 31/06** → (51) A47J 31/40

**A47J 31/10** → (51) A47J 31/44

(51) **A47J 31/40** (11) **1 522 243 A2**  
 A47J 31/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023575.6 (22) 04.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 10.10.2003 US 683841  
 (54) • *Dichtung in einer Kaffeemaschine*  
 • *Seal in a coffeemaker*  
 • *Dispositif d'étanchéité d'une machine à café*  
 (71) HP Intellectual Corp., 2751 Centerville Road, Suite  
 352, Wilmington, Delaware 19803, US  
 (72) Tebo Jr., James A., Naples, FL 34113, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
 Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A47J 31/40** (11) **1 522 244 A2**  
A47J 31/58 A47J 43/046  
(25) En (26) En  
(21) 04023577.2 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683146  
(54) • *Heisswasserkontrolle für Brühvorrichtung*  
• *Brewing apparatus hot water control*  
• *Contrôle d'eau chaude pour appareil d'infusion*

(71) HP Intellectual Corp., 2751 Centerville Road, Suite 352, Wilmington, Delaware 19803, US  
(72) Grant, Anthony B., Weston, FL 33326, US  
Hartman, Zakary E., Coral Springs, FL 33065, US  
Rogissart, Richard J., Greensboro, NC 27410, US  
Tebo Jr., James A., Naples, FL 34113, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A47J 31/40** → (51) A47J 31/06

(51) **A47J 31/44** (11) **1 522 245 A1**  
A47J 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 04023579.8 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683091  
(54) • *Brühkopf für ein Brühgerät*  
• *Brewing apparatus hot water discharge head*  
• *Tête d'infusion pour un appareil d'infusion*

(71) HP Intellectual Corp., 2751 Centerville Road, Suite 352, Wilmington, Delaware 19803, US  
(72) Tebo Jr., James A., Naples, FL 34113, US  
Scarchilli, John Joseph, Cincinnati, OH 45209, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A47J 31/58** → (51) A47J 31/40

**A47J 31/58** → (51) A47J 45/06

(51) **A47J 36/24** (11) **1 522 246 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023343.9 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348659  
07.10.2003 JP 2003348684

(54) • *Gerät zum Erwärmen eines Gefäßes mit Babynahrung und Verfahren zum Betreiben des Gerätes*  
• *Apparatus for heating baby formula pot and method of operating the same*  
• *Appareil pour chauffer un pot d'aliments de bébé et procédé de commande de l'appareil*

(71) Combi Corporation, 6-7, Moto-Asakusa 2-chome, Taito-ku, Tokyo-To, JP  
(72) Suzuki, Yoshiyuki, Taito-Ku Tokyo-To, JP  
Minami, Sakiko Minami-Urawa Techno-Center, Saitama-Shi Saitama-Ken, JP  
Sato, Gen, Iwatsuki-Shi Saitama-Ken, JP  
Nakamura, Keiichi Minami-Urawa Techno-Center, Saitama-Shi Saitama-Ken, JP

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A47J 43/046** → (51) A47J 31/40

(51) **A47J 45/06** (11) **1 522 247 A2**  
A47J 31/58  
(25) En (26) En  
(21) 04023576.4 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683744  
(54) • *Wassertemperaturregelung in einer Brühvorrichtung*  
• *Brewing apparatus water temperature control*  
• *Régulation de la température de l'eau dans un dispositif d'infusion*

(71) HP Intellectual Corp., 2751 Centerville Road, Suite 352, Wilmington, Delaware 19803, US  
(72) Grant, Anthony B., Weston, FL 33326, US  
Land, Donald O., Lake Clarke Shores, FL 33406, US  
Rogissart, Richard J., Greensboro, NC 27410, US  
Tebo Jr., James A., Naples, FL 34113, US  
Scarchilli, John Joseph, Cincinnati, OH 45209, US  
Trout, James Earl, West Chester, OH 45069, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A47L 5/28** (11) **1 522 248 A2**  
A47L 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 04028810.2 (22) 06.07.1999  
(84) DE ES FR GB

(30) 06.07.1998 JP 19006298  
07.07.1998 JP 19119498  
07.07.1998 JP 19119598  
23.10.1998 JP 30246198  
23.10.1998 JP 30246298

(54) • *Staubsauger*  
• *Vacuum cleaner*  
• *Aspirateur*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Kato, Tomonori, Yokaichi-shi Shiga 527-0051, JP  
Nishikori, Tamaki, Kusatsu-shi Shiga 525-0057, JP  
Hayakawa, Hiroshi, Gamo-gun Shiga 520-2564, JP  
Ohara, Naoyuki, Yokaichi-shi Shiga 527-0046, JP  
Ito, Koichi, Kanzaki-gun Shiga 521-1224, JP  
Odachi, Toru, Yokaichi-shi, Shiga 527-0091, JP  
Hayashi, Seizo, Omihachiman-shi, Shiga 523-0892, JP

(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(62) 99305369.3 / 0 970 651

**A47L 5/28** → (51) A47L 9/28

(51) **A47L 9/28** (11) **1 522 249 A2**  
A47L 5/28 H02J 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04028809.4 (22) 06.07.1999  
(84) DE ES FR GB

(30) 06.07.1998 JP 19006298  
07.07.1998 JP 19119498  
07.07.1998 JP 19119598  
23.10.1998 JP 30246198  
23.10.1998 JP 30246298  
(54) • *Staubsauger*

• *Vacuum cleaner*  
• *Aspirateur*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Kato, Tomonori, Yokaichi-shi Shiga 527-0051, JP  
Nishikori, Tamaki, Kusatsu-shi Shiga 525-0057, JP  
Hayakawa, Hiroshi, Gamo-gun Shiga 520-2564, JP  
Ohara, Naoyuki, Yokaichi-shi Shiga 527-0046, JP  
Ito, Koichi, Kanzaki-gun Shiga 521-1224, JP  
Odachi, Toru, Yokaichi-shi, Shiga 527-0091, JP  
Hayashi, Seizo, Omihachiman-shi, Shiga 523-0892, JP

(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(62) 99305369.3 / 0 970 651

**A47L 9/32** → (51) A47L 5/28

**A47L 11/38** → (51) E04G 23/00

(51) **A47L 15/42** (11) **1 522 250 A2**  
D06F 39/14 F25D 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 04023647.3 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347808  
(54) • *Gehäuseeteil eines Haushaltsgerätes*  
• *Housing part of a household appliance*  
• *Élément de boîtier d'un appareil ménager*

(71) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen im Allgäu, DE  
(72) Illerhaus, Edmund, 88368 Bergatreute, DE  
(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG  
Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

(51) **A47L 15/46** (11) **1 522 251 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04020105.5 (22) 25.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347835  
(54) • *Reinigungsmaschine mit elektronischer Steuerung*  
• *Washing or rinsing machine with electronic control system*  
• *Lave-vaisselle avec commande électronique*

(71) BHT Hygienetechnik GmbH, Messerschmittstrasse 11, 86368 Gersthofen, DE  
(72) Annecke, Karl Heinz, Dr., 64625 Bensheim, DE  
(74) von Bülow, Tam, Dr., Mailänder Strasse 13, 81545 München, DE

(51) **A61B 1/05** (11) **1 522 252 A1**  
A61B 18/24 A61B 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 04022459.4 (22) 21.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346276  
(54) • *Verfahren zur automatisierten Lokalisierung von Läsionen im Gastrointestinaltrakt zur Therapie mit Laserlicht*  
• *Method for automatically localizing lesions in the gastrointestinal tract for therapy by laser light*

- *Procédé pour localiser automatiquement des lésions dans la région gastro-intestinale en vue d'une thérapie par laser*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Abraham-Fuchs, Klaus, 91058 Erlangen, DE  
Fuchs, Friedrich, Dr., 91341 Röttenbach, DE  
Kuth, Rainer, 91074 Herzogenaurach, DE
- 
- (51) **A61B 1/06** (11) **1 522 253 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04015787.7 (22) 05.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346598  
(54) • *Elektronisches Endoskop*  
• *Electronic endoscope*  
• *Endoscope électronique*
- (71) Henke-Sass, Wolf GmbH, Kronenstrasse 16,  
D-78532 Tuttlingen, DE
- (72) Schulz, Dieter, 78570 Mühlheim a.D., DE  
Kiehn, Ralf, 78606 Seitingen-Oberflacht, DE
- (74) Grimm, Christian, et al, Geyer, Fehners & Partner,  
Patentanwälte, Perhamerstrasse 31, 80687  
München, DE
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 522 254 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04003188.2 (22) 12.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349792  
(54) • *Vorrichtung zur Messung des Blutzuckerspiegels*  
• *Blood sugar level measuring method and apparatus*  
• *Appareil de mesure du taux de glycémie*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Cho, Ok-Kyung, 58239 Schwerte, DE  
Kim, Yoon-Ok, 58239 Schwerte, DE
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 522 255 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04028320.2 (22) 26.11.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(30) 19.12.1995 US 574880  
(54) • *Vorrichtung zum Detektieren eines Analyten und zur Verabreichung einer therapeutischen Substanz*  
• *Device for the detection of analyte and administration of a therapeutic substance*  
• *Dispositif de detection d'un analyte et d'administration d'une substance thérapeutique*
- (71) ABBOTT LABORATORIES, 100 Abbott Park Road,  
Abbott Park, IL 60064-6008, US
- (72) Henning, Timothy P., Vernon Hills IL 60061, US  
Shain, Eric B., Glencoe IL 60022, US  
Khalil, Gamal, Chandler AZ 85226, US  
Elstrom, Tuan A., Lake Bluff IL 60044, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE
- (62) 96942056.1 / 0 868 144
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 522 256 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256129.0 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003347446  
(54) • *Informationsaufzeichnungsvorrichtung und Verfahren*  
• *Information recording device and information recording method*  
• *dispositif et procede d'enregistrement d'information*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Miyajima, Yasushi, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61B 5/022** (11) **1 522 257 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022519.7 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Nicht-invasives Gerätesystem zur Überwachung von Hepatotoxizität der Arzneimitteln*  
• *Non-invasive apparatus system for monitoring drug hepatotoxicity*  
• *Système d'appareil non invasif pour surveiller l'hépatotoxicité des médicaments*
- (71) INDUSTRIAL TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE,  
No. 195, Sec. 4, Chung Hsing Rd., Chutung,  
Hsinchu, TW
- (72) Sun, Dehchuan, Taipei, TW
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61B 5/0225** (11) **1 522 258 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 05000042.1 (22) 27.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 30.03.1999 AT 57699  
(54) • *Kontinuierliches, nicht-invasives Blutdruckmessgerät*  
• *Continuous non-invasive sphygmomanometer*  
• *Tensiomètre non invasif à mesure continue*
- (71) CNSystems Medizintechnik GmbH,  
Baumkircherstrasse 1, 8020 Graz, AT
- (72) Fortin, Jürgen, Dipl.-Ing., 8020 Graz, AT  
Skrabal, Falko, Dr., 8043 Graz, AT
- (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT
- (62) 00916695.0 / 1 179 991
- 
- (51) **A61B 5/053** (11) **1 522 259 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04022672.2 (22) 23.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349162  
(54) • *Vorrichtung zur Bestimmung des Körpertyps*  
• *Body type determining apparatus*  
• *Dispositif de détermination du type du corps*
- (71) TANITA CORPORATION, 14-2, Maeno-cho 1-chome  
Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Sato, Hitoshi, Itabashi-ku Tokyo, JP
- 
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- A61B 5/103** → (51) A61G 13/12
- 
- A61B 5/107** → (51) A61G 13/12
- 
- (51) **A61B 5/15** (11) **1 522 260 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014772.2 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Vorrichtung zur Blutabnahme und gleichzeitigen quantitativen Bestimmung von Analyten im Blut*  
• *Device for blood sampling and simultaneous quantitative determination of blood analytes*  
• *Dispositif de prélèvement de sang et détermination quantitative simultanée d'analytes dans le sang*
- (71) Ehrfeld Mikrotechnik AG, Mikroforum Ring 1,  
55234 Wendelsheim, DE
- Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
- 
- (51) **A61B 6/10** (11) **1 522 261 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256243.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349433  
(54) • *Röntgenabbildungsgerät und Verfahren zur Bewegung eines Röntgenstrahlungsdetektors*  
• *X-ray imaging apparatus and method for moving an x-ray detector*  
• *Appareil d'imagerie par rayons-X et méthode de mouvement d'un détecteur de rayons-X*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Toshiba Medical Systems Corporation, 1385 Shimo  
ishigami, Otawara-shi, Tochigi-ken 324-8550, JP
- (72) Oota, Satoshi, Imaichi-shi Tochigi, JP
- (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- A61B 8/08** → (51) G01S 15/89
- 
- (51) **A61B 17/06** (11) **1 522 262 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04024006.1 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 509950 P  
(54) • *Satz mit Nähfäden mit sehr hoher Zugfestigkeit für Schulterbruchreparatur*  
• *High strength suture kit for shoulder fracture repair*  
• *Kit comprenant des sutures à haute résistance pour le traitement de fracture d'épaule*
- (71) Arthrex, Inc., 1370 Creekside Boulevard, Naples,  
Florida 34108-1945, US
- (72) Romeo, Anthony A., Willowbrook IL 60527, US
- (74) Crippa, Paolo Ernesto, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A. Via Senato 8, 20121 Milano, IT

(51) **A61B 17/072** (11) **1 522 263 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254093.0 (22) 08.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.07.2003 US 615972  
(54) • *Chirurgisches Klammernahtgerät mit lateral beweglicher Gelenksteuerung*  
• *A surgical instrument with a lateral-moving articulation control*  
• *Agrafeuse chirurgicale présentant une articulation contrôlée par déplacement latéral*  
(71) ETHICON ENDO-SURGERY, 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US  
(72) Wales, Kenneth S., Mason OH 45040, US  
(74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 17/072** (11) **1 522 264 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04254096.3 (22) 08.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.07.2003 US 615974  
(54) • *Chirurgisches Klammernahtgerät mit konischem Auslösestab für erhöhte Flexibilität um die Gelenkkupplung*  
• *Surgical stapling instrument incorporating a tapered firing bar for increased flexibility around the articulation joint*  
• *Agrafeuse chirurgicale présentant une barre de déclenchement conique pour en augmenter la flexibilité dans la zone du joint d'articulation*  
(71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US  
(72) Shelton, Frederick E., Hillsboro, OH 45133, US  
Setser, Michael Earl, Burlington, KY 41005, US  
Weisenburgh, William Bruce, Maineville, OH 45039, US  
(74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 17/17** (11) **1 522 265 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256143.1 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 680902  
(54) • *Knochenschneidervorrichtung*  
• *Bone-cutting apparatus*  
• *Dispositif de coupe d'un os*  
(71) Biomet Manufacturing Corp., 56 E. Bell Drive, Warsaw, IN 46581-0587, US  
(72) Cuckler, John M., Birmingham Alabama 35223, US  
Metzger, Robert, Wakarusa Indiana 46573, US  
Schmidt, Kurt, Lafayette Indiana 47904, US  
Schlueter, Trevor S., Leesburg Indiana 46538, US  
McKale, James M., Syracuse Indiana 46457, US  
(74) Giles, Ashley Simon, et al, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **A61B 17/64** (11) **1 522 266 A1**  
A61B 17/86  
(25) En (26) En  
(21) 03405713.3 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Äusserliche Befestigungsvorrichtung*  
• *External fixation elements*  
• *Elements de fixation externe*  
(71) Stryker Trauma SA, Bohnackerweg 1, 2545 Selzach, CH  
(72) Burgherr, Vinzenz, 3005 Bern, CH  
Lutz, Christian, 4500 Solothurn, CH  
Palefroy, Olivier, 74420 Villard, FR  
(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **A61B 17/64** (11) **1 522 267 A1**  
A61B 17/86  
(25) En (26) En  
(21) 04405626.5 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 EP 03405713  
(54) • *Äusserliche Befestigungsvorrichtung*  
• *External fixation elements*  
• *Elements de fixation externe*  
(71) Stryker Trauma SA, Bohnackerweg 1, 2545 Selzach, CH  
(72) Burgherr, Vinzenz, 3005 Bern, CH  
Lutz, Christian, 4500 Solothurn, CH  
Palefroy, Olivier, 74420 Villard, FR  
(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **A61B 17/72** (11) **1 522 268 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04030532.8 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 22.10.1999 US 426563  
(54) • *Expandierbare orthopädische Anordnung*  
• *Expandable orthopedic device*  
• *Dispositif orthopédique extensible*

(71) Levy, Mark, 12/12 Hasajlav Street, 43554 Raanana, IL  
(72) Levy, Mark, 43554 Raanana, IL  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE  
(62) 00969786.3 / 1 225 838

**A61B 17/86** → (51) A61B 17/64

(51) **A61B 18/14** (11) **1 522 269 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023792.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003347311  
(54) • *HF-Messer und Endoskopiegerät*  
• *High-frequency knife and endoscopic apparatus*  
• *Couteau à haute fréquence et appareil endoscopique*

(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Ono, Hiroyuki, Nagaizumicho Sunto-gun Shizuoka-ken, JP  
Okada, Tsutomu, 2-3, Kuboyama-cho Hachioji-shi Tokyo, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61B 18/24** → (51) A61B 1/05

**A61B 19/00** → (51) A61B 1/05

(51) **A61C 8/00** (11) **1 522 270 A1**  
A61L 27/12 A61K 6/00  
A61K 6/06 A61L 27/58  
(25) De (26) De  
(21) 04023311.6 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347232  
(54) • *Anordnung zur Rückbildung eines parodontosebedingten Knochendefektes*  
• *Arrangement to reconstruct a periodontosis bone defect*  
• *Arrangement pour reconstruire un defect osseux à cause de la parodontite*  
(71) BEGO Semados GmbH & Co. KG, Wilhelm-Herbst-Strasse 1, 28359 Bremen, DE  
(72) Gross, Michael, Dr., 28387 Bremen, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

(51) **A61C 8/00** (11) **1 522 271 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 05000771.5 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 29.07.1998 CH 159398  
(54) • *Vorrichtung zum Halten und/oder Bilden eines Zahnersatzes*  
• *Device for holding and/or creating a dental prosthesis*  
• *Dispositif pour maintenir et/ou former une prothèse dentaire*

(71) Sutter, Franz, Wiedenmattstrasse 12, 4435 Niederdorf, CH  
(72) Sutter, Franz, 4435 Niederdorf, CH  
(74) Eder, Carl E., Braunpat Braun Eder AG Patent - Marken - Rechtsanwälte Reussstrasse 22 Postfach, 4015 Basel, CH  
(62) 99932591.3 / 1 100 395

(51) **A61C 17/08** (11) **1 522 272 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04022859.5 (22) 24.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347829  
(54) • *Zweikomponenten-Absaugkanüle*  
• *Two-components suction cannula*  
• *Canule d'aspiration à deux composants*  
(71) Coltène/Whaledent GmbH + Co. KG, Raiffeisenstr. 30, 89129 Langenau, DE  
(72) Mannschedel, Werner, 89129 Langenau, DE  
Müller, Barbara, Dr., 89129 Langenau, DE

- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- (51) **A61D 19/02** (11) **1 522 273 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 04380194.3 (22) 28.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 ES 200302329
- (54) • *Gerät zur künstlichen Befruchtung von Tieren*  
• *Apparatus for artificial insemination of animals*  
• *Appareil d'insémination artificielle d'animaux*
- (71) Import-Vet, S.A., Santa Madrona, 4 B, 08420 Canovelles, Barcelona, ES
- (72) Morell Bras, Juan, 08420 Canovelles (Barcelona), ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 522 274 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04030672.2 (22) 17.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- (30) 17.02.1997 DE 29702671 U
- (54) • *Stent*  
• *Stent*  
• *Stent*
- (71) Abbott Laboratories Vascular Enterprises Limited, Earlsfort Center, Terrace, Dublin 2, IE
- (72) Von Oepen, Randoif, Los Altos Hilles CA 94024, US
- (74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE
- (62) 98909471.9 / 0 900 063
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 522 275 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04031085.6 (22) 24.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 26.10.1999 US 426479
- (54) • *Flexibler Stent*  
• *Flexible stent*  
• *Stent flexible*
- (71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US
- (72) Brown, Brian J., Hanover, MN 55341, US  
Ley, Timothy J., Shoreview, MN 55126-1905, US
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE
- (62) 00990176.0 / 1 223 893
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 522 276 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04078546.1 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 16.11.2000 US 714093
- (54) • *Verbesserter Stent für Stent-Graft*  
• *An improved stent for use in a stent graft*  
• *Stent amélioré à utiliser combiné avec une prothèse*
- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Butaric, Frank, Pembroke Pines, FL 33028, US  
Ng, Bill K., Sunnyvale, CA 94087, US  
Ramer, Marc, Weston, FL 33326, US  
Stoekel, Dieter, Los Altos, CA 94024, US  
Mast, Gregory, Fremont, CA 94536, US
- Davila, Luis A., Pleasanton, CA 94588, US  
Solovay, Kenneth S., Ft. Lauderdale, FL 33331, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 01309629.2 / 1 212 987
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 522 277 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256158.9 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 680805
- (54) • *Vorrichtung zum Befestigen eines Graftsmaterials sowie Befestigungsverfahren*  
• *Graft material attachment device and method*  
• *Dispositif et procédé de fixation d'une greffe*
- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Borges, Juan, Miami Lakes Florida 33014, US  
Dwyer, Clifford J., Weston Florida 33326, US  
Howat, William L., Weston Florida 33331, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 522 278 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05000495.1 (22) 15.12.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 15.12.1998 US 211332
- (54) • *Vorrichtung zur Förderung der Angiogenesis*  
• *Apparatus for promoting angiogenesis*  
• *Implant favorisant l'angiogénèse*
- (71) C.R. Bard Inc., 730 Central Avenue, Murray Hill, NJ 07974, US
- (72) Gambale, Richard A., Tyngsboro, MA 01879, US  
Weiser, Michael F., Groton, MA 01450, US  
Forcucci, Stephen J., Medford, MA 02155, US  
Shah, Chirag B., North Attleboro, MA 05672, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 99963096.5 / 1 143 879
- A61F 2/06** → (51) C23C 8/16
- (51) **A61F 2/16** (11) **1 522 279 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04029418.3 (22) 09.12.1998
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (30) 09.12.1997 US 987531
- (54) • *Akkommodierende Intraokularlinse*  
• *Accommodating intraocular lens*  
• *Lentille intraoculaire accommodative*
- (71) Cumming, J. Stuart, 1407 Emerald Bay, Laguna Beach, CA 92651, US
- (72) Cumming, J. Stuart, Laguna Beach, CA 92651, US
- (74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE
- (62) 98963821.8 / 1 037 572
- (51) **A61F 2/30** (11) **1 522 280 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021575.8 (22) 10.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 12.09.2003 JP 2003321002
- (54) • *Mittel-/End-Element für künstliches Gelenk*  
• *Medial/distal tip for artificial joint*
- *Élément intermédiaire/distal pour articulation artificielle*
- (71) Katsuya, Toshinobu, 10-28-905, Nishiokamoto 1-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0073, JP
- (72) Katsuya, Toshinobu, Kobe-shi, Hyogo 658-0073, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- A61F 2/32** → (51) A61F 2/34
- (51) **A61F 2/34** (11) **1 522 281 A1**  
B23G 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 04025267.8 (22) 29.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 29.12.1997 DE 19757799
- (54) • *Hüftgelenkpfanne*  
• *Acetabular cup*  
• *Cupule acétabulaire*
- (71) Hörmansdörfer, Gerd, Kastanieneck 6 A, D-31303 Burgdorf, DE
- (72) Hörmansdörfer, Gerd, D-31303 Burgdorf, DE
- (74) Siekmann, Gunnar, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Jabbusch Arendt & Siekmann, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE
- (62) 98966679.7 / 1 051 131
- (51) **A61F 2/34** (11) **1 522 282 A2**  
B23G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04254501.2 (22) 28.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 27.08.2003 US 649567
- (54) • *Hüftprothese mit einer modularen Gelenkpfannenanordnung*  
• *Hip prosthesis with a modular acetabular cup assembly*  
• *Prothèse de hanche avec un assemblage modulaire de coque acétabulaire*
- (71) Zimmer Technology, Inc., 150 North Wacker Drive, Suite 1200, Chicago, Illinois 60606, US
- (72) Garber, Frank D., Piercetown, IN 46562, US  
Horn, John P., Warsaw, IN 46580, US
- (74) Mays, Julie, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB
- (51) **A61F 2/34** (11) **1 522 283 A2**  
A61F 2/32  
(25) En (26) En  
(21) 04255528.4 (22) 13.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 15.09.2003 GB 0321582
- (54) • *Prothetische Hüftgelenkpfanne und prothetisches Femurgelenk mit einer derartigen Pfanne*  
• *Prosthetic acetabular cup and prosthetic femoral joint incorporating such a cup*  
• *Coque acétabulaire prothétique et articulation fémorale prothétique comportant une telle coque*
- (71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la Grande Delle, B.P.8, 14201 Hérouville-Saint-Clair Cédex, FR
- (72) Aux Epaulles, Arnaud, 14750 Saint-Aubin-sur-Mer, FR

Delogé, Nicolas, 14440 Douvres-la-Delivrande, FR  
Raugel, Patrick, 37530 Chargé, FR  
(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern &  
Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(51) **A61F 2/38** (11) **1 522 284 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256209.0 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 682101  
(54) • *Modulares Knochenimplantat und Werkzeug*  
• *Modular bone implant and tools*  
• *Implant osseux modulaire et outil*  
(71) Zimmer Technology, Inc., 150 North Wacker Drive,  
Suite 1200, Chicago, Illinois 60606, US  
Justin, Daniel F., 185 N. Winding Way, Logan UT  
84321, US  
Goble, E. Marlowe, 5 West Blair Road, Alta WY  
83452, US  
Triplett, Daniel J., 583 S. 225 E., Providence UT  
84332, US  
(72) Justin, Daniel F., Logan, UT 84321, US  
Goble, E. Marlowe, Alta, WY 83452, US  
Triplett, Daniel J., Providence, UT 84332, US  
Hodorek, Robert A., Warsaw, IN 46582, US  
(74) Mays, Julie, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge,  
London SW15 5JE, GB

(51) **A61F 2/46** (11) **1 522 285 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04078238.5 (22) 13.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.09.1999 NO 994445  
(54) • *Werkzeug zum Kontrollieren des Winkels zwi-*  
*schen den Teilen eines künstlichen Hüftge-*  
*lenks*  
• *Tool for controlling the mutual angle between*  
*the parts of an artificial hip joint*  
• *Outil pour contrôler l'angle relatif entre les élé-*  
*ments d'une articulation artificielle de la han-*  
*che*  
(71) OrthoMeter A/S, Slotsmarken 10, 2970 Hörsholm,  
DK  
(72) OrthoMeter A/S, 2970 Hörsholm, DK  
(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
(62) 00963153.2 / 1 212 016

(51) **A61F 2/58** (11) **1 522 286 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292007.4 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 14.08.2003 FR 0309938  
(54) • *Mechanische Vorrichtung zur Winkelverände-*  
*rung der proximalen Interphalangealenin Fin-*  
*gerprothesen und in den Fingern von Hand-*  
*prothesen.*  
• *Mechanical device for varying the angles of*  
*proximal interphalangeals in the fingers proth-*  
*esis and in fingers of hand prothesis.*  
• *Dispositif mécanique permettant la variation*  
*des angulations des interphalanges proximales*  
*dans les prothèses de doigts et dans les*  
*doigts de prothèses de mains*

(71) Paronuzzi-Feltrin, Noemi, 6, Rue du champ du  
voisin, 02310 Nogent l'Artaud, FR  
Feltrin, Oscar, Via Fabbriera 234c, 47822  
Santarcangelo di Romana (RN), IT  
Bernhardt-feltrin, Adeline, Via Fabbriera 234c,  
47822 Santarcangelo di Romana (RN), IT  
(72) Feltrin, Oscar, 47822 Santarcangelo di Romagna  
(RN), IT  
Bernhardt-Feltrin, Adeline, 47822 Santarcangelo di  
Romana (RN), IT

(51) **A61F 6/04** (11) **1 522 287 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024217.4 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003351838  
(54) • *Kondome mit Gebrauchshilfseinrichtung*  
• *Contraceptive device with wearing aid*  
• *Préservatif avec dispositif à porter auxiliaire*  
(71) Shoen Limited Co., 5-13, Nishi Ichinoe 4-chome,  
Edogawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Wataru, Tsugawa, Edogawa-ku Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A61F 9/00** (11) **1 522 288 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05075014.0 (22) 20.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 21.12.1995 GB 9526150  
(54) • *Ophthalmische Behandlung*  
• *Ophthalmic treatment*  
• *Traitement ophthalmique*  
(71) Pfizer Health AB, Lindhagensgatan 13, 112 87  
Stockholm, SE  
(72) Embleton, Jonathan Kenneth, Chesterton Lane  
Cirencester GL7 1WJ, GB  
Malcolmson, Richard Joseph, Freshbrook Swindon  
SN5 8RA, GB  
Martini, Luigi Gerard Anthony, Welwyn Garden City  
Herts AL7 3JW, GB  
(74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB  
(62) 96943216.0 / 0 873 096

(51) **A61F 9/00** (11) **1 522 289 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05100176.6 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 21.10.1999 US 161660 P  
(54) • *Untersehenmedikamentenversorgung.*  
• *Sub-tenon drug delivery*  
• *Administration sous-tendineuse de médica-*  
*ments.*  
(71) Alcon, Inc, Bösch 69, 6331 Hünenberg, CH  
(72) CLARK, Abbot F., Arlington, TX Texas 76017, US  
DAHLIN, David C., Arlington, TX Texas 76016, US  
MARSH, David Allen, Fort Worth, TX Texas 76132,  
US  
STRUBLE, Craig B., Arlington, TX Texas 76006, US  
YAACOBBI, Yoseph, Fort Worth, TX Texas 76132, US  
YORK, Billie M., Conroe, TX Texas 77304, US  
(74) Moore, Barry, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil  
Road, Dublin 4, IE  
(62) 00968673.4 / 1 221 918

(51) **A61F 9/007** (11) **1 522 290 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04104863.8 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 509479 P  
30.10.2003 US 697350  
(54) • *Chirurgisches Weitwinkelbeleuchtungsgerät*  
• *Surgical wide angle illuminator*  
• *Instrument chirurgical d'éclairage à grand*  
*angle*  
(71) Alcon, Inc, Bösch 69, 6331 Hünenberg, CH  
(72) Hickingbotham, Dyson, PA 19567, Stouchsburg,  
US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore &  
Curley 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**A61G 5/00** → (51) A61G 5/08

(51) **A61G 5/02** (11) **1 522 291 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255555.7 (22) 14.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 509493 P  
(54) • *Modulare Einrichtung für Rollstuhl*  
• *Modular wheelchair assembly*  
• *Ensemble modulaire pour fauteuil roulant*  
(71) Pride Mobility Products, Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, PA 18643, US  
(72) Smith, Mark E., Exeter, PA 18643, US  
Wanberg, John, Apache Junction, AZ 85220, US  
(74) McNally, Roisin, Murgitroyd & Company 165-169  
Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **A61G 5/04** (11) **1 522 292 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256202.5 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 509571 P  
16.03.2004 US 553998 P  
(54) • *Antikippvorrichtung für angetriebenen Rollstuhl*  
• *Active anti-tip wheels for power wheelchair*  
• *Dispositif anti-basculement pour fauteuil rou-*  
*lant entraîné*

(71) Pride Mobility Products Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, Pennsylvania  
18643-2694, US  
(72) Levi, Ronald, Courtdale, Pennsylvania 18704, US  
Mulhem, James P., Nanticoke, Pennsylvania  
18621, US  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

(51) **A61G 5/04** (11) **1 522 293 A2**  
A61G 5/08 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 04256231.4 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 US 509489 P  
16.03.2004 US 554005 P
- (54) • *Transportierbarer Rollstuhl mit Antrieb*  
• *Transportable power wheelchair*  
• *Fauteuil roulant motorisé transportable*
- (71) Pride Mobility Products Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, Pennsylvania  
18643-2694, US
- (72) Grymko, Christopher E., Plains, PA 18705, US  
Taylor, Paul, West Wyoming, PA 18644, US  
White, Gerald, Hunlock Creek, PA 18621, US
- (74) Waller, Stephen, et al, Murgitroyd & Company,  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **A61G 5/04** (11) **1 522 294 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256251.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 US 509502 P  
11.03.2004 US 552227 P
- (54) • *Antikippvorrichtung für Rollstühle*  
• *Anti-tip system for wheelchairs*  
• *Dispositif anti-basculement pour fauteuils rou-  
lant*
- (71) Pride Mobility Products Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, Pennsylvania  
18643-2694, US
- (72) Mulhern, James P., Nanticoke, PA 18634, US  
Levi, Ronald, Courtdale, PA 18704, US
- (74) Waller, Stephen, et al, Murgitroyd & Company,  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **A61G 5/04** (11) **1 522 295 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256262.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 US 509649 P  
08.10.2003 US 509495 P
- (54) • *Antikippvorrichtung für Rollstuhl*  
• *Active anti-tip system for power wheelchairs*  
• *Dispositif anti-basculement pour fauteuil rou-  
lant*
- (71) Pride Mobility Products, Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, PA 18643, US
- (72) Mulhern, James P., Nanticoke, PA 18634, US  
Levi, Ronald, Courtdale, PA 18704, US  
Grymko, Christopher E., Plains, PA 18705, US
- (74) Waller, Stephen, et al, Murgitroyd & Company,  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **A61G 5/08** (11) **1 522 296 A2**  
A61G 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 04256249.6 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 US 509490 P
- (54) • *Modularer Gestellrahmen für ein Rollstuhl*  
• *Modular wheelchair frame*  
• *Cadre modulaire pour fauteuil roulant*
- (71) Pride Mobility Products, Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, PA 18643, US
- (72) Smith, Mark E., Exeter PA 18643, US
- 
- (74) Waller, Stephen, et al, Murgitroyd & Company,  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- A61G 5/08** → (51) A61G 5/04
- 
- A61G 5/10** → (51) A61G 5/04
- 
- (51) **A61G 5/12** (11) **1 522 297 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256225.6 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 US 509501 P
- (54) • *Aus- und einziehbare Beinstütze*  
• *Extendable and retractable leg rest*  
• *Repose-jambe extensible et rétractable*
- (71) Pride Mobility Products, Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, PA 18643, US
- (72) Barlow, Richard T., Clarks Summit, PA 18411, US  
Carminati, John C., Harvey's Lake, PA 18618, US
- (74) Waller, Stephen, et al, Murgitroyd & Company,  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **A61G 5/12** (11) **1 522 298 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256248.8 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 US 509501 P
- (54) • *Neigbarer Sitz mit verstellbarer Rückenlehne*  
• *Reclining seat with movable back support*  
• *Siège inclinable avec dossier réglable*
- (71) Pride Mobility Products, Corporation, 182  
Susquehanna Avenue, Exeter, PA 18643, US
- (72) Rozaieski, Michael J., Drums, PA 18222, US  
Turturiello, George A., Honesdale, PA 18431, US  
Blauch, Corey M., Dallas, PA 18612, US
- (74) Waller, Stephen, et al, Murgitroyd & Company,  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- A61G 7/047** → (51) A47C 27/00
- 
- (51) **A61G 11/00** (11) **1 522 299 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04078177.5 (22) 24.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 25.09.1995 US 533371
- (54) • *Steuergerät für eine Patientenwärmeverrich-  
tung*  
• *Controller for a patient warming device*  
• *Appareil de commande d'un dispositif de  
rechauffage pour malades*
- (71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East,  
Batesville, IN 47006, US
- (72) Moll, Robert G., Loveland, Ohio 45140, US  
Donnelly, Michael M., Cincinnati, Ohio 45220, US  
Gutwillig, Alan, Appleton, WI 54915, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB
- (62) 96933869.8 / 0 852 485
- 
- (51) **A61G 13/12** (11) **1 522 300 A1**  
A61B 5/103  
(25) De (26) De  
(21) 03022402.6 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Stützvorrichtung*  
• *Support device*  
• *Dispositif de support*
- (71) Zimmer GmbH, Sulzer Allee 8, 8404 Winterthur, CH
- (72) Dominati, Simon-Paul, 13007 Marseille, FR  
Grappiolo, Guido, Finale Ligure (SV), IT
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE
- 
- (51) **A61G 17/08** (11) **1 522 301 A1**  
E04H 13/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292362.3 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 FR 0311753
- (54) • *Bestattungsume*  
• *Cinerary urn*  
• *Urne cinéraire*
- (71) Burte, Daniel, 17, rue Saint Laurent, 54200 Menil  
la Tour, FR
- (72) Burte, Daniel, 54200 Menil la Tour, FR
- (74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **A61J 3/07** (11) **1 522 302 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 04104916.4 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 IT B020030588
- (54) • *Einheit zum Vorschieben von festen Arzneifor-  
men in eine Förderleitung einer Vorrichtung  
zum Befüllen von Kapseln*  
• *Unit for feeding solid drug forms to a conveyor  
line of a machine for filling capsules*  
• *Unité d'alimentation de formes médicamenteu-  
ses solides dans une ligne de transport d'une  
machine destinée au remplissage de gélules*
- (71) MG2 S.r.l., Via del Savena, 18, Località Pian di  
Macina, 40065 Pianoro, IT
- (72) Biancoli, Fabio, 48020 Lido Di Classe, IT  
Frabetti, Davide, 40052 Baricella, IT
- (74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- A61K 6/00** → (51) A61C 8/00
- 
- A61K 6/06** → (51) A61C 8/00
- 
- (51) **A61K 7/42** (11) **1 522 303 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023545.9 (22) 02.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 DE 10347218
- (54) • *Sonnenschutzmittel*  
• *Sunscreen composition*  
• *Composition de protection solaire*

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
 (72) Busch, Stefan, 46047 Oberhausen, DE  
 Kawa, Rolf, 40789 Monheim, DE  
 Westfachtel, Alfred, 40724 Hilden, DE

---

**A61K 7/46** → (51) A45D 40/00

---

(51) **A61K 7/48** (11) **1 522 304 A2**  
 C07C 231/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 04026437.6 (22) 05.05.2000  
 (84) DE ES FR GB  
 (30) 06.05.1999 EP 99108965  
 (54) • *Avenanthramiden aus Haferextrakt enthaltende Zusammensetzungen*  
 • *Compositions containing avenanthramides from extract of oats*  
 • *Compositions contenant des avenanthramides provenant d'extraits d'avoine*

(71) Ceapro Inc., 4046 RTF, University of Alberta, 8308-114 Street, Edmonton, Alberta T6G 2E1, CA  
 (72) Redmond, Mark, J., Edmonton, Alberta T6G 1B3, CA  
 Fielder, David, Beaumont, Alberta T4X 1J8, CA  
 (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE  
 (62) 00938624.4 / 1 185 241

---

**A61K 9/00** → (51) A01N 43/90

---

**A61K 9/00** → (51) A23L 1/00

---

**A61K 9/06** → (51) A61K 47/34

---

**A61K 9/08** → (51) A61K 47/34

---

**A61K 9/12** → (51) A61K 47/34

---

**A61K 9/14** → (51) C07D 307/87

---

**A61K 9/16** → (51) A61K 47/48

---

**A61K 9/70** → (51) A61K 47/34

---

**A61K 31/343** → (51) C07D 307/87

---

**A61K 31/365** → (51) C12P 7/62

---

**A61K 31/4178** → (51) A61K 45/06

---

**A61K 31/437** → (51) A61K 45/00

---

**A61K 31/4439** → (51) C07D 401/12

---

**A61K 31/445** → (51) A61K 45/00

---

**A61K 31/4545** → (51) C07D 401/12

---

**A61K 31/485** → (51) C07D 491/18

---

**A61K 31/496** → (51) C07D 401/12

(51) **A61K 31/50** (11) **1 522 305 A1**  
 A61P 25/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 05075041.3 (22) 28.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (30) 08.12.1999 GB 9929039  
 (54) • *Kombinationen von sumatriptan mit einem Cyclooxygenase II Hemmer*  
 • *Combinations of sumatriptan with a cyclooxygenase II inhibitor*  
 • *Combinaisons de sumatriptan avec un inhibiteur de la cyclooxygénase ii*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
 (72) Gutterman, Donna, Research Triangle Park, NC 27709, US  
 Salonen, Reijo Juhani, Research Triangle Park, NC 27709, US  
 (74) Reed, Michael Antony, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
 (62) 00979767.1 / 1 235 576

---

**A61K 31/506** → (51) A61K 45/06

---

**A61K 31/506** → (51) C07D 401/12

---

**A61K 31/5377** → (51) C07D 401/12

---

**A61K 31/565** → (51) A61K 31/567

---

(51) **A61K 31/567** (11) **1 522 306 A1**  
 A61K 31/565 A61P 15/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03103726.0 (22) 08.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (54) • *Ein pharmazeutisches Produkt zur Hormonersatztherapie enthaltend Tibolon oder eines seiner Derivate und Oestradiol oder eines seiner Derivate*  
 • *A pharmaceutical product for hormone replacement therapy comprising tibolone or a derivative thereof and estradiol or a derivative thereof*  
 • *Un produit pharmaceutique pour le traitement hormonal substitutif contenant la tibolone ou un de ses dérivés et l'estradiol ou un de ses dérivés*

(71) Liconsá, Liberación Controlada de Sustancias Activas, S.A., Gran Vía Carles III, 98 Ed. Trade, 08028 Barcelona, ES  
 (72) Palacios, Santiago, 28001 Madrid, ES  
 Perez, Francisco, 08970 Sant Joan Despi (Barcelona), ES  
 Banado M., Carlos, 28033 Madrid, ES  
 (74) Markvardsen, Peter, et al, Markvardsen Patents, Patent Department, P.O. Box 114, Favrholmvaenget 40, 3400 Hilleroed, DK

---

**A61K 31/70** → (51) A01N 43/90

---

**A61K 31/713** → (51) C12N 15/11

---

**A61K 31/715** → (51) C12N 9/10

---

(51) **A61K 35/14** (11) **1 522 307 A1**  
 A61K 35/26 A61P 31/00  
 (25) Es (26) En  
 (21) 03707241.0 (22) 26.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO  
 (86) MX 2003/000016 26.02.2003  
 (87) WO 2003/072117 2003/36 04.09.2003  
 (30) 28.02.2002 MX 0202171  
 (54) • *DIALYSIERTER LEUKOZYTENEXTRAKT ZUR BEHANDLUNG VON INFEKTIONSKRANKHEITEN BEI TIEREN*  
 • *DIALYZED LEUKOCYTE EXTRACT FOR THE TREATMENT OF INFECTIOUS DISEASES IN ANIMALS*

• *EXTRAIT DE LEUCOCYTES DIALYSE POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES INFECTIEUSES CHEZ DES ANIMAUX*

(71) Calzada Nova, Luis Antonio, Calle 6 No. 18, Colonia Espartaco, 04870 Mexico, D.F., MX  
 (72) Calzada Nova, Luis Antonio, 04870 Mexico, D.F., MX  
 (74) Germinario, Claudio, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

---

**A61K 35/26** → (51) A61K 35/14

---

**A61K 35/28** → (51) A61K 35/14

---

(51) **A61K 35/78** (11) **1 522 308 A1**  
 A23L 1/30 A23L 1/304  
 A61P 1/04 A61P 35/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03078182.7 (22) 08.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (54) • *Verwendung von Chlorophyll oder Chlorophyll-Analoga für die Vorbeugung zytotoxischer Effekte des Lebensmittel-Haems auf die Darm-schleimhaut*  
 • *Use of chlorophyll or analogues for the prevention of cytotoxic effects of dietary heme on the intestinal mucosa*  
 • *Utilisation de chlorophylle ou analogues de chlorophylle pour la prévention des effets cytotoxiques du hème sur la muqueuse intestinale*

(71) Stichting Top-Instituut Voedselwetenschappen, Diedenweg 20, P.O. Box 557, 6700 AN Wageningen, NL  
 (72) De Vogel, Johan, NL-6709 RM Wageningen, NL  
 Jonker-Tremont, Denise, NL-6661 KK Elst, NL  
 Van der Meer, Roelof, NL-6712 HA Ede, NL  
 (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

---

(51) **A61K 35/78** (11) **1 522 309 A1**  
 A61P 35/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03386018.0 (22) 07.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (54) • *Lipophile Extrakte des Hypericum Perforatum zur Behandlung von Krebs*  
 • *Lipophilic extracts of hypericum perforatum for the therapy of cancer*  
 • *Extraits lipophiles d'Hypericum perforatum pour le traitement du cancer*

(71) Skalkos, Dimitrios, Poutetsi 21, 45332 Ioannina, GR  
 Stavropoulos, Nikolaos E., Pedini Ioanninon, T.O. 335, 45500 Ioannina, GR  
 (72) Skalkos, Dimitrios, 45332 Ioannina, GR  
 Stavropoulos, Nikolaos E., 45500 Ioannina, GR  
 (74) Argyriadis, Korinna, Sina Street 14, 106 72 Athens, GR

---

**A61K 35/78** → (51) A61L 12/08

(51) **A61K 35/80** (11) **1 522 310 A1**  
A61P 3/10 A61P 3/06  
A61P 9/10

(25) En (26) En  
(21) 04019206.4 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 24.09.2003 US 668601

(54) • *Therapeutische Verwendung von Pulver von Dunaliella*  
• *Therapeutic uses of dunaliella powder*  
• *Utilisation thérapeutique de poudre obtenu de Dunaliella*

(71) Nikken Sohonsha Corporation, 1-32, Asahira,  
Fukuju-Cho, Hashima-City, Gifu Pref., JP  
Tel Hashomer Medical Research Infrastructure and  
Services Ltd., Sheba Medical Center, Tel Hashomer  
52621, IL

(72) Shaish, Aviv, Yechiel 200, IL  
Harats, Dror, Ramat Gan 52653, IL

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61K 38/00** → (51) C12P 21/06

**A61K 38/16** → (51) A61K 38/31

(51) **A61K 38/31** (11) **1 522 311 A1**  
A61K 38/16

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292505.9 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verwendung von Somatostatin oder seine Derivate zur Herstellung eines Medikaments zur Regulierung der Ovarialfollikelreserve bei der nicht menopausierte Frau*  
• *Use of somatostatin or analogs thereof for the preparation of a medicament for the regulation of ovarian follicles reserve by non menopausal women*  
• *Utilisation de la somatostine ou d'un de ses analogues pour préparer un médicament destiné à réguler la réserve folliculaire ovarienne chez la femme non ménopausée*

(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA  
RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de  
Tolbiac, 75013 Paris, FR  
Société De Conseils De Recherches et  
D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42 rue du  
Docteur Blanche, 75781 Paris Cédex 16, FR

(72) Gougeon, Alain, 69630 Chaponost, FR  
Loumaye, Ernest, 74140 Massongy, FR

(74) Bourguoin, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., 24,  
rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR

(51) **A61K 38/37** (11) **1 522 312 A1**

(25) Es (26) En  
(21) 04380188.5 (22) 24.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.10.2003 ES 200302298

(54) • *Biologisch stabile flüssige Zusammensetzung von FVIII, vWF oder FVIII/vWF-Komplex menschlichen Ursprungs*

• *Biologically stable liquid composition of FVIII, of vWF or of FVIII/vWF complex of human origin.*

• *Compositions biologiquement stables de FVIII, de vWF ou d'un complexe FVIII/vWF d'origine humaine*

(71) Probitas Pharma, S.A., c/ De la Marina, 16-18,  
Torre Mapfre, planta 26, 08005 Barcelona, ES

(72) Grancha Gamon, Salvador, 08400 Granollers  
(Barcelona), ES  
Jorquera Nieto, Juan Ignacio, 08480 Ametlla del  
Valles (Barcelona), ES

Ristol Debart, Pere, Sabadell, ES  
Massot Riera, Marta, 08012 Barcelona, ES

(74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-  
CORREJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/  
Diagonal), 08037 Barcelona, ES

(51) **A61K 41/00** (11) **1 522 313 A1**  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 04026577.9 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO

(30) 23.12.1998 US 113786 P  
27.08.1999 US 385214

(54) • *Kombinationstherapie enthaltend Bestrahlung und Valdecocix in der Behandlung von Neoplasie*  
• *Combination therapy of radiation and valdecocix for the treatment of neoplasia*  
• *Thérapie combinant la radiothérapie et valdecocix permettant de traiter les maladies néoplasiques*

(71) G.D. Searle LLC, 575 Maryville Centre Drive, St.  
Louis, Missouri 63141, US

(72) McKearn, John, P., Glencoe, Mo 63038, US  
Masferrer, Jaime, L., Ballwin, MO 63011, US

(74) Beckmann, Claus, Dr., Kraus & Weisert Patent-  
und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539  
München, DE

(62) 99968939.1 / 1 140 181

(51) **A61K 45/00** (11) **1 522 314 A1**

A61K 31/437 A61K 31/445  
A61P 9/00 A61P 9/06  
A61P 9/10 A61P 9/12  
A61P 9/14 A61P 13/12  
A61P 25/06 A61P 43/00  
C07D 471/04

(25) Ja (26) En

(21) 03761797.4 (22) 25.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008039 25.06.2003

(87) WO 2004/002531 2004/02 08.01.2004

(30) 26.06.2002 JP 2002185546

(54) • *ARZNEIMITTEL FÜR ERKRANKUNGEN HERVORGERUFEN DURCH VASKULÄRE KONTRAKTION ODER DILATATION*  
• *REMEDIES FOR DISEASES CAUSED BY VASCULAR CONTRACTION OR DILATION*  
• *REMEDES POUR LES MALADIES PROVOQUEES PAR LA CONTRACTION OU LA DILATATION VASCULAIRE*

(71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5,  
Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-8526, JP

(72) NAKADE, Shinji c/o Ono Pharmaceutical Co., Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4247, JP

SUZUKI, Hidehiro c/o Ono Pharmaceutical Co., Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4247, JP  
HABASHITA, Hiromu c/o Ono Pharmaceutical Co.,  
Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**A61K 45/00** → (51) C07D 491/18

(51) **A61K 45/06** (11) **1 522 315 A1**

A61K 31/506 A61K 31/4178  
A61P 9/14

(25) En (26) En

(21) 03103763.3 (22) 10.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Pharmazeutische Zusammensetzung umfassend einen selektiven I1 imidazolin Rezeptor Agonisten und einen Angiotensin II Rezeptor Blocker*

• *Pharmaceutical composition comprising a selective I1 imidazoline receptor agonist and an angiotensin II receptor blocker*

• *Compositions contenant un agoniste sélectif des récepteurs de l'imidazoline et un antagoniste des récepteurs à l'angiotensine II*

(71) Solvay Pharmaceuticals GmbH, Hans-Böckler-Allee  
20, 30173 Hannover, DE

(72) Baum, Dominique, 30163 Hannover, DE  
Bielenberg, Gerhard-Wilhelm, 31061 Alfeld, DE

Bödecker, Bernd, 30171 Hannover, DE  
Thormählen, Dirk, 30952 Ronnenberg, DE

(74) Gosmann, Martin, Dr., et al, c/o Solvay  
Pharmaceuticals GmbH, PH-ZP (IPSI), Hans Böckler  
Allee 20, 30173 Hannover, DE

**A61K 47/10** → (51) A01N 43/90

**A61K 47/10** → (51) A61K 47/34

**A61K 47/14** → (51) A61K 47/34

(51) **A61K 47/34** (11) **1 522 316 A1**

A61K 47/10 A61K 47/14  
A61K 9/06 A61K 9/08  
A61K 9/12 A61K 9/70

(25) Ja (26) En

(21) 03764126.3 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008400 02.07.2003

(87) WO 2004/006960 2004/04 22.01.2004

(30) 16.07.2002 JP 2002206565

(54) • *TRANSDERMALES ABSORPTIONSPRÄPARAT*

• *TRANSDERMAL ABSORPTION PREPARATION*

• *PREPARATION A ABSORPTION TRANSDERMIQUE*

(71) SSP Co., Ltd., 12-4, Nihonbashi-hamacho  
2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8481, JP

(72) NARUI, Takashi, Sakura-shi, Chiba 285-0817, JP  
OMICHI, Katsuhiko, Saitama-shi, Saitama  
338-0832, JP

OKADA, Minoru, Inzai-shi, Chiba 270-1323, JP  
KURAZUMI, Toshiaki, Narita-shi, Chiba 286-0011,  
JP

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz  
Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A61K 47/48** (11) **1 522 317 A1**  
A61K 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 04028314.5 (22) 04.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 06.03.1998 US 77166 P

- (54) • *Implantierbare Partikel zur Erhöhung des Gewebevolumens und zur Behandlung von Gastroösophagalreflux, Inkontinenz und Hautfalten*  
• *Implantable particles for tissue bulking and the treatment of gastroesophageal reflux disease, urinary incontinence, and skin wrinkles*  
• *Particules implantables faisant gonfler les tissus pour le traitement du reflux gastro-oesophagien pathologique, de l'incontinence urinaire et des rides*

(71) BIOSPHERE MEDICAL, INC., 1050 Hingham Street, Rockland, MA 02370, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Gill, Siân Victoria, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
(62) 99909789.2 / 1 059 943

(51) **A61K 47/48** (11) **1 522 318 A2**  
A61K 49/00 A61P 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 04078335.9 (22) 08.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 09.04.1999 US 128579 P

- (54) • *Hitzebeständige umhüllte kolloidale Eisenoxide*  
• *Heat stable coated colloidal iron oxides*  
• *Oxydes de fer colloïdaux thermostables enrobés*

(71) ADVANCED MAGNETICS, INC., 61 Mooney Street, Cambridge, MA 02138-1038, US  
(72) Groman, Ernest V., Brookline, MA 02146, US Paul, Kenneth G., Holliston, MA 01746, US Frigo, Timothy B., Waltham, MA 02454, US Bengel, Howard, Canton, MA 02021, US Lewis, Jerome M., Newton, MA 02461, US  
(74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(62) 00914867.7 / 1 169 062

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/864

**A61K 49/00** → (51) A61K 47/48

**A61L 9/00** → (51) A45D 40/00

(51) **A61L 9/05** (11) **1 522 319 A1**  
E03D 9/00 C11D 17/04  
A61L 9/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04077788.0 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 IT MI20030472  
08.01.2004 FR 0400135

- (54) • *Hygienevorrichtung mit Duftelement für Sanitäranlagen*  
• *Hygienic device with perfuming element for sanitary arrangements*  
• *Dispositif hygiénique avec élément parfumant pour sanitaires*

(71) Bolton Manitoba SpA, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT  
(72) Luciani, Alain, 20054 Nova Milanese (Milano), IT

Ferri Michele, 20059 Vimercate (Milano), IT  
Pasquarella, Sandra, 20010 Vittuone (Milano), IT  
Oliva, Marco, 20155 Milano, IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano' & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

(51) **A61L 9/12** (11) **1 522 320 A1**  
A01M 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 04256215.7 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 682051

- (54) • *Gebälsebetriebener Luftverbesserer*  
• *Fan-driven air freshener*  
• *Dispositif pour le parfumage d'ambiance entraîné par un ventilateur*
- (71) INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC., 521 West 57th Street, New York New York 10019, US

(72) Selander, Raymond K., Hopewell Junction, New York 12533, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 9/12** → (51) A61L 9/05

(51) **A61L 12/08** (11) **1 522 321 A1**  
A61L 12/14 A61K 35/78  
(25) NI (26) En  
(21) 04077724.5 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 NL 1024513

- (54) • *Verfahren zur Desinfektion und/oder Reinigung von Kontaktlinsen unter Verwendung einer wässrigen Lösung enthaltend wenigstens einen Bestandteil der Aloe Vera Pflanze*  
• *Method for disinfecting and/or cleaning contact lenses, using a liquid aqueous composition comprising at least one constituent of the aloe vera plant*  
• *Méthode pour désinfecter et/ou nettoyer des verres de contact, en utilisant une composition aqueuse liquide comportant au moins un constituant de la plante d'aloès (aloe vera)*

(71) Jon Holding B.V., Klantstraat 6a, 5403 PD Uden, NL  
(72) Oorthuizen, Rob Willem, 5403 TR Uden, NL Oorthuizen, Wilhelmus Antonius Maria, 5403 PD Uden, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A61L 12/14** → (51) A61L 12/08

**A61L 15/00** → (51) C08F 220/04

(51) **A61L 27/02** (11) **1 522 322 A1**  
A61L 27/04  
(25) En (26) En  
(21) 03022780.5 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(54) • *Knorpelregeneration*

• *Cartilage regeneration*  
• *Régénération de cartilages*  
(71) Witte, Frank, Dr., Widemannstrasse 19, 30625 Hannover, DE  
(72) Witte, Frank, 30625 Hannover, DE Wirth, Carl-Joachim, 30916 Isernhagen, DE Windhagen, Henning, 30159 Hannover, DE Kaese, Volker, 30161 Hannover, DE  
(74) Kröncke, Rolf, Dr., Gramm, Lins & Partner GbR Freundallee 13, 30173 Hannover, DE

**A61L 27/04** → (51) A61L 27/02

**A61L 27/12** → (51) A61C 8/00

**A61L 27/58** → (51) A61C 8/00

(51) **A61M 1/16** (11) **1 522 323 A1**  
A61M 1/34  
(25) It (26) En  
(21) 04023893.3 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 IT FI20030256

- (54) • *Vorrichtung zum Entfernen von Kohlendioxid aus Blut und damit ausgestattetes Gerät zur Nierenersatztherapie*  
• *Device for eliminating carbon dioxide from the blood and a crt apparatus provided with said device*  
• *Dispositif d'élimination de dioxyde de carbone du sang et appareil de thérapie de remplacement renal continu ainsi équipé*

(71) Medical Service S.r.l., Via T. Caruto 9, 84131 Salerno, IT  
(72) Caramuta, Angela, 84126 Salerno, IT

**A61M 1/34** → (51) A61M 1/16

(51) **A61M 13/00** (11) **1 522 324 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03764214.7 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/009036 16.07.2003  
(87) WO 2004/007007 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 JP 2002207371

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES MULTIPLLEN DOSIER-SPENDERS FÜR EIN PULVERFÖRMIGES MEDIKAMENT*  
• *METHOD AND DEVICE OF PRODUCING MULTIPLE DOSER FOR POWDERED MEDICINE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN DOSEUR MULTIPLE POUR UN MEDICAMENT EN POUDDRE*

(71) TEIJUN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP

(72) ZAIMA, Yasuhiro C/O Teijin Limited, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
DOHI, Masahiko C/O Teijin Limited, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
MOCHIZUKI, Seiji C/O Teijin Limited, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
KURODA, Hiroshi C/O TEIJUN ENGINEERING LTD., Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP  
(74) Hallybone, Huw George, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **1 522 325 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022379.6 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Inhalator*  
• *Inhaler*  
• *Inhalateur*  
(71) Bang & Olufsen Medicom A/S, Peter Bangs Vej 15,  
7600 Struer, DK  
(72) Christrup, Soeren, 7600 Struer, DK  
Jensen, Soeren Dyring, 2500 Valby, DK  
(74) Tellefsen, Jens J., Patrade A/S, Fredens Torv 3A,  
8000 Aarhus C, DK

(51) **A61M 16/10** (11) **1 522 326 A1**  
A61M 16/16  
(25) En (26) En  
(21) 04028254.3 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 21.03.2000 NZ 50349500  
(54) • *Vorrichtung zur Atmungsunterstützung*  
• *Breathing assistance apparatus*  
• *Appareil d'assistance respiratoire*  
(71) Fisher & Paykel Healthcare Limited, 15 Maurice  
Paykel Place, East Tamaki, Auckland, NZ  
(72) Seakins, Paul John, Pakuranga Auckland, NZ  
Smith, Malcolm David, Royal Oak Auckland, NZ  
Thudor, Mohammad, Parnell Auckland, NZ  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 01106827.7 / 1 138 341

(51) **A61M 16/12** (11) **1 522 327 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05100123.8 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 10.01.2001 SE 0100065  
(54) • *Gasspendervorrichtung*  
• *A gas-dispensing device*  
• *Dispositif distributeur de gaz*  
(71) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95  
Solna, SE  
(72) Psaros, Georgios, 146 38 Tullinge, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, et al, Albihns Stockholm AB P.O.  
Box 5581, 114 85 Stockholm, SE  
(62) 01983062.9 / 1 349 603

**A61M 16/16** → (51) A61M 16/10

**A61P 1/04** → (51) A61K 35/78

**A61P 1/08** → (51) C07D 491/18

**A61P 3/06** → (51) A61K 35/80

**A61P 3/10** → (51) A61K 35/80

**A61P 7/06** → (51) A61K 47/48

**A61P 9/00** → (51) A61K 45/00

**A61P 9/06** → (51) A61K 45/00

**A61P 9/10** → (51) A61K 35/80

**A61P 9/10** → (51) A61K 45/00

**A61P 9/10** → (51) C07D 401/12

**A61P 9/12** → (51) A61K 45/00

**A61P 9/14** → (51) A61K 45/00

**A61P 9/14** → (51) A61K 45/06

**A61P 13/12** → (51) A61K 45/00

**A61P 15/12** → (51) A61K 31/567

**A61P 17/06** → (51) C07D 401/12

**A61P 19/02** → (51) C07D 401/12

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/50

**A61P 25/00** → (51) C07D 491/18

**A61P 25/06** → (51) A61K 45/00

**A61P 27/02** → (51) C07D 401/12

**A61P 29/00** → (51) C07D 401/12

**A61P 31/00** → (51) A61K 35/14

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 35/00** → (51) A61K 41/00

**A61P 35/00** → (51) C07D 401/12

**A61P 35/00** → (51) C07J 41/00

**A61P 35/04** → (51) C07D 401/12

**A61P 43/00** → (51) A61K 45/00

**A61P 43/00** → (51) C07D 401/12

(51) **A62B 35/04** (11) **1 522 328 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022579.9 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 20315415 U  
(54) • *Mitlaufendes Auffanggerät zur Sturzicherung  
an einem Sicherungsseil*  
• *Movable restraint device for fall arrest on  
safety rope*  
• *Dispositif de retenue déplaçable pour l'arrêt de  
chute par corde de sécurité*  
(71) Eduard Kaufmann GmbH, Im Bruch 15, 56567  
Neuwied, DE  
(72) Rinklake, Kai, 56567 Neuwied, DE  
(74) Zeitler, Giselher, Dipl.-Ing., et al, Zeitler - Volpert -  
Kandlbinder Patentanwälte Herrnstrasse 44, 80539  
München, DE

(51) **A62C 2/12** (11) **1 522 329 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022364.8 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Brandschutz-Verschluss*  
• *Fire damper*  
• *Clapet coupe-feu*  
(71) Betz, Dieter, Haigerweg 39, 57299 Burbach, DE  
Kolb, Thomas, Urbanstrasse 46, 90480 Nürnberg,  
DE  
Metzler, Manfred, Burger Hauptstrasse 61A, 35745  
Herborn, DE  
Steinicke, Eckhard, Witzlebenstrasse 21, 14057  
Berlin, DE  
(72) Betz, Dieter, 57299 Burbach, DE

Kolb, Thomas, 90408 Nürnberg, DE  
Metzler, Manfred, 35745 Herborn, DE  
Steinicke, Eckhard, 14057 Berlin, DE  
(74) Zech, Stefan Markus Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner  
Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE

**A62D 5/00** → (51) A43B 23/07

(51) **A63B 21/008** (11) **1 522 330 A1**  
A63B 23/12 A63B 24/00  
(25) De (26) De  
(21) 03022754.0 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Pneumatischer Expander*  
• *Pneumatic expander*  
• *Extenseur pneumatique*  
(71) Festo AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734  
Esslingen, DE  
(72) Eigeldinger, Rolf, 72649 Wolfschlügen, DE  
Neher, Hans-Jürgen, 72669 Unterensingen, DE  
Skobjin, Wolfgang, 73230 Kirchheim, DE  
Waldmann, Dieter, 73061 Ebersbach, DE  
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **A63B 21/008** (11) **1 522 331 A1**  
A63B 23/12 A63B 24/00  
(25) De (26) De  
(21) 03022755.7 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Pneumatischer Expander*  
• *Pneumatic expander*  
• *Extenseur pneumatique*  
(71) Festo AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734  
Esslingen, DE  
(72) Eigeldinger, Rolf, 72649 Wolfschlügen, DE  
Neher, Hans-Jürgen, 72669 Unterensingen, DE  
Skobjin, Wolfgang, 73230 Kirchheim, DE  
Waldmann, Dieter, 73061 Ebersbach, DE  
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**A63B 23/12** → (51) A63B 21/008

**A63B 24/00** → (51) A63B 21/008

(51) **A63B 37/00** (11) **1 522 332 A1**  
C08K 5/098 C08K 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 04022199.6 (22) 17.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 682321  
(54) • *Vierteiliger Golfball*  
• *Four piece golf ball*  
• *Balle de golf comportant quatre parties*  
(71) WILSON SPORTING GOODS COMPANY, 8700 West  
Bryn Mawr Avenue, Chicago Illinois 60631, US  
(72) Simonutti, Frank M., Jackson TN 38305, US  
Lemons, Lane D., Jackson TN 38305, US  
(74) Spitz, Volker, et al, Spitz, Gaul, Golda  
Rückertstrasse 1, 80336 München, DE

(51) **A63B 71/14** (11) **1 522 333 A1**  
A41D 19/015  
(25) En (26) En  
(21) 03022461.2 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Schliessvorrichtung für Handschuhe*  
• *Closing system for gloves*  
• *Système de fermeture pour gant*

(71) Westergaard, Kai Christian, Solliveien 13, 1366  
LYSAKER, NO

(72) Westergaard, Kai Christian, 1366 LYSAKER, NO

(74) Karlsson, Leif, et al, Valea AB P.O. Box 4188, 203  
13 Malmö, SE

(51) **A63C 9/084** (11) **1 522 334 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04023878.4 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 FR 0311900

- (54) • *Schuhbindung für ein Gleit- oder Rollbrett*  
• *Shoe binding for a sports board*  
• *Élément de retenue d'une chaussure sur une  
planche de glisse ou de roulage*

(71) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-  
Tessy, FR

(72) Rigal, Jean-Pierre, 74330 Mesigny, FR  
Merino, Jean-Francois, 74330 Epagny, FR

(51) **A63C 11/00** (11) **1 522 335 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04024020.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 20315814 U

- (54) • *Skidiebstahtsicherung*  
• *Anti-theft device for skis*  
• *Dispositif anti-vol pour skis*

(71) Bücheler, Christoph, Sommerstrasse 41, 81543  
München, DE

(72) Bücheler, Christoph, 81543 München, DE

(74) Schulz, Manfred, Dipl.-Ing. (FH), Patent- &  
Rechtsanwälte Pfister & Pfister, Hallhof 6-7, 87700  
Memmingen, DE

(51) **A63C 19/00** (11) **1 522 336 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077225.3 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 01.10.1999 GB 9923325

05.10.1999 GB 9923520

- (54) • *Verbesserungen an Aktivitätsoberflächen*  
• *Improvements relating to activity surfaces*  
• *Perfectionnements relatifs aux surfaces d'acti-  
vité*

(71) Ascot Racecourse Limited, 16 Old Bailey Road,  
London EC4M 7EG, GB

(72) Everett, Robert, Bingley, West Yorkshire BD16 1AU,  
GB

Morley, Stephen, St Mary's Parsonage, Manchester  
MR 2WJ, GB

Whitworth, Andrew, Nuthall, Nottingham NG16

1QU, GB

Morton, Paul, Dronfield, Shenfield S18 2HN, GB

(74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie  
Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London  
EC4M 7ET, GB  
(62) 00964441.0 / 1 225 962

**A63F 13/08** → (51) G07F 17/32

(51) **B01D 1/14** (11) **1 522 337 A1**  
B01D 3/34  
(25) De (26) De  
(21) 03026534.2 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.10.2003 DE 10346549

- (54) • *Flachstromverdampfer*  
• *Flat flow evaporator*  
• *Évaporateur à un écoulement plat*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse  
21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) Blätz, Christian, 82515 Wolfratshausen, DE

Kelbch, Martin, 81679 München, DE

Moll, Anton, 82399 Raisting, DE

Spöri, Ralph, 82538 Geretsried, DE

(74) Gellner, Bernd, Dr., Linde Aktiengesellschaft,  
Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth,  
DE

**B01D 3/34** → (51) B01D 1/14

(51) **B01D 35/16** (11) **1 522 338 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023962.6 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352711

10.10.2003 JP 2003352712

- (54) • *Drainagestruktur mit Abflussrohr und Flüssig-  
keitsfilter mit einer solchen Drainagestruktur*  
• *Drain structure having drainpipe and fluid filter  
using the same*  
• *Structure de drainage avec tube de drainage  
et filtre à liquide utilisant cette structure de  
drainage*

(71) Toyota Boshoku Corporation, 1-1, Toyoda-cho,  
Kariya-city, Aichi-pref., 448-8651, JP

DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-  
city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(72) Sugiyura, Yoshihiko, Kariya-city, Aichi-pref.

448-8651, JP

Takahara, Toshihiro, Kariya-city, Aichi-pref.

448-8651, JP

Tsuge, Noriyuki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571,  
JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B01D 61/16** (11) **1 522 339 A1**  
C02F 1/44 C02F 1/52  
C02F 5/02

(25) En (26) En

(21) 03078202.3 (22) 10.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Beseitigung von  
wenigstens einem Bestandteil aus einer  
Lösung*  
• *Method and apparatus for removing at least  
one constituent from a solution*

- *Procédé et dispositif d'extraction d'au moins  
un constituant d'une solution*

(71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-  
natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL

(72) Verdoes, Dirk, 7328 VE Apeldoorn, NL

van der Meer, Johannes, 3632 EW Loenen aan de  
Vecht, NL

Goetheer, Earl Lawrence Vincent, 4554 CP  
Westdorpe, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde,  
Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B01F 7/04** → (51) A21C 1/06**B01F 11/00** → (51) B65D 75/00**B01J 2/28** → (51) C08K 5/5313

(51) **B01J 19/00** (11) **1 522 340 A1**  
B05D 1/20

(25) En (26) En

(21) 04020803.5 (22) 01.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349818

- (54) • *Kügelchen mit immobilisierten amphiphilen  
Molekülen, Verfahren zu deren Herstellung  
und Verfahren zur Herstellung einer Kapillarkü-  
gelchenanordnung*

- *Beads with immobilized amphiphilic molecules,  
method of fabrication thereof, and method of  
arraying beads for capillary beads-array*  
• *Billes comprenant des molécules amphiphiles  
immobilisées, méthode pour leur préparation  
et méthode pour mettre en place un réseau de  
billes capillaires*

(71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43,  
Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 230-0045, JP

(72) Kogi, Osamu, Hitachi Software Engineering CoLtd,  
Tokyo 140-0002, JP

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B01J 23/00** → (51) B01J 35/02**B01J 23/08** → (51) B01J 35/02**B01J 23/10** → (51) B01J 35/02**B01J 23/63** → (51) B01J 35/00**B01J 23/652** → (51) B01J 35/00**B01J 23/68** → (51) B01J 35/00**B01J 23/83** → (51) B01J 35/00**B01J 23/89** → (51) B01J 35/00

(51) **B01J 35/00** (11) **1 522 341 A1**  
B01J 35/02 B01J 37/00  
B01J 37/16 B01J 23/68  
B01J 23/89 B01J 23/652  
B01J 23/63 B01J 23/83

(25) En (26) En

(21) 04255748.8 (22) 22.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.09.2003 JP 2003329784

- (54) • *Edelmetall-Edelmetalloxide Verbundcluster*  
• *Precious metal-metal oxide composite cluster*  
• *Agregat composé de métaux précieux-oxides de métaux précieux*
- (71) Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., 6-6, Nihonbashikayabacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8206, JP
- (72) Okubo, Kyoko, Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., Hiratsuka-shi Kanagawa 254-0076, JP
- (74) Moy, David, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**B01J 35/00** → (51) B01J 35/02

- (51) **B01J 35/02** (11) **1 522 342 A1**  
B01J 23/08 B01J 23/10  
B01J 23/00 B01J 35/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02751632.7 (22) 18.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/007301 18.07.2002
- (87) WO 2003/013727 2003/08 20.02.2003
- (30) 08.08.2001 JP 2001241386  
25.06.2002 JP 2002184094
- (54) • *PHOTOCATALYSATOR MIT KATALYTISCHER AKTIVITÄT AUCH IM SICHTBAREN BEREICH*  
• *PHOTOCATALYST EXHIBITING CATALYTIC ACTIVITY EVEN IN VISIBLE LIGHT REGION*  
• *PHOTOCATALYSEUR PRESENTANT UNE ACTIVITE CATALYTIQUE, Y COMPRIS DANS UNE ZONE DE LUMIERE VISIBLE*
- (71) SUMITOMO METAL MINING COMPANY LIMITED, 11-3, Shinbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo 105-8716, JP
- (72) MATSUO, Shinya, Suite-shi, Osaka 565-0871, JP
- (74) Oмата, Takahisa, Suite-shi, Osaka 565-0871, JP
- Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B01J 35/02** → (51) B01J 35/00**B01J 37/00** → (51) B01J 35/00**B01J 37/16** → (51) B01J 35/00

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 522 343 A1**  
G01N 31/22 G01N 33/48
- (25) De (26) De
- (21) 04023724.0 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 DE 10346417
- (54) • *Analytisches Testelement umfassend ein Netzwerk zur Bildung eines Kapillarkanals*  
• *Analytical testelement including a matrix for producing a capillary channel*  
• *Dispositif de test analytique comprenant une matrice pour établir un canal capillaire*
- (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE
- (84) DE
- (71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR LI
- (72) Brauner, Michael, 64653 Lorsch, DE

**B01L 3/00** → (51) G01N 33/543

- (51) **B01L 3/14** (11) **1 522 344 A2**  
C12M 1/24 B65D 41/17  
B65D 41/32 B65D 41/48
- (25) En (26) En
- (21) 04077313.7 (22) 16.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 21.08.2003 US 645226
- (54) • *Verdünnungsflasche und fluiddichter Verschluss*  
• *Fluid tight dilution bottle and cap*  
• *Bouteille de dilution et bouchon étanche*
- (71) PML Microbiologicals, Inc., 27120 SW 95th Avenue, Wilsonville, Oregon 97070, US
- (72) Lin, Steve, Tustin, CA 92780, US
- (74) Wilson Gunn Skerrett, Charles House 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

- (51) **B02C 18/14** (11) **1 522 345 A1**  
B02C 18/18
- (25) En (26) En
- (21) 03023159.1 (22) 10.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Ein elliptisches acetabuliförmiges Messer für Schredder*  
• *Elliptical acetabuliform blade for shredder*  
• *Un couteau acétabulaire elliptique pour destructeur de documents*
- (71) Michilin Prosperity Co., Ltd., 3F., No. 200, Sec. 3, Hsin Yi Road, Taipei City, 106, TW
- (72) Huang, Simon, SanChung City, 241 Taiwan (R.O.C), TW
- (74) Parry, Simon James, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B02C 18/18** → (51) B02C 18/14**B03B 1/00** → (51) D21B 1/32

- (51) **B05B 1/18** (11) **1 522 346 A1**  
F28F 25/06
- (25) De (26) De
- (21) 03405723.2 (22) 08.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Verteildüse, sowie Verfahren zur Benetzung eines vorgebbaren Bereichs mit einer solchen Verteildüse*  
• *Distribution nozzle and method for wetting a predetermined zone using such a nozzle*  
• *Buse de distribution et procédé de mouillage d'une zone prédéterminée au moyen d'une telle buse*
- (71) Axima Refrigeration GmbH, Kemptener Strasse 11-15, 88131 Lindau, DE
- (72) Niessen, Roland, 88131 Lindau, DE
- (74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

- (51) **B05B 1/18** (11) **1 522 347 A1**  
F28F 25/06
- (25) De (26) De
- (21) 04405587.9 (22) 17.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 EP 03405723
- (54) • *Verteildüse, sowie Verfahren zur Benetzung eines vorgebbaren Bereichs mit einer solchen Verteildüse*  
• *Distribution nozzle and method for wetting a predetermined zone using such a nozzle*  
• *Buse de distribution et procédé de mouillage d'une zone prédéterminée au moyen d'une telle buse*
- (71) Axima Refrigeration GmbH, Kemptener Strasse 11-15, 88131 Lindau, DE
- (72) Niessen, Roland, 88131 Lindau, DE
- (74) Sulzer Management AG, Patentabteilung / 0067, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

- (51) **B05B 5/16** (11) **1 522 348 A2**  
B05B 12/14
- (25) De (26) De
- (21) 04023410.6 (22) 01.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 DE 10346601
- (54) • *Verfahren und System zur Versorgung von Materialverbrauchern über Molchstrecken*  
• *Method and system for feeding material to a consumer device over a pigged path*  
• *Procédé et système d'alimentation en produit d'un dispositif consommateur par un circuit nettoyé par raclage*
- (71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Martin, Herbert, 71384 Weinstadt, DE
- Selle, Michael, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- Schwager, Werner, 71642 Ludwigsburg, DE
- (74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

- (51) **B05B 7/24** (11) **1 522 349 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03256360.3 (22) 09.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Flüssigkeitsversorgungsanlage*  
• *Treatment liquid supply system*  
• *Installation d'alimentation en liquide*
- (71) Fujimori Technical Laboratory Inc., 10-7, Higashi-gotanda, 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0022, JP
- (72) Hamada, Yuki, Fujimori Technical Laboratory Inc., Tokyo 141-0022, JP
- Fujimori, Kay, Fujimori Technical Laboratory Inc., Tokyo 141-0022, JP
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **B05B 9/03** (11) **1 522 350 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 04104328.2 (22) 08.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 11.10.2003 DE 10347333
- (54) • *Verfahren zum schonenden Fördern von empfindlichen Klebstoffen sowie Anordnung zur Durchführung eines solchen Verfahrens*  
• *Method for gently supplying sensitive adhesive and assembly for the use of such a method*

- *Procédé pour amener indulgent adhésifs sensibles et assemblage d'utilisation ce procédé*
- (71) Walther Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Kärntner Strasse 22-30, 42327 Wuppertal, DE  
(72) Seifer, Siegfried, 42283, Wuppertal, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **B05B 9/04** (11) **1 522 351 A1**  
(25) En (26) En  
(81) 03023143.5 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Mobile und multi-funktionale Vernebelungsvorrichtung*  
• *A multi-function and movable fog-generating apparatus*  
• *Appareil mobile et multifonctionnel générateur de brouillard*
- (71) Chang, Wen Chun, 4F, No. 27, Lane 160, Sec. 2, Fu-Hsin South Rd., Taipei 106, TW  
(72) Chang, Wen Chun, Taipei 106, TW  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**B05B 12/14** → (51) B05B 5/16

**B05B 15/04** → (51) C23C 4/00

**B05D 1/20** → (51) B01J 19/00

**B05D 3/04** → (51) H01L 21/00

(51) **B05D 7/00** (11) **1 522 352 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256115.9 (22) 02.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 510326 P  
(54) • *Grundierfreiebeschichtung von wärmeempfindlichen Substraten*  
• *Primerless coating of heat-sensitive substrates*  
• *Revêtement de substrats sensibles à la chaleur exempt de couche de fond*
- (71) Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Brown, David, Lonnerstadt 91475, DE  
Laubkermeier, Bernd, Blomberg 32825, DE  
Leonard, Michael F., Lansing, Illinois 60438, US  
Loies, James J., LaGrange, Illinois 60525, US  
(74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Patent Department 28th Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**B07C 5/34** → (51) G01N 33/44

**B08B 1/04** → (51) E04G 23/00

(51) **B08B 3/02** (11) **1 522 353 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021320.9 (22) 08.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.09.2003 DE 10341628  
(54) • *Hochdruckreiniger mit Systemtrenner*

- *Highpressure cleaner with backflow preventer*
  - *Nettoyeur haute pression avec système anti-retour*
- (71) ALTO Deutschland GmbH, Guido-Oberdorfer-Strasse 2-8, 89287 Bellenberg, DE  
(72) Nieuwkamp, Wolfgang, 89250 Senden, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**B08B 9/04** → (51) F16B 7/18

(51) **B09B 3/00** (11) **1 522 354 A1**  
(25) C05F 17/00 (26) A23K 3/00  
(21) 03292460.7 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Mikrobieller Abbau von Tiermehlen*  
• *Microbial degradation of animal flours.*  
• *Dégradation microbienne des farines animales*
- (71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR  
(72) Kohler, Stephan, 34980 Saint Clément de Rivière, FR  
Foulquier, Elodie, Colline de Saint Priest, 34090 Montpellier, FR  
Liutard, Jean-Pierre, 34110 Mireval, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **B09B 3/00** (11) **1 522 355 A1**  
(25) C10B 53/00 (26) C10G 1/10  
(21) Ja (26) En  
(21) 03736245.6 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/008028 25.06.2003  
(87) WO 2004/011165 2004/06 05.02.2004  
(30) 25.07.2002 JP 2002217136  
(54) • *RESSOURCENRECYCLINGVERFAHREN, -SYSTEM UND -BEHÄLTER*  
• *RESOURCE RECYCLING METHOD, SYSTEM AND CONTAINER*  
• *PROCEDE, SYSTEME ET CONTENEUR POUR RECYCLER DES RESSOURCES*
- (71) Sato, Kunimichi, 20-2, Minamidai, 2-chome, Nakanoku, Tokyo 164-0014, JP  
(72) SATO, Kunimichi, Nakano-ku, Tokyo 164-0014, JP  
UENO, Syuji, JAPAN RADIO CO., LTD., Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
YANAGIHARA, Masafumi, JAPAN RADIO CO., LTD., Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**B21C 37/00** → (51) B21F 1/00

(51) **B21D 41/00** (11) **1 522 356 A1**  
(25) F16L 19/028 (26) Fr  
(21) 04292357.3 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 FR 0311877  
(54) • *Abgedichtete Kupplungsvorrichtung für ein Rohr mit einem mit einem Gewinde versehene Fortsatz*

- *Sealed coupling device for a tube with a threaded extension section*
  - *Dispositif de raccordement étanche d'un tube à un nez tubulaire fileté*
- (71) LEGRIS S.A., 74 rue de Paris, F-35000 Rennes, FR  
(72) Leblais, Sébastien, 35000 Rennes, FR  
(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **B21F 1/00** (11) **1 522 357 A2**  
(25) B23K 11/00 (26) H01H 11/00  
(21) B21C 37/00

- (25) De (26) De  
(21) 04021849.7 (22) 14.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347074  
(54) • *Elektrodenschliessmechanikvorrichtung*  
• *Mechanism for closing electrodes*  
• *Dispositif de fermeture pour des électrodes*
- (71) Otto Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH, Lechbrucker Strasse 15, 87642 Halblech, DE  
(72) Bihler, Mathias, 87642 Halblech, DE  
Köpf, Johann, 87642 Halblech, DE  
(74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B22D 41/02** → (51) B22D 41/04

(51) **B22D 41/04** (11) **1 522 358 A1**  
(25) B22D 41/02 (26) En  
(21) En (26) En  
(21) 04020981.9 (22) 03.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 11.10.2003 GB 0324025  
(54) • *Giesspfanne*  
• *Casting ladle*  
• *Poche de coulée*
- (71) Pyrotek Engineering Materials Limited, Garamonde Drive, Wymbush, Milton Keynes MK8 8LN, GB  
(72) Vincent, Mark, Bedfordshire LU7 8UL, GB  
(74) Raynor, Simon Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Midsummer House, 413 Midsummer Boulevard, Central Milton Keynes MK9 3BN, GB

(51) **B23B 5/16** (11) **1 522 359 A1**  
(25) B23B 31/16 (26) En  
(21) En (26) En  
(21) 04022037.8 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 IT PD20030241  
(54) • *Gerät zum Bearbeiten der äusseren Oberflächen von Rohren*  
• *Apparatus for preparing the outer surface of pipes*  
• *Appareil à préparer des surfaces extérieures de tubes*
- (71) RITMO S.p.A., Via A. Volta, 7, 35037 Teolo (Padova), IT  
(72) De Franceschi, Bruno, 35136 Padova, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Dr. Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B23B 29/20** (11) **1 522 360 A1**  
B23Q 3/18  
(25) De (26) De  
(21) 04023750.5 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 AT 15842003  
(54) • *Justiervorrichtung für einen Werkzeughalter einer CNC - Drehmaschine*  
• *Adjusting device for a tool holder of a CNC - turning lathe*  
• *Dispositif de réglage d'un porte-outil d'un tour à commande numérique*
- (71) W & H Dentalwerk Bürmoos GmbH, Ignaz-Glaser-Strasse 53, 5111 Bürmoos, AT  
(72) Schmiedlechner, Karl, 5121 Ostermiething, AT  
Rudholzer, Andreas, 5151 Nussdorf, AT
- 
- B23B 31/16** → (51) B23B 5/16
- 
- B23B 31/16** → (51) B23Q 3/06
- 
- (51) **B23B 41/00** (11) **1 522 361 A1**  
(26) En  
(21) 02783097.5 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000494 18.10.2002  
(87) WO 2004/007131 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 ES 200201678 P  
(54) • *PRÄZISIONSBEARBEITUNGSVERFAHREN FÜR INNENDURCHMESSER VON LÖCHERN IN KURBELWELLEN UND MASCHINE DAFÜR*  
• *PRECISION MACHINING METHOD FOR INNER DIAMETERS OF HOLES IN CRANK-SHAFTS AND MACHINE FOR SAME*  
• *PROCEDE D'USINAGE DE PRECISION POUR DIAMETRES INTERIEURS D'ORIFICES PRATIQUES DANS DES VILBREQUNS ET MACHINE PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE LEDIT PROCEDE*
- (71) Etxe-Tar, S.A., San Antolin, 3, 20870 Elgoibar, ES  
(72) GABILONDO PENALBA, Jose Juan, E-20870 Elgoibar, ES  
(74) Urizar Barandiaran, Miguel Angel, Gordoniz, 22-5 P.O.Box 6454, 48012 Bilbao (Vizcaya), ES
- 
- B23B 45/00** → (51) B23B 45/04
- 
- (51) **B23B 45/04** (11) **1 522 362 A1**  
B23B 45/00  
(25) En (26) En  
(21) 04255487.3 (22) 10.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 10.09.2003 US 659410  
(54) • *Druckluftbohrer*  
• *Pneumatic drill*  
• *Perceuse pneumatique*
- (71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) Krause, Gus E., Arlington Texas 76016, US  
Maurer, William B., Houston Texas 77079, US  
Born, Glenn G., Fort Worth Texas 76132, US
- 
- (74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence c/o Commonwealth House 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **B23D 45/04** (11) **1 522 363 A1**  
B23D 59/00 G01B 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 04256260.3 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003350157  
26.07.2004 JP 2004217997  
(54) • *Winkelsensor und Anzeigevorrichtung für eine Gehrungssäge*  
• *Angle sensor and display device for a miter saw*  
• *Dispositif de détection et d'affichage angulaire pour scie à onglets*
- (71) HITACHI KOKI CO., LTD., 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-6020, JP  
(72) Takano, Nobuhiro c/o Hitachi Koki Co, Ltd, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP  
Oka, Eisaku c/o Hitachi Koki Co Ltd, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP  
Ozawa, Hiromi c/o Hitachi Koki Co Ltd, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP  
Kawano, Yoshikazu c/o Hitachi Koki Co Ltd, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP  
Ishimaru, Kenrou c/o Hitachi Koki Co Ltd, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP  
Kawahara, Tomoyuki c/o Hitachi Koki Co Ltd, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP  
Saitou, Hiroyuki c/o Hitachi Koki Co Ltd, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8502, JP
- (74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- B23D 59/00** → (51) B23D 45/04
- 
- B23G 1/00** → (51) A61F 2/34
- 
- B23H 1/10** → (51) B23H 7/26
- 
- B23H 3/00** → (51) B23H 9/00
- 
- (51) **B23H 7/02** (11) **1 522 364 A2**  
B23H 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 04256146.4 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348797  
(54) • *Drahtfunkenerosionsbearbeitungsmaschine*  
• *Wire electric discharge machine*  
• *Machine d'usinage par étincelage par fil*
- (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
(72) Abe, Hiroyuki, c/o FANUC Dai2virakaramatsu, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP  
Ogata, Toshiyuki, c/o Room 8-205 FANUC, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0511, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- B23H 7/10** → (51) B23H 7/02
- 
- (51) **B23H 7/26** (11) **1 522 365 A1**  
B23H 9/14 B23H 7/36  
(25) En (26) En  
(21) 03023126.0 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Funkenerosionsverfahren zur Herstellung von kleinen Löchern, Funkenerosionsvorrichtung zur Herstellung von kleinen Löchern und Vorrichtung zur Elektrodeneinfuhr*  
• *Small hole electrical discharge machining method and small hole electrical discharge machining apparatus and electrode inserting method and electrode inserting apparatus*  
• *Méthode pour usiner des petits trous par électroérosion, appareil pour usiner des petits trous par électroérosion, et dispositif d'enflage de l'électrode*
- (71) ELENIX INC., 20-4, Komatsubara 2-chome, Zama-shi, Kanagawa-ken 228-0002, JP  
(72) Yokomichi, Shigeharu, Atsugi-shi Kanagawa-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- B23H 7/36** → (51) B23H 7/26
- 
- (51) **B23H 9/00** (11) **1 522 366 A1**  
B23H 3/00 F04C 2/107  
(25) En (26) En  
(21) 04021414.0 (22) 09.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 510107 P  
08.07.2004 US 887189  
(54) • *Exzenterschneckenpumpe / Motor Stator, und Vorrichtung und Verfahren zu deren Herstellung mittels elektrochemischer Bearbeitung*  
• *Progressive cavity pump / motor stator, and apparatus and method to manufacture same by electrochemical machining*  
• *Pompe à vis excentrique /moteur stator, et appareil et dispositif pour sa fabrication par usinage électrochimique.*
- (71) Lehr Precision Inc., 11230 Deerfield Road, Cincinnati, OH 45242, US  
(72) Chamberlain, Tom, West Chester Ohio 45069, US  
Lievestro, Terry, West Chester Ohio 45069, US  
Reynolds, John, Maineville Ohio 45039, US  
(74) Bobzien, Christoph, Lippert, Stachow & Partner Patentanwälte Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **B23H 9/00** (11) **1 522 367 A2**  
B23H 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 04021415.7 (22) 09.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 510041 P  
08.07.2004 US 886953  
(54) • *Elektrochemische bearbeitung von Stäben*  
• *ECM trepan of bars*  
• *Usinage par électrochimie de barres*
- (71) Lehr Precision Inc., 11230 Deerfield Road, Cincinnati, OH 45242, US

- (72) Lievestro, Terry, West Chester Ohio 45069, US  
Reynolds, John, Maineville Ohio 45039, US
- (74) Bobzien, Christoph, Lippert, Stachow & Partner  
Patentanwälte Frankenforster Strasse 135-137,  
51427 Bergisch Gladbach, DE

**B23H 9/14** → (51) B23H 7/26

- (51) **B23K 1/00** (11) **1 522 368 A1**  
B23K 1/19 B23K 35/28  
B23K 35/02 F01D 9/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04292323.5 (22) 29.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 FR 0311890
- (54) • *Lotverfahren unter einem Gasdruck von weniger als 10-2 Pa von einer Leitschaufelstufe eines Turbomaschinen-Verdichters in Titanlegierung*
- *Soldering process under a gas pressure less than 10-2 Pa of a stator vane of a turbomachine made in titanium alloy*
- *Procédé de brasage sous une pression gazeuse inférieure à 10-2 Pa d'un redresseur de compresseur de turbomachine en alliage de titane*

- (71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (72) Clement, Jean-François, Didier, 91330 Yerres, FR
- (74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 36, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

**B23K 1/008** → (51) F27B 9/10

**B23K 1/19** → (51) B23K 1/00

- (51) **B23K 9/04** (11) **1 522 369 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 04300655.0 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 FR 0311885
- (54) • *Reparaturverfahren für metallische Bauteile, insbesondere für Schaufeln von Gasturbinen*
- *Method of repairing metal articles, preferably blades of gas turbines*
- *Procédé de réparation de pièces métalliques notamment d'aubes de turbine de moteur à turbine à gaz*

- (71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (72) Boudereau, Christian, 77550, Moissy Cramayel, FR  
Varin, Jean-Jacques, 95300, Pontoise, FR  
Boulnois, Michel, 77127, Lieusaint, FR  
Boussaboun, Hassan, 95170, Deuil La Barre, FR  
Caruana, Charles, 92600, Asnières, FR  
Caux, Jean-Marc, 95350, Saint Brice, FR  
Chareyre, Francis, 95130, Franconville, FR  
Defrocourt, Gérard, 95110, Sannois, FR  
Herault, Patrick, 60340, Saint Leu d'Esserent, FR  
Sampaio, Clément, 95360, Montmagny, FR
- (74) David, Daniel, et al, Cabinet Bloch & Associés 2,  
square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

- (51) **B23K 9/133** (11) **1 522 370 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04019916.8 (22) 23.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 30.09.2003 US 605450
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum automatischen Bestimmen eines mit einer Drahtversorgung verbundenen Schweißbrenners*
- *Method and apparatus to automatically determine a type of gun connected to a wire feeder*
- *Procédé et dispositif de détermination automatique du type de torche de soudage alimentée en fil*

- (71) Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue,  
Glenview, Cook County, Illinois 60026-1215, US
- (72) Kaufman, Charles L., Neenah, Wisconsin 54956,  
US  
Nowak, Albert M., Appleton, Wisconsin 54915, US  
Ihde, Jeffrey R., Greenville, Wisconsin 54942, US
- (74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199  
Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE

- (51) **B23K 10/00** (11) **1 522 371 A1**  
H05H 1/36

- (25) En (26) En
- (21) 04019912.7 (22) 23.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.10.2003 US 6055568
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur lokalisierten Steuerung eines Plasmaschneidbrenners*
- *Method and apparatus for localized control of a plasma cutter*
- *Procédé et appareil de contrôle localisé d'un dispositif de découpage au plasma*

- (71) Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue,  
Glenview, Cook County, Illinois 60026-1215, US
- (72) Matus, Tim A., San Antonio Texas 78258, US  
Lambert, David, Larsen Wisconsin 54947, US  
Schneider, Joseph C., Menasha Wisconsin 54952,  
US  
Ulrich, James F., Hortonville Wisconsin 54944, US
- (74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199  
Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE

- (51) **B23K 10/00** (11) **1 522 372 A1**  
H05H 1/34

- (25) En (26) En
- (21) 04019913.5 (22) 23.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.10.2003 US 605570
- (54) • *Verbrauchbarer Temperaturindikator*
- *Temperature indicating consumable*
- *Indicateur de température consommable*
- (71) Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue,  
Glenview, Cook County, Illinois 60026-1215, US
- (72) Sommerfeld, Troy A., Neenah, Wisconsin 54956,  
US  
Schneider, Joseph C., Menasha Wisconsin 54952,  
US

- (74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199  
Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE

**B23K 11/00** → (51) B21F 1/00

- (51) **B23K 26/38** (11) **1 522 373 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03022635.1 (22) 06.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Lochs*
- *Process for the fabrication of a hole*
- *Procédé de fabrication d'un trou*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Beck, Thomas, 16341 Zepernick, DE  
Bostanjoglo, Georg, Dr., 12161 Berlin, DE

**B23K 35/02** → (51) B23K 1/00

**B23K 35/28** → (51) B23K 1/00

- (51) **B23K 37/04** (11) **1 522 374 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 04021850.5 (22) 14.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 DE 10347075
- (54) • *Bauteil-Transportvorrichtung*
- *element transporting device*
- *Dispositif de transport d'éléments*
- (71) Otto Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH,  
Lechbrucker Strasse 15, 87642 Halblech, DE
- (72) Bihler, Mathias, 87642 Halblech, DE  
Köpf, Johann, 87642 Halblech, DE
- (74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

- (51) **B23P 6/00** (11) **1 522 375 A1**  
F01D 5/00 C23C 4/08

- (25) De (26) De
- (21) 03022634.4 (22) 06.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Schichtsystems*
- *Method for producing a multilayered system*
- *Procédé de fabrication d'un système multicouche*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Anton, Reiner, 47443 Moers, DE  
Bähr, Christian, 47447 Moers, DE  
Heinecke, Brigitte, 45468 Mülheim, DE  
Ott, Michael, Dr., 45478 Mülheim, DE

- (51) **B23Q 1/00** (11) **1 522 376 A1**  
B23Q 1/01

- (25) De (26) De
- (21) 04002831.8 (22) 09.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.10.2003 DE 20315446 U
- (54) • *Säulenbohrmaschine*

- *Column drilling machine*
  - *Perceuse sur colonne*
- (71) Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH, Erdinger Strasse 14, 85609 Aschheim, DE
- (72) Dallinger, Peter, 85609 Aschheim, DE  
Frey, Dieter, 73540 Heubach, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B23Q 1/00** (11) **1 522 377 A1**  
B23Q 17/00 B23Q 7/14  
H04B 5/00 G08C 17/00  
B23Q 15/00
- (25) De (26) De
- (21) 04104928.9 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 DE 10347612
- (54) • *Vorrichtung zum Positionieren eines Werkstückes mit kontaktlosen Energie- und Informationsübertragungsmitteln*  
• *Device for positioning a workpiece with contact-free energy and information transmission means*  
• *Dispositif de positionnement d'une pièce avec des moyens de transmission d'énergie et d'information sans contact*
- (71) Fertigungstechnik Weissenfels GmbH, Marie-Curie-Strasse 6, 06667 Weissenfels, DE
- (72) Huch, Wolfgang, 55130 Mainz-Laubenheim, DE  
Bercher, Heinrich, 78462 Konstanz, DE  
Naturale, Luigi, 78464 Konstanz, DE
- (74) von Ahsen, Erwin-Detlef, Dipl.-Ing., et al, von Ahsen, Nachtwey & Kollegen Wilhelm-Herbstrasse 5, 28359 Bremen, DE

**B23Q 1/00** → (51) B23Q 3/06

**B23Q 1/01** → (51) B23Q 1/00

- (51) **B23Q 1/62** (11) **1 522 378 A1**  
B24B 41/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04292338.3 (22) 01.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 FR 0311710
- (54) • *Fünfachsiges Werkzeugmaschine mit fortlaufender Schleifscheibenabrichtvorrichtung*  
• *Five axis machine tool with continuous grinding wheel dressing device*  
• *Machine-outil à 5 axes d'usinage avec système de taillage de meule en continu*
- (71) Société à Responsabilité Limitée Absalon, Rue du Courtois Prolongée, 41500 Menars, FR
- (72) Cousin, Thierry, 41500 Menars, FR
- (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**B23Q 1/70** → (51) F16C 32/04

- (51) **B23Q 3/06** (11) **1 522 379 A1**  
B23B 31/16 B23Q 1/00  
B23Q 39/04
- (25) En (26) En
- (21) 04022889.2 (22) 25.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 JP 2003348159
- (54) • *Aufspannplatte für ein zu bearbeitendes Werkstück*  
• *Jig plate for a workpiece to be machined*  
• *Plateau de fixation d'une pièce à usiner*
- (71) Yamazaki Mazak Corporation, 1 Norifune, Oguchi-cho, Niwa gun, Aichi pref., JP
- (72) Kunii, Kazukane, c/o Yamazaki Mazak Corporation, Niwa gun Aichi pref., JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

- (51) **B23Q 3/10** (11) **1 522 380 A1**  
De (26) De
- (21) 04023285.2 (22) 30.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.10.2003 DE 20315498 U  
06.10.2003 DE 20315497 U
- (54) • *Winkelprofilelement als Ausgangselement zum Aufbau von Vorrichtungen zur Aufnahme von Werkstücken*  
• *Profiled element serving as basis for the build up of means for fixing workpieces*  
• *Profilé de construction de dispositifs de serrage pour pièces à usiner*
- (71) Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG, In den Tannen 3, 21369 Nahrendorf, DE
- (72) Witte, Andreas, 21354 Bleckede, DE
- (74) von Eichel-Streiber, Caspar, Raffay & Fleck, Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

- (51) **B23Q 3/155** (11) **1 522 381 A1**  
De (26) De
- (21) 04023399.1 (22) 01.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 DE 20315532 U
- (54) • *Werkzeug-Handhabungseinrichtung*  
• *Tool management system for machine tools*  
• *Système de gestion d'outils pour une machine-outil*
- (71) DECKEL MAHO Pfronten GmbH, Tiroler Strasse 85, D-87459 Pfronten, DE
- (72) Kraft, Oliver, 87459 Pfronten, DE
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**B23Q 3/18** → (51) B23B 29/20

**B23Q 7/14** → (51) B23Q 1/00

**B23Q 9/00** → (51) B25H 1/00

**B23Q 9/00** → (51) B27C 5/10

**B23Q 11/00** → (51) B23Q 11/10

**B23Q 11/00** → (51) B27C 5/10

- (51) **B23Q 11/10** (11) **1 522 382 A1**  
B23Q 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 04020223.6 (22) 26.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 DE 10346726
- (54) • *Vorrichtung zum Zuführen eines Kühlschmierstoffstroms beim spanabhebenden Bearbeiten von Werkstücken*  
• *Device for the delivery of cooling/lubricating fluid during a cutting operation at workpieces*  
• *Dispositif d'alimentation d'un fluide de lubrification et refroidissement pendant une opération de découpe sur des pièces*
- (71) KARL-HEINZ ARNOLD GmbH, Karlsbader Strasse 4, 73760 Ostfildern, DE
- (72) Arnold, Klaus Michael, 73760 Ostfildern, DE  
Braun, Harald, 73773 Aichwald, DE
- (74) Reimold, Otto, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwältin Magenbauer & Kollegen Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**B23Q 11/12** → (51) F16C 32/04

**B23Q 15/00** → (51) B23Q 1/00

**B23Q 16/00** → (51) B27C 5/10

- (51) **B23Q 16/04** (11) **1 522 383 A2**  
B65G 47/26
- (25) De (26) De
- (21) 04023924.6 (22) 07.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 DE 20315815 U
- (54) • *Vorrichtung zum Stoppen von Transportgut*  
• *Device for stopping goods*  
• *Dispositif d'arrêt des marchandises*
- (71) Grob-Werke Burkhardt Grob e.K., Industriestrasse 4, 87719 Mindelheim, DE
- (72) Groitl, Werner, Dipl.-Ing. (FH), 87778 Stetten, DE  
Lochbrunner, Johann, Dipl.-Ing. (FH), 89233 Neu-Ulm, DE
- (74) Schulz, Manfred, Dipl.-Ing. (FH), et al, Patent- & Rechtsanwälte Pfister & Pfister, Hallhof 6-7, 87700 Memmingen, DE

**B23Q 17/00** → (51) B23Q 1/00

- (51) **B23Q 17/09** (11) **1 522 384 A1**  
G05B 19/4065 G01L 5/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03405715.8 (22) 07.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Vorrichtung zur Überwachung der Bearbeitung eines Werkstücks durch Messung der Schneidkräfte*  
• *Device for controlling the machining of a workpiece, based on the measurement of cutting forces*  
• *Dispositif de surveillance de l'usinage d'une pièce à partir de la mesure des forces de coupe*
- (71) Zaquini, Leonello, Rue de la Gare 20, 2400 Le Locle, CH
- (72) Zaquini, Leonello, 2400 Le Locle, CH

(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel  
Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

**B23Q 17/22** → (51) B27C 5/10

**B23Q 17/24** → (51) B27C 5/10

**B23Q 35/10** → (51) B27C 5/10

**B23Q 39/04** → (51) B23Q 3/06

**B24B 3/42** → (51) A01F 29/22

(51) **B24B 37/04** (11) **1 522 385 A2**  
B24D 13/14 B24D 3/26  
C08G 18/83

(25) En (26) En

(21) 04256170.4 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 US 682158

10.09.2004 US 937914

(54) • *Polierscheibe*

• *Polishing Pad*

• *Disque de polissage*

(71) Rohm and Haas Electronic Materials CMP Holdings,  
Inc., Suite 1300, 1105 North Market Street,  
Wilmington, DE 19899, US

(72) James, David B., Newark, DE 19711, US

Kulp, Mary Jo, Newark, DE 19711, US

(74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK)  
LTD. European Patent Department 28th Floor, City  
Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS,  
GB

**B24B 41/00** → (51) B23Q 1/62

**B24C 1/04** → (51) B26F 3/00

**B24D 3/26** → (51) B24B 37/04

(51) **B24D 11/00** (11) **1 522 386 A1**

(25) En (26) En

(21) 04104708.5 (22) 28.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 FI 20031451

(54) • *Abrasives Produkt*

• *Abrasive product*

• *Produit abrasif*

(71) OY KWH MIRKA AB, Pensalavägen 210, 66850  
Jeppo, FI

(72) Höglund, Göran Johannes, 66900 Nykarleby, FI

(74) Dahlström, Karl Krister, Oy Kolster Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**B24D 13/14** → (51) B24B 37/04

**B25B 23/18** → (51) B25B 27/00

(51) **B25B 27/00** (11) **1 522 387 A1**

B25F 1/04 B25F 1/02

B25G 1/04 B25G 1/08

B25B 23/18

(25) En (26) En

(21) 04425019.9 (22) 16.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.10.2003 US 682556

(54) • *Fahrradreparaturwerkzeug*

• *Bicycle repair tool assembly*

• *Kit d'outils pour réparation de bicyclette*

(71) South East Asia Resources Limited, 151-153 Hoi  
Bun Road, Unit 1902-03, Kwong Sang Hong  
Centre, Kwun Tong, Kowloon, HK

(72) Xingguo, Zhou, Hubei Province, CN

(74) Pizzoli, Antonio, et al, Società Italiana Brevetti SpA,  
Via G. Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **B25C 5/16** (11) **1 522 388 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 03730677.6 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006708 28.05.2003

(87) WO 2003/099521 2003/49 04.12.2003

(30) 28.05.2002 JP 2002154343

(54) • *KASSETTE FÜR EINEN BÜROHEFTER*

• *CASSETTE FOR STAPLER*

• *CASSETTE POUR AGRAFEUSE*

(71) e-Top Corporation, Nr. 303 Dai-3-Tamaru Building,  
36-4 Minami-Ogikubo 4-chome, Suginami-ku,  
Tokyo 167-0052, JP

Sato Kensetsu Kogyo Co. Ltd., 2-21-1-301,  
Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP

(72) EBIHARA, Yoshiyuki, Suginami-ku, Tokyo

167-0043, JP

(74) Wilson Gunn Skerrett, Charles House 148/9 Great  
Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

**B25F 1/02** → (51) B25B 27/00

**B25F 1/04** → (51) B25B 27/00

**B25F 5/00** → (51) B27C 5/10

**B25F 5/02** → (51) B27C 5/10

**B25G 1/04** → (51) B25B 27/00

**B25G 1/08** → (51) B25B 27/00

(51) **B25H 1/00** (11) **1 522 389 A1**

B27C 9/00 B23Q 9/00

(25) En (26) En

(21) 04023981.6 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 US 680513

(54) • *Haltevorrichtung für ein kraftbetriebenes  
Handwerkzeug, mit einem verstellbaren  
Wagen mit Behälter*

• *Support assembly for a hand-held power tool  
having movable carriage with receptacle*

• *Dispositif de support pour un outil à main  
motorisé, comprenant un chariot mobile avec  
réceptacle*

(71) Credo Technology Corporation, 2800 South 25th  
Avenue, Broadview, Illinois 60155, US

(72) Baber, Brad M., Arlington Heights, Illinois 60005,  
US

(74) Barth, Stephan Manuel, Dr., Reinhard-Skühr-  
Weise & Partner Gbr, Patentanwälte  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**B25H 1/00** → (51) B27C 5/10

**B25H 3/00** → (51) B27C 5/10

**B25J 1/00** → (51) G05B 19/425

(51) **B26B 25/00** (11) **1 522 390 A1**

(25) De (26) De

(21) 04019671.9 (22) 19.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10346744

(54) • *Schneidevorrichtung*

• *Cutting device*

• *Dispositif de coupe*

(71) Kippes GmbH, Gremberger Strasse 145, 51105  
Köln, DE

(72) Harter, Bernd, 77736 Zell am Harmersbach, DE

(74) Mann, Volker, Dr., et al, Patentanwälte Bonnekamp  
& Sparing Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf,  
DE

**B26D 7/06** → (51) B26F 3/00

(51) **B26F 3/00** (11) **1 522 391 A1**

B26D 7/06 B24C 1/04

(25) De (26) De

(21) 03405724.0 (22) 09.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Werkzeugmaschine sowie Verfahren zur Bear-  
beitung von Werkstücken mittels Wasserstrahl*

• *Method and processing machine for fluid jet  
cutting of workpieces*

• *Procédé et dispositif pour le découpage de  
pièces par jet de fluide*

(71) Bystronic Laser AG, Industriestrasse 21, CH-3362  
Niederönz, CH

(72) Marti, Daniel, 3257 Ammerzwil, CH

Kolb, Marcel, 5024 Küttigen, CH

Sanson, Stefan, 6304 Zug, CH

(74) Frauenknecht, Alois J., et al, c/o PPS Polyvalent  
Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954  
Geroldswil, CH

(51) **B27B 17/00** (11) **1 522 392 A1**

B27B 29/00 B27L 7/00

(25) De (26) De

(21) 04011601.4 (22) 15.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 20315616 U

01.04.2004 DE 202004005124 U

(54) • *Auflagevorrichtung für einen in Einzelstücke zu  
trennenden Gegenstand, vorzugsweise für  
einen Baumstamm*

• *Support for the cutting of an object, such as a  
log*

• *Support pour la coupe d'un objet, en particulier  
un tronç d'arbre*

(71) Janssen, Marco, Timmeler Strasse 37, 26802  
Moormerland, DE

Janssen, Gerhard, Unterende 4, 26802  
Moormerland, DE

(72) Janssen, Marco, 26802 Moormerland, DE

Janssen, Gerhard, 26802 Moormerland, DE

(74) Jabbusch, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Koppelstrasse  
3, 26135 Oldenburg, DE

**B27B 29/00** → (51) B27B 17/00

(51) **B27C 5/10** (11) **1 522 393 A2**  
B23Q 9/00 B23Q 17/22  
B23Q 16/00 B23Q 35/10  
B25F 5/00 B25F 5/02  
B25H 3/00 B25H 1/00  
B23Q 17/24 B23Q 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04023914.7 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 680632  
(54) • Führungseinheit für Handwerkszeugmaschine  
• Guide assembly for a hand-held power tool  
• Ensemble de guidage pour un outil à main motorisé  
(71) Credo Technology Corporation, 2800 South 25th Avenue, Broadview, Illinois 60155, US  
(72) Baber, Brad M., Arlington Heights Illinois 60005, US  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**B27C 9/00** → (51) B25H 1/00

(51) **B27G 19/08** (11) **1 522 394 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009771.9 (22) 24.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347915  
(54) • Kreissäge mit einem verstellbaren Spaltkeil  
• Circular saw with riving knife  
• Scie circulaire à couteau diviseur  
(71) Metabowerke GmbH, Metabo-Allee 1, 72622 Nürtingen, DE  
(72) Westermann, Konrad, 49716 Meppen, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**B27L 7/00** → (51) B27B 17/00

(51) **B29B 9/06** (11) **1 522 395 A2**  
B29B 9/16 B29B 13/02  
B29C 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 04023938.6 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683522  
(54) • Thermische Kristallisation eines geschmolzenen Polyesterpolymers in einer Flüssigkeit  
• Thermal crystallization of a molten polyester polymer in a fluid  
• Cristallisation thermique d'un polyester polymère fondu dans un fluide  
(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) Ekart, Micheal Paul, Kingsport Tennessee 37660, US  
Jernigan, Mary Therese, Kingsport Tennessee 37663, US  
(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

**B29B 9/16** → (51) B29B 9/06

**B29B 13/02** → (51) B29B 9/06

(51) **B29C 45/02** (11) **1 522 396 A2**  
B29C 45/27  
(25) En (26) En  
(21) 04024049.1 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 681065  
(54) • Heisskanal zum Spritzgiessen kleiner Formteile  
• Hot runner for molding small plastic articles  
• Canal chaud pour le moulage des petites pièces  
(71) Mold Hotrunner Solutions Inc., 59 Sinclair Avenue, Georgetown, Ontario L7G4X4, CA  
(72) Schmidt, Harald Hans, Ontario L7G 4X1, CA  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B29C 45/27** → (51) B29C 45/02

**B29C 47/00** → (51) B29B 9/06

(51) **B29C 51/42** (11) **1 522 397 A1**  
B29C 51/46  
// B29C35/08, B29C51/04  
(25) De (26) De  
(21) 04023859.4 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 20315581 U  
(54) • Vorrichtung zum Verformen von erwärmten Platten oder Folienbahnabschnitten aus thermoplastischem Kunststoff  
• Apparatus for shaping heated thermoplastic plates or sheets  
• Appareil pour le formage des plaques ou sections d'une bande de film thermoplastiques chauffées  
(71) Adolf Illig GmbH & Co. KG, Robert-Bosch-Strasse 10, 74081 Heilbronn, DE  
(72) Schwarzmann, Peter, 74081 Heilbronn, DE

**B29C 51/46** → (51) B29C 51/42

**B29C 65/00** → (51) C08J 5/12

(51) **B29C 65/02** (11) **1 522 398 A1**  
H02K 41/02  
// B31B19/64  
(25) En (26) En  
(21) 04022919.7 (22) 27.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 IT MI20031934  
(54) • Antriebsvorrichtung für eine Heissiegelbacke, insbesondere für Kunststoffbeutelherstellungsmaschinen  
• Device for moving the welding assembly, particularly for machines for manufacturing plastic bags  
• Dispositif d'entraînement d'une machoire de soudage, en particulier pour des machines de fabrication de sacs en matière thermoplastique  
(71) SALDOFLEX S.R.L., Via IV Novembre, 153, 21058 Solbiate Olona (Varese), IT

(72) Filippini, Giancarlo, 21058 Solbiate Olona (Varese), IT  
(74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

(51) **B29C 65/18** (11) **1 522 399 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04028807.8 (22) 18.04.2000  
(84) DE  
(30) 18.04.1999 US 295102  
18.04.1999 US 295103  
20.03.2000 US 528402

(54) • Vorrichtung zum Verbinden von Rohrenden  
• Apparatus for conjoining tubular end portions  
• Dispositif pour joindre les extrémités de tubes  
(71) Entegris, Inc., 3500 Lyman Boulevard, Chaska, Minnesota 55318, US  
(72) Johnson, Micheal W., Minneapolis Minnesota 55406, US  
McKenzie, Jeffrey J., Waterton Minnesota 55388, US  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE  
(62) 00923412.1 / 1 173 320

**B29C 65/64** → (51) C08J 5/12

**B29C 71/04** → (51) C08J 5/12

(51) **B29D 30/06** (11) **1 522 400 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 05000593.3 (22) 06.07.1999  
(84) DE FR GB  
(54) • Anlage und Verfahren zur Reifenvulkanisierung  
• System and method for vulcanizing tires  
• Installation et procédé pour la vulcanisation de pneus

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Irie, Nobuhiko c/o Nagasaki Shipyard & Mach. Works, Nagasaki-shi Nagasaki-ken, JP  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE  
(62) 02023960.4 / 1 279 483  
99113546.8 / 1 066 952

(51) **B31B 1/56** (11) **1 522 401 A2**  
B31B 3/00

(25) It (26) En  
(21) 04104914.9 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 IT B020030576  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Falten von flachen Zuschnitten zur Herstellung von steifen Verpackungen  
• Method and unit for flexing a flat blank for producing a rigid package  
• Procédé et dispositif de pliage d'un flan plat pour la fabrication d'un emballage rigide  
(71) G.D. Societa' per Azioni, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT  
(72) Brintazzoli, Roberta, 40050 Monteveglio, IT  
Fiorini, Valerio, 40139 Bologna, IT  
Romagnoli, Stefano, 41033 Casalecchio di Reno, IT  
Minarelli, Alessandro, 40053 Bazzano, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B31B 3/00** → (51) B31B 1/56

(51) **B31B 5/80** (11) **1 522 402 A1**  
B65B 43/18  
(25) De (26) De  
(21) 04023870.1 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346416  
(54) • *Vorrichtung zum Überführen von zusammen-  
gelegten Faltschachteln*  
• *Apparatus for feeding folded carton blanks*  
• *Dispositif pour transférer des flans de cartons  
pliés*

(71) Rovema Verpackungsmaschinen GmbH,  
Industriestrasse 1, 35463 Fernwald, DE  
(72) Kammler, Roman Dr., 67547 Worms, DE  
Baur, Walter Dr., 63584 Gründau, DE

**B32B 1/08** → (51) F16L 11/04

**B32B 15/01** → (51) F16C 33/10

**B32B 21/00** → (51) E04F 15/04

**B32B 27/00** → (51) A43B 23/07

**B32B 27/04** → (51) A43B 19/00

**B32B 27/30** → (51) B65D 65/40

(51) **B32B 27/32** (11) **1 522 403 A2**  
C23C 16/40

(25) En (26) En  
(21) 05000465.4 (22) 14.03.2001  
(84) DE FR GB

(30) 14.03.2000 JP 2000076354  
02.10.2000 JP 2000302729  
18.10.2000 JP 2000318013  
18.10.2000 JP 2000318014

(54) • *Gassperffilm*  
• *Gas barrier film*  
• *Film formant barrière aux gaz*

(71) Dai Nippon Printing Co., Ltd., 1-1, Ichigaya-Kaga-  
cho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo-to, 162-8001,  
JP

(72) Komada, Minoru, 1-chome Shinjuku-ku Tokyo-to  
162-8001, JP

(74) Smart, Peter John, Beck Greener Fulwood House,  
12 Fulwood Place, London WC1V 6HR, GB

(62) 01302373.4 / 1 134 073

**B32B 27/32** → (51) B65D 65/40

**B32B 27/36** → (51) F16L 11/04

(51) **B41C 1/10** (11) **1 522 404 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04023395.9 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 682707

(54) • *Herstellung von Druckplatten mittels Tin-  
tenstrahlauzeichnung*  
• *Preparation of a printing plate using ink-jet*  
• *Préparation de plaques d'impression utilisant  
l'enregistrement à jet d'encre*

(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merrit 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US

(72) Ray, Kevin B., Fort Collins, Colorado 80526, US  
Pappas, Peter S., Juno Beach, Florida 33408, US  
Wieland, Kevin, Greeley, Colorado 80634, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B41C 1/10** → (51) B41M 5/36

(51) **B41F 7/10** (11) **1 522 405 A2**  
B41F 27/12

(25) De (26) De  
(21) 05100151.9 (22) 01.12.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 02.12.1999 DE 19958133  
02.12.1999 DE 19958135  
01.04.2000 DE 10016409

(54) • *Druckwerk einer Rotationsdruckmaschine*  
• *Printing unit of a printing machine*  
• *Unité d'impression d'une presse rotative*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) Holm, Helmut, 97250, Erlabrunn, DE

(62) 03011783.2 / 1 334 826  
00989826.3 / 1 233 864

(51) **B41F 15/08** (11) **1 522 406 A1**

(25) Pl (26) En

(21) 04460041.9 (22) 20.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 PL 36272403

(54) • *Eine mit einem Linearmotor betriebene  
Maschine die zu bedruckende oder zu lackie-  
rende Gegenstände genau positioniert*  
• *A linear-motor-drive machine for precise posi-  
tioning of items to be printed and/or varnished*  
• *Appareil à positionnement précis des objets à  
imprimer ou à vernir muni d'un moteur électri-  
que linéaire*

(71) Adhil Sp. z o.o., ul. Waksmundzka 193, 34-400  
Nowy Targ, PL

(72) Daczynski, Andrzej, 34-400 Nowy Targ, PL

(74) Dabkowski, Jerzy, Kancelaria Patentowa ul.  
Raabego 11 m 4, 02-793 Warszawa, PL

(51) **B41F 17/22** (11) **1 522 407 A1**

B41M 1/40

(25) De (26) De

(21) 03405728.1 (22) 09.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zur Erzeugung von glänzenden und  
matten Oberflächenbereichen beim Bedrucken  
eines Dosenkörpers*  
• *Method of producing glossy and mat surface  
areas by printing of can bodies*  
• *Méthode de production de zones superficielles  
brillantes et mates lors de l'impression de  
corps de boîtes*

(71) Boxal France SAS, 370 route de Marcolin, 38270  
Beaurepaire, FR

(72) Dörnen, Ulrich, 46446 Emmerich, DE

(74) Jouvray, Marie-Andrée, Cabinet Hecké, World  
Trade Center - Europe, 5, place Robert Schuman,  
B.P. 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR

**B41F 27/12** → (51) B41F 7/10

(51) **B41F 30/04** (11) **1 522 408 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04104950.3 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10347314  
05.02.2004 DE 102004005893

(54) • *Aufzüge für einen Zylinder einer  
Druckmaschine, Sätze von Aufzügen sowie  
Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Blanket for a cylinder of a printing press, set of  
blankets and method for its manufacturing*  
• *Blanchet pour un cylindre d'une machine à  
imprimer, ensemble de blanchets et procédé  
pour sa réalisation.*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) Christel, Ralf, 96132, Aschbach, DE  
Hahn, Oliver, 97209, Veitshöchheim, DE  
Schaschek, Karl, 97289, Thüngen, DE

**B41J 2/01** → (51) C09B 45/34

**B41J 2/01** → (51) C09D 11/00

(51) **B41J 2/05** (11) **1 522 409 A1**  
B41J 2/14

(25) En (26) En  
(21) 04024095.4 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351550  
05.12.2003 JP 2003407584

(54) • *Flüssigkeitsausstossgerät*  
• *Liquid-ejection apparatus*  
• *Appareil d'éjection de liquide*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Eguchi, Takeo, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Tomita, Manabu, Shinagawa-ku Tokyo, JP

Ushinohama, Iwao, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Ono, Shogo, Shinagawa-ku Tokyo, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **B41J 2/06** (11) **1 522 410 A1**  
B41J 2/18

(25) En (26) En  
(21) 04022707.6 (22) 23.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 24.09.2003 JP 2003331986  
26.12.2003 JP 2003432165

(54) • *Tintenstrahldrucker*  
• *Ink jet recording apparatus*  
• *Imprimante à jet d'encre*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP

(72) Nakazawa, Yusuke Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Haibara-gun Shizuoka, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/05

**B41J 2/165** → (51) G06F 17/60

<b>B41J 2/18</b>	→ (51)	B41J 2/06
(51) <b>B41J 2/21</b>	(11)	<b>1 522 411 A2</b>
(25) En	(26)	En
(21) 04256085.4	(22)	01.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 07.10.2003 US 680033		
(54) • <i>Anpassung der Tintenpositionierung</i> • <i>Ink placement adjustment</i> • <i>Réglage de positionnement d'encre</i>		
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US		
(72) McGarry, Mark, San Diego, CA 92128, US Serra, Josep-Maria, San Diego, CA 92122, US Mucia, Antoni, San Diego, CA 92127, US		
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		
(51) <b>B41J 3/407</b>	(11)	<b>1 522 412 A1</b>
B41J 11/00		
(25) En	(26)	En
(21) 04255921.1	(22)	28.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 07.10.2003 GB 0323462		
(54) • <i>Herstellung einer Oberflächenschicht oder</i> <i>-struktur auf einem Substrat</i> • <i>Providing a surface layer or structure on a</i> <i>substrate</i> • <i>Formation d'une couche ou structure superficielle</i> <i>sur un substrat</i>		
(71) Fujifilm Electronic Imaging Limited, Fujifilm House, Boundary Way, Hemel Hempstead, Herts, HP2 7RH, GB		
(72) Gardner, Ian Andrew, Swavesey Cambs CB4 5TT, GB Seal, Michael, Huntingdon Cambs, PE29 6UG, GB		
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB		
(51) <b>B41J 11/00</b>	(11)	<b>1 522 413 A2</b>
(25) De	(26)	De
(21) 04023550.9	(22)	02.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 11.10.2003 DE 10347342		
(54) • <i>Drucker mit einer Leseeinrichtung</i> • <i>Printer with optical detection device</i> • <i>Imprimante avec détecteur optique</i>		
(71) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf- Ring 1, 33106 Paderborn, DE		
(72) Baitz, Guenter, 13629 Berlin, DE Malke, Wolfgang, 13454 Berlin, DE		
<b>B41J 11/00</b>	→ (51)	B41J 3/407
<b>B41J 11/42</b>	→ (51)	B41J 13/08

(51) <b>B41J 13/08</b>	(11)	<b>1 522 414 A1</b>
B41J 11/42		
(25) En	(26)	En
(21) 04104872.9	(22)	05.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 10.10.2003 US 638785		
(54) • <i>Mehrfarbendrucker und Verfahren zum Druk-</i> <i>ken von Bildern</i> • <i>MultiColor-Printers And Methods Of Printing</i> <i>Images</i> • <i>Imprimante couleur et méthode d'impression</i> <i>des images</i>		
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US		
(72) JUAN, Fernando, 08232, Viladecavalls, ES MARTIN, Eduardo, 08190, Sant Cugat del Valles (Barcelona), ES		
(74) Orsi, Alessandro, et al, Hewlett Packard Espanola S.L., Legal Department Avda.Graells, 501, 08190 Sant Cugat del Vallès, Barcelona, ES		
(51) <b>B41J 15/04</b>	(11)	<b>1 522 415 A2</b>
(25) En	(26)	En
(21) 04029595.8	(22)	24.05.1995
(84) BE CH DE FR GB LI		
(30) 25.05.1994 JP 13632894		
(54) • <i>Bandkassette</i> • <i>Tape cassette</i> • <i>Cassette à ruban</i>		
(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP		
(72) Sugimoto, Kiyoshi, Kuwana-shi Mie-ken, JP Yamaguchi, Koshiro, Kasugai-shi Aichi-ken, JP Horiuchi, Takashi, Chiryu-shi Aichi-ken, JP Sugiyama, Yutaka, Nagoya-shi Aichi-ken, JP		
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE		
(62) 02022785.6 / 1 288 006 95108011.8 / 0 684 143		
<b>B41J 29/00</b>	→ (51)	G06K 15/00
<b>B41M 1/30</b>	→ (51)	C09D 11/00
<b>B41M 1/40</b>	→ (51)	B41F 17/22
(51) <b>B41M 5/00</b>	(11)	<b>1 522 416 A1</b>
G11B 7/24		
(25) En	(26)	En
(21) 04024038.4	(22)	08.10.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 08.10.2003 JP 2003349492		
(54) • <i>Informationsträger mit bedruckbarer Oberflä-</i> <i>che</i> • <i>Information medium having printable layer</i> • <i>Support d'information avec surface imprimable</i>		
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami- Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP		
(72) Matsubaguchi, Satoshi, Odawara-shi Kanagawa, JP Usami, Yoshihisa, Odawara-shi Kanagawa, JP		
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		
<b>B41M 5/00</b>	→ (51)	C09B 45/34

<b>B41M 5/00</b>	→ (51)	C09D 11/00
(51) <b>B41M 5/36</b>	(11)	<b>1 522 417 A1</b>
B41C 1/10		
(25) En	(26)	En
(21) 04022650.8	(22)	23.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 08.10.2003 US 681701		
(54) • <i>Mehrschichtige Bildaufzeichnungselemente</i> • <i>Multilayer imageable elements</i> • <i>Éléments d'imagerie multicouches</i>		
(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merrit 7, Norwalk, Connecticut 06851, US		
(72) Kitson, Paul, Evans Colorado 80620, US Ray, Kevin B., Fort Collins Colorado 80526, US Jarek, Mathias, 37154 Northeim, DE Pappas, S. Peter, Midland TX 79701, US		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
<b>B41M 7/00</b>	→ (51)	C09D 11/00
(51) <b>B41N 3/00</b>	(11)	<b>1 522 418 A2</b>
B41N 3/04		
(25) En	(26)	En
(21) 04104785.3	(22)	30.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 07.10.2003 JP 2003348028		
(54) • <i>Korrekturverfahren einer lithographischen</i> <i>Druckplatte</i> • <i>Correction process of planographic printing</i> <i>plate</i> • <i>Procédé de correction d'une plaque lithogra-</i> <i>phique</i>		
(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP		
(84) DE FR GB		
(72) Hiraoka, Saburo, 1 Sakura-machi Hino-shi 191- 8511, Tokyo, JP		
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE		
<b>B41N 3/00</b>	→ (51)	G03F 7/30
<b>B41N 3/04</b>	→ (51)	B41N 3/00
(51) <b>B43M 3/00</b>	(11)	<b>1 522 419 A1</b>
B43M 3/04		
(25) En	(26)	En
(21) 04077540.5	(22)	14.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 19.09.2003 IT MI20031794		
(54) • <i>Automatische Produkt-Kuvertiervorrichtung</i> • <i>Device for the automatic inserting of products</i> <i>into envelopes</i> • <i>Dispositif d'insertion de produits dans des</i> <i>enveloppes</i>		
(71) SITMA S.p.A., Via Vignolese, 1927, I-41057 Spilamberto, Modena, IT		
(72) Ballestrazzi, Aris, 41056 Savignano Sul Panaro (Modena), IT		

- Tassi, Lamberto, 41056 Savignano Sul Panaro (Modena), IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano' & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**B43M 3/04** → (51) B43M 3/00

- (51) **B44C 1/14** (11) **1 522 420 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023065.8 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 JP 2003348004  
(54) • *Türgriff-Einrichtung*  
• *Door handle apparatus*  
• *Dispositif de poignée de porte*  
(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
(72) Maruyama, Kota Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi Aichi-ken 448-8650, JP  
Yagi, Wataru Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi Aichi-ken 448-8650, JP  
Ieda, Kiyokazu Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, Kariya-shi Aichi-ken 448-8650, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B44C 3/12** → (51) E04F 15/04**B44C 5/04** → (51) E04F 15/04

- (51) **B60B 27/02** (11) **1 522 421 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04024050.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 DE 10346689  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Komponenten für Fahrräder*  
• *Method for producing components for bicycle wheels*  
• *Procédé de fabrication de composants pour roues de bicyclette*  
(71) DT Swiss AG, Solothurnstrasse 1, 2500 Biel, CH  
(72) Spahr, Stefan, 2543 Lengau, CH  
Kurth, Rudolf, 3292 Busswil b. Büren, CH  
(74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

- (51) **B60B 33/00** (11) **1 522 422 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04023662.2 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 IT mi20030463 U  
(54) • *Laufrolle, insbesondere für haar- oder faden-belastete Einsatzorte*  
• *Castor wheel particularly for use in environments affected by hair and thread elements in general*  
• *Galet de roulement pour des endroits affectés par cheveux ou fils*  
(71) O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l., Via Maestri del Lavoro, 26866 S. Angelo Lodigiano (Lodi), IT  
(72) Trivini, Ruggero, 26866 S. Angelo Lodigiano Lodi, IT

- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

- (51) **B60B 33/02** (11) **1 522 423 A1**  
(25) Da (26) En  
(21) 03388066.7 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren und System zur Bremsung von rotierenden Körpern*  
• *A method and a system for braking rotatable objects*  
• *Procédé et système de freinage pour des objets rotatifs*  
(71) R82 A/S, Parallevej 3, 8751 Gedved, DK  
(72) Moller, Flemming, 8700 Horsens, DK  
(74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Aaboulevarden 17, 8100 Aarhus C, DK

- (51) **B60C 9/18** (11) **1 522 424 A2**  
B60C 17/00

- (25) En (26) En  
(21) 05000641.0 (22) 29.10.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 17.12.1998 JP 35871898  
08.03.1999 JP 6026899

- (54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tire*  
• *Bandage pneumatique*

- (71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP  
(72) Sawada, Hiroki, Kodaira-Shi, Tokyo 187-0031, JP  
Kobayashi, Kazuomi, Higashimurayama-Shi, Tokyo 189-0021, JP  
Nishikawa, Tomohisa, Kodaira-Shi, Tokyo 187-0031, JP  
Matsuo, Kenji, Kodaira-Shi, Tokyo 187-0031, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB  
(62) 99951153.8 / 1 095 797

- (51) **B60C 11/24** (11) **1 522 425 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425648.7 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Automatisches Verschleisswarnsystem für Reifen und entsprechende Reifen für dieses System*  
• *Automatic wear detecting system for tyres and tyre for said system*  
• *Système de détection d'usure automatique pour pneumatiques et pneumatiques pour un tel système*  
(71) Eximia S.r.l., Via Melzi D'eril 26, 20154 Milano, IT  
(72) Di Floriano, Mario Dino, 20136 Milano, IT  
(74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 Munich, DE

- (51) **B60C 15/00** (11) **1 522 426 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04022825.6 (22) 24.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 JP 2003347210  
(54) • *Luftreifen*

- *Pneumatic tire*  
• *Bandage pneumatique*  
(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD., 6-9, Wakinohama-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Kusumoto, Takuji, Chuo-ku Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60C 17/00** → (51) B60C 9/18

- (51) **B60C 17/04** (11) **1 522 427 A2**  
B60C 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 04018971.4 (22) 10.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 JP 2003348571  
(54) • *Notlaufsystem*  
• *Runflat system*  
• *Système de roulage à plat*  
(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Tanaka, Masatoshi c/o Sumitomo Rubber Ind., Ltd., Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60C 17/06** → (51) B60C 17/04**B60C 23/00** → (51) G01L 17/00

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 522 428 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04005320.9 (22) 05.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.10.2003 JP 2003352373  
(54) • *Sender für ein Reifenzustandsüberwachungsgerät*  
• *Transmitter for tire condition monitoring apparatus*  
• *Emetteur pour un appareil de surveillance de condition de pneumatique*  
(71) Pacific Industrial Co., Ltd., 100, Kyutoku-cho, Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8603, JP  
(72) Ibuka, Takashi Pacific Industrial Co., Ltd., Gifu-ken 503-8603, JP  
Katou, Michiya Pacific Industrial Co., Ltd., Gifu-ken 503-8603, JP  
(74) Breit, Ulrich, et al, Geyer, Fehners & Partner Patentanwälte Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

- (51) **B60D 1/04** (11) **1 522 429 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021975.0 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 DE 10347288  
(54) • *Kupplungshaken*  
• *Coupling hook*  
• *Crochet d'attelage*  
(71) GKN Walterscheid GmbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE  
(72) Oleffs, Horst, 47447 Moers, DE

Laubner, Joachim, 53474 Bad Neuenahr/Ahrweiler, DE  
(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwäite, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **B60G 17/00** (11) **1 522 430 A1**  
F04B 39/12 F04B 41/02  
F04B 49/02  
(25) De (26) De  
(21) 04018794.0 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10347072  
(54) • Verfahren und Anordnung zur Druckerhöhung von Gasen  
• Method and device to increase the pressure of gases  
• Procéde et appareil d'augmentation de la pression des gaz

(71) WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 911262, 30432 Hannover, DE  
(72) Bodet, Marc, 30989 Northen, DE  
Egeter, Klaus, 31628 Landesbergen, DE  
(74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

**B60G 17/005** → (51) A01D 75/28

(51) **B60G 17/015** (11) **1 522 431 A2**  
G01B 17/00 F16F 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 04024039.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003348950  
(54) • Fahrzeugaufhängungsvorrichtung  
• Suspension device for vehicle  
• Dispositif de suspension de véhicule  
(71) Hitachi, Ltd., 6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8280, JP  
(72) Sasada, Yoshiyuki Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwäite, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **B60G 21/055** (11) **1 522 432 A1**  
B62D 21/11  
(25) En (26) En  
(21) 04022418.0 (22) 21.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 JP 2003350385  
(54) • Radaufhängung  
• Suspension  
• Suspension de roue  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) Ogura, Noboru, Toyota-shi Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwäite Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60G 21/055** (11) **1 522 433 A1**  
F16D 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 04256173.8 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 680986  
(54) • Klemmring zur Axialsicherung eines Stabilisators  
• Stabilizer bar lateral retainer collar  
• Anneau de serrage pour fixation axiale d'un stabilisateur  
(71) ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd, Fordhouse Lane, Stirchley, Birmingham, West Midlands, B30 3BW, GB  
(72) Owen, Derek, Beighton, Sheffield S20 2QE, GB  
Holmes, Garrick, Rotheram S65 3AE, GB  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60H 1/00** (11) **1 522 434 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021440.5 (22) 09.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10347674  
(54) • Klimaanlage, insbesondere Kraftfahrzeug-Klimaanlage  
• Air-conditioner, in particular vehicle air-conditioner  
• Climatisation, en particulier climatisation de véhicule  
(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Dieksander, Wolfgang, 70794 Filderstadt, DE  
Litwing, Erich, 73565 Spraitbach, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 522 435 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021441.3 (22) 09.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10347247  
(54) • Vorrichtung zum Verschiessen und Freigeben von Luftdurchtritts-Öffnungen und Klimaanlage mit einer derartigen Vorrichtung  
• Device for closing and opening air passages and air conditioner with such a device  
• Equipement de fermeture et d'ouverture d'un passage d'air et climatisation munie d'un tel équipement  
(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Klingler, Dietrich, Dipl.-Ing., 73540 Heubach, DE  
Schwahn, Werner, 71701 Schwieberdingen, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 522 436 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04021634.3 (22) 10.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10347676  
(54) • Heizungskreislauf für ein Kraftfahrzeug

• Heating circuit for a motor vehicle  
• Circuit de chauffage pour un véhicule à moteur  
(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Klingler, Dietrich Dipl.-Ing., 73540 Heubach, DE  
Schwahn, Werner, 71701 Schwieberdingen, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 522 437 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021650.9 (22) 11.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10347308  
(54) • Luftversorgungseinrichtung zur Klimatisierung eines Fahrzeuginnenraums eines Fahrzeugs, insbesondere eines Nutzfahrzeugs  
• Air supply unit for air-conditioning a passenger compartment of a vehicle, in particular of an utility vehicle  
• Dispositif d'alimentation en air pour climatiser l'habitacle d'un véhicule, en particulier d'un véhicule utilitaire  
(71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Hustede, Rik, 38553 Wasbüttel, DE  
(74) Liebl, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Neubauer - Liebl Patentanwäite Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 522 438 A1**  
B60H 1/03 B60H 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 04021693.9 (22) 13.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346827  
(54) • Regelung der Lufttemperatur einer Kfz-Klimaanlage mit Zuheizfunktion  
• Control of the air temperature of a vehicle air conditioner with one additional heating function  
• Régulation de la température de l'air d'une climatisation de véhicule avec fonction de chauffage additionnel  
(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Baruschke, Wilhelm, Dipl.-Ing., 73117 Wangen, DE  
Lochmahr, Karl, Dipl.-Ing. (FH), 71665 Vaihingen, DE  
Pitz, Eric, 70199 Stuttgart, DE  
(74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

**B60H 1/03** → (51) B60H 1/00

(51) **B60H 1/22** (11) **1 522 439 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03292476.3 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Heizungsanordnung mit PTC-Element, insbesondere für ein Kraftfahrzeug  
• Heater with PTC element, particularly for a motor vehicle  
• Dispositif de chauffage avec élément à coefficient positif, en particulier pour un véhicule automobile  
(71) Behr France S.A.R.L., 5, Avenue de la Gare, 68250 Rouffach, FR

- (72) Brun, Michel, 68740 Rustenhardt, FR  
Miss, Pascal, 67600 Selestat, DE  
Mougey, Mathieu, 68190 Ensisheim, DE  
(74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG,  
Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE

- (51) **B60H 1/22** (11) **1 522 440 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03292526.5 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Elektrische Heizvorrichtung, insbesondere für ein Kraftfahrzeug*  
• *Electric heater for the heating of air, in particular for a motor vehicle*  
• *Dispositif de chauffage électrique pour chauffer l'air, en particulier pour véhicule à moteur*

- (71) Behr France S.A.R.L., 5, Avenue de la Gare, 68250 Rouffach, FR

- (72) Brun, Michel, 68740 Rustenhardt, FR  
Schmittheisler, Christophe, 67680 Eptig, FR  
Miss, Pascal, 67600 Selestat, FR  
Mundel, Maxime, 68250 Pfaffenheim, FR  
Mougey, Mathieu, 68190 Ensisheim, FR  
Hils, Jean-Blaise, 67140 Reichsfeld, FR  
Jaoaen, Stéphane, 67150 Nordhouse, FR  
Lengert, Claude, 67210 Obernai, FR

- (74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

**B60H 1/32** → (51) B60H 1/00

- (51) **B60H 3/06** (11) **1 522 441 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04022247.3 (22) 17.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 DE 10346824

- (54) • *Filteranordnung*  
• *Air filter unit*  
• *Filtre à air*

- (71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

- (72) Boschert, Björn, 71254 Ditzingen, DE  
Heberle, Arthur, Dr.-Ing., 68163 Mannheim, DE

- (51) **B60J 7/02** (11) **1 522 442 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04020285.5 (22) 26.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 DE 10346346

- (54) • *Fahrzeugfestes Führungssystem und Verfahren zum Herstellen eines fahrzeugfesten Führungssystems*  
• *Vehicle fixed guiding device and method for the construction of such vehicle fixed guiding device*  
• *Système de guidage fixé au véhicule et méthode pour la construction de ce système de guidage fixé au véhicule*

- (71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE

- (72) Bendel, Andreas, 65462 Ginsheim-Gustavsburg, DE  
Röder, Joachim, 63165 Mülheim, DE

- Grimm, Rainer, 60599 Frankfurt, DE  
Böhm, Horst, 60599 Frankfurt, DE

- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60J 7/22** (11) **1 522 443 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022168.1 (22) 17.09.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 DE 10346524

- (54) • *Windabweiser mit Einklemmschutz*  
• *Wind deflector with anti-jam protection*  
• *Défecteur de vent avec mécanisme anti-pincement*

- (71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE

- (72) Heyn, Detlef, 35274 Kirchhain, DE

- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60J 10/00** (11) **1 522 444 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023241.5 (22) 29.09.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 DE 10346582

- (54) • *Handgerät zum Montieren von Dichtungsprofilen*  
• *Handtool for sealing profile assembly*  
• *Dispositif manuel pour l'assemblage des joints d'étanchéité*

- (71) Armacell Enterprise GmbH, Robert-Bosch-Str. 10, 48153 Münster, DE

- (72) Karl, Reinhard, 88171 Weiler, DE  
Kuisle, Harald, 88299 Leutkirch, DE

- (74) Finck, Dieter, et al, v. Fünier Ebbinghaus Finck Hano Patentanwälte-European Patent Attorneys Mariahilfplatz 2&3, 81541 München, DE

- (51) **B60J 10/00** (11) **1 522 445 A2**  
B60J 10/08 B60J 10/04  
(25) De (26) De  
(21) 04023758.8 (22) 06.10.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 DE 10347221

- (54) • *Dichtungssystem für eine Kraftfahrzeugtür*  
• *Sealing arrangement for a vehicle door*  
• *Joint d'étanchéité pour une porte de véhicule*

- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

- (72) Zandt, Manfred, 85307 Entrischenbrunn, DE  
Kramer, Thomas, 83043 Bad Aibling, DE

**B60J 10/04** → (51) B60J 10/00**B60J 10/08** → (51) B60J 10/00

- (51) **B60J 11/00** (11) **1 522 446 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022411.7 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Schutzschild für Kraftfahrzeuge gegen Hagel*  
• *Protective shield for cars against hail*  
• *Ecran de protection pour véhicules contre des chutes de grêle*

- (71) Lamec Majer di Majer Edoardo, Via G. Mazzini, 61/B, 31026 Sarmede (TV), IT

- (72) Majer, Edoardo, 31026 Sarmede (TV), IT

- (74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

**B60K 5/08** → (51) F02B 73/00

- (51) **B60K 6/04** (11) **1 522 447 A2**  
B60K 28/16

- (25) En (26) En

- (21) 04023933.7 (22) 07.10.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 JP 2003348991

- (54) • *Fahrzeugantrieb mit Generatorsteuerung*  
• *Vehicle drive system with generator control*  
• *Système d'entraînement pour véhicule avec commande de générateur*

- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2 Tacharacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

- (72) Shimizu, Kouichi, Sagamihara-shi Kanagawa 228-0818, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60K 6/04** → (51) B60K 41/00

- (51) **B60K 11/08** (11) **1 522 448 A1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 04292177.5 (22) 10.09.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 FR 0311666

- (54) • *Vorrichtung zur Regulierung eines insbesondere unter die Motorhaube eines Kraftfahrzeuges eintretenden Luftstromes*  
• *Control device for air flow entering especially under a motor vehicle bonnet*  
• *Dispositif de régulation d'un flux d'air entrant notamment sous le capot d'un véhicule automobile*

- (71) Peugeot Citroen Automobiles S.A., Route de Gisy, 78140 Vélizy Villacoublay, FR

- (72) Peron, Pascal, 78310 Maurepas, FR

- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B60K 23/04** → (51) F16H 48/24**B60K 25/00** → (51) F02B 73/00**B60K 28/16** → (51) B60K 6/04

(51) **B60K 31/00** (11) **1 522 449 A2**  
F02D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04256134.0 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 JP 2003347035

(54) • *Einrichtung zur Steuerung der Beschleunigung*  
• *Acceleration control device*  
• *Dispositif de contrôle d'accélération*

(71) Hino Motors, Ltd., 3-1-1, Hinodai, Hino-shi, Tokyo  
191-8660, JP

(72) Kitazawa, Keiichi, Hino-shi Tokyo 191-8660, JP

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**B60K 31/00** → (51) G01C 21/26

(51) **B60K 41/00** (11) **1 522 450 A2**  
B60K 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 04078197.3 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 14.09.1998 US 100095

01.03.1999 US 122296

09.03.1999 US 264817

(54) • *Ab- und Zuschaltungssteuerung der Brenn-*  
*kraftmaschine eines Hybridfahrzeugs*  
• *Engine start and shutdown control in hybrid*  
*vehicles*  
• *Commande du démarrage et de l'arrêt du*  
*moteur thermique d'un véhicule hybride*

(71) Paice LLC, 6830 Elm Street, McLean, Virginia  
22101, US

(72) Severinsky, Alex J., Washington, DC 20007, US  
Louckes, Theodore, Holly, MI 48442, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(62) 99969064.7 / 1 113 943

(51) **B60N 2/02** (11) **1 522 451 A2**  
B60N 2/22 B60R 21/01  
(25) De (26) De  
(21) 04022098.0 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 EP 03022846

(54) • *Sensor zur Erfassung der Winkelstellung einer*  
*Sitzlehne*

• *Sensor for detection of the inclination of a*  
*Backrest*

• *Capteur pour la détection d'inclinaison d'un*  
*dossier de siège*

(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse  
12-14, 64625 Bensheim, DE

(72) Degen, Michael, 67376 Harthausen, DE  
Hoffelder, Bernd, 67354 Römerberg, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B60N 2/22** → (51) B60N 2/02**B60N 2/427** → (51) B60N 2/48

(51) **B60N 2/48** (11) **1 522 452 A2**  
B60N 2/427  
(25) En (26) En  
(21) 04023775.2 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349331

25.08.2004 JP 2004245553

(54) • *Kraftfahrzeugsitz*  
• *Automobile seat*  
• *Sièges d'automobile*

(71) Delta Kogyo Co., Ltd., 1-14, Shinchi, Fuchu-cho,  
Aki-gun, Hiroshima 735-8501, JP

(72) Kawashima, Yoshihito, Aki-gun Hiroshima  
735-8501, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

**B60N 2/48** → (51) B60R 21/34

(51) **B60N 3/04** (11) **1 522 453 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04370027.7 (22) 14.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 17.09.2003 FR 0310936

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Schutzmatte*  
*für Kraftfahrzeug und hergestellte Schutzmatte.*  
• *Process for manufacturing a protective carpet*  
*for automotive vehicles and manufactured pro-*  
*protective carpet.*  
• *Procédé de fabrication d'un tapis de protection*  
*pour véhicule automobile et tapis de protection*  
*obtenus*

(71) Gery Trenteaux Industries, S.A., 30 Boulevard de  
Mulhouse, 59100 Roubaix, FR

(72) Lepoutre, Boris, 59290 Wasquehal, FR

(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de  
Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800  
Lille, FR

(51) **B60P 3/00** (11) **1 522 454 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04019241.1 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.09.2003 DE 10345351

(54) • *Mobiles Dekontaminationssystem zum*  
*Dekontaminieren von Personen und Gegen-*  
*ständen*  
• *Decontamination system for decontaminating*  
*of persons and objects*  
• *Système de décontamination mobile pour la*  
*décontamination de personnes et d'objets*

(71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-  
Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE

(72) Töpfer, Hans-Joachim, 71522 Backnang, DE  
Kostron, Markus, 71686 Remseck, DE  
Bertsch, Otto-Karl, 71642 Ludwigsburg, DE

(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner,  
Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047  
Stuttgart, DE

(51) **B60P 7/14** (11) **1 522 455 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023739.8 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 20315865 U

09.08.2004 DE 202004012593 U

(54) • *Vorrichtung zur Festlegung und/oder Positi-*  
*onierung von Gegenständen in einem Trans-*  
*portbehälter*

• *Device for securing loads in transportation*  
*units*

• *Dispositif de protection de chargement dans*  
*les unités de transport*

(71) Schmidt, Ernst, Adolf-Lins-Strasse 1, 34628  
Willingshausen, DE

(72) Schmidt, Ernst, 34628 Willingshausen, DE

(74) Freiherr von Schorlemer, Reinfried, Dipl.-Phys.,  
Karthäuser Strasse 5A, 34117 Kassel, DE

(51) **B60Q 1/12** (11) **1 522 456 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024096.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352606

(54) • *Vorrichtung zur automatischen Einstellung der*  
*Richtung einer optischen Achse eines Auto-*  
*scheinwerfers*

• *Apparatus for automatically adjusting the direc-*  
*tion of the light axis of a vehicle headlight*

• *Dispositif pour ajuster automatiquement l'orien-*  
*tation de l'axe optique d'un projecteur de véhi-*  
*cule*

(71) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-  
city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(72) Nishimura, Kenichi Denso Corporation, Kariya-city  
Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A,  
85354 Freising, DE

(51) **B60Q 1/12** (11) **1 522 457 A2**  
B60Q 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04024178.8 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352605

16.07.2004 JP 2004209922

(54) • *Vorrichtung zur automatischen Einstellung der*  
*Richtung einer optischen Achse eines Auto-*  
*scheinwerfers*

• *Apparatus for automatically adjusting the direc-*  
*tion of the light axis of a vehicle headlight*

• *Dispositif pour ajuster automatiquement l'orien-*  
*tation d'un projecteur de véhicule*

(71) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-  
city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(72) Nishimura, Kenichi Denso Corporation, Kariya-city  
Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A,  
85354 Freising, DE

(51) **B60Q 1/48** (11) **1 522 458 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077567.8 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 US 679744

(54) • *Fahrzeugsystem mit Rückfahrhilfe bei der Einparkunterstützung*  
• *Automotive system including a back-up aid with parking assist*  
• *Automotive système comprenant assistance au recul avec dispositif d'assistance au parking*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Smith, Matthew R., Westfield, IN 46074, US  
Zhang, Harry, Carmel, IN 46033, US  
Scharenbroch, Gregory K., Kokomo, IN 46901, US  
Witt, Gerald J., Carmel, IN 46032, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60Q 1/48** → (51) B60R 1/00

**B60Q 1/48** → (51) G01S 13/93

(51) **B60Q 3/02** (11) **1 522 459 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04104754.9 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 DE 10347053

(54) • *Innenleuchte für Fahrzeuge*  
• *Interior light for vehicle*  
• *Lampe intérieur pour véhicule*

(71) Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Ruch, Burkhard, 79677 Schönenberg, DE

**B60Q 11/00** → (51) B60Q 1/12

(51) **B60R 1/00** (11) **1 522 460 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077608.0 (22) 20.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 US 680466

(54) • *Vorrichtung zur Einparkhilfe*  
• *Parking assist system*  
• *Dispositif d'assistance au parking*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Taylor, Ronald M., Greentown, IN 46936, US  
Harter Jr., Joseph E., Kokomo, IN 46902, US  
Scharenbroch, Gregory K., Kokomo, IN 46901, US  
Pawlowski, Michael, Carmel, IN 46032-5102, US  
Ray, Michael S., Carmel, IN 46032, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60R 9/04** (11) **1 522 461 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05000260.9 (22) 10.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 11.06.1998 JP 16324598  
(54) • *Dachreling und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Roof rail and method for producing the roof rail*  
• *Rail de toit et son procédé de fabrication*

(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) Shingu, Shigeo, Yokohama-shi Kanagawa 224-0036, JP  
Yogo, Koujun, Chigasaki-shi Kanagawa 253-0086, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 99111369.7 / 0 963 875

(51) **B60R 16/02** (11) **1 522 462 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008636.5 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351998

(54) • *Eingabegerät für multifunktionelle Fahrzeugausstattungen*  
• *Input device for multifunctional vehicle equipment*  
• *Dispositif d'entrée de données pour équipements multifonctionnels d'un véhicule*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Sasanouchi, Kiyotaka, Osaka 573-0171, JP  
Shoji, Rihito, Kadoma-shi Osaka 571-0048, JP

(74) Balsters, Robert, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **B60R 16/02** (11) **1 522 463 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 05000008.2 (22) 28.04.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 28.04.1997 JP 11150297  
02.04.1998 JP 9024098

(54) • *Zentrales "cluster-modul und -system", sowie ein elektrisches Verbinderausüstungssystem*  
• *Center cluster module and system, and electrical equipment connector system*  
• *Module central de cluster et système ainsi qu'un système d'équipement électrique de connecteurs*

(71) YAZAKI CORPORATION, 1-4-28, Mita, Minato-ku, Tokyo 108, JP

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 98107708.4 / 0 875 422

**B60R 16/02** → (51) H02J 7/14

(51) **B60R 19/34** (11) **1 522 464 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077762.5 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 IT mi20031944

(54) • *Schutzstruktur für Fahrzeuge*

• *Protective structure for vehicles*  
• *structure de protection pour véhicules*  
(71) Adlev S.r.l., Via San Primo, 6, 20121 Milan, IT  
(72) Vismara, Mario, 20121 Milan, IT  
Toneatti, Jean Louis, 20121 Milan, IT  
Riva, Alessandro, 20121 Milan, IT  
(74) Coppo, Alessandro, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

(51) **B60R 21/01** (11) **1 522 465 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077603.1 (22) 21.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 US 680534

(54) • *Verfahren zur Kennzeichnung der Fahrzeugsitzbelegung als Erwachsene aufgrund des Sitzgewichts*  
• *Method of characterizing an adult occupant of a vehicle seat based on a measure of seated weight*  
• *Méthode de caractérisation d'un adulte occupant un siège de véhicule basé sur la mesure du poids sur le siège*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Gray, Charles, Noblesville, IN 46060, US  
Patterson, James F., Greentown, IN 46936, US  
Higbee, Jay W., Tipton, IN 46072, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60R 21/01** → (51) B60N 2/02

**B60R 21/16** → (51) B60R 21/20

(51) **B60R 21/20** (11) **1 522 466 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023272.0 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347205

(54) • *Fixation d'un coussin gonflable*  
• *Attachment for an airbag*  
• *Befestigung für einen Gassack*

(71) KEY SAFETY SYSTEMS, INC., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US

(72) Hofmann, Volker, 60316 Frankfurt am Main, DE  
Gromodka, Gregor, 60439 Frankfurt am Main, DE

(74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 21/26** (11) **1 522 467 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03256331.4 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Aufblasvorrichtung mit variablen Ausgangsmenge*  
• *Variable output inflator*  
• *Gonfleur à capacité variable*

(71) Island Pyrochemical Industries Corp., 267 East Jericho Turnpike, Mineola, New York 11501, US

(72) Parizat, Amnon, Old Westbury New York 11568, US  
Tarczynski, Marek, New York 10036, US

(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay  
120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **B60R 21/26** (11) **1 522 468 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03256333.0 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Gasgenerator für Airbag  
• Air bag inflator  
• Gonfleur d'airbag  
(71) Island Pyrochemical Industries Corp., 267 East  
Jericho Turnpike, Mineola, New York 11501, US  
(72) Parizat, Amnon, Old Westbury New York 11568, US  
Tarczynski, Marek, New York New York 10036, US  
(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay  
120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **B60R 21/26** (11) **1 522 469 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03256335.5 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Gasgenerator für Airbag  
• Air bag inflator  
• Gonfleur d'airbag  
(71) Island Pyrochemical Industries Corp., 267 East  
Jericho Turnpike, Mineola, New York 11501, US  
(72) Parizat, Amnon, Old Westbury New York 11568, US  
Tarczynski, Marek, New York 10036, US  
(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay  
120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **B60R 21/34** (11) **1 522 470 A1**  
B60N 2/48  
(25) De (26) De  
(21) 04001899.6 (22) 29.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346402  
(54) • Überrollschutzsystem für Kraftfahrzeuge, das  
einen ausfahrbaren Überrollkörper mit kombi-  
nierter Kopfstütze aufweist  
• Rollover protection system for vehicles com-  
prising a deployable arch combined with a  
headrest  
• Système de protection pour capotage avec un  
arceau déployable combiné avec un appui-tête  
(71) ISE Innomotive Systems Europe GmbH,  
Othestr. 19, 51702 Bergneustadt, DE  
(72) Schulte, Michael, 57462 Olpe/Biggese, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Söhnleinstr. 8, 65201 Wiesbaden, DE

**B60R 25/00** → (51) B60R 25/10

**B60R 25/02** → (51) B60R 25/10

(51) **B60R 25/10** (11) **1 522 471 A1**  
B60R 25/02 B60R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03023151.8 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Multifunktionales Fahrzeugsalarm- und Verriegelungssystem mit Reifendrucksensorvorrichtung

• Multifunction car theft alarm lock with tire pressure sensing device  
• Verrou anti-voil multifonctionnel d'alarme pour véhicule, avec un dispositif de capteur de pression des pneus

(71) Huang, Tien-Tsai, No. 4-2, Lane 30, Wu-Chyuan Street, Pan-Chiao, Taipei, TW  
(72) Huang, Tien-Tsai, Pan-Chiao, Taipei, TW  
(74) Ganahl, Bernhard, et al, Huber & Schüssler Patentanwälte Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

(51) **B60S 1/38** (11) **1 522 472 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 05100133.7 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 23.05.2001 DE 10125045  
(54) • Wischerblatt  
• Wiper blade  
• Balai d'essuie-glace  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Vogt, Andreas, 71272 Renningen, DE  
Mueller, Lutz, 72631 Aichtal, DE  
Hasenkox, Ulrich, 71254 Ditzingen, DE  
Klamt, Guido, 70839 Gerlingen, DE  
Dierkes, Wilma, 48599 Gronau, DE  
(62) 02732391.4 / 1 395 470

(51) **B60T 8/00** (11) **1 522 473 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04018793.2 (22) 07.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346434  
(54) • Verfahren zur Abschätzung einer Querschleunigung eines Fahrzeugaufliegers  
• Method for estimating the lateral acceleration of a semi-trailer  
• Procédé d'estimation de l'accélération transversale d'une semi-remorque  
(71) WABCO GmbH & CO. OHG, Postfach 911262, 30432 Hannover, DE  
(72) Bonder, Thomas, 30455 Hannover, DE  
Heuer, Bernd, 31171 Nordstemmen, DE  
Franke, Torsten, 31303 Burgdorf, DE  
(74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 522 474 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023574.9 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348774  
(54) • Vorrichtung zur Regelung der Fahrzeugbewegung  
• Vehicle motion control device  
• Dispositif de commande de mouvement d'un véhicule  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsuno, Koji Fuji Jukogyo Kabushiki Kaish, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 522 475 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023715.8 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003350089  
(54) • Vorrichtung zur Erfassung sowie zur Regelung des Fahrverhaltens eines Kraftfahrzeugs  
• Vehicle-behavior detecting apparatus and vehicle-behavior controlling apparatus  
• Dispositif de détection et dispositif de contrôle de la dynamique de mouvement d'un véhicule automobile  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Takagi, Tomohiro, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B60T 13/567** (11) **1 522 476 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04023660.6 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 FR 0311781  
(54) • Unterdruckbremskraftverstärker mit verstärktem Gehäuse  
• pneumatic brake booster with reinforced casing  
• Servomoteur pneumatique d'assistance au freinage a couvercle resistant  
(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Ferreira, Rui, 92360 Meudon la Forêt, FR  
Leboisne, Cédric, 75011 Paris, FR  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systemes de Freinage, Service Brevets, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

(51) **B60T 13/569** (11) **1 522 477 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04023668.9 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 FR 0311695  
(54) • Pneumatischer Bremskraftverstärker mit eingepresstem Membran  
• Pneumatic brake booster having a crimped diaphragm  
• Servomoteur pneumatique d'assistance au freinage comportant un diaphragme serti  
(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Simon Bacardit, Juan, 08013 Barcelona, ES  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systemes de Freinage, Service Brevets, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

(51) **B60T 13/569** → (51) B60T 13/573

- (51) **B60T 13/573** (11) **1 522 478 A1**  
B60T 13/569  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04023656.4 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 FR 0311696  
(54) • *Unterdruckbremskraftverstärker mit verkürztem Leerweg und Bremssystem mit einem solchen Verstärker*  
• *Vacuum brake booster with reduced dead stroke and brake system incorporating such booster*  
• *Servomoteur d'assistance pneumatique au freinage à course morte réduite et système de freinage comportant un tel servomoteur*
- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Simon Bacardit, Juan, 08013 Barcelone, ES  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systemes de Freinage, Service Brevets, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

- (51) **B60T 13/573** (11) **1 522 479 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04023657.2 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 FR 0311694  
(54) • *Vakuum Bremskraftverstärker, insbesondere für ein Kraftfahrzeug*  
• *Vacuum brake booster, especially for a vehicle*  
• *Servomoteur d'assistance pneumatique au freinage, en particulier pour véhicule automobile*
- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Simon Bacardit, Juan, 08013 Barcelone, ES  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systemes de Freinage, Service Brevets, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

- (51) **B60T 17/22** (11) **1 522 480 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04024206.7 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10347620  
(54) • *Bremssicherungssystem für ein spurgeführtes Fahrzeug und Verfahren zur Überwachung des aktuellen Bremsvermögens eines Spurgeführten Fahrzeuges und zum einleiten geeigneter Sicherheitsreaktionen*  
• *Brake monitoring apparatus and method for railway vehicle*  
• *Procédé et dispositif de surveillance de frein pour un véhicule ferroviaire*
- (71) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
(72) Krevet, Rasmus, 38114 Braunschweig, DE  
(74) Broyd, Marc, et al, Howrey Simon Arnold & White CityPoint One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

- (51) **B61B 10/02** (11) **1 522 481 A1**  
B61B 15/00  
(25) It (26) De  
(21) 04425245.0 (22) 02.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.06.2003 IT T020030435  
(54) • *Kombiniertes Elektro-Hängebahnsystem*  
• *Combined electrical overhead conveyor system*  
• *Système combiné de convoyage aérien électrique*
- (71) Pisano, Antonio, via Pianezza 178/A, 10151 Torino, IT  
(72) Pisano, Fabrizio, 10151 Torino, IT  
Psano, Daniele, 10151 Torino, IT

**B61B 15/00** → (51) B61B 10/02

- (51) **B62B 3/02** (11) **1 522 482 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04024032.7 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 11.10.2003 DE 10347408  
(54) • *Transportwagen*  
• *Transport trolley*  
• *Chariot de transport*
- (71) BLANCO GmbH + Co KG, Flehinger Strasse 59, 75038 Oberderdingen, DE  
(72) Böss, Ralf, 76703 Kraichtal, DE  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **B62D 1/06** (11) **1 522 483 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022476.8 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10346942  
(54) • *Beheizbare Lenkvorrichtung, Halbfertigteile hierfür und Verfahren zur Herstellung eines Halbfertigteils*  
• *Heatable steering device, a semi-finished part therefore and method of manufacturing a semi-finished part*  
• *Dispositif de direction chauffable, produit semi-fini et procédé de fabrication d'un produit semi-fini*
- (71) Formtec Technische Formholzteile GmbH, Birkenallee 63, 73655 Plüderhausen, DE  
(72) Königbauer, Georg, 73655 Plüderhausen, DE  
Wöhrle, Hans, 73655 Plüderhausen, DE  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B62D 6/04** (11) **1 522 484 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023964.2 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003352372  
(54) • *Lenkregleinrichtung für ein Fahrzeug und Lenkregelverfahren*

- *Steering control apparatus for vehicle and method for steering control*  
• *Appareil de commande de direction pour un véhicule et procédé de commande de direction*
- (71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahimachi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
Advics Co., Ltd., 2-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8688, JP  
(72) Kato, Hiroaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Momiyama, Minekazu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Yasui, Yoshiyuki, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
Aizawa, Hiroaki, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8688, JP  
Niino, Hiroaki, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8688, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B62D 7/18** (11) **1 522 485 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256031.8 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683082  
(54) • *Achsschenkelbolzendichtung*  
• *King pin seal assembly*  
• *Dispositif d'étanchéité de pivot de fusée*
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) Dopico Varela, Tomaz, Gahanna, Ohio 43230, US  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B62D 11/20** → (51) E01C 19/42

- (51) **B62D 15/02** (11) **1 522 486 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023720.8 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003347376  
(54) • *Drehwinkelsensor*  
• *Rotation angle sensor*  
• *Capteur d'angle de rotation*
- (71) YAZAKI CORPORATION, 1-4-28, Mita, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Sakabe, Takashi, Susono-shi Shizuoka-ken, JP  
Takuma, Emi, Susono-shi Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B62D 21/11** → (51) B60G 21/055

- (51) **B62D 33/06** (11) **1 522 487 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023013.8 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10346876  
(54) • *Halteelement für einen Kraftfahrzeuggurt*  
• *Vehicle belt clamp*  
• *Blocage de sangle pour véhicules*
- (71) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Dachauer Strasse 667, 80995 München, DE

(72) Mederle, Günther, Dipl.-Ing. (FH), 85051 Ingolstadt, DE  
Hauer, Thomas, 85244 Röhrmoos, DE

(51) **B62D 37/04** (11) **1 522 488 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023142.7 (22) 10.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Schleuderschutzvorrichtung an Kraftfahrzeugen*  
• *Braking buffer and turning balance apparatus for motorcar*  
• *Dispositif antidérapant pour véhicules automobiles avec une masse d'inertie*

(71) Pang, Yi-Hsung, 13, Alley 5, Lane 748, Nan Da Road, Hsinchu 300, TW

(72) Pang, Yi-Hsung, Hsinchu 300, TW

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR,  
Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **B62K 5/04** (11) **1 522 489 A2**  
B62K 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 04256226.4 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 US 509494 P

- (54) • *Zusammenklappbares Fahrzeug*  
• *Collapsible vehicle*  
• *Véhicule repliable*

(71) Sride Mobility Products Corporation, 182 Susquehanna Avenue, Exeter, Pennsylvania 18643-2694, US

(72) Kosco, James M., West Wyoming, PA 18644, US  
Lamoreux III, Sterling G., Dallas, PA 18612, US  
Martis, Charles J., Harding, PA 18643, US

(74) Waller, Stephen, et al, Murgitroyd & Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B62K 15/00** → (51) B62K 5/04

(51) **B62M 9/10** (11) **1 522 490 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023731.5 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347784

- (54) • *Geräuscharmes Kettenrad*  
• *Low-noise chainwheel*  
• *Pignon à bruit réduit*

(71) SRAM Deutschland GmbH, Postfach 1461, 97404 Schweinfurt, DE

(72) Reiter, Markus, Dipl.-Ing., 97424 Schweinfurt, DE

**B63B 25/16** → (51) E04B 1/76

**B63H 23/06** → (51) B63H 23/08

(51) **B63H 23/08** (11) **1 522 491 A2**  
B63H 23/26 B63H 23/06  
B63H 23/30 F16H 47/04

(25) En (26) En  
(21) 04022610.2 (22) 22.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.09.2003 JP 2003330199

- (54) • *Schiffsantriebssystem*  
• *Boat propulsion system*  
• *Système de propulsion de bateau*

(71) KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD., 2-18-1, Inadera, Amagasaki-shi, Hyogo, JP

(72) Ohtsuki, Kazuhiko, Amagasaki-shi, Hyogo, JP

(74) Jostarndt, Hans-Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Jostarndt Patentanwalts-AG Brüsseler Ring 51, 52074 Aachen, DE

**B63H 23/26** → (51) B63H 23/08

**B63H 23/30** → (51) B63H 23/08

**B64C 3/26** → (51) B64C 9/00

(51) **B64C 9/00** (11) **1 522 492 A1**  
B64C 3/26  
(25) De (26) De  
(21) 03025295.1 (22) 06.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10346982

- (54) • *Tragwerk-Profilstruktur eines Flugzeuges*  
• *Wing unit airfoil structure*  
• *Structure d'un profil d'aile pour avion*

(71) Airbus Deutschland GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE

(72) Burchard, Alexander, Dipl.-Ing., 28816 Stuhr, DE

(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwalte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B64C 11/16** → (51) C23C 14/08

(51) **B64C 27/35** (11) **1 522 493 A1**  
F16F 1/393  
(25) En (26) En  
(21) 04077737.7 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 US 682856

- (54) • *Elastomer-Lager-Anlage*  
• *Elastomeric bearing system*  
• *Dispositif de palier élastomérique*

(71) Barry Wright Corporation, 1013 Center Road, Wilmington, Delaware 19805-1297, US

(72) Chemouni, Louis, Woodland Hills, CA 91367, US

(74) Maggi, Max Lluigi, Long Beach, CA 90815, US  
Schwartz, Thierry J., et al, Cabinet ORES 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **B65B 11/04** (11) **1 522 494 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02022013.3 (22) 01.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Wickel- und Bremsvorrichtung für eine Folie*

- *Apparatus for wrapping and braking a film*  
• *Dispositif pour envelopper et freiner un film*
- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025-5811, US

(72) Heikaus, Gerd, 51588 Nümbrecht, DE

Heikaus, Lothar, 51588 Nümbrecht, DE

(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **B65B 13/02** (11) **1 522 495 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256141.5 (22) 04.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 US 680891

- (54) • *Antiblockierspann-getriebe für Kabelbinder-Installationswerkzeug*  
• *Anti-jam tensioning gear mechanism for automatic tie tool head*  
• *Mécanisme d'engrangement anti-brouillage pour outil d'installation de serre-câbles*

(71) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US

(72) Bartholomew, Paul J., Somerville Tennessee 38068, US

(74) Howick, Nicholas Keith, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B65B 29/04** (11) **1 522 496 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021878.6 (22) 15.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10346911

02.09.2004 DE 102004042414

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Befestigung eines Fadens an einem Aufgussbeutel*  
• *Method and apparatus for attaching a thread to an infusion bag*  
• *Procédé et dispositif pour fixer une ficelle à un sachet d'infusion*

(71) Klar, Paul Gerhard, Dr.-Ing., Friedrichshafener Strasse 10, 88142 Wasserburg, DE

(72) Klar, Paul Gerhard, Dr.-Ing., 88142 Wasserburg, DE

(74) Engelhardt, Guido, Engelhardt & Engelhardt, Patentanwalte, Montafonstrasse 35, 88045 Friedrichshafen, DE

**B65B 43/18** → (51) B31B 5/80

(51) **B65B 51/04** (11) **1 522 497 A1**  
B65D 33/16  
(25) En (26) En  
(21) 04077794.8 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 NL 1024491

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schliessen einer Weichverpackung, sowie die erhaltene Verpackung*  
• *Method and device for closing a flexible packaging, as well as the obtained flexible packaging*  
• *Procédé et appareil pour fermer un emballage flexible, ainsi que l'emballage obtenu*

- (71) Schutte Holding B.V., 8, Brouwerstraat, 5405 BK Uden, NL
- (72) van Drunen, Frank Emiel Leon, 5482 ME Schijndel, NL
- (74) Volmer, Johannes Cornelis, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **B65D 5/56** (11) **1 522 498 A1**  
B65D 19/20  
(25) De (26) De  
(21) 03027662.0 (22) 03.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347892

- (54) • *Transport- und Lagerbehälter*
- *Transport and storage container*
- *Conteneur pour le transport et le stockage*

- (71) NEFAB Deutschland GmbH, Ottostrasse 20, 41836 Hückelhoven, DE
- (72) Szokonya, Katalin, 8200 Veszprem, HU
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

**B65D 5/60** → (51) B65D 77/06

**B65D 5/74** → (51) B65D 77/06

**B65D 19/20** → (51) B65D 5/56

**B65D 33/16** → (51) B65B 51/04

**B65D 41/17** → (51) B01L 3/14

**B65D 41/32** → (51) B01L 3/14

**B65D 41/48** → (51) B01L 3/14

(51) **B65D 50/04** (11) **1 522 499 A2**  
B65D 55/08 B65D 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 04078578.4 (22) 16.10.2002  
(84) DE FR GB IT  
(30) 16.10.2001 US 982249

- (54) • *Kindersicherheitsverschluss und Verpackung*
- *Child-resistant closure and container package*
- *Récipient à fermeture inviolable par les enfants*

- (71) OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC., One SeaGate, Toledo Ohio 43666, US
- (72) Brozell, Brian J., Maumee, OH 43537, US
- (74) Perry, Robert A., Toledo, OH 43613, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 02257189.7 / 1 302 406

(51) **B65D 50/06** (11) **1 522 500 A1**  
B65D 55/10  
(25) En (26) En  
(21) 04104706.9 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 IT MI20031945

- (54) • *Sicherheitsverschluss, insbesondere Kappe, mit Drehmomentbegrenzungskupplung und Schutzvorrichtung gegen Zerstörungsfreie und unbefugte Handhabung*
- *Safety device, in particular locking cap, with limited tightening torque and preventing non-destructive forced opening*

- *Appareil de sécurité, notamment capuchon, avec limitation de la couple de serrage et empechant une ouverture forcée non destructive*

(71) ELESA S.p.A., Via Larga 11, 20122 Milano, IT  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*

- (74) Faggioni, Giovannaria, Dr., et al, Fumero-Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B65D 51/20** → (51) A23G 3/10

**B65D 51/20** → (51) B65D 50/04

**B65D 55/08** → (51) B65D 50/04

**B65D 55/10** → (51) B65D 50/06

(51) **B65D 65/40** (11) **1 522 501 A2**  
B32B 27/32 B32B 27/30  
(25) En (26) En  
(21) 04030211.9 (22) 30.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 30.03.1999 US 281419
- (54) • *Gestreckter, zum Kochen geeigneter Film mit guter Haftung zwischen den Schichten*
- *Oriented cook-in film with good interply adhesion*
- *Film de cuisson oriente présentant une bonne adhérence interlaminaire*

- (71) Cryovac, Inc., P.O. Box 464, 100 Rogers Bridge Road, Duncan, SC 29334, US
- (72) Ramesh, Ram Kumar, Greenville, SC 29615, US
- (74) Piper, Graham Richard, Greenville, SC 29609, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (62) 00916676.0 / 1 173 329

(51) **B65D 71/50** (11) **1 522 502 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255814.8 (22) 23.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 US 681524
- (54) • *Behälterträger mit Tragegriff und Verfahren dessen Herstellung*
- *Container carrier with handle and method of manufacture therefor*
- *Porte-récipients à poignée ainsi que le procédé de sa fabrication*

- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) Marco, Leslie S., Bloomington, Illinois 60108, US
- (74) Slaters, Arthur R., Alington Heights, Illinois 60004, US
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B65D 75/00** (11) **1 522 503 A1**  
B01F 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 03022442.2 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • *Verfahren zum Verarbeiten eines Materials und Verpackungsbehälter zur Durchführung des Verfahrens*

- *Method for processing a material and packaging container for carrying out the method*
- *Méthode de traitement d'un matériau et récipient d'emballage pour réaliser cette méthode*

- (71) Sika Technology AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar, CH
- (72) Burkard, Fritz, 6330 Cham, CH
- (74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Geschäftsstelle Zürich, Tüffenwies 16, Postfach, 8048 Zürich, CH

(51) **B65D 77/06** (11) **1 522 504 A1**  
B65D 5/60 B65D 5/74  
(25) En (26) En  
(21) 03103754.2 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Faltverpackung mit Ausgiesstülle und zugehöriger Zuschnitt*
- *Folded package with discharge spout and blank therefore*
- *Emballage plié avec bec de vidage et son flan*

- (71) van den Haspel, Bram, J.B. Bakemakade 94, 3071 ME Rotterdam, NL
- Kolmas, Michal, Doelenstraat 73, 2611 NS Delft, NL
- (72) van den Haspel, Bram, 3071 ME Rotterdam, NL
- Kolmas, Michal, 2611 NS Delft, NL
- (74) Voncken, Bartholomeus Maria Christiaan, De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **B65D 83/14** (11) **1 522 505 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04026926.8 (22) 14.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(30) 22.06.2001 US 300287 P

- (54) • *Dosierventil für einen Dosierinhalator*
- *Metering valve for a metered dose inhaler*
- *Soupape de dosage pour inhalateur doseur*

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) Arsenault, Cathleen, M., Saint Paul MN 55133-3427, US
- Castro, Gustavo, H., Saint Paul MN 55133-3427, US
- Herdtle, Thomas, Saint Paul MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 02726007.4 / 1 399 374

(51) **B65D 83/26** (11) **1 522 506 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250023.1 (22) 06.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.10.2003 CN 200320100087
- (54) • *Aerosolbehälter mit zeitverzögertem Betätigungs-knopf*
- *Aerosol spray container with time delayed release actuator*
- *Récipient aérosol pourvu d'un actionneur à activation retardée*

- (71) Jin, Xianyang, 301 Bing Building, Block no.6, Xincun Yuanfengqiao, Changzhou 213003, Jiangsu Province, CN
- (72) Jin, Xianyang, Changzhou 213003, Jiangsu Province, CN

(74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
St Nicholas Chambers, Amen Corner, Newcastle-  
Upon-Tyne NE1 1PE, GB

(51) **B65G 1/137** (11) **1 522 507 A1**  
G06F 17/60

(25) NI (26) En  
(21) 04077758.3 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 NL 1024473

(54) • *Einrichtung und Verfahren zum Sammeln von  
Produkten in einem Sammelbehälter*  
• *System for collecting products in a collecting  
container, as well as method for use therewith*  
• *Système et méthode pour collecter des pro-  
duits dans un conteneur*

(71) VANDERLANDE INDUSTRIES NEDERLAND B.V.,  
Vanderlandelaan 2, NL-5466 RB Veghel, NL

(72) Schwarzer, Wolfgang, 41542 Dermagen, DE

Vennemann, Stephan, 46242 Bottrop, DE

(74) Dorna, Peter, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau  
P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**B65G 47/244** → (51) B65G 65/00

**B65G 47/26** → (51) B23Q 16/04

**B65G 47/32** → (51) B65G 47/84

(51) **B65G 47/84** (11) **1 522 508 A1**  
B65G 47/32

(25) De (26) De  
(21) 04018531.6 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10347540

(54) • *Abteil-Synchronisations- und Verdichtungs-  
vorrichtung*  
• *Separating, synchronising and accumulating  
device*  
• *Dispositif de séparation, de synchronisation et  
d'accumulation*

(71) KHS Maschinen- und Anlagenbau  
Aktiengesellschaft, Juchostrasse 20, 44143  
Dortmund, DE

(72) Wagner, Stefan, 46509 Xanten, DE

Willemsen, Stefan, 47652 Weeze, DE

Cox, Bernd, 47652 Weeze, DE

van Triel, Manfred, 46509 Xanten, DE

(51) **B65G 57/06** (11) **1 522 509 A1**  
B65G 57/30

(25) De (26) De  
(21) 04400028.9 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10347166

(54) • *Vorrichtung zum Stapeln von flachen Produk-  
ten*  
• *Device for stacking flat products*  
• *Appareil d'emplage de produits plats*

(71) Wilhelm Bahmüller Maschinenbau-  
Präzisionswerkzeuge GmbH, Waldhäuser Str. 34,  
73655 Plüderhausen, DE

(72) Furthmüller, Stefan, 73642 Welzheim-Breitenfürst,  
DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

**B65G 57/30** → (51) B65G 57/06

(51) **B65G 63/02** (11) **1 522 510 A1**

(25) De (26) De  
(21) 04016709.0 (22) 15.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10347609

(54) • *Anordnung zum Verladen von Fahrzeugkaros-  
seren*  
• *Arrangement for loading vehicle bodies*  
• *Agencement pour charger des carrosseries*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

UTC Uebach Technologie Consulting GmbH,  
Konrad-Adenauer-Strasse 200, 57572

Niederfischbach, DE

(72) Böttcher, Lothar, 04179 Leipzig, DE

Beerhalter, Christoph, 73547 Lorch, DE

Wittenmayer, Günther, 71282 Hemmingen, DE

Wolf, Günther, 74321 Bietigheim, DE

Krause, Claus-Peter, 70736 Fellbach, DE

Uebach, Eckhard, 57258 Freudenberg-Heisberg,  
DE

(51) **B65G 65/00** (11) **1 522 511 A1**  
B65G 47/244

(25) It (26) En  
(21) 04077632.0 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 IT M020030274

(54) • *Vorrichtung zum Zuführen und Entfernen der  
Wagen von Fliesen zu/von Lade- und Entlade-  
maschine*  
• *An apparatus for in-feeding and removing  
trucks for tiles to and from loading and unload-  
ing machines*  
• *Dispositif de chargement et d'extraction de  
camions des tuiles vers les/des machines du  
chargement et déchargement*

(71) Kemac S.r.l., No. 22 Via Ghiarola Nuova 22/A,  
41042 Fiorano Modenese (Modena), IT

(72) Laroma Iezzi, Mario, 42013 Casalgrande (RE), IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25,  
41100 Modena, IT

(51) **B65H 5/02** (11) **1 522 512 A1**  
B65H 29/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03405716.6 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Arbeitsstation einer Umwandlungsmaschine für  
plattenförmige Elemente*  
• *Working station in a machine transforming  
plate-like elements*  
• *Station du travail d'une machine de transfor-  
mation d'éléments en plaques*

(71) BOBST S.A., Case Postale, 1001 Lausanne, CH

(72) Pache, Eric, 1377 Oulens s/Echallens, CH

(74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moinas & Savoye S.A.,  
42, rue Plantamour, 1201 Genève, CH

**B65H 5/22** → (51) B65H 5/24

(51) **B65H 5/24** (11) **1 522 513 A2**  
B65H 5/22

(25) De (26) De  
(21) 04400027.1 (22) 19.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10347164

08.10.2003 DE 10347171

(54) • *Vorrichtung zum Vereinzeln von  
aufgeschuppten, flachen Produkten*  
• *Device for separating flat products arranged in  
shingled formation*  
• *Dispositif pour séparer des produits plats dis-  
posés en formation imbriquée*

(71) Bahmüller Maschinenbau Präzisionswerkzeuge  
GmbH, Waldhäuser Strasse 34, D-73655

Plüderhausen, DE

(72) Furthmüller, Stefan, 73642 Welzheim-Breitenfürst,  
DE

Fezer, Bruno, 73614 Schorndorf, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032

Stuttgart, DE

**B65H 29/04** → (51) B65H 5/02

(51) **B65H 37/00** (11) **1 522 514 A1**

(25) En (26) En  
(21) 03256312.4 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Übertragungswerkzeug für Beschichtungsfilm*  
• *Coating film transfer tool*  
• *Outil de transfert de film de revêtement*

(71) Fujicopian Co., Ltd., 4-14, Mitejima 5-chome,  
Nishi-Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP

(72) Yonezawa, Akira, c/o Fujicopian Co. Ltd., Osaka-  
shi, Osaka-fu, JP

Watanabe, Kazuya, c/o Fujicopian Co. Ltd., Osaka-  
shi, Osaka-fu, JP

Ono, Masahiko, c/o Fujicopian Co. Ltd., Osaka-shi,  
Osaka-fu, JP

(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B65H 45/22** (11) **1 522 515 A1**

(25) De (26) De  
(21) 04104360.5 (22) 09.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.09.2003 DE 10341645

(54) • *Längsfalzvorrichtung*  
• *Longitudinal folder*  
• *Dispositif de pliage longitudinal*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) Herbert, Burkard, 97072, Würzburg, DE

Wander, Stefan, 97264, Helmstadt, DE

<p>(51) <b>B65H 67/04</b> (11) <b>1 522 516 A1</b> (25) De (26) De (21) 04021865.3 (22) 15.09.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 08.10.2003 DE 20315646 U (54) • <i>Vorrichtung zum Abtransport von Spulen</i> • <i>Device for transporting bobbins</i> • <i>Dispositif pour le transport des bobines</i> (71) Neuenhauser Maschinenbau GmbH, Ladestrasse 5, 49828 Neuenhaus, DE (72) <i>Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet</i> <i>The inventors have agreed to waive their</i> <i>entitlement to designation.</i> <i>Les inventeurs ont renoncé à leur désignation</i> (74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwälte Bockermann, Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE</p>	<p>(51) <b>B66B 1/34</b> (11) <b>1 522 519 A1</b> B66B 7/00 (25) Ja (26) En (21) 02749302.2 (22) 17.07.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  AL LT LV MK RO SI (86) JP 2002/007246 17.07.2002 (87) WO 2004/007332 2004/04 22.01.2004 (54) • <i>AUFZUGSVORRICHTUNG</i> • <i>ELEVATOR APPARATUS</i> • <i>ASCENSEUR</i> (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP (72) BANNO, Hirokazu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE</p>	<p>(54) • <i>Verfahren zur Aufarbeitung eisenbelasteter</i> <i>Gebrauchtschwefelsäure</i> • <i>Method for the processing of iron-contami-</i> <i>nated waste sulphuric acid</i> • <i>Procédé pour traiter d'acide sulfurique usé</i> <i>contenant du fer</i> (71) Kerr-McGee Pigments GmbH, Rheinuferstrasse 7-9, Geb. N 215, 47829 Krefeld, DE (72) Auer, Gerhard, 47809 Krefeld, DE Köhler, Berndt-Ullrich, 47809 Krefeld, DE Laubach, Benno, 47809 Krefeld, US (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE</p>
<b>C01B 31/00</b> → (51) C01B 31/04		
<p>(51) <b>B65H 69/06</b> (11) <b>1 522 517 A1</b> (25) En (26) En (21) 04022697.9 (22) 23.09.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 08.10.2003 JP 2003349049 08.10.2003 JP 2003349050 08.10.2003 JP 2003349051 08.10.2003 JP 2003349052 (54) • <i>Vorrichtung zum Verbinden von Fäden</i> • <i>Yarn splicing device</i> • <i>Dispositif pour épisser des fils</i> (71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami, Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto 601, JP (72) Sato, Motohiko, Otsu-shi Shiga, JP Yokoya, Atsuto, Hashizume Inuyama-shi Aichi, JP (74) Liedl, Christine, et al, c/o Hansmann &amp; Vogeser, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE</p>	<p>(51) <b>B66F 9/22</b> (11) <b>1 522 520 A2</b> E02F 9/22 (25) En (26) En (21) 05000406.8 (22) 24.05.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (30) 25.05.2000 GB 0012602 (54) • <i>Verfahren zum Senken eines Laderauslegers</i> • <i>Method of lowering a loader arm</i> • <i>Procédé d'abaissement du bras d'un chargeur.</i> (71) J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, Rocester, Uttoxeter Staffordshire ST14 5JP, GB (72) Cook, David, Staffordshire ST10 1UX, GB Covell, Ben, Staffordshire WS15 3EQ, GB (74) Lucking, David John, et al, FORRESTER &amp; BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE (62) 04004513.0 / 1 428 789 01304608.1 / 1 157 963</p>	<p>(51) <b>C01B 31/04</b> (11) <b>1 522 523 A1</b> C01B 31/00 C04B 35/52 C04B 35/83 C04B 41/50 H01L 21/205 G01N 23/225 (25) En (26) En (21) 04023961.8 (22) 07.10.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 10.10.2003 JP 2003351635 09.03.2004 JP 2004065823 (54) • <i>Hochreine Kohlenstoffmaterial</i> • <i>High purity carbonaceous material</i> • <i>Matiere carbonée a haut degre de pureté</i> (71) TOYO TANSO CO., LTD., 7-12, Takeshima 5-chome, Nishiyodogawaku, Osaka-shi, Osaka 555-0011, JP (72) Fujita, Ichiro, Ohnohara-cho Mitoyo-gun Kagawa 769-1612, JP Nogami, Satoru, Ohnohara-cho Mitoyo-gun Kagawa 769-1612, JP (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke- Bühling-Kinne &amp; Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE</p>
<b>B66B 1/34</b> → (51) B66B 1/20		
<b>B66B 7/00</b> → (51) B66B 1/34		
<b>B67D 1/00</b> → (51) C02F 1/68		
<b>B81B 3/00</b> → (51) B81C 1/00		
<b>B81B 7/00</b> → (51) B81C 1/00		
<p>(51) <b>B66B 1/20</b> (11) <b>1 522 518 A1</b> B66B 1/34 (25) De (26) De (21) 04022938.7 (22) 27.09.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 10.10.2003 EP 03405729 (54) • <i>Verfahren zur Steuerung einer Aufzugsanlage</i> <i>und Aufzugsanlage</i> • <i>Method for controlling an elevator system, and</i> <i>elevator system</i> • <i>Méthode pour contrôler un système</i> <i>d'ascenseur, et système d'ascenseur</i> (71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH (72) Kostka, Miroslav, 6275 Ballwil, CH Steinmann, Kurt, 6343 Rotkreuz, CH</p>	<p>(51) <b>B81C 1/00</b> (11) <b>1 522 521 A1</b> B81B 3/00 B81B 7/00 (25) En (26) En (21) 03256397.5 (22) 10.10.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (54) • <i>Kapazitiver Sensor</i> • <i>Capacitive sensor</i> • <i>Capteur capacitif</i> (71) SensoNor asa, PO Box 196, 3192 Horten, NO (72) Jakobsen, Henrik, 3192 Horten, NO (74) Haley, Stephen, Gill Jennings &amp; Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB</p>	<p>(51) <b>C02F 1/00</b> → (51) C02F 1/68  <b>C01D 15/02</b> → (51) H01M 4/48  <b>C01G 49/14</b> → (51) C01B 17/90  <b>C02F 1/00</b> → (51) C02F 1/68</p>
<p>(51) <b>B81C 1/00</b> (11) <b>1 522 521 A1</b> B81B 3/00 B81B 7/00 (25) En (26) En (21) 03256397.5 (22) 10.10.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 06.10.2003 JP 2003347466 (54) • <i>Filtrationseinheit, Verfahren zu dessen Mon-</i> <i>tage und Filtrationsapparat</i> • <i>Filtration unit, filtration unit installation method,</i> <i>and filtration apparatus</i> • <i>Unité de filtration, méthode d'installation de l'</i> <i>unité de filtration, et dispositif de filtration</i> (71) Tsukishima Kikai Co. Ltd., 2-17-15, Tsukuda, Chuo-ku Tokyo, JP (72) Nakayama, Tsuyoshi c/o Tsukishima Kikai Co., Ltd., Tokyo, JP (74) Turner, James Arthur, D Young &amp; Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB</p>	<p>(51) <b>C02F 1/28</b> (11) <b>1 522 524 A1</b> C02F 1/44 (25) En (26) En (21) 04255739.7 (22) 21.09.2004 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  AL HR LT LV MK (30) 06.10.2003 JP 2003347466 (54) • <i>Filtrationseinheit, Verfahren zu dessen Mon-</i> <i>tage und Filtrationsapparat</i> • <i>Filtration unit, filtration unit installation method,</i> <i>and filtration apparatus</i> • <i>Unité de filtration, méthode d'installation de l'</i> <i>unité de filtration, et dispositif de filtration</i> (71) Tsukishima Kikai Co. Ltd., 2-17-15, Tsukuda, Chuo-ku Tokyo, JP (72) Nakayama, Tsuyoshi c/o Tsukishima Kikai Co., Ltd., Tokyo, JP (74) Turner, James Arthur, D Young &amp; Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB</p>	<p>(51) <b>C01B 17/90</b> (11) <b>1 522 522 A1</b> C01G 49/14 (25) De (26) De (21) 03022600.5 (22) 06.10.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK</p>

(51) <b>C02F 1/42</b> E03F 5/16	(11) <b>1 522 525 A1</b>	(51) <b>C02F 1/68</b> C02F 1/00 A23L 2/68	(11) <b>1 522 527 A1</b> B67D 1/00 C02F 1/461	(51) <b>C03B 29/04</b> (25) Ja (21) 03756109.9	(11) <b>1 522 530 A1</b> (26) En (22) 22.05.2003
(25) De (21) 04104931.3 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(26) De (22) 08.10.2004	(25) En (21) 04028073.7 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(26) En (22) 20.06.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL HR LT LV MK		AL LT LV MK		AL LT LV MK	
(30) 11.10.2003 DE 10347267 02.09.2004 DE 102004042390		(30) 21.06.2002 JP 2002181523 28.08.2002 JP 2002248426		(86) JP 2003/006426 22.05.2003 (87) WO 2003/101899 2003/50 11.12.2003 (30) 30.05.2002 JP 2002156937	
(54) • <i>Vorrichtung und Schacht zur dezentralen Behandlung von Wasser sowie Verfahren hierzu</i> • <i>Device and shaft for the decentralised treatment of water and corresponding process</i> • <i>Dispositif et puits pour le traitement décentralisé de l'eau et procédé correspondant</i>		(54) • <i>Vorrichtung zur herstellung von mineralwasser</i> • <i>Mineral water making apparatus</i> • <i>Dispositif pour la production d'eau minérale</i>		(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIAMANT AUS GRAPHIT DURCH ANREGUNG EINES ELEKTRONS EINER INNEREN SCHALE</i> • <i>METHOD FOR PREPARING DIAMOND FROM GRAPHITE BY INNER SHELL ELECTRON EXCITATION</i> • <i>PROCEDE DE PREPARATION DE DIAMANT A PARTIR DE GRAPHITE PAR EXCITATION D'ELECTRONS INTERNES</i>	
(71) Hans Huber AG Maschinen- und Anlagenbau, Industriepark Erasbach A1, D-92334 Berching, DE		(71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP		(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP	
(72) Christ, Oliver, Dr., 80799 München, DE Regnat, Winfried, 92334 Berching, DE Helmreich, Brigitte, Dr., 85737 Ismaning, DE Athanasiadis, Konstantinos, 85253 Erdweg, DE		(72) Ito, Miwako, Isesaki-shi Gunma 372-8502, JP Watanabe, Kazushige, Isesaki-shi Gunma 372-8502, JP Sato, Motoharu, Isesaki-shi Gunma 372-8502, JP		(72) YOSHIDA, Hiroshi, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0111, JP	
(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., et al, Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE		(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB		(74) NAKAYAMA, Hiroyuki, Ibogawa-cho, Ibo-gun, Hyogo 671-1643, JP	
		(62) 03253914.0 / 1 382 574		(74) RÖTHINGER, Rainer, Dipl.-Phys., c/o Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE	
<b>C02F 1/44</b> → (51) B01D 61/16		(51) <b>C02F 3/12</b> C02F 11/04	(11) <b>1 522 528 A1</b>	(51) <b>C03C 13/00</b> (25) De (21) 03022609.6 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 531 A1</b> (26) De (22) 06.10.2003
<b>C02F 1/44</b> → (51) C02F 1/28		(25) En (21) 03022434.9 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(26) En (22) 07.10.2003	(51) <b>C03C 13/00</b> (25) De (21) 03022609.6 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 531 A1</b> (26) De (22) 06.10.2003
(51) <b>C02F 1/461</b> C02F 1/467	(11) <b>1 522 526 A1</b> C25B 11/04	(25) En (21) 04021711.9 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(26) En (22) 13.09.2004	(51) <b>C03C 13/00</b> (25) De (21) 03022609.6 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 531 A1</b> (26) De (22) 06.10.2003
(25) En (21) 04021711.9 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		AL HR LT LV MK		(51) <b>C03C 13/00</b> (25) De (21) 03022609.6 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 531 A1</b> (26) De (22) 06.10.2003
AL HR LT LV MK		(54) • <i>Zersetzung von ausgefautem Klärschlamm</i> • <i>Disintegration of anaerobically digested sewage sludge</i> • <i>Désintégration de boues d'épuration digérées par voie anaérobie</i>		(51) <b>C03C 13/00</b> → (51) F24F 13/02	
(30) 01.10.2003 JP 2003343545		(71) VA TECH WABAG GmbH, Siemensstrasse 89, 1211 Wien, AT		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
(54) • <i>Anlage und Verfahren zur elektrolytischen Behandlung von chemische Beschichtungsablauge</i> • <i>Apparatus and method for electrolytically treating chemical plating waste liquor</i> • <i>Dispositif et procédé pour le traitement électrolytique des liqueurs résiduelles de dépôt chimique</i>		(72) Vranitzky, Robert, Dipl.-Ing., 1190 Wien, AT Fuchs, Werner, Dr., 1070 Wien, AT		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
(71) PERMELEC ELECTRODE LTD., 2023-15, Endo, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0816, JP		(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
(72) Furuta, Tsuneto, c/o Permelec Electrode LTD., Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0816, JP Sekimoto, Masao, c/o Permelec Electrode LTD., Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0816, JP Wakita, Shuhei, c/o Permelec Electrode LTD., Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0816, JP Tanaka, Hozumi, c/o Permelec Electrode LTD., Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0816, JP		<b>C02F 5/02</b> → (51) B01D 61/16		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		(51) <b>C02F 9/00</b> C02F 11/04	(11) <b>1 522 529 A1</b> C02F 11/10	(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
		(25) De (21) 04023834.7 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(26) De (22) 06.10.2004	(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
		AL HR LT LV MK		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
		(30) 07.10.2003 DE 20315555 U		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
		(54) • <i>Vorrichtung zum Verwerten von Flüssigabfällen</i> • <i>Device for using liquid waste</i> • <i>Dispositif pour traiter des déchets liquides</i>		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
		(71) Lafontaine, Hans Jörg Dr., Zur Schreib 20, 66787 Wadgassen, DE Hildesheim, Klaus-Thomas, Annastrasse 10, 66578 Schiffweiler, DE		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
		(72) Lafontaine, Hans Jörg Dr., 66787 Wadgassen, DE Hildesheim, Klaus-Thomas, 66578 Schiffweiler, DE		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
		(74) Vièl, Christof, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Vièl & Wieske Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken, DE		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
<b>C02F 1/461</b> → (51) C02F 1/68		<b>C02F 11/04</b> → (51) C02F 3/12		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
<b>C02F 1/467</b> → (51) C02F 1/461		<b>C02F 11/04</b> → (51) C02F 9/00		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003
<b>C02F 1/52</b> → (51) B01D 61/16		<b>C02F 11/10</b> → (51) C02F 9/00		(51) <b>C03C 13/06</b> (25) Fr (21) 03292463.1 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 522 532 A1</b> (26) Fr (22) 06.10.2003

(51) **C04B 35/486** (11) **1 522 533 A1**  
C23C 14/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292267.4 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 FR 0311812

(54) • *Target für Elektronstrahlverdampfung, Verfahren zur dessen Herstellung, Wärmedämmschicht und Gegenstand enthaltend einen solche Schicht.*

• *Target destined for electron beam evaporation, its process of manufacture, a thermal barrier layer obtained using the target and a work-piece comprising such a layer.*

• *Cible destinée à être évaporée sous faisceau d'électrons, son procédé de fabrication, barrière thermique et revêtement obtenus à partir d'une cible, et pièce mécanique comportant un tel revêtement*

(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR  
Sneema Services, 2 Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

(72) Saint-Ramond, Bertrand, 77300 Fontainebleau, FR  
Malie, André, 86100 Chatelleraut, FR  
Chaput, Christophe, 87000 Limoges, FR  
Porte, Isabelle, 87920 Condat-sur-Vienne, FR  
Delage, Cyrille, 87410 Le Palais sur Vienne, FR

(74) Cardy, Sophie, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**C04B 35/52** → (51) C01B 31/04

**C04B 35/83** → (51) C01B 31/04

**C04B 38/06** → (51) F24F 6/04

**C04B 41/50** → (51) C01B 31/04

(51) **C04B 41/87** (11) **1 522 534 A2**  
C04B 41/89 C23C 4/10  
F01D 5/28

(25) En (26) En  
(21) 04256179.5 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 678815

(54) • *Aluminatbeschichtung für ein siliziumhaltiges Substrat*  
• *Aluminate coating for a silicon containing substrate*  
• *Revêtement en aluminate pour un substrat contenant du silicium*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Meschter, Peter Joel, Niskayuna New York 12309, US

Mitchell, David Joseph, Niskayuna New York 12309, US  
Luthra, Krishan Lal, Schenectady New York 12309, US

Saak, Jennifer Su, Clifton Park New York 12065, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C04B 41/89** (11) **1 522 535 A2**  
C23C 4/10 F01D 5/28  
(25) En (26) En  
(21) 04256180.3 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 678813

(54) • *Wärmedämmschicht*  
• *Environmental barrier coating*  
• *Revetement de barrière thermique*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Saak, Jennifer Su., New York 12065, US  
Mitchell, David Joseph., Huntington Beach California 92646, US

Meschter, Peter Joel, Niskayuna New York 12309, US  
Luthra, Krishan Lal, Schenectady New York 12309, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C04B 41/89** → (51) C04B 41/87

**C05F 17/00** → (51) B09B 3/00

**C07B 59/00** → (51) C07C 303/44

**C07C 41/06** → (51) C07C 43/13

(51) **C07C 43/13** (11) **1 522 536 A1**  
C07C 41/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 03761767.7 (22) 19.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/007771 19.06.2003

(87) WO 2004/002932 2004/02 08.01.2004  
(30) 27.06.2002 JP 2002188062  
04.07.2002 JP 2002195905

(54) • *FLUOR ENTHALTENDE ALKOHOLE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *FLUORINE-CONTAINING ALCOHOLS AND PROCESS FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *ALCOOLS CONTENANT DU FLUOR ET LEUR PROCÉDÉ DE PRODUCTION*

(71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP

(72) FURUKAWA, Yutaka; c/o Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C07C 61/135** → (51) C07C 67/14

(51) **C07C 67/14** (11) **1 522 537 A1**  
C07C 61/135 C07C 69/753  
(25) En (26) En  
(21) 04104426.4 (22) 14.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 19.09.2003 JP 2003327577  
19.09.2003 JP 2003327579  
19.09.2003 JP 2003327580

(54) • *Herstellungsverfahren für hochreines tricyclo-(5.2.1.0 2,6)dekan-2-Carboxylsäureester*

• *Production process for high purity tricyclo-[5.2.1.0 2,6]decan-2-carboxylic acid ester*  
• *Procédé de production de très pure tricyclo-(5.2.1.0 2,6) decane-2-carboxylique acide ester*

(71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Kitamura, Mitsuharu Mitsubishi Gas Chem-Comp.Inc., Kurashiki-shi, Okayama, JP  
Kojima, Takashi c/o Mitsubishi Gas Chem-Com.Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki, JP

Ataka, Yoshiharu Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP

Kubota, Tomoaki c/o Mitsubsihi Gas Chem-Com.Inc., Kurashiki-shi, Okayama, JP

Kato, Kinji c/o Mitsubishi Gas Chem-Com.Inc., Kurashiki-shi, Okayama, JP

Fukuda, Kazuyuki c/o Research Laboratories, Sumida-ku, Tokyo, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C07C 69/753** → (51) C07C 67/14

**C07C 231/24** → (51) A61K 7/48

**C07C 233/65** → (51) G01N 33/60

(51) **C07C 303/44** (11) **1 522 538 A2**  
C07C 311/39 C07B 59/00  
(25) Es (26) En  
(21) 03740513.1 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) ES 2003/000357 11.07.2003

(87) WO 2004/006829 2004/04 22.01.2004  
(88) 08.04.2004

(30) 12.07.2002 ES 200201638

(54) • *VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON R(-)-UND S(+)-5-2-2-(2-ETHOXYPHENOXY)-ETHYL-AMINO-PROPYL-2-METHOXYBENZOL-SULFONAMID*

• *METHOD OF SEPARATING R(-)- AND S(+)-5-2-2-(2-ETHOXYPHENOXY)ETHYL]AMINO-]PROPYL-2-METHOXYBENZENE-SULFONAMIDE*

• *PROCEDE DE SEPARATION DE R(-)- ET S(+)-5-2-2-(2-ETHOXYPHENOXY)ETHYL]AMINO]PROPYL-2-METHOXYBENZENO-SULFONAMIDE*

(71) Ragactives, S.L., Parque Tecnológico de Boecillo, Parcelas 2 y 3, 47151 Boecillo, Valladolid, ES

(72) BLANCO FERNANDEZ, Cristina, E-47151 Boecillo, ES

LORENTE BONDE-LARSEN, Antonio, E-47151 Boecillo, ES

MARTIN JUAREZ, Jorge, E-47151 Boecillo, Valladolid, ES

SILVA GUISASOLA, Luis Octavio, E-47151 Boecillo, Valladolid, ES

(74) Maldonado Jordan, Julia, Zuazo, Gauger, Maldonado & Asociados Raimundo Fernandez Villaverde, 45-1A exterior, 28003 Madrid, ES

**C07C 311/39** → (51) C07C 303/44

**C07D 205/08** → (51) C07D 405/04

**C07D 209/42** → (51) C12N 9/12

(51) <b>C07D 307/87</b>	(11) <b>1 522 539 A1</b>	(51) <b>C07D 405/04</b>	(11) <b>1 522 541 A1</b>	(54) • Verwendung von Steroidsulphatase-Inhibitoren zur Herstellung eines Medikaments für die Behandlung von östrogenabhängigen Tumoren
A61K 9/14	A61K 31/343	C07H 15/00	C07D 205/08	• Use Steroid sulphatase inhibitors for the manufacture of a medicament for the treatment of an oestrogen dependent tumour
(25) En	(26) En	(25) En	(26) En	• Utilisation des inhibiteurs de steroïdsulphatase pour la préparation d'un médicament pour la traitement des tumeurs dépendent des estrogènes
(21) 04029282.3	(22) 25.07.2002	(21) 03405719.0	(22) 07.10.2003	(71) Sterix Limited, 190 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3XE, GB
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(72) Reed, Michael John, c/o Sterix Limited, Slough, Berkshire SL1 3XE, GB
AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK		Potter, Barry Victor Lloyd, c/o Sterix Limited, Slough, Berkshire SL1 3XE, GB
(30) 31.07.2001 DK 200101164		(54) • Neue hypocholesterolemische Verbindungen		(74) Alcock, David, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
(54) • Kristalline Zusammensetzung enthaltend Escitalopram		• Novel hypocholesterolemic compounds		(62) 00204525.0 / 1 099 706 98204340.8 / 0 921 130
• Crystalline composition containing escitalopram		• Nouveaux composés hypocholesterolémiqes		<b>C07K 1/00</b> → (51) C12P 21/06
• Crystalline composition renfermant de l'escitalopram		(71) Lipideon Biotechnology AG, Hermann-Hiltbrunner-Weg 25, 8713 Uerikon, CH		<b>C07K 14/075</b> → (51) C12N 15/864
(71) H. Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK		(72) Carreira, Erick, 8126 Zumikon, CH		<b>C07K 14/28</b> → (51) C12N 15/82
(72) Christensen, Troels, Volsgaard, 4300 Holbaek, DK		Kvaerno, Lisbet, 8006 Zürich, CH		<b>C07K 14/415</b> → (51) C12N 15/82
Liljegren, Ken, 3500 Vaerlose, DK		Werder, Moritz, 5620 Bremgarten, CH		<b>C07K 14/435</b> → (51) G01N 33/60
Elema, Michiel, Onne, 2100 Kobenhavn O, DK		Hauser, Helmut, 8713 Uerikon, CH		<b>C07K 14/47</b> → (51) C12N 9/12
Andresen, Lene, 2760 Malov, DK		Ritter, Tobias, 8005 Zürich, CH		<b>C07K 14/705</b> → (51) G01N 33/60
Mahashabde, Shashank, Kendall PArk, NJ 08824, US		(74) Bremi, Tobias, Dr., et al, Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH		<b>C07K 16/40</b> → (51) C12N 15/54
Assenza, Sebastian, P., Fort Salonga, NY 11768, US				<b>C08F 2/44</b> → (51) C08L 101/00
(62) 02750846.4 / 1 414 435		<b>C07D 405/14</b> → (51) C07D 401/12		(51) <b>C08F 10/00</b>
		<b>C07D 409/14</b> → (51) C07D 401/12		(25) En
		<b>C07D 471/04</b> → (51) A61K 45/00		(21) 05000815.0
		<b>C07D 491/08</b> → (51) C07D 491/18		(22) 14.10.1999
(51) <b>C07D 401/12</b>	(11) <b>1 522 540 A1</b>	(51) <b>C07D 491/18</b>	(11) <b>1 522 542 A1</b>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
C07D 401/14	C07D 403/12	C07D 491/22	C07D 491/08	(30) 27.10.1998 US 105786 P
C07D 405/14	C07D 409/14	A61K 45/00	A61K 31/485	21.08.1999 US 386547
A61K 31/4439	A61K 31/4545	A61P 1/08	A61P 25/00	(54) • Verfahren zur Polymerisierung von Olefine; Polyethylene, und Filme, und Gegenstände damit hergestellt
A61K 31/496	A61K 31/506	(25) Ja	(26) En	• Process for the polymerization of olefins; polyethylenes, and films and articles produced therefrom
A61K 31/5377	A61P 9/10	(21) 03741305.1	(22) 10.07.2003	• Technique de polymérisation d'olefines, polyéthylènes, films et articles produits à l'aide de ces polyéthylènes.
A61P 17/06	A61P 19/02	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(71) Eastman Chemical Company, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660-5075, US
A61P 27/02	A61P 29/00			(72) Ford, Randal Ray, Longview Texas 75605-1505, US
A61P 35/00	A61P 35/04	AL LT LV MK		Stuart, Richard Kingsley Jr., Longview Texas 75604-3112, US
A61P 43/00		(86) JP 2003/010964 28.08.2003		(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
(25) Ja	(26) En	(87) WO 2004/007503 2004/04 22.01.2004		(62) 99954979.3 / 1 047 717
(21) 03791389.4	(22) 28.08.2003	(30) 11.07.2002 JP 2002202657		<b>C08F 20/34</b> → (51) C08L 101/00
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(54) • THERAPEUTISCHES BZW. PROPHYLAKTISCHES MITTEL GEGEN ÜBELKEIT/ ERBRECHEN		<b>C08F 20/60</b> → (51) C08L 101/00
AL LT LV MK		• THERAPEUTIC OR PREVENTIVE AGENT FOR NAUSEA/VOMITING		
(86) JP 2003/010964 28.08.2003		• AGENT THERAPEUTIQUE OU PREVENTIF POUR LA NAUSEE/LE VOMISSEMENT		
(87) WO 2004/020434 2004/11 11.03.2004		(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP		
(30) 30.08.2002 JP 2002253123		(72) KAWAI, Koji, Naka-gun, Kanagawa 259-0111, JP		
22.04.2003 US 464690 P		SAITO, Akiyoshi, Ota-ku, Tokyo 143-0014, JP		
(54) • AZAARENDE RIVATE		SUZUKI, Tomohiko, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0036, JP		
• AZAARENE DERIVATIVES		HASEBE, Ko, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0034, JP		
• DERIVES D'AZAARENE		SUZUKI, Tsutomu, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0045, JP		
(71) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP		(74) Hoefer & Partner, Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE		
(72) TSURUOKA, Akihiko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP		<b>C07D 491/22</b> → (51) C07D 491/18		
MATSUSHIMA, Tomohiro, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1237, JP		<b>C07H 15/00</b> → (51) C07D 405/04		
MATSUKURA, Masayuki, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2635, JP		<b>C07H 21/00</b> → (51) C12N 15/11		
MIYAZAKI, Kazuki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP		(51) <b>C07J 41/00</b>	(11) <b>1 522 543 A1</b>	
TAKAHASHI, Keiko, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1237, JP		A61P 35/00		
KAMATA, Junichi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0003, JP		(25) En	(26) En	
FUKUDA, Yoshio, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP		(21) 04077164.4	(22) 28.08.1992	
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE		
<b>C07D 401/14</b> → (51) C07D 401/12		(30) 29.08.1991 GB 9118478		
<b>C07D 403/12</b> → (51) C07D 401/12				

- (51) **C08F 220/04** (11) **1 522 545 A1**  
A61L 15/00
- (25) Ni (26) En
- (21) 04077761.7 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.10.2003 NL 1024457
- (54) • *Verfahren zur Herstellung superabsorbierender Polymere*  
• *Method for producing superabsorbing polymers*  
• *Procédé de préparation de polymères superabsorbants.*
- (71) Vepetex B.V., Industrieweg 21, 5753 PB Deurne, NL
- (72) Kleijn, Paul, 3781 EZ Voorthuizen, NL
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacob, et al, Arnold & Siedsma Advocaten en Octrooigemachtigden Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**C08F 285/00** → (51) C08L 77/00

- (51) **C08G 18/00** (11) **1 522 546 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04022643.3 (22) 23.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 30.09.2003 US 675558
- (54) • *Polyetherurethanharstoff-Elastomere und daraus gefertigte dünnwandige Gegenstände*  
• *Polyetherurethaneurea elastomers and thin-walled articles prepared therefrom*  
• *Elastomères de polyetherurethaneurea et articles à paroi mince préparés à partir de celles-ci*
- (71) Bayer MaterialScience LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh PA 15205, US
- (72) Lawrey, Bruce D., Moon Township PA 15108, US
- (74) Klimiuk, Meike, Dr., Bayer MaterialScience AG LP/PL, 51368 Leverkusen, DE

- (51) **C08G 18/18** (11) **1 522 547 A1**  
C08G 18/79
- (25) De (26) De
- (21) 04103923.1 (22) 16.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 DE 10346957
- (54) • *Hochreaktive, flüssige uretdiongruppenhaltige Polyurethansysteme, die bei niedriger Temperatur härter sind*  
• *Highly reactive liquid uretdione groups-containing polyurethane systems which are curable at low temperature*  
• *Systèmes de polyuréthane liquides, fortement réactifs et réticulables à basse température, contenant des groupes urétidinedione*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Spyrou, Emmanouil, Dr., 46282, Dorsten, DE

- (51) **C08G 18/18** (11) **1 522 548 A1**  
C08G 18/79 C09D 175/04
- (25) De (26) De
- (21) 04103925.6 (22) 16.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 DE 10346958
- (54) • *Uretidiongruppenhaltige Polyurethanzusammensetzungen, welche bei niedriger Temperatur härter sind*  
• *Uretidione-group-containing polyurethane compositions which are cross-linkable at low temperatures*  
• *Compositions de polyuréthane contenant des groupes urétidinedione réticulables à basse température*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Spyrou, Emmanouil, Dr., 46282, Dorsten, DE
- (74) Loesch, Holger, 44627, Herne, DE  
Hoppe, Dirk, Dr., 48301, Nottulin, DE

**C08G 18/79** → (51) C08G 18/18**C08G 18/83** → (51) B24B 37/04

- (51) **C08G 59/00** (11) **1 522 549 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04255620.9 (22) 16.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 26.09.2003 US 672006
- (54) • *Hitzehärtbare Härze*  
• *Heat-settable resins*  
• *Resines thermodurcissables*
- (71) HEXCEL CORPORATION, 11711 Dublin Blvd, Dublin, California 94568, US
- (72) Martin, Cary Joseph, Dublin CA 94568, US
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 5th Floor, Blackfriars House, The Parsonage, Manchester M3 2JA, GB

- (51) **C08J 5/12** (11) **1 522 550 A2**  
B29C 71/04 B29C 65/00  
B29C 65/64
- (25) De (26) De
- (21) 04405620.8 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 CH 17172003
- (54) • *Verfahren zum fremdstofffreien Fügen zweier Werkstücke sowie nach diesem Verfahren gefügtes Werkstück*  
• *Method for joining two workpieces without the use foreign material and joined workpiece*  
• *Procédé de liaison sans usage de matière étrangère de deux pièces de travail et pièce de travail assemblée*
- (71) Weidmann Plastics Technology AG, Neue Jonastrasse 60, 8640 Rapperswil, CH
- (72) Gmür, Max, 9607 Mosnang, CH
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**C08K 5/00** → (51) C08K 5/5313**C08K 5/00** → (51) C10L 1/14

- C08K 5/098** → (51) A63B 37/00
- 
- C08K 5/14** → (51) A63B 37/00
- 
- C08K 5/3445** → (51) C08L 59/00
- 
- (51) **C08K 5/5313** (11) **1 522 551 A1**  
B01J 2/28 C08K 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 04023472.6 (22) 01.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 DE 10347012
- (54) • *Phosphorhaltige Flammenschutzmittelagglomerate*  
• *Agglomerate flame retardants containing phosphorus*  
• *Agents d'ignifugation agglomérés contenant du phosphore*
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Bauer, Harald, Dr., 50170 Kerpen, DE
- (74) Hörold, Sebastian, Dr., 86420 Diedorf, DE  
Krause, Werner, Dr., 50354 Hürth, DE  
Sicken, Martin, Dr., 51149 Köln, DE
- (74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach/Ts., DE

- (51) **C08K 9/04** (11) **1 522 552 A1**  
C08K 9/08
- (25) En (26) En
- (21) 04021371.2 (22) 08.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- 
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 JP 2003350826  
16.06.2004 JP 2004178468
- (54) • *Verbundwerkstoff und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Composite and method of manufacturing the same*  
• *Matériau composite et procédé de sa fabrication*
- (71) FUJII XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Miho, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Kishi, Kentaro, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Manabe, Chikara, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Anazawa, Kazunori, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Hirakata, Masaki, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Shigematsu, Taishi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Watanabe, Hiroyuki, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Isozaki, Takashi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Ooma, Shigeki, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Okada, Shinsuke, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**C08K 9/08** → (51) C08K 9/04

- (51) **C08L 23/10** (11) **1 522 553 A1**  
C08L 23/16  
(25) En (26) En  
(21) 04028152.9 (22) 29.06.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 01.07.1998 US 108467  
(54) • *Elastische Mischung mit Kristallpolymeren und kristallisierbaren Polymeren des Propens*  
• *Elastic blends comprising crystalline polymer and crystallizable polymers of propylene*  
• *Mélanges élastiques contenant un polymère cristallin et des polymères de propylène cristallisables*
- (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, P.O. Box 2149, Baytown, TX 77522, US  
(72) Datta, Sudhin, 77586 Seabrook Texas, US  
Ravins Shankar, Periagaram S., 77345 Kingwood Texas, US  
Cozewith, Charles C., 77401 Bellaire Texas, US  
Stachowski, Edmund J., 77084 Houston Texas, US  
(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE  
(62) 99933597.9 / 1 098 934
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/10
- 
- C08L 51/06** → (51) C08L 77/00
- 
- (51) **C08L 59/00** (11) **1 522 554 A1**  
C08K 5/3445 C08L 59/02  
(25) En (26) En  
(21) 04256195.1 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348765  
(54) • *Polyacetalharzzusammensetzung und daraus geformter Körper*  
• *Polyacetal resin composition and shaped article thereof*  
• *Résine polyacétale et article formé à partir de cette composition*
- (71) Polyplastics Co., Ltd., 18-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8280, JP  
(72) Harashina, Hatsuhiro, Fuji-shi Shizuoka 416-8533, JP  
Kurita, Hayato, Fuji-shi Shizuoka 416-8533, JP  
(74) Peel, James Peter, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB
- 
- C08L 59/02** → (51) C08L 59/00
- 
- C08L 59/04** → (51) C08L 59/00
- 
- (51) **C08L 77/00** (11) **1 522 555 A1**  
C08L 51/06 C08F 285/00  
(25) De (26) De  
(21) 04022500.5 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10347392  
(54) • *Schlagzähe Polyamid-Formmassen*  
• *Impact resistant polyamide moldings*  
• *Matières moulées en polyamide résistantes au chocs*
- (71) Kometra Kunststoff-Modifikatoren und Additiv AG, Value Park, Gebäude Y 42, 06258 Schkopau, DE  
(72) Häußler, Lutz, Dr.Dipl.-Chem., 06108 Halle, DE  
Gerecke, Jochen, Dr.Dipl.-Chem., 06122 Halle, DE
- 
- (74) Rapphel, Inno, Dr.Dipl.-Chem., 06120 Halle, DE  
Besser, Klaus-Dieter, Dipl.-Ing., 04158 Leipzig, DE
- (74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2, 06108 Halle, DE
- 
- (51) **C08L 101/00** (11) **1 522 556 A1**  
C08F 20/34 C08F 20/60  
C08F 2/44 D21H 21/10  
D21H 17/41 D21H 17/56  
(25) Ja (26) En  
(21) 03707068.7 (22) 25.02.2003  
(84) DE ES FR GB  
(86) JP 2003/002075 25.02.2003  
(87) WO 2004/000944 2004/01 31.12.2003  
(30) 21.06.2002 JP 2002180845  
21.06.2002 JP 2002180847  
11.07.2002 JP 2002202538  
11.07.2002 JP 2002202698  
29.07.2002 JP 2002219448  
(54) • *DISPERSION VON WASSERLÖSLICHEM POLYMER, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *WATER-SOLUBLE POLYMER DISPERSION, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME AND METHOD OF USE THEREFOR*  
• *DISPERSION POLYMERES HYDROSOLUBLE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION*
- (71) HYMO CORPORATION, No. 28 Kowa building, 20-1, Nishigotanda 2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP  
(72) OHARA, Takumi, c/o Hymo Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP  
ODAKA, Emiko, c/o Hymo Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP  
YONEMOTO, Ryousuke, c/o Hymo Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP  
(74) Schnappauf, Georg Dr., Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- (51) **C08L 101/02** (11) **1 522 557 A1**  
C09D 201/02 G03F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04023905.5 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348345  
(54) • *Polymerisierbare Zusammensetzung und Bildaufzeichnungsmaterial*  
• *Polymerizable composition and image recording material containing the same*  
• *Composition polymérisable et matériau d'enregistrement d'image la contenant*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Kakino, Ryuki, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka, JP  
Kunita, Kazuto, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C09B 45/34** (11) **1 522 558 A1**  
C09D 11/00 B41M 5/00  
B41J 2/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 03764222.0 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/009114 17.07.2003  
(87) WO 2004/007621 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 JP 2002207711  
03.04.2003 JP 2003099930  
(54) • *WASSERLÖSLICHER KOMPLEXFARBSTOFF, AUFZEICHNUNGSFLÜSSIGKEIT SOWIE AUFZEICHNUNGSVERFAHREN*  
• *WATER-SOLUBLE COMPLEX DYE, RECORDING FLUID, AND METHOD OF RECORDING*  
• *COLORANT DE COMPLEXE HYDROSOLUBLE, FLUIDE D'IMPRESSION ET PROCEDE D'IMPRESSION*
- (71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) SHIMIZU, W., Mitsubishi Chemical Corporation, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
ISHIDA, M., Mitsubishi Ch. G. Sc. Tec. R. C., Inc., Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
SANO, H., Mitsubishi Ch. G. Sc. Tec. R. C., Inc., Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
MURATA, Yukichi, Machida-shi, Tokyo 194-0211, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C09B 45/34** (11) **1 522 559 A1**  
C09D 11/00 B41M 5/00  
B41J 2/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 03764223.8 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/009115 17.07.2003  
(87) WO 2004/007622 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 JP 2002207711  
03.04.2003 JP 2003099932  
(54) • *WASSERLÖSLICHER KOMPLEXFARBSTOFF, AUFZEICHNUNGSFLÜSSIGKEIT SOWIE AUFZEICHNUNGSVERFAHREN*  
• *WATER-SOLUBLE COMPLEX DYE, RECORDING FLUID, AND METHOD OF RECORDING*  
• *COLORANT DE COMPLEXE HYDROSOLUBLE, FLUIDE D'IMPRESSION ET PROCEDE D'IMPRESSION*
- (71) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) SHIMIZU, Wataru, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C09D 4/06** → (51) C09D 5/03
- 
- C09D 5/00** → (51) C11D 7/50

(51) **C09D 5/03** (11) **1 522 560 A1**  
C09D 4/06  
(25) De (26) De  
(21) 04023016.1 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347087  
(54) • *Strahlenhärtende Carbonsäureester enthal-*  
*tende Bindemittel*  
• *A radiation curable binder containing carboxy-*  
*lic acid ester*  
• *Liants durcissables par radiation contenant*  
*des esters d'acides carboxyliques*  
(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Fäcke, Thomas, Dr., Bridgeville PA 15017, US  
Weikard, Jan, Dr., 51519 Odenthal, DE  
Thometzek, Peter, Dr., 70329 Stuttgart, DE

**C09D 5/16** → (51) G01N 17/00

(51) **C09D 11/00** (11) **1 522 561 A1**  
B41M 7/00 B41M 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 04019345.0 (22) 14.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10347034  
(54) • *Tinte sowie deren Verwendung*  
• *Ink and its use*  
• *Encre et utilisation de l'encre*  
(71) J.S. Staedtler GmbH & Co KG, Moosackerstrasse 3,  
90427 Nürnberg, DE  
(72) Müller, Anke, 95473 Creussen, DE  
Engel, Stefan, Dr., 90607 Rückersdorf, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 522 562 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023805.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003347808  
(54) • *Tintenstrahldruckfarbe mit dispergierten Pig-*  
*menten*  
• *Pigment-dispersed ink-jet ink*  
• *Encre pour l'enregistrement par jet d'encre de*  
*pigment dispersé*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishiguchi, Kenji Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 522 563 A1**  
B41M 5/00 B41J 2/01  
(25) En (26) En  
(21) 05000253.4 (22) 27.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 27.12.1999 JP 37060499  
18.04.2000 JP 2000116793  
04.09.2000 JP 2000267197  
(54) • *Tintensatz, Aufzeichnungsverfahren unter Ver-*  
*wendung desselben und Aufzeichnung*

• *Ink set, recording method using same and*  
*recording*  
• *Assortiment d'encres, procédé d'enregistre-*  
*ment à l'aide de ce dernier et enregistrement*

(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku  
2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Sano, Tsuyoshi, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502,  
JP  
Kataoka, Shuichi, Suwa-shi Nagano-ken  
392-8502, JP  
Murayama, Koichi, Suwa-shi Nagano-ken  
392-8502, JP  
Takemoto, Kiyohiko, Suwa-shi Nagano-ken  
392-8502, JP  
Kubota, Kazuhide, Suwa-shi Nagano-ken  
392-8502, JP  
Ishimoto, Bunji, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502,  
JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 00985969.5 / 1 164 173

**C09D 11/00** → (51) C09B 45/34

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/18

(51) **C09D 201/00** (11) **1 522 564 A1**  
A01N 59/16 E04B 1/62  
(25) Ja (26) En  
(21) 02733299.8 (22) 04.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/005517 04.06.2002  
(87) WO 2003/102096 2003/50 11.12.2003  
(54) • *ANTIBAKTERIELLE UND GEGEN FLECKEN*  
*GERICHTETE FARBE FÜR BAUSTOFF UND*  
*DAMIT BESCHICHTETER BAUSTOFF*  
• *ANTIBACTERIAL AND ANTI STAINING PAINT*  
*FOR BUILDING MATERIAL AND BUILDING*  
*MATERIAL COATED THEREWITH*  
• *PEINTURE ANTIBACTERIENNE ET ANTI-*  
*SALISSURES POUR MATERIAU DE CONS-*  
*TRUCTION ET MATERIAU DE CONSTRUC-*  
*TION RECOUVERT DE LADITE PEINTURE*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) WAKAMURA, Masato, FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**C09D 201/02** → (51) C08L 101/02

(51) **C09G 1/02** (11) **1 522 565 A2**  
C09K 3/14 C23F 3/00  
H01L 21/321  
(25) En (26) En  
(21) 04023717.4 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683553  
(54) • *Polierzusammensetzung und deren Verwen-*  
*dung*  
• *Polishing composition and use thereof*  
• *Composition de polissage et son utilisation.*  
(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US

(72) Tamboli, Dnyanesh Chandrakant, Dublin, OH  
43017, US  
Hymes, Stephen W., Austin, TX 78767, US  
Banerjee, Gautam, Dublin, OH 43017, US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

**C09J 5/00** → (51) C09J 11/00

(51) **C09J 5/06** (11) **1 522 566 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023796.8 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 680276  
(54) • *Heisserschmelzklebstoffzusammensetzung*  
• *Hot melt adhesive composition*  
• *Composition adhesive thermofusible*  
(71) National Starch and Chemical Investment Holding  
Corporation, 1000 Uniqema Boulevard, New Castle,  
Delaware 19720, US  
(72) Haner, Dale L., Ringwood New Jersey 07456, US  
Good, David J., Somerville New Jersey 08876, US  
(74) Held, Stephan, Dipl.-Chem. Dr.rer.nat., et al,  
Meissner, Bolte & Partner GbR, Postfach 86 03 29,  
81630 München, DE

**C09J 7/00** → (51) A43B 19/00

**C09J 7/00** → (51) C09J 11/00

(51) **C09J 11/00** (11) **1 522 567 A1**  
C09J 201/00 C09J 5/00  
C09J 7/00 H01L 21/304  
H01L 21/301

(25) Ja (26) En  
(21) 03728056.7 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/005899 12.05.2003  
(87) WO 2003/095579 2003/47 20.11.2003  
(30) 13.05.2002 JP 2002136995  
30.05.2002 JP 2002157059  
30.05.2002 JP 2002157060  
13.08.2002 JP 2002235607  
27.09.2002 JP 2002282307  
06.03.2003 JP 2003059542  
07.03.2003 JP 2003061792  
07.03.2003 JP 2003061793

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN*  
*ZUR VORÜBERGEHENDEN BEFESTIGUNG*  
*EINES FESTKÖRPERS*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR TEMPO-*  
*RARILY FIXING SOLID*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE POUR LA*  
*FIXATION TEMPORAIRE DE SOLIDES*  
(71) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku,  
Tokyo 104-0045, JP  
(72) YOKOYAMA, Yasuaki c/o JSR Corporation, Chuo-  
ku, Tokyo 104-0045, JP  
BESSHO, Nobuo c/o JSR Corporation, Chuo-ku,  
Tokyo 104-0045, JP  
HANAMURA, Masaaki c/o JSR Corporation, Chuo-  
ku, Tokyo 104-0045, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C09J 133/06** (11) **1 522 568 A2**  
C09J 201/08  
(25) De (26) De  
(21) 04023994.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10348222

(54) • *Klebstoff und seine Verwendung*  
• *Adhesive and use thereof*  
• *Adhésif et son utilisation*

(71) Belland AG, Schützenweg 7-9, 4562 Biberist, CH

(72) Leder, Herbert, 76547 Sinzheim, DE

(74) Hammer-Wolf, Elvira, 4532 Feldbrunnen, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &amp; Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**C09J 201/00** → (51) C09J 11/00**C09J 201/08** → (51) C09J 133/06**C09K 3/14** → (51) C09G 1/02**C09K 11/85** → (51) G21K 4/00**C10B 53/00** → (51) B09B 3/00**C10B 57/02** → (51) C10J 3/66**C10G 1/10** → (51) B09B 3/00

(51) **C10J 3/66** (11) **1 522 569 A2**  
C10B 57/02  
(25) De (26) De  
(21) 04400039.6 (22) 21.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10348142

(54) • *Verfahren, Vorrichtungen und Anlage zur Pyrolyse von Reststoffen zur Erzeugung von Synthesegas*  
• *Process, devices and plant for pyrolysing of waste for producing syngas*  
• *Procédé, appareils et installation pour la pyrolyse de déchets en vue de produire un gaz de synthèse.*

(71) Circutec Focus on Future GmbH, Thomasiusstr. 2, 04109 Leipzig, DE

(72) Stützel, Michael, 03054 Cottbus, DE

(74) Uhlemann, Henry, Dipl. Chem., Kailuweit &amp; Uhlemann Patentanwälte Bamberger Strasse 49, 01187 Dresden, DE

(51) **C10L 1/14** (11) **1 522 570 A2**  
C10L 1/18 C10L 1/22  
C10L 10/04 C08K 5/00  
C10M 105/32 C10M 105/56  
C10M 111/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 05000389.6 (22) 22.12.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(30) 24.12.1997 FR 9716538

(30) 17.03.1998 FR 9803225

(54) • *Kraftstoffschmierzusatz*  
• *Fuel oiliness additive*  
• *Additif d'onctuosité pour carburant*

(71) Total France, 24, Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) Eber, Danièle, 69005 Lyon, FR

(74) Germanaud, Laurent, 38540 Heyraux, FR

(74) Maldonado, Paul, 69360 Saint Symphorien D'ozon, FR

(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

(62) 98963589.1 / 0 961 820

**C10L 1/18** → (51) C10L 1/14**C10L 1/22** → (51) C10L 1/14**C10L 10/04** → (51) C10L 1/14**C10M 105/32** → (51) C10L 1/14**C10M 105/56** → (51) C10L 1/14**C10M 111/02** → (51) C10L 1/14

(51) **C10M 129/74** (11) **1 522 571 A1**  
C10M 169/04

(25) En (26) En

(21) 04255519.3 (22) 13.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 30.09.2003 US 674692

(54) • *Motorölzusammensetzungen enthaltend einen Polyolester*  
• *Engine oil compositions comprising a polyol ester*  
• *Compositions d'huile moteur contenant un polyol ester.*

(71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US

(72) Roby, Stephen H., Hercules California 95447, US

(74) Ruelas, Susanne G., San Pablo California 94806, US

(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **C10M 163/00** (11) **1 522 572 A1**

(25) En (26) En

(21) 03256376.9 (22) 09.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(54) • *Schmiermittelzusammensetzung*• *Lubricant composition*• *Composition d'huile lubrifiante*

(71) Infineum International Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

(72) Chambard, Laurent, Springfield New Jersey 07081, US

Garner, Terence, Oxon, OX11 7SU, GB

Dunn, Adrian, Oxon SN7 7RN, GB

(74) Lewis, Pauline Therese, et al, Infineum UK Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

**C10M 169/04** → (51) C10M 129/74**C11D 7/26** → (51) C11D 7/50(51) **C11D 7/50** (11) **1 522 573 A1**

(25) De (26) De

(21) 03022345.7 (22) 04.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(54) • *Reinigungsmittel*• *Cleaning Composition*• *Composition de Nettoyage*

(71) Aerochemica GmbH, Hooghe Weg 35, 47906 Kempen, DE

(72) Deppe, Marc, 47661 Issum, DE

Bruder, Gregor Dr., 47608 Geldern, DE

(74) Schreiber, Christoph, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C11D 7/50** (11) **1 522 574 A1**  
C11D 7/26 C09D 5/00

(25) En (26) En

(21) 04023898.2 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 US 681064

(54) • *Umweltfreundliche Lösemittelzusammensetzung zur Reinigung und Reinigungsverfahren*  
• *Environmental wipe solvent compositions and processes*  
• *Compositions de solvants d'essuyage et procédés sans danger pour l'environnement*

(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US

(72) Weir, John Douglas, Huntington New York 11743, US

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger &amp; Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**C11D 10/04** → (51) C11D 17/00**C11D 11/00** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 17/00** (11) **1 522 575 A1**  
C11D 10/04 C11D 11/00

(25) En (26) En

(21) 04077426.7 (22) 31.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 EP 03256401

(30) 12.03.2004 EP 04251448

(54) • *Waschmittelzusammensetzungen*• *Detergent compositions*• *Compositions détergentes*

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT  
NL PL PT RO SE SI SK TR

(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB

(84) CY GB IE

(72) Hoekstra, Arjen Jacco, 3133 AT Vlaarding, NL

Wright, Duncan Howard, 3133 AT Vlaarding, NL

Nauta, Lammert, 3133 AT Vlaarding, NL

(74) Joppe, Hermina L. P., et al, Unilever N.V. Unilever Intellectual Property Group Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaarding, NL

**C11D 17/04** → (51) A61L 9/05

(51) **C12G 3/02** (11) **1 522 576 A1**  
A23L 2/38 A23L 1/30

(25) De (26) De

(21) 04023564.0 (22) 04.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 CH 16862003

(54) • *Erfrischungs- Gärgetränk*

- Fermented, refreshing beverage
- Boisson rafraichissante fermentée

(71) Kauffer, Markus, Frohmattstrasse 2, 8820 Wädenswil, CH  
(72) Kauffer, Markus, 8820 Wädenswil, CH

(51) **C12M 1/18** (11) **1 522 577 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292334.2 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 FR 0311768  
(54) • *Behandlungskammer für biologische Proben mit einer abnehmbaren Rahmenleiste*  
• *Chamber for the treatment of biological samples with removable frame element*  
• *Enceinte de traitement d'échantillons biologiques à élément d'encadrement amovible*  
(71) Jouan, Rue Bobby Sands, 44800 Saint Herblain, FR  
(72) Mimaud, Laurent, 44300 Nantes, FR  
Ollivier, Véronique, 44220 Coueron, FR  
(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C12M 1/24** → (51) B01L 3/14

(51) **C12M 3/00** (11) **1 522 578 A1**  
C12N 15/89 C12N 15/87  
(25) En (26) En  
(21) 04030257.2 (22) 22.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 22.07.1998 GB 9815819  
(54) • *Einbringen von Materialien in Zellen mittels porösem Silizium*  
• *Transferring materials into cells using porous silicon*  
• *Transfert de matières dans des cellules utilisant du silicium poreux*  
(71) pSiMedica Limited, Malvern Hills Science Park Geraldine Road Malvern, Worcestershire, WR14 3SZ, GB  
(72) Canham, Leigh Trevor, Geraldine Road, Malvern WR14 3SZ, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, QinetiQ Ltd., Cody Technology Park, Bldg. A4, Rm. G016, Ively Road Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
(62) 02004895.5 / 1 231 259  
99934933.5 / 1 098 957

**C12N 1/14** → (51) C12P 21/00

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/82

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/864

**C12N 5/10** → (51) C12P 21/00

**C12N 5/20** → (51) C12N 15/54

**C12N 7/01** → (51) C12N 15/864

**C12N 7/04** → (51) C12N 15/864

(51) **C12N 9/10** (11) **1 522 579 A2**  
C12N 15/54 C12N 15/70  
C12Q 1/68 A61K 31/715  
C12P 21/00 C12P 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 04029227.8 (22) 30.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 31.10.1997 US 64435 P  
26.10.1998 US 178851

(54) • *Hyaluronan-Synthase-Gen und Verwendung davon*  
• *Hyaluronan synthase gene and uses thereof*  
• *Gène de l'hyaluronan synthase et son utilisation*  
(71) THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, University of Oklahoma, 1000 Asp Avenue, Norman, Oklahoma 73109, US  
(72) Weigel, Paul H., Edmond, OK 73003, US  
DeAngelis, Paul, Edmond, OK 73034, US  
Kumari, Kshama, Edmond, OK 73013, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE  
(62) 98957450.4 / 1 025 211

**C12N 9/10** → (51) C12P 21/00

(51) **C12N 9/12** (11) **1 522 580 A1**  
C07K 14/47 C07D 209/42  
(25) En (26) En  
(21) 03023136.9 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Kristalle eines aurora-a tpx2 Komplex, tpx-2 Bindungsstelle an aurora-a, aurora-a Liganden und deren Verwendung*  
• *Crystals of an aurora-a tpx2 complex, tpx2 binding site of aurora-a, aurora-a ligands and their use*  
• *Cristaux d'un complexe aurora-a tpx2, site de liaison de tpx2 sur aurora-a, ligands de aurora-a et leur utilisation*  
(71) EMBL, Meyerhofstrasse 1, D-69117 Heidelberg, DE  
(72) Conti, Elena, 69126 Heidelberg, DE  
Bayliss, Richard, London NW4 1DJ, GB  
Schultz, Carsten, 69117 Heidelberg, DE  
Vernos, Isabelle, 69115 Heidelberg, DE  
Sardon, Teresa, 69115 Heidelberg, DE  
(74) Wolter, Thomas, Dr., et al, Reitstötter, Kinzbach & Partner (Gbr) Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/54

**C12N 9/24** → (51) C12P 21/00

**C12N 15/00** → (51) C12P 21/06

(51) **C12N 15/10** (11) **1 522 581 A2**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 04077799.7 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 07.01.1999 GB 9900298  
(54) • *Optische Sortiermethode*  
• *Optical sortingmethod*  
• *Technique de tri optique*  
(71) Medical Research Council, 20 Park Crescent, London W1B 1AL, GB  
(72) Griffiths, Andrew, MRC Laboratory of Molecular, Cambridge CB2 2QH, GB  
Tawfik, Dan, MRC Laboratory of Molecular, Cambridge CB2 2QH, GB  
Sepp, Armin, MRC Laboratory of Molecular, Cambridge CB2 2QH, GB  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB  
(62) 00900080.3 / 1 141 272

(51) **C12N 15/10** (11) **1 522 582 A2**  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 04078076.9 (22) 07.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 07.01.1999 GB 9900298  
(54) • *Optische Sortiermethode*  
• *Optical sorting method*  
• *Technique de tri optique*  
(71) MEDICAL RESEARCH COUNCIL, 20 Park Crescent, London W1N 4AL, GB  
(72) Griffiths, Andrew, MRC Lab. of Molecu. Biology, Cambridge CB2 2QH, GB  
Tawfik, Dan, MRC Lab. of Molecular Biology, Cambridge CB2 2QH, GB  
Sepp, Armin, Gendaq Limited, London NW7 1AD, GB  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, Mintz Levin Cohn Ferris Glovsky and Popeo Intellectual Property LLP The Rectory 9, Ironmonger Lane, London EC2V 8EY, GB  
(62) 00900080.3 / 1 141 272

(51) **C12N 15/11** (11) **1 522 583 A2**  
A61K 31/713 C07H 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 04077740.1 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 US 683990  
(54) • *Durch RNAi bewirkte Hemmung der Expression von dem Placental Growth Factor Gen mittels kleiner interferierender Nukleinsäuren (siNA)*  
• *RNA interference mediated inhibition of placental growth factor gene expression using short interfering nucleic acid (sina)*  
• *Inhibition au moyen de l'interférence par l'ARN de l'expression du gène du Placental growth factor à l'aide de courts acides nucléiques interférants*  
(71) Sima Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US  
(72) Pavco, Pamela, Lafayette, CO 80026, US  
McSwiggen, James, Boulder, CO 80301, US  
Beigelman, Leonid, Longmont, CO 80503, US  
(74) Maschio, Antonio, Dr., et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **C12N 15/54** (11) **1 522 584 A2**  
C12N 9/12 C07K 16/40  
C12N 5/20 C12Q 1/48  
(25) En (26) En  
(21) 05000408.4 (22) 25.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 25.11.1996 US 777405

(54) • *Phosphatidylinositol 3-kinase p110 delta katalytische Untereinheit*  
• *Phosphatidylinositol 3-kinase p110 delta catalytic subunit*  
• *Sous-unité catalytique p110 delta de phosphatidylinositol 3-kinase*  
(71) ICOS CORPORATION, 22021 20th Avenue, S.E., Bothell, WA 98021, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 97948540.6 / 0 891 428

- C12N 15/54** → (51) C12N 9/10
- C12N 15/62** → (51) C12P 21/00
- C12N 15/70** → (51) C12N 9/10
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 522 585 A1**  
C07K 14/28
- (25) En (26) En  
(21) 03078192.6 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Chimäre Trägermoleküle zur Produktion von Impfstoffen, die durch die Schleimhaut aufgenommen werden*  
• *Chimeric carrier molecules for the production of mucosal vaccines*  
• *Molécules porteuses chimères pour la production de vaccins absorbés au niveau des muqueuses*
- (71) Plant Research International B.V.,  
Droevendaalsesteeg 1, 6708 PB Wageningen, NL
- (72) Florack, Dionisius Elisabeth Antonius, 6708 MD  
Wageningen, NL
- Bosch, Hendrik Jan, 6708 NA Wageningen, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde,  
Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 522 586 A1**  
C07K 14/415 C12N 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 04024045.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003351758
- (54) • *Transformierte Zellen, die einen Cytokinin Rezeptor und ein Cytokinin Biosynthese-Enzym koexprimieren*  
• *Transformed cell co-expressing cytokinin receptor and cytokinin biosynthesis enzyme*  
• *Cellules transformées qui co-expriment un récepteur de cytokinine et une enzyme de biosynthèse de cytokinine*
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 27-1,  
Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8260, JP
- (72) Kakimoto, Tatsuo, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
Higuchi, Masayuki, Okayama-shi, Okayama, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 522 587 A2**  
H03K 3/015
- (25) De (26) De  
(21) 04024956.7 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 23.04.2001 DE 10119901
- (54) • *Verfahren zur Einbringung von Nucleinsäuren und anderen biologisch aktiven Molekülen in den Kern höherer eukaryotischer Zellen mit Hilfe elektrischer Ströme*  
• *Method for introducing nucleic acids and other biologically active molecules into the nucleus of higher eukaryotic cells by means of an electric current*  
• *Procédé permettant d'introduire des acides nucléiques et d'autres molécules actives d'un point de vue biologique, dans le noyau de cellules eucaryotes supérieures, grâce à un courant électrique*
- (71) amaxa GmbH, Nattermannallee 1, 50829 Köln, DE

- (72) Müller-Hartmann, Herbert, 50937 Köln, DE  
Riemen, Gudula, 40764 Langenfeld, DE  
Rothmann-Cosic, Kirsten, 10117 Berlin, DE  
Thiel, Corinna, 50823 Köln, DE  
Altrogge, Ludger, 53894 Mechernich, DE  
Weigel, Meike, 50823 Köln, DE  
Christine, Rainer, 50678 Köln, DE  
Lorbach, Elke, 50935 Köln, DE  
Helfrich, Juliane, 08371 Glauchau, DE  
Wessendorf, Heike, San Francisco, CA 94107, US  
Siebenkotten, Gregor, 50226 Frechen-Königsdorf,  
DE
- (62) 02740285.8 / 1 383 901
- (51) **C12N 15/864** (11) **1 522 588 A2**  
C07K 14/075 C12N 7/04  
C12N 5/10 C12N 7/01  
A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 04022844.7 (22) 08.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 09.11.1995 US 6402 P  
07.11.1996 US 745957
- (54) • *Hilfsfunktionen für die rekombinante AAV-Virionherstellung*  
• *Accessory functions for use in recombinant AAV virion production*  
• *Fonctions accessoires servant à produire des virions de VAA recombinés*
- (71) Avigen, Inc., 1301 Harbor Bay Parkway, Alameda,  
CA 94502, US
- (72) Colosi, Peter C., Alameda, CA 94501, US
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei,  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (62) 96940378.1 / 0 862 643
- C12N 15/87** → (51) C12M 3/00
- C12N 15/89** → (51) C12M 3/00
- (51) **C12P 7/62** (11) **1 522 589 A1**  
A61K 31/365
- (25) En (26) En  
(21) 04027244.5 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 16.10.2000 JP 2000315256
- (54) • *Zubereitung enthaltend pravastatin*  
• *Composition comprising pravastatin*  
• *Composition contenant de pravastatine*
- (71) Sankyo Co., Ltd., 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome  
Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (72) Sugio, Nobunari, Iwaki-shi Fukushima 971-8183,  
JP
- Kojima, Shunshi, Hiratsuka-shi Kanagawa  
254-0014, JP  
Takamatsu, Yasuyuki, Iwaki-shi Fukushima  
971-8183, JP  
Hagisawa, Minoru, Hiratsuka-shi Kanagawa  
254-0014, JP  
Hamano, Kiyoshi, Shinagawa-ku Tokyo 140-8710,  
JP  
Suzuki, Mutsuo, Hiratsuka-shi Kanagawa  
254-0014, JP
- (74) Gibson, Christian John Robert, Marks & Clerk 90  
Long Acre, London WC2E 9RA, GB
- (62) 01974858.1 / 1 327 626
- C12P 19/04** → (51) C12N 9/10

- (51) **C12P 21/00** (11) **1 522 590 A1**  
C12N 1/14 C12N 9/24  
C12N 9/10 C12N 5/10  
C12N 15/62  
// C12R1/645
- (25) En (26) En  
(21) 04025648.9 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 28.06.2000 US 214358 P  
30.06.2000 US 215638 P  
30.03.2001 US 279997 P
- (54) • *Verfahren für die Herstellung modifizierter Glykoproteine*  
• *Methods for producing modified glycoproteins*  
• *Procédé de production de glycoprotéines modifiées*
- (71) Glycofi, Inc., 21 Lafayette Street, Suite 200,  
Lebanon, New Hampshire 03766, US
- (72) Gerngross, Tillman U., Hanover, NH 03755, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- (62) 01954606.8 / 1 297 172
- C12P 21/00** → (51) C12N 9/10
- (51) **C12P 21/06** (11) **1 522 591 A2**  
A61K 38/00 C12N 15/00  
C07K 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 04024683.7 (22) 24.02.1998  
(84) BE DE FR GB NL  
(30) 25.02.1997 US 38998  
(54) • *TRANSGEN PRODUZIERTE NICHT-SEKRETIERTE PROTEINE*  
• *Transgenically produced non-secreted proteins*  
• *PROTEINES NON SECRETEES PRODUITES DE MANIERE TRANSGENIQUE*
- (71) GTC Biotherapeutics, Inc., 175 Crossing Boulevard,  
Post Office Box 9322, Framingham, Massachusetts  
01701-9322, US
- (72) Meade, Harry M., Newton 02158 Massachusetts,  
US
- Chen, Li-How, Acton 01720 Massachusutts, US  
Ditullio, Paul, Northboro 015342 Massachusetts,  
US
- (74) Williams, Gareth Owen, Marks & Clerk, 66-68 Hills  
Road, Cambridge CB2 1LA, GB
- (62) 98906679.0 / 0 973 934
- C12Q 1/26** → (51) C12Q 1/37
- (51) **C12Q 1/32** (11) **1 522 592 A1**  
G01N 27/30
- (25) Ja (26) En  
(21) 03733454.7 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/007630 16.06.2003  
(87) WO 2003/106702 2003/52 24.12.2003  
(30) 17.06.2002 JP 2002176368
- (54) • *VERFAHREN ZUR MESSUNG DER GLUCOSEKONZENTRATION UND GLUCOSESENSOR UNTER VERWENDUNG VON GLUCOSESEDEHYDROGENASE*  
• *METHOD OF MEASURING GLUCOSE CONCENTRATION AND GLUCOSE SENSOR WITH THE USE OF GLUCOSE DEHYDROGENASE*  
• *METHODE DE MESURE DE LA CONCENTRATION DE GLUCOSE ET DETECTEUR DE GLUCOSE AU MOYEN DE GLUCOSE DEHYDROGENASE*

(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 (72) YAMAOKA, Hideaki c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 HOSHIJIMA, Mitsuhiko c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 TSUJIMOTO, Tomomichi c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C12Q 1/37** (11) **1 522 593 A1**  
 C12Q 1/26 G01N 33/50  
 G01N 33/14

(25) Ja (26) En  
 (21) 03720985.5 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (86) JP 2003/005487 28.04.2003  
 (87) WO 2004/007760 2004/04 22.01.2004  
 (30) 17.07.2002 JP 2002208305

(54) • *VERFAHREN ZUM ABBAU VON PROTEIN MIT EINER SULFONSÄUREVERBINDUNG*  
 • *METHOD OF DECOMPOSING PROTEIN WITH SULFONIC ACID COMPOUND*  
 • *PROCEDE DE DECOMPOSITION DE PROTEINE AVEC UN COMPOSE DE L'ACIDE SULFONIQUE*

(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 (72) YONEHARA, Satoshi, c/o ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 ISHIMARU, Kaori, c/o ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 HIRAI, Kaoru, c/o ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
 (74) Goddard, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12Q 1/48** → (51) C12N 15/54

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 522 594 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04015374.4 (22) 30.06.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 06.10.2003 EP 03022587

(54) • *Verfahren und Kit zur Untersuchung von Krebs*  
 • *Methods and kits for investigating cancer*  
 • *Méthode et trousseaux pour évaluer un cancer*

(71) Bayer HealthCare AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373 Leverkusen, DE  
 (72) Munnes, Marc, Dr., 40699 Erkrath, DE  
 Bojar, Hans, Prof. Dr., 40764 Langenfeld, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 522 595 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04017805.5 (22) 28.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/54

(30) 28.08.2003 DE 10339609  
 (54) • *Oligonukleotide, Verfahren und System zur Detektion von antibiotikaresistenzvermittelnden Genen in Mikroorganismen mittels der Echtzeit-PCR*

• *Oligonucleotides, methods and system for the detection of microbial antibiotic-resistance-inducing genes via real-time PCR*  
 • *Oligonucléotides, méthodes et système pour détecter par real-time PCR des gènes bactériens de résistance aux antibiotiques*

(71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
 (72) Obst, Ursula, Dr., 76131 Karlsruhe, DE  
 Volkman, Holger, 76227 Karlsruhe, DE  
 Schwartz, Thomas, Dr., 76131 Karlsruhe, DE  
 Kirchen, Silke, 76133 Karlsruhe, DE  
 (74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 522 596 A2**  
 G01N 33/50

(25) En (26) En  
 (21) 04020470.3 (22) 27.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 05.09.2003 US 655531

(54) • *Verfahren zur Analyse von Aktivierungswegen, die durch Neurotransmitter kontrolliert werden*  
 • *A method for the analysis of activation pathways controlled by neurotransmitters*  
 • *Une méthode pour l'analyse des voies d'activation contrôlées par des neurotransmetteurs*

(71) EPPENDORF AG, Barkhausenweg 1, 22331 Hamburg, DE  
 (72) Remacle, José, 5020 Malonne, BE  
 de Longueville, Francois, 5360 Natoye, BE  
 (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 522 597 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04024074.9 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 10.10.2003 JP 2003351988

(54) • *Nukleinsäurevervielfältigungsmethode*  
 • *Nucleic acid amplification method*  
 • *Procédé d'amplification d'acides nucléiques*

(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
 (72) Shigemori, Yasushi, c/o Aisin Cosmos R&D Co.,Ltd., Kariya, Aichi, 448-8650, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 522 598 A2**  
 G01N 33/50

(25) En (26) En  
 (21) 04029205.4 (22) 30.10.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 31.10.1997 US 63857 P  
 (54) • *Expressionsprofile in adulten und fötalen Organen*  
 • *Expression profiles in adult and fetal organs*  
 • *Profils d'expression dans des organes d'adultes et de foetus*

(71) Affymetrix, Inc., 3380 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051, US  
 (72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
 (62) 98956326.7 / 1 027 456

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 522 599 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04104549.3 (22) 21.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 22.09.2003 DE 10345011

(54) • *Verwendung von an metaRING bindenden Substanzen zur Diagnose und Behandlung von Krebs*  
 • *Use of metaring binding substances for diagnosis and treatment of cancer*  
 • *Utilisation des substances de fixation metaring pour le diagnostic et le traitement du cancer*

(71) Hinzmann, Bernd, Dr., Saupéweg 10, 13127 Berlin, DE  
 Rosenthal, André, Prof., Waldmüllerstrasse 6, 14482 Potsdam, DE  
 Heiden, Esmeralda, Taurogenerstr. 8, 10589 Berlin, DE  
 Hermann, Klaus Dr., Zühlsdorfer Str. 43, 12679 Berlin, DE  
 (72) Hinzmann, Bernd, Dr., 13127 Berlin, DE  
 Rosenthal, André, Prof., 14482 Potsdam, DE  
 Heiden, Esmeralda, 10589 Berlin, DE  
 Hermann, Klaus Dr., 12679 Berlin, DE

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C22B 9/05** → (51) F04D 7/06

**C22B 21/06** → (51) F04D 7/06

**C22C 21/00** → (51) F16C 33/10

(51) **C22C 21/12** (11) **1 522 600 A1**  
 C22F 1/057  
 (25) En (26) En

(21) 03021819.2 (22) 26.09.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK

(54) • *Geschmiedeter Aluminium Legierung, die ausgezeichnete Dauerfestigkeit aufweist*  
 • *Forged aluminium alloy material having excellent high temperature fatigue strength*  
 • *Alliage d'Aluminium forgé à haute résistance en fatigue*

(71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 10-26, Wakinohama-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP

(72) Kamitakahara, Yasuki, Daian Plant, Mie 511-0200, JP  
 Katsura, Toshihiro, Daian Plant, Mie 511-0200, JP  
 Nakai, Manabu, Kobe Corporate Research Labs., Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP  
 Watanabe, Yasuaki, Daian Plant, Mie 511-0200, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **C22C 33/02** (11) **1 522 601 A2**  
C22C 38/18  
(25) En (26) En  
(21) 04023061.7 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 30.09.2003 JP 2003341527  
(54) • *Gesintertes Pulvermetallbauteil auf rostfreier Stahlbasis mit hoher Korrosionsbeständigkeit sowie Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Sintered component made of stainless steel with high corrosion resistance and production method therefor*  
• *Corps fritté à base d'acier inoxydable avec une résistance à la corrosion élevée et procédé de production correspondant*  
(71) Hitachi Powdered Metals Co., Ltd., 520, Minoridai, Matsudo-shi, Chiba 270-2295, JP

(72) Yoshihiro, Tatsuaki, Matsudo-shi Chiba 270-2295, JP  
Chikahata, Katsunao, Matsudo-shi Chiba 270-2295, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte, Postfach 31 02 60, 80102 München, DE

**C22C 38/18** → (51) C22C 33/02

(51) **C22C 45/04** (11) **1 522 602 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04394062.6 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 508882 P

(54) • *Amorphe Hochtemperaturlegierung auf der Basis von Nickel*  
• *High strength nickel-based amorphous alloy*  
• *Alliage amorphe résistant à la température haute à base de nickel*  
(71) G.M.W.T. Global Micro Wire Technologies Ltd., Haatzmaut 1, P.O. Box 2903, 40500 Even Yehuda, IL

(72) Adar, Eliezer, Sde Varburg 44935, IL  
Yaffe, Ehud, Kibbutz Yifat 30069, IL

(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**C22F 1/00** → (51) C23C 8/16

**C22F 1/057** → (51) C22C 21/12

(51) **C23C 4/00** (11) **1 522 603 A1**  
C23C 8/04 C23C 10/04  
C23C 14/04 C23C 16/04  
B05B 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 03022909.0 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur Beschichtung eines Bauteils und Bauteil*  
• *Method for coating an object and object*  
• *Procédé pour revêtir un objet et objet*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Dernovsek, Oliver, Dr., 81669 München, DE  
Reiche, Ralph, 13465 Berlin, DE

(51) **C23C 4/02** (11) **1 522 604 A1**  
C23C 4/18  
(25) De (26) De  
(21) 03022540.3 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Schichtsystem und Verfahren zur Herstellung eines Schichtsystems*  
• *Layer system and process for its production*  
• *Système de couches et procédé pour sa fabrication*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Bostanjoglo, Georg, Dr., 12161 Berlin, DE  
Cox, Nigel-Philip, 10119 Berlin, DE  
Wilkenhöner, Rolf, Dr., 10589 Berlin, DE

**C23C 4/08** → (51) B23P 6/00

**C23C 4/10** → (51) C04B 41/87

**C23C 4/10** → (51) C04B 41/89

**C23C 4/10** → (51) C23C 14/08

**C23C 4/18** → (51) C23C 4/02

**C23C 8/04** → (51) C23C 4/00

(51) **C23C 8/16** (11) **1 522 605 A1**  
C22F 1/00 A61F 2/06  
C25D 11/34  
(25) En (26) En  
(21) 04256239.7 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683377

(54) • *Medizinische Vorrichtungen, insbesondere Stents und Verfahren zum Herstellen derselben*  
• *Medical devices, particularly stents, and methods for their manufacture*  
• *Dispositifs médicaux, en particulier des stents, et leurs procédés de fabrication*

(71) Nitinol Development Corporation, 47533 Westinghouse Drive, Fremont, California 94539, US

(72) Pelton, Alan R., Fremont, CA 94536, US  
Trepanier, Christine, Union City, CA 94587, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C23C 10/04** → (51) C23C 4/00

(51) **C23C 14/00** (11) **1 522 606 A1**  
C23C 14/08 C23C 14/56  
(25) De (26) De  
(21) 03022987.6 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur Beschichtung von bandförmigem Material mit schwarzem Aluminiumoxid*  
• *Method for coating strip-shaped material with black aluminium oxide*  
• *Procédé pour revêtir d'un matériau en forme de bande avec oxyde noir d'aluminium*

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE

(72) Schiller, Nicolas, Dr., 01833 Stolpen OT Helmsdorf, DE  
Straach, Steffen, 01187 Dresden, DE  
Rank, Rolf, Dr., 01127 Dresden, DE  
Zeissig, Gerhard, 01259 Dresden, DE  
Günther, Steffen, 01309 Dresden, DE

**C23C 14/04** → (51) C23C 4/00

(51) **C23C 14/06** (11) **1 522 607 A1**  
C23C 14/16 C23C 14/30  
(25) En (26) En  
(21) 04256177.9 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 680697

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines beschichtetes Substrats aus Superlegierung stabilisiert gegen die Bildung einer sekundären Reaktionszone*  
• *Method for fabricating a coated superalloy stabilized against the formation of secondary reaction zone*  
• *Procédé pour revêtir un substrat en super alliage afin de le stabiliser contre la formation d'une zone de réaction secondaire*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Darolia, Ramgopal, West Chester, OH 45069, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C23C 14/08** (11) **1 522 608 A2**  
C23C 30/00 C23C 28/00  
F03B 3/12 C23C 4/10  
B64C 11/16 F01D 5/00

(25) En (26) En  
(21) 04256244.7 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 681433

(54) • *Diffusionsbarriere bildende Schutzbeschichtung für Turbinenmotorbauteil und Herstellungsverfahren davon*  
• *Diffusion barrier and protective coating for turbine engine component and method for forming*  
• *Revêtement formant barrière de diffusion pour composant de moteur à turbine et méthode de formation*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Gorman, Mark Daniel, West Chester, OH 45069, US  
Darolia, Ramgopal, West Chester, OH 45069, US  
Nagaraj, Bangalore Aswatha, West Chester, OH 45069, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C23C 14/08** → (51) C04B 35/486

**C23C 14/08** → (51) C23C 14/00

(51) **C23C 14/14** (11) **1 522 609 A2**  
C23C 14/34 C23C 18/16  
C23C 28/02 C25D 5/02  
C25D 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 04023675.4 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003346921

(54) • *Leitfähiges Blattmaterial mit einer Metallschicht auf mindestens einem Teil eines isolierenden Substrats, Produkt mit diesem Blattmaterial und Herstellungsprozess*  
• *Conductive sheet having a metal layer on at least one portion of an insulating substrate, product using the same, and manufacturing method thereof*  
• *Plaque conductrice comprenant un film métallique déposé sur au moins une partie d'un substrat isolant, produit utilisant cette plaque et mode de fabrication*  
(71) FCM Co., Ltd., 8-36, Kamiji 3-chome, Higashinari-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Miura, Shigeki, Osaka-shi Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C23C 14/16** → (51) C23C 14/06

**C23C 14/30** → (51) C23C 14/06

**C23C 14/34** → (51) C23C 14/14

**C23C 14/56** → (51) C23C 14/00

**C23C 16/04** → (51) C23C 4/00

**C23C 16/27** → (51) C30B 29/04

**C23C 16/32** → (51) H01L 21/314

**C23C 16/40** → (51) B32B 27/32

**C23C 18/16** → (51) C23C 14/14

**C23C 28/00** → (51) C23C 14/08

**C23C 28/02** → (51) C23C 14/14

**C23C 30/00** → (51) C23C 14/08

**C23F 3/00** → (51) C09G 1/02

**C25B 11/04** → (51) C02F 1/461

**C25D 5/02** → (51) C23C 14/14

**C25D 5/10** → (51) C23C 14/14

**C25D 5/50** → (51) C25D 7/10

(51) **C25D 7/10** (11) **1 522 610 A2**  
C25D 15/02 C25D 5/50  
(25) De (26) De  
(21) 04023787.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347145

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Verschleiss-schutzschicht*

• *Method for the production of a wear-resistant layer*  
• *Procédé de production d'une couche de protection contre l'usure*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Lindner, Horst, 85051 Ingolstadt, DE  
Gramm, Alexander, 76275 Ettlingen, DE  
(74) Geissler, Manfred, AUDI AG, Patentabteilung I/EX, 85045 Ingolstadt, DE

**C25D 11/34** → (51) C23C 8/16

**C25D 15/02** → (51) C25D 7/10

(51) **C30B 29/04** (11) **1 522 611 A1**  
C23C 16/27  
(25) Ja (26) En  
(21) 04704342.7 (22) 22.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2004/000532 22.01.2004  
(87) WO 2004/067812 2004/33 12.08.2004

(30) 28.01.2003 JP 2003018736  
(54) • *DIAMANTVERBUNDSTRAT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *DIAMOND COMPOSITE SUBSTRATE AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *SUBSTRAT COMPOSITE EN DIAMANT ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) MEGURO, Kiichi, c/o Sumitomo Electric Ind., Ltd., Itami-shi, Hyogo 6640016, JP  
YAMAMOTO, Yoshiyuki, Sumitomo Electric Ind., Ltd., Itami-shi, Hyogo 6640016, JP  
IMAI, Takahiro, c/o Sumitomo Electric Ind., Ltd., Itami-shi, Hyogo 6640016, JP

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C30B 29/38** → (51) C30B 29/40

(51) **C30B 29/40** (11) **1 522 612 A1**  
C30B 29/38 H01L 21/205  
H01L 21/302 H01L 21/20  
H01L 33/00 H01S 5/30

(25) Ja (26) En  
(21) 04725190.5 (22) 01.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(86) JP 2004/004811 01.04.2004  
(87) WO 2004/099472 2004/47 18.11.2004  
(30) 08.05.2003 JP 2003129829

(54) • *III-V-HALBLEITERVERBINDUNGSKRISTALL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *III-V COMPOUND SEMICONDUCTOR CRYSTAL AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *CRISTAL COMPOSE III-V SEMI-CONDUCTEUR ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) Nakahata, Seiji, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
(74) Uematsu, Koji, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP

Hirota, Ryu, c/o Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**D01G 1/08** → (51) D01H 5/30

(51) **D01H 5/30** (11) **1 522 613 A1**  
D01G 1/08  
(25) De (26) De  
(21) 03022374.7 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Einrichtung zur Herstellung von Kunstfaser-Stapelgarn*  
• *Device for producing synthetic staple-yarns*  
• *Dispositif pour produire des filés de fibres synthétiques*  
(71) Schärer Schweiter Mettler AG, Neugasse 10, 8812 Horgen, CH  
(72) Thery, David, 8810 Horgen, DE  
(74) Dittrich, Horst, Dr., Siemens Building Technologies AG, Fire and Security Products, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf, CH

**D01H 5/30** (11) **1 522 614 A1**

D01G 1/08  
(25) De (26) De  
(21) 04022932.0 (22) 27.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 EP 03022374  
28.05.2004 CH 9142004

(54) • *Einrichtung zur Herstellung von Kunstfaser-Stapelgarn*  
• *Device for producing synthetic staple yarns*  
• *Dispositif pour produire des filés de fibres synthétiques*  
(71) Schärer Schweiter Mettler AG, Neugasse 10, 8812 Horgen, CH  
(72) Thery, David, 4600 Olten, CH  
(74) Dittrich, Horst, Dr., Siemens Building Technologies AG, Fire and Security Products, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf, CH

**D03C 9/06** (11) **1 522 615 A2**

(25) De (26) De  
(21) 04022012.1 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346399

(54) • *Schaftstab für Webmaschinen*  
• *Heddle frame slat for weaving loom*  
• *Traverse pour lame de métier à tisser*  
(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
(72) Gesing, Karl-Heinz, 46348 Raesfeld, DE  
(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**D04B 1/24** (11) **1 522 616 A1**

(25) De (26) De  
(21) 03022392.9 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • Verfahren zur Herstellung eines gestrickten Kleidungsstücks
  - Method of making a knitted garment
  - Procédé pour la production d'un vêtement tricoté
- (71) H. Stoll GmbH & Co., Stollweg 1, 72760 Reutlingen, DE
- (72) Schmidt, Henning, 72770 Reutlingen, DE
- (74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

- (51) **D04B 15/06** (11) **1 522 617 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03022424.0 (22) 07.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Flachstrickmaschine mit mindestens einem Nadelbett
- Flat knitting machine having at least one needle bed
- Métier à tricoter rectiligne comprenant au moins une fonture
- (71) H. Stoll GmbH & Co., Stollweg 1, 72760 Reutlingen, DE
- (72) Götz, Gerhard, 72762 Reutlingen, DE
- Schmodde, Hermann, 72160 Horb, DE
- (74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Patentanwältin Dr. Möbus Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

- (51) **D04B 15/06** (11) **1 522 618 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03022425.7 (22) 07.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Platine einer Flachstrickmaschine
- Sinker of a flat knitting machine
- Platine pour un métier à tricoter rectiligne
- (71) H. Stoll GmbH & Co., Stollweg 1, 72760 Reutlingen, DE
- (72) Schmodde, Hermann, 72160 Horb, DE
- (74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Patentanwältin Dr. Möbus Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

- (51) **D04D 7/02** (11) **1 522 619 A1**
- D05C 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 04022915.5 (22) 27.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 IT MI20030465 U
- (54) • Verflochtenes Material bestehend aus bandförmigen oder fadenförmigen Elementen verarbeitet in einem dehnbaren Träger
- A plaited material made of flexible ribbon-shaped or yarn-shaped elements matched with an extensible support
- Matériau dentelé consistant des éléments en forme de ruban ou fil associés avec un support extensible
- (71) Karazissis Dolzanelli, Costantino, Viale F. Petrarca, 22, 27029 Vigevano (Pavia), IT
- (72) Karazissis Dolzanelli, Costantino, 27029 Vigevano (Pavia), IT
- (74) Lecce, Giovanni, UFFICIO BREVETTI CALCIATI S.r.l. Via Fratelli Ruffini, 9, 20123 Milano, IT

- (51) **D05C 17/00** (11) **1 522 620 A1**
- D04H 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 04024221.6 (22) 11.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 JP 2003350658
- (54) • Vliesstoff aus ultrafeinen kontinuierlichen Fasern, Verfahren zur Herstellung und ihre Verwendung
- Nonwoven fabric comprising ultra-fine continuous fibers, and production process and applications thereof
- Tissu non tissé contenant des fibres continues ultra-fines, procédé de fabrication et applications associées
- (71) KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu, Kurashiki-shi, Okayama 710-8622, JP
- (72) Tsujimoto, Takuya, Kurashiki-shi Okayama 710-8622, JP
- Fujiwara, Naoki, Kurashiki-shi Okayama 710-8622, JP
- Okazaki, Midori, Kurashiki-shi Okayama 710-8622, JP
- Sugo, Nozomu, Kurashiki-shi Okayama 710-0801, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

- (51) **D04H 13/00** (11) **1 522 621 A1**
- D05B 47/00
- (25) De (26) De
- (21) 04019764.2 (22) 20.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 27.09.2003 DE 10344982
- (54) • Fadenspann-Vorrichtung für eine Nähmaschine
- Thread tensioner for a sewing machine
- Dispositif tenseur de fil pour une machine à coudre
- (71) DÜRKOPP ADLER AKTIENGESELLSCHAFT, Potsdamer Strasse 190, D-33719 Bielefeld, DE
- (72) Vybihal, Pavel, Dipl.-Ing., 679 35 Sebetov, CZ
- Dokoupil, Eduard, Dipl.-Ing., 679 63 Velké Opatovice, CZ
- (74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **D05B 47/00** (11) **1 522 622 A1**
- D06F 37/20
- (25) En (26) En
- (21) 03425655.2 (22) 08.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Frontbeschickbare Waschmaschine
- Front load laundry washing-machine
- Machine à laver à chargement frontal
- (71) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT
- (72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza (MI), IT
- (74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- (51) **D06C 3/02** (11) **1 522 623 A1**
- D06F 39/12
- (25) De (26) De
- (21) 04405632.3 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 CH 17292003
- (54) • Vorrichtung zum Entnadeln einer Warenbahn in einem Spannrahmen
- Device for removing a web from the needles of a tenter frame
- Dispositif de dépiquage d'une bande de matière dans une rame élargisseuse
- (71) Strahm Textile Systems AG, Weiernstrasse 20, 8355 Aadorf, CH
- (72) Niklaus, Michael, 8472 Seuzach, CH

- (74) Gachnang, Hans Rudolf, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld, CH
- D06F 37/20** → (51) D06F 37/26
- (51) **D06F 37/26** (11) **1 522 623 A1**
- D06F 39/12 D06F 39/14
- (25) It (26) En
- (21) 03425655.2 (22) 08.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Frontbeschickbare Waschmaschine
- Front load laundry washing-machine
- Machine à laver à chargement frontal
- (71) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT
- (72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza (MI), IT
- (74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- (51) **D06F 37/26** (11) **1 522 624 A2**
- D06F 37/20
- (25) En (26) En
- (21) 04077726.0 (22) 06.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 IT MI20031935
- (54) • Laugenbehälter mit Ballastgewicht für eine oszillierende Einheit eines elektrischen Haushaltgerätes, und Herstellungsverfahren
- Ballasted tub for an oscillating assembly of an electrical household appliance, and method for manufacturing thereof
- Cuve lestée pour ensemble oscillant d'un appareil électroménager, et son procédé de fabrication
- (71) Bonicelli, Francesco, Via Mozzoni, 12, 24100 Bergamo, IT
- Plazzoli, Gianfranco, Via F.lli Cairoli, 22, 24050 Zanica (BG), IT
- (72) Bonicelli, Francesco, 24100 Bergamo, IT
- Plazzoli, Gianfranco, 24050 Zanica (BG), IT
- (74) Zanolì, Enrico, et al, Zanolì & Giavarini S.r.l., Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

- D06F 39/12** → (51) D06F 37/26
- D06F 39/14** → (51) A47L 15/42
- D06F 39/14** → (51) D06F 37/26

- (51) **D06F 58/04** (11) **1 522 625 A1**
- (25) It (26) En
- (21) 03425659.4 (22) 10.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Tür für einen Wäschetrockner und entsprechender Wäschetrockner
- Door for laundry dryer machine and relative laundry dryer machine
- Porte d'un sèche-linge et sèche-linge correspondant
- (71) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT
- (72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza (MI), IT
- (74) Mittler, Enrico, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- D06M 15/05** → (51) D06M 15/11

(51) **D06M 15/11** (11) **1 522 626 A1**  
D06M 15/05

(25) De (26) De

(21) 04024069.9 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 EP 03023155

(54) • *Verfahren zur Modifizierung der Geruchseigen-  
schaften von Textilien*  
• *Method of modifying the smell characteristics  
of textiles*  
• *Méthode de modification des propriétés  
d'odeur de textiles*

(71) DyStar Auxiliaries GmbH, Industriepark Höchst,  
65926 Frankfurt am Main, DE

(72) Ritter, Wolfgang, 67591 Offstein, DE

(74) Muley, Ralf, Dr., DyStar Textilfarben GmbH &  
Co.Deutschland KG Patent- und Lizenzen  
Industriepark Hoechst /Gebäude B598, 65926  
Frankfurt, DE

(51) **D21B 1/32** (11) **1 522 627 A2**  
D21C 5/02 B03B 1/00

(25) En (26) En

(21) 04030449.5 (22) 28.01.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

(30) 30.01.1998 FI 980214

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Durchfeuchtung  
von Fasermaterial*  
• *Method and apparatus for wetting fibrous  
material*  
• *Procédé et appareil de mouillage de matériaux  
fibreux*

(71) Betz, Günter, Schürbergstrasse 17, 4805 Brittnau,  
CH

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) Blomquist, Tuula Maria Ingeborg, Läntinen  
rantakatu 21 A 4, 20100 Turku, FI

(62) 99901616.5 / 1 051 551

**D21B 1/34** → (51) D21D 5/16

**D21C 5/02** → (51) D21B 1/32

(51) **D21D 5/16** (11) **1 522 628 A1**  
D21B 1/34

(25) En (26) En

(21) 04021797.8 (22) 14.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003347875

(54) • *Sieb für Papierfaserstoff*  
• *Papermaking strainer*  
• *Tamis pour pâte à papier*

(71) AIKAWA IRON WORKS CO., LTD., 191 Yunoki,  
Shizuoka, JP

(72) Aikawa, Yoshihiko, c/o Aikawa Iron Works Co.,  
Ltd., Shizuoka, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

**D21H 17/41** → (51) C08L 101/00

**D21H 17/56** → (51) C08L 101/00

(51) **D21H 19/44** (11) **1 522 629 A1**  
D21H 23/22

(25) De (26) De

(21) 03022471.1 (22) 08.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Beschichtetes Papier als Druckstoff*  
• *Coated paper for printing*  
• *Papier couche d'imprimerie*

(71) M-real Oyj, Revontulentie 6, 02100 Espoo, FI

(72) Becker, Franz-Josef, Dr., 51465 Bergisch  
Gladbach, DE

Uerlings, Viktor, 52351 Düren, DE

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**D21H 21/10** → (51) C08L 101/00

**D21H 23/22** → (51) D21H 19/44

**E01C 9/00** → (51) E01C 11/22

(51) **E01C 11/22** (11) **1 522 630 A2**  
E01C 9/00 E01C 19/48  
E01F 9/047

(25) De (26) De

(21) 04016895.7 (22) 17.07.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 AT 15802003  
12.05.2004 AT 8152004

(54) • *Befestigung von Strassenbanketten*  
• *Reinforcing the sides of roads*  
• *Renforcement pour bordures de routes*

(71) Rausch, Peter, Föiz 186, A-8621 Thörl Steiermark,  
AT

(72) Rausch, Peter, A-8621 Thörl Steiermark, AT

(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte  
Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(51) **E01C 19/10** (11) **1 522 631 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023877.6 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347799

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bereitstellung  
von gebrauchsfertigem bitumenhaltigem Mate-  
rial*  
• *Apparatus and process for providing ready-to-  
use bituminous material*  
• *Dispositif et procédé pour fournir des maté-  
riaux bitumineux prêts à l'emploi*

(71) Asphalt-Mischwerke Oberschwaben GmbH &  
Co.KG, Argenweg 50, 88085 Langenargen, DE

(72) Lelanz, Bertram, 72488 Sigmaringen-Laiz, DE

Heine, Günter, 88285 Bodnegg, DE

(74) Dobler, Markus Dr., Karlstrasse 8, 88212  
Ravensburg, DE

(51) **E01C 19/42** (11) **1 522 632 A1**  
E02B 3/12 B62D 11/20

(25) De (26) De

(21) 04105768.8 (22) 24.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 26.11.1999 DE 19957048

(54) • *Fahrschiff für eine Baumaschine, sowie Gleit-  
schalungsfertiger mit einem solchen Fahrschiff*  
• *Traveling device and slip form paver compris-  
ing such a traveling device*  
• *Dispositif roulant et finisseuse à coffrage glis-  
sant comprenant un tel dispositif roulant*

(71) WIRTGEN GmbH, Hohner Strasse 2, 53578  
Windhagen, DE

(72) Smolders, Raymond, 2200, Herentals, BE

Thieme, Holger, 53560, Kalenborn, DE

(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., Deichmannhaus am  
Dom, Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE

(62) 00125724.5 / 1 103 659

**E01C 19/48** → (51) E01C 11/22

(51) **E01C 23/08** (11) **1 522 633 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022746.4 (22) 24.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347873

(54) • *Strassenfräsmaschine mit Lenkeinrichtung*  
• *Road milling machine with steering device*  
• *Fraiseuse de route avec dispositif de direction*

(71) WIRTGEN GmbH, Hohner Strasse 2, 53578  
Windhagen, DE

(72) Gaertner, Olaf, 53545 Linz/Rhein, DE  
Bungarten, Dieter, 35377 Neustadt/Wied, DE  
Lull, Roland, 53639 Königswinter, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte,  
John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **E01C 23/088** (11) **1 522 634 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022744.9 (22) 24.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347874

(54) • *Hecklader-Strassenfräsmaschine mit höhen-  
verstellbarer Abdichtungseinrichtung*  
• *Rear loading road milling machine with height  
adjustable sealing device*  
• *Dispositif de fraisage de route à chargement  
par l'arrière avec dispositif d'étanchéité réglable  
en hauteur*

(71) WIRTGEN GmbH, Hohner Strasse 2, 53578  
Windhagen, DE

(72) Ley, Herbert, 53562 St. Katharinen, DE  
Gaertner, Olaf, 53545 Linz/Rhein, DE  
Abresch, Stefan, 56269 Dierdorf, DE  
Simons, Dieter, 53567 Buchholz, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte,  
John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**E01F 9/047** → (51) E01C 11/22

**E02B 3/12** → (51) E01C 19/42

(51) **E02F 3/36** (11) **1 522 635 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04450185.6 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 AT 15952003

(54) • *Schnellwechselkupplung zur Befestigung der  
Arbeitswerkzeuge an einem Baggerausleger*



(51) **E04B 2/96** (11) **1 522 645 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023810.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346273

(54) • *Pfosten-Riegel-Verbindung und Verfahren*  
• *Mullion and transom connection and method*  
• *Dispositif et procédé de connexion pour une*  
*connexion à traverses et montants*  
(71) Unilux AG, Nikolaus-Meeth-Strasse 1, 54528  
Salmatal, DE  
(72) Herres, Christoph, 54516 Wittlich, DE  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **E04B 9/26** (11) **1 522 646 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 05000470.4 (22) 14.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 15.09.1998 EP 98203081  
25.09.1998 EP 98203221

(54) • *Klemmhalter*  
• *Locking clip*  
• *Agrafe de fixation*  
(71) HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V., P.O. Box  
5072 Piekstraat 2, 3008 AB Rotterdam, NL  
(72) Brugman, Johannes Antonius Hendricus, 3351 VH  
Papendrecht, NL  
De Goey, Hans Kurt, Capelle a/d IJssel, NL  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 99307272.7 / 0 987 378

**E04C 2/24** → (51) E04C 2/34

(51) **E04C 2/34** (11) **1 522 647 A1**  
E04C 2/24  
(25) NI (26) En  
(21) 04104915.6 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 NL 1024506

(54) • *Flaches Wandelement aus Zellulose*  
• *Flat wall panel at least substantially made of*  
*cellulose material*  
• *Élément de paroi plan en cellulose*  
(71) Unda Maris B.V., De Corantijn 65, 1689 AN Zwaag,  
NL  
(72) Snel, Wilhelmus Jan Reinier Karel, 1689 AN  
Zwaag, NL  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold &  
Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **E04C 2/34** (11) **1 522 648 A1**  
E04C 2/24  
(25) NI (26) En  
(21) 04104942.0 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 NL 1024505

(54) • *Flaches Wandelement aus Zellulose*

• *Flat wall panel at least substantially made of*  
*cellulose material*  
• *Élément de paroi plat en cellulose*  
(71) Unda Maris B.V., De Corantijn 65, 1689 AN Zwaag,  
NL  
(72) Snel, Wilhelmus Jan Reinier Karel, 1689 AN,  
Zwaag, NL  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, Arnold & Siedsma  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **E04D 1/34** (11) **1 522 649 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03366008.5 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Sturmfeste Halterungsvorrichtung für Dachziegel*  
• *Storm proof fastening device for roof tiles*  
• *Fixation pour maintenir les tuiles en place lors*  
*de tempêtes*  
(71) Noiro, Francis, 11 bis Route Nationale, 10320  
Villeroy, FR  
(72) Noiro, Francis, 10320 Villeroy, FR

(51) **E04F 10/06** (11) **1 522 650 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023879.2 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347916  
(54) • *Ausfahrbarer Sonnenschutz*  
• *Awning*  
• *Store*  
(71) WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co., Mathias-  
Brüggen-Strasse 110, D-50829 Köln, DE  
(72) Stawski, Karl Heinz, 50769 Köln, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER,  
Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237  
Düsseldorf, DE

(51) **E04F 10/06** (11) **1 522 651 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023880.0 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347955  
(54) • *Ausfahrbarer Sonnenschutz*  
• *Deployable awning*  
• *Protection solaire déployable*  
(71) WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co., Mathias-  
Brüggen-Strasse 110, D-50829 Köln, DE  
(72) Stawski, Karl Heinz, 50769 Köln, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER,  
Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237  
Düsseldorf, DE

(51) **E04F 11/18** (11) **1 522 652 A2**  
F16B 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 04023749.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 20315478 U

(54) • *Befestigungselement für ein rohrförmiges*  
*Handlaufteil*  
• *Fixing element for a tubular handrail part*  
• *Élément de fixation pour une pièce de main*  
*courante tubulaire*  
(71) Flexo-Vertriebs-GmbH, Jochstrasse 2, 86356  
Neusäss, DE  
(72) Schmid, Siegfried, 86356 Neusäss, DE  
(74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp &  
Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

(51) **E04F 15/04** (11) **1 522 653 A1**  
B44C 3/12 B44C 5/04  
B32B 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 04020101.4 (22) 25.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 11.10.2003 DE 20315676 U  
(54) • *Paneel, insbesondere Bodenpaneel*  
• *Panel, particularly a floor panel*  
• *Panneau, notamment panneau de plancher*  
(71) KRONOTEC AG, Haldenstrasse 12, 6006 Luzern, CH  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to*  
*designation.*  
*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Rehmann, Thorsten, Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS  
& PARTNER GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

(51) **E04F 21/165** (11) **1 522 654 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04017936.8 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10346696  
21.11.2003 DE 20318048 U  
(54) • *Werkzeug zum Ausfügen von Fugen*  
• *Tool for filling joints*  
• *Outil pour remplir des joints*  
(71) Hoffmann, Christian, Siemensstrasse 2, 94327  
Bogen, DE  
(72) Hoffmann, Christian, 94327 Bogen, DE  
(74) Mühlbauer, Robert, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse  
1, 94315 Straubing, DE

(51) **E04G 23/00** (11) **1 522 655 A1**  
B08B 1/04 A47L 11/38  
(25) Es (26) En  
(21) 03722613.1 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) ES 2003/000208 09.05.2003  
(87) WO 2003/100192 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 ES 200201199  
(54) • *OBERFLÄCHENREINIGUNGSMASCHINE*  
• *SURFACE-CLEANING MACHINE*  
• *MACHINE DE NETTOYAGE DE SURFACES*  
(71) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES  
CIENTIFICAS, Calle Serrano, 117, 28006 Madrid,  
ES  
(72) AKINFIEV, Teodor, Insto. Automatica Industrial,  
28500 Arganda del Rey (Madrid), ES  
ARMADA RODRIGUEZ, Manuel, Insto. Automatica  
Indu., 28500 Arganda del Rey (Madrid), ES

(74) Elzaburu, Alberto de, Elzaburu S.A. Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

**E04H 7/18** → (51) E03F 5/10

**E04H 13/00** → (51) A61G 17/08

(51) **E05B 1/00** (11) **1 522 656 A2**  
E05B 65/12  
(25) De (26) De  
(21) 04023639.0 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10347296

(54) • *Handhabe für Türen oder Klappen von Fahrzeugen*  
• *Handle for doors or lids of vehicles*  
• *Poignée de porte ou de couvercle d'un véhicule*

(71) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE

(72) Mensur, Velicanin, 42555 Velbert, DE

(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Mentzel Dipl.-Ing. Ludwig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

(51) **E05B 7/00** (11) **1 522 657 A2**  
E05B 65/20  
(25) De (26) De  
(21) 04023843.8 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10346797

(54) • *Montagearretierung für eine Türgriffanordnung einer Kraftfahrzeugtür*  
• *Mounting device for a motor vehicle door handle*  
• *Dispositif de montage pour une poignée de porte d'un véhicule automobile*

(71) Kiekert Aktiengesellschaft, Kettwiger Strasse 12-24, 42579 Heiligenhaus, DE

(72) Chilla, Reinhard, 42549 Velbert, DE

(74) Feige, Stefan, 58642 Iserlohn, DE

**E05B 7/00** → (51) E05B 65/16

**E05B 13/00** → (51) E05B 47/06

**E05B 15/04** → (51) E05B 47/06

**E05B 15/04** → (51) E05B 65/16

**E05B 47/00** → (51) E05B 65/12

(51) **E05B 47/06** (11) **1 522 658 A1**  
E05B 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 04023759.6 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 IT bo20030583

(54) • *Elektrisches Schloss mit magnetischer Halterung des Kupplungselementes*  
• *Electric lock with magnetic support of the coupling element*  
• *Serrure électrique avec support magnétique de l'élément de couplage*

(71) CISA S.p.A., Via degli Agresti 6, 40123 Bologna, IT

(72) Errani, Deo, 48018 Faenza, IT  
Darchini, Luciano, 48018 Faenza, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Dr. Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **E05B 47/06** (11) **1 522 659 A2**  
E05B 13/00 E05B 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 04023760.4 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 IT B020030582

(54) • *Elektrisches Schloss mit Mehrfunktionfeder*  
• *Electric lock with multiple-function spring*  
• *Serrure électrique avec un ressort multifonctions*

(71) CISA S.p.A., Via degli Agresti 6, 40123 Bologna, IT

(72) Errani, Deo, 48018 Faenza (Prov. of Ravenna), IT

Darchini, Luciano, 48018 Faenza (Prov. of Ravenna), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**E05B 57/00** → (51) E05B 65/08

**E05B 59/00** → (51) E05B 63/06

**E05B 63/00** → (51) E05B 47/06

(51) **E05B 63/06** (11) **1 522 660 A2**  
E05B 59/00  
(25) De (26) De  
(21) 04104532.9 (22) 20.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347151

(54) • *Falle, insbesondere Rollenfalle*  
• *Latch bolt, in particular roller latch bolt*  
• *Pêne demi-tour, en particulier pêne demi-tour à rouleau*

(71) Karl Fliether GmbH & Co. KG, Navigeser Strasse 22, 42551 Velbert, DE

(72) Brand, Horst, D-42553, Velbert, DE

(74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**E05B 63/20** → (51) E05B 65/08

(51) **E05B 65/08** (11) **1 522 661 A2**  
E05B 63/20 E05B 57/00  
(25) En (26) En  
(21) 04018552.2 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 IT B020030584

(54) • *Türkantenmontiertes Sicherheitsschloss für Schiebetüre*  
• *Safety lock with front coupling for sliding doors*  
• *Serrure de sécurité pour le bord d'une porte coulissante*

(71) CISA S.p.A., Via degli Agresti 6, 40123 Bologna, IT

(72) Errani, Deo, 48018 Faenza (Prov. of Ravenna), IT

Ioni, Evaristo, 48018 Faenza (Prov. of Ravenna), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **E05B 65/10** (11) **1 522 662 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023754.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 IT mi20031933

(54) • *Panik-Stangengriff für Einsteckschlösser*  
• *Antipanic pushbar for mortice locks*  
• *Barre de poussée anti-panique pour serrures encastrées*

(71) ISEO SERRATURE S.p.A., Via S. Girolamo, 13, 25055 Pisogne (Brescia), IT

(72) Andreoli, Gian Pietro, 25040 Artogne (Brescia), IT

(74) Rapisardi, Mariacristina, Ufficio Brevetti Rapisardi S.r.l., Via Serbelloni, 12, 20122 Milano, IT

(51) **E05B 65/12** (11) **1 522 663 A2**  
E05B 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 04256142.3 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 GB 0323521

(54) • *Fahrzeugstürschloss mit einem Aktuator*  
• *A vehicle door latch with an actuator*  
• *Serrure de porte véhicule avec un actionneur*

(71) ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd, Fordhouse Lane, Stirchley, Birmingham, West Midlands, B30 3BW, GB

(72) Singh Kalsi, Gurbinder, West Midlands, B68 0NF, GB

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**E05B 65/12** → (51) E05B 1/00

(51) **E05B 65/16** (11) **1 522 664 A1**  
E05B 15/04 E05B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04022943.7 (22) 27.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 IT B020030099

(54) • *Hebelartige Verschlussvorrichtung, insbesondere für Lastkraftwagen, Anhänger oder dergleichen*  
• *Lever-type fastening device particularly for the door of the body of trucks, trailers and the like*  
• *Dispositif de verrouillage à levier, notamment pour camions, remorques ou similaires*

(71) Pastore & Lombardi S.r.l., Via Don Minzoni, 3, 40057 Cadrano di Granarolo dell'Emilia (Bologna), IT

(72) Hilbe, Riccardo, 40125 Bologna, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**E05B 65/20** → (51) E05B 7/00

(51) **E05D 11/10** (11) **1 522 665 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021164.1 (22) 06.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10346809  
(54) • *Türschamier*  
• *Door hinge*  
• *Charnière de porte*  
(71) ISE Innomotive Systems Europe GmbH,  
Othestr. 19, 51702 Bergneustadt, DE  
(72) Holzrichter, David, 51647 Gummersbach, DE  
Löwen, Jakob, 51647 Gummersbach, DE  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 2448,  
58414 Witten, DE

(51) **E05D 15/58** (11) **1 522 666 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010730.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 20315818 U  
24.10.2003 DE 20316484 U

(54) • *Beschlag für Hebe-Schiebe-Türen oder -Fenster sowie Laufschuh für einen solchen Beschlag*  
• *Fitting for lifting and sliding doors or windows and carriage for such a fitting*  
• *Ferrure pour portes ou fenêtres à soulèvement et coulissement et chariot pour un tel ferrure.*

(71) Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge, Johann-Maus-Strasse 3, D-71254 Ditzingen, DE  
(72) Singer, Lothar Dipl. Ing., 71296 Heimsheim, DE  
(74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE

(51) **E05F 11/06** (11) **1 522 667 A2**  
**E05F 15/12**  
(25) En (26) En  
(21) 04023584.8 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 IT PD20030234

(54) • *Vorrichtung zum Verankern an einem Klappladen eines freien Endes eines einern Ladenantrieb zugeordneten biegsamen Elementes*  
• *Device for anchoring to a shutter the free end of a flexible element associated with an actuator for moving the shutter*  
• *Dispositif d'ancrage à un volet d'une extrémité d'un élément flexible associé à un dispositif actionneur du volet*

(71) TOPP S.p.A., Via Galvani, 59, 36066 Sandrigo (Vicenza), IT  
(72) Trani, Antonio, 36031 Dueville (Vicenza), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**E05F 15/12** → (51) E05F 11/06

(51) **E06B 3/667** (11) **1 522 668 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04014128.5 (22) 16.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346305

(54) • *Verbinder für Doppelfenster-Rahmenprofile*  
• *Connector for double glazing frame section members*  
• *Raccord pour profilés d'encadrement de doubles vitrages*

(71) Poloplast GmbH, Kirmachstrasse 17, 87640 Ebenhofen, DE  
(72) Stelzer, Robert, 87600 Kaufbeuern, DE  
Birke, Karl, 87640 Bissenhofen, DE  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **E06B 3/667** (11) **1 522 669 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04017507.7 (22) 23.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346306

(54) • *Geradverbinder aus Kunststoff zur Verbindung von Rahmehohlprofilen für Isolierglasscheiben*  
• *Plastic straight connector for hollow frame section members in insulating glazing panels*  
• *Raccord rectiligne en matière plastique pour profilés d'encadrement creux de vitrages isolants*

(71) Poloplast GmbH, Kirmachstrasse 17, 87640 Ebenhofen, DE  
(72) Stelzer, Robert, 87600 Kaufbeuern, DE  
Birke, Karl, 87640 Bissenhofen, DE  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **E06B 3/667** (11) **1 522 670 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04017771.9 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346305

(54) • *Winkelverbinder für Doppelfenster-Rahmenhohlprofile*  
• *Corner connector for hollow double glazing frame section members*  
• *Raccord d'angle pour profilés d'encadrement creux de doubles vitrages*

(71) Poloplast GmbH, Kirmachstrasse 17, 87640 Ebenhofen, DE  
(72) Stelzer, Robert, 87600 Kaufbeuern, DE  
Birke, Karl, 87640 Bissenhofen, DE  
(74) Hoefer & Partner, Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **E06B 9/40** (11) **1 522 671 A2**  
**E06B 9/64** **E06B 9/66**  
(25) De (26) De  
(21) 04024283.6 (22) 12.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 12.10.2003 DE 20315853 U

(54) • *Wickelvorrichtung, insbesondere Wickeljalousie*  
• *Roller shade*  
• *Store à rouleau*  
(71) Zetti, Markus, Ottacherstrasse 21, 94486 Osterhofen, DE  
(72) Zetti, Markus, 94486 Osterhofen, DE  
(74) Benninger, Christian, Bismarckplatz 9, 93047 Regensburg, DE

**E06B 9/54** → (51) E06B 9/58

(51) **E06B 9/58** (11) **1 522 672 A1**  
**E06B 9/54**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04350004.0 (22) 10.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 FR 0311761

(54) • *Führungseinrichtung für einen Vorhang eines Rollos, Profil mit einer derartigen Führungseinrichtung sowie ein entsprechendes Rollo*  
• *Guiding device for a screen of a blind, profil with such a guiding device and a corresponding roller blind*  
• *Dispositif de guidage d'une toile équipant un store, profilé équipé dudit dispositif de guidage ainsi que le store enroulable équipé*

(71) Jouvence, 913, rue des mioches, 62136 Lestrem, FR  
(72) Mouflin, Gerard, 62136 Lestrem, FR  
(74) Tournel, Jean Louis, Cabinet David Tournel 12, rue d'Orleans, 44000 Nantes, FR

**E06B 9/64** → (51) E06B 9/40

**E06B 9/66** → (51) E06B 9/40

(51) **E06C 1/38** (11) **1 522 673 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04077730.2 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 BE 200300533

(54) • *Leiter mit einem zentralen Holm*  
• *Ladder with central stile*  
• *Echelle à montant central*  
(71) New Technelec S.A., rue de France 28/2, 6000 Charleroi, BE  
(72) Szymkowicz, Pascal, 6120 Court sur Heure, BE  
(74) Colens, Alain, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE

**E21B 33/035** → (51) G06F 9/445

**E21B 43/08** → (51) E21B 43/10

(51) **E21B 43/10** (11) **1 522 674 A2**  
**E21B 43/08**  
(25) En (26) En  
(21) 05100137.8 (22) 14.09.2000  
(84) DE FR GB NL  
(30) 14.09.1999 GB 9921557

(54) • *Expandierbarer Rohrstrang*  
• *Expandable Tubing*  
• *Tubage expansible*  
(71) Weatherford/Lamb, Inc., 515 Post Oak Boulevard, Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) Metcalfe, Paul David, AB14 ONP, Peterculter, GB  
(74) Brewer, Michael Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB  
(62) 00958903.7 / 1 212 513

**E21B 43/12** → (51) G06F 9/445

(51) **F01C 1/332** (11) **1 522 675 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04022473.5 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 IT mo20030275

- (54) • *Rotierende Brennkraftmaschine*  
• *Rotary internal-combustion engine*  
• *Moteur à combustion rotatif*

(71) ZANETTI Marcello, Viale della Pace, 98, 41100  
Modena, IT

(72) ZANETTI Marcello, 41100 Modena, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi  
Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F01C 21/08** → (51) F04C 18/356**F01C 21/10** → (51) F04C 18/356**F01D 5/00** → (51) B23P 6/00**F01D 5/00** → (51) C23C 14/08

(51) **F01D 5/14** (11) **1 522 676 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256237.1 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 US 681144

- (54) • *Turbinenschaufelprofil*  
• *Airfoil shape for a turbine bucket*  
• *Profil d'aube de turbine*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

(72) Beddard, Thomas Bradley, Simpsonville South  
Carolina 29681, US  
Pesetsky, David Samuel, Greenville South Carolina  
29615, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. 15 John Adam  
Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 5/22** (11) **1 522 677 A2**  
F01D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04256127.4 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 US 681957

- (54) • *Dämpferelement für Turbomachineschaufeln*  
• *Blade damper*  
• *Élément amortisseur pour aubes de turbomachines*

(71) United Technologies Corporation, United  
Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford  
Connecticut 06101, US

(72) Surace, Raymond, Middletown, CT 06457, US  
Colon, Dennis I., Manchester, CT 06040, US

(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen  
Victoria Street, London EV4V 4EL, GB

**F01D 5/28** → (51) C04B 41/87**F01D 5/28** → (51) C04B 41/89

(51) **F01D 5/30** (11) **1 522 678 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04104778.8 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10346239

- (54) • *Verfahren zur Fixierung für die Beschaukelung  
einer Strömungsmaschine und Fixiervorrich-  
tung*  
• *Fixing method for the blading of a fluid-flow  
machine and fixing arrangement*  
• *Méthode de fixation des aubes de machine de  
flux de fluide, et dispositif à cette fin*

(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5400 Baden, CH

(72) Bachofner, René, 5417 Untersiggenthal, CH  
Kappis, Wolfgang, 5442 Fislisbach, CH

(51) **F01D 9/02** (11) **1 522 679 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255388.3 (22) 04.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.10.2003 GB 0323909

- (54) • *Turbinenleitschaufeln*  
• *Guide vanes for turbine*  
• *Aubes de guidage pour turbine*

(71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6AT, GB

(72) MacManus, David, Wellingborough, Northants.  
NN29 7HW, GB

(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31,  
Derby DE24 8BJ, GB

**F01D 9/04** → (51) B23K 1/00

(51) **F01D 9/06** (11) **1 522 680 A1**  
F02K 1/30 F02K 1/80  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292285.6 (22) 23.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 24.09.2003 FR 0311187

- (54) • *Kühlungssystem für eine konvergent-diver-  
gente Schubdüse*  
• *Cooling system for a convergent divergent  
nozzle*  
• *Système de ventilation pour une tuyère d'éjec-  
tion convergente divergente*

(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR

(72) Curtelin, Raphael, 77720 Saint Mery, FR  
Doussinault, Marc, 77350 Le Mee sur Seine, FR  
Lapergue, Guy, 77950 Rubelles, FR

(74) Durand, Didier, 77340 Pontault Combault, FR  
(74) Barbin le Bourhis, Joel, et al, Cabinet Beau de  
Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris, FR

**F01D 11/00** → (51) F01D 5/22

(51) **F01D 21/00** (11) **1 522 681 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04022528.6 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.09.2003 JP 2003330071

22.04.2004 JP 2004126394

- (54) • *Schutzsystem für eine Turbomaschine und  
eine Generatoranordnung*  
• *Protection system for turbo machine and  
power generating equipment*  
• *Système de protection pour une turbomachine  
et équipement de génération d'énergie*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Shindo, Osamu, c/o Toshiba Corporation, Minato-  
ku Tokyo 105-8001, JP

Shinoda, Kazuhito, c/o Toshiba Corporation,  
Minato-ku Tokyo 105-8001, JP

(74) Kramer Barske Schmidtchen, Radeckestrasse 43,  
81245 München, DE

**F01K 21/04** → (51) F02C 3/30

(51) **F01L 1/02** (11) **1 522 682 A1**  
F16H 7/18 F01P 5/10  
F02F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03022493.5 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Eine Nockenwellenbetätigungsverrichtung und  
ein Gehäuse und eine Kette für eine Nocken-  
wellenbetätigungsverrichtung*  
• *A camshaft drive assembly and a case and a  
chain guide for a camshaft drive assembly*  
• *Dispositif de commande d'arbre à cames et  
boite et chaine pour dispositif de commande  
d'arbre à cames*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane  
Towers East, Dearborn, MI 48126, US

(72) Zarowiecki, Andrzej, 423 47 Toroslada, SE

(74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihs Stockholm AB, P  
O Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **F01L 1/14** (11) **1 522 683 A1**  
F01L 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 03103691.6 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Ventiltrieb*  
• *Valve actuating mechanism*  
• *Commande de soupape*

(71) Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford  
Motor Company, 600 Parklane Towers East,  
Dearborn, MI 48126, US

(72) Figura, Michael Georg, 41542, Dormagen, DE  
Kluge, Torsten, 51491, Overath, DE

(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke  
Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP,  
Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(51) **F01L 1/344** (11) **1 522 684 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256257.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 510373 P  
(54) • *Steuermechanismus eines Nockenwellenver-*  
*stellers*  
• *Control mechanism for cam phaser*  
• *Dispositif de commande pour un déphaseur*  
*d'arbre à cames*  
(71) BorgWarner Inc., 3800 Automation Avenue, Suite  
100, Auburn Hills, MI 48326, US  
(72) Mott, Andrew, Dryden New York 13053, US  
Mott, Philip J., Dryden New York 13053, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**F01L 13/00** → (51) F01L 1/14

(51) **F01N 3/02** (11) **1 522 685 A1**  
F01N 5/02 F01N 11/00  
H01L 35/00 F02G 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 04023671.3 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003347245  
20.01.2004 JP 2004012256  
(54) • *Abgasemissionskontrollsystem mit Peltierele-*  
*ment*  
• *Exhaust emission control system with Peltier*  
*module*  
• *Appareil de régulation des émissions de*  
*l'échappement avec élément Peltier*  
(71) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1 Toyota-cho,  
Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) Sasaki, Toshiyuki, Toyota-shi, Aichi-ken  
471-8571, JP  
Murata, Kiyohito, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571,  
JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei,  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **F01N 3/022** (11) **1 522 686 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023601.0 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346286  
(54) • *Abgasreinigungsanordnung*  
• *Exhaust purification device*  
• *Dispositif de purification des gaz d'échappe-*  
*ment*  
(71) J. Eberspächer GmbH & Co. KG,  
Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE  
(72) Gaiser, Gerd Dr, 72768 Reutlingen, DE  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiittl &  
Partner Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**F01N 5/02** → (51) F01N 3/02**F01N 7/04** → (51) F02D 41/34

(51) **F01N 7/10** (11) **1 522 687 A2**  
F01N 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 04018050.7 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346552  
(54) • *Luftspaltkrümmer*  
• *Air gap manifold*  
• *Collecteur à couche d'air*  
(71) Friedrich Boysen GmbH & Co. KG, Friedrich-  
Boysen-Strasse 14-17, D-72213 Altensteig, DE  
(72) Diez, Rainer, 72202 Nagold, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**F01N 7/18** → (51) F01N 7/10**F01N 11/00** → (51) F01N 3/02

(51) **F01P 5/06** (11) **1 522 688 A2**  
F01P 11/10 F01P 11/12  
F01P 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 04022745.6 (22) 24.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347872  
(54) • *Selbstfahrende Strassenfräsmaschine mit Küh-*  
*lsystem*  
• *Self-propelled road milling machine with a*  
*cooling system*  
• *Fraiseuse de route automotrice avec système*  
*de refroidissement*  
(71) WIRTGEN GmbH, Hohner Strasse 2, 53578  
Windhagen, DE  
(72) Gaertner, Olaf, 53545 Linz/Rhein, DE  
Langen, Thorsten, 53225 Bonn, DE  
Bungarten, Dieter, 53577 Neustadt/Wied, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte,  
John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**F01P 5/10** → (51) F01L 1/02

(51) **F01P 7/16** (11) **1 522 689 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023692.9 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348679  
(54) • *Kühlungssystem mit Wasserkreislauf*  
• *Cooling water circuit system*  
• *Système de refroidissement à circuit de l'eau*  
(71) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-  
city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
(72) Kanno, Tatsuya, c/o Denso Corporation, Kariya-city  
Aichi-pref. 448-8661, JP  
Uozumi, Nobuyuki, c/o Denso Corporation, Kariya-  
city Aichi-pref. 448-8661, JP  
Takatsuka, Michiya, c/o Denso Corporation, Kariya-  
city Aichi-pref. 448-8661, JP  
(74) Klingseisen, Franz, et al, Zumstein & Klingseisen  
Patentanwälte Postfach 10 15 61, 80089  
München, DE

**F01P 11/02** → (51) F01P 5/06**F01P 11/10** → (51) F01P 5/06**F01P 11/12** → (51) F01P 5/06**F02B 23/10** → (51) F02B 29/08

(51) **F02B 29/08** (11) **1 522 690 A2**  
F02B 75/02 F02B 37/00  
F02B 33/00 F02B 23/10  
F02M 25/07 F02D 13/00  
F02D 41/40

(25) En (26) En  
(21) 04029382.1 (22) 23.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(30) 25.10.1996 US 29260 P  
07.03.1997 US 40630 P  
(54) • *Verbesserte Brennkraftmaschine und Arbeits-*  
*takte*  
• *Improved internal combustion engine and*  
*working cycle*  
• *Moteur à combustion interne et cycle de fonc-*  
*tionnement améliorés*  
(71) Bryant, Clyde C., 410 Trammell Drive, Alpharetta,  
Georgia 30201, US  
(72) Bryant, Clyde C., Alpharetta, Georgia 30201, US  
(74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack &  
Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE  
(62) 03019206.6 / 1 365 126  
97928685.3 / 0 938 625

**F02B 33/00** → (51) F02B 29/08**F02B 37/00** → (51) F02B 29/08

(51) **F02B 37/18** (11) **1 522 691 A1**  
F02B 39/00 F16J 15/34  
(25) En (26) En  
(21) 04023940.2 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349484  
(54) • *Abgasabdichtung für einen Turbocharger*  
• *Exhaust gas sealing system for turbocharger*  
• *Dispositif d'étanchéité pour des gaz d'échap-*  
*pement d'un turbocompresseur*  
(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi  
2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
(72) Ishihara, Hiromitsu, Kariya-shi Aichi-ken  
448-8650, JP  
Adachi, Kazunari, Kariya-shi Aichi-ken 448-8650,  
JP  
Sakumoto, Takashi, Kariya-shi Aichi-ken  
448-8650, JP  
Kono, Shinji, Kariya-shi Aichi-ken 448-8650, JP  
(74) Kramer Barske Schmidtchen, Radeckestrasse 43,  
81245 München, DE

**F02B 39/00** → (51) F02B 37/18**F02B 67/06** → (51) F02B 73/00

(51) **F02B 71/04** (11) **1 522 692 A1**  
F04B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 05000548.7 (22) 13.08.2002  
(84) DE FR GB IT SE  
(30) 06.09.2001 US 946824  
(54) • *Vollständig gesteuerter Freikolbenmotor*  
• *Fully-controlled, free-piston engine*  
• *Moteur à pistons libres entièrement com-*  
*mandés*  
(71) U.S. Environmental Protection Agency, 1200  
Pennsylvania Avenue, Washington, D.C. 20460, US

(72) Gray, Charles L., Jr., Pinckney, MI 48169, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE  
(62) 02775701.2 / 1 423 611

(51) **F02B 73/00** (11) **1 522 693 A2**  
F02B 67/06 B60K 5/08  
B60K 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 04023963.4 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349755  
(54) • *Antrieb für Fahrzeug-Nebenaggregate*  
• *Vehicular accessory driving apparatus*  
• *Système d'entraînement d'équipements auxiliaires*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Suzuki, Makoto, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F02B 75/02** → (51) F02B 29/08

**F02B 75/20** → (51) F02F 7/00

(51) **F02B 77/08** (11) **1 522 694 A2**  
F02F 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 04022676.3 (22) 23.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003351581  
(54) • *Zylinderkopf für eine Brennkraftmaschine mit Nockenwellepositionssensor*  
• *Cylinder head assembly for an internal combustion engine with a camshaft position sensor*  
• *Culasse pour un moteur à combustion interne avec un capteur de position d'arbre à cames*  
(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Nakamura, Katsuyuki, Yokohama-shi Kanagawa 221-0865, JP  
Fuji, Shigekazu, Yokohama-shi Kanagawa 245-0015, JP  
Takano, Hiroshi, Zama-shi Kanagawa 228-0021, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02B 77/08** → (51) F02F 7/00

**F02C 3/00** → (51) H01M 8/06

(51) **F02C 3/30** (11) **1 522 695 A1**  
F22B 1/26 F01K 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 04029754.1 (22) 20.10.1995  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(54) • *Verbrennungskühlsystem für Gasturbinentriebwerke*  
• *Combustor cooling for gas turbine engines*  
• *Système de refroidissement pour moteurs à turbines à gaz*

(71) Griffin, Arthur, T., Jr., 1320 Cadillac Boulevard #103, Detroit, MI 48214, US  
(72) Griffin, Arthur, T., Jr., Detroit, MI 48214, US  
(74) Neumann, Ernst Dieter, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE  
(62) 95939562.5 / 0 856 101

(51) **F02C 3/30** (11) **1 522 696 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04104153.4 (22) 31.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.09.2003 DE 10342097  
(54) • *Gasturbinenaxialkompressor mit Wassereinspritzung*  
• *Gas turbine axial compressor with water injection*  
• *Compresseur axial avec injection d'eau pour turbine à gaz*  
(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH  
(72) Bühler, Sven, 8008, Zürich, CH  
(74) Matz, Charles, Raymond, 5432, Neuenhof, CH

**F02C 7/22** → (51) F04C 2/18

**F02D 11/00** → (51) B60K 31/00

**F02D 13/00** → (51) F02B 29/08

**F02D 17/02** → (51) F02D 41/34

**F02D 21/10** → (51) F02D 41/02

**F02D 35/00** → (51) F02D 41/02

(51) **F02D 41/02** (11) **1 522 697 A2**  
F02D 41/06 F02D 35/00  
F02D 21/10 F02M 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 04077704.7 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683010  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum schnellen Erreichen der Aktivierungstemperatur eines Katalysators*  
• *Method and apparatus for rapid exhaust catalyst light off*  
• *Procédé et dispositif pour atteindre rapidement la température d'activation d'un catalyseur*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Nashburn, Richard F., Honeoye Falls, NY 14472, US  
Salemi, Michael R., Rochester, NY 14625, US  
Kirwan, John E., Troy, MI 48084, US  
Grieve, Malcolm J., Fairport, NY 14450, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**F02D 41/02** → (51) F02D 41/14

**F02D 41/04** → (51) F02D 41/34

**F02D 41/04** → (51) F02N 11/08

**F02D 41/06** → (51) F02D 41/02

(51) **F02D 41/14** (11) **1 522 698 A2**  
F02D 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 04023855.2 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348444  
(54) • *Vorrichtung zur Steuerung einer Brennkraftmaschine*  
• *Internal combustion engine control system*  
• *Dispositif de commande d'un moteur à combustion interne*  
(71) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
(72) Sawada, Mamoru, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Matsumoto, Toshiki, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Kawakami, Keiichi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
(74) Winter, Brandl, Furrniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/34

(51) **F02D 41/20** (11) **1 522 699 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04000991.2 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003347841  
(54) • *Kraftstoffeinspritzventil und sein Steuerungsverfahren*  
• *Fuel injector and its control method*  
• *Injecteur de carburant et méthode pour sa commande*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8010, JP  
(72) Maekawa, Noriyuki, Niihari-gun Ibaraki 315-0053, JP  
Abe, Motoyuki, Niihari-gun Ibaraki 315-0055, JP  
Yamakado, Makoto, Tsuchiura-shi Ibaraki 300-0007, JP  
Ishikawa, Toru, Kitaibaraki-shi Ibaraki 319-1702, JP  
Shibata, Kooji, Sapporo Hokkaido 062-0021, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **F02D 41/20** (11) **1 522 700 A2**  
H01L 41/04  
(25) It (26) En  
(21) 04103376.2 (22) 15.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 15.07.2003 IT T020030550  
(54) • *spannungserhöhungsschaltung für einen piezoelektrischen Aktor eines Einspritzventils*  
• *Voltage booster circuit for powering a piezo-electric actuator of an injector*  
• *Circuit élévateur de tension de commande de tension pour actionneur piezo-électrique d'une valve d'injection*  
(71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT

- (72) REGGIO, Paolo, Strada Torino,50, 10043 ORBASSANO, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F02D 41/34** (11) **1 522 701 A1**  
 F02D 41/14 F02D 41/04  
 F02D 17/02 F01N 7/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 03103737.7 (22) 09.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Mehrzylinder-Brennkraftmaschine und Verfahren zur Zylinderabschaltung*
  - *Multicylinder internal combustion engine and method for cylinder cut-off*
  - *Moteur multicylindres à combustion interne et procédé de mise hors-service de cylindre*
- (71) Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Will, Frank, 51467, Bergisch Gladbach, DE
- (74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(51) **F02D 41/34** (11) **1 522 702 A2**  
 F02D 41/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023817.2 (22) 06.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.10.2003 JP 2003347047  
 10.09.2004 JP 2004264348
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung des Luft-Kraftstoff-Verhältnisses einer Brennkraftmaschine*
  - *Air-fuel ratio control system and method for an internal combustion engine*
  - *Dispositif et méthode de commande du rapport air-carburant dans un moteur à combustion interne*
- (71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Mizuno, Takahide K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi Saitama-ken, JP
- Yasui, Yuji K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi Saitama-ken, JP
- Maki, Hidetaka K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi Saitama-ken, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F02D 41/38** (11) **1 522 703 A2**  
 F02D 41/40  
 (25) De (26) De  
 (21) 04104586.5 (22) 22.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 DE 10346970
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Steuern einer Brennkraftmaschine*
  - *Method and device for controlling an internal combustion engine*
  - *Méthode et dispositif de commande d'un moteur à combustion interne*

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Eser, Gerhard, 93155, Hemau, DE  
 Zhang, Hong, 93105, Tegernheim, DE

**F02D 41/40** → (51) F02B 29/08  
**F02D 41/40** → (51) F02D 41/38  
**F02F 1/00** → (51) F02F 7/00  
**F02F 1/38** → (51) F02B 77/08

(51) **F02F 7/00** (11) **1 522 704 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023252.2 (22) 29.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003351586
- (54) • *Zylinderblock für eine Brennkraftmaschine*
  - *Cylinder block of internal combustion engine*
  - *Bloc-cylindre pour un moteur à combustion interne*

- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2 Tachara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Matsuo, Kazunori, Yokohama-shi Kanagawa 225-0001, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 522 705 A2**  
 F02B 77/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023827.1 (22) 06.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003351580
- (54) • *Zylinderblock für eine Brennkraftmaschine*
  - *Cylinder block for internal combustion engine*
  - *Bloc à cylindres pour un moteur à combustion interne*

- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Tomita, Tetsuo, Yokohama-shi Kanagawa 246-0025, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 522 706 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023935.2 (22) 07.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003351587
- (54) • *Zylinderblock für eine Brennkraftmaschine*
  - *Cylinder block for internal combustion engine*
  - *Bloc à cylindres pour un moteur à combustion interne*

- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- Aichi Machine Industry Co. Ltd., 2-12, Kawanami-cho, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi 456-8601, JP
- (72) Satou, Naoyuki, Akishima-shi Tokyo 196-0002, JP
- Suzuki, Fumiyuki, Nagoya-shi Aichi 455-0884, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 522 707 A2**  
 F02B 75/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023976.6 (22) 07.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003351579
- (54) • *Zylinderblock für eine Brennkraftmaschine*
  - *Cylinder block for internal combustion engine*
  - *Bloc à cylindres pour un moteur à combustion interne*

- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Satou, Naoyuki, Akishima-shi, Tokyo 196-0002, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02F 7/00** (11) **1 522 708 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04256187.8 (22) 06.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003352843
- (54) • *Zylinderblock*
  - *Cylinder block structure*
  - *Bloc cylindres*

- (71) AICHI KIKAI KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 2-12, Kawanami-cho, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- Nissan Motor Co., Ltd., 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Hada, Masatoshi c/o 305 Lions Mansion Issha-Minami, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- Murata, Satoshi, Kohoku-ku Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- Satou, Naoyuki, Tokyo-to, JP
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **F02F 7/00** (11) **1 522 709 A2**  
 F02F 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 04256188.6 (22) 06.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003352842
- (54) • *Kühlkanal für Brennkraftmaschinen*
  - *Cooling water passage structure of internal combustion engines*
  - *Conduit de refroidissement pour des moteurs à combustion interne*

- (71) AICHI KIKAI KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 2-12, Kawanami-cho, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Hada, Masatoshi, Meito-ku Nagoya-shi Aichi-ken, JP
- Murata, Satoshi, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- Satou, Naoyuki, Tokyo-to, JP

(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F02F 7/00** → (51) F01L 1/02

**F02F 11/00** → (51) F16J 15/06

**F02G 5/02** → (51) F01N 3/02

**F02K 1/30** → (51) F01D 9/06

**F02K 1/80** → (51) F01D 9/06

(51) **F02K 3/075** (11) **1 522 710 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04256163.9 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 US 680387

(54) • *Gasturbinentriebwerk mit variabelm Druck*  
• *Gas turbine engine with variable pressure*  
• *Turboréacteur à pression variable*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Christopherson, Charles Kammer, Andover Massachusetts 01810, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**F02K 9/10** → (51) F02K 9/24

(51) **F02K 9/24** (11) **1 522 711 A2**  
F02K 9/10

(25) It (26) En

(21) 04104956.0 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 IT T020030799

(54) • *Verfahren zur Verteilung des Treibstoffs innerhalb eines Festtreibstoff-Gehäuses und Werkzeug zur Implementierung des Verfahrens*  
• *Method of distributing propellant inside a solid-propellant casing, and tool for implementing such a method*  
• *Procédure de distribution du propergol dans un boîtier de propergol solide et outil à la mise en oeuvre de la procédure*

(71) AVIO S.p.A., Strada del Drosso, 145, 10135 TORINO, IT

(72) Milieni, Antonella, 00155, ROMA, IT

Sessa, Dario, 00037, SEGNI, IT  
Spinosa, Salvatore, ROMA, 00100, IT  
Zarra, Gerardo, 00034, COLLEFERRO, IT  
Vincenzi, Vincenzo, 00037, SEGNI, IT

(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F02M 1/16** → (51) F02D 41/02

(51) **F02M 25/07** (11) **1 522 712 A2**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04300658.4 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 FR 0311673

(54) • *Luftansaugvorrichtung für eine Brennkraftmaschine mit Schichtladung und Abgasrückführung*  
• *Intake air device for combustion engine with stratified charge and exhaust gas recirculation*  
• *Dispositif d'admission d'air pour moteur à combustion interne à charge stratifiée avec recyclage de gaz.*

(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) DUMONT, Patrick, 91510, LARDY, FR  
SAPERAS, Oriol, 75014, PARIS, FR

**F02M 25/07** → (51) F02B 29/08

(51) **F02M 35/10** (11) **1 522 713 A2**

(25) En (26) En

(21) 04023849.5 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351575

(54) • *Ansaugvorrichtung einer Brennkraftmaschine*  
• *Intake device of internal combustion engine*  
• *Dispositif d'admission d'un moteur à combustion interne*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Noda, Yasushi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0017, JP

Fuji, Shigekazu, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0015, JP

Hosoya, Masashi, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0011, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02M 35/10** (11) **1 522 714 A2**

(25) En (26) En

(21) 04023850.3 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351582

(54) • *Ansaugvorrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Intake device for internal combustion engine*  
• *Dispositif d'admission pour un moteur à combustion interne*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Nakamura, Katsuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0865, JP

Fuji, Shigekazu, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0015, JP

Yasuma, Isao, Odawara-shi, Kanagawa 250-0005, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02M 35/10** (11) **1 522 715 A2**

(25) En (26) En

(21) 04023934.5 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351584

10.10.2003 JP 2003351585

(54) • *Ansauganordnung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Intake arrangement for internal combustion engine*  
• *Ensemble d'admission pour un moteur à combustion interne*

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Uchiyama, Shigeki, Yokohama-shi Kanagawa 227-0036, JP

Sakuraba, Kenichi, Kawasaki-shi Kanagawa 214-0012, JP

Yamashita, Koji, Atsugi-shi Kanagawa 243-0039, JP

Nakamura, Katsuyuki, Yokohama-shi Kanagawa 221-0865, JP

Arai, Toshiya, Yokohama-shi Kanagawa 246-0038, JP

Imai, Ikuhiro, Chigasaki-shi Kanagawa 253-0082, JP

Yasuma, Isao, Odawara-shi Kanagawa 250-0005, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02M 35/10** (11) **1 522 716 A2**

(25) En (26) En

(21) 04023975.8 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351583

(54) • *Struktur des Luftenlasses einer Brennkraftmaschine*  
• *Air intake structure of internal combustion engine*  
• *Structure de prise d'air d'un moteur à combustion interne*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Uchiyama, Shigeki, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0036, JP

Sakuraba, Kenichi, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0012, JP

Yamashita, Koji, Atsugi-shi Kanagawa 243-0039, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02M 35/112** (11) **1 522 717 A1**

(25) En (26) En

(21) 04023851.1 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351578

(54) • *Ansaugsystem für eine Brennkraftmaschine*  
• *Intake arrangement for internal combustion engine*  
• *Ensemble d'admission d'air pour un moteur à combustion interne*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Nakamura, Katsuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0865, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F02M 45/04** → (51) F02M 47/00

**F02M 45/08** → (51) F02M 47/00

(51) **F02M 47/00** (11) **1 522 718 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03741361.4 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/008856 11.07.2003  
(87) WO 2004/007947 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 JP 2002203203

(54) • **KRAFTSTOFFEINSPRITZVORRICHTUNG**  
• **FUEL INJECTION APPARATUS**  
• **APPAREIL D'INJECTION DE CARBURANT**  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(72) KAWAMURA, Kiyomi c/o K.K. TOYOTA CHUO  
KENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
HOTTA, Yoshihiro c/o K.K. TOYOTA CHUO  
KENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
WAKISAKA, Yoshifumi, / K.K. TOYOTA CHUO  
KENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
NAKAKITA, Kiyomi c/o K.K. TOYOTA CHUO  
KENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F02M 47/00** (11) **1 522 719 A1**  
F02M 47/02 F02M 45/04

(25) Ja (26) En  
(21) 03764177.6 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/008855 11.07.2003  
(87) WO 2004/007946 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 JP 2002203204

(54) • **KRAFTSTOFFEINSPRITZVERFAHREN IN**  
**KRAFTSTOFFEINSPRITZVORRICHTUNG**  
• **FUEL INJECTION METHOD IN FUEL INJECTOR**  
• **PROCEDE D'INJECTION DE CARBURANT**  
**DANS UN INJECTEUR DE CARBURANT**

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(72) HOTTA, Yoshihiro, c/o K.K. Toyota Chuo  
Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
Wakisaka, Yoshifumi, c/o K.K. Toyota Chuo  
Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
Kawamura, Kiyomi, c/o K.K. Toyota Chuo  
Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
Nakakita, Kiyomi, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F02M 47/02** → (51) F02M 47/00

(51) **F02M 57/02** (11) **1 522 720 A2**  
F02M 61/16

(25) De (26) De  
(21) 04103877.9 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 DE 10346575

(54) • **Druckübersetzer für Kraftstoffinjektoren mit**  
**zentriertem mehrteiligem Druckübersetzerkör-**  
**per**  
• **Pressure amplifier for fuel injector with cen-**  
**tered multiple housing parts**  
• **Amplificateur de pression pour injecteur de**  
**carburant comprenant un boîtier en plusieurs**  
**parties**

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Grimminger, Christian, 71229 Leonberg, DE

**F02M 61/16** → (51) F02M 57/02

(51) **F02M 61/18** (11) **1 522 721 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03256280.3 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • **Einspritzdüse**  
• **Injection nozzle**  
• **Buse d'injection**  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Lambert, Malcolm D., Bromley Kent BR2 9LN, GB  
Limmer, Andrew J., Church House, Edmonds  
Suffolk, GB

Norman, Mark, Sudbury Suffolk, GB  
Mcloone, Michael, Sudbury Suffolk CO10 6YE, GB  
(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates,  
Fleet Place House, 2 Fleet Place, London EC4M  
7ET, GB

(51) **F02N 11/08** (11) **1 522 722 A1**  
F02D 41/04 F04B 49/22

(25) De (26) De  
(21) 03103687.4 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • **Brennkraftmaschine und Verfahren zum kon-**  
**trollierten Abstellen einer Brennkraftmaschine**  
• **Combustion engine and method to control stop**  
**of a combustion engine**  
• **Moteur à combustion et méthode pour contrôler**  
**l'arrêt d'un moteur à combustion**

(71) Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford  
Motor Company, 600 Parklane Towers East,  
Dearborn, MI 48126, US

(72) Schamel, Andreas R, 53227, Bonn, DE  
Kramer, Ulrich, 51427, Bergisch Gladbach, DE  
Engel, Ronald, 50226, Frechen, DE

(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke  
Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP,  
Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

**F03B 3/12** → (51) C23C 14/08

(51) **F03B 7/00** (11) **1 522 723 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03022368.9 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • **Zelle für Wasserrad turbine**  
• **Bucket for waterwheel**  
• **Auget pour roue hydraulique**  
(71) Ihrenberger, Adolf, Dipl.-Ing. (FH), Kaiser-Lothar-  
Strasse 19, 6600 Reutte, AT  
(72) Ihrenberger, Adolf, Dipl.-Ing. (FH), 6600 Reutte, AT

(74) Lohnert, Wolfgang, Dr., Lähn 12, 6600  
Reutte/Breitenwang, AT

(51) **F03D 1/06** (11) **1 522 724 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 04023439.5 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 NL 1024463

(54) • **Windturbinenrotor und seine Herstellung**  
• **Rotor for use in a wind turbine and method for**  
**making the rotor**  
• **Rotor d'éolienne et son procédé de fabrication**

(71) Polymarin Holding B.V., Nijverheidsweg 7, 1671 GC  
Medemblik, NL

(72) Roorda, Bart, 1721 DJ Broek op Langedijk, NL  
(74) Uittenbogaart, Gustaaf Adolf, Indeig B.V. P.O. Box  
3, NL-2050 AA Overveen, NL

**F03D 1/06** → (51) F03D 11/00

(51) **F03D 11/00** (11) **1 522 725 A2**  
F03D 1/06 H02G 13/00

(25) De (26) De  
(21) 04027646.1 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 06.05.2000 DE 10022128

(54) • **Windenergieanlage**  
• **Wind power installation**  
• **Eolienne**

(71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE  
(72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE

(74) Andres, Mark, et al, Eisenführ, Speiser & Partner  
Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78,  
28060 Bremen, DE  
(62) 01917054.7 / 1 282 775

**F04B 1/04** → (51) F04B 9/04

(51) **F04B 9/04** (11) **1 522 726 A2**  
F04B 1/04 F04B 23/10

(25) En (26) En  
(21) 04018961.5 (22) 10.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349915

(54) • **Sicherheitskraftstoffeinspritzpumpe**  
• **Safety fuel injection pump**  
• **Pompe d'injection de carburant de sécurité**  
(71) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-  
city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(72) Hanyu, Toshiharu, Kariya-city Aichi-pref.  
448-8661, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F04B 13/00** (11) **1 522 727 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04023691.1 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346341

(54) • **Dosierpumpe**  
• **Dosing pump**  
• **Pompe de dosage**

- (71) Micro Mechatronic Technologies AG, Eisfelder Strasse 316, 57080 Siegen, DE  
(72) Hempelmann, Willi, Dipl.-Ing., 57462 Olpe, DE  
(74) Klingseisen, Franz, et al, Zumstein & Klingseisen Patentanwälte Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**F04B 15/04** → (51) F04D 7/06**F04B 19/00** → (51) F02B 71/04**F04B 23/10** → (51) F04B 9/04

- (51) **F04B 27/18** (11) **1 522 728 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023615.0 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 JP 2003349036

- (54) • *Druckregelventil*  
• *Pressure control valve*  
• *Soupape de régulation de pression*

- (71) Pacific Industrial Co., Ltd., 100, Kyutoku-cho, Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8603, JP  
(72) Okada, Satoru, Ogaki-shi Gifu-ken, 503-8603, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**F04B 39/12** → (51) B60G 17/00**F04B 41/02** → (51) B60G 17/00**F04B 49/02** → (51) B60G 17/00**F04B 49/22** → (51) F02N 11/08**F04B 51/00** → (51) F04C 2/18**F04B 53/22** → (51) F04D 7/06

- (51) **F04C 2/107** (11) **1 522 729 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022804.3 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Exzenterschnecken-Pumpe und Stator für eine solche Pumpe*  
• *Progressive cavity pump and stator for such a pump*  
• *Pompe à cavité progressive et stator pour une telle pompe*

- (71) Johann Heinrich Bornemann GmbH - Kunststofftechnik Obernkirchen -, Industriestrasse 2, 31683 Obernkirchen, DE  
(72) Feltz, Gerd-Joachim, 32457 Porta Westfalica, DE  
(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

**F04C 2/107** → (51) B23H 9/00

- (51) **F04C 2/18** (11) **1 522 730 A1**  
F04C 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 03450286.4 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.10.2003 AT 15942003

- (54) •
- Zahnradpumpe mit integriertem Steuerventil*

- *Gear pump with integrated control valve*  
• *Pompe à engrenages avec valve de contrôle intégrée*

- (71) TCG Unitech Systemtechnik GmbH, Kollingerfeld 2, 4563 Micheldorf, AT  
(72) Götschhofer, Alfred, 4591 Molln, AT  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

(51) **F04C 2/18** (11) **1 522 731 A2**  
F04B 51/00 F02C 7/22

(25) En (26) En

(21) 04256161.3 (22) 05.10.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 11.10.2003 GB 0323887

- (54) • *Pumpenzustandsüberwachung*  
• *Pump health monitoring*  
• *Surveillance de l'état d'une pompe*

- (71) Goodrich Control Systems Ltd, Stratford Road, Shirley, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB  
(72) Griffiths, Michael, Bromsgrove, Worcestershire B60 1HF, GB  
(74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **F04C 2/344** (11) **1 522 732 A2**  
F04C 15/04

(25) En (26) En

(21) 04256253.8 (22) 08.10.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 US 510222 P

06.10.2004 US 959803

- (54) • *Verstellbare Flügelzellenpumpe mit variablem Sollwert-Regler*  
• *Variable displacement vane pump with variable target regulator*  
• *Pompe à palette à débit variable avec un régulateur de limite variable*

- (71) BorgWarner, Inc., 3800 Automation Drive, Ste. 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US  
(72) Hunter, Douglas G., Shelby Township Michigan 48315, US  
Haase, Thomas, 61191 Rosbach, DE  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F04C 15/04** → (51) F04C 2/18**F04C 15/04** → (51) F04C 2/344(51) **F04C 18/356** (11) **1 522 733 A2**  
F04C 23/00 F01C 21/08  
F01C 21/10 F04C 29/02  
F04C 27/00 F04C 29/00  
F04C 29/08 F04C 29/10

(25) En (26) En

(21) 04030239.0 (22) 10.09.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL SE SK TR

- (30) 27.09.2001 JP 2001295634  
27.09.2001 JP 2001295859  
27.09.2001 JP 2001295678  
27.09.2001 JP 2001295673  
27.09.2001 JP 2001296180  
27.09.2001 JP 2001295654  
27.09.2001 JP 2001295663  
27.09.2001 JP 2001296165  
27.09.2001 JP 2001295866  
09.10.2001 JP 2001311699  
09.10.2001 JP 2001311702  
12.10.2001 JP 2001315687  
17.10.2001 JP 2001319401  
17.10.2001 JP 2001319419  
22.10.2001 JP 2001323769  
22.10.2001 JP 2001323757  
25.10.2001 JP 2001327809  
25.10.2001 JP 2001327817  
30.10.2001 JP 2001332796  
30.11.2001 JP 2001366208

- (54) • *Flügelzellenverdichter mit flügelhaltendem Deckel*  
• *Rotary vane compressor with vane holding plug*  
• *Compresseur à palette rotatif avec bouchon retenant la palette*

- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

- (72) Tadano, Masaya, Gunma-ken, JP  
Yamasaki, Haruhisa, Gunma-ken, JP  
Matsumoto, Kenzo, Gunma-ken, JP  
Matsura, Dai, Ota-shi Gunma-ken, JP  
Sato, Kazuya, Gunma-ken, JP  
Saito, Takayasu, Gunma-ken, JP  
Ebara, Toshiyuki, Ota-shi Gunma-ken, JP  
Imai, Satoshi, Ota-shi Gunma-ken, JP  
Oda, Atsushi, Osaka-shi Osaka-fu, JP  
Sato, Takashi, Saitama-ken, JP  
Matsumori, Hiroyuki, Gunma-ken, JP

- (74) Grey, Ian Michael, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(62) 02256240.9 / 1 298 324

**F04C 23/00** → (51) F04C 18/356**F04C 27/00** → (51) F04C 18/356**F04C 29/00** → (51) F04C 18/356**F04C 29/02** → (51) F04C 18/356**F04C 29/08** → (51) F04C 18/356**F04C 29/10** → (51) F04C 18/356

- (51) **F04D 7/04** (11) **1 522 734 A1**  
F04D 9/00 F04D 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 04022303.4 (22) 20.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 DE 10347261

- (54) • *Verfahren zum Betreiben einer Hebeeinrichtung zum Abpumpen von verunreinigten flüssigen Medien, insbesondere Kühlschmiermittel*  
• *Method to operate a lifting equipment to pump contaminated liquids, in particular cooling lubricant*  
• *Méthode d'opération d'un appareil de levage pour pomper des liquides contaminés, en particulier des lubrifiants de refroidissement*

(71) Bär-Co.-Anlagentechnik GmbH, 18, Eichenstrasse, 78256 Steisslingen, DE  
(72) Bär, Alfons, 78315 Radolfzell, DE  
Schnur, Hubert, 78343 Gaienhofen 2, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

(51) **F04D 7/06** (11) **1 522 735 A2**  
F04B 15/04 F04B 53/22  
C22B 21/06 C22B 9/05  
(25) En (26) En  
(21) 05000809.3 (22) 09.11.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(30) 09.11.1998 US 107701 P

(54) • *Zugankerverbindung bei einer Vorrichtung zum Pumpen von flüssigem Metall*  
• *Shaft and post assemblies for molten metal pumping apparatus*  
• *Ensembles arbre et montants pour appareil de pompage de metal fondu*

(71) Metallics Systems Co., L.P., 31935 Aurora Road, Solon, Ohio 44139, US  
(72) Mordue, George S., Ravenna OH 44266, US  
Morando, Jorge A., Cadiz KY 44221, US  
Bright, Mark A., Cleveland Heights OH 44106, US  
Vild, Chris T., Cleveland Heights OH 44118, US  
Henderson, Richard S., Solon OH 44139, US  
(74) Held, Stephan, Dipl.-Chem. Dr.rer.nat., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE  
(62) 99971898.4 / 1 129 295

**F04D 9/00** → (51) F04D 7/04

**F04D 13/02** → (51) F04D 29/20

**F04D 15/00** → (51) F04D 7/04

**F04D 29/04** → (51) F04D 29/06

(51) **F04D 29/06** (11) **1 522 736 A2**  
F04D 29/04  
(25) De (26) De  
(21) 04017489.8 (22) 23.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10346694

(54) • *Lagerung für eine Rotorwelle eines elektromotorisch getriebenen Strömungsverdichters*  
• *Bearing support for a rotor shaft of a motor driven compressor*  
• *Pallier pour arbre rotor d' un compresseur entraîné par moteur électrique*

(71) BorgWarner Inc., BorgWarner Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Ste. 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US

(72) Hoecker, Patric, 76829 Landau, DE  
Münz, Stefan, Dr., 67067 Ludwigshafen, DE  
Jaisle, Jens Wolf, Dr., 56190 Billiers, FR  
Pflug, Rainer, 91560 Heilsbronn, DE

(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riether 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **F04D 29/20** (11) **1 522 737 A2**  
F04D 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 04030885.0 (22) 08.06.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 16.06.1999 KR 9922516  
16.06.1999 KR 9922517  
12.01.2000 KR 2000001322

(54) • *Anordnung zur Geräusch- und Schwingungsminderung für Entleerungspumpe*

• *Apparatus for controlling noise and vibration for drain pump*  
• *Dispositif pour la réduction du bruit et des vibrations pour pompe de vidange*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yooido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR  
(72) Kim, Jong Ho, Kyungsangnam-Do, KR  
Cho, Ki Chul, Kyungsangnam-Do, KR  
Choi, Soung Bong, Kyungsangnam-Do, KR  
(74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR  
(62) 00401615.0 / 1 061 261

(51) **F04D 29/44** (11) **1 522 738 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04104313.4 (22) 08.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10347302

(54) • *Spiralgehäuse für eine Kreiselpumpe*  
• *Volute for a centrifugal pump*  
• *Volute pour une pompe centrifuge*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Köppler, Peter, 61118, Bad Vilbel, DE

(51) **F15B 11/028** (11) **1 522 739 A1**  
F15B 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 04025749.5 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.03.2001 JP 2001063830  
07.03.2001 JP 2001063831

(54) • *Druckluftversorgungsgerät mit einem Verdichter*  
• *Apparatus for outputting compressed air with a compressor*  
• *Dispositif pour alimenter de l'air sous pression avec un compresseur*

(71) MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaki-cho, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Murayama, Keiji, Chuo-ku Tokyo, JP  
Murayama, Katsuhiko, Chuo-ku Tokyo, JP  
Hanagasaki, Hiroshi, Chuo-ku Tokyo, JP  
Kuraguchi, Kazuhiko, Chuo-ku Tokyo, JP  
Takemura, Hajime, Chuo-ku Tokyo, JP

(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE  
(62) 02005123.1 / 1 239 165

**F15B 11/16** → (51) F15B 11/028

(51) **F15B 13/042** (11) **1 522 740 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425649.5 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Dämpfungsventil für die hydraulische Steuerung hydraulischer Wegeventile*  
• *A cushion valve for hydraulic remote controls of hydraulic directional valves*  
• *Clapet d'amortissement pour dispositifs de commande hydraulique à distance de distributeurs hydrauliques*

(71) OIL CONTROL S.p.A., Viale Majno, 17, 20122 Milano, IT  
(72) Storci, Andrea, 41015 Nonantola (Modena), IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

(51) **F16B 5/06** (11) **1 522 741 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023655.6 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 682446

(54) • *Befestiger mit bogenförmigen Flügeln*  
• *Arccuate-hinge fastener*  
• *Fixation à ailettes arquées*

(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US

(72) Benedetti, Steven Michael, Sterling Heights Michigan 48313-3614, US  
Higgins, Lawrence John, Sterling Heights Michigan 48313, US

(74) Haar, Lucas Heinz Jörn, et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

(51) **F16B 7/00** (11) **1 522 742 A1**  
E04B 1/19  
(25) Es (26) En  
(21) 03380250.5 (22) 29.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.10.2003 ES 200302272 U

(54) • *Knoten zum Verbinden von Stäben für räumlicher Rahmenkonstruktionen*  
• *Node for connecting bars of space frames*  
• *Noeud pour les barres se reliant des constructions-cadres spatiales*

(71) Ideas en Metal, S.A., Camino del Melon s/n, Edificio Esnova 2, Pol. Industrial Bankunion, 1, 33211 Tremanes - Gijon (Asturias), ES

(72) Hevia Corte, José Antonio, 33394 Gijon (Asturias), ES

(74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES

**F16B 7/04** → (51) E04F 11/18

(51) **F16B 7/18** (11) **1 522 743 A1**  
E03F 9/00 B08B 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03022432.3 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verbindungselement für eine Stange*  
• *Connector for pipe snake rods*  
• *Connecteur pour tiges*

(71) Wu, Kuei-Kun, No.23, Lane 2, Goangdong 2 St., Kaohsiung, TW

(72) Wu, Kuei-Kun, Kaohsiung, TW

(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **F16B 13/00** (11) **1 522 744 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04292391.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 US 510708 P  
12.05.2004 US 844706

(54) • *Selbstbohrender Ankerbolzen*  
• *Self-drilling anchor*  
• *Boulon d'ancrage autoperceur*

(71) Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60026-1215, US

(72) Ernst, Richard J., San Diego, California 92130, US  
Dewey, George G., Palatine, Illinois 60067, US  
Dowse, George B., Huntley, Illinois 60142, US  
Robinson, James W., Mundelein, Illinois 60060, US

(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **F16B 23/00** (11) **1 522 745 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04292368.0 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 681193

(54) • *Schraube mit einem mit zwei das Anziehen derselben erlaubenden Strukturen versehenem Kopf*  
• *Threaded screw fastener with head incorporating a dual drive structure*  
• *Vis à tête munie de deux structures pour son vissage*

(71) Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60026-1215, US

(72) Panasiak, Cheryl L., Elburn Illinois 60119, US  
Gong, Yongping, Glenview Illinois 60025, US

(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **F16B 25/00** (11) **1 522 746 A1**  
F16B 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 04256119.1 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 JP 2003350450

(54) • *Selbstschneidende Schraube*  
• *Tapping screw*  
• *Vis auto-taraudeuse*

(71) AOYAMA SEISAKUSHO CO., LTD., 101-2 Yagotohonmachi, Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi 466-0825, JP

(72) Mizuno, Hiromichi Aoyama Seisakusho Co., Ltd, Niwa-gun, Aichi 480-0198, JP  
Kozawa, Mitsuro Aoyama Seisakusho Co., Ltd, Niwa-gun, Aichi 480-0198, JP  
Yamada, Kenya Aoyama Seisakusho Co., Ltd, Niwa-gun, Aichi 480-0198, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**F16B 33/02** → (51) F16B 25/00

(51) **F16B 35/06** (11) **1 522 747 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300646.9 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 FR 0311846

(54) • *Befestigungsvorrichtung für Lasten auf Trägern insbesondere an Hohl-Material*  
• *Fastening of loads in suspension in particular on constructions support of hollow material*  
• *Dispositif de fixation de charges en suspension sur des constructions support en matériau creux notamment*

(71) SARL François Inglese, Z.I. De Chassende, 43000 Le Puy en Velay, FR

(72) Inglese, François, 43000, POLIGNAC, FR

(74) Dupuis, François, Cabinet Laurent et Charras, 3 Place de l'Hôtel-de-Ville, BP 203, 42005 St. Etienne Cédex 1, FR

(51) **F16B 45/02** (11) **1 522 748 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04354034.3 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 FR 0311658

(54) • *Karabinerhaken mit zusätzlicher Haltefunktion*  
• *Snap hook with additional carrying function*  
• *Mousqueton porte-accessoires*

(71) ZEDEL, Zone Industrielle de Crolles, 38920 Crolles, FR

(72) Petzl, Paul, 38530 Barraux, FR  
Bauvois, Anne, 38570 Hurlieres, FR  
Maurice, Alain, 38660 Saint Hilaire du Touvet, FR

(74) Hecké, Gérard, et al, Cabinet HECKE World Trade Center - Europole, 5, Place Robert Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR

(51) **F16C 32/04** (11) **1 522 749 A1**  
B23Q 11/12 B23Q 1/70  
(25) Ja (26) En  
(21) 02746009.6 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/007109 12.07.2002  
(87) WO 2004/007982 2004/04 22.01.2004

(54) • *MAGNETLAGERSPINDEL*  
• *MAGNETIC BEARING SPINDLE*  
• *BROCHE POUR PALIER MAGNETIQUE*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) SHIMADA, Akihiro c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F16C 33/10** (11) **1 522 750 A1**  
F16C 33/20 B32B 15/01  
C22C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 03022653.4 (22) 06.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Mehrschicht-Gleitlager*  
• *Multi-layer sliding bearing*  
• *Palier lisse à plusieurs couches*

(71) Taiho Kogyo Co., Ltd., 65, Midorigaoka 3-chome, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP

Miba Gleitlager GmbH, Dr.-Mitterbauer-Strasse 3, 4663 Laakirchen, AT

(72) Kamiya, Soji, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
Kawagoe, Kimio, Toyota-shi, Aichi 471-8502, JP  
Lang, Hubert, c/o Miba Gleitlager GmbH, 4663 Laakirchen, AT

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**F16C 33/20** → (51) F16C 33/10

(51) **F16C 33/66** (11) **1 522 751 A1**  
F16N 7/32

(25) En (26) En  
(21) 03256435.3 (22) 09.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Schmierung einer Lageranordnung mittels Zufuhr von Schmierfett und Gas*

• *Method and apparatus for lubricating a bearing assembly by supplying grease and gas*  
• *Procédé et dispositif de graissage d'un ensemble palier avec alimentation de graisse et d'air*

(71) Corus UK Limited, 30 Millbank, London SW1 4WY, GB

(72) Preshaw, David Alan, Workington, Cumbria CA14 3HT, GB

(74) Kruit, J., Ir., Corus Technology BV PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**F16D 1/06** → (51) B60G 21/055

**F16D 11/10** → (51) F16H 48/24

(51) **F16D 21/06** (11) **1 522 752 A1**  
F16D 25/10 F16D 25/0638

(25) De (26) De  
(21) 04020018.0 (22) 24.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 11.10.2003 EP 03023013

(54) • *Antriebsstrang*  
• *Drive train*  
• *Dispositif d'entraînement*

(71) BorgWarner Inc., BorgWarner Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Ste. 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US

(72) Schäfer, Michael, 68723 Schwetzingen, DE  
Hauck, Hans Jürgen, 76137 Karlsruhe, DE

(74) Neunert, Peter Andreas, Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**F16D 21/06** → (51) F16D 25/10

**F16D 25/0638** → (51) F16D 21/06

**F16D 25/0638** → (51) F16D 25/10

**F16D 25/08** → (51) F16H 48/24

(51) **F16D 25/10** (11) **1 522 753 A1**  
F16D 21/06 F16D 25/0638

(25) De (26) De  
(21) 03023013.0 (22) 11.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Hydraulische Doppelkupplung*  
• *Hydraulic double clutch*  
• *Embrayage double hydraulique*

(71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US

(72) Braford, Thomas E. Jr., Brighton MI 48114, US  
Bauer, Karl-Heinz, 76676 Graben-Neudorf, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am  
Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**F16D 25/10** → (51) F16D 21/06

(51) **F16D 48/06** (11) **1 522 754 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04024024.4 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347073  
(54) • *Druckmedium-Notversorgung für ein Kupp-  
lungssystem und ein die Druckmedium-Notver-  
sorgung aufweisender Kraftfahrzeug-Antriebs-  
strang*  
• *Emergency fluid pressure supply for a clutch  
system and vehicle drive line equipped with  
this emergency fluid pressure supply.*  
• *Alimentation en fluide sous pression pour sys-  
tème d'embrayage et train de propulsion pour  
vehicules avec cette alimentation en fluide  
sous pression.*

(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, Graf-von-Soden-Platz 1,  
88046 Friedrichshafen, DE  
(72) Tögel, Matthias, 977711 Massbach, DE  
Steiner, Eduard, 97072 Würzburg, DE  
Kraus, Paul, 97464 Niederwerm, DE

**F16D 49/16** → (51) F16D 65/34

(51) **F16D 65/12** (11) **1 522 755 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023274.6 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10346702  
(54) • *Innenbelüftete Bremsscheibe*  
• *Ventilated brake disc*  
• *Disque de frein ventilé*  
(71) DaimlerChrysler AG, Eppllestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Botsch, Siegfried, Dipl.-Ing., 71120 Grafenau, DE  
Lesch, Martin, Dipl.-Ing., 71336 Waiblingen, DE  
Oktay, Ilhan, 73061 Ebersbach, DE  
Pfeifer, Hermann, Dipl.-Ing., 73457 Essingen, DE  
Quinger, Christian, Dipl.-Ing., 73614 Schorndorf,  
DE

(51) **F16D 65/14** (11) **1 522 756 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04023752.1 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 FR 0311790  
(54) • *Bremsvorrichtung für Kraftfahrzeuge mit elasti-  
schen Mitteln zur Speicherung von Zuspan-  
nenergie*  
• *Brake device for vehicles with elastic mean for  
storing clamping energy*  
• *Dispositif de freinage de vehicule automobile  
comportant des moyens elastiques de stoc-  
kage d energie de serrage*  
(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Boisseau, Jean-Pierre, 75014 Paris, DE  
Hurwic, Aleksander, 75020 Paris, FR  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systemes de  
Freinage, Service Brevets, 126, rue de Stalingrad,  
93700 Drancy, FR

**F16D 65/18** → (51) F16D 65/34

(51) **F16D 65/34** (11) **1 522 757 A1**  
F16D 65/18 F16D 49/16  
H01F 7/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 02749301.4 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/007245 17.07.2002  
(87) WO 2004/007987 2004/04 22.01.2004  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHE BREMSE*  
• *ELECTROMAGNETIC BRAKE*  
• *FREIN ELECTROMAGNETIQUE*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) KOMATSU, Takanori, Mitsubishi Denki K.K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
DAIKOKU, Akihiro, Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-  
ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16F 1/393** → (51) B64C 27/35

**F16F 9/32** → (51) B60G 17/015

(51) **F16F 9/46** (11) **1 522 758 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04104701.0 (22) 27.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10346248  
(54) • *Regelbarer hydraulischer Schwingungsdämp-  
fer*  
• *Adjustable hydraulic vibration damper*  
• *Amortisseur de vibrations hydraulique réglable*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) van der Knaap, Albert, 5706, Kx Helmond, NL  
Schouten, Niels Johannes, 5611, KG Eindhoven, NL

(51) **F16G 11/10** (11) **1 522 759 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256276.9 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 GB 0323839  
(54) • *Klemme*  
• *Clamping device*  
• *Dispositif de serrage*  
(71) SEAC LIMITED, 46 Chesterfield Road, Leicester,  
Leicestershire LE5 5LP, GB  
(72) Buckley, David, Leicester LE5 5LP, Leicestershire,  
GB  
(74) Lord, Hilton David, Marks & Clerk 90 Long Acre,  
London WC2E 9RA, GB

(51) **F16G 13/16** (11) **1 522 760 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03256299.3 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Führungskette*  
• *Guide chain*  
• *Chaîne de guidage*  
(71) Yugen Kaisha Hama International, 15-3, Kohan  
2-chome, Okaya-shi Nagano 394-0034, JP  
(72) Hama, Tomio Yugen Kaisha Hama International,  
Okaya-shi Nagano 394-0034, JP  
Kasuga, Kazuhiko Kabushiki Kaisha Harmo  
Souken, Ina-shi Nagano 399-4501, JP  
(74) Sutcliffe, Nicholas Robert, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **F16G 13/16** (11) **1 522 761 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023302.5 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10346821  
(54) • *Ablegevorrichtung für eine Energieführungs-  
kette*  
• *Supporting device for a supporting chain for  
energy carriers*  
• *Dispositif de support pour une chaîne porteuse  
pour lignes de transport d'énergie*

(71) Murplastik Systemtechnik GmbH, Fabrikstrasse  
10, 71570 Oppenweiler, DE  
(72) Thaidigsmann, Hans, 71546 Aspach, DE  
Krauss, Eckard, 71554 Weissach im Tal, DE  
Funk, Rainer, 71543 Wüstenrot, DE  
Jostmeier, Helmut, 74420 Oberrot b. Gaildorf, DE  
(74) Reule, Hanspeter, Dr., et al, Patentanwälte, Wolf &  
Lutz, Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

(51) **F16H 3/00** (11) **1 522 762 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023658.0 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 US 508922 P  
(54) • *Mehrfaches Kupplungssystem mit gemischtem  
Ausgangssystem für Antriebseinheitgetriebe*  
• *Multi-clutch system with blended output sys-  
tem for powertrain transmissions*  
• *Système d'embrayages multiples à système  
de sortie mixte pour transmission de train  
moteur*

(71) BorgWarner Inc., 3800 Automation Avenue, Suite  
100, Auburn Hills, Michigan 48326-1782, US  
(72) McCrary, Paul T., Belleville Michigan 48114, US  
Bauer, Karl-Heinz, 76676 Graben-Neudorf, DE  
(74) Westphal, Mussgnug & Partner, Patentanwälte Am  
Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **F16H 3/093** (11) **1 522 763 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04017757.8 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.08.2003 JP 2003288688

- (54) • *Getriebe mit parallelen Wellen*  
• *Parallel shaft transmission*  
• *Transmission aux arbres parallèles*
- (71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hatakeyama, Kazuma, Wako-shi Saitama, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F16H 3/12** (11) **1 522 764 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024195.2 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003351474

- (54) • *Verfahren zum Schalten eines Fahrzeuggetriebes, Fahrzeuggangschalter, Fahrzeuggangschaltersteuerung und Fahrzeuggangschalteraktuatorsteuerung*  
• *Method of changing gears of automobile, automotive gear shifter, controller for automotive gear shifter, and actuator controller for automotive gear shifter*  
• *Procédé pour changer les vitesses dans une transmission d'automobile, dispositif de changement de vitesse et sa commande et son contrôleur d'actionneur*

- (71) Hitachi, Ltd., 6-6, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8280, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- (72) Sakamoto, Hiroyuki, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-0062, JP  
Ibamoto, Masahiko, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-0002, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **F16H 7/08** (11) **1 522 765 A2**  
F16H 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 04022016.2 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003352105

- (54) • *Spannvorrichtungsschwenkteil*  
• *Tensioner lever*  
• *Pivot de tendeur*
- (71) Tsubakimoto Chain Co., Osaka Fukokuseimei Building, 2-4, Komatsubara-cho, Kita-ku, Osaka 530-0018, JP
- (72) Hashimoto, Hiroshi, Osaka 530-0018, JP  
Mori, Kaori, Osaka 530-0018, JP
- (74) Patentanwälte Hosenthiel-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63-65, 70193 Stuttgart, DE

**F16H 7/18** → (51) F01L 1/02

**F16H 7/18** → (51) F16H 7/08

(51) **F16H 19/04** (11) **1 522 766 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022906.4 (22) 25.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 20315520 U

- (54) • *Triebstockanordnung*  
• *Rack arrangement*  
• *Arrangement de crémaillère*
- (71) Berendes, Franz, Moorenstrasse 32, 45131 Essen, DE
- (72) Berendes, Franz, 45131 Essen, DE
- (74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE

**F16H 47/04** → (51) B63H 23/08

(51) **F16H 48/24** (11) **1 522 767 A2**  
B60K 23/04 F16D 11/10  
F16D 25/08  
(25) De (26) De  
(21) 04017590.3 (22) 24.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 29.07.2003 DE 10334450

- (54) • *Formschlüssige Kupplung für Verteilergetriebe und Ausgleichgetriebe für Kraftfahrzeuge*  
• *Positive clutch for differential for vehicles*  
• *Embrayage positif pour engrenage différentiel*
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) Solka, Ulrich, 94081 Fürstentzell, DE  
Frühwirth, Gerhard, 4274 Schönau, AT

(51) **F16H 57/04** (11) **1 522 768 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023901.4 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 JP 2003350655

- (54) • *Planetengertriebe für ein Fahrzeug*  
• *Differential gearing for vehicle*  
• *Transmission planétaire pour un véhicule*
- (71) Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi, Aichi, JP
- (72) Kai, Ryuichiro, 1-5-14 Shinsayama Sayama-shi Saitama-ken, JP  
Nishiji, Makoto, 1-5-14 Shinsayama Sayama-shi Saitama-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F16J 15/06** (11) **1 522 769 A1**  
F16J 15/14 F02F 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 04023977.4 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003351658

- (54) • *Dichtungsanordnung*  
• *Seal structure*  
• *Dispositif de joint d'étanchéité*
- (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
Aichi Machine Industry Co. Ltd., 2-12, Kawanami-cho, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi 456-8601, JP  
Taguchi, Arata, Isogo-ku, Yokohama-shi Kanagawa 235-0008, JP  
Kondo, Midori, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0804, JP  
Hada, Masatoshi, Neito-ku, Nagoya-shi, Aichi 465-0094, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozialität, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F16J 15/08** (11) **1 522 770 A1**  
F16J 15/12  
(25) De (26) De  
(21) 04020845.6 (22) 02.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346429

- (54) • *Dichtung*  
• *Gasket*  
• *Joint d'étanchéité*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Streck, Günter, 80995 München, DE  
Schmidmayer, Christine, 85457 Würth, DE

(51) **F16J 15/08** (11) **1 522 771 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023891.7 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349326

- (54) • *Metalldichtung*  
• *Metal gasket*  
• *Joint métallique*
- (71) ISHIKAWA GASKET CO. LTD., 5-5 Toranomon 2-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kinoshita, Yuuichi, c/o Ishikawa Gasket Co., Ltd., Utsunomiya-shi Tochigi-ken, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **F16J 15/08** (11) **1 522 772 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292313.6 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 30.09.2003 FR 0311420

- (54) • *Turbomaschine mit zwei Bauteilen die durch eine Dichtung verbunden sind*  
• *Turbine containing two components connected by a sealing*  
• *Turbomachine comprenant deux éléments mis en communication avec interposition d'un joint*
- (71) Snecma Moteurs, 2, boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (72) Taillant, Jean-Claude, 77000 Vaux-le-Penil, FR  
Marchi, Marc, 77350 Le Mee, FR
- (74) Barbin le Bourhis, Joel, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**F16J 15/12** → (51) F16J 15/08

**F16J 15/14** → (51) F16J 15/06

(51) **F16J 15/32** (11) **1 522 773 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03256342.1 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Bürstendichtung*

- *Brush seal*
- *Joint à brosses*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US

(72) Addis, Mark E., Kennebunk, Maine 04043, US

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F16J 15/34** → (51) F02B 37/18

(51) **F16K 1/30** (11) **1 522 774 A1**  
F16K 37/00

(25) En (26) En

(21) 03022772.2 (22) 10.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Durchflussregelventil*  
• *Flow control valve*  
• *Soupape de régulation de débit*

(71) CAVAGNA GROUP SWITZERLAND SA, Via Vegezzi, 4, 6901 Lugano, CH

(72) Frederiksen, Niels, 2730 Herlev, DK

(74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

(51) **F16K 1/38** (11) **1 522 775 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023708.3 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347128

(54) • *Konisches Ventil für kryogene Medien*  
• *Conical valve for cryogenic media*  
• *Valve conique pour des médias cryogène*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) Berghoff, Rudolf Erwin, Dr., 22088 Wedel, DE

(74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **F16K 5/06** (11) **1 522 776 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04425082.7 (22) 10.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.10.2003 IT bs20030092

(54) • *Ventilkugel für Ventile oder Hähne zum Durchspülen des Sitzes, in dem die Kugel angeordnet ist*  
• *Ball plug for valves or taps with the function of washing the seat wherein it is housed*  
• *Boisseau sphérique pour une vanne ou un robinet apte à rincer le siège dans lequel il est monté*

(71) Valvosanitaria Bugatti S.p.A., Via Iseo, 3, 25045 Castegnato (Brescia), IT

(72) Trappa, Angelo, 25060 Lodrino (Brescia), IT

(74) Crippa, Paolo Ernesto, et al, JACOBACCI & PARTNERS S.p.A. Piazzale Arnaldo, 2, 25121 Brescia, IT

**F16K 7/16** → (51) F16K 31/08

(51) **F16K 11/20** (11) **1 522 777 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023138.3 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347819

(54) • *Mischbatterie*  
• *Mixing valve*  
• *Robinet mélangeur*

(71) Grohe Water Technology AG & Co. KG, Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE

(72) Luig, Frank-Thomas, 58708 Menden, DE

(72) Steinhoff, Stefan, 59846 Sundern, DE

(72) Salomon, Thomas, 33330 Gütersloh, DE

(72) Salomon, Stefan, 33611 Bielefeld, DE

(72) Stückerjürgen, Karl-Heinz, 33415 Verl, DE

(72) Schmidt, Jörg, 33659 Bielefeld, DE

(51) **F16K 31/08** (11) **1 522 778 A2**  
F16K 7/16

(25) En (26) En

(21) 05000849.9 (22) 25.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 25.10.2000 US 696154

(54) • *Elektromagnetisches Membranventil und Verfahren zur Steuerung einer Strömung*  
• *Electromagnetic diaphragm valve and method for controlling fluid flow*  
• *Vanne électromagnétique avec membrane et procédé de régulation d'un flux*

(71) Arichell Technologies, Inc., 55 Border Street, West Newton, MA 02165, US

(72) Parsons, Natan, E., Brookline MA 02146, US

(72) Herbert, Kay, Winthrop MA 02152, US

(72) Mo, Xiaoxiong, Lexington MA 02420, US

(74) Emde, Eric C., Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(62) 01273871.2 / 1 337 775

(51) **F16K 31/163** (11) **1 522 779 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023707.5 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347127

(54) • *Kryogenes Ventil mit einem Hebelantrieb*  
• *Cryogenic valve with a lever actuator*  
• *Soupape cryogénique avec un dispositif d'entraînement du levier*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) Berghoff, Rudolf Erwin, Dr., 22088 Wedel, DE

(74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**F16K 37/00** → (51) F16K 1/30

**F16L 9/18** → (51) F16L 59/12

(51) **F16L 11/04** (11) **1 522 780 A1**  
B32B 1/08 B32B 27/36  
F16L 11/11  
(25) En (26) En  
(21) 04020862.1 (22) 02.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.09.2003 JP 2003315332

(54) • *Kunststoffschlauch*  
• *Resin tube*  
• *tuyau en résine*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2 Tacharacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(71) NITTA MOORE COMPANY, 4-4-26, Sakuragawa, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka 556-0022, JP

(72) Morohoshi, Katsumi, Yokohama-shi Kanagawa 236-0052, JP

(72) Kumagai, Hiroshi, Yamato-shi Kanagawa 242-0024, JP

(72) Fujinuma, Yuichi, Ishara-shi Kanagawa 259-1135, JP

(72) Nishino, Todomu, Nabari-shi Mie 518-0605, JP

(72) Manai, Ryoji, Nabari-shi Mie 518-0605, JP

(74) Schaeberle, Steffen, Hoefer & Partner, Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **F16L 11/08** (11) **1 522 781 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04024048.3 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352509

(54) • *Armierter Schlauch*  
• *Reinforced hose*  
• *Tuyau renforcé*

(71) Toyota Gosei Co., Ltd., 1, Aza Nagahata, Oaza Ochiai, Haruhi-cho, Nishi-Kasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

(72) Ono, Mitsugu Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun Aichi 452-8564, JP

(72) Mizutani, Satoshi Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun Aichi 452-8564, JP

(72) Furi, Kenichiro Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun Aichi 452-8564, JP

(72) Murakami, Yuichiro Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun Aichi 452-8564, JP

(74) Kramer Barske Schmidtchen, Radeckstrasse 43, 81245 München, DE

**F16L 11/11** → (51) F16L 11/04

**F16L 19/028** → (51) B21D 41/00

(51) **F16L 25/00** (11) **1 522 782 A1**  
F16L 33/24  
(25) En (26) En  
(21) 04254872.7 (22) 13.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 14.08.2003 GB 0319064

(54) • *Anschlussarmatur*  
• *Pipe fittings*  
• *Raccords de tuyauterie*

(71) McALPINE & COMPANY LIMITED, Kelvin Avenue, Hillington Glasgow G52 4LF Scotland, GB

- (72) McAlpine, James Edward, Glasgow G52 4LF, GB  
(74) Shanks, Andrew, et al, Marks & Clerk Scotland 19  
Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**F16L 33/24** → (51) F16L 25/00

- (51) **F16L 59/12** (11) **1 522 783 A1**  
F16L 9/18  
(25) De (26) De  
(21) 04023682.0 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346810  
06.05.2004 DE 102004023028  
(54) • *Isolierkonstruktion und Verfahren zur Herstellung einer Isolierkonstruktion und Elemente hierfür*  
• *Insulation construction and method for the production of an insulation construction and elements therefor*  
• *Construction d'isolation et procédé de réalisation d'une construction d'isolation et éléments correspondants*  
(71) Gortat, Manfred, Am Neggenborn 115, 44892  
Bochum, DE  
(72) Ringkamp, Dietmar, 46244 Bottrop-Kirchhellen, DE  
Gortat, Manfred, 44892 Bochum, DE  
Tanasic, Zivko, 45661 Recklinghausen, DE  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 2448,  
58414 Witten, DE

**F16N 7/32** → (51) F16C 33/66

**F16P 3/00** → (51) F16P 3/14

- (51) **F16P 3/14** (11) **1 522 784 A1**  
F16P 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 04023955.0 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10346918  
(54) • *Vorrichtung mit Schutzeinrichtung*  
• *Device with safety system*  
• *Dispositif muni d'un système de sécurité*  
(71) SICK AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183  
Waldkirch/Breisgau, DE  
(72) Braune, Ingolf, 79194 Gundelfingen, DE  
Kahle, Heiko, 79104 Freiburg, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

- (51) **F17C 9/00** (11) **1 522 785 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023712.5 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347129  
12.02.2004 DE 102004006946  
(54) • *Verfahren zur Siededruckabsenkung*  
• *Method to reduce boiling pressure*  
• *Méthode de réduction de la pression d'ébullition*  
(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse  
21, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) Berghoff, Rudolf Erwin, Dr., 22088 Wedel, DE

- (74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft  
Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth,  
DE

(51) **F17C 13/00** (11) **1 522 786 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 04023326.4 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 680267  
(54) • *Tank mit einer Ventilbüchse*  
• *Tank comprising a valve-box*  
• *Réservoir comprenant une boîte à valve*  
(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
(72) Gershtein, Vladimir Yliy, Allentown, PA 18103, US  
Ford, Robert William, Schnecksville, PA 18078, US  
Cirucci, John Frederick, Schnecksville, PA 18078,  
US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

**F21K 7/00** → (51) H01L 25/075

**F21V 8/00** → (51) B60Q 3/02

- (51) **F21V 17/06** (11) **1 522 787 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256275.1 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 GB 0323677  
(54) • *Halterung für einen Lampenschirm*  
• *A lampshade attachment*  
• *Dispositif de fixation pour un abat-jour*  
(71) SPEARMARK INTERNATIONAL LIMITED, Howard  
Road Eaton Socon, St. Neots Cambridgeshire PE19  
8GA, GB  
(72) Blake, Richard, St. Neots, Cambridgeshire PE19  
8FQ, GB  
(74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**F21V 29/02** → (51) H01L 25/075

**F21Y 101/02** → (51) B60Q 3/02

**F22B 1/26** → (51) F02C 3/30

- (51) **F23D 3/40** (11) **1 522 788 A2**  
F23M 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 04012271.5 (22) 24.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10346558  
(54) • *Verdampferbrenner*  
• *Vaporizing burner*  
• *Brûleur à vaporisation*  
(71) J. Eberspächer GmbH & Co. KG,  
Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE  
(72) Blaschke, Walter, 73779 Deizisau, DE

- (74) Ruttensperger, Bernhard, Dipl.-Phys., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

**F23G 5/00** → (51) F23G 5/44

- (51) **F23G 5/44** (11) **1 522 789 A2**  
F23G 5/00 F23J 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 04029905.9 (22) 25.03.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(30) 27.03.1998 JP 10038298  
27.03.1998 JP 10038398  
27.03.1998 JP 10039598  
31.03.1998 JP 10331698  
31.03.1998 JP 10331798  
(54) • *Ascheschmelzofenanordnung und Verfahren zum Ascheschmelzen*  
• *Ash melting furnace and method*  
• *Agencement d'un four de fusion de cendres et procédé de fusion de cendres*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
(72) Kitta, Takehiro, Yokohama R&D Cr., Kanazawaku  
Yokohamashi Kanagawa 236-8515, JP  
Takuma, Masao, Yokohama R&D Cr., Kanazawaku  
Yokohamashi Kanagawa 236-8515, JP  
Honda, Hiroki, Yokohama R&D Cr., Kanazawaku  
Yokohamashi Kanagawa 236-8515, JP  
Ose, Kimitoshi, Yokohama Dockyard & Mach.,  
Wrks, Nakaku Yokohama-shi Kanagawa 231-8715,  
JP  
Sato, Tetsuo, Yokohama Dockyard & Mach., Wrks,  
Nakaku Yokohama-shi Kanagawa 231-8715, JP  
Ishikawa, Izuru, Yokohama R&D Cr., Kanazawaku  
Yokohamashi Kanagawa 236-8515, JP  
Shibata, Kenichi, Yokohama Dockyard & Mach.,  
Wrks, Nakaku Yokohama-shi Kanagawa 231-8715,  
JP  
Noma, Akira, Yokohama R&D Cr., Kanazawaku  
Yokohamashi Kanagawa 236-8515, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE  
(62) 99909334.7 / 0 990 847

**F23J 1/08** → (51) F23G 5/44

**F23M 13/00** → (51) F23D 3/40

**F23N 1/02** → (51) F23N 5/12

- (51) **F23N 5/12** (11) **1 522 790 A2**  
F23N 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 04023477.5 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 AT 15852003  
30.03.2004 DE 102004015523  
30.03.2004 DE 102004015432  
30.03.2004 DE 102004015522  
30.03.2004 DE 102004015520  
(54) • *Verfahren zur Regelung eines Gasbrenners, insbesondere bei Heizungsanlagen mit Gebläse*  
• *Method for Controlling a Gas Burner, in particular in Heating Installations with Blower*  
• *Procédé de régulation d'un brûleur à gaz, en particulier dans des installations de chauffe avec ventilateur*  
(71) Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859  
Remscheid, DE  
(72) Altendorf, Frank, 51061 Köln, DE

Fassbender, Hubert, 41352 Korschenbroich, DE  
Grüneberg, Richard, 42283 Wuppertal, DE  
Klepka, Michael, 42369 Wuppertal, DE  
Richter, Klaus, 42857 Remscheid, DE  
Schmidt, Nicole, 42899 Remscheid, DE  
Stirnberg, Bettina, 42477 Radevormwald, DE  
(74) Hocker, Thomas, Vaillant GmbH Berghauser  
Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

**F23Q 2/16** → (51) F23Q 2/28

(51) **F23Q 2/28** (11) **1 522 791 A1**  
F23Q 2/16  
(25) Zh (26) En  
(21) 03732179.1 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) CN 2003/000373 21.05.2003  
(87) WO 2003/098113 2003/48 27.11.2003  
(30) 22.05.2002 CN 02217614  
12.03.2003 CN 03229480  
(54) • **ARBEITSSPARENDES SICHERHEITSFUEHR-  
ZEUG**  
• **A LABORSAVING AND SAFETY CIGARETTE  
LIGHTER**  
• **BRIQUET A CIGARETTES ECONOMISANT  
DU TRAVAIL ET A SECURITE**

(71) Huang, Xinhua, No 142 Road Dafa, Kaifa Road, Cixi  
Economic Development Zone, Cixi City, Zhejiang  
315300, CN  
(72) HUANG, Xinhua, No 142 Road Dafa, Cixi City,  
Zhejiang 315300, CN  
WANG, Zhengrong, Shanghai 200021, CN  
(74) Broydé, Marc, Howrey Simon Arnold & White  
CityPoint One Ropemaker Street, London EC2Y  
9HS, GB

(51) **F23R 3/00** (11) **1 522 792 A1**  
F23R 3/42  
(25) En (26) En  
(21) 04256235.5 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 US 684335  
(54) • **Brennkammer**  
• **Combustor**  
• **Chambre de combustion**  
(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United  
Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford,  
CT 06101, US  
(72) Burd, Steven W., Cheshire, Ct 06410, US  
Cheung, Albert K., East Hampton, CT 06424, US  
Segalman, Irving, Boynton Beach, Florida 33437,  
US  
Ols, John T., Coventry, CT 06231, US  
Smith, Reid D.C., Amston, CT 06231, US  
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F23R 3/42** → (51) F23R 3/00

(51) **F24C 15/20** (11) **1 522 793 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021954.5 (22) 15.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10346716

(54) • **Dunstabzugshaube**  
• **Smoke extracting hood**  
• **Hotte d'aspiration de fumée**  
(71) bultthau GmbH & Co KG, Werkstrasse 6, 84155  
Bodenkirchen, DE  
(72) Delbeck, Klaus, 80339 München, DE  
Heizinger, Robert, 84494 Neumarkt-St. Veit, DE  
Reiter, Johann, 84155 Bodenkirchen, DE  
Hopf, Andreas, 74586 Frankenhardt, DE  
(74) Herrmann, Uwe, Dr.-Ing., et al, Lorenz - Seidler -  
Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

(51) **F24D 19/06** (11) **1 522 794 A1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 04445105.2 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 SE 0302693  
(54) • **Lüftungsgerät**  
• **Ventilation device**  
• **Appareil de ventilation**  
(71) Acticon AB, Box 99, 55112 Jönköping, SE  
(72) Borander, Jerry, 551 12 Jönköping, SE  
(74) Arwidi, Bengt, Awapatent i Linköping AB  
Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

(51) **F24F 1/00** (11) **1 522 795 A1**  
F24F 13/20  
(25) En (26) En  
(21) 04292226.0 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 KR 2003070213  
20.04.2004 KR 2004026932  
(54) • **Innenraumeinheit einer Klimaanlage**  
• **Indoor unit of an air conditioner**  
• **Unité d'intérieur d'un dispositif de conditionne-  
ment d'air**  
(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-  
Gu, Seoul, KR  
(72) Bae, Jae Buem, Jinju-si Kyeongsangnam-do, KR  
(74) Pichat, Thierry, Novagraaf Technologies, 122, rue  
Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **F24F 1/02** (11) **1 522 796 A1**  
F24F 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 04018741.1 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 IT VI20030199  
(54) • **Monoblock-Klimaanlage**  
• **Monoblock air conditioner**  
• **Conditionneur d'air monobloc**  
(71) M.P. INTERNATIONAL S.R.L., Via San Vincenzo,  
56/A, 36016 Thiene (Vicenza), IT  
(72) Marchioro, Flavio, 36030 S. Vito di Leguzzano  
(Vicenza), IT  
Perotto, Roberto, 36015 Schio (Vicenza), IT  
(74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., Via Col d'Echele, 25,  
36100 Vicenza, IT

**F24F 1/04** → (51) F24F 1/02

(51) **F24F 6/04** (11) **1 522 797 A2**  
C04B 38/06  
(25) De (26) De  
(21) 04405622.4 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 CH 17222003  
(54) • **Keramikplatte zur Befeuchtung eines Luft-  
stroms**  
• **Ceramic plate for humidification of an airflow**  
• **Plaque céramique pour l'humidification d'un  
courant d'air**  
(71) Axair AG, Talstrasse 35-37, 8808 Pfäffikon SZ, CH  
(72) Aepli, Michael, 8646 Wagen, CH  
Wulz, Helmut, 8907 Wetzswil, CH  
(74) Bollhalder, Renato, et al, A. Braun Braun Héritier  
Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel,  
CH

(51) **F24F 6/04** (11) **1 522 798 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04405623.2 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 CH 17232003  
(54) • **Keramikmodul**  
• **Ceramic module**  
• **Module en céramique**  
(71) Axair AG, Talstrasse 35-37, 8808 Pfäffikon SZ, CH  
(72) Aepli, Michael, 8646 Wagen, CH  
Wulz, Helmut, 8907 Wetzswil, CH  
(74) Bollhalder, Renato, et al, A. Braun Braun Héritier  
Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel,  
CH

(51) **F24F 11/00** (11) **1 522 799 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022266.3 (22) 18.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10346732  
(54) • **Verfahren und Anordnung zur Klimatisierung  
eines Raumes**  
• **Method and device for air conditioning of a  
room**  
• **Méthode et installation pour la climatisation  
d'une pièce**  
(71) LTG Aktiengesellschaft, Grenzstrasse 7, 70435  
Stuttgart, DE  
(72) Schaal, Gerd, Dr.-Ing., 70567 Stuttgart, DE  
(74) Grosse, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Gleiss Grosse  
Schrell & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

(51) **F24F 13/02** (11) **1 522 800 A1**  
C03C 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 03022613.8 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • **Klima- Bzw. Lüftungskanal**  
• **Air conditioning and ventilation duct**  
• **Conduit de climatisation e de ventilation**

- (71) SAINT-GOBAIN ISOVER G+H AG, Bürgermeister-Grünzweig-Strasse 1, 67059 Ludwigshafen, DE
- (72) Bruer, Ina, 67105 Schifferstadt, DE  
Keller, Horst, 69259 Wilhelmsfeld, DE  
Bernard, Jean-Luc, 60600 Giencourt Breuil Le Vert, FR  
Andersson, Leif, 24131 Eslöv, SE
- (74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**F24F 13/20** → (51) F24F 1/00

**F24H 3/00** → (51) H05B 3/26

- (51) **F24H 8/00** (11) **1 522 801 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04356054.9 (22) 19.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 KR 2003031461
- (54) • *Latentwärmeabsorber für Gaskessel*  
• *Latent heat absorbing apparatus for gas boiler*  
• *Absorbeur de chaleur latente pour une chaudière à gaz*
- (71) Daesung Industrial Corporation, 155-2 Gwanhundo, Jongno-gu, Seoul, KR
- (72) Ryu, Hyun Wook, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, KR
- (74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon cedex 06, FR

**F25B 1/00** → (51) F25B 29/00

**F25B 5/02** → (51) F25B 29/00

**F25B 13/00** → (51) F25B 29/00

- (51) **F25B 29/00** (11) **1 522 802 A1**
- F25B 5/02 F25B 13/00
- F25B 1/00 F28D 7/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03738651.3 (22) 02.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/008446 02.07.2003
- (87) WO 2004/008048 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 JP 2002203486
- (54) • *KÜHLEINRICHTUNG*  
• *REFRIGERATION EQUIPMENT*  
• *EQUIPEMENT DE REFRIGERATION*
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) TAKEGAMI, Masaaki c/o Kanaoka Factory, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
TANIMOTO, Kenji c/o Kanaoka Factory, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F25B 39/02** → (51) A47F 3/04

**F25B 39/04** → (51) F25B 43/00

- (51) **F25B 41/06** (11) **1 522 803 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04021619.4 (22) 10.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 12.09.2003 JP 2003320508
- (54) • *Konstantdifferential Druckventil*  
• *Constant differential pressure valve*  
• *Vanne à pression différentielle constante*
- (71) TGK COMPANY, LTD., 1211-4 Kunugidacho, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP
- (72) Hirota, Hisatoshi, Hachioji-shi Tokyo 193-0942, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F25B 43/00** (11) **1 522 804 A1**
- F25B 39/04

- (25) De (26) De
- (21) 04016924.5 (22) 17.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 02.10.2003 DE 10345921
- (54) • *Aufnahmevorrichtung für Trocknungsmittel in einem Kondensator und Kondensator*  
• *Device for the reception of desiccant in a condenser and condenser*  
• *Dispositif de fixation d'agent déshydratant dans un condenseur et condenseur*
- (71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US
- (72) Operschall, Norbert, Dipl.-Ing., 2522 Oberwaltersdorf, AT
- (74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

**F25C 1/04** → (51) F25C 1/20

**F25C 1/04** → (51) F25C 5/18

- (51) **F25C 1/20** (11) **1 522 805 A1**
- F25C 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 04011932.3 (22) 19.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 KR 2003069607
- (54) • *Steuerungsverfahren zur schnellen Eisherstellung für den Eiserzeuger eines Kühlschranks*  
• *Quick ice-making control method for an ice-maker of a refrigerator*  
• *Procédé de commande pour la production rapide de glace pour un générateur de glace d'un réfrigérateur*
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yeoueido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul 150-010, KR
- (72) Lee, Myung Ryul, Bundang-ku Sungnam-si Kyunggi-do 463-776, KR
- (74) Kim, Seong Jae, Ansan-si Kyunggi-do 426-733, KR

- (71) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwältin, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**F25C 5/00** → (51) F25C 5/18

- (51) **F25C 5/18** (11) **1 522 806 A1**
- F25C 1/04 F25C 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 04012912.4 (22) 01.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 KR 2003069608
- (54) • *Gerät und Verfahren zum Erfassen des maximalen Eisfüllungszustands*  
• *Full ice level sensing apparatus and method*  
• *Appareil et méthode de détection d'un niveau maximum de remplissage de glace*
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yeoueido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul 150-010, KR
- (72) Oh, Seung Hwan, Kunpo-si, 435-040 Kyungki-do, KR
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwältin, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**F25D 23/02** → (51) A47L 15/42

- (51) **F25D 23/12** (11) **1 522 807 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04029780.6 (22) 20.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.04.2003 KR 2003021949
- (54) • *Heisswassergerät und Kühlschranks mit einem solchen Gerät*  
• *Water heating apparatus and refrigerator having the same*  
• *Chauffe-eau et réfrigérateur comportant un tel chauffe-eau*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR
- (72) Kim, Seong Jae, Ansan-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Myung Ryul, Bundang-ku Sungnam-si Gyeonggi-do, KR  
Kim, Shin Ill, Changwon-si Gyeongsangnam-do, KR
- (74) Cohausz & Florack, Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE
- (62) 03013413.4 / 1 471 315

- (51) **F25J 3/04** (11) **1 522 808 A1**
- G05B 13/04
- (25) En (26) En
- (21) 04077708.8 (22) 04.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 12.02.2004 US 776346  
06.10.2003 US 509139
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Optimierung der Argonausbeute in einer Luftzerlegungsanlage*  
• *Methods and systems for optimizing argon recovery in an air separation unit*  
• *Procédé et dispositif pour l'optimisation du rendement d'extraction d'Argon d'une unité de séparation d'air*
- (71) L'Air Liquide S. A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) Seiver, David S., Houston, TX 77006, US  
Swafford, Scott A., Lake Jackson, TX 77566, US

(74) Mercey, Fiona, et al, L'Air Liquide SA, Département Propriété Intellectuelle, 75 quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **F27B 9/10** (11) **1 522 809 A1**  
B23K 1/008

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300657.6 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 FR 0350664

- (54) • Verfahren zur thermischen Behandlung von aufeinanderfolgenden Gegenständen und Apparat dafür
- Process for the thermic treatment of objects in series and apparatus therefor
- Procédé de traitement thermique d'une série d'objets et appareil associé

(71) L'Air Liquide Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et Exploitation des Procédés Georges Claude, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) Carsac, Claude, 91470, LIMOURS, FR  
Paganessi, Joseph, 75321 cecex 07, PARIS, FR  
Perrin, Jérôme, 75013, PARIS, FR  
Kae-Nune, Patrick, 75016, PARIS, FR

(74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **F28D 1/04** (11) **1 522 810 A2**  
F28F 9/00

(25) De (26) De  
(21) 04021520.4 (22) 10.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10347679

- (54) • Wärmeübertrager für ein Kraftfahrzeug, insbesondere Kühlmittel/Luft-Kühler
- Heat exchanger for automotive vehicle, more particularly air-cooled radiator for coolant
- Echangeur de chaleur pour véhicule automobile, en particulier radiateur à air pour liquide de refroidissement

(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(72) Heine, Richard, 71686 Remseck, DE

**F28D 1/053** → (51) F28F 9/00

**F28D 7/00** → (51) F25B 29/00

(51) **F28D 9/00** (11) **1 522 811 A2**  
F28F 9/007

(25) De (26) De  
(21) 04022134.3 (22) 17.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347181

- (54) • Wärmetauscher, insbesondere Ölkühler
- Heat exchanger, more particularly oil cooler
- Echangeur de chaleur, en particulier refroidisseur d'huile

(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US  
DaimlerChrysler AG, IPM/P HPC C106, 70546 Stuttgart, DE

(72) Hummel, Jürgen, Dipl.-Ing., 73266 Bissingen, DE  
van Hoof, Eric, 5246 XN Rosmalen, NL  
Bindel, Uwe, 71384 Weinstadt, DE

(74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

(51) **F28D 9/00** (11) **1 522 812 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04023607.7 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347880

- (54) • Plattenwärmetauscher zum Trocknen eines gasförmigen Mediums
- Plate heat exchanger for drying a gaseous medium
- Echangeur de chaleur à plaques pour le séchage d'un fluide gazeux

(71) Rehberg, Peter, Dipl.-Ing., Rackwitzer Strasse 32, 13053 Berlin, DE

Lauer, Ralf, Dipl.-Ing., Raschwitz Strasse 5, 04416 Markleeberg, DE

(72) Rehberg, Peter, Dipl.-Ing., 13053 Berlin, DE

(74) Bittner, Thomas L., Dr., Forrester & Boehmert Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **F28F 1/12** (11) **1 522 813 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04024051.7 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10347068

- (54) • Vorrichtung zum Austausch von Wärme und Verfahren zur Herstellung einer derartigen Vorrichtung
- Heat exchanger and fabricating process thereof
- Echangeur de chaleur et son procédé de fabrication

(71) Behr Industrietechnik GmbH & Co. KG, Heilbronner Strasse 380, 70469 Stuttgart, DE

(72) Schmalzried, Günther, 71404 Korb, DE

(74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

**F28F 1/34** → (51) A47F 3/04

(51) **F28F 9/00** (11) **1 522 814 A2**  
F28D 1/053

(25) De (26) De  
(21) 04021988.3 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347180

- (54) • Wärmeaustauscher, insbesondere für Kraftfahrzeuge
- Heat exchanger, more particularly for automotive vehicle
- Echangeur de chaleur, en particulier pour véhicule automobile

(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine, Wisconsin 53403-2552, US

(72) Lamich, Bernhard, Dipl.-Ing., 73732 Esslingen, DE

(74) Wolter, Klaus-Dietrich, Modine Europe GmbH Patentabteilung, 70790 Filderstadt, DE

**F28F 9/00** → (51) F28D 1/04

**F28F 9/007** → (51) F28D 9/00

**F28F 25/06** → (51) B05B 1/18

(51) **F41A 21/16** (11) **1 522 815 A1**  
F41B 11/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300598.2 (22) 14.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.09.2003 FR 0350564

- (54) • Vorrichtung zur Flugbahnkorrektur eines Ballgeschosses in einer Replica-Waffe
- Device for correcting the trajectory of ball projectiles for a replica weapon
- Dispositif de correction de la trajectoire des projectiles à billes dans une réplique d'arme

(71) CYBERGUN S.A., 9/11, Rue Henri Dunant, Z.A. Les Bordes, 91072 Bondoufle Cedex, FR

(72) Marsac, Bertrand, 04180, Villeneuve, FR

(74) Schmit, Christian Norbert Marie, SCHMIT-CHRETIEN-SCHIHIN 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

**F41B 11/00** → (51) F41A 21/16

(51) **F41H 1/02** (11) **1 522 816 A2**  
F41H 5/04 A41D 31/00

(25) En (26) En  
(21) 05000795.4 (22) 19.03.1999  
(84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(30) 20.03.1998 US 45132

- (54) • Stich- und beschussicherer Gegenstand
- Penetration-resistant ballistic article
- Blindage ballistique résistant à la pénétration

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) Chiou, Minshon J., Chesterfield, Virginia 23828, US  
Ren, Jianrong, 1239 Collex, CH

(74) Van Zijl, Nicholas A., Le Grand Saconnex, 1218 Geneva, CH

(74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(62) 99912719.4 / 1 064 515

(51) **F41H 5/04** (11) **1 522 817 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04255976.5 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 IL 15832003

- (54) • Verbundpanzerplatte und Keramikkörper dafür
- A composite armor plate and ceramic bodies for use therein
- Plaque de blindage composite et corps en céramique pour celle-ci

(71) Cohen, Michael, Kibbutz Kfar Etzion, 90200 Mobile Post North Yehuda, IL

(72) Cohen, Michael, 90200 Mobile Post North Yehuda, IL

(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

**F41H 5/04** → (51) F41H 1/02

(51) **F42B 5/18** (11) **1 522 818 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04018312.1 (22) 03.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.10.2003 DE 10347372

- (54) • *Geschützmunition*  
• *Gun ammunition*  
• *Munition*

(71) Rheinmetall Waffe Munition GmbH, Liebigstrasse  
17, 84544 Aschau am Inn, DE

(72) Thiesen, Stefan Dr., 47877 Willich, DE

Jungbluth, Dieter, 56249 Herschbach, DE

(74) Dietrich, Barbara, Dipl.-Ing., Thul  
Patentanwalts-gesellschaft mbH Rheinmetall Allee  
1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **F42C 13/02** (11) **1 522 819 A1**  
G01S 7/491

(25) De (26) De

(21) 04023648.1 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10346731

- (54) • *Annäherungssensorenordnung*  
• *Proximity sensor device*  
• *Dispositif de senseur de proximité*

(71) Diehl BGT Defence GmbH & Co.KG, Alte Nussdorfer  
Strasse 13, 88662 Überlingen, DE

(72) Ganghofer, Andreas, 90552 Röthenbach, DE

(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG  
Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**G01B 3/56** → (51) G01N 29/22

**G01B 7/30** → (51) B23D 45/04

**G01B 17/00** → (51) B60G 17/015

(51) **G01C 15/00** (11) **1 522 820 A1**  
(25) En (26) En

(21) 05000309.4 (22) 10.09.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 10.09.1996 GB 9618834

15.07.1997 GB 9714878

- (54) • *Referenzlaserstrahlvorrichtung*  
• *Laser light referencing tool*  
• *Outil de marquage de référence à lumière  
laser*

(71) Williams, Nigel Emlyn, 14 Wandsworth Bridge  
Road, London SW6 2TJ, GB

(72) Williams, Nigel Emlyn, London SW6 2TJ, GB

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(62) 97939100.0 / 1 012 539

(51) **G01C 19/56** (11) **1 522 821 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04104879.4 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 FR 0311901

- (54) • *Mikromechanisches inertiales Stimmgabel-Gy-  
roskop*

- *Micro-mechanical inertial tuning fork gyroscope*  
• *Gyromètre micromécanique inertiel à diapason*

(71) Thales, 45, rue de Villiers, 92200 Neuilly Sur Seine,  
FR

(72) Leverrier, Bertrand, c/o Thales Intellectual Prop.,  
94117 Arcueil Cedex, FR

Inglese, Jérôme, c/o Thales Intellectual Prop.,  
94117 Arcueil Cedex, FR

Rougeot, Claude, c/o Thales Intellectual Prop.,  
94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Beylot, Jacques, et al, THALES Intellectual Property  
31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil  
Cédex, FR

(51) **G01C 21/00** (11) **1 522 822 A1**  
G08G 1/137

(25) Ja (26) En

(21) 03738500.2 (22) 23.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/007911 23.06.2003

(87) WO 2004/001336 2004/01 31.12.2003

(30) 21.06.2002 JP 2002182134

- (54) • *NAVIGATIONSSYSTEM, BENUTZEREND-  
GERÄT, NAVIGATIONSEINRICHTUNG UND  
INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSVER-  
FAHRENSPROGRAMM*  
• *NAVIGATION SYSTEM, USER TERMINAL,  
NAVIGATION DEVICE, AND INFORMATION  
RECORDING METHOD PROGRAM*  
• *SYSTEME DE NAVIGATION, TERMINAL  
UTILISATEUR, DISPOSITIF DE NAVIGATION  
ET PROCEDE ET PROGRAMME D'ENRE-  
GISTREMENT D'INFORMATIONS*

(71) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi  
Aichi 444-1192, JP

(72) YAMADA, Kunihiko, Aisin AW Co., Ltd., Okazaki-shi,  
Aichi 444-8564, JP

OGAWA, Satoshi, Aisin AW Co., Ltd., Okazaki-shi,  
Aichi 444-8564, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01C 21/00** (11) **1 522 823 A1**  
A01B 69/00 A01B 79/00

(25) En (26) En

(21) 04104764.8 (22) 29.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 US 680307

- (54) • *Modularer Wegplaner*  
• *Modular path planner*  
• *Planificateur de route modulaire*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Gray, Sarah Ann, 84332, Providence Utah, US  
Hansen, Shane Lynn, 84335, Smithfield Utah, US  
Flann, Nicholas Simon, 84335, Smithfield Utah, US

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company,  
European Office, Patent Department  
Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

(51) **G01C 21/26** (11) **1 522 824 A1**  
B60K 31/00

(25) De (26) De

(21) 04104109.6 (22) 26.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10346846

- (54) • *Datenverarbeitungseinheit für Assistenzeinrich-  
tungen in Kraftfahrzeugen und Verfahren zur  
Bereitstellung von aktuellen fusionierten Situa-  
tionsdaten*

- *Data processing unit for driver assistance  
device and method for providing current  
fusioned situation data*
- *Unité de traitement de données pour un sys-  
tème d'aide à la conduite et procédé pour  
fournir de données fusionnées actuelles*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Janssen, Holger, 31840 Hessisch Oldendorf, DE  
Vogt, Wilhelm, 33165 Lichtenau, DE  
Neukirchner, Ernst-Peter, 31139 Hildesheim, DE  
Varchmin, Axel, 31180, Giesen, DE

(51) **G01D 5/20** (11) **1 522 825 A2**  
G01P 3/488

(25) En (26) En

(21) 04255831.2 (22) 24.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 GB 0323573

- (54) • *Sonde mit Transformator-kopplung*  
• *Probe with transformer coupling*  
• *Sonde à couplage transformateur*

(71) WESTON AEROSPACE LIMITED, 124 Victoria Road,  
Farnborough, Hants GU14 7PW, GB

(72) Proctor, Kenneth W., c/o Weston Aerospace  
Limited, Farnborough Hants GU14 7PW, GB

(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G01D 5/347** (11) **1 522 826 A1**  
G01D 11/20

(25) De (26) De

(21) 04022640.9 (22) 23.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347965

- (54) • *Sicherungsvorrichtung für den Transport und  
die Montage einer Messeinrichtung*  
• *Securing device for transporting and mounting  
a measuring assembly*  
• *Dispositif de sécurisation d'un ensemble de  
mesure pendant le transport et le montage*

(71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60,  
83292 Traunreut, DE

(72) Mauermann, Christian, 83278 Traunstein, DE

**G01D 11/20** → (51) G01D 5/347

- (51) **G01F 1/56** (11) **1 522 827 A1**  
G01F 1/58 G01F 1/64
- (25) De (26) De
- (21) 04022553.4 (22) 22.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 DE 10347890
- (54) • *Magnetisch-induktives Messgerät für strömende Stoffe und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Magnetic-inductive measurement apparatus for flowing media and related methods of manufacture*  
• *Appareil magnéto-inductif de mesure de milieux en écoulement et son procédé de fabrication*
- (71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE
- (72) Huybrechts, Dirk, Dr.-Ing., 69121 Heidelberg, DE  
Schwidorski, Hans-Werner, Dipl.-Ing., 37176 Nörten-Hardenberg, DE  
Rasche, Günter, Dipl.-Ing., 34434 Borgentreich, DE  
Oehler, Arno Erich, 37124 Rosdorf, DE  
Keese, Dieter, 37194 Wahlsburg, DE  
Eifel, Dominik, Dipl.-Ing., 68723 Schwetzingen, DE  
Asaah, Eniet, Dipl.-Ing., 68309 Mannheim, DE  
Thöne, Andreas, 37154 Northheim, DE  
Huck, Ralf, Dr.-Ing., 63457 Hanau, DE  
Scholz, Wolfgang, Dr.-Ing., 32427 Minden, DE  
Lorito, Fabrizio, Mailand, IT  
Vogel, Albrecht, Dr.-Ing., 76297 Stutensee, DE  
Szasz, Paul, Dipl.-Ing., 68723 Plankstadt, DE
- (74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE
- 
- (51) **G01F 1/58** (11) **1 522 828 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04021985.9 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 DE 10347878
- (54) • *Magnetisch-induktives Messgerät für strömende Stoffe und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Magnetic-inductive measurement apparatus for flowing media and method for producing the same*  
• *Appareil magnéto-inductif de mesure de milieux en écoulement et son procédé de fabrication*
- (71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE
- (72) Huybrechts, Dirk, Dr.-Ing., 69121 Heidelberg, DE  
Szasz, Paul, Dipl.-Ing., 68723 Plankstadt, DE  
Eifel, Dominik, Dipl.-Ing., 68723 Schwetzingen, DE  
Asaah, Eniet, Dipl.-Ing., 68309 Mannheim, DE  
Schwidorski, Hans-Werner, Dipl.-Ing., 37176 Nörten-Hardenberg, DE  
Thöne, Andreas, 37154 Northheim, DE  
Huck, Ralf, Dr.-Ing., 63457 Hanau, DE  
Scholz, Wolfgang, Dr.-Ing., 32427 Minden, DE  
Lorito, Fabrizio, Mailand, IT  
Vogel, Albrecht, Dr.-Ing., 76297 Stutensee, DE
- (74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE

**G01F 1/58** → (51) G01F 1/56

- G01F 1/64** → (51) G01F 1/56
- G01F 11/02** → (51) A01J 9/00
- (51) **G01F 23/74** (11) **1 522 829 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292355.7 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.10.2003 FR 0311690
- (54) • *Vorrichtung zur Bestimmung eines Flüssigkeitsniveaus*  
• *Device for detecting liquid level*  
• *Dispositif de détection de niveaux de liquide*
- (71) Sauermaier Industrie, Parc d'Activité de l'Orée de Chevry, 77173 Chevry Cossigny, FR
- (72) Villandre, Jean-Louis, 92100 Boulogne, FR
- (74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR
- 
- G01G 7/00** → (51) G01G 23/00
- (51) **G01G 19/10** (11) **1 522 830 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04018525.8 (22) 05.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 IT B020030575
- (54) • *Lastüberwachungssystem für Kippfahrzeuge*  
• *A tipper truck load checking system*  
• *Système de surveillance de la charge d'un véhicule à benne basculante*
- (71) EMILCAMION S.r.l., Via dell'Industria, 1, 40050 Argelato (Bologna), IT
- (72) Bettini, Marco, 40010 Bentivoglio (Bologna), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT
- 
- (51) **G01G 19/18** (11) **1 522 831 A1**  
G01G 19/393  
(25) De (26) De  
(21) 04017340.3 (22) 22.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 DE 10346697
- (54) • *Wiegeeinheit für eine Teilmengenwaage und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Weighing unit for a combinational weighing machine and method of fabrication.*  
• *Unité de pesage pour machine de pesage par combinaison et sa fabrication.*
- (71) Garvens Automation GmbH, Kampstrasse 7, 31180 Giesen, DE
- (72) Kliefoth, Rüdiger, 30952 Ronnenberg, DE
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE
- 
- G01G 19/393** → (51) G01G 19/18
- G01G 19/50** → (51) A61B 5/053

- (51) **G01G 23/00** (11) **1 522 832 A1**  
G01G 7/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03764220.4 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/009112 17.07.2003  
(87) WO 2004/008088 2004/04 22.01.2004  
(30) 17.07.2002 JP 2002208312
- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM WIEGEN EINES LEICHT AUFLADBAREN GEWÖGENEN OBJEKTS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR WEIGHING EASILY CHARGED WEIGHED OBJECT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PESAGE D'OBJET FACILEMENT CHARGE*
- (71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP
- (72) ZAIMA, Yasuhiro, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
DOHI, Masahiko c/o Teijin Limited, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
MOCHIZUKI, Seiji c/o Teijin Ltd., Iwakuni Res. Ctr, Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0014, JP  
KITADA, Akemi, Syunan-shi, Yamaguchi 745-0122, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **G01J 3/44** (11) **1 522 833 A1**  
G01N 21/64  
(25) En (26) En  
(21) 04002203.0 (22) 30.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 07.10.2003 JP 2003348615
- (54) • *Vorrichtung zur Bestimmung der Fluoreszenzlebensdauer*  
• *Apparatus for measuring fluorescence lifetime*  
• *Appareil pour mesurer la durée de vie de la fluorescence*
- (71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (72) Tadashi, Kotani, c/o Intellectual Property Dept., Hachioji-shi Tokyo, JP
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr., Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- G01L 5/00** → (51) B23Q 17/09
- (51) **G01L 9/06** (11) **1 522 834 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04104363.9 (22) 09.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 US 509287 P  
14.05.2004 US 846759  
19.11.2003 US 716752
- (54) • *Druckwandler*  
• *Pressure sensor*  
• *Capteur de pression*
- (71) CTS Corporation, 905 West Boulevard North, Elkhart Indiana 46514-1899, US
- (72) Langhorn, Jason, 46530 Granger, Indiana, US  
Ernsberger, Craig N, 46530, Granger, US
- (74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

- (51) **G01L 17/00** (11) **1 522 835 A1**  
B60C 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 03023131.0 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Reifendruckmesser*  
• *Tire pressure gauge*  
• *Indicateur de pression de pneu*  
(71) Huang, Tien-Tsai, No. 4-2, Lane 30, Wu-Chyuan  
Street, Pan-Chiao, Taipei, TW  
(72) Huang, Tien-Tsai, Pan-Chiao, Taipei, TW  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE
- (51) **G01M 3/18** (11) **1 522 836 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077668.4 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 684069  
(54) • *Apparat zur Erfassung von Leckagen in einem  
Flüssigkeitszirkulations-Kühlsystem*  
• *Leak detection apparatus for a liquid circula-  
tion cooling system*  
• *Appareil de détection de fuites dans un sys-  
tème de refroidissement à circulation de  
liquide*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Bhatti, Mohinder Singh, Amherst, NY 14221, US  
Reyzin, Ilya, Williamsville, NY 14221, US  
Enzina, Donald J., Lockport, NY 14094, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European  
Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR
- (51) **G01M 3/20** (11) **1 522 837 A2**  
G01M 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 04015008.8 (22) 25.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 DE 10346979  
(54) • *Verfahren zur Dichtigkeitsprüfung eines druck-  
luftbeaufschlagten Federbeines*  
• *Procedure for testing the tightness of a pres-  
surised suspension strut*  
• *Procédé d'essai de l'étanchéité d'une jambe  
de suspension pressurisée*  
(71) Dr. Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Wiesemann, Stefan, 73732 Esslingen, DE
- (51) **G01M 3/22** (11) **1 522 838 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024179.6 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 510601 P  
(54) • *Dichtigkeitsprüfung von hermetischen Gehäusen  
für implantierbare Energiespeichern*  
• *Leak testing of hermetic enclosures for  
implantable energy storage devices*  
• *Essai de l'étanchéité de boîtiers hermétiques  
pour dispositifs implantables de stockage  
d'énergie*  
(71) Wilson Greatbatch Technologies, Inc., 10,000  
Wehrle Drive, Clarence, New York 14031, US  
(72) Eberhard, Douglas P, Grand Island New York  
14072, US  
Muffoletto, Barry C, Alden New York 14004, US  
Neff, Wolfram, Buffalo New York 14216, US  
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner,  
Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE
- G01M 3/22** → (51) G01M 3/20
- (51) **G01M 3/24** (11) **1 522 839 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022488.5 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Ultraschallgasleckdetektor mit einer Vorrich-  
tung zur Detektoruntersuchung*  
• *Ultrasonic gas leak detector including a detec-  
tor testing device*  
• *Détecteur à ultrason de fuite de gaz muni d'un  
système de test du détecteur*  
(71) INNOVA AirTech Instruments A/S, Energivej 30,  
2750 Ballerup, DK  
(72) Olesen, Martin Tranderup, 2900 Hellerup, DK  
Petersen, Kjeld Henning, 2942 Skodsborg, DK  
(74) Tonnesen, Bo, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S  
Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK
- (51) **G01M 11/00** (11) **1 522 840 A1**  
H01S 3/30 H04B 10/08  
(25) En (26) En  
(21) 03292825.1 (22) 13.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur bestimmung  
von den Verstärkungseigenschaften eines ver-  
teilten Ramanverstärkers*  
• *Method and apparatus for determining the gain  
characteristic of a distributed raman amplifier*  
• *Procédé et dispositif de mesure de la charac-  
téristique de gain d'un amplificateur raman  
réparti*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Martinelli, Catherine, 91120 Palaiseau, FR  
Charlet, Gabriel, 91190 Villiers-Le-Baclo, FR  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE
- (51) **G01M 15/00** (11) **1 522 841 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292306.0 (22) 27.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 FR 0311732  
(54) • *System zur Erkennung von Fehlzündungen für  
einen Fahrzeugmotor*  
• *System to detect misfire for an internal com-  
bustion engine of a vehicle*  
• *Système de détection d'un râté de combustion  
pour un moteur de véhicule automobile*  
(71) Peugeot Citroen Automobiles S.A., Route de Gisy,  
78140 Vélizy Villacoublay, FR  
(72) Boatas, Armand, 92350 Le plessis Robinson, FR
- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al,  
Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441  
Paris Cédex 09, FR
- (51) **G01N 17/00** (11) **1 522 842 A1**  
C09D 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 03022380.4 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(54) • *Testsystem zur Bewertung einer Beschichtung  
gegen biologischer Verschmutzungen und  
Flüssigkeitsreibungskräfte*  
• *Test system for the evaluation of a coating  
against biofouling and fluid shear forces*  
• *Système de test pour l'évaluation d'un revête-  
ment contre l'encrassement biologique et  
contre les forces de cisaillement d'un fluide*  
(71) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1,  
37603 Holzminden, DE  
(72) Rabenhorst, Jürgen, 37671 Hötter, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE
- G01N 21/05** → (51) G01N 30/74
- G01N 21/11** → (51) G01N 30/74
- (51) **G01N 21/45** (11) **1 522 843 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256200.9 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 GB 0323419  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Brechungs-  
indexbestimmung*  
• *Method and apparatus for use in determining  
refractive index*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer l'indice  
de réfraction*  
(71) Interferomet Limited, 6 The Woods Building, The  
Wharf, Midhurst, West Sussex GU29 9PX, GB  
(72) Downs, Michael J., Liphook Hampshire, GU30 7HF,  
GB  
(74) Targett, Kenneth Stanley, 48 Meadowsweet Way,  
Horton Heath, Hampshire SO50 7PD, GB
- (51) **G01N 21/59** (11) **1 522 844 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03730718.8 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) JP 2003/006825 30.05.2003  
(87) WO 2004/005900 2004/03 15.01.2004  
(30) 07.06.2002 JP 2002167629  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER PUL-  
VERDICHTUNG UND AUTOMATISCHES KON-  
TROLLSYSTEM FÜR DIE PULVERSPRÜH-  
MENGE*  
• *POWDER DENSITY-MEASURING DEVICE  
AND AUTOMATIC POWDER SPRAY  
AMOUNT CONTROL SYSTEM USING THE  
SAME*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DE LA DENSITE  
D'UNE POUDRE ET SYSTEME DE REGULA-  
TION DE LA QUANTITE DE POUDRE PUL-  
VERISEE AU MOYEN DUDIT DISPOSITIF*

- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP
- (72) Hirota, E., c/o Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd., Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
Hayakawa, Kimiaki, c/o Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd., Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
Iwase, Yuji, c/o Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd., Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
Yoshimoto, H., c/o Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd., Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
Morimoto, Kiyoshi, c/o Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd., Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01N 21/64** → (51) G01J 3/44

**G01N 21/76** → (51) G01N 21/78

- (51) **G01N 21/78** (11) **1 522 845 A1**  
G01N 33/533 G01N 33/542  
G01N 21/76
- (25) En (26) En
- (21) 05000486.0 (22) 02.02.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 02.02.1995 JP 5166895
- (54) • Verfahren zur Untersuchung einer Substanz durch einstellen der Chemilumineszenz  
• Method for assay of analyte by adjustment of chemiluminescence  
• Procédé pour tester la substance d'un échantillon en ajustant la chimioluminescence
- (71) Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, 5-1, 5-chome, Ukima Kita-ku, Tokyo 115, JP
- (72) Tsuji, Yasuhiro, Tokyo 171, JP  
Kamisango, Keiichi, Tokyo 171, JP  
Otsuka, Mitsuo, Tokyo 171, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 96901525.4 / 0 807 816

- (51) **G01N 21/95** (11) **1 522 846 A1**  
G11B 7/26 G11B 7/004
- (25) Ja (26) En
- (21) 03730704.8 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/006805 30.05.2003
- (87) WO 2003/102563 2003/50 11.12.2003
- (30) 30.05.2002 JP 2002156889  
04.07.2002 JP 2002195488  
05.08.2002 JP 2002227138  
11.09.2002 JP 2002265101  
19.03.2003 JP 2003075691
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERKENNEN VON FREMDSTOFFEN AUF EINEM GEGENSTAND UND OPTISCHES PLATTENGERÄT  
• METHOD FOR DETECTING FOREIGN MATTER ON OBJECT, DEVICE FOR DETECTING FOREIGN MATTER ON OBJECT, AND OPTICAL DISC APPARATUS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETECTER DES CORPS ETRANGERS SUR UN OBJET ET UNITE DE DISQUE OPTIQUE
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) GOTOH, Yasuhiro, Kadoma-shi, Osaka 571-0041, JP  
NISHIWAKI, Seiji, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0064, JP

- KOMMA, Yoshiaki, Hirakata-shi, Osaka 573-1113, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- (51) **G01N 23/20** (11) **1 522 847 A1**  
G01N 23/223
- (25) De (26) De
- (21) 04022630.0 (22) 23.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 DE 10346433
- (54) • Analytisches Verfahren zum Bestimmen von kristallographischen Phasen einer Messprobe  
• Analytical method for determining crystallographic phases of a sample  
• Méthode analytique pour déterminer des phases cristallographiques d'un échantillon
- (71) Bruker AXS GmbH, Östliche Rheinbrückenstrasse 50, 76187 Karlsruhe, DE
- (72) Kern, Amt, Dr., 76744 Wörth, DE
- (74) Kohler Schmid Möbus, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**G01N 23/20** → (51) G06N 3/12

**G01N 23/223** → (51) G01N 23/20

**G01N 23/225** → (51) C01B 31/04

**G01N 27/02** → (51) G01N 33/24

**G01N 27/30** → (51) C12Q 1/32

**G01N 27/62** → (51) G01N 33/53

- (51) **G01N 29/22** (11) **1 522 848 A1**  
G01B 3/56
- (25) En (26) En
- (21) 04256245.4 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 US 680185
- (54) • Referenzblock mit Winkelmesser für Ultraschall-Gruppenstrahler  
• Phased array ultrasonic reference block with an angle gauge  
• Bloc de référence avec un rapporteur d'angles pour des reseaux en phase ultrasonores
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Johnson, Paul, Iron Station, NC 28080, US  
McGarth, Matthew, Anthem, AZ 85086, US  
Galbally, David, San Jose, CA 95136, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **G01N 30/74** (11) **1 522 849 A1**  
G01N 21/05 G01N 21/11
- (25) En (26) En
- (21) 04001271.8 (22) 22.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Flüssigkeitsanalysezelle enthaltend einen Hohlraum mit Rohrleitung  
• Fluid analyzing cell using a cavity with pipeline

- Cellule d'analyse de fluide utilisant une cavité munie d'une conduite
- (71) Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Mueller, Jochen, 76337 Waldbronn, DE
- (74) Barth, Daniel, et al, c/o Agilent Technologies Deutschland GmbH, Patentabteilung, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

**G01N 31/22** → (51) B01L 3/00

**G01N 31/22** → (51) G01N 33/86

**G01N 33/14** → (51) C12Q 1/37

- (51) **G01N 33/24** (11) **1 522 850 A2**  
G01N 27/02 G01R 27/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04292263.3 (22) 21.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 FR 0311958
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Messung der Widerstandsanisotropie von Gesteinsproben enthaltenden Schichtungen  
• Method and procedure for the determination of the resistance anisotropy in samples of layered rock  
• Méthode et dispositif pour mesurer l'anisotropie de résistivité d'échantillons de roche présentant des litages
- (71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 Avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison Cédex, FR
- (72) Fleury, Marc, 78170 La Celle-Saint-Cloud, FR

- (51) **G01N 33/44** (11) **1 522 851 A1**  
B07C 5/34
- (25) De (26) De
- (21) 04019953.1 (22) 23.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 DE 10346768
- (54) • Verfahren zur automatischen Analyse von polymerhaltigem Abfall und Analyseautomat  
• Method for analysing automatically polymer wastes and automatic analysis apparatus  
• Procédé pour l'analyse automatique de déchets polymères et appareil automatique d'analyse
- (71) Zimmer AG, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt, DE
- (72) Kämpf, Rudolf, Dr., 63584 Haingründau, DE  
Reinhard, Wolf, 63517 Rodenbach, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01N 33/48** → (51) B01L 3/00

**G01N 33/487** → (51) G01N 33/49

**G01N 33/487** → (51) G01N 33/86

- (51) **G01N 33/49** (11) **1 522 852 A1**  
G01N 33/487
- (25) En (26) En
- (21) 03022423.2 (22) 07.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Blutuntersuchungsmethode zur Früherkennung von Krankheiten wie z.B: Diabetes  
• Blood test method for early detection of diseases as for example diabetes  
• Test sanguin pour la detection precoce des maladies comme par exemple le diabete
- (71) Horiguchi, Noboru, 2969-1, Kawatsu-cho, Sakaide-shi, Kagawa-ken, JP
- (72) Horiguchi, Noboru, Sakaide-shi Kagawa-ken, JP  
Horiguchi, Hiroshi, Sakaide-shi Kagawa-ken, JP
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

G01N 33/50 → (51) C12Q 1/37

G01N 33/50 → (51) C12Q 1/68

- (51) **G01N 33/53** (11) **1 522 853 A1**  
G01N 37/00 G01N 27/62
- (25) Ja (26) En  
(21) 03733543.7 (22) 23.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/007918 23.06.2003  
(87) WO 2004/001412 2004/01 31.12.2003  
(30) 24.06.2002 JP 2002183249  
28.06.2002 JP 2002191390
- (54) • DNA-MIKRO-ARRAY MIT STANDARD SONDE UND KIT DER DIESE ENTHAHLT  
• DNA MICROARRAY HAVING STANDARD PROBE AND KIT CONTAINING THE ARRAY  
• MICRORESEAU D'ADN A SONDE STANDARD ET KIT CONTENANT CE MICRORESEAU
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaru 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) KAWAGUCHI, Masahiro, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo 146-8501, JP  
OKAMOTO, Tadashi, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo 146-8501, JP  
TAKASE, Hiromitsu, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo 146-8501, JP  
HASHIMOTO, Hiroyuki, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

G01N 33/533 → (51) G01N 21/78

G01N 33/542 → (51) G01N 21/78

- (51) **G01N 33/543** (11) **1 522 854 A1**  
B01L 3/00 G01N 33/552
- (25) De (26) De  
(21) 03022366.3 (22) 06.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Verwendung von eckigen Körpern als Träger von Molekülen oder Substanzen in enzymatischen, immunologischen, molekularbiologischen oder genetischen Analyseverfahren  
• Use of angular-shaped bodies as supports of molecules or substances in enzymatic, immunologic or genetic assay methods  
• Utilisation de corps angulaires comme supports de molécules ou autres substances dans des méthodes d'analyse enzymatique, immunologique ou génétique
- (71) DST Diagnostic Science & Technology GmbH, Hagenower Strasse 73, 19061 Schwerin, DE
- (72) Schwertner, Heiko, Dr., 19055 Schwerin, DE

G01N 33/552 → (51) G01N 33/543

G01N 33/566 → (51) G01N 33/68

- (51) **G01N 33/60** (11) **1 522 855 A2**  
C07K 14/435 C07K 14/705  
C07C 233/65
- (25) De (26) De  
(21) 04023017.9 (22) 28.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 DE 10347089  
04.12.2003 DE 10356553
- (54) • Verfahren zum Identifizieren von pestiziden Wirkstoffen  
• Process for the identification of pesticidal agents  
• Procédé pour l'identification d'agents pesticides
- (71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) Schulte, Thomas, Dr., 51061 Köln, DE  
Ebbinghaus-Kintscher, Ulrich, Dr., 44287 Dortmund, DE  
Lümmen, Peter, Dr., 65510 Idstein, DE  
Fischer, Rüdiger, Dr., 50259 Pulheim, DE  
Funke, Christian, Dr., 42799 Leichlingen, DE

- (51) **G01N 33/68** (11) **1 522 856 A1**  
En (26) En  
(21) 03022498.4 (22) 09.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verfahren zur Erkennung von neurologische oder psychiatrische Krankheiten, im Besonderen Alzheimer's, mittels Cholecytoskinin (CCK)-Molekülen, deren Analogen und Erkennungsmitteln  
• Method for the detection of a neurological or psychiatric, demential disease, especially Alzheimer's disease by use of cholecystokinin (CCK)-molecules, corresponding substances and detection reagents  
• Méthodes et compositions à base de cholecystokinin (CCK) et ces analogs, pour le diagnostic des maladies neurologique ou psychiatrique en particulier Alzheimer's
- (71) BioVision AG, Feodor-Lynen-Strasse 5, 30625 Hannover, DE
- (72) Selle, Hartmut, 30459 Hannover, DE  
Zucht, Hans-Dieter, 30539 Hannover, DE  
Lamerz, Jens, 30169 Hannover, DE  
Möhning, Thomas, 22761 Hamburg, DE
- (74) Kröncke, Rolf, Dr., Gramm, Lins & Partner GbR Freundallee 13, 30173 Hannover, DE

- (51) **G01N 33/68** (11) **1 522 857 A1**  
G01N 33/94
- (25) En (26) En  
(21) 03078161.1 (22) 09.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Methode zur Feststellung des Risikos von Herzversagen in einem Individuum durch Bestimmung der Menge an Galectin-3 oder Thrombospondin-2  
• Method for identifying a subject at risk of developing heart failure by determining the level of galectin-3 or thrombospondin-2

- Méthode pour identifier des individus qui risquent de développer une défaillance cardiaque par la détection du taux de galectine-3 ou thrombospondine-2

(71) Universiteit Maastricht, Universiteitssingel 50, 6200 MD Maastricht, NL

(72) Pinto, Yigat M., 6267 EV Cadier en Keer, NL

(74) Vernout, Robert, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **G01N 33/68** (11) **1 522 858 A1**  
G01N 33/566 G01N 33/94
- (25) En (26) En  
(21) 03292525.7 (22) 10.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Methoden für Selektion von Verbindungen unter Verwendung von Antikörpern mit Aktivität als Agonist, Antagonist oder allosterischen Modulatoren  
• Methods for selecting compounds using antibodies with activity as agonist, antagonist or allosteric modulators  
• Procédé de sélection de composés utilisant des anticorps agissant comme agoniste, antagoniste ou modulateur allostériques
- (71) Roegel, Jean-Christophe, 6 rue Principale, 68127 Niederentzen, FR  
Eftekhari, Pierre, 10 rue du Sable, 67200 Strasbourg, FR
- (72) Roegel, Jean-Christophe, 68127 Niederentzen, FR  
Eftekhari, Pierre, 67200 Strasbourg, FR
- (74) Gallois, Valérie, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

- (51) **G01N 33/86** (11) **1 522 859 A1**  
G01N 31/22 G01N 33/487

(25) De (26) De

(21) 04023728.1 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10346863

(54) • On-Board-Kontrolle für Analyseelemente

• On-Board-Control for test elements

• Contrôle intégré pour éléments d'analyse

(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE

(84) DE

(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(72) Unkrig, Volker, Dr., 68526 Ladenburg, DE

(74) Nortmeyer, Christine, 68305 Mannheim, DE

Horn, Carina, Dr., 68647 Biblis, DE

Marquant, Michael, 68309 Mannheim, DE

Lungu, Mihail-Onoriu, Dr., 67365 Schwegenheim, DE

Hoenes, Joachim, Dr., 64673 Zwingenberg, DE

Kotzan, Holger, Dr., 68526 Ladenburg, DE

Dreibholz, Joerg, Dr., 67122 Altrip, DE

- (51) **G01N 33/86** (11) **1 522 860 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04025887.3 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 04.02.1999 US 244340

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Vorhersagen von haemostatischer Funktionsstörung in Patientenproben

- *A method and apparatus for predicting the presence of haemostatic dysfunction in a patient sample*
  - *procède et dispositif permettant de prévoir un disfonctionnement hemostatique a partir d'un prelevement de patient*
- (71) bioMérieux, Inc., 100 Rodolphe Street, Durham, NC 27712, US
- (72) Toh, Cheng ,Hock, Liverpool L25 6EQ, GB  
Downey, Colin, Liverpool L10 7NH, GB  
Fischer, Timothy J., Raleigh NC 22613, US
- (74) Stevens, Peter David, Harrison Goddard Foote, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB
- (62) 00913371.1 / 1 147 423

**G01N 33/94** → (51) G01N 33/68

**G01N 37/00** → (51) G01N 33/53

**G01P 3/488** → (51) G01D 5/20

- (51) **G01P 3/80** (11) **1 522 861 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292067.8 (22) 20.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 24.09.2003 FR 0311201

- (54) • *Verfahren zur Ermittlung der Lineargeschwindigkeit eines Fahrzeuges aus Vertikalbewegungen der Räder, sowie Fahrzeug mit einer solchen Messvorrichtung*
- *Method for determining the linear speed of a vehicl from vertical movements of the wheels, and vehicle equipped with such sensor*
  - *Méthode d'évaluation de la vitesse longitudinale d'un véhicule à partir de mesures caractérisant le comportement vertical des roues, et véhicule automobile associé*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles S.A., Route de Gisy, 78140 Vélizy Villacoublay, FR
- (72) Gouriet, Pascal, 92320 Chatillon, FR  
Djama, Zahir, 75015 Paris, FR
- (74) Berger, Helmut, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**G01R 1/04** → (51) H05K 3/32

**G01R 27/02** → (51) G01N 33/24

- (51) **G01R 31/00** (11) **1 522 862 A1**  
G01R 31/36  
(25) En (26) En  
(21) 04027498.7 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(30) 07.08.2001 US 310716 P

- (54) • *Systeme und Verfahren zur Überwachung und Speicherung von Leistungs- und Wartungsdaten in Bezug auf eine elektrische Komponente*
- *Systems and methods for monitoring and storing performance and maintenance data related to an electrical component*
  - *Systèmes et procédés de surveillance et de stocker des données concernant les performances et l'entretien d'un composant électrique*
- (71) Vehicle Enhancement Systems, Inc, 1439-10 Dave Lyle Boulevard, Rock Hill, SC 29731-0880, US  
Purkey's Fleet Electrics, Inc., 221 North 14th Street, Rogers, AR 72756, US
- (72) Lesesky, Alan C., Charlotte, NC 28226, US  
Weant, Robby Ray, Rock Hill SC 29732, US  
Purkey, Bruce A., Rogers AR 72756, US

- (74) Kahlhöfer, Hermann, KNH Patentanwälte, Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser, Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE
- (62) 02794686.2 / 1 423 718

(51) **G01R 31/06** (11) **1 522 863 A1**  
G01R 31/28

(25) Fr (26) Fr

(21) 04104661.6 (22) 24.09.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.10.2003 FR 0311640

- (54) • *Verfahren zur Diagnose eines Fehlers in einer Transformatorenwicklung*
- *Method for the diagnose of a fault in the windings of a transformer*
  - *Procédé pour diagnostiquer un défaut sur un enroulement de transformateur*

(71) Areva T&D SA, Tour Areva, 1, Place de la Coupole, 92084 Paris-La Défense, FR

(84) AT BE DE

(72) RYDER, Simon Andrew, 75019, PARIS, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G01R 31/28** (11) **1 522 864 A2**

(25) En (26) En

(21) 04022461.0 (22) 21.09.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 KR 2003069785

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung der System-auf-Chip Effizienz*
- *Apparatus measuring system-on-a chip efficiency and method thereof*
  - *Procédé et dispositif de mesure de l'efficience de système-sur-puce*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR

(72) Jang, Hye-on, Bundang-gu Seongnam-si Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01R 31/28** → (51) G01R 31/06

(51) **G01R 31/36** (11) **1 522 865 A1**

(25) En (26) En

(21) 03450225.2 (22) 07.10.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Batteriebetriebenes Gerät*
- *Battery powered device*
  - *Appareil alimenté par batterie*

(71) AKG Acoustics GmbH, Lemböckgasse 21 - 25, 1230 Wien, AT

(72) Brenner, Erich, 2212 Grossengersdorf, AT

(74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, P.O. Box 96, 1015 Wien, AT

- (51) **G01R 31/36** (11) **1 522 866 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023001.3 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10347317

- (54) • *Einrichtung und Verfahren zur Bestimmung des Innenwiderstandes einer Batterie*
- *Device and method for the determination of the internal resistance of a batterie*
  - *Dispositif et procédé pour la détermination de la résistance interne d'une batterie*

(71) D-Tech GmbH, Piderits Bleiche 9, 33662 Bielefeld, DE

(72) Braun, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., 33397 Rietberg, DE

(74) Ostermann, Thomas, Dipl.-Ing., Fiedler, Ostermann & Schneider, Klausheider Strasse 31, 33106 Paderborn, DE

**G01R 31/36** → (51) G01R 31/00

(51) **G01R 33/3815** (11) **1 522 867 A2**

(25) En (26) En

(21) 04012723.5 (22) 28.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352422

- (54) • *Supraleitender Magnet mit erhöhter thermischer Stabilität*
- *Superconducting magnet with increased thermal stability*
  - *Aimant supraconducteur avec stabilité thermique augmentée*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Nemoto, Takeo, 1-chome Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

Watanabe, Hiroyuki, 1-chome Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G01R 33/3873** → (51) H01F 1/04

**G01S 3/808** → (51) G01S 5/18

**G01S 5/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G01S 5/18** (11) **1 522 868 A1**

G01S 3/808

(25) En (26) En

(21) 03022983.5 (22) 10.10.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *System und Verfahren zur bestimmung der der Position einer Schallquelle*
- *System for determining the position of a sound source and method thereof*
  - *Système et méthode pour déterminer la direction d'une source de son*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH, Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Hess, Wolfgang Georg, 58452 Witten, DE

Nitzpon, Hans-Jürgen, 76337 Waldbronn, DE  
Zeller, Michael, 76307 Karlsbad-Spielberg, DE

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G01S 7/03** (11) **1 522 869 A1**  
H01Q 3/24 H04B 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 04018208.1 (22) 31.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10348226  
(54) • *Radarsystem mit umschaltbarer Winkelauflö-  
sung*  
• *Radar system with switchable angular resolu-  
tion*  
• *Système radar avec une résolution angulaire  
commutable*  
(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Laiernstrasse  
12, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Ziller, Thomas, 74354 Besigheim, DE  
Papziner, Uwe, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(74) Meier, Christof, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &  
Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **G01S 7/292** (11) **1 522 870 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022401.8 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Entfernungsmessung*  
• *Distance measurement*  
• *Mesure de distance*  
(71) HIP, Johann F., Schultessdamm 57, D-22391  
Hamburg, DE  
(72) Hipp, Johann, 22391 Hamburg, DE  
Hipp, Jörg, 8002 Zürich, CH  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**G01S 7/491** → (51) F42C 13/02

**G01S 7/52** → (51) G01S 15/89

(51) **G01S 13/00** (11) **1 522 871 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04104886.9 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 FR 0311895  
(54) • *Radar mit synthetischen Peilkanälen*  
• *Radar with synthetic direction finding channels*  
• *Radar à formation de voies d'écartométrie syn-  
thétiques*  
(71) Thales, 45, rue de Villiers, 92200 Neuilly Sur Seine,  
FR  
(72) CORNIC, Pascal, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
ARTIS, Jean-Paul, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
LE BIHAN, Patrick, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
KEMKEMIAN, Stéphane, 94117 CX, ARCUEIL, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, et al, THALES Intellectual  
Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117  
Arcueil Cedex, FR

(51) **G01S 13/18** (11) **1 522 872 A1**  
G01S 13/34  
(25) En (26) En  
(21) 04251327.5 (22) 08.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 JP 2003351287  
(54) • *Impulsradargerät*  
• *Pulse radar apparatus*  
• *Dispositif de radar à impulsions*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) Ishii, Satoshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
Dooi, Yoshikazu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
Yatsuka, Hiroyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi Kanagawa 211-8588, JP  
Seki, Tetsuo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

**G01S 13/34** → (51) G01S 13/18

**G01S 13/46** → (51) G01S 13/93

**G01S 13/87** → (51) G01S 13/93

(51) **G01S 13/93** (11) **1 522 873 A1**  
G01S 13/87 G01S 13/46  
(25) De (26) De  
(21) 04019443.3 (22) 17.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10346336  
(54) • *Multisensor-Ortungsggerät*  
• *Multisensor locating device*  
• *Appareil de localisation à multi-détecteur*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Schlick, Michael, 71229 Leonberg, DE  
Hoetzel, Juergen, 61197 Florstadt, DE  
Zimmermann, Uwe, 71636 Ludwigsburg, DE  
Moritz, Rainer, 70794 Filderstadt, DE  
Brosche, Thomas, 70195 Stuttgart, DE  
Schaumann, Arno, 71638 Ludwigsburg, DE  
Toennesen, Tore, 72760 Reutlingen, DE  
Winner, Hermann, 76467 Bietigheim, DE  
Pruksch, Achim, 74861 Neudenau, DE  
Uhler, Werner, 76646 Bruchsal, DE  
Sohnke, Thorsten, 65835 Liederbach, DE  
Schmid, Dirk, 75397 Simmozheim, DE  
Weber, Dirk, 71701 Schwieberdingen, DE

(51) **G01S 13/93** (11) **1 522 874 A1**  
G01S 15/93 G01S 17/93  
B60Q 1/48

(25) De (26) De  
(21) 04400042.0 (22) 03.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 DE 10347168  
(54) • *Manövriehilfe für Kraftfahrzeuge*  
• *Manoeuvring aid for motor vehicles*  
• *Aide à la manoeuvre pour vehicules automobi-  
les*  
(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Laiernstrasse  
12, 74319 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Ziller, Thomas, 74354 Besigheim, DE  
Gotzig, Heinrich, 74081 Heilbronn, DE  
(74) Meier, Christof, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle &  
Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **G01S 15/89** (11) **1 522 875 A1**  
A61B 8/08 G01S 7/52  
(25) It (26) En  
(21) 03425639.6 (22) 30.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Methode zur Positions- und Geschwindigkeits-  
verfolgung eines Objektrandes in zwei- oder  
dreidimensionalen digitalen Bildern, insbeson-  
dere bei echographischen Bildern*  
• *A method of tracking position and velocity of  
object's borders in two or three dimensional  
digital images, particularly in echographic  
images*  
• *Procédé pour suivre la position et la vitesse  
des contours d'un objet dans des images à  
deux ou trois dimensions, en particulier dans  
des images d'échographie*  
(71) Esaote S.p.A., Via Ruffino Aliora 32, 15033 Casale  
Monferrato (AL), IT  
Amid s.r.l., Via Luigi Bodio, 57, 00191 Roma, IT  
(72) Pedrizzetti, Gianni, 59100 Prato, IT  
Tonti, Giovanni, 67039 Sulmona, IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio A., Studio Karaghiosoff &  
Frizzi S.a.S. Via Pecorile 25/C, 17015 Celle Ligure  
(SV), IT

**G01S 15/93** → (51) G01S 13/93

(51) **G01S 17/02** (11) **1 522 876 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023736.4 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 20315358 U  
(54) • *Optischer Sensor*  
• *Optical sensor*  
• *Capteur optique*  
(71) Leuze electronic GmbH + Co KG, In der Braike 1,  
73277 Owen/Teck, DE  
(72) Schönhaar, Jürgen, 72669 Unterensingen, DE  
(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18,  
73277 Owen/Teck, DE

**G01S 17/93** → (51) G01S 13/93

(51) **G01V 1/20** (11) **1 522 877 A1**  
H05K 5/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04104807.5 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 FR 0311898  
(54) • *Strapazierfähiger Behälter für lineare Unter-  
wasserantennen*  
• *Sturdy container for linear underwater anten-  
nae*  
• *Container résistant adapté aux antennes  
linéaires sous-marines*  
(71) Thales, 45, rue de Villiers, 92200 Neuilly Sur Seine,  
FR  
(72) Borel, Christophe THALES Intellectual Property,  
94117 ARCUEIL, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual  
Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117  
Arcueil Cedex, FR

(51) **G01V 5/00** (11) **1 522 878 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023811.5 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10346269

- (54) • Verfahren zur Bestimmung der Lageänderung eines Gepäckstücks zur Untersuchung einer verdächtigen Region in diesem Gepäckstück
- Method for determining the displacement of luggage in order to scan a suspicious region in the luggage
- Méthode pour déterminer le changement de position d'un colis pour scruter une région suspecte du colis

(71) YXLON International Security GmbH, Hesselstücken 3, 22453 Hamburg, DE

(72) Schmiegel, Armin, Dr., 22609 Hamburg, DE

Strecker, Helmut Dr., 22589 Hamburg, DE

(74) Braitmayer, Sven-Erik, DTS Patentanwälte Rechtsanwältinnen Sankt-Anna-Strasse 15, D-80538 München, DE

(51) **G01V 8/14** (11) **1 522 879 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023748.9 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 DE 10346813

- (54) • Optoelektronischer Sensor und Verfahren zur Detektion eines Objekts in einem Überwachungsbereich
- Opto-electronic sensor and method of detecting an object in a surveillance area
- Capteur opto-électronique et procédé de détection d'un objet dans une zone de surveillance

(71) i f m electronic gmbh, Teichstrasse 4, D-45127 Essen, DE

(72) Lautenschläger, Holger, 88097 Eriskirch, DE Jaromir, Palata, 88085 Langenargen, DE

Buck, Martin, 88142 Wasserburg, DE

Bielefeldt, Hartmut, Dr., 88699 Frickingen, DE

Fensterle, Rolf, 88074 Kehlen, DE

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

(51) **G01V 8/16** (11) **1 522 880 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023952.7 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003348429

18.03.2004 JP 2004079135

- (54) • Photoelektrischer Sensor
- Photoelectric sensor
- Capteur photoélectrique

(71) Keyence Corporation, 1-3-14, Higashinakajima, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 533-8555, JP

(72) Yamaguchi, Akiji, c/o Keyence Corporation, Osaka-shi Osaka 533-8555, JP  
Asada, Shinya, c/o Keyence Corporation, Osaka-shi Osaka 533-8555, JP

Tsukigi, Shinichi, c/o Keyence Coproration, Osaka-shi Osaka 533-8555, JP

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **G02B 6/00** (11) **1 522 881 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04104880.2 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 JP 2003347551

10.09.2004 JP 2004264750

- (54) • Flächenartige Lichtquellevorrichtung und Anzeigevorrichtung
- Surface light source device and display device
- Dispositif source de lumière de surface et dispositif d'affichage

(71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(72) Matsui, Yuki Omron Corporation 801, Minamifudodo-cho, Shimogyo-ku Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP  
Funamoto, Akihiro Omron Corp. 801, Minamifudodo-cho, Shimogyo-ku Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP  
Aoyama, Shigeru Omron Corp. 801, Minamifudodo-cho, Shimogyo-ku Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP  
(74) Weihs, Bruno, Osha & May 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

**G02B 6/12** → (51) H01S 3/067

**G02B 6/122** → (51) G02B 6/13

**G02B 6/125** → (51) G02B 6/13

(51) **G02B 6/13** (11) **1 522 882 A1**  
**G02B 6/122** **G02B 6/125**  
**G02B 6/42**  
(25) En (26) En  
(21) 04023068.2 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 JP 2003347357

26.12.2003 JP 2003432799

03.03.2004 JP 2004059114

- (54) • Optischer Wellenleiter mit Spiegelfläche geformt durch Laserstrahlbearbeitung
- Optical waveguide having mirror surface formed by laser beam machining
- Guide d'onde optique avec surface miroir formée par usinage à l'aide d'un faisceau laser

(71) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Shioda, Tsuyoshi, Sodegaura-shi Chiba 299-0265, JP

Suzuki, Kenji, Sodegaura-shi Chiba 299-0265, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältinnen Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02B 6/35** (11) **1 522 883 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023908.9 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352134

- (54) • Bewegliche Kleinvorrichtung

- Miniature movable device
  - Dispositif mobile miniature
- (71) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP
- (72) Kato, Yoshichika, Shibuya-ku Tokyo 150-0043, JP  
Mori, Keiichi, Shibuya-ku Tokyo 150-0043, JP  
Yoshida, Satoshi, Shibuya-ku Tokyo 150-0043, JP  
Kondou, Kenji, Shibuya-ku Tokyo 150-0043, JP  
Hamada, Yoshihiko, Shibuya-ku Tokyo 150-0043, JP
- Imaki, Osamu, Shibuya-ku Tokyo 150-0043, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/13

**G02B 6/42** → (51) H01S 5/022

**G02B 7/00** → (51) G03B 5/00

**G02B 7/00** → (51) G03F 7/20

**G02B 7/182** → (51) G03B 5/00

- (51) **G02B 26/02** (11) **1 522 884 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03736203.5 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/007568 13.06.2003  
(87) WO 2004/005996 2004/03 15.01.2004  
(30) 03.07.2002 JP 1944000096  
(54) • OPTISCHER VARIABLER ABSCHWÄCHER UND OPTISCHES MODUL
- OPTICAL VARIABLE ATTENUATOR AND OPTICAL MODULE
- ATTENUATEUR OPTIQUE VARIABLE ET MODULE OPTIQUE

(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) KATAYAMA, Makoto Yokohama Works of Sum.El.Ind, Kanagawa 244-8588, JP  
KANIE, Tomohiko Yokohama Works/Sumitomo El.Ind.Ltd, Kanagawa 244-8588, JP  
SUGANAMU, Hiroshi Yokohama Works/Sumitomo El.Ind., Kanagawa 244-8588, JP  
NISHIMURA, Masayuki Yokohama Works/Sumitomo El.Ind, Kanagawa 244-8588, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältinnen Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G02B 27/18** (11) **1 522 885 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03764127.1 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/008404 02.07.2003  
(87) WO 2004/008225 2004/04 22.01.2004  
(30) 11.07.2002 JP 2002202176  
(54) • OPTISCHE BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG IN EINER BILDANZEIGEINRICHTUNG UND BILDANZEIGEINRICHTUNG
- LUMINATING OPTICAL DEVICE IN IMAGE DISPLAY DEVICE AND IMAGE DISPLAY DEVICE
- DISPOSITIF OPTIQUE D'ECLAIRAGE DANS DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'IMAGES ET DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'IMAGES

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) HASHIMOTO, Shigeki c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KIKUCHI, Hiroki c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

- OKA, Michio c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Smith, Samuel Leonard, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G02B 27/62** → (51) G03B 5/00

**G02F 1/13** → (51) G07F 17/32

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 522 886 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04255868.4 (22) 25.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 JP 2003348154  
(54) • Flüssigkristall-Farbbildschirm  
• Colour liquid crystal display device  
• Ecran couleur à cristaux liquides  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Yoshii, Katsumasa, c/o Alps Electric Co. Ltd., Tokyo, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G02F 1/37** → (51) G02F 1/377

- (51) **G02F 1/377** (11) **1 522 887 A1**  
H01S 5/068 G02F 1/37  
H01S 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 04029390.4 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.10.1999 JP 30709699  
07.02.2000 JP 2000029587  
02.03.2000 JP 2000057641  
18.04.2000 JP 2000117013  
(54) • Optisches Wellenlängenwandlungssystem  
• Optical wavelength converting system  
• Dispositif de conversion de longueur d'onde optique  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Sonoda, Shinichiro c/o Fuji Photo Film Co., Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Miura Hideo c/o Fuji Photo Film Co., Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
Hatori Masami c/o Fuji Photo Film Co., Ltd, Ashigarakami-gun Kanagawa, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
(62) 00123238.8 / 1 096 307

- (51) **G03B 5/00** (11) **1 522 888 A1**  
G03B 7/099 G02B 7/00  
G02B 7/182 G02B 27/62  
(25) En (26) En  
(21) 04256104.3 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 JP 2003347133  
(54) • Befestigungs- und Ausrichtungsmechanismus des Bildsensors in einer Kamera  
• Mount adjustment mechanism of the image sensor in an image pickup apparatus

- Mécanisme pour la fixation et l'ajustement d'un capteur d'images dans un appareil photo  
(71) Tamron Co., Ltd., 1385 Hasunuma, Minuma-ku, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Kamoda, Masaaki, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
Iwai, Toshimitsu, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
Matsumoto, Kenichi, Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G03B 7/099** → (51) G03B 5/00

- (51) **G03F 1/14** (11) **1 522 889 A2**  
G03F 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 04256064.9 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 US 683534  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erstellung einer OPC-Segmentierung  
• Method and apparatus for generating an OPC segmentation  
• Procédé et appareil pour produire une segmentation des structures auxiliaires d'OPC  
(71) Synopsys, Inc., 700 East Middlefield Road, Mountain View, California 94043-4033, US  
(72) Melvin, Lawrence S. III, Hillsboro, OR 97124, US  
(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co 120 Holborn, London, EC1N 2DY, GB

- (51) **G03F 7/00** (11) **1 522 890 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023762.0 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 JP 2003347062  
(54) • Verpackungsverfahren für eine lithographische Platte  
• Packaging method for lithographic printing plate  
• Procédé d'emballage pour une plaque lithographique  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Usui, Takayuki Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun Shizuoka, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03F 7/00** → (51) C08L 101/02

- (51) **G03F 7/004** (11) **1 522 891 A1**  
G03F 7/039  
(25) En (26) En  
(21) 04023911.3 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 JP 2003349022  
(54) • Positiv arbeitende Resistzusammensetzung und Verfahren zur Herstellung von Mustern unter Verwendung dieser Zusammensetzung  
• Positive resist composition and pattern forming method using the same

- Composition pour réserve de type positif et procédé de formation de motifs employant ladite composition  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Takahashi, Hyou, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03F 7/039** → (51) G03F 7/004

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 522 892 A1**  
H01L 21/027 G21K 1/06  
G02B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03078191.8 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Lithographischer Apparat und Methode zur Herstellung einer Vorrichtung  
• Lithographic apparatus and device manufacturing method  
• Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif  
(71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL  
(72) Franken, Dominicus J. P. A., 5508 JA Veldhoven, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 522 893 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023064.1 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 JP 2003347167  
(54) • Optisches Beleuchtungssystem und damit versehener Belichtungsapparat  
• Illumination optical system and exposure apparatus having the same  
• Système d'illumination optique et appareil d'exposition le comprenant  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Orino, Kanjo, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 522 894 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023824.8 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 JP 2003346938  
27.05.2004 JP 2004157011  
(54) • Halbleiterherstellungsgerät und Verfahren zur Erzeugung eines Musters unter Verwendung desselben  
• Semiconductor fabrication apparatus and pattern formation method using the same  
• Dispositif de fabrication de semi-conducteurs et méthode pour réaliser des motifs utilisant  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Endo, Masayuki, Kishiwada-shi, Osaka 596-0825, JP  
Sasago, Masaru, Hirakata-shi, Osaka 573-0007, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 522 895 A1**

(25) En (26) En

(21) 04077690.8 (22) 29.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 EP 03078140

(54) • *Verfahren und Gerät zur Herstellung einer Schutzschicht auf einem Spiegel*  
• *Method of and apparatus for supplying a dynamic protective layer to a mirror*  
• *Procédé et appareil de formation d'une couche protectrice sur un miroir*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR  
Veldhoven, NL

(72) Banine, Vadim Yevgenyevich, 5704 NK Helmond,  
NL

Bakker, Levinus Pieter, 5708 ZT Helmond, NL

(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau, Scheveningseweg 82, Postbus  
29720, 2502 LS Den Haag, NL

(51) **G03F 7/20** (11) **1 522 896 A2**

(25) En (26) En

(21) 04256153.0 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351980

(54) • *Optisches Beleuchtungssystem und damit versehener Belichtungsapparat*  
• *Illumination optical system and exposure apparatus having the same*  
• *Système d'illumination optique et appareil d'exposition le comprenant*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko  
3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Orino, Kanjo, Ohta-ku Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G03F 7/20** → (51) G03F 1/14

(51) **G03F 7/30** (11) **1 522 897 A2**

B41N 3/00

(25) En (26) En

(21) 04023393.4 (22) 01.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 US 681575

(54) • *Bilderzeugungssystem*  
• *Developer system*  
• *Système de formation d'images*

(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt #7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US

(72) Miller, Gary Roger, Fort Collins, CO 80528, US

Kelime, Melanie, Loveland, CO 80537, US

Dunn, Jerry, Milliken, CO 80543, US

Poland, Eugene, Ault, CO 80610, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G03F 7/32** (11) **1 522 898 A2**

(25) En (26) En

(21) 04023906.3 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 US 681574

(54) • *Nachfüllung für Entwickler*  
• *Developer regenerators*  
• *Régénérateur pour révélateur*

(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US

(72) Miller, Gary Roger, Fort Collins, CO 80528, US

Melanie, Kelime, Loveland, CO 80537, US

Wieland, Kevin, Greeley, CO 80634, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G03G 5/06** (11) **1 522 899 A2**

(25) En (26) En

(21) 04255825.4 (22) 24.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 25.09.2003 US 671172

(54) • *Organischer Photorezeptor mit einem Fluoren-  
onhydrazongruppen enthaltenden Ladungs-  
transportmittel*  
• *Organophotoreceptor with charge transport  
material having fluorenone hydrazone groups*  
• *Organophotorécepteur à base de matériau de  
transport de charge contenant des groupes  
d'hydrazon fluorenenone*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Jubran, Nusrallah, St. Paul, MN 55119, US

Law, Kam W., Woodbury, MN 55125, US

Tokarski, Zbigniew, Woodbury, MN 55125, US

(74) Moy, David, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road,  
Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G03G 9/08** (11) **1 522 900 A1**

(25) En (26) En

(21) 04256240.5 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349060

28.11.2003 JP 2003400263

(54) • *Toner und Entwickler, sowie ein Bildherstel-  
lungsverfahren und Apparat, worin der Ent-  
wickler eingesetzt wird*  
• *Toner and developer, and image forming  
method and apparatus using the developer*  
• *Toner et révélateur, ainsi que procédé et appa-  
reil de production d'images utilisant ledit révé-  
lateur*

(71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohta-  
ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Yamada, Hiroshi, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP

Tomita, Masami, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP

Nanya, Toshiki, Mishima-shi Shizuoka-ken, JP

Sasaki, Fumihito, Fuji-shi Shizuoka-ken, JP

Emoto, Shigeru, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP

Shimota, Naohito, Suntou-gun Shizuoka-ken, JP

Yagi, Shinichiro, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP

Higuchi, Hiroto, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP  
Suzuki, Tomomi, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP  
Awamura, Junichi, Suntou-gun Shizuoka-ken, JP  
Honda, Takahiro, Numazu-shi Shizuoka-ken, JP  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, Marks & Clerk 90  
Long Acre, London WC2E 9RA, GB

**G03G 9/083** → (51) G03G 9/087

(51) **G03G 9/087** (11) **1 522 901 A2**  
G03G 9/083

(25) En (26) En

(21) 04023714.1 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 JP 2003346896

(54) • *Toner*  
• *Toner*  
• *Toner*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Yamazaki, Katsuhisa, Ohta-ku, Tokyo, JP

Fujimoto, Masami, Ohta-ku, Tokyo, JP

Taya, Masaaki, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 9/10** (11) **1 522 902 A2**  
G03G 9/113

(25) En (26) En

(21) 04256277.7 (22) 11.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352786

(54) • *Trägereilchen für die Elektrofotografie,  
Entwickler, Entwickler-Container,  
Bildaufzeichnungsgerät, Bilderzeugungsmethode  
und Prozesskartusche*  
• *Carrier for use in developer for developing  
latent electrostatic images, developer for use  
in developing latent electrostatic images, dev-  
eloper container, image forming apparatus,  
developing method and process cartridge*  
• *Agent de transport, agent de développement,  
méthode de développement, dispositif de  
développement et appareil électrophotographi-  
que de production d'images, unité de traite-  
ment et récipient de développeur*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Kondou, Tomio, Ricoh Co., Ltd., Ohta-ku Tokyo

143-8555, JP

Suzuki, Kousuke, Ricoh Co., Ltd., Ohta-ku Tokyo

143-8555, JP

Yamashita, Masahide, Ricoh Co., Ltd., Ohta-ku

Tokyo 143-8555, JP

(74) Lamb, Martin John Carstairs, Marks & Clerk 90  
Long Acre, London WC2E 9RA, GB

**G03G 9/113** → (51) G03G 9/10

**G03G 15/01** → (51) G03G 21/18

(51) **G03G 15/08** (11) **1 522 903 A2**

(25) En (26) En

(21) 04030258.0 (22) 30.08.2000

(84) DE FR GB IT

(30) 31.08.1999 JP 24661199  
15.10.1999 JP 29457699  
15.11.1999 JP 32468499  
15.12.1999 JP 35672899  
15.12.1999 JP 35672999  
14.01.2000 JP 2000007218

(54) • *Bilderzeugungsgerät und davon abnehmbare befestigte Einheit*  
• *Image forming apparatus and cartridge detachably attachable thereto*  
• *Appareil de formation d'images et unité montée de manière amovible dans cet appareil*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Yamamoto, Shinya, Tokyo, JP  
Sasame, Hiroshi, Tokyo, JP  
Sakurai, Kazushige, Tokyo, JP  
Hibi, Takashi, Tokyo, JP  
Ogata, Hiroaki, Tokyo, JP  
Kakeshita, Tomomi, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 00118744.2 / 1 081 559

(51) **G03G 15/08** (11) **1 522 904 A2**  
G03G 21/18  
(25) En (26) En  
(21) 05000154.4 (22) 17.02.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 16.02.1996 US 602648

(54) • *Multifunktions-Encoderrad für Kartuschen in elektrophotographischen Ausgabegeräten*  
• *Multiple function encoder wheel for cartridges utilized in an electrographic output device*  
• *Roue codeur à fonctions multiples utilisé dans un dispositif électrophotographique de production de documents*

(71) Lexmark International, Inc., 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, US

(72) Barry, Raymond J., Lexington Kentucky 40513, US  
Curry, Steven A., Nicholasville Kentucky 40356, US  
Ward, Earl D. II, Richmond KY 40475, US  
Newman, Benjamin K., Lexington KY 40515, US  
Ream, Gregory L., Lexington KY 40515, US  
Wright, Phillip B., Lexington KY 40509, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(62) 02027141.7 / 1 291 732  
97301007.7 / 0 790 536

**G03G 15/08** → (51) G03G 21/18

**G03G 15/20** → (51) H05B 3/00

(51) **G03G 21/18** (11) **1 522 905 A1**  
G03G 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 04015342.1 (22) 30.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349466  
28.11.2003 JP 2003398939  
31.05.2004 JP 2004161219

(54) • *Prozesskartusche und Elektrophotographisches Bilderzeugungsgerät*  
• *Process cartridge and electrophotographic image forming apparatus*  
• *Cartouche de traitement et appareil de formation d'images électrophotographiques*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Suzuki, Tatsuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hoshi, Nobuharu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Murayama, Kazunari, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 21/18** (11) **1 522 906 A1**  
G03G 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 04023819.8 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003348272

(54) • *Bildformungsapparatur*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'image*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP

(72) Horinoe, Mitsuru, c/o Brother Kogyo Kabushiki K., Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi-ken 467-8562, JP  
Ishii, Masahiro, c/o Brother Kogyo Kabushiki K., Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi-ken 467-8562, JP  
Kishi, Isao, c/o Brother Kogyo Kabushiki K., Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi-ken 467-8562, JP  
Fuwazaki, Takeshi, c/o Brother Kogyo Kabushiki K., Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi-ken 467-8562, JP  
Ishikawa, Satoru, c/o Brother Kogyo Kabushiki K., Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi-ken 467-8562, JP

(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**G03G 21/18** → (51) G03G 15/08

**G04C 9/02** → (51) G04G 1/00

(51) **G04F 10/04** (11) **1 522 907 A2**  
G07C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04023912.1 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349188

(54) • *Steuergerät mit Zeitmessfunktion*  
• *Control device with time measuring function*  
• *Dispositif de contrôle avec fonction de mesure de temps*

(71) Hitachi, Ltd., 6-6, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Oyama, Katsuya Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

Sasaki, Shoji Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Watanabe, Mitsuhiro Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G04G 1/00** (11) **1 522 908 A1**  
G04C 9/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 04731490.1 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(86) JP 2004/006411 06.05.2004

(87) WO 2004/099884 2004/47 18.11.2004

(30) 09.05.2003 JP 2003132144

(54) • *ELEKTRONISCHE UHR MIT KABELLOSER KOMMUNIKATION FUNKTION*  
• *ELECTRONIC WATCH WITH WIRELESS COMMUNICATION FUNCTION*  
• *MONTRE ELECTRONIQUE AVEC FONCTION DE COMMUNICATION SANS FIL*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) OGUCHI, Isao, SEIKO EPSON CORPORATION, Suwasahi, Nagano 3928502, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G04G 1/06** → (51) H01Q 7/08

**G04G 5/00** → (51) H01Q 7/08

**G04G 7/02** → (51) H01Q 7/08

**G05B 13/04** → (51) F25J 3/04

(51) **G05B 19/042** (11) **1 522 909 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04023128.4 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10346873

(54) • *Bedienoberfläche für ein Regelgerät*  
• *User interface for a control device*  
• *Interface utilisateur pour un dispositif de régulation*

(71) BBT Thermotechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, 35576 Wetzlar, DE

(72) Jakob, Rainer, 35447 Reiskirchen, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 522 910 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04024001.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347891

(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Konfiguration eines Steuerungssystems*  
• *Method and system for configuring a control system*  
• *Méthode et système pour configurer un système à commande*

(71) dSPACE GmbH, Technologiepark 25, 33100 Paderborn, DE

(72) Eckmann, Martin, 58840 Plettenberg, DE  
Erbacher, Rafael, 33102 Paderborn, DE  
Kronmüller, Martin, Dr.-Ing., 33098 Paderborn, DE  
Mertens, Frank, 33175 Bad Lippspringe, DE  
Otterbach, Rainer, Dr.-Ing., 33189 Schlagen, DE  
Schmitz, Elmar, 33142 Büren, DE  
Stolpe, Ralf, 33161 Hövelhof, DE



(51) **G06F 9/44** (11) **1 522 919 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04019992.9 (22) 23.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 22.08.2003 JP 2003299154  
 14.07.2004 JP 2004207573  
 (54) • *Informationsverarbeitungsgerät, -verfahren, -programm, und -medium für Dateiverarbeitung*  
 • *Information-processing apparatus, method, program, and a medium for file operation*  
 • *Appareil de traitement d'information, méthode, programme et medium pour traitement de fichiers*  
 (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Matsuiishi, Takaya, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 522 920 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04021147.6 (22) 06.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 05.09.2003 US 500669 P  
 23.12.2003 US 743476  
 10.03.2004 KR 2004016263  
 27.08.2004 KR 2004067663  
 (54) • *Proaktive Benutzerschnittstelle mit emotionalem Agenten*  
 • *Proactive user interface including emotional agent*  
 • *Interface utilisateur proactive avec un agent émotionnel*  
 (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan dong, Yeongtong-gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR  
 (72) Lee, Jong-Goo c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
 Toledano, Eyal c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
 Linder, Natan c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
 Ben-Yair, Ran c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
 Eisenberg, Yariv c/o Samsung Elect. Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 522 921 A1**  
 E21B 33/035 E21B 43/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03292469.8 (22) 07.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur dynamischen Verwaltung von Anwendungsprogrammen in Unterwasser-Bohrlochanlagen*  
 • *Method and apparatus for dynamic application management in sub-sea well installations*  
 • *Méthode et appareil de gestion dynamique d'applications dans des installations de puits sous-marin*

(71) Service Pétroliers Schlumberger, 42, rue Saint Dominique, 75007 Paris, FR  
 (84) FR  
 (71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL  
 (84) CZ MC BE DK DE RO EE SE GR PT CH LI ES IT SI IE CY TR HU AT LU FI SK BG  
 (71) Schlumberger Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
 (84) GB NL  
 (72) Somogyi, Tibor, 91370 Verrières le Buisson, FR  
 Booker, Jack, 75016 Paris, FR  
 Imasato, Yutaka, Sugar Land, TX 77479, US  
 (74) Weihs, Bruno, Osha & May 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 9/445** (11) **1 522 922 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04256198.5 (22) 07.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 07.10.2003 US 680593  
 (54) • *Installationssystem für tragbare Geräte*  
 • *Installation system for mobile devices*  
 • *Système d'installation pour appareils portables*  
 (71) Accenture Global Services GmbH, Geschäftshaus Herrenacker 15, 8200 Schaffhausen, CH  
 (72) Corneille, Kevin R., Seattle Washington 98104, US  
 Climenson, Ernie, Seattle Washington 98104, US  
 (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G06F 9/445** → (51) H04M 1/725

**G06F 9/45** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 9/46** (11) **1 522 923 A2**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04292214.6 (22) 15.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 08.10.2003 FR 0311757  
 (54) • *Architektur eines simultanen Multithreadprozessors (SMT)*  
 • *Simultaneous multi-threaded (SMT) processor architecture*  
 • *Architecture de processeur à plusieurs contextes d'exécution simultanés*  
 (71) Stmicroelectronics SA, 29, Boulevard Romain Rolland, F-92120 Montrouge, FR  
 (72) Volp, Marcus, 76137 Karlsruhe, DE  
 (74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **G06F 9/48** (11) **1 522 924 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03021619.6 (22) 25.09.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 23.07.2003 KR 2003050708  
 (54) • *Ablauf-planungs-verfahren*  
 • *Improved EDF scheduling method*  
 • *Méthode de planification*  
 (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR  
 (72) Park, Moon-Ju, Seoul, KR

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06F 9/52** (11) **1 522 925 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04103364.8 (22) 14.07.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 25.08.2003 US 648506  
 (54) • *System und Verfahren zur Integration der Verwaltung von Betriebsmittelkomponenten*  
 • *System and method for integrating management of components of a resource*  
 • *Système et méthode pour l'intégration de la gestion de composantes d'une ressource*  
 (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
 (72) Mital, Vijay, Sannamish, WA 98074, US  
 Mullender, Maarten, Duvall, WA 98019, US  
 Homann, Ulrich, Kirkland, WA 98033, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 11/08** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 11/14** (11) **1 522 926 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04023076.5 (22) 28.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 30.09.2003 US 675399  
 (54) • *Systeme und Verfahren zur Dateisicherung*  
 • *Systems and methods for backing up data files*  
 • *Systemes et procédés de sauvegarde de fichier de données*  
 (71) Live Vault Corporation, 201 Boston Post Road West, Marlborough Massachusetts 01752, US  
 (72) Midgley, Christopher, Warwick Rohode Island 02818, US  
 Webb, John, Sutton Massachusetts 01590, US  
 (74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 11/14** (11) **1 522 927 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04256220.7 (22) 08.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 10.10.2003 JP 2003352593  
 (54) • *Dateispeichervorrichtung fähig zum Wiederherstellen von Dateiverwaltungsinformationen*  
 • *File storage apparatus capable of restoring file management information*  
 • *Appareil de stockage de fichiers capable de restaurer information de gestion de fichiers*  
 (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Nakashima, Katsuya Sony Semiconductor Kyushu Corp., Fukuoka-Shi, JP  
 Hara, Hideki c/o Sony Corporation, Shingawa-Ku Tokyo, JP  
 Akai, Takashi c/o Sony Corporation, Shingawa-Ku Tokyo, JP  
 Nomura, Toshifumi c/o Sony Corporation, Shingawa-Ku Tokyo, JP

Sato, Kazumi c/o Sony Corporation, Shingawa-Ku Tokyo, JP  
Tsuneda, Yukihisa c/o Sony Corporation, Shingawa-Ku Tokyo, JP  
Nishihara, Toshiyuki c/o Sony Corporation, Shingawa-Ku Tokyo, JP  
(74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **G06F 12/02** (11) **1 522 928 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256204.1 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 KR 2003069952

- (54) • *Prioritätsbasierende Flash-Speicher-Steuerungsvorrichtung für XIP in seriellem Flash-Speicher, Verfahren zur Speicherverwaltung der diese verwendet, und Flash-Speicher-Chip dafür*  
• *Priority-based flash memory control apparatus for XIP in serial flash memory, memory management method using the same, and flash memory chip thereof*  
• *Dispositif de contrôle de mémoire flash pour XIP dans une mémoire flash à accès séquentiels basé sur la priorité, procédé de gestion de mémoire l'utilisant, et puce de mémoire flash correspondante*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Park, Chan-ik, Seoul, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G06F 12/14** → (51) G11B 20/10

**G06F 15/00** → (51) H04L 12/46

**G06F 15/00** → (51) H05K 1/02

(51) **G06F 15/02** (11) **1 522 929 A2**  
H01H 13/70 G06F 3/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292398.7 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 FR 0311914

- (54) • *Persönlicher Rechner*  
• *Personal calculator*  
• *Calculateur personnel*  
(71) Chemla, Alain Henri Bernard, 70, avenue Marceau, 75008 Paris, FR  
(72) Chemla, Alain Henri Bernard, 75008 Paris, FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**G06F 17/00** → (51) H04M 15/00

(51) **G06F 17/27** (11) **1 522 930 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103457.0 (22) 20.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 679556

- (54) • *Verfahren und Anordnung zur Erkennung semantischer Strukturen aus einem Text*

- *Method and apparatus for identifying semantic structures from text*  
• *Procédé et dispositif de reconnaissance des structures sémantiques à partir d'un texte*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Ramsey, William D., Redmont, Washington 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 931 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022694.8 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und System zum Suchen und Recherchieren von einem Suchbegriff betreffenden Dokumenten innerhalb eines Datenraums*  
• *Process and system for searching for and retrieving documents pertaining to a search term in a data space*  
• *Procédé et système de recherche et d'extraction de documents correspondants à un mot clé dans une espace de documents*  
(71) Cogisum Intermedia AG, Kaiser-Friedrich-Promenade 45, 61348 Bad Homburg, DE  
(72) Reuter, Thomas, 35037 Marburg, DE  
(74) Meik, Frank, Dr., 61350 Bad Homburg, DE  
(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwältinnen Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 932 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292484.7 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Schnelle Datenbankreplikation*  
• *Fast database replication*  
• *REPLICATION RAPIDE DE BASE DE DONNEES*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Fleck, Andreas, 14612 Falkensee, DE  
Dehnel, Jan, 12623 Berlin, DE  
Richter, Stefan, 12623 Berlin, DE  
Wittrich, Michael, 10409 Berlin, DE  
Steichhahn, Frank, 12355 Berlin, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 933 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04017760.2 (22) 27.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683807  
(54) • *Rechnergestützte Abbildung von Abfragen auf Aufgaben*  
• *Computer aided query to task mapping*  
• *Mappage de requêtes avec des tâches assisté par ordinateur*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Ratnaparkhi, Adwait, Redmond, WA 98052, US

Gorodnitsky, Boris, Redmond WA 98052, US  
Naranjo, Felipe Luis, Redmond WA 98052, US  
Ragno, Robert John, Redmond WA 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 522 934 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04029269.0 (22) 28.01.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 28.01.1999 JP 2038699

- (54) • *Verfahren zum Beschreiben von Bildinformationen, Wiederauffinden und Wiedergeben von Videodaten und Vorrichtung zum Wiedergeben von Videodaten*  
• *Image information describing method, video retrieval method, video reproducing method, and video reproducing apparatus*  
• *Méthodes de description d'informations d'images, de recouvrement et de reproduction de données vidéo et appareil de reproduction de données vidéo*  
(71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, JP  
(72) Hori, Osamu, Tokyo 105-8001, JP  
Kaneko, Toshimitsu, Tokyo 105-8001, JP  
Mita, Takeshi, Tokyo 105-8001, JP  
Yamamoto, Koji, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Maury, Richard Philip, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB  
(62) 00300676.4 / 1 024 444

**G06F 17/30** → (51) H04N 5/44

**G06F 17/30** → (51) H04N 7/24

(51) **G06F 17/50** (11) **1 522 935 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256162.1 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 678183

- (54) • *Verfahren und Gerät zum Erzeugen und Editieren eines Plans von Kernbrennstäben*  
• *Method and apparatus for creating and editing a nuclear reactor core loading template*  
• *Procédé et appareil pour la création et l'édition d'un plan de barreaux de combustible nucléaire*  
(71) Global Nuclear Fuel-Americas, LLC, 3901 Castle Hayne Road, Wilmington, North Carolina 28401, US  
(72) Kropaczek, David Joseph, Wilmington North Carolina 28412, US  
Sutton, Steven Barry, Wilmington North Carolina 28409, US  
Oyarzun, Christian Carlos, Wilmington North Carolina 28403, US  
Merrit, Carey Reid, Wilmington North Carolina 28409, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G06F 17/50** (11) **1 522 936 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256175.3 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 679427

- (54) • *Geometrische Konstruktionen und Methoden dafür zur Monte-Carlo Modellierung*  
• *Geometric constructs and methods thereof for monte carlo modeling*  
• *Constructions géométriques et méthodes associées de modelisation Monte-Carlo*
- (71) Global Nuclear Fuel-Americas, LLC, 3901 Castle Hayne Road, Wilmington, North Carolina 28401, US
- (72) Taylor, John, Hampstead North Carolina 28443, US  
Peters, William, Wilmington North Carolina 28412, US  
Paulson, Lon, Wilmington North Carolina 28405, US
- (74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G06F 17/50** → (51) H05K 1/02

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 937 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022948.8 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Gerät, Verfahren und Computerprogrammprodukt zur Abrechnung von Börsentransaktionen*  
• *Apparatus, method and computer-program product for the clearing of transactions stemming from exchanges*  
• *Appareil, méthode et produit de programme d'ordinateur permettant la liquidation de transactions boursières*
- (71) DEUTSCHE BÖRSE AG, Neue Börsenstrasse 1, 60487 Frankfurt am Main, DE  
SWX Swiss Exchange, Selnaustrasse 30, Postfach, 8021 Zurich, CH
- (72) Chiesa, Orlando, 6315 Oberägeri, CH  
Gisler, Daniel, 5454 Bellikon, CH  
Rüter, Dirk, 65779 Kelkheim, DE  
Wellenbeck, Michael, 60318 Frankfurt am Main, DE  
Haaf, Gerd, 65779 Kelkheim, DE  
Merkelbach, Alexander, 61194 Niddatal, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 938 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023113.8 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verteiltes Verarbeiten von verbundenen Datensätzen in einem Rechnernetzwerk*  
• *Distributed handling of associated data sets in a computer network*  
• *Gestion distribuée d'ensembles de données dans un réseau informatique*
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (72) Jadanovski, Andrei, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
Kemmer, Johann, 69242 Mühlhausen, DE  
Reiner, Robert, 69207 Sandhausen, DE  
Sala, Paola, 69181 St. Ilgen, DE  
Gurevitch, Elena, 69207 Sandhausen, DE
- (74) Röthinger, Rainer, Dipl.-Phys., c/o Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 939 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019186.8 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 12.08.2003 DE 10337032
- (54) • *Verfahren zur Bereitstellung von ablaufsabhängigen Daten*  
• *Method for providing process-dependent data*  
• *Méthode pour fournir des données dépendant d'un procès*
- (71) GBS Global Business Software and Services Limited, 45 Riverside, Cardiff, CF5 2QL, GB
- (72) Meissner, Hans-Joachim, 80933 München, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 940 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021052.8 (22) 03.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 US 509630 P  
06.02.2004 US 773924
- (54) • *Selbstbeschreibende Protokolle zur Zusammenarbeit mit Arbeitsakten*  
• *Self-describing business document collaboration protocols*  
• *Protocole auto-descriptif de collaboration avec des documents de travail*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052, US
- (72) Greef, Arthur R., Redmond Washington 98052, US  
Meleshko, Andrey A., Redmond Washington 98052, US  
Baker, Edmund K., Redmond Washington 98052, US  
Comstock, Jeff D., Redmond Washington 98052, US  
Chu, Zhonghua, Redmond Washington 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 941 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04024210.9 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 JP 2003352821
- (54) • *Verwaltung von Kontoinformationen für Post austausch*  
• *Management of account information for mail exchange*  
• *Gestion d'information de compte pour l'échange de courrier*
- (71) Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.), 3-22-7 Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-8544, JP
- (72) Sasaki, Hideaki, Tokyo 151-8544, JP  
Hirao, Shinji, Tokyo 151-8544, JP  
Obinata, Tadamichi, Tokyo 151-8544, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 942 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04024212.5 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 JP 2003352822
- (54) • *Einstellung der Absenderadresse bei Erzeugung der Rückantwort*  
• *Sender address setting when generating return mail*  
• *Détermination de l'adresse de l'expéditeur lors de la génération du courrier de retour*
- (71) Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.), 3-22-7 Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-8544, JP
- (72) Hirao, Shinji, Tokyo 151-8544, JP  
Suzuki, Aya, Tokyo 151-8544, JP  
Mouri, Takeshi, Tokyo 151-8544, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 943 A1**  
G01S 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 04103904.1 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.10.2003 EP 31037369
- (54) • *Verfahren und System zur Messung der Logistik-Dienstleistungsgüte unter Verwendung von GPS*  
• *Method and system for logistics quality of service measurements using GPS*  
• *Procédé et système pour la mesure de la qualité des services logistiques utilisant GPS*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) GRAULICH, Markus, 70563, Stuttgart, DE  
UPSHALL, Phil, GL52 6PR, Charlton Kings, Cheltenham, GB
- (74) Teufel, Fritz, IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70569 Stuttgart, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 522 944 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04253149.1 (22) 27.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 US 679982
- (54) • *Verfahren und Anordnung zur Bereitstellung leistungsabhängiger pay-per-call Werbung*  
• *Method and apparatus to provide pay-per-call performance based advertising*  
• *Procédé et dispositif pour fournir de la publicité pay-per-call fondée sur la performance*
- (71) Ingenio, Inc., 100 California Street, 4th Floor, San Francisco, CA 94111, US
- (72) Altberg, Ebbe, Mill Valley, CA 94941, US  
Barach, Marc, Oakland, CA 94602, US  
Faber, Scott, San Francisco, CA 94109, US  
Fordyce, Michael, San Francisco, CA 94118, US  
Hickson, Chris, East Palo Alto, CA 94303, US  
Hirson, Ron, San Francisco, CA 94109, US  
Somorjai, John, San Mateo, CA 94402, US

Van der Linden, Sean, San Francisco, CA 94109, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 522 945 A2**  
B41J 2/165

(25) En (26) En  
(21) 04254066.6 (22) 07.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 15.07.2003 US 620255

(54) • *Systeme und Verfahren zum Betreiben von Tintenstrahldruckern bei Fertigungsstrassen*  
• *Methods and systems for operating inkjet printers on production lines*  
• *Méthodes et systèmes pour manipuler des imprimantes à jet d'encre en chaîne de production*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Thiessen, Kurt E., Escondido, CA 92025-4552, US  
Fogarty, Robert, San Diego, CA 92127, US  
Stephens, Ronald D. Jr., Poway, CA 92064, US  
Serra, Josep-Maria, San Diego, CA 92103-4938, US

(74) McGarry, Mark, San Diego, CA 92128, US  
Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 522 946 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04256246.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 GB 0323695

(54) • *Computerimplementiertes Handelssystem*  
• *Computer implemented trading system*  
• *Système de transactions commerciales informatisé*

(71) Duvacy Ltd, 169 Preston Road, Brighton BN1 6AG, GB

(72) Taylor, Ian, c/o Duvacy Ltd, Brighton BN1 6AG, GB  
Hooper, Marcus, c/o Duvacy Ltd, Brighton BN1 6AG, GB  
Semark, Richard Mark, c/o Duvacy Ltd, Brighton BN1 6AG, GB

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 522 947 A2**  
(25) En (26) En

(21) 05000076.9 (22) 04.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 04.06.1998 US 88123  
03.06.1999 US 325533

(54) • *Verfahren zum Bezahlen für die Erfassung und Benutzung von medizinischer Ausrüstung*  
• *Universal forms engines*  
• *Moteur universel pour formulaires*

(71) Collegenet, Inc., Suite 100, One S.W. Columbia, Portland, OR 97258, US

(72) Hitchcock, Michael D., Portland, OR 97258, US  
Stedman, John W., Beaverton, OR 97007, US  
Price, Raymond L., Portland, OR 97258, US  
Wolfston, James H., Jr., Portland, OR 97258, US  
Hertz, Andree J., Beaverton, OR 97006, US

(74) Schurack, Eduard, Dr., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Patentanwälte Balanstrasse 57, 81541 München, DE  
(62) 99927242.0 / 1 084 474

**G06F 17/60** → (51) B65G 1/137

**G06F 17/60** → (51) G06K 7/10

**G06F 17/60** → (51) H04L 12/58

**G06F 17/60** → (51) H04M 15/00

**G06F 17/60** → (51) H04N 7/173

(51) **G06K 1/12** (11) **1 522 948 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03292511.7 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur Erzeugung von Strichkodemustern*  
• *Method for generating barcode patterns*  
• *Procédé pour générer des symboles des codes à barres*

(71) JetMobile SAS, 89 Rue du Gouverneur Général F. Eboué, 92130 Issy les Moulineaux, FR

(72) d'Estalenx, Jean-François, 75116 Paris, FR

(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**G06K 7/00** → (51) G06K 19/07

(51) **G06K 7/10** (11) **1 522 949 A1**  
G06F 17/60

(25) En (26) En  
(21) 04020915.7 (22) 02.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.09.2003 JP 2003314432  
17.11.2003 JP 2003387136

(54) • *Gerät zur Verwaltung von Artikeln und Informationsverarbeitungsverfahren*  
• *Article management apparatus and information processing methods*  
• *Appareil pour la gestion d'articles et méthodes de traitement d'informations*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Sakamoto, Kenji, 11-1, Nagato-cho 2-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP

Kunito, Goro, 11-1, Nagato-cho 2-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP

Yamazaki, Kenichi, 11-1, Nagato-cho 2-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **G06K 7/10** (11) **1 522 950 A2**  
G06K 19/07 G06K 19/077

(25) En (26) En  
(21) 04023949.3 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349827  
28.11.2003 JP 2003400265

(54) • *HF-Etikettenmodul, Artikel mit einem HF-Etikettenmodul und dazugehöriges Lesegerät*  
• *RF tag module, article with an RF tag module and a corresponding RF tag reading apparatus*  
• *Module d'étiquette à radiofréquence, article avec un module d'étiquette à radiofréquence et lecteur correspondant*

(71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, Kandabashi Yasuda Bldg., 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP

(72) Oishi, Sadatoshi c/o Intell. Property Division, 1-1, Kanda Nishiki-cho Chiyoda-ku Tokyo, JP

Kato, Masakazu Intell. Property Division, 1-1, Kanda Nishiki-cho Chiyoda-ku Tokyo, JP

Matsushita, Naohiro Intell. Property Division, 1-1, Kanda Nishiki-cho Chiyoda-ku Tokyo, JP

Sano, Koichi Intell. Property Division, 1-1, Kanda Nishiki-cho Chiyoda-ku Tokyo, JP

Murofushi, Nobuo Intell. Property Division, 1-1, Kanda Nishiki-cho Chiyoda-ku Tokyo, JP

Matsumoto, Yasuo Intell. Property Division, 1-1, Kanda Nishiki-cho Chiyoda-ku Tokyo, JP

(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G06K 9/20** (11) **1 522 951 A1**  
H04N 1/40

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04077715.3 (22) 17.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 FR 0311918

(54) • *Bestimmung von textbeschreibenden Eigenschaften in Digitalbildern*  
• *Determination of text-discriminating characteristics in digital images*  
• *Détermination de caractéristiques textuelles de pixels*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) Wolf, Christian, 69100 Villeurbanne, FR

Jolion, Jean-Michel, 69100 Villeurbanne, FR

Laurent, Christophe, 35630 Vignoc, FR

(74) Cabinet Martinet & Lapoux, 43, Boulevard Vauban, B.P. 405, Guyancourt, 78055 St. Quentin Yvelines Cedex, FR

(51) **G06K 9/22** (11) **1 522 952 A2**  
H04N 1/00

(25) En (26) En  
(21) 04256236.3 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003351777

10.10.2003 JP 2003351778

10.10.2003 JP 2003351779

(54) • *Digitaltalkamera*  
• *Digital camera*  
• *Caméra numérique*

(71) Nikon Corporation, Fuji Building, 2-3 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP

Nikon Technologies Inc., 6-3, Nishi-Ohi, 1-chome, Singagawa-ku, Tokyo 140-8601, JP

(72) Nozaki, Hirotake, c/o Nikon Corporation, Tokyo, JP

Motoki, Yasuyuki, c/o Nikon Corporation, Tokyo, JP

Hibino, Hideo, c/o Nikon Corporation, Tokyo, JP

Maeda, Toshiaki, c/o Nikon Corporation, Tokyo, JP

Ohta, Tadashi, c/o Nikon Technologies Inc., Tokyo 140-8601, JP

(74) Whitlock, Holly Elizabeth Ann, et al, R G C Jenkins,  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06K 9/46** (11) **1 522 953 A1**  
G06K 9/62

(25) En (26) En

(21) 04023696.0 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003348293

- (54) • *Verfahren, Programm und Vorrichtung zum Bildvergleich*
- *Image matching method, program, and system*
- *Procédé, logiciel et appareil d'appariement d'images*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Iizuka, Ken, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku  
Tokyo, JP

(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

**G06K 9/62** → (51) G06K 9/46

**G06K 9/62** → (51) G07D 5/00

(51) **G06K 15/00** (11) **1 522 954 A2**  
B41J 29/00

(25) En (26) En

(21) 04255840.3 (22) 24.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 25.09.2003 US 506206 P

25.09.2003 US 506263 P

25.09.2003 US 506302 P

25.09.2003 US 506303 P

25.09.2003 US 506411 P

30.03.2004 US 814500

30.03.2004 US 814700

- (54) • *Benutzerschnittstelle für einen Drucker und vernetzter Drucker*
- *User interface for printer and networked printer*
- *Interface utilisateur pour imprimante et imprimante en réseau*

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Hart, Peter E. c/o Ricoh Innovations, Inc., Menlo  
Park California 94025-7022, US

Hull, Jonathan J. c/o Ricoh Innovations, Inc., Menlo  
Park California 94025-7022, US

Graham, Jamey c/o Ricoh Innovations, Inc., Menlo  
Park California 94025-7022, US

Piersol, Kurt W. c/o Ricoh Innovations, Inc., Menlo  
Park California 94025-7022, US

(74) Mounteney, Simon James, Marks & Clerk 90 Long  
Acre, London WC2E 9RA, GB

(51) **G06K 19/07** (11) **1 522 955 A1**  
G06K 7/00

(25) En (26) En

(21) 04012501.5 (22) 26.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 KR 2003069669

(54) • *Schaltkreis für ein mobiles Endgerät mit einem RFID Transponder und dessen nutzendes Verfahren*

• *Mobile terminal circuit including an RFID tag and wireless identification method using the same*

• *Circuit de terminal mobile contenant une étiquette d'identification radio fréquence et procédé l'utilisant*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Jei, Dae-Gunn, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-  
do, KR  
Park, Seo-Young, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G06K 19/07** → (51) G06K 7/10

**G06K 19/07** → (51) H04M 1/725

(51) **G06K 19/077** (11) **1 522 956 A1**  
G08B 13/24

(25) En (26) En

(21) 04022222.6 (22) 17.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003348806

- (54) • *Vorrichtung zur drahtlosen Kommunikation und Verfahren zu deren Herstellung*
- *Wireless communication medium and method of manufacturing the same*
- *Dispositif de communication sans fil et son procédé de fabrication*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Tsunoda, Shigeharu, c/o Hitachi Ltd., Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8220, JP  
Kaneda, Naoya, c/o Hitachi Ltd., Chiyoda-ku Tokyo  
100-8220, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **1 522 957 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04022969.2 (22) 27.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003348979

- (54) • *Elektronische Vorrichtung, Produkt aus Gummi und Herstellungsverfahren dafür*
- *Electronic device, rubber product, and methods for manufacturing the same*
- *Dispositif électronique, produit en caoutchouc et procédés de leur fabrication*

(71) Hitachi, Ltd., 6-6, Marunouchi 1-chome Chiyoda-  
ku, Tokyo, JP

(72) Tsunoda, Shigeharu c/o Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8220, JP

Hozoji, Hiroshi c/o Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku Tokyo  
100-8220, JP

Minagawa, Madoka c/o Hitachi, Ltd., Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8220, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**G06K 19/077** → (51) G06K 7/10

**G06K 19/077** → (51) H01L 23/538

**G06N 3/02** → (51) H03M 13/05

(51) **G06N 3/12** (11) **1 522 958 A1**  
G01N 23/20

(25) En (26) En

(21) 03022420.8 (22) 07.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Bestimmung der Eigenschaften einer mittels Röntgenstreuung untersuchten Probe durch Anwendung eines genetischen Algorithmus, dessen Mutations-Operator bei den letzten Generationen nicht verwendet wird*
- *Determining parameters of a sample by X-ray scattering applying an extended genetic algorithm with truncated use of the mutation operator*
- *Détermination de paramètres d'un échantillon par diffusion de rayons X en appliquant un algorithme génétique dont l'utilisation de l'opérateur de mutation est tronquée*

(71) Bruker AXS GmbH, Östliche Rheinbrückenstrasse  
50, 76187 Karlsruhe, DE

(72) Ulyanenko, Alex, 76185 Karlsruhe, DE

Sobolewski, Stanislaw, 220102 Minsk, BY

(74) Kohler Schmid Möbus, Patentanwälte  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **G06N 3/12** (11) **1 522 959 A1**  
G01N 23/20

(25) En (26) En

(21) 03022421.6 (22) 07.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Bestimmung von Eigenschaften einer mittels Röntgenstreuung untersuchten Probe durch Anwendung eines genetischen Algorithmus mit integrierter Gradienten-Methode*
- *Determining parameters of a sample by X-ray scattering applying a genetic algorithm with integrated gradient method*
- *Détermination de paramètres d'un échantillon par diffusion de rayons X en appliquant un algorithme génétique avec une méthode à gradient intégrée*

(71) Bruker AXS GmbH, Östliche Rheinbrückenstrasse  
50, 76187 Karlsruhe, DE

(72) Ulyanenko, Alex, 76185 Karlsruhe, DE

Sobolewski, Stanislaw, 220102 Minsk, BY

(74) Kohler Schmid Möbus, Patentanwälte  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **G06T 1/00** (11) **1 522 960 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 04292243.5 (22) 20.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 FR 0311659

- (54) • *Vorrichtung zur Bildaufnahme an Bord eines rotierenden Flugkörpers und dazugehöriges System*
- *Image acquisition process on board a rotating flying body and associated system*
- *Procédé de prise de vues à bord d'un corps volant tournant et système le mettant en oeuvre*

- (71) MBDA France, 37, Boulevard de Montmorency, 75016 Paris, FR
- (72) Longuet, Bernard, 92290 Chatenay-Malabry, FR
- (74) Teneze, Bernard, 18570 Trouy, FR
- (74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**G06T 1/00** → (51) H04N 5/91

- (51) **G06T 5/00** (11) **1 522 961 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04256228.0 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 GB 0323680
- (54)
  - Entfaltung eines digitalen Bildes
  - Deconvolution of a digital image
  - Déconvolution d'une image numérique
- (71) TA Vision Laboratoires Ltd., Unit 83, WENTA Business Centre, Colne Way, Watford WD24 7ND, GB
- (72) Atherton, Timothy, Watford, WD24 7ND, GB
- (74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**G06T 5/00** → (51) H04N 5/91

- (51) **G06T 7/00** (11) **1 522 962 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 03741208.7 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/008556 04.07.2003
- (87) WO 2004/008391 2004/04 22.01.2004
- (30) 16.07.2002 JP 2002207022
- 15.10.2002 JP 2002300594
- 13.03.2003 JP 2003068916
- (54)
  - EXTRAKTIONSVERFAHREN FÜR STRUKTURCHARAKTERISTIKA UND EINRICHTUNG DAFÜR
  - PATTERN CHARACTERISTIC EXTRACTION METHOD AND DEVICE FOR THE SAME
  - PROCEDE ET DISPOSITIF D'EXTRACTION CARACTERISTIQUE DE MOTIFS
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) KAMEI, Toshio, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (74) Schöniger, Franz-Josef, Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

- (51) **G06T 9/00** (11) **1 522 963 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03292464.9 (22) 07.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (54)
  - Verfahren zum Bearbeiten von Videobildern zur Kompensation des Falschkontureffekts und Dithering-Rauschens
  - Method for processing video pictures for false contours and dithering noise compensation
  - Procédé pour le traitement d'images vidéo pour la compensation de l'effet de faux contours et de la diffusion du bruit
- (71) DEUTSCHE THOMPSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (72) Witbruch, Sébastien, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- Thebault, Cédric, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- Correa, Carlos, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (74) Cour, Pierre, et al, THOMSON, 46 quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

- (51) **G06T 9/00** (11) **1 522 964 A1**
- G09G 3/28
- (25) En (26) En
- (21) 04021788.7 (22) 14.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 EP 03292464
- (54)
  - Verfahren zum Bearbeiten von Videobildern zur Kompensation des Falschkontureffekts und Dithering-Rauschens
  - Method for processing video pictures for false contours and dithering noise compensation
  - Procédé pour le traitement d'images vidéo pour la compensation de l'effet de faux contours et de la diffusion du bruit
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Weitbruch, Sébastien c/o Thomson, 92648 Boulogne Cédex, FR
- Thebault, Cédric c/o Thomson, 92648 Boulogne Cédex, FR
- Correa, Carlos c/o Thomson, 92648 Boulogne Cédex, FR
- (74) Le Dantec, Claude, et al, Thomson, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

- (51) **G06T 9/00** (11) **1 522 965 A1**
- H04N 1/411
- (25) En (26) En
- (21) 04031073.2 (22) 21.04.1999
- (84) DE FR GB
- (30) 21.04.1998 JP 11083598
- (54)
  - Verfahren und Vorrichtung zur Mustervergleichskodierung
  - Method and apparatus for pattern matching coding
  - Procédé et appareil de codage avec comparaison de formes

- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Arai, Mitsutoshi c/o NEC Corporation, Minato-ku Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 99107336.2 / 0 952 553

- (51) **G06T 15/50** (11) **1 522 966 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04022808.2 (22) 24.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 US 510301 P
- 31.03.2004 US 815141
- (54)
  - Vorrichtungen und Verfahren zur robusten Neu-Abstimmung zur Echtzeit-Beleuchtungsänderung von Objekten in natürlichen Beleuchtungsumgebungen
  - Systems and methods for robust sampling for real-time relighting of objects in natural lighting environments
  - Systèmes et procédés de rééchantillonnage robuste pour le rééclairage d'objets en temps réel en environnements d'éclairage naturel

- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Snyder, John Michael, Redmond Washington 98052, US
- Sloan, Peter-Pike Johannes, Redmond Washington 98052, US
- Ng, Yi-Ren, Redmond Washington 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G07B 3/00** (11) **1 522 967 A2**
- G07B 11/00 G07C 15/00
- (25) It (26) En
- (21) 04023011.2 (22) 28.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 IT M020030039 U
- (54)
  - Automatische Couponausgabe- und Verlosungsvorrichtung zur Verwendung in Werbekampagnen
  - Automatic coupon dispenser and raffle for use in connection with promotional campaigns
  - Distributeur automatique de coupons et dispositif automatique de tirage au sort à utiliser en association avec des campagnes de publicité
- (71) Proxima S.p.A., Via Malavolti, 59/63, 41100 Modena, IT
- Microlog S.r.l., Via Cà del Miele, 8/N, 42013 Casalgrande (RE), IT
- (72) Pantaleoni, Celestino, 42015 Correggio (RE), IT
- Cattani, Giulio, 42013 Casalgrande (RE), IT
- (74) Spera, Maria Caterina, c/o Botti & Ferrari Palazzo Salimbeni corso Cavour, 36, I-41100 Modena, IT

**G07B 11/00** → (51) G07B 3/00

- (51) **G07B 15/02** (11) **1 522 968 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04023922.0 (22) 07.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 DE 10347538
- (54)
  - Parkschein-oder Tankautomat
  - Dispenser for parking ticket or fuel
  - Distributeur de ticket de stationnement ou de carburant
- (71) Hectronic GmbH, Allmendstrasse 15, 79848 Bonndorf, DE
- (72) Troll, Manfred, 80687 München, DE
- (74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **G07B 17/02** (11) **1 522 969 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04023761.2 (22) 06.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK

- (30) 06.10.2003 US 508947 P
- 21.07.2004 US 895559
- (54)
  - System und Verfahren zum automatisierten Erkennen und Korrigieren von Fehlern einer Versandanschrift
  - System and method for automated mailing adress error detection and correction

- *Système et procédé pour la détection et correction automatisée d'erreurs d'adresse postale*
- (71) PITNEY BOWES INC., One Elmcroft Road, Stamford, CT 06926-0700, US
- (72) Cordery, Robert A., Danbury, CT 06811, US
- (74) Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G07C 1/00** → (51) G04F 10/04

**G07C 15/00** → (51) G07B 3/00

- (51) **G07D 5/00** (11) **1 522 970 A1**  
G07D 7/00 G06K 9/62
- (25) En (26) En
- (21) 04078239.3 (22) 01.12.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 02.12.1998 GB 9826494
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Klassifikation*  
• *Classification method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif de classification*
- (71) MARS, INCORPORATED, 6885 Elm Street, McLean Virginia 22101-3885, US
- (72) Baudat, Gaston, Exton, PA 19341, US
- (74) Whitlock, Holly Elizabeth Ann, et al, R G C Jenkins, 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 99958432.9 / 1 138 026

**G07D 7/00** → (51) G07D 5/00

**G07F 7/00** → (51) G07F 17/16

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 522 971 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04016722.3 (22) 15.07.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 15.07.2003 JP 2003274841  
11.05.2004 JP 2004140908
- (54) • *Informationsverarbeitungsvorrichtung und -terminal*  
• *Information processing device and information processing terminal*  
• *Dispositif et terminal de traitement d'information*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Takekawa, Hiroshi, Tokyo 144-0046, JP  
Takayama, Hisashi, Tokyo 156-0043, JP  
Ito, Hayashi, Matsudo-shi Chiba 270-2221, JP  
Sakata, Tsuyoshi, Singapore Singapore 248904, SG  
Nishikawa, Hiroshi, Kawasaki-shi Kanagawa 216-0005, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 522 972 A2**  
G07F 7/12
- (25) En (26) En
- (21) 04255366.9 (22) 03.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.09.2003 US 655828

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum gesicherten Autorisieren und Verteilen von Daten einer Wertspeicherkarte*  
• *System and method for securely authorizing and distributing stored value card data*  
• *Système et procédé pour autoriser et distribuer de façon sécurisée des données de cartes à valeur mémorisée*
- (71) E2Interactive, Inc. D/B/A E2Interactive, Inc., 250 Williams Street, Suite M-100, Atlanta, GA 30303, US
- (72) Graves, Phillip Craig, Atlanta Georgia 30303, US  
Smith, Merrill Brooks, Atlanta Georgia 30303, US
- (74) Murgatroyd, Susan Elizabeth, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**G07F 7/12** → (51) G07F 7/10

- (51) **G07F 17/16** (11) **1 522 973 A1**  
G07F 7/00
- (25) Es (26) En
- (21) 04380129.9 (22) 15.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 ES 200302339
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum automatischen Verkauf von Inhalten für Handys oder anderen Trägern*  
• *Method and apparatus for the automatic sale of contents for mobile telephones or other supports*  
• *Procédé et dispositif pour la vente automatique de contenus pour des téléphones mobiles ou autres supports*
- (71) INTER MOBILS I MAS D, S.L., Fontanella, 14, 2 1, 08010 Barcelona, ES
- (72) Sanchez Morillas, Martin, 08010 Barcelona, ES  
Rius Canals, Josep Oriol, 08010 Barcelona, ES
- (74) Duran Moya, Carlos, DURAN-CORRETJER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/Diagonal), 08037 Barcelona, ES

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 522 974 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04020794.6 (22) 01.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.09.2003 US 659092
- (54) • *Spielautomat mit einer Vielzahl von Gewinnrädern und einem Bewegungsanzeige*  
• *Gaming device having multiple award reels and moving indicator*  
• *Machine de jeu comprenant plusieurs symboles et un indicateur mobile*
- (71) IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89521-8986, US
- (72) Rothkranz, Markus, Las Vegas NV 89109, US  
Tedsen, Kirk A., Reno NV 89523, US  
Lesourd, Kehl T., Reno NV 89511, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 522 975 A1**  
G02F 1/13
- (25) En (26) En
- (21) 04023903.0 (22) 07.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003352221
- (54) • *Spielautomat*  
• *Gaming machine*  
• *Machine à jeu*
- (71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP
- (72) Inamura, Yukinori, Tokyo 135-0063, JP
- (74) Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 522 976 A1**  
G02F 1/13
- (25) En (26) En
- (21) 04023904.8 (22) 07.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003352222
- (54) • *Spielautomat*  
• *Gaming machine*  
• *Machine de jeu*
- (71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP
- (72) Inamura, Yukinori, Tokyo 135-0063, JP
- (74) Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 522 977 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04024068.1 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 JP 2003351255
- (54) • *Spielgerät und Computerprogrammprodukt zum Anzeigen einer Videosequenz*  
• *Game machine and program product for displaying demonstration video*  
• *Machine de jeu et logiciel de démonstration vidéo*
- (71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, JP
- (72) Sato, Kazunobu, Tokyo, JP
- (74) Jordan, Volker, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 522 978 A1**  
A63F 13/08
- (25) En (26) En
- (21) 04024083.0 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 JP 2003349900  
22.09.2004 JP 2004274865
- (54) • *Spielgerät sowie eine damit verbindbare Wertzeicheneingabeeinheit*  
• *Gaming machine and game medium receiving unit mountable on gaming machine*

- *Machine de jeu et unité de reception d'un element de jeu montable sur la machine de jeu*
- (71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP
- (72) Sasaki, Yoshitomo, Tokyo 135-0063, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 522 979 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024211.7 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003352820
- (54) • *Briefaustausch zwischen Gebrauchern eines Netzwerkspieler*  
• *Mail exchange between users of network game*  
• *Echange de courrier entre utilisateurs d'un jeu en réseau*

- (71) Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.), 3-22-7 Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-8544, JP
- (72) Kashitani, Yoshiki, Tokyo 151-8544, JP  
Sasaki, Hideaki, Tokyo 151-8544, JP  
Mouri, Takeshi, Tokyo 151-8544, JP  
Takemura, Kazuaki, Tokyo 151-8544, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 522 980 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252651.7 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 GB 0323705  
10.03.2004 GB 0405444
- (54) • *Eine Einfassung für einen Geldautomaten*  
• *An enclosure for an automated teller machine*  
• *Une enceinte pour un guichet automatique bancaire*
- (71) Acketts Group Limited, Radford Way, Billericay, Essex CM12 0BT, GB
- (72) Taverner, Alistair, Burnham on Crouch CMO 8QQ Essex, GB
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB

- (51) **G08B 13/14** (11) **1 522 981 A2**  
G08B 25/08  
(25) En (26) En  
(21) 04396071.5 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 FI 20030365 U  
03.03.2004 FI 20040340
- (54) • *Anordnung und System zur Überwachung*  
• *Monitoring device and system*  
• *Système et dispositif de surveillance*
- (71) Tamtron OY, P.O. Box 15, 33561 Tampere, FI  
(72) Asikainen, Pentti Sauli, 35800 Mänttä, FI  
(74) Kupiainen, Juhani Kalervo, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

- (51) **G08B 13/194** (11) **1 522 982 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04030628.4 (22) 11.09.1992  
(84) AT BE DE ES FR GB IE IT

- (30) 12.09.1991 GB 9119588
- (54) • *Bildanalysator*  
• *Image analyser*  
• *Analyseur d'images*
- (71) ELECTRONIC DATA SYSTEMS CORPORATION, 5400 Legacy Drive, Mail Stop H3-3A-05, Plano, TX 75024, US

- (72) Abbott, James P., Camberley Surrey GU17 7RR, GB  
Gent, Christopher Robert, Crowthorn Berkshire RG11 7LR, GB  
Thomas, William G., Camberley Surrey GU14 4YW, GB  
Sermon, Gerald, Hook Hampshire RG27 9JH, GB  
Stubbington, Brian D., Farnborough Hampshire G14 9LP, GB
- (74) Midgley, Jonathan Lee, et al, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB
- (62) 99102604.8 / 0 924 671  
92919450.4 / 0 603 276

- G08B 13/24** → (51) G06K 19/077

- G08B 25/08** → (51) G08B 13/14

- G08C 17/00** → (51) B23Q 1/00

- G08G 1/137** → (51) G01C 21/00

- G08G 1/16** → (51) B60R 1/00

- (51) **G09B 21/00** (11) **1 522 983 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077793.0 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003351554
- (54) • *Brailleanzeige System*  
• *Braille display system*  
• *Système de visualisation de Braille*
- (71) ASKK CO.,LTD., 2-18-1, Tsudayamate, Hirakata-Shi, Osaka 573-0128, JP
- (72) Shimamura, Yoshitaka, Katano-shi Osaka 576-0014, JP  
Kajino, Jiro, Neyagawa-shi Osaka 572-0843, JP  
Asao, Tomohiro, Sakai-shi Osaka 593-8301, JP  
Shimizu, Kaoru, Osaka-shi Osaka 535-0021, JP
- (74) Kupecz, Arpad, et al, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

- (51) **G09F 3/02** (11) **1 522 984 A2**  
G09F 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 04104748.1 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10346683
- (54) • *Manipulationsgeschützter Folienaufbau für Etiketten und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Tamper-proof sheet assembly for labels and manufacturing method*  
• *Assemblage à feuilles pour étiquettes inviolables et procédé de fabrication*
- (71) Schreiner Group GmbH & Co. KG, Bruckmannring 22, 85764 Oberschleissheim, DE  
(72) Birk, Uw, Dr., 80995, München, DE

- (74) Kehl, Günther, Kehl & Ettmayr Patentanwältin, Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

- G09F 3/10** → (51) G09F 3/02

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 522 985 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023156.5 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 KR 2003070005  
13.10.2003 KR 2003071143
- (54) • *System und Verfahren zur Ansteuerung einer Anzeigetafel eines mobilen Endgeräts*  
• *System and method for driving a display panel of mobile terminal*  
• *Système et procédé de commande d'un écran d'un terminal mobile*
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongsongpo-Gu, Seoul, KR  
(72) An, Jin-Woo, Jangan-Gu, Suwon, Gyeonggi-do, KR  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 522 986 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04090327.0 (22) 24.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 KR 2003069126
- (54) • *Treiber für Plasmaanzeigetafel mit Leistungsrückgewinnungsschaltung, Ansteuerverfahren dafür und Plasmaanzeigegerät*  
• *Plasma display panel driver with power recovery circuit, driving method thereof, and plasma display device*  
• *Circuit de commande d'un panneau d'affichage à plasma avec circuit pour la récupération de puissance, procédé de commande correspondant et dispositif d'affichage à plasma*

- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Jun-Young Legal & IP Team, Samsung SDI Co.LTD., Kyeonggi-Do, KR  
An, Byung-Nam Legal & IP Team, Samsung SDI Co.LTD., Kyeonggi-Do, KR  
Jung, Nam-Sung Legal & IP Team, Samsung SDI Co.LTD, Kyeonggi-Do, KR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 522 987 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256033.4 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 KR 2003069166
- (54) • *Verfahren zur Ansteuerung einer Plasmaanzeigetafel*  
• *Method of driving a plasma display panel*  
• *Méthode de commande d'un panneau d'affichage à plasma*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongsongpo-gu, Seoul, KR  
(72) Kim, Young Dae, Haewundae-gu Busan, KR

Chung, Moon Shick, Gumi-si Gyeongsangbuk-do, KR  
(74) Palmer, Jonathan Richard, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G09G 3/28** → (51) G06T 9/00

(51) **G09G 3/34** (11) **1 522 988 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023672.1 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 JP 2003350424  
(54) • *Hintergrundbeleuchtungsvorrichtung und Anzeigevorrichtung*  
• *Backlight device and display apparatus*  
• *Dispositif de retroéclairage et dispositif d'affichage*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishizuka, Shinichi, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G10L 15/22** (11) **1 522 989 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04104910.7 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 US 681428  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur synchronisierten Wiedergabe von Text- und Audiosignalen*  
• *System and method for synchronized text display and audio playback*  
• *Système et méthode pour l'affichage de texte et reproduction audio synchronisés*  
(71) AGFA INC., 77 Belfield Road, Etobicoke M9W 1G6, Ontario, CA  
(84) BE DE FR GB NL  
(72) Lueck, Michael, N2N 2N8, Kitchener, CA  
Lowe, Robert, N2K 4K6, Waterloo, CA  
Van Dokkumburg, Steven, N2V 2G2, Waterloo, CA  
(74) Verbrugge, Anne Marie L., et al, AGFA-GEVAERT Corporate IP Department 3800, Patent Administration, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(51) **G10L 19/00** (11) **1 522 990 A2**  
H04B 1/66 H04H 1/00  
G11B 20/00

(25) En (26) En  
(21) 04030490.9 (22) 16.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 18.11.1993 US 154866  
17.03.1994 US 215289  
21.10.1994 US 327426  
(54) • *Signalverarbeitungsverfahren*  
• *Signal processing method*  
• *Méthode de traitement du signal*  
(71) Digimarc Corporation, 9405 S.W. Gemini Drive, Beaverton, OR 97008, US  
(72) Rhoads, Geoffrey B., Oregon 97068, US  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 99116359.3 / 0 959 620  
95909196.8 / 0 737 387

(51) **G11B 5/127** (11) **1 522 991 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019190.0 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 30.09.2003 US 676742  
(54) • *Dünnschichtmagnetkopf*  
• *Thin film magnetic recording head*  
• *Tête d'enregistrement magnétique à couche mince*  
(71) Hitachi Global Storage Technologies B. V., Locatellikade 1, 01 AZ Amsterdam, NL  
(72) Hsu, Yimin, Sunnyvale CA 94087, US  
Le, Quang, San Jose CA 95121, US  
Nix, James Lamar, Gilroy CA 95020, US  
Williams, Mason Lamar, San Jose CA 95120, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., advotec. Böck, Tappe, Kirschner Patent- und Rechtsanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**G11B 5/65** → (51) G11B 5/78

**G11B 5/73** → (51) G11B 5/78

(51) **G11B 5/78** (11) **1 522 992 A1**  
G11B 5/73 G11B 5/65

(25) Ja (26) En  
(21) 03764187.5 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/008907 14.07.2003  
(87) WO 2004/008440 2004/04 22.01.2004  
(30) 15.07.2002 JP 2002205336  
(54) • *MAGNETISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *MAGNETIC RECORDING MEDIUM AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *SUPPORT ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT MAGNETIQUE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SATO, Satoshi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11B 5/851** → (51) G11B 5/78

(51) **G11B 5/86** (11) **1 522 993 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04020418.2 (22) 27.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
  
AL HR LT LV MK  
(30) 27.08.2003 JP 2003303036  
(54) • *Urträger für magnetische Übertragung*  
• *Master carrier for magnetic transfer*  
• *Support maître pour transfert magnétique*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Kamatani, Akito, Odawara-shi Kanagawa, JP  
Niitsuma, Kazuhiro, Odawara-shi Kanagawa, JP  
Kasahara, Seiji, Odawara-shi Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 7/004** → (51) G01N 21/95

**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/007

**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/24

(51) **G11B 7/007** (11) **1 522 994 A1**  
G11B 7/0045 G11B 20/10  
G11B 20/12

(25) Ja (26) En  
(21) 03730598.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/006456 23.05.2003  
(87) WO 2003/100775 2003/49 04.12.2003  
(30) 29.05.2002 JP 2002156453  
(54) • *INFORMATIONSSPEICHERMEDIUM, INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSEINRICHTUNG UND -VERFAHREN, INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSTEUERPROGRAMM UND DAS INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSTEUERPROGRAMM ENTHALTENDES AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *INFORMATION STORAGE MEDIUM, INFORMATION RECORDING DEVICE AND METHOD, INFORMATION RECORDING CONTROL PROGRAM, AND RECORDING MEDIUM CONTAINING THE INFORMATION RECORDING CONTROL PROGRAM*  
• *SUPPORT DE STOCKAGE D'INFORMATIONS, DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS, PROGRAMME DE COMMANDE D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT CONTENANT LE PROGRAMME DE COMMANDE D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, JP  
(72) TANIGUCHI, Shoji, PIONEER CORP., Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama 359-8522, JP  
MURAMATSU, Eiji, PIONEER CORP., Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama 359-8522, JP  
(74) Kühn, Armin, Viering, Jentschura & Partner Patent- und Rechtsanwälte Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **G11B 7/007** (11) **1 522 995 A2**  
G11B 27/19

(25) En (26) En  
(21) 04019599.2 (22) 18.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 18.08.2003 JP 2003294261  
(54) • *Aufzeichnungsgerät und Verfahren zur Aufzeichnung*  
• *Recording apparatus and recording method*  
• *Appareil d'enregistrement et méthode d'enregistrement*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Kawakami, Hiro Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Watanabe, Taku Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Shishido, Yukio Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G11B 7/007** (11) **1 522 996 A2**  
G11B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 04022262.2 (22) 18.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349420

(54) • *Verfahren zur Aufzeichnung von Identifikationsinformationen, Vorrichtung dafür und Informationsaufzeichnungsmedium*  
• *Method of recording identification information, equipment therefor and information recording medium*  
• *Procédé d'enregistrement d'informations d'identification, équipement correspondant et support d'enregistrement d'informations*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Takahashi, Katsuyuki, Neyagawa city Osaka  
572-0019, JP  
Nishiuchi, Kenichi, Hirakata city Osaka 573-1135,  
JP  
Miyagawa, Naoyasu, Kawanishi city Hyogo  
666-0004, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **G11B 7/009** (11) **1 522 997 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077733.6 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 KR 2003070346  
14.01.2004 KR 2004002676  
14.01.2004 KR 2004002677

(54) • *Aktuator einer optischen Abtastvorrichtung*  
• *Actuator of optical pick-up device*  
• *Actionneur pour tête optique*

(71) LG Electronics Inc., 20 Yoido-Dong, Yongdungpo-  
gu, Seoul 150-875, KR

(72) Choi, In Ho, Boondang-gu Seongnam-si Kyunggi-  
do, KR  
Lee, Kyung Taek, Dongcheon-dong Yongin-si  
Kyunggi-do, KR  
Hong, Sam Nyol, Jangan-gu Suwon-si Kyunggi-do,  
KR

(74) Ekström, Nils, Albihs Göteborg AB P.O. Box 142,  
401 22 Göteborg, SE

**G11B 7/009** → (51) G11B 7/24

(51) **G11B 7/125** (11) **1 522 998 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256174.6 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 JP 2003347209

(54) • *Verfahren zur Bestimmung der Aufzeichnungsenergie, Programm, computerlesbares Speichermedium, Vorrichtung zur Bestimmung der Aufzeichnungsenergie und optisches Plattengerät*

• *Recording power determining method, program, computer readable storage medium, recording power determining device, and optical disk apparatus*  
• *Procédé de détermination de puissance d'enregistrement, programme, support de stockage lisible par ordinateur, dispositif de détermination de puissance d'enregistrement et appareil de disque optique*

(71) Ricoh Company, Ltd., 2-3 Shin-Yokohama  
3-chome, Kohhoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-8530, JP

(72) Kimura, Masafumi, Ricoh Co. Ltd., Tokyo  
143-8555, JP

(74) Mounteney, Simon James, Marks & Clerk 90 Long  
Acre, London WC2E 9RA, GB

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/24

(51) **G11B 7/135** (11) **1 522 999 A1**  
G11B 7/14

(25) Ja (26) En  
(21) 03764184.2 (22) 14.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/008893 14.07.2003

(87) WO 2004/008445 2004/04 22.01.2004

(30) 17.07.2002 JP 2002207880

(54) • *INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSEINRICHTUNG UND INFORMATIONSAUFZEICHNUNGS-/WIEDERGABEEINRICHTUNG*

• *INFORMATION RECORDING DEVICE AND INFORMATION RECORDING/REPRODUCING DEVICE*

• *DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION D'INFORMATIONS*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) ITO, Yujiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
HARA, Masaaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001,  
JP

SAWAI, Jun, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SHIMOTO, Tsunenori, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0001, JP

MOMOCHI, Nobuchika, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0001, JP

YOSHINAKA, Tadaaki, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0001, JP

SHIMIZU, Takashi, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0001, JP

(74) Horner, David Richard, D Young & Co 120 Holborn,  
London EC1N 2DY, GB

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/24

**G11B 7/14** → (51) G11B 7/135

(51) **G11B 7/24** (11) **1 523 000 A1**  
G11B 7/0045 G11B 7/135  
G11B 7/125 G11B 7/09

(25) Ja (26) En

(21) 02747675.3 (22) 16.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/007210 16.07.2002

(87) WO 2004/008448 2004/04 22.01.2004

(54) • *MEHRSCICHTIGES OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND SPEICHERUNG*

• *MULTILAYER OPTICAL RECORDING MEDIUM AND STORAGE*

• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE MULTICOUCHES ET MEMORISATION ASSOCIÉE*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) TAWA, Fumihiko C/O FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Sunderland, James Harry, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **G11B 7/24** (11) **1 523 001 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04022261.4 (22) 18.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351824

23.02.2004 JP 2004045876

(54) • *Optischer Datenträger und Verfahren zur Herstellung desselben*

• *Optical information recording medium and method for manufacturing the same*

• *Support d'enregistrement optique et méthode de fabrication du-même*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Habuta, Haruhiko, Osaka city Osaka 532-0022, JP  
Yamada, Noboru, Hirakata city Osaka 573-1104,  
JP

Nagata, Ken'ichi, Nishinomiya city Hyogo  
663-8021, JP

Nishihara, Takashi, Hirakata city Osaka 573-1118,  
JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 523 002 A2**  
G11B 7/26

(25) En (26) En

(21) 04022395.0 (22) 21.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349419

(54) • *Informationsaufzeichnungsmedium, Herstellungsverfahren und Sputtertarget hierzu*

• *Information recording medium, method of manufacturing the same, and sputtering target*

• *Support optique d'enregistrement d'informations, procédé et cible de pulvérisation, mis en oeuvre pour sa fabrication*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Uno, Mayumi, Izumi-city Osaka 594-0041, JP  
Kojima, Rie, Kadoma-city, Osaka 571-0030, JP

Yamada, Noboru, Hirakata city, Osaka 573-1104,  
JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

**G11B 7/24** → (51) B41M 5/00

**G11B 7/26** → (51) G01N 21/95

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/007

**G11B 7/26** → (51) G11B 7/24

**G11B 9/00** → (51) G11B 9/10

(51) **G11B 9/10** (11) **1 523 003 A1**  
G11B 11/08 G11B 9/00  
G11B 11/00

(25) En (26) En  
(21) 04255810.6 (22) 23.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 26.09.2003 US 673003

(54) • *Datenspeicheranordnung ultrahoher Dichte unter Verwendung von Speicherzellen aus Phasenveränderungsdioden und Herstellungsverfahren*  
• *Ultra-high density data storage device using phase change diode memory cells and methods of fabrication thereof*  
• *Dispositif de stockage de données à densité ultra-haute, utilisant des cellules de mémoire à changement de phase*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Ashton, Gary R., Eagle ID 83616, US  
Davidson, Robert J., Boise ID 83702, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G11B 11/00** → (51) G11B 9/10

**G11B 11/08** → (51) G11B 9/10

(51) **G11B 15/68** (11) **1 523 004 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04104933.9 (22) 08.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 GB 0323651

(54) • *Datenträgerlagerungsanordnung und zugehöriges Betriebsverfahren*  
• *A data carrier storage structure and associated method of operation*  
• *Structure pour emmagasiner des supports de données et procédé d'opération associé*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Gold, Stephen, 80528, Fort Collins, CO, US  
(74) Marsh, David John, Hewlett-Packard Limited Intellectual Property and General Legal Section Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G11B 19/04** (11) **1 523 005 A2**  
G11B 19/28

(25) En (26) En  
(21) 04018881.5 (22) 09.08.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 US 683811

(54) • *Plattenlaufwerk*  
• *Disk drive*  
• *Tourne-disque*

(71) Hitachi Global Storage Technologies B. V., Locatellikade 1, 01 AZ Amsterdam, NL  
(72) Marchon, Bruno, Ph.D., Palo Alto CA 94303, US  
Quing, Dai, San Jose CA 95125, US  
Hendriks, Ferdinand, Morgan Hill CA 95037, US

(74) Kirschner, Klaus Dieter, et al, advotec. Böck, Tappe, Kirschner Patent- und Rechtsanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**G11B 19/28** → (51) G11B 19/04

**G11B 20/00** → (51) G10L 19/00

(51) **G11B 20/10** (11) **1 523 006 A1**  
G11B 20/12 G11B 27/00  
G06F 12/14 H04L 9/00  
H04L 9/32

(25) Ja (26) En  
(21) 04730694.9 (22) 30.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(86) JP 2004/006324 30.04.2004  
(87) WO 2004/100154 2004/47 18.11.2004  
(30) 30.04.2003 JP 2003125968

(54) • *DATENVERARBEITUNGSVERFAHREN, PROGRAMM DAFÜR, EINRICHTUNG DAFÜR UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *DATA PROCESSING METHOD, PROGRAM THEREOF, DEVICE THEREOF, AND RECORDING MEDIUM*  
• *METHODE DE TRAITEMENT DE DONNEES, PROGRAMME ASSOCIE, DISPOSITIF ASSOCIE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT ASSOCIE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) ASANO, Tomoyuki, Shinagawa-ku Tokyo 1410001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11B 20/10** → (51) G11B 7/007

**G11B 20/10** → (51) H04N 5/91

**G11B 20/12** → (51) G11B 7/007

**G11B 20/12** → (51) G11B 20/10

**G11B 20/12** → (51) H04N 5/91

(51) **G11B 23/03** (11) **1 523 007 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023900.6 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 JP 2003349761

(54) • *Plattenkassette*  
• *Disc cartridge*  
• *Cassette de disque*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Shiga, Hideaki, Odawara-shi Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G11B 23/03** (11) **1 523 008 A2**  
G11B 33/04

(25) En (26) En  
(21) 04023909.7 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003348039

(54) • *Plattenkassette*  
• *Disc cartridge*  
• *Cassette de disque*

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) Yamada, Takashi, Tokyo 103-8272, JP  
Komaki, Tsuyoshi, Tokyo 103-8272, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 27/00** → (51) G11B 20/10

**G11B 27/034** → (51) H04N 5/91

(51) **G11B 27/10** (11) **1 523 009 A1**  
G11B 27/32

(25) En (26) En  
(21) 04292384.7 (22) 07.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003348666

(54) • *Informationsverarbeitungs-gerät, -verfahren, -aufzeichnungsmedium, -programm und -daten*  
• *Information processing apparatus, information processing method, recording medium, program, and data*  
• *Appareil de traitement de l'information ainsi que méthode, support d'enregistrement, programme et données associés*

(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Ebihara, Munetake, c/o Sony Corporation, tokyo, JP  
Kii, Manabu, c/o Sony Corporation, tokyo, JP  
Hayashi, Takamichi, c/o Sony Corporation, tokyo, JP  
Shimizu, Masahiro, c/o Sony Corporation, tokyo, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/28

**G11B 27/10** → (51) H04N 5/92

**G11B 27/19** → (51) G11B 7/007

(51) **G11B 27/28** (11) **1 523 010 A1**  
G11B 27/32 G11B 27/10  
H04N 5/76

(25) En (26) En  
(21) 04023686.1 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 JP 2003348390

(54) • *Gerät, Verfahren, Programm und Aufzeichnungsmedium zur Indizierung von Daten*  
• *Index data generation apparatus, index data generation method, index data generation program and recording medium on which the program is recorded*  
• *Appareil, méthode, programme et support d'enregistrement pour l'indexation automatique de données*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Horiuchi, Naoki, c/o Pioneer Corporation, Saitama-ken, JP

(74) Tappe, Hartmut, advotec. Böck, Tappe, Kirschner  
Patent- und Rechtsanwältin Kantstrasse 40, 97074  
Würzburg, DE

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/10

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/28

**G11B 33/04** → (51) G11B 23/03

(51) **G11C 11/16** (11) **1 523 011 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024093.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352844

- (54) • *Magneto-resistives element, magnetische Speicherzelle und magnetische Speicheranordnung*
- *Magneto-resistive element, magnetic memory cell, and magnetic memory device*
- *Élément magnéto-résistif, cellule de mémoire magnétique et dispositif de mémoire magnétique*

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku,  
Tokyo 103-8272, JP

(72) Hatate, Hitoshi, Tokyo 103-8272, JP

Kamijima, Akifumi, Tokyo 103-8272, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G11C 11/56** (11) **1 523 012 A1**  
G11C 16/04  
(25) En (26) En  
(21) 03022518.9 (22) 02.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Nichtflüchtige NAND-typ Speicherzelle und dazugehöriges Betriebsverfahren*
- *Nand-type non-volatile memory cell and method for operating same*
- *Cellule de mémoire non volatile de type NON-ET et méthode opératoire associée*

(71) Macronix International Co., Ltd., No.16, Li-Hsin  
Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW

(72) Yeh, Chih-Chieh, Hsinchu, TW

Tsai, Wen-Jer, Hsinchu, TW

Lu, Tao-Cheng, Hsinchu, TW

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

**G11C 16/04** → (51) G11C 11/56

**G21C 5/02** → (51) G21C 19/20

(51) **G21C 19/20** (11) **1 523 013 A2**  
G21C 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 04256164.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 US 678171

- (54) • *Kernbrennstabündelvertauschungen während des Betriebszyklus*
- *In-cycle shuffle of nuclear fuel bundles during operating cycle*
- *Interchangement des assemblages de combustible nucléaire pendant le cycle opérationnel*

(71) Global Nuclear Fuel-Americas, LLC, 3901 Castle  
Hayne Road, Wilmington, North Carolina 28401, US

(72) Kropaczek, David Joseph, Wilmington, North  
Carolina 28412, US  
Russell II, William Earl, Wilmington, North Carolina  
28405, US

Asgari, Mehdi, Wilmington, North Carolina 28412,  
US

(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General  
Electric International, Inc. 15 John Adam Street,  
London WC2N 6LU, GB

**G21K 1/06** → (51) G03F 7/20

(51) **G21K 4/00** (11) **1 523 014 A2**  
C09K 11/85  
(25) En (26) En  
(21) 04104822.4 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003352596

20.11.2003 JP 2003390787

- (54) • *Strahlungsbildwandler und Verfahren zu seiner Herstellung*
- *Radiographic image conversion panel and method for manufacturing the radiographic image conversion panel*
- *Panneau pour la conversion d'images radiographiques et méthode de préparation*

(71) Konica Minolta Medical & Graphic Inc., 26-2,  
Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo  
163-0512, JP

(72) Maezawa, Akihiro, 191-8511, Tokyo, JP

Kishinami, Katsuya, 191-8511, Tokyo, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

(51) **H01C 17/00** (11) **1 523 015 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04078539.6 (22) 25.02.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 21.12.1999 US 471622

- (54) • *Oberflächenmontierter überzogener Widerstand und Methode zu seiner Herstellung*
- *Overlay surface mount resistor and method for making same*
- *Résistance pour montage en surface de recouvrement et son procédé de fabrication*

(71) Vishay Dale Electronics, Inc., 1122 23rd Street,  
Columbus, NE 68602, US

(72) Smejkal, Joel J., Vishay Dale Electronics, Inc.,  
Columbus, Nebraska 68602, US

Hendricks, Steve E., Vishay Dale Electronics, Inc.,  
Columbus, Nebraska 68602, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

(62) 00911996.7 / 1 240 650

(51) **H01F 1/04** (11) **1 523 016 A1**  
G01R 33/3873  
(25) En (26) En  
(21) 04256255.3 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 US 682114

- (54) • *Magnetische Materialien, passive Shims und Systeme der Kerspintomographie*

- *Magnetic materials, passive shims and magnetic resonance imaging systems*
- *Matériaux magnétiques, shim passifs et systèmes d'imagerie par résonance magnétique*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US

(72) Jacobs, Israel Samson, Niskayuna, New York  
12309, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
Operation, General Electric International, Inc., 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **H01F 1/057** (11) **1 523 017 A2**  
H01F 1/059 H01F 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 04024073.1 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003353018

- (54) • *Anisotroper Seltenerdverbundmagnet, Zusammensetzung für anisotropen Seltenerdverbundmagneten und zugehörige Herstellungsverfahren*
- *A composite rare-earth anisotropic bonded magnet, composite rare-earth anisotropic bonded magnet compound, and methods for their production*
- *Aimant aggloméré anisotrope de terre rare composite, composition pour un aimant aggloméré anisotrope de terre rare composite, et procédés de production associés*

(71) Aichi Steel Corporation, 1, Wanowari, Arao-machi,  
Tokai-shi, Aichi-Ken 476-8666, JP

(72) Honkura, Yoshinobu, Tokai-shi Aichi-ken,  
476-8666, JP

Hamada, Norihiko, Tokai-shi Aichi-ken, 476-8666,  
JP

Mitarai, Hironari, Tokai-shi Aichi-ken, 476-8666,  
JP

Noguchi, Kenji, Tokai-shi Aichi-ken, 476-8666, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01F 1/059** → (51) H01F 1/057

**H01F 7/16** → (51) F16D 65/34

(51) **H01F 27/28** (11) **1 523 018 A2**  
H01F 41/04  
(25) En (26) En  
(21) 04017987.1 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 JP 2003346953

- (54) • *Kleine Spule und zugehöriges Herstellungsverfahren*
- *Small coil and method of manufacturing the same*
- *Bobine petite et sa procédé de fabrication*

(71) Goto Denshi Co., Ltd., 734-1, Aza Daishita,  
Shibahashi, Sagae-shi, Yamagata 991-0063, JP

(72) Goto, Yoshihide Goto Denshi Co., Ltd., Sagae-shi  
Yamagata 991-0063, JP

Oonuma, Katuyosi Goto Denshi Co., Ltd., Sagae-shi  
Yamagata 991-0063, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

<b>H01F 41/02</b> → (51) H01F 1/057	(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA	(71) Areva T&D SA, Tour Areva, 1, Place de la Coupole, 92084 Paris-La Défense, FR
<b>H01F 41/04</b> → (51) H01F 27/28	(72) Lazaridis, Mihal, Waterloo Ontario N2T 2 K1, CA	(72) Tresy, Michel, 69680, Chassieu, FR
(51) <b>H01G 9/20</b> (11) <b>1 523 019 A2</b>	(74) Lowles, Robert J., Waterloo Ontario N2T 2K1, CA	(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
(25) En (26) En	(74) Griffin, Jason T., Waterloo Ontario N2T 2J5, CA	
(21) 04090374.2 (22) 23.09.2004	(74) Ricker, Mathias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK	(51) <b>H01H 13/70</b> (11) <b>1 523 022 A2</b>	(51) <b>H01J 1/312</b> (11) <b>1 523 025 A2</b>
(30) 26.09.2003 KR 2003066886	(25) De (26) De	(25) En (26) En
(54) • <i>Sensibilisierte Solarzelle mit ein Pufferschicht</i> • <i>Dye-sensitized solar cell with a buffer layer</i> • <i>Cellule solaire sensibilisée comportant une couche tampon</i>	(21) 04021401.7 (22) 09.09.2004	(21) 02022014.1 (22) 01.10.2002
(71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(72) Lee, Ji-Won Legal & IP Team, Samsung SDI Co.,LTD., Kyeonggi-Do, KR	AL HR LT LV MK	AL LT LV MK RO SI
Lee, Wha-Sup Legal & IP Team, Samsung SDI Co.,LTD., Kyeonggi-Do, KR	(30) 17.09.2003 DE 10344917	(30) 25.03.2002 JP 2002083927
Choi, Jae-Man Legal & IP Team, Samsung SDI Co.,LTD., Kyeonggi-Do, KR	21.01.2004 DE 102004004247	25.03.2002 JP 2002083928
Park, Joung-Won Legal&IP Team, Samsung SDI Co.,LTD., Kyeonggi-Do, KR	(54) • <i>Tastenanordnung für eine Bedienblende</i> • <i>Key assembly for a control panel</i> • <i>Assemblage de touches pour un panneau de commande</i>	(54) • <i>Feldemissionslektronenquelle</i> • <i>Field emission-type electron source</i> • <i>Source d'électrons à émission de champ</i>
Shin Byong-Cheol Legal&IP Team,Samsung SDI Co.,LTD., Kyeonggi-Do, KR	(71) PrettiNoma Systems GmbH, Brenckenhoffstrasse 13, 16816 Neuruppin, DE	(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE	(72) Geiger, Peter, 72800 Eningen u.A., DE	(72) Komoda, Takuya, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
	Hegewald, Ronald, 93164 Laaber, DE	Takegawa, Yoshiyuki, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
	(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE	Aizawa, Koichi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
		Hatai, Takashi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
		Ichihiro, Tsutomu, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
		Honda, Yoshiaki, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
		Watabe, Yoshifumi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
		Baba, Toru, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
		(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
(51) <b>H01H 1/54</b> (11) <b>1 523 020 A1</b>	(51) <b>H01H 13/70</b> (11) <b>1 523 023 A1</b>	(51) <b>H01J 1/312</b> (11) <b>1 523 026 A2</b>
H01H 1/58	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(25) De (26) De	(21) 04024198.6 (22) 11.10.2004	(21) 04255292.7 (22) 01.09.2004
(21) 04024128.3 (22) 09.10.2004	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	AL HR LT LV MK	AL HR LT LV MK
AL HR LT LV MK	(30) 10.10.2003 JP 2003351715	(30) 03.10.2003 JP 2003345992
(30) 10.10.2003 DE 10347148	(54) • <i>Lichtausstrahlender Drucktastenschalter</i> • <i>Self-lighting type push-button input device</i> • <i>Commutateur à bouton-poussoir lumineux</i>	08.12.2003 US 730754
(54) • <i>Schaltvorrichtung mit einfach unterbrechendem Drehkontakt</i> • <i>Switching device with a single break rotary contact</i> • <i>Dispositif de commutation avec un contact rotatif à coupure simple</i>	(71) Stanley Electric Co., Ltd., 2-9-13, Nakameguro, Meguro-ku Tokyo, JP	(54) • <i>Elektronenemitter</i> • <i>Electron emitter</i> • <i>Emetteur d'électrons</i>
(71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE	Polymatech Co., Ltd., 8-16, Nihononbashi-Honcho 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP	(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
(72) Böder, Franz, 53506 Ahrbrück, DE	(72) Saeki, Tsuyoshi, c/o Stanley Electric Co., Ltd., Meguro-ku Tokyo, JP	(72) Takeuchi, Yukihisa, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya-city, Aichi-pref. 467-8530, JP
Michel, Stefan, 56355 Nastätten, DE	Hamada, Mahito, c/o Stanley Electric Co., Ltd., Meguro-ku Tokyo, JP	Nanataki, Tsutomu, NGK Insulators, Ltd., Nagoya-city, Aichi-pref. 467-8530, JP
Schaar, Matthias, 01257 Dresden, DE	Nishimura, Takeshi, c/o Polymatech Co., Ltd., Chuo-ku Tokyo, JP	Ohwada, Iwao, NGK Insulators, Ltd., Nagoya-city, Aichi-pref. 467-8530, JP
Trinks, Hagen, 01189 Dresden, DE	Senzui, Akira, c/o Polymatech Co., Ltd., Chuo-ku Tokyo, JP	Akao, Takayoshi, NGK Insulators, Ltd., Nagoya-city, Aichi-pref. 467-8530, JP
Protz, Robert, 01237 Dresden, DE	(74) Parry, Simon James, Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE	(74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
Werner, Ines, 01445 Radebeul, DE		
<b>H01H 1/58</b> → (51) H01H 1/54	<b>H01H 13/70</b> → (51) G06F 15/02	
<b>H01H 9/18</b> → (51) H01H 13/70	(51) <b>H01H 33/66</b> (11) <b>1 523 024 A1</b>	(51) <b>H01J 37/04</b> (11) <b>1 523 027 A2</b>
<b>H01H 11/00</b> → (51) B21F 1/00	(25) Fr (26) Fr	H01J 37/317
(51) <b>H01H 13/70</b> (11) <b>1 523 021 A1</b>	(21) 04104907.3 (22) 07.10.2004	(25) En (26) En
H01H 9/18	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(21) 04023854.5 (22) 06.10.2004
(25) En (26) En	AL HR LT LV MK	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
(21) 03022864.7 (22) 08.10.2003	(30) 09.10.2003 FR 0350666	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(54) • <i>Betätigungsmechanismus für Hybrid-hochspannungsschalter</i> • <i>Actuator for a hybrid high voltage circuit breaker</i> • <i>Dispositif d'actionnement de disjoncteur hybride à haute tension.</i>	
AL LT LV MK		AL HR LT LV MK
(54) • <i>Selektive Tastaturbeleuchtung</i> • <i>Selective keyboard illumination</i> • <i>Illumination sélective d'un clavier à boutons-poussoirs</i>		(30) 07.10.2003 JP 2003348354
		(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zur Ladungsträgerstrahlithographie</i>

- *Method and equipment for charged particle beam lithography*
  - *Procédé et dispositif de lithographie par faisceau de particules chargées*
- (71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP  
Canon Kabushiki Kaisha, 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) Tanimoto, Sayaka, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Sohda, Yasunari, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Nakayama, Yoshinori, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kamimura, Osamu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yoda, Haruo, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP  
Hosoda, Masaki, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H01J 37/304** (11) **1 523 028 A2**  
H01J 37/317

(25) En (26) En  
(21) 04023853.7 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348019

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Elektronenstrahl-schreiben*  
• *Electron beam writing equipment and method*  
• *Dispositif et procédé d'écriture par faisceau d'électrons*
- (71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP  
Canon Kabushiki Kaisha, 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) Sohda, Yasunari, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kamimura, Osamu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Nakayama, Yoshinori, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Tanimoto, Sayaka, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Muraki, Masato, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01J 37/317** → (51) H01J 37/04

**H01J 37/317** → (51) H01J 37/304

(51) **H01L 21/00** (11) **1 523 029 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04020711.0 (22) 01.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003347060

- (54) • *Methode zur Abtrennung einer Halbleiterscheibe von einem Unterstüztungsglied und ein Apparat zu Verwendung*  
• *Method for separating semiconductor wafer from supporting member, and apparatus using the same*  
• *Méthode pour séparer la plaquette de semi-conducteur du membre de support, et l'appareil en utilisant la même chose*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP

- (72) Miyamoto, Saburo, Kameyama-shi Mie-ken 519-0193, JP  
Hase, Yukitoshi, Kameyama-shi Mie-ken 519-0193, JP
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemens, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 523 030 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021396.9 (22) 09.09.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003347059
- (54) • *Apparat und Methode zur Abtrennung einer Halbleiterscheibe von einem Träger*  
• *Apparatus and Method of separating a semiconductor wafer from a support*  
• *Appareil et méthode de séparer une gaufrette de semi-conducteur d'un appui*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP
- (72) Miyamoto, Saburo, Kameyama-shi, Mie-ken 519-0193, JP  
Hase, Yukitoshi, Kameyama-shi, Mie-ken 519-0193, JP
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemens, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **1 523 031 A1**  
H01L 21/312 H01L 21/316  
B05D 3/04

(25) En (26) En  
(21) 05000580.0 (22) 15.12.1998

(84) DE FR  
(30) 15.12.1997 JP 36355297  
07.01.1998 JP 1321798  
09.01.1998 JP 1496498  
09.01.1998 JP 1496598

- (54) • *Vorrichtung zum Härten einer Beschichtung und Vorrichtung zum Beschichten*  
• *Apparatus for setting a coating and apparatus for coating*  
• *Appareil pour le mûrissage d'un revêtement et appareil pour revêtir*
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 2-3-1, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Takeshita, Kazuhiro, Kumamoto-shi Kumamoto-ken, JP  
Nagashima, Shinji, Kikuchi-gun Kumamoto-ken, JP  
Muramatsu, Makoto, Kamimashiki-gun Kumamoto-ken, JP  
Mizutani, Yoji, Kawasaki-shi Kanagawa-ken, JP  
Yano, Kazutoshi, Kikuchi-gun Kumamoto-ken, JP  
Katayama, Kyoshige, Kumamoto-shi Kumamoto-ken, JP
- (74) Maury, Richard Philip, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB
- (62) 03026463.4 / 1 411 543  
98310263.3 / 0 928 638

**H01L 21/027** → (51) G03F 7/20

(51) **H01L 21/04** (11) **1 523 032 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023713.3 (22) 05.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 JP 2003350244

- (54) • *Siliziumkarbidoxid-Schichtstruktur, deren Herstellungsverfahren und Halbleiterbauelement*  
• *Silicon carbide-oxide layered structure, production method thereof, and semiconductor device*  
• *Structure à couche en oxyde de carbure de silicium, procédé de sa fabrication et dispositif semiconducteur*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Yamashita, Kenya, Katano-shi Osaka 576-0021, JP  
Kitabatake, Makoto, Ikoma-shi Nara 630-0101, JP  
Kusumoto, Osamu, Nara-shi Nara 631-0013, JP  
Takahashi, Kunimasa, Ibaraki-shi Osaka 567-0845, JP  
Uchida, Masao, Ibaraki-shi Osaka 567-0823, JP  
Miyanaga, Ryoko, Nara-shi Nara 631-0031, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 21/20** → (51) C30B 29/40

(51) **H01L 21/205** (11) **1 523 033 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 04734604.4 (22) 24.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(86) JP 2004/007420 24.05.2004  
(87) WO 2004/112112 2004/52 23.12.2004  
(30) 10.06.2003 JP 2003165083
- (54) • *GRUPPE III NITRIDKRISTALL UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *GROUP III NITRIDE CRYSTAL AND METHOD FOR PRODUCING SAME*  
• *CRISTAL DE NITRURE III ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) NAKAHATA, Seiji; c/o Itami Works of Sumitomo Elect, Hyogo;6640016, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01L 21/205** → (51) C01B 31/04

**H01L 21/205** → (51) C30B 29/40

**H01L 21/301** → (51) C09J 11/00

**H01L 21/302** → (51) C30B 29/40

**H01L 21/304** → (51) C09J 11/00

**H01L 21/312** → (51) H01L 21/00

(51) **H01L 21/314** (11) **1 523 034 A2**  
C23C 16/32

(25) En (26) En  
(21) 04024168.9 (22) 11.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 682180  
25.11.2003 US 722179
- (54) • *Herstellungsmethode für einen Siliziumkarbid-film*  
• *Method of manufacturing silicon carbide film*  
• *Méthode de fabrication d'une couche de SiC*

- (71) ASM JAPAN K.K., 23-1, 6-chome, Nagayama, Tama-shi, Tokyo 206-0025, JP  
(72) Goundar, Kamal Kishore, Tama-shi, Tokyo 206-0025, JP  
Satoh, Kiyoshi, Tama-shi, Tokyo 206-0025, JP  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**H01L 21/316** → (51) H01L 21/00**H01L 21/321** → (51) C09G 1/02**H01L 21/70** → (51) H01L 23/538**H01L 21/84** → (51) H01L 23/538**H01L 23/14** → (51) H01L 23/373

- (51) **H01L 23/29** (11) **1 523 035 A2**  
H01L 23/31  
(25) En (26) En  
(21) 04256242.1 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.10.2003 JP 2003349031

- (54) • Halbleiterpackung  
• Semiconductor package  
• Boîtier semiconducteur

- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Fukuda, Kenichi Shin-Etsu Chemical Co. Ltd., Usui-gun Gunma-ken, JP  
Shiono, Mikio Shin-Etsu Chemical Co. Ltd., Usui-gun Gunma-ken, JP  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01L 23/31** → (51) H01L 23/29

- (51) **H01L 23/367** (11) **1 523 036 A2**  
H01L 25/065  
(25) En (26) En  
(21) 04077669.2 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 US 683009

- (54) • Halbleiter-Kühlgehäuse und Methode  
• Semiconductor device heat sink package and method  
• Boîtier de dissipation de chaleur pour dispositif semi-conducteur et méthode associée

- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Mandel, Larry M., Noblesville, IN 46060, US  
Sarma, Dwadasi H., Kokomo, IN 46902, US  
Gertiser, Kevin M., Noblesville, IN 46060, US  
Zimmerman, David W., Fishers, IN 46038, US  
Chengalva, Suresh K., Kokomo, IN 46902, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01L 23/367** → (51) H01L 25/065

- (51) **H01L 23/373** (11) **1 523 037 A2**  
H01L 23/14  
(25) En (26) En  
(21) 04024192.9 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 JP 2003351936

- (54) • Metall/Keramik-Verbundsubstrat und Verfahren zu seiner Herstellung  
• Metal/ceramic bonding substrate and method for producing same  
• Substrat composite métal/céramique et procédé pour sa fabrication

- (71) Dowa Mining Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP  
(72) Osanai, Hideyo, Shiojiri-shi Nagano 399-0703, JP  
Takahashi, Takayuki, Shiojiri-shi Nagano 399-0703, JP  
Namioka, Makoto, Shiojiri-shi Nagano 399-0745, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**H01L 23/427** → (51) H01L 25/075

- (51) **H01L 23/473** (11) **1 523 038 A2**  
G06F 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 04255885.8 (22) 27.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 KR 2003069481

- (54) • Ventilfreie Luftzuführungs-Mikroeinrichtung  
• Valveless micro air delivery device  
• Dispositif miniature pour amener de l'air

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Cho, Hye-jung, Anyang-si Gyeonggi-do, KR  
Luo, Xiao-bing, Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H01L 23/538** (11) **1 523 039 A1**  
H01L 21/70 H01L 21/84  
G06K 19/077

- (25) En (26) En  
(21) 04025896.4 (22) 28.07.1994

- (84) DE FR GB IT

- (30) 04.08.1993 JP 19326793

- (54) • Chipkarte und deren Herstellungsmethode  
• Chip card and fabrication method  
• Carte à puce et son procédé de fabrication

- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Usami, Mitsuo, Akishima-shi, JP  
Tase, Takashi, Hachioji-shi, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 98106339.9 / 0 862 134  
94305580.6 / 0 637 841

- (51) **H01L 25/065** (11) **1 523 040 A2**  
H01L 23/367  
(25) En (26) En  
(21) 04077702.1 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 US 683015

- (54) • Flipchip Kühlgehäuse und Methode  
• Flip chip heat sink package and method  
• Boîtier de type puce inversée avec dissipateur de chaleur et méthode associée

- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Chengalva, Suresh K., Kokomo, IN 46902, US  
Mandel, Larry M., Noblesville, IN 46060, US  
Sarma, Dwadasi H., Kokomo, IN 46902, US  
Gertiser, Kevin M., Noblesville, IN 46060, US  
Zimmerman, David W., Fishers, IN 46038, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters 64 avenue de la Plaine de France Paris Nord II BP 60059 Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cedex, FR

**H01L 25/065** → (51) H01L 23/367

- (51) **H01L 25/075** (11) **1 523 041 A1**  
H01L 33/00 H01L 23/427  
F21V 29/02 F21K 7/00

- (25) En (26) En

- (21) 04029111.4 (22) 08.12.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL BA HR LV MK YU

- (54) • Leuchtdiodenanordnung mit Hochleistungs-Wärmezerstreuung  
• Light emitting diode assembly having high-performance heat dissipation means  
• Assemblage de diodes électroluminescentes avec dissipation de chaleur à haute performance

- (71) Chen, Jeffrey, 13 F-2, No. 8, Lane 179, Wu Ling Road, Hsinchu, TW  
(72) Chen, Jeffrey, Hsinchu, TW  
(74) Casalunga, Axel, et al, Bureau D.A. Casalunga - Josse, Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **H01L 25/16** (11) **1 523 042 A2**  
H01L 31/0203 H01L 33/00

- (25) En (26) En

- (21) 04024092.1 (22) 08.10.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 10.10.2003 JP 2003352090

- 26.04.2004 JP 2004130300

- (54) • Optisches Bauteil und sein Herstellungsverfahren  
• Optical device and production method thereof  
• Dispositif optique et procédé de sa manufacture

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Minamio, Masanori, Takatsuki-shi Osaka 569-1111, JP



- (54) • *Organischer Dünnschichttransistor mit verbesserter Ladungsträgermobilität durch eine Oberflächenreliefstruktur*
- *Organic thin film transistor enhanced in charge carrier mobility by virtue of surface relief structure*
- *Transistor à couche mince organique avec une mobilité de porteurs de charge améliorée en vertu d'une structure à relief de surface*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Yeongtong-Gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 443-742, KR
- (72) Shin, Jung Han, 133/1402 Hwanggolmaeul Apartment, Suwon-si Gyeonggi-Do 443-740, KR  
Seo, Eun Mi, Yongin-Si Gyeonggi-Do 449-901, KR  
Han, Kook Min, 818/2002 Jugong Apartment, Suwon-si Gyeonggi-Do 440-300, KR  
Evgeny, Barmatov, 119992 Moscow, RU  
Valery, Shibaev, 119992 Moscow, RU
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H01M 2/02** (11) **1 523 051 A2**  
H01M 2/10 H01M 6/12
- (25) En (26) En
- (21) 04024087.1 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003351710
- (54) • *In einem Rahmen befindliche, laminierte Flachbatterie*
- *Laminated flat battery in a frame*
- *Pile plate stratifiée placée dans un cadre*
- (71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Oogami, Etsuo, Atsugi-shi Kanagawa-ken, JP  
Amagai, Ryuichi, Isehara-shi Kanagawa-ken, JP  
Shimizu, Takeshi, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
Kouda, Satoru, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01M 2/04** → (51) H01M 8/24

**H01M 2/10** → (51) H01M 2/02

**H01M 2/10** → (51) H01M 8/24

**H01M 2/10** → (51) H02J 7/00

- (51) **H01M 4/48** (11) **1 523 052 A2**  
H01M 4/50 H01M 4/52  
C01D 15/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04292397.9 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 FR 0311866
- (54) • *Elektrochemisches aktives Material für negative Elektrode in einem wiederaufladbaren elektrochemischen Lithium-Generator*
- *Electrochemical active material for positive electrode of lithium rechargeable electrochemical generator.*
- *Matière électrochimiquement active pour électrode positive de générateur électrochimique rechargeable au lithium*

- (71) SAFT, 12, rue Sadi Carnot, 93170 Bagnolet, FR
- (72) Jordy, Christian, 33440 St. Louis de Montferand, FR  
Audry, Claudette, 33520 Bruges, FR  
Boeue, Jean-Pierre, 33450 Montussan, FR  
Biensan, Philippe, 33360 Carignan, FR  
Lecerf, André, 35740 Pace, FR
- (74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

**H01M 4/50** → (51) H01M 4/48

**H01M 4/52** → (51) H01M 4/48

- (51) **H01M 4/88** (11) **1 523 053 A2**  
H01M 8/10
- (25) En (26) En
- (21) 05075051.2 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 09.09.1999 PCT/DK99/01274  
20.12.1999 PCT/DK99/01828

- (54) • *Polymerelektrolytmembran-Brennstoffzellen*
- *Polymer electrolyte membrane fuel cells*
- *Piles à combustible à membrane polymérique comme électrolyte*
- (71) Danish Power Systems APS, Rådhusvej 59, 2920 Charlottenlund, DK
- (72) Bjerrum, Niels Janniksen, 2920 Charlottenlund, DK  
Li, Quingfeng, 2400 Copenhagen NV, DK  
Hjuler, Hans Aage, 2960 Rungsted, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**H01M 6/12** → (51) H01M 2/02

- (51) **H01M 8/04** (11) **1 523 054 A2**  
H01M 8/06 H01M 16/00
- (25) En (26) En
- (21) 04077533.0 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 27.07.1999 US 145900  
26.07.2000 US 626311

- (54) • *Brennstoffzellensystemsteuerung*
- *Fuel cell system controller*
- *Dispositif de commande d'un système de piles à combustible*
- (71) IdaTech, LLC., P.O. Box 5339, Bend, Oregon 97708-5339, US
- (72) Edlund, David J., Bend, OR 97701, US  
Heron, Thomas G., Bend, OR 97708-5339, US  
Holmes, Craig F., Bend, OR 97701, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/06

- (51) **H01M 8/06** (11) **1 523 055 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04029693.1 (22) 28.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LV MK
- (30) 03.08.2000 DE 10037825
- (54) • *Brennstoffzellensystem*- *Fuel cell system*
- *Système de pile à combustible*
- (71) Ballard Power Systems AG, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim / Teck-Nabern, DE
- (72) Kaufmann, Lars, 73230 Kirchheim, DE

- (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (62) 01118215.1 / 1 178 552

- (51) **H01M 8/06** (11) **1 523 056 A2**  
H01M 8/04 H01M 8/24  
F02C 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 04256216.5 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 US 681704
- (54) • *Hybridkraftwerk mit integrierten Brennstoffzellen mit kontrolliertem Oxydationsmittelstrom zur Verbrennung des verbrauchten Brennstoffs*
- *Integrated fuel cell hybrid power plant with controlled oxidant flow for combustion of spent fuel*
- *Centrale hybride comprenant des piles à combustible avec contrôle du flux d'oxydant pour la combustion de combustible usé*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Varatharajan, Balachandra, Clifton Park, New York 12065, US  
Balan, Chellappa, Niskayuna, New York 12309, US  
Dey, Debashis, Waterford, New York 12188, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H01M 8/06** → (51) H01M 8/04

- (51) **H01M 8/10** (11) **1 523 057 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03028850.0 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.09.2003 EP 03021845
- (54) • *Membran-Elektroden-Anordnung (MEA), Verfahren zu deren Herstellung und Verfahren zur Herstellung eines Membran für solche MEA*
- *Membrane electrode assembly (MEA), method for its manufacturing and a method for preparing a membrane to be assembled in a MEA*
- *Ensemble membrane-électrode (MEA), son procédé de fabrication et procédé de fabrication d'une membrane pour cet ensemble*
- (71) Paul Scherer Institut, PSI, 5232 Villigen, CH
- (72) Brack, Hans-Peter, 8704 Herrliberg, CH  
Gubler, Lorenz, 5415 Nussbaumen, CH  
Scherer, Guenther G., 5607 Hegglingen, CH
- (74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**H01M 8/10** → (51) H01M 4/88

- (51) **H01M 8/24** (11) **1 523 058 A1**  
H01M 2/10 H01M 2/04
- (25) En (26) En
- (21) 04022675.5 (22) 23.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003351753
- (54) • *Batterie*
- *Battery*
- *Batterie*

- (71) Nissan Motor Company, Ltd., No.2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Higashino, Tatsuya, Sagami-hara-shi Kanagawa-ken, JP  
Miyamoto, Takeshi, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/06**H01M 16/00** → (51) H01M 8/04

- (51) **H01P 7/10** (11) **1 523 059 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256182.9 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 US 678109

- (54) • *Mikrowellenresonator und Filteranordnung*  
• *Microwave resonator and filter assembly*  
• *Résonateur micro-ondes et ensemble filtre*

(71) COM DEV LTD., 155 Sheldon Drive, Cambridge, Ontario N1R 7H5, CA

(72) Yu, Ming, Waterloo Ontario N2T 1S, CA

(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **H01Q 1/12** (11) **1 523 060 A1**  
H01Q 1/32 H01R 13/24  
(25) De (26) De  
(21) 04022495.8 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 DE 10347957

25.05.2004 DE 102004025619

- (54) • *Kontaktierung einer Fensterscheibenantenne mit einer flexiblen Leitung*  
• *Connection of a window pane antenna with a flexible flexible conduit*  
• *Connexion d'une antenne montée sur verre avec une conduite flexible*

(71) Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG, Stuttgarter Strasse 45-51, 72654 Neckartenzlingen, DE

(72) Gelman, Alexander, 70736 Fellbach, DE

(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**H01Q 1/22** → (51) H01Q 5/00**H01Q 1/24** → (51) H01Q 13/04**H01Q 1/24** → (51) H04B 1/38**H01Q 1/24** → (51) H04M 1/725**H01Q 1/27** → (51) H01Q 7/08**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12**H01Q 3/24** → (51) G01S 7/03

- (51) **H01Q 5/00** (11) **1 523 061 A1**  
H01Q 1/22 H01Q 21/28  
(25) En (26) En  
(21) 04447225.6 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 EP 03447247

- (54) • *Telekommunikationskarte für ein mobiles Telefonnetzwerk und lokales Funknetz*  
• *Telecommunications card for mobile telephone network and wireless local area network*  
• *Carte de télécommunication pour téléphonie mobile et wlan*

(71) Option, Kolonel Begaultlaan 45, 3012 Leuven, BE

(72) De Vos, Chris, 1780 Wommel, BE

Wijnen, Jan, 3500 Hasselt, BE

Stevens, Thomas, 1030 Schaarbeek, BE

(74) Luys, Marie-José, et al, Gevers & Vander Haeghen, Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 13/04

- (51) **H01Q 7/00** (11) **1 523 062 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03447245.6 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • *Rundstrahlende Antenne zum Senden und Empfangen von Audio/Video Signalen*  
• *Omnidirectional antenna for transmitting and receiving audio/video signals*  
• *Antenne omnidirectionnelle pour la transmission et/ou la réception de signaux audio et/ou vidéo*

(71) Herman, Philippe, Les Peupliers, Grand Vallat, 07110 Vinezac, FR

(72) Herman, Philippe, 07110 Vinezac, FR

(74) Cauchie, Daniel, Office Parette (Fred Maes), Avenue Gabrielle Petit 2, 7940 Brugelette, BE

- (51) **H01Q 7/08** (11) **1 523 063 A1**  
H01Q 1/27 G04G 1/06  
G04G 5/00 G04G 7/02  
(25) En (26) En

(21) 04023845.3 (22) 06.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 JP 2003350733

19.11.2003 JP 2003389393

- (54) • *Antenne und Armbanduhr mit einer derartigen Antenna*  
• *Antenna and wristwatch using the same*  
• *Antenne et montre-bracelet avec une telle antenne*

(71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP

(72) Sano, Takashi, Fussa-shi, Tokyo, 197-0003, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01Q 9/28** → (51) H01Q 13/04

- (51) **H01Q 13/04** (11) **1 523 064 A1**  
H01Q 9/28 H01Q 1/24  
H01Q 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 04077728.6 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.10.2003 US 683063

- (54) • *Breitbandige bikonische Antenne mit einem integrierten Widerstandsanpassungssystem*  
• *Wide band biconical antenna with an integrated matching system*  
• *Antenne biconique à bande large avec système intégré pour adaptation d'impédances*

(71) Shakespeare Company LLC, 2051 Palomar Airport Road, Carlsbad, California 92009, US

(72) Martek, Gary A., Blythewood, South Carolina 29016-8984, US

(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

**H01Q 21/28** → (51) H01Q 5/00

- (51) **H01R 4/24** (11) **1 523 065 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04022583.1 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 DE 10347668

- (54) • *Elektrische Klemme*  
• *Electrical terminal*  
• *Borne électrique*

(71) Phoenix Contact GmbH & Co. KG,

Flachsmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE

(72) Willinski, Bernd, Dipl.-Ing., 32657 Lemgo, DE

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

- (51) **H01R 9/05** (11) **1 523 066 A1**  
H01R 43/28

(25) De (26) De

(21) 03022452.1 (22) 07.10.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufweiten von Abschirmungen*

• *Device and process for widening shields*

• *Dispositif et procédé d'élargissement de blindages*

(71) Komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH

(72) Micciche, Brian S., Wrightsville, PA 17368, US

Beyer, David., Lancaster, PA 17547, US

Stocker, Martin, 6403 Küssnacht, CH

(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach, 8034 Zürich, CH

- (51) **H01R 9/05** (11) **1 523 067 A1**  
H01R 43/28

(25) De (26) De

(21) 04405617.4 (22) 04.10.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.10.2003 EP 03022452

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufweiten von Abschirmungen*  
• *Device and process for widening shields*  
• *Dispositif et procédé d'élargissement de blindages*  
(71) Komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH  
(72) Micciche, Brian S., Wrightsville, Pa 17368, US  
Beyer, David J., Lancaster, PA 17547, US  
Stocker, Martin, 6403 Küsnacht, CH  
(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **H01R 12/04** (11) **1 523 068 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04104747.3 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 EP 32562902  
(54) • *Stiftkontakt sowie Verfahren und Apparat zur Herstellung*  
• *Pin contact and method and apparatus for its manufacture*  
• *Contact à fiche, procédé et appareil de fabrication*  
(71) Tyco Electronics Belgium EC N.V., Siemenslaan 14, 8020 Oostkamp, BE  
(72) Ocket, Tom, 8820, Torhout, BE  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**H01R 12/04** → (51) H05K 3/36

**H01R 12/18** → (51) H05K 3/36

**H01R 12/22** → (51) H05K 3/36

**H01R 13/24** → (51) H01Q 1/12

(51) **H01R 13/40** (11) **1 523 069 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04022494.1 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347917  
10.03.2004 DE 102004011601  
(54) • *Kontaktfeder für einen Antennenverstärker*  
• *Contact spring for an antenna amplifier*  
• *Ressort de contact pour amplificateur d'antenne*  
(71) Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG, Stuttgarter Strasse 45-51, 72654 Neckartenzlingen, DE  
(72) Silva, David, 72622 Nürtingen, DE  
(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

**H01R 13/621** → (51) H01R 13/629

(51) **H01R 13/627** (11) **1 523 070 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04292356.5 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 JP 2003350674  
(54) • *Elektrische Verbindungsvorrichtung*

• *Electrical connecting device*  
• *Dispositif de connexion électrique*  
(71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Shindo, Satoru, c/o J.S.T. MFG. Co. Ltd., Nishikamo-gun, Aichi 470-0201, JP  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **H01R 13/629** (11) **1 523 071 A1**  
H01R 13/621  
(25) En (26) En  
(21) 03022782.1 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verbinderkomponentensystem*  
• *Connector component system*  
• *Système de composants d'un connecteur*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) van Meijl, Hermanus, 5712 NK Someren-Eind., NL Westkamp, Harald, 45527 Hattingen, DE  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **H01R 13/635** (11) **1 523 072 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04024108.5 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 JP 2003351270  
(54) • *Verbinder, Verbindungseinrichtung und Montageverfahren*  
• *A connector, a connector assembly and an assembling method*  
• *Connecteur, système de connection et méthode d'assemblage*  
(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
(72) Nakamura, Hideto, Yokkaichi-city Mie 510-8503, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H01R 24/02** (11) **1 523 073 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023306.6 (22) 30.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 681220  
(54) • *Abgestimmter Koaxialverbinder im Radiofrequenzbereich*  
• *Tuned radio frequency coaxial connector*  
• *Connecteur coaxial à accord d'impédance pour des fréquences radio*  
(71) Radio Frequency Systems, Inc., 200 Pond View Drive, Meriden, Connecticut 06450-7195, US  
(72) Nelson, James W., Cheshire Connecticut 06410, US  
(74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H01R 24/08** (11) **1 523 074 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022433.1 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Elektrische Stecker-Erdungsplatte*  
• *Grounding plate for a plug*  
• *Plaque de mise à la masse pour prise électrique*  
(71) GEM Terminal Ind.Co., Ltd., No.138, Lane 513, Ta-Tung Road, Lu-Chu, Hsiang, Kaohsiung Hsien, TW  
(72) Su, Tun-Li, Kaohsiung Hsien, TW  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**H01R 43/28** → (51) H01R 9/05

(51) **H01S 3/067** (11) **1 523 075 A2**  
H01S 3/30 G02B 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 04023966.7 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 681441  
(54) • *Hochleistungsfaserlaser mit einer für das Auge ungefährlichen Wellenlänge*  
• *High power fibre laser with eye safe wavelengths*  
• *Laser à fibre optique à haute puissance avec une longueur d'onde non nocive pour l'oeil*  
(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
(72) Komine, Hiroshi, Torrance, California 90505, US  
(74) Paustian, Othmar, Dr.-Ing., Boeters & Lieck, Widemayerstrasse 36, 80538 München, DE

**H01S 3/067** → (51) H01S 3/30

**H01S 3/08** → (51) H01S 3/30

(51) **H01S 3/30** (11) **1 523 076 A1**  
H01S 3/067 H01S 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 03292506.7 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Raman laser mit vereinfachter Struktur der Wellenlängenwählern*  
• *Raman laser with a simplified structure of wavelength selectors*  
• *Laser Raman avec sélecteurs de longueur d'onde simplifiés.*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Borne, Sophie, 91590 d'Huisson Longueville, FR  
De Barros, Carlos, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
Leplingard, Florence, 75350 Juuy en Josas, FR  
(74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H01S 3/30** → (51) G01M 11/00

**H01S 3/30** → (51) H01S 3/067

(51) **H01S 5/022** (11) **1 523 077 A1**  
G02B 6/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 03741362.2 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/008857 11.07.2003  
(87) WO 2004/008593 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 JP 2002204780  
(54) • *KAPSELUNG FÜR EINEN OPTISCHEN HALBLEITER*  
• *PACKAGE FOR OPTICAL SEMICONDUCTOR*  
• *BOITIER POUR SEMI-CONDUCTEUR OPTIQUE*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) ARUGA, Hiroshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
TAKAGI, Shinichi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
SAKAI, Kiyohide, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H01S 5/042** (11) **1 523 078 A1**  
H04B 10/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03764178.4 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/008859 11.07.2003  
(87) WO 2004/008594 2004/04 22.01.2004  
(30) 12.07.2002 JP 2002204782  
(54) • *OPTISCHES HALBLEITERBAUELEMENT*  
• *OPTICAL SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR OPTIQUE*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) ARUGA, Hiroshi c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
KANEKO, Shinichi c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
SAKAI, Kiyohide c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01S 5/068** → (51) G02F 1/377

**H01S 5/14** → (51) G02F 1/377

**H01S 5/30** → (51) C30B 29/40

(51) **H01S 5/343** (11) **1 523 079 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024079.8 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003352035  
(54) • *Halbleiterverbundelement und seine Herstellung, Halbleiterbauelement und seine Herstellung*  
• *Compound semiconductor, method for manufacturing the same, semiconductor device, and method for manufacturing the same*  
• *Semiconducteur composé et sa fabrication, élément semiconducteur et sa fabrication*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Onishi, Toshikazu, Kyoto-shi Kyoto 604-0933, JP  
Inoue, Kenichi, Ibaraki-shi Osaka 567-0831, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H02G 13/00** → (51) F03D 11/00

(51) **H02H 3/04** (11) **1 523 080 A2**  
H02J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 04077729.4 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 GB 0323645  
(54) • *System und Vorrichtung zur Erfassung und Überwachung des Betriebes eines Schutzschalters*  
• *System and apparatus for detecting and monitoring circuit breaker operation*  
• *Système et dispositif de détection et de surveillance du fonctionnement d'un disjoncteur*  
(71) Kelman Limited, Lissue Industrial Estate East, Lissue Road, Lisburn BT28 2RB, GB  
(72) Watson, Robert, Lisburn County Antrim, GB  
(74) Wallace, Alan, et al, F. R. Kelly & Co. 4 Mount Charles, Belfast BT7 1NZ, Northern Ireland, GB

**H02J 3/38** → (51) H02M 7/48

(51) **H02J 7/00** (11) **1 523 081 A2**  
A45F 5/02 H01M 2/10  
(25) En (26) En  
(21) 04023902.2 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 KR 2003070665  
10.10.2003 KR 2003070666  
(54) • *Tragbares Ladegerät für Mobilfunktelefone*  
• *Portable charger for mobile phones*  
• *Chargeur portable pour téléphones mobiles*  
(71) R.F. Tech. Co., Ltd., 339-17, Jwahang-ri Wonsam-myeon, Yongin-si Gyeonggi-do 449-871, KR  
(72) Kyung-Sang, Lee, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Jung-Woo, Lee, Incheon-City, KR  
Moon-Young, Chai, Youngin-City Kyungki-do, KR  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 523 082 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023921.2 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 US 509453 P  
(54) • *Batterieladegerät mit Anwesenheitsbestimmung der Batterie*  
• *Battery charger with battery presence detection*  
• *Chargeur avec détection de présence de batterie*  
(71) BLACK & DECKER INC., 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US

(72) Watts, Fred, S., New Freedom PA 17349, US  
(74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker UK 210 Bath Road, Slough SL1 3YD, GB

**H02J 7/00** → (51) A47L 9/28

(51) **H02J 7/14** (11) **1 523 083 A1**  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 03103698.1 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Spannungsversorgungssystem in einem Kraftfahrzeug mit einem Zwei-Spannungs-Bordnetz und Verfahren zur Versorgung eines solchen Bordnetzes*  
• *Voltage Supply System in a vehicle having a Dual-Voltage Power Supply Circuit and Method for Supplying such Power Supply Circuit*  
• *Système d'alimentation d'énergie électrique à deux tensions différentes dans un véhicule et procédé d'alimenter un tel système*  
(71) Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Gaedt, Lutz Peter, 52499, Baesweiler, DE  
Kok, Daniel Benjamin, 6343 CA, Klimmen, NL  
Karden, Eckhard, 52066, Aachen, DE  
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

**H02J 13/00** → (51) H02H 3/04

(51) **H02K 3/14** (11) **1 523 084 A1**  
H02K 3/30 H02K 3/34  
H02K 15/12 H02K 3/40  
(25) En (26) En  
(21) 04256224.9 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 684186  
(54) • *Flexible Statorleiterstäbe*  
• *Flexible stator bars*  
• *Barres statoriques flexibles*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Wang, Yu, Clifton Park, New York 12065, US  
Laskaris, Evangelos Trifon, Schenectady, New York 12309, US  
Sivasubramaniam, Kiruba Haran, Clifton Park, New York 12065, US  
Gao, George, Round Rock, Texas 78664, US  
Lee, Martin Kin-Fei, Niskayuna, New York 12309, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H02K 3/30** → (51) H02K 3/14

**H02K 3/34** → (51) H02K 3/14

**H02K 3/40** → (51) H02K 3/14

(51) **H02K 5/18** (11) **1 523 085 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04450187.2 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 AT 15762003  
(54) • *Gekapselte, elektrische Maschine und Verfahren zur Auslegung einer solchen Maschine*  
• *Enclosed electrical machine and method to design such a machine*  
• *Machine électrique fermée et méthode de dimensionnement d'une telle machine*  
(71) Traktionssysteme Austria GmbH, Brown Boveri  
Strasse 1, 2351 Wiener Neudorf, AT  
(72) Schulz, Rudolf, Ing., 3511 Furth, AT  
Leser, Stefan, 7311 Neckenmarkt, AT  
(74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., Sonn & Partner  
Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **H02K 11/00** (11) **1 523 086 A1**  
H05F 3/02 H05F 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 04019917.6 (22) 23.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 508949 P  
06.10.2003 US 508950 P  
14.11.2003 US 714295  
25.06.2004 US 877112  
(54) • *Erdungsbürste zur Verminderung des elektrischen Stroms in einer Motorwelle*  
• *Grounding brush for mitigating electrical current on motor shafts*  
• *Balai de mise à terre pour réduire le courant électrique dans l'arbre d'un moteur.*  
(71) Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue,  
Glenview, Cook County, Illinois 60026-1215, US  
(72) Oh, Hieyoung W., Bowdoin, Maine 04287, US  
King, Charles A., Falmouth, Maine 04105, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199  
Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE

(51) **H02K 11/04** (11) **1 523 087 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03022608.8 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Elektromotor mit daran befestigtem Elektronikgehäuse*  
• *Electric motor with attached electronic housing*  
• *Moteur électrique relié à un boîtier électronique*  
(71) Ziehl-Abegg AG, Heinz-Ziehl-Strasse, 74653  
Künzelsau, DE  
(72) Ehrmann, Bärbel, 97980 Lillstadt, DE  
Leutwein, Gerhard, 74653 Künzelsau-Gaisbach, DE  
Kress, Volker, 74635 Kupferzell, DE  
(74) Jacoby, Georg, Dr., et al, Samson & Partner,  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H02K 15/12** → (51) H02K 3/14

**H02K 41/02** → (51) B29C 65/02

(51) **H02M 7/48** (11) **1 523 088 A2**  
H02J 3/38 H02P 9/42  
(25) En (26) En  
(21) 04104877.8 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 FI 20031472  
(54) • *Netzwerkkonverter und Verfahren zu deren Anwendung*  
• *Method in connection with network converter, and network converter*  
• *Convertisseur pour réseau et sa méthode d'utilisation*  
(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI  
(72) Pasuri, Osmo, 03250, Ojakkala, FI  
Komsí, Reijo, 00640, Helsinki, FI  
Hyvärinen, Veikko, 00390, Helsinki, FI  
(74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, Oy Kolster Ab,  
Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121  
Helsinki, FI

(51) **H02P 5/00** (11) **1 523 089 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04021363.9 (22) 08.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003347771  
(54) • *System und Verfahren zur Ansteuerung eines Asynchronmotors*  
• *Method for driving induction motor*  
• *Système et méthode de commande d'un moteur à induction*  
(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18,  
Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi Ishikawa-ken,  
JP  
(72) Takashima, Makoto, Kanazawa-shi Ishikawa-ken  
920-0952, JP  
Takano, Toshio, Matto-shi Ishikawa-ken  
924-0019, JP  
Kato, Hiroaki, Suzuka-shi Mie-ken 513-8633, JP  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., et al,  
SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **H02P 5/40** (11) **1 523 090 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04023471.8 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10346711  
(54) • *Verfahren zur Kommutierung eines bürstenlosen Gleichstrommotors*  
• *Method for commutation of a brushless dc motor*  
• *Procédé pour la commutation d'un moteur à courant continu sans balais*  
(71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73, Oaza Miyota,  
Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
(72) Neumann, Rudolf, 78549 Spaichingen, DE  
Berbatov, Nikolay, 86150 Augsburg, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt, Postfach 31  
60, 88113 Lindau/B., DE

(51) **H02P 9/10** (11) **1 523 091 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256178.7 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 605524  
(54) • *Hybride Kraftanlage mit Synchrongeneratoren und Induktionsgeneratoren*  
• *Hybrid synchronous/induction generator power plant*  
• *Centrale électrique hybride avec des générateurs synchrone et asynchrone*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Sivasubramaniam, Kiruba, Clifton Park, New York  
12065, US  
Weeber, Konrad, Rexford NY 12148, US  
Wang, Yu, Clifton Park NY 12065, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
Operation, General Electric International, Inc., 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H02P 9/42** → (51) H02M 7/48

(51) **H03B 5/02** (11) **1 523 092 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023616.8 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003347951  
(54) • *Oszillatorschaltung*  
• *Oscillator circuit*  
• *Circuit d'oscillateur*  
(71) NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.,  
1753, Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki,  
Kanagawa 211-8666, JP  
(72) Sakaguchi, Makoto, Otsu Shiga 520-8555, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE

**H03F 1/02** → (51) H03F 3/45

(51) **H03F 1/14** (11) **1 523 093 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04005104.7 (22) 04.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 681862  
(54) • *Frequenzkompensation eines Breitbandoperationsverstärkers*  
• *Frequency compensation of a wide-band operational amplifier*  
• *Compensation de fréquence d'un amplificateur opérationnel large bande*  
(71) Exar Corporation, 48720 Kato Road, Fremont,  
California 94538, US  
(72) Fotouhi, Bahram, Cupertino California 95014, US  
Gregorian, Roubik, Saratoga California 95070, US  
(74) Wilson Gunn M'Caw, 5th Floor, Blackfriars House,  
The Parsonage, Manchester M3 2JA, GB

**H03F 1/32** → (51) H04B 1/04

(51) **H03F 3/45** (11) **1 523 094 A1**  
H03F 1/02 H03G 3/20  
H03G 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 03292472.2 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Rauscharmer Verstärker mit automatischer Einstellung*  
• *Automatically adjusting low noise amplifier*  
• *Amplificateur à faible bruit avec réglage automatique*

(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box 655474, 13500 North Central Expressway, Dallas, TX 75265, US  
TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, Avenue Bel Air, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR

(72) Carpineto, Lorenzo, Les jardins de Beauvert, 06600 Antibes, FR  
Duvivier, Eric, Résidence le Bosquet, 06220 Vallauris, FR  
Cipriani, Stéfane, 06220 Vallauris, FR

(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, P.O. Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

**H03F 3/68** → (51) H03F 3/72

(51) **H03F 3/72** (11) **1 523 095 A1**  
H03F 3/68  
(25) En (26) En  
(21) 03022883.7 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Audioausgangsschaltung*  
• *Audio output circuit*  
• *Circuit de sortie audio*

(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentorget, 221 88 Lund, SE  
(72) Lechner, Thomas, Sony Ericsson Mobile Comm. Int., 85609 Aschheim-Dornbach, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H03G 3/20** → (51) H03F 3/45

**H03G 3/30** → (51) H03F 3/45

(51) **H03H 3/02** (11) **1 523 096 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255089.7 (22) 24.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 KR 2003069838  
(54) • *Filmresonator mit akustischen Volumenwellen und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Film bulk acoustic resonator and method for manufacturing the same*  
• *Résonateur à couche à ondes acoustiques de volume et procédé de fabrication dudit résonateur*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Ha, Byeoung-ju 507-1401, Samsung 5th Apt., Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
Park, Yun-kwon, Gyeonggi-do, KR  
Song, In-sang, Kwanak-gu Seoul, KR  
Song, Il-jong, Jangan-gu, Suwon-si Gyeonggi-do, KR

Kim, Jong-seok 101-202 Hyundai Apt., Hwasung-gun Gyeonggi-do, KR  
Kim, Duck-hwan 601-909 Hanyang Apartment, Goyang-si, Gyeonggi-do, KR  
Hwang, Jun-sik 109-206, Daewon Apt., Gyeonggi-do, KR

(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H03H 3/02** (11) **1 523 097 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04255782.7 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 KR 2003069543

(54) • *Dünnschicht-Resonator von Luftspaltbauart, dessen Herstellungsverfahren, und dessen Verwendung in Filter und Duplexer*  
• *Air-gap type FBAR, method for fabricating the same, and filter and duplexer using the same*  
• *Résonateur à couches minces (fbar) du type air gap, son procédé de fabrication et l'utilisation dans un filtre et dans un duplexeur.*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan dong, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Song, In-sang, Kwanak-gu Seoul, KR  
Ha, Byeoung-ju, Pungdeokcheon-ri Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
Hwang, Jun-sik, Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
Park, Yun-kwon, Dongducheon-si Gyeonggi-do, KR

(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H03J 3/00** (11) **1 523 098 A1**  
H04B 3/32

(25) En (26) En  
(21) 04104131.0 (22) 27.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 22.09.2003 FR 0311102

(54) • *Empfänger mit Linearitätskompensierung im Empfangsband*  
• *Receiver including linearity compensation in the receive band*  
• *Récepteur comprenant une compensation de linéarité dans la bande de réception*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) LOUCHKOFF, Marc, 13400, AUBAGNE, FR  
RAMBAULT, Claude, 35250, SAINT-SULPICE-LA-FORET, FR

(74) Kohrs, Martin, Thomson, 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H03K 3/015** → (51) C12N 15/82

**H03M 13/00** → (51) H03M 13/05

(51) **H03M 13/05** (11) **1 523 099 A1**  
H03M 13/15 H03M 13/25  
G06N 3/02 H03M 13/00  
H04L 1/00 H04L 27/26  
H03M 13/31

(25) En (26) En  
(21) 04009996.2 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 13.06.2003 US 478690 P  
23.09.2003 US 669066  
19.11.2003 US 523272 P

(54) • *Gray Tabellen in multidimensionalen Raum für multidimensionale Phasemodulation angewendet an einer kodierte LDPC Modulation (Parität Kontrolle mit Schwacher Dichtheit)*  
• *Multi-dimensional space gray maps for multi-dimensional phase modulation as applied to LDPC (low density parity check) coded modulation*  
• *Tables Gray en espace multi-dimensionnel pour modulation de phase multi-dimensionnelle appliquée à une modulation codée LDPC (Contrôle de parité de faible densité)*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US

(72) Shen, Ba-Zhong, Irvine, CA 92606, US  
Lee, Tak K., Irvine, CA, 92618, US  
Cameron, Kelly Brian, Dr., Irvine, CA, 92620, US  
Tran, Hau Thien, Irvine, CA, 92612, US

(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H03M 13/05** (11) **1 523 100 A1**  
H03M 13/09 H03M 13/11  
H03M 13/15 H03M 13/29  
H03M 13/37

(25) En (26) En  
(21) 04256267.8 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 510657 P  
17.10.2003 US 688027

(54) • *Korrigieren von Daten, die mehr fehlerhafte Datenblöcke als Redundanzblöcke haben*  
• *Correcting data having more data blocks with errors than redundancy blocks*  
• *Corriger des données ayant plus de blocs de données erronées que de blocs de données redondantes*

(71) QUANTUM CORPORATION, 1650 Technology Drive, Suite 800, San Jose, California 95110, US

(72) Ball, Matt, Boulder Colorado 80301, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**H03M 13/09** → (51) H03M 13/05

**H03M 13/11** → (51) H03M 13/05

**H03M 13/15** → (51) H03M 13/05

**H03M 13/25** → (51) H03M 13/05

**H03M 13/29** → (51) H03M 13/05

**H03M 13/31** → (51) H03M 13/05

<b>H03M 13/37</b> → (51) H03M 13/05	
(51) <b>H04B 1/04</b> (11) <b>1 523 101 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 03257549.0 (22) 01.12.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
AL LT LV MK	
(30) 07.10.2003 GB 0323450	(54) • <i>Funksender</i> • <i>Radio transmitter</i> • <i>Radio-émetteur</i>
(71) Software Radio Technology Limited, Wireless House, Westfield Industrial Estate, Midsomer Norton BA3 4BS, Bath, GB	(72) Cunningham, Andrew, Clifton, Bristol BS8 4HY, GB Hillum, Richard Arthur, Trowbridge, Wiltshire BA14 0UJ, GB
(74) O'Connell, David Christopher, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB	
<b>H04B 1/04</b> (11) <b>1 523 102 A2</b>	
(51) <b>H03F 1/32</b>	(25) En (26) En
(21) 04101260.0 (22) 26.03.2004	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
AL LT LV MK	
(30) 10.10.2003 KR 2003070639	(54) • <i>Geräte und Verfahren zur Linearisierung mit digitaler Rückkopplung</i> • <i>Digital feedback linearizing apparatuses and methods</i> • <i>Apareils et procédés de linéarisation avec contre-réaction numérique</i>
(71) Postech Foundation, San 31, Hyoja-dong, Nam-gu, Pohang-City, Kyungsangbuk-do, KR	(72) Kim, Bumman, Pohang-city, Kyungsangbuk-do, KR Yi, Jae Hyok Pohang University of Science and Tech, Pohang-city, Kyungsangbuk-do, KR Woo, Young Yun Pohang Univ. of Science and Tech, Pohang-city, Kyungsangbuk-do, KR
(74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property Kings Court 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB	
<b>H04B 1/10</b> (11) <b>1 523 103 A1</b>	
(51) <b>H04B 1/10</b> (11) <b>1 523 103 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 04256234.8 (22) 08.10.2004	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
AL HR LT LV MK	
(30) 10.10.2003 US 510368 P	(54) • <i>Kohärente Mittelwertbildung zum Messen der Nichtlinearitäten eines Wanderfeldröhrenverstärkers</i> • <i>Coherent averaging for measuring traveling wave tube amplifier nonlinearity</i> • <i>Moyen cohérent pour mesurer la non-linéarité d'un amplificateur à tube à ondes progressives</i>
(71) The Directv Group, Inc., 2250 E. Imperial Highway, El Segundo, CA 90245, US	(72) Chen, Ernest C., San Pedro, CA 90732, US
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	

(51) <b>H04B 1/38</b> (11) <b>1 523 104 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 05000427.4 (22) 19.03.1998	(84) DE FR GB
(30) 23.10.1997 JP 29129597	(54) • <i>Antennenkonnektor für einen tragbaren Funkgerät</i> • <i>Antenna connection for a portable radio</i> • <i>Connecteur d'antenne pour un émetteur-récepteur portable</i>
(71) KYOCERA CORPORATION, 5-22, Kitainoue-cho, Higashino, Yamashina-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP	(72) Nakada, Shinichi, Yokohama-shi Kanagawa, JP Tsumuraya, Mamoru, Yokohama-shi Kanagawa, JP
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE	(62) 98105022.2 / 0 911 988
<b>H04B 1/66</b> → (51) G10L 19/00	
(51) <b>H04B 1/69</b> (11) <b>1 523 105 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 03292498.7 (22) 09.10.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
AL LT LV MK	
(54) • <i>Verfahren zur Modulation ultrabreitbandiger Pulssequenzen</i> • <i>Method for modulating UWB pulse sequences</i> • <i>Procédé de modulation de séquences d'impulsions à bande ultralarge</i>	
(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Capronilaan 46, 1119 NS Schiphol Rijk, NL	(84) FR
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP	(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(72) Paquelet, Stéphane, Mitsubishi Electric ITE, 35708 Rennes Cedex 7, FR	(74) Saint-Marc, Christophe Andréas, Cabinet Le Guen & Maillat, 5, place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
(74) Aubert, Louis-Marie, Mitsubishi Electric ITE, 35708 Rennes Cedex 7, FR	
<b>H04B 1/69</b> (11) <b>1 523 106 A1</b>	
(51) <b>H04B 1/69</b> (11) <b>1 523 106 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 03292502.6 (22) 09.10.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
AL LT LV MK	
(54) • <i>Verfahren zur Demodulation von Ultrabreitbandpulsfolgen</i> • <i>Method for demodulating UWB pulse sequences</i> • <i>Procédé de démodulation de séquences d'impulsions à bande ultra large</i>	
(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Capronilaan 46, 1119 NS Schiphol Rijk, NL	(84) HU RO LI LU PT NL FI EE MC GR GB ES AT BG DK SE TR BE SI IE CY IT DE CH SK CZ
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP	(84) FR
(72) Paquelet, Stéphane, Mitsubishi Elec. ITE, 35708 Rennes Cedex 7, FR	

(74) Aubert, Louis-Marie, Mitsubishi Elec. ITE, 35708 Rennes Cedex 7, FR	(74) Saint-Marc, Christophe Andréas, Cabinet Le Guen & Maillat, 5, place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
<b>H04B 1/69</b> (11) <b>1 523 107 A1</b>	
(51) <b>H04B 1/69</b> (11) <b>1 523 107 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 04024109.3 (22) 08.10.2004	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
AL HR LT LV MK	
(30) 08.10.2003 US 509658 P	12.04.2004 US 822595
(54) • <i>Verfahren und System zur Modulation und Demodulation von Signalen in UWB Kommunikationssystemen</i> • <i>Method and system for modulating and demodulating signals in ultra-wide band (UWB) communication systems</i> • <i>Methode et système pour moduler et démoduler des signaux dans des systèmes de communication ultra-large bande (UWB)</i>	
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US	(72) Ojard, Eric J., 94107 San Francisco, US
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE	
<b>H04B 1/707</b> (11) <b>1 523 108 A1</b>	
(51) <b>H04B 1/707</b> (11) <b>1 523 108 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 04023820.6 (22) 06.10.2004	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
AL HR LT LV MK	
(30) 08.10.2003 JP 2003349347	(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zum Empfang von CDMA Signalen</i> • <i>Method and apparatus for CDMA signal reception</i> • <i>Procédé et appareil pour la réception des signaux AMRC</i>
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP	(72) Oura, Satoshi, Minato-ku Tokyo, JP
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE	
<b>H04B 1/707</b> (11) <b>1 523 109 A2</b>	
(51) <b>H04B 1/707</b> (11) <b>1 523 109 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 04106417.1 (22) 02.02.2001	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(30) 04.02.2000 US 180402 P	(54) • <i>Unterstützung von Abwärtsstreckenmehrerbenutzerdetektion</i> • <i>Support of multiuser detection in the downlink</i> • <i>Gestion de la détection de plusieurs utilisateurs au niveau de la liaison descendante</i>
(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US	(72) Ziera, Ariela, Huntington, NY 11743, US Zeira, Eldad, Huntington, NY 11743, US Reznik, Alexander, Princeton, New York 08540, US Terry, Stephen E., North Point, New York 11768, US
(74) Pierrou, Mattias, et al, Awapatent AB, P.O. Box 45 086, 104 30 Stockholm, SE	

(62) 04105645.8  
01905346.1 / 1 252 723

---

**H04B 1/707** → (51) H04L 1/06

---

**H04B 3/32** → (51) H03J 3/00

---

**H04B 5/00** → (51) B23Q 1/00

---

**H04B 5/00** → (51) H04L 12/28

---

(51) **H04B 7/005** (11) **1 523 110 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05000354.0 (22) 14.11.1991  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 16.11.1990 US 614816

(54) • *Adaptive Leistungsregelung und Mobilstation in einem zellularen Kommunikationsnetzwerk*  
• *Adaptive power control and mobile station for use in a cellular communications network*  
• *Commande adaptative puissante et station mobile dans un réseau de communication cellulaire*

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue, Suite 527, Wilmington, DE 19801, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Frohwitter, Bernhard, Frohwitter, Patent- und Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81630 München, DE

(62) 98100395.7 / 0 855 807  
92900295.4 / 0 515 610

---

(51) **H04B 7/005** (11) **1 523 111 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 05000430.8 (22) 25.06.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 26.06.2000 JP 2000232270  
05.07.2000 JP 2000204181  
21.07.2000 JP 2000220344  
31.07.2000 JP 2000231256

(54) • *Kommunikationsendgerät*  
• *Communication terminal apparatus*  
• *Terminal de communication*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Miyoshi, Kenichi, Yokohama-shi Kanagawa 236-0058, JP  
Aoyama, Takahisa, Yokosuka-shi Kanagawa 239-0841, JP  
Ue, Toyoki, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0022, JP  
Kato, Osamu, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0066, JP  
Hiramatsu, Katsuhiko, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0031, JP  
Sumasu, Atsushi, Yokosuka-shi Kanagawa 239-0833, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 01941209.7 / 1 204 225

---

(51) **H04B 7/08** (11) **1 523 112 A1**  
H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 04254556.6 (22) 29.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 GB 0323834

(54) • *Auslöschung der Gleichkanalinterferenz und der Intersymbolinterferenz in einem MIMO-Kommunikationssystem*  
• *Cancellation of co-channel interference and inter-symbol interference in a MIMO communication system*  
• *Suppression de l'interférence co-canal et de l'interférence intersymbole dans un système de communication MIMO*

(71) Toshiba Corporation, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Sun, Yong, Bristol BS1 4ND, GB

(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB

---

(51) **H04B 7/26** (11) **1 523 113 A1**  
H04B 17/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03741209.5 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/008557 04.07.2003  
(87) WO 2004/008661 2004/04 22.01.2004  
(30) 16.07.2002 JP 2002207307

(54) • *AUSFALLENDETEKTIONSEINRICHTUNG*  
• *FAILURE DETECTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION DE DEFAILLANCE*

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) YONEYAMA, Yuzo, c/o NEC CORPORATION, Tokyo 108-8001, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

---

**H04B 10/04** → (51) H01S 5/042

---

(51) **H04B 10/08** (11) **1 523 114 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023795.0 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003347972

(54) • *Optisches Übertragungssystem*  
• *Optical transmission system*  
• *Système de transmission optique*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Akimoto, Takayuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Noguch, Ryoji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shinokura, Kiichiro, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

---

**H04B 10/08** → (51) G01M 11/00

---

**H04B 17/00** → (51) H04B 7/26

---

(51) **H04H 1/00** (11) **1 523 115 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001778.2 (22) 28.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 07.10.2003 KR 2003069739

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Übertragung eines Audiosignals in einem mobilen Kommunikationsendgerät, das als digitaler Multimediarundfunkempfänger dient*

• *Apparatus and method for transmitting an audio signal in a mobile communication terminal serving as a digital multimedia broadcast receiver*  
• *Appareil et procédé de transmission d'un signal audio dans une station de communication mobile servant comme récepteur de diffusion multimedia numérique*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Lee, Sang-Hyuk, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Kyung-Ha, Suwon-si Gyeonggi-do, KR

(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

---

(51) **H04H 1/00** (11) **1 523 116 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04078501.6 (22) 13.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

LT  
(30) 01.02.1994 US 189715

(54) • *Verfahren und Vorrichtung für die Übertragung von zusätzlichen Daten auf einem Unterträger einer Rundfunkübertragung*  
• *System and method for transmitting auxiliary information on a subcarrier of a broadcast transmission*  
• *Méthode et système pour la transmission de données supplémentaires au moyen d'une sous-porteuse d'une émission radiophonique*

(71) THE MITRE CORPORATION, 202 Burlington Road, Bedford, Massachusetts 01730-1420, US

(72) Chadwick, David J., Great Falls VA 22066-0152, US  
Ma, Howas M., Lexington MA 02173, US  
Mammano, Frank J., Forestville MD 20747, US  
Marshall, James W., Sterling VA 20164, US  
Patel, Vijaykumar M., Fairfax VA 22032, US  
Saxton, Lyle G., Broad Run VA 22014, US

(74) Harris, Ian Richard, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(62) 95300229.2 / 0 666 659

---

**H04H 1/00** → (51) G10L 19/00

---

**H04J 3/06** → (51) H04L 12/413

---

(51) **H04J 3/14** (11) **1 523 117 A1**  
H04J 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 03292497.9 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Rahmensignal zur Inband-Erkennung und -Lokalisierung eines Path-Ausfalls in einer SDH/SONET Netzwerkdomäne*  
• *Method and frame for "in band" path failure detection and localization within an SDH/SONET network domain*  
• *Procédé et trame pour la détection et la localisation dans la bande d'une faute de chemin dans un domaine de réseau SDH/SONET*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Bellato, Alberto, 20044 Bernareggio (Milano), IT  
Sestito, Vincenzo, 20127 Milano, IT  
Grandi, Pietro Vittorio, 20139 Milano, IT

(74) Menziatti, Domenico, et al, Alcatel Intellectual Property Department, Lorenzstrasse, 10, 70435 Stuttgart, DE

(51) **H04J 3/16** (11) **1 523 118 A1**  
H04Q 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03292496.1 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Optische Paketübertragung*  
• *Optical packet transmission*  
• *Transmission de paquets optiques*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Wolf, Michael, Dr., 74395 Mundelsheim, DE  
Beller, Dieter, 70825 Korntal-Münchingen, DE(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE**H04J 3/16** → (51) H04J 3/14

(51) **H04L 1/00** (11) **1 523 119 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04077680.9 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 DE 10347381

- (54) • *Verfahren und eine Vorrichtung zur fehlerabge-  
sicherten Übertragung von Nutzdaten*  
• *Method and apparatus for error-protected  
transmission of data*  
• *Procédé et dispositif de transmission de don-  
nées protégées contre les erreurs*

(71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE

(72) Döring, Martin, 38124 Braunschweig, DE  
Krömke, Carsten, 38126 Braunschweig, DE(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48,  
12489 Berlin, DE**H04L 1/00** → (51) H03M 13/05

(51) **H04L 1/06** (11) **1 523 120 A2**  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 04022902.3 (22) 11.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 19.04.1999 US 294661

- (54) • *Verfahren und Anordnung zur Abwärtsrichtung-  
Diversität in CDMA mit Walsh-Codes*  
• *Methods and apparatus for downlink diversity  
in cdma using walsch codes*  
• *Procédé et système de diversité pour la liaison  
descendante dans un système CDMA utilisant  
des codes de Walsh*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US(72) Buehrer, R. Michael, Morristown, New Jersey  
07960, US(74) Atmaram Soni, Robert, Morris, New Jersey 07950,  
US  
Tsai, Jiann-An, Richardson, TX 75082, US(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al,  
Lucent Technologies NS UK Ltd 5 Mornington  
Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(62) 00303048.3 / 1 047 218

(51) **H04L 1/20** (11) **1 523 121 A1**  
H04L 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 03022922.3 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Prüfung der Bitfehlerrate eines  
Gerätes gemäss statistischem  
Sicherheitsniveau, Testzeit und Selektivität*  
• *Method for testing the error ratio BER of a  
device according to confidence level, test time  
and selectivity*  
• *Procédé de test du taux d'erreur binaire d'un  
appareil en fonction du niveau de confiance,  
de la durée de test et de la sélectivité*

(71) Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG, Mühlendorfstrasse  
15, 81671 München, DE

(72) Maucksch, Thomas, 83104 Tuntenhausen, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE**H04L 1/24** → (51) H04L 1/20

(51) **H04L 5/14** (11) **1 523 122 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05000316.9 (22) 30.06.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 09.07.1997 JP 19797397  
18.07.1997 JP 20835297

- (54) • *Datenübertragung zwischen einer zentralen  
Einrichtung und einer Mehrzahl an entfernten  
Einrichtungen*

• *Data transmission between a central device  
and a plurality of remote devices*• *Transmission de données entre un dispositif  
central et une pluralité de dispositifs éloignés*(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP(72) Nagai, Tetsuya, Yokohama 222, JP  
Morita, Naoya, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 251,  
JP(74) Morozumi, Masahide, Yokohama 224, JP  
Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers &  
Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

(62) 98305206.9 / 0 891 060

(51) **H04L 5/14** (11) **1 523 123 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05000317.7 (22) 30.06.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 09.07.1997 JP 19797397  
18.07.1997 JP 20835297

- (54) • *Datenübertragung zwischen einer zentralen  
Einrichtung und einer Mehrzahl an entfernten  
Einrichtungen*

• *Data transmission between a central device  
and a plurality of remote devices*• *Transmission de données entre un dispositif  
central et une pluralité de dispositifs éloignés*(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP(72) Nagai, Tetsuya, Yokohama 222, JP  
Morita, Naoya, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 251,  
JP(74) Morozumi, Masahide, Yokohama 224, JP  
Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers &  
Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

(62) 98305206.9 / 0 891 060

(51) **H04L 5/14** (11) **1 523 124 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05000318.5 (22) 30.06.1998

(84) DE FR GB

(30) 09.07.1997 JP 19797397  
18.07.1997 JP 20835297

- (54) • *Datenübertragung zwischen einer zentralen  
Einrichtung und einer Mehrzahl an entfernten  
Einrichtungen*

• *Transmission of data between a central device  
and a plurality of remote devices*• *Transmission de données entre un dispositif  
central et une pluralité de dispositifs éloignés*(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP(72) Nagai, Tetsuya, Yokohama 222, JP  
Morita, Naoya, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 251,  
JP

(74) Morozumi, Masahide, Yokohama 224, JP

(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers &  
Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

(62) 98305206.9 / 0 891 060

(51) **H04L 5/14** (11) **1 523 125 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 05000319.3 (22) 30.06.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 09.07.1997 JP 19797397  
18.07.1997 JP 20835297

- (54) • *Datenübertragung zwischen einer zentralen  
Einrichtung und einer Mehrzahl an entfernten  
Einrichtungen*

• *Transmission of data between a central device  
and a plurality of remote devices*• *Transmission de données entre un dispositif  
central et une pluralité de dispositifs éloignés*(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP(72) Nagai, Tetsuya, Yokohama 222, JP  
Morita, Naoya, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 251,  
JP

(74) Morozumi, Masahide, Yokohama 224, JP

(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers &  
Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB

(62) 98305206.9 / 0 891 060

**H04L 7/00** → (51) H04L 12/413**H04L 9/00** → (51) G11B 20/10**H04L 9/30** → (51) H04N 7/167

(51) **H04L 9/32** (11) **1 523 126 A1**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04004721.9 (22) 01.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 10.10.2003 JP 2003351509

- (54) • *Verfahren und Gerät zur Beschleunigung von  
Echtheitsprüfung von öffentliche Schlüsselzerti-  
fikate*

• *Method and apparatus for accelerating public-  
key certificate validation*• *Procédé et appareil pour accélérer la valida-  
tion de certificat de clé publique*(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8220, JP

- (72) Kumagai, Yoko, 5-1, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP  
Fujishiro, Takahiro, 5-1, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP  
Kaji, Tadashi, 5-1, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP  
Hane, Shingo, 5-1, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP  
Shimonosono, Hitoshi, 5-1, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- H04L 9/32** → (51) G11B 20/10
- (51) **H04L 12/10** (11) **1 523 127 A1**  
H04L 12/413 G06F 1/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04292326.8 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 FR 0311868  
(54) • *Stromversorgung einer Ethernet-Karte durch ein Endgerät oder ein lokales Netzwerk (LAN)*  
• *Ethernet card power supplied by a terminal or a local area network (LAN)*  
• *Carte ethernet alimenté par un terminal o un réseau local (LAN)*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Le Creff, Michel, 95450 Vigny, FR  
Gass, Raymond, 67150 Bolsenheim, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- 
- H04L 12/14** → (51) H04M 15/00
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 523 128 A1**  
H04Q 7/34 H04B 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03741455.4 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/009082 17.07.2003  
(87) WO 2004/010651 2004/05 29.01.2004  
(30) 18.07.2002 JP 2002210051  
(54) • *KOMMUNIKATIONSEINHEIT, KOMMUNIKATIONSINSTALLATION, VERWALTUNGSVORRICHTUNG, KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND AUF EINEM ELEKTRISCHEN FELDBASIERENDES KOMMUNIKATIONSGERÄT*  
• *COMMUNICATION UNIT, COMMUNICATION FACILITY, MANAGEMENT DEVICE, COMMUNICATION SYSTEM, AND ELECTRIC FIELD COMMUNICATION DEVICE*  
• *UNITE DE COMMUNICATION, INSTALLATION DE COMMUNICATION, DISPOSITIF DE GESTION, SYSTEME DE COMMUNICATION ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION BASE SUR UN CHAMP ELECTRIQUE*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) FUKUMOTO, Masaaki c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
SUGIMURA, Toshiaki c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 523 129 A2**  
H04Q 7/38 H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 04018185.1 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Zugriffskontrolle eines mobilen Endgerätes in einem Kommunikationsnetzwerk*  
• *Method and apparatus for access control of a wireless terminal device in a communications network*  
• *Méthode et dispositif pour contrôler l'accès d'un terminal sans fil dans un réseau de communication*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Haverinen, Henry, 33720 Tampere, FI  
Bush, Anton, Nottingham NG9 2EZ, GB  
Smith, Mike P., Cambridge CB4 5JB, GB  
Rinnema, Jyri, 33820 Tampere, FI  
Takamäki, Timo, 33720 Tampere, FI  
Tuomi, Jukka, 33730 Tampere, FI  
Tuominen, Hannu, 02700 Kauniainen, FI  
(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Patent Agency Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI  
(62) 02250352.8 / 1 330 073
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 523 130 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023562.4 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349268  
14.10.2003 JP 2003353455  
(54) • *Kommunikationssystem für ein Strassenfahrzeug, Strassenrandvorrichtung und mobile Vorrichtung dafür*  
• *Road-vehicle communication system, and roadside apparatus, mobile apparatus which are used for the same*  
• *Système de communication pour véhicule routier, dispositif en bord de route et dispositif mobile associés*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kubotani, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0054, JP  
Arata, Koji, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0031, JP  
Fukuda, Nobuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0803, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 523 131 A2**  
H04Q 7/36 H04Q 7/34  
(25) En (26) En  
(21) 04023798.4 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003348936  
(54) • *Verwaltungsverfahren für ein zelluläres Netz unter Berücksichtigung der Zellauslastung*  
• *Management method for a cellular network using cell load*  
• *Méthode de gestion d'un réseau cellulaire utilisant la charge des cellules*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ebata, Koichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- H04L 12/28** → (51) H04L 29/06
- H04L 12/28** → (51) H04L 29/08
- (51) **H04L 12/413** (11) **1 523 132 A2**  
H04R 27/00 H04J 3/06  
H04L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04255215.8 (22) 27.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 GB 0323569  
(54) • *Digitale Übertragung von Audiosignalen*  
• *Digital transmission of audio signals*  
• *Transmission numérique des signaux audio*
- (71) SONY UNITED KINGDOM LIMITED, The Heights, Brooklands, Weybridge KT13 0XW, GB  
(72) Page, Michael, Oxford OX2 0AT, GB  
(74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- H04L 12/413** → (51) H04L 12/10
- (51) **H04L 12/46** (11) **1 523 133 A1**  
H04L 12/66 G06F 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 04720220.5 (22) 12.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) JP 2004/003336 12.03.2004  
(87) WO 2004/100457 2004/47 18.11.2004  
(30) 12.05.2003 JP 2003132903  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTHENTIFIZIERUNG ZWISCHEN GERÄTEN, KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG UND COMPUTERPROGRAMM*  
• *INTER-DEVICE AUTHENTICATION SYSTEM, INTER-DEVICE AUTHENTICATION METHOD, COMMUNICATION DEVICE, AND COMPUTER PROGRAM*  
• *SYSTEME D'AUTHENTIFICATION INTERDISPOSITIF, ET PROCEDE, DISPOSITIF DE COMMUNICATIONS, ET PROGRAMME INFORMATIQUE*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) TANABAYASHI, Kazuhiko, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
NAKANO, Takehiko, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
HONDA, Yasuaki, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
IGARASHI, Tatsuya, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **1 523 134 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03103688.2 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (54) • *Koordinierte Datenflusststeuerung und Datenpufferferteilung in UMTS*
- *Coordinated data flow control and buffer sharing in UMTS*
- *Contrôle de flux de données et partage de mémoire coordonnés dans UMTS*
- (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) Sunell, Kai-Erik, 192 53 Sollentuna, SE  
Johansson, Niklas, 177 71 Järfälla, SE  
Beming, Per, 113 26 Stockholm, SE
- (74) Svanfeldt, Hans-Ake, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 523 135 A1**  
H04Q 7/38

- (25) Ja (26) En
- (21) 03733024.8 (22) 21.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/006340 21.05.2003
- (87) WO 2003/098885 2003/48 27.11.2003
- (80) 22.05.2002 JP 2002147275

- (54) • *PAKETEN ÜBERTRAGUNGSPFADES OPTIMIERUNG*
- *OPTIMIZATION OF PACKET TRANSMISSION PATH*
- *OPTIMISATION DU TRAJET DE TRANSMISSION DES PAQUETS*
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) MATSUNAGA, Yasuhiko c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 523 136 A2**  
H04Q 7/38

- (25) En (26) En
- (21) 04255978.1 (22) 29.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 681287

- (54) • *Verfahren zur Auslösung der Registrierung in einem drahtlosen Netz und Funkruf daraus*
- *Methods for triggering registration to a wireless network and paging therefrom*
- *Procédé pour déclencher l'enregistrement dans un réseau sans fil et paging correspondant*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Balachandran, Krishna, Morganville New Jersey 07751, US  
Budka, Kenneth C., Monmouth New Jersey 07746, US  
Das, Arnab, Jersey City, Hudson, New Jersey 07302, US  
Kang, Joseph H., Belle Mead New Jersey 08502, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Ltd 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 523 137 A1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 04291998.5 (22) 05.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 12.08.2003 FR 0309860
- (54) • *Bereitstellung von Diensten mittels Ressourcenreservierung in einem Kommunikationsnetzwerk mit Ressourcenverwaltung basierend auf Politik-Regeln*
- *Provision of services via resource reservation in a communication network with management of resources based on policy-rules*
- *Fourniture de services par réservation de ressources au sein d'un réseau de communications à gestion de ressources par des règles de politique*

- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Chevanne, Michel, 92140 Clamart, FR  
Martinot, Olivier, 92120 Draveil, FR  
Delegue, Gérard, 94230 Cachan, FR  
Betge-Brezetz, Stéphane, 75015 Paris, FR  
Marilly, Emmanuel, 91240 Saint-Michel-sur-Orge, FR

- (74) Cuervo, Fernando, Ottawa, Ontario K0A 1T0, CA
- (74) Chaffraix, Sylvain, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 523 138 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04300647.7 (22) 04.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 US 679288
- (54) • *Zugriffssteuerungsmechanismus für Router*
- *Access control mechanism for routers*
- *Mécanisme de contrôle d'accès pour routeurs*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) STERNE, Jason, K2G 5N3, Ottawa, CA
- (74) Feray, Valérie, Feray Lenne Conseil 39/41, avenue Aristide Briand, 92160 Antony, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 523 139 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 04300648.5 (22) 04.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.10.2003 US 679287
- (54) • *Durchflussbegrenzerschaltung für die Versicherung eines Leitungskartenzugangs*
- *Line card port protection rate limiter circuitry*
- *Circuit de limitation de débit pour la protection d'un port d'une carte de ligne*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Champlin, Brian, Kanata, Ontario K2K 2M4, CA  
Gryba, John, Ottawa, Ontario K1R 7S7, CA  
Hijazie, Shadia, Kanata, Ontario K2M 2R6, CA
- (74) Feray, Valérie, Feray Lenne Conseil 39/41, avenue Aristide Briand, 92160 Antony, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 523 140 A1**

- (25) Ja (26) En
- (21) 04712236.1 (22) 18.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2004/001810 18.02.2004
- (87) WO 2004/075491 2004/36 02.09.2004
- (30) 20.02.2003 JP 2003042875
- 12.02.2004 JP 2004034695

- (54) • *MOBILE ROUTER, MOBILES NETZWERK UND VERWALTUNGSVERFAHREN FÜR MOBILE ROUTER*
- *MOBILE ROUTER DEVICE, MOBILE NETWORK SYSTEM, AND MOBILE MANAGEMENT METHOD OF MOBILE ROUTER DEVICE*
- *DISPOSITIF ROUTEUR MOBILE, SYSTEME DE RESEAU MOBILE ET PROCEDE DE GESTION MOBILE D'UN DISPOSITIF ROUTEUR MOBILE*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) KOBAYASHI, Hirokazu, JP  
MATSUMOTO, Taisuke, JP

- (74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/66

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/58** (11) **1 523 141 A1**  
G06F 17/60

- (25) De (26) De
- (21) 04018668.6 (22) 06.08.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.10.2003 DE 10346155
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen Existenzmeldung von BBC-Empfängern*
- *Method and device for automatic indication of BCC-receivers*
- *Procédé et dispositif d'indication automatique de récepteurs BCC*
- (71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE
- (72) Hermann, Roland, Dipl.-Ing., 53117 Bonn, DE

(51) **H04L 12/66** (11) **1 523 142 A1**  
H04L 12/56

- (25) Ja (26) En
- (21) 03733480.2 (22) 18.06.2003
- (84) DE GB IT
- (86) JP 2003/007711 18.06.2003
- (87) WO 2003/107611 2003/52 24.12.2003
- (30) 18.06.2002 JP 2002177405
- (54) • *NETZÜBERGANGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SIGNALVERARBEITUNG IN DER NETZÜBERGANGSVORRICHTUNG*
- *GATEWAY APPARATUS, AND METHOD FOR PROCESSING SIGNALS IN THE GATEWAY APPARATUS*
- *APPAREIL PASSERELLE, ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE SIGNAUX DANS L'APPAREIL PASSERELLE*

- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

- (72) NAKAYAMA, M.; c/o Int. Pty. Dep. NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
KOKUBUN, Y.; c/o Int. Pty. Dep. NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

- NAKANISHI, M.; c/o Int. Pty. Dep. NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
TAKITA, W.; c/o Int. Pty. Dep. NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04L 12/66** → (51) H04L 12/46

**H04L 25/02** → (51) H04B 7/08

---

(51) **H04L 25/03** (11) **1 523 143 A1**  
H04L 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 05000138.7 (22) 16.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LV MK  
(30) 21.02.2003 JP 2003044519  
08.11.2002 JP 2002324952

(54) • *Empfänger in einem OFDM-Übertragungssystem*  
• *Receiving apparatus in OFDM transmission system*  
• *Récepteur dans un système de transmission OFDM*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Yoshida, Makoto, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 03023574.1 / 1 418 720

---

(51) **H04L 25/06** (11) **1 523 144 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04021993.3 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 25.09.2003 DE 10344756

(54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung zum Entscheiden eines Symbols im komplexen Phasenraum eines Quadratmodulationsverfahrens*  
• *Method and circuit arrangement to decide a symbol in the complex phase space of a quadrature modulation method*  
• *Procédé et circuit de détermination d'un symbole dans l'espace complexe de phase d'un procédé de modulation en quadrature*

(71) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE  
(72) Bock, Christian, Dr., 79108 Freiburg, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

---

(51) **H04L 27/227** (11) **1 523 145 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04027451.6 (22) 31.10.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 31.10.1994 JP 26657994  
(54) • *Erfassung der An- bzw. Abwesenheit eines ARI-Signals*  
• *Detection of the presence or absence of an ARI signal.*  
• *Détection de la présence ou absence d'un signal ARI*

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi Osaka, JP  
(72) Hiramatsu, Tatsuo, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
(62) 95117181.8 / 0 709 992

---

**H04L 27/26** → (51) H03M 13/05

---

**H04L 27/26** → (51) H04L 25/03

(51) **H04L 27/38** (11) **1 523 146 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022606.0 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 DE 10347259

(54) • *Verfahren zum Synchronisieren einer Schaltungsanordnung beim Empfang eines modulierten Signals*  
• *Method for synchronization of a circuit on reception of a modulated signal*  
• *Procédé pour la synchronisation d'un circuit lors de la réception d'un signal modulé*

(71) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108 Freiburg, DE  
(72) Bock, Christian, Dr., 79108 Freiburg, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

---

(51) **H04L 29/02** (11) **1 523 147 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 04736884.0 (22) 15.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(86) JP 2004/008687 15.06.2004  
(87) WO 2004/114620 2004/53 29.12.2004  
(30) 18.06.2003 JP 2003173725

(54) • *FUNKKOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG*  
• *RADIO COMMUNICATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE RADIOCOMMUNICATION*

(71) Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, 2-3, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) HIRAI, Hiroaki c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 1008310, JP  
FUJIMURA, Akinori c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 1008310, JP  
NAGAI, Yukimasa c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 1008310, JP  
TAJIMA, Yosikatu c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 1008310, JP  
OTAI, Mari c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 1008310, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 523 148 A1**  
H04L 12/56  
(25) Ja (26) En  
(21) 03784643.3 (22) 11.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/010203 11.08.2003  
(87) WO 2004/015957 2004/08 19.02.2004  
(30) 09.08.2002 JP 2002234043  
08.08.2003 JP 2003289974

(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM KOMPRIMIEREN/DEKOMPRIMIEREN VON KOPFTEILEN*  
• *HEADER COMPRESSION/DECOMPRESSION DEVICE AND HEADER COMPRESSION/DECOMPRESSION METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMPRESSION/DECOMPRESSION D'EN-TETE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) TAN, Pek-Yew, 547325 Singapore, SG  
NG, Chan-Wah, 271009 Singapore, SG  
LIM, Wei-Lih, 550512 Singapore, SG  
UE, Toyoki, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0037, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 523 149 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023605.1 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 JP 2003347018

(54) • *System und Verfahren zur Überwachung der Verschlüsselungsfehler*  
• *Encryption error monitoring system and method for packet transmission*  
• *Système et procédé de surveillance des erreurs de chiffage pour la transmission de paquets*

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
(72) Akimoto, Masao, Kadoma-shi Osaka 571-8686, JP  
(74) Appelt, Christian W., FORRESTER & BOEHMERT Anwaltssozietät Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 523 150 A1**  
H04Q 7/32 H04L 12/28  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 04024099.6 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 KR 2003070353

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Unterstützung von Multimode Kommunikation in einem drahtlosen Netzwerk*  
• *Apparatus and method for supporting multimode communication in a mobile network*  
• *Dispositif et procédé permettant de supporter communiquant multimode dans un réseau sans fils*

(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Yu, Jae-Wook, Manan-Gu Anyang Gyeonggi-Do, KR  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 523 151 A2**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04103632.8 (22) 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 30.09.2003 EP 03103628

(54) • *Verfahren, Anwendungsserver, Programm für Datenverarbeitungsanlagen, sowie zugehöriges Produkt zur automatischen Erzeugung und Konfiguration von Lizenzmodellen und -richtlinien*

- Method, application server, computer program and corresponding product for automatic creation and configuration of license models and policies
  - Procède, serveur d'application, programme pour ordinateur et produit correspondant pour la creation et configuration automatique de models et regles de license
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Bruchlos, Joachim, 75365, Calw, DE  
Hagmeier, Joachim, 70176, Stuttgart, DE  
Kübler, Dietmar, 71155, Altdorf, DE  
Kussmaul, Timo, 71034, Böblingen, DE
- (74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 523 152 A2**  
H04Q 7/22
- (25) En (26) En
- (21) 04256199.3 (22) 07.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 US 680661
- (54) • Verbindungsgateway  
• Connector gateway  
• Passerelle de connection
- (71) Accenture Global Services GmbH, Geschäftshaus Herrenacker 15, 8200 Schaffhausen, CH
- (72) Corneille, Kevin R., Seattle, Washington 98104, US  
Sherwin, John D., Seattle, Washington 98104, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 523 153 A2**  
G06F 9/45 G06F 11/08
- (25) De (26) De
- (21) 04450189.8 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 AT 15872003
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Realisierung einer zeitgesteuerten Kommunikation  
• Method and apparatus for carrying out time-controlled communications  
• Procédé et dispositif pour des communications commandées temporellement
- (71) Tttech Computertechnik AG, Schönbrunner Strasse 7A, 1040 Wien, AT
- (72) Schmidt, Eric, 2143 Grosskrut, AT  
Kopetz, Hermann, 2500 Baden bei Wien, AT
- (74) Patentanwaltskanzlei Matschnig, Siebensterngasse 54, 1071 Wien, AT

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/08

- (51) **H04L 29/08** (11) **1 523 154 A1**  
H04L 12/28 H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 03292490.4 (22) 08.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • System und Verfahren zur Realisierung von Push-Diensten für mobile Teilnehmer mit Hilfe eines Push-Proxies, der den Zustand des mobilen Teilnehmergerätes überwacht

- System and method for offering push services to a mobile user using a push proxy which monitors the state of the mobile user equipment
  - Système et procédé pour la réalisation des services de Push pour des utilisateurs mobiles à l'aide d'un Push-Proxy, qui surveille l'état de l'équipement d'utilisateur mobile
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Patel, Jogesh, West Hendon London NW9 6AP, GB
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **H04M 1/02** (11) **1 523 155 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04256063.1 (22) 30.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 JP 2003350412
- (54) • Drehbares, tragbares Gerät  
• Swivel-type mobile terminal apparatus  
• Terminal mobile pivotable
- (71) Sony Ericsson Mobile Communications Japan, Inc., 1-8-15, Konan, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamasaki, Hiroto, 1-8-15, Konan Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **H04M 1/02** (11) **1 523 156 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 05000622.0 (22) 29.12.1998
- (84) DE FR GB IT
- (30) 29.12.1997 KR 9776184  
18.08.1998 KR 9833478
- (54) • Tragbares Klappteleson und Scharniermechanismus dafür  
• Hinge mechanisme of a flip-up type portable phone  
• Téléphone portatif et pliable et mécanisme de charnière associé
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Park, Sung-Sun, Kumi-shi Kyongsangbuk-do, KR  
Bae, Kwang-Jin c/o samsung Electronics Co., Suwon-city Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04M 1/2745** (11) **1 523 157 A1**  
H04M 1/57
- (25) En (26) En
- (21) 04024274.5 (22) 11.05.2000
- (84) DE FR GB IT
- (30) 12.05.1999 JP 13101599  
17.05.1999 JP 13645899  
22.09.1999 JP 26893899  
22.09.1999 JP 26893799
- (54) • Tragbares Telefon  
• Portable telephone  
• Téléphone portable
- (71) Kyocera Corporation, 6, Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku, Kyoto 612-8501, JP
- (72) Morita, Kugo, Tsuzuki-ku Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR
- (62) 00401289.4 / 1 058 437

**H04M 1/57** → (51) H04M 1/2745  
**H04M 1/60** → (51) H04R 3/04

- (51) **H04M 1/725** (11) **1 523 158 A1**  
H01Q 1/24 G06K 19/07
- (25) En (26) En
- (21) 04022349.7 (22) 20.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.10.2003 JP 2003348933
- (54) • Mobilfunktelefon, Batteriesatz dafür und Verbinder  
• Cellular phone, battery pack used for the cellular phone and connector  
• Téléphone mobile, bloc d'accumulateur pour téléphone mobile et connecteur
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamashita, Hajime, c/o NEC Saitama, Ltd., Kamikawamachi Kodama-gun Saitama, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H04M 1/725** (11) **1 523 159 A2**  
H04M 1/73
- (25) En (26) En
- (21) 04023673.9 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.10.2003 JP 2003348123
- (54) • Mobiltelefon und Verfahren zur Betriebssteuerung  
• Mobile telephone and operation control method therefor  
• Téléphone mobile et méthode de commande de fonctionnement
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Higuchi, Norihiko, Kakegawa-shi, Shizuoka, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H04M 1/725** (11) **1 523 160 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04023907.1 (22) 07.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 JP 2003385957
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Senden von Nachrichten, die einen emotionalen Zustand anzeigen  
• Apparatus and method for sending messages which indicate an emotional state  
• Dispositif et procédé pour envoyer des messages qui montrent un état émotionnel
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yomoda, Miyuki, Minato-ku Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 523 161 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04024003.8 (22) 08.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 08.10.2003 DE 10346660  
 (54) • *Informations- und Kommunikationsgerät*  
 • *Information and communication device*  
 • *Dispositif d'information et communication*

(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
 (72) Remlinger, Wolfram, 85049 Ingolstadt, DE  
 (74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung I/EX,  
 85045 Ingolstadt, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 523 162 A1**  
 H04Q 7/22 H04Q 7/32  
 G06F 9/445  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04292205.4 (22) 14.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 10.10.2003 FR 0311905  
 (54) • *System und Verfahren zur Verwaltung von*  
*Nachrichten eines Telekommunikationsende-*  
*gerätes*  
 • *System and method for managing messages*  
*for a telecommunication terminal and the*  
*apparatus itself*  
 • *Dispositif et procédé de traitement de messa-*  
*ges pour terminal de télécommunication et ter-*  
*minale de télécommunication pourvu d'un tel*  
*dispositif*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris,  
 FR  
 (72) Prouvost, Denis, 75015 Paris, FR  
 Brun, Arnaud, 92100 Boulogne, FR  
 (74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga - Josse,  
 Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 523 163 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04292233.6 (22) 17.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 19.09.2003 KR 2003065341  
 10.10.2003 US 510557 P  
 (54) • *Handtelefon, fähig zum Zur-Verfügung-Stellen*  
*verschiedener Vibrationen*  
 • *Hand-held phone capable of providing various*  
*vibrations*  
 • *Téléphone portable capable de fournir diverses*  
*vibrations*

(71) Bellwave Co., Ltd., 6Floor, Telson Venture Tower,  
 949-3 Dogok-Dong, Kangnam-Gu, Seoul 135-270,  
 KR  
 (72) Yang, Ki-Gon, Banpo-dong Seoul . 137-811, KR  
 Kang, Jeffrey-Han, San Diego California 92130, US  
 Shin, Ki-Yeong, 711 Dongjak-Ku Seoul, 156-855,  
 KR  
 (74) Park, Hyun-Chul, Gangseo-Ku Seoul, KR  
 (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
 de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **H04M 1/73** (11) **1 523 164 A1**  
 G06F 1/32 G06F 3/023  
 G06F 3/033  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 04726015.3 (22) 06.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (86) JP 2004/004955 06.04.2004  
 (87) WO 2004/093419 2004/44 28.10.2004  
 (30) 15.04.2003 JP 2003110715  
 (54) • *ELEKTRONISCHE VORRICHTUNG*  
 • *ELECTRONIC DEVICE*  
 • *DISPOSITIF ELECTRONIQUE*

(71) Sony Ericsson Mobile Communications Japan, Inc.,  
 8-15, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
 108-0075, JP  
 (72) OKAMOTO, Ichiro, c/o Sony Ericsson Mobile,  
 Minato-ku, Toky o 108-0075, JP  
 (74) Turner, James Arthur, D Young & Co 120 Holborn,  
 London EC1N 2DY, GB

**H04M 1/73** → (51) H04M 1/725  
**H04M 3/38** → (51) H04M 3/56

(51) **H04M 3/57** (11) **1 523 165 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04103846.4 (22) 10.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 06.10.2003 US 679819  
 (54) • *Internetbasierte Ereignisbenachrichtigung*  
 • *Internet-based event notification*  
 • *Notification d'événements par Internet*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
 Redmond, Washington 98052-6399, US  
 (72) Wilcox, John T., Redmond, Washington 98052, US  
 O'Brien, Robert, Redmond, Washington 98052, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &  
 Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

(51) **H04M 3/56** (11) **1 523 166 A1**  
 H04M 3/38  
 (25) En (26) En  
 (21) 03292468.0 (22) 07.10.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (54) • *Konferenzsystem mit Spracherkennung als*  
*Identifikationsmethode*  
 • *Conference system with voice recognition as*  
*identification method*  
 • *Système de conférence avec reconnaissance*  
*vocale comme méthode d'identification*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
 (72) Wiczorek, Philippe, Saint Ismier 38330, FR  
 Kyriakides, Lionel, Brignoud 38190, FR  
 (74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard Centre de  
 Compétences France, Intellectual Property Section,  
 Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex  
 09, FR

(51) **H04M 15/00** (11) **1 523 167 A2**  
 G06F 17/60 H04L 12/14  
 G06F 17/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 04077407.7 (22) 20.08.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 05.09.2003 DE 10341903  
 (54) • *Verfahren zur Vergebührung eines Dienstes in*  
*einem Telekommunikations-Datennetz*  
 • *Method for billing a service in a Telecommuni-*  
*cations /data network*  
 • *Procédure pour la facturation d'un service*  
*dans un réseau de télécommunications /data*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Burghardt, Frank, Dr., 13125 Berlin, DE  
 Kastelewicz, Georg, Dr., 10179 Berlin, DE  
 Kim, Peter, Dr., 12623 Berlin, DE  
 Kissner, Martin, 16766 Kremmen, DE

(51) **H04N 1/00** (11) **1 523 168 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04104660.8 (22) 24.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK  
 (30) 07.10.2003 KR 2003069722  
 (54) • *Apparat und Methode zum Einscannen von*  
*Buchseiten*  
 • *Apparatus and method for scanning the pages*  
*of a book*  
 • *Dispositif et méthode pour numériser les*  
*pages d'un livre*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan  
 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do  
 442-742, KR  
 (72) Kim, Yun-su, Gyeonggi-do, KR  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04N 1/00** → (51) G06K 9/22

(51) **H04N 1/387** (11) **1 523 169 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04104394.4 (22) 10.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR  
 AL HR LT LV MK  
 (30) 06.10.2003 KR 2003069127  
 (54) • *Kopiergerät für Dokumente*  
 • *Document Copying Apparatus*  
 • *Appareil pour copier des documents*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan  
 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do  
 442-742, KR  
 (72) PARK, Sang-cheol, Yeongtong-gu, Suwon-si,  
 Gyeonggi-do, KR  
 KIM, Yun-su, Gyeonggi-do, KR  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 1/393** (11) **1 523 170 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03810639.9 (22) 07.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/014172 07.11.2003  
(87) WO 2004/043056 2004/21 21.05.2004  
(30) 08.11.2002 JP 2002325912  
(54) • *VORRICHTUNG BZW VERFAHREN ZUR BILDKONVERTIERUNG UND AUFNAHME-MEDIUM*  
• *IMAGE CONVERSION DEVICE, IMAGE CONVERSION METHOD, AND RECORDING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF DE CONVERSION D'IMAGE, PROCEDE DE CONVERSION D'IMAGE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) GODA, Yoichi, Kashima-gun, Ishikawa 929-1637,  
JP  
KAYADA, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0042, JP  
(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker,  
Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 1/40** → (51) G06K 9/20

**H04N 1/411** → (51) G06T 9/00

**H04N 3/15** → (51) H04N 5/232

(51) **H04N 5/00** (11) **1 523 171 A1**  
**H04N 7/24**  
(25) En (26) En  
(21) 04023424.7 (22) 01.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683132  
(54) • *Mediastromablaufsteuerung zur Erzeugung sauberer und schneller Kanalwechsellaufforderungen in einem Netzwerk mit Engpässen*  
• *Media stream scheduling for hiccup-free fast-channel-change in the presence of network chokepoints*  
• *Ordonnancement de flux multimedia dans un réseau doté d'un lien d'étranglement pour gérer des requêtes de changement de canal à grande vitesse avec une bonne qualité*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Green, Dustin L., Redmond, Washington 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04N 5/225** (11) **1 523 172 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04256121.7 (22) 04.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 JP 2003348562  
(54) • *Bildaufnahmeverrichtung, Bildverarbeitungs-  
vorrichtung und Verfahren zur Korrektur des chromatischen Fehlers einer Linse*

• *Image pick-up apparatus, image processing apparatus and method of correcting chromatic aberration of lens*  
• *Dispositif capteur d'image, dispositif de traitement d'images et procédé de correction des aberrations chromatiques d'une lentille*

(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Okada, Miyuki c/o Sony Corporation, Shinagawa-  
Ku, Tokyo, JP  
Mitsui, Satoshi c/o Sony EMCS Corporation,  
Shinagawa-Ku, Tokyo, JP  
(74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**H04N 5/225** → (51) H04N 5/91

(51) **H04N 5/232** (11) **1 523 173 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023791.9 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 KR 2003069661  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Kontrolle einer Auto-Zoomoperation eines mobilen Terminals*  
• *Apparatus and method for controlling an auto-zooming operation of a mobile terminal*  
• *Dispositif et méthode de commande d'opération de zoom automatique dans un terminal mobile*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Jung, Jee-Young, Yeongtong-gu Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR  
Jung, Jae-ik, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-  
do, KR  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg  
Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

(51) **H04N 5/232** (11) **1 523 174 A2**  
**H04N 3/15**  
(25) En (26) En  
(21) 04024565.6 (22) 04.06.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 07.06.1995 JP 14044695  
(54) • *Halbleiterbildsensor und Videokamera, diesen beinhaltend.*  
• *Solid image pickup unit and video camera employing same*  
• *Capteur d'images à semi-conducteur et caméra vidéo utilisant ce capteur.*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Yonemoto, Kazuya, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE  
(62) 96108942.2 / 0 748 111

**H04N 5/232** → (51) H04N 5/91

(51) **H04N 5/44** (11) **1 523 175 A1**  
**H04N 7/00**  
(25) En (26) En  
(21) 03090338.9 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(54) • *Methode und Vorrichtung zur automatischen Formaterkennung des nutzbaren Bildinhaltes eines Bildsignals*

• *Method and apparatus for automatic format decision related to the useful picture content part of a picture signal*  
• *Méthode et appareil de détection automatique du format du contenu d'image utilisée dans un signal d'image*

(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE  
(72) Weitbruch, Sébastien, 78078 Mönchweiler, DE  
(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 523 176 A1**  
**G06F 17/30**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03761761.0 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006042 15.05.2003  
(87) WO 2004/004323 2004/02 08.01.2004  
(30) 26.06.2002 JP 2002185584  
(54) • *INFORMATIONSVERRARBEITUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN UND PROGRAMM*  
• *INFORMATION PROCESSING APPARATUS AND METHOD, AND PROGRAM*  
• *APPAREIL, PROCEDE ET PROGRAMME DE TRAITEMENT D'INFORMATION*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) TSUNOKAWA, Motoki, SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SHINAGAWA, Yasufumi, SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NARAHARA, Tatsuya, SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
FUJIWARA, Nobuyuki, SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
WATANABE, Kazuhiro, SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

**H04N 5/44** → (51) H04N 5/76

(51) **H04N 5/74** (11) **1 523 177 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023932.9 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 JP 2003351429  
(54) • *Projektor mit Aufzeichnungsvorrichtung*  
• *Projecting apparatus with shooting function*  
• *Appareil de projection avec dispositif de prise de vues*

(71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi  
1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP  
(72) Akutsu, Takashi, Akiruno-shi Tokyo 197-0803, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04N 5/76** (11) **1 523 178 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04022432.1 (22) 21.09.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.10.2003 JP 2003350403

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bildaufnahme und Rechnerprogramm für die Bildaufnahme-vorrichtung.*  
 • *Apparatus and method for recording an image and computer program for the image recording apparatus*  
 • *Appareil et procédé d'enregistrement d'image et programme d'ordinateur pour l'appareil d'enregistrement d'image.*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Okamoto, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04N 5/76** (11) **1 523 179 A1**  
 H04N 5/44 H04N 5/92  
 (25) En (26) En  
 (21) 04256160.5 (22) 05.10.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
 TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.10.2003 US 508315 P  
 10.10.2003 KR 2003070751  
 19.04.2004 KR 2004026643  
 21.09.2004 KR 2004075488

(54) • *Informationsspeichermedium mit Ereignisvorkommisinformationen und Vorrichtung und Verfahren dafür*  
 • *Information storage medium including event occurrence information, apparatus and method for reproducing the same*  
 • *Support d'enregistrement d'informations avec des informations sur la survenue d'événements et appareil correspondant*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) Jung, Kil-Soo 104-1401 Namsuwon Doosan Apt., Hwaseong-gun Gyeonggi-do, KR  
 Park, Sung-Wook, Mapo-gu Seoul, KR  
 Ko, Jung-Wan, Yeongtong-gu, Suwon-si Gyeonggi-do, KR

(74) Waddington, Richard, et al, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H04N 5/76** → (51) G11B 27/28

**H04N 5/76** → (51) H04N 5/91

(51) **H04N 5/91** (11) **1 523 180 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03752928.6 (22) 20.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/006294 20.05.2003  
 (87) WO 2003/098928 2003/48 27.11.2003  
 (30) 20.05.2002 JP 2002145263

(54) • *SIGNALAUFZEICHNUNGS-/WIEDERGABEVORRICHTUNG, SIGNALAUFZEICHNUNGS-/WIEDERGABEVERFAHREN, SIGNALAUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG, SIGNALAUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG, SIGNALWIEDERGABEVERFAHREN UND PROGRAMM*

• *SIGNAL RECORDING/REPRODUCING APPARATUS, SIGNAL RECORDING/REPRODUCING METHOD, SIGNAL REPRODUCING APPARATUS, SIGNAL REPRODUCING METHOD, AND PROGRAM*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT/REPRODUCTION DE SIGNAUX, APPAREIL ET PROCEDE DE REPRODUCTION DE SIGNAUX ET PROGRAMME ASSOCIE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) ABE, Mototsugu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
 NISHIGUCHI, Masayuki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04N 5/91** (11) **1 523 181 A1**  
 H04N 5/76 H04N 5/232  
 G06T 1/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03764166.9 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008809 10.07.2003  
 (87) WO 2004/008753 2004/04 22.01.2004  
 (30) 11.07.2002 JP 2002202632

(54) • *AUSGANGSBILDEINSTELLUNG VON BILDDATEN*  
 • *OUTPUT IMAGE ADJUSTMENT OF IMAGE DATA*  
 • *REGLAGE D'IMAGE DE SORTIE DE DONNEES D'IMAGE*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) KOIZUMI, Takahiko c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H04N 5/91** (11) **1 523 182 A1**  
 H04N 5/76 H04N 5/225  
 G06T 5/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03764181.8 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008874 11.07.2003  
 (87) WO 2004/008754 2004/04 22.01.2004  
 (30) 12.07.2002 JP 2002203582

(54) • *AUSGABEBILDEINSTELLUNG VON BILDDATEN*  
 • *OUTPUT IMAGE ADJUSTMENT OF IMAGE DATA*  
 • *AJUSTEMENT D'IMAGES DE SORTIE DE DONNEES D'IMAGES*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

(72) NAKAMI, Yoshihiro c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
 HAYASHI, Ikuo c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H04N 5/91** (11) **1 523 183 A1**  
 H04N 5/92 G11B 20/10  
 G11B 20/12 G11B 27/034  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03764196.6 (22) 14.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008933 14.07.2003  
 (87) WO 2004/008756 2004/04 22.01.2004  
 (30) 17.07.2002 JP 2002208384

(54) • *EINRICHTUNG ZUR AUFTEILUNG VON DIGITALEM INHALT, EINRICHTUNG ZUR WIEDERGABE VON DIGITALEM INHALT, VERFAHREN ZUR AUFTEILUNG VON DIGITALEM INHALT, PROGRAMM UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
 • *DIGITAL CONTENT DIVISION DEVICE, DIGITAL CONTENT REPRODUCTION DEVICE, DIGITAL CONTENT DIVISION METHOD, PROGRAM, AND RECORDING MEDIUM*  
 • *DISPOSITIF ET PROCEDE DE DIVISION DE CONTENU NUMERIQUE, DISPOSITIF DE REPRODUCTION DE CONTENU NUMERIQUE, PROCEDE DE DIVISION DE CONTENU NUMERIQUE, PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) UEDA, Takeshi, Kadoma-shi, Osaka 571-0078, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/92** (11) **1 523 184 A1**  
 H04N 5/93 G11B 27/10  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03792625.0 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/008891 11.07.2003  
 (87) WO 2004/019612 2004/10 04.03.2004  
 (30) 12.07.2002 JP 2002203838

(54) • *WIEDERGABEVORRICHTUNG*  
 • *REPRODUCTION DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE REPRODUCTION SONORE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) ITOH, Masanori, Moriguchi-shi, Osaka 576-0096, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 5/92** → (51) H04N 5/76

**H04N 5/92** → (51) H04N 5/91

**H04N 5/93** → (51) H04N 5/92

**H04N 7/00** → (51) H04N 5/44

- (51) **H04N 7/01** (11) **1 523 185 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 04726301.7 (22) 07.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(86) JP 2004/005028 07.04.2004  
(87) WO 2004/100544 2004/47 18.11.2004  
(30) 12.05.2003 JP 2003132726  
(54) • *BILDDATENUMSETZUNGSVERFAHREN, UMSETZUNGSSCHALTUNG UND DIGITALE KAMERA*  
• *IMAGE DATA CONVERSION METHOD, CONVERSION CIRCUIT, AND DIGITAL CAMERA*  
• *PROCEDE DE CONVERSION DE DONNEES IMAGE, CIRCUIT DE CONVERSION, ET DISPOSITIF DE PRISE DE VUE NUMERIQUE*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) KUME, Tsutomu, JP  
YAMADA, Tokuchiro, JP  
(74) Mills, Julia, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- (51) **H04N 7/16** (11) **1 523 186 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04103891.0 (22) 12.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683856  
(54) • *Elterliche Kontrolle für Unterhaltungs-Inhalte*  
• *Parental controls for entertainment content*  
• *Contrôle parental pour contenu de divertissement*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Evans, C. Shane c/o Microsoft Corporation, Redmond, WA Washington 98052, US  
Hildebrandt, Jonathan D. c/o Microsoft Corporation, Redmond, WA Washington 98052, US  
Choudhry, Kareem A. c/o Microsoft Corporation, Redmond, WA Washington 98052, US  
Toll, Roderick M. c/o Microsoft Corporation, Redmond, WA Washington 98052, US  
(74) Zimmer, Franz-Josef, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/16** (11) **1 523 187 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300633.7 (22) 28.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 FR 0350653  
(54) • *Vorrichtung zum Steuern eines Parks von Dekodiergeräten*  
• *Method to control a park of decoders*  
• *Procédé de contrôle d'un parc de décodeurs*
- (71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) PONS, Michel, 95290, L'ISLE-ADAM, FR  
(74) Camus, Olivier Jean-Claude, SCHMIT-CHRETIEN-SCHIHIN 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR
- 
- (51) **H04N 7/167** (11) **1 523 188 A1**  
H04L 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 03292459.9 (22) 06.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Paarung eines externen Sicherheitsmoduls*  
• *Portable security module pairing*  
• *Appariement de module de Sécurité portable*
- (71) Canal + Technologies, 34, Place Raoul Dautry, 75906 Paris Cedex 15, FR  
(72) Guillot, Philippe c/o Canal+ Technologies, 75906 Paris cedex 15, FR  
Albanese, Laurent c/o Canal+ Technologies, 75906 Paris cedex 15, FR  
(74) Weihs, Bruno, Osha & May 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **1 523 189 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04021616.0 (22) 10.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 510432 P  
12.03.2004 US 800251  
(54) • *Architektur für verteiltes Senden von Medien-daten*  
• *Architecture for distributed sending of media data*  
• *Architecture pour la transmission divisé de données média*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Green, Dustin L., Redmond WA 98052, US  
Baldwin, James A., Redmond WA 98052, US  
Barrett, Peter T., Redmond WA 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **1 523 190 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04021617.8 (22) 10.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 684138  
(54) • *Schneller Kanalwechsel*  
• *Fast channel change*  
• *Changement rapide de canal*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Green, Dustin L., Redmond WA 98052, US  
Baldwin, James A., Redmond WA 98052, US  
Barrett, Peter T., Redmond WA 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **1 523 191 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023816.4 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.10.2003 JP 2003349089
- 
- (54) • *System und Verfahren zur Informationsbereitstellung, Gerät und Verfahren zur Aufzeichnung von Inhalten, und Computerprogramm*  
• *Information providing system and information providing method, content recording apparatus and content recording method, and computer program*  
• *Système et procédé pour fournir des informations, appareil et procédé d'enregistrement de contenus et programme informatique*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Otsuka, Satoshi Sony Corporation, Tokyo, JP  
Matsuzaki, Katsuro Sony Corporation, Tokyo, JP  
Tsuruta, Yasushi Sony Corporation, Tokyo, JP  
Tokita, Kumiko Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **1 523 192 A2**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 04106546.7 (22) 27.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (30) 04.07.2001 JP 2001203655  
(54) • *Portalserver und Verfahren zum Liefern von Informationen zur Lieferung von Musikinhalt*  
• *Portal server and information supply method for supplying music content*  
• *Serveur de portail et méthode pour fournir des informations pour la fourniture de contenu musical*
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) Yamaura, Atsushi, Hamamatsu-shi, Shizuoka 430-8650, JP  
Takahashi, Takuya, Hamamatsu-shi, Shizuoka 430-8650, JP  
Shibata, Takaaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Hiroaki, Hamamatsu-shi, Shizuoka 430-8650, JP  
(74) Kehl, Günther, Kehl & Ettmayr Patentanwälte, Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE  
(62) 02014035.6 / 1 274 246
- 
- (51) **H04N 7/18** (11) **1 523 193 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077609.8 (22) 20.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 US 679727  
(54) • *Digitalkameraschnittstelle*  
• *Digital camera interface*  
• *Interface pour caméra numérique*
- (71) Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, Troy Michigan 48007, US  
(72) Li, Songnian, Kokomo, IN 46902, US  
Voreis, Thomas L., Noblesville, IN 46060, US  
Kong, Hongzhi, Kokomo, IN 46902, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **1 523 194 A2**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 05000639.4 (22) 31.12.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 30.01.1999 KR 9903015

- (54) • Verfahren zur Beschreibung einer Zusammenfassungstrominformation für einen Multimedia-Inhalt und Beschreibung einer Zusammenfassungsabschnittgruppe zum Beschreiben einer Kurzfassung von Multimedia-Inhalten
  - Method of describing a digest stream information for a multimedia content and digest segment group description for describing a summary of multimedia contents
  - Méthode de description d'une information de flux de résumé pour un contenu multimédia et description d'un groupe de segments de résumé pour décrire un condensé de contenu multimédia
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (72) Jung, Sung Bae, Seoul 152-034, KR
- (74) Garel, Régis, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR
- (62) 99962551.0 / 1 074 022

**H04N 7/24** → (51) H04N 5/00

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 523 195 A2**  
H04N 7/30 H04N 7/50
- (25) En (26) En
- (21) 04014575.7 (22) 22.06.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 11.10.2003 KR 2003070870
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Decodierung von digitalen Bilddaten
- Method and apparatus for decoding digital image data
- Procédé et appareil pour le décodage de données digitales d'image
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR
- (72) Seo, Kwang Deok, Gyeonggi-Do, KR
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 523 196 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 05000322.7 (22) 27.05.1997
- (84) DE ES GB
- (30) 29.05.1996 KR 9618612
- (54) • System zur Codierung Bewegbilder mit beliebigen Objekten enthaltend
- Encoding system of motion image containing arbitrary object
- Système de codage d'images animées contenant des objets quelconques
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Chun, Kang-Wook, Kumchun-gu Seoul, KR
- Jeon, Byeung-Woo, Sungnam-city, Kyungki-do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- (62) 97303590.0 / 0 810 792

**H04N 7/30** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

- (51) **H04N 9/28** (11) **1 523 197 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04077720.3 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.10.2003 KR 2003069121
- (54) • Gerät und Verfahren zum Einstellen der Konvergenz eines Projektions-TV
- Apparatus and method for adjusting convergence of projection television
- Appareil et méthode d'ajustage de convergence d'un téléviseur à projection
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Gu, Seoul, KR
- (72) Woo Shin, Kyung, Ineu-dong Gumi-si Gyeongsangbuk-do, KR
- Lee, Mi Young, Buk-gu Daegu-si, KR
- (74) Ekström, Nils, Albihns Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **H04N 9/31** (11) **1 523 198 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04256054.0 (22) 30.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.10.2003 JP 2003347132
- (54) • Optische Anordnung und Projektor
- Optical assembly and projector
- Dispositif optique et projecteur
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Arai, Jun, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP
- Fujimori, Eijiro, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP
- Kobayashi, Hideyuki, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP
- Kurosawa, Shogo, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Cloughley, Peter Andrew, et al, Miller Sturt Kenyon, 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 523 199 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04255957.5 (22) 29.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.10.2003 US 683969
- (54) • Rückmeldung zu einer Rufkommunikationsanlage über verbundene Anrufe mit Signalisierung von intelligenten Netzwerken
- Feedback to calling communication device on call connected with intelligent network signaling
- Retour d'informations à un dispositif de communication appelant, concernant des appels connectés avec la signalisation de réseaux intelligents
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Batni, Ramachendra P., Phoenix, AZ 85028-5201, US

- Brunetti, Robert, Munster, IN 46321, US
- Reid, John B., Naperville, IL 60563, US
- Reizner, Laura Scruggs, Lisle, IL 60532, US
- Rudolph, Michael Joseph, Naperville, IL 60565, US

- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Ltd 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/28

**H04Q 7/22** → (51) H04L 29/06

**H04Q 7/22** → (51) H04M 1/725

- (51) **H04Q 7/28** (11) **1 523 200 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03022863.9 (22) 08.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Gerät und entsprechendes Verfahren zur Unterstützung der Bildung einer scheinbaren Push-to-Talk Kommunikationsverbindung
- Apparatus, and associated method, for facilitating formation of an apparent push-to-talk communication connection
- Dispositif et procédé associé permettant de faciliter la formation d'une connexion de communication push-to-talk apparente
- (71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA
- (72) Lazaridis, Mihal, Waterloo Ontario N2T 2 K1, CA
- (74) Ricker, Mathias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

- (51) **H04Q 7/30** (11) **1 523 201 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04023783.6 (22) 06.10.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.10.2003 KR 2003072827

- (54) • Hybride Basisstations Sende- Empfangsanordnung mit Protokollanpassungseinheiten zum Anbinden eines drahtlosen Endgerätes an verschiedene Kommunikationsnetze basierend auf einem vom Endgerät empfangenen Signal, und entsprechendes Verfahren und Kommunikationssystem
- Hybrid base station transceiver with protocol matching units for connecting a wireless terminal to different communication networks based on a signal received from the terminal, and corresponding method and communication system
- Emetteur récepteur de station de base hybride avec unité d'adaptation d'un protocole pour connecter un terminal sans fil à des réseaux de communications différents sur base d'un signal reçu du terminal, et procédé, système de communication correspondant
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Woo, Moo-Yeon, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR
- Lee, Gui-Jung, 521-1602, Jinsan-maeul, Suji-eub, Yongi-si, Gyeonggi-do, KR
- Song, Chang-Young, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 523 202 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04023978.2 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 KR 2003069670  
(54) • *Mobilkommunikationsendgerät und Verfahren zum Schutz von privaten Informationen*  
• *Mobile communication terminal for protecting private contents and method for controlling the same*  
• *Terminal de communication mobile assurant la protection de contenu privé et méthode associée*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Hyoung-Soo, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 523 203 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04104904.0 (22) 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 510696 P  
15.03.2004 US 800513  
(54) • *Vorrichtung verklemmtes flashing/booting für Klonverhinderung*  
• *Device bound flashing/booting for cloning prevention*  
• *Dispositif attaché flashing/booting pour la prévention de clonage*  
(71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, P.O. Box 655474, 13500 North Central Expressway, Dallas, TX 75265, US  
(72) Shankar, Narendar, Dallas, Texas 75254, US  
PaksoyY, Erdal, Richardson, Texas 75080, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Limited, P.O. Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 523 204 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04256000.3 (22) 29.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 US 683715  
(54) • *Automatische Aktualisierung der Nicht-Notruftelefon-Zahlen für drahtlosen Handapparat*  
• *Automatic updating of non-emergency telephone numbers for wireless handset*  
• *Mise à jour automatique des numéros de téléphone de non-secours pour un combiné sans fil*  
(71) Lucent Technologies Inc., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, NJ 07974-0636, US  
(72) Benco, Davis S., Winfield Illinois 60190, US  
Overend, Kevin J., Elmhurst Illinois 60126, US  
Sheen, Baoling S., Naperville Illinois 60565, US  
True, Sandra L., St. Charles, IL 60175, US  
Voight, Kenneth J., Sugar Grove, IL 60554, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Ltd 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 523 205 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04447224.9 (22) 11.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 EP 03447247  
(54) • *Zugangs-Verfahren und Zugangs-Algorithmus zur Chipkarte auf einer Telekommunikationskarte durch ein mit der Telekommunikationskarte verbundenen Hostgerätes*  
• *Method and algorithm for accessing a smart card stored in a telecommunications card from a host device to which said telecommunications card is connected*  
• *Procédé et algorithme d'accès à une carte à puce sur une carte de télécommunications par un dispositif hôte auquel ladite carte de télécommunications est connectée*  
(71) Option, Kolonel Begaultlaan 45, 3012 Leuven, BE  
(72) van Overbeke, Geert, 3000 Leuven, BE  
Heylen, Jan, 2440 Geel, BE  
Vercruysee, Jan, 3052 Blanden, BE  
(74) Luys, Marie-José, et al, Gevers & Vander Haeghen, Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**H04Q 7/32** → (51) H04L 29/06

**H04Q 7/32** → (51) H04M 1/725

**H04Q 7/34** → (51) H04L 12/28

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 523 206 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04255777.7 (22) 22.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 US 682464  
(54) • *Messung durch mobile Sonden die ein Messsystemmodell beinhalten*  
• *Measurement using mobile probes comprising a measurement system model*  
• *Mesure avec des sondes mobiles comprenant un modèle de système de mesure*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Kanevsky, Valery, San Lorenzo, CA 94580, US  
Eidson, John C., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H04Q 7/36** → (51) H04L 12/28

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 523 207 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022862.1 (22) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur dynamischen Paketübertragung in CDMA2000 Netzwerken*  
• *Method and apparatus for dynamic packet transport in CDMA2000 networks*  
• *Procédé et appareil pour le transport dynamique de paquets dans des réseaux CDMA2000*  
(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA  
(72) Xue, Hao, Ottawa Ontario K2C 2C7, CA

Islam, Khaledul M., Kanata Ontario K2K 3N4, CA  
Liang, Kenneth J., Kanata Ontario K2K 2X7, CA  
(74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 11, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 523 208 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03292228.8 (22) 11.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Anmeldung eines Dualmodusendgerätes in einem zellularen Netzwerk und einem WLAN Netzwerk*  
• *Registration of a dual mode terminal in a cellular and a WLAN network*  
• *Enregistrement d'un terminal radiotéléphonique bimode dans un réseau cellulaire et un réseau de type WLAN*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Maillard, Hervé, 91430 Igny, FR  
Jaupitre, Gaelle, 75015 Paris, FR  
(74) Richardt, Markus Albert, Dipl.-Ing., et al, Leergasse 11, 65343 Eltville am Rhein, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 523 209 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04023946.9 (22) 07.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.10.2003 JP 2003350840  
(54) • *Mobilkommunikationssystem*  
• *Mobile communication system*  
• *Système de communication mobile*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hosokawa, Satoshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 523 210 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04024100.2 (22) 08.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 KR 2003070742  
(54) • *Dynamische Zuweisung von Zeitschlitzten in einem Mobilkommunikationssystem*  
• *Dynamic allocation of timeslots in a mobile communication system*  
• *Allocation dynamique d'intervalles de temps dans un système de communication mobile*  
(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Choi, Sung-Kyu, Gyeonggi-Do, KR  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 523 211 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04396047.5 (22) 08.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.10.2003 FI 20031457

- (54) • Verfahren, System und Netzwerknoten zum Transfer bestehender Prozessinformation während einer Relocation-Prozedur  
• Method, system and network nodes for transferring existing process information during a relocation procedure  
• Procédé, système et noeuds de réseau pour transférer une information de processus existante pendant un procédé de relocalisation
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Quyyot, Olivier, 00400 Helsinki, FI  
(74) Simmelvuo, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04Q 11/00** (11) **1 523 212 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011419.1 (22) 13.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 US 680647
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur wellenlängen-selektiven und polarisation-abhängigen Vermittlung  
• Wavelength selective polarization dependent switching device and method  
• Méthode et dispositif pour le brassage sélectif par longueur d'onde et dépendent de la polarisation
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Helbing, Rene, Palo Alto, CA 94303, US  
Hoke, Charles D., Menlo Park, CA 94025, US  
Nishimura, Ken, Fremont, CA 94555, US  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H04Q 11/00** → (51) H04J 3/16

**H04R 1/00** → (51) H04R 1/10

- (51) **H04R 1/02** (11) **1 523 213 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04021278.9 (22) 08.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.10.2003 DE 10347021
- (54) • Kalotte für einen Signalgeber  
• Calotte for a signal generator  
• Calotte pour un générateur de signaux
- (71) WERMA Signaltechnik GmbH & Co.KG, Dürbheimer Strasse 15, 78604 Rietheim-Weilheim, DE  
(72) Rudischhauser, Steffen, 78604 Rietheim-Weilheim, DE  
Elsässer, Heinz, 78604 Rietheim-Weilheim, DE  
Kühnemundt, Gerhard, 78576 Emmendingen-Liptingen, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

- (51) **H04R 1/02** (11) **1 523 214 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04425744.2 (22) 05.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 IT bs20030094
- (54) • Mechanisches System zur Aufhängung, Verbindung, Absenkung der linearen Anordnungen von Lautsprecherboxen  
• Mechanical system for suspending, connecting and inclining loudspeaker enclosure line arrays  
• Système mécanique pour suspendre, connecter, incliner des réseaux linéaires d'enceintes de haut-parleurs
- (71) Outline di Noselli G. & C. S.N.C., Via Leonardo da Vinci 56, 25020 Flero, IT  
(72) Noselli, Guido, 25020 Flero (Brescia), IT  
(74) Sangiacomo, Fulvia, BIESSE S.R.L., Corso Matteotti 42, 25122 Brescia, IT

- (51) **H04R 1/02** (11) **1 523 215 A1**  
H04R 9/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 04771607.1 (22) 06.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(86) JP 2004/011632 06.08.2004  
(87) WO 2005/015945 2005/07 17.02.2005  
(30) 07.08.2003 JP 2003288717
- (54) • LAUTSPRECHERGITTER  
• SPEAKER GRILLE  
• GRILLE DE HAUT-PARLEUR
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) IKEUCHI, Kazuhiko, Osaka 569-0053, JP  
(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **H04R 1/04** (11) **1 523 216 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03405718.2 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • Drahtloses Mikrofon mit Verbindungselement  
• Wireless microphone with coupling element  
• Microphone sans fil avec un élément de connection
- (71) PHONAK COMMUNICATIONS AG, Länggasse 17, 1796 Courgevaux, CH  
(72) Gerber, Louis, 3014 Bern, CH  
Gysin, Stefan, 3007 Bern, CH  
(74) BOVARD LTD, Patent Attorneys Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

- (51) **H04R 1/10** (11) **1 523 217 A1**  
H04R 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03762880.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/008526 04.07.2003  
(87) WO 2004/006620 2004/03 15.01.2004  
(30) 04.07.2002 JP 2002195714
- (54) • ELEKTROAKUSTISCHER WANDLER

- ELECTROACOUSTIC TRANSDUCER  
• TRANSDUCTEUR ELECTROACOUSTIQUE
- (71) Nec Tokin Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
(72) SATO, Mamoru, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dr., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthauer Strasse 25 d, 81545 München, DE

- (51) **H04R 3/04** (11) **1 523 218 A1**  
H04R 3/08 H04M 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 03445111.2 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • Verfahren zur Regelung eines Lautsprechers und zugehörige Vorrichtung  
• Method of controlling a loudspeaker system and device incorporating such control  
• Méthode de réglage d'un haut-parleur et dispositif de réglage associé
- (71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Isberg, Peter, 224 72 Lund, SE  
Ormin, Mats, 212 32 Malmö, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

**H04R 3/04** → (51) H04S 7/00

**H04R 3/08** → (51) H04R 3/04

**H04R 3/14** → (51) H04S 7/00

**H04R 9/00** → (51) H04R 1/02

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 523 219 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022104.6 (22) 16.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347211
- (54) • Verfahren zum Nachtrainieren und Betreiben eines Hörgeräts und entsprechendes Hörgerät  
• Method for training and operating a hearingaid and corresponding hearingaid  
• Procédé pour l'apprentissage et le fonctionnement d'une prothèse auditive et prothèse auditive correspondante
- (71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE  
(72) Fröhlich, Matthias, Dr., 91056 Dechsendorf, DE  
Hies, Thomas, Dr., 91056 Erlangen, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 523 220 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04022340.6 (22) 20.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 10.10.2003 DE 10347212
- (54) • Hörhilfevorrichtung zum automatischen Schalten in einen Telefonbetrieb und entsprechendes Verfahren

- *Hearing aid device for automatically switching in telephone operation and corresponding method*
  - *Dispositif de prothèse auditive pour commutation automatique en fonctionnement téléphonique et procédé correspondant*
- (71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE
- (72) Arndt, Georg-Erwin, 90587 Obermichelbach, DE  
Fischer, Thomas, 91052 Erlangen, DE  
Hanses, Thomas, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE
- (74) Puder, Henning, Dr., 91052 Erlangen, DE
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**H04R 27/00** → (51) H04L 12/413

- (51) **H04S 7/00** (11) **1 523 221 A2**  
H04R 3/04 H04R 3/14
- (25) En (26) En
- (21) 04024188.7 (22) 11.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 US 509799 P  
10.10.2003 US 684222  
10.10.2003 US 684152  
10.10.2003 US 684043  
10.10.2003 US 684208
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Konfiguration von Audiosystemen*  
• *System and method for audio system configuration*  
• *Système et procédés de configuration de systèmes audio*
- (71) Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, US
- (72) Devantier, Allan O., Canyon County CA 91351, US  
Welti, Todd S., Thousand Oaks CA 91360, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H05B 3/00** (11) **1 523 222 A1**  
G03G 15/20
- (25) Ja (26) En
- (21) 03701008.9 (22) 06.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/000016 06.01.2003
- (87) WO 2004/008808 2004/04 22.01.2004
- (30) 12.07.2002 JP 2002204137  
07.11.2002 JP 2002323863
- (54) • *HEIZVORRICHTUNG, HILFSSTROMVERSORGUNGSVORRICHTUNG, HILFSSTROMVERSORGUNGSSYSTEM, FIXIERUNGSVORRICHTUNG UND BILDUNGSVORRICHTUNG FÜR BEWEGLICHE BILDER*  
• *HEATING APPARATUS, AUXILIARY POWER SUPPLY APPARATUS, AUXILIARY POWER SUPPLY SYSTEM, FIXATION APPARATUS, AND MOVING PICTURE FORMATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE CHAUFFAGE, APPAREIL ET SYSTEME D'ALIMENTATION ELECTRIQUE AUXILIAIRE, APPAREIL DE FIXATION ET APPAREIL DE FORMATION D'IMAGES MOBILES*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) KISHI, Kazuhito, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0002, JP

- MATSUSAKA, Susumu, Yokohama-shi, Kanagawa 225-0014, JP
- FUJITA, Takashi, Ohta-ku, Tokyo 146-0081, JP
- KONNO, Eriko, Higashiwai-gun, Iwate 029-0803, JP
- (74) Muschke, Markus, Dipl.-Phys., Patentanwältin Schwabe, Sandmair, Marx Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**H05B 3/14** → (51) H05B 3/50

- (51) **H05B 3/26** (11) **1 523 223 A2**  
F24H 3/00
- (25) De (26) De
- (21) 04090372.6 (22) 22.09.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 23.09.2003 DE 10343860  
23.09.2003 DE 10343859  
23.09.2003 DE 20314654 U  
23.09.2003 DE 20314653 U
- (54) • *Systemstrahlungselement und dessen Verwendung*  
• *Radiant heating system and use thereof*  
• *Système de chauffage par rayonnement et son utilisation*
- (71) Österwitz, Karl-Heinz, Dorfaue 8, 14547 Beelitz/Klaistow, DE
- (72) Löwe, Dietmar, 13347 Berlin, DE
- (74) Heitsch, Wolfgang, Patentanwalt Göhlsdorfer Strasse 3, 14550 Gross Kreutz, DE

- (51) **H05B 3/42** (11) **1 523 224 A1**  
De (26) De
- (21) 03020876.3 (22) 15.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Elektrische Heizpatrone*  
• *Electrical heating cartridge*  
• *Cartouche chauffante électrique*
- (71) David & Baader DBK Spezialfabrik elektrischer Apparate und Heizwiderstände GmbH, Rheinstrasse 72-74, 76870 Kandel/Pfalz, DE
- (72) Gschwind, Thomas, 67098 Bad Dürkheim, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H05B 3/50** (11) **1 523 225 A1**  
De (26) De
- (21) 03292474.8 (22) 07.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Heizungsanordnung mit PTC-Element, insbesondere für ein Kraftfahrzeug*  
• *Heating assembly with PTC elements, particularly for motor vehicles*  
• *Dispositif de chauffage comprenant des éléments PTC, en particulier pour véhicules à moteurs*
- (71) Behr France S.A.R.L., 5, Avenue de la Gare, 68250 Rouffach, FR
- (72) Brun, Michel, 68740 Rustenhardt, FR  
Schmittheisler, Christophe, 67680 Epfig, FR  
Miss, Pascal, 67600 Selestat, FR  
Mundel, Maxime, 68250 Pfaffenheim, FR  
Mougey, Mathieu, 68190 Ensishheim, FR

- (74) Grauel, Andreas, Dr., et al, BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(51) **H05B 3/50** (11) **1 523 226 A1**  
H05B 3/14

- (25) De (26) De
- (21) 03292475.5 (22) 07.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Heizungsanordnung mit PTC-Element, insbesondere für ein Kraftfahrzeug*  
• *Heating assembly with PTC elements, particularly for motor vehicles*  
• *Ensemble de chauffage comprenant des éléments PTC, particulièrement pour véhicules à moteurs*
- (71) Behr France S.A.R.L., 5, Avenue de la Gare, 68250 Rouffach, FR
- (72) Brun, Michel, 68740 Rustenhardt, FR  
Schmittheisler, Christophe, 67680 Epfig, FR  
Miss, Pascal, 67600 Selestat, FR  
Mundel, Maxime, 68250 Pfaffenheim, FR  
Papi, Yannick, 68740 Munchhouse, FR  
Mougey, Mathieu, 68190 Ensishheim, FR
- (74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

**H05F 3/02** → (51) H02K 11/00

**H05F 3/04** → (51) H02K 11/00

- (51) **H05G 1/46** (11) **1 523 227 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04256238.9 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 JP 2003350688
- (54) • *Wärmeaufbau eines Generators, Röntgenbildgebungssystem und Verfahren zur Vermeidung der Überhitzung eines Röntgengeräts*  
• *Thermal generator assembly, X-ray imaging system, and X-ray apparatus overheat preventing method*  
• *Ensemble thermique d'un générateur, système de radiographie et procédé évitant la surchauffe d'un appareil à rayons x*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US
- (72) Kawabuchi, Yuko, Hino-shi Tokyo 191-8503, JP
- (74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H05H 1/34** → (51) B23K 10/00

**H05H 1/36** → (51) B23K 10/00

- (51) **H05K 1/02** (11) **1 523 228 A2**  
H05K 3/46 G06F 17/50  
G06F 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 04023680.4 (22) 05.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK

- (30) 09.10.2003 JP 2003351211
- (54) • *Mobiles Endgerät, Leiterplatte, Hilfsvorrichtung und -Verfahren zum Entwurf einer Leiterplatte, Hilfsprogramm zum Entwurf, und Speichermedium mit darin gespeichertem Hilfsprogramm zum Entwurf*
- *Mobile terminal, circuit board, circuit board design aiding apparatus and method, design aiding program, and storage medium having stored therein design aiding program*
- *Terminal mobile, panneau à circuit, dispositif et méthode d'aide à la conception d'un panneau à circuit, programme d'aide à la conception, support de stockage contenant un programme d'aide à la conception*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Nakayama, Takeshi, Katano-shi Osaka-fu 576-0054, JP  
Saito, Yoshiyuki, Katano-shi Osaka-fu 576-0053, JP  
Asahi, Toshiyuki, Osaka-shi Osaka-fu 533-0013, JP
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

- 
- (51) **H05K 3/32** (11) **1 523 229 A2**  
G01R 1/04
  - (25) En (26) En
  - (21) 04025133.2 (22) 30.06.1999
  - (84) DE FR GB IT
  - (30) 30.06.1998 US 108163  
04.12.1998 US 205502
  - (54) • *Zusammenbau von elektronischen Komponenten mittels Federpackungen*
  - *Assembly of an electronic component with spring packaging*
  - *Assemblage d'un composant électronique avec un boîtier à ressorts*
  - (71) FormFactor, Inc., 2140 Research Drive, Livermore, CA 94550, US
  - (72) Pedersen, David V., Scotts Valley, CA 95066, US  
Eldridge, Benjamin N., Danville, CA 94526, US  
Khandros, Igor Y., Orinda, CA 94563, US
  - (74) Käck, Jürgen, Dipl.-Ing., Kahler Käck Mollkopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE
  - (62) 99933638.1 / 1 092 338

- 
- (51) **H05K 3/36** (11) **1 523 230 A1**  
H01R 12/04 H01R 12/18  
H01R 12/22
  - (25) En (26) En
  - (21) 04256250.4 (22) 08.10.2004
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
  - AL HR LT LV MK
  - (30) 08.10.2003 US 681733
  - (54) • *Leiterplattenanordnung, Grund- und Verbinderplatten und Verbinderstifte dafür.*
  - *Circuit board assembly main and connector boards and connector pins for same*
  - *Ensemble de cartes de circuit imprimé, carte mère et carte de connecteur, et fiches de connexion pour celui-ci.*
  - (71) Ingersoll-Rand Company, 200 Chestnut Ridge Road, Woodcliff Lake, New Jersey 07677-7700, US
  - (72) Ball Jr, William M., Stockton NJ 08559, US  
Pfeiffer, Charles E., Philipsburg NJ 08865, US  
Heinrichs, Kevin J., Lopatcong NJ 08865, US  
Seith, Warren A., Bethlehem PA 18020, US

- (74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS & COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

---

- (51) **H05K 3/42** (11) **1 523 231 A1**  
H05K 3/46
- (25) En (26) En
- (21) 04024034.3 (22) 08.10.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.10.2003 JP 2003350694
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer mehrschichtigen Leiterplatte*
- *Method of producing multilayer wired circuit board*
- *Procédé de fabrication d'un panneau à circuit multicouche*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP
- (72) Hasegawa, Mineyoshi, Ibaraki-shi Osaka 567-8680, JP  
Nakamura, Kei, Ibaraki-shi Osaka 567-8680, JP  
Baba, Toshikazu, Ibaraki-shi Osaka 567-8680, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- 
- H05K 3/46** → (51) H05K 1/02

---

  - H05K 3/46** → (51) H05K 3/42

---

  - H05K 5/02** → (51) G01V 1/20

---

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 800 327</b> H04M 3/42	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 039 290</b>	(51) G01N 17/00	(11) <b>1 167 753</b>	(51) F02P 5/15
(11) <b>0 817 026</b> G06F 9/44	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 046 492</b> B32B 15/02	(51) B32B 15/01 C23C 2/00	(11) <b>1 168 168</b> G06F 17/50	(51) G06F 9/46 G06F 15/78
(11) <b>0 835 651</b> A61K 7/00	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 048 330</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 174 684</b>	(51) G01C 19/56
(11) <b>0 853 442</b> H04R 1/10	(51) H04R 3/00	(11) <b>1 069 498</b>	(51) G06F 7/72	(11) <b>1 178 612</b>	(51) H03M 3/02
(11) <b>0 854 660</b>	(51) H04S 3/00	(11) <b>1 079 301</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 178 684</b> H04N 5/00	(51) H04N 7/16 H04N 7/08
(11) <b>0 867 901</b>	(51) H01G 9/058	(11) <b>1 081 234</b> G01N 1/34	(51) C12Q 1/68 G01N 35/00	(11) <b>1 179 607</b> B22F 1/00	(51) C22C 33/02
(11) <b>0 875 816</b> A63F 9/00	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 087 448</b> H01L 51/40	(51) H01L 51/30	(11) <b>1 179 833</b>	(51) H01J 37/244
(11) <b>0 921 508</b> G08C 23/04 G10L 7/08	(51) G08C 23/02 H04M 11/00 H04N 7/14	(11) <b>1 089 528</b>	(51) G06F 11/07	(11) <b>1 184 994</b> H04Q 7/32	(51) H04B 1/707
(11) <b>0 924 960</b> H04R 7/04	(51) H04R 7/20	(11) <b>1 091 545</b> H04M 7/00	(51) H04M 3/42 H04M 1/253	(11) <b>1 186 803</b>	(51) F16H 57/02
(11) <b>0 926 924</b> H04R 7/12	(51) H04R 17/00	(11) <b>1 096 578</b>	(51) H01L 45/00	(11) <b>1 187 165</b> H01J 17/49	(51) H01J 17/04
(11) <b>0 930 738</b> H03M 13/00 H04L 1/00	(51) H04H 1/00 H03M 13/23	(11) <b>1 098 555</b>	(51) H05K 1/11	(11) <b>1 187 209</b> H01L 23/538	(51) H01L 25/065
(11) <b>0 936 618</b> G11B 20/10 G11B 20/18 G11B 23/28	(51) G11B 27/30 G11B 20/12 G06F 3/06	(11) <b>1 099 521</b>	(51) B27C 1/00	(11) <b>1 188 709</b>	(51) B66F 9/22
(11) <b>0 961 516</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 104 035</b>	(51) H01L 51/20	(11) <b>1 189 278</b> C09K 5/14	(51) H01L 23/42
(11) <b>0 966 120</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 107 154</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 191 633</b>	(51) H01R 4/24
(11) <b>0 971 497</b> G11B 20/00	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 107 295</b> H01L 21/762	(51) H01L 21/20	(11) <b>1 195 925</b>	(51) H04B 10/155
(11) <b>0 973 317</b> H04M 11/04	(51) H04M 11/08 G06F 17/60	(11) <b>1 107 451</b> H03G 1/00	(51) H03G 7/00	(11) <b>1 199 206</b> B60H 1/00 F01P 3/02	(51) B60K 6/04 F02N 11/08
(11) <b>0 974 946</b> G08C 19/22	(51) G08C 23/04	(11) <b>1 109 339</b> H04J 3/06	(51) H04J 3/16	(11) <b>1 201 381</b> B07B 1/15	(51) B27N 3/14
(11) <b>0 975 199</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 111 488</b> G06K 9/36	(51) G05D 1/03 B60R 16/02	(11) <b>1 201 501</b>	(51) B60R 1/12
(11) <b>0 977 464</b>	(51) H04S 1/00	(11) <b>1 115 217</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 204 038</b> G06F 17/60	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 996 257</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>1 119 002</b> G11B 27/32	(51) G11C 7/16	(11) <b>1 204 296</b>	(51) H04R 9/06
(11) <b>0 999 578</b> H01L 21/68 B32B 35/00	(51) H01L 21/00 B25J 9/04 B26D 5/12	(11) <b>1 120 134</b>	(51) A63B 37/00	(11) <b>1 206 009</b> H01R 4/04	(51) H01R 13/52
(11) <b>0 999 665</b> G08G 1/09	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 128 508</b> H01T 13/36	(51) H01T 21/02	(11) <b>1 209 766</b>	(51) H01R 13/422
(11) <b>1 006 465</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 130 293</b> F16H 61/28	(51) F16H 61/30	(11) <b>1 211 133</b>	(51) B60R 1/04
(11) <b>1 017 095</b> H01L 27/108	(51) H01L 21/8242	(11) <b>1 133 004</b>	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 215 796</b> H02J 3/32	(51) H02J 7/34 H02J 3/28
(11) <b>1 020 125</b>	(51) A24C 5/18	(11) <b>1 136 905</b>	(51) G06F 3/023	(11) <b>1 220 078</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 024 640</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 137 149</b> H02J 7/34 F03D 9/02	(51) H02J 3/38 H02J 3/32	(11) <b>1 220 449</b> H03K 5/02 H03K 19/003	(51) H03K 5/24 H04N 5/217
(11) <b>1 028 295</b> F24F 7/007 F04D 29/70	(51) F24F 7/013 F04D 29/60	(11) <b>1 138 940</b> F02D 37/02	(51) F02P 17/12 F02P 3/08	(11) <b>1 220 528</b>	(51) H04N 1/21
(11) <b>1 032 108</b> H01M 10/48 H01L 23/31	(51) H02J 7/00 H01L 21/56	(11) <b>1 145 934</b> B21K 1/76	(51) B62D 3/12 F16H 55/26	(11) <b>1 223 765</b> H04N 1/60	(51) H04N 9/11
		(11) <b>1 146 601</b>	(51) H01R 13/53	(11) <b>1 225 608</b>	(51) H01H 13/70
		(11) <b>1 146 722</b> H04M 7/00	(51) H04M 3/56	(11) <b>1 229 598</b> H01M 4/28	(51) H01M 4/32 H01M 4/62
		(11) <b>1 150 442</b>	(51) H04B 7/08	(11) <b>1 235 005</b> F16H 61/02	(51) F16H 61/12
		(11) <b>1 156 328</b> G01N 29/18	(51) G01N 29/08 B65H 7/12	(11) <b>1 235 127</b> H01L 21/66	(51) G05B 19/418
		(11) <b>1 156 626</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/46	(11) <b>1 235 150</b>	(51) G06F 9/46
		(11) <b>1 161 090</b>	(51) H04N 5/913	(11) <b>1 235 269</b> H01L 23/544	(51) H01L 21/66
		(11) <b>1 161 860</b>	(51) A01K 1/015	(11) <b>1 235 270</b>	(51) H01L 21/66
		(11) <b>1 162 418</b> G05D 16/06	(51) F25B 41/06 F04B 27/18	(11) <b>1 238 712</b>	(51) B05C 5/00
		(11) <b>1 164 647</b> H01M 2/34	(51) H01M 2/10	(11) <b>1 239 194</b>	(51) F16H 61/28

(11) <b>1 239 195</b>	(51) F16H 61/28	(11) <b>1 301 049</b>	(51) H04Q 7/24 H04Q 3/00	(11) <b>1 324 577</b>	(51) H04M 1/725
(11) <b>1 241 399</b>	(51) F21S 8/00 F21V 14/02	(11) <b>1 302 157</b>	(51) A61B 5/03	(11) <b>1 327 568</b>	(51) B62B 9/12
(11) <b>1 244 263</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 303 031</b>	(51) H02M 5/10 H02M 3/337 H02J 3/18	(11) <b>1 327 768</b>	(51) F02M 1/16
(11) <b>1 246 106</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 303 031</b>	(51) H02M 5/14 H02M 1/00 H02J 9/06	(11) <b>1 330 009</b>	(51) H02J 7/35
(11) <b>1 246 469</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 304 178</b>	(51) B21D 5/00	(11) <b>1 331 180</b>	(51) B65G 45/16
(11) <b>1 247 964</b>	(51) F02N 11/10 F02D 41/06	(11) <b>1 304 660</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 331 550</b>	(51) G06F 3/14
(11) <b>1 247 970</b>	(51) F02D 41/40	(11) <b>1 304 668</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 332 732</b>	(51) A61F 2/30
(11) <b>1 247 981</b>	(51) F04B 27/18	(11) <b>1 306 177</b>	(51) B28B 5/04 B30B 15/30	(11) <b>1 333 298</b>	(51) G02B 5/28
(11) <b>1 249 936</b>	(51) H03L 7/095	(11) <b>1 306 623</b>	(51) F24C 15/32 A21B 1/26	(11) <b>1 333 389</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 249 984</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 306 623</b>	(51) A21B 1/24	(11) <b>1 333 397</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 250 960</b>	(51) B05B 3/10	(11) <b>1 306 818</b>	(51) G07D 9/00	(11) <b>1 333 656</b>	(51) H04N 1/387
(11) <b>1 251 466</b>	(51) G06T 17/40	(11) <b>1 308 759</b>	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 333 686</b>	(51) H04N 11/00
(11) <b>1 258 620</b>	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 308 808</b>	(51) G05B 19/18	(11) <b>1 334 820</b>	(51) B30B 15/06
(11) <b>1 261 012</b>	(51) H01J 17/34	(11) <b>1 310 662</b>	(51) F02M 35/10	(11) <b>1 336 977</b>	(51) H01H 3/20
(11) <b>1 263 232</b>	(51) H04N 7/24	(11) <b>1 310 843</b>	(51) G05B 19/4069 G05B 17/02	(11) <b>1 336 997</b>	(51) H01H 9/28
(11) <b>1 265 461</b>	(51) H05B 41/285	(11) <b>1 312 433</b>	(51) B22F 1/02 B22F 9/04	(11) <b>1 336 997</b>	(51) H01M 4/92 B01J 23/89
(11) <b>1 270 998</b>	(51) F16H 15/38	(11) <b>1 313 036</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 338 367</b>	(51) B23H 11/00
(11) <b>1 276 001</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 313 037</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 338 773</b>	(51) F02C 3/05 F24F 5/00 F02C 1/04
(11) <b>1 276 075</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>1 313 039</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 338 926</b>	(51) G03G 15/09
(11) <b>1 280 037</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 313 072</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 339 049</b>	(51) G11B 7/0045
(11) <b>1 281 634</b>	(51) B65D 83/14	(11) <b>1 313 196</b>	(51) H02M 3/07	(11) <b>1 342 940</b>	(51) F16H 61/18 F16H 63/30
(11) <b>1 281 860</b>	(51) F02M 59/36 F02D 41/40	(11) <b>1 313 352</b>	(51) H05B 3/28	(11) <b>1 342 996</b>	(51) G01F 15/18
(11) <b>1 283 574</b>	(51) H01S 5/223	(11) <b>1 313 358</b>	(51) H05K 5/02	(11) <b>1 343 147</b>	(51) G11B 5/66
(11) <b>1 288 855</b>	(51) G06T 3/40	(11) <b>1 315 102</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 343 318</b>	(51) H04N 7/16 H04N 7/167
(11) <b>1 289 244</b>	(51) H04M 3/493	(11) <b>1 316 383</b>	(51) B23K 26/02 B23K 26/32	(11) <b>1 343 361</b>	(51) H05K 7/14
(11) <b>1 289 337</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 317 006</b>	(51) B60G 17/015	(11) <b>1 344 734</b>	(51) B65H 18/00
(11) <b>1 291 771</b>	(51) G06F 9/48	(11) <b>1 317 012</b>	(51) H01M 2/36	(11) <b>1 345 311</b>	(51) H05B 41/24
(11) <b>1 291 921</b>	(51) H01L 27/146	(11) <b>1 317 170</b>	(51) H01M 6/16	(11) <b>1 347 526</b>	(51) H01M 4/86 H01M 8/10
(11) <b>1 291 923</b>	(51) H01L 29/737	(11) <b>1 317 986</b>	(51) H05K 9/00 H03H 1/00	(11) <b>1 347 626</b>	(51) H04M 3/493
(11) <b>1 293 669</b>	(51) F04B 23/02 B66F 9/22 F15B 1/02	(11) <b>1 323 491</b>	(51) B23K 9/173	(11) <b>1 348 908</b>	(51) F23M 13/00 F23N 5/16
(11) <b>1 293 923</b>	(51) G07F 19/00	(11) <b>1 324 409</b>	(51) B23K 26/073	(11) <b>1 349 220</b>	(51) H01L 41/18
(11) <b>1 294 145</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 324 430</b>	(51) H01M 4/58 H01M 4/02	(11) <b>1 349 229</b>	(51) H01M 2/10
(11) <b>1 295 786</b>	(51) B62M 25/08	(11) <b>1 324 440</b>	(51) H01R 13/658	(11) <b>1 350 747</b>	(51) B65H 3/08
(11) <b>1 296 510</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 324 444</b>	(51) H01S 3/042	(11) <b>1 350 871</b>	(51) D01H 5/86
(11) <b>1 297 905</b>	(51) B08B 3/00	(11) <b>1 324 444</b>	(51) H01S 5/343	(11) <b>1 350 961</b>	(51) F15B 20/00 B27L 7/00 F16K 17/168 F16K 35/02
(11) <b>1 298 269</b>	(51) E05C 9/00	(11) <b>1 324 460</b>	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 354 849</b>	(51) B81B 3/00
(11) <b>1 298 352</b>	(51) F16H 41/26	(11) <b>1 324 460</b>	(51) H01H 51/22	(11) <b>1 357 071</b>	(51) B65H 9/10
				(11) <b>1 357 471</b>	(51) G06F 9/445

(11) <b>1 358 983</b>	(51) B28B 13/02	(11) <b>1 396 950</b>	(51) H04B 10/155	(11) <b>1 431 501</b> E06B 7/23	(51) E06B 3/46
(11) <b>1 359 276</b> E06B 5/16	(51) E05D 15/06 E06B 7/16	(11) <b>1 396 989</b>	(51) H04M 3/42	(11) <b>1 431 788</b> G02B 6/43	(51) G02B 6/42
(11) <b>1 361 000</b> B65G 47/38	(51) B07C 5/36	(11) <b>1 398 180</b>	(51) B60B 27/00	(11) <b>1 431 943</b>	(51) G08B 13/196
(11) <b>1 361 532</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 398 665</b> G03C 7/305	(51) G03C 7/30	(11) <b>1 433 843</b>	(51) C12N 9/24
(11) <b>1 361 549</b> B65H 3/52	(51) G07D 11/00	(11) <b>1 398 868</b>	(51) H02P 6/16	(11) <b>1 434 124</b> G06F 3/00	(51) G06F 3/033
(11) <b>1 361 590</b>	(51) H01H 15/10	(11) <b>1 400 620</b> D06B 19/00	(51) D06B 1/08	(11) <b>1 434 183</b>	(51) G08B 13/196
(11) <b>1 361 679</b>	(51) H04B 7/08	(11) <b>1 402 973</b>	(51) B21H 3/04	(11) <b>1 434 323</b>	(51) H01T 13/38
(11) <b>1 363 177</b> G05B 19/042	(51) G05B 23/02 G05B 19/418	(11) <b>1 403 034</b>	(51) B31F 1/28	(11) <b>1 434 324</b>	(51) H01T 13/38
(11) <b>1 365 248</b> B01L 3/02	(51) G01N 35/10 B01J 19/00	(11) <b>1 403 103</b>	(51) B60G 17/027	(11) <b>1 434 325</b>	(51) H01T 13/38
(11) <b>1 367 656</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>1 406 142</b> F04B 27/18	(51) G05D 16/20	(11) <b>1 434 331</b> F16C 19/16 H02K 7/08	(51) H02K 5/173 H02K 7/06
(11) <b>1 369 755</b> G05B 19/12	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 408 280</b>	(51) F23R 3/14	(11) <b>1 437 523</b>	(51) F16F 9/36
(11) <b>1 374 974</b> B01D 63/02 B01D 65/00	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 408 440</b> G07C 9/00	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 439 357</b> B32B 31/30	(51) F25D 23/06
(11) <b>1 375 239</b>	(51) B01D 53/22 B01D 63/04	(11) <b>1 408 479</b>	(51) G09G 3/20	(11) <b>1 439 615</b> H01R 13/627	(51) H01R 13/639 H01R 13/52
(11) <b>1 375 253</b> B60R 21/00	(51) B60L 11/18	(11) <b>1 411 378</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 439 651</b> H04L 12/56 H04H 1/00	(51) H04J 3/06 H04L 12/28
(11) <b>1 376 481</b> B60R 25/00	(51) B60R 1/00 B60R 16/02	(11) <b>1 411 405</b>	(51) G05D 17/02	(11) <b>1 439 744</b>	(51) H05K 3/34
(11) <b>1 376 640</b> H01H 1/54	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 413 764</b> F04D 25/04	(51) F04D 29/26	(11) <b>1 441 067</b> E04C 2/42 E04F 15/10	(51) E01C 9/00 E04F 15/02
(11) <b>1 376 663</b> B41C 3/00 G03F 7/00	(51) H01L 21/027 B81C 1/00 H01L 51/40	(11) <b>1 413 765</b>	(51) F04D 29/26	(11) <b>1 443 803</b> H04R 1/10	(51) H04R 25/00 H04R 5/033
(11) <b>1 376 897</b> H04Q 7/38	(51) H01H 77/10	(11) <b>1 413 766</b> F04D 25/04 F02C 6/12	(51) F04D 29/26 F02B 39/04	(11) <b>1 445 357</b>	(51) D01H 4/40
(11) <b>1 378 923</b> H01H 9/16	(51) H01L 21/027 B81C 1/00 H01L 51/40	(11) <b>1 414 094</b>	(51) F04D 29/26	(11) <b>1 445 358</b>	(51) D01H 4/40
(11) <b>1 378 924</b> H01H 9/16	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 415 576</b> A47C 27/08	(51) A47C 27/00	(11) <b>1 445 359</b>	(51) D01H 4/40
(11) <b>1 378 987</b> G04G 19/04	(51) H01H 13/64	(11) <b>1 418 119</b>	(51) B62J 17/04	(11) <b>1 445 873</b> H04B 1/707	(51) H04B 1/69 H04L 25/02
(11) <b>1 381 067</b>	(51) H01H 13/64	(11) <b>1 418 348</b>	(51) F16C 11/06	(11) <b>1 447 633</b> F25D 21/14	(51) F25D 25/02
(11) <b>1 382 908</b> F16K 31/385	(51) H02M 1/00 H02M 3/07	(11) <b>1 418 349</b>	(51) F16C 11/06	(11) <b>1 450 395</b> H01L 21/28 H01L 29/51	(51) H01L 21/316 C23C 16/40
(11) <b>1 383 152</b> H01J 9/02	(51) H01H 71/02	(11) <b>1 419 689</b>	(51) A01K 9/00	(11) <b>1 452 782</b> F16H 59/02	(51) F16H 61/22
(11) <b>1 384 807</b> D06B 19/00	(51) H01J 1/312	(11) <b>1 420 411</b>	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 452 904</b>	(51) G02F 1/29
(11) <b>1 386 697</b> B25B 5/06	(51) D06B 1/08	(11) <b>1 422 251</b> H01L 23/29	(51) H02M 1/00	(11) <b>1 452 904</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 388 892</b> H01L 21/8234	(51) B25B 5/12	(11) <b>1 422 813</b> H02M 7/538	(51) H02M 1/00	(11) <b>1 454 620</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 389 828</b>	(51) H01L 21/8239	(11) <b>1 424 183</b> B29C 45/26 B29C 45/17	(51) B29C 33/30 B29C 45/36 B29C 33/00	(11) <b>1 455 315</b> G07F 17/34	(51) F02K 1/72 F02K 1/80 F02K 1/62
(11) <b>1 391 784</b> G03F 7/033 B41M 5/40	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 424 830</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 457 659</b> F02K 1/70 F02K 1/09	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 394 026</b>	(51) H02M 1/00	(11) <b>1 426 505</b>	(51) E03D 9/03	(11) <b>1 457 900</b>	(51) G09F 13/26
(11) <b>1 394 470</b> F23R 3/50	(51) H01L 21/8239	(11) <b>1 427 119</b> H04J 14/02	(51) H04B 10/17 H01S 3/13	(11) <b>1 457 954</b> F21V 21/10	(51) B01J 19/00
(11) <b>1 394 757</b> B05B 12/00	(51) G03F 7/038 B41C 1/10	(11) <b>1 427 163</b> H04L 12/24 H04L 12/28	(51) H04L 29/06 H04L 12/56	(11) <b>1 459 802</b> B01L 3/02	(51) B62D 1/04
(11) <b>1 396 605</b>	(51) B62J 1/00	(11) <b>1 427 174</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 459 958</b>	(51) B62D 1/16
	(51) F23R 3/00 F23R 3/34	(11) <b>1 428 431</b>	(51) A01K 97/10	(11) <b>1 459 959</b> B62D 6/00	(51) A01K 1/03
	(51) G08C 17/00	(11) <b>1 429 386</b> H01L 21/68	(51) H01L 23/495	(11) <b>1 461 997</b> A01K 1/035	(51) B62D 15/02
	(51) E06B 9/02	(11) <b>1 431 144</b> H02K 7/106	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 462 342</b>	

(11) <b>1 462 571</b> E01C 3/06	(51) E01C 9/00	(11) <b>1 482 340</b> H01R 13/627	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 496 724</b> H05B 37/02	(51) H05B 39/00
(11) <b>1 462 593</b> E05C 1/14	(51) E05B 65/08	(11) <b>1 482 446</b>	(51) G06T 5/00	(11) <b>1 498 054</b>	(51) A47G 25/44
(11) <b>1 462 976</b> G06F 17/16	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 482 522</b>	(51) H01F 27/26	(11) <b>1 498 239</b> A01G 3/08	(51) B27B 17/00 B27B 17/12
(11) <b>1 463 012</b> G06F 17/60	(51) G07F 19/00	(11) <b>1 482 664</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 498 318</b>	(51) B60R 13/04
(11) <b>1 463 313</b>	(51) H04N 5/775	(11) <b>1 482 723</b>	(51) H04N 1/46	(11) <b>1 498 489</b> C12N 1/19 C12N 15/55	(51) C12P 17/04 C12N 15/53
(11) <b>1 463 376</b> H01H 23/14 H04R 25/00	(51) H01H 11/00 H01H 1/58	(11) <b>1 482 751</b> H04L 12/56 G08G 1/0968	(51) H04Q 7/38 G08G 1/0967 G08G 1/123	(11) <b>1 498 521</b> D03C 9/02	(51) D03C 9/06
(11) <b>1 464 866</b> B60G 17/052	(51) F16F 9/04	(11) <b>1 484 197</b> B60C 11/13	(51) B60C 11/11	(11) <b>1 500 475</b> A45D 27/22 B65D 77/20 B65D 25/22	(51) B26B 21/40 B65D 83/10 B65D 25/10
(11) <b>1 465 035</b> G05B 13/04	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 484 721</b>	(51) G07F 7/06	(11) <b>1 500 570</b>	(51) B62D 1/184
(11) <b>1 465 448</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 484 852</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 500 593</b> B65B 7/28 B65B 25/00	(51) B65B 25/22 B65D 77/20 B65D 79/00
(11) <b>1 466 601</b> A61P 25/06	(51) A61K 31/403	(11) <b>1 486 145</b>	(51) A47C 27/08	(11) <b>1 500 666</b> C08F 2/10	(51) C08F 2/38
(11) <b>1 466 812</b> G01L 5/22	(51) B62D 6/10	(11) <b>1 486 396</b> H02P 6/00	(51) B62D 5/04 H02P 21/00	(11) <b>1 500 921</b> G01N 21/31	(51) G01N 21/27 G01J 3/42
(11) <b>1 467 066</b> F01D 11/08 F01D 11/22	(51) F01D 11/00 F01D 11/14 F16J 15/08	(11) <b>1 486 458</b> F17C 11/00	(51) C01B 6/00	(11) <b>1 500 922</b>	(51) G01N 21/66
(11) <b>1 467 558</b> G06F 3/14	(51) B62D 6/10	(11) <b>1 486 516</b> C08F 226/02 C08F 222/02 C09J 133/08 C09J 139/00 C09J 143/04 C09J 135/00 C03C 25/40	(51) C08F 230/08 C08F 220/06 C09D 133/08 C09D 139/00 C09D 143/04 C09D 135/00 C03C 25/28	(11) <b>1 500 923</b>	(51) G01N 25/72
(11) <b>1 468 680</b> A61P 7/00	(51) A61K 31/192 A61P 43/00	(11) <b>1 487 010</b> H01L 21/265	(51) H01L 21/76 H01L 21/762	(11) <b>1 501 252</b> H04L 29/12 H04L 9/32	(51) H04L 29/06 H04L 29/08
(11) <b>1 469 442</b> B60K 31/00	(51) G08G 1/16 B60Q 1/48	(11) <b>1 488 984</b>	(51) B62D 1/189	(11) <b>1 502 511</b> A24B 7/00	(51) A24B 3/06
(11) <b>1 469 510</b> H01L 21/3213	(51) H01L 21/311	(11) <b>1 489 405</b> G01N 21/31	(51) G01N 21/27 G01J 3/42	(11) <b>1 502 718</b> B27B 17/00	(51) B27B 17/02
(11) <b>1 471 300</b> F16M 11/12	(51) F16M 11/10 F16M 11/04	(11) <b>1 489 631</b> H01C 10/30	(51) H01C 1/00 H01C 10/32	(11) <b>1 502 858</b> B65B 57/00 B65G 17/48	(51) B65B 19/28 G01D 5/14
(11) <b>1 473 371</b> C22C 38/02 C22C 38/04	(51) C21D 8/12 H01F 1/147	(11) <b>1 491 179</b> A61K 7/021 A61K 7/027	(51) A61K 7/02 A61K 7/025 A61K 7/48	(11) <b>1 503 515</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 473 741</b> H01C 17/242 G01R 1/20	(51) H01C 7/00 H01C 1/14	(11) <b>1 491 262</b> B05C 11/00	(51) B05C 5/02 B05B 15/02	(11) <b>1 504 979</b>	(51) B61L 5/02
(11) <b>1 475 805</b> G11C 11/4091 G11C 7/14	(51) G11C 7/06 G11C 11/406 G11C 11/4099	(11) <b>1 491 428</b>	(51) B62D 7/14	(11) <b>1 505 079</b> A61K 31/727	(51) C08B 37/10
(11) <b>1 477 768</b> H04B 10/00	(51) G01B 5/008	(11) <b>1 491 882</b> G01N 33/487	(51) G01N 27/26 G01N 27/49	(11) <b>1 505 691</b> H01Q 15/00	(51) H01Q 3/44 H01Q 9/04
(11) <b>1 478 103</b> H04L 1/18 H04L 12/56	(51) H04B 7/005 H04Q 7/22	(11) <b>1 492 332</b> H04N 7/14	(51) H04N 5/225	(11) <b>1 506 736</b>	(51) A61B 5/024
(11) <b>1 479 543</b> F16F 9/05	(51) B60G 15/12 F16F 9/54	(11) <b>1 493 407</b>	(51) A61F 2/36	(11) <b>1 506 772</b>	(51) A61K 7/42
(11) <b>1 479 832</b>	(51) E02F 9/02	(11) <b>1 493 776</b> C08L 69/00	(51) C08K 5/521	(11) <b>1 506 807</b> B01D 69/12 B01D 71/68 B01D 53/22	(51) B01D 53/26 B01D 71/38 B01D 67/00
(11) <b>1 479 833</b>	(51) E02F 9/02	(11) <b>1 493 911</b> F02K 1/12 F03G 7/06	(51) F02K 1/06 F16H 21/44	(11) <b>1 507 138</b> B60S 1/08	(51) G01N 21/47
(11) <b>1 480 176</b> G07D 11/00	(51) G07F 19/00 G07D 7/00	(11) <b>1 493 950</b> F16J 15/00	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 507 139</b> G01N 33/543	(51) G01N 21/55
(11) <b>1 480 446</b>	(51) H04N 1/407	(11) <b>1 495 721</b>	(51) A61B 7/00	(11) <b>1 507 144</b>	(51) G01N 27/407
(11) <b>1 481 719</b> B01D 53/90	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 495 733</b> A61B 17/72	(51) A61B 17/78	(11) <b>1 507 371</b> H04Q 7/36 H04L 12/28	(51) H04L 12/56 H04Q 7/38
(11) <b>1 481 981</b> C09K 21/04 C07F 9/02	(51) C07F 9/48 C07F 9/38 C07F 9/30	(11) <b>1 495 758</b> A61K 31/47 A61P 15/02	(51) A61K 31/4745 A61K 47/10	(11) <b>1 508 360</b>	(51) B01D 53/34
(11) <b>1 482 318</b>	(51) G01R 31/36	(11) <b>1 496 487</b> E01F 15/04	(51) G08G 1/123	(11) <b>1 508 682</b> F01N 3/20	(51) F02D 41/02
		(11) <b>1 496 563</b> H01L 21/00	(51) H01P 11/00 H05K 3/00	(11) <b>1 508 723</b>	(51) F16F 9/32
				(11) <b>1 508 855</b>	(51) G06F 9/455

(11) <b>1 508 884</b> G07G 1/00	(51) G07G 1/12	(11) <b>1 518 578</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 922 626</b> (87) WO 1999/000287	(51) B62D 6/00
(11) <b>1 510 395</b> B60K 28/06 A61B 5/18	(51) G08B 21/06 B60K 31/00	(11) <b>1 518 580</b>	(51) A61M 16/01	(11) <b>0 928 830</b> (87) WO 1998/002521	(51) C12M 1/34
(11) <b>1 510 396</b> B60K 28/06 A61B 5/18	(51) G08B 21/06 B60K 31/00	(11) <b>1 518 636</b> C22C 19/03	(51) B23K 35/30 B23K 35/00	(11) <b>0 931 579</b> (87) WO 1999/001201	(51) B01D 39/20
(11) <b>1 510 420</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 518 862</b> C07K 1/04	(51) C07K 1/02 C07K 1/08	(11) <b>0 932 954</b> (87) WO 1998/019418	(51) H04L 7/00
(11) <b>1 510 748</b> F16M 13/02 F16C 11/10	(51) F16M 11/10 F16M 11/04 B60R 11/02	(11) <b>1 519 228</b> G03F 7/039	(51) G03F 7/004	(11) <b>0 941 910</b> (87) WO 1999/017976	(51) B62D 5/04
(11) <b>1 510 767</b> F25C 1/22	(51) F25C 1/06	(11) <b>1 519 573</b>	(51) H04N 5/445	(11) <b>0 942 959</b> (87) WO 1998/024884	(51) C12N 5/00
(11) <b>1 510 928</b>	(51) G06F 13/38	(11) <b>1 519 611</b> H04Q 7/22	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 958 539</b> (87) WO 1998/035297	(51) G06F 15/18
(11) <b>1 511 011</b> G10L 21/02	(51) G10L 15/20	(11) <b>1 519 645</b> G06F 1/20	(51) H05K 7/20 H01L 23/473	(11) <b>0 958 544</b> (87) WO 1998/036368	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 511 079</b> H01L 23/427	(51) H01L 23/467	(11) <b>1 520 505</b> B01D 45/16	(51) A47L 9/16 B04C 5/15	(11) <b>0 970 966</b> (87) WO 1998/009990	(51) C07K 14/37
(11) <b>1 511 270</b> H04L 12/58	(51) H04L 29/06 H04Q 7/38	(11) <b>1 520 532</b>	(51) A61B 17/11	(11) <b>0 974 218</b> (87) WO 1998/045995	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 513 070</b>	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 520 572</b>	(51) A61G 11/00	(11) <b>0 975 260</b> (87) WO 1998/046129	(51) A61B 5/04
(11) <b>1 513 112</b> G07D 7/20	(51) G07D 7/00	(11) <b>1 520 686</b>	(51) B29C 67/00	(11) <b>0 989 706</b> (87) WO 1998/057470	(51) H04L 27/22
(11) <b>1 513 125</b> G08G 1/04	(51) G08G 1/054	(11) <b>1 520 731</b> B43M 11/02 B43M 5/02	(51) B43M 11/00 B43M 11/04	(11) <b>0 992 456</b> (87) WO 1998/039253	(51) C01G 23/00
(11) <b>1 513 208</b> H01M 8/10	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 520 734</b>	(51) B60C 27/12	(11) <b>0 998 773</b> (87) WO 1999/004465	(51) H01S 3/13
(11) <b>1 513 322</b> G06F 17/60	(51) H04L 29/08	(11) <b>1 520 744</b> B60K 15/04 F16K 31/42	(51) B60K 15/03 G01F 23/74	(11) <b>0 998 774</b> (87) WO 1999/005759	(51) H01S 3/13
(11) <b>1 513 371</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 520 785</b>	(51) B65B 19/22	(11) <b>0 999 431</b> (87) WO 1999/061870	(51) G01D 21/00
(11) <b>1 514 466</b>	(51) A01D 41/12	(11) <b>1 520 973</b>	(51) F01N 7/10	(11) <b>1 002 290</b> (87) WO 1999/008215	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 514 764</b>	(51) B62D 1/181	(11) <b>1 521 056</b> G01N 25/72	(51) G01B 21/08	(11) <b>1 006 865</b> (87) WO 1998/036681	(51) A61B 5/00
(11) <b>1 514 936</b> C12N 15/80 C12N 15/63 C12N 1/15 C12Q 1/02	(51) C12N 15/31 C12N 15/65 C12N 15/10 C07K 14/38 C12Q 1/68	(11) <b>1 521 368</b>	(51) H03K 19/177	(11) <b>1 008 077</b> (87) WO 1998/037476	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 515 115</b> G01B 21/22	(51) G01B 21/20	(11) <b>1 521 375</b> H03M 13/39	(51) H03M 13/45	(11) <b>1 010 050</b> (87) WO 1999/003030	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 515 215</b> H04L 29/06	(51) G06F 1/00 G06F 17/30	(11) <b>1 521 404</b>	(51) H04L 12/407	(11) <b>1 012 250</b> (87) WO 1999/014314	(51) C12N 9/24
(11) <b>1 515 596</b> H05K 7/12	(51) H05K 7/02	(11) <b>1 521 467</b> G06F 1/00	(51) H04N 7/167	(11) <b>1 012 929</b> (87) WO 1999/013539	(51) H01S 3/00
(11) <b>1 516 521</b>	(51) A01B 61/04	<b>I.1(4)</b>			(51) G06F 17/60
(11) <b>1 516 660</b> G01N 1/20	(51) B01D 53/04	• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>			(51) G06F 1/00
(11) <b>1 516 967</b>	(51) E02F 9/08	• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>			(51) C12N 9/24
(11) <b>1 517 137</b>	(51) G01N 23/207	• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>			(51) H01S 3/00
(11) <b>1 517 160</b> F21V 5/04	(51) G02B 5/02	(11) <b>0 810 361</b> (87) WO 1996/020338	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 012 932</b> (87) WO 1999/013544	(51) H01S 3/08
(11) <b>1 517 300</b>	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 870 262</b> (87) WO 1997/013214	(51) H04N 7/18	(11) <b>1 013 535</b> (87) WO 2000/002761	(51) B62D 5/07
(11) <b>1 517 354</b> H01J 37/05 H01J 49/28	(51) H01J 37/153 H01J 37/28 H01J 49/48	(11) <b>0 877 081</b> (87) WO 1997/024432	(51) C12M 1/34	(11) <b>1 018 942</b> (87) WO 1999/012473	(51) A61B 8/00
(11) <b>1 517 543</b> H04N 7/167	(51) H04N 5/00	(11) <b>0 880 349</b> (87) WO 1998/013008	(51) A61K 6/08	(11) <b>1 019 060</b> (87) WO 1998/033506	(51) A61K 31/58
(11) <b>1 518 518</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 885 501</b> (87) WO 1997/035402	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 019 855</b> (87) WO 1998/052133	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 518 576</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 894 973</b> (87) WO 1997/039238	(51) F02N 11/08	(11) <b>1 021 462</b> (87) WO 1999/018124	(51) C07K 14/435
(11) <b>1 518 577</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 895 379</b> (87) WO 1998/029987	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 023 312</b> (87) WO 1999/018116	(51) C07H 21/02

(11) <b>1 029 262</b> (87) WO 1999/018488	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 105 223</b> (87) WO 1999/061177	(51) B08B 6/00	(11) <b>1 154 499</b> (87) WO 2001/039299	(51) H01M 2/34
(11) <b>1 038 340</b> (87) WO 1999/030392	(51) H01S 3/098	(11) <b>1 105 734</b> (87) WO 2000/011204	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 154 579</b> (87) WO 2000/025525	(51) H04B 1/02
(11) <b>1 039 772</b> (87) WO 2000/007405	(51) H04Q 9/00	(11) <b>1 105 775</b> (87) WO 2000/003178	(51) G02F 1/17	(11) <b>1 162 688</b> (87) WO 2001/024316	(51) H01Q 9/04
(11) <b>1 042 452</b> (87) WO 1999/032608	(51) C12N 5/00	(11) <b>1 105 776</b> (87) WO 2000/003177	(51) G02F 1/17	(11) <b>1 162 876</b> (87) WO 2000/049855	(51) A01K 1/00
(11) <b>1 043 380</b> (87) WO 1999/024523	(51) C09K 3/18	(11) <b>1 108 236</b> (87) WO 2000/072070	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 167 282</b> (87) WO 2001/047801	(51) C01B 3/48
(11) <b>1 044 073</b> (87) WO 1999/019084	(51) B05D 3/02	(11) <b>1 109 239</b> (87) WO 2000/063986	(51) H01M 4/38	(11) <b>1 170 205</b> (87) WO 2001/054970	(51) B63C 11/12
(11) <b>1 053 987</b> (87) WO 2000/032547	(51) C07C 17/358	(11) <b>1 115 409</b> (87) WO 2001/017541	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 171 281</b> (87) WO 2000/056529	(51) B29D 11/00
(11) <b>1 060 593</b> (87) WO 2000/033508	(51) H04L 12/16	(11) <b>1 116 319</b> (87) WO 2000/001054	(51) H02K 9/22	(11) <b>1 171 543</b> (87) WO 2000/040667	(51) C09K 7/02
(11) <b>1 062 365</b> (87) WO 1999/046405	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 116 745</b> (87) WO 2000/018829	(51) C08J 5/18	(11) <b>1 177 409</b> (87) WO 2000/062006	(51) F42B 12/46
(11) <b>1 064 398</b> (87) WO 1999/043858	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 117 016</b> (87) WO 2000/073857	(51) G04C 10/00	(11) <b>1 178 360</b> (87) WO 2001/067183	(51) G03G 9/097
(11) <b>1 064 971</b> (87) WO 2000/041777	(51) A63B 71/14	(11) <b>1 121 214</b> (87) WO 2000/005015	(51) B22D 17/08	(11) <b>1 178 710</b> (87) WO 2001/060129	(51) H05B 41/288
(11) <b>1 067 612</b> (87) WO 1999/050919	(51) H01M 4/04	(11) <b>1 122 342</b> (87) WO 2000/018990	(51) C30B 33/02	(11) <b>1 184 076</b> (87) WO 2001/036095	(51) B01J 31/06
(11) <b>1 071 982</b> (87) WO 2000/048047	(51) G05B 5/00	(11) <b>1 122 803</b> (87) WO 2000/022687	(51) H01M 4/58	(11) <b>1 185 016</b> (87) WO 2001/078280	(51) H04J 13/04
(11) <b>1 075 667</b> (87) WO 1999/054768	(51) G02B 6/26	(11) <b>1 123 501</b> (87) WO 2000/023792	(51) C12N 1/02	(11) <b>1 188 060</b> (87) WO 2001/001152	(51) G06F 19/00
(11) <b>1 075 742</b> (87) WO 1999/057831	(51) H04J 3/14	(11) <b>1 129 177</b> (87) WO 2000/028003	(51) C12N 7/00	(11) <b>1 192 981</b> (87) WO 2000/048733	(51) B01J 23/80
(11) <b>1 078 393</b> (87) WO 1999/060606	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 129 628</b> (87) WO 2000/027219	(51) A23K 1/16	(11) <b>1 193 217</b> (87) WO 2001/047800	(51) C01B 3/32
(11) <b>1 078 503</b> (87) WO 2000/049793	(51) H04M 3/42	(11) <b>1 131 779</b> (87) WO 2000/005680	(51) G06K 9/36	(11) <b>1 194 888</b> (87) WO 2000/051076	(51) G06M 7/06
(11) <b>1 079 114</b> (87) WO 1999/058857	(51) F04D 29/30	(11) <b>1 132 490</b> (87) WO 2001/012871	(51) C22C 49/14	(11) <b>1 195 224</b> (87) WO 2000/040366	(51) B23Q 11/10
(11) <b>1 082 454</b> (87) WO 1999/061658	(51) C12Q 1/66	(11) <b>1 133 576</b> (87) WO 2000/028093	(51) C21B 9/00	(11) <b>1 197 745</b> (87) WO 2001/073411	(51) G01N 21/956
(11) <b>1 083 557</b> (87) WO 2000/057414	(51) G11B 7/26	(11) <b>1 133 744</b> (87) WO 2000/031670	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 198 938</b> (87) WO 2001/091396	(51) H04L 27/30
(11) <b>1 090 500</b> (87) WO 2000/001141	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 135 659</b> (87) WO 2000/029799	(51) F27B 5/14	(11) <b>1 199 715</b> (87) WO 2000/074045	(51) G11B 7/0045
(11) <b>1 091 750</b> (87) WO 2000/050058	(51) A61K 38/13	(11) <b>1 137 917</b> (87) WO 2000/033039	(51) G01J 3/04	(11) <b>1 199 814</b> (87) WO 2001/008319	(51) H04B 3/04
(11) <b>1 093 373</b> (87) WO 2000/001393	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 139 572</b> (87) WO 2001/026235	(51) H03M 13/27	(11) <b>1 202 772</b> (87) WO 2001/003766	(51) A61M 25/01
(11) <b>1 093 530</b> (87) WO 1999/064639	(51) C22C 27/04	(11) <b>1 140 274</b> (87) WO 2000/037137	(51) A61M 36/00	(11) <b>1 208 556</b> (87) WO 2000/077762	(51) G09B 23/08
(11) <b>1 100 096</b> (87) WO 2000/065616	(51) H01G 4/38	(11) <b>1 142 701</b> (87) WO 2000/024579	(51) B32B 27/20	(11) <b>1 208 721</b> (87) WO 2001/019132	(51) H04R 3/14
(11) <b>1 102 205</b> (87) WO 2000/008595	(51) G06K 17/00	(11) <b>1 146 032</b> (87) WO 2001/038276	(51) C07C 29/147	(11) <b>1 208 757</b> (87) WO 2001/015555	(51) A24D 1/02
(11) <b>1 103 035</b> (87) WO 2000/002173	(51) G08B 13/14	(11) <b>1 149 368</b> (87) WO 2000/022586	(51) G08B 1/00	(11) <b>1 209 524</b> (87) WO 2001/069319	(51) G03F 7/032
(11) <b>1 103 812</b> (87) WO 2000/008460	(51) G01N 33/68	(11) <b>1 150 612</b> (87) WO 2000/045716	(51) A61B 17/22	(11) <b>1 214 101</b> (87) WO 2001/064255	(51) A61K 49/00
(11) <b>1 105 061</b> (87) WO 2000/010476	(51) A61B 19/00	(11) <b>1 151 623</b> (87) WO 2001/043463	(51) H04Q 7/20	(11) <b>1 214 682</b> (87) WO 2000/072244	(51) G06K 11/18

(11) <b>1 214 683</b> (87) WO 2001/018746	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 261 464</b> (87) WO 2001/066325	(51) B28B 1/087	(11) <b>1 300 158</b> (87) WO 2002/000258	(51) A61K 45/00
(11) <b>1 214 739</b> (87) WO 2001/011098	(51) H01L 21/44	(11) <b>1 263 772</b> (87) WO 2001/060841	(51) C07K 1/26	(11) <b>1 300 921</b> (87) WO 2002/065614	(51) H02J 7/00
(11) <b>1 215 972</b> (87) WO 2001/008514	(51) A24D 1/02	(11) <b>1 264 005</b> (87) WO 2001/066824	(51) C23C 16/54	(11) <b>1 301 183</b> (87) WO 2002/005803	(51) A61K 31/045
(11) <b>1 215 981</b> (87) WO 2001/022849	(51) A47C 5/06	(11) <b>1 266 456</b> (87) WO 2001/061875	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 301 631</b> (87) WO 2002/006532	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 216 075</b> (87) WO 2001/017610	(51) A61N 1/39	(11) <b>1 268 610</b> (87) WO 2001/066622	(51) C08G 75/02	(11) <b>1 302 239</b> (87) WO 2001/072410	(51) B01J 13/16
(11) <b>1 218 894</b> (87) WO 2000/017891	(51) H01B 13/32	(11) <b>1 268 879</b> (87) WO 2001/066823	(51) C23C 16/54	(11) <b>1 304 218</b> (87) WO 2002/000434	(51) B32B 27/32
(11) <b>1 219 962</b> (87) WO 2001/023879	(51) G01N 30/16	(11) <b>1 268 978</b> (87) WO 2001/077494	(51) F01B 9/06	(11) <b>1 305 322</b> (87) WO 2002/011666	(51) C07F 9/09
(11) <b>1 222 568</b> (87) WO 2000/072192	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 269 052</b> (87) WO 2001/069109	(51) F16K 31/12	(11) <b>1 306 067</b> (87) WO 2002/007655	(51) A61F 7/00
(11) <b>1 224 155</b> (87) WO 2001/028497	(51) A61K 31/122	(11) <b>1 269 439</b> (87) WO 2001/073712	(51) G08B 1/00	(11) <b>1 306 445</b> (87) WO 2002/010440	(51) C12Q 1/06
(11) <b>1 224 490</b> (87) WO 2001/031366	(51) G01V 3/38	(11) <b>1 269 616</b> (87) WO 2001/073931	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 306 880</b> (87) WO 2001/095366	(51) H01J 43/24
(11) <b>1 226 460</b> (87) WO 2001/033267	(51) G02B 6/26	(11) <b>1 269 723</b> (87) WO 2001/072015	(51) H04M 1/38	(11) <b>1 306 923</b> (87) WO 2002/013312	(51) H01Q 9/30
(11) <b>1 229 782</b> (87) WO 2001/035726	(51) A01H 1/00	(11) <b>1 269 744</b> (87) WO 2001/074055	(51) G06T 15/70	(11) <b>1 307 947</b> (87) WO 2002/005384	(51) H01Q 13/10
(11) <b>1 229 837</b> (87) WO 2001/034033	(51) A61B 7/04	(11) <b>1 270 607</b> (87) WO 2001/064759	(51) C08F 8/04	(11) <b>1 307 953</b> (87) WO 2002/003513	(51) H01S 3/30
(11) <b>1 230 594</b> (87) WO 2001/027752	(51) G06F 9/45	(11) <b>1 271 662</b> (87) WO 2001/067524	(51) H01L 33/00	(11) <b>1 308 884</b> (87) WO 2002/007081	(51) G06K 19/07
(11) <b>1 230 940</b> (87) WO 2001/032236	(51) A61M 1/02	(11) <b>1 272 935</b> (87) WO 2001/061502	(51) G06F 12/14	(11) <b>1 314 261</b> (87) WO 2002/008857	(51) H04B 3/30
(11) <b>1 233 666</b> (87) WO 2001/095687	(51) H05K 7/20	(11) <b>1 275 696</b> (87) WO 2001/070885	(51) C08L 79/00	(11) <b>1 314 288</b> (87) WO 2002/013397	(51) H04L 27/04
(11) <b>1 238 633</b> (87) WO 2001/041645	(51) A61B 5/22	(11) <b>1 278 452</b> (87) WO 2001/078589	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 314 977</b> (87) WO 2002/021114	(51) G01N 27/00
(11) <b>1 240 940</b> (87) WO 2001/039879	(51) B01J 20/26	(11) <b>1 281 091</b> (87) WO 2001/071370	(51) G01R 31/26	(11) <b>1 315 881</b> (87) WO 2002/020939	(51) E21B 29/02
(11) <b>1 241 230</b> (87) WO 2001/042366	(51) C08L 101/00	(11) <b>1 281 195</b> (87) WO 2001/086704	(51) H01L 21/02	(11) <b>1 318 151</b> (87) WO 2002/014322	(51) C07D 487/22
(11) <b>1 243 877</b> (87) WO 2001/048428	(51) F25B 1/00	(11) <b>1 285 947</b> (87) WO 2001/090251	(51) C08L 101/00	(11) <b>1 322 338</b> (87) WO 2002/028165	(51) A61K 48/00
(11) <b>1 244 371</b> (87) WO 2001/041602	(51) A44B 13/00	(11) <b>1 286 190</b> (87) WO 2001/084194	(51) G02B 6/00	(11) <b>1 325 883</b> (87) WO 2002/010059	(51) B66F 9/075
(11) <b>1 249 233</b> (87) WO 2001/037826	(51) A61K 31/18	(11) <b>1 290 726</b> (87) WO 2001/082364	(51) H01L 21/66	(11) <b>1 326 161</b> (87) WO 2002/031640	(51) G06F 3/033
(11) <b>1 251 116</b> (87) WO 2002/010104	(51) C07C 51/47	(11) <b>1 290 881</b> (87) WO 2001/078393	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 327 656</b> (87) WO 2002/022723	(51) C08J 9/14
(11) <b>1 254 190</b> (87) WO 2001/034683	(51) C08G 79/04	(11) <b>1 296 319</b> (87) WO 2001/086648	(51) G11B 7/26	(11) <b>1 327 685</b> (87) WO 2002/031154	(51) C12N 15/29
(11) <b>1 256 545</b> (87) WO 2001/047802	(51) C01B 3/48	(11) <b>1 296 660</b> (87) WO 2002/000207	(51) A61K 9/50	(11) <b>1 327 882</b> (87) WO 2002/033398	(51) G01N 27/83
(11) <b>1 259 154</b> (87) WO 2001/060230	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 296 894</b> (87) WO 2001/092154	(51) C01B 33/26	(11) <b>1 328 684</b> (87) WO 2002/027101	(51) E01C 11/12
(11) <b>1 259 529</b> (87) WO 2001/064838	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 297 850</b> (87) WO 2002/002144	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 330 859</b> (87) WO 2002/056432	(51) H01S 3/08
(11) <b>1 261 287</b> (87) WO 2001/054750	(51) A61B 17/32	(11) <b>1 299 224</b> (87) WO 2001/096093	(51) B29C 65/06	(11) <b>1 331 810</b> (87) WO 2002/028096	(51) H04N 7/16
(11) <b>1 261 371</b> (87) WO 2001/062288	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 299 650</b> (87) WO 2002/004821	(51) F16B 19/05	(11) <b>1 332 116</b> (87) WO 2002/022513	(51) C03B 20/00

(11) <b>1 333 791</b> (87) WO 2002/039962	(51) A61K 7/043	(11) <b>1 359 676</b> (87) WO 2002/063788	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 393 034</b> (87) WO 2002/090914	(51) G05B 23/02
(11) <b>1 335 219</b> (87) WO 2002/025333	(51) G02B 6/10	(11) <b>1 363 622</b> (87) WO 2002/060437	(51) A61K 9/48	(11) <b>1 395 465</b> (87) WO 2002/094612	(51) B60R 21/18
(11) <b>1 335 783</b> (87) WO 2002/005914	(51) A63F 13/00	(11) <b>1 364 238</b> (87) WO 2002/061478	(51) G02B 6/30	(11) <b>1 396 815</b> (87) WO 2002/099742	(51) G06K 19/073
(11) <b>1 337 711</b> (87) WO 2002/040806	(51) E01C 11/02	(11) <b>1 365 936</b> (87) WO 2002/062611	(51) B60K 1/02	(11) <b>1 397 388</b> (87) WO 2002/096950	(51) C07K 16/36
(11) <b>1 339 208</b> (87) WO 2002/045398	(51) H04M 3/56	(11) <b>1 366 403</b> (87) WO 2002/057865	(51) G06C 1/00	(11) <b>1 399 460</b> (87) WO 2002/087507	(51) C07H 21/02
(11) <b>1 339 950</b> (87) WO 2002/040830	(51) E21B 43/119	(11) <b>1 367 996</b> (87) WO 2002/066006	(51) A61K 9/10	(11) <b>1 399 541</b> (87) WO 2002/095002	(51) C12N 9/12
(11) <b>1 339 992</b> (87) WO 2002/038907	(51) E21B 17/02	(11) <b>1 368 230</b> (87) WO 2002/074626	(51) B65B 1/04	(11) <b>1 400 513</b> (87) WO 2003/002536	(51) C07D 213/36
(11) <b>1 340 069</b> (87) WO 2002/038916	(51) E21B 12/02	(11) <b>1 370 217</b> (87) WO 2002/062294	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 400 514</b> (87) WO 2003/000661	(51) C07D 221/10
(11) <b>1 340 110</b> (87) WO 2002/046817	(51) G02B 6/40	(11) <b>1 370 285</b> (87) WO 2002/067846	(51) A61K 39/00	(11) <b>1 402 999</b> (87) WO 2002/098604	(51) B23Q 11/10
(11) <b>1 340 219</b> (87) WO 2002/047064	(51) G10H 1/00	(11) <b>1 371 477</b> (87) WO 2002/076712	(51) B29C 71/02	(11) <b>1 403 231</b> (87) WO 2002/096827	(51) C04B 38/00
(11) <b>1 341 580</b> (87) WO 2002/049500	(51) A61N 1/18	(11) <b>1 373 294</b> (87) WO 2002/070663	(51) C07K 1/00	(11) <b>1 403 250</b> (87) WO 2003/002537	(51) C07D 213/74
(11) <b>1 343 153</b> (87) WO 2002/037483	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 373 481</b> (87) WO 2002/072808	(51) C12N 9/02	(11) <b>1 403 251</b> (87) WO 2003/002538	(51) C07D 213/74
(11) <b>1 343 223</b> (87) WO 2002/009230	(51) H01Q 1/36	(11) <b>1 374 154</b> (87) WO 2002/066257	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 404 293</b> (87) WO 2003/006071	(51) A61K 7/50
(11) <b>1 343 726</b> (87) WO 2002/034673	(51) C02F 1/00	(11) <b>1 376 452</b> (87) WO 2002/082364	(51) G06K 17/00	(11) <b>1 405 720</b> (87) WO 2002/100640	(51) B32B 27/32
(11) <b>1 346 115</b> (87) WO 2002/040807	(51) E04F 10/00	(11) <b>1 378 901</b> (87) WO 2002/084661	(51) G11B 17/04	(11) <b>1 405 925</b> (87) WO 2003/008652	(51) C21B 13/10
(11) <b>1 346 127</b> (87) WO 2002/061231	(51) E21B 19/06	(11) <b>1 379 544</b> (87) WO 2002/077014	(51) C07K 1/00	(11) <b>1 407 178</b> (87) WO 2002/101274	(51) F16K 31/02
(11) <b>1 346 309</b> (87) WO 2002/052366	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 379 678</b> (87) WO 2002/077167	(51) C07K 1/00	(11) <b>1 407 639</b> (87) WO 2002/098181	(51) H05B 37/00
(11) <b>1 346 414</b> (87) WO 2001/013407	(51) H01L 27/00	(11) <b>1 381 058</b> (87) WO 2002/086913	(51) H01B 5/14	(11) <b>1 409 179</b> (87) WO 2002/055231	(51) B21J 15/04
(11) <b>1 349 812</b> (87) WO 2002/072478	(51) C02F 1/76	(11) <b>1 381 388</b> (87) WO 2002/078734	(51) A61K 39/00	(11) <b>1 409 710</b> (87) WO 2002/083917	(51) C12Q 1/00
(11) <b>1 350 204</b> (87) WO 2002/046862	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 383 445</b> (87) WO 2002/074200	(51) A61K 31/724	(11) <b>1 409 843</b> (87) WO 2001/042624	(51) F01B 13/04
(11) <b>1 350 233</b> (87) WO 2002/048980	(51) G08B 13/14	(11) <b>1 385 514</b> (87) WO 2002/085354	(51) A61K 31/438	(11) <b>1 410 081</b> (87) WO 2003/003090	(51) G02B 6/32
(11) <b>1 353 698</b> (87) WO 2002/049671	(51) A61K 47/42	(11) <b>1 386 928</b> (87) WO 2003/016339	(51) C07K 14/435	(11) <b>1 410 641</b> (87) WO 2002/082819	(51) H04N 7/18
(11) <b>1 353 937</b> (87) WO 2002/059264	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 389 209</b> (87) WO 2002/085908	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 410 651</b> (87) WO 2002/041653	(51) H04Q 7/00
(11) <b>1 354 118</b> (87) WO 2002/057590	(51) E21B 10/00	(11) <b>1 389 679</b> (87) WO 2002/097255	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 410 802</b> (87) WO 2003/004047	(51) C07K 14/47
(11) <b>1 354 844</b> (87) WO 2002/012111	(51) B66F 9/075	(11) <b>1 389 930</b> (87) WO 2001/015756	(51) A46B 11/02	(11) <b>1 412 610</b> (87) WO 2002/035257	(51) E21B 23/00
(11) <b>1 355 267</b> (87) WO 2002/059831	(51) G06K 17/00	(11) <b>1 390 471</b> (87) WO 2002/083878	(51) C12N 5/00	(11) <b>1 413 344</b> (87) WO 2003/002231	(51) B01D 39/20
(11) <b>1 355 364</b> (87) WO 2002/056392	(51) H01L 33/00	(11) <b>1 390 486</b> (87) WO 2002/077164	(51) C07K 1/00	(11) <b>1 413 615</b> (87) WO 2003/014242	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 356 075</b> (87) WO 2002/032925	(51) C12P 21/06	(11) <b>1 392 142</b> (87) WO 2002/047511	(51) A46B 7/00	(11) <b>1 414 422</b> (87) WO 2003/006485	(51) A61K 31/00
(11) <b>1 359 351</b> (87) WO 2002/052179	(51) F16J 9/26	(11) <b>1 392 336</b> (87) WO 2002/098437	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 414 840</b> (87) WO 2002/079495	(51) C12Q 1/68

(11) <b>1 417 001</b> (87) WO 2003/015863	(51) A61N 1/32	(11) <b>1 438 882</b> (87) WO 2003/037052	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 461 430</b> (87) WO 2003/048364	(51) C12N 15/11
(11) <b>1 417 483</b> (87) WO 2003/008928	(51) G01N 31/12	(11) <b>1 440 159</b> (87) WO 2003/055443	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 461 821</b> (87) WO 2003/050844	(51) H01J 49/00
(11) <b>1 418 833</b> (87) WO 2002/102224	(51) A61B 1/00	(11) <b>1 441 447</b> (87) WO 2003/039007	(51) H03M 3/02	(11) <b>1 463 522</b> (87) WO 2002/092017	(51) C07K 16/12
(11) <b>1 420 514</b> (87) WO 2003/005580	(51) H03H 9/145	(11) <b>1 442 536</b> (87) WO 2003/039029	(51) H04B 7/00	(11) <b>1 463 749</b> (87) WO 2002/090517	(51) C07K 1/00
(11) <b>1 421 113</b> (87) WO 2003/014159	(51) C12N 9/12	(11) <b>1 443 177</b> (87) WO 2003/040523	(51) E21D 9/12	(11) <b>1 464 005</b> (87) WO 2003/060752	(51) G06F 17/00
(11) <b>1 422 266</b> (87) WO 2002/100951	(51) C08L 101/00	(11) <b>1 443 973</b> (87) WO 2003/024491	(51) C12Q 1/22	(11) <b>1 464 115</b> (87) WO 2003/058809	(51) H03H 7/42
(11) <b>1 423 119</b> (87) WO 2002/089806	(51) A61K 31/4995	(11) <b>1 443 974</b> (87) WO 2003/035117	(51) A61L 2/10	(11) <b>1 464 655</b> (87) WO 2003/020772	(51) C08F 2/00
(11) <b>1 423 461</b> (87) WO 2003/018682	(51) C08K 5/06	(11) <b>1 444 076</b> (87) WO 2003/035344	(51) B27N 5/00	(11) <b>1 464 774</b> (87) WO 2003/060257	(51) E04F 15/06
(11) <b>1 424 956</b> (87) WO 2003/005935	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 445 551</b> (87) WO 2003/042605	(51) F24H 1/00	(11) <b>1 465 530</b> (87) WO 2003/057001	(51) A61B 8/00
(11) <b>1 425 414</b> (87) WO 2002/097058	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 446 208</b> (87) WO 2003/101564	(51) A63H 3/18	(11) <b>1 465 635</b> (87) WO 2003/060475	(51) A61K 31/55
(11) <b>1 426 030</b> (87) WO 2003/015724	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 448 239</b> (87) WO 2003/047640	(51) A61L 2/20	(11) <b>1 465 881</b> (87) WO 2003/053367	(51) C07D 277/20
(11) <b>1 426 359</b> (87) WO 2003/016278	(51) C07D 211/34	(11) <b>1 449 670</b> (87) WO 2003/070473	(51) B41J 11/42	(11) <b>1 465 912</b> (87) WO 2003/050254	(51) C07K 14/525
(11) <b>1 426 367</b> (87) WO 2003/016297	(51) C07D 307/33	(11) <b>1 450 472</b> (87) WO 2004/036723	(51) H02K 33/16	(11) <b>1 467 232</b> (87) WO 2003/060582	(51) G02B 6/38
(11) <b>1 426 396</b> (87) WO 2003/006527	(51) C08G 64/24	(11) <b>1 450 627</b> (87) WO 2003/037102	(51) A23L 1/20	(11) <b>1 468 034</b> (87) WO 2003/051956	(51) C08G 63/00
(11) <b>1 427 312</b> (87) WO 2003/017803	(51) A47C 7/70	(11) <b>1 450 815</b> (87) WO 2003/043579	(51) A61K 31/56	(11) <b>1 468 471</b> (87) WO 2003/063295	(51) H01Q 1/38
(11) <b>1 428 560</b> (87) WO 2003/018149	(51) A63F 3/00	(11) <b>1 452 186</b> (87) WO 2003/047638	(51) A61L 2/06	(11) <b>1 469 771</b> (87) WO 2003/057020	(51) A61B 1/12
(11) <b>1 428 657</b> (87) WO 2003/024714	(51) B32B 27/30	(11) <b>1 452 306</b> (87) WO 2003/041957	(51) B32B 27/30	(11) <b>1 471 814</b> (87) WO 2003/059134	(51) A47J 37/06
(11) <b>1 430 972</b> (87) WO 2003/028919	(51) B21F 15/08	(11) <b>1 452 555</b> (87) WO 2003/048231	(51) C08G 75/02	(11) <b>1 472 348</b> (87) WO 2003/064680	(51) C12N 15/00
(11) <b>1 433 400</b> (87) WO 2003/030676	(51) A45D 19/14	(11) <b>1 452 564</b> (87) WO 2003/044090	(51) C08L 69/00	(11) <b>1 472 472</b> (87) WO 2003/067117	(51) F16F 13/10
(11) <b>1 434 620</b> (87) WO 2003/030986	(51) A61M 39/26	(11) <b>1 453 439</b> (87) WO 2003/039408	(51) A61F 2/14	(11) <b>1 473 008</b> (87) WO 2003/063748	(51) A61F 13/49
(11) <b>1 434 904</b> (87) WO 2003/023106	(51) D04H 1/46	(11) <b>1 453 665</b> (87) WO 2003/016037	(51) B32B 3/00	(11) <b>1 473 335</b> (87) WO 2003/066755	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 435 812</b> (87) WO 2003/032784	(51) A47G 1/24	(11) <b>1 453 899</b> (87) WO 2003/050173	(51) C08K 3/00	(11) <b>1 474 171</b> (87) WO 2003/061705	(51) A61K 47/00
(11) <b>1 435 957</b> (87) WO 2002/088078	(51) A61K 31/495	(11) <b>1 453 973</b> (87) WO 2003/050312	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 474 992</b> (87) WO 2003/061396	(51) A23D 9/00
(11) <b>1 436 311</b> (87) WO 2003/027244	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 454 098</b> (87) WO 2003/050456	(51) F25B 21/00	(11) <b>1 476 193</b> (87) WO 2003/061706	(51) A61K 47/00
(11) <b>1 436 379</b> (87) WO 2003/033682	(51) C12N 1/00	(11) <b>1 454 928</b> (87) WO 2003/048217	(51) C08F 20/06	(11) <b>1 476 228</b> (87) WO 2003/072205	(51) A63C 17/20
(11) <b>1 436 423</b> (87) WO 2003/025141	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 457 773</b> (87) WO 2003/054536	(51) G01N 27/416	(11) <b>1 476 240</b> (87) WO 2003/061801	(51) B01D 37/04
(11) <b>1 436 970</b> (87) WO 2003/030496	(51) H02J 9/06	(11) <b>1 459 761</b> (87) WO 2002/100431	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 476 825</b> (87) WO 2003/073226	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 438 425</b> (87) WO 2003/035840	(51) C12Q 1/48	(11) <b>1 460 719</b> (87) WO 2003/061071	(51) H01Q 15/14	(11) <b>1 476 833</b> (87) WO 2003/065267	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 438 537</b> (87) WO 2003/027575	(51) F24F 1/00	(11) <b>1 460 936</b> (87) WO 2003/060462	(51) A61B 5/05	(11) <b>1 476 933</b> (87) WO 2002/060035	(51) H02K 1/06

(11) **1 477 211** (51) A63F 13/10  
(87) WO 2003/066183

(11) **1 477 505** (51) C08G 63/16  
(87) WO 2003/064497

(11) **1 478 719** (51) C10M 159/20  
(87) WO 2003/064568

(11) **1 478 747** (51) C12N 9/99  
(87) WO 2003/083104

(11) **1 478 933** (51) G01R 31/08  
(87) WO 2003/075022

(11) **1 479 021** (51) G06F 17/60  
(87) WO 2003/067498

(11) **1 479 418** (51) A63F 13/00  
(87) WO 2003/070341

(11) **1 480 337** (51) H03H 9/25  
(87) WO 2003/071678

(11) **1 480 736** (51) B01J 2/00  
(87) WO 2003/066205

(11) **1 481 275** (51) G02B 6/38  
(87) WO 2003/076996

(11) **1 483 033** (51) B01D 39/00  
(87) WO 2003/074152

(11) **1 483 462** (51) E04C 5/12  
(87) WO 2003/062550

(11) **1 483 692** (51) G06F 17/30  
(87) WO 2003/063031

(11) **1 484 314** (51) C07C 231/20  
(87) WO 2003/068727

(11) **1 484 702** (51) G06F 17/60  
(87) WO 2003/071461

(11) **1 487 102** (51) H03H 9/70  
(87) WO 2003/073611

(11) **1 487 261** (51) A01K 67/027  
(87) WO 2003/075838

(11) **1 487 917** (51) C08L 59/00  
(87) WO 2003/070827

(11) **1 488 263** (51) G02B 6/38  
(87) WO 2003/077000

(11) **1 488 360** (51) G06F 17/60  
(87) WO 2003/073345

(11) **1 488 529** (51) H03M 13/00  
(87) WO 2003/084078

(11) **1 490 530** (51) C23C 22/52  
(87) WO 2003/076685

(11) **1 491 249** (51) B01D 39/20  
(87) WO 2003/080219

(11) **1 491 645** (51) C22C 23/00  
(87) WO 2003/074748

(11) **1 492 088** (51) G11B 5/738  
(87) WO 2003/088218

(11) **1 492 089** (51) G11B 5/738  
(87) WO 2003/088219

(11) **1 492 265** (51) H04L 9/08  
(87) WO 2003/084125

(11) **1 495 301** (51) G01N 1/00  
(87) WO 2000/039557

(11) **1 495 514** (51) H01P 5/18  
(87) WO 2003/085775

(11) **1 495 670** (51) A01H 1/00  
(87) WO 2003/086053

(11) **1 496 131** (51) C22C 38/00  
(87) WO 2003/083152

(11) **1 500 203** (51) H04B 1/26  
(87) WO 2000/040039

(11) **1 502 454** (51) H04Q 7/22  
(87) WO 2003/092310

(11) **1 522 342** (51) B01J 35/02  
(87) WO 2003/013727

## I.1(5)

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**





(87) <b>WO 2003/065247</b> (86) EP 2003/001031 (21) 03704517.6	(51) G06F 17/30 (87) 2003/32 07.08.2003 02.09.2004	(87) <b>WO 2003/067442</b> (86) US 2003/002855 (21) 03707627.0	(51) G06F 13/00 (87) 2003/33 14.08.2003 02.09.2004	(87) <b>WO 2003/069160</b> (86) GB 2003/000522 (21) 03739548.0	(51) F04C 2/12 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004
(87) <b>WO 2003/065278</b> (86) US 2003/003070 (21) 03715968.8	(51) G06F 17/60 (87) 2003/32 07.08.2003 02.09.2004	(87) <b>WO 2003/067478</b> (86) US 2003/001830 (21) 03703941.9	(51) G06F 17/50 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069233</b> (86) KR 2003/000154 (21) 03703414.7	(51) F24F 1/02 (87) 2003/34 21.08.2003 17.09.2004
(87) <b>WO 2003/065316</b> (86) GB 2003/000355 (21) 03701610.2	(51) G07D 11/00 (87) 2003/32 07.08.2003 02.09.2004	(87) <b>WO 2003/067486</b> (86) JP 2003/001053 (21) 03703146.5	(51) G06F 17/60 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069241</b> (86) EP 2003/001499 (21) 03704618.2	(51) F25B 43/00 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004
(87) <b>WO 2003/065410</b> (86) US 2003/001071 (21) 03707383.0	(51) H01L 21/00 (87) 2003/32 07.08.2003 01.09.2004	(87) <b>WO 2003/067519</b> (86) CA 2003/000160 (21) 03737223.2	(51) G06T 3/40 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069307</b> (86) US 2003/004371 (21) 03713442.6	(51) G01N 1/00 (87) 2003/34 21.08.2003 15.09.2004
(87) <b>WO 2003/065413</b> (86) US 2003/002624 (21) 03708893.7	(51) H01L 21/00 (87) 2003/32 07.08.2003 31.08.2004	(87) <b>WO 2003/067695</b> (86) US 2003/003864 (21) 03737715.7	(51) H01M 8/04 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069310</b> (86) US 2003/004575 (21) 03709121.2	(51) A01K 39/00 (87) 2003/34 21.08.2003 15.09.2004
(87) <b>WO 2003/065419</b> (86) US 2003/000049 (21) 03710628.3	(51) H01L 21/00 (87) 2003/32 07.08.2003 31.08.2004	(87) <b>WO 2003/067958</b> (86) FR 2003/000467 (21) 03739534.0	(51) A01B 49/06 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004	(87) <b>WO 2003/069423</b> (86) BR 2002/000179 (21) 02784935.5	(51) G06F 1/00 (87) 2003/34 21.08.2003 15.09.2004
(87) <b>WO 2003/065422</b> (86) KR 2003/000172 (21) 03703431.1	(51) H01L 21/00 (87) 2003/32 07.08.2003 31.08.2004	(87) <b>WO 2003/068054</b> (86) US 2003/004688 (21) 03739828.6	(51) A61B 1/00 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004	(87) <b>WO 2003/069466</b> (86) JP 2002/010274 (21) 02806786.6	(51) G06F 9/44 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004
(87) <b>WO 2003/065463</b> (86) GB 2003/000310 (21) 03734748.1	(51) H01L 31/18 (87) 2003/32 07.08.2003 31.08.2004	(87) <b>WO 2003/068112</b> (86) FR 2003/000438 (21) 03739526.6	(51) A61F 2/44 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004	(87) <b>WO 2003/069470</b> (86) JP 2002/011661 (21) 02778069.1	(51) G06F 9/445 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004
(87) <b>WO 2003/065607</b> (86) US 2003/002733 (21) 03707604.9	(51) H04B 1/707 (87) 2003/32 07.08.2003 31.08.2004	(87) <b>WO 2003/068493</b> (86) US 2003/004133 (21) 03739754.4	(51) B32B 3/02 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004	(87) <b>WO 2003/069474</b> (86) SE 2002/001280 (21) 02741604.9	(51) G06F 9/46 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004
(87) <b>WO 2003/066713</b> (86) JP 2003/001344 (21) 03703273.7	(51) C08J 5/18 (87) 2003/33 14.08.2003 09.09.2004	(87) <b>WO 2003/068614</b> (86) US 2003/004583 (21) 03717896.9	(51) B65D 5/00 (87) 2003/34 21.08.2003 15.09.2004	(87) <b>WO 2003/069482</b> (86) NZ 2003/000030 (21) 03705557.1	(51) G06F 12/00 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004
(87) <b>WO 2003/066745</b> (86) JP 2003/001145 (21) 03706912.7	(51) C09C 1/62 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/068672</b> (86) US 2003/004228 (21) 03739770.0	(51) B81C 1/00 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004	(87) <b>WO 2003/069505</b> (86) AU 2003/000194 (21) 03701362.0	(51) G06F 17/30 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004
(87) <b>WO 2003/066973</b> (86) AU 2003/000115 (21) 03700701.0	(51) E02F 3/48 (87) 2003/33 14.08.2003 09.09.2004	(87) <b>WO 2003/068867</b> (86) GB 2003/000532 (21) 03739551.4	(51) C09B 67/22 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004	(87) <b>WO 2003/069526</b> (86) JP 2002/001387 (21) 02700602.2	(51) G06F 17/60 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004
(87) <b>WO 2003/067051</b> (86) GR 2003/000002 (21) 03737389.1	(51) F02B 47/02 (87) 2003/33 14.08.2003 06.09.2004	(87) <b>WO 2003/068914</b> (86) US 2003/003589 (21) 03710893.3	(51) C12N 1/00 (87) 2003/34 21.08.2003 12.09.2004	(87) <b>WO 2003/069565</b> (86) NZ 2003/000024 (21) 03708753.3	(51) G07C 5/00 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004
(87) <b>WO 2003/067153</b> (86) CH 2003/000087 (21) 03700309.2	(51) F23L 9/04 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/068971</b> (86) NL 2003/000123 (21) 03705517.5	(51) C12N 15/12 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004	(87) <b>WO 2003/069682</b> (86) JP 2003/001492 (21) 03705115.8	(51) H01L 31/0352 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004
(87) <b>WO 2003/067378</b> (86) US 2003/003248 (21) 03707696.5	(51) G06F 1/00 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/068982</b> (86) KR 2003/000322 (21) 03712997.0	(51) C12Q 1/00 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004	(87) <b>WO 2003/069846</b> (86) FR 2003/000413 (21) 03720609.1	(51) H04L 12/24 (87) 2003/34 21.08.2003 15.09.2004
(87) <b>WO 2003/067384</b> (86) US 2003/003336 (21) 03710846.1	(51) G06F 1/00 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069034</b> (86) EP 2003/001102 (21) 03739454.1	(51) D01F 6/62 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004	(87) <b>WO 2003/069872</b> (86) IB 2003/000501 (21) 03739615.7	(51) H04L 29/12 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004
(87) <b>WO 2003/067411</b> (86) SE 2003/000179 (21) 03703595.3	(51) G06F 3/00 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069041</b> (86) US 2002/005249 (21) 02719053.7	(51) D06F 21/04 (87) 2003/34 21.08.2003 15.09.2004	(87) <b>WO 2003/069889</b> (86) JP 2003/001568 (21) 03705171.1	(51) H04N 1/00 (87) 2003/34 21.08.2003 21.09.2004
(87) <b>WO 2003/067420</b> (86) SE 2003/000072 (21) 03701957.7	(51) G06F 3/033 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069118</b> (86) US 2003/003737 (21) 03739708.0	(51) E21B 41/00 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004	(87) <b>WO 2003/070012</b> (86) IB 2003/000671 (21) 03742640.0	(51) A23C 9/13 (87) 2003/35 28.08.2003 23.09.2004
(87) <b>WO 2003/067424</b> (86) US 2003/003187 (21) 03715972.0	(51) G06F 9/00 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069124</b> (86) IB 2003/000499 (21) 03739614.0	(51) E21F 15/00 (87) 2003/34 21.08.2003 16.09.2004	(87) <b>WO 2003/070018</b> (86) IB 2003/000677 (21) 03702933.7	(51) A23J 3/16 (87) 2003/35 28.08.2003 23.09.2004
(87) <b>WO 2003/067439</b> (86) US 2003/003098 (21) 03713343.6	(51) G06F 12/14 (87) 2003/33 14.08.2003 07.09.2004	(87) <b>WO 2003/069134</b> (86) EP 2003/050001 (21) 03739507.6	(51) F01L 13/00 (87) 2003/34 21.08.2003 14.09.2004	(87) <b>WO 2003/070075</b> (86) GB 2003/000724 (21) 03704803.0	(51) A47K 10/38 (87) 2003/35 28.08.2003 23.09.2004





























(21) <b>03736659.8</b> (87) WO 2003/107494	(11) 1 521 942 *	(21) <b>03738347.8</b> (87) WO 2004/007597	(11) 1 521 800 *	(21) <b>03739294.1</b> (87) WO 2004/000082	(11) 1 521 540 *
(21) <b>03736863.6</b> (87) WO 2003/104712	(11) 1 521 934 *	(21) <b>03738388.2</b> (87) WO 2004/005250	(11) 1 521 743 *	(21) <b>03739298.2</b> (87) WO 2004/006464	(11) 1 522 153 *
(21) <b>03736901.4</b> (87) WO 2003/104412	(11) 1 521 766 *	(21) <b>03738407.0</b> (87) WO 2004/003267	(11) 1 521 871 *	(21) <b>03739318.8</b> (87) WO 2004/007409	(11) 1 521 732 *
(21) <b>03736928.7</b> (87) WO 2003/103403	(11) 1 521 531 *	(21) <b>03738411.2</b> (87) WO 2004/005979	(11) 1 521 984 *	(21) <b>03739346.9</b> (87) WO 2004/002448	(11) 1 521 570 *
(21) <b>03736986.5</b> (87) WO 2003/107492	(11) 1 522 127 *	(21) <b>03738417.9</b> (87) WO 2004/006197	(11) 1 522 054 *	(21) <b>03739920.1</b> (87) WO 2004/002298	(11) 1 521 545 *
(21) <b>03736991.5</b> (87) WO 2003/106020	(11) 1 521 632 *	(21) <b>03738418.7</b> (87) WO 2004/006219	(11) 1 522 061 *	(21) <b>03739924.3</b> (87) WO 2004/008206	(11) 1 521 989 *
(21) <b>03737095.4</b> (87) WO 2004/002072	(11) 1 522 172 *	(21) <b>03738419.5</b> (87) WO 2004/006339	(11) 1 522 104 *	(21) <b>03740080.1</b> (87) WO 2004/001109	(11) 1 521 875 *
(21) <b>03737107.7</b> (87) WO 2004/008634	(11) 1 522 143 *	(21) <b>03738447.6</b> (87) WO 2004/006080	(11) 1 522 007 *	(21) <b>03740083.5</b> (87) WO 2004/017659	(11) 1 522 202 *
(21) <b>03737160.6</b> (87) WO 2004/002089	(11) 1 522 176 *	(21) <b>03738449.2</b> (87) WO 2004/005946	(11) 1 521 974 *	(21) <b>03740096.7</b> (87) WO 2004/003385	(11) 1 521 914 *
(21) <b>03737757.9</b> (87) WO 2004/007860	(11) 1 521 887 *	(21) <b>03738452.6</b> (87) WO 2004/005977	(11) 1 521 983 *	(21) <b>03740201.3</b> (87) WO 2004/007918	(11) 1 521 900 *
(21) <b>03737810.6</b> (87) WO 2004/006025	(11) 1 522 003 *	(21) <b>03738454.2</b> (87) WO 2004/006245	(11) 1 522 069 *	(21) <b>03740215.3</b> (87) WO 2003/106189	(11) 1 521 680 *
(21) <b>03737819.7</b> (87) WO 2004/007104	(11) 1 521 646 *	(21) <b>03738459.1</b> (87) WO 2004/006257	(11) 1 522 073 *	(21) <b>03740273.2</b> (87) WO 2004/006651	(11) 1 521 518 *
(21) <b>03737943.5</b> (87) WO 2004/007789	(11) 1 521 861 *	(21) <b>03738465.8</b> (87) WO 2004/008390	(11) 1 522 045 *	(21) <b>03740283.1</b> (87) WO 2004/008804	(11) 1 522 207 *
(21) <b>03737945.0</b> (87) WO 2004/007864	(11) 1 521 888 *	(21) <b>03738468.2</b> (87) WO 2004/008688	(11) 1 522 170 *	(21) <b>03740307.8</b> (87) WO 2004/003269	(11) 1 521 872 *
(21) <b>03738023.5</b> (87) WO 2004/008573	(11) 1 522 120 *	(21) <b>03738500.2</b> (87) WO 2004/001336	(11) 1 522 822	(21) <b>03740328.4</b> (87) WO 2004/004754	(11) 1 521 590 *
(21) <b>03738025.0</b> (87) WO 2004/001106	(11) 1 521 870 *	(21) <b>03738610.9</b> (87) WO 2004/008602	(11) 1 522 132 *	(21) <b>03740337.5</b> (87) WO 2004/007232	(11) 1 521 687 *
(21) <b>03738038.3</b> (87) WO 2003/106707	(11) 1 521 845 *	(21) <b>03738651.3</b> (87) WO 2004/008048	(11) 1 522 802	(21) <b>03740366.4</b> (87) WO 2004/007821	(11) 1 521 876 *
(21) <b>03738046.6</b> (87) WO 2004/006199	(11) 1 521 949 *	(21) <b>03738767.7</b> (87) WO 2004/007587	(11) 1 521 791 *	(21) <b>03740379.7</b> (87) WO 2004/005386	(11) 1 521 801 *
(21) <b>03738051.6</b> (87) WO 2004/007093	(11) 1 521 641 *	(21) <b>03738772.7</b> (87) WO 2004/007071	(11) 1 521 633 *	(21) <b>03740383.9</b> (87) WO 2004/002392	(11) 1 521 566 *
(21) <b>03738076.3</b> (87) WO 2004/005096	(11) 1 521 697 *	(21) <b>03738788.3</b> (87) WO 2004/004871	(11) 1 521 630 *	(21) <b>03740387.0</b> (87) WO 2004/008589	(11) 1 522 126 *
(21) <b>03738079.7</b> (87) WO 2004/007368	(11) 1 521 721 *	(21) <b>03738827.9</b> (87) WO 2004/001276	(11) 1 521 931 *	(21) <b>03740391.2</b> (87) WO 2004/007919	(11) 1 521 901 *
(21) <b>03738083.9</b> (87) WO 2004/005291	(11) 1 521 756 *	(21) <b>03738853.5</b> (87) WO 2004/007089	(11) 1 521 642 *	(21) <b>03740392.0</b> (87) WO 2004/007917	(11) 1 521 899 *
(21) <b>03738116.7</b> (87) WO 2004/007371	(11) 1 521 722 *	(21) <b>03738855.0</b> (87) WO 2004/007274	(11) 1 521 704 *	(21) <b>03740399.5</b> (87) WO 2004/005373	(11) 1 521 796 *
(21) <b>03738120.9</b> (87) WO 2004/007546	(11) 1 521 772 *	(21) <b>03738966.5</b> (87) WO 2003/101037	(11) 1 522 163 *	(21) <b>03740402.7</b> (87) WO 2004/007091	(11) 1 521 643 *
(21) <b>03738121.7</b> (87) WO 2004/008149	(11) 1 521 966 *	(21) <b>03739117.4</b> (87) WO 2003/107276	(11) 1 522 051 *	(21) <b>03740416.7</b> (87) WO 2004/005112	(11) 1 521 700 *
(21) <b>03738310.6</b> (87) WO 2004/008130	(11) 1 521 960 *	(21) <b>03739160.4</b> (87) WO 2004/002055	(11) 1 522 164 *	(21) <b>03740417.5</b> (87) WO 2004/005098	(11) 1 521 699 *
(21) <b>03738320.5</b> (87) WO 2004/008568	(11) 1 522 118 *	(21) <b>03739233.9</b> (87) WO 2004/001441	(11) 1 521 977 *	(21) <b>03740421.7</b> (87) WO 2004/008234	(11) 1 521 992 *
(21) <b>03738337.9</b> (87) WO 2004/008259	(11) 1 522 002 *	(21) <b>03739241.2</b> (87) WO 2004/007757	(11) 1 521 841 *	(21) <b>03740437.3</b> (87) WO 2004/004463	(11) 1 521 529 *
(21) <b>03738344.5</b> (87) WO 2004/008018	(11) 1 521 932 *	(21) <b>03739280.0</b> (87) WO 2004/005060	(11) 1 521 685 *	(21) <b>03740454.8</b> (87) WO 2004/007832	(11) 1 521 882 *
(21) <b>03738345.2</b> (87) WO 2004/006692	(11) 1 521 535 *	(21) <b>03739281.8</b> (87) WO 2004/005058	(11) 1 521 684 *	(21) <b>03740456.3</b> (87) WO 2004/007777	(11) 1 521 853 *

(21) <b>03740458.9</b> (87) WO 2004/007803	(11) 1 521 866 *	(21) <b>03741111.3</b> (87) WO 2004/007268	(11) 1 521 703 *	(21) <b>03748203.1</b> (87) WO 2004/017453	(11) 1 522 119 *
(21) <b>03740513.1</b> (87) WO 2004/006829	(11) 1 522 538	(21) <b>03741208.7</b> (87) WO 2004/008391	(11) 1 522 962	(21) <b>03748205.6</b> (87) WO 2004/007435	(11) 1 521 738 *
(21) <b>03740755.8</b> (87) WO 2004/013351	(11) 1 521 829 *	(21) <b>03741209.5</b> (87) WO 2004/008661	(11) 1 523 113	(21) <b>03748206.4</b> (87) WO 2004/007432	(11) 1 521 736 *
(21) <b>03740770.7</b> (87) WO 2004/005284	(11) 1 521 751 *	(21) <b>03741218.6</b> (87) WO 2004/008423	(11) 1 522 060 *	(21) <b>03748209.8</b> (87) WO 2004/007402	(11) 1 521 731 *
(21) <b>03740772.3</b> (87) WO 2004/008205	(11) 1 521 988 *	(21) <b>03741228.5</b> (87) WO 2004/006677	(11) 1 521 528 *	(21) <b>03748216.3</b> (87) WO 2004/009410	(11) 1 521 692 *
(21) <b>03740783.0</b> (87) WO 2004/007077	(11) 1 521 634 *	(21) <b>03741248.3</b> (87) WO 2004/007780	(11) 1 521 856 *	(21) <b>03748935.8</b> (87) WO 2004/006954	(11) 1 521 593 *
(21) <b>03740785.5</b> (87) WO 2004/007877	(11) 1 521 891 *	(21) <b>03741305.1</b> (87) WO 2004/007503	(11) 1 522 542	(21) <b>03748936.6</b> (87) WO 2004/007315	(11) 1 522 077 *
(21) <b>03740788.9</b> (87) WO 2004/006977	(11) 1 521 604 *	(21) <b>03741361.4</b> (87) WO 2004/007947	(11) 1 522 718	(21) <b>03750126.9</b> (87) WO 2003/096555	(11) 1 522 199 *
(21) <b>03740789.7</b> (87) WO 2004/007767	(11) 1 521 846 *	(21) <b>03741362.2</b> (87) WO 2004/008593	(11) 1 523 077	(21) <b>03750787.8</b> (87) WO 2004/004931	(11) 1 521 645 *
(21) <b>03740791.3</b> (87) WO 2004/008140	(11) 1 521 967 *	(21) <b>03741382.0</b> (87) WO 2004/008175	(11) 1 521 981 *	(21) <b>03750790.2</b> (87) WO 2004/007313	(11) 1 521 710 *
(21) <b>03740792.1</b> (87) WO 2004/007735	(11) 1 521 839 *	(21) <b>03741455.4</b> (87) WO 2004/010651	(11) 1 523 128	(21) <b>03750794.4</b> (87) WO 2004/007395	(11) 1 521 728 *
(21) <b>03740794.7</b> (87) WO 2004/007934	(11) 1 521 908 *	(21) <b>03741678.1</b> (87) WO 2004/004837	(11) 1 521 617 *	(21) <b>03750805.8</b> (87) WO 2004/007116	(11) 1 521 650 *
(21) <b>03740806.9</b> (87) WO 2004/007782	(11) 1 521 857 *	(21) <b>03741691.4</b> (87) WO 2004/008109	(11) 1 521 956 *	(21) <b>03750814.0</b> (87) WO 2004/010226	(11) 1 521 998 *
(21) <b>03740879.6</b> (87) WO 2004/004697	(11) 1 521 578 *	(21) <b>03741696.3</b> (87) WO 2004/007010	(11) 1 521 613 *	(21) <b>03750819.9</b> (87) WO 2005/010811	(11) 1 522 043 *
(21) <b>03740893.7</b> (87) WO 2004/007109	(11) 1 521 648 *	(21) <b>03741873.8</b> (87) WO 2004/001826	(11) 1 522 093 *	(21) <b>03751424.7</b> (87) WO 2004/038838	(11) 1 522 109 *
(21) <b>03740900.0</b> (87) WO 2004/006230	(11) 1 522 066 *	(21) <b>03741879.5</b> (87) WO 2004/001886	(11) 1 522 108 *	(21) <b>03751790.1</b> (87) WO 2004/008666	(11) 1 522 157 *
(21) <b>03740901.8</b> (87) WO 2004/006248	(11) 1 522 071 *	(21) <b>03741908.2</b> (87) WO 2003/104262	(11) 1 521 587 *	(21) <b>03751795.0</b> (87) WO 2004/008248	(11) 1 521 996 *
(21) <b>03740906.7</b> (87) WO 2004/006128	(11) 1 522 029 *	(21) <b>03741942.1</b> (87) WO 2003/103765	(11) 1 521 615 *	(21) <b>03752928.6</b> (87) WO 2003/098928	(11) 1 523 180
(21) <b>03740909.1</b> (87) WO 2004/006418	(11) 1 522 136 *	(21) <b>03742081.7</b> (87) WO 2004/000186	(11) 1 521 564 *	(21) <b>03753633.1</b> (87) WO 2004/007886	(11) 1 521 895 *
(21) <b>03740911.7</b> (87) WO 2004/005229	(11) 1 521 733 *	(21) <b>03742156.7</b> (87) WO 2004/000860	(11) 1 521 534 *	(21) <b>03753913.7</b> (87) WO 2004/007490	(11) 1 521 753 *
(21) <b>03740918.2</b> (87) WO 2004/007398	(11) 1 521 729 *	(21) <b>03742166.6</b> (87) WO 2004/000011	(11) 1 521 520 *	(21) <b>03755195.9</b> (87) WO 2003/100896	(11) 1 522 112 *
(21) <b>03740921.6</b> (87) WO 2004/006453	(11) 1 522 150 *	(21) <b>03742214.4</b> (87) WO 2004/004281	(11) 1 522 179 *	(21) <b>03755333.6</b> (87) WO 2003/100715	(11) 1 522 008 *
(21) <b>03740943.0</b> (87) WO 2004/006187	(11) 1 522 049 *	(21) <b>03742332.4</b> (87) WO 2004/008785	(11) 1 522 196 *	(21) <b>03755495.3</b> (87) WO 2003/099045	(11) 1 521 537 *
(21) <b>03740948.9</b> (87) WO 2004/008077	(11) 1 521 944 *	(21) <b>03742362.1</b> (87) WO 2004/006815	(11) 1 521 561 *	(21) <b>03755583.6</b> (87) WO 2004/007950	(11) 1 521 913 *
(21) <b>03740954.7</b> (87) WO 2004/008633	(11) 1 522 209 *	(21) <b>03742430.6</b> (87) WO 2004/006973	(11) 1 521 602 *	(21) <b>03755584.4</b> (87) WO 2004/007136	(11) 1 521 661 *
(21) <b>03740971.1</b> (87) WO 2004/007186	(11) 1 521 673 *	(21) <b>03742593.1</b> (87) WO 2003/071253	(11) 1 521 957 *	(21) <b>03755591.9</b> (87) WO 2004/006740	(11) 1 521 541 *
(21) <b>03740984.4</b> (87) WO 2004/005315	(11) 1 521 825 *	(21) <b>03742655.8</b> (87) WO 2003/070280	(11) 1 521 599 *	(21) <b>03755592.7</b> (87) WO 2004/006741	(11) 1 521 542 *
(21) <b>03740998.4</b> (87) WO 2004/007185	(11) 1 521 672 *	(21) <b>03742833.1</b> (87) WO 2003/070910	(11) 1 521 768 *	(21) <b>03755605.7</b> (87) WO 2004/008097	(11) 1 521 951 *
(21) <b>03741004.0</b> (87) WO 2004/006179	(11) 1 522 044 *	(21) <b>03744813.1</b> (87) WO 2003/080568	(11) 1 521 740 *	(21) <b>03755606.5</b> (87) WO 2004/008235	(11) 1 521 993 *
(21) <b>03741106.3</b> (87) WO 2004/007992	(11) 1 521 920 *	(21) <b>03748201.5</b> (87) WO 2004/004756	(11) 1 521 591 *	(21) <b>03755978.8</b> (87) WO 2003/102032	(11) 1 521 787 *

(21) <b>03756109.9</b> (87) WO 2003/101899	(11) 1 522 530	(21) <b>03761061.5</b> (87) WO 2004/000497	(11) 1 521 660 *	(21) <b>03762464.0</b> (87) WO 2004/005306	(11) 1 521 759 *
(21) <b>03756403.6</b> (87) WO 2003/103212	(11) 1 522 024 *	(21) <b>03761097.9</b> (87) WO 2004/002095	(11) 1 522 177 *	(21) <b>03762475.6</b> (87) WO 2004/006547	(11) 1 522 184 *
(21) <b>03756494.5</b> (87) WO 2004/007006	(11) 1 521 608 *	(21) <b>03761171.2</b> (87) WO 2004/002007	(11) 1 522 154 *	(21) <b>03762484.8</b> (87) WO 2004/005089	(11) 1 521 693 *
(21) <b>03756495.2</b> (87) WO 2004/008093	(11) 1 521 950 *	(21) <b>03761178.7</b> (87) WO 2004/001545	(11) 1 522 200 *	(21) <b>03762495.4</b> (87) WO 2004/005817	(11) 1 521 939 *
(21) <b>03757038.9</b> (87) WO 2003/103395	(11) 1 521 524 *	(21) <b>03761258.7</b> (87) WO 2004/001818	(11) 1 522 088 *	(21) <b>03762507.6</b> (87) WO 2004/004723	(11) 1 521 579 *
(21) <b>03757039.7</b> (87) WO 2003/104247	(11) 1 521 761 *	(21) <b>03761293.4</b> (87) WO 2004/000162	(11) 1 521 546 *	(21) <b>03762508.4</b> (87) WO 2004/004724	(11) 1 521 580 *
(21) <b>03759794.5</b> (87) WO 2003/105843	(11) 1 521 577 *	(21) <b>03761398.1</b> (87) WO 2004/002719	(11) 1 521 670 *	(21) <b>03762509.2</b> (87) WO 2004/004704	(11) 1 521 576 *
(21) <b>03759798.6</b> (87) WO 2003/107689	(11) 1 522 197 *	(21) <b>03761563.0</b> (87) WO 2004/002245	(11) 1 521 536 *	(21) <b>03762511.8</b> (87) WO 2004/004731	(11) 1 521 582 *
(21) <b>03759939.6</b> (87) WO 2003/106503	(11) 1 521 778 *	(21) <b>03761578.8</b> (87) WO 2004/004271	(11) 1 522 030 *	(21) <b>03762515.9</b> (87) WO 2004/005337	(11) 1 521 773 *
(21) <b>03759942.0</b> (87) WO 2003/106558	(11) 1 521 805 *	(21) <b>03761600.0</b> (87) WO 2004/003223	(11) 1 522 039 *	(21) <b>03762520.9</b> (87) WO 2004/004728	(11) 1 521 581 *
(21) <b>03760017.8</b> (87) WO 2003/106428	(11) 1 521 744 *	(21) <b>03761676.0</b> (87) WO 2004/004130	(11) 1 522 146 *	(21) <b>03762522.5</b> (87) WO 2004/005931	(11) 1 521 968 *
(21) <b>03760030.1</b> (87) WO 2003/106536	(11) 1 521 795 *	(21) <b>03761685.1</b> (87) WO 2004/003224	(11) 1 521 842 *	(21) <b>03762524.1</b> (87) WO 2004/005594	(11) 1 521 869 *
(21) <b>03760056.6</b> (87) WO 2003/105726	(11) 1 521 558 *	(21) <b>03761688.5</b> (87) WO 2004/003559	(11) 1 521 965 *	(21) <b>03762525.8</b> (87) WO 2004/004775	(11) 1 521 595 *
(21) <b>03760086.3</b> (87) WO 2003/106497	(11) 1 521 775 *	(21) <b>03761698.4</b> (87) WO 2004/003730	(11) 1 522 013 *	(21) <b>03762529.0</b> (87) WO 2004/005090	(11) 1 521 698 *
(21) <b>03760187.9</b> (87) WO 2003/106785	(11) 1 521 889 *	(21) <b>03761708.1</b> (87) WO 2004/003123	(11) 1 521 819 *	(21) <b>03762544.9</b> (87) WO 2004/004460	(11) 1 521 525 *
(21) <b>03760226.5</b> (87) WO 2003/105717	(11) 1 521 557 *	(21) <b>03761761.0</b> (87) WO 2004/004323	(11) 1 523 176	(21) <b>03762545.6</b> (87) WO 2004/004461	(11) 1 521 526 *
(21) <b>03760337.0</b> (87) WO 2003/107282	(11) 1 522 052 *	(21) <b>03761767.7</b> (87) WO 2004/002932	(11) 1 522 536	(21) <b>03762546.4</b> (87) WO 2004/005383	(11) 1 521 799 *
(21) <b>03760345.3</b> (87) WO 2003/105667	(11) 1 521 550 *	(21) <b>03761795.8</b> (87) WO 2004/002274	(11) 1 522 237	(21) <b>03762556.3</b> (87) WO 2004/005595	(11) 1 521 873 *
(21) <b>03760380.0</b> (87) WO 2003/106550	(11) 1 521 803 *	(21) <b>03761797.4</b> (87) WO 2004/002531	(11) 1 522 314	(21) <b>03762569.6</b> (87) WO 2004/004683	(11) 1 521 571 *
(21) <b>03760407.1</b> (87) WO 2003/107577	(11) 1 522 124 *	(21) <b>03762109.1</b> (87) WO 2004/002218	(11) 1 521 521 *	(21) <b>03762574.6</b> (87) WO 2004/004861	(11) 1 521 623 *
(21) <b>03760415.4</b> (87) WO 2003/107015	(11) 1 521 971 *	(21) <b>03762187.7</b> (87) WO 2004/002562	(11) 1 521 612 *	(21) <b>03762576.1</b> (87) WO 2004/005522	(11) 1 521 837 *
(21) <b>03760459.2</b> (87) WO 2003/107037	(11) 1 521 947 *	(21) <b>03762361.8</b> (87) WO 2004/005286	(11) 1 521 754 *	(21) <b>03762596.9</b> (87) WO 2004/005962	(11) 1 521 980 *
(21) <b>03760576.3</b> (87) WO 2004/000463	(11) 1 521 635 *	(21) <b>03762366.7</b> (87) WO 2004/004527	(11) 1 521 543 *	(21) <b>03762598.5</b> (87) WO 2004/005516	(11) 1 521 835 *
(21) <b>03760655.5</b> (87) WO 2004/001706	(11) 1 521 973 *	(21) <b>03762373.3</b> (87) WO 2004/006123	(11) 1 522 027 *	(21) <b>03762602.5</b> (87) WO 2004/005363	(11) 1 521 788 *
(21) <b>03760729.8</b> (87) WO 2004/001899	(11) 1 522 121 *	(21) <b>03762385.7</b> (87) WO 2004/005082	(11) 1 521 690 *	(21) <b>03762603.3</b> (87) WO 2004/005364	(11) 1 521 789 *
(21) <b>03760740.5</b> (87) WO 2004/000887	(11) 1 521 779 *	(21) <b>03762399.8</b> (87) WO 2004/005688	(11) 1 521 907 *	(21) <b>03762605.8</b> (87) WO 2004/006406	(11) 1 522 131 *
(21) <b>03760744.7</b> (87) WO 2004/000994	(11) 1 521 836 *	(21) <b>03762433.5</b> (87) WO 2004/005952	(11) 1 521 975 *	(21) <b>03762608.2</b> (87) WO 2004/005111	(11) 1 521 701 *
(21) <b>03760752.0</b> (87) WO 2004/002193	(11) 1 522 208 *	(21) <b>03762438.4</b> (87) WO 2004/005752	(11) 1 521 921 *	(21) <b>03762612.4</b> (87) WO 2004/005544	(11) 1 521 847 *
(21) <b>03760779.3</b> (87) WO 2004/000279	(11) 1 521 574 *	(21) <b>03762439.2</b> (87) WO 2004/005743	(11) 1 521 917 *	(21) <b>03762620.7</b> (87) WO 2004/005857	(11) 1 521 945 *
(21) <b>03760855.1</b> (87) WO 2004/001658	(11) 1 522 040 *	(21) <b>03762442.6</b> (87) WO 2004/004955	(11) 1 521 657 *	(21) <b>03762622.3</b> (87) WO 2004/004743	(11) 1 521 585 *

(21) <b>03762626.4</b> (87) WO 2004/004782	(11) 1 521 598 *	(21) <b>03762880.7</b> (87) WO 2004/006620	(11) 1 523 217	(21) <b>03763599.2</b> (87) WO 2004/007828	(11) 1 521 880 *
(21) <b>03762627.2</b> (87) WO 2004/005093	(11) 1 521 695 *	(21) <b>03762884.9</b> (87) WO 2004/006084	(11) 1 522 011 *	(21) <b>03763606.5</b> (87) WO 2004/008422	(11) 1 522 059 *
(21) <b>03762633.0</b> (87) WO 2004/004750	(11) 1 521 588 *	(21) <b>03762916.9</b> (87) WO 2004/005437	(11) 1 521 817 *	(21) <b>03763607.3</b> (87) WO 2004/008567	(11) 1 522 117 *
(21) <b>03762634.8</b> (87) WO 2004/005427	(11) 1 521 815 *	(21) <b>03762957.3</b> (87) WO 2004/005295	(11) 1 521 757 *	(21) <b>03763618.0</b> (87) WO 2004/008138	(11) 1 521 624 *
(21) <b>03762638.9</b> (87) WO 2004/004983	(11) 1 522 074 *	(21) <b>03763027.4</b> (87) WO 2004/004677	(11) 1 521 569 *	(21) <b>03763626.3</b> (87) WO 2004/007470	(11) 1 521 748 *
(21) <b>03762647.0</b> (87) WO 2004/005653	(11) 1 521 892 *	(21) <b>03763116.5</b> (87) WO 2004/005401	(11) 1 521 806 *	(21) <b>03763634.7</b> (87) WO 2004/008717	(11) 1 522 183 *
(21) <b>03762653.8</b> (87) WO 2004/004733	(11) 1 521 583 *	(21) <b>03763298.1</b> (87) WO 2004/005918	(11) 1 521 961 *	(21) <b>03763637.0</b> (87) WO 2004/007881	(11) 1 521 894 *
(21) <b>03762659.5</b> (87) WO 2004/005816	(11) 1 521 938 *	(21) <b>03763379.9</b> (87) WO 2004/006494	(11) 1 522 165 *	(21) <b>03763644.6</b> (87) WO 2004/007635	(11) 1 521 814 *
(21) <b>03762660.3</b> (87) WO 2004/004779	(11) 1 521 596 *	(21) <b>03763418.5</b> (87) WO 2004/005308	(11) 1 521 762 *	(21) <b>03763648.7</b> (87) WO 2004/006723	(11) 1 521 539 *
(21) <b>03762662.9</b> (87) WO 2004/004781	(11) 1 521 597 *	(21) <b>03763445.8</b> (87) WO 2004/006614	(11) 1 522 203 *	(21) <b>03763650.3</b> (87) WO 2004/008305	(11) 1 522 009 *
(21) <b>03762663.7</b> (87) WO 2004/005282	(11) 1 521 749 *	(21) <b>03763448.2</b> (87) WO 2004/006615	(11) 1 522 204 *	(21) <b>03763658.6</b> (87) WO 2004/007730	(11) 1 521 838 *
(21) <b>03762665.2</b> (87) WO 2004/005457	(11) 1 521 830 *	(21) <b>03763466.4</b> (87) WO 2004/006281	(11) 1 522 084 *	(21) <b>03763663.6</b> (87) WO 2004/008080	(11) 1 521 946 *
(21) <b>03762667.8</b> (87) WO 2004/005095	(11) 1 521 696 *	(21) <b>03763467.2</b> (87) WO 2004/006340	(11) 1 522 105 *	(21) <b>03763664.4</b> (87) WO 2004/006666	(11) 1 521 527 *
(21) <b>03762673.6</b> (87) WO 2004/005326	(11) 1 521 769 *	(21) <b>03763500.0</b> (87) WO 2004/007842	(11) 1 521 884 *	(21) <b>03763669.3</b> (87) WO 2004/008143	(11) 1 521 964 *
(21) <b>03762689.2</b> (87) WO 2004/005311	(11) 1 521 765 *	(21) <b>03763501.8</b> (87) WO 2004/006714	(11) 1 521 538 *	(21) <b>03763674.3</b> (87) WO 2004/008821	(11) 1 522 212 *
(21) <b>03762706.4</b> (87) WO 2004/005791	(11) 1 521 933 *	(21) <b>03763520.8</b> (87) WO 2004/007297	(11) 1 521 999 *	(21) <b>03763675.0</b> (87) WO 2004/008656	(11) 1 522 152 *
(21) <b>03762734.6</b> (87) WO 2004/006498	(11) 1 522 168 *	(21) <b>03763522.4</b> (87) WO 2004/008045	(11) 1 521 937 *	(21) <b>03763677.6</b> (87) WO 2004/007876	(11) 1 521 890 *
(21) <b>03762743.7</b> (87) WO 2004/006088	(11) 1 522 012 *	(21) <b>03763524.0</b> (87) WO 2004/006679	(11) 1 521 530 *	(21) <b>03763678.4</b> (87) WO 2004/007878	(11) 1 521 893 *
(21) <b>03762763.5</b> (87) WO 2004/005247	(11) 1 521 742 *	(21) <b>03763527.3</b> (87) WO 2004/007399	(11) 1 521 730 *	(21) <b>03763679.2</b> (87) WO 2004/007107	(11) 1 521 647 *
(21) <b>03762785.8</b> (87) WO 2004/006419	(11) 1 522 096 *	(21) <b>03763542.2</b> (87) WO 2004/008644	(11) 1 522 149 *	(21) <b>03763680.0</b> (87) WO 2004/007949	(11) 1 521 912 *
(21) <b>03762824.5</b> (87) WO 2004/005309	(11) 1 521 763 *	(21) <b>03763551.3</b> (87) WO 2004/008480	(11) 1 521 969 *	(21) <b>03763681.8</b> (87) WO 2004/006876	(11) 1 521 567 *
(21) <b>03762825.2</b> (87) WO 2004/005310	(11) 1 521 764 *	(21) <b>03763553.9</b> (87) WO 2004/007699	(11) 1 521 821 *	(21) <b>03763682.6</b> (87) WO 2004/007944	(11) 1 521 911 *
(21) <b>03762831.0</b> (87) WO 2004/006244	(11) 1 522 068 *	(21) <b>03763558.8</b> (87) WO 2004/007990	(11) 1 521 919 *	(21) <b>03763688.3</b> (87) WO 2004/007811	(11) 1 521 868 *
(21) <b>03762832.8</b> (87) WO 2004/006567	(11) 1 522 186 *	(21) <b>03763559.6</b> (87) WO 2004/008032	(11) 1 521 935 *	(21) <b>03763693.3</b> (87) WO 2004/007436	(11) 1 521 739 *
(21) <b>03762836.9</b> (87) WO 2004/006625	(11) 1 522 210 *	(21) <b>03763578.6</b> (87) WO 2004/007030	(11) 1 521 619 *	(21) <b>03763694.1</b> (87) WO 2004/007727	(11) 1 521 834 *
(21) <b>03762837.7</b> (87) WO 2004/006264	(11) 1 522 078 *	(21) <b>03763579.4</b> (87) WO 2004/008520	(11) 1 522 094 *	(21) <b>03763699.0</b> (87) WO 2004/007657	(11) 1 521 820 *
(21) <b>03762839.3</b> (87) WO 2004/005951	(11) 1 521 976 *	(21) <b>03763586.9</b> (87) WO 2004/007325	(11) 1 521 715 *	(21) <b>03763704.8</b> (87) WO 2004/007431	(11) 1 521 737 *
(21) <b>03762840.1</b> (87) WO 2004/006570	(11) 1 522 187 *	(21) <b>03763595.0</b> (87) WO 2004/007465	(11) 1 521 745 *	(21) <b>03763707.1</b> (87) WO 2004/007923	(11) 1 521 904 *
(21) <b>03762849.2</b> (87) WO 2004/005351	(11) 1 521 776 *	(21) <b>03763596.8</b> (87) WO 2004/008630	(11) 1 522 142 *	(21) <b>03763709.7</b> (87) WO 2004/007779	(11) 1 521 855 *
(21) <b>03762850.0</b> (87) WO 2004/006311	(11) 1 522 097 *	(21) <b>03763597.6</b> (87) WO 2004/008006	(11) 1 521 929 *	(21) <b>03763710.5</b> (87) WO 2004/008233	(11) 1 521 994 *

(21) <b>03763712.1</b> (87) WO 2004/007994	(11) 1 521 922 *	(21) <b>03763796.4</b> (87) WO 2004/008566	(11) 1 522 113 *	(21) <b>03763976.2</b> (87) WO 2004/007708	(11) 1 521 827 *
(21) <b>03763713.9</b> (87) WO 2004/007995	(11) 1 521 923 *	(21) <b>03763801.2</b> (87) WO 2004/008377	(11) 1 522 041 *	(21) <b>03763988.7</b> (87) WO 2004/007942	(11) 1 521 910 *
(21) <b>03763714.7</b> (87) WO 2004/007157	(11) 1 521 664 *	(21) <b>03763809.5</b> (87) WO 2004/008115	(11) 1 521 958 *	(21) <b>03763989.5</b> (87) WO 2004/008240	(11) 1 521 995 *
(21) <b>03763716.2</b> (87) WO 2004/007141	(11) 1 521 662 *	(21) <b>03763814.5</b> (87) WO 2004/007242	(11) 1 521 689 *	(21) <b>03764004.2</b> (87) WO 2004/007255	(11) 1 521 694 *
(21) <b>03763717.0</b> (87) WO 2004/007996	(11) 1 521 924 *	(21) <b>03763824.4</b> (87) WO 2004/007092	(11) 1 521 644 *	(21) <b>03764006.7</b> (87) WO 2004/007775	(11) 1 521 851 *
(21) <b>03763718.8</b> (87) WO 2004/007997	(11) 1 521 925 *	(21) <b>03763825.1</b> (87) WO 2004/008543	(11) 1 522 102 *	(21) <b>03764010.9</b> (87) WO 2004/007778	(11) 1 521 854 *
(21) <b>03763721.2</b> (87) WO 2004/007367	(11) 1 521 720 *	(21) <b>03763826.9</b> (87) WO 2004/007569	(11) 1 521 782 *	(21) <b>03764016.6</b> (87) WO 2004/008200	(11) 1 521 987 *
(21) <b>03763725.3</b> (87) WO 2004/007123	(11) 1 521 655 *	(21) <b>03763828.5</b> (87) WO 2004/007922	(11) 1 521 903 *	(21) <b>03764018.2</b> (87) WO 2004/007440	(11) 1 521 741 *
(21) <b>03763726.1</b> (87) WO 2004/007998	(11) 1 521 926 *	(21) <b>03763836.8</b> (87) WO 2004/007615	(11) 1 521 807 *	(21) <b>03764023.2</b> (87) WO 2004/007723	(11) 1 521 832 *
(21) <b>03763727.9</b> (87) WO 2004/007999	(11) 1 521 927 *	(21) <b>03763853.3</b> (87) WO 2004/007826	(11) 1 521 879 *	(21) <b>03764029.9</b> (87) WO 2004/007709	(11) 1 521 828 *
(21) <b>03763729.5</b> (87) WO 2004/006668	(11) 1 521 522 *	(21) <b>03763854.1</b> (87) WO 2004/007824	(11) 1 521 877 *	(21) <b>03764055.4</b> (87) WO 2004/008693	(11) 1 522 173 *
(21) <b>03763735.2</b> (87) WO 2004/007384	(11) 1 521 724 *	(21) <b>03763856.6</b> (87) WO 2004/007027	(11) 1 521 618 *	(21) <b>03764057.0</b> (87) WO 2004/006786	(11) 1 521 553 *
(21) <b>03763739.4</b> (87) WO 2004/007118	(11) 1 521 653 *	(21) <b>03763869.9</b> (87) WO 2004/007483	(11) 1 521 750 *	(21) <b>03764076.0</b> (87) WO 2004/007541	(11) 1 521 771 *
(21) <b>03763743.6</b> (87) WO 2004/007559	(11) 1 521 777 *	(21) <b>03763870.7</b> (87) WO 2004/007492	(11) 1 521 752 *	(21) <b>03764081.0</b> (87) WO 2004/008599	(11) 1 522 130 *
(21) <b>03763745.1</b> (87) WO 2004/007604	(11) 1 521 802 *	(21) <b>03763874.9</b> (87) WO 2004/007085	(11) 1 521 639 *	(21) <b>03764126.3</b> (87) WO 2004/006960	(11) 1 522 316
(21) <b>03763746.9</b> (87) WO 2004/007623	(11) 1 521 809 *	(21) <b>03763879.8</b> (87) WO 2004/007704	(11) 1 521 823 *	(21) <b>03764127.1</b> (87) WO 2004/008225	(11) 1 522 885
(21) <b>03763755.0</b> (87) WO 2004/007799	(11) 1 521 863 *	(21) <b>03763881.4</b> (87) WO 2004/007292	(11) 1 521 705 *	(21) <b>03764147.9</b> (87) WO 2004/008299	(11) 1 522 914
(21) <b>03763757.6</b> (87) WO 2004/007183	(11) 1 521 671 *	(21) <b>03763887.1</b> (87) WO 2004/007145	(11) 1 521 663 *	(21) <b>03764153.7</b> (87) WO 2004/008257	(11) 1 522 000 *
(21) <b>03763761.8</b> (87) WO 2004/007046	(11) 1 521 622 *	(21) <b>03763900.2</b> (87) WO 2004/007387	(11) 1 521 726 *	(21) <b>03764163.6</b> (87) WO 2004/008500	(11) 1 522 089 *
(21) <b>03763763.4</b> (87) WO 2004/007547	(11) 1 521 774 *	(21) <b>03763905.1</b> (87) WO 2004/008737	(11) 1 522 185 *	(21) <b>03764166.9</b> (87) WO 2004/008753	(11) 1 523 181
(21) <b>03763764.2</b> (87) WO 2004/007722	(11) 1 521 831 *	(21) <b>03763906.9</b> (87) WO 2004/007108	(11) 1 521 675 *	(21) <b>03764177.6</b> (87) WO 2004/007946	(11) 1 522 719
(21) <b>03763770.9</b> (87) WO 2004/007235	(11) 1 521 688 *	(21) <b>03763909.3</b> (87) WO 2004/008748	(11) 1 522 189 *	(21) <b>03764178.4</b> (87) WO 2004/008594	(11) 1 523 078
(21) <b>03763771.7</b> (87) WO 2004/007801	(11) 1 521 864 *	(21) <b>03763919.2</b> (87) WO 2004/007055	(11) 1 521 628 *	(21) <b>03764181.8</b> (87) WO 2004/008754	(11) 1 523 182
(21) <b>03763772.5</b> (87) WO 2004/006971	(11) 1 521 601 *	(21) <b>03763923.4</b> (87) WO 2004/006897	(11) 1 521 575 *	(21) <b>03764184.2</b> (87) WO 2004/008445	(11) 1 522 999
(21) <b>03763773.3</b> (87) WO 2004/007113	(11) 1 521 651 *	(21) <b>03763934.1</b> (87) WO 2004/007560	(11) 1 521 780 *	(21) <b>03764187.5</b> (87) WO 2004/008440	(11) 1 522 992
(21) <b>03763774.1</b> (87) WO 2004/007776	(11) 1 521 852 *	(21) <b>03763945.7</b> (87) WO 2004/006943	(11) 1 521 586 *	(21) <b>03764196.6</b> (87) WO 2004/008756	(11) 1 523 183
(21) <b>03763775.8</b> (87) WO 2004/008005	(11) 1 521 928 *	(21) <b>03763955.6</b> (87) WO 2004/006653	(11) 1 521 519 *	(21) <b>03764199.0</b> (87) WO 2004/007736	(11) 1 521 840 *
(21) <b>03763779.0</b> (87) WO 2004/008393	(11) 1 522 050 *	(21) <b>03763961.4</b> (87) WO 2004/008085	(11) 1 521 948 *	(21) <b>03764214.7</b> (87) WO 2004/007007	(11) 1 522 324
(21) <b>03763780.8</b> (87) WO 2004/007783	(11) 1 521 858 *	(21) <b>03763964.8</b> (87) WO 2004/007571	(11) 1 521 783 *	(21) <b>03764220.4</b> (87) WO 2004/008088	(11) 1 522 832
(21) <b>03763794.9</b> (87) WO 2004/007117	(11) 1 521 652 *	(21) <b>03763969.7</b> (87) WO 2004/007008	(11) 1 521 610 *	(21) <b>03764222.0</b> (87) WO 2004/007621	(11) 1 522 558

(21) <b>03764223.8</b> (87) WO 2004/007622	(11) 1 522 559	(21) <b>03764500.9</b> (87) WO 2004/008664	(11) 1 522 156 *	(21) <b>03765055.3</b> (87) WO 2004/009125	(11) 1 521 600 *
(21) <b>03764227.9</b> (87) WO 2004/008767	(11) 1 522 192 *	(21) <b>03764516.5</b> (87) WO 2004/007589	(11) 1 521 792 *	(21) <b>03765432.4</b> (87) WO 2004/009091	(11) 1 521 584 *
(21) <b>03764241.0</b> (87) WO 2004/008614	(11) 1 522 135 *	(21) <b>03764517.3</b> (87) WO 2004/007627	(11) 1 521 812 *	(21) <b>03765448.0</b> (87) WO 2004/009860	(11) 1 521 859 *
(21) <b>03764256.8</b> (87) WO 2004/007348	(11) 1 521 718 *	(21) <b>03764523.1</b> (87) WO 2004/007590	(11) 1 521 793 *	(21) <b>03765468.8</b> (87) WO 2004/010305	(11) 1 522 031 *
(21) <b>03764283.2</b> (87) WO 2004/008528	(11) 1 522 099 *	(21) <b>03764546.2</b> (87) WO 2004/006644	(11) 1 521 516 *	(21) <b>03771498.7</b> (87) WO 2004/011678	(11) 1 521 848 *
(21) <b>03764291.5</b> (87) WO 2004/007054	(11) 1 521 627 *	(21) <b>03764550.4</b> (87) WO 2004/008716	(11) 1 522 180 *	(21) <b>03775296.1</b> (87) WO 2004/046836	(11) 1 522 004 *
(21) <b>03764302.0</b> (87) WO 2004/008413	(11) 1 522 205 *	(21) <b>03764569.4</b> (87) WO 2004/007019	(11) 1 521 616 *	(21) <b>03778962.5</b> (87) WO 2004/059767	(11) 1 522 110 *
(21) <b>03764303.8</b> (87) WO 2004/006817	(11) 1 521 563 *	(21) <b>03764576.9</b> (87) WO 2004/007563	(11) 1 521 781 *	(21) <b>03783912.3</b> (87) WO 2004/015807	(11) 1 522 115 *
(21) <b>03764306.1</b> (87) WO 2004/008332	(11) 1 522 025 *	(21) <b>03764579.3</b> (87) WO 2004/008311	(11) 1 522 018 *	(21) <b>03783915.6</b> (87) WO 2004/014561	(11) 1 521 638 *
(21) <b>03764312.9</b> (87) WO 2004/007079	(11) 1 521 636 *	(21) <b>03764585.0</b> (87) WO 2004/006642	(11) 1 521 517 *	(21) <b>03784643.3</b> (87) WO 2004/015957	(11) 1 523 148
(21) <b>03764332.7</b> (87) WO 2004/006877	(11) 1 521 568 *	(21) <b>03764586.8</b> (87) WO 2004/008495	(11) 1 522 091 *	(21) <b>03787589.5</b> (87) WO 2004/017594	(11) 1 522 181 *
(21) <b>03764333.5</b> (87) WO 2004/006889	(11) 1 521 572 *	(21) <b>03764590.0</b> (87) WO 2004/007579	(11) 1 521 786 *	(21) <b>03787593.7</b> (87) WO 2004/017417	(11) 1 522 103 *
(21) <b>03764334.3</b> (87) WO 2004/006890	(11) 1 521 573 *	(21) <b>03764591.8</b> (87) WO 2004/007572	(11) 1 521 784 *	(21) <b>03787598.6</b> (87) WO 2004/017264	(11) 1 522 053 *
(21) <b>03764339.2</b> (87) WO 2004/007379	(11) 1 521 723 *	(21) <b>03764594.2</b> (87) WO 2004/007561	(11) 1 521 785 *	(21) <b>03787617.4</b> (87) WO 2004/017523	(11) 1 522 148 *
(21) <b>03764350.9</b> (87) WO 2004/006799	(11) 1 521 556 *	(21) <b>03764599.1</b> (87) WO 2004/006846	(11) 1 521 747 *	(21) <b>03787620.8</b> (87) WO 2004/016441	(11) 1 521 679 *
(21) <b>03764351.7</b> (87) WO 2004/008271	(11) 1 522 159 *	(21) <b>03764614.8</b> (87) WO 2004/008285	(11) 1 522 034 *	(21) <b>03787626.5</b> (87) WO 2004/017152	(11) 1 522 005 *
(21) <b>03764352.5</b> (87) WO 2004/007745	(11) 1 521 843 *	(21) <b>03764628.8</b> (87) WO 2004/007215	(11) 1 521 681 *	(21) <b>03787637.2</b> (87) WO 2004/017225	(11) 1 522 028 *
(21) <b>03764356.6</b> (87) WO 2004/008610	(11) 1 522 133 *	(21) <b>03764635.3</b> (87) WO 2004/007081	(11) 1 521 637 *	(21) <b>03787640.6</b> (87) WO 2004/017301	(11) 1 522 062 *
(21) <b>03764361.6</b> (87) WO 2004/008663	(11) 1 522 128 *	(21) <b>03764643.7</b> (87) WO 2004/008288	(11) 1 522 035 *	(21) <b>03787845.1</b> (87) WO 2004/016964	(11) 1 521 916 *
(21) <b>03764364.0</b> (87) WO 2004/006783	(11) 1 521 552 *	(21) <b>03764646.0</b> (87) WO 2004/006763	(11) 1 521 547 *	(21) <b>03789072.0</b> (87) WO 2004/049202	(11) 1 522 032 *
(21) <b>03764370.7</b> (87) WO 2004/006994	(11) 1 521 606 *	(21) <b>03764655.1</b> (87) WO 2004/006976	(11) 1 521 603 *	(21) <b>03791389.4</b> (87) WO 2004/020434	(11) 1 522 540
(21) <b>03764378.0</b> (87) WO 2004/008329	(11) 1 522 021 *	(21) <b>03764695.7</b> (87) WO 2004/006795	(11) 1 521 555 *	(21) <b>03792625.0</b> (87) WO 2004/019612	(11) 1 523 184
(21) <b>03764388.9</b> (87) WO 2004/006688	(11) 1 521 533 *	(21) <b>03764730.2</b> (87) WO 2004/008106	(11) 1 521 953 *	(21) <b>03793653.1</b> (87) WO 2004/022431	(11) 1 521 706 *
(21) <b>03764389.7</b> (87) WO 2004/006814	(11) 1 521 559 *	(21) <b>03764754.2</b> (87) WO 2004/008123	(11) 1 521 959 *	(21) <b>03793666.3</b> (87) WO 2004/022843	(11) 1 521 883 *
(21) <b>03764411.9</b> (87) WO 2004/007311	(11) 1 521 709 *	(21) <b>03764780.7</b> (87) WO 2004/008696	(11) 1 522 174 *	(21) <b>03793701.8</b> (87) WO 2004/022625	(11) 1 521 790 *
(21) <b>03764426.7</b> (87) WO 2004/008460	(11) 1 522 076 *	(21) <b>03764785.6</b> (87) WO 2004/007509	(11) 1 521 758 *	(21) <b>03794837.9</b> (87) WO 2004/025722	(11) 1 522 098 *
(21) <b>03764427.5</b> (87) WO 2004/008603	(11) 1 522 134 *	(21) <b>03764888.8</b> (87) WO 2004/010501	(11) 1 522 100 *	(21) <b>03796276.8</b> (87) WO 2004/035698	(11) 1 521 810 *
(21) <b>03764435.8</b> (87) WO 2004/007976	(11) 1 521 717 *	(21) <b>03764890.4</b> (87) WO 2004/010485	(11) 1 522 092 *	(21) <b>03798135.4</b> (87) WO 2004/030422	(11) 1 522 211 *
(21) <b>03764437.4</b> (87) WO 2004/008491	(11) 1 522 090 *	(21) <b>03764902.7</b> (87) WO 2004/010111	(11) 1 521 954 *	(21) <b>03799767.3</b> (87) WO 2004/039830	(11) 1 521 589 *
(21) <b>03764474.7</b> (87) WO 2004/006787	(11) 1 521 554 *	(21) <b>03764906.8</b> (87) WO 2004/009480	(11) 1 521 713 *	(21) <b>03799801.0</b> (87) WO 2004/042870	(11) 1 521 970 *



(21) 04022500.5	(11) 1 522 555	(21) 04023272.0	(11) 1 522 466	(21) 04023680.4	(11) 1 523 228
(21) 04022528.6	(11) 1 522 681	(21) 04023274.6	(11) 1 522 755	(21) 04023682.0	(11) 1 522 783
(21) 04022553.4	(11) 1 522 827	(21) 04023285.2	(11) 1 522 380	(21) 04023686.1	(11) 1 523 010
(21) 04022579.9	(11) 1 522 328	(21) 04023289.4	(11) 1 522 228	(21) 04023691.1	(11) 1 522 727
(21) 04022583.1	(11) 1 523 065	(21) 04023302.5	(11) 1 522 761	(21) 04023692.9	(11) 1 522 689
(21) 04022606.0	(11) 1 523 146	(21) 04023306.6	(11) 1 523 073	(21) 04023696.0	(11) 1 522 953
(21) 04022610.2	(11) 1 522 491	(21) 04023311.6	(11) 1 522 270	(21) 04023707.5	(11) 1 522 779
(21) 04022630.0	(11) 1 522 847	(21) 04023326.4	(11) 1 522 786	(21) 04023708.3	(11) 1 522 775
(21) 04022640.9	(11) 1 522 826	(21) 04023343.9	(11) 1 522 246	(21) 04023712.5	(11) 1 522 785
(21) 04022643.3	(11) 1 522 546	(21) 04023393.4	(11) 1 522 897	(21) 04023713.3	(11) 1 523 032
(21) 04022650.8	(11) 1 522 417	(21) 04023395.9	(11) 1 522 404	(21) 04023714.1	(11) 1 522 901
(21) 04022672.2	(11) 1 522 259	(21) 04023399.1	(11) 1 522 381	(21) 04023715.8	(11) 1 522 475
(21) 04022673.0	(11) 1 523 043	(21) 04023410.6	(11) 1 522 348	(21) 04023717.4	(11) 1 522 565
(21) 04022675.5	(11) 1 523 058	(21) 04023424.7	(11) 1 523 171	(21) 04023720.8	(11) 1 522 486
(21) 04022676.3	(11) 1 522 694	(21) 04023439.5	(11) 1 522 724	(21) 04023724.0	(11) 1 522 343
(21) 04022697.9	(11) 1 522 517	(21) 04023471.8	(11) 1 523 090	(21) 04023728.1	(11) 1 522 859
(21) 04022707.6	(11) 1 522 410	(21) 04023472.6	(11) 1 522 551	(21) 04023731.5	(11) 1 522 490
(21) 04022744.9	(11) 1 522 634	(21) 04023477.5	(11) 1 522 790	(21) 04023736.4	(11) 1 522 876
(21) 04022745.6	(11) 1 522 688	(21) 04023545.9	(11) 1 522 303	(21) 04023739.8	(11) 1 522 455
(21) 04022746.4	(11) 1 522 633	(21) 04023550.9	(11) 1 522 413	(21) 04023748.9	(11) 1 522 879
(21) 04022772.0	(11) 1 522 216	(21) 04023562.4	(11) 1 523 130	(21) 04023749.7	(11) 1 522 652
(21) 04022808.2	(11) 1 522 966	(21) 04023564.0	(11) 1 522 576	(21) 04023750.5	(11) 1 522 360
(21) 04022825.6	(11) 1 522 426	(21) 04023574.9	(11) 1 522 474	(21) 04023752.1	(11) 1 522 756
(21) 04022844.7	(11) 1 522 588	(21) 04023575.6	(11) 1 522 243	(21) 04023754.7	(11) 1 522 662
(21) 04022859.5	(11) 1 522 272	(21) 04023576.4	(11) 1 522 247	(21) 04023758.8	(11) 1 522 445
(21) 04022889.2	(11) 1 522 379	(21) 04023577.2	(11) 1 522 244	(21) 04023759.6	(11) 1 522 658
(21) 04022902.3	(11) 1 523 120	(21) 04023578.0	(11) 1 522 241	(21) 04023760.4	(11) 1 522 659
(21) 04022906.4	(11) 1 522 766	(21) 04023579.8	(11) 1 522 245	(21) 04023761.2	(11) 1 522 969
(21) 04022915.5	(11) 1 522 619	(21) 04023580.6	(11) 1 522 242	(21) 04023762.0	(11) 1 522 890
(21) 04022919.7	(11) 1 522 398	(21) 04023584.8	(11) 1 522 667	(21) 04023775.2	(11) 1 522 452
(21) 04022932.0	(11) 1 522 614	(21) 04023601.0	(11) 1 522 686	(21) 04023783.6	(11) 1 523 201
(21) 04022938.7	(11) 1 522 518	(21) 04023605.1	(11) 1 523 149	(21) 04023786.9	(11) 1 522 638
(21) 04022943.7	(11) 1 522 664	(21) 04023607.7	(11) 1 522 812	(21) 04023787.7	(11) 1 522 610
(21) 04022969.2	(11) 1 522 957	(21) 04023615.0	(11) 1 522 728	(21) 04023791.9	(11) 1 523 173
(21) 04023001.3	(11) 1 522 866	(21) 04023616.8	(11) 1 523 092	(21) 04023792.7	(11) 1 522 269
(21) 04023011.2	(11) 1 522 967	(21) 04023639.0	(11) 1 522 656	(21) 04023795.0	(11) 1 523 114
(21) 04023013.8	(11) 1 522 487	(21) 04023647.3	(11) 1 522 250	(21) 04023796.8	(11) 1 522 566
(21) 04023016.1	(11) 1 522 560	(21) 04023648.1	(11) 1 522 819	(21) 04023798.4	(11) 1 523 131
(21) 04023017.9	(11) 1 522 855	(21) 04023655.6	(11) 1 522 741	(21) 04023805.7	(11) 1 522 562
(21) 04023061.7	(11) 1 522 601	(21) 04023656.4	(11) 1 522 478	(21) 04023807.3	(11) 1 523 044
(21) 04023064.1	(11) 1 522 893	(21) 04023657.2	(11) 1 522 479	(21) 04023808.1	(11) 1 522 911
(21) 04023065.8	(11) 1 522 420	(21) 04023658.0	(11) 1 522 762	(21) 04023810.7	(11) 1 522 645
(21) 04023068.2	(11) 1 522 882	(21) 04023660.6	(11) 1 522 476	(21) 04023811.5	(11) 1 522 878
(21) 04023076.5	(11) 1 522 926	(21) 04023662.2	(11) 1 522 422	(21) 04023816.4	(11) 1 523 191
(21) 04023128.4	(11) 1 522 909	(21) 04023668.9	(11) 1 522 477	(21) 04023817.2	(11) 1 522 702
(21) 04023138.3	(11) 1 522 777	(21) 04023671.3	(11) 1 522 685	(21) 04023819.8	(11) 1 522 906
(21) 04023156.5	(11) 1 522 985	(21) 04023672.1	(11) 1 522 988	(21) 04023820.6	(11) 1 523 108
(21) 04023241.5	(11) 1 522 444	(21) 04023673.9	(11) 1 523 159	(21) 04023824.8	(11) 1 522 894
(21) 04023252.2	(11) 1 522 704	(21) 04023675.4	(11) 1 522 609	(21) 04023827.1	(11) 1 522 705

(21) 04023834.7	(11) 1 522 529	(21) 04023966.7	(11) 1 523 075	(21) 04024206.7	(11) 1 522 480
(21) 04023843.8	(11) 1 522 657	(21) 04023975.8	(11) 1 522 716	(21) 04024210.9	(11) 1 522 941
(21) 04023845.3	(11) 1 523 063	(21) 04023976.6	(11) 1 522 707	(21) 04024211.7	(11) 1 522 979
(21) 04023849.5	(11) 1 522 713	(21) 04023977.4	(11) 1 522 769	(21) 04024212.5	(11) 1 522 942
(21) 04023850.3	(11) 1 522 714	(21) 04023978.2	(11) 1 523 202	(21) 04024217.4	(11) 1 522 287
(21) 04023851.1	(11) 1 522 717	(21) 04023981.6	(11) 1 522 389	(21) 04024221.6	(11) 1 522 620
(21) 04023853.7	(11) 1 523 028	(21) 04023994.9	(11) 1 522 568	(21) 04024274.5	(11) 1 523 157
(21) 04023854.5	(11) 1 523 027	(21) 04024001.2	(11) 1 522 910	(21) 04024283.6	(11) 1 522 671
(21) 04023855.2	(11) 1 522 698	(21) 04024003.8	(11) 1 523 161	(21) 04024565.6	(11) 1 523 174
(21) 04023859.4	(11) 1 522 397	(21) 04024005.3	(11) 1 522 239	(21) 04024683.7	(11) 1 522 591
(21) 04023870.1	(11) 1 522 402	(21) 04024006.1	(11) 1 522 262	(21) 04024956.7	(11) 1 522 587
(21) 04023877.6	(11) 1 522 631	(21) 04024020.2	(11) 1 522 335	(21) 04025133.2	(11) 1 523 229
(21) 04023878.4	(11) 1 522 334	(21) 04024022.8	(11) 1 522 221	(21) 04025267.8	(11) 1 522 281
(21) 04023879.2	(11) 1 522 650	(21) 04024024.4	(11) 1 522 754	(21) 04025648.9	(11) 1 522 590
(21) 04023880.0	(11) 1 522 651	(21) 04024032.7	(11) 1 522 482	(21) 04025749.5	(11) 1 522 739
(21) 04023891.7	(11) 1 522 771	(21) 04024034.3	(11) 1 523 231	(21) 04025887.3	(11) 1 522 860
(21) 04023893.3	(11) 1 522 323	(21) 04024038.4	(11) 1 522 416	(21) 04025896.4	(11) 1 523 039
(21) 04023898.2	(11) 1 522 574	(21) 04024039.2	(11) 1 522 431	(21) 04026437.6	(11) 1 522 304
(21) 04023900.6	(11) 1 523 007	(21) 04024045.9	(11) 1 522 586	(21) 04026577.9	(11) 1 522 313
(21) 04023901.4	(11) 1 522 768	(21) 04024048.3	(11) 1 522 781	(21) 04026926.8	(11) 1 522 505
(21) 04023902.2	(11) 1 523 081	(21) 04024049.1	(11) 1 522 396	(21) 04027244.5	(11) 1 522 589
(21) 04023903.0	(11) 1 522 975	(21) 04024050.9	(11) 1 522 421	(21) 04027451.6	(11) 1 523 145
(21) 04023904.8	(11) 1 522 976	(21) 04024051.7	(11) 1 522 813	(21) 04027498.7	(11) 1 522 862
(21) 04023905.5	(11) 1 522 557	(21) 04024068.1	(11) 1 522 977	(21) 04027646.1	(11) 1 522 725
(21) 04023906.3	(11) 1 522 898	(21) 04024069.9	(11) 1 522 626	(21) 04028073.7	(11) 1 522 527
(21) 04023907.1	(11) 1 523 160	(21) 04024070.7	(11) 1 522 227	(21) 04028152.9	(11) 1 522 553
(21) 04023908.9	(11) 1 522 883	(21) 04024073.1	(11) 1 523 017	(21) 04028254.3	(11) 1 522 326
(21) 04023909.7	(11) 1 523 008	(21) 04024074.9	(11) 1 522 597	(21) 04028314.5	(11) 1 522 317
(21) 04023911.3	(11) 1 522 891	(21) 04024079.8	(11) 1 523 079	(21) 04028320.2	(11) 1 522 255
(21) 04023912.1	(11) 1 522 907	(21) 04024083.0	(11) 1 522 978	(21) 04028807.8	(11) 1 522 399
(21) 04023913.9	(11) 1 522 912	(21) 04024087.1	(11) 1 523 051	(21) 04028809.4	(11) 1 522 249
(21) 04023914.7	(11) 1 522 393	(21) 04024089.7	(11) 1 523 045	(21) 04028810.2	(11) 1 522 248
(21) 04023921.2	(11) 1 523 082	(21) 04024092.1	(11) 1 523 042	(21) 04029111.4	(11) 1 523 041
(21) 04023922.0	(11) 1 522 968	(21) 04024093.9	(11) 1 523 011	(21) 04029205.4	(11) 1 522 598
(21) 04023924.6	(11) 1 522 383	(21) 04024095.4	(11) 1 522 409	(21) 04029227.8	(11) 1 522 579
(21) 04023932.9	(11) 1 523 177	(21) 04024096.2	(11) 1 522 456	(21) 04029269.0	(11) 1 522 934
(21) 04023933.7	(11) 1 522 447	(21) 04024099.6	(11) 1 523 150	(21) 04029282.3	(11) 1 522 539
(21) 04023934.5	(11) 1 522 715	(21) 04024100.2	(11) 1 523 210	(21) 04029382.1	(11) 1 522 690
(21) 04023935.2	(11) 1 522 706	(21) 04024108.5	(11) 1 523 072	(21) 04029390.4	(11) 1 522 887
(21) 04023938.6	(11) 1 522 395	(21) 04024109.3	(11) 1 523 107	(21) 04029418.3	(11) 1 522 279
(21) 04023940.2	(11) 1 522 691	(21) 04024128.3	(11) 1 523 020	(21) 04029595.8	(11) 1 522 415
(21) 04023946.9	(11) 1 523 209	(21) 04024168.9	(11) 1 523 034	(21) 04029693.1	(11) 1 523 055
(21) 04023949.3	(11) 1 522 950	(21) 04024178.8	(11) 1 522 457	(21) 04029754.1	(11) 1 522 695
(21) 04023952.7	(11) 1 522 880	(21) 04024179.6	(11) 1 522 838	(21) 04029780.6	(11) 1 522 807
(21) 04023955.0	(11) 1 522 784	(21) 04024188.7	(11) 1 523 221	(21) 04029905.9	(11) 1 522 789
(21) 04023961.8	(11) 1 522 523	(21) 04024192.9	(11) 1 523 037	(21) 04030211.9	(11) 1 522 501
(21) 04023962.6	(11) 1 522 338	(21) 04024195.2	(11) 1 522 764	(21) 04030239.0	(11) 1 522 733
(21) 04023963.4	(11) 1 522 693	(21) 04024198.6	(11) 1 523 023	(21) 04030257.2	(11) 1 522 578
(21) 04023964.2	(11) 1 522 484	(21) 04024201.8	(11) 1 522 234	(21) 04030258.0	(11) 1 522 903

(21) 04030449.5	(11) 1 522 627	(21) 04078239.3	(11) 1 522 970	(21) 04104877.8	(11) 1 523 088
(21) 04030490.9	(11) 1 522 990	(21) 04078303.7	(11) 1 522 224	(21) 04104879.4	(11) 1 522 821
(21) 04030532.8	(11) 1 522 268	(21) 04078335.9	(11) 1 522 318	(21) 04104880.2	(11) 1 522 881
(21) 04030628.4	(11) 1 522 982	(21) 04078501.6	(11) 1 523 116	(21) 04104886.9	(11) 1 522 871
(21) 04030672.2	(11) 1 522 274	(21) 04078539.6	(11) 1 523 015	(21) 04104904.0	(11) 1 523 203
(21) 04030885.0	(11) 1 522 737	(21) 04078546.1	(11) 1 522 276	(21) 04104907.3	(11) 1 523 024
(21) 04031073.2	(11) 1 522 965	(21) 04078578.4	(11) 1 522 499	(21) 04104910.7	(11) 1 522 989
(21) 04031085.6	(11) 1 522 275	(21) 04090327.0	(11) 1 522 986	(21) 04104914.9	(11) 1 522 401
(21) 04077164.4	(11) 1 522 543	(21) 04090372.6	(11) 1 523 223	(21) 04104915.6	(11) 1 522 647
(21) 04077225.3	(11) 1 522 336	(21) 04090374.2	(11) 1 523 019	(21) 04104916.4	(11) 1 522 302
(21) 04077313.7	(11) 1 522 344	(21) 04101260.0	(11) 1 523 102	(21) 04104928.9	(11) 1 522 377
(21) 04077407.7	(11) 1 523 167	(21) 04103364.8	(11) 1 522 925	(21) 04104931.3	(11) 1 522 525
(21) 04077426.7	(11) 1 522 575	(21) 04103376.2	(11) 1 522 700	(21) 04104933.9	(11) 1 523 004
(21) 04077533.0	(11) 1 523 054	(21) 04103457.0	(11) 1 522 930	(21) 04104942.0	(11) 1 522 648
(21) 04077540.5	(11) 1 522 419	(21) 04103632.8	(11) 1 523 151	(21) 04104950.3	(11) 1 522 408
(21) 04077567.8	(11) 1 522 458	(21) 04103846.4	(11) 1 523 165	(21) 04104956.0	(11) 1 522 711
(21) 04077568.6	(11) 1 523 046	(21) 04103877.9	(11) 1 522 720	(21) 04105768.8	(11) 1 522 632
(21) 04077603.1	(11) 1 522 465	(21) 04103891.0	(11) 1 523 186	(21) 04106417.1	(11) 1 523 109
(21) 04077608.0	(11) 1 522 460	(21) 04103904.1	(11) 1 522 943	(21) 04106546.7	(11) 1 523 192
(21) 04077609.8	(11) 1 523 193	(21) 04103923.1	(11) 1 522 547	(21) 04250023.1	(11) 1 522 506
(21) 04077632.0	(11) 1 522 511	(21) 04103925.6	(11) 1 522 548	(21) 04251327.5	(11) 1 522 872
(21) 04077668.4	(11) 1 522 836	(21) 04104109.6	(11) 1 522 824	(21) 04252651.7	(11) 1 522 980
(21) 04077669.2	(11) 1 523 036	(21) 04104131.0	(11) 1 523 098	(21) 04253149.1	(11) 1 522 944
(21) 04077680.9	(11) 1 523 119	(21) 04104153.4	(11) 1 522 696	(21) 04254066.6	(11) 1 522 945
(21) 04077690.8	(11) 1 522 895	(21) 04104313.4	(11) 1 522 738	(21) 04254093.0	(11) 1 522 263
(21) 04077702.1	(11) 1 523 040	(21) 04104328.2	(11) 1 522 350	(21) 04254096.3	(11) 1 522 264
(21) 04077704.7	(11) 1 522 697	(21) 04104360.5	(11) 1 522 515	(21) 04254501.2	(11) 1 522 282
(21) 04077708.8	(11) 1 522 808	(21) 04104363.9	(11) 1 522 834	(21) 04254556.6	(11) 1 523 112
(21) 04077715.3	(11) 1 522 951	(21) 04104394.4	(11) 1 523 169	(21) 04254872.7	(11) 1 522 782
(21) 04077720.3	(11) 1 523 197	(21) 04104426.4	(11) 1 522 537	(21) 04255009.5	(11) 1 522 238
(21) 04077724.5	(11) 1 522 321	(21) 04104532.9	(11) 1 522 660	(21) 04255089.7	(11) 1 523 096
(21) 04077726.0	(11) 1 522 624	(21) 04104549.3	(11) 1 522 599	(21) 04255215.8	(11) 1 523 132
(21) 04077728.6	(11) 1 523 064	(21) 04104586.5	(11) 1 522 703	(21) 04255287.7	(11) 1 522 233
(21) 04077729.4	(11) 1 523 080	(21) 04104660.8	(11) 1 523 168	(21) 04255292.7	(11) 1 523 026
(21) 04077730.2	(11) 1 522 673	(21) 04104661.6	(11) 1 522 863	(21) 04255366.9	(11) 1 522 972
(21) 04077733.6	(11) 1 522 997	(21) 04104701.0	(11) 1 522 758	(21) 04255388.3	(11) 1 522 679
(21) 04077737.7	(11) 1 522 493	(21) 04104706.9	(11) 1 522 500	(21) 04255487.3	(11) 1 522 362
(21) 04077740.1	(11) 1 522 583	(21) 04104708.5	(11) 1 522 386	(21) 04255519.3	(11) 1 522 571
(21) 04077758.3	(11) 1 522 507	(21) 04104747.3	(11) 1 523 068	(21) 04255528.4	(11) 1 522 283
(21) 04077761.7	(11) 1 522 545	(21) 04104748.1	(11) 1 522 984	(21) 04255555.7	(11) 1 522 291
(21) 04077762.5	(11) 1 522 464	(21) 04104754.9	(11) 1 522 459	(21) 04255620.9	(11) 1 522 549
(21) 04077788.0	(11) 1 522 319	(21) 04104762.2	(11) 1 522 214	(21) 04255739.7	(11) 1 522 524
(21) 04077793.0	(11) 1 522 983	(21) 04104764.8	(11) 1 522 823	(21) 04255748.8	(11) 1 522 341
(21) 04077794.8	(11) 1 522 497	(21) 04104778.8	(11) 1 522 678	(21) 04255777.7	(11) 1 523 206
(21) 04077799.7	(11) 1 522 581	(21) 04104785.3	(11) 1 522 418	(21) 04255782.7	(11) 1 523 097
(21) 04078076.9	(11) 1 522 582	(21) 04104807.5	(11) 1 522 877	(21) 04255810.6	(11) 1 523 003
(21) 04078177.5	(11) 1 522 299	(21) 04104822.4	(11) 1 523 014	(21) 04255814.8	(11) 1 522 502
(21) 04078197.3	(11) 1 522 450	(21) 04104863.8	(11) 1 522 290	(21) 04255825.4	(11) 1 522 899
(21) 04078238.5	(11) 1 522 285	(21) 04104872.9	(11) 1 522 414	(21) 04255831.2	(11) 1 522 825

(21) 04255840.3	(11) 1 522 954	(21) 04256198.5	(11) 1 522 922	(21) 04292243.5	(11) 1 522 960
(21) 04255868.4	(11) 1 522 886	(21) 04256199.3	(11) 1 523 152	(21) 04292263.3	(11) 1 522 850
(21) 04255885.8	(11) 1 523 038	(21) 04256200.9	(11) 1 522 843	(21) 04292267.4	(11) 1 522 533
(21) 04255921.1	(11) 1 522 412	(21) 04256202.5	(11) 1 522 292	(21) 04292285.6	(11) 1 522 680
(21) 04255957.5	(11) 1 523 199	(21) 04256204.1	(11) 1 522 928	(21) 04292306.0	(11) 1 522 841
(21) 04255976.5	(11) 1 522 817	(21) 04256209.0	(11) 1 522 284	(21) 04292313.6	(11) 1 522 772
(21) 04255978.1	(11) 1 523 136	(21) 04256215.7	(11) 1 522 320	(21) 04292323.5	(11) 1 522 368
(21) 04256000.3	(11) 1 523 204	(21) 04256216.5	(11) 1 523 056	(21) 04292326.8	(11) 1 523 127
(21) 04256031.8	(11) 1 522 485	(21) 04256220.7	(11) 1 522 927	(21) 04292334.2	(11) 1 522 577
(21) 04256033.4	(11) 1 522 987	(21) 04256224.9	(11) 1 523 084	(21) 04292338.3	(11) 1 522 378
(21) 04256047.4	(11) 1 522 916	(21) 04256225.6	(11) 1 522 297	(21) 04292355.7	(11) 1 522 829
(21) 04256054.0	(11) 1 523 198	(21) 04256226.4	(11) 1 522 489	(21) 04292356.5	(11) 1 523 070
(21) 04256063.1	(11) 1 523 155	(21) 04256228.0	(11) 1 522 961	(21) 04292357.3	(11) 1 522 356
(21) 04256064.9	(11) 1 522 889	(21) 04256231.4	(11) 1 522 293	(21) 04292362.3	(11) 1 522 301
(21) 04256085.4	(11) 1 522 411	(21) 04256233.0	(11) 1 522 232	(21) 04292368.0	(11) 1 522 745
(21) 04256101.9	(11) 1 523 050	(21) 04256234.8	(11) 1 523 103	(21) 04292369.8	(11) 1 522 220
(21) 04256104.3	(11) 1 522 888	(21) 04256235.5	(11) 1 522 792	(21) 04292384.7	(11) 1 523 009
(21) 04256115.9	(11) 1 522 352	(21) 04256236.3	(11) 1 522 952	(21) 04292391.2	(11) 1 522 744
(21) 04256119.1	(11) 1 522 746	(21) 04256237.1	(11) 1 522 676	(21) 04292397.9	(11) 1 523 052
(21) 04256121.7	(11) 1 523 172	(21) 04256238.9	(11) 1 523 227	(21) 04292398.7	(11) 1 522 929
(21) 04256127.4	(11) 1 522 677	(21) 04256239.7	(11) 1 522 605	(21) 04300598.2	(11) 1 522 815
(21) 04256129.0	(11) 1 522 256	(21) 04256240.5	(11) 1 522 900	(21) 04300633.7	(11) 1 523 187
(21) 04256134.0	(11) 1 522 449	(21) 04256242.1	(11) 1 523 035	(21) 04300646.9	(11) 1 522 747
(21) 04256141.5	(11) 1 522 495	(21) 04256243.9	(11) 1 522 261	(21) 04300647.7	(11) 1 523 138
(21) 04256142.3	(11) 1 522 663	(21) 04256244.7	(11) 1 522 608	(21) 04300648.5	(11) 1 523 139
(21) 04256143.1	(11) 1 522 265	(21) 04256245.4	(11) 1 522 848	(21) 04300653.5	(11) 1 522 218
(21) 04256146.4	(11) 1 522 364	(21) 04256246.2	(11) 1 522 946	(21) 04300655.0	(11) 1 522 369
(21) 04256153.0	(11) 1 522 896	(21) 04256248.8	(11) 1 522 298	(21) 04300657.6	(11) 1 522 809
(21) 04256154.8	(11) 1 523 047	(21) 04256249.6	(11) 1 522 296	(21) 04300658.4	(11) 1 522 712
(21) 04256158.9	(11) 1 522 277	(21) 04256250.4	(11) 1 523 230	(21) 04350004.0	(11) 1 522 672
(21) 04256160.5	(11) 1 523 179	(21) 04256251.2	(11) 1 522 294	(21) 04354034.3	(11) 1 522 748
(21) 04256161.3	(11) 1 522 731	(21) 04256253.8	(11) 1 522 732	(21) 04356054.9	(11) 1 522 801
(21) 04256162.1	(11) 1 522 935	(21) 04256255.3	(11) 1 523 016	(21) 04364063.0	(11) 1 522 217
(21) 04256163.9	(11) 1 522 710	(21) 04256257.9	(11) 1 522 684	(21) 04370027.7	(11) 1 522 453
(21) 04256164.7	(11) 1 523 013	(21) 04256260.3	(11) 1 522 363	(21) 04380129.9	(11) 1 522 973
(21) 04256170.4	(11) 1 522 385	(21) 04256262.9	(11) 1 522 295	(21) 04380188.5	(11) 1 522 312
(21) 04256171.2	(11) 1 522 236	(21) 04256266.0	(11) 1 523 049	(21) 04380194.3	(11) 1 522 273
(21) 04256173.8	(11) 1 522 433	(21) 04256267.8	(11) 1 523 100	(21) 04380202.4	(11) 1 522 215
(21) 04256174.6	(11) 1 522 998	(21) 04256275.1	(11) 1 522 787	(21) 04394062.6	(11) 1 522 602
(21) 04256175.3	(11) 1 522 936	(21) 04256276.9	(11) 1 522 759	(21) 04396047.5	(11) 1 523 211
(21) 04256177.9	(11) 1 522 607	(21) 04256277.7	(11) 1 522 902	(21) 04396071.5	(11) 1 522 981
(21) 04256178.7	(11) 1 523 091	(21) 04291998.5	(11) 1 523 137	(21) 04400027.1	(11) 1 522 513
(21) 04256179.5	(11) 1 522 534	(21) 04292007.4	(11) 1 522 286	(21) 04400028.9	(11) 1 522 509
(21) 04256180.3	(11) 1 522 535	(21) 04292067.8	(11) 1 522 861	(21) 04400039.6	(11) 1 522 569
(21) 04256182.9	(11) 1 523 059	(21) 04292177.5	(11) 1 522 448	(21) 04400042.0	(11) 1 522 874
(21) 04256187.8	(11) 1 522 708	(21) 04292205.4	(11) 1 523 162	(21) 04405587.9	(11) 1 522 347
(21) 04256188.6	(11) 1 522 709	(21) 04292214.6	(11) 1 522 923	(21) 04405617.4	(11) 1 523 067
(21) 04256194.4	(11) 1 523 048	(21) 04292226.0	(11) 1 522 795	(21) 04405620.8	(11) 1 522 550
(21) 04256195.1	(11) 1 522 554	(21) 04292233.6	(11) 1 523 163	(21) 04405622.4	(11) 1 522 797

(21) <b>04405623.2</b>	(11) 1 522 798	(21) <b>05000317.7</b>	(11) 1 523 123	<b>I.5</b>
(21) <b>04405626.5</b>	(11) 1 522 267	(21) <b>05000318.5</b>	(11) 1 523 124	• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)
(21) <b>04405632.3</b>	(11) 1 522 622	(21) <b>05000319.3</b>	(11) 1 523 125	• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)
(21) <b>04405633.1</b>	(11) 1 522 637	(21) <b>05000322.7</b>	(11) 1 523 196	• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)
(21) <b>04425019.9</b>	(11) 1 522 387	(21) <b>05000354.0</b>	(11) 1 523 110	(11) <b>0 866 401</b> (51) G06F 11/14
(21) <b>04425082.7</b>	(11) 1 522 776	(21) <b>05000358.1</b>	(11) 1 522 643	(84) DE FR GB
(21) <b>04425245.0</b>	(11) 1 522 481	(21) <b>05000364.9</b>	(11) 1 522 917	(11) <b>0 886 245</b> (51) G06T 15/70
(21) <b>04425744.2</b>	(11) 1 523 214	(21) <b>05000389.6</b>	(11) 1 522 570	(84) DE FR GB
(21) <b>04445105.2</b>	(11) 1 522 794	(21) <b>05000406.8</b>	(11) 1 522 520	(11) <b>0 913 799</b> (51) G08B 13/194
(21) <b>04447224.9</b>	(11) 1 523 205	(21) <b>05000408.4</b>	(11) 1 522 584	(84) DE FR GB
(21) <b>04447225.6</b>	(11) 1 523 061	(21) <b>05000427.4</b>	(11) 1 523 104	(11) <b>0 962 905</b> (51) G08C 23/04
(21) <b>04450185.6</b>	(11) 1 522 635	(21) <b>05000430.8</b>	(11) 1 523 111	(84) DE FR GB
(21) <b>04450187.2</b>	(11) 1 523 085	(21) <b>05000465.4</b>	(11) 1 522 403	(11) <b>0 975 136</b> (51) H04M 15/30
(21) <b>04450189.8</b>	(11) 1 523 153	(21) <b>05000470.4</b>	(11) 1 522 646	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>04460041.9</b>	(11) 1 522 406	(21) <b>05000486.0</b>	(11) 1 522 845	(11) <b>0 984 500</b> (51) H01M 8/06
(21) <b>04472001.9</b>	(11) 1 522 222	(21) <b>05000495.1</b>	(11) 1 522 278	(84) DE ES FR GB IT NL
(21) <b>04700003.9</b> (87) WO 2004/073228	(11) 1 522 166 *	(21) <b>05000548.7</b>	(11) 1 522 692	(11) <b>0 991 200</b> (51) H04B 1/707
(21) <b>04704342.7</b> (87) WO 2004/067812	(11) 1 522 611	(21) <b>05000580.0</b>	(11) 1 523 031	(84) DE FR GB
(21) <b>04705388.9</b> (87) WO 2004/066747	(11) 1 521 532 *	(21) <b>05000593.3</b>	(11) 1 522 400	(11) <b>1 001 488</b> (51) G06K 7/08
(21) <b>04712236.1</b> (87) WO 2004/075491	(11) 1 523 140	(21) <b>05000622.0</b>	(11) 1 523 156	(84) DE FR GB IT NL
(21) <b>04720220.5</b> (87) WO 2004/100457	(11) 1 523 133	(21) <b>05000639.4</b>	(11) 1 523 194	(11) <b>1 006 061</b> (51) B65D 85/30
(21) <b>04725190.5</b> (87) WO 2004/099472	(11) 1 522 612	(21) <b>05000641.0</b>	(11) 1 522 424	(84) CH DE GB LI NL
(21) <b>04726015.3</b> (87) WO 2004/093419	(11) 1 523 164	(21) <b>05000644.4</b>	(11) 1 522 219	(11) <b>1 009 033</b> (51) H01L 27/15
(21) <b>04726301.7</b> (87) WO 2004/100544	(11) 1 523 185	(21) <b>05000771.5</b>	(11) 1 522 271	(84) DE FR GB
(21) <b>04729580.3</b> (87) WO 2004/091745	(11) 1 521 621 *	(21) <b>05000795.4</b>	(11) 1 522 816	(11) <b>1 018 513</b> (51) C07D 451/06
(21) <b>04730694.9</b> (87) WO 2004/100154	(11) 1 523 006	(21) <b>05000809.3</b>	(11) 1 522 735	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>04731490.1</b> (87) WO 2004/099884	(11) 1 522 908	(21) <b>05000815.0</b>	(11) 1 522 544	(11) <b>1 020 921</b> (51) H01L 21/336
(21) <b>04734604.4</b> (87) WO 2004/112112	(11) 1 523 033	(21) <b>05000849.9</b>	(11) 1 522 778	(84) DE FR GB
(21) <b>04736884.0</b> (87) WO 2004/114620	(11) 1 523 147	(21) <b>05075014.0</b>	(11) 1 522 288	(11) <b>1 022 639</b> (51) G06F 1/00
(21) <b>04738476.3</b> (87) WO 2004/098182	(11) 1 522 188 *	(21) <b>05075041.3</b>	(11) 1 522 305	(84) DE FR GB
(21) <b>04771607.1</b> (87) WO 2005/015945	(11) 1 523 215	(21) <b>05075051.2</b>	(11) 1 523 053	(11) <b>1 028 341</b> (51) G02B 6/42
(21) <b>05000008.2</b>	(11) 1 522 463	(21) <b>05100123.8</b>	(11) 1 522 327	(84) DE FR GB
(21) <b>05000042.1</b>	(11) 1 522 258	(21) <b>05100133.7</b>	(11) 1 522 472	(11) <b>1 036 730</b> (51) B62D 65/00
(21) <b>05000076.9</b>	(11) 1 522 947	(21) <b>05100137.8</b>	(11) 1 522 674	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>05000138.7</b>	(11) 1 523 143	(21) <b>05100151.9</b>	(11) 1 522 405	(11) <b>1 041 382</b> (51) G01N 30/86
(21) <b>05000154.4</b>	(11) 1 522 904	(21) <b>05100176.6</b>	(11) 1 522 289	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(21) <b>05000253.4</b>	(11) 1 522 563			(11) <b>1 043 110</b> (51) B23K 26/00
(21) <b>05000260.9</b>	(11) 1 522 461			(84) DE FR GB
(21) <b>05000309.4</b>	(11) 1 522 820			(11) <b>1 043 695</b> (51) H04L 9/30
(21) <b>05000316.9</b>	(11) 1 523 122			(84) DE FR GB IT
				(11) <b>1 043 696</b> (51) H04L 9/30
				(84) DE FR GB IT

(11) <b>1 045 465</b> (84) DE FR GB	(51) H01M 4/58	(11) <b>1 113 674</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 7/36	(11) <b>1 155 771</b> (84) BE CH DE ES FR GB IT LI	(51) B23Q 7/14
(11) <b>1 052 816</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 120 849</b> (84) DE FR	(51) H01M 10/40	(11) <b>1 158 221</b> (84) DE GB	(51) F16H 61/20
(11) <b>1 056 149</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 120 855</b> (84) DE FR GB	(51) H01Q 1/36	(11) <b>1 162 500</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) G03B 21/62
(11) <b>1 058 160</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 124 203</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 11/60	(11) <b>1 162 722</b> (84) DE FR GB	(51) H02K 41/035
(11) <b>1 059 665</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01L 23/40	(11) <b>1 125 642</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B05C 17/01	(11) <b>1 164 373</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G01N 30/56
(11) <b>1 063 840</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04N 9/67	(11) <b>1 132 287</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B62M 11/16	(11) <b>1 167 678</b> (84) BE CH DE IT LI NL	(51) E06B 7/215
(11) <b>1 067 087</b> (84) DE FR GB	(51) B66F 9/22	(11) <b>1 132 629</b> (84) DE SE	(51) F15B 15/14	(11) <b>1 168 094</b> (84) DE FR GB	(51) G03G 15/00
(11) <b>1 067 456</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 133 030</b> (84) DE FR GB	(51) H01S 3/13	(11) <b>1 170 165</b> (84) AT DE FR GB IT NL SE	(51) B60K 31/04
(11) <b>1 073 021</b> (84) DE FR GB	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 133 055</b> (84) DE GB IE	(51) H03K 3/3565	(11) <b>1 170 608</b> (84) DE FR SE	(51) G02B 6/38
(11) <b>1 075 016</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H01L 21/02	(11) <b>1 133 091</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04J 3/07	(11) <b>1 172 687</b> (84) DE FR GB	(51) G02F 1/355
(11) <b>1 075 873</b> (84) DE FR GB IT	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 134 129</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 173 010</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 5/235
(11) <b>1 076 438</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 134 130</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 174 698</b> (84) ES FR GB IT	(51) G01M 1/02
(11) <b>1 084 760</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B05B 7/24	(11) <b>1 134 998</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 179 896</b> (84) DE FR GB	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 085 745</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 135 001</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 180 864</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04H 7/00
(11) <b>1 087 244</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) G02B 6/125	(11) <b>1 136 280</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41N 1/08	(11) <b>1 182 555</b> (84) DE FR IT	(51) G06F 11/26
(11) <b>1 087 642</b> (84) DE FR GB IT	(51) H05B 33/08	(11) <b>1 138 291</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61F 9/01	(11) <b>1 182 568</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06F 12/10
(11) <b>1 089 196</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 138 900</b> (84) DE FR GB IT	(51) F02D 41/02	(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(51) H04H 7/00
(11) <b>1 092 948</b> (84) DE FR GB	(51) G01C 21/26	(11) <b>1 143 226</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G01F 1/00	(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR (84) FR	(51) G06F 11/26
(11) <b>1 093 224</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) H03K 5/1536	(11) <b>1 145 747</b> (84) DE FR GB	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 182 616</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 11/60
(11) <b>1 100 010</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 146 391</b> (84) DE GB	(51) G03C 1/85	(11) <b>1 184 789</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 11/34
(11) <b>1 103 420</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B60R 1/12	(11) <b>1 146 728</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 5/00	(11) <b>1 184 850</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 7/005
(11) <b>1 103 807</b> (84) DE	(51) G01N 27/407	(11) <b>1 152 554</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 184 989</b> (84) DE FR GB	(51) H03M 1/76
(11) <b>1 107 579</b> (84) DE GB	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 152 573</b> (84) DE FR GB	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 193 215</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B81B 3/00
(11) <b>1 110 526</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61F 13/512	(11) <b>1 152 639</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H05B 3/82	(11) <b>1 193 506</b> (84) DE GB IT	(51) G01R 33/36
(11) <b>1 111 441</b> (84) DE FR GB NL	(51) G02F 1/1337	(11) <b>1 154 419</b> (84) DE NL	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 195 910</b> (84) DE FR GB	(51) H03M 13/27
(11) <b>1 113 082</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 154 468</b> (84) DE GB	(51) H01L 21/314	(11) <b>1 197 305</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B26D 7/26

(11) <b>1 198 009</b> (51) H01L 29/737 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 221 630</b> (51) G02B 6/42 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 258 827</b> (51) G06F 19/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 198 070</b> (51) H04B 1/20 (84) DE FR	(11) <b>1 221 635</b> (51) G03G 15/00 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 258 933</b> (51) H01M 4/74 (84) DE FR GB
(11) <b>1 198 128</b> (51) H04N 5/445 (84) DE FR GB	(11) <b>1 221 811</b> (51) H04N 1/38 (84) DE FR GB	(11) <b>1 260 712</b> (51) F04B 53/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 198 154</b> (51) H04Q 11/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 222 973</b> (51) B21B 37/32 (84) AT DE FR GB IT	(11) <b>1 260 956</b> (51) G09G 3/28 (84) DE FR GB
(11) <b>1 199 631</b> (51) G06F 9/44 (84) AT CH DE FR GB LI	(11) <b>1 227 455</b> (51) G09F 3/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 261 006</b> (51) H01H 71/12 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 199 758</b> (51) H01L 41/047 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 228 975</b> (51) B65D 47/20 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 261 126</b> (51) H03J 5/24 (84) DE FR GB
(11) <b>1 199 878</b> (51) H04N 1/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 232 843</b> (51) B29C 33/42 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 262 257</b> (51) B21F 23/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 199 890</b> (51) H04N 5/783 (84) DE FR GB	(11) <b>1 235 053</b> (51) G01D 3/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 262 332</b> (51) B44F 3/00 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 199 901</b> (51) H04Q 7/34 (84) DE FR GB	(11) <b>1 236 967</b> (51) G01D 5/14 (84) DE GB	(11) <b>1 263 178</b> (51) H04L 12/58 (84) DE FR GB (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE (84) DE FR GB
(11) <b>1 201 971</b> (51) F16H 61/14 (84) DE FR GB	(11) <b>1 238 772</b> (51) B29C 33/42 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 265 466</b> (51) H05K 3/46 (84) DE FR
(11) <b>1 202 174</b> (51) G06F 9/46 (84) DE GB IT	(11) <b>1 239 262</b> (51) G01B 11/27 (84) CH DE FR LI	(11) <b>1 266 554</b> (51) A01B 69/00 (84) BE DE FR GB
(11) <b>1 202 256</b> (51) G11B 7/007 (84) DE FR GB	(11) <b>1 241 448</b> (51) G01D 5/14 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 266 607</b> (51) A61B 5/15 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 204 105</b> (51) G11B 7/007 (84) DE FR GB	(11) <b>1 243 467</b> (51) B60Q 1/00 (84) AT DE ES FR IT	(11) <b>1 266 849</b> (51) B65H 3/06 (84) DE FR GB
(11) <b>1 205 739</b> (51) G01F 15/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 245 487</b> (51) B64D 25/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 269 936</b> (51) A61F 2/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 205 741</b> (51) G01M 3/20 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 245 741</b> (51) E03C 1/04 (84) AT CH DE FR LI	(11) <b>1 270 334</b> (51) B60R 13/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 207 732</b> (51) H05K 7/20 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 246 114</b> (51) C12Q 1/68 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 271 318</b> (51) G06F 11/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 209 480</b> (51) G01R 33/3875 (84) DE FR GB	(11) <b>1 246 216</b> (51) H01H 59/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 271 421</b> (51) G07C 9/00 (84) DE ES GB IT
(11) <b>1 209 899</b> (51) H04N 1/407 (84) DE FR GB	(11) <b>1 248 018</b> (51) F16H 59/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 272 004</b> (51) H04S 3/00 (84) DE GB
(11) <b>1 211 144</b> (51) B60R 21/01 (84) DE FR GB	(11) <b>1 249 283</b> (51) B09C 1/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 273 385</b> (51) B23K 35/28 (84) DE FR GB
(11) <b>1 211 593</b> (51) G06F 3/12 (84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 249 602</b> (51) F04B 15/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 275 973</b> (51) G01R 33/38 (84) DE GB NL
(11) <b>1 215 462</b> (51) F28F 9/02 (84) DE ES FR GB IT SE	(11) <b>1 249 862</b> (51) H01L 21/338 (84) DE FR GB	(11) <b>1 276 338</b> (51) H04Q 7/32 (84) BE DE FR GB IT NL SE
(11) <b>1 215 884</b> (51) H04N 1/38 (84) DE FR GB	(11) <b>1 249 892</b> (51) H01Q 9/04 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 279 398</b> (51) A61K 7/48 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 215 948</b> (51) H05K 3/46 (84) DE FR GB	(11) <b>1 251 099</b> (51) B81B 3/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 281 844</b> (51) F02D 13/02 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(11) <b>1 220 190</b> (51) G09F 9/37 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 253 350</b> (51) F16H 37/08 (84) FR GB IT	
(11) <b>1 220 589</b> (51) H05K 3/40 (84) DE FR GB	(11) <b>1 256 826</b> (51) G02B 6/16 (84) DE FR GB	
(11) <b>1 220 591</b> (51) H05K 3/46 (84) DE FR GB	(11) <b>1 257 126</b> (51) H04N 7/24 (84) DE FR GB	
(11) <b>1 221 541</b> (51) F01L 13/00 (84) DE FR GB		

- (11) **1 283 509** (51) G08G 1/005  
(84) DE FR GB
- (11) **1 284 097** (51) A01B 71/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 284 273** (51) C07J 41/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 285 933** (51) C08F 210/12  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 288 138** (51) B65D 75/56  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 288 220** (51) C07J 1/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 288 512** (51) F16C 33/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 289 292** (51) H04N 7/025  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 157** (51) B29D 29/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 161** (51) B29D 30/08  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 226** (51) B60K 28/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 572** (51) F16P 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 851** (51) G10L 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 295 963** (51) C23C 16/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 296 107** (51) F28D 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 296 442** (51) H02M 3/337  
(84) DE FR GB
- (11) **1 298 347** (51) F16F 1/366  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 298 476** (51) G02B 6/42  
(84) DE FR GB
- (11) **1 300 217** (51) B23Q 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 779** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 302 312** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 513** (51) F16H 63/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 536** (51) F28D 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 564** (51) G01N 27/406  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 565** (51) G01N 27/406  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 567** (51) G01N 27/49  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 306 059** (51) A61B 18/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 306 524** (51) F01D 25/12  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 306 577** (51) F16F 15/027  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 306 578** (51) F16F 15/027  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 306 694** (51) G01V 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 306 935** (51) H01R 39/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 306 936** (51) H01R 39/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 306 937** (51) H01R 39/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 538** (51) C23F 1/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 308 797** (51) G03G 15/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 308 932** (51) G10L 19/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 309 016** (51) H01L 51/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 831** (51) G03G 9/08  
(84) DE ES GB
- (11) **1 312 813** (51) F16C 1/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 312 814** (51) F16C 1/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 314 908** (51) F16F 9/348  
(84) DE FR GB
- (11) **1 315 150** (51) G10L 19/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 316 956** (51) G11B 21/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 317 968** (51) B05D 7/06  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 319 965** (51) G01V 8/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 321 797** (51) G02F 1/1362  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 323 641** (51) B65D 71/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 323 669** (51) C01B 3/48  
(84) DE FR GB
- (11) **1 324 316** (51) G11B 5/39  
(84) DE FR GB
- (11) **1 324 563** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 329 755** (51) G02B 6/43  
(84) DE FR GB
- (11) **1 331 239** (51) C08J 3/03  
(84) BE DE FR IT NL SE
- (11) **1 331 252** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 331 812** (51) H04N 5/44  
(84) DE FR GB
- (11) **1 332 941** (51) B62D 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 332 984** (51) B65D 83/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 333 108** (51) C23F 11/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 333 541** (51) H01R 13/635  
(84) DE FR
- (11) **1 333 546** (51) H01R 39/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 335 148** (51) F16F 1/373  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 335 360** (51) G11B 19/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 337 116** (51) H04N 9/79  
(84) DE FR GB
- (11) **1 338 508** (51) B64D 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 338 909** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 340 705** (51) B65H 31/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 342 431** (51) A47B 57/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 343 146** (51) G10L 19/02  
(84) DE FI FR GB NL SE
- (11) **1 345 051** (51) G02B 6/27  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 345 274** (51) H01L 31/0203  
(84) DE FR GB
- (11) **1 347 583** (51) H04B 7/005  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 347 619** (51) B60R 25/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (11) **1 351 201** (51) G07F 17/32  
(84) DE ES GB
- (11) **1 351 236** (51) G11B 19/06  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 351 311** (51) H01L 27/148  
(84) DE FR GB
- (11) **1 354 524** (51) A62B 18/08  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 355 129** (51) G01C 21/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 355 311** (51) G11B 20/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 355 398** (51) H02G 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 355 422** (51) H03J 5/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 355 448** (51) H04L 29/12  
(84) DE GB NL  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(84) CH LI HU AT BE BG CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 357 522** (51) G07D 7/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 159** (51) C07K 14/605  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 362 619** (51) A62D 1/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 363 292** (51) G11C 16/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 365 168** (51) F16D 65/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 366 879** (51) B29C 43/18  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 367 709** (51) H03D 7/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 367 712** (51) H03F 1/56  
(84) GB
- (11) **1 369 768** (51) G06F 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 371 356** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 371 626** (51) C07C 51/31  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 371 959** (51) G01K 13/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 372 101** (51) G06F 17/60  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 372 223** (51) H01R 33/945  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 375 794** (51) E05B 65/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 375 950** (51) F16D 48/06  
(84) CZ DE FR GB HU TR
- (11) **1 376 103** (51) G01N 21/896  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 376 596** (51) G11C 7/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 384 887** (51) F04B 27/08  
(84) DE FR IT
- (11) **1 386 686** (51) B23K 9/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 391 604** (51) F02K 9/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 391 985** (51) H03F 3/45  
(84) DE FR GB
- (11) **1 392 035** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 394 682** (51) G06F 13/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 394 802** (51) G11B 27/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 396 391** (51) B60R 19/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 396 517** (51) C08J 3/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 396 654** (51) F16D 65/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 396 847** (51) G11B 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 396 870** (51) H01J 27/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 397 018** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 398 743** (51) G08B 13/196  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 398 745** (51) G08B 26/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 400 602** (51) C21B 3/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 400 941** (51) G08B 25/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 400 988** (51) H01F 3/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 403 147** (51) B60R 21/20  
(84) AT BE BG CH CY LI
- (11) **1 405 861** (51) A61K 38/29  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT
- (11) **1 406 092** (51) G01N 35/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 408 126** (51) C21D 9/573  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 408 477** (51) G09F 21/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 411 187** (51) E04H 5/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 411 189** (51) E04H 15/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 411 637** (51) H03K 19/173  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 413 631** (51) F16C 33/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 413 849** (51) G01B 7/012  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 413 913** (51) G02B 26/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 414 129** (51) H02J 7/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 416 067** (51) C25C 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 416 497** (51) G11C 11/56  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 417 929** (51) A61B 5/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 418 047** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 418 741** (51) H04M 3/51  
(84) DE ES FR GB IT

- (11) **1 419 757** (51) A61G 13/02  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 420 318** (51) G05B 23/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 422 298** (51) C12Q 1/70  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 422 654** (51) G06K 13/08  
(84) DE ES FR GB IT PT
- (11) **1 422 720** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 089** (51) A61M 1/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 424 290** (51) B65D 33/02  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 424 518** (51) F16J 15/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 426 121** (51) B08B 15/02  
(84) GB SE
- (11) **1 426 151** (51) B26D 7/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 426 152** (51) B26F 1/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 426 153** (51) B26F 1/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 426 387** (51) C08F 210/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 426 966** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 427 247** (51) H04R 1/22  
(84) DE FR
- (11) **1 428 473** (51) A61B 6/03  
(84) DE FI FR IT
- (11) **1 428 802** (51) C03B 37/029  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 429 290** (51) G06T 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 431 630** (51) F16J 9/20  
(84) DE FR
- (11) **1 431 632** (51) F16J 15/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 433 775** (51) C07C 211/27  
(84) DE FR
- (11) **1 434 069** (51) G02B 6/12  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 434 131** (51) G06F 9/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- LT LV
- (11) **1 434 291** (51) H01M 4/58  
(84) DE FR GB
- (11) **1 435 662** (51) H01L 27/146  
(84) DE FR GB
- (11) **1 437 044** (51) A01N 25/02  
(84) IT
- (11) **1 437 318** (51) B65H 45/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 437 319** (51) B65H 45/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 437 674** (51) G06F 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 437 840** (51) H04B 3/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 437 909** (51) H04Q 7/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 437 932** (51) H05K 7/14  
(84) AT CH DE DK ES FR GR IT LI SE
- SI
- (11) **1 438 886** (51) A01B 59/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 889** (51) A01F 15/07  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 890** (51) A01F 15/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 891** (51) A01G 9/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 892** (51) A01G 9/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 893** (51) A01G 25/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 895** (51) A01K 89/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 896** (51) A01N 57/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 438 897** (51) A23B 4/044  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 438 899** (51) A23G 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 900** (51) A23J 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 438 901** (51) A23K 1/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 438 902** (51) A23L 1/09  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 903** (51) A43B 5/04  
(84) DE FR IT
- (11) **1 438 904** (51) A43B 17/18  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 438 905** (51) A44B 11/06  
(84) ES FR IT
- (11) **1 438 906** (51) A45B 25/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (11) **1 438 907** (51) A45D 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 908** (51) A45F 5/02  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 438 909** (51) A47C 1/034  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- RO
- (11) **1 438 912** (51) A47F 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 913** (51) A47G 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 914** (51) A47G 19/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 917** (51) A47J 45/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- RO
- (11) **1 438 918** (51) A47L 9/16  
(84) GB
- (11) **1 438 921** (51) A61B 5/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 438 922** (51) A61B 5/103  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (11) **1 438 923** (51) A61B 17/122  
(84) DE FR GB IE

- (11) **1 438 924** (51) A61B 19/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 925** (51) A61C 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 438 926** (51) A61C 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 928** (51) A61C 19/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 438 929** (51) A61F 2/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 930** (51) A61F 2/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 933** (51) A61F 2/36  
• B1 veröffentlicht am 06.04.2005  
• B1 published on 06.04.2005  
• B1 publié le 06.04.2005  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 934** (51) A61F 2/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 936** (51) A61F 2/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 937** (51) A61F 2/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 942** (51) A61F 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR  
LT LV
- (11) **1 438 943** (51) A61F 13/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 945** (51) A61F 13/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 949** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 950** (51) A61K 7/135  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 951** (51) A61K 7/135  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 954** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 438 955** (51) A61K 9/127  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 438 957** (51) A61K 31/4535  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (11) **1 438 958** (51) A61K 31/4745  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV SI
- (11) **1 438 959** (51) A61K 31/485  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 438 960** (51) A61K 31/496  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 438 961** (51) A61K 31/496  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 438 963** (51) A61K 33/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 965** (51) A61K 35/78  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI
- (11) **1 438 968** (51) A61K 38/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 975** (51) A61L 15/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 438 983** (51) A61N 1/30  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 438 985** (51) A61N 1/37  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 987** (51) A61N 2/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 438 988** (51) A61N 2/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 438 990** (51) A63B 69/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 991** (51) A63B 69/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 993** (51) A63C 9/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 994** (51) A63C 11/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 995** (51) A63C 19/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 996** (51) A63H 27/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 438 997** (51) B01D 27/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 438 999** (51) B01D 46/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 001** (51) B01J 31/12  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 439 010** (51) B06B 1/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 012** (51) B21D 11/20  
(84) DE DK FR GB IT NL
- (11) **1 439 013** (51) B21D 39/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 014** (51) B21D 51/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 018** (51) B23B 27/14  
(84) DE GB
- (11) **1 439 019** (51) B23B 51/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 026** (51) B23Q 3/155  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 030** (51) B24B 9/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 031** (51) B24B 37/04  
(84) DE FR

- (11) **1 439 033** (51) B25B 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 035** (51) B25B 23/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 439 038** (51) B25D 17/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 043** (51) B27B 25/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 044** (51) B27B 27/04  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 439 046** (51) B29C 45/76  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 439 047** (51) B29C 45/76  
(84) DE
- (11) **1 439 048** (51) B29C 47/10  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 439 050** (51) B29C 67/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 057** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 061** (51) B41F 33/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 062** (51) B41J 2/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 063** (51) B41J 2/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 064** (51) B41J 2/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 065** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 066** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 067** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 069** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 070** (51) B41J 2/47  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 071** (51) B41J 11/00  
(84) DE GB
- (11) **1 439 072** (51) B41J 13/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 439 073** (51) B41J 13/10  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 439 077** (51) B43M 3/04  
(84) FR GB
- (11) **1 439 080** (51) B60C 27/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 081** (51) B60G 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 090** (51) B60N 2/68  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 439 093** (51) B60R 5/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 095** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 096** (51) B60R 21/16  
(84) DE GB SE
- (11) **1 439 098** (51) B60R 22/46  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 101** (51) B60R 25/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 439 102** (51) B60T 7/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 103** (51) B60T 8/00  
(84) DE IT NL SE
- (11) **1 439 104** (51) B60T 8/26  
(84) DE GB
- (11) **1 439 105** (51) B60T 8/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 439 107** (51) B62B 3/06  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 439 112** (51) B62D 51/06  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 439 119** (51) B63B 35/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 121** (51) B64C 1/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 122** (51) B64D 11/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 126** (51) B65B 35/58  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 439 129** (51) B65D 75/32  
(84) BE FR LU NL
- (11) **1 439 130** (51) B65D 77/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 131** (51) B65D 77/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 132** (51) B65D 81/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 133** (51) B65D 81/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 134** (51) B65D 83/64  
(84) DE GB
- (11) **1 439 136** (51) B65D 90/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 137** (51) B65G 15/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 139** (51) B65G 27/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 140** (51) B65G 47/71  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 143** (51) B65H 33/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 147** (51) C01B 31/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 151** (51) C03C 3/091  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 153** (51) C04B 12/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 156** (51) C05F 17/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 159** (51) C07C 45/72  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 439 166** (51) C07C 227/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 167** (51) C07C 253/34  
(84) BG DE GB TR
- (11) **1 439 168** (51) C07C 303/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 170** (51) C07D 209/74  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 180** (51) C07F 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 182** (51) C07F 7/10  
(84) BE DE FR GB IT NL

(11) **1 439 183** (51) C07F 7/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 439 184** (51) C07F 9/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 439 187** (51) C07H 19/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 439 190** (51) C07K 14/495  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 439 191** (51) C07K 14/52  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 194** (51) C08C 19/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 197** (51) C08F 4/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 200** (51) C08G 77/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 202** (51) C08J 5/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 439 203** (51) C08K 5/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 205** (51) C08K 5/11  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 207** (51) C08K 7/10  
(84) DE ES FR GB IT NL

(11) **1 439 209** (51) C08L 79/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 211** (51) C09D 11/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 215** (51) C09K 19/52  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 216** (51) C10M 141/10  
(84) BE DE FR GB

(11) **1 439 218** (51) C11B 9/02  
• B1 veröffentlicht am 28.07.2004  
• B1 published on 28.07.2004  
• B1 publié le 28.07.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 220** (51) C12N 9/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 221** (51) C12N 9/16  
(84) CH DE FR GB LI

(11) **1 439 233** (51) C12N 15/82  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 237** (51) C22B 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 238** (51) C22C 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 239** (51) C22C 21/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 242** (51) C23C 16/458  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 243** (51) C23C 18/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 245** (51) C23C 30/00  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 439 246** (51) C30B 25/02  
(84) DE FR GB NL SE

(11) **1 439 247** (51) D01F 6/12  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 248** (51) D01F 9/127  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 439 253** (51) D06F 23/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 255** (51) D06F 37/40  
(84) DE ES GB IT

(11) **1 439 259** (51) D06F 58/10  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 439 260** (51) D06F 58/26  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 439 263** (51) D21H 27/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 265** (51) E01C 19/45  
(84) CZ DE ES FR GB IT

(11) **1 439 267** (51) E03B 9/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 269** (51) E03D 11/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 272** (51) E04H 15/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 273** (51) E04H 17/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 277** (51) E05D 11/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 279** (51) E06B 9/262  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 280** (51) E06C 1/393  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) **1 439 282** (51) F01D 5/30  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 439 283** (51) F01D 17/16  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 439 285** (51) F01L 1/26  
(84) CZ DE FR IT SE

(11) **1 439 286** (51) F01L 13/08  
(84) CH FR LI SE

(11) **1 439 288** (51) F01N 3/28  
(84) FR IT

(11) **1 439 293** (51) F02D 33/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 301** (51) F02F 3/00  
(84) DE ES GB IT

(11) **1 439 302** (51) F02M 57/06  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 306** (51) F03B 13/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 439 307** (51) F04B 19/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 308** (51) F04D 29/56  
(84) DE FR GB

(11) **1 439 309** (51) F15B 1/26  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **1 439 311** (51) F15B 15/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 314** (51) F16B 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 318** (51) F16D 11/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 319** (51) F16F 1/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

(11) **1 439 320** (51) F16F 9/54  
(84) DE ES IT

(11) **1 439 340** (51) F16K 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 439 341** (51) F16K 17/04  
(84) DE GB

(11) **1 439 342** (51) F16K 31/54  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 439 343** (51) F16L 47/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- LT LV
- (11) **1 439 345** (51) F16L 59/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 439 349** (51) F23R 3/40  
(84) DE GB
- (11) **1 439 352** (51) F24D 19/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 439 353** (51) F24F 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 360** (51) F27D 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 361** (51) F28D 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 363** (51) F28F 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 364** (51) F28F 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 367** (51) F28F 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 371** (51) G01C 21/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 372** (51) G01C 21/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 381** (51) G01L 3/12  
(84) DE FR
- (11) **1 439 383** (51) G01N 1/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 385** (51) G01N 21/95  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 395** (51) G01P 3/487  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 439 401** (51) G01S 5/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 402** (51) G01S 15/89  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 406** (51) G02B 1/04  
(84) DE GB
- (11) **1 439 407** (51) G02B 6/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 409** (51) G02F 1/1335  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 412** (51) G03B 27/54  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 413** (51) G03C 1/498  
(84) DE
- (11) **1 439 414** (51) G03C 1/498  
(84) BE DE
- (11) **1 439 415** (51) G03C 5/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 416** (51) G03C 7/392  
(84) DE GB
- (11) **1 439 417** (51) G03C 7/392  
(84) DE GB NL
- (11) **1 439 420** (51) G03F 1/14  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 439 425** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 439 429** (51) G03G 9/08  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 439 430** (51) G03G 9/097  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 431** (51) G03G 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 432** (51) G03G 15/23  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 433** (51) G03G 21/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 437** (51) G05B 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 438** (51) G05B 19/042  
(84) AT DE
- (11) **1 439 443** (51) G05F 1/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 444** (51) G05F 1/575  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 446** (51) G06F 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 447** (51) G06F 1/00  
(84) AT DE FR GB
- (11) **1 439 449** (51) G06F 1/00  
(84) DE GB IT
- (11) **1 439 455** (51) G06F 3/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 457** (51) G06F 7/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 461** (51) G06F 9/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 465** (51) G06F 9/44  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 439 467** (51) G06F 13/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 439 470** (51) G06F 13/42  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 439 472** (51) G06F 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 479** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 483** (51) G06K 9/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 439 484** (51) G06K 9/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 485** (51) G06K 9/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 486** (51) G06K 9/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 492** (51) G06T 15/40  
(84) BE DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 439 495** (51) G07B 15/00  
(84) AT BE BG
- (11) **1 439 498** (51) G07C 9/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 439 500** (51) G07D 7/12  
(84) DE ES GB IT NL
- (11) **1 439 504** (51) G07F 17/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- LT LV
- (11) **1 439 505** (51) G07F 17/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 439 510** (51) G08B 25/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 439 512** (51) G09B 9/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR

(11) <b>1 439 513</b> (51) G09F 3/03 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 599</b> (51) H01P 1/208 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 638</b> (51) H03M 7/46 (84) DE FR GB
(11) <b>1 439 528</b> (51) G11B 5/54 (84) DE	(11) <b>1 439 601</b> (51) H01Q 1/24 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 639</b> (51) H03M 13/29 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 439 536</b> (51) G11B 20/14 (84) DE GB	(11) <b>1 439 602</b> (51) H01Q 1/24 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 644</b> (51) H04B 10/155 (84) DE FR GB
(11) <b>1 439 540</b> (51) G11B 27/10 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 439 603</b> (51) H01Q 1/24 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 650</b> (51) H04H 7/00 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 439 541</b> (51) G11B 27/32 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 604</b> (51) H01Q 1/24 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 658</b> (51) H04L 7/02 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 439 543</b> (51) G11C 7/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 439 605</b> (51) H01Q 1/36 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 659</b> (51) H04L 7/02 (84) DE GB IT
(11) <b>1 439 546</b> (51) G12B 21/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 609</b> (51) H01Q 9/04 (84) DE FR	(11) <b>1 439 661</b> (51) H04L 9/08 (84) DE FR GB
(11) <b>1 439 547</b> (51) G21F 5/012 (84) BG CH CZ DE ES LI SK	(11) <b>1 439 611</b> (51) H01R 12/08 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 666</b> (51) H04L 12/28 (84) DE FR GB
(11) <b>1 439 550</b> (51) H01F 1/44 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 612</b> (51) H01R 13/115 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 439 672</b> (51) H04L 12/56 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(11) <b>1 439 551</b> (51) H01F 17/04 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 613</b> (51) H01R 13/504 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 677</b> (51) H04L 27/26 (84) AT DE FI FR GB SE
(11) <b>1 439 552</b> (51) H01F 17/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 614</b> (51) H01R 13/52 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 680</b> (51) H04L 27/38 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 439 555</b> (51) H01F 38/10 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 616</b> (51) H01R 13/648 (84) DE ES FR	(11) <b>1 439 685</b> (51) H04M 1/02 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 439 557</b> (51) H01H 9/34 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 617</b> (51) H01R 13/648 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 439 686</b> (51) H04M 1/725 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 439 558</b> (51) H01H 9/38 (84) AT CH DE LI NL	(11) <b>1 439 618</b> (51) H01S 3/042 (84) DE FR	(11) <b>1 439 691</b> (51) H04N 1/60 (84) DE FR GB
(11) <b>1 439 564</b> (51) H01J 37/02 (84) DE GB NL	(11) <b>1 439 621</b> (51) H02B 1/21 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(11) <b>1 439 694</b> (51) H04N 5/74 (84) DE FR GB
(11) <b>1 439 566</b> (51) H01J 37/26 (84) DE GB NL	(11) <b>1 439 625</b> (51) H02J 9/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 695</b> (51) H04N 5/775 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 439 574</b> (51) H01L 21/28 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 439 626</b> (51) H02K 1/27 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 710</b> (51) H04N 7/26 (84) DE ES FR GB IT NL
(11) <b>1 439 579</b> (51) H01L 21/8234 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 439 627</b> (51) H02K 11/00 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 715</b> (51) H04N 9/04 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 439 580</b> (51) H01L 21/8242 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 439 628</b> (51) H02K 21/22 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 439 720</b> (51) H04N 17/04 (84) DE ES FR GB IT TR
(11) <b>1 439 583</b> (51) H01L 27/24 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 439 629</b> (51) H02K 29/12 (84) DE FR GB	(11) <b>1 439 721</b> (51) H04Q 7/32 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(11) <b>1 439 585</b> (51) H01L 33/00 (84) DE FR GB IE IT SE	(11) <b>1 439 636</b> (51) H03M 1/18 (84) DE GB	(11) <b>1 439 722</b> (51) H04Q 7/32 (84) DE FR GB IT SE
(11) <b>1 439 587</b> (51) H01L 33/00 (84) DE	(11) <b>1 439 637</b> (51) H03M 5/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 439 723</b> (51) H04Q 7/32 (84) BE DE FR GB IT NL SE
(11) <b>1 439 597</b> (51) H01P 1/15 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
(11) <b>1 439 598</b> (51) H01P 1/161 (84) DE FR GB IT		

(11) <b>1 439 725</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 069 013</b>	16.02.2005	(11) <b>1 184 606</b>	16.02.2005
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(11) <b>1 083 076</b>	14.02.2005	(11) <b>1 184 921</b>	11.02.2005
(11) <b>1 439 726</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 084 770</b>	15.02.2005	(11) <b>1 186 250</b>	11.02.2005
(84) DE ES FR GB		(11) <b>1 085 686</b>	15.02.2005	(11) <b>1 186 337</b>	09.02.2005
(11) <b>1 439 730</b>	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 089 355</b>	14.02.2005	(11) <b>1 191 686</b>	11.02.2005
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(11) <b>1 089 359</b>	14.02.2005	(11) <b>1 193 514</b>	11.02.2005
(11) <b>1 439 731</b>	(51) H04R 9/06	(11) <b>1 096 108</b>	11.02.2005	(11) <b>1 204 014</b>	11.02.2005
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>1 107 534</b>	11.02.2005	(11) <b>1 205 764</b>	16.02.2005
(11) <b>1 439 733</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 109 256</b>	16.02.2005	(11) <b>1 205 856</b>	11.02.2005
(84) CH DE DK LI		(11) <b>1 109 361</b>	11.02.2005	(11) <b>1 209 622</b>	11.02.2005
(11) <b>1 439 736</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 110 856</b>	15.02.2005	(11) <b>1 211 186</b>	11.02.2005
(84) AT CH DE DK FR GB LI		(11) <b>1 111 953</b>	16.02.2005	(11) <b>1 211 822</b>	14.02.2005
(11) <b>1 439 739</b>	(51) H05B 3/74	(11) <b>1 126 722</b>	11.02.2005	(11) <b>1 213 599</b>	11.02.2005
(84) DE ES FR GB IT		(11) <b>1 128 427</b>	11.02.2005	(11) <b>1 215 558</b>	16.02.2005
(11) <b>1 439 745</b>	(51) H05K 7/14	(11) <b>1 134 968</b>	14.02.2005	(11) <b>1 217 659</b>	14.02.2005
(84) DE FR GB		(11) <b>1 136 432</b>	11.02.2005	(11) <b>1 220 015</b>	11.02.2005
<b>I.7</b>		(11) <b>1 139 461</b>	16.02.2005	(11) <b>1 220 314</b>	15.02.2005
• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags		(11) <b>1 139 579</b>	11.02.2005	(11) <b>1 220 418</b>	16.02.2005
• Date of filing of request for examination		(11) <b>1 146 769</b>	28.01.2005	(11) <b>1 220 423</b>	16.02.2005
• Date de présentation de la requête en examen		(11) <b>1 147 862</b>	14.02.2005	(11) <b>1 225 560</b>	11.02.2005
(11) <b>0 800 104</b>	11.02.2005	(11) <b>1 148 537</b>	15.02.2005	(11) <b>1 227 582</b>	16.02.2005
(11) <b>0 818 727</b>	15.02.2005	(11) <b>1 148 570</b>	11.02.2005	(11) <b>1 229 367</b>	11.02.2005
(11) <b>0 851 521</b>	14.02.2005	(11) <b>1 149 700</b>	11.02.2005	(11) <b>1 231 110</b>	15.02.2005
(11) <b>0 851 522</b>	14.02.2005	(11) <b>1 149 750</b>	16.02.2005	(11) <b>1 231 420</b>	11.02.2005
(11) <b>0 876 046</b>	11.02.2005	(11) <b>1 150 211</b>	14.02.2005	(11) <b>1 231 447</b>	11.02.2005
(11) <b>0 899 564</b>	10.02.2005	(11) <b>1 154 594</b>	11.02.2005	(11) <b>1 231 450</b>	11.02.2005
(11) <b>0 905 605</b>	15.02.2005	(11) <b>1 156 543</b>	11.02.2005	(11) <b>1 231 516</b>	14.02.2005
(11) <b>0 907 130</b>	16.02.2005	(11) <b>1 156 651</b>	15.02.2005	(11) <b>1 233 006</b>	15.02.2005
(11) <b>0 929 174</b>	14.02.2005	(11) <b>1 158 248</b>	11.02.2005	(11) <b>1 233 610</b>	16.02.2005
(11) <b>0 949 555</b>	11.02.2005	(11) <b>1 158 784</b>	16.02.2005	(11) <b>1 233 661</b>	15.02.2005
(11) <b>0 949 755</b>	14.02.2005	(11) <b>1 160 605</b>	16.02.2005	(11) <b>1 239 553</b>	16.02.2005
(11) <b>0 964 342</b>	11.02.2005	(11) <b>1 161 041</b>	16.02.2005	(11) <b>1 245 987</b>	16.02.2005
(11) <b>0 969 370</b>	11.02.2005	(11) <b>1 162 559</b>	16.02.2005	(11) <b>1 246 327</b>	15.02.2005
(11) <b>0 978 885</b>	16.02.2005	(11) <b>1 162 560</b>	16.02.2005	(11) <b>1 246 357</b>	11.02.2005
(11) <b>0 982 653</b>	14.02.2005	(11) <b>1 162 856</b>	16.02.2005	(11) <b>1 248 133</b>	11.02.2005
(11) <b>1 014 625</b>	16.02.2005	(11) <b>1 164 537</b>	14.02.2005	(11) <b>1 248 468</b>	11.02.2005
(11) <b>1 024 329</b>	11.02.2005	(11) <b>1 168 120</b>	11.02.2005	(11) <b>1 249 786</b>	14.02.2005
(11) <b>1 026 157</b>	11.02.2005	(11) <b>1 170 173</b>	11.02.2005	(11) <b>1 251 215</b>	15.02.2005
(11) <b>1 031 927</b>	10.02.2005	(11) <b>1 170 635</b>	08.02.2005	(11) <b>1 251 301</b>	11.02.2005
(11) <b>1 033 902</b>	11.02.2005	(11) <b>1 172 729</b>	22.01.2005	(11) <b>1 251 437</b>	15.02.2005
(11) <b>1 035 713</b>	16.02.2005	(11) <b>1 172 741</b>	11.02.2005	(11) <b>1 251 438</b>	15.02.2005
(11) <b>1 047 251</b>	16.02.2005	(11) <b>1 172 811</b>	11.02.2005	(11) <b>1 251 503</b>	14.02.2005
(11) <b>1 049 005</b>	11.02.2005	(11) <b>1 176 398</b>	11.02.2005	(11) <b>1 251 527</b>	14.02.2005
(11) <b>1 050 653</b>	15.02.2005	(11) <b>1 179 707</b>	16.02.2005	(11) <b>1 252 936</b>	16.02.2005
(11) <b>1 052 149</b>	12.02.2005	(11) <b>1 179 965</b>	16.02.2005	(11) <b>1 255 310</b>	16.02.2005
(11) <b>1 063 380</b>	15.02.2005	(11) <b>1 180 484</b>	11.02.2005	(11) <b>1 255 380</b>	14.02.2005
		(11) <b>1 182 474</b>	15.02.2005	(11) <b>1 255 425</b>	15.02.2005
		(11) <b>1 184 553</b>	11.02.2005	(11) <b>1 256 611</b>	16.02.2005

(11) 1 257 071	11.02.2005	(11) 1 331 706	14.02.2005	(11) 1 375 948	15.02.2005
(11) 1 258 561	14.02.2005	(11) 1 332 711	15.02.2005	(11) 1 376 178	14.02.2005
(11) 1 258 833	11.02.2005	(11) 1 333 300	14.02.2005	(11) 1 376 379	11.02.2005
(11) 1 260 988	15.02.2005	(11) 1 333 480	11.02.2005	(11) 1 376 570	14.02.2005
(11) 1 261 127	11.02.2005	(11) 1 333 577	11.02.2005	(11) 1 376 831	16.02.2005
(11) 1 267 455	14.02.2005	(11) 1 333 595	16.02.2005	(11) 1 376 862	11.02.2005
(11) 1 271 336	11.02.2005	(11) 1 334 870	16.02.2005	(11) 1 378 349	10.02.2005
(11) 1 274 271	16.02.2005	(11) 1 335 042	10.02.2005	(11) 1 382 513	16.02.2005
(11) 1 276 080	11.02.2005	(11) 1 335 095	11.02.2005	(11) 1 382 610	11.02.2005
(11) 1 277 870	15.02.2005	(11) 1 336 740	11.02.2005	(11) 1 382 929	14.02.2005
(11) 1 280 367	11.02.2005	(11) 1 336 918	11.02.2005	(11) 1 384 610	16.02.2005
(11) 1 282 212	12.02.2005	(11) 1 336 919	11.02.2005	(11) 1 386 587	11.02.2005
(11) 1 286 046	10.02.2005	(11) 1 338 953	11.02.2005	(11) 1 387 409	03.08.2004
(11) 1 288 915	11.02.2005	(11) 1 340 899	15.02.2005	(11) 1 388 511	16.02.2005
(11) 1 288 966	16.02.2005	(11) 1 340 901	16.02.2005	(11) 1 388 661	16.02.2005
(11) 1 291 246	11.02.2005	(11) 1 342 815	11.02.2005	(11) 1 388 728	04.01.2005
(11) 1 291 706	14.02.2005	(11) 1 345 018	14.02.2005	(11) 1 391 369	11.02.2005
(11) 1 291 772	11.02.2005	(11) 1 345 388	15.02.2005	(11) 1 393 666	14.02.2005
(11) 1 292 179	11.02.2005	(11) 1 346 802	11.02.2005	(11) 1 393 975	14.02.2005
(11) 1 293 916	15.02.2005	(11) 1 346 824	14.02.2005	(11) 1 394 371	15.02.2005
(11) 1 298 299	11.02.2005	(11) 1 347 013	11.02.2005	(11) 1 401 084	16.02.2005
(11) 1 298 316	16.02.2005	(11) 1 347 324	14.02.2005	(11) 1 402 969	16.02.2005
(11) 1 300 216	15.02.2005	(11) 1 347 498	14.02.2005	(11) 1 403 554	15.02.2005
(11) 1 302 898	10.02.2005	(11) 1 348 372	16.02.2005	(11) 1 404 170	15.02.2005
(11) 1 303 079	11.02.2005	(11) 1 348 646	11.02.2005	(11) 1 405 574	11.02.2005
(11) 1 304 542	11.02.2005	(11) 1 350 579	14.02.2005	(11) 1 407 850	11.02.2005
(11) 1 306 161	11.02.2005	(11) 1 350 685	11.02.2005	(11) 1 413 384	16.02.2005
(11) 1 306 889	11.02.2005	(11) 1 351 229	11.02.2005	(11) 1 413 914	11.02.2005
(11) 1 310 144	16.02.2005	(11) 1 351 469	14.02.2005	(11) 1 415 996	14.02.2005
(11) 1 310 360	11.02.2005	(11) 1 352 673	15.02.2005	(11) 1 416 606	16.02.2005
(11) 1 310 581	15.02.2005	(11) 1 353 009	16.02.2005	(11) 1 418 067	11.02.2005
(11) 1 310 708	16.02.2005	(11) 1 353 443	11.02.2005	(11) 1 418 245	12.02.2005
(11) 1 310 967	11.02.2005	(11) 1 354 736	11.02.2005	(11) 1 419 887	11.02.2005
(11) 1 311 100	16.02.2005	(11) 1 356 777	16.02.2005	(11) 1 420 266	11.02.2005
(11) 1 313 126	14.02.2005	(11) 1 357 217	16.02.2005	(11) 1 420 267	11.02.2005
(11) 1 315 193	16.02.2005	(11) 1 357 551	16.02.2005	(11) 1 420 398	16.02.2005
(11) 1 316 958	11.02.2005	(11) 1 361 107	14.02.2005	(11) 1 421 872	14.02.2005
(11) 1 318 057	14.12.2004	(11) 1 361 367	15.02.2005	(11) 1 422 369	07.02.2005
(11) 1 318 325	16.02.2005	(11) 1 362 539	08.02.2005	(11) 1 422 370	07.02.2005
(11) 1 320 284	15.02.2005	(11) 1 362 647	11.02.2005	(11) 1 424 114	13.01.2005
(11) 1 321 555	11.02.2005	(11) 1 364 768	16.02.2005	(11) 1 424 404	12.02.2005
(11) 1 321 987	14.02.2005	(11) 1 364 769	16.02.2005	(11) 1 424 606	14.02.2005
(11) 1 323 605	11.02.2005	(11) 1 364 830	11.02.2005	(11) 1 424 670	03.12.2004
(11) 1 324 144	11.02.2005	(11) 1 366 914	11.02.2005	(11) 1 426 870	16.02.2005
(11) 1 326 031	11.02.2005	(11) 1 367 374	11.02.2005	(11) 1 427 044	11.02.2005
(11) 1 327 814	12.02.2005	(11) 1 374 813	14.02.2005	(11) 1 428 438	16.02.2005
(11) 1 329 906	16.02.2005	(11) 1 374 989	14.02.2005	(11) 1 428 688	11.02.2005
(11) 1 329 923	14.02.2005	(11) 1 375 749	11.02.2005	(11) 1 428 799	11.02.2005

(11) <b>1 429 071</b>	18.01.2005	(11) <b>1 445 163</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 802</b>	11.02.2005
(11) <b>1 429 579</b>	10.01.2005	(11) <b>1 445 201</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 819</b>	11.02.2005
(11) <b>1 430 771</b>	25.10.2004	(11) <b>1 445 206</b>	15.02.2005	(11) <b>1 445 824</b>	11.02.2005
(11) <b>1 431 083</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 215</b>	17.12.2004	(11) <b>1 445 841</b>	11.02.2005
(11) <b>1 431 771</b>	04.02.2005	(11) <b>1 445 222</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 885</b>	11.02.2005
(11) <b>1 431 987</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 223</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 889</b>	11.02.2005
(11) <b>1 434 003</b>	14.02.2005	(11) <b>1 445 227</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 902</b>	11.02.2005
(11) <b>1 434 178</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 259</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 929</b>	11.02.2005
(11) <b>1 435 546</b>	10.02.2005	(11) <b>1 445 263</b>	10.02.2005	(11) <b>1 445 936</b>	11.02.2005
(11) <b>1 435 725</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 265</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 995</b>	11.02.2005
(11) <b>1 439 419</b>	16.02.2005	(11) <b>1 445 267</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 037</b>	16.02.2005
(11) <b>1 439 426</b>	14.02.2005	(11) <b>1 445 277</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 041</b>	15.02.2005
(11) <b>1 439 624</b>	14.02.2005	(11) <b>1 445 278</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 042</b>	15.02.2005
(11) <b>1 439 631</b>	20.01.2005	(11) <b>1 445 284</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 045</b>	16.02.2005
(11) <b>1 440 719</b>	28.01.2005	(11) <b>1 445 299</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 057</b>	15.02.2005
(11) <b>1 440 967</b>	28.01.2005	(11) <b>1 445 301</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 058</b>	15.02.2005
(11) <b>1 441 097</b>	27.01.2005	(11) <b>1 445 305</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 071</b>	16.02.2005
(11) <b>1 442 689</b>	15.02.2005	(11) <b>1 445 321</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 072</b>	16.02.2005
(11) <b>1 443 144</b>	04.02.2005	(11) <b>1 445 322</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 101</b>	16.02.2005
(11) <b>1 443 217</b>	15.02.2005	(11) <b>1 445 344</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 114</b>	15.02.2005
(11) <b>1 443 329</b>	16.02.2005	(11) <b>1 445 345</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 154</b>	14.02.2005
(11) <b>1 443 339</b>	04.02.2005	(11) <b>1 445 346</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 158</b>	16.02.2005
(11) <b>1 443 536</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 374</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 297</b>	15.02.2005
(11) <b>1 443 583</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 375</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 344</b>	14.02.2005
(11) <b>1 443 585</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 376</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 345</b>	14.02.2005
(11) <b>1 443 653</b>	04.02.2005	(11) <b>1 445 385</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 346</b>	14.02.2005
(11) <b>1 443 802</b>	16.02.2005	(11) <b>1 445 440</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 361</b>	15.02.2005
(11) <b>1 444 878</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 444</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 388</b>	16.02.2005
(11) <b>1 444 899</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 450</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 434</b>	15.02.2005
(11) <b>1 444 929</b>	07.02.2005	(11) <b>1 445 464</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 489</b>	11.02.2005
(11) <b>1 444 932</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 507</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 519</b>	12.02.2005
(11) <b>1 444 950</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 529</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 547</b>	11.02.2005
(11) <b>1 444 951</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 539</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 548</b>	11.02.2005
(11) <b>1 444 971</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 540</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 572</b>	12.02.2005
(11) <b>1 444 973</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 553</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 606</b>	16.02.2005
(11) <b>1 445 015</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 574</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 625</b>	14.02.2005
(11) <b>1 445 046</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 575</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 650</b>	16.02.2005
(11) <b>1 445 069</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 576</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 661</b>	16.02.2005
(11) <b>1 445 072</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 586</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 681</b>	11.02.2005
(11) <b>1 445 080</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 623</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 713</b>	16.02.2005
(11) <b>1 445 089</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 634</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 799</b>	15.02.2005
(11) <b>1 445 097</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 678</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 815</b>	16.02.2005
(11) <b>1 445 104</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 713</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 896</b>	11.02.2005
(11) <b>1 445 111</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 717</b>	11.02.2005	(11) <b>1 447 911</b>	16.02.2005
(11) <b>1 445 114</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 729</b>	11.02.2005	(11) <b>1 449 436</b>	11.02.2005
(11) <b>1 445 156</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 735</b>	11.02.2005	(11) <b>1 449 513</b>	11.02.2005
(11) <b>1 445 161</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 761</b>	11.02.2005	(11) <b>1 449 519</b>	10.02.2005
(11) <b>1 445 162</b>	11.02.2005	(11) <b>1 445 776</b>	11.02.2005	(11) <b>1 449 528</b>	16.02.2005

(11) 1 449 543	14.02.2005	(11) 1 454 630	14.02.2005	(11) 1 462 780	14.02.2005
(11) 1 449 576	15.02.2005	(11) 1 454 631	14.02.2005	(11) 1 462 781	15.02.2005
(11) 1 449 585	16.02.2005	(11) 1 454 658	11.02.2005	(11) 1 462 838	15.02.2005
(11) 1 449 594	11.02.2005	(11) 1 454 764	11.02.2005	(11) 1 462 839	11.02.2005
(11) 1 449 595	11.02.2005	(11) 1 454 806	15.02.2005	(11) 1 462 912	12.02.2005
(11) 1 449 604	11.02.2005	(11) 1 455 025	14.02.2005	(11) 1 462 971	16.02.2005
(11) 1 449 630	14.02.2005	(11) 1 455 201	16.02.2005	(11) 1 462 982	14.02.2005
(11) 1 449 658	14.02.2005	(11) 1 455 257	11.02.2005	(11) 1 462 988	14.02.2005
(11) 1 449 685	11.02.2005	(11) 1 455 286	12.02.2005	(11) 1 463 003	16.02.2005
(11) 1 449 699	11.02.2005	(11) 1 455 409	11.02.2005	(11) 1 463 175	16.02.2005
(11) 1 449 776	16.02.2005	(11) 1 455 414	14.02.2005	(11) 1 463 305	14.02.2005
(11) 1 449 783	16.02.2005	(11) 1 455 498	11.02.2005	(11) 1 463 410	14.02.2005
(11) 1 449 787	15.02.2005	(11) 1 457 106	14.02.2005	(11) 1 463 415	14.02.2005
(11) 1 449 794	16.02.2005	(11) 1 457 116	16.02.2005	(11) 1 464 260	16.02.2005
(11) 1 450 042	11.02.2005	(11) 1 457 239	14.02.2005	(11) 1 464 357	16.02.2005
(11) 1 450 158	15.02.2005	(11) 1 457 260	15.02.2005	(11) 1 464 394	11.02.2005
(11) 1 450 201	16.02.2005	(11) 1 457 275	15.02.2005	(11) 1 464 432	11.02.2005
(11) 1 450 204	11.02.2005	(11) 1 457 278	15.02.2005	(11) 1 464 540	16.02.2005
(11) 1 450 224	16.02.2005	(11) 1 457 279	15.02.2005	(11) 1 464 546	14.02.2005
(11) 1 450 273	11.02.2005	(11) 1 457 280	15.02.2005	(11) 1 464 586	15.02.2005
(11) 1 450 291	16.02.2005	(11) 1 457 281	15.02.2005	(11) 1 464 823	11.02.2005
(11) 1 450 292	16.02.2005	(11) 1 457 296	16.02.2005	(11) 1 464 998	15.02.2005
(11) 1 450 336	16.02.2005	(11) 1 457 300	16.02.2005	(11) 1 465 299	14.02.2005
(11) 1 450 388	11.02.2005	(11) 1 457 376	11.02.2005	(11) 1 465 490	14.02.2005
(11) 1 450 536	16.02.2005	(11) 1 457 403	11.02.2005	(11) 1 465 667	14.02.2005
(11) 1 452 082	21.01.2005	(11) 1 457 458	15.02.2005	(11) 1 465 884	22.07.2004
(11) 1 452 097	11.02.2005	(11) 1 457 509	14.02.2005	(11) 1 466 346	14.02.2005
(11) 1 452 203	14.02.2005	(11) 1 457 784	14.02.2005	(11) 1 466 531	15.02.2005
(11) 1 452 302	11.02.2005	(11) 1 457 860	11.02.2005	(11) 1 466 651	11.02.2005
(11) 1 452 388	11.02.2005	(11) 1 457 892	16.02.2005	(11) 1 466 757	16.02.2005
(11) 1 452 427	15.02.2005	(11) 1 457 907	11.02.2005	(11) 1 467 189	14.02.2005
(11) 1 452 608	15.02.2005	(11) 1 458 033	15.02.2005	(11) 1 467 193	16.02.2005
(11) 1 452 648	16.02.2005	(11) 1 458 052	14.02.2005	(11) 1 467 240	14.02.2005
(11) 1 452 649	16.02.2005	(11) 1 459 648	16.02.2005	(11) 1 467 242	14.02.2005
(11) 1 452 733	11.02.2005	(11) 1 459 685	16.02.2005	(11) 1 467 463	14.02.2005
(11) 1 452 749	15.02.2005	(11) 1 459 920	15.02.2005	(11) 1 468 192	14.02.2005
(11) 1 453 017	20.01.2005	(11) 1 460 025	14.02.2005	(11) 1 468 284	14.02.2005
(11) 1 453 087	11.02.2005	(11) 1 460 199	16.02.2005	(11) 1 468 633	16.02.2005
(11) 1 453 100	15.02.2005	(11) 1 460 578	16.02.2005	(11) 1 468 704	14.02.2005
(11) 1 453 281	12.02.2005	(11) 1 460 885	11.02.2005	(11) 1 468 921	15.02.2005
(11) 1 454 518	11.02.2005	(11) 1 462 039	15.02.2005	(11) 1 468 922	15.02.2005
(11) 1 454 533	14.02.2005	(11) 1 462 147	14.02.2005	(11) 1 468 923	15.02.2005
(11) 1 454 584	11.02.2005	(11) 1 462 200	14.02.2005	(11) 1 468 926	15.02.2005
(11) 1 454 590	11.02.2005	(11) 1 462 282	15.02.2005	(11) 1 468 955	14.02.2005
(11) 1 454 591	11.02.2005	(11) 1 462 533	16.02.2005	(11) 1 469 165	14.02.2005
(11) 1 454 607	11.02.2005	(11) 1 462 687	15.02.2005	(11) 1 469 216	16.02.2005
(11) 1 454 608	14.02.2005	(11) 1 462 733	15.02.2005	(11) 1 469 368	11.02.2005
(11) 1 454 622	14.02.2005	(11) 1 462 762	11.02.2005	(11) 1 469 489	16.02.2005

(11) 1 469 571	16.02.2005	(11) 1 484 126	16.02.2005	(11) 1 498 237	11.02.2005
(11) 1 469 579	11.02.2005	(11) 1 484 205	11.02.2005	(11) 1 498 238	11.02.2005
(11) 1 470 932	16.02.2005	(11) 1 484 602	12.02.2005	(11) 1 498 321	09.02.2005
(11) 1 470 993	10.02.2005	(11) 1 484 945	16.02.2005	(11) 1 498 323	15.02.2005
(11) 1 471 186	15.02.2005	(11) 1 486 133	14.02.2005	(11) 1 498 467	16.02.2005
(11) 1 471 482	16.02.2005	(11) 1 486 214	16.02.2005	(11) 1 498 506	16.02.2005
(11) 1 471 483	16.02.2005	(11) 1 486 639	16.02.2005	(11) 1 498 507	16.02.2005
(11) 1 471 599	11.02.2005	(11) 1 486 931	15.02.2005	(11) 1 498 544	15.02.2005
(11) 1 471 647	11.02.2005	(11) 1 486 996	16.02.2005	(11) 1 498 624	15.02.2005
(11) 1 471 779	16.02.2005	(11) 1 488 749	16.02.2005	(11) 1 498 737	16.02.2005
(11) 1 472 965	14.02.2005	(11) 1 488 803	16.02.2005	(11) 1 498 785	15.02.2005
(11) 1 473 105	16.02.2005	(11) 1 489 191	14.02.2005	(11) 1 498 794	11.02.2005
(11) 1 473 267	14.02.2005	(11) 1 489 223	16.02.2005	(11) 1 498 804	11.02.2005
(11) 1 473 346	11.02.2005	(11) 1 489 267	15.02.2005	(11) 1 498 910	16.02.2005
(11) 1 473 360	14.02.2005	(11) 1 489 310	16.02.2005	(11) 1 500 104	14.02.2005
(11) 1 473 539	14.02.2005	(11) 1 489 402	11.02.2005	(11) 1 500 343	12.02.2005
(11) 1 473 807	15.02.2005	(11) 1 489 521	14.02.2005	(11) 1 500 712	16.02.2005
(11) 1 473 944	11.02.2005	(11) 1 489 835	11.02.2005	(11) 1 501 069	14.02.2005
(11) 1 474 862	14.02.2005	(11) 1 489 849	11.02.2005	(11) 1 501 324	11.02.2005
(11) 1 474 969	16.02.2005	(11) 1 491 286	15.02.2005	(11) 1 501 803	14.02.2005
(11) 1 475 007	16.02.2005	(11) 1 491 300	11.02.2005	(11) 1 502 077	16.02.2005
(11) 1 475 106	15.02.2005	(11) 1 491 744	16.02.2005	(11) 1 502 729	11.02.2005
(11) 1 475 438	16.02.2005	(11) 1 491 928	14.02.2005	(11) 1 502 741	15.02.2005
(11) 1 475 478	16.02.2005	(11) 1 492 182	11.02.2005	(11) 1 502 756	10.02.2005
(11) 1 475 484	10.02.2005	(11) 1 492 369	10.02.2005	(11) 1 502 757	10.02.2005
(11) 1 475 511	15.02.2005	(11) 1 493 329	16.02.2005	(11) 1 502 758	10.02.2005
(11) 1 475 874	16.02.2005	(11) 1 493 718	15.02.2005	(11) 1 502 951	14.02.2005
(11) 1 475 989	15.02.2005	(11) 1 493 832	16.02.2005	(11) 1 503 083	04.02.2005
(11) 1 477 336	15.02.2005	(11) 1 493 958	16.02.2005	(11) 1 503 089	12.02.2005
(11) 1 477 341	16.02.2005	(11) 1 493 987	11.02.2005	(11) 1 503 201	11.02.2005
(11) 1 477 480	15.02.2005	(11) 1 494 088	11.02.2005	(11) 1 503 228	16.02.2005
(11) 1 477 526	15.02.2005	(11) 1 494 510	11.02.2005	(11) 1 504 604	31.01.2005
(11) 1 477 769	14.02.2005	(11) 1 495 994	15.02.2005	(11) 1 504 912	10.02.2005
(11) 1 479 290	16.02.2005	(11) 1 496 413	11.02.2005	(11) 1 504 916	10.02.2005
(11) 1 479 399	14.02.2005	(11) 1 496 414	11.02.2005	(11) 1 505 125	15.02.2005
(11) 1 479 609	11.02.2005	(11) 1 496 461	11.02.2005	(11) 1 505 180	14.02.2005
(11) 1 479 610	11.02.2005	(11) 1 496 592	14.02.2005	(11) 1 505 313	16.02.2005
(11) 1 479 698	14.02.2005	(11) 1 498 022	11.02.2005	(11) 1 506 898	09.02.2005
(11) 1 479 939	15.02.2005	(11) 1 498 024	11.02.2005	(11) 1 507 387	16.02.2005
(11) 1 481 582	16.02.2005	(11) 1 498 068	15.02.2005	(11) 1 508 396	16.02.2005
(11) 1 481 583	16.02.2005	(11) 1 498 211	16.02.2005	(11) 1 508 663	14.02.2005
(11) 1 481 892	16.02.2005	(11) 1 498 230	11.02.2005	(11) 1 508 721	15.02.2005
(11) 1 482 106	14.02.2005	(11) 1 498 231	11.02.2005	(11) 1 508 730	12.02.2005
(11) 1 482 324	16.02.2005	(11) 1 498 232	11.02.2005	(11) 1 508 756	16.02.2005
(11) 1 482 554	14.02.2005	(11) 1 498 233	11.02.2005	(11) 1 508 821	16.02.2005
(11) 1 483 956	15.02.2005	(11) 1 498 234	11.02.2005	(11) 1 510 270	11.02.2005
(11) 1 483 986	15.02.2005	(11) 1 498 235	11.02.2005	(11) 1 510 345	14.02.2005
(11) 1 484 005	15.02.2005	(11) 1 498 236	11.02.2005	(11) 1 510 365	11.02.2005

(11) <b>1 510 369</b>	11.02.2005	(11) <b>1 521 536</b>	27.01.2005	(11) <b>1 521 584</b>	12.11.2004
(11) <b>1 510 370</b>	11.02.2005	(11) <b>1 521 537</b>	22.12.2004	(11) <b>1 521 585</b>	16.12.2004
(11) <b>1 510 468</b>	16.02.2005	(11) <b>1 521 538</b>	23.12.2004	(11) <b>1 521 586</b>	19.01.2005
(11) <b>1 510 497</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 539</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 587</b>	18.12.2004
(11) <b>1 510 657</b>	15.02.2005	(11) <b>1 521 540</b>	18.01.2005	(11) <b>1 521 588</b>	07.02.2005
(11) <b>1 510 795</b>	15.02.2005	(11) <b>1 521 541</b>	08.12.2004	(11) <b>1 521 589</b>	01.12.2004
(11) <b>1 510 808</b>	16.02.2005	(11) <b>1 521 542</b>	08.12.2004	(11) <b>1 521 590</b>	09.02.2005
(11) <b>1 512 517</b>	12.02.2005	(11) <b>1 521 543</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 591</b>	03.02.2005
(11) <b>1 512 543</b>	11.02.2005	(11) <b>1 521 544</b>	21.10.2004	(11) <b>1 521 592</b>	22.12.2003
(11) <b>1 512 690</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 545</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 593</b>	05.01.2005
(11) <b>1 512 777</b>	16.02.2005	(11) <b>1 521 546</b>	23.12.2004	(11) <b>1 521 594</b>	29.06.2004
(11) <b>1 513 061</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 547</b>	27.01.2005	(11) <b>1 521 595</b>	09.02.2005
(11) <b>1 514 007</b>	02.12.2004	(11) <b>1 521 548</b>	26.11.2004	(11) <b>1 521 596</b>	09.02.2005
(11) <b>1 514 133</b>	29.11.2004	(11) <b>1 521 549</b>	07.01.2005	(11) <b>1 521 597</b>	09.02.2005
(11) <b>1 514 346</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 550</b>	12.01.2005	(11) <b>1 521 598</b>	07.02.2005
(11) <b>1 514 821</b>	15.02.2005	(11) <b>1 521 551</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 599</b>	15.11.2004
(11) <b>1 515 127</b>	16.02.2005	(11) <b>1 521 552</b>	29.11.2004	(11) <b>1 521 600</b>	04.01.2005
(11) <b>1 515 151</b>	12.02.2005	(11) <b>1 521 553</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 601</b>	27.01.2005
(11) <b>1 515 397</b>	12.02.2005	(11) <b>1 521 554</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 602</b>	04.02.2005
(11) <b>1 515 706</b>	11.02.2005	(11) <b>1 521 555</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 603</b>	22.11.2004
(11) <b>1 515 845</b>	02.12.2004	(11) <b>1 521 556</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 604</b>	10.02.2005
(11) <b>1 515 925</b>	21.12.2004	(11) <b>1 521 557</b>	10.01.2005	(11) <b>1 521 605</b>	07.01.2005
(11) <b>1 517 948</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 558</b>	13.01.2005	(11) <b>1 521 606</b>	07.12.2004
(11) <b>1 519 446</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 559</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 607</b>	10.02.2005
(11) <b>1 519 630</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 560</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 608</b>	18.01.2005
(11) <b>1 520 233</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 561</b>	04.01.2005	(11) <b>1 521 609</b>	10.12.2004
(11) <b>1 520 754</b>	11.02.2005	(11) <b>1 521 562</b>	03.01.2005	(11) <b>1 521 610</b>	11.01.2005
(11) <b>1 521 037</b>	14.02.2005	(11) <b>1 521 563</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 611</b>	13.12.2004
(11) <b>1 521 516</b>	30.08.2004	(11) <b>1 521 564</b>	12.11.2004	(11) <b>1 521 612</b>	14.01.2005
(11) <b>1 521 517</b>	30.08.2004	(11) <b>1 521 565</b>	05.01.2005	(11) <b>1 521 613</b>	16.12.2004
(11) <b>1 521 518</b>	29.12.2004	(11) <b>1 521 566</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 614</b>	13.01.2005
(11) <b>1 521 519</b>	24.09.2004	(11) <b>1 521 567</b>	20.12.2004	(11) <b>1 521 616</b>	13.01.2005
(11) <b>1 521 520</b>	18.01.2005	(11) <b>1 521 568</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 617</b>	03.02.2005
(11) <b>1 521 521</b>	27.01.2005	(11) <b>1 521 569</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 618</b>	07.01.2005
(11) <b>1 521 522</b>	24.12.2004	(11) <b>1 521 570</b>	27.01.2005	(11) <b>1 521 619</b>	25.11.2004
(11) <b>1 521 523</b>	20.12.2004	(11) <b>1 521 571</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 620</b>	02.04.2004
(11) <b>1 521 524</b>	10.01.2005	(11) <b>1 521 572</b>	30.12.2004	(11) <b>1 521 621</b>	23.12.2004
(11) <b>1 521 525</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 573</b>	30.12.2004	(11) <b>1 521 622</b>	05.02.2005
(11) <b>1 521 526</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 574</b>	11.01.2005	(11) <b>1 521 623</b>	04.02.2005
(11) <b>1 521 527</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 575</b>	06.01.2005	(11) <b>1 521 624</b>	24.12.2004
(11) <b>1 521 528</b>	05.01.2005	(11) <b>1 521 576</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 625</b>	12.05.2004
(11) <b>1 521 529</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 577</b>	13.01.2005	(11) <b>1 521 626</b>	13.07.2004
(11) <b>1 521 530</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 578</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 627</b>	10.02.2005
(11) <b>1 521 531</b>	06.12.2004	(11) <b>1 521 579</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 628</b>	09.02.2005
(11) <b>1 521 532</b>	25.01.2005	(11) <b>1 521 580</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 629</b>	07.02.2005
(11) <b>1 521 533</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 581</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 630</b>	07.02.2005
(11) <b>1 521 534</b>	23.12.2004	(11) <b>1 521 582</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 631</b>	27.11.2004
(11) <b>1 521 535</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 583</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 632</b>	11.01.2005

(11) <b>1 521 633</b>	25.06.2004	(11) <b>1 521 683</b>	24.12.2004	(11) <b>1 521 732</b>	26.01.2005
(11) <b>1 521 634</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 684</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 733</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 635</b>	05.01.2005	(11) <b>1 521 685</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 734</b>	10.02.2005
(11) <b>1 521 636</b>	10.01.2005	(11) <b>1 521 686</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 735</b>	10.12.2003
(11) <b>1 521 637</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 687</b>	24.12.2004	(11) <b>1 521 736</b>	14.01.2005
(11) <b>1 521 638</b>	16.11.2004	(11) <b>1 521 688</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 737</b>	10.02.2005
(11) <b>1 521 639</b>	05.02.2005	(11) <b>1 521 689</b>	21.12.2004	(11) <b>1 521 738</b>	14.01.2005
(11) <b>1 521 640</b>	14.12.2004	(11) <b>1 521 690</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 739</b>	10.02.2005
(11) <b>1 521 641</b>	14.12.2004	(11) <b>1 521 691</b>	02.07.2004	(11) <b>1 521 740</b>	20.07.2004
(11) <b>1 521 642</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 692</b>	03.01.2005	(11) <b>1 521 741</b>	16.12.2004
(11) <b>1 521 643</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 693</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 742</b>	07.02.2005
(11) <b>1 521 644</b>	18.12.2004	(11) <b>1 521 694</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 743</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 645</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 695</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 744</b>	09.12.2004
(11) <b>1 521 646</b>	07.01.2005	(11) <b>1 521 696</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 745</b>	23.12.2004
(11) <b>1 521 647</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 697</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 746</b>	13.01.2005
(11) <b>1 521 648</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 699</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 747</b>	23.12.2004
(11) <b>1 521 649</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 700</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 748</b>	16.12.2004
(11) <b>1 521 650</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 701</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 749</b>	09.02.2005
(11) <b>1 521 651</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 702</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 750</b>	31.01.2005
(11) <b>1 521 652</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 703</b>	01.02.2005	(11) <b>1 521 751</b>	09.02.2005
(11) <b>1 521 653</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 704</b>	20.12.2004	(11) <b>1 521 752</b>	31.01.2005
(11) <b>1 521 654</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 705</b>	17.01.2005	(11) <b>1 521 753</b>	07.02.2005
(11) <b>1 521 655</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 706</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 754</b>	03.02.2005
(11) <b>1 521 657</b>	20.01.2005	(11) <b>1 521 707</b>	08.12.2004	(11) <b>1 521 755</b>	10.02.2005
(11) <b>1 521 658</b>	08.07.2004	(11) <b>1 521 708</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 756</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 659</b>	14.12.2004	(11) <b>1 521 709</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 757</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 660</b>	21.01.2005	(11) <b>1 521 710</b>	06.12.2004	(11) <b>1 521 758</b>	15.12.2004
(11) <b>1 521 661</b>	15.12.2004	(11) <b>1 521 711</b>	13.12.2004	(11) <b>1 521 759</b>	04.02.2005
(11) <b>1 521 662</b>	26.02.2004	(11) <b>1 521 712</b>	27.01.2004	(11) <b>1 521 760</b>	06.02.2004
(11) <b>1 521 663</b>	30.11.2004	(11) <b>1 521 713</b>	13.12.2004	(11) <b>1 521 761</b>	07.01.2005
(11) <b>1 521 664</b>	29.12.2004	(11) <b>1 521 714</b>	14.12.2004	(11) <b>1 521 762</b>	04.02.2005
(11) <b>1 521 665</b>	30.11.2004	(11) <b>1 521 715</b>	22.10.2004	(11) <b>1 521 763</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 666</b>	27.12.2004	(11) <b>1 521 716</b>	23.12.2004	(11) <b>1 521 764</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 667</b>	04.01.2005	(11) <b>1 521 717</b>	03.12.2004	(11) <b>1 521 765</b>	02.02.2005
(11) <b>1 521 668</b>	25.01.2005	(11) <b>1 521 718</b>	16.12.2004	(11) <b>1 521 766</b>	05.01.2005
(11) <b>1 521 669</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 719</b>	21.06.2004	(11) <b>1 521 767</b>	23.12.2004
(11) <b>1 521 670</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 720</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 768</b>	20.02.2004
(11) <b>1 521 671</b>	30.10.2004	(11) <b>1 521 721</b>	16.12.2004	(11) <b>1 521 769</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 672</b>	05.04.2004	(11) <b>1 521 722</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 770</b>	12.01.2005
(11) <b>1 521 673</b>	20.12.2004	(11) <b>1 521 723</b>	23.12.2004	(11) <b>1 521 771</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 674</b>	10.11.2004	(11) <b>1 521 724</b>	16.12.2004	(11) <b>1 521 772</b>	14.01.2005
(11) <b>1 521 676</b>	07.01.2005	(11) <b>1 521 725</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 773</b>	07.02.2005
(11) <b>1 521 677</b>	10.01.2005	(11) <b>1 521 726</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 774</b>	10.01.2005
(11) <b>1 521 678</b>	05.01.2005	(11) <b>1 521 727</b>	06.10.2004	(11) <b>1 521 776</b>	03.02.2005
(11) <b>1 521 679</b>	27.12.2004	(11) <b>1 521 728</b>	28.12.2004	(11) <b>1 521 777</b>	24.12.2004
(11) <b>1 521 680</b>	12.01.2005	(11) <b>1 521 729</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 778</b>	12.01.2005
(11) <b>1 521 681</b>	25.01.2005	(11) <b>1 521 730</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 779</b>	06.12.2004
(11) <b>1 521 682</b>	13.01.2005	(11) <b>1 521 731</b>	25.02.2004	(11) <b>1 521 780</b>	23.12.2004

(11) <b>1 521 781</b>	02.12.2004	(11) <b>1 521 830</b>	04.01.2005	(11) <b>1 521 879</b>	13.01.2005
(11) <b>1 521 782</b>	29.11.2004	(11) <b>1 521 831</b>	10.01.2005	(11) <b>1 521 880</b>	01.10.2004
(11) <b>1 521 783</b>	17.12.2004	(11) <b>1 521 832</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 881</b>	24.06.2004
(11) <b>1 521 784</b>	09.12.2004	(11) <b>1 521 833</b>	03.05.2004	(11) <b>1 521 882</b>	02.12.2004
(11) <b>1 521 785</b>	23.12.2004	(11) <b>1 521 834</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 883</b>	07.01.2005
(11) <b>1 521 786</b>	09.11.2004	(11) <b>1 521 835</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 884</b>	31.12.2004
(11) <b>1 521 787</b>	24.11.2004	(11) <b>1 521 836</b>	12.01.2005	(11) <b>1 521 885</b>	04.02.2005
(11) <b>1 521 788</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 837</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 886</b>	01.02.2005
(11) <b>1 521 789</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 838</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 887</b>	09.02.2005
(11) <b>1 521 790</b>	03.02.2005	(11) <b>1 521 839</b>	28.01.2005	(11) <b>1 521 888</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 791</b>	17.05.2004	(11) <b>1 521 840</b>	13.10.2004	(11) <b>1 521 889</b>	02.12.2004
(11) <b>1 521 792</b>	20.12.2004	(11) <b>1 521 841</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 890</b>	15.12.2004
(11) <b>1 521 793</b>	20.12.2004	(11) <b>1 521 842</b>	02.02.2005	(11) <b>1 521 891</b>	31.01.2005
(11) <b>1 521 794</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 843</b>	16.02.2005	(11) <b>1 521 892</b>	08.02.2005
(11) <b>1 521 795</b>	10.01.2005	(11) <b>1 521 844</b>	11.01.2005	(11) <b>1 521 893</b>	19.11.2004
(11) <b>1 521 796</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 845</b>	04.01.2005	(11) <b>1 521 894</b>	20.02.2004
(11) <b>1 521 797</b>	08.01.2004	(11) <b>1 521 846</b>	23.12.2004	(11) <b>1 521 895</b>	02.12.2004
(11) <b>1 521 798</b>	15.12.2004	(11) <b>1 521 847</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 896</b>	17.11.2004
(11) <b>1 521 799</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 848</b>	26.01.2005	(11) <b>1 521 897</b>	02.09.2004
(11) <b>1 521 800</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 849</b>	09.04.2004	(11) <b>1 521 898</b>	07.02.2005
(11) <b>1 521 801</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 850</b>	18.01.2005	(11) <b>1 521 899</b>	24.11.2004
(11) <b>1 521 802</b>	14.12.2004	(11) <b>1 521 851</b>	05.02.2005	(11) <b>1 521 900</b>	24.12.2004
(11) <b>1 521 803</b>	14.01.2005	(11) <b>1 521 852</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 901</b>	24.11.2004
(11) <b>1 521 804</b>	25.10.2004	(11) <b>1 521 853</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 902</b>	07.02.2005
(11) <b>1 521 805</b>	13.01.2005	(11) <b>1 521 854</b>	05.02.2005	(11) <b>1 521 903</b>	05.02.2005
(11) <b>1 521 806</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 855</b>	05.01.2005	(11) <b>1 521 904</b>	10.11.2004
(11) <b>1 521 807</b>	06.12.2004	(11) <b>1 521 856</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 905</b>	30.01.2003
(11) <b>1 521 808</b>	07.01.2005	(11) <b>1 521 857</b>	27.12.2004	(11) <b>1 521 906</b>	14.06.2004
(11) <b>1 521 809</b>	19.11.2004	(11) <b>1 521 858</b>	18.12.2004	(11) <b>1 521 907</b>	09.02.2005
(11) <b>1 521 810</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 859</b>	17.12.2004	(11) <b>1 521 908</b>	09.02.2005
(11) <b>1 521 811</b>	13.01.2005	(11) <b>1 521 860</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 909</b>	22.12.2004
(11) <b>1 521 812</b>	20.12.2004	(11) <b>1 521 861</b>	12.01.2005	(11) <b>1 521 910</b>	25.01.2005
(11) <b>1 521 813</b>	14.12.2004	(11) <b>1 521 862</b>	19.11.2004	(11) <b>1 521 911</b>	23.12.2004
(11) <b>1 521 814</b>	13.11.2004	(11) <b>1 521 863</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 912</b>	15.12.2004
(11) <b>1 521 816</b>	16.09.2004	(11) <b>1 521 864</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 913</b>	01.12.2004
(11) <b>1 521 817</b>	05.01.2005	(11) <b>1 521 865</b>	22.11.2004	(11) <b>1 521 914</b>	25.08.2004
(11) <b>1 521 818</b>	25.10.2004	(11) <b>1 521 866</b>	07.01.2005	(11) <b>1 521 915</b>	15.10.2004
(11) <b>1 521 819</b>	10.01.2005	(11) <b>1 521 867</b>	12.01.2005	(11) <b>1 521 916</b>	21.12.2004
(11) <b>1 521 820</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 868</b>	16.11.2004	(11) <b>1 521 917</b>	04.02.2005
(11) <b>1 521 821</b>	08.02.2005	(11) <b>1 521 869</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 918</b>	21.12.2004
(11) <b>1 521 822</b>	08.04.2004	(11) <b>1 521 870</b>	14.01.2005	(11) <b>1 521 919</b>	10.02.2005
(11) <b>1 521 823</b>	10.12.2004	(11) <b>1 521 871</b>	01.02.2005	(11) <b>1 521 920</b>	04.02.2005
(11) <b>1 521 824</b>	19.09.2003	(11) <b>1 521 872</b>	27.01.2005	(11) <b>1 521 921</b>	04.02.2005
(11) <b>1 521 825</b>	09.02.2005	(11) <b>1 521 873</b>	05.01.2005	(11) <b>1 521 922</b>	11.11.2004
(11) <b>1 521 826</b>	04.02.2005	(11) <b>1 521 874</b>	01.10.2004	(11) <b>1 521 923</b>	22.10.2004
(11) <b>1 521 827</b>	26.01.2005	(11) <b>1 521 875</b>	12.01.2005	(11) <b>1 521 924</b>	01.12.2004
(11) <b>1 521 828</b>	03.06.2004	(11) <b>1 521 876</b>	10.02.2005	(11) <b>1 521 925</b>	01.12.2004
(11) <b>1 521 829</b>	07.02.2005	(11) <b>1 521 877</b>	22.07.2004	(11) <b>1 521 926</b>	04.12.2004

(11) 1 521 927	04.12.2004	(11) 1 521 976	04.02.2005	(11) 1 522 027	01.02.2005
(11) 1 521 928	19.11.2004	(11) 1 521 977	18.01.2005	(11) 1 522 028	22.12.2004
(11) 1 521 929	23.12.2004	(11) 1 521 978	11.01.2005	(11) 1 522 029	09.02.2005
(11) 1 521 930	10.02.2005	(11) 1 521 979	07.10.2004	(11) 1 522 031	07.01.2005
(11) 1 521 931	15.12.2004	(11) 1 521 980	07.02.2005	(11) 1 522 032	10.11.2004
(11) 1 521 932	10.01.2005	(11) 1 521 981	04.10.2004	(11) 1 522 033	25.10.2004
(11) 1 521 933	07.02.2005	(11) 1 521 982	14.01.2005	(11) 1 522 034	31.12.2004
(11) 1 521 934	07.01.2005	(11) 1 521 983	08.02.2005	(11) 1 522 035	20.12.2004
(11) 1 521 935	18.12.2004	(11) 1 521 984	07.02.2005	(11) 1 522 036	20.10.2004
(11) 1 521 936	02.02.2005	(11) 1 521 985	08.02.2005	(11) 1 522 037	20.12.2004
(11) 1 521 937	23.12.2004	(11) 1 521 986	31.01.2005	(11) 1 522 038	24.01.2005
(11) 1 521 938	08.02.2005	(11) 1 521 987	02.02.2005	(11) 1 522 040	11.01.2005
(11) 1 521 939	08.02.2005	(11) 1 521 988	13.12.2004	(11) 1 522 041	03.02.2005
(11) 1 521 940	04.02.2005	(11) 1 521 989	28.01.2005	(11) 1 522 042	13.01.2005
(11) 1 521 941	11.06.2002	(11) 1 521 990	17.09.2004	(11) 1 522 043	23.12.2004
(11) 1 521 942	13.12.2004	(11) 1 521 991	11.12.2003	(11) 1 522 044	03.02.2005
(11) 1 521 943	01.02.2005	(11) 1 521 992	06.10.2004	(11) 1 522 045	10.02.2005
(11) 1 521 944	10.02.2005	(11) 1 521 993	24.11.2004	(11) 1 522 046	04.02.2005
(11) 1 521 945	07.02.2005	(11) 1 521 994	06.10.2004	(11) 1 522 047	04.02.2005
(11) 1 521 946	28.09.2004	(11) 1 521 995	13.12.2004	(11) 1 522 048	04.02.2005
(11) 1 521 947	03.01.2005	(11) 1 521 996	11.12.2004	(11) 1 522 049	04.02.2005
(11) 1 521 948	21.01.2005	(11) 1 521 997	01.11.2004	(11) 1 522 050	29.01.2005
(11) 1 521 949	08.02.2005	(11) 1 521 998	10.01.2005	(11) 1 522 051	11.01.2005
(11) 1 521 950	22.12.2004	(11) 1 521 999	18.01.2005	(11) 1 522 052	25.10.2004
(11) 1 521 951	07.01.2005	(11) 1 522 000	11.01.2005	(11) 1 522 053	15.12.2004
(11) 1 521 952	27.12.2004	(11) 1 522 001	15.01.2005	(11) 1 522 054	07.02.2005
(11) 1 521 953	13.01.2005	(11) 1 522 002	10.02.2005	(11) 1 522 055	17.01.2005
(11) 1 521 954	10.01.2005	(11) 1 522 003	09.02.2005	(11) 1 522 056	11.11.2002
(11) 1 521 955	07.12.2004	(11) 1 522 004	05.02.2005	(11) 1 522 057	01.12.2004
(11) 1 521 956	17.01.2005	(11) 1 522 005	14.12.2004	(11) 1 522 058	06.12.2004
(11) 1 521 958	12.01.2005	(11) 1 522 006	07.01.2005	(11) 1 522 059	17.12.2004
(11) 1 521 959	09.02.2005	(11) 1 522 008	17.12.2004	(11) 1 522 060	24.03.2004
(11) 1 521 960	22.07.2004	(11) 1 522 009	04.12.2004	(11) 1 522 061	07.02.2005
(11) 1 521 961	19.01.2005	(11) 1 522 010	31.01.2005	(11) 1 522 062	04.02.2005
(11) 1 521 962	23.08.2004	(11) 1 522 011	20.01.2005	(11) 1 522 063	08.02.2005
(11) 1 521 963	17.11.2003	(11) 1 522 012	08.02.2005	(11) 1 522 064	13.02.2004
(11) 1 521 964	24.11.2004	(11) 1 522 013	28.01.2005	(11) 1 522 065	30.11.2004
(11) 1 521 965	13.01.2005	(11) 1 522 015	18.11.2004	(11) 1 522 066	08.02.2005
(11) 1 521 966	16.12.2004	(11) 1 522 017	13.01.2004	(11) 1 522 067	10.02.2005
(11) 1 521 967	27.01.2005	(11) 1 522 018	13.01.2005	(11) 1 522 068	08.02.2005
(11) 1 521 968	08.02.2005	(11) 1 522 019	18.01.2005	(11) 1 522 069	04.02.2005
(11) 1 521 969	02.02.2005	(11) 1 522 020	14.12.2004	(11) 1 522 070	07.02.2005
(11) 1 521 970	21.12.2004	(11) 1 522 021	23.12.2004	(11) 1 522 071	08.02.2005
(11) 1 521 971	09.12.2004	(11) 1 522 022	21.01.2005	(11) 1 522 072	08.02.2005
(11) 1 521 972	07.02.2005	(11) 1 522 023	13.03.2004	(11) 1 522 073	08.02.2005
(11) 1 521 973	19.01.2005	(11) 1 522 024	04.01.2005	(11) 1 522 074	04.02.2005
(11) 1 521 974	08.02.2005	(11) 1 522 025	16.12.2004	(11) 1 522 075	08.02.2005
(11) 1 521 975	05.01.2005	(11) 1 522 026	31.10.2003	(11) 1 522 076	09.02.2005

(11) <b>1 522 077</b>	01.12.2004	(11) <b>1 522 126</b>	30.12.2004	(11) <b>1 522 176</b>	07.01.2005
(11) <b>1 522 078</b>	08.02.2005	(11) <b>1 522 127</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 177</b>	19.01.2005
(11) <b>1 522 079</b>	08.10.2004	(11) <b>1 522 128</b>	09.02.2005	(11) <b>1 522 178</b>	18.01.2005
(11) <b>1 522 080</b>	01.12.2004	(11) <b>1 522 129</b>	26.11.2004	(11) <b>1 522 179</b>	28.01.2005
(11) <b>1 522 081</b>	12.01.2005	(11) <b>1 522 130</b>	24.12.2004	(11) <b>1 522 180</b>	19.01.2005
(11) <b>1 522 082</b>	19.01.2005	(11) <b>1 522 132</b>	09.12.2004	(11) <b>1 522 181</b>	05.04.2004
(11) <b>1 522 083</b>	27.01.2005	(11) <b>1 522 133</b>	30.12.2004	(11) <b>1 522 182</b>	31.01.2005
(11) <b>1 522 084</b>	09.02.2005	(11) <b>1 522 134</b>	07.02.2005	(11) <b>1 522 183</b>	27.02.2004
(11) <b>1 522 085</b>	09.02.2005	(11) <b>1 522 135</b>	18.11.2004	(11) <b>1 522 184</b>	04.02.2005
(11) <b>1 522 086</b>	12.11.2004	(11) <b>1 522 136</b>	14.02.2005	(11) <b>1 522 185</b>	10.02.2005
(11) <b>1 522 087</b>	13.01.2005	(11) <b>1 522 137</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 186</b>	07.02.2005
(11) <b>1 522 088</b>	21.12.2004	(11) <b>1 522 138</b>	10.02.2005	(11) <b>1 522 187</b>	04.02.2005
(11) <b>1 522 089</b>	05.01.2005	(11) <b>1 522 139</b>	29.11.2004	(11) <b>1 522 188</b>	26.01.2005
(11) <b>1 522 090</b>	01.09.2004	(11) <b>1 522 140</b>	10.02.2005	(11) <b>1 522 189</b>	01.02.2005
(11) <b>1 522 091</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 141</b>	16.05.2003	(11) <b>1 522 190</b>	07.07.2004
(11) <b>1 522 092</b>	23.12.2004	(11) <b>1 522 142</b>	28.01.2005	(11) <b>1 522 191</b>	11.10.2004
(11) <b>1 522 093</b>	12.01.2005	(11) <b>1 522 143</b>	08.12.2004	(11) <b>1 522 192</b>	02.04.2004
(11) <b>1 522 094</b>	03.02.2005	(11) <b>1 522 144</b>	10.02.2005	(11) <b>1 522 193</b>	19.01.2005
(11) <b>1 522 095</b>	13.12.2004	(11) <b>1 522 145</b>	16.04.2004	(11) <b>1 522 194</b>	10.01.2005
(11) <b>1 522 096</b>	17.01.2005	(11) <b>1 522 146</b>	11.01.2005	(11) <b>1 522 195</b>	05.01.2005
(11) <b>1 522 097</b>	04.02.2005	(11) <b>1 522 147</b>	10.02.2005	(11) <b>1 522 196</b>	21.12.2004
(11) <b>1 522 098</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 148</b>	16.11.2004	(11) <b>1 522 197</b>	14.01.2005
(11) <b>1 522 099</b>	05.07.2004	(11) <b>1 522 149</b>	07.02.2005	(11) <b>1 522 198</b>	29.12.2004
(11) <b>1 522 100</b>	05.01.2005	(11) <b>1 522 150</b>	10.02.2005	(11) <b>1 522 199</b>	07.12.2004
(11) <b>1 522 101</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 151</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 200</b>	07.01.2005
(11) <b>1 522 102</b>	13.12.2004	(11) <b>1 522 152</b>	28.04.2004	(11) <b>1 522 201</b>	09.02.2005
(11) <b>1 522 103</b>	23.12.2004	(11) <b>1 522 153</b>	31.01.2005	(11) <b>1 522 202</b>	29.11.2004
(11) <b>1 522 104</b>	07.02.2005	(11) <b>1 522 154</b>	19.01.2005	(11) <b>1 522 203</b>	09.02.2005
(11) <b>1 522 105</b>	09.02.2005	(11) <b>1 522 155</b>	19.01.2005	(11) <b>1 522 204</b>	09.02.2005
(11) <b>1 522 106</b>	15.10.2004	(11) <b>1 522 156</b>	12.01.2005	(11) <b>1 522 205</b>	14.01.2005
(11) <b>1 522 108</b>	24.01.2005	(11) <b>1 522 157</b>	31.01.2005	(11) <b>1 522 206</b>	08.01.2005
(11) <b>1 522 109</b>	20.07.2004	(11) <b>1 522 159</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 207</b>	02.12.2004
(11) <b>1 522 110</b>	15.10.2004	(11) <b>1 522 160</b>	07.12.2004	(11) <b>1 522 208</b>	08.12.2004
(11) <b>1 522 111</b>	20.09.2004	(11) <b>1 522 161</b>	03.01.2005	(11) <b>1 522 209</b>	10.02.2005
(11) <b>1 522 112</b>	06.01.2004	(11) <b>1 522 162</b>	02.09.2003	(11) <b>1 522 210</b>	08.02.2005
(11) <b>1 522 113</b>	29.01.2005	(11) <b>1 522 163</b>	10.12.2004	(11) <b>1 522 211</b>	07.02.2005
(11) <b>1 522 114</b>	24.01.2005	(11) <b>1 522 164</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 212</b>	21.12.2004
(11) <b>1 522 115</b>	13.01.2005	(11) <b>1 522 165</b>	04.02.2005	(11) <b>1 522 219</b>	14.01.2005
(11) <b>1 522 116</b>	29.08.2003	(11) <b>1 522 166</b>	31.03.2004	(11) <b>1 522 222</b>	08.06.2004
(11) <b>1 522 117</b>	01.02.2005	(11) <b>1 522 167</b>	31.12.2004	(11) <b>1 522 223</b>	29.07.2004
(11) <b>1 522 118</b>	07.02.2005	(11) <b>1 522 168</b>	27.01.2005	(11) <b>1 522 224</b>	06.12.2004
(11) <b>1 522 119</b>	18.01.2005	(11) <b>1 522 169</b>	16.12.2004	(11) <b>1 522 229</b>	10.02.2005
(11) <b>1 522 120</b>	23.12.2004	(11) <b>1 522 170</b>	14.12.2004	(11) <b>1 522 230</b>	12.05.2004
(11) <b>1 522 121</b>	07.12.2004	(11) <b>1 522 171</b>	25.10.2004	(11) <b>1 522 237</b>	07.01.2005
(11) <b>1 522 122</b>	07.12.2004	(11) <b>1 522 172</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 240</b>	09.10.2003
(11) <b>1 522 123</b>	07.12.2004	(11) <b>1 522 173</b>	10.02.2005	(11) <b>1 522 248</b>	17.12.2004
(11) <b>1 522 124</b>	11.01.2005	(11) <b>1 522 174</b>	12.01.2005	(11) <b>1 522 249</b>	21.12.2004
(11) <b>1 522 125</b>	07.12.2004	(11) <b>1 522 175</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 257</b>	13.07.2004

(11) <b>1 522 259</b>	23.09.2004	(11) <b>1 522 516</b>	19.01.2005	(11) <b>1 522 706</b>	07.10.2004
(11) <b>1 522 261</b>	22.10.2004	(11) <b>1 522 519</b>	17.02.2004	(11) <b>1 522 707</b>	07.10.2004
(11) <b>1 522 269</b>	06.10.2004	(11) <b>1 522 523</b>	07.10.2004	(11) <b>1 522 713</b>	06.10.2004
(11) <b>1 522 272</b>	24.09.2004	(11) <b>1 522 530</b>	14.12.2004	(11) <b>1 522 714</b>	06.10.2004
(11) <b>1 522 274</b>	23.12.2004	(11) <b>1 522 533</b>	30.09.2004	(11) <b>1 522 715</b>	07.10.2004
(11) <b>1 522 279</b>	13.12.2004	(11) <b>1 522 536</b>	16.12.2004	(11) <b>1 522 716</b>	07.10.2004
(11) <b>1 522 285</b>	29.11.2004	(11) <b>1 522 538</b>	07.04.2004	(11) <b>1 522 717</b>	06.10.2004
(11) <b>1 522 288</b>	03.02.2005	(11) <b>1 522 540</b>	23.12.2004	(11) <b>1 522 718</b>	19.01.2004
(11) <b>1 522 299</b>	22.11.2004	(11) <b>1 522 542</b>	14.12.2004	(11) <b>1 522 719</b>	16.12.2004
(11) <b>1 522 300</b>	08.07.2004	(11) <b>1 522 543</b>	20.08.2004	(11) <b>1 522 735</b>	17.01.2005
(11) <b>1 522 303</b>	02.10.2004	(11) <b>1 522 544</b>	17.01.2005	(11) <b>1 522 737</b>	28.12.2004
(11) <b>1 522 305</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 547</b>	16.08.2004	(11) <b>1 522 739</b>	29.10.2004
(11) <b>1 522 307</b>	16.12.2004	(11) <b>1 522 548</b>	16.08.2004	(11) <b>1 522 749</b>	12.02.2004
(11) <b>1 522 314</b>	27.12.2004	(11) <b>1 522 552</b>	08.09.2004	(11) <b>1 522 753</b>	03.03.2004
(11) <b>1 522 316</b>	03.12.2004	(11) <b>1 522 553</b>	26.11.2004	(11) <b>1 522 754</b>	16.02.2005
(11) <b>1 522 317</b>	24.12.2004	(11) <b>1 522 556</b>	16.12.2004	(11) <b>1 522 757</b>	05.02.2004
(11) <b>1 522 318</b>	06.01.2005	(11) <b>1 522 558</b>	14.12.2004	(11) <b>1 522 760</b>	19.05.2004
(11) <b>1 522 324</b>	10.03.2004	(11) <b>1 522 559</b>	23.12.2004	(11) <b>1 522 769</b>	07.10.2004
(11) <b>1 522 326</b>	29.11.2004	(11) <b>1 522 563</b>	07.01.2005	(11) <b>1 522 771</b>	07.02.2005
(11) <b>1 522 332</b>	08.02.2005	(11) <b>1 522 564</b>	29.12.2004	(11) <b>1 522 772</b>	02.10.2004
(11) <b>1 522 336</b>	13.08.2004	(11) <b>1 522 567</b>	20.11.2003	(11) <b>1 522 780</b>	02.09.2004
(11) <b>1 522 340</b>	01.09.2004	(11) <b>1 522 572</b>	08.09.2004	(11) <b>1 522 781</b>	08.10.2004
(11) <b>1 522 341</b>	20.10.2004	(11) <b>1 522 575</b>	22.10.2004	(11) <b>1 522 791</b>	17.12.2004
(11) <b>1 522 342</b>	19.08.2003	(11) <b>1 522 578</b>	21.12.2004	(11) <b>1 522 800</b>	08.04.2004
(11) <b>1 522 352</b>	13.10.2004	(11) <b>1 522 581</b>	03.11.2004	(11) <b>1 522 802</b>	31.03.2004
(11) <b>1 522 355</b>	25.01.2005	(11) <b>1 522 582</b>	08.11.2004	(11) <b>1 522 805</b>	19.05.2004
(11) <b>1 522 361</b>	22.10.2004	(11) <b>1 522 588</b>	24.09.2004	(11) <b>1 522 806</b>	01.06.2004
(11) <b>1 522 363</b>	02.11.2004	(11) <b>1 522 589</b>	09.12.2004	(11) <b>1 522 822</b>	20.01.2005
(11) <b>1 522 365</b>	10.10.2003	(11) <b>1 522 591</b>	11.01.2005	(11) <b>1 522 832</b>	16.03.2004
(11) <b>1 522 369</b>	05.10.2004	(11) <b>1 522 592</b>	21.12.2004	(11) <b>1 522 835</b>	10.10.2003
(11) <b>1 522 370</b>	23.08.2004	(11) <b>1 522 593</b>	20.12.2004	(11) <b>1 522 839</b>	24.06.2004
(11) <b>1 522 371</b>	23.08.2004	(11) <b>1 522 598</b>	21.12.2004	(11) <b>1 522 840</b>	13.05.2004
(11) <b>1 522 372</b>	23.08.2004	(11) <b>1 522 600</b>	05.08.2004	(11) <b>1 522 844</b>	28.12.2004
(11) <b>1 522 385</b>	19.10.2004	(11) <b>1 522 604</b>	21.06.2004	(11) <b>1 522 846</b>	30.12.2004
(11) <b>1 522 388</b>	21.12.2004	(11) <b>1 522 611</b>	16.02.2005	(11) <b>1 522 849</b>	22.01.2005
(11) <b>1 522 400</b>	13.01.2005	(11) <b>1 522 612</b>	27.01.2005	(11) <b>1 522 852</b>	11.06.2004
(11) <b>1 522 403</b>	12.01.2005	(11) <b>1 522 621</b>	11.02.2005	(11) <b>1 522 853</b>	11.01.2005
(11) <b>1 522 408</b>	11.01.2005	(11) <b>1 522 643</b>	11.01.2005	(11) <b>1 522 864</b>	21.09.2004
(11) <b>1 522 424</b>	24.01.2005	(11) <b>1 522 655</b>	24.11.2004	(11) <b>1 522 875</b>	18.06.2004
(11) <b>1 522 425</b>	30.06.2004	(11) <b>1 522 668</b>	16.06.2004	(11) <b>1 522 883</b>	07.10.2004
(11) <b>1 522 432</b>	21.09.2004	(11) <b>1 522 674</b>	14.01.2005	(11) <b>1 522 884</b>	21.12.2004
(11) <b>1 522 447</b>	07.10.2004	(11) <b>1 522 680</b>	01.10.2004	(11) <b>1 522 885</b>	19.01.2004
(11) <b>1 522 463</b>	03.01.2005	(11) <b>1 522 681</b>	22.09.2004	(11) <b>1 522 887</b>	10.12.2004
(11) <b>1 522 471</b>	06.11.2003	(11) <b>1 522 685</b>	03.11.2004	(11) <b>1 522 888</b>	18.10.2004
(11) <b>1 522 481</b>	30.06.2004	(11) <b>1 522 693</b>	07.10.2004	(11) <b>1 522 899</b>	05.10.2004
(11) <b>1 522 486</b>	05.10.2004	(11) <b>1 522 694</b>	23.09.2004	(11) <b>1 522 900</b>	14.10.2004
(11) <b>1 522 496</b>	16.02.2005	(11) <b>1 522 704</b>	29.09.2004	(11) <b>1 522 901</b>	05.10.2004
(11) <b>1 522 501</b>	20.12.2004	(11) <b>1 522 705</b>	06.10.2004	(11) <b>1 522 902</b>	19.10.2004

(11) <b>1 522 905</b>	30.06.2004	(11) <b>1 523 115</b>	28.01.2004	<b>I.8(1)</b>	
(11) <b>1 522 908</b>	09.02.2005	(11) <b>1 523 118</b>	05.05.2004	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist	
(11) <b>1 522 914</b>	10.03.2004	(11) <b>1 523 120</b>	11.10.2004	• Date on which the European patent application was refused	
(11) <b>1 522 918</b>	29.01.2004	(11) <b>1 523 121</b>	27.05.2004	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	
(11) <b>1 522 920</b>	06.09.2004	(11) <b>1 523 128</b>	16.02.2005		
(11) <b>1 522 924</b>	25.09.2003	(11) <b>1 523 129</b>	02.09.2004	(11) <b>0 690 641</b>	21.10.2004
(11) <b>1 522 928</b>	14.10.2004	(11) <b>1 523 133</b>	11.01.2005	(11) <b>0 690 871</b>	30.03.2004
(11) <b>1 522 932</b>	24.08.2004	(11) <b>1 523 135</b>	08.12.2004	(11) <b>0 692 030</b>	12.10.2004
(11) <b>1 522 934</b>	05.01.2005	(11) <b>1 523 136</b>	11.10.2004	(11) <b>0 772 698</b>	03.02.2005
(11) <b>1 522 949</b>	02.09.2004	(11) <b>1 523 140</b>	09.02.2005	(11) <b>0 786 404</b>	28.11.2004
(11) <b>1 522 954</b>	30.09.2004	(11) <b>1 523 142</b>	14.01.2005	(11) <b>0 873 745</b>	20.11.2004
(11) <b>1 522 955</b>	26.05.2004	(11) <b>1 523 143</b>	05.01.2005	(11) <b>0 943 788</b>	13.10.2004
(11) <b>1 522 958</b>	23.03.2004	(11) <b>1 523 147</b>	14.02.2005	(11) <b>1 014 582</b>	10.11.2004
(11) <b>1 522 959</b>	20.07.2004	(11) <b>1 523 148</b>	16.02.2005	(11) <b>1 028 626</b>	18.10.2004
(11) <b>1 522 962</b>	22.10.2004	(11) <b>1 523 157</b>	12.10.2004	(11) <b>1 091 670</b>	31.01.2005
(11) <b>1 522 978</b>	08.10.2004	(11) <b>1 523 158</b>	14.02.2005	(11) <b>1 095 842</b>	07.11.2004
(11) <b>1 522 982</b>	21.01.2005	(11) <b>1 523 160</b>	31.01.2005	(11) <b>1 100 791</b>	28.02.2002
(11) <b>1 522 985</b>	29.09.2004	(11) <b>1 523 164</b>	14.02.2005	(11) <b>1 118 929</b>	20.11.2004
(11) <b>1 522 990</b>	22.12.2004	(11) <b>1 523 170</b>	04.02.2005	(11) <b>1 121 139</b>	25.11.2004
(11) <b>1 522 992</b>	05.03.2004	(11) <b>1 523 173</b>	06.10.2004	(11) <b>1 122 590</b>	19.12.2004
(11) <b>1 522 994</b>	16.12.2004	(11) <b>1 523 176</b>	20.12.2004	(11) <b>1 129 338</b>	18.11.2004
(11) <b>1 522 998</b>	05.11.2004	(11) <b>1 523 177</b>	07.10.2004	(11) <b>1 141 319</b>	22.07.2004
(11) <b>1 522 999</b>	15.03.2004	(11) <b>1 523 179</b>	27.10.2004	(11) <b>1 165 650</b>	25.11.2004
(11) <b>1 523 000</b>	15.11.2004	(11) <b>1 523 180</b>	16.01.2004	(11) <b>1 185 894</b>	14.09.2004
(11) <b>1 523 006</b>	29.12.2004	(11) <b>1 523 181</b>	22.06.2004	(11) <b>1 198 350</b>	24.04.2004
(11) <b>1 523 015</b>	24.01.2005	(11) <b>1 523 182</b>	15.10.2004	(11) <b>1 201 305</b>	15.11.2004
(11) <b>1 523 017</b>	08.10.2004	(11) <b>1 523 183</b>	19.01.2005	(11) <b>1 213 455</b>	19.11.2004
(11) <b>1 523 025</b>	01.10.2002	(11) <b>1 523 184</b>	11.01.2005	(11) <b>1 218 835</b>	14.09.2004
(11) <b>1 523 031</b>	26.01.2005	(11) <b>1 523 185</b>	15.12.2004	(11) <b>1 236 522</b>	19.11.2004
(11) <b>1 523 033</b>	14.01.2005	(11) <b>1 523 192</b>	14.12.2004	(11) <b>1 247 381</b>	22.11.2004
(11) <b>1 523 048</b>	05.11.2004	(11) <b>1 523 195</b>	22.06.2004	(11) <b>1 255 814</b>	02.09.2004
(11) <b>1 523 051</b>	08.10.2004	(11) <b>1 523 196</b>	19.01.2005	(11) <b>1 274 954</b>	22.11.2004
(11) <b>1 523 054</b>	13.09.2004	(11) <b>1 523 199</b>	11.10.2004	(11) <b>1 294 588</b>	22.11.2004
(11) <b>1 523 055</b>	15.12.2004	(11) <b>1 523 201</b>	06.10.2004	(11) <b>1 310 045</b>	21.11.2004
(11) <b>1 523 058</b>	23.09.2004	(11) <b>1 523 202</b>	07.10.2004	(11) <b>1 329 248</b>	10.11.2004
(11) <b>1 523 058</b>	23.09.2004	(11) <b>1 523 204</b>	11.10.2004	<b>I.8(2)</b>	
(11) <b>1 523 065</b>	30.12.2004	(11) <b>1 523 208</b>	22.04.2004	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist	
(11) <b>1 523 072</b>	21.10.2004	(11) <b>1 523 210</b>	08.10.2004	• Date on which the European patent application was withdrawn	
(11) <b>1 523 076</b>	08.09.2004	(11) <b>1 523 215</b>	09.02.2005	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	
(11) <b>1 523 077</b>	16.06.2004	(11) <b>1 523 217</b>	19.01.2005	(11) <b>0 657 087</b>	17.02.2005
(11) <b>1 523 078</b>	28.05.2004	(11) <b>1 523 222</b>	04.03.2004	(11) <b>0 709 100</b>	12.02.2005
(11) <b>1 523 086</b>	23.08.2004	(11) <b>1 523 224</b>	03.05.2004	(11) <b>0 739 113</b>	10.02.2005
(11) <b>1 523 104</b>	11.01.2005			(11) <b>0 800 159</b>	17.02.2005
(11) <b>1 523 108</b>	25.01.2005			(11) <b>0 849 718</b>	16.02.2005
(11) <b>1 523 109</b>	07.01.2005				
(11) <b>1 523 110</b>	10.01.2005				
(11) <b>1 523 111</b>	11.01.2005				
(11) <b>1 523 112</b>	09.08.2004				
(11) <b>1 523 113</b>	30.12.2004				

(11) 0 861 625	22.02.2005	(11) 1 170 304	09.02.2005	(11) 1 366 833	18.02.2005
(11) 0 872 429	10.02.2005	(11) 1 177 068	15.02.2005	(11) 1 367 268	23.02.2005
(11) 0 882 337	22.02.2005	(11) 1 178 639	02.02.2005	(11) 1 368 159	17.02.2005
(11) 0 883 735	18.02.2005	(11) 1 192 641	17.02.2005	(11) 1 368 225	16.02.2005
(11) 0 901 302	11.02.2005	(11) 1 193 096	19.02.2005	(11) 1 368 556	17.02.2005
(11) 0 910 337	17.02.2005	(11) 1 197 832	18.02.2005	(11) 1 368 675	18.02.2005
(11) 0 932 668	21.02.2005	(11) 1 200 131	14.02.2005	(11) 1 370 883	17.02.2005
(11) 0 971 346	21.02.2005	(11) 1 202 737	18.02.2005	(11) 1 374 401	17.02.2005
(11) 0 977 308	17.02.2005	(11) 1 209 871	16.02.2005	(11) 1 375 544	07.02.2005
(11) 1 004 993	14.12.2004	(11) 1 218 939	16.02.2005	(11) 1 376 131	19.02.2005
(11) 1 018 087	19.02.2005	(11) 1 225 066	19.02.2005	(11) 1 377 918	17.02.2005
(11) 1 021 011	18.02.2005	(11) 1 236 953	17.02.2005	(11) 1 379 263	15.02.2005
(11) 1 025 988	16.02.2005	(11) 1 254 236	21.02.2005	(11) 1 379 666	15.02.2005
(11) 1 029 043	21.02.2005	(11) 1 261 078	21.02.2005	(11) 1 382 847	21.02.2005
(11) 1 041 606	21.02.2005	(11) 1 261 765	17.02.2005	(11) 1 384 474	22.02.2005
(11) 1 041 750	18.02.2005	(11) 1 262 302	21.02.2005	(11) 1 385 915	15.02.2005
(11) 1 045 461	18.02.2005	(11) 1 262 574	17.02.2005	(11) 1 385 954	21.02.2005
(11) 1 046 740	11.02.2005	(11) 1 269 228	06.02.2004	(11) 1 386 195	16.02.2005
(11) 1 061 883	19.02.2005	(11) 1 270 661	18.02.2005	(11) 1 390 277	10.02.2005
(11) 1 063 281	14.02.2005	(11) 1 272 689	14.02.2005	(11) 1 407 061	21.02.2005
(11) 1 066 308	18.02.2005	(11) 1 273 313	14.02.2005	(11) 1 410 440	18.02.2005
(11) 1 071 224	02.02.2005	(11) 1 289 836	21.01.2005	(11) 1 414 963	21.02.2005
(11) 1 074 935	16.02.2005	(11) 1 290 965	21.02.2005	(11) 1 416 689	17.02.2005
(11) 1 078 070	14.02.2005	(11) 1 291 683	15.02.2005	(11) 1 420 162	16.02.2005
(11) 1 079 660	18.02.2005	(11) 1 292 448	09.02.2005	(11) 1 425 321	15.02.2005
(11) 1 080 103	22.02.2005	(11) 1 294 572	09.02.2005	(11) 1 426 545	07.02.2005
(11) 1 084 134	14.02.2005	(11) 1 295 188	21.02.2005	(11) 1 435 192	18.02.2005
(11) 1 087 551	21.02.2005	(11) 1 298 027	19.02.2005	(11) 1 436 663	18.02.2005
(11) 1 093 172	21.02.2005	(11) 1 298 541	22.02.2005	(11) 1 442 862	23.02.2005
(11) 1 095 142	21.02.2005	(11) 1 301 307	11.02.2005	(11) 1 443 283	22.02.2005
(11) 1 097 206	14.02.2005	(11) 1 309 267	22.02.2005	(11) 1 447 167	17.02.2005
(11) 1 100 365	17.02.2005	(11) 1 310 089	15.02.2005	(11) 1 447 408	16.02.2005
(11) 1 109 337	21.02.2005	(11) 1 316 625	11.02.2005	(11) 1 449 844	10.02.2005
(11) 1 116 797	14.02.2005	(11) 1 320 466	17.02.2005	(11) 1 450 392	16.02.2005
(11) 1 119 057	17.02.2005	(11) 1 327 303	17.02.2005	(11) 1 454 071	16.02.2005
(11) 1 121 660	23.02.2005	(11) 1 335 070	14.02.2005	(11) 1 454 989	18.02.2005
(11) 1 122 590	17.02.2005	(11) 1 338 427	18.02.2005	(11) 1 458 885	10.02.2005
(11) 1 123 403	21.02.2005	(11) 1 338 998	23.02.2005	(11) 1 461 408	21.02.2005
(11) 1 125 776	19.02.2005	(11) 1 343 900	21.02.2005	(11) 1 469 510	16.02.2005
(11) 1 127 719	18.02.2005	(11) 1 346 636	11.02.2005	(11) 1 475 717	21.02.2005
(11) 1 131 465	07.02.2005	(11) 1 351 084	21.02.2005	(11) 1 475 718	21.02.2005
(11) 1 132 398	19.02.2005	(11) 1 355 645	18.02.2005	(11) 1 477 900	21.02.2005
(11) 1 154 656	15.02.2005	(11) 1 356 588	17.02.2005	(11) 1 479 754	18.02.2005
(11) 1 156 459	23.02.2005	(11) 1 358 325	21.02.2005	(11) 1 481 213	15.02.2005
(11) 1 161 015	21.02.2005	(11) 1 359 339	21.02.2005	(11) 1 492 800	18.02.2005
(11) 1 162 254	08.02.2005	(11) 1 360 093	21.02.2005	(11) 1 501 854	15.02.2005
(11) 1 164 191	24.01.2005	(11) 1 360 295	21.02.2005	(11) 1 502 163	16.02.2005
(11) 1 168 416	23.02.2005	(11) 1 362 888	18.02.2005	(11) 1 505 080	21.02.2005

(11) <b>1 509 599</b>	22.02.2005	(11) <b>0 831 156</b>	01.10.2004	(11) <b>0 909 037</b>	27.09.2004
(11) <b>1 513 648</b>	14.02.2005	(11) <b>0 833 493</b>	01.10.2004	(11) <b>0 909 069</b>	08.07.2004
(11) <b>1 518 848</b>	18.02.2005	(11) <b>0 835 049</b>	09.10.2004	(11) <b>0 911 649</b>	01.10.2004
		(11) <b>0 848 234</b>	05.10.2004	(11) <b>0 914 403</b>	07.09.2004
<b>I.8(3)</b>		(11) <b>0 848 235</b>	05.10.2004	(11) <b>0 916 096</b>	05.10.2004
• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>		(11) <b>0 853 583</b>	01.10.2004	(11) <b>0 916 482</b>	11.10.2004
• <b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>		(11) <b>0 855 732</b>	02.10.2004	(11) <b>0 916 972</b>	09.10.2004
• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>		(11) <b>0 857 221</b>	07.10.2004	(11) <b>0 917 586</b>	30.09.2004
		(11) <b>0 859 285</b>	06.10.2004	(11) <b>0 922 560</b>	28.09.2004
(11) <b>0 562 353</b>	01.10.2004	(11) <b>0 861 338</b>	01.06.2004	(11) <b>0 925 103</b>	02.09.2004
(11) <b>0 616 443</b>	07.10.2004	(11) <b>0 862 350</b>	06.10.2004	(11) <b>0 927 869</b>	02.10.2004
(11) <b>0 619 504</b>	04.05.2004	(11) <b>0 863 251</b>	01.10.2004	(11) <b>0 928 293</b>	05.10.2004
(11) <b>0 659 162</b>	02.04.2002	(11) <b>0 863 621</b>	05.10.2004	(11) <b>0 928 844</b>	06.10.2004
(11) <b>0 675 198</b>	08.10.2004	(11) <b>0 864 943</b>	01.10.2004	(11) <b>0 929 601</b>	08.09.2004
(11) <b>0 701 619</b>	28.09.2004	(11) <b>0 865 060</b>	05.10.2004	(11) <b>0 935 650</b>	08.10.2004
(11) <b>0 716 917</b>	12.10.2004	(11) <b>0 866 327</b>	01.10.2004	(11) <b>0 937 991</b>	01.09.2004
(11) <b>0 730 363</b>	01.10.2004	(11) <b>0 866 497</b>	01.10.2004	(11) <b>0 939 053</b>	28.09.2004
(11) <b>0 735 395</b>	01.10.2004	(11) <b>0 867 505</b>	05.10.2004	(11) <b>0 939 238</b>	07.10.2004
(11) <b>0 743 777</b>	28.09.2004	(11) <b>0 867 667</b>	01.10.2004	(11) <b>0 940 466</b>	01.10.2004
(11) <b>0 755 133</b>	21.09.2004	(11) <b>0 867 786</b>	01.10.2004	(11) <b>0 942 169</b>	01.10.2004
(11) <b>0 755 383</b>	01.10.2004	(11) <b>0 867 855</b>	01.10.2004	(11) <b>0 942 305</b>	12.10.2004
(11) <b>0 757 555</b>	12.10.2004	(11) <b>0 867 905</b>	01.10.2004	(11) <b>0 942 445</b>	02.10.2004
(11) <b>0 768 782</b>	28.09.2004	(11) <b>0 867 984</b>	15.07.2004	(11) <b>0 943 377</b>	01.10.2004
(11) <b>0 772 454</b>	05.10.2004	(11) <b>0 868 932</b>	01.10.2004	(11) <b>0 944 272</b>	22.09.2004
(11) <b>0 773 536</b>	01.09.2004	(11) <b>0 869 425</b>	07.10.2004	(11) <b>0 944 626</b>	12.10.2004
(11) <b>0 782 248</b>	09.06.2004	(11) <b>0 871 031</b>	01.10.2004	(11) <b>0 945 017</b>	12.10.2004
(11) <b>0 783 241</b>	05.10.2004	(11) <b>0 871 048</b>	01.10.2004	(11) <b>0 945 578</b>	01.10.2004
(11) <b>0 788 799</b>	06.11.2004	(11) <b>0 874 450</b>	06.10.2004	(11) <b>0 945 683</b>	01.10.2004
(11) <b>0 791 174</b>	07.10.2004	(11) <b>0 874 536</b>	01.10.2004	(11) <b>0 945 711</b>	01.10.2004
(11) <b>0 794 428</b>	01.10.2004	(11) <b>0 875 644</b>	11.10.2004	(11) <b>0 945 724</b>	01.10.2004
(11) <b>0 798 839</b>	01.10.2004	(11) <b>0 876 955</b>	05.10.2004	(11) <b>0 947 375</b>	02.10.2004
(11) <b>0 798 947</b>	01.10.2004	(11) <b>0 878 321</b>	22.09.2004	(11) <b>0 947 440</b>	01.10.2004
(11) <b>0 799 556</b>	07.10.2004	(11) <b>0 878 813</b>	01.10.2004	(11) <b>0 947 847</b>	01.10.2004
(11) <b>0 799 659</b>	01.10.2004	(11) <b>0 878 959</b>	01.10.2004	(11) <b>0 947 968</b>	29.09.2004
(11) <b>0 800 097</b>	01.10.2004	(11) <b>0 888 173</b>	01.10.2004	(11) <b>0 948 972</b>	01.10.2004
(11) <b>0 801 871</b>	28.09.2004	(11) <b>0 888 525</b>	01.10.2004	(11) <b>0 949 323</b>	01.10.2004
(11) <b>0 808 990</b>	07.10.2004	(11) <b>0 890 828</b>	07.10.2004	(11) <b>0 949 486</b>	01.10.2004
(11) <b>0 814 728</b>	01.10.2004	(11) <b>0 891 625</b>	01.10.2004	(11) <b>0 949 526</b>	01.10.2004
(11) <b>0 814 785</b>	01.10.2004	(11) <b>0 891 712</b>	02.10.2004	(11) <b>0 949 777</b>	30.09.2004
(11) <b>0 815 011</b>	02.10.2004	(11) <b>0 895 396</b>	15.07.2004	(11) <b>0 952 345</b>	06.10.2004
(11) <b>0 815 225</b>	01.10.2004	(11) <b>0 895 622</b>	01.10.2004	(11) <b>0 952 844</b>	05.10.2004
(11) <b>0 815 251</b>	01.10.2004	(11) <b>0 897 132</b>	06.10.2004	(11) <b>0 952 941</b>	05.10.2004
(11) <b>0 818 077</b>	01.10.2004	(11) <b>0 898 516</b>	01.10.2004	(11) <b>0 954 098</b>	02.10.2004
(11) <b>0 820 444</b>	05.10.2004	(11) <b>0 899 980</b>	29.09.2004	(11) <b>0 955 465</b>	01.10.2004
(11) <b>0 822 702</b>	01.10.2004	(11) <b>0 901 251</b>	01.10.2004	(11) <b>0 956 051</b>	12.10.2004
(11) <b>0 827 644</b>	22.09.2004	(11) <b>0 904 787</b>	01.10.2004	(11) <b>0 958 795</b>	06.10.2004
(11) <b>0 829 992</b>	01.10.2004	(11) <b>0 906 025</b>	29.11.2004	(11) <b>0 959 606</b>	01.10.2004
(11) <b>0 830 745</b>	12.10.2004	(11) <b>0 906 401</b>	07.10.2004	(11) <b>0 961 420</b>	19.01.2005

(11) 0 963 769	06.10.2004	(11) 1 002 734	07.10.2004	(11) 1 041 471	01.10.2004
(11) 0 964 056	30.07.2004	(11) 1 005 702	05.10.2004	(11) 1 041 748	01.09.2004
(11) 0 965 033	01.10.2004	(11) 1 006 232	06.10.2004	(11) 1 041 867	05.10.2004
(11) 0 966 668	01.10.2004	(11) 1 009 125	22.07.2004	(11) 1 043 538	05.10.2004
(11) 0 968 401	01.10.2004	(11) 1 010 268	12.10.2004	(11) 1 043 817	05.10.2004
(11) 0 968 581	01.10.2004	(11) 1 010 524	23.09.2004	(11) 1 044 698	28.09.2004
(11) 0 968 624	01.10.2004	(11) 1 010 587	08.10.2004	(11) 1 044 807	06.10.2004
(11) 0 970 150	01.10.2004	(11) 1 010 594	05.10.2004	(11) 1 045 463	01.10.2004
(11) 0 970 178	01.10.2004	(11) 1 011 530	05.10.2004	(11) 1 046 040	01.10.2004
(11) 0 970 315	01.10.2004	(11) 1 012 269	12.10.2004	(11) 1 046 074	05.10.2004
(11) 0 971 579	30.08.2004	(11) 1 015 784	05.10.2004	(11) 1 047 350	12.10.2004
(11) 0 971 644	05.10.2004	(11) 1 020 268	09.10.2004	(11) 1 048 703	08.10.2004
(11) 0 972 038	01.10.2004	(11) 1 022 676	15.07.2004	(11) 1 048 785	11.10.2004
(11) 0 973 393	01.10.2004	(11) 1 025 797	07.10.2004	(11) 1 049 951	08.10.2004
(11) 0 973 891	01.10.2004	(11) 1 026 998	05.10.2004	(11) 1 052 158	01.10.2004
(11) 0 974 338	05.10.2004	(11) 1 027 693	05.10.2004	(11) 1 052 858	01.10.2004
(11) 0 974 950	08.10.2004	(11) 1 031 013	01.10.2004	(11) 1 054 335	18.06.2004
(11) 0 975 071	02.10.2004	(11) 1 031 398	22.09.2004	(11) 1 054 499	01.10.2004
(11) 0 975 737	01.10.2004	(11) 1 031 993	22.07.2004	(11) 1 054 547	28.09.2004
(11) 0 975 751	05.10.2004	(11) 1 033 188	01.10.2004	(11) 1 056 655	09.10.2004
(11) 0 976 127	12.10.2004	(11) 1 033 277	02.10.2004	(11) 1 056 730	05.10.2004
(11) 0 977 126	15.07.2004	(11) 1 033 808	12.10.2004	(11) 1 058 433	06.10.2004
(11) 0 978 146	01.10.2004	(11) 1 034 767	01.10.2004	(11) 1 058 636	04.10.2004
(11) 0 978 590	06.10.2004	(11) 1 034 828	01.10.2004	(11) 1 058 717	01.10.2004
(11) 0 979 428	02.10.2004	(11) 1 035 506	01.10.2004	(11) 1 058 948	01.10.2004
(11) 0 982 445	07.10.2004	(11) 1 036 360	01.09.2004	(11) 1 059 858	01.10.2004
(11) 0 982 615	01.10.2004	(11) 1 036 976	07.10.2004	(11) 1 060 267	01.10.2004
(11) 0 982 616	01.10.2004	(11) 1 037 007	01.10.2004	(11) 1 060 386	01.10.2004
(11) 0 982 892	12.10.2004	(11) 1 037 060	08.07.2004	(11) 1 060 420	01.10.2004
(11) 0 983 633	01.10.2004	(11) 1 037 062	08.07.2004	(11) 1 060 732	05.10.2004
(11) 0 983 653	01.10.2004	(11) 1 037 129	01.10.2004	(11) 1 060 951	15.07.2004
(11) 0 985 809	21.06.2004	(11) 1 037 171	01.10.2004	(11) 1 062 120	05.07.2004
(11) 0 986 120	30.09.2004	(11) 1 037 333	02.10.2004	(11) 1 062 238	01.10.2004
(11) 0 986 856	01.10.2004	(11) 1 037 425	01.10.2004	(11) 1 062 344	01.10.2004
(11) 0 987 173	12.10.2004	(11) 1 037 433	01.10.2004	(11) 1 062 381	01.10.2004
(11) 0 988 511	07.10.2004	(11) 1 038 505	01.10.2004	(11) 1 062 492	01.10.2004
(11) 0 989 699	29.09.2004	(11) 1 038 840	01.10.2004	(11) 1 062 556	01.10.2004
(11) 0 991 042	07.10.2004	(11) 1 039 275	01.10.2004	(11) 1 062 694	01.10.2004
(11) 0 991 777	29.09.2004	(11) 1 039 351	22.07.2004	(11) 1 062 769	01.10.2004
(11) 0 993 580	01.10.2004	(11) 1 039 491	01.10.2004	(11) 1 063 256	01.10.2004
(11) 0 993 702	30.09.2004	(11) 1 039 544	06.10.2004	(11) 1 063 817	22.07.2004
(11) 0 993 707	30.09.2004	(11) 1 039 549	01.10.2004	(11) 1 064 264	01.10.2004
(11) 0 996 007	15.07.2004	(11) 1 039 686	07.10.2004	(11) 1 064 301	01.10.2004
(11) 0 996 168	15.07.2004	(11) 1 041 184	15.07.2004	(11) 1 064 381	01.10.2004
(11) 0 997 560	01.10.2004	(11) 1 041 375	01.10.2004	(11) 1 064 405	01.10.2004
(11) 1 000 714	05.10.2004	(11) 1 041 405	05.10.2004	(11) 1 064 542	01.10.2004
(11) 1 000 716	08.07.2004	(11) 1 041 411	01.10.2004	(11) 1 064 566	01.10.2004
(11) 1 001 336	18.06.2004	(11) 1 041 421	01.10.2004	(11) 1 064 574	01.10.2004



























- (11) **1 457 158** (51) A61B 17/00  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité
- (11) **1 463 444** (51) A61B 5/00  
(30) 18.12.2001 US 340271 P  
01.03.2002 US 85088  
12.12.2002 US 319281
- (11) **1 474 071** (51) A61F 2/00  
(30) 22.01.2002 US 349367 P  
15.03.2002 US 98601  
12.04.2002 US 121455  
12.06.2002 US 167963  
21.08.2002 US 406695 P
- (11) **1 482 314** (51) G01R 1/067  
(30) 17.05.1996 US 5189 P  
24.05.1996 PCT/US96/08107  
27.06.1996 US 20869 P  
22.08.1996 US 24405 P  
26.08.1996 US 24555 P  
13.11.1996 US 30697 P  
13.12.1996 US 32666 P  
31.12.1996 US 34053 P  
15.01.1997 US 784862  
24.01.1997 US 788740  
18.02.1997 US 802054  
17.03.1997 US 819464
- I.12(6)**  
• Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten  
• Designated Contracting States and  
Extension States  
• Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés
- (11) **0 893 490** (51) C11D 3/20  
(84) AT BE ES FR IT NL
- (11) **1 003 413** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 014 172** (51) G03B 27/73  
(84) DE FR GB
- (11) **1 035 432** (51) G03C 7/30  
(84) DE GB
- (11) **1 049 302** (51) H04L 27/26  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE
- (11) **1 050 761** (51) G01S 7/52  
(84) DE FR IT
- (11) **1 057 315** (51) H04M 3/50  
(84) DK FR GB IT NL SE
- (11) **1 065 087** (51) B60K 31/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 022** (51) G11B 27/02  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 077 784** (51) B23K 9/00  
(84) CH DE DK ES FI FR GB IT LI PT SE  
SI
- (11) **1 101 167** (51) G06F 12/02  
(84) AT DE FR GB IE
- (11) **1 101 322** (51) H04L 12/00  
(84) DE GB
- (11) **1 126 802** (51) A61F 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 131 057** (51) A61K 9/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 138 963** (51) F16C 1/26  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 140 264** (51) A61M 16/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 162 216** (51) C08F 218/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 169 254** (51) B66B 7/08  
(84) DE ES FR IT PT
- (11) **1 173 121** (51) A61F 5/445  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 179 707** (51) F21V 21/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 187 780** (51) B65G 21/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 217 395** (51) G02B 3/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 217 441** (51) G03D 3/06  
(84) DE GB
- (11) **1 218 799** (51) G03F 1/00  
(84) DE FR GB IE IT
- (11) **1 230 759** (51) H04L 7/04  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **1 231 883** (51) A61G 11/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 244 582** (51) B60T 8/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 246 826** (51) C07D 487/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 247 104** (51) G01P 13/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 249 585** (51) F01N 3/28  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 257 351** (51) B01F 17/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 261 798** (51) E21B 10/44  
(84) AT CH DE DK FR GB LI
- (11) **1 264 620** (51) A63F 13/00  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 283 975** (51) F24F 5/00  
(84) DE DK GR NL
- (11) **1 293 742** (51) F28D 7/16  
(84) AT DE FR GB SE
- (11) **1 314 470** (51) B01D 53/86  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 318 540** (51) H01J 43/12  
(84) FR GB
- (11) **1 334 391** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 352 453** (51) H01R 43/042  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 464** (51) G03F 1/14  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 368 210** (51) B60N 2/48  
(84) DE FR
- (11) **1 378 692** (51) F16K 1/30  
(84) DE DK FR GB IT SE
- (11) **1 380 431** (51) B41J 2/44  
(84) DE FR GB
- (11) **1 387 409** (51) H01L 31/09  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 390 276** (51) B65D 83/14  
(84) DE ES FI FR GB IT
- (11) **1 394 279** (51) C22C 38/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 396 524** (51) C08K 9/04  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 401 370** (51) A61F 13/84  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 402 876** (51) A61K 7/032  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 407 057** (51) C22C 21/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR
- (11) **1 409 910** (51) F16L 37/40  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 413 532** (51) B65G 65/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 420 979** (51) B60N 2/427  
(84) DE FR GB
- (11) **1 422 760** (51) H01L 29/786  
(84) DE FR GB
- (11) **1 424 114** (51) A63G 9/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 424 670** (51) G09F 3/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 427 682** (51) C04B 26/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 429 579** (51) H04R 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 430 332** (51) G02B 1/10  
(84) AT BE CH LI LU NL
- (11) **1 430 771** (51) A01K 1/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 431 021** (51) B29C 49/80  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI



- (11) **0 895 591** (51) G01N 25/72  
(54) • METHODE ET APPAREIL POUR L'ANALYSE CHIMIQUE UTILISANT UNE IMAGE OBTENUE PAR MICROSCOPIE THERMIQUE PAR BALAYAGE
- (11) **0 902 385** (51) G06K 1/12  
(54) • System, das den Ausfall eines thermischen Druckkopfes frühzeitig vorhersagt
- (11) **0 904 725** (51) A61B 1/00  
(54) • ENDOSKOP UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• ENDOSCOPE AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• ENDOSCOPE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (11) **0 914 490** (51) C22C 29/08  
(54) • PLAQUETTE DE CARBURE FRITTE DESTINEE AU TOURNAGE, AU FRAISAGE ET AU PERÇAGE
- (11) **0 918 514** (51) A61K 31/14  
(54) • TRIARYLMETHANVERBINDUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS, AKTINISCHER KERATOSE UND KAPOSISARKOM  
• TRIARYL METHANE COMPOUNDS FOR THE TREATMENT OF CANCER, ACTINIC KERATOSIS AND KAPOSIS'S SARCOMA  
• COMPOSES DE TRIARYLE METHANE POUR LE TRAITEMENT DU CANCER, DES KERATOSES ACTINIQUES ET DU SARCOME DE KAPOSI
- (11) **0 925 558** (51) G07B 17/00  
(54) • MACHINE A AFFRANCHIR VIRTUELLE A ORIGINES MULTIPLES DE DEPOT
- (11) **0 934 493** (51) F24H 1/10  
(54) • TAUCHHEIZER FÜR KORROSIVE FLÜSSIGKEITEN UND DESSEN BENUTZUNG  
• IMMERSION HEATER FOR CORROSIVE FLUIDS AND USE THEREOF  
• THERMOPLONGEUR POUR DES LIQUIDES CORROSIF ET SON UTILISATION
- (11) **0 938 266** (51) A23L 1/054  
(54) • GELLANGUMMI ZUR VERBESSERUNG DER PHYSIKALISCHEN STABILITÄT VON FLÜSSIGEN ERNÄHRUNGSPRODUKTEN
- (11) **0 955 043** (51) A61K 9/70  
(54) • Kleidungsstück enthaltend einen aktiven Inhaltsstoff der durch Lösung einer semistabilen Bindung entlassen werden kann, wenn das Kleidungsstück mit der Haut in Verbindung kommt.
- (11) **0 963 700** (51) A23C 19/032  
(54) • Käse mit Löchern und niedrigem Fettgehalt und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Cheese with holes and a low fat content and method for the preparation thereof
- (11) **0 964 296** (51) G03B 27/58  
(54) • Kassettenhalterungsvorrichtung für ein photographisches Verarbeitungsgerät und Kassetten dazu
- (11) **0 971 391** (51) H01L 21/00  
(54) • Verfahren zur Verminderung von Teilchen von einem elektrostatischen Halter  
• A method for reducing particles from an electrostatic chuck
- Méthode pour limiter les particules d'un support électrostatique
- (11) **0 971 552** (51) H04Q 7/36  
(54) • Verkehrslastverteilung in einem zellularen Funkkommunikationssystem  
• Traffic load balancing in a cellular radiocommunication system  
• Equilibrage de la charge de trafic dans un système de radiocommunication cellulaire
- (11) **0 981 230** (51) H04Q 11/04  
(54) • Commutateur avec transfert complet de l'entête de la cellule
- (11) **0 986 890** (51) H04M 17/00  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR PARALLELTRANSAKTIONENVERARBEITUNG VON FERNSPRECH-GUTHABENKONTEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR HANDLING PARALLEL TRANSACTIONS ON TELEPHONE PRE-PAID ACCOUNTS  
• PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION DE TRANSACTIONS PARALLELES SUR DES COMPTES TELEPHONE PREPAYES
- (11) **0 991 204** (51) H04B 7/005  
(54) • Verfahren zur Sendeleistungsregelung mit Pilotsymbolmuster
- (11) **0 991 735** (51) C10B 55/00  
(54) • VERKOKUNGSANLAGE ZUR VERKÜRTUNG DER DAUER EINES VERZÖGERTEN VERKOKUNGSZYKLUS  
• DELAYED COKER FACILITY FOR REDUCTION OF THE DELAYED COKING CYCLE TIME  
• INSTALLATION DE COKÉFACTION DIFFÉRÉE POUR LA RÉDUCTION DE LA DURÉE DU CYCLE EN COKÉFACTION DIFFÉRÉE
- (11) **0 992 907** (51) G06F 11/36  
(54) • Verwaltung eines FIFO zur Abalufverfolgung
- (11) **0 996 136** (51) H01H 71/02  
(54) • Molded case circuit breaker and molded pole assembly
- (11) **0 998 162** (51) H04Q 11/04  
(54) • Speicher zur Informationssuche durch Präfixanalyse für Knoten von Hochgeschwindigkeitsnetzwerken  
• Mémoire de recherche d'information par analyse de préfixes pour des noeuds de réseaux de communication à grand débit
- (11) **1 003 150** (51) G09G 3/30  
(54) • TRANSISTORSCHALTUNG, ANZEIGEPANEL UND ELEKTRONISCHES GERÄT
- (11) **1 003 413** (51) A61B 5/00  
(54) • CARTE D'ORDINATEUR PERSONNEL DESTINEE A LA COLLECTE DE DONNEES BIOLOGIQUES EN TEMPS REEL
- (11) **1 003 522** (51) A61K 31/565  
(54) • VERWENDUNG VON ESTROGEN ZUR VERHÜTUNG ODER KONTROLLE VON KATARAKT  
• USE OF ESTROGEN FOR PREVENTING OR CONTROLLING CATARACT  
• UTILISATION D'ESTROGEN POUR PREVENIR OU A CONTROLER UNE CATARACTE
- (11) **1 004 122** (51) H01B 11/18  
(54) • CABLE COAXIAL ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (11) **1 006 948** (51) A61F 2/08  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG VON KÖRPEREIGENEN ODER KÜNSTLICHEN SEHNENTRANSPANTATEN IN KNOCHEN  
• APPARATUS FOR ANCHORING AUTOLOGOUS OR ARTIFICIAL TENDON GRAFTS IN BONE  
• APPAREIL D'ANCRAGE DE GREFFES AUTOLOGUES OU ARTIFICIELLES DE TENDON DANS L'OS
- (11) **1 007 046** (51) A61K 31/495  
(54) • 1H-INDOLE-3-GLYOXYLAMIDE ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHER BRONCHITIS  
• 1H-INDOLE-3-GLYOXYLAMIDES FOR THE TREATMENT OF CHRONIC BRONCHITIS  
• 1H-INDOLE-3-GLYOXYLAMIDES DANS LE TRAITEMENT DE LA BRONCHITE CHRONIQUE
- (11) **1 008 303** (51) A23C 9/146  
(54) • NEUE, VON MILCH ABGELEITETE MAGNESIUM/CALCIUM-MATERIALIEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• NOUVEAUX MATERIAUX MAGNESIUM/CALCIUM ISSUS DU LAIT ET METHODES DE PRODUCTION DE CES MATERIAUX
- (11) **1 009 473** (51) A61M 37/00  
(54) • KATHETERSYSTEM MIT EINEM DURCH EINEN CHIRURGISCHEN NÄHFÄDEN BETRIEBENEN HALTEMECHANISMUS  
• CATHETER ASSEMBLY INCORPORATING A SUTURE-OPERATED RETENTION MECHANISM  
• SYSTEME DE CATHETER INCORPORANT UN MECANISME DE RETENTION ACTIONNE PAR UNE SUTURE
- (11) **1 016 941** (51) G03G 15/20  
(54) • VERFAHREN ZUR KONTROLLE EINES FIXIERHEIZELEMENTES UND BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG
- (11) **1 019 334** (51) C04B 24/12  
(54) • VERWENDUNG VON HYDROXYLAMINEN ZUR VERBESSERUNG DER FESTIGKEIT VON PORTLANDZEMENT-ZUSAMMENSETZUNGEN  
• USE OF HYDROXYLAMINES TO ENHANCE THE STRENGTH OF PORTLAND CEMENT COMPOSITIONS  
• UTILISATION DES HYDROXYLAMINES POUR AMELIORER LA RESISTANCE DES COMPOSITIONS A BASE DE CIMENT PORTLAND
- (11) **1 020 547** (51) D01F 6/60  
(54) • VOLLAROMATISCHE SYNTHETISCHE FASER HERGESTELLT DURCH VERSPINNEN VON FLÜSSIGKRISTALLINEN POLYMEREN, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNG  
• WHOLLY AROMATIC SYNTHETIC FIBER PRODUCED BY SPINNING OF LIQUID-CRYSTALLINE POLYMERS, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND USE THEREOF  
• FIBRE ENTIEREMENT SYNTHETIQUE ET AROMATIQUE PRODUITE PAR FILAGE DES POLYMERES CRISTAUX LIQUIDES, PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION
- (11) **1 021 023** (51) H04L 29/06  
(54) • Funkeinheit fähig zur Versorgung des Online-Betriebs eines tragbaren Computers  
• Radio unit capable of facilitating on-line operation by a portable computer

- (11) **1 022 504** (51) F16L 47/04  
(54) • Verschraubbare Rohrverbindung  
• Threaded coupling for pipes  
• Joint fileté pour tuyaux
- (11) **1 025 377** (51) F16K 25/00  
(54) • VERBESSERTE SPINDELVENTIL-ABSPERRVORRICHTUNG  
• OBTURATEUR AMELIORE DE SOUPAPE A TIGE
- (11) **1 026 321** (51) E01B 7/22  
(54) • Stählerne Verbindungsvorrichtung für Eisenbahnschwellen, insbesondere für Spannbeton-Weichenschwellen
- (11) **1 027 411** (51) C08F 8/46  
(54) • COPOLYMERE VON ETHYLEN ALPHA-OLEFIN-MAKROMEREN UND DIKARBOXYLISCHEN MONOMEREN SOWIE DERIVATE DAVON ALS ZUSÄTZE IN SCHMIERMITTELN UND TREIBSTOFFEN VERWENDBAR  
• COPOLYMERS OF ETHYLENE ALPHA-OLEFIN MACROMERS AND DICARBOXYLIC MONOMERS AND DERIVATIVES THEREOF, USEFUL AS ADDITIVES IN LUBRICATING OILS AND IN FUELS  
• COPOLYMERES DE MACROMERES ALPHA-OLEFINES ETHYLENIQUES, MONOMERES DICARBOXYLIQUES ET LEURS DERIVES, UTILES EN TANT QU'ADDITIONS D'HUILES LUBRIFIANTES ET DE CARBURANTS
- (11) **1 034 322** (51) C23F 13/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR KONTROLLE VON BLEIVERUNREINIGUNGEN  
• APPARATUS FOR LEAD CONTAMINATION CONTROL  
• APPAREIL POUR LE CONTROLE DE LA CONTAMINATION PAR LE PLOMB
- (11) **1 035 929** (51) B21C 37/12  
(54) • VERFAHREN ZUM SCHNEIDEN VON SCHRAUBENNAHTROHREN MIT NICHT-ROTIERENDEN, ÜBERLAPPENDEN MESSERN  
• METHOD OF CUTTING A SPIRALLY FORMED PIPE BY USING NON-ROTATING, OVERLAPPING KNIVES  
• PROCEDE DESTINE A LA COUPE D'UN TUYAU EN SPIRALE A L'AIDE DE COU-TEAUX CHEVAUCHANTS NON ROTATIFS
- (11) **1 037 634** (51) A61K 31/44  
(54) • FORME GALENIQUE ORALE COMPRENANT UN INHIBITEUR DE LA POMPE A PROTON (P.EX. PANTOPRAZOLE)
- (11) **1 045 004** (51) C08L 27/06  
(54) • VERARBEITUNGSHILFSMITTEL FÜR EIN VINYLCHLORIDHARZ UND VINYLCHLORIDHARZUSAMMENSETZUNG, DIE DIESES ENTHÄLT
- (11) **1 046 318** (51) H04Q 11/04  
(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG VON ÜBERTRAGUNGSKANÄLEN VON EINER DIGITALEN TEILNEHMERKONTROLLEINRICHTUNG UND ENTSPRECHENDE KONTROLLEINRICHTUNG  
• METHOD FOR MANAGING TRANSMISSION CHANNELS IN A DIGITAL NETWORK TERMINATION CONTROL SYSTEM AND CORRESPONDING TERMINATION CONTROL SYSTEM
- (11) **1 049 933** (51) G01N 33/58  
(54) • MESSUNG VON HYDRIDEN MIT HILFE CHEMILUMINESZIERENDER ACRIDINIUMVERBINDUNGEN
- (11) **1 051 131** (51) A61F 2/34  
(54) • VERFAHREN ZUM HUMPELDREHEN  
• HOBBLE TURNING METHOD  
• PROCEDE DE TOURNAGE PAR SAUTS
- (11) **1 051 437** (51) C08G 18/24  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYURETHANKLEBSTOFFEN UND HERGESTELLTE KLEBSTOFFE  
• METHODS OF PREPARING POLYURETHANE ADHESIVES AND ADHESIVES PRODUCED THEREBY  
• PROCEDES DE PREPARATION D'ADHESIFS DE POLYURETHANE ET ADHESIFS OBTENUS
- (11) **1 057 141** (51) G06T 7/00  
(54) • STRASSENPROFIL-ERKENNUNG  
• ROAD PROFILE DETECTION  
• DETECTION DU PROFIL D'UNE ROUTE
- (11) **1 059 573** (51) G03G 15/08  
(54) • Système pour agiter le révélateur, unité et appareil électrophotographique de formation d'images
- (11) **1 068 858** (51) A61K 7/06  
(54) • Verwendung der 4,6-Dimethoxyindol-2-carbonsäure zur Induzierung und/oder Stimulation des Haarwachstums und/oder zur Verhinderung des Haarausfalls
- (11) **1 070 412** (51) H04L 29/06  
(54) • ANORDNUNG, SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DATENPAKET-ÜBERTRAGUNG
- (11) **1 073 340** (51) A23C 19/076  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SUESSEM FRISCHKAESE  
• A METHOD FOR THE PRODUCTION OF SWEET FRESH CHEESE  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE FROMAGE FRAIS DOUX
- (11) **1 075 872** (51) B03C 3/16  
(54) • Elektrostatischer Staubkollektor  
• Electrostatic dust collector  
• Collecteur de poussière électrostatique
- (11) **1 078 112** (51) C23C 16/40  
(54) • EIN SUB-ATMOSPHERISCH CHEMISCHES GASPHASENABSCHIEDUNGSSYSTEM MIT EINEM BEIPASS FÜR DOTIERUNGSSUBSTANZEN
- (11) **1 081 668** (51) G08G 1/09  
(54) • Verfahren zur Rundfunkausstrahlung von Informationen  
• Information broadcast method  
• Procédé de diffusion d'informations
- (11) **1 084 388** (51) G01M 15/00  
(54) • MAGNETISCHE VERBINDUNG ZUR PRÜFUNG WAHREND EINES PROZESSES
- (11) **1 092 138** (51) G01M 13/02  
(54) • SIGNALVERARBEITUNGSVERFAHREN ZUM TESTEN EINER VORRICHTUNG ZUR ENERGIEÜBERTRAGUNG  
• SIGNAL PROCESSING METHOD FOR ENERGY TRANSFER ARRANGEMENT UNDER TEST  
• METHODE DE TRAITEMENT DU SIGNAL DESTINE A UN DISPOSITIF DE TRANSFERT D'ENERGIE SOUMIS A UN TEST
- (11) **1 092 346** (51) A01K 1/015  
(54) • Lightweight, clumping small animal litter and process for the preparation
- (11) **1 094 918** (51) B24D 3/34  
(54) • SCHLEIFGEGENSTAND UND VERFAHREN ZUM SCHLEIFEN VON GLAS
- (11) **1 096 243** (51) G01L 9/06  
(54) • Halbleiterdruckwandler mit Filter  
• Semiconductive pressure sensor with filter  
• Capteur de pression semiconducteur avec filtre
- (11) **1 102 468** (51) H04N 1/04  
(54) • Bildabtastungsgerät, Bilderzeugungsgerät, Bilderzeugungssystem, Bildabtastungs-Steuerungsverfahren und Speichermedium
- (11) **1 104 326** (51) A61N 1/32  
(54) • GERÄT ZUR VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN UND GENEN IN GEWEBE  
• APPARATUS FOR THE DELIVERY OF DRUGS AND GENES INTO TISSUE  
• APPAREIL D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS ET DE GENES DANS LES TISSUS
- (11) **1 107 262** (51) H01B 11/08  
(54) • Herstellungsverfahren eines Datenkabels mit niedrigem Übersprechen  
• Method of manufacturing a low-crosstalk data cable  
• Méthode de fabrication d'un câble de données à faible diaphonie
- (11) **1 110 360** (51) H04L 27/26  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERMINDERUNG VON AMPLITUDENSCHWANKUNGEN IN KOMMUNIKATIONSSIGNALEN UNTER VERWENDUNG VON EINGESETZTEN PILOTSYMBOLEN  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE REDUIRE LES VARIATIONS D'AMPLITUDE ET LES INTERFERENCES DANS DES SIGNAUX DE COMMUNICATION COMPRENANT DES SYMBOLES PILOTES INCORPORÉS
- (11) **1 114 673** (51) B01F 9/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Mischen von Farben, Lacken und flüssigen Produkten im allgemeinen, sowie Verfahren zur Steuerung der Vorrichtung  
• Dispositif pour mélanger des peintures, vernis et généralement des produits liquides, ainsi que méthode de contrôle d'un tel dispositif
- (11) **1 115 385** (51) A61K 9/70  
(54) • VERWENDUNG EINER ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON PARODONTITIS
- (11) **1 116 667** (51) B65D 71/08  
(54) • BEHÄLTER MIT SCHRUMPFETIKETT  
• CONTAINER WITH FULL-SHRINK LABEL  
• RECIPIENT A ETIQUETTE INTEGRALE RETRECISSABLE
- (11) **1 117 411** (51) A61K 31/66  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIPHOSPHONSÄURE ENTHALTENDE FESTE PHARMAZEUTISCHE DARREICHUNGSFORMEN
- (11) **1 118 861** (51) B01L 11/00  
(54) • Analysenvorrichtung mit vertikal bewegbarer Wascheinrichtung  
• Analysis device with vertically movable washing apparatus  
• Dispositif d'analyse avec appareil de lavage verticalement mobile

- (11) **1 120 102** (51) A61K 7/00  
(54) • Nanoemulsionen auf der Basis amphiphiler Fettstoffen und ein nicht-ionisches Polymer und deren Verwendungen in Kosmetika
- (11) **1 124 835** (51) C07H 3/06  
(54) • VERWENDUNGEN VON SULFATIERTEN FUKO-OLIGOSACCHARIDEN ZUM PFLANZENSCHUTZ  
• USES OF SULFATED FUCO-OLIGOSACCHARIDES FOR PLANT PROTECTION  
• APPLICATION DE FUCO-OLIGOSACCHARIDES SULFATES A LA PROTECTION DES PLANTES
- (11) **1 125 540** (51) A47K 7/02  
(54) • Ustensiles avec film texturé
- (11) **1 127 616** (51) B01J 31/12  
(54) • Katalysator für asymmetrische Epoxidierungen von Enonen und Verfahren zur Herstellung optisch-aktiver Epoxide  
• Catalyst for asymmetric epoxidations of enones and process for producing optically active epoxide employing it
- (11) **1 130 567** (51) G09G 3/36  
(54) • LCD-Pixelmatrizelement und grafikfähige LCD-Anzeigetafel mit einer Mehrzahl von solchen LCD-Pixelmatrizelementen  
• Pixel matrix element for a LCD matrix and graphical LCD display comprising a plurality of these pixel elements  
• Élément comportant une matrice de pixels pour un affichage à cristaux liquides et dispositif d'affichage comportant une pluralité de ces éléments
- (11) **1 131 418** (51) C12N 9/28  
(54) • ALPHA-AMYLASE-VARIANTEN
- (11) **1 134 672** (51) H04L 29/06  
(54) • Einrichtung zur Bereitstellung von Server-Inhalten
- (11) **1 135 158** (51) A61K 39/00  
(54) • IMPFSTOFFE MIT ERHÖHTER WIRKUNG BASIEREND AUF CHIMÄREN IMMUNOGLOBULIN E PEPTIDEN  
• ENHANCED VACCINES BASED ON CHIMERIC IMMUNOGLOBULIN E PEPTIDES  
• VACCINS AMELIORES BASES SUR DES PEPTIDES CHIMERIQUES D'IMMUNOGLOBULINE E
- (11) **1 135 640** (51) F16K 37/00  
(54) • DRUCKQUELLE MIT RELATIVER DRUCKERHÖHUNG UND VERFAHREN ZUR DIAGNOSE VON SICHERHEITSVENTILEN GEGEN ÜBER- ODER UNTERDRUCK
- (11) **1 137 454** (51) A61M 25/00  
(54) • APPAREIL POUR TRAITER LES VOIES DIGESTIVES ET LE KIT CONNU À CET EFFET
- (11) **1 138 787** (51) C13D 1/00  
(54) • Verfahren zur Desinfektion von Zuckerlösungen durch die Behandlung der Zuckerrübenschnitzeln mit Peressigsäure
- (11) **1 140 033** (51) A61K 9/22  
(54) • ZUBEREITUNGEN MIT VERBESSERTER KONTROLLIERTER FREISETZUNG  
• IMPROVED CONTROLLED RELEASE COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS A LIBERATION CONTROLLEE AMELIOREE
- (11) **1 147 759** (51) A61K 7/00  
(54) • COMPRESSES DE TYPE FEUILLE
- (11) **1 150 552** (51) H05K 3/30  
(54) • Elektronische Bauteile in Chipform, Pseudo-Wafer dafür und Verfahren zu ihrer Herstellung
- (11) **1 150 682** (51) A61K 31/519  
(54) • UBICHINON QN ZUR BEHANDLUNG VON MIGRÄNESCHMERZEN  
• UBIQUINONE QN FOR THE TREATMENT OF MIGRAINE PAINS  
• COENZYME QN UTILISE POUR TRAITER LA DOULEUR DE LA MIGRAINE
- (11) **1 150 696** (51) A61K 35/76  
(54) • GENETISCHE MANIPULIERTE HERPESVIREN ZUR BEHANDLUNG VON TUMOREN  
• GENETICALLY ENGINEERED HERPES VIRUS FOR THE TREATMENT OF TUMOURS  
• LE VIRUS DE L'HERPES GENETIQUEMENT MODIFIE POUR LE TRAITEMENT DE TUMEURS
- (11) **1 150 817** (51) B29B 9/16  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLICHEN EINFÜHREN EINER SUBSTANZ IN FLÜSSIGER PHASE IN KUNSTSTOFFGRANULEN
- (11) **1 151 172** (51) E04F 10/04  
(54) • TRAGVORRICHTUNG FÜR EINE MARKISE ODER ÄHNLICHES  
• SUPPORT APPARATUS FOR AN AWNING OR THE LIKE  
• DISPOSITIF DE SUPPORT POUR AUVENTS EN TOILE OU ANALOGUES
- (11) **1 158 267** (51) G01B 11/02  
(54) • MESSEN DER QUALITÄT VON BANDFÖRMIGEM MATERIAL MIT EINEM BILDAUFNAHMEGERÄT, VERMINDERUNG VON KRÜMMUNG UND WELLGLEICHHEIT, WALZEN, ENTGRATEN  
• MEASURING QUALITY OF BANDLIKE BODY WITH A DEVICE TAKING PICTURES, REDUCTION OF CAMBER AND UNDULATION, ROLLING, DEBURRING  
• MESURER LA QUALITE D'UN CORPS EN FORME DE BANDE AVEC UN MOYEN DE PRISE D'IMAGES, REDUCTION DE CAMBRAGE ET ONDULATION, LAMINAGE, EBARBAGE
- (11) **1 162 855** (51) H04Q 11/00  
(54) • Optisches wellenlängenmultiplexiertes System mit kombinierten wellenlängen Leitweglenkung und Leitweglenkung von optischen Fasern  
• Optical WDM network having combined wavelength routing and fiber routing  
• Réseau optique à multiplexage en longueur d'onde avec une combinaison de routage par longueurs d'onde et de routage de fibres optiques
- (11) **1 165 035** (51) A61K 7/48  
(54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN DIE MINDESTENS EINE SUBSTANZ ZUR VERBESSERUNG DER FUNKTIONSFÄHIGKEIT UND/ODER ZUR ERHÖHUNG DER EXPRESSION DES MEMBRANREZEPTORS CD44 IN HAUTZELLEN ENTHALTEN  
• COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING AT LEAST ONE SUBSTANCE FOR INCREASING THE FUNCTIONALITY AND/OR EXPRESSION OF CD44 MEMBRANE RECEPTORS OF SKIN CELLS
- COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT AU MOINS UNE SUBSTANCE DESTINEE A AUGMENTER LA FONCTIONNALITE ET/OU L'EXPRESSION DES RECEPTEURS MEMBRANAIRES CD44 DES CELLULES DE LA PEAU
- (11) **1 169 804** (51) H04L 1/18  
(54) • EIN FLEXIBLES STEUERPROTOKOLL FÜR FUNKVERBINDUNGEN
- (11) **1 174 026** (51) A01N 33/00  
(54) • Tri-alkylamides d'acide citrique tensioactifs
- (11) **1 177 905** (51) B41J 2/175  
(54) • Tintenbehälter, Herstellungsverfahren für Tintenbehälter  
• Ink tank, production process of ink tank  
• Réservoir d'encre, procédé de fabrication du réservoir d'encre
- (11) **1 179 892** (51) H04B 7/005  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Regelung der Sendeleistung zur Vermeidung der Verringerung der Verbindungskapazität
- (11) **1 180 503** (51) C04B 14/24  
(54) • Verfahren zur Herstellung von porösem silikatischem Granulat  
• Process for the production of a porous silicate granulate  
• Procédé pour la préparation d'un granulé silicate poreux
- (11) **1 180 902** (51) H04Q 7/32  
(54) • Methode d'attribution dans une station mobile de paramètres opérationnels en fonction de la position de la station, station mobile correspondante et émetteur pour l'émission des informations de position
- (11) **1 180 982** (51) A61B 18/20  
(54) • GERÄT ZUR KÜHLUNG VON BIOLOGISCHEM GEWEBE WÄHREND LASERCHIRURGIE  
• APPARATUS FOR DYNAMIC COOLING OF BIOLOGICAL TISSUES DURING LASER SURGERY  
• DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DYNAMIQUE DE TISSUS BIOLOGIQUES EN CHIRURGIE LASER
- (11) **1 185 277** (51) A61K 31/695  
(54) • VERWENDUNG VON SYNTHETISCHEN FXR LIGANDEN ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEITEN DIE MIT EINEM GESTÖRTEN GLEICHGEWICHT DES CHOLESTERIN- SPIEGELS VERBUNDEN SIND UND VON KOLONKREBS  
• USE OF FXR SYNTHETIC LIGANDS FOR THE TREATMENT OF DISEASES LINKED TO CHOLESTEROL IMBALANCE AND COLON CANCER  
• UTILISATION DE LIGANDS SYNTHÉTIQUES DU FXR POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES LIÉES À UN DÉSÉQUILIBRE DU TAUX DE CHOLESTEROL ET DU CANCER DU COLON
- (11) **1 185 407** (51) B29C 45/16  
(54) • APPAREIL ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PREFORME PAR INJECTION
- (11) **1 186 666** (51) C12N 15/82  
(54) • Verwendung von hydroxyphenyl pyruvate dioxygenase ( HPPD ) Inhibitoren als Selektionsmittel für Pflanzentransformation  
• Use of hydroxyphenyl pyruvate dioxygenase (HPPD) inhibitors as selection agents in plant transformation

- Utilisation d'inhibiteurs d'hydroxylphenyl pyruvate dioxygenase (HPPD) comme agents de sélection dans la transformation de plantes
- (11) **1 188 744** (51) C07D 207/14  
(54) • Verfahren zur Herstellung von optisch activer 1h-3-Aminopyrrolidine und Derivate  
• Process for producing optically active 1H-3-aminopyrrolidine and derivatives thereof  
• Procédé de production de 1h-aminopyrrolidines optiquement actifs et leurs dérivés
- (11) **1 188 789** (51) C08L 9/00  
(54) • MIT ÖL GESTRECKTER KAUSCHUK, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG, KAUSCHUKZUSAMMENSETZUNG UND VERNETZTER GEGENSTAND
- (11) **1 200 141** (51) A61M 1/34  
(54) • DIALYSEMASCHINE  
• DIALYSIS MACHINE  
• MACHINE DE DIALYSE
- (11) **1 205 181** (51) A61K 31/19  
(54) • Zusammensetzung und Verfahren zur parenteralen Anwendung von Ibuprofen-D,L-, oder L-Lysinat
- (11) **1 205 947** (51) H01B 17/30  
(54) • Dispositif de traversée de cloison pour cable électrique haute tension
- (11) **1 208 350** (51) G01B 9/02  
(54) • POLARISATIONSINTERFEROMETER MIT VERMINDERTEN GEISTERN  
• POLARIZING INTERFEROMETER WITH REDUCED GHOSTS  
• INTERFÉROMÈTRE DE POLARISATION AVEC RÉDUCTION DES RÉFLECTIONS FANTÔMES
- (11) **1 218 478** (51) C11D 3/37  
(54) • VERWENDUNG VON WÄSCHEWEICHMACHERSZUSAMMENSETZUNGEN  
• USE OF FABRIC SOFTENER COMPOSITIONS  
• UTILISATION DES COMPOSITIONS ADOUCISSANTES POUR TISSUS
- (11) **1 218 479** (51) C11D 3/37  
(54) • VERWENDUNG VON WÄSCHEWEICHMACHERSZUSAMMENSETZUNGEN  
• USE OF FABRIC SOFTENER COMPOSITIONS  
• UTILISATION DES COMPOSITIONS ADOUCISSANTES POUR TISSU
- (11) **1 218 480** (51) C11D 3/37  
(54) • VERWENDUNG VON WÄSCHEWEICHMACHERSZUSAMMENSETZUNGEN  
• USE OF FABRIC SOFTENER COMPOSITIONS  
• UTILISATION DES COMPOSITIONS ADOUCISSANTES POUR TISSU
- (11) **1 218 481** (51) C11D 3/37  
(54) • VERWENDUNG VON WÄSCHEWEICHMACHERSZUSAMMENSETZUNGEN  
• USE OF FABRIC SOFTENER COMPOSITIONS  
• UTILISATION DES COMPOSITIONS ADOUCISSANTES POUR TISSU
- (11) **1 220 797** (51) B65D 47/00  
(54) • GETRÄNKBEHÄLTER MIT EINER DURCHFUSSREGELVORRICHTUNG FÜR DEN BEHÄLTER  
• BEVERAGE CONTAINER WITH A FLOW CONTROL DEVICE FOR THE CONTAINER
- RECIPIENT POUR BOISSON AVEC UN DISPOSITIF DE COMMANDE D'ÉCOULEMENT POUR LE RECIPIENT
- (11) **1 222 318** (51) C23C 2/40  
(54) • ANLAGE ZUM BESCHICHTEN EINES METALLBANDES SOWIE  
• INSTALLATION FOR COATING A METAL STRIP  
• INSTALLATION PERMETTANT DE RECOUVRIR UNE BANDE METALLIQUE
- (11) **1 223 024** (51) B29C 49/56  
(54) • Machine de moulage par soufflage comportant un mécanisme de serrage
- (11) **1 225 186** (51) C08F 8/26  
(54) • GESÄTTIGTES KOHLENWASSERSTOFFPOLYMER MIT PRIMÄRER HYDROXYLENDGRUPPE UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- (11) **1 227 425** (51) G06F 19/00  
(54) • Device for finding the triggers of paroxysmally occurring illnesses
- (11) **1 235 127** (51) G05B 19/418  
(54) • Verfahren zum Überwachen einer Fertigung
- (11) **1 236 017** (51) G01B 15/00  
(54) • INSPECTIONS BGA (BALL GRID ARRAY) PAR TOMOGRAPHIE RAYONS X
- (11) **1 236 429** (51) A47K 3/30  
(54) • Bausatz mit einem Bauteil und einem Abschlussstück zur Verwendung mit einem wasserbeständigen Bodenbelag  
• Structural assembly comprising a structural member and a finishing element for use with a water resistant floor covering  
• Kit comprenant un élément structurel et un élément de finition à utiliser avec un revêtement de sol résistant à l'eau
- (11) **1 239 293** (51) G01R 31/3181  
(54) • Anordnung zum Testen von integrierten Schaltkreisen  
• Device for testing integrated circuits  
• Dispositif de test de circuits intégrés
- (11) **1 241 055** (51) B60R 16/02  
(54) • Elektrisches Verbindersystem für ein Kraftfahrzeuglenkrad  
• Electric connector system for the steering wheel of a vehicle  
• Système connecteur électrique pour le volant de direction d'un véhicule
- (11) **1 241 484** (51) G01R 33/561  
(54) • Verfahren zur Messung der Magnetresonanz (NMR) mittels SSFP  
• SSFP NMR method  
• Procédé de mesurer la résonance magnétique (RMN) au moyen de SSFP
- (11) **1 241 695** (51) H01H 36/00  
(54) • Unter vorgegebener Bedingung betätigbarer Schalter, externe Magnetfeld erzeugende Einheit, Kombination solch eines Schalters und Magnetfeld erzeugender Einheit und elektronisches Gerät versehen damit  
• Switch operable under a predetermined condition, external magnetic field generating unit, combination of such a switch and an external magnetic field generating unit and electronic apparatus incorporating the same.
- Interrupteur actionné sous une condition prédéterminée et unité de génération du champ magnétique externe, combinaison d'un tel interrupteur et unité de génération du champ magnétique externe et appareil électronique comportant une telle unité
- (11) **1 243 062** (51) H02K 5/22  
(54) • MIKROMOTOR MIT MOTORBASISPLATTE, DIE DEN STATOR UNTERSTÜTZT UND ELEKTRISCHE TERMINALS AUFWEIST
- (11) **1 245 164** (51) A41F 9/02  
(54) • Bundverstellvorrichtung für Hosen oder dergleichen
- (11) **1 245 186** (51) A61B 5/05  
(54) • Vorrichtung zur Messung der Menge an intra-abdominalem Fett während der Überwachung der Gewichtsabnahme einer Person  
• A device for measuring the amount of intra-abdominal fat during the monitoring of an individual's slimming  
• Dispositif pour mesurer la quantité de la graisse intra-abdominale pendant le contrôle d'amaigrissement
- (11) **1 245 892** (51) F16L 33/207  
(54) • Rohrverbindungssystem und Montageverfahren für ein solches System  
• Pipe connection system and method for mounting such a system  
• Système de raccordement pour tuyauterie et procédé de montage d'un tel système
- (11) **1 250 618** (51) G02B 6/34  
(54) • METHOD FOR PRODUCING A GRID STRUCTURE, AN OPTICAL ELEMENT, AN EVANESCENCE FIELD SENSOR PLATE, A MICROTITRER PLATE AND AN OPTICAL COMMUNICATION COUPLER AS WELL AS A DEVICE FOR MONITORING A WAVELENGTH
- (11) **1 254 164** (51) C07K 9/00  
(54) • N-ACYLATION SELECTIVE D'ANALOGUES DU GLYCOPEPTIDE A82846
- (11) **1 259 338** (51) B21D 37/02  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FORMEN VON METALLPLATTEN MIT EINEM KONFIGURIERBAREN WERKZEUG  
• APPARATUS AND METHOD FOR FORMING SHEET METAL USING A RECONFIGURABLE TOOL  
• DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR FORMER DU METAL EN FEUILLE AU MOYEN D'UN OUTIL RECONFIGURABLE
- (11) **1 259 509** (51) C07D 471/04  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 6-METHYL-2-(4-METHYLPHENYL)IMIDAZO[1,2-A]PYRIDIN-3-(N,N-DIMETHYLACETAMID) UND ZWISCHENPRODUKTE  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF 6-METHYL-2-(4-METHYL-PHENYL)-IMIDAZO 1,2-AJPYRIDINE-3-(N,N-DIMETHYL-ACETAMIDE) AND INTERMEDIATES  
• PROCÉDE DE PREPARATION DE 6-METHYL-2-(4-METHYL-PHENYL)-IMIDAZO 1,2-AJPYRIDINE-3-(N,N-DIMETHYL-ACETAMIDE) ET D'INTERMÉDIAIRES
- (11) **1 262 532** (51) C09J 7/00  
(54) • Dichtungsband und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Bande d'étanchéité et son procédé de fabrication

- (11) **1 263 503** (51) A61P 1/00  
(54) • ULISATION DE CYANOQUINOLINES POUR TRAITER OU EMPECHER DES POLYPES DU COLON
- (11) **1 265 190** (51) G06K 9/46  
(54) • Verfahren zur Bilderkennung und zum Herausziehen und Erkennen eines spezifizierten Bildes aus einem Bildeingabesignal  
• Image recognition method for extracting/recognizing specific image from input image signal  
• Méthode pour la reconnaissance d'images et pour extraire/reconnaître une image spécifique à partir d'un signal d'image d'entrée
- (11) **1 265 831** (51) C07B 63/00  
(54) • TRENNUNG VON ORGANOPHOSPHORKOMPLEXE ENTHALTENDEN REAKTIONSPRODUKTEN
- (11) **1 267 753** (51) A61F 2/24  
(54) • MINIMALINVASIVE EINFÜHRBARE HERZKLAPPENPROTHESE  
• MINIMALLY-INVASIVE HEART VALVE  
• VALVULE CARDIAQUE MINIMALEMENT INVASIVE
- (11) **1 268 384** (51) C07C 51/215  
(54) • VERFAHREN ZUR OXIDATION VON CYCLOHEXAN IN CARBONSÄUREN  
• METHOD FOR OXIDISING CYCLOHEXANE IN ACIDS  
• PROCEDE D'OXYDATION DE CYCLOHEXANE EN ACIDES
- (11) **1 270 311** (51) B60L 15/00  
(54) • Système transporteur modulaire à éléments mobiles commandés de manière indépendante
- (11) **1 272 413** (51) B65G 53/48  
(54) • LANDWIRTSCHAFTLICHE MASCHINE  
• AGRICULTURAL MACHINE  
• MACHINE AGRICOLE
- (11) **1 277 413** (51) A23L 1/228  
(54) • COMPOSITIONS POUR ASSAISONNEMENT, DENREES ALIMENTAIRES ET BOISSONS LES CONTENANT, ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CES COMPOSITIONS
- (11) **1 277 668** (51) B65D 33/25  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Ineinander-greifenden Profilleistenverschluss für einen Beutel  
• Method for producing an interlocking fastener strip for a bag  
• Procédé de fabrication d'une bande de fermeture à éléments profilés pour sachet
- (11) **1 279 437** (51) B01L 3/02  
(54) • Dispositif et procédé du dosage de liquides
- (11) **1 282 397** (51) A61K 7/48  
(54) • VERWENDUNG VON VERBINDUNGEN, DIE EINE THIOETHERFUNKTION, SULFOXID-FUNKTION ODER SULFONFUNKTION ENTHALTEN, ALS KOSMETISCHE WIRKSTOFFE GEGEN IN DER ATMOSPHERE VORHANDENE SCHADSTOFFE.
- (11) **1 282 663** (51) C08L 3/12  
(54) • GEL AUS EINEM POLY-A-1,4-GLUCAN UND STÄRKE  
• GEL COMPRISED OF A POLY-A-1,4-GLUCAN AND STARCH  
• GEL CONSTITUÉ D'UN POLY-A-1,4-GLUCANE ET D'AMIDON
- (11) **1 282 954** (51) H04L 12/24  
(54) • SYSTEME DE COMMANDE D'UN PROCEDE A BOUCLE DE RETROACTION INTELLIGENTE
- (11) **1 289 199** (51) H04L 12/56  
(54) • Optimierung des Datenverkehrs in einem feststehenden ad-hoc Netz
- (11) **1 291 066** (51) B01D 46/10  
(54) • Utilisation de bande filtrante pour l'étanchement d'une ouverture de feuilles creux et son ensemble
- (11) **1 291 100** (51) B22F 1/00  
(54) • NIOB- UND TANTAL-PULVER UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• NIOBIUM OR TANTALUM POWDER AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF  
• POUDRE DE NIOBIUM OU DE TANTALE ET SON PROCEDE DE PREPARATION
- (11) **1 292 266** (51) A61K 7/06  
(54) • PYRIDOXINE COMME NOUVEAU COUPLÉUR POUR COLORANTS D'OXYDATION
- (11) **1 295 700** (51) B29D 30/00  
(54) • Method and apparatus for positioning tyre building drums in an automated tyre building system
- (11) **1 296 711** (51) A61K 39/12  
(54) • HSP-E7 FÜR BEHANDLUNG VON MENSCHLICHEM PAPILLOMAVIRUS  
• HSP-E7 FOR HUMAN PAPILLOMA VIRUS TREATMENT  
• HSP-E7 POUR LE TRAITEMENT DES INFECTIONS PAR LE PAPILLOMAVIRUS
- (11) **1 298 093** (51) C02F 1/46  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON WASSER UND ANWENDUNG IN EINEM HYDROPONISCHEN SYSTEM
- (11) **1 305 240** (51) B65G 47/52  
(54) • FÖRDERSYSTEM UND VERFAHREN ZUR HANDHABUNG VON GEPÄCK IN FLUGHÄFEN  
• AIRPORT BAGGAGE HANDLING CONVEYOR SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET METHODE DE TRANSPORT ET DE MANUTENTION DES BAGAGES DANS UN AEROPORT
- (11) **1 307 573** (51) C12N 15/86  
(54) • ADENOVIRENVEKTOREN ZUR TRANSDUKTION DER CHONDROZYTEN  
• ADENOVIRAL VECTORS FOR THE TRANSDUCTION OF CHONDROCYTES  
• VECTEURS ADENOVIRAUX POUR LA TRANSDUCTION DE CHONDROCYTES
- (11) **1 307 899** (51) H01J 65/04  
(54) • PLASMALAMPE MIT DIELEKTRISCHEM WELLENLEITER
- (11) **1 309 099** (51) H04B 7/005  
(54) • Système de télécommunication avec un retour amélioré d'informations relatives à la qualité du canal de liaison descendante
- (11) **1 315 693** (51) C07C 45/79  
(54) • METALLWIEDERGWINNUNG AUS OLEFIN-HYDROFORMYLIERUNGSREAKTIONEN  
• RECOVERY OF METALS FROM OLEFIN HYDROFORMYLATION REACTIONS  
• RECUPERATION DE METAUX A PARTIR DE PROCEDES D'HYDROFORMYLATION
- (11) **1 317 390** (51) B65G 17/38  
(54) • MULTIDIREKTIONALER KETTENGLIEDZUSAMMENBAU FÜR ÜBERLAPPENDE MULTILEVEL LATTENFÖRDERER  
• ENSEMBLE DE CHAINES A MAILLONS MULTIDIRECTIONNELS POUR CONVOYEURS A LATTES A RECOUVREMENT MULTINIVEAUX
- (11) **1 325 609** (51) H04M 3/42  
(54) • TELEKOMMUNIKATIONSNETZ UND VERFAHREN ZUM BETRIEB DES NETZES
- (11) **1 326 456** (51) H04Q 7/32  
(54) • Carte à puce avec un système intégré de détermination du temps
- (11) **1 326 780** (51) B65D 17/32  
(54) • DOSENDECKEL MIT EINEM RAUM ZUR GETRENNTEN AUFBEWAHRUNG EINER KLEINEN MENGE EINES STOFFES
- (11) **1 338 309** (51) A63B 22/02  
(54) • Pool with motordriven treadmill  
• Bassin avec tapis roulant motorisé
- (11) **1 347 601** (51) H04L 12/56  
(54) • Réseau à bonds multiples pour la transmission des paquets dont la dimension est déterminée par le nombre de bonds
- (11) **1 348 263** (51) H04B 7/005  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES SOLLWERTES EINER GESCHLOSSENEN LEISTUNGSREGELUNGSSCHLEIFE DER ABWÄRTSRICHTUNG IN EINEM DRAHTLOSEN PAKETDATEN-KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- (11) **1 349 855** (51) C07D 417/12  
(54) • 5-4'-2'-(N-METHYL-N-(2-PYRIDYL)AMINO)ETHOXYBENZYLTHIAZOLIDIN-2,4-DION MESYLATSALZ
- (11) **1 351 056** (51) G01N 33/543  
(54) • Spezifisches Analysenverfahren für Bindungen und vorrichtung dafür  
• Specific bonding analysis method and tube device therefor  
• Procédé d'analyse de liaison spécifique et dispositif correspondant
- (11) **1 358 670** (51) H01L 21/00  
(54) • PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A ELIMINER DES RESIDUS DE LA MICROSTRUCTURE D'UN OBJET
- (11) **1 359 648** (51) H01S 5/02  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verbindung eines Laser und einer integrierten Schaltung in einem laser-basierten Sender
- (11) **1 361 241** (51) C08G 64/24  
(54) • Procédé de production d'un matériau résine polycarbonate brute et production de cette résine polycarbonate
- (11) **1 363 401** (51) H03K 19/0185  
(54) • Halbleiter baustein mit Eingangspuffern mit gemeinsamer interner Referenzspannung  
• Semiconductor device with input buffers with common internal reference voltage  
• Semiconducteur avec tampons d'entrée avec tension de référence interne commune
- (11) **1 366 815** (51) B01J 31/12  
(54) • Katalysator für asymmetrische Epoxidierungen von Enonen und Verfahren zur Herstellung optisch-aktiver Epoxide  
• Catalyst for asymmetric epoxidations of enones and process for producing optically active epoxide employing it

- (11) **1 366 998** (51) B65D 23/14  
(54) • System, Verfahren und Vorrichtungen zur Aufrechterhaltung, Verfolgung, Förderung und Identifizierung der Integrität eines Einweg-Probenbehälters mit einem wiederverwendbaren Transponder  
• Système, procédé et dispositifs de préservation, suivi, transport et identification de l'intégrité d'un récipient à jeter comportant un transpondeur réutilisable
- (11) **1 367 278** (51) F16D 3/64  
(54) • Kompressionelastische Kupplungsvorrichtung
- (11) **1 368 062** (51) A61K 47/36  
(54) • GEL FÜR DIE BEHANDLUNG VON KATZEN UND HUNDEN  
• GEL FOR THE TREATMENT OF CATS AND DOGS  
• GEL POUR LE TRAITEMENT CHEZ LES CHATS ET LES CHIENS
- (11) **1 377 691** (51) C22C 33/02  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SELTENERDLEGIERUNGS SINTERFORMT-EILEN  
• METHOD OF MAKING A RARE EARTH ALLOY SINTERED COMPACT  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN AGRE-GAT FRITTE D'ALLIAGE DE TERRES RARES
- (11) **1 389 315** (51) G06F 11/27  
(54) • HIERARCHISCHER INTERGRIERTER-SELBSTTEST  
• HIERARCHICAL BUILT-IN SELF-TEST  
• TEST AUTOMATIQUE INTEGRE HIERARCHIQUE
- (11) **1 390 039** (51) A61K 31/565  
(54) • UTILISATION DE COMPOSES D'OESTROGENE POUR ACCROIRE LA LIBIDO CHEZ LES FEMMES
- (11) **1 390 273** (51) B65D 71/00  
(54) • KARTONSCHACHTEL UMBAUBAR IN EINEN ZWEIKAMMERBEHÄLTER
- (11) **1 401 405** (51) A61K 9/48  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR ORALE VERABREICHUNG MIT VERBESSERTER BIOVERFÜGBARKEIT
- (11) **1 409 910** (51) F16L 37/40  
(54) • RESERVOIR POUR FLUIDES HYDRAULIQUES CONCU POUR UN DISPOSITIF DE FREINAGE D'UN VEHICULE
- (11) **1 420 229** (51) G01D 5/347  
(54) • Echelle periodique avec codes intégrés pour un capteur de position absolue
- (11) **1 420 979** (51) B60N 2/427  
(54) • ANORDNUNG EINER KOPFSTÜTZE AN EINEM FAHRZEUGSITZ, INSBESONDERE BEI EINEM HECKAUFFAHRUNFALL  
• ARRANGEMENT OF A HEADREST ON A VEHICLE SEAT ESPECIALLY IN THE EVENT OF A REAR-END COLLISION  
• DISPOSITION D'UN APPUI-TETE SUR LE SIEGE D'UN VEHICULE, NOTAMMENT EN CAS D'ACCIDENT AVEC IMPACT ARRIERE
- (11) **1 421 088** (51) C07D 495/04  
(54) • 4-THIOXO-4,7-DIHYDRO-THIENO [2,3-B]PYRIDINE-5-CARBOTHIOAMIDES AS ANTIVIRAL AGENTS  
• 4-THIOXO-4,7-DIHYDRO-THIENO [2,3-B]PYRIDINE-5-CARBOTHIOAMIDES EN TANT QU'AGENTS ANTIVIRAUX
- (11) **1 421 836** (51) H05K 7/14  
(54) • BAUGRUPPE UND ENTSPRECHENDE RÜCKWAND  
• MODULE AND CORRESPONDING REAR PANEL  
• MODULE ET PANNEAU ARRIERE CORRESPONDANT
- (11) **1 422 390** (51) F01N 3/02  
(54) • HOCHFESTE WABENSTRUKTUR  
• HIGH STRENGTH HONEYCOMB STRUCTURE  
• STRUCTURE EN NID D'ABEILLES A HAUTE RESISTANCE
- (11) **1 424 085** (51) A61L 15/28  
(54) • Hämostatischer wundverband mit aldehyd-modifiziertem polysaccharid
- (11) **1 426 339** (51) C03B 37/012  
(54) • Stab-in-Rohr Vorform für optische Fasern und Verfahren zum Herstellen und Ziehen dergleichen  
• Rod-in-tube optical fibre preform and methods of manufacturing and drawing it  
• Préforme à barre-en-tube pour des fibres optiques et procédés de fabrication et d'étirage de la préforme
- (11) **1 426 681** (51) F23D 14/00  
(54) • Brûleur à gaz compact à faible production de NOx et méthodes
- (11) **1 428 651** (51) B29D 29/08  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Antriebsriemens aus elastomerem Werkstoff.  
• Method of manufacturing a driving belt made of elastomeric material.  
• Procédé pour la fabrication d'une courroie de transmission en élastomère.
- (11) **1 438 530** (51) F16L 37/084  
(54) • STECKKUPPLUNG FÜR FLUIDISCHE SYSTEME
- (11) **1 439 580** (51) H01L 21/8242  
(54) • Herstellung feiner und dicht angeordneter Gräben
- (11) **1 444 349** (51) C12N 15/31  
(54) • POLYPEPTIDES OF MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS
- (11) **1 450 273** (51) G06F 17/30  
(54) • Système de partage d'une mémoire de données d'un terminal mobile et logiciel correspondant
- (11) **1 456 573** (51) F16L 21/00  
(54) • DISPOSITIF D ACCOUPLEMENT ETANCHE DE DEUX TUBES RIGIDES DE MEME DIAMETRE EXTERIEUR
- (11) **1 457 431** (51) B65D 65/46  
(54) • Contenants solubles dans l'eau moulés par injection
- (11) **1 464 121** (51) H03M 13/19  
(54) • LÖSCHUNG UND EINZELFEHLERKORREKTURDEKODER FÜR LINEARE BLOCKKODE
- (11) **1 487 687** (51) B62D 15/02  
(54) • MODULE DE COLONNE DE DIRECTION CONCU POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (11) **1 487 773** (51) C07C 51/44  
(54) • VERFAHREN ZUR MESSUNG DES DRUCKS IN EINER (METH)ACRYLS URE, DEREN ESTER UND/ ODER DEREN NITRILE ENTHALTENDEN GASPHASE VON REKTIFIKATIONS- UND/ ODER ABSORPTIONSKOLONNEN
- (11) **1 493 452** (51) A61L 15/46  
(54) • ANTIMIKROBIELL WIRKSAMER FLEXIBLER HYDROPHILER POLYURETHANSCHAUMSTOFF  
• MOUSSE DE POLYURETHANE HYDROPHILE FLEXIBLE AYANT UNE ACTIVITE ANTIMICROBIENNE
- (11) **1 494 026** (51) G01N 27/447  
(54) • Differenzgelelektrophorese mit mehreren Übereinstimmungsfarbstoffen  
• Electrophorèse différentielle sur gel faisant appel à des colorants multiples appariés
- (11) **1 494 153** (51) G06F 17/60  
(54) • Procédé de lancement d'un opérateur de traitement d'objets contenus dans un message multimédia et terminal de télécommunication associé
- (11) **1 494 655** (51) A61K 9/20  
(54) • MITTEL ZUR ERZEUGUNG EINES SÄTTIGUNGSEFFEKTS UND ZUR GEWICHTSREDUKTION
- (11) **1 494 986** (51) C07C 51/12  
(54) • OXIDATIVE BEHANDLUNG VON EINEM ZURÜCKFÜHRUNGSSTROM IN DAS VERFAHREN VON ESSIGSÄURE DURCH METHANOLCARBONYLIERUNG
- (11) **1 495 019** (51) C07D 407/04  
(54) • GLUCOPYRANOSID, VERFAHREN ZU DEREN ISOLIERUNG, PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG UND VERWENDUNG DAVON  
• GLUCOPYRANOSIDE, PROCESS FOR ISOLATION THEREOF, PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING SAME AND USE THEREOF  
• GLUCOPYRANOSIDE, SON PROCEDE D'ISOLATION, COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT LEDIT GLUCOPYRANOSIDE
- (11) **1 495 721** (51) A61B 7/00  
(54) • DATENVERARBEITUNGSANLAGE, PROGRAMM UND AUFNAHMEMEDIUM FÜR BIOLOGISCHE GERÄUSCHE  
• SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES, PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT POUR DES BRUITS BIOLOGIQUES
- (11) **1 505 074** (51) C07K 14/705  
(54) • KONSTITUTIV AKTIVE MUTANTEN EINES HISTAMIN H3 REZEPTORS UND DEREN VERWENDUNGEN  
• CONSTITUTIVELY ACTIVE HISTAMINE H3 RECEPTOR MUTANTS AND USES THEREOF  
• RECEPTEURS MUTANTS DE L'HISTAMINE H3 CONSTITUTIVEMENT ACTIVEES ET LEUR UTILISATIONS
- (11) **1 505 154** (51) C12N 15/45  
(54) • VEKTOREN MIT MODIFIZIERTEM PROTEASEABHÄNGIGEM TROPISMUS  
• VECTORS WITH MODIFIED PROTEASE-DEPENDENT TROPISM  
• VECTEURS AVEC TROPISME DEPENDANT DE LA PROTEASE MODIFIE
- (11) **1 506 736** (51) A61B 5/024  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERFASSUNG EINES BLUTFLUSSSIGNALS FREI VON BEWEGUNGSARTEFAKTEN UND STRESSTESTVORRICHTUNG WELCHER DIESE VERWENDET















- (11) **1 052 952** (51) A61F 2/06  
(72) Jang, G. David, 30725 Eastbern Lane, Redlands, CA 92374, US
- (11) **1 075 702** (51) H01H 50/32  
(72) ALMQUIST, Bengt, Pionvägen 35, S-722 46 Västerås, SE  
KJELLNÄS, Stefan, Forellgatan 16, S-723 49 Västerås, SE  
KLEMMESTAD, Asmund, Rösegardsgatan 88, S-724 76 Västerås, SE
- (11) **1 081 357** (51) F02D 9/16  
(72) Suzuki, Osamu, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Hamauz, Akira, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Iimuro, Akihiro, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **1 096 509** (51) H01B 7/00  
(72) Sato, Kazuhiro, Kantoh W. Sumitomo Elec. Ind. Ltd., 3-3 Satsuki-cho, Kanuma-shi, Tochigi 322-8585, JP  
Kikuchi, Hideo, Kantoh W. Sumitomo Elec. Ind. Ltd., 3-3 Satsuki-cho, Kanuma-shi, Tochigi 322-8585, JP
- (11) **1 106 442** (51) B60R 16/02  
(72) Watanabe, Kan, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (11) **1 113 672** (51) H04N 7/30  
(72) Shen, Sheng Mei, Block 20, Choa Chu Kang Street 64, 03-02 Windermere, Singapore 689093, SG  
Tan, Thio Weng Keng, Block 135 Serangoon Avenue 3, No.09-16, Singapore 556114, SG
- (11) **1 118 761** (51) F02D 41/38  
(72) Antonioli, Pierpaolo, Via Massimo D'Azeglio, 6, 10045 Piossasco, IT  
Sottano, Sara, Via Ugo Marino 9, 10064 Pinerolo, IT  
Davide, Cristiana, Corso Agnelli 14, 10137 Torino, IT  
Osella, Massimo, Via Cascina Nuova 67, 10090 Bruino, IT
- (11) **1 129 203** (51) C12N 15/74  
(72) DEFEZ, Roberto, Ist.Int.di Genetica e Biofisica, Via Marconi, 10, I-80125 Napoli, IT  
SPENA, Angelo, Via Zamboni, 38/A, I-37100 Verona, IT
- (11) **1 131 418** (51) C12N 9/28  
(72) SVENDSEN, Allan Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
KJAERULFF, Soren, Kongsdalsvej 47, DK-2720 Vanlose, DK  
BISGARD-FRANTZEN, Henrik Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
ANDERSEN, Carsten Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **1 132 164** (51) B23B 49/00  
(72) Sarh, Branko, 19542 Pompanu Lane 107, Huntington Beach, California 92648, US  
Logan, Trent R., 1 Viaggio Lane, Foothill Ranch, California 92610, US  
Stanley, David B., 1889 Lave Street, Long Beach, California 90815, US
- (11) **1 136 093** (51) A61M 15/00  
(72) Scheuch, Gerhard, Dr., Taurusstrasse 12, 35285 Gemuenden, DE  
Meyer, Thomas, Dr., Alte Bahnhofstrasse 25, 82343 Poeking, DE
- Sommerer, Knut, Otto Dischner Weg 13, 81241 München, DE  
Greindl, Axel, Dr., Schmidham 15, 83626 Valley, DE  
Müllinger, Bernhard, Am Hausberg 21, 84339 Unterdietfurt, DE
- (11) **1 146 254** (51) F16H 57/08  
(72) Takashi, Suzumura, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Matsunaga, Keiichi, c/o MEG Inc., 42 Minamiyohchi, Hagashibata-cho, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1213, JP
- (11) **1 160 033** (51) B22F 9/22  
(72) MIZUTANI, Hideto Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
YONEDA, Minoru, Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
SUGAYA, Toshihiro Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
URASUMI, Hiroyoshi, Sakai Chemical Ind. Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
HONDA, Chiyo, Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
NAKAO, Hiroshi, Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
HATANAKA, Tsutomu Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
OHGAMA, Shinji, Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
FUKAI, Kiyoshi, Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
NAGANO, Kazuhiko Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
KAMISAKA, Shigefumi, Sakai Chemical Ind. Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP  
ABE, Kazunobu, Sakai Chemical Industry Co., Ltd., 1, Ebisujimacho 5-cho, Sakai-shi, Osaka 590-0985, JP
- (11) **1 161 181** (51) A61B 8/12  
(72) Nierich, Arno, Astraweg 1, 8051 CJ Hattem, NL
- (11) **1 166 400** (51) H01R 24/00  
(72) Drewnicki, Richard, North Luffenham Hall, North Luffenham, Oakham, Leicestershire, LE15 8JR, GB
- (11) **1 173 542** (51) C12M 3/00  
(72) Röhl, Marcel, Alte Zürichstrasse 3, 8124 Maur, CH
- (11) **1 173 592** (51) C12N 15/70  
(72) Korpela, Timo, Kraatarinkatu 1 D 42, 20610 Turku, FI  
Macintyre-Ayane, Sheila, 10 Barnsdale Road, Reading RG2 7JN, GB  
Zavialov, Anton Vladimirovich, Profsovnaya Str. 98-4-58, Moscow 117485, RU  
Battchikova, Natalia Vsevolodovna, Tikankatu 28-C-13, 20610 Turku, FI  
Petrovskaya, Lada Evgenievna, Vucheticha Str. 44-1, Moscow 125206, RU  
Korobko, Vyacheslav Grigorievich, Deceased, RU  
Zav'yalov, Vladimir Petrovich, Zavodskaya Str. 10-12 Lyubuchany Chekhov District, Moscow regi, 14380, RU
- (11) **1 175 156** (51) A23L 1/10  
(72) LÖV, Jeff, Skogsbyvägen 21, FI-07855 Tesjoki, FI  
SCHARLIN, Merja, Rauvolantie 58, FIN-20760 Piispanristi, FI  
SALMINEN, Seppo, Puutarhakatu 2 C 32, FIN-20100 Turku, FI
- (11) **1 176 066** (51) B60S 1/08  
(72) Yabe, Hiroo, c/o Yazaki Corporation, 1500, Mishuku, Susono-shi, Shizuoka 410-1107, JP
- (11) **1 178 466** (51) G10L 15/26  
(72) Rigazio, Luca, 165 San Angelo Avenue Apt Nr.G, Santa Barbara, California 93111, US  
Nguyen, Patrick, 1117 E. Cota Street, Nr A, Santa Barbara, California 93103, US
- (11) **1 186 400** (51) B29C 70/48  
(72) Harper, Alan Roger, Unit One, Delaware Road, Gunnislake Cornwall PL18 9AR, GB
- (11) **1 188 058** (51) G01N 33/543  
(72) HÄMÄLÄINEN, Maikku, Björkkulla Funbo, S-755 97 Uppsala, SE  
KARLSSON, Robert, Frejs väg 21 A, S-754 40 Uppsala, SE  
LÖFAS, Stefan, Lövhultsvägen 2, S-756 46 Uppsala, SE
- (11) **1 199 354** (51) C12N 5/00  
(72) Nelles, Gabriele Advanced Techn.Center Stuttgart, Sony Intern.(Europe) GmbH Hedelfinger Str.61, 70327 Stuttgart, DE  
Yasuda, Akio Advanced Techn.Center Stuttgart, Sony Intern.(Europe) GmbH Hedelfinger Str.61, 70327 Stuttgart, DE  
Knoll, Wolfgang, Max-Planck-Inst.für Polymerforschung, Ackermannweg 10 55128 Mainz, DE  
Offenhäusser, Andreas, Max-Planck-Inst. für Polymerforschung, Ackermannweg 10, 55128 Mainz, DE  
Yeung, Chi-Kong, Max-Planck-Inst. für Polymerforschung, Ackermannweg 10, 55128 Mainz, DE  
Lauer, Lars, Max-Planck-Inst. für Polymerforschung, Ackermannweg 10, 55128 Mainz, DE
- (11) **1 200 772** (51) F21S 2/00  
(72) PELKA, David, G., 8315 Kenyon Avenue, Los Angeles, CA 90045, US  
PARKYN, William, A., 25037 Neko Drive, Lomita, CA 90717, US  
POPOVICH, Michael, J., 1237 Cuchara Drive, Del Mar, CA 92014, US  
PELKA, Eric, D., 8315 Kenyon Avenue, Los Angeles, CA 90045, US  
POPOVICH, John M., 130 South Cedros Avenue, Unit 170, Solana Beach, CA92075, US
- (11) **1 206 546** (51) C12N 15/31  
(72) Thonnard, Joelle, SmithKline Beecham Biol. S.A, Rue de l'Institut 89, 1330 Rixensart, BE
- (11) **1 213 555** (51) F28F 1/02  
(72) Kato, Soichi, Zexel Valeo Climate Control Corp., 39, Aza-Higashihara, Oaza-Sendai, Kohnan-machi, Ohsato-gun, Saitama 360-0193, JP  
Akiyama, Shoji, Zexel Valeo Climate Control Corp., 39, Aza-Higashihara, Oaza-Sendai, Kohnan-machi, Ohsato-gun, Saitama 360-0193, JP  
Ochiai, Kazuo, Zexel Valeo Climate Control Corp., 39, Aza-Higashihara, Oaza-Sendai, Kohnan-machi, Ohsato-gun, Saitama 360-0193, JP
- (11) **1 213 997** (51) A61B 17/00  
(72) ODDENINO, Gian Paolo, Via Teresa Castellani, 9, I-15100 Alessandria, IT















- SATO, Shuji, 1-11-5 Arima Miyamae-Ku Green Orkus 104, Kawasaki-Shi Kanagawa 216-0003, JP
- (11) **1 499 370** (51) A61L 31/16  
(72) BRIGHTBILL, Jerry, 76 Garland Road, Newton Center, MA 02459, US
- (11) **1 499 383** (51) A61M 39/22  
(72) Proulx, Stephen, 59 Liberty Square Road, Boxboro, MA 01719, US  
Almasian, Joseph, 2 Tallard Road, Westford, MA 01886, US  
Renganath, Naren, 25 Beacon St. Apt 7B, Burlington, MA 01803, US  
Tingley, Stephen, 130 Chestnut Street, North Reading, MA 01864, US  
Morrissey, Martin, 107 Cabot Street 2, Beverly, MA 01915, US
- (11) **1 499 603** (51) C07D 307/32  
(72) WUNBERG, Tobias, Otto-Müller-Str. 39, 42699 Solingen, DE  
BETZ, Ulrich, Im Johannistal 11, 42119 Wuppertal, DE  
BAUMEISTER, Judith, Kreuzstr. 46, 42277 Wuppertal, DE  
JENSEN, Axel, Hügelstr. 62, 42553 Velbert, DE  
NIKOLIC, Susanne, Knipprather Str. 14, 40789 Monheim, DE  
REEFSCHLÄGER, Jürgen, Nedderlandsweg 45, 26125 Oldenburg, DE  
ZIMMERMANN, Holger, Katernberger Schulweg 53, 42113 Wuppertal, DE  
ZUMPE, Franz, Gelderner Str. 82, 47918 Tönisvorst, DE  
GROSSER, Rolf, Gellertstr. 9, 51373 Leverkusen, DE  
KLEYMANN, Gerald, Leopoldshöhenstr. 7, 32107 Bad Salzuflen, DE  
BENDER, Wolfgang, Kaulbachstr. 12, 42113 Wuppertal, DE  
HENNINGER, Kerstin, Claudiusweg 7, 42115 Wuppertal, DE  
HEWLETT, Guy, Krutscheider Weg 96, 42327 Wuppertal, DE  
KELDENICH, Jörg, Damaschkeweg 49, 42113 Wuppertal, DE
- (11) **1 499 660** (51) C08G 77/08  
(72) STERIN, Sébastien, 3, rue du Lavoir, F-69450 St. CYR AU MONT D OR, FR  
THIRIA, Rémi, 37, rue Barrier, F-69006 Lyon, FR
- (11) **1 499 669** (51) C08K 5/00  
(72) BELIN, Laure, 5, rue de Toulon, F-63200 Riom, FR  
BLANCHARD, Christiane, 113, route de Pompignat, F-63119 Chateaugay, FR
- (11) **1 499 697** (51) C10G 21/16  
(72) PFÜLLER, Oliver, Hauptstrasse 42, 65843 Sulzbach, DE  
WALSTRA, Frank, Ph., Sandmannlaan 11, NL-1412 GB Naarden, NL
- (11) **1 499 770** (51) D04H 3/16  
(72) FENWICK, Christopher, Dale, 910 Ramsden Run, Alpharetta, GA 30022, US  
HAYNES, Bryan, David, 7125 Fox Chase Way, Cumming, GA 30040, US  
BROWN, Kurtis, Lee, 700 Rhodes Creek Trail, Alpharetta, GA 30004, US  
PAUL, Susan, Carol, 310 Tanners Crossing, Alpharetta, GA 30022, US  
TRUSOCK, Christian, Michael, 2270 Treyburn Drive, Alpharetta, GA 30041, US  
LAMBIDONIS, Melpo, 3730 Warrington Drive, Cumming, GA 30040, US  
BARATIAN, Stephen, Avedis, 10300 Carleigh Lane, Roswell, Georgia 30076, US
- (11) **1 499 783** (51) E05B 65/00  
(72) GUTTADAURO, David, Anthony, One Centennial Drive, Peabody, MA 01960, US  
ORR, Keith, M., 67 Lincoln Street #101 Framingham, Massachusetts 01702, US  
LEPKE, Steven, C., 2 Wicker Lane, Wakefield, MA 01880, US
- (11) **1 499 915** (51) G02B 6/124  
(72) ELDADA, Louay, 169 Concord Avenue, Lexington, MA 02421, US  
PEER, Aaron, 755 East Capitol Avenue Apt. G309, Milipitas, CA 95035, US
- (11) **1 500 109** (51) G11C 11/22  
(72) REHM, Norbert, 28-6 Honmokuwada, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa 231-0827, JP  
JOACHIM, Hans-Oliver, 8-22-8, Hisagi, Zushi, Kanagawa 249-0001, JP  
WOHLFAHRT, Joerg, 3, Yong Gong Rd., 5 Lane, Taipei, Shihlin District 111, TAIWAN, TW  
ROEHR, Thomas, 70 Mameguchidai, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa 231-0838, JP
- (11) **1 500 116** (51) H01F 41/30  
(72) HINEMAN, Max, 106 Evergreen Drive, Boise, ID 83716, US  
SIGNORINI, Karen, 106 Evergreen Drive, Boise, ID 83716, US  
HOWARD, Brad, J., 132 Acorn Way, Livermore, CA 94550, US
- (11) **1 500 159** (51) H01M 8/14  
(72) BEDNARZ, Marc, Röntgenstrasse 30, 85521 Ottobrunn, DE  
STEINFORT, Marc, Schauinslandstrasse 30, 71134 Aidingem, DE
- (11) **1 500 250** (51) H04L 29/06  
(72) CULBERT, Patrick, 48 Whiting Street, Artarmon, New South Wales 2064, AU
- (11) **1 500 784** (51) E21B 43/10  
(72) Oosterling, Peter, Noordeindseweg 128, 2651 CX Berkel en Roderijs, NL  
Ducasse, Christopher, PO Box 18503, Jebel Ali, Dubai, AE
- (11) **1 500 790** (51) F01D 11/12  
(72) Roth-Fagaraseanu, Dan, Corinthstrasse 51, 10245 Berlin, DE  
Wunderlich, Thomas, Kaiserin-Augusta-Strasse 9, 12103 Berlin, DE
- (11) **1 500 939** (51) G01R 13/02  
(72) Herholdt, Hans Albin, Via della Birona, 9, 20052 Monza (Prov. of Milano), IT
- (11) **1 500 983** (51) G03F 7/20  
(72) Driessen, Johannes Cornelis, Luiklaan 35, NL-5628 ZA Eindhoven, NL  
Bisschops, Theodorus Hubertus Josephus, PO Box 2227, 5600 CE Eindhoven, NL
- (11) **1 501 448** (51) A61F 2/06  
(72) STENZEL, Eric B., Kileloghans, Tuam County, Tuam County, IE  
SAHATIJIAN, Ronald, A., 29 Saddleclub Road, Lexington, MA 02713, US  
ZHONG, Sheng-Ping, 21 Charina Road, Northborough, MA 01532, US  
DAO, Kinh-Luan, 67 Allen Street, Randolph, MA 02301, US  
DAYTON, Peter L., 125 Pleasant Street 307, Brookline, MA 02446, US  
KALASHIAN, Daniel, J., 53 Richard Road, Marlborough, MA 01752, US  
CHIEN, Thomas, Yung-Hui, 3332 Ariel Joshua Court, San Jose, CA 95135, US
- GRIFFIN, Stephen, 589 Curie Drive, San Jose, CA 95123, US
- (11) **1 501 464** (51) A61J 9/00  
(72) DUNN, Steven, B., 2069 Coldwater Canyon, Beverly Hills, CA 90210, US  
HU, Tony, 16689 Schoenborn St., North Hills, CA 91343, US  
DAVIS, Charles, P., 31248 Palos Verdes Drive West, Rancho Palos Verdes, CA 90274, US  
JOHNSON, Kevin, D., 11625 Montan Avenue 129, Los Angeles, CA 90049, US  
HATHERHILL, Mark, 2811 Pine Avenue, Manhattan Beach, CA 90266, US
- (11) **1 501 498** (51) A61K 31/365  
(72) BAILLY, Jacques, 8, rue des Pierres, F-68170 Rixheim, FR  
MARTIN, Rainer, Eugen, Vogesenstrasse 47, CH/4056 BASEL, DE  
RAAB, Susanne, Oberdorfstrasse 57, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE
- (11) **1 501 523** (51) A61K 33/00  
(72) CHOI, Augustine, M., K., 43 Long Meadow Drive, Pittsburgh, PA 15238, US  
OTTERBEIN, Leo, E., 910 Normandy Drive, New Kensington, PA 15068, US
- (11) **1 501 558** (51) A61L 15/42  
(72) GERHARDS, Frank, Hans Boeckler Alle 97, 52074 Aachen, DE  
PEREIRA-PAZ, Rui-Miguel, Hasselholzer Weg 13, 52074 Aachen, DE  
KLEE, Doris, Lehrstr.für Textil-und Makromol.Chemie, Pauwelsstr. 8, 52056 Aachen, DE  
HÖCKER, Hartwig, Deutsches Wollforschungsinst.DWI, Pauwelsstr. 8, 52056 Aachen, DE
- (11) **1 502 066** (51) F28F 1/00  
(72) OLESEN, Klaus, Kristen, Vissingsgade 34, DK-6400 Sonderborg, DK  
EISELE, Ronald, Faulstrasse 21, 24229 Surendorf, DE  
LAURIDSEN, Steen, Ivar Hvidfeldtsgade 2, 4. sal, DK-8200 Aarhus N, DK
- (11) **1 502 067** (51) F28F 1/42  
(72) Thors, Peter, 4222 Willow Bend Road SE, Decatur, AL 35603, US  
Tyler, Tommy, 1004 Rhodes St, Hartselle, AL 35640, US
- (11) **1 502 124** (51) G01R 31/36  
(72) TINNEMEYER, Joern, 416 Ramblewood Drive, Wasaga Beach, Ontario, British Columbia. L9Z 1J9, CA
- (11) **1 502 290** (51) H01L 21/02  
(72) BEITEL, Gerhard-Adolf, Kellerstrasse 18, 81667 München, DE  
NAGEL, Nicolas, Putbuser Weg 16c, 01109 Dresden, DE  
MOON, Bum-Ki, ShurosoSenzoku-B, 6-30-9 Hatanodai, Shingawa-ku, Tokyo, Tokyo 142-0064, JP
- (11) **1 502 335** (51) H01S 3/22  
(72) RULE, John, A., 38 Rice Road, Hingham, MA 02043, US  
HOFMANN, Thomas, 4794 Arizona Street 205, San Diego, CA 92116, US  
MORTON, Richard G., 17786 Aguamiel Road, San Diego, CA 92127, US  
BROWN, Daniel J. W., 11981 Brewster Court, San Diego, CA 92128, US  
FLEUROV, Vladimir B., 20856 Viento Valle, Escondido, CA 92025, US





- (11) **1 509 511** (51) C07D 307/62  
(72) STAMM, Thomas, Walter-Wetzel-Weg 9, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE
- (11) **1 509 537** (51) C07F 9/40  
(72) ARIMILLI, Murty, N., 3209 Allerton Circle, Apt. F, Greensboro, NC 27409, US  
BECKER, Mark, W., 359 Montserrat Drive, Redwood City, CA 94065, US  
BRYANT, Clifford, 506 Richmond Drive #4, Millbrae, CA 94030, US  
CHEN, James, M., 4015 Marblehead Drive, San Ramon, CA 94583, US  
CHEN, Xiaowu, 377 Laurie Meadows Drive, Apt. 319, San Mateo, CA 94403, US  
DASTGAH, Azar, 705 San Conrado Terrace #5, Sunnyvale, CA 94085, US  
FARDIS, Maria, 105 Aberdeen Drive, San Carlos, CA 94070, US  
HE, Gong-Xin, 5436 Ontario Common, Fremont, CA 94555, US  
JIN, Haolun, 600 Edgewater Blvd., Apt. 102, Foster City, CA 94404, US  
KIM, Choung, U., 1750 Elizabeth Street, San Carlos, CA 94070, US  
LEE, William, A., 749 Anderson Drive, Los Altos, CA 94024, US  
LEE, Christopher, P., 65 Hermann Street, #5, San Francisco, CA 94102, US  
LIN, Kuei-Ying, 4774 Canvasback Common, Fremont, CA 94555, US  
LIU, Hongtao, 1354 Marlin Avenue, Foster City, CA 94404, US  
MACKMAN, Richard, L., 360 Ashton Avenue, Millbrae, CA 94030, US  
MITCHELL, Michael, L., 911 Catamaran, #3, Foster City, CA 94404, US  
NELSON, Peter, H., 42 San Juan Court, Los Altos, CA 94022, US  
PYUN, Hyung-Jung, 35444 Woodbridge Place, Fremont, CA 94536, US  
ROWE, Tanisha, D., 2708 Mars Hill Street, Modesto, CA 95355, US  
SWAMINATHAN, Sundaramoorthi, 2858 Hillside Drive, Burlingame, CA 94010, US  
TARIO, James, D., 142 Elm Street, Apt. 205, San Mateo, CA 94401, US  
ZHANG, Lijun, 4033 Middlefield Road, Palo Alto, CA 94303, US  
SPARACINO, Mark, 1450 Seville Drive, Morgan Hill, CA 95037, US  
WANG, Jianying, 770 Crane Avenue, Foster City, CA 94404, US  
WILLIAMS, Matthew, A., 906 7th Avenue, San Mateo, CA 94402, US  
XU, Lianhong, 640 Hobart Avenue, San Mateo, CA 94402, US  
YANG, Zheng-Yu, 888 Foster City Blvd., Foster City, CA 94404, US  
YU, Richard, H., 2625 35th Avenue, San Francisco, CA 94116, US  
ZHANG, Jiancun, 5142 Masonic Avenue, Oakland, CA 94618, US
- (11) **1 509 538** (51) C07H 17/00  
(72) OR, Yat, Sun, 169 Fayette Street, Watertown, MA 02472, US  
WANG, Guoqiang, 63 Creeley Road, Belmont, MA 02478, US  
PHAN, Ly, Tam, 221 South Central Avenue, Quincy, MA 02170, US  
NIU, Deqiang, 30 Grapevine Avenue, Lexington, MA 02421, US  
QUI, Yao-Ling, 29 Linda Road, Andover, MA 01810, US  
VO, Nha, Huu, 8 Watkins Lane, Southborough, MA 01772, US
- FARMER, Jay, Judson, 50 Linden Street, New Haven, CT 06511, US  
HOU, Ying, 53A Floyd Street, Everett, MA 02149, US
- (11) **1 509 680** (51) E21C 35/193  
(72) HOLL, Bernd, Herrengarten 49, 53577 Neustadt-Borscheid, DE  
TEWES, Günter, Erlenweg 14, 53572 Unkel/Rhein, DE
- (11) **1 509 784** (51) G01S 13/90  
(72) HAGER, James, R., 1720 Rhode Island Avenue North, Golden Valley, MN 55427, US  
BURLET, Todd, R., 8893 Blackoaks Lane, Maple Grove, MN 55311, US  
JORDAN, Lavell, 8101 Ranch Road 12, San Marcos, TX 78666, US  
HENRICKSON, Jens, M., 1617 Jefferson Avenue, St. Paul, MN 55105, US
- (11) **1 509 858** (51) G06F 17/30  
(72) HANSMANN, Uwe, Birkenstrasse 30/1, 71155 Altdorf, DE  
HEPPER, Stefan, Mirabeauweg 4, 72072 Tübingen, DE  
MERK, Lothar, Kirchwiesenstrasse 5, 71093 Weil im Schönbuch, DE  
STOBER, Thomas, Schubartweg 8, 71032 Boeblingen, DE
- (11) **1 509 906** (51) G10L 21/02  
(72) BESSETTE, Bruno, 1546 Péreodeau, Rock Forest, Québec J1N 1L2, CA  
LAFLAMME, Claude, 294 chemin Dépôt, Orford, Québec, J1X 6W1, CA  
JELINEK, Milan, 925, rue Walton, Sherbrooke, Québec J1H 1K4, CA  
LEFEBVRE, Roch, 259 Avenue de la Bourgade, Canton de Magog, Québec J1X 5R9, CA
- (11) **1 509 982** (51) H02G 5/00  
(72) GHIDINELLI, Paolo, c/o BBI ELECTRIC S.p.A Via Einaudi, I-25030 Torbole Casaglia (Brescia), IT  
PETRONE, Libero, c/o BBI ELECTRIC S.p.A. Via Einaudi, I-25030 Torbole Casaglia (Brescia), IT
- (11) **1 511 460** (51) A61K 7/06  
(72) STÄB, Franz, Bäckerstr. 3, 21379 Echem, DE  
WOLBER, Rainer, Fieberkleestieg 4, 22397 Hamburg, DE  
BLATT, Thomas, Julius-Leber-Weg 8, 22880 Wedel, DE  
KOLBE, Ludger, Wiesenstrasse 16, 21255 Dohren, DE  
MUNDT, Claudia, Holunderstrasse 89A, 28207 Bremen, DE  
GALLINAT, Stefan, Martin-Niemöller-Strasse 13, 22880 Wedel, DE  
VENZKE, Kirsten, Brückhörn 13, 26725 Emden, DE  
TOM DIECK, Karen, Elebeken 5, 22299 Hamburg, DE  
BREITENBACH, Ute, Rehmstr. 19, 22299 Hamburg, DE
- (11) **1 511 501** (51) A61K 33/10  
(72) FAICT, Dirk, Gravenstraat 1, B-9968 Assenede, BE  
DUPONCHELLE, Annick, Rue F Desmedt 87, B-1150 Bruxelles, BE  
TAMINNE, Michel, Rue de la Molinee 56, B-1160 Bruxelles, BE  
BALTEAU, Patrick, 128 route de Resimont, B-5350 Evelette, BE  
PELUSO, Francesco, 98 Middeweg, B-3001 Heverlee, BE
- (11) **1 511 556** (51) B01D 53/94  
(72) EKKEHARD, Pott, Westring 33, 38518 Gifhorn, DE
- KREBS, Rudolf, St.-Ulrich-Strasse 7, 86697 Obernhausen, DE  
ZILLMER, Michael, Im Schrotmorgen 18, 38173 Sickte, DE  
GÖBEL, Ulrich, Rathausstrasse 14, 65795 Hattersheim, DE
- (11) **1 511 562** (51) B01J 23/46  
(72) GRASS, Michael, Mosskamp 21 b, 45721 Haltern am See, DE  
KAIZIK, Alfred, Gendorfer Strasse 30, 45772 Marl, DE  
BÜSCHKEN, Wilfried, Rosenkamp 10, 45721 Haltern am See, DE  
TUCHLENSKI, Axel, Sofienstrasse 10, 69469 Weinheim, DE  
MASCHMEYER, Dietrich, Wickingstrasse 5 a, 45657 Recklinghausen, DE  
GAUDSCHUN, Kurt-Alfred, Rheinlandstrasse 12, 45665 Recklinghausen, DE  
BROCKSIEN, Frank, Danzigerstrasse 10, 48249 Dülmen, DE
- (11) **1 511 731** (51) C07D 213/82  
(72) PAZENOK, Sergiy, Wipperauer Strasse 57, 42699 Solingen, DE
- (11) **1 511 737** (51) C07D 237/04  
(72) EGGENWEILER, Hans-Michael, Kafkastrasse 4, 64291 Darmstadt, DE  
BEIER, Norbert, Maximilian-Kolbe-Strasse 11, 64354 Reinheim, DE  
SCHELLING, Pierre, Bordenbergweg 17, 64367 Mühlital, DE  
WOLF, Michael, Nussbaumallee 59, 64297 Darmstadt, DE
- (11) **1 511 803** (51) C08L 23/00  
(72) FUCHS, Alexander, Via M. Cavallari 2, I-44100 Ferrara, DE  
MORHARD, Friederike, Via Bologna 135, 44100 Ferrara, IT
- (11) **1 511 839** (51) C12N 5/08  
(72) REUBINOFF, Benjamin Eithan, 16 Hamazir Street, Mevaseret-Zion, 90805 Jerusalem, IL
- (11) **1 511 865** (51) C14C 1/06  
(72) TAEGER, Tilman, Lüdecke, Breslauer Str. 35, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
PABST, Gunther, Badstr. 10, 92318 Neumarkt, DE  
LAMALLE, Philippe, Wallstr.11, 67271 Lambsheim, DE  
HÜFFER, Stephan, Bauernwiesenstr 21, 67063 Ludwigshafen, DE  
SCHROEDER, Stefan, Untergasse 48, 67271 Neuleiningen, DE
- (11) **1 512 186** (51) H01M 4/54  
(72) WANG, Francis, 1123 Avalon Valley Drive, Danbury, CT 06810, US  
EYLEM, Cahit, 19 Avacon Street, Bellingham, MA 02019, US  
XUE, Jiayu, Simon, 59 Mountain View Drive, Brookfield, CT 06804, US  
NANJUNDASWAMY, Kirakodu, S., 6 Tamworth Road, Sharon, MA 02067, US  
ROZELLE, James, 45 Churchill St., Fairfield, CT 06430, US
- (11) **1 512 380** (51) A61F 2/06  
(72) Vardi, Gil M., 14024 Cross Tails Drive, Chesterfield MO 63017, US  
Davidson, Charles J., 1311 Sunview Lane, Winnetka IL 60093, US  
Williams, Eric, 2068 Davis Drive, Fairfield CA 94533, US

- (11) **1 512 438** (51) A63B 24/00  
(72) Oglesby, Gary E., 29430 South Cedar Rd.,  
Manhattan IL 60442, US  
Golen, Emil S., Jr., 708 Bryant Avenue, Barrington  
IL 60010, US  
Fox, James B., 929 Charlela Lane, Elk Grove  
Village IL 60007, US  
Danile, John, 1230 Countryside Drive, Algonquin,  
IL 60102, US  
Kohan, Robert D., 149 Waxwing Avenue, Naperville  
IL 60565, US  
Clawson, Christopher E., 334 Longacres Lane,  
Palatine IL 60067, US  
Lantz, Kenneth F., 11 Weston Drive, Poquoson VA  
23662, US  
Wille, Daniel R., 2900 Edgewood Avenue South, St.  
Louis Park MN 55426, US  
Porth, Timothy J., 9121 Forest Hills Circle,  
Bloomington MN 55437, US
- (11) **1 512 731** (51) C09D 11/00  
(72) Ogasawara, Yuki, 103 Green-Haitsu Maki, 10-1,  
Misawa, Hino-shi, Tokyo 191-0032, JP  
Ishibashi, Daisuke Konica Minolta Techn.Center  
Inc, 1 Sakura-machi, Hino-shi, Tokyo, Tokyo  
191-8511, JP  
Takeda, Akihiko Konica Minolta Techn. Center Inc.,  
1 Sakura-machi, Hino-shi, Tokyo, Tokyo  
191-8511, JP
- (11) **1 513 006** (51) G02F 1/377  
(72) Sonoda, Shinichiro c/o Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
798 Miyanodai, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun  
Kanagawa, JP  
Miura, Hideo c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., 798  
Miyanodai, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun  
Kanagawa, JP  
Hatori, Masami c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., 798  
Miyanodai, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun  
Kanagawa, JP
- (11) **1 513 288** (51) H04L 12/22  
(72) Smetters, Diana K., 4319 1/2 Cesar Chavez Street,  
San Francisco, CA 94131, US  
Durfee, Glenn E., 707 Haight Street, No. 4, San  
Francisco, CA 94117, US  
Balfanz, Dirk, 934 Hillcrest Drive, Redwood City,  
CA 94062, US  
Grinter, Rebecca E., 83 Winfield Street, San  
Francisco, CA 94110, US  
Stewart, Paul J., 101 First Street No. 467, Los  
Altos, CA 94022, US  
Wong, Hao-Chi, 368 Cedar Street, San Carlos, CA  
94070, US
- (11) **1 513 371** (51) H04R 25/00  
(72) Allegro Baumann, Silvia, Grossmatt 53, 6314  
Unterägeri, CH  
Menzl, Stefan Daniel, Zürcherstrasse 65, 8465  
Jona, CH  
Meier, Hilmar, Geranienstr. 12, 8008 Zürich, CH
- (11) **1 513 490** (51) A61K 7/48  
(72) TOM DIECK, Karen, Elebeken 5, 22299 Hamburg,  
DE  
KOLBE, Ludger, Wiesenstrasse 16, 21255 Dohren,  
DE  
MUNDT, Claudia, Hollunderstr. 89a, 28207 Bremen,  
DE  
WENSORRA, Ursula, Curt-Bärweg 172, 21035  
Hamburg, DE  
WOLBER, Rainer, Liebmannweg 11, 22399  
Hamburg, DE
- (11) **1 513 657** (51) B25J 9/10  
(72) BROGARDH, Torgny, Platverksgatan 140, S-724 79  
Västerås, SE  
KOCK, Sönke, Im Schaffenstuhl 22, 64319  
Pfungstadt, DE
- (11) **1 513 800** (51) C07C 275/54  
(72) SCHOENAFINGER, Karl, Holunderweg 8, 63755  
Alzenau, DE  
DEFOSSA, Elisabeth, Scheidgraben 10, 65510  
Idstein, DE  
KADEREIT, Dieter, Johann Strauss-Strasse 18a,  
65779 Kelkheim, DE  
VON ROEDERN, Erich, Lindenstrasse 40, 65795  
Hattersheim, DE  
KLABUNDE, Thomas, Richard-Biringer-Weg 11,  
65929 Frankfurt, DE  
BURGER, Hans-Joerg, 8 Lawndale Avenue,  
Morristown, NJ 07960, US  
HERLING, Andreas, Am Walberstück 5, 65520 Bad  
Camberg, DE  
WENDT, Karl-Ulrich, Wolfgangstrasse 21, 60433  
Frankfurt, DE
- (11) **1 513 905** (51) C09J 7/02  
(72) LÜHMANN, Bernd, Fritz-Schumacher-Strasse 47,  
22844 Norderstedt, DE  
SPIES, Manfred, Unter der Lieth 9a, 24576 Bad  
Bramstedt, DE  
JUNGHANS, Andreas, Klabautermannweg 85,  
22457 Hamburg, DE  
KRAWINKEL, Thorsten, Burgwedelkamp 25, 22457  
Hamburg, DE  
RING, Christian, Osterstrasse 80, 20259 Hamburg,  
DE  
FRANCK, Kerstin, Clematisweg 5, 22529 Hamburg,  
DE
- (11) **1 513 938** (51) C12N 15/82  
(72) PLESCH, Gunnar, Plantagenstr. 16 a, 14482  
Potsdam, DE  
EBNETH, Marcus, Katzbachstr. 36, 10965 Berlin,  
DE
- (11) **1 514 199** (51) G06F 17/30  
(72) HABERLAND-SCHLÖSSER, Knut, Hordeler Strasse  
37, 44809 Bochum, DE  
GOERTZ, Udo, Im Haarmannsbusch 154, 44797  
Bochum, DE  
LÜCK, Matthias, Gutenbergstrasse 37, 44139  
Dortmund, DE  
RATEITSCHKE, Klaus, Eislebener Strasse 29,  
44627 Herne, DE  
SERAFAT, Reza, Oskar-Hoffmann-Strasse 164,  
44789 Bochum, DE  
THEIMER, Wolfgang, Am Hohwege 10, 44879  
Bochum, DE  
WEINGART, Peter, Oskar-Hoffmann-Str. 122,  
44789 Bochum, DE  
MÄKELÄ, Jakke, Vanha Hämeentie 110 D 61,  
20540 Turku, FI
- (11) **1 514 944** (51) C12Q 1/48  
(72) Kannt, Aimo, Dr., Mörfelder Landstrasse 123,  
60598 Frankfurt, DE  
Pommereau, Antje, Baumstrasse 28, 67697  
Otterberg, DE  
Thuring, Harald, Dr., Gartenstrasse 85, 60596  
Frankfurt, DE  
Huber, Jochen, Dr., Speyererstrasse 3, 67133  
Maxdorf, DE  
Oppermann, Martin, Prof., Dr., Stauffenberggring  
17, 37075 Göttingen, DE
- (11) **1 514 955** (51) C25B 15/08  
(72) Heydrich, Gunnar, Dr., Kirchenstrasse 43, 67117  
Limburgerhof, DE  
Richter, Ingo, Dr., Beethovenstrasse 20, 68165  
Mannheim, DE  
Krug, Thomas, Am Kirschberg 5, 67550 Worms, DE
- (11) **1 515 287** (51) G07G 1/00  
(72) Mizuki, Atsushi, NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park  
Tower 2-11-1 Nagata, Chiyoda-ku Tokyo  
100-6150, JP
- Kunito, Goro, NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park Tower  
2-11-1 Nagata, Chiyoda-ku Tokyo 100-6150, JP  
Sakamoto, Kenji, NTT DoCoMo, Inc. Sanno Park  
Tower 2-11-1 Nagata, Chiyoda-ku Tokyo  
100-6150, JP
- (11) **1 515 695** (51) A61K 7/48  
(72) BLATT, Thomas, Julius-Leber-Weg 8, 22880  
Wedel, DE  
KOLBE, Ludger, Wiesenstrasse 16, 21255 Dohren,  
DE  
MUNDT, Claudia, Holunderstrasse 89A, 28207  
Bremen, DE  
RAPP, Claudius, Rombergstrasse 21, 20255  
Hamburg, DE  
WENSORRA, Ursula, Curt-Bärweg 172, 21035  
Hamburg, DE  
WOLBER, Rainer, Fieberkleestieg 4, 22397  
Hamburg, DE
- (11) **1 515 748** (51) A61K 39/395  
(72) Sirbasku, David A., 8714 West Royal Lane, Irving,  
TX 75063, US
- (11) **1 516 314** (51) G09G 3/36  
(72) DE SMET, Herbert, Stationsstraat 9, B-9070  
Destelbergen, BE  
VAN DEN STEEN, Jean, Kerkstraat 68, B-9200  
Dendermonde, BE  
VAN DOORSELAER, Geert, Daverlostraat 225,  
B-8310 Assebroek, BE  
VAN CALSTER, André, Grote Reukens 14, B-9070  
Heusden, BE
- (11) **1 516 542** (51) A23L 1/303  
(72) Ferris, Frederick, L, III, 5129 Northern Fences  
Lane, Columbia Maryland 21044, US  
Bartels, Stephen Paul, 16 Silco Hills, Pittsford, NY  
14534, US  
Baustian, Cara Lorraine, 4 Woods Road, Palisades,  
NY 10964, US  
Souerwine, David A., 429 Height Drive, Gibsonia,  
Pennsylvania 15044, US  
Bunce, George Edwin, 1416 Highland Circle,  
Blacksburg, VA 24060, US  
Ellenbogen, Leon, 16 Morris Drive, New City, NY  
10956, US  
Kinoshita, Jin, 44269 Club House Drive, El Macero,  
CA 95618, US  
Smith, James Cecil, Jr., 6916 Pine Valley Drive,  
Glenn Dale, MD 20769, US
- (11) **1 516 904** (51) C09K 11/08  
(72) Shibuya, Hideki, 510, 20-5, Arakawa 8-chome,  
Arakawa-ku Tokyo 116-0002, JP  
Kasai, Shigetami, c/o Konica Minolta Med. & Gra.,  
1 Sakura-machi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
Nakano, Kuniaki, c/o Konica Minolta Med. & Gra., 1  
Sakura-machi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP
- (11) **1 516 905** (51) C09K 11/08  
(72) Kasai, Shigetami, c/o Konica Minolta Med.&Graphic  
Inc 1 Sakura-machi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511,  
JP  
Shibuya, Hideki, 510, 20-5, Arakawa 8-chome,  
Arakawa-ku Tokyo 116-0002, JP  
Nakano, Kuniaki, c/o Konica Minolta Med.&Graphic  
Inc 1 Sakura-machi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511,  
JP
- (11) **1 517 111** (51) F41H 5/04  
(72) Neal, Murray L., 5425 E. Home Avenue, # 104,  
Fresno California 93727, US  
Bain, Allan D., 1817 Via Quinto, Oceanside  
California 92056, US
- (11) **1 517 133** (51) G01N 21/35  
(72) Potapov, Sergey, 204-1205 Seongil Apt. Maetan-  
4-dong Yeongtong-gu, Suwon-si Gyeonggi-do, KR

- Kovalev, Igor, AE Center, Samsung Advanced Inst. of Technology Giheung-eub, Yongin-si Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 517 423** (51) H02G 3/14  
(72) Binder, Yehuda, 30 Yeshurun St., 45200 Hod HaSharon, IL  
Hazani, Ami, 7 Jabotinsky Street, 43363 Raanana, IL
- (11) **1 517 555** (51) H04N 7/16  
(72) Arai, Yuko, 1-28-9, Nishikojima Ota-ku, Tokyo 144-0034, JP  
Nagao, Takeshi, 4-7-21-504, Hon-cho, Kawaguchi-shi Saitama-ken 332-0012, JP  
Fujita, Kenichi, 2-14-1-205, Ta-machi Kawasaki-ku, Kawasaki 210-0085, JP  
Shinohara, Hiroki, 517-1-205, Shinano-cho Totsuka-ku, Yokohama 244-0811, JP  
Suzuki, Takayuki, 1-23-3-201, Honan, Suginami-ku, Tokyo 168-0062, JP  
Nakagawa, Aki, 6230-17-103, Tsujido Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 332-0012, JP  
Goto, Yoshimasa, 3-27-8, Dobashi, Miyamae-ku, Kawasaki 216-0005, JP  
Nishi, Hiroyuki, 3-23-9-205 Hamadayama, Suginami-ku, Tokyo 168-0065, JP  
Nakamura, Yasuhiro, 4-16-20 Katahira, Aso-ku, Kawasaki 215-0023, JP
- (11) **1 517 556** (51) H04N 7/16  
(72) Arai, Yuko, 1-28-9, Nishikojima Ota-ku, Tokyo 144-0034, JP  
Nagao, Takeshi, 4-7-21-504, Hon-cho, Kawaguchi-shi Saitama-ken 332-0012, JP  
Fujita, Kenichi, 2-14-1-205, Ta-machi Kawasaki-ku, Kawasaki 210-0085, JP  
Shinohara, Hiroki, 517-1-205, Shinano-cho Totsuka-ku, Yokohama 244-0811, JP  
Suzuki, Takayuki, 1-23-3-201, Honan, Suginami-ku, Tokyo 168-0062, JP  
Nakagawa, Aki, 6230-17-103 Tsujido Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, 332-0012, JP  
Goto, Yoshimasa, 3-27-8, Dobashi, Miyamae-ku, Kawasaki 216-0005, JP  
Nishi, Hiroyuki, 3-23-9-205 Hamadayama, Suginami-ku, Tokyo 168-0065, JP  
Nakamura, Yasuhiro, 4-16-20, Katahira, Aso-ku, Kawasaki 215-0023, JP
- (11) **1 517 557** (51) H04N 7/16  
(72) Arai, Yuko, 1-28-9, Nishikojima Ota-ku, Tokyo 144-0034, JP  
Nagao, Takeshi, 4-7-21-504, Hon-cho, Kawaguchi-shi Saitama-ken 332-0012, JP  
Fujita, Kenichi, 2-14-1-205, Ta-machi Kawasaki-ku, Kawasaki 210-0085, JP  
Shinohara, Hiroki, 517-1-205, Shinano-cho Totsuka-ku, Yokohama 244-0811, JP  
Suzuki, Takayuki, 1-23-3-201, Honan, Suginami-ku, Tokyo 168-0062, JP  
Nakagawa, Aki, 6230-17-103 Tsujido Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, 332-0012, JP  
Goto, Yoshimasa, 3-27-8, Dobashi, Miyamae-ku, Kawasaki 216-0005, JP  
Nishi, Hiroyuki, 3-23-9-205 Hamadayama, Suginami-ku, Tokyo 168-0065, JP  
Nakamura, Yasuhiro, 4-16-20, Katahira, Aso-ku, Kawasaki 215-0023, JP
- (11) **1 517 603** (51) H05K 7/20  
(72) Thiele, Walter, Dr., Ubierstrasse 30, 53173 Bonn, DE  
Pries, Wulf, Tiroler Strasse 3, 44229 Dortmund, DE  
Jeuschede, Michael, Vaerstenberg 20, 58313 Herdecke, DE  
Hoffmann, Peter, Hohlweg 11, 58239 Schwerte, DE
- (11) **1 518 375** (51) H04L 12/58  
(72) LAUMEN, Josef, Martin-Boyken-Ring 30, 31142 Hildesheim, DE  
SCHMIDT, Andreas, Alter Weg 1 A, 38124 Braunschweig, DE  
TRAUBERG, Markus, Valkeakoskistrasse 6, 38159 Velchede, DE  
VAN NIEKERK, Sabine, Erich-Ollenhauer-Strasse 126, 38228 Salzgitter, DE  
WOJZISCHKE, Christoph, Tuckermannstrasse 3, 38118 Braunschweig, DE
- (11) **1 518 497** (51) A61B 5/103  
(72) Dabic, Obrad, Zaslavska c. 56, 1231 Ljubljana-Crnuce, SI
- (11) **1 518 610** (51) B07B 1/46  
(72) HASSALI, Caspar, 384 Sri Kia Peng No.3 Changkat Kia Peng, 50450 Kuala Lumpur, MA  
ROBERTSON, Graham, 52 Rannoch Road, Edinburg EH4 7EN, GB
- (11) **1 519 364** (51) G11B 5/127  
(72) Hsu, Yimin, 933 Chehallis Dr., Sunnyvale CA 94087, US  
Le, Quang, 1234 Brandybuck Way, San Jose CA 95121, US  
Lee, Hing Pong Edward, 5838 Vargas CT., San Jose CA 95120, US  
Nix, James Lamar, 8421 Goldenrod Circle, Gilroy CA 95020, US  
Pentek, Aron, 1437 Corte de Rosa, San Jose CA 95120, US  
Rubin, Kurt Allan, 2377 Susan Drive, Santa Clara, California 95050, US
- (11) **1 520 195** (51) G02B 6/36  
(72) NIKOLAJEFF, Fredrik, Sjöbjörnsvägen 25, S-117 67 Stockholm, SE  
LARSSON, Olle, Ruddammsvägen 35A, S-114 21 Stockholm, SE  
HARD AF SEGERSTAD, Sverker, deceased, SE  
ERICSON, Thomas, Junkergatan 20, S-126 53 Hägersten, SE
- (11) **1 520 621** (51) B01L 3/00  
(72) Moles, Donald R., 2721 Cerarville-Yellow Springs Road, Cedarville, OH 45314, US
- (11) **1 520 899** (51) C09K 11/85  
(72) Kondo, Masashi, Konica Minolta Medical & Graphic, Inc., 1 Sakura-machi Hino-shi Tokyo 191-8511, JP  
Kuniaki, Nakano, Konica Minolta Medical & Graphic, Inc., 1 Sakura-machi Hino-shi Tokyo 191-8511, JP  
Kasai, Shigetami, Konica Minolta Medical & Graphic, Inc., 1 Sakura-machi Hino-shi Tokyo 191-8511, JP  
Hideki, Shibuya, 510, 20-5, Arakawa 8-chome, Arakawa-ku Tokyo 116-0002, JP
- (11) **1 521 270** (51) G11C 17/18  
(72) Singh, Ranbir, 28 Beechwood Grove, Singapore 738280, SG  
McPartland, Richard J., 683 Lexington Road, Nazareth Pennsylvania 18064, US  
Kohler, Ross A., 107 Aspen Drive, Allentown Pennsylvania 18104, US
- I.12(12)**  
• Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung  
• Date and kind of publication of the European patent application  
• Date et type de la publication de la demande de brevet européen
- (11) **1 514 830** (51) B66B 13/30  
(43) • Schrift nicht veröffentlicht  
(13) • document not published  
• document non publié
- (11) **1 518 516** (51) A61F 2/06  
(43) • Schrift nicht veröffentlicht  
(13) • document not published  
• document non publié
- I.12(14)**  
• Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)  
• Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)  
• Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)
- (11) **0 688 227** (51) A61K 39/12  
(60) 05075369.8
- (11) **0 700 178** (51) H04B 10/18  
(60) 05003242.4  
05003243.2  
05003245.7
- (11) **0 732 615** (51) G03B 21/62  
(60) 05003675.5
- (11) **0 764 464** (51) B01J 23/66  
(60) 05003453.7
- (11) **0 768 705** (51) H01L 21/00  
(60) 05075302.9
- (11) **0 791 964** (51) H01L 27/144  
(60) 05003415.6  
05003416.4
- (11) **0 799 061** (51) A61M 1/36  
(60) 05003300.0
- (11) **0 815 812** (51) A61F 5/445  
(60) 05003252.3
- (11) **0 825 782** (51) H04N 7/50  
(60) 05075396.1
- (11) **0 845 803** (51) H01L 21/205  
(60) 05003539.3
- (11) **0 855 451** (51) C23C 14/14  
(60) 05003598.9
- (11) **0 896 280** (51) G06F 13/40  
(60) 05003250.7
- (11) **0 949 837** (51) H04L 12/56  
(60) 05003631.8
- (11) **0 955 899** (51) A61F 9/007  
(60) 05075313.6
- (11) **0 966 385** (51) B60G 17/015  
(60) 05003371.1
- (11) **0 968 058** (51) B05D 1/34  
(60) 05075382.1
- (11) **0 973 358** (51) H05B 33/14  
(60) 05075366.4

(11) <b>0 980 869</b> (60) 05003536.9	(51) C07F 5/06	(11) <b>1 199 306</b> (60) 05101402.5	(51) A61K 31/403	05003368.7 05003369.5	
(11) <b>0 985 647</b> (60) 05003319.0	(51) C04B 35/80	(11) <b>1 201 416</b> (60) 05003258.0	(51) B30B 15/00	(11) <b>1 491 552</b> (60) 05101287.0	(51) C07K 1/04
(11) <b>0 985 896</b> (60) 05003286.1	(51) F41A 19/46	(11) <b>1 206 175</b> (60) 05003642.5	(51) A01G 25/00	(11) <b>1 491 701</b> (60) 05003601.1	(51) E04F 10/06
(11) <b>0 993 704</b> (60) 05003651.6	(51) H04B 1/66	(11) <b>1 206 468</b> (60) 05003841.3	(51) C07D 409/12	(11) <b>1 499 056</b> (60) 05003378.6	(51) H04L 1/06
(11) <b>0 999 983</b> (60) 05075321.9	(51) B65D 5/06	(11) <b>1 209 923</b> (60) 05003744.9	(51) H04N 9/804		
(11) <b>1 023 121</b> (60) 05003506.2	(51) B01J 49/00	(11) <b>1 214 500</b> (60) 05101426.4	(51) E21B 43/36		
(11) <b>1 024 839</b> (60) 05075353.2	(51) A61L 2/00	(11) <b>1 241 523</b> (60) 05003679.7 05003695.3	(51) G03F 1/08		
(11) <b>1 027 980</b> (60) 05003535.1	(51) B29C 47/20	(11) <b>1 250 890</b> (60) 05075380.5	(51) A61B 10/00	(11) <b>1 514 830</b> (88) • keine gesonderte Veröffentlichung • no separate publication • pas de publication séparée	(51) B66B 13/30
(11) <b>1 039 833</b> (60) 05003479.2	(51) A61B 8/12	(11) <b>1 257 424</b> (60) 05003292.9	(51) B43K 17/00		
(11) <b>1 039 887</b> (60) 05003650.8	(51) A61K 31/095	(11) <b>1 269 812</b> (60) 05003553.4	(51) H05K 13/04	(11) <b>1 518 516</b> (88) • keine gesonderte Veröffentlichung • no separate publication • pas de publication séparée	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 041 453</b> (60) 05075378.9	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 270 289</b> (60) 05003293.7	(51) B60H 1/22		
(11) <b>1 056 830</b> (60) 05003652.4	(51) C11D 11/00	(11) <b>1 275 818</b> (60) 05101306.8	(51) F01D 5/18		
(11) <b>1 057 924</b> (60) 05075324.3	(51) D06M 15/643	(11) <b>1 294 190</b> (60) 05075303.7	(51) H04N 7/16		
(11) <b>1 058 851</b> (60) 05101337.3	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 309 491</b> (60) 05003270.5	(51) B65D 71/00		
(11) <b>1 061 682</b> (60) 05101434.8	(51) H04J 13/02	(11) <b>1 316 439</b> (60) 05003633.4	(51) B43K 1/00		
(11) <b>1 062 364</b> (60) 05003839.7	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 317 800</b> (60) 05075116.3	(51) H04B 1/00	(11) <b>1 314 786</b> (60) 05003489.1 • kein ergänzender Recherchenbericht • no supplementary search report • pas de rapport de recherche complémentaire	(51) C12Q 1/32
(11) <b>1 074 219</b> (60) 05003489.1	(51) A61B 5/15	(11) <b>1 375 137</b> (60) 05101366.2	(51) B41F 7/12	(11) <b>1 448 878</b> (60) 05003579.9 • kein ergänzender Recherchenbericht • no supplementary search report • pas de rapport de recherche complémentaire	(51) F02B 31/00
(11) <b>1 087 257</b> (60) 05003579.9	(51) G03B 35/08	(11) <b>1 382 713</b> (60) 05003605.2 05003606.0	(51) C23C 14/54	(11) <b>1 452 407</b> (60) 05075334.2 • kein ergänzender Recherchenbericht • no supplementary search report • pas de rapport de recherche complémentaire	(51) B60R 21/22
(11) <b>1 109 504</b> (60) 05075334.2	(51) A61B 18/14	(11) <b>1 384 564</b> (60) 05003359.6	(51) B29C 65/40	(11) <b>1 470 929</b> (60) 05101242.5 28.02.2005 (51) B41N 10/02	
(11) <b>1 130 379</b> (60) 05003634.2	(51) G01N 13/14	(11) <b>1 406 497</b> (60) 05003697.9	(51) A22C 7/00		
(11) <b>1 138 704</b> (60) 05003460.2	(51) C08G 8/38	(11) <b>1 410 090</b> (60) 05003364.6	(51) G02B 21/26		
(11) <b>1 148 192</b> (60) 05101242.5	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 410 936</b> (60) 05003607.8	(51) B60K 15/05		
(11) <b>1 158 206</b> (60) 05003723.3 05003724.1	(51) F16H 9/12	(11) <b>1 414 322</b> (60) 05003216.8	(51) A43B 13/18		
(11) <b>1 164 790</b> (60) 05003838.9 05003840.5	(51) H04N 7/00	(11) <b>1 418 639</b> (60) 05003597.1	(51) H01P 1/10	(11) <b>1 243 849</b> (60) 05003679.5 24.01.2005	(51) F21V 21/00
(11) <b>1 166 427</b> (60) 05003644.1	(51) H02K 7/116	(11) <b>1 455 110</b> (60) 05003730.8	(51) F16D 65/847	(11) <b>1 318 382</b> (60) 05003679.5 24.01.2005	(51) G01C 21/34
(11) <b>1 171 959</b> (60) 05003674.8	(51) H04B 1/713	(11) <b>1 479 221</b> (60) 05101410.8 05101414.0	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 323 506</b> (60) 05003679.5 24.01.2005	(51) B26D 7/10
(11) <b>1 179 925</b> (60) 05003309.1 05003310.9	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 486 863</b> (60) 05003365.3 05003366.1 05003367.9	(51) G06F 3/06	(11) <b>1 348 346</b> (60) 05003367.9 15.02.2005	(51) A41D 7/00
(11) <b>1 185 033</b> (60) 05003632.6	(51) H04L 12/28			(11) <b>1 354 531</b> (60) 05003367.9 24.01.2005	(51) A44B 11/26

**I.12(16)****• Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)****• Separate publication of the European search report (A3)****• Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)****I.12(17)****• Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts****• Drawing up of a supplementary European search report****• Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne****I.12(19)****• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags****• Date of filing of request for examination****• Date de présentation de la requête en examen**

- (11) **1 360 413** (51) F03B 17/06  
14.08.2003
- (11) **1 363 037** (51) F16D 11/10  
24.01.2005
- (11) **1 380 470** (51) B60R 13/10  
24.01.2005
- (11) **1 410 695** (51) H05B 41/00  
08.12.2003
- (11) **1 428 215** (51) G11B 27/031  
20.11.2003
- (11) **1 435 421** (51) E05B 47/00  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets
- (11) **1 439 695** (51) H04N 5/775  
19.08.2004
- (11) **1 442 992** (51) B65D 33/25  
24.01.2005
- (11) **1 452 793** (51) F16M 13/00  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets
- (11) **1 459 947** (51) B60R 21/26  
27.01.2005
- (11) **1 460 371** (51) F42B 3/12  
27.01.2005
- (11) **1 463 157** (51) H01R 13/436  
24.01.2005
- (11) **1 463 910** (51) F23Q 7/00  
01.06.2004
- (11) **1 464 922** (51) G01C 21/34  
24.01.2005
- (11) **1 473 904** (51) H04L 29/06  
24.01.2005
- (11) **1 474 584** (51) E05G 1/14  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets
- (11) **1 503 357** (51) G08G 1/0969  
24.01.2005
- (11) **1 509 392** (51) B32B 27/00  
23.12.2004
- (11) **1 517 936** (51) C08G 18/32  
10.01.2005
- (11) **1 519 745** (51) A61K 39/00  
24.01.2005

- (11) **1 377 595**  
• keine Zurücknahme  
• no withdrawal  
• pas de retrait
- (11) **1 434 921**  
• keine Zurücknahme  
• no withdrawal  
• pas de retrait

## I.12(23)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
  - Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
  - Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée
- (11) **1 016 070** 01.10.2004
  - (11) **1 028 012** 01.09.2004
  - (11) **1 095 519**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée
  - (11) **1 268 007** 01.10.2004
  - (11) **1 355 366** 03.07.2004
  - (11) **1 420 740** 01.10.2004

## I.12(22)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist
  - Date on which the European patent application was withdrawn
  - Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée
- (11) **1 376 552**  
• keine Zurücknahme  
• no withdrawal  
• pas de retrait

- II
- Erteilte europäische Patente
  - Granted European patents
  - Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01B 33/14** (11) **1 147 698 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01440111.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.10.2001  
(30) 20.04.2000 FR 0005270  
(54) • Bodenbearbeitungsgeräte  
• Soil working machine  
• Machine de travail du sol  
(73) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67706 Saverne Cedex, FR  
(72) Wagner, Pascal, 57980 Diebling, FR  
Seemann, Michel, 57370 Phalsbourg, FR

**A01D 34/03** → (51) A01D 75/28

- (51) **A01D 34/412** (11) **1 008 289 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99124170.4 (22) 03.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.06.2000  
(30) 09.12.1998 DE 19856746  
(54) • Messerschneidwechseinrichtung für Mähwerke  
• Device for the rapid change of mowerblades  
• Dispositif pour l'échange rapide de lames faucheuses  
(73) CLAAS Saulgau GmbH, Postfach 11 54, 88340 Bad Saulgau, DE  
(72) Ober, Martin, 78736 Epfendorf, DE

- (51) **A01D 34/76** (11) **1 082 892 B1**  
F16H 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 00119704.5 (22) 09.09.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.03.2001  
(30) 10.09.1999 US 393804  
(54) • Mähwerk und Fahrzeug bzw. Gerät  
• Mower and vehicle or apparatus  
• Faucheuse et véhicule ou appareil  
(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Holland, Ronald Paul, Fox Lake, WI 53933, US  
Thorman, Christopher Scott, Beaver Dam, WI 53916, US  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01D 67/00** → (51) A01D 75/28

**A01D 69/00** → (51) A01D 75/28

**A01D 69/02** → (51) A01D 75/28

- (51) **A01D 75/28** (11) **0 802 717 B1**  
A01D 69/00 A01D 34/03  
A01D 67/00 A01D 69/02  
(25) En (26) En  
(21) 95937142.8 (22) 26.10.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 29.10.1997  
(86) IB 1995/001102 26.10.1995  
(87) WO 1996/014218 1996/22 17.05.1996  
(30) 28.10.1994 US 331385  
(54) • UNIVERSALER, NACHRÜSTBARER MOTORBLOCK FÜR KLEINE BENZIN-BRENNKRAFTMASCHINE  
• UNIVERSAL, RETROFITTABLE POWER-HEAD FOR SMALL GASOLINE ENGINE POWER IMPLEMENTS  
• BLOC-MOTEUR UNIVERSEL APTE A ETRE INSTALLE EN RATTRAPAGE ET DESTINE AUX ENGINS MUS PAR UN PETIT MOTEUR A ESSENCE  
(73) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US  
(72) DYKE, Colin, M., North Augusta, Ontario K0G 1R0, CA  
(74) Dlugosz, Anthony Charles, et al, Black & Decker Europe European Group Headquarters 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB  
(60) 04027854.1 / 1 508 266

- (51) **A01F 15/07** (11) **1 080 628 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99202854.8 (22) 02.09.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.03.2001

- (54) • Lagervorrichtung für Rundballenumhüllungsmaterialien  
• Storage apparatus for round baler wrapping materials  
• Appareil de stockage pour des matériaux d'enveloppement d'une presse à balles rondes  
(73) CNH Belgium N.V., Leon Claeystraat 3A, 8210 Zedelgem, BE  
(72) Underhill, Kenneth R., Strasburg, PA 17579, US  
(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeystraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **A01G 23/091** (11) **0 993 767 B1**  
B27B 17/02

- (25) En (26) En  
(21) 99307788.2 (22) 01.10.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 12.10.1998 US 169895  
(54) • Führungsschiene für Baumerntemaschinen  
• Guide bar mount for a tree harvester  
• Barre de guidage pour abatteuses-ébrancheuse d'arbres  
(73) BLOUNT, INC., 4909 S.E. International Way, Portland, Oregon 97222, US  
(72) Gibson, Duane M., Milwaukie, Oregon 97222, US  
Seigneur, Christopher David, West Linn, Oregon 97068, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/32

- (51) **A01J 5/017** (11) **1 286 585 B1**  
A01K 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 01937096.4 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 05.03.2003  
(86) SE 2001/001220 31.05.2001  
(87) WO 2001/093667 2001/50 13.12.2001  
(30) 05.06.2000 SE 0002082  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR MELDUNG  
• NOTIFICATION METHOD AND SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE NOTIFICATION  
(73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) SUNDBORGER, Helene, SE-756 43 UPPSALA, SE  
(74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

**A01J 7/04** → (51) A61D 1/02

- (51) **A01K 1/12** (11) **1 289 359 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01937098.0 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) SE 2001/001224 31.05.2001  
(87) WO 2001/091545 2001/49 06.12.2001  
(30) 02.06.2000 SE 0002068  
(54) • KARUSSELLMELKANLAGE  
• A ROTARY PARLOUR FOR MILKING OF ANIMALS  
• LOCAL DE TRAITE ROTATIF  
(73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
(72) ERIKSSON, Mattias, SE-857 42 Sundsvall, SE  
(74) Israelsson, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**A01K 1/12** → (51) A01J 5/017

- (51) **A01K 27/00** (11) **1 359 796 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01943027.1 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.11.2003  
(86) DE 2001/001726 08.05.2001  
(87) WO 2002/019808 2002/11 14.03.2002  
(30) 08.09.2000 DE 10044651  
(54) • DRESSURHALSKETTE FÜR TIERE  
• TRAINING COLLAR FOR ANIMALS  
• COLLIER DE DRESSAGE POUR ANIMAUX  
(73) HERM. SPRENGER GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 10-21, D-58644 Iserlohn, DE  
(72) HERBST, Hans, Joachim, 58119 Hagen, DE  
(74) Bauer, Wulf, Dr., Patentanwalt, Lindenallee 43, 50968 Köln (Marienburg), DE

- (51) **A01K 39/02** (11) **1 097 635 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00122826.1 (22) 20.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.05.2001  
(30) 08.11.1999 DE 19953656  
(54) • Vorrichtung zum Ausgleich des Drucks einer Flüssigkeit und Verfahren zur Änderung des Druckausgleichsverhältnisses  
• Device for equalizing pressure in a liquid and method for changing the pressure balance proportion  
• Dispositif d'équilibrage de pression de liquide et procédé pour changer la proportion d'équilibrage de pression

- (73) LUBING MASCHINENFABRIK LUDWIG BENING GmbH & Co. KG, Rechterner Strasse 18/20, D-49406 Barnstorf, DE  
(72) Schumacher, Egon, 49406 Barnstorf, DE

(74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE	(51) <b>A21B 5/02</b> (11) <b>1 343 379 B1</b>	(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
<b>A01K 61/00</b> → (51) B01D 21/28	A21B 1/46 (25) De (26) De (21) 01271898.7 (22) 21.12.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>A22C 29/02</b> → (51) A22C 29/00
<b>A01K 67/027</b> → (51) C12N 15/54	RO (43) 17.09.2003 (86) AT 2001/000403 21.12.2001 (87) WO 2002/051249 2002/27 04.07.2002 (30) 22.12.2000 AT 21402000 (54) • <i>BACKOFEN ZUR HERSTELLUNG VON GEBACKENEN FORMKÖRPERN</i> • <i>BAKING OVEN FOR PRODUCING BAKED SHAPED BODIES</i> • <i>FOUR DE BOULANGERIE POUR LA PRODUCTION DE CORPS MOULES CUITS</i>	<b>A23C 9/00</b> → (51) A23J 1/20
(51) <b>A01K 89/00</b> (11) <b>1 228 687 B1</b>	(73) FRANZ HAAS WAFFEL-UND KEKSANLAGEN-INDUSTRIE GMBH, Prager Strasse 124, 1210 Wien, AT	<b>A23C 9/14</b> → (51) A23J 1/20
A01K 89/015 A01K 89/01	(72) HAAS, Franz, A-1210 Wien, AT HAAS, Johann, A-3400 Klosterneuburg, AT OBERMAIER, Fritz, A-3500 Krems, AT	<b>A23C 11/04</b> → (51) A23K 1/00
(25) En (26) En (21) 02445011.6 (22) 30.01.2002 (84) DE FR GB IT (43) 07.08.2002 (30) 01.02.2001 SE 0100317	(74) Puchberger, Rolf, Dipl. Ing., Puchberger, Berger & Partner Reichsratsstrasse 13, 1010 Wien, AT	(51) <b>A23C 19/032</b> (11) <b>0 963 700 B1</b>
(54) • <i>Präzisionsspindel mit geringer Reibung</i> • <i>Precision spindle unit for low friction performance</i> • <i>Abre de precision avec une friction reduite</i>	<b>A21D 13/08</b> → (51) A23G 9/02	A23C 19/05
(73) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE	(51) <b>A22B 5/08</b> (11) <b>1 387 617 B1</b>	(25) NI (26) En (21) 99201826.7 (22) 08.06.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(72) Andrén, Lars, 443 45 Sjövik, SE	(25) De (26) De (21) 02735367.1 (22) 17.05.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI (43) 15.12.1999 (30) 12.06.1998 NL 1009397
Östling, Folke, 412 67 Göteborg, SE Richard, Maurice, 77810 Thomery, SE	(43) 11.02.2004 (86) EP 2002/005487 17.05.2002 (87) WO 2002/098239 2002/50 12.12.2002 (30) 18.05.2001 DE 10124396 (54) • <i>KONDENSATIONSBRÜHTUNNEL FÜR SCHLACHTTIERE</i> • <i>CONDENSING SCALDING TUNNEL FOR SLAUGHTERED ANIMALS</i> • <i>TUNNEL D'EBOUILLANTAGE PAR CONDENSATION POUR ANIMAUX D'ABATTOIR</i>	(54) • <i>Käse mit Löchern und niedrigem Fettgehalt und Verfahren zu dessen Herstellung</i> • <i>Cheese with holes and a low fat content and method for the preparation thereof</i> • <i>Fromage à trous et à basse teneur en graisse et son procédé de préparation</i>
(74) Westman, Per Börje Ingemar, SKF Group Headquarters Innovation & Patents, 415 50 Göteborg, SE	(73) Banss Schlacht- und Fördertechnik GmbH, Industriestrasse 4, 35216 Biedenkopf, DE (72) WEIDE, Harald, 35216 Biedenkopf, DE (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE	(73) Friesland Brands B.V., Pieter Stuyvesantweg 1, 8937 AC Leeuwarden, NL (72) Hup, Gerhard, 8921 TX Leeuwarden, NL van Arem, Everhardus Jacobus Franciscus, 8802 CR Franeker, NL (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
<b>A01K 89/01</b> → (51) A01K 89/00	<b>A22C 29/00</b> (11) <b>1 219 175 B1</b>	<b>A23C 19/05</b> → (51) A23C 19/032
<b>A01K 89/015</b> → (51) A01K 89/00	A22C 29/02	<b>A23C 21/00</b> → (51) A23J 1/20
<b>A01K 89/016</b> → (51) A01K 89/00	(25) Ja (26) En (21) 00957002.9 (22) 07.09.2000 (84) DE DK SE (43) 03.07.2002 (86) JP 2000/006095 07.09.2000 (87) WO 2001/017361 2001/11 15.03.2001 (30) 08.09.1999 JP 25423099 (54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DETEKTION/ENTFERNUNG VON KRUSTENTIEREN MIT UNABGETRENNTER SCHALE</i> • <i>METHOD AND DEVICE FOR DETECTING/ REMOVING CRUSTACEAN WITH UNTORN SHELL</i> • <i>PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION/ D'ENLEVEMENT DE CRUSTACES A COQUILLE NON DETACHEE</i>	(51) <b>A23G 1/00</b> (11) <b>1 374 692 B1</b>
<b>A01K 89/02</b> → (51) A01K 89/00	(73) NICHIREI CORPORATION, Nichirei Higashi-Ginza Building, 6-19-20 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104-8402, JP (72) KANAYA, Masatoshi, Res. & Dev. Center, Chiba-shi, Chiba 261-0002, JP NIIimoto, Masahiro, Res. & Dev. Center, Chiba-shi, Chiba 261-0002, JP	A23G 3/00 A23G 3/22 (25) En (26) En (21) 03077806.2 (22) 19.04.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 02.01.2004 (30) 22.04.1999 GB 9909276 28.07.1999 GB 9917657 27.08.1999 GB 9920303 22.10.1999 GB 9924925
(51) <b>A01N 37/40</b> (11) <b>1 414 300 B1</b>	(54) • <i>WÄSSRIGE DISPERSION VON GEHÄRTETEN SILIKONGUMMI-TEILCHEN</i> • <i>AQUEOUS DISPERSION OF CURED SILICONE RUBBER PARTICLES</i> • <i>DISPERSION AQUEUSE DE PARTICULES DURCIES DE CAOUTCHOUC DE SILICONE</i>	(54) • <i>Konfektüberzugsmittel</i> • <i>Confectionery coatings</i> • <i>Couvertures de confiserie</i>
(25) En (26) En (21) 02761223.3 (22) 01.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR (43) 06.05.2004 (86) US 2002/024597 01.08.2002 (87) WO 2003/013246 2003/08 20.02.2003 (30) 06.08.2001 US 923148	(73) Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, Midland, MI 48611-0994, US Dow Corning Toray Silicone Company, Ltd., 4th Fl, Alg Building, 1-3-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP (72) BRATCHER, Tammy, Hardingsburg, KT 40143, US KOBAYASHI, Kazuo, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP LILES, Donald, Midland, MI 48640, US MORITA, Yoshitsugu, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP	(73) APV Systems Limited, Manor Drive Paston Parkway, Peterborough PE4 7AP, GB (72) Brown, Peter Arthur, Chesterfield S42 5DN, GB Prange, Anthony John, Peterborough PE3 3QE, GB Coulthard, Roger David, Peterborough PE8 6XB, GB (74) Lomas, Geoffrey Michael, et al, Barker Brettell Medina Chambers, Town Quay, Southampton SO14 2AQ, GB (62) 00920915.6 / 1 171 001
(54) • <i>WÄSSRIGE DISPERSION VON GEHÄRTETEN SILIKONGUMMI-TEILCHEN</i> • <i>AQUEOUS DISPERSION OF CURED SILICONE RUBBER PARTICLES</i> • <i>DISPERSION AQUEUSE DE PARTICULES DURCIES DE CAOUTCHOUC DE SILICONE</i>		<b>A23G 1/00</b> → (51) A23L 1/054
(73) Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, Midland, MI 48611-0994, US Dow Corning Toray Silicone Company, Ltd., 4th Fl, Alg Building, 1-3-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		<b>A23G 3/00</b> → (51) A23G 1/00
(72) BRATCHER, Tammy, Hardingsburg, KT 40143, US KOBAYASHI, Kazuo, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP LILES, Donald, Midland, MI 48640, US MORITA, Yoshitsugu, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP		<b>A23G 3/00</b> → (51) A23G 9/02
(74) Kyle, Diana, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB		<b>A23G 3/22</b> → (51) A23G 1/00
<b>A01N 63/00</b> → (51) C12N 15/32		
<b>A21B 1/46</b> → (51) A21B 5/02		

- (51) **A23G 9/02** (11) **0 954 977 B1**  
A23G 3/00 A23G 9/28  
A21D 13/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99201203.9 (22) 19.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 10.11.1999  
(30) 08.05.1998 EP 98201460  
(54) • *Komposit Eiskonfekt und Verfahren zur Herstellung*  
• *Composite ice confection and method of production*  
• *Article de confiserie glacée composite et procédé de fabrication*  
(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Fournet, Alain, 75011 Paris, FR  
Dufort, Christian, 60000 Beauvais, FR  
Sunderland, Charles-Austin, 60000 Goincourt, FR  
(74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

- (51) **A23G 9/28** (11) **0 956 777 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99108293.4 (22) 28.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 17.11.1999  
(30) 13.05.1998 EP 98201562  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zum Formen von Speiseeis*  
• *Process and apparatus for moulding of ice-creams*  
• *Procédé et dispositif de moulage d'articles de confiserie glacée*  
(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Catheraut, Philip Igor, 60000 Beauvais, FR  
Delande, Bruno, 60690 Marseille en Beauvaisis, FR  
(74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A23G 9/28** → (51) A23G 9/02

- (51) **A23J 1/20** (11) **1 076 489 B1**  
A23J 3/08 A23J 3/16  
A23C 9/00 A23C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 99919299.0 (22) 28.04.1999  
(84) AT DE DK ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 21.02.2001  
(86) FI 1999/000347 28.04.1999  
(87) WO 1999/055170 1999/44 04.11.1999  
(30) 29.04.1998 FI 980945  
(54) • *VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND MODIFIZIERUNG VON MOLKEPROTEINEN*  
• *METHOD FOR ISOLATION AND MODIFICATION OF WHEY PROTEINS*  
• *PROCEDE D'ISOLATION ET DE MODIFICATION DE PROTEINES DU PETIT LAIT*  
(73) Savolainen, Jouko, Kuurinniityntie 26, 02700 Kauniainen, FI  
(72) Savolainen, Jouko, 02700 Kauniainen, FI  
(74) Risku, Ira Marjatta, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

- (51) **A23J 1/20** (11) **1 124 436 B1**  
A23C 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 99969650.3 (22) 29.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV

- (43) 22.08.2001  
(86) FI 1999/000800 29.09.1999  
(87) WO 2000/018251 2000/14 06.04.2000  
(30) 30.09.1998 FI 982114  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROTEINMATERIAL*  
• *METHOD OF PROCESSING A PROTEINOUS MATERIAL*  
• *TRAIEMENT D'UN MATERIAU PROTEIQUE*  
(73) Valio Ltd., Meijeritie 6, 00370 Helsinki, FI  
(72) VAARALA, Outi, FIN-00100 Helsinki, FI  
TOSSAVAINEN, Olli, FIN-02620 Espoo, FI  
KEROJOKI, Outi, FIN-00520 Helsinki, FI  
SALMINEN, Kari, FIN-00260 Helsinki, FI  
ERIKSSON, Marika, FIN-00320 Helsinki, FI  
(74) Lax, Monica Ingeborg, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**A23J 3/08** → (51) A23J 1/20

**A23J 3/16** → (51) A23J 1/20

- (51) **A23K 1/00** (11) **1 395 126 B1**  
A23K 1/08 A23K 1/16  
A23K 1/18 A23N 17/00  
A23C 11/04  
(25) NI (26) En  
(21) 02741529.8 (22) 13.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV SI

- (43) 10.03.2004  
(86) NL 2002/000387 13.06.2002  
(87) WO 2002/102171 2002/52 27.12.2002  
(30) 15.06.2001 NL 1018308  
(54) • *FETTHALTIGES MILCHERSATZPRODUKT FÜR JUNGVIEH, VERFAHREN ZUR DESSEN HERSTELLUNG UND VORRICHTUNG FÜR DIE VERWENDUNG*  
• *FAT-CONTAINING MILK SUBSTITUTE FOR YOUNG STOCK, METHOD FOR PREPARING THE FAT-CONTAINING MILK SUBSTITUTE AND DEVICE TO BE USED THEREWITH*  
• *SUBSTITUT DU LAIT CONTENANT DE LA MATIERE GRASSE DESTINE AU JEUNE BETAIL, PROCEDE DE PREPARATION DE CE SUBSTITUT DU LAIT CONTENANT DE LA MATIERE GRASSE ET DISPOSITIF UTILISE AVEC CE PROCEDE*  
(73) BVBA European Business Support N.V., Schottegatweg Oost 11B, Willemstad Curacao, AN  
(72) HOOGENDIJK, Gerard, Pieter, NL-3445 EB Woerden, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A23K 1/08** → (51) A23K 1/00

**A23K 1/16** → (51) A23K 1/00

**A23K 1/18** → (51) A23K 1/00

- (51) **A23L 1/00** (11) **1 124 440 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99951026.6 (22) 29.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) GB 1999/003580 29.10.1999  
(87) WO 2000/025602 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 GB 9823885  
(54) • *VERWENDUNG VON KALKMATERIAL FÜR LEBENSMITTEL UND KOSMETIKA*

- *USE OF CALCAREOUS MATERIAL FOR FOODSTUFF AND COSMETIC MATERIAL*  
• *COMPOSITIONS DE PRODUITS ALIMEN-TAIRES*  
(73) Aquacal Limited, Strand Farm Offices, Currabinny, Carrigaline, County Cork, IE  
(72) Assoumani, Mohamed Bakri, Carrigaline, County Cork, IE  
(74) Doble, Richard George Vivian, et al, Langner Parry 52-54 High Holborn, London, WC1V 6RR, GB

(51) **A23L 1/054** (11) **0 938 266 B1**  
A23L 2/62 A23G 1/00

- (25) En (26) En  
(21) 97950591.4 (22) 13.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 01.09.1999  
(86) US 1997/020618 13.11.1997  
(87) WO 1998/020751 1998/20 22.05.1998  
(30) 13.11.1996 US 748315  
(54) • *GELLANGUMMI ZUR VERBESSERUNG DER PHYSIKALISCHEN STABILITÄT VON FLÜSSIG-ERNÄHRUNGSPRODUKTEN*  
• *GELLAN GUM TO IMPROVE PHYSICAL STABILITY OF LIQUID NUTRITIONAL PRODUCTS*  
• *GOMME GELLANE UTILISEE POUR AMELIORER LA STABILITE PHYSIQUE DE PRODUITS NUTRITIONNELS LIQUIDES*  
(73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US  
(72) MORRIS, Jeffrey, G., Columbus, OH 43224, US  
DEWILLE, Normanella, T., Upper Arlington, OH 43220, US  
SNOWDEN, Gregory, A., Westerville, OH 43082, US  
CHANDLER, Michael, A., Gahanna, OH 43230, US  
GUNN, Amanda, L., Newport, KY 41071, US  
MULCHANDANI, Rohini, P., Worthington, OH 43085-2810, US  
HARTLINE, Steven, L., Westerville, OH 43081, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A23L 2/62** → (51) A23L 1/054

- (51) **A23L 3/3571** (11) **1 429 633 B1**  
B65D 81/26  
(25) De (26) De  
(21) 02800066.9 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 23.06.2004  
(86) EP 2002/009560 27.08.2002  
(87) WO 2003/028488 2003/15 10.04.2003  
(30) 25.09.2001 DE 10147209  
(54) • *SAUERSTOFFABSORBENS IN FORM EINES RIESELFÄHIGEN GRANULATS UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *OXYGEN-ABSORBING AGENT IN THE FORM OF A POURABLE GRANULATE AND METHOD FOR ITS PRODUCTION*  
• *AGENT ABSORBANT L'OXYGENE SOUS FORME DE GRANULAT COULANT ET PROCEDE POUR SA PREPARATION*  
(73) SÜD-CHEMIE AG, Lenbachplatz 6, 80333 München, DE  
(72) BRANDSCH, Rainer, 82205 Gilching, DE  
(74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwälte Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Rumpfstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **A23N 15/02** (11) **1 225 815 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00973266.0 (22) 03.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 31.07.2002  
 (86) NO 2000/000324 03.10.2000  
 (87) WO 2001/026491 2001/16 19.04.2001  
 (30) 13.10.1999 US 159098 P  
 (54) 

- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
TRENNEN VON KIRSCHEN
- APPARATUS AND METHOD FOR DECLUS-  
TERING CHERRIES
- APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE  
DESASSEMBLER LES CERISES

 (73) Opedal, Leif Gunnar, Postboks 49, 5787 Lofthus,  
 NO  
 (72) Opedal, Leif Gunnar, 5787 Lofthus, NO  
 (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO.  
 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**A23N 17/00** → (51) A23K 1/00

(51) **A24C 5/47** (11) **1 312 270 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02025257.3 (22) 13.11.2002  
 (84) DE GB IT  
 (43) 21.05.2003  
 (30) 19.11.2001 DE 10156296  
 (54) 

- Vorrichtung zum Herstellen von Filterzigaretten
- Device for producing filter cigarettes
- Dispositif de fabrication de cigarettes à filtre

 (73) Focke & Co. (GmbH & Co. KG), Siemensstrasse 10,  
 27283 Verden, DE  
 (72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
 Beckmann, Frank, 21521 Aumühle, DE  
 Drenquis, Alfred, 21039 Börnsen, DE  
 Bohn, Christine, 22549 Hamburg, DE  
 (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
 Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209  
 Bremen, DE

**A41C 3/10** → (51) A41D 13/00

(51) **A41D 13/00** (11) **1 250 062 B1**  
 A41D 31/00 A41C 3/10  
 H01L 41/113  
 (25) En (26) En  
 (21) 00988154.1 (22) 15.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 23.10.2002  
 (86) US 2000/034467 15.12.2000  
 (87) WO 2001/054524 2001/31 02.08.2001  
 (30) 27.01.2000 US 491670  
 (54) 

- PIEZOELEKTRISCH GESTEUERTE SPORT-  
KLEIDUNG
- PIEZOELECTRICALLY CONTROLLED  
ACTIVE WEAR
- VETEMENT ACTIF A COMMANDE PIEZOE-  
LECTRIQUE

 (73) Pottenger, Michael, D., 2608 Third Street  
 Apartment A, Santa Monica, CA 90405, US  
 (72) Pottenger, Michael, D., Santa Monica, CA 90405,  
 US  
 (74) Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law,  
 Patentanwälte Prinzregentenstrasse 11, 80538  
 München, DE

**A41D 31/00** → (51) A41D 13/00

**A43B 3/00** → (51) A43B 3/26

(51) **A43B 3/26** (11) **1 411 792 B1**  
 A43B 13/14 A43B 3/00  
 A43B 23/02 A43B 7/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 02767306.0 (22) 01.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (43) 28.04.2004  
 (86) EP 2002/008626 01.08.2002  
 (87) WO 2003/013301 2003/08 20.02.2003  
 (30) 03.08.2001 IT TV20010010  
 (54) 

- VERBESSERTER SCHUHWERKAUFBAU
- AN IMPROVED FOOTWEAR STRUCTURE
- STRUCTURE D'ARTICLE CHAUSSANT AME-  
LIOREE

 (73) BENCOS S.r.l., Via Villa Minelli, 1, 31050 Ponzano  
 Veneto (TV), IT  
 (72) CALVANI, Romano, I-62012 Civitanova Marche, IT  
 BACCHIEGA, Flavio, I-31044 Montebelluna, IT  
 Zanoli, Enrico, Zanoli & Giavarini S.r.l., Viale Bianca  
 Maria, 35, 20122 Milano, IT

**A43B 5/00** → (51) A43B 13/12

(51) **A43B 5/04** (11) **1 221 290 B1**  
 B29D 31/505  
 (25) It (26) En  
 (21) 01830006.1 (22) 08.01.2001  
 (84) AT CH DE FR IT LI  
 (43) 10.07.2002  
 (54) 

- Skischuh
- Ski boot
- Chaussure de ski

 (73) Calzaturificio S.C.A.R.P.A. S.p.A., Viale Tiziano, 26,  
 31010 Asolo, IT  
 (72) Parisotto, Davide, 31010 Casella d'Asolo, IT  
 (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
 Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **A43B 5/04** (11) **1 452 103 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04003516.4 (22) 17.02.2004  
 (84) DE FR IT  
 (43) 01.09.2004  
 (30) 26.02.2003 CH 2972003  
 (54) 

- Innenschuh für Sportschuh
- Innerboot for sport shoe
- Chausson de confort pour chaussure de sport

 (73) LANGE INTERNATIONAL S.A., 1, rue Hans-Fries,  
 1700 Fribourg, CH  
 (72) Cagliari, Peter, 31044 Montebelluna (TV), IT  
 (74) Aivazian, Denis, et al, BUGNION S.A., Case Postale  
 375, 1211 Genève 12, CH

**A43B 7/08** → (51) A43B 7/12

(51) **A43B 7/12** (11) **1 312 275 B1**  
 A43B 7/08 A43B 17/10  
 A43B 17/08 A43B 7/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 03002649.6 (22) 29.04.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 LT LV MK RO SI  
 (43) 21.05.2003  
 (30) 09.05.1997 IT PD970102  
 (54) 

- Dampfdurchlässiges Schuhwerk
- Improved vapor - permeable shoe
- Chaussure avec amélioration de la perméabi-  
lité à la vapeur

 (73) Geox S.p.A., Via Feltrina Centro, 16, 31044  
 Montebelluna Località Biadene (Treviso), IT  
 (72) Polegato, Mario, 31035 Crocetta del Montello  
 (Treviso), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Dr. Modiano &  
 Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT  
 (62) 98924244.1 / 0 983 006

**A43B 7/28** → (51) A43B 3/26

**A43B 7/32** → (51) A43B 7/12

(51) **A43B 13/12** (11) **1 266 586 B1**  
 A43B 13/22 A43B 5/00  
 A43C 15/16  
 (25) It (26) En  
 (21) 01830380.0 (22) 11.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 18.12.2002  
 (54) 

- Sohle für Sportschuh
- Sports shoe sole
- Semelle pour chaussures de sport

 (73) Calzaturificio S.C.A.R.P.A. S.p.A., Viale Tiziano, 26,  
 31010 Asolo, IT  
 (72) Parisotto, Davide, 31010 Casella d'Asolo, IT  
 (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
 Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**A43B 13/14** → (51) A43B 3/26

**A43B 13/22** → (51) A43B 13/12

**A43B 13/26** → (51) A43C 15/16

**A43B 17/08** → (51) A43B 7/12

**A43B 17/10** → (51) A43B 7/12

**A43B 23/02** → (51) A43B 3/26

(51) **A43C 15/16** (11) **1 025 771 B1**  
 A43B 13/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 00100289.8 (22) 20.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 09.08.2000  
 (30) 05.02.1999 US 245178  
 (54) 

- Spike für Sportschuh
- Spike for an athletic shoe
- Pointe pour chaussure d'athlétisme

 (73) adidas International Marketing B.V., Koningin  
 Wilhelminaplein 30, 1062 KR Amsterdam, NL  
 (72) Prowse, Dayle Jennifer, Portland, US  
 Luthi, Simon, Lake Oswego Oregon 97035, US  
 Fusco, Ciro, Portland Oregon 97211, US  
 (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und  
 Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost .  
 Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München,  
 DE

**A43C 15/16** → (51) A43B 13/12

**A44B 11/25** → (51) A44B 11/26

(51) **A44B 11/26** (11) **1 280 432 B1**  
 A44B 11/25  
 (25) De (26) De  
 (21) 01942972.9 (22) 26.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 05.02.2003  
 (86) DE 2001/001585 26.04.2001  
 (87) WO 2001/082737 2001/45 08.11.2001  
 (30) 02.05.2000 DE 20007724 U  
 (54) 

- GURTSCHNALLE
- BELT BUCKLE
- BOUCLE DE CEINTURE

 (73) Schmitz, Hans-Jörg, Schulstrasse 4, 42579  
 Heiligenhaus, DE

- (72) Schmitz, Hans-Jörg, 42579 Heiligenhaus, DE  
 (74) Sroka, Peter-Christian, Dipl.-Ing., et al,  
 Patentanwälte, Dipl.-Ing. Peter-C. Sroka, Dipl.-  
 Phys. Dr. W.-D. Feder, Rechtsanwalt Jan Sroka,  
 Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE

- (51) **A44C 5/02** (11) **1 136 011 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00201206.0 (22) 22.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 26.09.2001  
 (54)
  - Gliederarmband mit begrenzter Flexibilität*
  - Articulated bracelet having limited flexibility*
  - Bracelet articulé à flexion limitée*  
 (73) Montres Rado S.A., Bielstrasse 43, 2543 Lengnau  
 b. Biel, CH  
 (72) Lüscher, Denis, 2540 Grenchen, CH  
 Guerry, Christophe, 4625 Oberbuchsitzen, CH  
 Bolzt, Sébastien, 2740 Moutier, CH  
 Bach, Michael, 2505 Biel, CH  
 (74) Théron, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs  
 Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074  
 Marin, CH

- (51) **A45D 2/02** (11) **1 155 633 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01111029.3 (22) 08.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 21.11.2001  
 (30) 15.05.2000 IT PC000018  
 (54)
  - Lockenwickler zum Erzeugen von Locken ver-  
 schiedener Durchmesser auf einer Haar-  
 strähne*
  - Curler designed to produce curls of different  
 diameters from the same lock of hair*
  - Bigoudi pour réaliser des boucles de diamè-  
 tres différents sur la même mèche de cheveux*  
 (73) Zaffignani, Fabio, Via Negri, 29, 29100 Piacenza  
 PC, IT  
 (72) Zaffignani, Fabio, 29100 Piacenza PC, IT  
 (74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza 3, 20122  
 Milano, IT

**A45D 29/00** → (51) A45D 31/00

- (51) **A45D 31/00** (11) **1 143 825 B1**  
 A45D 29/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00943569.4 (22) 08.05.2000  
 (84) CH DE FR LI  
 (43) 17.10.2001  
 (86) DE 2000/001439 08.05.2000  
 (87) WO 2001/037698 2001/22 31.05.2001  
 (30) 19.11.1999 DE 19955626  
 (54)
  - LUMINESZIERENDER FINGERNAGEL*
  - LUMINESCENT FINGERNAIL*
  - ONGLE LUMINESCENT*  
 (73) Seidenbusch, Richard, Klenze Strasse 5, 92237  
 Sulzbach-Rosenberg, DE  
 (72) Seidenbusch, Richard, 92237 Sulzbach-  
 Rosenberg, DE  
 (74) Böhme, Volker, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte,  
 Meissner, Bolte & Partner, Bankgasse 3, 90402  
 Nürnberg, DE

- (51) **A45D 34/04** (11) **1 444 917 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04290289.0 (22) 04.02.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (43) 11.08.2004  
 (30) 07.02.2003 FR 0301513

- (54)
  - Vorrichtung zum Aufbewahren und Auftragen  
 eines Produktes*
  - Device for storing and applying a product*
  - Dispositif de conditionnement et d'application*  
 (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR  
 (74) Tanty, François, et al, Nony & Partners, 3, Rue de  
 Penthièvre, 75008 Paris, FR

- (51) **A45F 3/04** (11) **1 448 077 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02801942.0 (22) 16.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (43) 25.08.2004  
 (86) GB 2002/004670 16.10.2002  
 (87) WO 2003/034862 2003/18 01.05.2003  
 (30) 25.10.2001 GB 0125623  
 (54)
  - TRAGETASCHE*
  - CARRIER*
  - ARTICLE DE TRANSPORT*  
 (73) Sportsfactory Consulting Limited, Warrington  
 Business Park, Long Lane, Warrington, Cheshire  
 WA2 8TX, GB  
 (72) KERSHAW, Mark, E., Macclesfield, Cheshire SK11  
 7UZ, GB  
 GREENHALGH, Wayne, K., Wigan, Lancashire WN5  
 8RJ, GB  
 (74) Graves, Ronald, 24 Fitzwilliam Avenue, Sutton,  
 Macclesfield, Cheshire SK11 0EJ, GB

**A46B 9/04** → (51) A46B 9/06

- (51) **A46B 9/06** (11) **1 217 917 B1**  
 A46B 9/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 00970673.0 (22) 06.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 RO  
 (43) 03.07.2002  
 (86) US 2000/027812 06.10.2000  
 (87) WO 2001/026505 2001/16 19.04.2001  
 (30) 08.10.1999 US 415385  
 (54)
  - ZAHNBÜRSTE MIT BORSTENANORDNUNG  
 FÜR VERBESSERTE REINIGUNG*
  - TOOTHBRUSH HAVING A BRISTLE PAT-  
 TERN PROVIDING ENHANCED CLEANING*
  - BROSSE A DENTS AVEC IMPLANTATION  
 DES POILS FAVORISANT LE NETTOYAGE*  
 (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
 New York, N.Y. 10022, US  
 (72) HOHLBEIN, Douglas, J., Pennington, NJ 08534, US  
 (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde,  
 Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **A47B 1/04** (11) **1 279 352 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02011714.9 (22) 25.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 29.01.2003  
 (30) 24.07.2001 DE 10135921  
 (54)
  - Klapp-Tisch*
  - Folding table*
  - Table pliante*  
 (73) Dauphin Entwicklungs- u. Beteiligungs GmbH,  
 Industriestrasse 11, 91217 Hersbruck, DE  
 (72) Ballendat, Martin, 4950 Altheim, AT  
 (74) Löscher, Christoph, Patentkanzlei Postfach 13 01 28,  
 90113 Nürnberg, DE

- (51) **A47B 5/04** (11) **1 195 113 B1**  
 A47B 5/06 B64D 11/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00121781.9 (22) 05.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 10.04.2002  
 (54)
  - Ausklappbarer Wandtisch*
  - Folding wall table*
  - Table du type escamotable*  
 (73) Lufthansa Technik AG, Weg beim Jäger 193,  
 22335 Hamburg, DE  
 (72) Ollenschläger, Jon, 22851 Norderstedt, DE  
 (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
 Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**A47B 5/06** → (51) A47B 5/04

- (51) **A47B 13/02** (11) **1 053 700 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00110525.3 (22) 17.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 22.11.2000  
 (30) 19.05.1999 DE 29908789 U  
 17.06.1999 DE 29910603 U  
 (54)
  - Untergestell für Tische, Hocker oder dgl.*
  - Underframe for tables, high stools or the like*
  - Piétement pour tables, tabourets ou objets  
 similaires*  
 (73) Urban, Günter, Kleiner Öhler 2, 59909 Bestwig, DE  
 (72) Urban, Günter, 59909 Bestwig, DE  
 (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner &  
 Meissner, Patentanwaltsbüro, Postfach 33 01 30,  
 14171 Berlin, DE

**A47B 13/06** → (51) A47B 17/00**A47B 13/10** → (51) A47B 17/00

- (51) **A47B 17/00** (11) **1 008 315 B1**  
 A47B 13/10 A47B 13/06  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99924025.2 (22) 14.06.1999  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 14.06.2000  
 (86) JP 1999/003171 14.06.1999  
 (87) WO 1999/065362 1999/51 23.12.1999  
 (30) 16.06.1998 JP 16896598  
 15.10.1998 JP 29430698  
 (54)
  - SCHREIBTISCH*
  - DESK*
  - BUREAU*  
 (73) KOKUYO CO., LTD., 1-1, Oimazato Minami  
 6-chome, Higashinari-ku Osaka-shi, Osaka 537, JP  
 (72) FRENKLER, Fritz, D-30519 Hannover, DE  
 WATABE, Eiichi, Higashinari-ku, Osaka-shi, Osaka  
 537-86, JP  
 (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing.,  
 Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
 Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **A47B 88/04** (11) **1 260 159 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02010376.8 (22) 08.05.2002  
 (84) AT DE ES IT  
 (43) 27.11.2002  
 (30) 17.05.2001 AT 7842001  
 26.11.2001 AT 18472001  
 (54)
  - Dämpfer, insbesondere für Möbel*
  - Damper, especially for furniture*
  - Amortisseur, en particulier pour mobilier*  
 (73) Julius Blum GmbH, Industriestrasse 1, 6973  
 Höchst, AT

- (72) Dubach, Fredi, 8344 Bäretwill, CH
- (74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwältin Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT
- 
- (51) **A47B 88/04** (11) **1 416 829 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02768551.0 (22) 15.08.2002  
(84) DE ES FR GB  
(43) 12.05.2004  
(86) US 2002/025925 15.08.2002  
(87) WO 2003/015580 2003/09 27.02.2003  
(30) 17.08.2001 US 313275 P  
(54) • **RIEGEL MIT HÜLSE UND GLEITSCHIENE WELCHE BEIDE ENTHÄLT**  
• **LOCK LATCH INCORPORATING A JACKET AND A SLIDE INCORPORATING THE LOCK LATCH AND JACKET**  
• **LOQUET DE VERROUILLAGE COMPOR-TANT UN BOITIER ET COULISSE COMPRE-NANT LE LOQUET DE VERROUILLAGE ET LE BOITIER**
- (73) ACCURIDE INTERNATIONAL, Inc., 12311 Shoemaker Avenue, Santa Fe Springs, California 90670-4721, US
- (72) LE, Baoloc, La Puente, CA 91744, US  
MILLIGAN, Charles, A., Hacienda Heights, CA 91745, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- A47B 91/00** → (51) A47B 95/00
- (51) **A47B 95/00** (11) **1 362 530 B1**  
A47B 91/00  
(25) En (26) En  
(21) 03009808.1 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 19.11.2003  
(30) 17.05.2002 IT PD20020128  
(54) • **Vorrichtung zur Kopplung der Fussleiste eines Möbelstücks am Fuss dieses Möbelstücks**  
• **Device for coupling the baseboard of a piece of furniture to the foot of said piece of furniture**  
• **Dispositif pour coupler la plinthe d'une pièce de mobilier au pied de cette pièce de mobilier**
- (73) SCILM S.p.A., Via Delle Pezze, 7, 35013 Cittadella (Prov. Of Padova), IT
- (72) Scudiero, Paolo, 35010 S.Giorgio in Bosco(Prov. of Padova), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Dr. Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- A47C 1/026** → (51) A47C 1/028
- 
- A47C 1/027** → (51) A47C 1/028
- (51) **A47C 1/028** (11) **1 399 044 B1**  
A47C 1/027 A47C 1/026  
(25) En (26) En  
(21) 02737605.2 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.03.2004  
(86) YU 2002/000010 07.06.2002  
(87) WO 2002/100214 2002/51 19.12.2002  
(30) 08.06.2001 YU 40901  
(54) • **SESSEL MIT SELBSEINSTELLENDER RÜCK-LENLEHNENPOSITION**  
• **ARMCHAIR WITH SELF-ADJUSTING BACK POSITION**  
• **ACCOUDOIR AVEC POSITION DU DOS AUTO-REGLABLE**
- (73) ERIC, Radmilo, Primorska 17/II, 11000 Beograd, YU  
(72) ERIC, Radmilo, 11000 Beograd, YU

- (74) Millburn, Julie Elizabeth, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WX1X 8PL, GB
- 
- (51) **A47C 3/30** (11) **1 374 738 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011312.0 (22) 19.05.2003  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2004  
(30) 18.06.2002 DE 10227201  
(54) • **Möbelsäule**  
• **Column for furniture**  
• **Colonne pour meubles**
- (73) Stabilus GmbH, Wallersheimer Weg 100, 56070 Koblenz, DE
- (72) Enders, Stephan, 56072 Koblenz, DE  
Maus, Holger, Dipl.-Ing., 56355 Bettendorf, DE
- (74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mainzer Strasse 18 e, 55263 Wackernheim, DE
- 
- (51) **A47C 7/46** (11) **1 441 622 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02785314.2 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 04.08.2004  
(86) EP 2002/011975 25.10.2002  
(87) WO 2003/039299 2003/20 15.05.2003  
(30) 05.11.2001 DE 10154186  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR VERSTELLUNG EINER SITZKOMPONENTE**  
• **DEVICE FOR DISPLACING A SEAT COMPONENT**  
• **DISPOSITIF POUR DEPLACER UN ELEMENT CONSTITUTIF DE SIEGE**
- (73) Schukra Europa GmbH, Bessemerstrasse 14, 90411 Nürnberg, DE
- (72) CALINESCU, Eugen, 90449 Nürnberg, DE
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **A47C 27/14** (11) **1 262 128 B1**  
A61G 7/057  
(25) De (26) De  
(21) 01113117.4 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.12.2002  
(54) • **Auflage für den Korpus einer liegenden oder sitzenden Person**  
• **Support for the body of a sitting or lying person**  
• **Support pour le corps d'une personne couchée ou assise**
- (73) Kienlein, Kurt, Rosenthal 2, D-90552 Röthenbach, DE
- (72) Kienlein, Kurt, D-90552 Röthenbach, DE
- (74) Köster, Hajo, Dr., et al, propindus Patentanwältin NIEDMERS JAEGER KÖSTER Pippinplatz 4a, 82131 Gauting bei München, DE
- 
- (51) **A47C 27/14** (11) **1 439 771 B1**  
A47C 27/18  
(25) En (26) En  
(21) 02772697.5 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 28.07.2004  
(86) IB 2002/004109 07.10.2002  
(87) WO 2003/037145 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 US 16722  
05.06.2002 US 163041  
(54) • **DRUCKVERSTELLBARER SCHAUMTRÄGER**  
• **PRESSURE ADJUSTABLE FOAM SUPPORT APPARATUS**

- **DISPOSITIF DE SUPPORT DE MOUSSE REGLABLE PAR PRESSION**
- (73) Giori, Guattiero, 4333 SW 26th Court, Cape Coral, FL 33914, US  
Giori, Janine, 4333 SW 26th Court, Cape Coral, FL 33914, US
- (72) Giori, Guattiero, Cape Coral, FL 33914, US  
Giori, Janine, Cape Coral, FL 33914, US
- (74) Ducor, Philippe, BMG Avocats, Case Postale 385, 1211 Geneva, CH
- 
- A47C 27/14** → (51) A47C 27/15
- (51) **A47C 27/15** (11) **0 955 848 B1**  
A47C 27/14  
(25) En (26) En  
(21) 97927710.0 (22) 16.05.1997  
(84) AT DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.11.1999  
(86) US 1997/008711 16.05.1997  
(87) WO 1997/043927 1997/51 27.11.1997  
(30) 24.05.1996 US 653416  
(54) • **MATRAZZE MIT EINEM SCHAUMSTOFF-KERN**  
• **MATTRESS STRUCTURE HAVING A FOAM MATTRESS CORE**  
• **STRUCTURE DE MATELAS MUNIE D'UNE AME EN MOUSSE**
- (73) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (72) STOLPMANN, James, R., Charleston, SC 29412, US  
FERDON, Gary, M., Charleston, SC 29407, US  
DALTON, Roger, D., Monsks Corner, SC 29461, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- A47C 27/18** → (51) A47C 27/14
- 
- A47F 1/02** → (51) A47F 1/08
- 
- (51) **A47F 1/08** (11) **1 301 110 B1**  
A47F 1/02  
// B65G47:14  
(25) Sv (26) En  
(21) 01950127.9 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(86) SE 2001/001525 03.07.2001  
(87) WO 2002/003835 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 SE 0002624  
(54) • **VORRICHTUNG FÜR EINEN SPENDER**  
• **DEVICE FOR A DISPENSER**  
• **DISPOSITIF DESTINE A UN DISTRIBUTEUR**
- (73) René Schander, Kenneth, Ugglehult, 599 91 Ödeshög, SE
- (72) René Schander, Kenneth, 599 91 Ödeshög, SE
- 
- (51) **A47F 3/00** (11) **1 266 598 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02012027.5 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.12.2002  
(30) 12.06.2001 DE 20109801 U  
(54) • **Tischvitrine zur Zurschaustellung von Gegenständen**  
• **Table display case for displaying articles**  
• **Vitrine de table pour la présentation d'objets**
- (73) Glasbau Hahn GmbH & Co. KG, Hanauer Landstrasse 211, 60314 Frankfurt am Main, DE
- (72) Hahn, Till, c/o Glasbau Hahn GmbH & Co. KG, 60322 Frankfurt am Main, DE  
Hahn, Thomas Otto, c/o Glasbau Hahn GmbH & Co. KG, 60322 Frankfurt am Main, DE

- (74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **A47G 1/12** (11) **1 316 441 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02733372.3 (22) 07.06.2002  
(84) DE  
(43) 04.06.2003  
(86) JP 2002/005633 07.06.2002  
(87) WO 2002/100657 2002/51 19.12.2002  
(30) 07.06.2001 JP 2001003676 U  
(54) • SAMMELHALTER  
• COLLECTION HOLDER  
• SUPPORT DE RENSEIGNEMENTS
- (73) DENTSU TEC INC., 8-9, Tsukiji 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8411, JP  
(72) OOTSUKA, Toshie, c/o DENTSU TEC INC., Tokyo 104-8411, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A47G 27/02** → (51) A47G 27/04
- 
- (51) **A47G 27/04** (11) **1 182 952 B1**  
A47G 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 00938387.8 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 06.03.2002  
(86) CA 2000/000681 07.06.2000  
(87) WO 2000/074544 2000/50 14.12.2000  
(30) 07.06.1999 US 326634  
(54) • FIXIERVORRICHTUNGEN UND VERANKERUNGUNTERLAGE  
• ANCHOR SHEET AND ATTACHMENT DEVICES  
• FIXATION ET DALLES DE FAUX-PLANCHER
- (73) TAC-FAST SYSTEMS S.A., Route Du Bugnon 15, Case postale 106, CH-1752 Villars-sur-Glâne 2, CH  
(72) Pacione, Joseph, Rocco, Newmarket, Ontario L3Y 4V9, CA  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(60) 05000813.5
- 
- (51) **A47J 31/46** (11) **1 317 200 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01979065.8 (22) 05.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.06.2003  
(86) NL 2001/000656 05.09.2001  
(87) WO 2002/019877 2002/11 14.03.2002  
(30) 05.09.2000 NL 1016106  
(54) • GERÄT ZUM ZUBEREITEN EINER KAFFEE-EINFUSION MIT EINER DÜNNEN SCHAUMSCHICHT, WOBEI EINE RAUHE PRALLFLÄCHE VERWENDET WIRD  
• APPARATUS FOR PREPARING A COFFEE EXTRACT WITH A FINE-BUBBLE FROTH LAYER USING A ROUGH IMPACT SURFACE  
• APPAREIL DE PREPARATION D'UN EXTRAIT DE CAFE AVEC UNE COUCHE DE MOUSSE A FINES BULLES A L'AIDE D'UNE SURFACE D'IMPACT RUGUEUSE
- (73) Sara Lee/DE N.V., Keulsekade 143, 3532 AA Utrecht, NL  
(72) DE BRUIN, Wilhelmus, Johannes, NL-1325 GN Almere, NL  
BROUWER, Gustaaf, Frans, NL-3862 KC Nijkerk, NL
- 
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **A47J 43/10** (11) **1 449 472 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405099.7 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 25.08.2004  
(54) • Handentreibbares Gerät zum Zerkleinern von Lebensmitteln  
• Hand driven food cutter  
• Dispositif à actionnement manuel pour couper des produits alimentaires
- (73) Betty Bossi Verlag AG, Bürglistrasse 29, 8021 Zürich, CH  
(72) Müller, Michel Pierre, 5400 Baden, CH  
(74) Wagner, Wolfgang H., Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, Postfach, 8021 Zürich, CH
- 
- A47L 9/14** → (51) B01D 39/16
- 
- A47L 9/24** → (51) F16L 25/00
- 
- (51) **A47L 9/28** (11) **0 931 500 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98122958.6 (22) 03.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.07.1999  
(30) 23.01.1998 DE 19802331  
(54) • Vorrichtung zum Ein- und Ausschalten von Staubsaugern  
• Vacuum cleaner switch (on-off)  
• Dispositif pour brancher/débrancher un aspirateur
- (73) Stein & Co. GmbH, Wülfrather Strasse 47-49, D-42553 Velbert, DE  
(72) Stein, Thomas, 42553 Velbert, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE
- 
- A47L 13/12** → (51) A47L 13/20
- 
- (51) **A47L 13/146** (11) **0 914 797 B1**  
A47L 13/258 B29C 45/17  
(25) De (26) De  
(21) 97119400.6 (22) 06.11.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 12.05.1999  
(54) • Feuchtwischer für plane Flächen  
• Wet-cleaning implement for planar surfaces  
• Appareil pour le nettoyage humide des surfaces planes
- (73) LEIFHEIT Aktiengesellschaft, Leifheitstrasse, D-56377 Nassau, DE  
(72) Ohm, Heinz Josef, 65550 Limburg, DE  
Pakusa, Norbert, 56377 Schweighausen, DE
- 
- (51) **A47L 13/20** (11) **1 345 523 B1**  
A47L 13/12 A47L 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01995873.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.09.2003  
(86) US 2001/043514 16.11.2001  
(87) WO 2002/043555 2002/23 06.06.2002  
(30) 30.11.2000 JP 2000365737  
(54) • REINIGUNGSVORRICHTUNG MIT EINEM REINIGUNGSABSCHNITT, UMFASSEND EINE KLEBEFLÄCHE UND EINE REINIGUNGSTUCHFLÄCHE  
• CLEANING DEVICE WITH A CLEANING PORTION COMPRISING AN ADHESIVE SURFACE AND A CLEANING CLOTH SURFACE
- 
- DISPOSITIF DE NETTOYAGE AVEC UNE PARTIE DE NETTOYAGE COMPRENANT UNE SURFACE ADHESIVE ET UNE SURFACE DE TISSU NETTOYANT
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) SHIMADA, Hiroshi, Machida, Tokyo 194-0044, JP  
OHKI, Tomohiro, Sagamihara, Kanagawa 229-0003, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- A47L 13/258** → (51) A47L 13/146
- 
- (51) **A47L 15/42** (11) **1 443 846 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02783362.3 (22) 05.11.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.08.2004  
(86) IB 2002/004633 05.11.2002  
(87) WO 2003/039322 2003/20 15.05.2003  
(30) 06.11.2001 IT B020010674  
(54) • GEGENGEWICHT-SCHARNIER-VORRICHTUNG MIT VERTIKALBEWEGUNG FÜR EINE TÜR  
• COUNTERBALANCED HINGE DEVICE WITH VERTICAL MOVEMENT FOR A DOOR  
• DISPOSITIF A CHARNIERE A RESSORTS EQUILIBREUR A MOUVEMENT VERTICAL POUR PORTE
- (73) C.M.I. S.r.l., Via 2 Agosto 1980 N./D, 40056 Crespellano, (BO), IT  
(72) DEGLI ESPOSTI, Ermes, I-40100 Bologna, IT  
GHERARDI, Eros, I-40100 Bologna, IT  
GHEDINI, Teresa, I-40100 Bologna, IT  
(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT
- 
- (51) **A47L 15/50** (11) **1 138 249 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01101611.0 (22) 25.01.2001  
(84) DE FR IT NL  
(43) 04.10.2001  
(30) 25.03.2000 DE 10015003  
(54) • Geschirrkorb für eine Geschirrspülmaschine und Abtropfelement hierfür  
• Dishwasher rack with dripping device  
• Panier pour lave-vaisselle avec dispositif d'égouttage
- (73) AEG Hausgeräte GmbH, Muggenhofer Strasse 135, 90429 Nürnberg, DE  
(72) Vogel, Jürgen, 90766 Fürth, DE  
Steiner, Winfried, 90760 Fürth, DE  
Kohles, Karlheinz, 90461 Nürnberg, DE  
Füglein, Stefan, 90461 Nürnberg, DE
- 
- (51) **A47L 17/02** (11) **1 219 229 B1**  
E03C 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 01128931.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.07.2002  
(30) 27.12.2000 DE 10065057  
(54) • Küchenspüle mit einem Zusatzbecken  
• Kitchen sink with an additional basin  
• Evier de cuisine avec une cuvette additionnelle
- (73) NIRO-PLAN AG, Baarerstrasse 112, 6302 Zug, CH  
(72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.  
The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.  
L'Inventeur a renoncé à sa désignation.
- (74) Brommer, Hans Joachim, Dr.-Ing., et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Bismarckstrasse 16, 76133 Karlsruhe, DE

<b>A47L 25/00</b>	→ (51)	A47L 13/20
<b>A61B 3/02</b>	→ (51)	A61B 3/10
(51) <b>A61B 3/10</b>	(11)	<b>1 248 554 B1</b>
A61B 3/02	(26)	De
(25) De	(26)	De
(21) 00989938.6	(22)	01.12.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR		
(43) 16.10.2002		
(86) EP 2000/012116		01.12.2000
(87) WO 2001/039660		2001/23 07.06.2001
(30) 03.12.1999		DE 19958436
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON KORREKTURDATEN FÜR DIE KORREKTUR DER ABERRATIONEN EINES AUGES</li> <li>DEVICE AND METHOD FOR DETERMINING THE CORRECTION DATA FOR CORRECTING ABERRATIONS OF THE EYE</li> <li>DISPOSITIF ET PROCÉDE DE DETERMINATION DE DONNÉES DE CORRECTION PERMETTANT LA CORRECTION DES ABERRATIONS D'UN OÛIL</li> </ul>
(73) Asclepion-Méditec AG, Prüssingstrasse 41, 07745 Jena, DE		
(72) DICK, Manfred, 07926 Gefell, DE		
MÄUSEZHL, Holger, 07745 Jena, DE		
SCHRÖDER, Eckhard, 90542 Eckental, DE		
(74) Schneckenhühl, Robert Matthias L., DTS München Patent- und Rechtsanwältin St.-Anna-Strasse 15, 80538 München, DE		
(51) <b>A61B 3/107</b>	(11)	<b>1 216 650 B1</b>
(25) De	(26)	De
(21) 02005797.2	(22)	27.09.1996
(84) CH DE ES FR GB IT LI		
(43) 26.06.2002		
(30) 17.10.1995		DE 19538567
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vorrichtung für die topographische Vermessung einer Oberfläche</li> <li>Surface topography measuring apparatus</li> <li>Dispositif pour la mesure de la topographie d'une surface</li> </ul>
(73) Oculus Optikgeräte GmbH, Münchholzhäuser Strasse 29, 35582 Wetzlar-Dutenhofen, DE		
(72) Köst, Gert, Diplom-Biologe, 30171 Hannover, DE		
(74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., advotec. Böck, Tappe, Kirschner Patent- und Rechtsanwältin Ludwigsplatz 9, 35390 Giessen, DE		
(62) 96933432.5 / O 857 032		
(51) <b>A61B 5/00</b>	(11)	<b>1 130 996 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 99959055.7	(22)	19.11.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE		
(43) 12.09.2001		
(86) US 1999/027543		19.11.1999
(87) WO 2000/030532		2000/22 02.06.2000
(30) 20.11.1998		US 109289 P
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>GENERISCH INTEGRIERTE IMPLANTIERBARE POTENTIOSTAT FERNMESSANORDNUNG FÜR ELEKTROCHEMISCHE FÜHLER</li> <li>GENERIC INTEGRATED IMPLANTABLE POTENTIOSTAT TELEMETRY UNIT FOR ELECTROCHEMICAL SENSORS</li> <li>UNITE DE TELEMESURE A POTENTIOSTAT GENERIQUE INTEGREE IMPLANTABLE POUR CAPTEURS ELECTROCHIMIQUES</li> </ul>
(73) The University of Connecticut, 263 Farmington Avenue, Suite MC 5355, Farmington, CT 06030-5355, US		
PRECISION CONTROL DESIGN, INC., 135 Eglin Parkway, S.E., Fort Walton Beach, FL 32548, US		

(72) MOUSSY, Francis, Farmington, CT 06032, US		
BEACH, Richard, D., Windsor, CT 06095, US		
CONLAN, Robert, W., Niceville, FL 32578, US		
GODWIN, Markham, C., Navarre, FL 32566, US		
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE		
(51) <b>A61B 5/00</b>	(11)	<b>1 216 653 B1</b>
G01L 9/00		G01D 5/347
G01D 5/34		
(25) En	(26)	En
(21) 01310521.8	(22)	17.12.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR		
(43) 26.06.2002		
(30) 18.12.2000		US 739053
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Implantierbarer telemetrischer medizinischer Sensor</li> <li>Implantable telemetric medical sensor</li> <li>Capteur médical téléométrique implantable</li> </ul>
(73) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US		
(72) Govari, Assaf, Haifa 34400, IL		
Ben-Haim, Shlomo, Haifa 34454, IL		
Zilberstein, Joel, Haifa 34671, IL		
Capezzuto, Louis J., Monroe New Jersey 08831, US		
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmas & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		
<b>A61B 5/00</b>	→ (51)	G01N 21/64
(51) <b>A61B 5/117</b>	(11)	<b>1 121 053 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 99953102.3	(22)	07.10.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE		
(43) 08.08.2001		
(86) US 1999/023473		07.10.1999
(87) WO 2000/021439		2000/16 20.04.2000
(30) 12.10.1998		US 169894
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>SCHUTZGEHÄUSE FÜR EINEN FINGERABDRUCKSENSOR</li> <li>PROTECTIVE ENCLOSURE FOR A FINGER-PRINT SENSOR</li> <li>ENCEINTE DE PROTECTION POUR UN DISPOSITIF DE DETECTION D'EMPREINTES DIGITALES</li> </ul>
(73) STMmicroelectronics N.V., 20 Route de Pre Bois - ICC Building, 1215 Geneva 15, CH		
(72) O'GORMAN, Lawrence, Madison, NJ 07940, US		
MILLER, Wayne, H., Los Altos, CA 94022, US		
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB		
(51) <b>A61B 6/00</b>	(11)	<b>1 329 192 B1</b>
A61B 6/06		
(25) De	(26)	De
(21) 02027953.5	(22)	13.12.2002
(84) DE ES GB IT		
(43) 23.07.2003		
(30) 18.01.2002		DE 10201868
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Röntgeneinrichtung</li> <li>X-ray device</li> <li>Dispositif de rayons X</li> </ul>
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE		
(72) Schmitt, Thomas, 91301 Forchheim, DE		
<b>A61B 6/06</b>	→ (51)	A61B 6/00

(51) <b>A61B 17/14</b>	(11)	<b>0 910 290 B1</b>
A61B 17/22		A61B 17/32
A61B 17/16		
(25) En	(26)	En
(21) 96940825.1	(22)	20.11.1996
(84) DE FR GB IT		
(43) 28.04.1999		
(86) US 1996/018605		20.11.1996
(87) WO 1997/038635		1997/45 23.10.1997
(30) 12.04.1996		US 15390 P
		15.08.1996 US 695984
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>CHIRURGISCHES SCHNEIDGERÄT ABNEHMBAR</li> <li>SURGICAL CUTTING DEVICE REMOVABLY</li> <li>DISPOSITIF DE COUPE CHIRURGICAL</li> </ul>
(73) Howmedica Osteonics Corp., 325 Corporate Drive, Mahwah, NJ 07430, US		
(72) THOMAS, James, Cooper, Las Vegas, NV 89102, US		
ROBERTS, Rick, D., McKinley Ville, CA 95519, US		
(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB		
<b>A61B 17/16</b>	→ (51)	A61B 17/14
<b>A61B 17/22</b>	→ (51)	A61B 17/14
<b>A61B 17/32</b>	→ (51)	A61B 17/14
(51) <b>A61B 17/80</b>	(11)	<b>1 185 210 B1</b>
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 00942172.8	(22)	09.06.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE		
(43) 13.03.2002		
(86) FR 2000/001596		09.06.2000
(87) WO 2000/078238		2000/52 28.12.2000
(30) 17.06.1999		FR 9907884
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>RÜCKLAUFSPERRE FÜR ORTHOPÄDISCHES IMPLANTAT</li> <li>ANTI-SLIP DEVICE FOR AN ORTHOPEDIC IMPLANT</li> <li>DISPOSITIF ANTI-RECU POUR IMPLANT ORTHOPEDIQUE</li> </ul>
(73) EUROSURGICAL, 18, rue Robespierre, Boîte postale 23, 62217 Beaurains, FR		
(72) MAZEL, Christian, F-92220 Vaucresson, FR		
VIART, Guy, F-62128 Saint Léger, FR		
(74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR		
<b>A61B 18/14</b>	→ (51)	A61B 18/18
(51) <b>A61B 18/18</b>	(11)	<b>1 131 011 B1</b>
A61B 18/14		
(25) En	(26)	En
(21) 99960383.0	(22)	16.11.1999
(84) DE ES FR GB IE IT		
(43) 12.09.2001		
(86) US 1999/027133		16.11.1999
(87) WO 2000/028909		2000/21 25.05.2000
(30) 16.11.1998		US 108596 P
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>GERÄT ZUR THERMISCHEN BEHANDLUNG VON GEWEBE</li> <li>APPARATUS FOR THERMAL TREATMENT OF TISSUE</li> <li>APPAREIL DE TRAITEMENT THERMIQUE DES TISSUES</li> </ul>
(73) United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US		
(72) MITCHELL, James, Stratford, CT 06497, US		
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		

(51) **A61B 19/00** (11) **1 042 991 B1**  
A61F 11/00 H04R 25/00  
(25) De (26) De  
(21) 99122684.6 (22) 15.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(30) 07.04.1999 DE 19915684  
(54) • *Implantierbares Positionier- und Fixiersystem für aktorische und sensorische Implantate*  
• *Implantable positioning and fixation system for actoric and sensoric implants*  
• *Système de positionnement et fixation implantable pour implants actoriques et sensoriels*  
(73) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH  
(72) Müller, Gerd Dr., 85716 Lohhof, DE  
(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**A61B 19/00** → (51) A61L 2/10

(51) **A61D 1/02** (11) **0 869 748 B1**  
A01J 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 95920594.9 (22) 26.05.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 14.10.1998  
(86) US 1995/006434 26.05.1995  
(87) WO 1995/032686 1995/52 07.12.1995  
(30) 26.05.1994 US 250244  
(54) • *SANITÄTSVORRICHTUNG FÜR RINDERZITZEN*  
• *BOVINE TEAT SANITIZER*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT D'APPORTER DES SOINS HYGIENIQUES AUX TRAYONS DE BOVINS*  
(73) Boudreau, Ronald A., 1641 Princeton Avenue No. 6, Modesto, CA 95350, US  
(72) Boudreau, Ronald A., Modesto, CA 95350, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **A61F 2/00** (11) **1 003 440 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906213.8 (22) 02.02.1998  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL  
(43) 31.05.2000  
(86) US 1998/002361 02.02.1998  
(87) WO 1998/033453 1998/31 06.08.1998  
(30) 05.02.1997 US 794871  
(54) • *RADIAL EXPANDIERTE ROHRFÖRMIGE POLYTETRAFLUORETHYLENTRANS-PLANTATE*  
• *RADIALLY EXPANDABLE TUBULAR POLYTETRAFLUOROETHYLENE GRAFTS*  
• *IMPLANTS TUBULAIRES EN POLYTETRAFLUORETHYLENE RADIALEMENT EXTENSIBLES*  
(73) BARD PERIPHERAL VASCULAR, INC., 1415 West 3rd Street, Suite 109 P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US  
(72) EDWIN, J. Tarun, Chandler, Arizona 85224, US  
HURRY, Fariba, Temple, Arizona 85202, US  
BANAS, Christopher E., Mesa, Arizona 85213, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 2/01** (11) **1 176 925 B1**  
A61M 25/01  
(25) En (26) En  
(21) 00927680.9 (22) 08.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.02.2002  
(86) IE 2000/000057 08.05.2000  
(87) WO 2000/067671 2000/46 16.11.2000  
(30) 07.05.1999 PCT/E99/00039  
(54) • *FILTERELEMENT MIT ZURÜCKZIEHBARER FÜHRUNGSDRAHTSPITZE*  
• *A FILTER ELEMENT WITH RETRACTABLE GUIDEWIRE TIP*  
• *ELEMENT DE FILTRE COMPORTANT UNE POINTE DE FIL DE GUIDAGE RETRACTABLE*  
(73) Salviac Limited, 39-40 Upper Mount Street, Dublin 2, IE  
(72) BRADY, Eamon, Elphin, County Roscommon, IE  
(74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

(51) **A61F 2/06** (11) **0 830 853 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97113109.9 (22) 30.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 25.03.1998  
(30) 19.09.1996 US 716039  
(54) • *Stent mit variablen Eigenschaften zur Stützop-  
timierung*  
• *Stent with variable features to optimize support*  
• *Stent avec des caractéristiques variables pour optimiser le support*  
(73) Medinol Ltd., P.O. Box 58165, Kiryat Atidim, Bldg. 3, Tel Aviv 61581, IL  
(72) Richter, Jacob, Tel Aviv 61581, IL  
(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319  
Freising, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 052 952 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99904533.9 (22) 02.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(86) US 1999/002171 02.02.1999  
(87) WO 1999/038457 1999/31 05.08.1999  
(30) 03.02.1998 US 73523 P  
01.02.1999 US 241320  
(54) • *STENT*  
• *STENT*  
• *STENT*  
(73) SciMed Life Systems, Inc., One SciMed Place,  
Maple Grove, MN 55311-1566, US  
(72) Jang, G. David, Redlands, CA 92374, US  
(74) Graafls, Edo, Hauck, Graafls, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg Patentanwälte Postfach 11 31  
53, 20431 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 339 356 B1**  
A61F 2/36 A61L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 01992527.0 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.09.2003  
(86) US 2001/048946 30.10.2001  
(87) WO 2002/035992 2002/19 10.05.2002  
(30) 30.10.2000 US 244277 P  
(54) • *AUS GEWEBE HERGESTELLTE GEFÄSS-  
STRUKTUREN*  
• *TISSUE-ENGINEERED VASCULAR STRUC-  
TURES*  
• *STRUCTURES VASCULAIRES DE SYN-  
THESE*

(73) CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION, 300  
Longwood Avenue, Boston Massachusetts 02115,  
US  
(72) BISCHOFF, Joyce, Weston, MA 02493, US  
KAUSHAL, Sunjay, Baltimore, MD 21212, US  
MAYER, John, Wellesley, MA 02481, US  
PERRY, Tjorvi, Ellert, Jamaica Plain, MA 02130, US  
(74) Brown, David Leslie, HASELTINE LAKE, Redcliff  
Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **A61F 2/16** (11) **1 045 680 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99900119.1 (22) 05.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 25.10.2000  
(86) IL 1999/000006 05.01.1999  
(87) WO 1999/036005 1999/29 22.07.1999  
(30) 15.01.1998 US 7381

(54) • *INTRAOKULARE LINSE UND TELESKOP  
UND INEINANDERGREIFENDE BEFESTI-  
GUNG*  
• *INTRAOCULAR LENS AND TELESCOPE  
WITH MATING FASTENERS*  
• *LENTILLE INTRAOCULAIRE ET LUNETTE  
COMPORTANT DES ORGANES DE FIXA-  
TION SUSCEPTIBLES DE S'ACCOUPLER*  
(73) Visioncare Ophthalmic Technologies, Inc., 14375  
Saratoga Avenue, Suite 104, Saratoga, California  
95070, US  
(72) LIPSHITZ, Isaac, 46448 Herzelia Pituach, IL  
GROSS, Yosef, 72160, IL  
DOTAN, Gideon, 56275 Yehud, IL  
AHARONI, Eli, 75302 Rishon le Zion, IL  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5  
Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB,  
GB

(51) **A61F 2/32** (11) **1 337 204 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01998285.9 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.08.2003  
(86) GB 2001/005307 30.11.2001  
(87) WO 2002/043626 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 GB 0029318  
(54) • *EINE ORTHOPÄDISCHE GELENKPRO-  
THESE*  
• *AN ORTHOPAEDIC JOINT PROSTHESIS*  
• *PROTHESE ARTICULAIRE ORTHOPEDIQUE*  
(73) Deput International Limited, St. Anthony's Road,  
Beeston, Leeds LS11 8DT, GB  
(72) FARRAR, Richard, Hall Green Lane North Rigton  
LS17 0DW, GB  
BIGSBY, Robert, Penarth Cardiff CF64 1EJ, GB  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

**A61F 2/36** → (51) A61F 2/06

**A61F 5/441** → (51) A61F 5/445

(51) **A61F 5/445** (11) **0 815 812 B1**  
A61F 5/441  
(25) En (26) En  
(21) 97304522.2 (22) 25.06.1997  
(84) DE DK ES FR GB IT SE  
(43) 07.01.1998  
(30) 26.06.1996 GB 9613360  
24.01.1997 GB 9701485  
(54) • *WC-entsorgbarer Beutel und Verfahren zur  
Entsorgung*

- *Water-closet disposable pouch and method of disposal*
  - *Sachet à jeter par W.C. et procédé de disposition de celui-ci*
- (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, 100 Headquarters Park Drive, Skillman, NJ 08558, US
- (72) Steer, Graham Emery, Wimbledon, London SW20 0TB, GB
- (74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- (60) 05003252.3

- (51) **A61F 7/12** (11) **1 357 869 B1**  
**A61M 25/10**
- (25) En (26) En
- (21) 02710641.8 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.11.2003
- (86) SE 2002/000212 07.02.2002
- (87) WO 2002/064070 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 SE 0100404
- (54) • **BALLONKATHETER ZUR BEHANDLUNG EINES DUKTUS ODER EINER HÖHLE IN SÄUGERN DURCH DRUCK ODER WÄRME**
- **BALOON CATHETER FOR TREATMENT OF A MAMMALIAN DUCT OR CAVITY BY PRESSURE OR HEAT**
  - **CATHETER A BALLONNET POUR LE TRAITEMENT D'UN CONDUIT OU D'UNE CAVITE DE MAMMIFERE PAR PRESSION OU CHALEUR**
- (73) Wallsten Medical S.A., Chemin de Chappalaz 1, 1135 Denens, CH
- (72) WALLSTEN, Hans, Ivar, CH-1135 Denens, CH
- (74) Lind, Urban, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**A61F 9/00** → (51) A61L 12/08

- (51) **A61F 9/007** (11) **1 099 432 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00118816.8 (22) 31.08.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 16.05.2001
- (30) 10.11.1999 US 437777
- (54) • **Chirurgischer Schwenkhalter zur Verwendung in der Augen Chirurgie**
- **A surgical swivel fixation ring device for use in eye surgery**
  - **Anneau chirurgical de fixation pivotant pour l'utilisation en chirurgie de l'oeil**
- (73) Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (72) Cote, Dana, Saugus, Massachusetts 01906, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, et al, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

**A61F 11/00** → (51) A61B 19/00**A61F 13/02** → (51) A61F 13/08

- (51) **A61F 13/08** (11) **1 276 444 B1**  
**A61F 13/02**
- (25) En (26) En
- (21) 01923823.7 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 22.01.2003
- (86) GB 2001/001825 24.04.2001
- (87) WO 2001/080798 2001/44 01.11.2001
- (30) 25.04.2000 GB 0009805
- (54) • **BANDAGE**

- **BANDAGE**
  - **BANDAGE**
- (73) BSN Medical, Inc., Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (72) EVANS, John, Christopher, Newhey, Lancashire OL16 3RF, GB
- (74) CLAPHAM, Keith, Nelson, Lancashire BB9 8DJ, GB
- (74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 125 569 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01301292.7 (22) 13.02.2001
- (84) DE FR GB IT NL SE
- (43) 22.08.2001
- (30) 18.02.2000 JP 2000046766
- (54) • *Wegwerfwindel*
- *Disposable diaper*
  - *Couche jetable*
- (73) Uni-Charm Corporation, 182 Shimobun, Kinseicho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, JP
- (72) Mishima, Yoshitaka, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 194 097 B1**  
**A61F 13/82**
- (25) En (26) En
- (21) 00937563.5 (22) 16.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.04.2002
- (86) US 2000/013396 16.05.2000
- (87) WO 2000/072791 2000/49 07.12.2000
- (30) 26.05.1999 US 318972
- (54) • **ABSORBIERENDER WEGWERFARTIKEL MIT HAUTFREUNDLICHEM KLEBER ENTHALTENDEM TAILLENBAND**
- **DISPOSABLE ABSORBENT ARTICLE WITH WAIST BARRIER INCLUDING BODY-FRIENDLY ADHESIVE**
  - **ARTICLE ABSORBANT JETABLE DOTE D'UNE BARRIERE A LA TAILLE COMPRESANT UN ADHESIF SUPPORTABLE SUR LE CORPUS**
- (73) Tyco Healthcare Retail Services AG, Bahnhofstrasse 29, 8201 Schaffhausen, CH
- (72) ROGERS, Joan, Brookhaven, PA 19015, US
- (74) Shaw, Laurence, HLBSshaw 10th Floor 1 Hagley Road, Birmingham B16 8TG, GB

- (51) **A61F 13/472** (11) **1 357 875 B1**  
**A61L 15/60**
- (25) Sv (26) En
- (21) 01979174.8 (22) 26.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.11.2003
- (86) SE 2001/002348 26.10.2001
- (87) WO 2002/041817 2002/22 30.05.2002
- (30) 24.11.2000 SE 0004324
- (54) • **SAUGFÄHIGER ARTIKEL MIT EINEM ANATOMISCH GEFORMTEN ERHABENEN ABSCHNITT AUS DEHYDRATISIERTEM HYDROGEL**
- **ABSORBENT ARTICLE WITH ANATOMICALLY FORMED RAISED PORTION OF A DEHYDRATED HYDROGEL**
  - **ARTICLE ABSORBANT AYANT UNE SECTION EN GEL DESHYDRATE DE FORME ANATOMIQUE EN RELIEF**
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) KÖLBY-FALK, Ewa, S-416 78 Göteborg, SE

- (74) Romare, Laila Anette, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **A61F 13/475** (11) **1 328 228 B1**
- (25) Sv (26) En
- (21) 01976965.2 (22) 12.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.07.2003
- (86) SE 2001/002220 12.10.2001
- (87) WO 2002/032362 2002/17 25.04.2002
- (30) 19.10.2000 SE 0003780
- (54) • **SAUGFÄHIGES PRODUKT MIT DOPPELTEN BARRIEREN UND EINEM EINZIGEN ELASTIKSYSTEM**
- **ABSORBENT PRODUCT WITH DOUBLE BARRIERS AND SINGLE ELASTIC SYSTEM**
  - **ARTICLE ABSORBANT COMPORTANT DEUX BARRIERES ET UN SEUL SYSTEME ELASTIQUE**
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) MAGNUSSON, Ing-Britt, S-435 37 Mölnlycke, SE
- (74) Romare, Laila Anette, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **A61F 13/475** (11) **1 349 525 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01999337.7 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.10.2003
- (86) SE 2001/002589 23.11.2001
- (87) WO 2002/045637 2002/24 13.06.2002
- (30) 06.12.2000 SE 0004496
- (54) • **SAUGFÄHIGER ARTIKEL, Z.B. DAMENBINDE, WINDEL, INKONTINENZ-SCHUTZ ODER SLIP-EINLAGE**
- **AN ABSORBENT ARTICLE SUCH AS A SANITARY NAPKIN, A DIAPER, AN INCONTINENCE GUARD, OR A PANTY-LINER**
  - **ARTICLE ABSORBANT TEL QUE SERVIETTE HYGIENIQUE, COUCHE, PROTECTION CONTRE L'INCONTINENCE, OU PROTEGE-SLIP**
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) DREVIK, Solgun, S-435 35 Mölnlycke, SE
- (74) Romare, Laila Anette, et al, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**A61F 13/514** → (51) C08J 9/00**A61F 13/82** → (51) A61F 13/15**A61G 7/057** → (51) A47C 27/14**A61H 33/02** → (51) F16L 31/02

- (51) **A61J 1/20** (11) **1 221 923 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00968839.1 (22) 06.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.07.2002
- (86) US 2000/027708 06.10.2000
- (87) WO 2001/028489 2001/17 26.04.2001
- (30) 20.10.1999 US 420979
- (54) • **FLÜSSIGKEITSTRANSFERSERSET FÜR PHIOLEN UND ANDERE MEDIZINISCHE BEHÄLTNER**
- **TRANSFER SET FOR VIALS AND OTHER MEDICAL CONTAINERS**
  - **MATERIEL DE TRANSFERT POUR FLCONS ET AUTRES RECIPIENTS MEDICAUX**

- (73) Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, NJ 07414-1880, US
- (72) JANSEN, Hubert, F-38560 Jarrie, FR  
THIBAULT, Jean-Claude, F-38120 Saint Egreve, FR
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Deichmannhaus Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **0 947 189 B1**  
A61K 7/48 C09J 139/06  
C09J 171/02 C09J 135/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 97934707.7 (22) 06.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.10.1999
- (86) JP 1997/002733 06.08.1997
- (87) WO 1998/006375 1998/07 19.02.1998
- (30) 13.08.1996 JP 21383596  
13.08.1996 JP 21384496  
13.08.1996 JP 21384896  
14.04.1997 JP 11340697  
14.04.1997 JP 11340797  
21.05.1997 JP 14872497  
30.06.1997 JP 620897 U
- (54) • *NASSE UND KLEBRIGE ZUSAMMENSETZUNGEN DIESELBEN ENTHALTENDE PFLASTER UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG DERSELBEN*  
• *WET TACKY COMPOSITIONS, PLASTER PATCHES COMPRISING THE SAME, AND METHODS FOR USING THE SAME*  
• *COMPOSITIONS COLLANTES ET HUMIDE, TIMBRES A EMPLATRE COMPRENANT CELLULES-CI ET PROCÉDES D'UTILISATION ASSOCIÉS*
- (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka 567, JP
- (72) SUGII, Tetsuji, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567, JP  
YAMAMOTO, Katsuhiko, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567, JP  
KONNO, Masayuki, Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567, JP  
KAWASAKI, Takashi, Ibaraki-shi Osaka 567, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61K 7/06** (11) **1 068 858 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401744.8 (22) 19.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.01.2001
- (30) 16.07.1999 FR 9909268
- (54) • *Verwendung der 4,6-Dimethoxyindol-2-carbonsäure zur Induzierung und/oder Stimulation des Haarwachstums und/oder zur Verhinderung des Haarausfalls*  
• *Use of 4,6-dimethoxyindole-2-carboxylic acid for stimulating or inducing hair growth and/or arresting hair loss*  
• *Utilisation de l'acide 4,6-dimethoxy-indole 2-carboxylique ou de ses dérivés pour stimuler ou induire la pousse des cheveux et/ou stopper leur chute*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Dalko, Maria, 91190 Gif-sur-Yvette, FR  
Galey, Jean-Baptiste, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
Bernard, Bruno, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR
- (74) Galup, Cédric Olivier Nicolas, L'OREAL Département Propriété Industrielle 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR
- 
- (51) **A61K 7/06** (11) **1 239 813 B1**  
A61K 7/48 C12N 1/12
- (25) De (26) De
- (21) 00989977.4 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.09.2002
- (86) EP 2000/012691 14.12.2000
- (87) WO 2001/047473 2001/27 05.07.2001
- (30) 23.12.1999 DE 19962351
- (54) • *MAGNESIUM-ANGEREICHERTER EXTRAKT AUS DER BLAUALGE SPIRULINA UND SEINE VERWENDUNG IN KOSMETISCHEN MITTELN ZUR HAUT- UND KÖRPERPFLEGE*  
• *EXTRACT OF BLUE-GREEN ALGA SPIRULINA AND THE USE THEREOF IN COSMETIC SKIN-CARE AND BODY CARE AGENTS*  
• *EXTRAIT DE L'ALGUE BLEUE SPIRULINA ET UTILISATION DANS DES AGENTS COSMETIQUES DESTINES AUX SOINS DE LA PEAU ET DU CORPS*
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) SCHLOTMANN, Kordula, 40225 Düsseldorf, DE  
WALDMANN-LAUE, Marianne, 40789 Monheim, DE  
JASSOY, Claudia, 40235 Düsseldorf, DE  
KAETEN, Melanie, 47608 Geldern, DE  
KÖHLER, Eva-Maria, 14478 Potsdam, DE  
PULZ, Otto, 14558 Bergholz-Rehrücke, DE  
KURTH, Elke, 14480 Potsdam, DE
- 
- A61K 7/06** → (51) A61K 7/42
- (51) **A61K 7/13** (11) **1 002 517 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402645.8 (22) 25.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.05.2000
- (30) 20.11.1998 FR 9814654
- (54) • *Oxidationsfärbemittel für keratinische Fasern und Färbungsverfahren mit diesem Mittel*  
• *Composition for oxidative dyeing of keratinous fibres and dyeing process using same*  
• *Composition de teinture d'oxydation des fibres kératiniques et procédé de teinture mettant en oeuvre cette composition*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Audoussert, Marie-Pascale, 92600 Asnieres, FR
- (74) Goulard, Sophie, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR
- 
- A61K 7/13** → (51) C07D 207/335
- (51) **A61K 7/16** (11) **1 196 136 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00941306.3 (22) 09.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.04.2002
- (86) US 2000/015891 09.06.2000
- (87) WO 2001/001940 2001/02 11.01.2001
- (30) 02.07.1999 PCT/US99/15131
- (54) • *ZUSAMMENSTZUNGEN ENTHALTEND ORGANOSILOXAN-HARZE ZUR FREISETZUNG VON MUNDPFLEGEWIRKSTOFFEN*  
• *COMPOSITIONS COMPRISING ORGANOSILOXANE RESINS FOR DELIVERING ORAL CARE SUBSTANCES*  
• *COMPOSITIONS COMPRENANT DES RESINES ORGANOSILOXANES, POUR LA LIBERATION DE SUBSTANCES D'HYGIENE BUCCALE*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- 
- (72) YUE, Jiang, West Chester, OH 45069, US  
CRISANTI, Mark, Matthew, Cincinnati, OH 45241, US  
MAJETI, Satyanarayana, Cincinnati, OH 45224, US  
BURGESS, Steven, Carl, Sharonville, OH 45241, US  
LI, Li, West Chester, OH 45069, US  
MITRA, Sekhar, Guangzhou PRC 510133, CN
- (74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited Patent Department Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
- 
- A61K 7/16** → (51) A61K 9/70
- A61K 7/22** → (51) A61K 9/70
- 
- (51) **A61K 7/30** (11) **0 966 257 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97949708.8 (22) 03.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.12.1999
- (86) US 1997/021949 03.12.1997
- (87) WO 1998/024403 1998/23 11.06.1998
- (30) 04.12.1996 US 759561
- (54) • *SCHUTZ ZUR VERMINDERUNG VON ZAHN-BELAG*  
• *BARRIER TO PLAQUE FORMATION*  
• *BARRIERE CONTRE LA FORMATION DE LA PLAQUE DENTAIRE*
- (73) BLOCK DRUG COMPANY, INC., CSC The United States Corporation 830 Bear Tavern Road, West Trenton, New Jersey 08628, US
- (72) RICCOBONO, Paul, X., Bedminster, NJ 07921, US  
SMETANA, Alfred, J., Wayne, NJ 07470, US  
SYNDIS, Joseph, Summit, NJ 07901, US
- (74) Reeves, Julie Frances, et al, GlaxoSmithKline Services Unlimited, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **A61K 7/40** (11) **1 075 833 B1**  
A61K 7/42 A61K 7/48
- (25) En (26) En
- (21) 00306123.1 (22) 18.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.02.2001
- (30) 22.07.1999 GB 9917103
- (54) • *Schutzcreme*  
• *Barrier cream*  
• *Pommade protectrice*
- (73) The Secretary of State for Defence, DSTL Porton Down, Salisbury SP4 0JQ, GB
- (72) Cooper, Graham John, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB  
Dearden, Paul Mitchell, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, D/IPR (DERA) Formalities, Poplar 2, MOD Abbey Wood 19, Bristol BS34 8JH, GB
- 
- (51) **A61K 7/42** (11) **1 049 450 B1**  
A61K 7/06 A61K 7/48
- (25) En (26) En
- (21) 98955570.1 (22) 09.11.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 08.11.2000
- (86) EP 1998/007218 09.11.1998
- (87) WO 1999/037279 1999/30 29.07.1999
- (30) 20.01.1998 GB 9801191
- (54) • *HAUT UND HAAR TÖNENDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *SKIN AND HAIR DARKENING COMPOSITION*

- (73) **COMPOSITION SERVANT A FONCER LA PEAU ET LES CHEVEUX**  
UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) DE FR
- (72) RAGHUPATHI, Subramanian, Hindustan Lever Ltd, Mumbai 400 099, IN  
RAMAIAH, Abduri, Dept. Biochemistry, PVNR Medical Col, Dehradun UP 248 140, IN  
RAMAN, Govindarajan, Hindustan Lever Ltd, Bangalore 560 066, IN  
WAGH, Sushama Shripad, Hindustan Lever Ltd, Bangalore 560 066, IN
- (74) Acham, Nicholas Clive, Unilever PLC Intellectual Property Group Patent Department Unilever Colworth, Sharnbrook Bedford MK44 1LQ, GB
- 
- A61K 7/42** → (51) A61K 7/40
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/00
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/06
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/40
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/42
- 
- A61K 9/00** → (51) A61L 12/08
- (51) **A61K 9/08** (11) **1 113 785 B1**  
A61K 47/28 A61K 47/36  
A61K 31/575
- (25) En (26) En
- (21) 99935313.9 (22) 20.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 11.07.2001
- (86) US 1999/012840 20.07.1999
- (87) WO 2000/004875 2000/05 03.02.2000
- (30) 24.07.1998 US 94069 P
- (54) • **KLARE WÄSSRIGE LÖSUNGEN ENTHALTEND GALLENÄUREN**  
• **CLEAR AQUEOUS SOLUTIONS OF BILE ACIDS**  
• **SOLUTIONS CLAIRES AQUEUSES AVEC DES ACIDES BILIAIRES**
- (73) Yoo, Seo Hong, 537 Spencer Drive, Wyckoff, New Jersey 07481, US
- (72) Yoo, Seo Hong, Wyckoff, New Jersey 07481, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB
- 
- (51) **A61K 9/127** (11) **1 274 399 B1**  
A61K 33/24
- (25) En (26) En
- (21) 01906803.0 (22) 26.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.01.2003
- (86) US 2001/003063 26.01.2001
- (87) WO 2001/054666 2001/31 02.08.2001
- (30) 28.01.2000 US 178650 P
- (54) • **LIPOSOMEN ENTHALTEND EINE EINGESCHLOSSENE VERBINDUNG IN ÜBERSÄTTIGTER LÖSUNG**  
• **LIPOSOMES CONTAINING AN ENTRAPPED COMPOUND IN SUPERSATURATED SOLUTION**  
• **LIPOSOMES CONTENANT UN COMPOSE PIEGE PLACE DANS UNE SOLUTION SURSATURÉE**
- (73) Alza Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Building M10-3, Mountain View, CA 94039-7210, US  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, Hi Tech Park, Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, P.O. Box 39135, 91390 Jerusalem, IL
- (72) ABRA, Robert, M., San Francisco, CA 94112, US  
BARENHOLZ, Yechezkel, 93707 Jerusalem, IL  
LASIC, Danilo, D., deceased, US  
PELEG-SCHULMAN, Tal, Givataim, IL
- (74) Williams, Paul Edwin, et al, Ablett & Stebbing Caparo House 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 246 610 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01905653.0 (22) 08.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.10.2002
- (86) EP 2001/000096 08.01.2001
- (87) WO 2001/051026 2001/29 19.07.2001
- (30) 10.01.2000 CH 33002000  
01.02.2000 EP 00101924
- (54) • **INSTANT-GRANULAT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG**  
• **INSTANT GRANULES AND PROCESS FOR THEIR FORMULATION**  
• **GRANULES INSTANTANES ET PROCEDE POUR LEUR FORMULATION**
- (73) Dr. Gergely & Co., Gartengasse 8, 1053 Wien, AT  
GERGELY, Gerhard, A-1053 Vienna, AT  
GERGELY, Irmgard, A-1053 Vienna, AT
- (74) Büchel, Kurt F., Dr., et al, Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI
- 
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 335 706 B1**  
A61K 38/46
- (25) En (26) En
- (21) 01994654.0 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.08.2003
- (86) EP 2001/013115 13.11.2001
- (87) WO 2002/040045 2002/21 23.05.2002
- (30) 15.11.2000 IT MI20002456
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PANKREASENZYM ENTHALTENDE MIKROSPHÄREN MIT HOHER STABILITÄT**  
• **PROCESS FOR THE PRODUCTION OF MICROSPHERES OF PANCREATIC ENZYMES WITH HIGH STABILITY**  
• **PROCEDE DE FABRICATION DE MICROSPHERES D'ENZYMES PANCREATIQUES A STABILITE ELEVEE**
- (73) Eurand International S.p.A., Piazzale Marengo, 8, 20121 Milano, IT
- (72) MAIO, Mario, I-20154 Milan, IT
- (74) Gerli, Paolo, Notarbartolo & Gervasi, Corso di Porta Vittoria 9, 20122 Milano, IT
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 9/24
- 
- (51) **A61K 9/24** (11) **1 059 917 B1**  
A61K 9/20
- (25) En (26) En
- (21) 99909667.0 (22) 26.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 20.12.2000
- (86) US 1999/004350 26.02.1999
- (87) WO 1999/044592 1999/36 10.09.1999
- (30) 06.03.1998 US 77091 P
- (54) • **PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNG ZUR ANWENDUNG IN DER ANTI-ASTHMATHERAPIE**  
• **PHARMACEUTICAL PREPARATION FOR USE IN ANTI-ASTHMA THERAPY**  
• **FORMULATION PHARMACEUTIQUE POUR LE TRAITEMENT DE L'ASTHME**
- (73) ALZA Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US
- (72) DAVAR, Nipun, Fremont, CA 94555, US  
AYER, Atul, D., Palo Alto, CA 94303, US  
HWANG, Paul, M., Mountain View, CA 94303, US  
POLLOCK, Brenda, J., Cupertino, CA 95014, US  
SHIVANAND, Padmaja, Mountain View, CA 94303, US
- (74) Suèr, Steven Johannes, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB
- 
- (51) **A61K 9/30** (11) **1 101 490 B1**  
A61K 9/32 A61K 9/36  
A61K 9/42 A61K 9/50
- (25) Ja (26) En
- (21) 99931535.1 (22) 26.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 23.05.2001
- (86) JP 1999/003989 26.07.1999
- (87) WO 2000/006128 2000/06 10.02.2000
- (30) 28.07.1998 JP 21167898
- (54) • **ZUR WIRKSTOFFABGABE AN ZIELORTEN IM DARM FÄHIGE ZUBEREITUNG**  
• **PREPARATION CAPABLE OF RELEASING DRUG AT TARGET SITE IN INTESTINE**  
• **PREPARATION CAPABLE DE LIBERER UN MEDICAMENT AU NIVEAU D'UN SITE CIBLE DANS L'INTESTIN**
- (73) TANABE SEYAKU CO., LTD., 2-10, Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8505, JP
- (72) ISHIBASHI, Takashi, Sakai-shi, Osaka 591-8025, JP  
KUBO, Hiroaki, Kobe-shi, Hyogo 654-0121, JP  
YOSHINO, Hiroyuki, Suita-shi, Osaka 565-0824, JP  
MIZOBE, Masakazu, Takatsuki-shi, Osaka 569-0042, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 9/32** → (51) A61K 9/30
- 
- A61K 9/36** → (51) A61K 9/30
- 
- A61K 9/42** → (51) A61K 9/30
- 
- A61K 9/50** → (51) A61K 9/30
- 
- A61K 9/50** → (51) A61K 31/44
- 
- (51) **A61K 9/70** (11) **1 115 385 B1**  
A61K 7/16 A61K 7/22
- (25) En (26) En
- (21) 99969672.7 (22) 23.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 18.07.2001
- (86) NL 1999/000594 23.09.1999
- (87) WO 2000/018380 2000/14 06.04.2000
- (30) 25.09.1998 EP 98203236
- (54) • **VERWENDUNG EINER ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON PARODONTITIS**

- USE OF A COMPOSITION FOR MANUFACTURING A MEDICAMENT FOR THE PREVENTION AND TREATMENT OF PARODONTITIS
  - UTILISATION D'UNE COMPOSITION POUR LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT POUR PREVENIR ET TRAITER LA PARODONTITE
- (73) Schaeken, Mathias Jozef Maria, Groesbeekseweg 129, 6524 CV Nijmegen, NL
- (72) Schaeken, Mathias Jozef Maria, 6524 CV Nijmegen, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 9/70** → (51) A61K 31/465

**A61K 31/122** → (51) A61K 35/78

- (51) **A61K 31/135** (11) **1 033 982 B1**  
A61K 31/27 A61P 33/02
- (25) De (26) De
- (21) 98962368.1 (22) 20.11.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL
- (43) 13.09.2000
- (86) EP 1998/007460 20.11.1998
- (87) WO 1999/027923 1999/23 10.06.1999
- (30) 03.12.1997 DE 19753504
- (54) • MITTEL ZUR BEKÄMPFUNG VON NEOSPORASPEC, DIE WIRKSTOFFE, DIE DAS MIKROTUBULINSYSTEM VON PFLANZEN HEMMEN, ENTHALTEN
- AGENTS FOR COMBATING NEOSPORASPEC
  - AGENTS POUR LUTTER CONTRE NEOSPORASPEC
- (73) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) GREIF, Gisela, D-53424 Remagen, DE
- LIEB, Folker, D-51375 Leverkusen, DE
- FEDTKE, Carl, D-51069 Köln, DE

**A61K 31/135** → (51) C07C 217/14

- (51) **A61K 31/18** (11) **1 307 185 B1**  
A61K 31/381 A61K 31/382  
A61P 3/10 A61P 27/06  
A61K 31/425
- (25) En (26) En
- (21) 01958375.6 (22) 10.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.05.2003
- (86) IS 2001/000015 10.08.2001
- (87) WO 2002/013800 2002/08 21.02.2002
- (30) 11.08.2000 US 224358 P
- (54) • VERWENDUNG VON CARBOANHYDRASE-INHIBITOREN ZUR PRÄVENTION VON DIABETISCHER RETINOPATHIE BEI DIABETIKERN
- USE OF CARBOANHYDRASE INHIBITORS FOR THE PREVENTION OF DIABETIC RETINOPATHY IN DIABETICS
  - UTILISATION D'INHIBITEURS D'ANHYDRASE CARBONIQUE POUR LA PRÉVENTION DE LA RÉTINOPATHIE DIABÉTIQUE CHEZ LES DIABÉTIQUES
- (73) Stefansson, Einar, Fjardaras 13, 110 Reykjavik, IS
- (72) Stefansson, Einar, 110 Reykjavik, IS
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61K 31/19** (11) **1 212 052 B1**  
A61K 31/765 A61P 25/00  
A61P 25/18
- (25) En (26) En
- (21) 00963475.9 (22) 14.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002
- (86) US 2000/025261 14.09.2000
- (87) WO 2001/019361 2001/12 22.03.2001
- (30) 14.09.1999 US 153844 P  
14.02.2000 US 182371 P
- (54) • THERAPEUTISCHE ANWENDUNG VON POLYMERE DIE GAMMA-HYDROXYBUTYRAT ENTHALTEN
- THERAPEUTIC USES OF POLYMERS AND OLIGOMERS COMPRISING GAMMA-HYDROXYBUTYRATE
  - UTILISATIONS THERAPEUTIQUES DE POLYMERES ET D'OLIGOMERES A BASE DE GAMMA-HYDROXYBUTYRATE (GHB)
- (73) Tephra, Inc., 840 Memorial Drive, Cambridge, MA 02139, US
- Metabolix, Inc., 21 Erie Street, Cambridge, MA 02139, US
- (72) WILLIAMS, Simon, F., Sherborn, MA 01770, US
- MARTIN, David, P., Arlington, MA 02474, US
- (74) Pilkington, Stephanie Joan, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/465

**A61K 31/27** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/351** → (51) C07D 309/10

**A61K 31/365** → (51) A61K 38/00

**A61K 31/381** → (51) A61K 31/18

**A61K 31/382** → (51) A61K 31/18

**A61K 31/40** → (51) G01N 33/50

**A61K 31/415** → (51) C07D 233/64

- (51) **A61K 31/42** (11) **1 257 270 B1**  
C07D 261/08
- (25) En (26) En
- (21) 01907127.3 (22) 08.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (43) 20.11.2002
- (86) US 2001/004095 08.02.2001
- (87) WO 2001/060363 2001/34 23.08.2001
- (30) 15.02.2000 US 182635 P
- (54) • METHODE ZUR SYNTHETISIERUNG VON LEFLUNOMID
- A METHOD FOR SYNTHESIZING LEFLUNOMIDE
  - PROCEDE PERMETTANT D'EFFECTUER LA SYNTHESE DU LEFLUNOMIDE
- (73) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL
- (72) AVRUTOV, Ilya, 42842 Bat Hefer, IL
- GERSHON, Neomi, Kfar Saba, IL
- LIBERMAN, Anita, Ramat Aviv, IL
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (60) 04014914.8 / 1 473 035

**A61K 31/42** → (51) C07D 233/64

**A61K 31/42** → (51) C07D 417/10

**A61K 31/425** → (51) A61K 31/18

**A61K 31/425** → (51) C07D 233/64

**A61K 31/426** → (51) C07D 277/54

- (51) **A61K 31/44** (11) **0 993 830 B1**  
A61K 9/50
- (25) En (26) En
- (21) 99116334.6 (22) 26.01.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE SI
- (43) 19.04.2000
- (30) 01.02.1995 ES 9500181
- (54) • Neue stabilisierte galenische Formulierungen enthaltend ein säureempfindliches Benzimidazol und Verfahren zu ihrer Herstellung
- New stabilized galenic formulations comprising an acid labile benzimidazole compound and its preparation
  - Nouvelles compositions galéniques stabilisées comprenant un benzimidazole sensible à l'acide et son procédé de préparation
- (73) LABORATORIOS DEL DR. ESTEVE, S.A., Av. Mare de Deu de Montserrat, 221, 08041 Barcelona, ES
- (72) Ballester Rodes, Montserrat, 08023 Barcelona, ES
- Van Boven, Marinus, E-08391 Tiana, ES
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (62) 96901349.9 / 0 773 025

**A61K 31/44** → (51) C07D 233/64

**A61K 31/44** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/44** → (51) C07F 9/58

**A61K 31/445** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/455** → (51) C07D 401/12

- (51) **A61K 31/465** (11) **0 916 339 B1**  
A61K 9/70
- (25) En (26) En
- (21) 98116736.4 (22) 05.09.1989
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 19.05.1999
- (30) 28.10.1988 US 264397
- (54) • Nicotinhaltinges Pflaster mit verlängerter Wirkung
- Prolonged activity nicotine patch
  - Pansement de nicotine à activité prolongée
- (73) Pfizer Health AB, 112 87 Stockholm, SE
- (72) Baker, Richard W., Palo Alto, California 94301, US
- Kochinck, Frank, Fremont, California 94537, US
- Huang, Carl, Palo Alto, California 94303, US
- (74) Armitage, Ian Michael, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 89308978.9 / 0 366 240
- (51) **A61K 31/465** (11) **1 212 060 B1**  
A61K 31/195 A61P 25/28  
A61P 25/16
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00960782.1 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002
- (86) FR 2000/002428 01.09.2000
- (87) WO 2001/015696 2001/10 08.03.2001
- (30) 02.09.1999 FR 9911029
- (54) • VERWENDUNG VON NIKOTIN ODER DERIVATEN UND L-DOPA ZUR BEHANDLUNG

- VON NEUROLOGISCHEN KRANKHEITEN, INSBESONDER MORBUS PARKINSON
- USE OF NICOTINE OR DERIVATIVES THEREOF AND L-DOPA IN A MEDICINE FOR TREATING NEUROLOGICAL DISEASES, IN PARTICULAR PARKINSON DISEASE
  - UTILISATION DE LA NICOTINE OU DE SES DERIVES ET DE L-DOPA DANS UN MEDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DES MALADIES NEUROLOGIQUES, NOTAMMENT LA MALADIE DE PARKINSON
- (73) ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS, 3, avenue Victoria, 75100 Paris, FR
- (72) VILLAFANE, Gabriel, F-75013 Paris, FR
- (74) CESARO, Pierre, F-94410 Saint-Maurice, FR
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61K 31/475** (11) **1 434 582 B1**  
A61K 47/12 A61P 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 02779378.5 (22) 18.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 07.07.2004
- (86) EP 2002/010522 18.09.2002
- (87) WO 2003/024454 2003/13 27.03.2003
- (30) 20.09.2001 IE 20010841
- (54) • *TOPISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND BRUCIN UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON HAUTSCHÄDEN*  
• *TOPICAL COMPOSITION CONTAINING BRUCINE AND THE USE FOR THE TREATMENT OF DAMAGED MAMMALIAN SKIN*  
• *COMPOSITION TOPIQUE COMPRENANT BRUCINE*
- (73) Boyle, Frank, Shorncliffe, Ballinfull, Co. Sligo, IE
- (72) VILA, Anthony, Mazatlan, Sinaloa 82100, MX
- (74) Duffy, Assumpta Dymrna, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE
- 
- A61K 31/485** → (51) A61K 45/06
- 
- A61K 31/495** → (51) C07D 417/10
- 
- A61K 31/495** → (51) C07D 487/04
- 
- A61K 31/4985** → (51) C07D 471/14
- 
- A61K 31/501** → (51) C07D 211/26
- 
- A61K 31/505** → (51) C07D 239/94
- 
- A61K 31/535** → (51) C07D 417/10
- 
- A61K 31/535** → (51) G01N 33/50
- 
- (51) **A61K 31/5375** (11) **1 459 748 B1**  
A61P 25/02
- (25) En (26) En
- (21) 04013379.5 (22) 22.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 22.09.2004
- (30) 01.07.1999 US 141968 P  
16.07.1999 US 144131 P  
06.10.1999 US 158256 P  
13.12.1999 US 170381 P
- (54) • (S,S)-Reboxetin zur Behandlung von peripheren Neuropathien  
• (S,S)-reboxetine for treating peripheral neuropathy  
• (S,S)-réboxétine pour traiter les neuropathies périphériques
- (73) Pharmacia & Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, MI 49007, US
- (72) Ahmed, Saeeduddin, Portage Michigan 49002, US
- Birgerson, Lars, Martinsville New Jersey 08836, US
- Cetera, Pasquale, Annandale New Jersey 08801, US
- Marshall, Robert Clyde, Mattawan Michigan 49071, US
- McArthur, Robert, Kalamazoo Michigan 49009, US
- Taylor, Duncan P., Kalamazoo Michigan 49009, US
- Wong, Erik H.F., Portage Michigan 49024, US
- (74) Duncan, Garreth Andrew, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (62) 00941659.5 / 1 196 172
- 
- A61K 31/54** → (51) C07D 417/10
- 
- A61K 31/546** → (51) C07D 519/00
- 
- A61K 31/55** → (51) C07D 495/04
- 
- A61K 31/55** → (51) G01N 33/50
- 
- A61K 31/565** → (51) C07J 53/00
- 
- A61K 31/575** → (51) A61K 9/08
- 
- (51) **A61K 31/65** (11) **0 975 349 B1**  
A61P 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 98908747.3 (22) 26.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 02.02.2000
- (86) US 1998/003782 26.02.1998
- (87) WO 1998/040079 1998/37 17.09.1998
- (30) 13.03.1997 US 816551
- (54) • *HEMMUNG DER SERINE PROTEINASE MITTELS HYDROPHOBEN TETRACYCLINS*  
• *SERINE PROTEINASE INHIBITORY ACTIVITY BY HYDROPHOBIC TETRACYCLINE*  
• *INHIBITION DE L'ACTIVITE DE LA SERINE PROTEINASE AU MOYEN DE TETRACYCLINE HYDROPHOBE*
- (73) THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, PO Box 9, Albany, New York 12201-0009, US
- (72) SIMON, Sanford, R., Stony Brook, NY 11790, US
- ROEMER, Elizabeth, J., Port Jefferson, NY 11777, US
- GOLUB, Lorne, M., Smithtown, NY 11787, US
- RAMAMURTHY, Nungavaram, S., Smithtown, NY 11787, US
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- A61K 31/675** → (51) C07F 9/58
- 
- A61K 31/7008** → (51) C07H 5/06
- 
- (51) **A61K 31/7076** (11) **1 365 776 B1**  
A61P 31/18
- (25) En (26) En
- (21) 02729507.0 (22) 13.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 03.12.2003
- (86) IL 2002/000028 13.01.2002
- (87) WO 2002/055085 2002/29 18.07.2002
- (30) 16.01.2001 US 261659 P
- (54) • *VERWENDUNG EINES ADENOSIN-A3-REZEPTOR-AGONISTEN ZUR HEMMUNG DER VIRENREPLIKATION*
- *USE OF AN ADENOSINE A3 RECEPTOR AGONIST FOR INHIBITION OF VIRAL REPLICATION*
  - *UTILISATION D'UN AGONISTE DU RECEPTEUR A3 D'ADENOSINE POUR L'INHIBITION DE REPLICATION VIRALE*
- (73) Can-Fite Biopharma Ltd., 10 Bareket Street, Petach Tikva 49170, IL
- (72) FISHMAN, Pnina, 46365 Herzliya, IL
- KHALILI, Kamel, Merion, PA 19066, US
- (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61K 31/765** → (51) A61K 31/19
- 
- A61K 31/79** → (51) A61P 31/04
- 
- A61K 33/24** → (51) A61K 9/127
- 
- (51) **A61K 33/36** (11) **1 077 709 B1**  
A61P 35/00 A61P 35/02
- (25) En (26) En
- (21) 98930630.3 (22) 06.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001
- (86) CN 1998/000118 06.07.1998
- (87) WO 1999/055344 1999/44 04.11.1999
- (30) 24.04.1998 CN 98101635
- (54) • *ARSENTRIOXIDFREIE ARSENSULFIDVERBINDUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON HÄMATOLOGISCHEN TUMOREN*  
• *ARSENIC SULFIDE COMPOUNDS FREE OF ARSENIC OXIDE FOR THE TREATMENT OF HEMATOLOGICAL CANCERS*  
• *COMPOSES DE SULFURE D'ARSENIC EXEMPTES DU TRIOXYDE D'ARSENIC POUR LE TRAITEMENT DES CANCERS HEMATOLOGIQUES*
- (73) Lu, Daopei, Staff Living Quarter, People's Hospital, Beijing Medical University, 42 Bei Li Shi Lu, Beijing 100044, CN
- (72) Lu, Daopei, 42 Bei Li Shi Lu, Beijing 100044, CN
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- 
- A61K 35/30** → (51) C12N 5/06
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 190 715 B1**  
A61K 31/122 A61P 31/04
- (25) En (26) En
- (21) 00308344.1 (22) 22.09.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 27.03.2002
- (54) • *Bakterizid enthaltend Hinokitiol zur Hemmung von Vancomycin-resistenten Enterococcus*  
• *Bactericide comprising hinokitiol against vancomycin resistant enterococcus*  
• *Bactéricide comprenant hinokitiol pour l'inhibition d'entérocoques résistants à la vancomycine*
- (73) Iwai, Kazuo, 1221-1, Oaza Koshinohara, Yasu-cho, Yasu-gun, Shiga-ken, JP
- (72) Iwai, Kazuo, Yasu-gun, Shiga-ken, JP
- (74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **A61K 38/00** (11) **1 017 408 B1**  
A61K 31/365 A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 98908008.0 (22) 29.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- LT LV RO SI  
(43) 12.07.2000  
(86) EP 1998/000468 29.01.1998  
(87) WO 1998/034630 1998/32 13.08.1998  
(30) 05.02.1997 US 37383 P  
(54) • VERWENDUNG VON TETRAHYDROLIPSTATIN IN DER BEHANDLUNG VON DIABETES TYP II  
• USE OF TETRAHYDROLIPSTATIN IN THE TREATMENT OF DIABETES TYPE II  
• UTILISATION DE LA TETRAHYDROLIPSTATINE DANS LE TRAITEMENT DU DIABETE DU TYPE II
- (73) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(72) HAUPTMAN, Jonathan, Brian, Ridgewood, NJ 07450, US  
(74) Witte, Hubert, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**A61K 38/00** → (51) C07K 14/16**A61K 38/05** → (51) C07C 237/12

- (51) **A61K 38/08** (11) **1 073 453 B1**  
C07K 7/14 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 99922905.7 (22) 10.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(86) US 1999/010205 10.05.1999  
(87) WO 1999/058140 1999/46 18.11.1999  
(30) 11.05.1998 US 84908 P  
13.07.1998 US 92633 P  
(54) • VERWENDUNG VON ANGIOTENSIN ANALOGEN ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS ZUR STEIGERUNG DES UEBERLEBENS DER WEISSEN BLUTZELLEN UND MOBILISIERUNG VON HAEMATOPOIETISCHEN STAMMZELLEN NACH EINER CHEMOTHERAPEUTISCHEN BEHANDLUNG  
• USE OF ANGIOTENSIN ANALOGS FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR INCREASING WHITE BLOOD CELL SURVIVAL AND MOBILIZING HAEMATOPOIETIC PROGENITOR CELLS FOLLOWING CHEMOTHERAPY  
• UTILISATION D'ANALOGUES DE L'ANGIOTENSINE POUR LA PREPARATION D'UN MEDICAMENT POUR L'AUGMENTATION DU TAUX DE SURVIE DES GLOBULES BLANCS ET POUR LA MOBILISATION DE CELLULES SOUCHE HEMATOPOIETIQUES APRES UNE CHIMIOtherapie
- (73) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716 South Hope Street Suite 313, Los Angeles, CA 90007-7344, US  
(72) RODGERS, Kathleen, Long Beach, CA 90815, US  
DIZERGA, Gere, Pasadena, CA 91106, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**A61K 38/15** → (51) C07K 7/56

- (51) **A61K 38/16** (11) **1 086 702 B1**  
A61P 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 00204206.7 (22) 02.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(30) 09.05.1994 US 240973  
21.11.1994 US 343331  
(54) • Präsynaptische Neurotoxine gegen Migrän-  
ekopschmerzen  
• Presynaptic neurotoxins for treatment of  
migraine headache  
• Neurotoxines presynaptiques pour le traite-  
ment des céphalées de la migraine
- (73) BINDER, William J., Suite 809,9201 West Sunset Boulevard, Los Angeles, CA 90069, US  
(72) BINDER, William J., Los Angeles, CA 90069, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL  
(62) 95918353.4 / 0 758 900

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

- (51) **A61K 38/40** (11) **1 303 296 B1**  
A61P 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01958190.9 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.04.2003  
(86) FR 2001/002469 27.07.2001  
(87) WO 2002/009740 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 FR 0009883  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG, WELCHE EIN EISEN-  
KOMPLEXIERENDES PROTEIN UND EINEN  
VORLÄUFER IM STOFFWECHSEL VON  
STICKSTOFFOXID ODER EINEN STICK-  
STOFFOXID DONOR ENTHÄLT  
• COMPOSITION CONTAINING AN IRON  
COMPLEXING PROTEIN AND A PRECUR-  
SOR OF NITROGEN MONOXIDE METABO-  
LISM AND/OR A CHEMICAL DONOR OF  
NITROGEN MONOXIDE AND USES  
THEREOF  
• COMPOSITION CONTENANT UNE PRO-  
TEINE COMPLEXANT LE FER ET UN PRE-  
CURSEUR DU METABOLISME DU  
MONOXYDE D'AZOTE ET/OU UN DONNEUR  
CHIMIQUE DE MONOXYDE D'AZOTE ET  
UTILISATIONS
- (73) Isocell S.A., 18, rue Angélique Verien, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
Dugas, Bernard, 4 square des Muses, 91370 Verrières le Buisson, FR  
(72) DUGAS, Bernard, F-91370 Verrières le Buisson, FR  
(74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris Cedex, FR

**A61K 38/46** → (51) A61K 9/16

- (51) **A61K 38/48** (11) **0 913 156 B1**  
// C12N9/64, A61P7/02  
(25) En (26) En  
(21) 98308413.8 (22) 15.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- AL LT LV RO SI  
(43) 06.05.1999  
(30) 20.10.1997 US 62549 P  
07.11.1997 US 64765 P  
(54) • Verwendung von aktiviertem Protein-C zur  
Behandlung überschüssiger Blutgerinnung  
bei Sepsis

- Use of activated protein C for the treatment of hypercoagulable states associated with sepsis
  - Utilisation de la protéine C activée pour le traitement des conditions d'hypercoagulation associées au sepsis
- (73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) Grinnell, Brian William, Indianapolis, Indiana 46220, US  
Hartman, Daniel Lawrence, Indianapolis, Indiana 46220, US  
Yan, Sau-Chi Betty, Indianapolis, Indiana 46240, US  
(74) Kent, Lindsey Ruth, et al, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB  
(60) 04005955.2 / 1 449 537

**A61K 38/48** → (51) C12N 15/57

- (51) **A61K 39/00** (11) **0 930 893 B1**  
A61K 39/385 A61K 39/39  
(25) En (26) En  
(21) 97912831.1 (22) 09.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- LT SI  
(43) 28.07.1999  
(86) US 1997/019004 09.10.1997  
(87) WO 1998/016247 1998/16 23.04.1998  
(30) 11.10.1996 US 28118 P  
(54) • IMMUNOSTIMULIERENDE OLIGONUCLEO-  
TIDEKONJUGATE  
• IMMUNOSTIMULATORY POLYNUCLEOTIDE/  
IMMUNOMODULATORY MOLECULE CONJU-  
GATES  
• CONJUGUES POLYNUCLEOTIDE IMMUNOS-  
TIMULATEUR/MOLECULE IMMUNOMODU-  
LATRICE
- (73) The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US  
(72) CARSON, Dennis, A., Del Mar, CA 92014, US  
RAZ, Eyal, San Diego, CA 92122, US  
ROMAN, Mark, La Jolla, CA 92037, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(60) 05001324.2

**A61K 39/00** → (51) C12N 5/00**A61K 39/12** → (51) C07K 14/16**A61K 39/12** → (51) C12N 5/00**A61K 39/12** → (51) C12N 15/38

- (51) **A61K 39/21** (11) **0 614 980 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94400005.8 (22) 03.01.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 14.09.1994  
(30) 04.01.1993 FR 9300004  
(54) • TAT transdominante Variante aus Human  
Immunodeficiency Virus  
• TAT transdominant variants from human Immu-  
nodeficiency virus  
• Variants trans-dominants TAT du virus de  
l'immunodéficience humaine
- (73) TRANSGENE S.A., 11, rue de Molsheim, 67000 Strasbourg, FR  
(72) Mehtali, Majid, F-67000 Strasbourg, FR  
Sorg, Tania, F-67100 Strasbourg, FR

- (74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR  
(60) 03025262.1 / 1 424 394  
04023571.5

**A61K 39/25** → (51) C12N 15/38

**A61K 39/35** → (51) C07K 14/45

**A61K 39/385** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/39** → (51) A61K 39/00

- (51) **A61K 45/06** (11) **0 871 488 B1**  
A61K 31/485 A61K 31/445  
A61P 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 96933277.4 (22) 21.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(86) AU 1996/000656 21.10.1996  
(87) WO 1997/014438 1997/18 24.04.1997  
(30) 19.10.1995 AU PN603895  
(54) • **ANALGESISCHE SYNERGIE DURCH GLEICH-  
ZEITIGE VERABREICHUNG VON SUBANAL-  
GESISCHEN DOSENEINES MU-OPIOIDA-  
NAGONISTEN UND EINES KAPPA - 2-  
OPIOIDANAGONISTEN**  
• **PRODUCTION OF ANALGESIC SYNERGY  
BY CO-ADMINISTRATION OF SUB-ANALGE-  
SIC DOSES OF A MU OPIOID AGONIST AND  
A KAPPA-2 OPIOID AGONIST**  
• **OBTENTION D'UNE SYNERGIE ANALGESI-  
QUE PAR CO-ADMINISTRATION DE DOSES  
SUBANALGESIQUES D'UN AGONISTE  
OPIOIDE MU ET D'UN AGONISTE OPIOIDE  
KAPPA-2**
- (73) THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND, St Lucia, QLD  
4072, AU  
The Lynx Project Limited, MLC Building, 8-10  
Hobart Place, Canberra, ACT 2606, AU  
(72) SMITH, Maree, Bardon, QLD 4065, AU  
ROSS, Fraser, Clayfield, QLD 4011, AU  
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS  
& PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE

**A61K 47/00** → (51) C12N 5/00

**A61K 47/12** → (51) A61K 31/475

**A61K 47/28** → (51) A61K 9/08

**A61K 47/36** → (51) A61K 9/08

- (51) **A61K 48/00** (11) **0 956 052 B1**  
C12N 15/86  
(25) En (26) En  
(21) 97948396.3 (22) 19.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 17.11.1999  
(86) US 1997/021169 19.11.1997  
(87) WO 1998/022143 1998/21 28.05.1998  
(30) 19.11.1996 US 31323 P  
04.02.1997 US 37081 P  
(54) • **CHIMÁRES RETROVIRUS/ADENOVIRUS  
SYSTEM**  
• **CHIMERIC RETROVIRUS/ADENOVIRUS  
SYSTEM**  
• **SYSTEME CHIMERE RETROVIRUS/ADENO-  
VIRUS**
- (73) UNIVERSITY OF ALABAMA, BIRMINGHAM  
RESEARCH FOUNDATION, Suite 11206, 701 20th  
Street South, Birmingham, AL 35294-0111, US  
(72) CURIEL, David, T., Birmingham, AL 35222, US

- (74) Heaton, Joanne Marie, et al, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/62

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/867

- (51) **A61L 2/10** (11) **1 260 234 B1**  
A61L 2/18 A61L 2/24  
A61B 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 02009079.1 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(30) 21.05.2001 DE 10124816  
(54) • **Verfahren zur Entkeimung von als Spüflüssig-  
keit für einen programmgesteuerten Spülauto-  
maten benutztes Frisch- oder Brauchwasser**  
• **Process for sterilizing fresh or industrial water  
used as rinsing fluid for an automated washing  
machine**  
• **Procédé pour stériliser l'eau potable ou indus-  
trielle utilisée comme liquide de rinçage dans  
une machine à laver automatique**
- (73) Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332  
Gütersloh, DE  
(72) Leifeld, Ludger, 59227 Ahlen, DE  
Michels, Winfried, Dr., 34414 Warburg, DE

(51) **A61L 2/14** (11) **1 270 018 B1**  
A61L 2/18 A61L 2/20  
A61L 27/28 A61L 29/08  
A61L 31/08 A61L 33/00  
A61M 25/00 B05D 7/24

- (25) En (26) En  
(21) 02254563.6 (22) 28.06.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2003  
(30) 29.06.2001 US 897657  
(54) • **Sterilisation von bioaktiven Beschichtungen**  
• **Sterilization of bioactive coatings**  
• **Stérilisation d'enduits bioactifs**
- (73) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, New  
Jersey 08876, US  
(72) Timm, Debra A., Foothill Ranch, CA 92610, US  
Hui, Henry K., Laguna Niguel, CA 92677, US  
Roller, Mark B., North Brunswick, NJ 08902, US  
Melican, Mora C., Bridgewater, NJ 08807, US  
Hossainy, Syed, Fremont, CA 94555, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**A61L 2/18** → (51) A61L 2/10

**A61L 2/18** → (51) A61L 2/14

**A61L 2/20** → (51) A61L 2/14

**A61L 2/24** → (51) A61L 2/10

- (51) **A61L 12/08** (11) **1 347 787 B1**  
A61F 9/00 A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02710528.7 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 01.10.2003  
(86) NL 2002/000012 09.01.2002  
(87) WO 2002/060495 2002/32 08.08.2002  
(30) 09.01.2001 NL 1017060  
(54) • **VERWENDUNG VON DEXPANTHENOL IN  
KONTAKTLINSENPFLERGEZUSAMMEN-  
SETZUNGEN**

- **USE OF DEXPANTHENOL IN CONTACT  
LENS CARE COMPOSITIONS**
- **UTILISATION DE DEXPANTHENOL DANS  
LES COMPOSITIONS D'ENTRETIEN POUR  
LENTILLES DE CONTACT**

- (73) Wagenaar, Louis Johan, Joop den Uyllaan 3, 2314  
GC Leiden, NL  
(72) Wagenaar, Louis Johan, 2314 GC Leiden, NL  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold &  
Siedsma, P.O. Box 18558, 2502 EN Den Haag, NL

(51) **A61L 15/26** (11) **1 082 146 B1**  
C08G 18/10

- (25) En (26) En  
(21) 99915933.8 (22) 14.04.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.03.2001  
(86) GB 1999/001131 14.04.1999  
(87) WO 1999/052569 1999/42 21.10.1999  
(30) 15.04.1998 GB 9808006  
(54) • **POLYURETHANSCHÄUME FÜR VERWEN-  
DUNG IN WUNDVERBÄNDEN**  
• **POLYURETHANE FOAMS FOR USE IN  
WOUND DRESSINGS**  
• **MOUSSES EN POLYURETHANNE UTI-  
LISEES AVEC DES PANSEMENTS**
- (73) Johnson & Johnson Medical Ltd., Erskine House,  
68-73 Queen Street, Edinburgh EH2 4NH, GB  
(72) ADDISON, Deborah, Lancaster LA2 8HB, GB  
BLACKLOCK, Tracy, West Yorkshire BD22 0AX, GB  
(74) James, Anthony Christopher W.P., Carpmaels &  
Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61L 15/60** → (51) A61F 13/472

(51) **A61L 27/00** (11) **1 027 897 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00200458.8 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 10.02.1999 EP 99200396  
(54) • **Verfahren zur Knorpelgeweberegeneration**  
• **Cartilage tissue engineering**  
• **Systèmes de régénération du tissu de car-  
tilage**
- (73) IsoTis N.V., Prof. Bronkhorstlaan 10, 3723 MB  
Bilthoven, NL  
(72) Mahmood, Tahir, Cambridge, MA 02142, US  
Van Blitterswijk, Clemens Antoni, 3467 PD  
Hekendorp, NL  
Riesle, Jens Uwe, 1073 XA Amsterdam, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde,  
Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61L 27/00** → (51) A61F 2/06

**A61L 27/28** → (51) A61L 2/14

**A61L 29/08** → (51) A61L 2/14

**A61L 31/08** → (51) A61L 2/14

**A61L 33/00** → (51) A61L 2/14

**A61M 1/10** → (51) A61M 1/12

- (51) **A61M 1/12** (11) **1 019 116 B1**  
A61M 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 98941153.3 (22) 07.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 19.07.2000  
(86) AU 1998/000725 07.09.1998  
(87) WO 1999/012587 1999/11 18.03.1999  
(30) 05.09.1997 AU P0902797  
(54) • ROTATIONSPUMPE MIT EINEM HYDRODYNAMISCH GELAGERTEN LAUFTRAG  
• A ROTARY PUMP WITH HYDRODYNAMICALLY SUSPENDED IMPELLER  
• POMPE ROTATIVE À SUSPENSION HYDRODYNAMIQUE  
(73) Ventrassist PTY Ltd., 11 Technology Drive, Labrador, QLD 4215, AU  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY, Broadway, NSW 2077, AU  
(72) WOODARD, John, Campbell, Thornleigh, NSW 2120, AU  
WATTERSON, Peter, Andrew, West Ryde, NSW 2114, AU  
TANSLEY, Geoffrey, Douglas, Normanhurst, NSW 2076, AU  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **A61M 5/14** (11) **1 260 240 B1**  
A61M 5/168 (26) En G01F 1/704  
(25) NI (26) En  
(21) 02076920.4 (22) 16.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(30) 23.05.2001 NL 1018148  
(54) • Vorrichtung zur Messung und zur Kontrolle von Flüssigkeitsfluss  
• Device for measuring and controlling a liquid flow.  
• Dispositif de mesure et de contrôle de débit  
(73) ROELOFS OCTROOIEN EN INVESTERINGEN B.V., Dammestraat 1, 5628 NM Eindhoven, NL  
(72) Roelofs, Bernardus Johannes Gerardus Maria, 5628 NM Eindhoven, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A61M 5/168** → (51) A61M 5/14

- (51) **A61M 5/20** (11) **1 364 667 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018557.3 (22) 16.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 26.11.2003  
(30) 16.07.1997 GB 9714948  
(54) • Verbesserte Injektionsspritze  
• Improvements relating to injection devices  
• Améliorations concernant des dispositifs d'injection  
(73) OWEN MUMFORD LIMITED, Brook Hill, Woodstock, Oxford OX20 1TU, GB  
(72) Crossman, David Danvers, Oxford OX9 5HL, GB  
Marshall, Jeremy, Oxford OX2 6DD, GB  
(74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB  
(62) 98933823.1 / 0 996 473

**A61M 5/28** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 237 601 B1**  
A61M 5/28 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 00989239.9 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 11.09.2002  
(86) US 2000/033436 07.12.2000  
(87) WO 2001/045776 2001/26 28.06.2001  
(30) 07.12.1999 US 169430 P  
(54) • MEDIZINSICHE VORRICHTUNG MIT EINER ZURÜCKZIEHBAREN NADEL  
• SAFETY NEEDLE MEDICAL BEARING DEVICES  
• DISPOSITIFS MEDICAUX COMPRENANT UNE AIGUILLE DE SECURITE RETRACTABLE  
(73) MDC Investment Holdings, Inc., Delaware Trust Building, Suite 200, 900 Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) HALSETH, Thor, R., Simi Valley, CA 93065, US  
BARKER, John, Ventura, CA 93003, US  
BOTICH, Michael, J., Oxnard, CA 93030, US  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61M 25/00** → (51) A61L 2/14

- (51) **A61M 25/01** (11) **0 917 885 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98309453.3 (22) 18.11.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB GR IE IT LI NL  
(43) 26.05.1999  
(30) 21.11.1997 US 975769  
(54) • Verbesserte Hybridführungsdraht- Katheteranordnung und Verfahren  
• Improved hybrid catheter guide wire apparatus and method  
• Ensemble fil de guidage-cathéter hybride, amélioré et procédé  
(73) Precision Vascular Systems, Inc., 360 Wakara Way, Salt Lake City, Utah 84108, US  
(72) Jacobsen, Stephen C., Utah 84102, US  
Davis, Clark, Utah 84109, US  
Lippert, John, Park City, Utah 84098, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**A61M 25/01** → (51) A61F 2/01**A61M 25/10** → (51) A61F 7/12**A61M 25/10** → (51) A61M 29/00

- (51) **A61M 29/00** (11) **0 885 030 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97902916.2 (22) 10.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.12.1998  
(86) US 1997/000502 10.01.1997  
(87) WO 1997/025095 1997/31 17.07.1997  
(30) 11.01.1996 US 583930  
18.10.1996 US 734630  
(54) • RÖHRCHENEINHEIT ZUM KÖRPERZUGANG  
• CORPOREAL ACCESS TUBE ASSEMBLY  
• ENSEMBLE TUBE PERMETTANT D'ACCÉDER A L'INTERIEUR DU CORPS  
(73) C.R. Bard Inc., 730 Central Avenue, Murray Hill, NJ 07974, US  
(72) QUINN, David, G., Grayslake, IL 60030, US  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(60) 02028750.4 / 1 295 586  
02028751.2 / 1 295 622

- (51) **A61M 29/00** (11) **0 944 408 B1**  
A61M 29/02 (26) En A61M 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 97906757.6 (22) 26.02.1997  
(84) DE GB IE NL  
(43) 29.09.1999  
(86) US 1997/002893 26.02.1997  
(87) WO 1997/031673 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 US 608641  
(54) • INFUSIONSBALLONKATHETER  
• INFUSION BALLOON CATHETER  
• CATHETER A BALLON D'INFUSION  
(73) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) SPARKS, Kurt, D., Miami, FL 33157, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61M 29/02** → (51) A61M 29/00

- (51) **A61M 39/02** (11) **1 243 285 B1**  
A61M 39/26 (26) En A61M 39/04  
F16L 37/38 (22) 18.12.2000 F16L 29/02  
F16K 15/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 00981809.7 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) JP 2000/008964 18.12.2000  
(87) WO 2001/043813 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 JP 35983399  
(54) • SCHLAUCHVERBINDER  
• TUBE CONNECTOR  
• CONNECTEUR DE TUBE  
(73) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) Hishikawa, Yoshinori, Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**A61M 39/04** → (51) A61M 39/02**A61M 39/26** → (51) A61M 39/02

- (51) **A61N 1/36** (11) **1 412 022 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02754953.4 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
LT LV  
(43) 28.04.2004  
(86) EP 2002/008443 29.07.2002  
(87) WO 2003/011388 2003/07 13.02.2003  
(30) 27.07.2001 DE 10136567  
(54) • NEUROSTIMULATIONSEINHEIT ZUR IMMOBILISATION DES HERZENS WÄHREND KARDIOCHIRURGISCHER OPERATIONEN  
• NEUROSTIMULATION UNIT FOR IMMOBILIZING THE HEART DURING CARDIOSURGICAL OPERATIONS  
• UNITE DE NEUROSTIMULATION PERMETTANT D'IMMOBILISER LE COEUR AU COURS D'UNE OPERATION DE CHIRURGIE CARDIAQUE  
(73) Impella Cardiotechnik AG, Dreiländer Carree, Neuenhofer Weg 3, 52074 Aachen, DE  
(72) SCHAUERTE, Patrick, 52066-Aachen, DE  
(74) Karlhuber, Mathias, COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälté Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **A61N 5/10** (11) **1 479 411 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03011556.2 (22) 21.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 (43) 24.11.2004  
 (54) • *Vorrichtung zur überwachten Tumorbestrahlung*  
 • *Apparatus for monitored tumour irradiation*  
 • *Dispositif d'irradiation de tumeur contrôlée*  
 (73) Prohealth AG, Am Isarkanal 30, 81379 München, DE  
 (72) Rinecker, Hans, PD Dr. med. Dr. med. habil., 81379 München, DE  
 Hauffe, Jörg, Dr., 81541 München, DE  
 (74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwälte Bavariaring 20, 80336 München, DE

**A61P 3/04** → (51) C07D 211/26

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/18

**A61P 3/10** → (51) A61K 38/00

**A61P 5/30** → (51) C07J 53/00

**A61P 5/36** → (51) C07J 53/00

**A61P 7/06** → (51) A61K 38/40

**A61P 9/00** → (51) C07D 471/14

**A61P 11/06** → (51) C07D 401/12

**A61P 11/14** → (51) C07C 217/14

**A61P 15/10** → (51) C07D 471/14

**A61P 17/02** → (51) A61K 31/475

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/19

**A61P 25/02** → (51) A61K 31/5375

**A61P 25/04** → (51) A61K 45/06

**A61P 25/16** → (51) A61K 31/465

**A61P 25/18** → (51) A61K 31/19

**A61P 25/18** → (51) C07D 495/04

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/465

**A61P 27/06** → (51) A61K 31/18

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/65

**A61P 29/00** → (51) C07D 401/12

**A61P 29/00** → (51) C12N 15/62

**A61P 29/02** → (51) A61K 38/16

(51) **A61P 31/04** (11) **0 911 030 B1**  
 A61K 31/79  
 // (A61K31/79, 31:40, 31:43, 31:545)  
 (25) En (26) En  
 (21) 98117009.5 (22) 09.09.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 NL PT SE  
 (43) 28.04.1999  
 (30) 15.09.1997 EP 97115997

(54) • *Antimikrobielle Zusammensetzungen welche Vinylpyrrolidinon-Cephalosporin-Derivate und ein Carbapenemantibiotikum oder ein beta-lactamaseinhibitor enthielten*

• *Antimicrobial composition comprising a vinyl pyrrolidinon derivative and a carbapenem antibiotic or a beta-lactamase inhibitor*  
 • *Compositions antimicrobiennes contenant des dérivés de vinylpyrrolidinone-céphalosporine et un antibiotique carbapénème ou un inhibiteur du béta-lactamase*  
 (73) Basilea Pharmaceutica AG, Grenzachstrasse 487, 4005 Basel, CH  
 (72) Angehrn, Peter, CH-4461 Böckten, CH  
 Heinze-Krauss, Ingrid, D-79418 Schliengen, DE  
 Page, Malcolm, CH-4056 Basle, CH  
 Richter, G.F. Hans, D-79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
 (74) Zimmermann, Hans, Dr., et al, c/o A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel, CH

**A61P 31/04** → (51) A61K 35/78

**A61P 31/04** → (51) C07D 417/10

**A61P 31/04** → (51) C07D 519/00

**A61P 31/18** → (51) A61K 31/7076

**A61P 31/22** → (51) C07D 277/54

**A61P 33/02** → (51) A61K 31/135

**A61P 35/00** → (51) A61K 33/36

**A61P 35/00** → (51) A61K 38/08

**A61P 35/00** → (51) C07D 309/10

**A61P 35/02** → (51) A61K 33/36

**A61P 37/00** → (51) A61K 38/08

**A61P 37/08** → (51) C07D 401/12

**A61P 43/00** → (51) C12N 15/12

(51) **A63B 23/04** (11) **0 998 961 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99122194.6 (22) 06.11.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 10.05.2000  
 (30) 06.11.1998 DE 19851339

(54) • *Trainingsgerät mit einer Kurbel für Bewegungsbehinderte*  
 • *Training apparatus with a crank for physically handicapped persons*  
 • *Appareil d'exercice avec manivelle pour handicapés physiques*

(73) Reck, Anton, Reckstrasse 1-4, 88422 Betzenweiler, DE

(72) Reck, Martin, 88422 Betzenweiler, DE

(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **A63B 25/08** (11) **1 194 189 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00945995.9 (22) 23.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 10.04.2002  
 (86) FR 2000/001756 23.06.2000  
 (87) WO 2001/003778 2001/03 18.01.2001  
 (30) 13.07.1999 FR 9909076

(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUSÜBEN VON SUKZESSIV AUF EINANDERFOLGENDEN SPRÜNGEN*  
 • *APPARATUS FOR JUMPING BY SUCCESSIVE LEAPS*

• *APPAREIL POUR REALISER DES SAUTS PAR BONDS SUCCESSIFS*  
 (73) Beaute, Jean-Charles, Lot C3 - Parc de la Baie Orientale, 97150 Saint-Martin, GP  
 Bourdaries, Jean-Louis, Domaine de la Garenne, 81800 Loupiac, FR  
 Beaute, Eric, Casa 39 A, La Pleta d'Ordino, AD  
 Beaute, Jean-Charles, 97150 Saint-Martin, GP  
 (72) Bourdaries, Jean-Louis, 81800 Loupiac, FR  
 Beaute, Eric, La Pleta d'Ordino, AD  
 (74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des Amidonniers, 31000 Toulouse, FR

(51) **B01D 1/00** (11) **1 073 504 B1**  
 E04B 1/70

(25) En (26) En  
 (21) 99918591.1 (22) 15.04.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 07.02.2001  
 (86) US 1999/008312 15.04.1999  
 (87) WO 1999/052615 1999/42 21.10.1999  
 (30) 15.04.1998 US 60616

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTWÄSSERUNG VON PORÖSEM MATERIAL*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR DEHYDRATING A POROUS MATERIAL*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DESHYDRATATION D'UN CORPS POREUX*

(73) Drytronic Inc., 1601 Caledonia Street, La Crosse, WI 54603-3605, US

(72) BJERKE, Egil, Madison, WI 53705, US

OLSON, Henning, DK-7330 Brande, DK

(74) Copsey, Timothy Graham, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B01D 3/00** → (51) B01J 19/32

**B01D 3/36** → (51) B01D 3/40

(51) **B01D 3/40** (11) **1 042 040 B1**  
 B01D 3/36

(25) De (26) De  
 (21) 99948912.3 (22) 01.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 11.10.2000  
 (86) EP 1999/007285 01.10.1999  
 (87) WO 2000/025881 2000/19 11.05.2000  
 (30) 29.10.1998 DE 19849651

(54) • *REKTIFIZIERKOLONNE FÜR DIE EXTRAKTIVDESTILLATION VON ENG- ODER AZEOTROP SIEDENDEN GEMISCHTEN*  
 • *RECTIFYING COLUMN FOR EXTRACTIVE DISTILLATION OF CLOSE-BOILING OR AZEOTROPIC BOILING MIXTURES*  
 • *COLONNE DE RECTIFICATION POUR DISTILLATION EXTRACTIVE DE MELANGES A POINT D'EBULLITION ETROIT OU CONSTANT*

(73) Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, DE

(72) EMMRICH, Gerd, D-45133 Essen, DE

KOLBE, Bärbel, D-58452 Witten, DE

GEHRKE, Helmut, D-45131 Essen, DE

ENNENBACH, Frank, D-45147 Essen, DE

RANKE, Uwe, D-45128 Essen, DE

(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**B01D 5/00** → (51) B01D 53/00

**B01D 11/04** → (51) B01L 3/00

**B01D 17/025** → (51) B01D 21/28

(51) **B01D 19/00** (11) **1 078 670 B1**  
D21D 5/26  
(25) De (26) De  
(21) 00116762.6 (22) 03.08.2000  
(84) AT DE FI FR SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 19.08.1999 DE 19939275  
(54) • Verfahren zum Entgasen eines flüssigen oder pastösen Mediums in einer Maschine zum Herstellen oder/und Veredeln einer Materialbahn, insbesondere aus Papier oder Karton  
• Process for degasing a liquid or pasty medium in an apparatus for producing and/or finishing a material web, especially of paper or cardboard  
• Procédé de dégazage d'une matière liquide ou pâteuse dans un dispositif pour la fabrication et/ou le finissage d'une bande de matériau, notamment en papier ou carton

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Hoferer, Andreas, 89522 Heidenheim, DE  
(74) Jantsch, Sigrid, Voith Paper Holding GmbH & Co. KG Patentabteilung/Patent Department zjp Postfach 20 20, 89510 Heidenheim, DE

---

(51) **B01D 21/00** (11) **1 305 098 B1**  
B30B 9/12  
(25) De (26) De  
(21) 01953125.0 (22) 29.06.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2003  
(86) DE 2001/002428 29.06.2001  
(87) WO 2002/011853 2002/07 14.02.2002  
(30) 04.08.2000 DE 10038079  
16.10.2000 DE 10051204  
18.11.2000 DE 10057269  
(54) • ABSCHIEDVORRICHTUNG ZUM ABSCHIEDEN VON FLÜSSIGKEIT AUS FESTSTOFFEN SOWIE DEREN VERWENDUNG  
• SEPARATING DEVICE FOR SEPARATING FLUIDS FROM SOLIDS AND USE THEREOF  
• DISPOSITIF D'EXTRACTION PERMETTANT L'EXTRACTION DE LIQUIDE A PARTIR DE CORPUS SOLIDES, ET SON UTILISATION

(73) Rudolf Bischof GmbH, Technische Handelsvertretungen, Maisteigerstrasse 21, 85386 Eching, DE  
(72) BISCHOF, Rudolf, 85386 Eching, DE  
(74) Kastel, Stefan Dipl.-Phys., et al, Flügel Preissner Kastel Schober, Patentanwälte Postfach 31 02 03, 80102 München, DE

---

(51) **B01D 21/28** (11) **1 102 617 B1**  
B01J 19/32 C02F 1/00  
A01K 61/00 C02F 3/10  
B01D 17/025 B01F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 99936896.2 (22) 06.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(86) IB 1999/001396 06.08.1999  
(87) WO 2000/007689 2000/07 17.02.2000  
(30) 07.08.1998 ZA 9807133  
(54) • VORRICHTUNG ZUM FLUIDUMSZIRKULIEREN  
• APPARATUS FOR CIRCULATING A FLUID  
• APPAREIL DE CIRCULATION D'UN FLUIDE

(73) Hall, Alethea Rosalind Melanie, Plot 40, Dawn Farm, Driefontein, 1747 Muldersdrift, ZA  
(72) Hall, Alethea Rosalind Melanie, 1747 Muldersdrift, ZA

(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

---

**B01D 29/11** → (51) B01D 39/16

(51) **B01D 29/15** (11) **1 420 870 B1**  
B29C 47/68  
(25) De (26) De  
(21) 02767426.6 (22) 24.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 26.05.2004  
(86) EP 2002/009501 24.08.2002  
(87) WO 2003/020396 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 DE 10141992  
(54) • FILTERVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR HOCHDRUCKANWENDUNGEN BEI EINER POLYMERSCHMELZE-FILTRATION  
• FILTER DEVICE, IN PARTICULAR FOR HIGH-PRESSURE APPLICATIONS IN A MOLTEN POLYMER FILTRATION  
• DISPOSITIF DE FILTRATION, DESTINE NOTAMMENT A DES APPLICATIONS HAUTE PRESSION POUR LA FILTRATION DE POLYMER EN FUSION

(73) Hydac Process Technology GmbH, Industriegebiet, Grube König, Am Wrangelflöz 1, 66538 Neunkirchen, DE  
(72) WNUK, Ralf, 66450 Bexbach, DE  
HAUSDORF, Jürgen, 66130 Saarbrücken, DE  
SCHORN, Thomas, 66386 St. Ingbert, DE  
SANDMEYER, Otto, 66440 Blieskastel, DE  
LANG, Norbert, 66440 Blieskastel, DE  
(74) Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

---

(51) **B01D 33/11** (11) **1 412 049 B1**  
B01D 33/46 B01D 33/48  
B01D 33/52 B01D 33/66  
B01D 33/80  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01972181.0 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
LT LV  
(43) 28.04.2004  
(86) FR 2001/002943 21.09.2001  
(87) WO 2002/024305 2002/12 28.03.2002  
(30) 21.09.2000 FR 0012027  
(54) • VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND TROCKNUNG VON MIKROPARTIKELN (MIKROSPHÄREN ODER MIKROKAPSELN) AUS EINER FLÜSSIGEN PHASE  
• METHOD FOR ISOLATING AND DRYING MICROPARTICLES (MICROSPHERES OR MICROCAPSULES) INITIALLY DISPERSED OR SUSPENDED IN LIQUID PHASE  
• PROCEDE POUR ISOLER ET SECHER DES MICROPARTICULES (MICROSPHERES OU MICROCAPSULES) INITIALEMENT DISPENSEES OU SUSPENDUES EN PHASE LIQUIDE

(73) LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550 Houdan, FR  
MAINELAB, 8 rue André Bocquel, Parc Scientifique des Capucins, 49100 Angers, FR  
(72) RICHARD, Joel, F-49124 Saint Barthelemy d'Anjou, FR  
ROMAIN, Patrice, F-76000 Rouen, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B01D 33/46** → (51) B01D 33/11

**B01D 33/48** → (51) B01D 33/11

**B01D 33/52** → (51) B01D 33/11

**B01D 33/66** → (51) B01D 33/11

**B01D 33/80** → (51) B01D 33/11

(51) **B01D 39/16** (11) **1 048 335 B1**  
A47L 9/14  
(25) De (26) De  
(21) 00108098.5 (22) 26.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(30) 30.04.1999 DE 19919809  
(54) • Staubfilterbeutel, enthaltend Nanofaservlies  
• Dust filter bag containing nonwoven nanofiber fabric  
• Sac filtrant à poussière contenant non tissé à nanofibres

(73) FiberMark Gessner GmbH & Co., Otto-von-Steinbeis-Strasse 14b, 83052 Bruckmühl, DE  
(72) Emig, Dietmar, 83229 Aschau, DE  
Klimmek, Albrecht, 83052 Bruckmühl, DE  
Raabe, Ernst, 83064 Raubling, DE  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **B01D 39/16** (11) **1 203 607 B1**  
B01D 29/11  
(25) Ja (26) En  
(21) 00937242.6 (22) 15.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 08.05.2002  
(86) JP 2000/003897 15.06.2000  
(87) WO 2000/076623 2000/51 21.12.2000  
(30) 15.06.1999 JP 16803899  
28.10.1999 JP 30651999  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FILTERELEMENTS  
• METHOD OF MANUFACTURING FILTER MEMBER  
• PROCEDE DE FABRICATION D'ELEMENTS FILTRANTS

(73) Toyo Roki Seizo Kabushiki Kaisha, 7800, Nakaze, Hamakita-shi, Shizuoka 434-0012, JP  
(72) SUGIYAMA, Kunimoto Toyo Roki Seizo KK, Hamakita-shi Shizuoka 434-0012, JP  
ONODA, Tadayuki, Toyo Roki Seizo Kabushiki Kaisha, Hamakita-shi, Shizuoka 434-0012, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **B01D 39/20** (11) **0 891 218 B1**  
F15B 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 97906905.1 (22) 31.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.01.1999  
(86) US 1997/002181 31.01.1997  
(87) WO 1997/027927 1997/34 07.08.1997  
(30) 02.02.1996 US 11032 P  
(54) • MOTORANORDNUNG MIT RUSSFILTER  
• AN ENGINE ARRANGEMENT WITH A SOOT FILTER  
• MOTEUR AVEC FILTRE A SUIE

(73) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US  
(72) LUNDQUIST, Joseph, E., Oldsman, FL 34677, US

(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B01D 45/04** → (51) B01D 53/26

(51) **B01D 45/16** (11) **0 971 781 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98919455.0 (22) 10.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(86) IL 1998/000216 10.05.1998  
(87) WO 1998/052673 1998/47 26.11.1998  
(30) 25.05.1997 IL 12090797  
(54) • ZYKLONABSCHIEDER  
• CYCLONE SEPARATOR  
• SEPARATEUR CYCLONE  
(73) Vortex Ecological Technologies Ltd., Kazenstein Street 13a, P.O. Box 10056, Mifratz Haifa 2611, IL  
(72) MENCHER, Yury, 30303 Haifa, IL  
FICHMAN, Matitiah, 34670 Haifa, IL  
(74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B01D 46/24** → (51) F01N 3/023

(51) **B01D 53/00** (11) **1 324 814 B1**  
B01D 5/00 C07C 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 01959610.5 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.07.2003  
(86) US 2001/024740 07.08.2001  
(87) WO 2002/022236 2002/12 21.03.2002  
(30) 12.09.2000 US 659352  
(54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON METHANOL AUS ABGAS  
• PROCESS FOR REMOVING METHANOL FROM WASTE GAS  
• PROCEDE D'ELIMINATION DE METHANOL A PARTIR DE GAZ RESIDUAIRES  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) BOGGS, David, L., Mount Vernon, IN 47620, US  
BUCKLEY, Paul, William, Scotia, NY 12302, US  
WIGHT, Tara, H., Voorheesville, NY 12186, US  
FARRELL, Andrew, H., Mount Vernon, IN 47620, US  
FULMER, John, William, Mt. Vernon, IN 47620, US  
GEYER, Bradley, Norman, Mount Vernon, IN 47620, US  
KIGHT, William, Dale, Poseyville, IN 47633, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **B01D 53/14** (11) **1 409 114 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02750894.4 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.04.2004  
(86) EP 2002/005019 07.05.2002  
(87) WO 2002/089958 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 DE 10122546  
(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON KOKE-REIGAS  
• METHOD FOR CLEANING COKE OVEN GAS  
• PROCEDE D'EPURATION DE GAZ DE COKERIE  
(73) Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, DE  
(72) THIELERT, Holger, 44379 Dortmund, DE

(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Postfach 10 02 54, 45002 Essen, DE

**B01D 53/18** → (51) B01J 19/32

(51) **B01D 53/26** (11) **1 232 000 B1**  
B01D 45/04  
(25) En (26) En  
(21) 00981609.1 (22) 03.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL RO SI  
(43) 21.08.2002  
(86) IT 2000/000444 03.11.2000  
(87) WO 2001/032295 2001/19 10.05.2001  
(30) 05.11.1999 IT RM990231 U  
(54) • VORRICHTUNG ZUM TROCKEN VON DRUCKLUFT  
• DEVICE FOR DRYING COMPRESSED AIR  
• DISPOSITIF SERVANT A SECHER DE L'AIR COMPRISE  
(73) Seco Engineering S.r.L., Regione Borgnalle, 10, 11100 Aosta, IT  
(72) Bocale, Marco, c/o cbm Service s.n.c., 00155 Roma, IT  
(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **B01D 53/86** (11) **1 314 470 B1**  
B01D 53/88 F01N 3/28  
F15D 1/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 01953323.1 (22) 27.07.2001  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 28.05.2003  
(86) JP 2001/006489 27.07.2001  
(87) WO 2002/009854 2002/06 07.02.2002  
(30) 28.07.2000 JP 2000229618  
(54) • ABGASBEHANDLUNGSVORRICHTUNG MIT DURCHFLUSSREGELINRICHTUNG  
• WASTE GAS TREATING DEVICE HAVING FLOW REGULATING ASSEMBLY  
• APPAREIL DE TRAITEMENT DE GAZ RESIDUAIRES POURVU D'UN DISPOSITIF REGULATEUR DE FLUX  
(73) BABCOCK-HITACHI KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6170, JP  
(72) SHISHIDO, Satoru, c/o Kure Works Babcock-Hitachi KK, Kure-shi, Hiroshima 737-0029, JP  
YASHIRO, Katsuhiko, c/o Kure Works Babcock-Hitachi, Kure-shi, Hiroshima 737-0029, JP  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B01D 53/88** → (51) B01D 53/86

**B01F 3/00** → (51) B01D 21/28

(51) **B01F 3/04** (11) **0 970 740 B1**  
F27D 23/04 C22B 9/05  
C21C 7/072  
(25) En (26) En  
(21) 99111310.1 (22) 10.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 12.01.2000  
(30) 08.07.1998 NO 983142  
(54) • Rotor zur Behandlung von geschmolzenem Metall  
• Rotor for the treatment of molten metal  
• Rotor pour le traitement de métal fondu  
(73) Ingenior Karl Venas AS, Saupstadringen 107, 7078 Saupstad, NO  
(72) Venas, Karl, 7078 Saupstad, NO

(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B01F 3/04** (11) **1 423 182 B1**  
B01F 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 02756000.2 (22) 30.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 02.06.2004  
(86) NO 2002/000306 30.08.2002  
(87) WO 2003/022413 2003/12 20.03.2003  
(30) 07.09.2001 NO 20014375  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR LÖSUNG VON GAS IN EINER FLÜSSIGKEIT  
• A METHOD AND A SYSTEM FOR DISSOLVING GAS IN A LIQUID  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR DISSOLVRE DU GAZ DANS UN LIQUIDE  
(73) YARA International ASA, Bygdoy Allé 2, P.O.Box 2464 Solli, 0202 Oslo, NO  
(72) ABRAHAMSEN, Roger, N-0559 Oslo, NO  
(74) Bleukx, Luc, et al, Bleukx Consultancy BVBA Rijksweg 237, 3650 Dilsen-Stokkem, BE

**B01F 5/04** → (51) B01F 3/04

**B01F 5/06** → (51) F01N 3/28

(51) **B01F 13/02** (11) **1 329 254 B1**  
C12G 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 02450266.8 (22) 22.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 23.07.2003  
(30) 23.11.2001 AT 9112001 U  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Mischen von flüssigen, zähflüssigen und/oder rieselfähigen Medien  
• Device and process for mixing of liquid, viscous and/or pourable media  
• Dispositif et procédé de mélanger des milieux liquides, visqueux et/ou coulants  
(73) Böck, Hermann, 3730 Burgschleinitz 70, AT  
(72) Böck, Hermann, 3730 Burgschleinitz 70, AT  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**B01F 15/00** → (51) B29B 7/18

(51) **B01F 17/00** (11) **1 259 311 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01906608.3 (22) 22.01.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 27.11.2002  
(86) US 2001/001939 22.01.2001  
(87) WO 2001/052976 2001/30 26.07.2001  
(30) 24.01.2000 US 490759  
(54) • TEILENTWÄSSERTES UMSETZUNGS-PRODUKT, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN, UND DASSELBE ENTHALTENDE EMULSION  
• PARTIALLY DEHYDRATED REACTION PRODUCT, PROCESS FOR MAKING SAME, AND EMULSION CONTAINING SAME  
• PRODUIT DE REACTION PARTIELLEMENT DESHYDRATE, PROCEDE D'OBTENTION, ET EMULSION LE CONTENANT  
(73) The Lubrizol Corporation, Patent Dept.-022B, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, OH 44092-2298, US  
(72) FILIPPINI, Brian, B., Mentor, OH 44060, US  
LANGE, Richard, M., Euclid, OH 44124, US

- (74) GRISSO, Bryan, A., Derby DE56 0TF, GB  
HIRD, Bryn, Cincinnati, OH 45247, US  
Crisp, David Norman, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- B01J 2/06** → (51) C08J 3/16
- 
- B01J 2/20** → (51) C08K 7/00
- 
- (51) **B01J 3/04** (11) **1 427 518 B1**  
B29C 35/02  
(25) En (26) En  
(21) 02777498.3 (22) 08.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 16.06.2004  
(86) GB 2002/005064 08.11.2002  
(87) WO 2003/039731 2003/20 15.05.2003  
(30) 08.11.2001 GB 0126837  
(54) • AUTOKLAV MIT MEHREREN ZONEN  
• MULTIPLE ZONE AUTOCLAVES  
• AUTOCLAVES A PLUSIEURS ZONES  
(73) Aeroform Group PLC, Dawkins Road, Industrial  
State, Poole, Dorset BH15 4JW, GB  
(72) TOLL, Ian Cecil, Poole, Dorset BH12 1EJ, GB  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall  
Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB  
(60) 04076390.6 / 1 462 156
- 
- (51) **B01J 19/00** (11) **0 916 396 B1**  
C07K 1/04 C07H 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 98118908.7 (22) 20.11.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL SE  
(43) 19.05.1999  
(30) 22.11.1991 US 796243  
24.04.1992 US 874849  
(54) • Kombinatorische Strategien für die Polymer-  
synthese  
• Combinatorial strategies for polymer synthesis  
• Stratégies associées pour la synthèse de poly-  
mères  
(73) Affymetrix, Inc. (a Delaware Corporation), 3380  
Central Expressway, Santa Clara, CA 95051, US  
(72) Winkler, James L., Palo Alto, CA 94306, US  
Buchko, Christopher J., Palo Alto, CA 94306, US  
Aldwin, Lois, San Mateo, CA 94402, US  
Fodor, Stephan P.A., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Williams, Richard Andrew Norman, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry  
Court Bakers Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB  
(62) 92925414.2 / 0 624 059
- 
- (51) **B01J 19/00** (11) **1 315 559 B1**  
C07H 21/00 C07H 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 01965993.7 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.06.2003  
(86) US 2001/025859 17.08.2001  
(87) WO 2002/016384 2002/09 28.02.2002  
(30) 18.08.2000 US 226169 P  
08.12.2000 US 254233 P  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
AUTOMATISIERTEN SYNTHESE VON OLI-  
GOSACCHARIDEN  
• APPARATUS AND METHODS FOR THE  
AUTOMATED SYNTHESIS OF OLIGOSAC-  
CHARIDES  
• DISPOSITIF ET PROCÉDES DE SYNTHÈSE  
AUTOMATISÉE D'OLIGOSACCHARIDES

- (73) Massachusetts Institute Of Technology, 77  
Cambridge Avenue, Cambridge, MA 02139-4307,  
US  
(72) SEEBERGER, Peter, H., Cambridge, MA 02142, US  
PLANTE, Obadiah, J., Beverly, MA 01915, US  
(74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- B01J 19/00** → (51) B01L 3/00
- 
- (51) **B01J 19/32** (11) **1 455 932 B1**  
B01D 3/00 B01D 53/18  
(25) De (26) De  
(21) 02795247.2 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 15.09.2004  
(86) EP 2002/014612 20.12.2002  
(87) WO 2003/053563 2003/27 03.07.2003  
(30) 20.12.2001 EP 01130406  
(54) • VORRICHTUNG FÜR DEN STOFF- UND/  
ODER ENERGIEAUSTAUSCH IN EINER RIE-  
SELKOLONNE  
• DEVICE FOR MATERIAL AND/OR ENERGY  
EXCHANGE IN A WASH COLUMN  
• DISPOSITIF D'ÉCHANGE DE MATIÈRE  
ET/OU D'ÉNERGIE DANS UNE COLONNE  
DE LAVAGE  
(73) Manteufel, Rolf P. C., Am Luttergraben 5, 38667  
Bad Harzburg, DE  
(72) Manteufel, Rolf P. C., 38667 Bad Harzburg, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Söhnleinstraße 8, 65201 Wiesbaden, DE
- 
- B01J 19/32** → (51) B01D 21/28
- 
- B01J 23/00** → (51) B01J 27/057
- 
- (51) **B01J 23/10** (11) **1 301 271 B1**  
B01J 23/75  
// (B01J32/00, B01D53:86)  
(25) En (26) En  
(21) 01958644.5 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
LT LV  
(43) 16.04.2003  
(86) NO 2001/000283 04.07.2001  
(87) WO 2002/002230 2002/02 10.01.2002  
(30) 05.07.2000 NO 20003467  
(54) • KATALYSATOR ZUM ABBAU VON DISTICK-  
STOFFOXID SOWIE METHODE ZUR  
DURCHFÜHRUNG VON VERFAHREN, WEL-  
CHE DIE BILDUNG VON DISTICKSTOFFO-  
XID BEINHALTEN  
• CATALYST FOR DECOMPOSING NITROUS  
OXIDE AND METHOD FOR PERFORMING  
PROCESSES COMPRISING FORMATION OF  
NITROUS OXIDE  
• CATALYSEUR DESTINE A LA DECOMPOSI-  
TION D'OXYDE NITREUX ET PROCÉDE  
D'EXECUTION DE TRAITEMENT COMPRE-  
NANT LA FORMATION D'OXYDE NITREUX  
(73) YARA International ASA, Bygdoy Allé 2, P.O.Box  
2464 Solli, 0202 Oslo, NO  
(72) NIRISEN, Oeystein, N-3950 Brevik, NO  
SCHÖFFEL, Klaus, No-3925 Porsgrunn, NO  
WALLER, David, N-3925 Porsgrunn, NO  
OEVREBOE, Dag, N-3921 Porsgrunn, NO  
(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Bleukx Consultancy  
BVBA Rijksweg 237, 3650 Dilsen-Stokkem, BE
- 
- B01J 23/31** → (51) B01J 27/057
- 
- B01J 23/75** → (51) B01J 23/10

- (51) **B01J 27/057** (11) **1 080 784 B1**  
B01J 23/00 B01J 23/31  
C07C 57/05  
(25) En (26) En  
(21) 00307659.3 (22) 05.09.2000  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 07.03.2001  
(30) 05.09.1999 US 154160 P  
(54) • Katalysator verwendbar für die Oxidierung von  
Alkanen  
• A catalyst useful for oxidation of alkanes  
• Catalyseur utilisable pour l'oxydation des alca-  
nes  
(73) Rohm and Haas Company, 100 Independence Mall  
West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Han, Scott, Lawrenceville, New Jersey 08648, US  
Le, Dominique Hung Nhu, Upper Darby,  
Pennsylvania 19082, US  
McNeal, Nneka Namona, Ambler, Pennsylvania  
19002, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK)  
Ltd., European Patent Department, 28th Floor, City  
Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS,  
GB
- 
- (51) **B01J 37/02** (11) **0 913 198 B1**  
C10G 45/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402678.1 (22) 27.10.1998  
(84) BE DE ES GB IT NL  
(43) 06.05.1999  
(30) 31.10.1997 FR 9713684  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Katalysatoren  
zur Verwendung in Umwandlungsreaktionen  
von organischen Verbindungen  
• Process for preparation of catalysts useful for  
organic compounds conversion reactions  
• Procédé de préparation de catalyseurs utilis-  
ables dans les réactions de transformation de  
composés organiques  
(73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois  
Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Basset, Jean-Marie, 69300 Caluire, FR  
Candy, Jean-Pierre, 69300 Caluire, FR  
Didillon, Blaise, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Le Peltier, Fabienne, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Clause, Olivier, 78400 Chatou, FR  
Bentahar, Fatima, 69100 Villeurbanne, FR
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **0 983 795 B1**  
B01J 19/00 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 99250258.3 (22) 30.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.03.2000  
(30) 04.09.1998 JP 25089798  
(54) • Probenhalterungselement und Verfahren zur  
dessen Herstellung  
• Probe bearing element and method for produc-  
ing the same  
• Element porteur de sondes et méthode pour  
sa production  
(73) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 6-81,  
Onoe-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
231-8475, JP  
(72) Yamamoto, Kenji, Hitachi Software Engin. Co., Ltd.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
Yurino, Noriko, Hitachi Software Engin. Co., Ltd.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
Nasu, Hisanori, Hitachi Software Engin. Co., Ltd.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al,  
Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig &  
Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 366 818 B1**  
B01J 19/00 G01N 35/10  
B01D 11/04
- (25) De (26) De  
(21) 03011490.4 (22) 21.05.2003  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 03.12.2003  
(30) 31.05.2002 CH 9042002  
(54) • *Vorrichtung, System und Verfahren zum Absaugen von Flüssigkeiten aus Festphasenextraktionsplatten*  
• *Device, system and method to aspirate liquid from solid phase extraction (SPE) plates*  
• *Dispositif et méthode d'aspiration de liquides dans des plaques d'extraction en phase solide*
- (73) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH  
(72) Knecht, Urs, 8634 Hombrechtikon, CH  
Ingenhoven, Nikolaus, 8713 Uerikon, CH  
(74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

- (51) **B02C 13/18** (11) **1 009 527 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98929920.1 (22) 04.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.06.2000  
(86) NZ 1998/000076 04.06.1998  
(87) WO 1998/056508 1998/50 17.12.1998  
(30) 11.06.1997 NZ 32806297  
(54) • *ROTORBETTPROFIL EINES ROTIERENDEN MINERALBRECHERS*  
• *ROTARY MINERAL BREAKER ROTOR BED CONTOURING*  
• *PROFILAGE DU LIT D'UN ROTOR D'UN BROUYEUR ROTATIF DE MINERAUX*
- (73) Metso Minerals (Matamata) Limited, Mangawhero Road, Matamata, NZ  
(72) LUSTY, Andrew, William, Kevin, Matai Road, Matamata, NZ  
GARVIN, Alan, Mark, Cambridge, NZ  
(74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B03B 5/44** → (51) B29B 17/02**B03D 1/14** → (51) D21B 1/32**B05B 7/02** → (51) B05D 7/24**B05B 15/06** → (51) D04H 1/46

- (51) **B05C 5/02** (11) **0 913 206 B1**  
B05C 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 98119687.6 (22) 19.10.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 06.05.1999  
(30) 03.11.1997 US 963374  
(54) • *Vorrichtung zur Abgabe von Flüssigkeiten*  
• *Liquid dispensing device*  
• *Distributeur de liquide*
- (73) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, OH 44145, US  
(72) Byerly, David J., Lawrenceville, Georgia 30043, US  
Creg, David, South Amherst, Ohio 44001, US  
Ganzer, Charles P., Cumming, Georgia 30131, US  
Jenkins, Thomas C., Amherst, Ohio 44001, US  
Sooudi, Sidney K., Alpharetta, Georgia 30201, US  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**B05C 11/10** → (51) B05C 5/02**B05C 11/10** → (51) H01J 9/227

- (51) **B05D 1/00** (11) **1 304 172 B1**  
B05D 1/26  
(25) De (26) De  
(21) 02019939.4 (22) 05.09.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.04.2003  
(30) 22.10.2001 DE 10151286  
(54) • *Elektrostatisches Beschichtungsverfahren*  
• *Electrostatic coating process*  
• *Procédé de revêtement faisant intervenir des forces électrostatiques*
- (73) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) Klose, Maren, 21217 Seevetal, DE  
Neuhaus-Steinmetz, Hermann, 22926 Ahrensburg, DE  
Guldbrandsen, Lars, 22115 Hamburg, DE

**B05D 1/26** → (51) B05D 1/00**B05D 1/26** → (51) C08L 67/02

- (51) **B05D 7/24** (11) **1 035 927 B1**  
B05B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 98957912.3 (22) 12.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.09.2000  
(86) US 1998/024230 12.11.1998  
(87) WO 1999/028051 1999/23 10.06.1999  
(30) 01.12.1997 US 980947  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DAMPFPHASENABSCHEIDUNG EINER BESCHICHTUNG*  
• *VAPOR COATING APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL DE REVETEMENT PAR JET DE VAPEUR*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) LYONS, Christopher, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
RUTA, Constantin, I., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FLEMING, Robert, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BLETTE, Russell, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WRIGHT, Robin, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
TOKIE, Jeffrey, H., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B05D 7/24** → (51) A61L 2/14**B08B 3/08** → (51) H01L 21/306

- (51) **B09C 1/06** (11) **1 272 290 B1**  
E21B 36/04 H05B 3/40  
(25) En (26) En  
(21) 01929575.7 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(86) EP 2001/004398 17.04.2001  
(87) WO 2001/078914 2001/43 25.10.2001  
(30) 14.04.2000 US 549902  
14.04.2000 US 549899  
(54) • *HEIZELEMENT ZUR VERWENDUNG IN EINEM THERMISCHEN DESORPTIONSSYSTEM ZUR IN SITU SANIERUNG VON BÖDEN*

- *HEATER ELEMENT FOR USE IN AN IN SITU THERMAL DESORPTION SOIL REMEDIATION SYSTEM*  
• *ELEMENT DE CHAUFFAGE DESTINE A ETRE UTILISE DANS UN SYSTEME DE RESTAURATION DES SOLS PAR DESORPTION THERMIQUE IN SITU*
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) VINEGAR, Harold, J., Houston, TX 77096, US  
STEGEMEIER, George, Leo, Houston, TX 77096, US

**B21B 1/18** (11) **1 038 600 B1**  
B21B 39/18

- (25) De (26) De  
(21) 00103116.0 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000  
(30) 25.03.1999 DE 19913452  
(54) • *Anordnung des mehrgerüstigen Fertigblocks und des, diesem nachgeordneten mehrgerüstigen Nachblocks in einadrigen Drahtwalzstrassen*  
• *Arrangement of the multiple-stand finishing block and the following multiple-stand block in single strand wire rolling mills*  
• *Agencement du bloc finisseur à plusieurs cages et du bloc suivant à plusieurs cages dans des trains de laminage de fils à brin unique*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Grimm, Rüdiger, 57250 Netphen, DE  
Kruse, Michael, 40229 Düsseldorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21B 1/24** (11) **1 025 918 B1**  
B21B 37/28 B21B 1/26

- (25) De (26) De  
(21) 00100943.0 (22) 19.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(30) 01.02.1999 DE 19903926  
(54) • *Verfahren und Anlage zum Umformen von Metallband*  
• *Method and installation for forming metal strip*  
• *Procédé et installation pour former une bande métallique*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Seidel, Jürgen, 57223 Kreuztal, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21B 1/26** → (51) B21B 1/24**B21B 37/00** (11) **0 924 002 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98204277.2 (22) 17.12.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 23.06.1999  
(30) 17.12.1997 IT MI972794  
(54) • *Verfahren zur Überwachung eines Walzwerkes, insbesondere zur On-Line-Steuerung des Walzprozesses in Sendzimir-Walzwerken*  
• *Method for supervising a rolling mill, particularly for the on-line control of the rolling process in sendzimir-type mills*

- *Procédé pour la surveillance d'un laminoin, en particulier pour la commande en ligne du processus de laminage dans des laminoinis Send-zimir*
- (73) ABB Process Solutions & Services S.p.A., Via Vittor Pisani, 16, 20124 Milano, IT
- (72) De Felici, Andrea, 20059 Vimercate (Mi), IT
- (74) Giavarini, Francesco, et al, ZANOLI & GIAVARINI S.r.l. Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT
- 
- B21B 37/28** → (51) B21B 1/24
- 
- B21B 39/18** → (51) B21B 1/18
- 
- B21C 37/18** → (51) B21D 5/12
- 
- B21C 49/00** → (51) B65H 20/34
- 
- (51) **B21D 3/02** (11) **1 123 757 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01100775.4 (22) 13.01.2001  
(84) DE ES FR IT SE  
(43) 16.08.2001  
(30) 09.02.2000 DE 10005969  
(54) • *Druckgasabschreckung von wellenförmigen Werkstücken*  
• *Compressed gas quenching of shafts*  
• *Trempe a gaz comprime pour arbres*
- (73) KARL HEESS GMBH & CO. MASCHINENBAU, Bahnhofstrasse 101, D-68623 Lampertheim, DE
- (72) Heess, Karl, 68623 Lampertheim-Hofheim, DE
- (74) Schweikert, Karlheinz, 68642 Bürstadt, DE
- (74) Zinngrebe, Horst, Dr.rer.nat., Saalbaustrasse 11, 64283 Darmstadt, DE
- 
- (51) **B21D 5/12** (11) **1 166 910 B1**  
B21C 37/18  
(25) En (26) En  
(21) 00650162.1 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(30) 22.06.2000 IE 20000510  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung von Hohlwellen*  
• *Apparatus and method for manufacturing hollow shafts*  
• *Dispositif et méthode pour la fabrications d'arbres creux*
- (73) Valmont Industries, Inc., One Valmont Plaza, 6th Floor, Omaha, Nebraska 68154-5215, US
- (72) Jack, Robert George John, Calgary, T2S 0Y8, Alberta, CA
- (74) Brook, Geoffrey, Calgary, T2Y 2K4, Alberta, CA
- (74) Mayer, Thomas, et al, Wallinger & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE
- 
- B21D 13/04** → (51) B21D 53/02
- 
- B21D 51/24** → (51) B21D 51/26
- 
- (51) **B21D 51/26** (11) **1 106 277 B1**  
B21D 51/24  
(25) De (26) De  
(21) 00125538.9 (22) 22.11.2000  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 13.06.2001  
(30) 01.12.1999 DE 19957855  
(54) • *Druckluftbehälter*  
• *Compressed-air vessel*  
• *Réservoir à air comprimé*
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
- (72) Burger, Norbert, 84030 Ergolding, DE
- Tittel, Matthias, 85253 Erdweg, DE
- 
- Übelacker, Andreas, Dipl.-Ing., 82282 Unterschweinbach, DE
- 
- (51) **B21D 53/02** (11) **1 420 909 B1**  
B21D 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 02766086.9 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 26.05.2004  
(86) US 2002/026973 21.08.2002  
(87) WO 2003/018228 2003/10 06.03.2003  
(30) 23.08.2001 US 938320  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER VERSETZTEN WELLENFÖRMIGEN RIPPE*  
• *METHOD OF MAKING A LANCED AND OFF-SET FIN*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE AILETTE ALLONGEE ET DECALEE*
- (73) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine Wisconsin 53403, US
- (72) GRANETZKE, Dennis, C., Racine, WI 53406, US
- (74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- B21D 53/08** → (51) F28D 1/04
- 
- B22D 19/00** → (51) B23G 1/32
- 
- (51) **B22D 27/13** (11) **1 082 187 B1**  
B22D 27/15  
(25) En (26) En  
(21) 99922913.1 (22) 11.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 14.03.2001  
(86) US 1999/010267 11.05.1999  
(87) WO 1999/058272 1999/46 18.11.1999  
(30) 14.05.1998 US 79129  
(54) • *FEINGIessen UNTER VERWENDUNG EINER ABDICHTBAREN DRUCKKAPPE*  
• *INVESTMENT CASTING USING SEALABLE PRESSURE CAP*  
• *MOULAGE A MODELE PERDU A L'AIDE D'UN BOUCHON DE PRESSION*
- (73) Howmet Research Corporation, 1500 Warner Street, Whitehall, Michigan 49461, US
- (72) GRUMM, Dale, A., New Era, MI 49446, US
- DONALDSON, Bradley, S., Zeeland, MI 49464, US
- SODERSTROM, Mark, L., Fruitport, MI 49415, US
- THOMPSON, Dennis, Whitehall, MI 49461, US
- (74) Haecker, Walter, Dipl.-Phys., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- 
- B22D 27/15** → (51) B22D 27/13
- 
- (51) **B23B 3/16** (11) **1 153 682 B1**  
B23Q 1/01 B23Q 1/25  
B23Q 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 01110869.3 (22) 04.05.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.11.2001  
(30) 08.05.2000 JP 2000134431  
(54) • *Werkzeugmaschine*  
• *Machine tool*  
• *Machine-outil*
- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken 639-1183, JP
- (72) Masamitsu, Nakaminami, c/o Mori Seiki Co., Ltd., Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP
- Jun, Adachi, c/o Mori Seiki Co., Ltd., Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP
- 
- (74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing., advotec. Böck, Tappe, Kirschner Patent- und Rechtsanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE
- 
- (51) **B23B 5/16** (11) **1 203 627 B1**  
B23B 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 01126585.7 (22) 09.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.05.2002  
(30) 10.07.1998 US 92261 P  
15.04.1999 US 292504  
(54) • *Plandrehkopf*  
• *Facing tool*  
• *Outil de surfaçage*
- (73) Swagelok Company, 2950 Solon Road, Solon, OH 44139, US
- (72) Richards, Charles, N, Aurora, OH 44202, US
- Fisher, Ronald, K., Jr, Rootstown, OH 44272, US
- Kane, James, M., Twinsburg, OH 44087, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (62) 99934135.7 / 1 097 016
- 
- B23B 25/02** → (51) B23B 5/16
- 
- (51) **B23B 27/04** (11) **1 212 161 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00964857.7 (22) 13.09.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 12.06.2002  
(86) SE 2000/001779 13.09.2000  
(87) WO 2001/019557 2001/12 22.03.2001  
(30) 16.09.1999 SE 9903302  
(54) • *SCHNEIDEINSAZ ZUM EINSTECKEN*  
• *CUTTING INSERT FOR GROOVING*  
• *INSERT DE COUPE POUR MORTAISAGE*
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) TÄGTSTRÖM, Per, S-811 62 Sandviken, SE
- HANSSON, Per, S-805 96 Gävle, SE
- ANDERSSON, Claes, S-803 11 Gävle, SE
- (74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE
- 
- (51) **B23B 29/04** (11) **0 967 039 B1**  
B23B 31/26  
(25) En (26) En  
(21) 99108052.4 (22) 23.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(30) 24.06.1998 SE 9802243  
(54) • *Schneidwerkzeughalter*  
• *Cutting tool holder*  
• *Porte-outil pour outil de coupe*
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE
- (72) Asberg, Mats, 81195 Järbo, SE
- (74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 Sandviken, SE
- 
- B23B 31/26** → (51) B23B 29/04
- 
- B23B 49/00** → (51) G01B 11/00
- 
- (51) **B23B 51/02** (11) **1 294 515 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01936376.1 (22) 19.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.03.2003  
(86) EP 2001/005751 19.05.2001  
(87) WO 2001/091959 2001/49 06.12.2001  
(30) 02.06.2000 DE 10027544  
(54) • *BOHRERSPITZE FÜR EINEN SPIRALBOHRER UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN*

EINER SPANNUT IM BEREICH EINER BOH-  
RERSPITZE FÜR EINEN SPIRALBOHRER

- BIT FOR A TWIST DRILL AND METHOD FOR PRODUCING A FLUTE IN THE AREA OF A BIT FOR A TWIST DRILL
- MECHE POUR UN FORET HELICOIDAL ET PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'UNE GOUJURE DANS LA ZONE D'UNE MECHE POUR UN FORET HELICOIDAL

(73) KENNAMETAL INC., 1600 Technology Way, Latrobe, PA 15650-0231, US

(72) MÜHLFRIEDEL, Dieter, 91320 Ebermannstadt, DE  
BORSCHERT, Bernhard, 96050 Bamberg, DE  
SCHWÄGERL, Jürgen, 92648 Vohenstrauß, DE

(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorfer Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**B23C 3/10** → (51) B23G 1/32

**B23C 3/18** → (51) B23P 15/02

(51) **B23C 5/10** (11) **1 093 876 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00120054.2 (22) 15.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.04.2001  
(30) 22.10.1999 DE 19951186  
(54) • Schneideinsatz und Kugelkopfräser  
• Cutting insert and ball end mill  
• Plaque de coupe et fraise sphérique à queue

(73) Widia GmbH, Münchener Strasse 90, 45145 Essen, DE

(72) Heinloth, Markus, 92353 Postbauer-Heng, DE

(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

(51) **B23D 5/00** (11) **0 877 659 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97939876.5 (22) 23.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 18.11.1998  
(86) AU 1997/000628 23.09.1997  
(87) WO 1998/013163 1998/13 02.04.1998  
(30) 24.09.1996 AU P0251896  
(54) • HERSTELLUNG EINER GESCHLITZTEN KOMPONENTE  
• SLOTTED COMPONENT MANUFACTURE  
• FABRICATION D'UN COMPOSANT RAINURE

(73) Bishop Steering Pty Limited, 10 Waterloo Road, North Ryde, NSW 2113, AU

(72) ROESKE, Klaus, Juergen, Lugarno, NWS 2210, AU

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **B23D 19/06** (11) **1 066 904 B1**  
B41F 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 00114671.1 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(30) 08.07.1999 JP 19420499  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum schneiden von Druckplatten  
• Planographic printing plate cutting device and method  
• Méthode et dispositif pour couper des clichés d'impression

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Annoura, Yasuhiro, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B23D 35/00** → (51) B26F 1/04

(51) **B23F 21/03** (11) **1 355 757 B1**  
B24B 33/08  
(25) De (26) De  
(21) 02715968.0 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.10.2003  
(86) AT 2002/000028 24.01.2002  
(87) WO 2002/060630 2002/32 08.08.2002  
(30) 02.02.2001 AT 1732001  
(54) • HONSCHLEIFWERKZEUG MIT SCHLEIFMITTEL UND BINDEMittel  
• HONING AND GRINDING TOOL WITH ABRASIVE MEANS AND BONDING AGENT  
• OUTIL DE HONAGE AVEC AGENT ABRASIF ET LIANT

(73) Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG, Swarovskistrasse 33, 6130 Schwaz, AT

(72) HÖGER, Helmut, A-6200 Jenbach/Österreich, AT  
HEINRICH, Horst, 58809 Neuenrade, DE

(74) Hofinger, Stephan, et al, Wilhelm-Greilstrasse 16, 6020 Innsbruck, AT

(51) **B23G 1/32** (11) **1 066 909 B1**  
B22D 19/00 B23C 3/10  
(25) It (26) En  
(21) 00830464.4 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 10.01.2001  
(30) 06.07.1999 IT AN990035  
(54) • Druckgegossenes modulares Heizelement für Radiatoren  
• A die-cast aluminium modular radiant element  
• Élément de chauffage modulaire coulé sous pression pour radiateurs

(73) Gruppo Ragaini -S.P.A., S.S. 77 Val di Chienti, 14, 60025 Loreto (AN), IT

(72) Ragaini, Stefano, Loreto (AN), IT

(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

(51) **B23G 1/46** (11) **1 132 165 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125735.1 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.09.2001  
(30) 05.01.2000 DE 10000175  
(54) • Gewindeschneidapparat mit abgedichtetem Spannkopf  
• Thread cutting apparatus with sealed clamping head  
• Appareil de filetage avec tête de serrage étanche

(73) EMUGE-Werk Richard Giimpel GmbH & Co.KG Fabrik für Präzisionswerkzeuge, Nürnberger Strasse 96-100, 91207 Lauf, DE

(72) Watzke, Rüdiger, 91233 Neunkirchen a.S., DE

(74) Blaumeier, Jörg, Lindner, Blaumeier & Kollegen Patent- und Rechtsanwält Postfach 119109, 90101 Nürnberg, DE

(51) **B23K 9/10** (11) **1 251 991 B1**  
H02M 3/337  
(25) De (26) De  
(21) 01901013.1 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

SI  
(43) 30.10.2002  
(86) AT 2001/000014 19.01.2001  
(87) WO 2001/053030 2001/30 26.07.2001  
(30) 20.01.2000 AT 882000  
(54) • VERFAHREN ZUM REGELN UND/ODER STEUERN EINER SCHWEISSSTROMQUELLE MIT EINEM RESONANZKREIS  
• METHOD FOR REGULATING AND/OR CONTROLLING A WELDING CURRENT SOURCE WITH A RESONANCE CIRCUIT  
• PROCEDE POUR LA REGULATION ET/OU LA COMMANDE D'UNE SOURCE DE COURANT DE SOUDAGE GRACE A UN CIRCUIT A RESONANCE

(73) Fronius International GmbH, Nr. 319, 4643 Pettenbach, AT

(72) AIGNER, Hubert, A-4715 Taufkirchen/Trattnach, AT

(74) Secklehner, Günter, Dr., Rosenauerweg 268, 4580 Windischgarsten, AT

**B23K 26/00** → (51) F16C 33/14

(51) **B23K 26/02** (11) **1 128 927 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99960882.1 (22) 10.11.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 05.09.2001  
(86) DE 1999/003578 10.11.1999  
(87) WO 2000/029166 2000/21 25.05.2000  
(30) 12.11.1998 DE 19852302  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN VON WERKSTÜCKEN MIT HOCHENERGIESTRAHLUNG  
• METHOD AND DEVICE FOR MACHINING WORKPIECES USING HIGH-ENERGY RADIATION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'USINAGE DE PIECES A L'AIDE D'UN RAYONNEMENT A HAUTE ENERGIE

(73) Fraunhofer-Gesellschaft für Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE

(72) KRATZSCH, Christian, D-40474 Düsseldorf, DE  
KAIERLE, Stefan, D-52134 Herzogenrath, DE  
ABELS, Peter, D-52477 Alsdorf, DE

(74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lösstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

**B23K 26/06** → (51) C08G 61/08

(51) **B23K 35/02** (11) **1 347 858 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01996446.9 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 01.10.2003  
(86) US 2001/044881 20.11.2001  
(87) WO 2002/040212 2002/21 23.05.2002  
(30) 20.11.2000 US 716568  
(54) • HARTLÖTVORFORMLINGE UND IHRE VERWENDUNG BEI DER HERSTELLUNG VON WÄRMETAUSCHERN  
• BRAZING FOIL PREFORMS AND THEIR USE IN THE MANUFACTURE OF HEAT EXCHANGERS

- *PREFORMES DE FEUILLES DE BRASAGE ET LEUR UTILISATION DANS LA FABRICATION D'ECHANGEURS THERMIQUES*
- (73) Metglas, Inc., 440 Allied Drive, Conway, SC 29526, US  
 (72) RABINKIN, Anatol, Morris Plains, NJ 07950, US  
 (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B23K 37/053** (11) **1 343 608 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01995775.2 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 17.09.2003  
 (86) FR 2001/004175 21.12.2001  
 (87) WO 2002/049799 2002/26 27.06.2002  
 (30) 21.12.2000 FR 0016746

- *ZENTRIEREINSATZ UND VERFAHREN ZUM MONTIEREN UND VERSCHWEISSEN ZWEIER ROHRELEMENTE*
- *CENTRING INSERT AND METHOD FOR ASSEMBLING AND WELDING TWO PIPE ELEMENTS*
- *INSERT DE CENTRAGE ET PROCEDE D'ASSEMBLAGE ET SOUDAGE DE DEUX ELEMENTS DE CONDUITE*

- (73) Saipem SA, Energies, 1/7, avenue San Fernando, 78180 Montigny-le Bretonneux, FR  
 (72) BAYLOT, Michel, F-13008 Marseille, FR  
 (74) Domange, Maxime, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

**B23P 11/00** → (51) C04B 37/02

**B23P 11/02** → (51) C04B 37/02

- (51) **B23P 15/02** (11) **1 174 210 B1**  
 B23C 3/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 01116982.8 (22) 12.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 23.01.2002  
 (30) 20.07.2000 DE 10035224

- *Verfahren und Rohling zum Herstellen von rhomboidischen Schaufeln für axiale Strömungsmaschinen*
- *Method and blank for manufacturing rhomboidal blades for axial-flow fluid machines*
- *Procédé et ébauche pour fabriquer des aubes rhomboïdales pour machines axiales à fluide*

- (73) MAN TURBO AG, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE  
 (72) Brock, Hans-Egon, 46147 Oberhausen, DE  
 (74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

**B23Q 1/01** → (51) B23B 3/16

**B23Q 1/25** → (51) B23B 3/16

**B23Q 1/36** → (51) G01B 5/00

**B23Q 1/66** → (51) F16P 7/02

**B23Q 11/08** → (51) F16P 7/02

**B23Q 17/24** → (51) G01B 11/00

**B23Q 39/02** → (51) B23B 3/16

- (51) **B24B 19/00** (11) **1 293 295 B1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01941198.2 (22) 25.06.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 19.03.2003  
 (86) JP 2001/005385 25.06.2001  
 (87) WO 2001/098025 2001/52 27.12.2001  
 (30) 23.06.2000 JP 2000188815

- *STECKERSTIFTAUFBAU FÜR MASCHINE ZUM POLIEREN DER ENDFLÄCHE EINER OPTISCHEN FASERVERBINDUNG*
- *FERRULE HOLDER ASSEMBLY FOR OPTICAL FIBER END FACE POLISHING MACHINE*
- *ENSEMBLE PORTE-FERRULES POUR MACHINE A POLIR LES EXTREMITES DE FIBRES OPTIQUES*

- (73) Seikoh Giken Co., Ltd., 286-23, Matsuhidai, Matsudo-shi, Chiba 270-2214, JP  
 (72) YAMADA, Kunio, Matsudo-shi, Chiba 270-0022, JP  
 NARITA, Takehiko, Funabashi-shi, Chiba 273-0048, JP  
 (74) Hosbach, Hans Ulrich, Dipl.-Ing., et al, ZENZ, HELBER, HOSBACH, LÄUFER, Patentanwälte, Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE

**B24B 21/04** → (51) B24B 37/04

**B24B 33/08** → (51) B23F 21/03

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 025 955 B1**  
 B24B 21/04 B24D 7/12  
 H01L 21/304 H01L 21/306  
 (25) En (26) En  
 (21) 00300878.6 (22) 04.02.2000  
 (84) CH DE FR GB IT LI NL  
 (43) 09.08.2000  
 (30) 04.02.1999 US 244456  
 30.04.1999 US 302570  
 30.04.1999 US 303812

- *Chemisch-mechanisches Polieren mit einem bewegenden Poliertuch*
- *Chemical mechanical polishing with a moving polishing sheet*
- *Polissage mécano-chimique avec une toile de polissage mobile*

- (73) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US  
 (72) White, John M., Hayward, California 94541, US  
 Birang, Manoocher, Los Gatos, California 95030, US  
 Rosenberg, Lawrence, San Jose, California 95120, US  
 Somekh, Sasson, Los Altos Hills, California 94022, US

- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B24C 3/04** (11) **1 074 344 B1**  
 B24C 3/32  
 (25) De (26) De  
 (21) 00116074.6 (22) 27.07.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 07.02.2001  
 (30) 04.08.1999 DE 19936698

- *Vorrichtung zu Reinigung von Vulkanisationsformen*
- *Apparatus for cleaning vulcanization moulds*
- *Dispositif pour nettoyer des moules de vulcanisation*

- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
 (72) Nguyen, Nhu Vinh, 30419 Hannover, DE  
 Gonschior, Martin, Dr., 30459 Hannover, DE  
 Pohlmann, Robert, 34454 Bad Arolsen, DE

- Köhler, Heinz, 35066 Frankenberg, DE  
 Rapin, Marc, 57510 Ernestviller, FR  
 Wenzel, Karsten, 31691 Helpsen, DE  
 Pontzen, Leo, 52072 Aachen, DE  
 Schnell, Heinrich, 34497 Korbach, DE  
 Brandt, Holger, 30173 Hannover, DE  
 Kuhr, Wolfgang, 52066 Aachen, DE

**B24C 3/32** → (51) B24C 3/04

**B24D 7/12** → (51) B24B 37/04

- (51) **B25B 7/14** (11) **1 236 543 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02004045.7 (22) 26.01.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 04.09.2002  
 (30) 11.02.1999 DE 19905594  
 15.07.1999 DE 19933033

- *Klemm- oder Spreizzange*
  - *Locking or expanding pliers*
  - *Pince étaiu ou pince extensible*
- (73) wolcraft GmbH, Wolff-Strasse 1, D-56746 Kempenich, DE  
 (72) Noniewicz, Zbigniew, 56746 Kempenich, DE  
 Schüller, Hans-Jürgen, 53426 Königfeld, DE  
 (74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE  
 (60) 03005746.7 / 1 323 499  
 (62) 00903630.2 / 1 150 804

**B26D 1/18** → (51) B26D 7/18

**B26D 3/16** → (51) B26D 7/18

- (51) **B26D 7/18** (11) **1 136 205 B1**  
 B26D 3/16 B26D 1/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 01200955.1 (22) 14.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 26.09.2001  
 (30) 17.03.2000 IT MI200562

- *Schneidemaschine für eine Vielzahl von Küchen- und/oder Toilettenpapierrollen*
- *Multiple cutting machine for rolls of kitchen paper and/or toilet paper*
- *Machine à coupes multiples pour rouleaux de papier essuie-tout et/ou hygiénique*

- (73) Gambini, Giovanni, Via A. Omodeo 7, 56100 Pisa, IT  
 (72) Gambini, Giovanni, 56100 Pisa, IT  
 (74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

**B26D 7/26** → (51) B26F 1/04

**B26F 1/02** → (51) B26F 1/04

- (51) **B26F 1/04** (11) **1 005 963 B1**  
 B26F 1/02 B23D 35/00  
 B26D 7/26 H05K 3/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99112221.9 (22) 25.06.1999  
 (84) AT DE ES FR GB IT  
 (43) 07.06.2000  
 (30) 02.12.1998 DE 19855578

- *Stanzeinrichtung mit wechselbaren Stempeln*
- *Punching device comprising removable stamps*
- *Dispositif de poinçonnage ayant des poinçons remplaçables*

- (73) Groz-Beckert Kommanditgesellschaft, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
 (72) Beerhalter, Siegfried, 73529 Schwäbisch Gmünd, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10  
04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

**B27B 17/02** → (51) A01G 23/091

(51) **B28D 5/04** (11) **1 148 983 B1**  
H01L 21/304 H01L 21/00  
H01L 33/00  
(25) De (26) De  
(21) 00904808.3 (22) 03.01.2000  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(43) 31.10.2001  
(86) DE 2000/000009 03.01.2000  
(87) WO 2000/041221 2000/28 13.07.2000  
(30) 04.01.1999 DE 19900051  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
FORMGEBUNG VON HALBLEITEROBER-  
FLÄCHEN  
• METHOD AND DEVICE FOR SHAPING SUR-  
FACES OF SEMICONDUCTORS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FACON-  
NER DES SURFACES DE SEMICONDUCTEURS  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) WIPIJEWSKI, Torsten, D-93049 Regensburg, DE  
(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., Patentanwälte  
Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673  
München, DE

**B29B 7/14** → (51) B29B 7/18

(51) **B29B 7/18** (11) **1 149 673 B1**  
B29B 7/14 B01F 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01303820.3 (22) 26.04.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.10.2001  
(30) 26.04.2000 JP 2000126148  
(54) • Ein Chargenmischer und ein Rotor dafür  
• A batch mixer and a mixing rotor for the same  
• Un mélangeur de charge et un rotor pour le  
mélangeur  
(73) Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho, 3-18,  
Wakinohama-cho 1-Chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo 651-0072, JP  
Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, 3-chome,  
Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651,  
JP  
(72) Koro, Akio c.o. Sumitomo Rubber Ind. Ltd., Hyogo,  
JP  
Zhang, Yajun c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd.,  
Hyogo, JP  
Iwata, Takuzo c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd.,  
Hyogo, JP  
Nishikawa, Toru c/o Sumitomo Rubber Ind. Ltd.,  
Hyogo, JP  
Inoue, Kimio, Hyogo, JP  
Yamada, Norifumi c/o Takasago Works in Kobe  
Steel, Hyogo, JP  
Takakura, Ko c/o Takasago Works in Kobe Steel,  
Ltd, Hyogo, JP  
(74) Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell  
Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **B29B 17/02** (11) **1 355 774 B1**  
B03B 5/44  
(25) De (26) De  
(21) 02710787.9 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.10.2003  
(86) EP 2002/000159 10.01.2002  
(87) WO 2002/057060 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 DE 10102399  
(54) • TRENNVERFAHREN FÜR TEPPICHBÖDEN

• SEPARATING SYSTEM FOR CARPETED  
FLOOR  
• PROCEDE DE SEPARATION POUR  
MOQUETTE

(73) Zimmer AG, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt, DE  
(72) DONAJ, Roland, 35444 Biebertal, DE  
DILLY-LOUIS, Wolfgang, 61169 Friedberg, DE  
KÄMPF, Rudolf, 63584 Gründau, DE  
SCHNITTKER, Norman, 29614 Soltau, DE  
WOLF, Reinhard, 63517 Rodenbach, DE  
(74) Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann, Dr., et al,  
Patentanwalt, Metzlerstrasse 27, 60594 Frankfurt  
am Main, DE

**B29C 35/02** → (51) B01J 3/04

(51) **B29C 45/00** (11) **1 235 674 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00980621.7 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(86) US 2000/031966 21.11.2000  
(87) WO 2001/038062 2001/22 31.05.2001  
(30) 25.11.1999 JP 33450799  
(54) • VERFAHREN ZUM ERHALTEN EINES THER-  
MOPLASTISCHEN SPRITZGEGOSSENEN  
PRODUKTS MIT HOCHQUALITÄTSAUSSE-  
HEN  
• A METHOD FOR OBTAINING A THERMO-  
PLASTIC RESIN INJECTION-MOLDED  
PRODUCT HAVING A HIGH-QUALITY  
APPEARANCE  
• PROCEDE D'OBTENTION D'UN PRODUIT  
EN RESINE THERMOPLASTIQUE MOULE  
PAR INJECTION AYANT UNE APPARENCE  
DE HAUTE QUALITE  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) EBIZAWA, Atusushi Nihon G.E. Plastics K.K.  
Tec.Ctr, Maoka-shi, Tochigi Prefecture, JP  
KAMEI, Ryota, Nihon G.E. Plastics K.K. Tec. Ctr.,  
Maoka-shi, Tochigi Prefecture, JP  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent  
Operation General Electric International, Inc. 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**B29C 45/14** → (51) B60S 1/04

**B29C 45/17** → (51) A47L 13/146

(51) **B29C 45/67** (11) **1 310 346 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02024935.5 (22) 06.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 14.05.2003  
(30) 08.11.2001 DE 10154465  
(54) • Schliesseinheit für eine Kunststoffverarbei-  
tungsmaschine  
• Clamping system for a plastic injection molding  
apparatus  
• Dispositif de fermeture du moule pour une  
machine à injecter de matières plastiques  
(73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816  
Lohr, DE  
(72) Dantigraber, Jörg, 97816 Lohr, DE  
(74) Winter, Brandl,&Furniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei,  
Bavariaring 10, 80336 München, DE

**B29C 45/76** → (51) B29C 70/48

(51) **B29C 47/00** (11) **1 196 709 B1**  
C08J 3/24 C08G 18/08  
(25) En (26) En  
(21) 00950406.9 (22) 14.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) US 2000/019504 14.07.2000  
(87) WO 2001/006163 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 US 353427  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SCHLÄUCHEN AUS VERNETZTEM THER-  
MOPLASTISCHEM HOCHLEISTUNGSMATE-  
RIAL UND DADURCH HERGESTELLTER  
SCHLAUCH AUS THERMOPLASTISCHEM  
HOCHLEISTUNGSMATERIAL

• METHOD FOR MANUFACTURING A HIGH  
PERFORMANCE CROSSLINKED THERMO-  
PLASTIC HOSE AND A HIGH PERFORM-  
ANCE CROSSLINKED THERMOPLASTIC  
HOSE PRODUCED THEREBY  
• PROCEDE DE FABRICATION DE TUYAUX  
SOUPLES EN MATIERE THERMOPLASTI-  
QUE RETICULEE DE HAUTE PERFOR-  
MANCE ET TUYAU SOUPLE EN MATIERE  
THERMOPLASTIQUE RETICULEE DE  
HAUTE PERFORMANCE AINSI FABRIQUE  
(73) Dayco Products, LLC, P.O. Box 1004, Dayton, OH  
45401-1004, US  
(72) BHATTACHARYYA, Jayanta, Ocala, FL 34480, US  
(74) Kramer - Barske - Schmidchen, European Patent  
Attorneys Patenta Radeckstrasse 43, 81245  
München, DE

**B29C 47/68** → (51) B01D 29/15

**B29C 49/20** → (51) B60R 13/08

(51) **B29C 55/08** (11) **1 210 220 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00949476.6 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) EP 2000/007721 09.08.2000  
(87) WO 2001/012418 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938165  
(54) • VERFAHREN ZUM FÜHREN EINER MATE-  
RIALBAHN  
• METHOD FOR GUIDING A WEB OF MATE-  
RIAL  
• PROCEDE PERMETTANT DE GUIDER UNE  
BANDE  
(73) Treofan Germany GmbH & Co.KG, Bergstrasse,  
66539 Neunkirchen, DE  
(72) MATHIEU, Dieter, D-66546 Ottweiler, DE  
RASP, Wolfgang, 83209 Prien / Chiemsee, DE

**B29C 59/10** → (51) F16D 69/02

(51) **B29C 70/48** (11) **1 186 400 B1**  
B29C 45/76  
(25) En (26) En  
(21) 01307280.6 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.03.2002  
(30) 09.09.2000 GB 0022119  
(54) • Verfahren und Vorrichtung mit Mitteln zur  
Wahrnehmung der Verzerrung einer Form  
• Method and device with means for sensing the  
distortion of a mould element  
• Méthode et dispositif comprenant des moyens  
de détection de la distortion d'un moule  
(73) Harper, AlanRoger, Unit One, Delaware Road,  
Gunnislake Cornwall PL18 9AR, GB

- (72) Harper, Alan Roger, Gunnislake Cornwall PL18 9AR, GB  
(74) Brown, Michael Stanley, Alpha and Omega, Chine Croft, East Hill, Ottery St. Mary, Devon EX11 1PJ, GB

**B29C 70/74** → (51) B60R 13/08**B29D 31/505** → (51) A43B 5/04**B30B 9/12** → (51) B01D 21/00

- (51) **B31B 1/78** (11) **1 252 011 B1**  
B31B 19/84 B31B 19/64  
(25) En (26) En  
(21) 00985450.6 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(86) GB 2000/004571 30.11.2000  
(87) WO 2001/039967 2001/23 07.06.2001  
(30) 04.12.1999 GB 9928640  
(54) • *BEHÄLTERAUSKLEIDUNG*  
• *CONTAINER LINERS*  
• *ENVELOPPES DE CONTENANT*  
(73) PHILTON POLYTHENE CONVERTERS LIMITED, Charfleets Road, Charfleets Industrial Estate, Canvey Island, Essex SS8 0PQ, GB  
(72) Tisi, Anthony Luigi Paul, Benfleet, Essex SS7 1PS, GB  
(74) Gillam, Francis Cyril, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

- (51) **B31B 19/62** (11) **1 228 857 B1**  
B65D 30/20  
(25) De (26) De  
(21) 01129808.0 (22) 14.12.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.08.2002  
(30) 06.02.2001 DE 10106289  
(54) • *Verfahren zum Herstellen von Seitenfaltensäcken aus Kunststoffolie*  
• *Method of making gusseted bags from plastic sheet*  
• *Fabrication de sacs à plis latéraux à partir de film plastique*

- (73) Windmüller & Hölscher KG, Münsterstrasse 50, 49525 Lengerich, DE  
(72) Köhn, Uwe, 49078 Osnabrück, DE

**B31B 19/64** → (51) B31B 1/78**B31B 19/84** → (51) B31B 1/78

- (51) **B31F 1/28** (11) **0 976 540 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99202474.5 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 30.07.1998 IT MI981780  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung von Wellpappen mit einer ebenen Oberfläche*  
• *Device and method for the production of corrugated cardboard with a single flat surface*  
• *Dispositif et méthode pour la fabrication de carton ondulé avec une face pleine*  
(73) Ingg. Terzaghi & De Castiglione Industriale S.p.A., Via Grandi 6, 20063 Cernusco Sul Naviglio (Milan), IT  
(72) Torretta, Gabriele, 20147 Milan, IT  
(74) Fusina, Gerolamo, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A, Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

- (51) **B32B 3/28** (11) **1 474 288 B1**  
D06J 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03762451.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 10.11.2004  
(86) DE 2003/002237 04.07.2003  
(87) WO 2004/005016 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 DE 10230552  
(54) • *STRECKBARES BAHNMATERIAL*  
• *FLEXIBLE BAND MATERIAL*  
• *MATERIAU EN BANDE ETIRABLE*  
(73) Brinkmann, Peter, Mährisch-Neustädter-Strasse 16, 65549 Limburg a.d. Lahn, DE  
(72) Brinkmann, Peter, 65549 Limburg a.d. Lahn, DE  
(74) Brüning, Rolf, Dr. Rolf Brüning Patentanwalt Am Sportplatz 6, 63486 Bruchköbel, DE

- (51) **B32B 27/32** (11) **0 967 073 B1**  
B32B 27/34  
(25) En (26) En  
(21) 99202022.2 (22) 23.06.1999  
(84) BE DE DK FR GB IT NL  
(43) 29.12.1999  
(30) 26.06.1998 JP 19510298  
(54) • *Biaxial gestreckte Mehrschichtfolie*  
• *Biaxially stretched multilayer film*  
• *Feuille multicouche étirée biaxialement*  
(73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-9-11, Nihonbashi, Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP  
(72) Uehara, Tsutomu, Kureha Kagaku Kogyo K.K., Tokyo 103-8552, JP  
Hiramatsu, Takuya, Kureha Kagaku Kogyo K.K., Tokyo 103-8552, JP  
Tobita, Hisanori, Kureha Kagaku Kogyo K.K., Tokyo 103-8552, JP  
Anzai, Mitsuru, Kureha Kagaku Kogyo K.K., Tokyo 103-8552, JP  
(74) du Pont, Jeroen, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B32B 27/34** → (51) B32B 27/32

- (51) **B41C 1/04** (11) **1 219 414 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127506.2 (22) 17.11.2001  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 03.07.2002  
(30) 22.12.2000 DE 10064813  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Einstellung des Ruheabstandes eines Gravurstichels von der Zylinderoberfläche eines Tiefdruckformzylinders*  
• *Process and apparatus to set the at rest distance between the surface of a gravure cylinder and an engraving tool*  
• *Procédé et appareil pour l'établissement de la distance au repos entre la surface d'un cylindre pour l'impression en creux et l'outil de gravure*  
(73) HELL Gravure Systems GmbH, Philipp-Reis-Weg 5, 24148 Kiel, DE  
(72) Biewer, Michael, 24113 Kiel, DE  
Beisswenger, Siegfried Dr., 24211 Preetz, DE

- (51) **B41C 1/05** (11) **1 414 647 B1**  
B41N 1/12 G03F 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 02791422.5 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 06.05.2004  
(86) EP 2002/008013 18.07.2002  
(87) WO 2003/011596 2003/07 13.02.2003

- (30) 27.07.2001 DE 10136477  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLEXODRUCKFORMEN MITTELS ELEKTRO-NENSTRAHLVERNETHUNG UND LASER-GRAVUR*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF FLEXOGRAPHIC PRINTING FORMS BY MEANS OF ELECTRON BEAM CROSS-LINKING AND LASER ENGRAVING*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE BLOCS D'IMPRESSON FLEXOGRAPHIQUE PAR RETICULATION PAR FAISCEAU ELECTRONIQUE ET PAR GRAVURE LASER*  
(73) BASF Drucksysteme GmbH, 70469 Stuttgart, DE  
(72) KACZUN, Jürgen, 67150 Niederkirchen, DE  
SCHADEBRODT, Jens, 55129 Mainz, DE  
HILLER, Margit, 97753 Karlstadt, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**B41F 7/40** → (51) B41F 31/32**B41F 13/58** → (51) B65H 45/22**B41F 27/12** → (51) B23D 19/06

- (51) **B41F 31/08** (11) **1 254 026 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00990527.4 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.11.2002  
(86) DE 2000/004427 12.12.2000  
(87) WO 2001/058690 2001/33 16.08.2001  
(30) 10.02.2000 DE 10005876  
(54) • *PUMPFARBWERK*  
• *PUMP INKING UNIT*  
• *MECANISME D'ENCRAGE*  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) ZINK, Wolfgang, Peter, 97531 Obertheres, DE

- (51) **B41F 31/32** (11) **1 407 882 B1**  
B41F 7/40 B41F 31/36  
(25) De (26) De  
(21) 03104185.8 (22) 16.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.04.2004  
(30) 31.12.1999 DE 19963944  
(54) • *Verfahren zum Einstellen einer Walze einer Druckmaschine*  
• *Method for adjusting a roller in a printing machine*  
• *Procédé pour régler un rouleau d'une machine à imprimer*  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Reder, Wolfgang, 97209, Veitshöchheim, DE  
Schneider, Georg, 97080 Würzburg, DE  
(62) 00991086.0 / 1 246 727

**B41F 31/36** → (51) B41F 31/32

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 127 690 B1**  
G05B 23/02 H05B 37/03  
(25) De (26) De  
(21) 01103706.6 (22) 15.02.2001  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 29.08.2001  
(30) 24.02.2000 DE 20003392 U  
(54) • *Druckmaschine mit einer Sicherheitseinrichtung*  
• *Printing machine with a safety device*

- *Machine d'impression avec un dispositif de sécurité*
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Hess, Michael, 55252 Mainz-Kastel, DE  
Gösswein, Hermann, 63773 Goldbach, DE  
Dietrich, Jens, 60486 Frankfurt, DE
- (74) Stahl, Dietmar, Patentassessor Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Patentabteilung RTB,Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

(51) **B41J 2/045** (11) **0 812 688 B1**  
B41J 2/16

(25) En (26) En  
(21) 97115867.0 (22) 10.11.1994  
(84) DE GB IT SE  
(43) 17.12.1997  
(30) 11.11.1993 JP 28236993  
26.01.1994 JP 710494

(54) • *Tintenausstossgerät*  
• *Ink ejecting device*  
• *Dispositif à éjection d'encre*

(73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Asai, Hiroki, Brother Kogyo K. K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Zhang, Qiming, Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sugahara, Hiroto, Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(60) 02000779.5 / 1 197 336  
(62) 94308313.9 / 0 653 303

(51) **B41J 2/045** (11) **1 206 353 B1**  
B41J 27/14

(25) En (26) En  
(21) 00929099.0 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 22.05.2002  
(86) AU 2000/000587 24.05.2000  
(87) WO 2001/002181 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 AU PQ130899

(54) • *DICHTUNG IN EINER MIKROELEKTROMECHANISCHEN TINTENSTRAHLDÜSE*  
• *SEAL IN MICRO ELECTRO-MECHANICAL INK EJECTION NOZZLE*  
• *JOINT DANS UNE BUSE D'EJECTION D'ENCRE MICROELECTROMECHANIQUE*

(73) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, P.O. Box 207, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/045

(51) **B41J 2/175** (11) **0 781 659 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96120831.1 (22) 23.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.07.1997  
(30) 26.12.1995 JP 33925395  
28.11.1996 JP 31802496

(54) • *Flüssigkeitsversorgungsverfahren*  
• *Liquid supplying method*  
• *Procédé d'alimentation en liquide*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Koitabashi, Noribumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kuwabara, Nobuyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nishikori, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (60) 02024197.2 / 1 281 527

(51) **B41J 2/175** (11) **1 075 951 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00203802.4 (22) 22.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 14.02.2001  
(30) 24.07.1992 JP 19847492  
25.05.1993 JP 12262093

(54) • *Tintenstrahlpatrone, Tintenstrahlkopf und Drucker*  
• *Ink jet cartridge, ink jet head and printer*  
• *Cartrouche à jet d'encre, tête à jet d'encre et imprimante*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaru-ku 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP

(72) Higuma, Masahiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Ikeda, Masami, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Asai, Naohito, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Abe, Tsutomu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kashino, Toshio, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Karita, Seiichiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(62) 98200109.1 / 0 838 340  
93305770.5 / 0 580 433

(51) **B41J 2/175** (11) **1 122 078 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01300875.0 (22) 31.01.2001  
(84) DE FR GB NL  
(43) 08.08.2001  
(30) 31.01.2000 US 495060  
11.04.2000 US 547271

(54) • *Auswechselbarer Tintenbehälter für ein Tintenstrahl-drucksystem*  
• *Replaceable ink container for an inkjet printing system*  
• *Conteneur d'encre remplaçable pour un système d'impression à jet d'encre*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Steinmetz, Charles R., Corvallis, Oregon 97330, US  
Sturgeon, Scott D., Vancouver, Washington 98683, US  
Johnson, David C., Portland, Oregon 97212, US  
Hendricks, Jeffrey T., Camas, Washington 98607, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(60) 03078793.1 / 1 431 042

(51) **B41J 2/175** (11) **1 318 019 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02027586.3 (22) 10.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 11.06.2003

- (30) 10.12.2001 JP 2001376406  
10.12.2001 JP 2001376405
- (54) • *Tintenstrahl-drucker*  
• *Ink jet printer*  
• *Imprimante à jet d'encre*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- (72) Koga, Yuji, Brother Ind., Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE
- (60) 04026317.0 / 1 510 350

(51) **B41J 2/175** (11) **1 384 586 B1**  
G01F 23/24

(25) En (26) En  
(21) 03016832.2 (22) 23.07.2003  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.01.2004  
(30) 24.07.2002 JP 2002215848

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Feststellen und zur Mengenbestimmung von Flüssigkeit*  
• *Liquid detecting apparatus, liquid-amount detecting apparatus, liquid detecting method, and liquid-amount detecting method*  
• *Appareil de detection de liquide, appareil de detection de la quantité de liquide, méthode de detection de liquide, et méthode de detection de la quantité de liquide*

(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Eguchi, Takeo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Takenaka, Kazuyasu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Namekawa, Takumi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **B41J 2/32** (11) **1 323 535 B1**  
B41J 3/36 B41J 29/02  
B41J 11/04

(25) En (26) En  
(21) 02258479.1 (22) 09.12.2002  
(84) DE FR IT  
(43) 02.07.2003  
(30) 28.12.2001 JP 2001400460

(54) • *Thermodrucker*  
• *Thermal printer*  
• *Imprimante thermique*

(73) SII P & S INC., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8507, JP

(72) Seino, Takumi, c/o SII P & S Inc., Chiba-shi, Chiba, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **B41J 2/335** (11) **0 683 053 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95110722.6 (22) 28.01.1992  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 22.11.1995  
(30) 30.01.1991 JP 3158191  
30.01.1991 JP 3158291  
31.01.1991 JP 3231291  
31.01.1991 JP 3231391

(54) • *Thermodruckkopf und Vorrichtung dafür*  
• *Thermal head and system including the same*  
• *Tête d'impression thermique et système comportant cette tête*

(73) ROHM Co., Ltd., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 651, JP

(72) Taniguchi, Hideo, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Onishi, Hiroaki, Kyoto-shi, Kyoto, JP

- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(62) 92300709.0 / 0 497 551

**B41J 3/36** → (51) B41J 2/32

**B41J 11/04** → (51) B41J 2/32

- (51) **B41J 13/03** (11) **1 226 956 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119399.2 (22) 11.08.2001

- (84) DE FR GB  
(43) 31.07.2002  
(30) 29.01.2001 JP 2001020311  
(54) • *Papierzuführwalze*  
• *Paper-feeding roller*  
• *Rouleau d'alimentation de papier*  
(73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakonohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Matsuo, Toshiro, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Okuyama, Hideyuki, Kobe-shi, Hyogo, JP  
(74) Wiebusch, Manfred, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

- (51) **B41J 13/22** (11) **0 997 306 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98120703.8 (22) 30.10.1998

- (84) DE ES FR GB NL  
(43) 03.05.2000  
(54) • *Papierbildervorrichtung und Datenträgerausgabeverfahren*  
• *Hardcopy apparatus and method for outputting media*  
• *Dispositif de copie sur papier et méthode de sortie des supports d'information*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Juan, Fernando, 08232 Viladecavalls, Barcelona, ES  
(74) Orsi, Alessandro, et al, Hewlett Packard Espanola S.A. Legal Department Avda.Graells 501, 08190 Sant Cugat del Vallès, Barcelona, ES

- (51) **B41J 19/18** (11) **1 063 097 B1**  
H02P 8/38 G01D 5/34  
B41J 19/20

- (25) Ja (26) En  
(21) 00900153.8 (22) 06.01.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.12.2000  
(86) JP 2000/000052 06.01.2000  
(87) WO 2000/040419 2000/28 13.07.2000  
(30) 07.01.1999 JP 198699  
(54) • *FÜHLERMECHANISMUS, WAGENÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG UND DIESE ENTHALTENDER DRUCKER*  
• *SENSING MECHANISM, CARRIAGE MONITOR DEVICE, AND PRINTER COMPRISING THE SAME*  
• *MECANISME DE DETECTION, DISPOSITIF DE CONTROLE DE CHARIOT ET IMPRIMANTE COMPRENANT CES ELEMENTS*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) OMURA, Kunio, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**B41J 19/20** → (51) B41J 19/18

**B41J 27/14** → (51) B41J 2/045

**B41J 29/02** → (51) B41J 2/32

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 080 933 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00116295.7 (22) 10.08.2000

- (84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 07.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941673  
(54) • *Verfahren zum Bedrucken von nicht-porösen Oberflächen mit einer InkJet-Tinte*  
• *Method for printing non-porous surfaces with an ink-jet ink*  
• *Méthode pour l'impression de surfaces non-poreuses par jet d'encre*  
(73) PELIKAN PRODUKTIONS AG, Forchstrasse 100, 8132 Egg, CH  
(72) Schultz, Matthias, Dr., 8132 Hinteregg, CH von der Waard, Johannes, 8132 Egg, CH  
(74) Hagemann, Heinrich, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 193 077 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01123046.3 (22) 26.09.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.04.2002  
(30) 27.09.2000 JP 2000294633  
(54) • *Aufzeichnungsmedium und Bilderzeugungsverfahren damit*  
• *Recording medium and image forming method utilizing the same*  
• *Milieu d'enregistrement et méthode de formation d'image à partir de celui-ci*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomarujo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Asaoka, Masanobu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Onuma, Kenji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Misuda, Katsutoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41N 1/12** → (51) B41C 1/05

**B42D 15/00** → (51) G09F 3/02

**B42D 15/02** → (51) G09F 3/02

- (51) **B42F 11/00** (11) **1 283 783 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01933965.4 (22) 15.05.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.02.2003  
(86) EP 2001/005517 15.05.2001  
(87) WO 2001/089859 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 DE 20008946 U  
27.04.2001 DE 20107310 U  
(54) • *BLATTHALTESYSTEM*  
• *SHEET BINDING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MAINTIEN DE FEUILLE*  
(73) Büttner, Matthias, Lohmeyerstrasse 48, 66119 Saarbrücken, DE  
(72) Büttner, Matthias, 66119 Saarbrücken, DE  
(74) Bernhardt, Reinold, Dr. Dipl.Phys., Kobenhüttenweg 43, 66123 Saarbrücken, DE

**B44C 1/02** → (51) C04B 41/88

**B44C 1/14** → (51) C04B 41/88

- (51) **B60B 3/04** (11) **1 451 023 B1**  
B60B 3/10

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02803401.5 (22) 21.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 01.09.2004  
(86) EP 2002/013078 21.11.2002  
(87) WO 2003/043836 2003/22 30.05.2003  
(30) 23.11.2001 FR 0115560  
(54) • *KRAFTFAHRZEUGRADTELLER, INSBESONDERE FÜR PERSONENKRAFTWAGEN*  
• *MOTOR VEHICLE WHEEL DISC, IN PARTICULAR FOR PRIVATE PASSENGER VEHICLE*  
• *DISQUE DE ROUE AUTOMOBILE, NOTAMMENT POUR VEHICULE DE TOURISME*  
(73) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH  
(72) ALFF, Denis, F-63200 Riom, FR  
KRUCHTEN, Wolfgang, F-63430 Les Martres d'Artière, FR  
(74) Dequire, Philippe, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI-F35-Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60B 3/10** → (51) B60B 3/04

- (51) **B60B 21/06** (11) **1 404 534 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 02740752.7 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.04.2004  
(86) EP 2002/007047 26.06.2002  
(87) WO 2003/004290 2003/03 16.01.2003  
(30) 05.07.2001 DE 10132090  
(54) • *FAHRRAD-HINTERRAD*  
• *REAR WHEEL OF A BICYCLE*  
• *ROUE ARRIERE DE BICYCLETTE*  
(73) Canyon Bicycles GmbH, Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz, DE  
(72) ARNOLD, Roman, 56068 Koblenz, DE  
SCHEFFER, Lutz, 75181 Pforzheim, DE  
SMOLIK, Hans-Christian, 84163 Freinberg-Marklkofen, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom), 50667 Köln, DE

- (51) **B60C 9/22** (11) **1 332 894 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 03001377.5 (22) 27.01.2003  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.2003  
(30) 01.02.2002 US 62391  
(54) • *Reifen mit textiler umfangsorientierter Zwischenschicht zur Gürtelverstärkung*  
• *Tire with circumferential extending textile underlay for increasing the crown stiffness*  
• *Pneu comprenant une sous-couche circonferentielle en tissu pour améliorer la rigidité du sommet*  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Allen, Walter Dale, Cuyahoga Falls, Ohio 44223, US  
Philpott, Frank, 5465 Waldbredimus, LU  
Colantonio, Laurent, 6600 Bastogne, BE  
(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **B60C 25/00** (11) **1 451 028 B1**  
B60C 25/05  
(25) De (26) De  
(21) 02787887.5 (22) 30.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 01.09.2004  
(86) EP 2002/013550 30.11.2002  
(87) WO 2003/047891 2003/24 12.06.2003  
(30) 05.12.2001 DE 10159766  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR REIFENSITZOPTIMIE-  
RUNG**  
• **DEVICE FOR OPTIMIZING BEAD SEATING**  
• **DISPOSITIF PERMETTANT D'OPTIMISER  
L'APPUI D'UN TALON DE PNEU SUR LA  
JANTE**
- (73) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) SCHMATZ, Heinz-Werner, 85051 Ingolstadt, DE  
SEYBERTH, Karl, 91171 Greding, DE  
(74) Geissler, Manfred, Audi AG, Patentabteilung I/ES-8,  
85045 Ingolstadt, DE

**B60C 25/05** → (51) B60C 25/00

- (51) **B60G 17/052** (11) **1 149 715 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01110019.5 (22) 26.04.2001  
(84) DE FR GB IT SE TR  
(43) 31.10.2001  
(30) 26.04.2000 DE 10020349  
(54) • **Luffederungsanlage**  
• **Air spring installation for vehicles**  
• **Installation de ressort pneumatique pour véhi-  
cules**
- (73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE  
GMBH, Moosacher Strasse 80, 80809 München,  
DE  
(72) Karthäuser, Klaus, 71723 Grossbottwar, DE
- (51) **B60H 1/00** (11) **0 857 593 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98101705.6 (22) 02.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(30) 05.02.1997 DE 19704254  
(54) • **Klimaanlage für den Innenraum eines Fahr-  
zeuges**  
• **Air conditioning device for the vehicle compart-  
ment**  
• **Dispositif de climatisation pour l'habitacle d'un  
véhicule**
- (73) Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75,  
59552 Lippstadt, DE  
(72) Brammer, Rüdiger, 59558 Lippstadt, DE  
Knittel, Otto, 59494 Soest, DE

**B60H 1/00** (11) **1 310 389 B1**  
B60H 1/32

- (25) En (26) En  
(21) 02023718.6 (22) 23.10.2002  
(84) AT DE GB  
(43) 14.05.2003  
(30) 23.10.2001 JP 2001324791  
09.08.2002 JP 2002233436  
(54) • **Kraftfahrzeugklimaanlage**  
• **Air conditioner for vehicle**  
• **Climatisation pour véhicule**
- (73) Japan Climate Systems Corporation, 3-11,  
Yoshikawakogyodanchi, Higashihiroshima-shi,  
Hiroshima 739-0153, JP  
(72) Maebo, Tomonori, Higashihiroshima-shi, Hiroshima  
739-0153, JP  
Yonehara, Shinji, Higashihiroshima-shi, Hiroshima  
739-0153, JP

- Yamamoto, Kazuhiro, Higashihiroshima-shi,  
Hiroshima 739-0153, JP  
Yamamoto, Tsutomu, Higashihiroshima-shi,  
Hiroshima 739-0153, JP  
Kuwabara, Takeshi, Higashihiroshima-shi,  
Hiroshima 739-0153, JP  
Fukuoka, Fuminari, Higashihiroshima-shi,  
Hiroshima 739-0153, JP  
Hakata, Toshiki, Higashihiroshima-shi, Hiroshima  
739-0153, JP  
Okamoto, Tadashi, Higashihiroshima-shi,  
Hiroshima 739-0153, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

**B60H 1/00** → (51) F25B 41/06**B60H 1/00** → (51) H02K 5/22**B60H 1/32** → (51) B60H 1/00**B60H 1/32** → (51) F25B 41/06

- (51) **B60J 7/047** (11) **1 098 783 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99933286.9 (22) 12.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 16.05.2001  
(86) NL 1999/000445 12.07.1999  
(87) WO 2000/006404 2000/06 10.02.2000  
(30) 27.07.1998 NL 1009743  
(54) • **SONNENDACHKONSTRUKTION FÜR  
FAHRZEUGE, SOWIE FAHRZEUGE MIT  
SONNENDACHKONSTRUKTION**  
• **OPEN ROOF CONSTRUCTION FOR A  
VEHICLE, AND A VEHICLE HAVING SUCH  
OPEN ROOF CONSTRUCTION**  
• **AGENCEMENT DE TOIT OUVRANT DES-  
TINE A UN VEHICULE, ET VEHICULE DOTE  
DE CET AGENCEMENT**
- (73) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70,  
5804 AH Venray, NL  
(72) NABUURS, Martinus, Wilhelmus, Maria, NL-5825  
JT Overloon, NL  
(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL  
(60) 04104223.5 / 1 486 367

**B60J 10/02** (11) **1 218 211 B1**  
C09J 5/08 C09J 7/00  
C08J 9/12 C09J 167/02

- (25) En (26) En  
(21) 00949797.5 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) GB 2000/003028 10.08.2000  
(87) WO 2001/010661 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 GB 9918751  
(54) • **THERMOPLASTISCHEN POLYESTER UND  
EINGESCHLOSSENE GASBLASEN ENTHAL-  
TENDE KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG**  
• **ADHESIVE COMPOSITION COMPRISING  
THERMOPLASTIC POLYESTER AND  
TRAPPED GAS BUBBLES**  
• **COMPOSITION ADHESIVE COMPRENANT  
UN POLYESTER THERMOPLASTIQUE ET  
DES BULLES DE GAZ PIEGEES**
- (73) Bain, Peter Stewart, 103 Rein Road, Wakefield  
WF3 1JQ, GB  
(72) Manfre, Giovanni, Via Vincenza 11, Verona, IT  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

- (51) **B60K 11/08** (11) **1 155 895 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109806.8 (22) 21.04.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.11.2001  
(30) 15.05.2000 DE 10023571  
(54) • **Wärmetauscheranordnung an einer vorderen  
Tragstruktur eines Kraftwagens**  
• **Arrangement of heat exchanger on a front  
support structure of a motor vehicle**  
• **Arrangement d'échangeur de chaleur sur une  
structure de support avant d'une automobile**
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Baumann, Karl-Heinz, 71149 Bondorf, DE  
Bruhnke, Ulrich, 71139 Ehningen, DE  
Kohler, Jürgen, 71134 Aidlingen, DE  
Krepfels, Uwe, 71032 Böblingen, DE  
Schinke, Hansjörg, 71088 Holzgerlingen, DE

**B60K 15/035** → (51) B60K 15/04

- (51) **B60K 15/04** (11) **1 264 725 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01114097.7 (22) 09.06.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.12.2002  
(54) • **Verschluss für einen Tank eines Kraftfahrzeu-  
ges**  
• **Filler cap for a motor-vehicle fuel tank**  
• **Bouchon de réservoir de carburant pour véhi-  
cules à moteur**
- (73) TI Automotive (Fuldabrück) GmbH, Industriestrasse  
3, 34277 Fuldabrück, DE  
(72) Zimmer, Werner, 34212 Melsungen, DE  
Apel, Kurt, 36289 Neuenstein, DE  
(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte  
Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3,  
45127 Essen, DE

**B60K 15/04** (11) **1 297 984 B1**  
B60K 15/035

- (25) En (26) En  
(21) 02020984.7 (22) 20.09.2002  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 02.04.2003  
(30) 26.09.2001 US 963815  
(54) • **Kontrolle der Belüftung des Brandstofftanks  
während der Betankung**  
• **Controlling fuel tank vapor venting during refu-  
eling**  
• **Contrôle de l'évacuation des vapeurs d'un  
réservoir de carburant au cours de son ravi-  
taillement**
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111  
Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Benjey, Robert P., Dexter, Michigan 48130-9311,  
US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

**B60K 28/16** (11) **0 980 781 B1**  
B60T 8/00

- (25) De (26) De  
(21) 99111826.6 (22) 19.06.1999  
(84) CH DE GB LI SE  
(43) 23.02.2000  
(30) 19.08.1998 DE 19837523  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Antriebsschlupf-  
regelung bei Kraftfahrzeugen**  
• **Method and device for traction control in motor  
vehicles**  
• **Méthode et dispositif d'antipatinage pour véhi-  
cules automobiles**

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Wandel, Helmut, 71706 Markgroeningen, DE
- 
- (51) **B60K 28/16** (11) **1 070 623 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00111450.3 (22) 27.05.2000  
(84) DE FR IT NL  
(43) 24.01.2001  
(30) 22.07.1999 DE 19934376  
(54) • *Verfahren zur Antriebsschlupfregelung*  
• *Method for anti-skid control*  
• *Méthode de régulation antipatinage*
- (73) WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE
- (72) Lenz, Thomas, 31257 Lehrte, DE  
Möllenhoff, Jörg, 30455 Hannover, DE  
Struwe, Otmar, 30952 Ronnenberg, DE
- (74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE
- 
- B60K 31/00** → (51) F02D 31/00
- 
- B60K 37/06** → (51) B62D 1/04
- 
- B60K 41/14** → (51) B60T 8/00
- 
- B60L 7/28** → (51) H02K 49/04
- 
- (51) **B60N 2/02** (11) **1 356 985 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009382.7 (22) 25.04.2003  
(84) DE FR  
(43) 29.10.2003  
(30) 25.04.2002 DE 10218438  
(54) • *Dreh-Schiebeschalter*  
• *Slide and rotary switch*  
• *Connecteur rotatif et linéaire*
- (73) Delphi Technologies, Inc., 5712 Delphi Drive, Troy, Michigan 48007, US
- (72) Schneiss, Rüdiger, 55629 Seesbach, DE
- (74) Becker, Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwälte BECKER & AUE Saarlandstrasse 66, 55411 Bingen, DE
- 
- (51) **B60N 2/28** (11) **1 110 806 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00127981.9 (22) 20.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(30) 21.12.1999 JP 36298099  
(54) • *Fahrzeugkindersitz*  
• *Child car seat*  
• *Siège de véhicule pour enfant*
- (73) Combi Corporation, 6-7, Moto-Asakusa 2-chome, Taïto-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamazaki, Kojiro, c/o Minami-Urawa Techno-Center, Urawa-shi, Saitama-Ken, JP
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B60N 2/30** (11) **1 309 467 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01964146.3 (22) 17.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 14.05.2003  
(86) US 2001/025806 17.08.2001  
(87) WO 2002/014104 2002/08 21.02.2002  
(30) 17.08.2000 US 225927 P  
(54) • *VERSTAUBARE SITZEINHEIT MIT ZENTRALER SCHWENKACHSE*  
• *STOWABLE SEAT ASSEMBLY HAVING A CENTER PIVOT*  
• *ENSEMBLE SIEGE ESCAMOTABLE A PIVOT CENTRAL*
- (73) Intier Automotive Inc., 600 Wilshire Drive, Troy, MI 48084, US
- (72) RUDBERG, James, Northville, MI 48167, US  
COATSWORTH, Kenneth, Howell, MI 48843, US
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B60N 2/58** (11) **1 274 601 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01929578.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) EP 2001/004411 18.04.2001  
(87) WO 2001/079023 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 DE 10019246  
(54) • *SITZBEZUG FÜR FAHR- UND FLUGZEUG-SITZE ALLER ART*  
• *SEAT COVER FOR ALL TYPES OF SEATS IN MOTOR VEHICLES OR PLANES*  
• *REVETEMENT DE SIEGE POUR SIEGES DE VEHICULE ET D'AVION DE TOUTS TYPES*
- (73) Biermann, Ernst, Lehenbuckl 8, 85101 Lenting, DE  
Markfort, Thomas, Kopernikusstrasse 44, 08523 Plauen, DE  
Rau, Friedrich, Dr.-Ing, Falkensteiner Strasse 5, 08261 Schöneck, DE
- (72) BIERMANN, Ernst, 08547 Jössnitz, DE
- (74) von Puttkamer, Nikolaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haft, von Puttkamer, Berngruber, Czymbulka Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE
- 
- B60P 3/055** → (51) B60P 7/12
- 
- B60P 3/12** → (51) B66C 23/42
- 
- B60P 3/14** → (51) B66C 23/42
- 
- B60P 3/24** → (51) B60P 7/12
- 
- B60P 7/08** → (51) B60P 7/12
- 
- (51) **B60P 7/12** (11) **1 186 470 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01121098.6 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.03.2002  
(30) 05.09.2000 DE 10043972  
(31) 01.06.2001 DE 20109176 U  
(54) • *Anhänger zum Transport von Gasflaschen mit hohem Betriebsdruck*  
• *Trailer for transporting gas bottles with high service pressure*  
• *Remorque pour le transport de bouteilles de gaz à haute pression de service*
- (73) Peters, Franz Gerd, Grenzallee 43, 47533 Kleve, DE
- (72) Peters, Franz Gerd, 47533 Kleve, DE
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Centroallee 263, 46047 Oberhausen, DE
- 
- B60P 7/13** → (51) B60P 7/12
- 
- B60Q 1/00** → (51) B62D 1/04
- 
- (51) **B60Q 1/04** (11) **1 000 804 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99121837.1 (22) 04.11.1999  
(84) DE ES FR IT  
(43) 17.05.2000  
(30) 09.11.1998 DE 19851488  
(54) • *Scheinwerfer für Fahrzeuge*
- *Vehicle headlamp*  
• *Phare de véhicule*
- (73) Hella KGaA Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (72) Hennebühl, Hans-Dieter, 59597 Bad Westernkotten, DE  
Jackenkroll, Horst, 59077 Hamm, DE
- 
- (51) **B60R 1/06** (11) **1 063 127 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112890.9 (22) 19.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 27.12.2000  
(30) 21.06.1999 DE 19928355  
(54) • *Anordnung zur Reinigung des Spiegelements eines Aussenrückspiegels*  
• *Cleaning device for a mirror element of an exterior rear view mirror*  
• *Dispositif de nettoyage d'un élément miroir d'un rétroviseur extérieur*
- (73) Donnelly Hohe GmbH & Co. KG, Hauptstrasse 36, 97903 Collenberg, DE
- (72) Fuchs, Hans-Joachim, 97904 Dorfprozelten, DE  
Fürst, Peter, 63927 Bürgstadt, DE  
Polzer, Herwig, 63879 Miltenberg, DE
- (74) Tappe, Hartmut, et al, advotec. Böck, Tappe, Kirschner Patent- und Rechtsanwälte Kantstrasse 40, 97074 Würzburg, DE
- 
- (51) **B60R 1/06** (11) **1 439 980 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 02770325.5 (22) 30.10.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 28.07.2004  
(86) NL 2002/000689 30.10.2002  
(87) WO 2003/037680 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 NL 1019258  
(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGAUSSENSPIEGEL*  
• *FASTENING CONSTRUCTION, IN PARTICULAR FOR A WING MIRROR OF A MOTOR VEHICLE*  
• *CONSTRUCTION DE FIXATION, NOTAMMENT POUR RETROVISEUR LATERAL D'UN VEHICULE A MOTEUR*
- (73) IKU Holding Montfoort B.V., Waardsedijk Oost 9, 3417 XJ Montfoort, NL
- (72) VAN STIPHOUT, Paulus, Gerardus, Maria, NL-3446 ZK Woerden, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **B60R 7/02** (11) **1 321 335 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02293189.3 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU LI MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 25.06.2003  
(30) 20.12.2001 FR 0116528  
(54) • *Teppich für Fahrzeug*  
• *Carpet for vehicle*  
• *Tapis de véhicule*
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Boyot, Lionel, 78370 Plaisir, FR
- 
- (51) **B60R 9/058** (11) **1 153 798 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01111394.1 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.11.2001  
(30) 13.05.2000 DE 10023526  
(54) • *Dachlastträger-Befestigung*

- Roof rack fastening
  - *Moyen de fixation d'une galerie de toit*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Hürter, Helmut, Dipl.-Ing., 64572 Büttelborn, DE

**B60R 11/02** → (51) B60R 16/02

- (51) **B60R 13/02** (11) **1 426 238 B1**  
B60R 21/20
- (25) En (26) En  
(21) 04004665.8 (22) 31.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 09.06.2004  
(30) 02.06.1999 JP 15548099  
19.10.1999 JP 29743399  
27.10.1999 JP 30603399  
24.12.1999 JP 36702499
- (54) • *Kopfschützende Airbagvorrichtung*  
• *Head protecting airbag device*  
• *Dispositif de protection de la tête par coussin gonflable*
- (73) TOYODA GOSEI CO., LTD., 1, Nagahata, Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun Aichi-ken, JP  
(72) Tajima, Hiroyuki, Chiryu-shi, Aichi-ken, JP  
Nagai, Yutaka, Ichinomiya-shi, Aichi-ken, JP  
Kobayashi, Fumitake, Ichinomiya-shi, Aichi-ken, JP  
Totani, Chiharu, Gifu-shi, Gifu-ken, JP  
Osawa, Yasuyuki, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Terada, Yoshitaka, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 00111684.7 / 1 057 697

- (51) **B60R 13/08** (11) **1 393 982 B1**  
B29C 70/74 F02B 77/13  
B29C 49/20
- (25) De (26) De  
(21) 03016132.7 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 03.03.2004  
(30) 28.08.2002 DE 20213410 U  
(54) • *Schalldämpfendes Anbauteil für Kraftfahrzeuge*  
• *Sound-damping accessory for vehicles*  
• *Accessoire d'isolation acoustique pour véhicules*
- (73) Carcoustics Tech Center GmbH, Neuenkamp 8, 51381 Leverkusen, DE  
(72) Brück, Eduard, 51381 Leverkusen, DE  
Loof, Rolf, 53225 Bonn, DE  
Klein, Heiko, 42699 Solingen-Merscheid, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**B60R 13/10** → (51) B60R 25/00

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 063 132 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00113375.0 (22) 23.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 27.12.2000  
(30) 23.06.1999 JP 17701599  
(54) • *Drehverbinder*  
• *Rotary connector*  
• *Connecteur rotatif*
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Matsuzaki, Nobuo, Alps Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 106 442 B1**  
B60R 11/02
- (25) En (26) En  
(21) 00125036.4 (22) 16.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.06.2001  
(30) 30.11.1999 JP 33890399  
(54) • *Anwendbares Gerät zum Montieren in einem Kraftfahrzeug*  
• *Apparatus adapted for mounting in a vehicle*  
• *Appareil adapté pour être monté dans un véhicule*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Watanabe, Kan,c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) KUHLEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

**B60R 16/02** → (51) H04L 12/40

- (51) **B60R 19/34** (11) **1 366 960 B1**  
F16F 7/12
- (25) En (26) En  
(21) 03253151.9 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 03.12.2003  
(30) 31.05.2002 US 159653  
(54) • *Energieverzehrendes, rohrförmiges Verbundmaterial*  
• *Energy absorbing composite tube*  
• *Matériau composite tubulaire pour l'absorption d'énergie*
- (73) Hexcel Corporation, 11711 Dublin Boulevard, Dublin, California 94568, US  
(72) Thayer, Christopher M., Pleasanton, California 94566, US  
(74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

**B60R 21/01** → (51) B60R 21/32

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 238 866 B1**  
B60R 21/20
- (25) De (26) De  
(21) 02004303.0 (22) 28.02.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.09.2002  
(30) 01.03.2001 DE 20103581 U  
(54) • *Gassack-Modul*  
• *Airbag module*  
• *Module de coussin gonflable*
- (73) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE  
(72) Lorenz, Christian, 63849 Leidersbach 3, DE  
Neupert, Ralph, 63839 Kleinwallstadt, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 393 989 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01936470.2 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 03.03.2004  
(86) ES 2001/000225 01.06.2001  
(87) WO 2002/096721 2002/49 05.12.2002  
(54) • *AIRBAG MIT ABFÜHRÖFFNUNGEN, DIE ZUR DIFFERENTIALSTEUERUNG DER ABFÜHRFLÄCHE UND DES BERSTDRUCKS*

- DES DICHTUNGSAUFSATZES AUSGEFÜHRT SIND
- *AIRBAG COMPRISING DISCHARGE OPENINGS DESIGNED FOR THE DIFFERENTIAL CONTROL OF THE DISCHARGE SURFACE AND THE BURST PRESSURE OF THE SEALING PATCH*
  - *AIRBAG EQUIPE D'ORIFICES D'EVACUATION D'AIR POUR REGULER DE FACON DIFFERENTIEE LA SURFACE D'EVACUATION D'AIR ET LA PRESSION DE RUPTURE DE LA PIECE D'OBTURATION*
- (73) Dalphi Metal Espana, S.A., C/Martires Concepcionistas, 3, 28006 Madrid, ES  
(72) PEREZ GARCIA, M Azucena, 47151 Valladolid, ES  
GOBERNADO MITRE, M Isabel, 47151 Valladolid, ES  
MERINO SENOVILLA, Juan Carlos, 47151 Valladolid, ES  
(74) Elzaburu Marquez, Alberto, et al, Elzaburu S.A., Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 122 133 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01100318.3 (22) 04.01.2001  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 08.08.2001  
(30) 02.02.2000 DE 10004503  
(54) • *Aktiver Knieschutz mit Luftsack, Lastverteilplatte und abreisbaren Verbindungselementen*  
• *Active knee-protection device with airbag, load-distributing panel and tearable attaching elements*  
• *Dispositif protège-genoux actif à coussin gonflable, panneau de répartition de la force et attaches déchirables*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Radlewitz, Thomas, 81245 München, DE  
Brauner, Gerhard, 94431 Pilsting, DE  
Metzger, Otto, 82110 Germering, DE

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 237 765 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00984444.0 (22) 15.12.2000  
(84) DE GB IT SE  
(43) 11.09.2002  
(86) US 2000/034097 15.12.2000  
(87) WO 2001/044027 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 US 172395 P  
(54) • *MODULARE DACHHIMMELANORDNUNG MIT LUFTVORHÄNGEN*  
• *MODULAR HEADLINER ASSEMBLY WITH AIR CURTAINS*  
• *ENSEMBLE GARNITURE DE PAVILLON MODULAIRE COMPORTANT DES RIDEAUX D'AIR*
- (73) Lear Corporation, 21557 Telegraph Road, Southfield, MI 48034, US  
(72) TIESLER, John, M., Harrison Township, MI 48085, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 306 271 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02021701.4 (22) 24.09.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.05.2003  
(30) 25.10.2001 DE 10152624  
(54) • *Airbag-Modul*  
• *Airbag module*  
• *Module d'airbag*
- (73) Key Safety Systems, Inc., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US

(72) Grosch, Michael, 55218 Ingelheim, DE  
Poli, Valerio, 37039 Tregnano, IT  
Tosi, Alessio, 37042 Caldiero, IT  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B60R 21/20** → (51) B60R 13/02

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/16

**B60R 21/20** → (51) C08L 67/02

(51) **B60R 21/32** (11) **1 028 039 B1**  
B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 00102626.9 (22) 08.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 16.08.2000  
(30) 09.02.1999 JP 3179999  
17.05.1999 JP 13609699  
(54) • Zündvorrichtung für ein Rückhaltesystem mit  
einer Aufprallerkennungsvorrichtung  
• Activation control apparatus of occupant safety  
system with a collision identifier  
• Dispositif de déploiement d'un système de  
retenue utilisant un identificateur de collision  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Imai, Katsuji, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
lyoda, Motomi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **B60R 21/32** (11) **1 147 036 B1**  
B60R 21/01 B60R 22/48  
(25) En (26) En  
(21) 99965866.9 (22) 22.11.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.10.2001  
(86) US 1999/027701 22.11.1999  
(87) WO 2000/044595 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239611  
(54) • SICHERHEITSGURT- BENUTZUNGSGRA-  
DERMITTLUNGSSYSTEM  
• SEAT BELT USAGE INDICATING SYSTEM  
• SYSTEME INDICATEUR DE L'UTILISATION  
DE LA CEINTURE DE SECURITE  
(73) Key Safety Systems, Inc., 7000 Nineteen Mile  
Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US  
(72) MAZUR, Joseph, F., Washington, MI 48094, US  
BLACKBURN, Brian, K., Rochester, MI 48307, US  
GENTRY, Scott, B., Romeo, MI 48065, US  
MILLER, John, H., III, Macomb Township, MI  
48044, US  
(74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l.  
Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 22/26** (11) **1 334 012 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01983720.2 (22) 13.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 13.08.2003  
(86) IB 2001/002136 13.11.2001  
(87) WO 2002/038423 2002/20 16.05.2002  
(30) 13.11.2000 DE 10056127  
(54) • UMLENKBESCHLAG FÜR DEN SICHER-  
HEITSGURT EINES KRAFTFAHRZEUGES  
• DEFLECTION FITTING FOR THE SAFETY  
BELT OF A MOTOR VEHICLE  
• ARMATURE DE RENVOI DESTINEE A LA  
CEINTURE DE SECURITE D'UNE AUTOMO-  
BILE  
(73) Intier Automotive Seating Systems GmbH, Ostring  
19, 63762 Grossostheim-Ringheim, DE  
(72) BRÖNNER, Martin, D-97816 Lohr/Main, DE

KRONER, Wolfgang, D-63639 Florsbachtal, DE  
HAPP, Uwe, D-97816 Lohr, DE  
(74) Pfiz, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz  
Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**B60R 22/36** → (51) B60R 22/415

**B60R 22/405** → (51) B60R 22/415

(51) **B60R 22/415** (11) **1 172 267 B1**  
B60R 22/36 B60R 22/405  
(25) En (26) En  
(21) 01116400.1 (22) 06.07.2001  
(84) DE FR GB SE  
(43) 16.01.2002  
(30) 11.07.2000 JP 2000210533  
(54) • Gurtaufroller  
• Webbing retractor  
• Enrouleur de sangle  
(73) Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho,  
260, Toyota-3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun,  
Aichi-ken 480-0195, JP  
(72) Sumiyashiki, Akira, KK Tokai-Rika-Denki-  
Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B60R 22/46** (11) **1 028 040 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99108203.3 (22) 27.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 16.08.2000  
(30) 09.02.1999 JP 3186499  
(54) • Strammvorrichtung für einen Sicherheitsgur-  
taufroller  
• Pretensioner for webbing retractor  
• Prétensionneur pour enrouleur de ceinture de  
sécurité

(73) Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho,  
260, Toyota-3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun,  
Aichi-ken 480-0195, JP  
(72) Nagata, Tomonori c/o K.K.TOKAI-RIKA-DENKO-  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
Nishide, Seiji c/o K.K.TOKAI-RIKA-DENKO-  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
Hori, Seiji c/o K.K.TOKAI-RIKA-DENKO-  
SEISAKUSHO, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**B60R 22/48** → (51) B60R 21/32

(51) **B60R 25/00** (11) **0 926 021 B1**  
B60R 25/04 G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 98310247.6 (22) 14.12.1998  
(84) DE ES FR IE  
(43) 30.06.1999  
(30) 20.12.1997 GB 9726828  
27.07.1998 GB 9816170  
(54) • Sicherheitssystem  
• A security system  
• Système de sécurité  
(73) Land Rover Group Limited, 26 New Street, St.  
Helier, Jersey, Channel Isles, GB  
(72) Greenwood, Jeremy John, Sutton Coldfield, West  
Midlands B73 5LL, GB  
(74) Farrow, Robert Michael, et al, Land Rover, Patent  
Department 53G 16/4, Banbury Road, Lighthorne,  
Warwick CV35 0RG, GB

(51) **B60R 25/00** (11) **0 968 891 B1**  
B60R 13/10 G07B 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 99109568.8 (22) 14.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(30) 04.07.1998 DE 19830024  
(54) • Fahrzeug mit einem Identifikationselement  
• Vehicle with an identification device  
• Véhicule avec un dispositif d'identification  
(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) Kober, Rainer, 64297 Darmstadt, DE

(51) **B60R 25/02** (11) **1 182 103 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01202994.8 (22) 08.08.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.02.2002  
(30) 22.08.2000 DE 10041018  
(54) • Vorrichtung zur Verriegelung der Lenkspindel  
eines Kraftfahrzeuges  
• Device for locking a vehicle steering column  
• Dispositif de verrouillage pour la colonne de  
direction d'un véhicule  
(73) Valeo Sicherheitssysteme GmbH, Waldstrasse 2,  
85253 Erdweg, DE  
(72) Frich, Alexander, 86153 Augsburg, DE  
Engelmann, Joachim, 94100 Saint Maur des  
Fosses, FR  
Rocheteau, Etienne, 85253 Grossberghofen, DE  
(74) Rosolen-Delarie, Katell, Valeo Sécurité Habitacle,  
Service Propriété Industrielle, 42, rue Le Corbusier  
- Europarc, 94042 Creteil Cedex, FR

**B60R 25/04** → (51) B60R 25/00

**B60R 25/10** → (51) G01S 5/02

(51) **B60S 1/04** (11) **1 068 111 B1**  
B29C 45/14  
(25) De (26) De  
(21) 99960893.8 (22) 11.11.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.01.2001  
(86) DE 1999/003590 11.11.1999  
(87) WO 2000/046081 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 DE 19904155  
(54) • ROHRPLATINE SOWIE VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG EINER SOLCHEN  
• TUBULAR PLATE AND CORRESPONDING  
PRODUCTION METHOD  
• PLATINE TUBULAIRE ET SON PROCEDE DE  
FABRICATION  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) RACHUI, Dirk, D-99817 Eisenach, DE  
BOOS, Tino, D-76532 Baden-Baden, DE  
BODENDORF, Georg, D-98599 Brotterode, DE  
BISCHOF, Rolf, D-99891 Fischbach, DE

**B60S 1/04** → (51) B60S 1/34

(51) **B60S 1/34** (11) **0 974 502 B1**  
B60S 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 99305609.2 (22) 15.07.1999  
(84) FR GB  
(43) 26.01.2000  
(30) 23.07.1998 JP 20765798  
(54) • Rahmenaufbau für eine Scheibenwischervor-  
richtung  
• Mounting structure of wiper apparatus  
• Structure de montage pour un dispositif  
d'essuie-glaces

(73) Mitsuba Corporation, 2681, 1-chome Hirosawacho, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
 (72) Abe, Jun, Ashikaga-shi, Tochigi, JP  
 (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **B60S 1/38** (11) **1 257 445 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01905804.9 (22) 20.02.2001  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 20.11.2002  
 (86) EP 2001/001888 20.02.2001  
 (87) WO 2001/062561 2001/35 30.08.2001  
 (30) 21.02.2000 DE 10007809  
 21.02.2000 DE 10007800

(54) • *WISCHBLATT ZUM REINIGEN VON SCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
 • *WIPER BLADE FOR CLEANING MOTOR VEHICLE WINDOWS*  
 • *BALAI D'ESSUIE-GLACE POUR NETTOYER LES VITRES D'AUTOMOBILES*

(73) Valeo Wischersysteme GmbH, Poststrásse 10, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
 (72) EGNER-WALTER, Bruno, 74076 Heilbronn, DE  
 LENZEN, Oliver, 74343 Sachsenheim, DE  
 GRANDDEL, Michael, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
 BLUMENSTOCK, Oliver, 74119 Untergruppenbach, DE  
 (74) Jahn, Wolf-Diethart, et al, Valeo Wischersysteme GmbH, Poststrásse 10, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

**B60S 1/38** → (51) B60S 1/40

(51) **B60S 1/40** (11) **1 071 590 B1**  
 B60S 1/38  
 (25) De (26) De  
 (21) 99962030.5 (22) 23.10.1999  
 (84) BE DE ES FR GB IT  
 (43) 31.01.2001  
 (86) DE 1999/003401 23.10.1999  
 (87) WO 2000/048877 2000/34 24.08.2000  
 (30) 15.02.1999 DE 19906288

(54) • *VORRICHTUNG ZUM GELENKIGEN VERBINDEN EINES WISCHBLATTS FÜR SCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN MIT EINEM WISCHERARM*  
 • *DEVICE FOR HINGEABLY JOINING A MOTOR VEHICLE WINDOW-PANE WIPER BLADE TO A WIPER ARM*  
 • *DISPOSITIF DE LIAISON ARTICULEE ENTRE UNE RACLETTE D'ESSUIE-GLACE DE VEHICULE A MOTEUR ET UN BRAS D'ESSUIE-GLACE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) DE BLOCK, Peter, B-3545 Halen, BE

(51) **B60S 1/52** (11) **1 071 593 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99960867.2 (22) 06.11.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 31.01.2001  
 (86) DE 1999/003555 06.11.1999  
 (87) WO 2000/050277 2000/35 31.08.2000  
 (30) 23.02.1999 DE 19907630

(54) • *SCHEIBENWISCHER*  
 • *WINDSHIELD WIPER*  
 • *ESSUIE-GLACE*  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) ZIMMER, Joachim, D-77880 Sasbach, DE  
 WEGNER, Norbert, D-77815 Buehl, DE

(51) **B60S 1/52** (11) **1 082 240 B1**  
 F16K 15/14 F16K 7/04

(25) De (26) De  
 (21) 00916816.2 (22) 11.03.2000

(84) DE ES FR GB IT  
 (43) 14.03.2001  
 (86) DE 2000/000771 11.03.2000  
 (87) WO 2000/056583 2000/39 28.09.2000  
 (30) 23.03.1999 DE 19912975  
 (54) • *SPRITZDÜSE FÜR EINE SCHEIBENWASCH-ANLAGE*  
 • *SPRAY NOZZLE FOR A WINDSCREEN WASHING SYSTEM*  
 • *BUSE DE PULVERISATION POUR UN SYSTÈME DE LAVAGE DE VITRES*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) ZIMMER, Joachim, D-77880 Sasbach, DE  
 FLEISCHER, Claus, D-77815 Buehl, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 195 304 B1**  
 B60K 41/14

(25) En (26) En  
 (21) 01123850.8 (22) 05.10.2001

(84) DE ES FR GB IT  
 (43) 10.04.2002  
 (30) 05.10.2000 JP 2000306121  
 (54) • *Gesamtsteuerungssystem für eine Fahrdynamikregelung und CVT-Getriebe in einem Kraftfahrzeug*  
 • *Overall control system for a posture control apparatus and a continuously variable transmission of a vehicle*  
 • *Dispositif globale de contrôle pour un système de réglage de la dynamique de route et une transmission du type CVT pour un véhicule automobile*

(73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
 (72) Tsuyama, Toshiaki, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
 Okazaki, Haruki, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
 Sasaki, Hiroshi, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B60T 8/00** → (51) B60K 28/16

(51) **B60T 8/32** (11) **1 334 891 B1**  
 B60T 13/66

(25) En (26) En  
 (21) 03002565.4 (22) 06.02.2003

(84) DE FR GB IT  
 (43) 13.08.2003  
 (30) 08.02.2002 JP 2002031681

(54) • *Fahrzeugbremssteuervorrichtung und Steuerungsverfahren dafür*  
 • *Vehicle braking force control device and control method of the same*  
 • *Dispositif de commande de la force de freinage d'un véhicule et méthode de commande pour cela*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Hara, Masahiro, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
 Yotsuya, Kouji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
 Mizutani, Yasuji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
 Wada, Tomihiro, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei, Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B60T 13/66** → (51) B60T 8/32

(51) **B60T 13/72** (11) **0 816 196 B1**  
 F02D 41/14 F02D 9/02

(25) En (26) En  
 (21) 97110623.2 (22) 27.06.1997

(84) DE FR GB SE  
 (43) 07.01.1998  
 (30) 28.06.1996 JP 16961496  
 30.04.1997 JP 11282397

(54) • *Einlassdrucksteuerung für einen pneumatischen Bremskraftverstärker in einer Brennkraftmaschine mit Magermischverbrennung*  
 • *Manifold pressure regulation for pneumatic brake booster in a lean-burn engine*  
 • *Régulation de pression pour un amplificateur de freinage dans un moteur à combustion interne à combustion pauvre*

(73) MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 33-8, Shiba 5-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP  
 (72) Ichimoto, Kazuhiro, Narumi-cho, Midori-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP

Miyamoto, Katsuhiko, Funai-gun, Kyoto, JP  
 Omori, Shogo, Okayaki-shi, Aichi, JP  
 Kamura, Hitoshi, Nishikyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
 Kojima, Atsuyoshi, Toyota-shi, Aichi, JP  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **B61B 7/04** (11) **1 424 257 B1**  
 B61B 12/02

(25) De (26) De  
 (21) 03450055.3 (22) 27.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(43) 02.06.2004  
 (30) 16.07.2002 AT 10632002  
 (54) • *Seilbahnanlage mit einem Trag- und Förderseil und durch Kabinen und durch Sessel gebildeten ankuppelbaren Fahrbetriebsmitteln*  
 • *Rope railway system with a support and haulage cable and with coupled vehicles formed by cabins and chairs*  
 • *Installation de téléphérage à câble porteur-tracteur avec des cabines et des sièges comme véhicules débrayables*

(73) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10, 6960 Wolfurt, AT

(72) Gabriel, Gerhard, Ing., 6858 Schwarzach, AT  
 Dür, Herbert, Ing., 6858 Schwarzach, AT  
 Dür, Gerd, Ing., 6858 Bildstein, AT

(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing., Patentanwalt Nothartgasse 16, 1130 Wien, AT

**B61B 12/02** → (51) B61B 7/04

**B61C 15/14** → (51) B61F 5/38

**B61D 45/00** → (51) B60P 7/12

**B61F 3/16** → (51) B61F 5/38

(51) **B61F 5/38** (11) **1 003 662 B1**  
 B61F 3/16 B61C 15/14

(25) De (26) De  
 (21) 99926459.1 (22) 28.05.1999

(84) BE DE DK ES FR GB IT PT SE  
 (43) 31.05.2000

(86) EP 1999/003699 28.05.1999  
 (87) WO 1999/065752 1999/51 23.12.1999  
 (30) 13.06.1998 DE 19826452

- (54) • VERFAHREN ZUR ANTRIEBSKOORDINIERUNG VON EINZELRADGETRIEBENEN, SPURGEFÜHRTE FHRZEUGEN  
• METHOD FOR COORDINATING THE DRIVE OF TRACK-GUIDED VEHICLES WITH INDEPENDENTLY DRIVEN WHEELS  
• PROCÉDE POUR COORDONNER L'ENTRAÎNEMENT DE VÉHICULES GUIDES, A ROUES INDIVIDUELLES
- (73) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (72) HENTSCHEL, Frank, D-12161 Berlin, DE  
KOCH, Markus, D-13349 Berlin, DE  
OTT, Norbert, D-63456 Hanau, DE  
KROUZILEK, Rolf, D-14197 Berlin, DE
- (74) Thielmann, Andreas, COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwält Postfach 10 18 30, 40009 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B61L 3/24** (11) **1 338 492 B1**  
B61L 23/16
- (25) En (26) En  
(21) 03100263.7 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 27.08.2003  
(30) 22.02.2002 IT SV20020008
- (54) • System zur Gleisfreimeldung einer Eisenbahnstrecke und zur Kommunikation mit Zügen auf dieser Strecke  
• System for occupancy detection in a railroad line and for digital communication with trains that run along said railroad line  
• Système de détection d'une occupation de la voie ferroviaire et de communication avec des trains circulants sur cette voie
- (73) ALSTOM FERROVIARIA S.P.A., Via O. Moreno, 23, 12038 Savigliano (Cuneo), IT
- (72) Tavoni, Claudio, I-40100, Bologna, IT
- (74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dott., et al, Via Pecorelle 25c, 17015 Celle Ligure (Savona), IT
- 
- B61L 23/16** → (51) B61L 3/24
- (51) **B62C 3/00** (11) **1 274 619 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00949038.4 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL  
(43) 15.01.2003  
(86) CH 2000/000418 07.08.2000  
(87) WO 2001/010701 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 CH 145399  
08.09.1999 CH 163499
- (54) • FORMULAR MIT HERAUS- ODER ABTRENNBARER KARTE SOWIE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUFSPENDEN VON FOLIEN UND PAPIEREN  
• FORM WITH DETACHABLE OR REMOVABLE CARD, AND DEVICE AND METHOD FOR DISPENSING PARTS OF A MATERIAL TO BE DISPENSED ON A MOVING PRINTING CARRIER  
• FORMULAIRE AVEC CARTE RETIRABLE OU SEPARABLE, ET DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR DISTRIBUER DES PARTIES D'UN MATERIAU A DISTRIBUER SUR OU DANS UN SUPPORT D'IMPRESSION EN DEPLACEMENT
- (73) Fofitec AG, Hembrunnstrasse 6, 5605 Dottikon, CH
- (72) FISCHER, Jules, CH-8967 Widen, CH
- (74) Lauer, Joachim, Stapferstrasse 5 Postfach 2651, 8033 Zürich, CH
- 
- (51) **B62D 1/04** (11) **1 000 834 B1**  
H01H 13/70  
B60Q 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 99122329.8 (22) 09.11.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 12.11.1998 JP 32235698
- (54) • Lenkrad mit Betätigungsschaltern  
• Steering wheel with actuating switches  
• Volant de direction avec commutateurs d'activation
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsukacho, Ota-ku Tokyo 145, JP
- (72) Onodera, Mikio, Kurokawa-gun, Miyagi-ken, JP  
Mitsuzuka, Katsuya, Tome-gun, Miyagi-ken, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- B62D 1/04** → (51) B62D 7/22
- B62D 1/10** → (51) B62D 7/22
- (51) **B62D 7/22** (11) **1 238 888 B1**  
B62D 1/10 B62D 1/04
- (25) De (26) De  
(21) 02004301.4 (22) 28.02.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 20104043 U  
18.12.2001 DE 20120465 U
- (54) • Schwingungsgedämpftes Fahrzeuglenkrad  
• Vibration insulated steering wheel  
• Volant de direction avec isolation de vibrations
- (73) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) Kreuzer, Martin, 63839 Kleinwallstadt, DE  
Bieber, Udo, 63843 Niedenberg, DE  
Lorenz, Christian, 63849 Leidersbach 3, DE
- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- 
- (51) **B62D 15/02** (11) **0 873 932 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107082.4 (22) 17.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.10.1998  
(30) 25.04.1997 JP 10930397  
12.05.1997 JP 12105497  
13.05.1997 JP 12223397
- (54) • Fahrzeug mit einer Vorrichtung zum Erfassen des Winkels eines Fahrzeugrads  
• Vehicle having an apparatus for detecting a wheel angle of a vehicle wheel  
• Véhicule avec un appareil pour détecter l'angle d'une roue d'un véhicule
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Chino, Kenji, 2 chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Iwanaga, Yoshihisa, 2 chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Hyodo, Masaya, 2 chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE
- 
- (51) **B62D 21/11** (11) **1 448 426 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02803760.4 (22) 04.10.2002  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 25.08.2004  
(86) EP 2002/011147 04.10.2002  
(87) WO 2003/045760 2003/23 05.06.2003  
(30) 27.11.2001 DE 10158107
- (54) • MODULARTIGES FAHRGESTELL FÜR NUTZFAHRZEUGE  
• MODULAR CHASSIS FOR COMMERCIAL VEHICLES  
• CHASSIS MODULAIRE DE VEHICULES UTILITAIRES
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) BECKMANN, Detlev, 73773 Aichwald, DE  
GRIMM, Karl-Heinz, 72770 Reutlingen, DE  
HAGEMANN, Georg, Stefan, 70327 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B62D 25/00** (11) **0 908 371 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98307457.6 (22) 15.09.1998  
(84) DE GB  
(43) 14.04.1999  
(30) 16.09.1997 JP 26928097
- (54) • Frontstruktur eines Kraftfahrzeuges  
• Automobile frontbody structure  
• Façade antérieure d'un véhicule automobile
- (73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Masuda, Toshio, Fuji Jukogyo K.K., Tokyo, JP
- (74) Shindler, Nigel, et al, Brookes Batchellor LLP 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- (51) **B62J 39/00** (11) **0 856 458 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98300634.7 (22) 29.01.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 05.08.1998  
(30) 31.01.1997 JP 3323797
- (54) • Anzeigeinrichtung für ein Fahrrad  
• Display apparatus for a bicycle  
• Dispositif d'affichage pour une bicyclette
- (73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka 590-0824, JP
- (72) Irie, Yoshinori, Osakasayama-shi, Osaka, JP
- (74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- B62J 39/00** → (51) B62K 23/00
- B62K 11/04** → (51) B62K 19/46
- (51) **B62K 19/46** (11) **0 952 074 B1**  
B62K 11/04 B62M 7/02
- (25) En (26) En  
(21) 99108087.0 (22) 23.04.1999  
(84) DE ES FR IT  
(43) 27.10.1999  
(30) 23.04.1998 JP 12956698
- (54) • Rollerartiges Fahrzeug  
• Scooter type vehicle  
• Véhicule du type d'un scooter
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP
- (72) Kuromoto, Toshinori, c/o Yamaha Hatsudoki K. K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B62K 23/00** (11) **0 878 387 B1**  
B62J 39/00 B62M 25/02  
B62L 3/02
- (25) En (26) En  
(21) 98303740.9 (22) 13.05.1998  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 18.11.1998  
(30) 14.05.1997 US 855886
- (54) • Mittels eines Kabels betätigter Steuerapparat für Fahrräder  
• Cable operated bicycle control apparatus

- *Appareil de commande pour bicyclettes actionné par câble*
- (73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka 590-0824, JP
- (72) Sugimoto, Masanori, Sayama, Osaka, JP
- (74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- B62L 3/02** → (51) B62K 23/00
- 
- B62M 7/02** → (51) B62K 19/46
- 
- B62M 25/02** → (51) B62K 23/00
- 
- B63H 5/07** → (51) B63H 11/10
- 
- B63H 5/125** → (51) B63H 11/10
- 
- (51) **B63H 11/10** (11) **1 315 653 B1**  
B63H 21/17 B63H 5/07  
B63H 5/125
- (25) De (26) De  
(21) 01984587.4 (22) 07.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.06.2003  
(86) EP 2001/010356 07.09.2001  
(87) WO 2002/020347 2002/11 14.03.2002  
(30) 07.09.2000 DE 10044101
- (54) • *ANTRIEB FÜR SCHNELLE SCHIFFE*  
• *DRIVING MECHANISM FOR FAST WATER-CRAFT*  
• *DISPOSITIF DE PROPULSION POUR BATEAUX RAPIDES*
- (73) Schottel GmbH & Co KG., Mainzer Strasse 99, D-56322 Spay am Rhein, DE
- (72) REUTER, Reinhold, 56281 Schwall, DE  
HEER, Manfred, 56761 Duengenheim, DE  
KAUL, Stefan, 56307 Harschbach, DE
- (74) Walter, Helmut, Patentanwältin Walter, Eggers, Lindner Gölzheimer Strasse 5, 81241 München, DE
- 
- B63H 21/17** → (51) B63H 11/10
- 
- B64D 11/00** → (51) A47B 5/04
- 
- B64F 1/02** → (51) E01C 9/00
- 
- (51) **B65B 1/00** (11) **1 353 843 B1**  
B65B 1/18 B65B 7/02  
B65B 51/22
- (25) En (26) En  
(21) 01987059.1 (22) 19.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 22.10.2003  
(86) US 2001/043804 19.11.2001  
(87) WO 2002/042155 2002/22 30.05.2002  
(30) 20.11.2000 US 249952 P
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FÜLLEN UND VERSCHLIessen VON MIT VENTIL VERSEHENEN BEUTELN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR FILLING AND SEALING VALVED BAGS*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE REMPLISSAGE ET DE SCELLAGE DE SACS A VALVE*
- (73) Stone Container Corporation, 150 North Michigan Avenue, Chicago, IL 60602, US
- (72) WADIUM, Christopher, Stephan, Salt Lake City, UT 84117, US  
PETERSEN, Benjamin, Bradly, Tooele, UT 84074, US  
GOODWORTH, Kenneth, David, Grantville, UT 84029, US

- SORENSEN, David, Loyd, Stansbury Park, UT 84074, US  
SEARLE, Daren, Kay, Centerville, UT 84014, US
- (74) Loveless, Ian Mark, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- B65B 1/18** → (51) B65B 1/00
- 
- B65B 7/02** → (51) B65B 1/00
- 
- (51) **B65B 9/13** (11) **1 353 846 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02706727.1 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 22.10.2003  
(86) EP 2002/000632 23.01.2002  
(87) WO 2002/058996 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 DE 10103261
- (54) • *VERFAHREN ZUM ÜBERZIEHEN EINES FLACHSCHLAUCHES AUS STRETCHFOLIE ÜBER EINEN GUTSTAPEL*  
• *METHOD FOR DRAWING A FLAT TUBE OF STRETCH FILM OVER A STACK OF GOODS ITEMS*  
• *PROCEDE POUR DISPOSER UNE BANDE TUBULAIRE PLATE EN FILM ETIRABLE SUR UNE PILE DE MARCHANDISES*
- (73) MSK-VERPACKUNGS-SYSTEME GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG, Benzstrasse, D-47533 Kleve, DE
- (72) HANNEN, Reiner, 47546 Kalkar-Wissel, DE  
VERMEULEN, Norbert, 47533 Kleve-warbeyen, DE
- (74) Dönges, Jörg, et al, Dr. Stark & Partner Patentanwälte Moerser Strasse 140, 47803 Krefeld, DE
- 
- B65B 51/22** → (51) B65B 1/00
- 
- (51) **B65D 5/50** (11) **1 186 539 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01120366.8 (22) 25.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.03.2002  
(30) 06.09.2000 DE 10043850
- (54) • *Faltschachtel mit schachteleinwärts versetztem Boden*  
• *Folding box with inwardly displaced bottom*  
• *Boîte pliante avec un fond déplacé vers l'intérieur*
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) Knaack, Holger, 22119 Hamburg, DE  
Schultz, Günther, 22457 Hamburg, DE  
Stange, Klaus-Peter, 21465 Wentorf, DE
- 
- (51) **B65D 19/00** (11) **1 395 495 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02744886.9 (22) 30.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.03.2004  
(86) ZA 2002/000091 30.05.2002  
(87) WO 2002/096766 2002/49 05.12.2002  
(30) 31.05.2001 ZA 200104473
- (54) • *PALETTE*  
• *PALLET*  
• *PALETTE*
- (73) E-DEK INVESTMENTS (PTY) LTD, c/o Kya Sands Business Park 1 Granite Drive, Kya Sands, 2163 Johannesburg, ZA
- (72) Birkenmayer, Ronald Anton, Kya Sands 2163 Johannesburg, ZA

- (74) Kritzenberger & Zeuner, Patentanwälte Hedwigstrasse 9, 80636 München, DE
- 
- B65D 25/08** → (51) B65D 81/32
- 
- (51) **B65D 25/32** (11) **1 169 232 B1**  
// (B65D5/46, 21:024)
- (25) Sv (26) En  
(21) 99960063.8 (22) 11.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.01.2002  
(86) SE 1999/002044 11.11.1999  
(87) WO 2000/027719 2000/20 18.05.2000  
(30) 11.11.1998 SE 9803853
- (54) • *VORRICHTUNG FÜR EINEN TRAGBAREN BEHÄLTER*  
• *DEVICE FOR A PORTABLE CONTAINER*  
• *DISPOSITIF CONCU POUR UN CONTENEUR PORTATIF*
- (73) Trican AB, Norra Vägen 9, 302 31 Halmstad, SE  
Karlsson, Bo, Akervägen 9, 515 60 Svaneholm, SE
- (72) KARLSSON, Bo, S-515 60 Svaneholm, SE
- (74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE
- 
- B65D 30/20** → (51) B31B 19/62
- 
- (51) **B65D 51/00** (11) **1 332 979 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03001116.7 (22) 20.01.2003
- (84) DE FR GB
- (43) 06.08.2003  
(30) 22.01.2002 JP 2002013109
- (54) • *Tankdeckel*  
• *Cap device*  
• *Bouchon de réservoir*
- (73) Toyoda Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Oaza Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi-ken, 452-8564, JP
- (72) Hagano, Hiroyuki, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi-ken, 452-8564, JP
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Baviaringar 4, 80336 München, DE
- 
- B65D 75/58** → (51) B65D 77/20
- 
- (51) **B65D 77/20** (11) **1 077 186 B1**  
B65D 75/58
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00402289.3 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.02.2001  
(30) 17.08.1999 FR 9910565
- (54) • *Wiederverschliessbares mehrschichtige Verpackungsfolie und damit hergestellte Verpackung*  
• *Reclosable laminated packaging film and packaging made therewith*  
• *Feuille d'emballage stratifiée permettant la refermeture et emballage la comportant*
- (73) DANISCO FLEXIBLE FRANCE, 1, Avenue Emile Venthenat, 16300 Barbezieux St Hilaire, FR
- (72) Hauchecorne, Jacques, 61160 Chambois, FR  
Obermann, Uwe, 3401 Burgdorf, CH
- (74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- B65D 81/26** → (51) A23L 3/3571

(51) **B65D 81/32** (11) **1 457 432 B1**  
 B65D 25/08  
 (25) Es (26) En  
 (21) 02793144.3 (22) 05.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (43) 15.09.2004  
 (86) ES 2002/000579 05.12.2002  
 (87) WO 2003/053812 2003/27 03.07.2003  
 (30) 20.12.2001 ES 200102842  
 (54) • **KOMPLEXE VERPACKUNGSVORRICHTUNG**  
 • **COMPLEX PACKAGING DEVICE**  
 • **EMBALLAGE COMPLEXE**  
 (73) Serra Galdos, Rosa Elena, Mosen Joaquim Roca  
 10, 08960 Santa Coloma Cevelles, ES  
 (72) Serra Galdos, Rosa Elena, 08960 Santa Coloma  
 Cevelles, ES  
 (74) Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell  
 Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial  
 Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

(51) **B65D 85/57** (11) **0 951 432 B1**  
 G11B 33/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 97938102.7 (22) 06.08.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 AL LT LV RO SI  
 (43) 27.10.1999  
 (86) US 1997/013620 06.08.1997  
 (87) WO 1998/006643 1998/07 19.02.1998  
 (30) 15.08.1996 US 689903  
 (54) • **FALTSCHACHTEL FÜR DATENPLATTE**  
 • **FOLDING DATA DISK HOLDER**  
 • **BOITE PLIANTE POUR DISQUES DE DON-**  
**NEES**  
 (73) 30G, Inc., 5417 Shoalwood Avenue, Austin, TX  
 78756, US  
 (72) LAKOSKI, Robert, P., Austin, TX 78756, US  
 JONES, Pearce, R., Austin, TX 78731, US  
 TAGTOW, Daniel, C., Austin, TX 78729, US  
 (74) Durm, Frank, Dipl.-Ing., et al, Durm & Durm  
 Patentanwälte Moltkestrasse 45, 76133 Karlsruhe,  
 DE

(51) **B65F 1/16** (11) **1 301 420 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01961430.4 (22) 22.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (43) 16.04.2003  
 (86) NO 2001/000265 22.06.2001  
 (87) WO 2002/004320 2002/03 17.01.2002  
 (30) 12.07.2000 NO 20003582  
 (54) • **BLOCKIERVORRICHTUNG FÜR EINEN**  
**MÜLLBEHÄLTERDECKEL**  
 • **BLOCKING DEVICE FOR A WASTE CON-**  
**TAINER LID**  
 • **DISPOSITIF DE BLOCAGE POUR COUVER-**  
**CLE DE BENNE A ORDURES**  
 (73) Wiggo-Arne, Johansen, Vikaveien 3, 8200 Fauske,  
 NO  
 (72) Wiggo-Arne, Johansen, 8200 Fauske, NO  
 (74) Henningsson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box  
 45086, 104 30 Stockholm, SE

**B65G 27/04** → (51) B65G 47/14

**B65G 27/08** → (51) B65G 47/14

**B65G 47/08** → (51) B65G 47/14

(51) **B65G 47/14** (11) **1 188 696 B1**  
 B65G 47/08  
 B65G 27/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 01306850.7 (22) 10.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 20.03.2002  
 (30) 06.09.2000 DE 20015407 U  
 (54) • **Abscheidvorrichtung**  
 • **Separating device**  
 • **Dispositif de séparation**  
 (73) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark,  
 Delaware 19711, US  
 (72) Reiter, Christian, 35415 Pohlheim, DE  
 (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
 Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
 Bad Nauheim, DE

**B65G 47/24** → (51) B65G 57/32

(51) **B65G 57/32** (11) **1 183 200 B1**  
 B65G 47/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 00937733.4 (22) 25.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 06.03.2002  
 (86) US 2000/014310 25.05.2000  
 (87) WO 2000/075057 2000/50 14.12.2000  
 (30) 07.06.1999 US 326682  
 (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM**  
**STAPELN VON TORTILLACHIPS**  
 • **METHOD AND APPARATUS FOR STACKING**  
**TORTILLA CHIPS**  
 • **PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT**  
**D'EMPILER DES CROUSTILLES AU MAIS**  
 (73) RECOT, INC., 5000 Hopyard Road, Suite 460,  
 Pleasanton, CA 94588, US  
 (72) BIRSCHENK, Patrick, J., Dallas, TX 75225, US  
 BRAITHWAITE, Steven, D., Allen, TX 75013, US  
 MICHEL, John, J., Highland Village, TX 75077, US  
 (74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife LLP,  
 Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
 Kent TN13 1XR, GB

(51) **B65G 65/48** (11) **1 336 581 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03002653.8 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (43) 20.08.2003  
 (30) 18.02.2002 DE 10206686  
 (54) • **Schüttgutlagerung mit Obenentnahme**  
 • **Container for bulk materials, whereby said**  
**container is emptied from above**  
 • **Conteneur pour matériaux en vrac avec**  
**vidange par le haut**  
 (73) Schwäbische Hüttenwerke GmbH, Wilhelmstrasse  
 67, 73433 Aalen-Wasseralfingen, DE  
 (72) Schröder, Klaus-Sweerich, 73431 Aalen, DE  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
 81677 München, DE

(51) **B65G 67/00** (11) **0 919 496 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99100594.3 (22) 21.02.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
 NL PT SE  
 (43) 02.06.1999  
 (30) 07.03.1994 US 206842  
 (54) • **Bremskeilpositionierungsvorrichtung, aktiviert**  
**durch das Fahrzeug**  
 • **Vehicle activated wheel chocking system**

• **Dispositif de positionnement de cale de roue**  
**actionné par le véhicule**  
 (73) RITE-HITE HOLDING Corporation, 8900 N. Arbon  
 Drive, Milwaukee, Wisconsin 53223, US  
 (72) Ellis, Elwood, Indian River, Ontario K0L 2B0, CA  
 (74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte,  
 Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE  
 (62) 95911837.3 / 0 749 397

(51) **B65H 20/34** (11) **1 167 258 B1**  
 B21C 49/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01103292.7 (22) 13.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 02.01.2002  
 (30) 21.06.2000 DE 10030606  
 (54) • **Bandspeicher für Metallbänder, insbesondere**  
**Spiralbandspeicher für dicke Stahlbänder**  
 • **Band accumulator for metal bands, especially**  
**spiral looper for thick steel bands**  
 • **Accumulateur pour des bandes de métal, spé-**  
**cialement accumulateur de bandes en spirale**  
**pour des bandes d'acier épais**  
 (73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
 Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
 (72) Heimann, Bernhard, 47447 Moers, DE  
 (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
 Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072  
 Siegen, DE

**B65H 29/24** → (51) B65H 29/60

(51) **B65H 29/60** (11) **1 324 937 B1**  
 B65H 29/24  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 01967875.4 (22) 13.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 09.07.2003  
 (86) SE 2001/001954 13.09.2001  
 (87) WO 2002/022480 2002/12 21.03.2002  
 (30) 18.09.2000 SE 0003301  
 (54) • **VORRICHTUNG ZUR LATERALEN BEWE-**  
**GUNG VON BÖGEN**  
 • **DEVICE FOR LATERAL MOVEMENT OF**  
**SHEETS**  
 • **DISPOSITIF ASSURANT LE DEPLACEMENT**  
**LATERAL DE FEUILLES**  
 (73) Stralfors AB, Langgatan 21, 341 84 Ljungby, SE  
 (72) INGELSTEN, Leif, S-340 12 Annerstad, SE  
 (74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra  
 Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE

(51) **B65H 29/68** (11) **1 155 995 B1**  
 B65H 31/26  
 (25) De (26) De  
 (21) 01104789.1 (22) 27.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 21.11.2001  
 (30) 15.05.2000 DE 10023796  
 (54) • **Ablagetisch**  
 • **Delivery table**  
 • **Table de réception**  
 (73) Eastman Kodak Company, 343 State Street,  
 Rochester, New York 14650, US  
 (72) Gritzun, Dieter, 24114 Kiel, DE  
 Goldbeck, Uwe, 24105 Kiel, DE  
 (74) Lauerwald, Jörg, NexPress GmbH Postfach 24 60,  
 24023 Kiel, DE

**B65H 31/26** → (51) B65H 29/68

**B65H 35/02** → (51) B65H 45/28

(51) **B65H 35/07** (11) **1 120 372 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01101763.9 (22) 26.01.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.08.2001  
(30) 28.01.2000 DE 10003753  
(54) • Klebeband-Handabroller mit Mehrfachscharnier  
• Hand held adhesive tape dispenser with multiple hinge  
• Distributeur de ruban adhésif portable à charnière multiple  
(73) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) Leiber, Jörn Dr., 22529 Hamburg, DE  
Wolf, Theodor, 48308 Senden, DE

**B65H 45/09** → (51) B65H 45/28

(51) **B65H 45/22** (11) **1 072 551 B1**  
B41F 13/58  
(25) De (26) De  
(21) 00114112.6 (22) 10.07.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 31.01.2001  
(30) 26.07.1999 US 361388  
(54) • Falzapparatanordnung und Verfahren zum Falzen in einer Rollenrotationszeitungsdruckmaschine  
• Folding method and folding apparatus arrangement in a rotary newspaper printing press  
• Procédé de pliage et ensemble d'une machine de pliage dans une machine à imprimer rotative pour journaux  
(73) Goss International Americas, Inc., 121 Broadway Street, Dover, NH 03820, US  
(72) Dufour, Charles Henry, Durham, NH 03824, US  
(74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**B65H 45/22** → (51) B65H 45/28

(51) **B65H 45/28** (11) **1 360 136 B1**  
B65H 45/22 B65H 45/09  
B65H 35/02  
(25) De (26) De  
(21) 01273712.8 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.11.2003  
(86) DE 2001/004450 27.11.2001  
(87) WO 2002/064474 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 DE 10106670  
(54) • OBERBAU EINES FALZAPPARATES  
• FOLDING MACHINE SUPERSTRUCTURE  
• SUPERSTRUCTURE D'UNE MACHINE DE PLIAGE  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) WIESNER, Artur, 97857 Urspringen, DE  
(74) Stiel, Jürgen, Koenig & Bauer Aktiengesellschaft Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(60) 04102587.5 / 1 493 703

(51) **B66C 23/42** (11) **0 752 386 B1**  
B60P 3/12 B60P 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 96109308.5 (22) 11.06.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 08.01.1997  
(30) 05.07.1995 DE 29510875 U  
(54) • Vorrichtung mit einer Bergeeinheit  
• Device with a rescue unit  
• Dispositif avec une unité de sauvetage  
(73) ROTZLER GMBH & CO. KG, Robert-Bosch-Strasse 3, 79585 Steinen, DE  
(72) Rotzler, Jürgen, Dipl.-Ing., 79585 Steinen, DE

(74) Wasmuth, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt W. Jackisch & Partner Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B67B 3/06** (11) **1 012 106 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98948902.6 (22) 03.09.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 28.06.2000  
(86) EP 1998/005586 03.09.1998  
(87) WO 1999/012841 1999/11 18.03.1999  
(30) 09.09.1997 DE 19739327  
(54) • VORRICHTUNG ZUM VERSCHLIESSEN VON GETRÄNKEBEHÄLTERN MIT VERSCHLUSSKAPPEN  
• DEVICE FOR CLOSING DRINKS CONTAINERS WITH SEALING CAPS  
• DISPOSITIF POUR FERMER DES CONTENANTS A BOISSONS AVEC DES ELEMENTS DE FERMETURE  
(73) KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Juchostrasse 20, 44143 Dortmund, DE  
(72) SCHWENKE, Dieter, D-21029 Hamburg, DE  
(74) Hausfeld, Norbert, Schaefer & Emmel Gehölzweg 20, D-22043 Hamburg, DE

(51) **B67D 1/00** (11) **1 378 484 B1**  
F17C 13/04 F17C 5/02  
B67D 1/08  
(25) De (26) De  
(21) 03090200.1 (22) 13.12.1997  
(84) AT CH DE LI  
(43) 07.01.2004  
(30) 13.12.1996 DE 29622248 U  
15.07.1997 DE 29712913 U  
15.07.1997 DE 29712912 U  
(54) • Kupplung und Kupplungseinrichtung einer Karbonisiervorrichtung  
• Coupling system for a carbonating apparatus  
• Système de liaison pour une installation de carbonation  
(73) DS Produkte Dieter Schwarz GmbH, Stormarnring 14, 22145 Hamburg, DE  
(72) Schwarz, Dieter, 23816 Bebensee, DE  
(74) Patentanwältin Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE  
(62) 97954398.0 / 0 946 273

(51) **B67D 1/08** (11) **1 295 845 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02020598.5 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 26.03.2003  
(30) 20.09.2001 US 957378  
(54) • Sicherheitsvorrichtung für Kegarmatur  
• Safe device for a double valve arrangement for beer keg  
• Dispositif de sécurité pour un ensemble de double soupape pour fûts de bière  
(73) Chang, Kung-chien, Hintschiggasse 3/2/6, 1100 Wien, AT  
(72) Chang, Kung-chien, 1100 Wien, AT

**B67D 1/08** → (51) B67D 1/00

(51) **C01B 3/36** (11) **1 384 699 B1**  
C10K 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 03077221.4 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 28.01.2004  
(30) 26.07.2002 IT MI20021663

(54) • Verfahren zur Herstellung von Synthesegas durch partial Oxidation von Schweren Beschikungen wie Rohöl oder Destillationsrückständen.  
• Process for the production of synthesis gas from heavy charges such as heavy crude oils and distillation residues by means of partial oxidation  
• Procédé de préparation du gaz de synthèse par oxydation partielle de charges lourdes comme l'huile brute ou des résidus de distillation.  
(73) SNAMPROGETTI S.p.A., Viale De Gasperi, 16, 20097 San Donato Milanese (MI), IT  
(72) Sanfilippo, Domenico, 20067 Paullo (Milan), IT Miracca, Ivano, 20139 Milan, IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

(51) **C01B 3/48** (11) **0 985 635 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307162.0 (22) 09.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.03.2000  
(30) 09.09.1998 JP 25500198  
09.10.1998 JP 28764998  
05.04.1999 JP 9809299  
21.04.1999 JP 11387999  
(54) • Vorrichtung zur Herstellung von Wasserstoff  
• Hydrogen generating apparatus  
• Dispositif de production d'hydrogène  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
(72) Ukai, Kunihiko, Ikoma-shi, Nara 630-0213, JP Honda, Kimiyasu, Kusatsu-shi, Shiga 525-0035, JP Taguchi, Kiyoshi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0008, JP Tomizawa, Takeshi, Ikoma-shi, Nara 630-0123, JP Kitagawa, Kouichiro, Kadoma-shi, Osaka 571-0064, JP Shono, Toshiyuki, Soraku-gun, Kyoto 619-0237, JP  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C01B 3/58** → (51) H01M 8/06

(51) **C01F 7/47** (11) **1 171 386 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00913642.5 (22) 25.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) US 2000/005042 25.02.2000  
(87) WO 2000/058216 2000/40 05.10.2000  
(30) 25.03.1999 US 276357  
(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON BAYER-PROZESSLAUGEN  
• PROCESS FOR PURIFYING BAYER PROCESS STREAMS  
• PROCEDE DE PURIFICATION DE FLUX DU PROCEDE BAYER  
(73) CYTEC TECHNOLOGY CORP., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) SPITZER, Donald, P., Riverside, CT 06878, US  
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C01G 45/02** → (51) H01M 4/50

**C02F 1/00** → (51) B01D 21/28

**C02F 1/52** → (51) C02F 3/34

**C02F 3/10** → (51) B01D 21/28

(51) **C02F 3/34** (11) **1 270 518 B1**  
C02F 1/52

(25) De (26) De  
(21) 02450141.3 (22) 25.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2003  
(30) 27.06.2001 AT 9962001

(54) • *Verfahren zur biologischen Reinigung kommunaler Abwässer*  
• *Process for biological purification of municipal waste water*  
• *Procédé d'épuration biologique d'eaux usées urbaines*

(73) Kubinger, Ulrich, Seelusweg 11, 4675 Weibern, AT  
(72) Kubinger, Ulrich, 4675 Weibern, AT  
(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

---

**C03B 5/167** → (51) C04B 41/89

---

**C03B 5/237** → (51) F27D 1/04

---

**C03B 7/084** → (51) C04B 41/89

---

**C03B 7/086** → (51) C04B 41/89

---

**C03B 7/088** → (51) C04B 41/89

---

**C03C 3/095** → (51) C09K 11/08

---

**C03C 3/16** → (51) C09K 11/08

---

**C03C 3/32** → (51) C09K 11/08

---

**C03C 4/12** → (51) C09K 11/08

---

**C03C 17/06** → (51) C04B 41/88

(51) **C04B 14/22** (11) **1 255 706 B1**  
C04B 18/04

(25) No (26) En  
(21) 01906434.4 (22) 07.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 13.11.2002  
(86) NO 2001/000043 07.02.2001  
(87) WO 2001/058822 2001/33 16.08.2001  
(30) 08.02.2000 NO 20000612

(54) • *BETON*  
• *CONCRETE*  
• *BETON*

(73) Norsk Glassgjenvinning AS, Haslevangen 16, N-0509 Oslo, NO  
(72) SUNDE, Lasse, N-1177 Oslo, NO  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

(51) **C04B 16/04** (11) **1 195 362 B1**  
C04B 28/02  
// E21B33/13, (C04B28/02, 16:04, 24:32)

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402408.7 (22) 19.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 10.04.2002  
(30) 09.10.2000 FR 0012960

(54) • *Leichte Zementschlämme*  
• *Lightweight cement slurries*  
• *Laitiers de ciment allégés*

(73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 Avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil Malmaison Cédex, FR  
(72) Audibert, Annie, 78290 Croissy sur Seine, FR

Noik, Christine, 78230 Le Pecq, FR  
Rivereau, Alain, 92500 Rueil Malmaison, FR

---

**C04B 18/04** → (51) C04B 14/22

---

**C04B 28/02** → (51) C04B 16/04

(51) **C04B 28/34** (11) **1 434 746 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01978019.6 (22) 08.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 07.07.2004  
(86) BE 2001/000174 08.10.2001  
(87) WO 2003/031366 2003/16 17.04.2003

(54) • *PHOSPHATBINDER UND SEINE HERSTELLUNG*  
• *PHOSPHATE BINDER AND ITS PREPARATION*  
• *LIANT PHOSPHATE ET PREPARATION CORRESPONDANTE*

(73) Mohammad, Pakiza, 37, avenue P Vander Biest Box 168, B-1150 Brussels, BE  
(72) Mohammad, Pakiza, B-1150 Brussels, BE  
(74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede Boulevard Général Wahis 15, 1030 Brussels, BE

---

(51) **C04B 37/02** (11) **1 132 360 B1**  
B23P 11/00 F16B 4/00  
F02C 7/264 F23C 5/02  
B23P 11/02

(25) De (26) De  
(21) 01104836.0 (22) 28.02.2001

(84) DE GB  
(43) 12.09.2001  
(30) 06.03.2000 DE 10010923

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Fixierung einer keramischen Komponente in einem metallischen Support*  
• *Method and device for fastening a ceramic element in a metallic support*  
• *Dispositif et procédé de fixation d'un élément céramique dans un support métallique*

(73) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH  
(72) Stärk, Klaus Friedrich, Dr., 5417 Untersiggenthal, CH

---

**C04B 41/00** → (51) F16D 69/02

(51) **C04B 41/88** (11) **1 104 706 B1**  
C03C 17/06 B44C 1/02  
B44C 1/14 C22F 1/14

(25) Ja (26) En  
(21) 99922550.1 (22) 27.05.1999

(84) DE GB  
(43) 06.06.2001  
(86) JP 1999/002833 27.05.1999  
(87) WO 1999/061260 1999/48 02.12.1999  
(30) 27.05.1998 JP 14588098

(54) • *GOLDPASTE UND GOLDENE ORNAMENTE*  
• *GOLD PASTE AND GOLDEN ORNAMENTS*  
• *PATE DOREE ET ORNEMENTS DORES*

(73) NARUMI CHINA CORPORATION, 3, Aza-Denjiyama Narumicho Midori-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 458-8530, JP  
(72) ITO, Koichi Naniwakin-Eki Co., Ltd., Nagoya-shi Aichi-ken 462-0845, JP  
SUGITA, Katsushi Narumi China Corporation, Nagoya-shi Aichi-ken 458-8530, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **C04B 41/89** (11) **1 216 975 B1**  
C03B 5/167 C03B 7/084  
C03B 7/086 C03B 7/088

(25) En (26) En  
(21) 01129948.4 (22) 17.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV RO SI  
(43) 26.06.2002  
(30) 20.12.2000 US 741979

(54) • *Beschichtete Keramikteile und Verfahren zur Herstellung derselben*  
• *Coated ceramic parts and method of fabricating same*  
• *Corps céramiques revêtus et leur procédé de fabrication*

(73) OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC., One Sea Gate, Toledo, Ohio 43666, US  
(72) Milliken, Dale C., Perrysburg, OH 43551, US  
Bosker Jr., William E., Perrysburg, OH 43551, US  
(74) Zwirner, Gottfried, Dipl.-Ing. Dipl.-W.-Ing., Blumbach Zinngrebe Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

---

(51) **C05F 17/02** (11) **0 931 035 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97945084.8 (22) 03.10.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 28.07.1999  
(86) IT 1997/000238 03.10.1997  
(87) WO 1998/015507 1998/15 16.04.1998  
(30) 07.10.1996 IT RM960678

(54) • *ANLAGE ZUR BEHANDLUNG BIOLOGISCHER ABFÄLLE*  
• *BIOLOGICAL WASTE TREATMENT PLANT*  
• *INSTALLATION DE TRAITEMENT DE DECHETS BIOLOGIQUES*

(73) Sct Sorain Cecchini Tecno S.R.L., Via Pontina, 545, 00128 Roma, IT  
(72) CARRERA, Pietro, I-00132 Roma, IT  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

---

**C06B 23/04** → (51) F42B 5/18

---

**C07C 5/10** → (51) C10G 73/02

---

**C07C 5/13** → (51) C10G 73/02

---

**C07C 17/26** → (51) C07C 43/29

---

**C07C 22/08** → (51) C07C 43/29

---

**C07C 25/24** → (51) C07C 43/29

---

**C07C 37/08** → (51) B01D 53/00

---

**C07C 41/30** → (51) C07C 43/29

(51) **C07C 43/29** (11) **1 358 143 B1**  
C07C 25/24 C07C 22/08  
C07C 41/30 C07C 17/26

(25) En (26) En  
(21) 01980368.3 (22) 11.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 05.11.2003  
(86) EP 2001/010463 11.09.2001  
(87) WO 2002/022538 2002/12 21.03.2002  
(30) 12.09.2000 US 231995 P

(54) • *VERFAHREN UND ZWISCHENVERBINDUNGEN ZUR HERSTELLUNG VON PESTIZIDEN FLUOROLEFINVERBINDUNGEN*

- *PROCESS AND INTERMEDIATE COMPOUNDS FOR THE PREPARATION OF PESTICIDAL FLUOROOLEFIN COMPOUNDS*
  - *PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES PESTICIDES A BASE D'OLEFINE FLUOREE ET COMPOSES INTERMEDIAIRES*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) WOOD, William, Wakefield, Pennington, NJ 08534, US
- (74) Pohl, Michael, Dr., Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

**C07C 57/05** → (51) B01J 27/057

- (51) **C07C 67/03** (11) **1 203 760 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126040.3 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.05.2002  
(30) 01.11.2000 JP 2000334375  
29.11.2000 JP 2000362494
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Cyclopropancarboxylaten*  
• *Method for producing cyclopropanecarboxylates*  
• *Procédé de préparation de cyclopropanecarboxylates*
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 27-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8260, JP
- (72) Iwakura, Kazunori, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Souda, Hiroshi, Takatsuki-shi, Osaka, JP  
Takagaki, Tohei, Misawa-shi, Aomori, JP  
Yamada, Yoshiomi, Toyono-gun, Osaka, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**C07C 67/03** → (51) C11C 3/00

- (51) **C07C 205/37** (11) **1 031 555 B1**  
C07C 217/84  
(25) Ja (26) En  
(21) 99937023.2 (22) 11.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.08.2000  
(86) JP 1999/004343 11.08.1999  
(87) WO 2000/009472 2000/08 24.02.2000  
(30) 12.08.1998 JP 22806298
- (54) • *DIFLUORMETHOXYBENZOLDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS ZWISCHENPRODUKTE*  
• *DIFLUOROMETHOXYBENZENE DERIVATIVES AND THEIR USE AS INTERMEDIATES*  
• *DERIVES DE DIFLUOROMETHOXYBENZENE ET LEUR UTILISATION COMME INTERMEDIAIRES*
- (73) IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 4-26, Ikenohata 1-chome, Taitoh-ku, Tokyo 110-0008, JP
- (72) YOSHIDA, Yasuo Ihara Chemical Industry Co., Ltd., Ihara-gun Shizuoka-ken 421-3306, JP  
TAKEUCHI, Hiroaki Ihara Chemical Ind. Co., Ltd., Ihara-gun Shizuoka 421-3306, JP
- (74) Lauffhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- (60) 03018244.8 / 1 362 843

**C07C 205/45** → (51) C07D 207/20

- (51) **C07C 217/14** (11) **1 254 104 B1**  
C07C 217/30 C07D 211/14  
A61K 31/135 A61P 11/14  
(25) En (26) En  
(21) 00986919.9 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 06.11.2002  
(86) CA 2000/001508 15.12.2000  
(87) WO 2001/044167 2001/25 21.06.2001  
(30) 15.12.1999 CA 2292343
- (54) • *QUATERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ALS MITTEL GEGEN HUSTEN*  
• *QUATERNARY AMMONIUM COMPOUNDS AND THEIR USE AS ANTI-TUSSIVE AGENT*  
• *COMPOSES D'AMMONIUM QUATERNAIRE ET LEUR UTILISATION COMME AGENT ANTITUSSIF*
- (73) UCB FARCHIM, S.A., Z.I. de Planchy, Ch. de Croix Blanche 10, C.P. 411, 1630 Bulle, CH
- (72) CHOI, Lewis, Siu, Leung, Burnaby, British Columbia V5A 3P8, CA  
BEATCH, Gregory, N., Vancouver, British Columbia V6S 1P5, CA  
PAGE, Clive, P., London, Greater London SW11 3JP, GB
- (74) Lechien, Monique, UCB, S.A., Intellectual Property Department Allée de la Recherche 60, 1070 Brussel, BE

**C07C 217/30** → (51) C07C 217/14**C07C 217/84** → (51) C07C 205/37

- (51) **C07C 237/12** (11) **0 897 988 B1**  
C12P 21/02 C12R 1/80  
A61K 38/05  
(25) Ja (26) En  
(21) 97907278.2 (22) 12.03.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 24.02.1999  
(86) JP 1997/000770 12.03.1997  
(87) WO 1997/034012 1997/40 18.09.1997  
(30) 12.03.1996 JP 8471296
- (54) • *PHYSIOLOGISCH AKTIVE TKR1785'S SUBSTANZEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND MIKROBE*  
• *PHYSIOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCES TKR1785'S, PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF, AND MICROBE*  
• *SUBSTANCES TKR1785'S PHYSIOLOGIQUÉ-MENT ACTIVES, LEUR PROCEDE D'ELABORATION ET MICROBE*
- (73) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP
- (72) TAKESAKO, Kazutoh, C.R.Lab.Takara S. Co.Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-21, JP  
AWAZU, Naoyuki, C.R.Lab.Takara S. Co.Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-21, JP  
YOSHIKAWA, Yoshie, C.R.Lab. Takara S. Co.Ltd, Otsu-shi, Shiga 520-21, JP  
KOYAMA, Eiko, C.R.Lab. Takara S. Co. Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-21, JP  
KATO, Ikunoshin, C.R.Lab. Takara S. Co. Ltd., Otsu-shi, Shiga 520-21, JP
- (74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- (51) **C07C 253/30** (11) **1 316 546 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02025668.1 (22) 20.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (43) 04.06.2003  
(30) 03.12.2001 DE 10159329
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Beta-Ketonitrilen*  
• *Process for the preparation of beta-ketonitriles*  
• *Procédé de préparation de beta-cétonitriles*
- (73) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE
- (72) Koch, Oskar, Dr., 37079 Göttingen, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälté Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**C07C 255/50** → (51) C07D 307/87**C07C 271/18** → (51) C07D 207/20

- (51) **C07C 319/26** (11) **1 072 590 B1**  
C07C 321/04 C07C 321/14  
C07C 323/52 C10M 135/02  
C10M 135/04 C10M 135/06  
(25) De (26) De  
(21) 00114930.1 (22) 18.07.2000  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 31.01.2001  
(30) 29.07.1999 DE 19935672
- (54) • *Verfahren zur Verhinderung der Schwefelwasserstoff- und/oder Mercaptanemission aus geschwefelten organischen Verbindungen*  
• *Process for the prevention of hydrogen sulphide and/or mercaptan emission from sulphurised organic compounds*  
• *Procédé d'empêchement d'émission de sulfure d'hydrogène et/ou des mercaptanes des composés organiques sulfurés*
- (73) Rhein Chemie Rheinau GmbH, Düsseldorf Strasse 23-27, 68219 Mannheim, DE
- (72) Heiliger, Ludger, Dr., 67433 Neustadt/Weinstrasse, DE  
Pauli, Alfred, Dr., 68799 Reilingen, DE  
Hegmann, Joachim, Dr., 67117 Limburgerhof, DE  
Wühr, Michael, 69493 Hirschberg, DE  
Fessenbecker, Achim, Dr., 68753 Waghäusel-Kirrlach, DE  
Schilling, Kurt, 68723 Schwetzingen, DE
- (74) Pettrich, Klaus-Günter, Dr., c/o LANXESS Deutschland GmbH LIP-IPR, 51369 Leverkusen, DE

**C07C 321/04** → (51) C07C 319/26**C07C 321/14** → (51) C07C 319/26**C07C 323/52** → (51) C07C 319/26

- (51) **C07D 207/20** (11) **1 077 938 B1**  
C07D 409/10 C07D 405/10  
C07C 271/18 C07C 205/45  
(25) De (26) De  
(21) 99923526.0 (22) 05.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 28.02.2001  
(86) EP 1999/003062 05.05.1999  
(87) WO 1999/059967 1999/47 25.11.1999  
(30) 18.05.1998 DE 19822245
- (54) • *2-(2-METHYLPHENYL)-3,4-DIHYDRO-2H-PYRROL-DERIVATE*  
• *2-(2-METHYLPHENYL)-3,4-DIHYDRO-2H-PYRROL DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE 2-(2-METHYLPHENYL)-3,4-DIHYDRO-2H-PYRROL*
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) PLANT, Andrew, D-51373 Leverkusen, DE  
BACKHAUS, Dirk, D-50672 Köln, DE  
ERDELEN, Christoph, D-42799 Leichlingen, DE

TURBERG, Andreas, D-42781 Haan, DE		(51) <b>C07D 233/64</b>	(11) <b>1 073 640 B1</b>	(51) <b>C07D 277/54</b>	(11) <b>1 244 641 B1</b>
MENCKE, Norbert, D-51381 Leverkusen, DE		C07D 401/06	C07D 213/30	C07D 417/12	C07F 9/6539
		C07D 277/24	C07D 263/32	C07F 7/18	A61K 31/426
		C07F 7/18	A61K 31/415	A61P 31/22	
(51) <b>C07D 207/335</b>	(11) <b>1 153 917 B1</b>	A61K 31/44	A61K 31/425	(25) De	(26) De
C07D 307/72	C07D 333/20	A61K 31/42		(21) 00991169.4	(22) 12.12.2000
C07D 333/22	C07D 333/28			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU	
C07D 333/32	C07D 333/42			LU MC NL PT SE TR	
A61K 7/13				(43) 02.10.2002	
(25) De	(26) De			(86) EP 2000/012564	12.12.2000
(21) 01103708.2	(22) 15.02.2001			(87) WO 2001/047904	2001/27 05.07.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU				(30) 23.12.1999	DE 19962532
LU MC NL PT SE TR					11.08.2000 DE 10039265
(43) 14.11.2001				(54) • THIAZOLYLAMID-DERIVATE	
(30) 10.05.2000	DE 10022829			• THIAZOLYL AMIDE DERIVATIVES	
(54) • <i>p-Aminophenol-Derivate und diese enthaltende</i>				• DERIVES DU TYPE THIAZOLYLAMIDE	
<i>Färbemittel</i>				(73) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE	
• <i>p-Aminophenol derivatives and colorants con-</i>				(72) FISCHER, Rüdiger, 50259 Pulheim, DE	
<i>taining them</i>				KLEYMANN, Gerald, 32107 Bad Salzuflen, DE	
• <i>Dérivés de p-aminophénol et colorants les</i>				BETZ, Ulrich, 42119 Wuppertal, DE	
<i>contenant</i>				BAUMEISTER, Judith, 42277 Wuppertal, DE	
(73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64295				BENDER, Wolfgang, 42113 Wuppertal, DE	
Darmstadt, DE				ECKENBERG, Peter, 42115 Wuppertal, DE	
(72) Chassot, Laurent, 1724 Praroman, CH				HANDKE, Gabriele, 42489 Wülfrath, DE	
Braun, Hans-Jürgen, 3182 Überstorf, CH				HENDRIX, Martin, 51519 Odenthal, DE	
				HENNINGER, Kerstin, 42115 Wuppertal, DE	
				JENSEN, Axel, 42553 Velbert, DE	
				KELDENICH, Jörg, 42113 Wuppertal, DE	
				SCHNEIDER, Udo, 51373 Leverkusen, DE	
				WEBER, Olaf, West Haven, CT 06516-4175, US	
<b>C07D 211/14</b> → (51) C07C 217/14					
(51) <b>C07D 211/26</b>	(11) <b>1 289 955 B1</b>	(51) <b>C07D 239/94</b>	(11) <b>0 880 507 B1</b>	(51) <b>C07D 295/205</b>	(11) <b>1 077 962 B1</b>
C07D 417/06	C07D 401/10	A61K 31/505	C07D 401/04	G01N 31/22	
C07D 417/14	C07D 413/14	C07D 403/04	C07D 405/04	(25) En	(26) En
C07D 413/06	C07D 471/04	C07D 407/04	C07D 409/04	(21) 99923040.2	(22) 13.05.1999
C07D 401/06	C07D 405/10	C07D 411/04	C07D 413/14	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU	
C07D 405/14	C07D 409/14	C07D 409/12	C07D 411/12	LU MC NL PT SE	
A61K 31/501	A61P 3/04			(43) 28.02.2001	
(25) En	(26) En			(86) US 1999/010634	13.05.1999
(21) 01951591.5	(22) 13.06.2001			(87) WO 1999/058517	1999/46 18.11.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU				(30) 13.05.1998	US 85260 P
LU MC NL PT SE TR				(54) • ISOCYANATDERIVATISIERUNGSREAGENZ	
(43) 12.03.2003				UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTEL-	
(86) EP 2001/006752	13.06.2001			LUNG	
(87) WO 2001/096302	2001/51 20.12.2001			• ISOCYANATE DERIVATIZING AGENT AND	
(30) 16.06.2000	GB 0014823			METHODS OF PRODUCTION AND USE	
	11.11.2000			• AGENT DE DERIVATISATION D'ISOCYANA-	
	GB 0027704			TES ET PROCEDES DE FABRICATION ET	
(54) • PIPERIDINE ZUR VERWENDUNG ALS ORE-				D'UTILISATION CORRESPONDANTS	
XIN REZEPTOR ANTAGONISTEN				(73) The Government of the United States of America,	
• PIPERIDINES FOR USE AS OREXIN RESEP-				as represented by The Secretary, Department of	
TOR ANTAGONISTS				Health and Human Services, Centers for Disease	
• PIPERIDINES UTILES EN TANT QU'ANTA-				Control and Prevention, Technology Transfer	
GONISTES DU RECEPTEUR D'OREXINE				Office, 4770 Buford Highway (K-79), Atlanta,	
(73) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road,				Georgia 30341, US	
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB				(72) STREICHER, Robert, P., Cincinnati, OH 45247, US	
(72) BRANCH, Clive, Leslie, c/o GlaxoSmithKline,				(74) Thomas, Philip John Duval, et al, Eric Potter	
Harlow, Essex CM19 5AW, GB				Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk,	
JOHNSON, Christopher, Norbert, c/o				Nottingham NG1 5DD, GB	
GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB					
STEMP, Geoffrey, c/o GlaxoSmithKline, Harlow,					
Essex CM19 5AW, GB					
THEWLIS, Kevin, c/o GlaxoSmithKline, Harlow,					
Essex CM19 5AW, GB					
(74) Connell, Anthony Christopher, et al,					
GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property					
(CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford,					
Middlesex TW8 9GS, GB					
<b>C07D 213/30</b> → (51) C07D 233/64		<b>C07D 261/08</b> → (51) A61K 31/42		<b>C07D 307/72</b> → (51) C07D 207/335	
<b>C07D 213/64</b> → (51) C07D 401/12		<b>C07D 261/08</b> → (51) C07D 417/10		(51) <b>C07D 307/87</b>	
<b>C07D 213/65</b> → (51) C07F 9/58		<b>C07D 261/12</b> → (51) C07D 417/10		(11) <b>1 506 963 B1</b>	
<b>C07D 213/66</b> → (51) C07F 9/58		<b>C07D 261/14</b> → (51) C07D 417/10		C07C 255/50	
		<b>C07D 263/32</b> → (51) C07D 233/64		(25) It	
		<b>C07D 277/24</b> → (51) C07D 233/64		(21) 03425693.3	
				(22) 28.10.2003	
				(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB	
				GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
				(43) 16.02.2005	
				(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Citalopram</i>	
				• <i>Method for the preparation of citalopram</i>	
				• <i>Procédé de préparation de Citalopram</i>	
				(73) Adorkem Technology SpA, Via L. Da Vinci, 28,	
				24062 Costa Volpino (Bergamo), IT	

(72) Cotticelli, Giovanni, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT  
di Lernia, Gianluca, 20139 Milano, IT  
Silvia, Milanesi, 27042 Bressana Bottarone Pavia, IT  
(74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati srl Via Turati 32, 20121 Milano, IT

(51) **C07D 309/10** (11) **1 458 702 B1**  
A61K 31/351 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02794322.4 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 22.09.2004  
(86) US 2002/040744 18.12.2002  
(87) WO 2003/057685 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 US 343678 P  
(54) • LUMINACINE ANALOGE UND DEREN VERWENDUNG  
• LUMINACIN ANALOGS AND USES THEREOF  
• ANALOGUES DE LUMINACINE, ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES  
(73) Eisai Co., Ltd., 4-6-10, Koishikawa, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP  
(72) FANG, Frank, Andover, MA 01810, US  
JOHANNES, Charles, Newbury, MA 01951, US  
YAO, Ye, North Andover, MA 01845, US  
ZHU, Xiaojie (Jeff), Andover, MA 01810, US  
(74) King, Elizabeth Caroline, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C07D 311/72** (11) **1 446 398 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02785282.1 (22) 23.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 18.08.2004  
(86) EP 2002/011819 23.10.2002  
(87) WO 2003/037883 2003/19 08.05.2003  
(30) 31.10.2001 EP 01125966  
(54) • HERSTELLUNG VON ALPHA-TOCOPHEROL  
• MANUFACTURE OF ALPHA-TOCOPHEROL  
• ELABORATION D'ALL-RAC-ALPHA-TOCOPHEROL  
(73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) BONRATH, Werner, 79115 Freiburg, DE  
BURDICK, David, Carl, 61514 Peoria Illinois, US  
NETSCHER, Thomas, 79189 Bad Krozingen, DE  
SCHAGER, Frank, 79539 Loerrach, DE  
THOMAS, Dominik, 81247 Muenchen, DE  
(74) Schwander, Kuno Josef, Dr., DSM Nutritional Products, Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH

(51) **C07D 319/06** (11) **0 866 065 B1**  
C07D 319/08  
(25) De (26) De  
(21) 98102136.3 (22) 07.02.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 23.09.1998  
(30) 21.03.1997 DE 19711758  
(54) • Verfahren zur Herstellung von 1,3-Dioxanverbindungen  
• Process for the preparation of 1,3-dioxane compounds  
• Procédé pour la préparation des composés de 1,3-dioxane  
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Bauer, Frank, Dr., 53127 Bonn, DE  
Neumann, Manfred, Dr., 45770 Marl, DE

**C07D 319/08** → (51) C07D 319/06  
**C07D 333/20** → (51) C07D 207/335  
**C07D 333/22** → (51) C07D 207/335  
**C07D 333/28** → (51) C07D 207/335  
**C07D 333/32** → (51) C07D 207/335  
**C07D 333/42** → (51) C07D 207/335  
**C07D 401/04** → (51) C07D 239/94  
**C07D 401/06** → (51) C07D 211/26  
**C07D 401/06** → (51) C07D 233/64  
**C07D 401/10** → (51) C07D 211/26

(51) **C07D 401/12** (11) **1 229 034 B1**  
C07D 405/12 C07D 405/14  
C07D 413/12 C07D 213/64  
A61K 31/44 A61K 31/455  
A61P 29/00 A61P 37/08  
A61P 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 02250202.5 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265240 P  
(54) • Nikotinsäureamid-Derivate und ihre Mimetika als Inhibitoren von PDE4-Isozymen  
• Nicotinamide derivatives and their mimetics as inhibitors of PDE4 isozymes  
• Derivés du nicotinamide et leur mimétiques actifs comme inhibiteurs de PDE4 isozymes  
(73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) Chambers, Robert J., Pfizer Global Research and D., Groton, Connecticut 06340, US  
Magee, Thomas V., Pfizer Global Research and D., Groton, Connecticut 06340, US  
Marfat, Anthony, Pfizer Global Research and D., Groton, Connecticut 06340, US  
(74) Laurent, Claire, PFIZER PGRD European Pharma Patent Dept. 23/25 Avenue du Docteur Lannelongue, 75668 Paris Cedex 14, FR

**C07D 403/04** → (51) C07D 239/94  
**C07D 405/04** → (51) C07D 239/94  
**C07D 405/10** → (51) C07D 207/20  
**C07D 405/10** → (51) C07D 211/26  
**C07D 405/12** → (51) C07D 401/12  
**C07D 405/14** → (51) C07D 211/26  
**C07D 405/14** → (51) C07D 401/12  
**C07D 407/04** → (51) C07D 239/94  
**C07D 409/04** → (51) C07D 239/94  
**C07D 409/10** → (51) C07D 207/20  
**C07D 409/12** → (51) C07D 239/94  
**C07D 409/14** → (51) C07D 211/26  
**C07D 411/04** → (51) C07D 239/94  
**C07D 411/12** → (51) C07D 239/94

**C07D 413/06** → (51) C07D 211/26  
**C07D 413/12** → (51) C07D 401/12  
**C07D 413/14** → (51) C07D 211/26  
**C07D 413/14** → (51) C07D 239/94  
**C07D 417/06** → (51) C07D 211/26

(51) **C07D 417/10** (11) **1 242 416 B1**  
C07D 261/08 C07D 417/12  
C07D 261/12 C07D 261/14  
A61K 31/42 A61K 31/495  
A61K 31/54 A61K 31/535  
A61P 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 00979755.6 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) GB 2000/004516 28.11.2000  
(87) WO 2001/040222 2001/23 07.06.2001  
(30) 03.12.1999 GB 9928568  
(54) • SUBSTITUIERTE ISOXAZOLINE UND IHRE VERWENDUNG ALS ANTIBAKTERIELLE WIRKSTOFFE  
• SUBSTITUTED ISOXAZOLINES AND THEIR USE AS ANTIBACTERIAL AGENTS  
• ISOXAZOLINES SUBSTITUEES ET LEUR UTILISATION COMME AGENTS ANTIBACTERIENS  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) GRAVESTOCK, Michael, Barry, Waltham, MA 02451, US  
BETTS, Michael John, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
(74) Phillips, Neil Godfrey Alasdair, Astra Zeneca PLC Global Intellectual Property Mereside Alderley Park, Macclesfield Cheshire SK10 4TG, GB

**C07D 417/12** → (51) C07D 277/54  
**C07D 417/12** → (51) C07D 417/10  
**C07D 417/14** → (51) C07D 211/26  
**C07D 471/04** → (51) C07D 211/26  
**C07D 471/04** → (51) C07D 471/14  
**C07D 471/04** → (51) C07D 519/00

(51) **C07D 471/14** (11) **1 366 050 B1**  
A61K 31/4985 A61P 9/00  
A61P 15/10 C07D 491/14  
C07D 495/14 C07D 513/14  
C07D 498/14 C07D 471/04  
// (C07D471/14, 241:00, 235:00), C07D221:00,  
(C07D471/14, 241:00, 221:00), C07D209:00,  
(C07D491/14, 307:00, 241:00), C07D221:00,  
(C07D495/14, 333:00, 241:00), C07D221:00  
(25) En (26) En  
(21) 01977592.3 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 03.12.2003  
(86) US 2001/031386 09.10.2001  
(87) WO 2002/038563 2002/20 16.05.2002  
(30) 08.11.2000 US 246805 P  
(54) • KONDENSIERTE PYRAZINDIONDERIVATE ALS PDE INHIBITOREN  
• CONDENSED PYRAZINDIONE DERIVATIVES AS PDE INHIBITORS  
• DERIVES DE PYRAZINDIONE COMME INHIBITEURS DE PDE

- (73) Lilly Icos LLC, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (72) ORME, Mark, W., Seattle, WA 98103, US  
SAWYER, Jason, Scott, Indianapolis, In 46200, US  
SCHULTZE, Lisa, M., Woodinville, WA 98072, US
- (74) Richardson, Kate, et al. Forrester & Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 123 935 B1**  
A61K 31/495  
// (C07D487/04, 239:00, 235:00)
- (25) En (26) En
- (21) 01103370.1 (22) 14.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 16.08.2001
- (30) 15.08.1997 SE 9702957  
12.11.1997 SE 9704147  
13.02.1998 SE 9800452
- (54) • 3'-Fluorierte Guanosinderivate zur Behandlung oder Prophylaxe von HBV- oder retroviralen Infektionen  
• 3'-Fluorinated guanosine derivatives for the treatment or prophylaxis of HBV or retroviral infections  
• Dérivés de guanosine 3'-fluorés pour le traitement ou la prophylaxie des infections HBV ou retrovirales
- (73) MEDIVIR AB, Lunastigen 7, 141 44 Huddinge, SE
- (72) Zhou, Xiao-Xiong, 141 41 Huddinge, SE  
Johansson, Nils-Gunnar, 150 23 Enhörna, SE  
Wähling, Horst, 127 61 Skärholmen, SE
- (74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE
- (62) 98939041.4 / 0 988 304
- C07D 491/14** → (51) C07D 471/14
- (51) **C07D 495/04** (11) **1 246 827 B1**  
A61K 31/55 A61P 25/18
- (25) En (26) En
- (21) 00983422.7 (22) 22.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.10.2002
- (86) GB 2000/004982 22.12.2000
- (87) WO 2001/047933 2001/27 05.07.2001
- (30) 28.12.1999 IN B0097799  
31.03.2000 US 540749
- (54) • NEUE POLYMORPHE FORMEN VON OLANZAPIN  
• NEW POLYMORPHIC FORMS OF OLANZAPINE  
• NOUVELLES FORMES POLYMORPHES D'OLANZAPINE
- (73) CIPLA LIMITED, 289, Bellasis Road, Bombay Central, Bombay-400008, Maharashtra, IN
- (72) HAMIED, Yusuf Khwaja, Off Bhulabhai Desai Rd, Mumbai 400026, IN  
KANKAN, Rajendra Narayanrao, A 3/5, NBD Society, Mumbai 400 084, Maharashtra, IN  
RAO, Dharmaraj Ramachandra, Thane 400 601, Maharashtra, IN
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- C07D 495/14** → (51) C07D 471/14
- C07D 498/14** → (51) C07D 471/14
- C07D 513/14** → (51) C07D 471/14
- (51) **C07D 519/00** (11) **1 134 222 B1**  
C07D 471/04 A61K 31/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 99973033.6 (22) 25.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 19.09.2001
- (86) JP 1999/006562 25.11.1999
- (87) WO 2000/032606 2000/23 08.06.2000
- (30) 27.11.1998 JP 33670798
- (54) • CEPHEMVERBINDUNGEN MIT EINEM IMIDAZO[4,5-B]PYRIDINIUMMETHYL-REST, DIE EIN BREITES ANTIBAKTERIELLES WIRKUNGSSPEKTRUM HABEN  
• IMIDAZO[4,5-B]PYRIDINIUMMETHYL-CONTAINING CEPHEM COMPOUNDS HAVING BROAD ANTIBACTERIAL SPECTRUM  
• COMPOSES DE CEPHEME A BASE D'IMIDAZO[4,5-B]PYRIDINIUMMETHYLE A LARGE SPECTRE ANTIBACTERIEN
- (73) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) NISHITANI, Yasuhiro-Shionogi & Co., Ltd., Osaka 553-0002, JP  
ITANI, Hikaru-Shionogi & Co., Ltd., Osaka 553-0002, JP  
IRIE, Tadashi-Shionogi & Co., Ltd., Osaka 553-0002, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- C07F 3/02** → (51) C07D 307/87
- C07F 7/00** → (51) C07F 17/00
- (51) **C07F 7/08** (11) **1 233 020 B1**  
C08K 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 02251117.4 (22) 19.02.2002
- (84) DE FR GB
- (43) 21.08.2002
- (30) 20.02.2001 JP 2001042717
- (54) • Fluorierte Organosiliziumverbindungen  
• Fluorinated organosilicon compounds  
• Composés organosiliciques fluorés
- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukuda, Kenichi, Silicone Elec. Mat. Res. Cent., Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP  
Yamaguchi, Koichi, Silicone Elec. Mat. Res. Cent., Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- C07F 7/08** → (51) C07F 17/00
- C07F 7/18** → (51) C07D 233/64
- C07F 7/18** → (51) C07D 277/54
- (51) **C07F 7/21** (11) **1 444 240 B1**  
De (26) De
- (25) De (26) De
- (21) 02785385.2 (22) 13.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 11.08.2004
- (86) EP 2002/012678 13.11.2002
- (87) WO 2003/042223 2003/21 22.05.2003
- (30) 17.11.2001 DE 10156619
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FUNKTIONALISierter OLIGOMERER SILASES-QUIOXANE SOWIE DEREN VERWENDUNG
- METHOD FOR PRODUCING FUNCTIONALIZED OLIGOMERIC SILSESQUIOXANES AND THE USE OF THE SAME  
• PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE SILSESQUIOXANES OLIGOMERIQUES FONCTIONNALISEES ET LEUR UTILISATION
- (73) Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE
- (72) JOST, Carsten, 45770 Marl, DE  
KÜHNLE, Adolf, 45770 Marl, DE  
ABBENHUIS, Hendrikus, Cornelis, Louis, NL-5672 RB Nuenen, NL
- (74) Lang, Arne, Dr., Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Patente u. Marken, Bau 1042 - PB 15, 45764 Marl, DE
- (51) **C07F 9/18** (11) **1 364 955 B1**  
C10M 137/10
- (25) En (26) En
- (21) 03250621.4 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (43) 26.11.2003
- (30) 24.05.2002 IN MU04592002
- (54) • Phosphorothionate  
• Phosphorothionates  
• Phosphorothioates
- (73) Indian Oil Corporation Limited, G-9 Ali Yavar Jung Marg, Bandra (East), Mumbai 400051, Maharashtra, IN
- (72) Ranjan, Rajeev, c/o Indian Oil Corporation Limited, Mumbai-400 051, Maharashtra, IN  
Arora, Ajay Kumar, c/o Indian Oil Corporation Ltd., Mumbai-400 051, Maharashtra, IN  
Sarin, Rakesh, c/o Indian Oil Corporation Ltd., Mumbai-400 051, Maharashtra, IN  
Tuli, Deepak Kumar, c/o Indian Oil Corporation Ltd, Mumbai-400 051, Maharashtra, IN  
Verma, Ram Prakash, c/o Indian Oil Corporation Ltd, Mumbai-400 051, Maharashtra, IN  
Bhatnagar, Akhilesh Kumar, c/o Indian Oil Corp. Ltd, Mumbai-400 051, Maharashtra, IN
- (74) Raynor, John, Beck Greener Fulwood House, 12 Fulwood Place, London WC1V 6HR, GB
- (51) **C07F 9/28** (11) **1 236 732 B1**  
De (26) De
- (21) 02001914.7 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.09.2002
- (30) 24.02.2001 DE 10109032
- (54) • Fluoroalkylphosphat-Salze und Verfahren zur Herstellung dieser Substanzen  
• Fluoroalkylphosphate salts and preparation thereof  
• Sels de Phosphates de fluoroalkyl ET PREPARATION DE CEUX-CI
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Schmidt, Michael, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
Kühner, Andreas, 64289 Darmstadt, DE  
Ignatyev, Nikolai, 47058 Duisburg, DE  
Satori, Prof. Dr. Peter, 86919 Utting, DE
- (51) **C07F 9/38** (11) **1 401 845 B1**  
C07F 9/40
- (25) De (26) De
- (21) 02754733.0 (22) 21.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (43) 31.03.2004  
(86) EP 2002/006902 21.06.2002  
(87) WO 2003/000703 2003/01 03.01.2003  
(30) 22.06.2001 DE 10130135  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-PHOSPHONOMETHYLGLYCIN*  
• *METHOD FOR PRODUCING N-PHOSPHONOMETHYLGLYCINE*  
• *PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE N-PHOSPHONOMETHYLGLYCINE*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) WULFF, Christian, 68163 Mannheim, DE  
ORSTEN, Stefan, 67158 Ellerstadt, DE  
OFTRING, Aifred, 67098 Bad Dürkheim, DE  
ZEHNER, Peter, 67071 Ludwigshafen, DE  
(74) Reitstötter - Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C07F 9/40** → (51) C07F 9/38

- (51) **C07F 9/58** (11) **1 268 498 B1**  
C07D 213/65 C07D 213/66  
A61K 31/44 A61K 31/675  
C07F 9/6561  
(25) En (26) En  
(21) 01909391.3 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) CA 2001/000265 28.02.2001  
(87) WO 2001/064692 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 US 185899 P  
(54) • *CARDIOPROTEKTIVE PHOSPHONATE*  
• *CARDIOPROTECTIVE PHOSPHONATES*  
• *PHOSPHONATES CARDIOPROTECTEURS*  
(73) Medicure International Inc., Second Street, Hometown, St.-James, BB  
(72) HAQUE, Wasimul, Edmonton, Alberta T6L 1E7, CA  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB  
(60) 05075063.7

**C07F 9/6539** → (51) C07D 277/54**C07F 9/6561** → (51) C07F 9/58

- (51) **C07F 17/00** (11) **1 461 346 B1**  
C07F 7/08 C07F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02796655.5 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 29.09.2004  
(86) EP 2002/014379 17.12.2002  
(87) WO 2003/057704 2003/29 17.07.2003  
(30) 08.01.2002 DE 10200422  
(54) • *HERSTELLUNG VON DIALKYL-ANSA-METALLOCENEN*  
• *PREPARATION OF DIALKYL-ANSA-METALLOCENES*  
• *PREPARATION DE DIALKYL-ANSA-METALLOCENES*  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE  
(72) SCHOTTEK, Jörg, 60487 Frankfurt, DE  
SCHAUER, Diana, 63486 Bruchköbel, DE

- (51) **C07H 1/06** (11) **0 915 897 B1**  
C07H 21/00 C12Q 1/68  
(25) De (26) De  
(21) 97931663.5 (22) 24.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

- (43) 19.05.1999  
(86) DE 1997/001332 24.06.1997  
(87) WO 1997/049714 1997/57 31.12.1997  
(30) 25.06.1996 DE 19625397  
(54) • *VERFAHREN ZUR KOMBINATION VON PARALLELER OLIGONUKLEOTIDSYNTHESE UND DARSTELLUNG VON OLIGOMER-CHIPS*  
• *PROCESS FOR COMBINING PARALLEL OLIGONUCLEOTIDE SYNTHESIS AND PREPARATION OF OLIGOMER CHIPS*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE COMBINER LA SYNTHESE PARALLELE D'OLIGONUCLEOTIDES ET LA PREPARATION DE COPEAUX D'OLIGOMERE*  
(73) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) WEILER, Jan, D-69181 St. Ilgen, DE  
HOHEISEL, Jörg, D-69168 Wiesloch, DE  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**C07H 5/06** (11) **1 347 986 B1**  
A61K 31/7008

- (25) En (26) En  
(21) 01998306.3 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 01.10.2003  
(86) IN 2001/000211 03.12.2001  
(87) WO 2002/043653 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 IN PR108700  
01.12.2000 IN PR108800  
26.04.2001 IN PR 39401  
(54) • *KRISTALLINE GLUKOSAMINSULFATMETALLSALZE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *CRYSTALLINE GLUCOSAMINE SULPHATE METAL SALTS AND PROCESSES FOR PREPARING THE SAME*  
• *SELS METALLIQUES DE SULFATE DE GLUCOSAMINE CRISTALLIN ET PROCESSUS DE PREPARATION DE CES SELS*

- (73) Nicholas Piramal India Limited, 100 Centrepoint, Dr. Ambedkar Road, Parel, Mumbai 400 012, Maharashtra, IN  
(72) MUKHOPADHYAY, Triptikumar, Lal Bahadur Shastri Marg, Mulund, IN  
BHAT, Ravi Gajanan, Lal Bahadur Shastri Marg, Mulund, IN  
SREEKUMAR, E. S., Lal Bahadur Shastri Marg, Mulund, IN  
(74) Oxley, Rachel Louise, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07H 15/10** → (51) B01J 19/00

- (51) **C07H 21/00** (11) **1 015 469 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98942516.0 (22) 14.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 05.07.2000  
(86) DK 1998/000393 14.09.1998  
(87) WO 1999/014226 1999/12 25.03.1999

- (30) 12.09.1997 DK 105497  
19.12.1997 DK 149297  
16.01.1998 DK 6198  
03.03.1998 DK 28698  
29.04.1998 DK 58598  
05.06.1998 US 88309 P  
08.06.1998 DK 75098  
28.07.1998 DK 98298  
(54) • *BI- UND TRI-ZYKLISCHE - NUKLEOSID, NUKLEOTID UND OLIGONUKLEOTID-ANALOGA*  
• *BI- AND TRI-CYCLIC NUCLEOSIDE, NUCLEOTIDE AND OLIGONUCLEOIDE ANALOGUES*  
• *ANALOGUES D'OLIGONUCLEOTIDES*  
(73) Exiqon A/S, Bygstubben 9, 2950 Vedbaek, DK  
(72) WENGEL, Jesper, DK-5260 Odense S., DK  
NIELSEN, Poul, DK-7200 Grindsted, DK  
(74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(60) 04020014.9

**C07H 21/00** → (51) B01J 19/00**C07H 21/00** → (51) C07H 1/06**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C07J 53/00** (11) **1 294 739 B1**  
A61K 31/565 A61P 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 01931676.9 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.03.2003  
(86) EP 2001/004868 01.05.2001  
(87) WO 2002/000682 2002/01 03.01.2002  
(30) 06.06.2000 EP 00201986  
(54) • *16,17-CARBOCYCLISCH KONDENSIERTE STEROID-VERBINDUNGEN MIT SELEKTIVER ÖSTROGENISCHER WIRKSAMKEIT*  
• *16,17-CARBOCYCLIC CONDENSED STEROID COMPOUNDS HAVING SELECTIVE ESTROGENIC ACTIVITY*  
• *COMPOSES STEROIDES CONDENSES 16,17-CARBOCYCLIQUES A ACTIVITE OESTROGENIQUE SELECTIVE*  
(73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) LOOZEN, Hubert, Jan, Jozef, NL-5403 AC Uden, NL  
(74) Kraak, Hajo, et al, Patent Department N.V. Organon P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL

- (51) **C07K 1/00** (11) **1 399 465 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01935432.3 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 24.03.2004  
(86) US 2001/015440 11.05.2001  
(87) WO 2001/087920 2001/47 22.11.2001  
(30) 12.05.2000 US 203994 P  
05.06.2000 US 209373 P  
13.12.2000 US 255626 P  
(54) • *LIGATIONSVERFAHREN UND REAGENZIEN ZUR BILDUNG EINER AMID-BINDUNG*  
• *LIGATION METHOD AND REAGENTS TO FORM AN AMIDE BOND*  
• *PROCEDE DE LIGATURE ET REACTIFS DESTINES A FORMER UNE LIAISON AMIDE*  
(73) Wisconsin Alumni Research Foundation, 614 Walnut Street, 13th Floor, P.O. Box 7365, Madison, WI 53707-7365, US  
(72) RAINES, Ronald, T., Madison, WI 53704, US

(74) KIESSLING, Laura, L., Madison, WI 53704, US  
NILSSON, Bradley, L., Madison, WI 53705, US  
Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**C07K 1/04** → (51) B01J 19/00

**C07K 7/14** → (51) A61K 38/08

(51) **C07K 7/56** (11) **1 259 535 B1**  
A61K 38/15  
(25) En (26) En  
(21) 01906140.7 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) JP 2001/001204 20.02.2001  
(87) WO 2001/060846 2001/34 23.08.2001  
(30) 21.02.2000 AU PQ9575200  
21.08.2000 AU PQ955200  
28.12.2000 AU PQ234400  
(54) • *CYCLISCHE HEXAPEPTIDDERIVATE*  
• *CYCLIC HEXAPEPTIDE DERIVATIVES*  
• *DERIVES CYCLIQUES D'HEXAPEPTIDES*  
(73) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7,  
Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka  
541-8514, JP  
(72) Toda, Ayako c/o Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
Matsuya, Takahiro c/o Fujisawa Pharma. Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
Mizuno, Hiroaki c/o Fujisawa Pharmaceut. Co.,  
Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
Matsuda, Hiroshi c/o Fujisawa Pharma. Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
Murano, Kenji c/o Fujisawa Pharmaceutical Co.,  
Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
Barrett, David c/o Fujisawa Pharmaceuti. Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
Ogino, Takashi c/o Fujisawa Pharmaceuti. Co., Ltd,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
Matsuda, Keiji c/o Fujisawa Pharmaceuti. Ca., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**C07K 14/04** → (51) C12N 15/38

**C07K 14/08** → (51) C12N 15/867

(51) **C07K 14/16** (11) **0 774 971 B1**  
A61K 38/00 A61K 39/12  
C12Q 1/70 G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 94919201.7 (22) 07.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 28.05.1997  
(86) US 1994/005739 07.06.1994  
(87) WO 1994/028920 1994/28 22.12.1994  
(30) 07.06.1993 US 73028  
(54) • *SYNTHETISCHE PEPTIDINHIBITOREN DER*  
*HIV-ÜBERTRAGUNG*  
• *SYNTHETIC PEPTIDE INHIBITORS OF HIV*  
*TRANSMISSION*  
• *PEPTIDES DE SYNTHÈSE INHIBITEURS DE*  
*LA TRANSMISSION DU VIH*  
(73) DUKE UNIVERSITY, 230 North Building, Research  
Drive, Box 90083, Durham, North Carolina  
27708-0083, US  
(72) BOLOGNESI, Dani P., Durham, NC 27705, US  
MATTHEWS, Thomas J., Durham, NC 27713, US  
WILD, Carl T., Durham, NC 27701, US  
BARNEY, Shaen O'Lin, Cary, NC 27502, US

LAMBERT, Dennis M., Cary, NC 27513, US  
PETTEWAY, Stephen R., Jr., Cary, NC 27513, US  
(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys &  
Squire, 120 Holborn, London EC1N 2SQ, GB

**C07K 14/245** → (51) C12N 15/31

**C07K 14/32** → (51) C12N 15/32

**C07K 14/325** → (51) C12N 15/32

**C07K 14/415** → (51) C07K 14/45

(51) **C07K 14/45** (11) **1 317 484 B1**  
C12N 15/29 C12N 5/10  
A61K 39/35 C07K 14/415  
(25) En (26) En  
(21) 01976216.0 (22) 11.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.06.2003  
(86) EP 2001/010485 11.09.2001  
(87) WO 2002/022679 2002/12 21.03.2002  
(30) 12.09.2000 IT MI20001987  
(54) • *VARIANTEN DES ALLERGENEN PROTEINS*  
*PHL P 1 AUS PHLEUM PRATENSE*  
• *VARIANTS OF THE PHLEUM PRATENSE*  
*PHL P 1 ALLERGENIC PROTEIN*  
• *VARIANTES DE LA PROTEINE ALLERGENI-*  
*QUE PHL P 1 DE PHLEUM PRATENSE*  
(73) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Piazzale  
Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT  
(72) STURARO, Monica, I-00185 Roma, IT  
VIOTTI, Angelo, I-00185 Roma, IT  
FALAGIANI, Paolo, I-00185 Roma, IT  
MISTRELLO, Giovanni, I-00185 Roma, IT  
RONCAROLO, Daniela, I-00185 Roma, IT  
ZANOTTA, Stefania, I-00185 Roma, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
S.r.l. Via Plinio, 63, 20129 Milano, IT

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/60** → (51) C12N 15/73

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/71** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/08** → (51) C12N 15/38

**C08B 15/00** → (51) C08H 1/06

**C08C 19/02** → (51) C08F 8/04

**C08C 19/32** → (51) C08L 15/00

**C08C 19/44** → (51) C08F 8/42

(51) **C08F 2/22** (11) **1 287 040 B1**  
C08F 2/44 C08F 292/00  
(25) De (26) De  
(21) 01919252.5 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(86) EP 2001/001084 01.02.2001  
(87) WO 2001/058963 2001/33 16.08.2001  
(30) 10.02.2000 DE 10005819  
(54) • *WÄSSRIGE PRIMÄRDISPERSIONEN, VER-*  
*FAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND*  
*IHRE VERWENDUNG*  
• *AQUEOUS PRIMARY DISPERSIONS,*  
*METHOD FOR PREPARATION AND USE*  
*THEREOF*

• *DISPERSIONS PRIMAIRES AQUEUSES,*  
*LEUR PROCEDE DE PRODUCTION ET*  
*LEUR UTILISATION*

(73) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165  
Münster, DE  
(72) BENDIX, Maximilian, 59302 Oelde, DE  
RINK, Heinz-Peter, 48153 Münster, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., Dres. Fitzner & Münch Rechts-  
und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

**C08F 2/38** → (51) C08F 293/00

**C08F 2/44** → (51) C08F 2/22

**C08F 4/642** → (51) C08F 10/02

**C08F 4/643** → (51) C08F 10/02

(51) **C08F 6/00** (11) **1 175 448 B1**  
C08J 9/12 C08L 53/00  
(25) En (26) En  
(21) 00918894.7 (22) 19.04.2000  
(84) BE ES FR GB IT NL  
(43) 30.01.2002  
(86) EP 2000/003731 19.04.2000  
(87) WO 2000/064949 2000/44 02.11.2000  
(30) 21.04.1999 US 130351 P  
(54) • *HERSTELLUNG PORÖSER DIENPOLYMER*  
*GRANULATE DURCH MECHANISCHES*  
*TROCKNEN*  
• *PRODUCTION OF POROUS DIENE POLY-*  
*MER PELLETS BY MECHANICAL DRYING*  
• *PRODUCTION DE BILLES DE POLYMERE*  
*DIENE POREUX PAR SECHAGE MECANI-*  
*QUE*  
(73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3,  
1031 CM Amsterdam, NL  
(72) MEYER DE GROOT, Eleanor, Friendswood, TX  
77546, US  
YANG, Bing, Houston, TX 77095, US  
(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers  
Research B.V. P.O. Box 37666, 1030 BH  
Amsterdam, NL

**C08F 8/00** → (51) C08F 8/04

**C08F 8/00** → (51) C08H 1/06

(51) **C08F 8/02** (11) **1 226 185 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00957625.7 (22) 21.08.2000  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 31.07.2002  
(86) US 2000/022912 21.08.2000  
(87) WO 2001/016186 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386870  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON*  
*POLYALKYLHYDROXYAROMATEN*  
• *PROCESS FOR PREPARATION OF POLY-*  
*ALKYL HYDROXYAROMATICS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYALK-*  
*YLE-HYDROXYAROMATIQUES*  
(73) HUNTSMAN PETROCHEMICAL CORPORATION,  
7114 North Lamar Boulevard, Austin, Texas 78752,  
US  
(72) SU, Wei-Yang, Austin, TX 78759, US  
(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C08F 8/04** (11) **1 153 046 B1**  
C08F 8/00

(25) En (26) En  
(21) 00904343.1 (22) 14.01.2000  
(84) DE FR GB IT NL

- (43) 14.11.2001  
(86) US 2000/000898 14.01.2000  
(87) WO 2000/042082 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 US 231156  
(54) • VERFAHREN ZUR HYDRIERUNG VON KOHLENWASSERSTOFFEN  
• HYDROGENATION PROCESS FOR HYDRO-CARBON RESINS  
• HYDROGENATION DE RESINES D'HYDRO-CARBURES
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) HALUSKA, Jerry, L., Columbus, TX 78934-2012, US
- RILEY, Kenneth, L., Baton Rouge, LA 70808, US
- (74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., Hermeslaan 2, 1830 Machelen, BE

- (51) **C08F 8/04** (11) **1 240 211 B1**  
C08C 19/02
- (25) En (26) En  
(21) 00980626.6 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.09.2002  
(86) US 2000/031975 21.11.2000  
(87) WO 2001/042319 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 US 169567 P  
22.03.2000 US 191370 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HYDRIERUNG VON UNGESÄTTIGTEN POLYMEREN  
• A PROCESS FOR HYDROGENATING UNSATURATED POLYMERS  
• PROCEDE D'HYDROGENATION DE POLYMERES INSATURES
- (73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (72) HUCUL, Dennis, A., Midland, MI 48642, US
- (74) Raynor, John, et al, Beck Greener Fulwood House, 12 Fulwood Place, London WC1V 6HR, GB

- (51) **C08F 8/12** (11) **1 231 222 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02250885.7 (22) 08.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 14.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034340
- (54) • Bei Raumtemperatur härtbare Zusammensetzungen  
• Room temperature curable compositions  
• Compositions durcissables à température ambiante
- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Sakamoto, Takafumi, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Usui-gun, Gunma-ken, JP
- Kimura, Tsuneo, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Usui-gun, Gunma-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08F 8/12** → (51) C08F 8/42

- (51) **C08F 8/42** (11) **1 280 832 B1**  
C08F 8/12 C08C 19/44  
C08G 81/02
- (25) En (26) En  
(21) 01933308.7 (22) 10.05.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.02.2003  
(86) US 2001/015270 10.05.2001  
(87) WO 2001/087993 2001/47 22.11.2001  
(30) 12.05.2000 US 570578

- (54) • KETTENGEKOPPELTE POLYMERE ALKOXID-VERBINDUNGEN MIT KONTROLLIERTER VISKOSITÄT  
• CHAIN-COUPLED POLYMERIC ALKOXIDE COMPOUNDS HAVING CONTROLLED VISCOSITY  
• COMPOSES ALKOXY POLYMERES ACCOUPLES A UNE CHAINE, A VISCOSITE MODULEE
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP
- (72) HOGAN, Terrence, E., Akron, Ohio 44319, US
- HERGENROTHER, William, L., Akron, OH 44313, US
- HALL, James, E., Mogadore, OH 44260, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **C08F 10/02** (11) **0 771 822 B1**  
C08F 4/642
- (25) En (26) En  
(21) 96116658.4 (22) 17.10.1996  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 07.05.1997  
(30) 27.10.1995 IT MI952214
- (54) • Katalysatorsystem für die Co-Polymerisation von Alphaolefinen  
• Catalytic system for the (co)polymerization of alpha-olefins  
• Système catalytique pour la (co)polymérisation d'alpha oléfines
- (73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (72) Fusco, Roberto, Novara, IT
- Longo, Luca, Novara, IT
- Proto, Antonio, Novara, IT
- Vigliarolo, Diego, Rho (Milano), IT
- Guglielmetti, Gianfranco, Bogogno (Novara), IT
- Gila, Liliana, Cameriano (Frazione di Casalino), Novara, IT
- (74) Bordonaro, Salvatore, et al, EniTecnologie S.p.A. Patent and Licensing Dept. Via Felice Maritano 26, 20097 S. Donato Milanese (MI), IT

- (51) **C08F 10/02** (11) **1 060 198 B1**  
C08F 4/643
- (25) En (26) En  
(21) 99908638.2 (22) 03.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(86) US 1999/004751 03.03.1999  
(87) WO 1999/045042 1999/36 10.09.1999  
(30) 04.03.1998 US 76712 P  
04.03.1998 US 76841 P  
01.06.1998 US 87446 P  
01.06.1998 US 87445 P  
01.06.1998 US 87447 P
- (54) • NICHT KOORDINIERENDE ANIONEN FÜR DIE POLYMERISATION VON OLEFINEN  
• NONCOORDINATING ANIONS FOR OLEFIN POLYMERIZATION  
• ANIONS NON COORDONNANTS POUR POLYMERISATION D'OLEFINE
- (73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) WALZER, John, F., Jr., Seabrook, TX 77586, US
- CROWTHER, Donna, J., Seabrook, TX 77586, US
- FOLIE, Bernard, J., B-1380 Lasne, BE
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**C08F 210/16** → (51) C10M 143/00

**C08F 220/34** → (51) C09D 7/12

**C08F 265/06** → (51) C08L 27/06

**C08F 292/00** → (51) C08F 2/22

- (51) **C08F 293/00** (11) **1 185 570 B1**  
C08F 2/38
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00938854.7 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 13.03.2002  
(86) FR 2000/001438 26.05.2000  
(87) WO 2000/075207 2000/50 14.12.2000  
(30) 04.06.1999 FR 9907096
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYMEREN DURCH EINE KONTROLLIERTE RADIKALISCHPOLYMERISATION MIT HALOGENIERTEN XANTHATEN  
• SYNTHESIS METHOD FOR POLYMERS BY CONTROLLED RADICAL POLYMERISATION USING HALOGENATED XANTHATES  
• PROCEDE DE SYNTHESE DE POLYMERES PAR POLYMERISATION RADICALE CONTROLEE A L'AIDE DE XANTHATES HALOGENES
- (73) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR
- (72) DESTARAC, Mathias, F-75013 Paris, FR
- CHARMOT, Dominique, Los Gatos, CA 95032, US
- ZARD, Samir, Z., F-91190 Gif Sur Yvette, FR
- FRANCK, Xavier, F-94260 Fresnes en France, FR
- (74) Seugnet, Jean Louis, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

- (51) **C08F 297/08** (11) **1 378 528 B1**  
C08L 23/08
- (25) En (26) En  
(21) 02396098.2 (22) 24.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.01.2004
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Lldpe Zusammensetzung  
• A process for the production of a linear low-density polyethylene composition  
• Procédé pour la production d'une composition lldpe
- (73) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) AArila, Jari, 06100 Porvoo, FI
- Helland, Irene, 3912 Porsgrunn, NO
- Myhre, Ole Jan, 4230 Pregarten, AT
- Nilsen, Jorunn, 3930 Porsgrunn, NO
- Vahteri, Markku, 06100 Porvoo, FI
- (74) Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C08G 18/08** → (51) B29C 47/00

**C08G 18/10** → (51) A61L 15/26

**C08G 18/32** → (51) C08G 59/18

- (51) **C08G 18/64** (11) **1 013 687 B1**  
C08G 18/80 D06M 15/564
- (25) De (26) De  
(21) 98124501.2 (22) 22.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 28.06.2000
- (54) • Wässrige Dispersionen für die Textilveredlung  
• Aqueous dispersions for textile finishing  
• Dispersions aqueuses pour l'ennoblissement textile

- (73) Ciba Spezialitätenchemie Pflanze GmbH, Rehlinger Strasse 1, 86462 Langweid a.L., DE
- (72) Dirschl, Franz, Dr., 86153 Augsburg, DE  
Mosch, Franz, 86420 Diedorf, DE  
Artner, Wilhelm, 86568 Motzenhofen, DE  
Schidek, Edeltraud, 86199 Augsburg, DE  
Gaugenrieder, Heinz, 86441 Zusmarshausen, DE  
Lüdemann, Simpert, 86399 Bobingen, DE  
Rössler, Erich, 86391 Stadtbergen-Leitershofen, DE

**C08G 18/64** → (51) C08G 59/18**C08G 18/80** → (51) C08G 18/64

- (51) **C08G 59/18** (11) **0 741 158 B1**  
C08G 59/64 C09D 163/00  
C09D 133/00 C08G 18/64  
C08G 18/32 C09D 133/06  
C09D 167/00
- (25) De (26) De  
(21) 96106522.4 (22) 25.04.1996
- (84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 06.11.1996  
(30) 02.05.1995 DE 19515916  
08.06.1995 DE 19520855

- (54) • *Gemische aus Epoxid/Amin Addukten und Copolymeren*  
• *Mixtures of epoxy/amine adducts and copolymers*  
• *Mélanges de produits d'époxy/amine et de copolymères*
- (73) Surface Specialties Germany GmbH & Co. KG, Industriepark Kalle-Albert, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Epple, Ulrich, Dr., 8047 Graz, AT  
Marten, Manfred, 55126 Mainz, AT  
Kubillus, Uwe, Dr., 65195 Wiesbaden, AT  
Oswald, Harald, 65719 Hofheim, AT
- (74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE

**C08G 59/64** → (51) C08G 59/18**C08G 61/02** → (51) C08L 95/00

- (51) **C08G 61/08** (11) **1 187 866 B1**  
B23K 26/06
- (25) De (26) De  
(21) 00922531.9 (22) 20.03.2000
- (84) DE FR GB IT  
(43) 20.03.2002  
(86) EP 2000/002449 20.03.2000  
(87) WO 2000/061656 2000/42 19.10.2000  
(30) 08.04.1999 DE 19915715
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIKROSTRUKTURIERTEN BAUTEILEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF MICROSTRUCTURED COMPONENTS*  
• *PROCEDE POUR LA PREPARATION DE COMPOSANTS MICROSTRUCTURES*
- (73) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse, 65451 Kelsterbach, DE
- (72) JACOBS, Alexandra, D-65527 Niedernhausen, DE  
BERGER, Klaus, D-65843 Sulzbach, DE  
SABBERT, Dirk, D-38108 Braunschweig-Dibbesdorf, DE  
LANDSIEDEL, Jörg, D-63517 Rodenbach, DE

- (51) **C08G 61/08** (11) **1 200 503 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00942251.0 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.05.2002  
(86) GB 2000/002548 10.07.2000  
(87) WO 2001/004173 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 GB 9916235  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYCLOOLEFINPOLYMEREN SOWIE POLYMERISIERBARE CYCLOOLEFINE*  
• *PROCESS FOR THE POLYMERISATION OF CYCLOOLEFINS AND POLYMERISABLE CYCLOOLEFINS*  
• *PROCEDE DE POLYMERISATION DE CYCLOOLEFINES ET CYCLOOLEFINES POLYMERISABLES*
- (73) UNIVERSITY OF DURHAM, Old Shire Hall, Durham, DH1 3HP, GB
- (72) FEAST, William James, Durham DH1 3LE, GB  
KHOSRAVI, Ezat, Durham DH1 3LE, GB  
LEEJARKPAI, Thanawadee, Durham DH1 3LE, GB
- (74) Allen, Philippa Margaret, et al, Novagraaf Patents Limited The Crescent 54 Blossom Street, York YO24 1AP, GB

**C08G 61/08** → (51) C08L 95/00

- (51) **C08G 64/06** (11) **0 877 043 B1**  
C08G 64/30
- (25) En (26) En  
(21) 98303198.0 (22) 24.04.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 11.11.1998  
(30) 05.05.1997 US 851232
- (54) • *Hochschmelzende schnell kristallisierende Copolymer Zusammensetzungen*  
• *High melting fast crystallizing copolymer compositions*  
• *Compositions de copolymère à haut point de fusion et cristallisant rapidement*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Brunelle, Daniel Joseph, Burnt Hills, New York 12027, US  
Serth-Guzzo, Judith Ann, Niskayuna, New York 12309, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C08G 64/30** → (51) C08G 64/06

- (51) **C08G 69/26** (11) **1 023 358 B1**  
C08G 69/30
- (25) En (26) En  
(21) 98944935.0 (22) 24.09.1998
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 02.08.2000  
(86) CA 1998/000907 24.09.1998  
(87) WO 1999/018144 1999/15 15.04.1999  
(30) 02.10.1997 US 60770 P
- (54) • *TEILAROMATISCHE POLYAMIDE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PARTIALLY AROMATIC POLYAMIDES AND A PROCESS FOR MAKING THEM*  
• *POLYAMIDES PARTIELLEMENT AROMATIQUES ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION*
- (73) DUPONT CANADA INC., Box 2200 Streetsville, Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA
- (72) NG, Howard, Kingston, Ontario K7P 2B4, CA
- (74) Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C08G 69/30** → (51) C08G 69/26

- (51) **C08G 75/02** (11) **1 080 131 B1**  
C08G 75/20
- (25) De (26) De  
(21) 99923572.4 (22) 11.05.1999
- (84) DE FR GB IT  
(43) 07.03.2001  
(86) EP 1999/003215 11.05.1999  
(87) WO 1999/061513 1999/48 02.12.1999  
(30) 25.05.1998 DE 19823224
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYARYLENSULFONEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING POLYARYLENE SULFONES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYARYLENSULFONES*
- (73) Ticona GmbH, An der B 43, 65451 Kelsterbach, DE
- (72) KRATZ, Thomas, D-82049 Pullach, DE  
KAGERMEIER, Sonja, D-82041 Deisenhofen, DE  
ZEISS, Werner, D-82547 Eurasburg, DE
- (74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**C08G 75/20** → (51) C08G 75/02

- (51) **C08G 77/42** (11) **1 263 839 B1**  
C08L 83/10 C08L 61/06
- (25) En (26) En  
(21) 01906967.3 (22) 05.02.2001
- (84) DE ES FR GB  
(43) 11.12.2002  
(86) US 2001/003618 05.02.2001  
(87) WO 2001/062829 2001/35 30.08.2001  
(30) 23.02.2000 US 511350
- (54) • *MIT EPOXY-FUNKTIONELLEN POLYSILOXANEN MODIFIZIERTE PHENOLHARZZUSAMMENSETZUNGEN UND VERBUNDWERKSTOFFE*  
• *EPOXY-FUNCTIONAL POLYSILOXANE MODIFIED PHENOLIC RESIN COMPOSITIONS AND COMPOSITES*  
• *COMPOSITIONS ET COMPOSITES DE RESINES PHENOLIQUES MODIFIEES PAR POLYSILOXANE A FONCTIONNALITE EPOXYDIQUE*
- (73) GEORGIA-PACIFIC RESINS, INC., 133 Peachtree Street N.E., Atlanta, GA 30348-5605, US
- (72) DOPICO, Pablo, G., Conyers, GA 30013, US  
QURESHI, Shahid, P., Duluth, GA 30136, US  
NAGY, Ellen, V., Covington, GA 30016, US
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08G 81/02** → (51) C08F 8/42

- (51) **C08H 1/06** (11) **1 172 399 B1**  
C08F 8/00 C08B 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 00202499.0 (22) 13.07.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 16.01.2002
- (54) • *Verfahren zur Modifizierung von Polymerisaten*  
• *Method for polymer modification*  
• *Procédé de modification de polymères*
- (73) Fuji Photo Film B.V., Oudenstraat 1, 5047 TK Tilburg, NL
- (72) Kluijtmans, Sebastianus Gerardus Johannes Maria, 3525 VL Utrecht, NL  
Toda, Yuzo, 5051 KZ Goirle, NL  
Bouwstra, Jan Bastiaan, 3721 AJ Bilthoven, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **C08J 3/05** (11) **1 118 632 B1**  
C09D 201/06  
(25) En (26) En  
(21) 01100990.9 (22) 17.01.2001  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.07.2001  
(30) 18.01.2000 JP 2000009188  
(54) • *Zusammengesetzte Partikel, Dispersion aus zusammengesetzten Partikeln und Verfahren zur Herstellung der Dispersion*  
• *Composite particles, composite particle dispersion composition, and method of preparing composite particle dispersion composition*  
• *Composite à base de particules, dispersion à base de celle-ci et procédé de préparation d'une telle dispersion*

(73) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0045, JP

(72) Katou, Minoru, c/o JSR Corporation, Tokyo, JP  
Tsuruoka, Katsuhiko, c/o JSR Corporation, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C08J 3/16** (11) **0 966 486 B1**  
B01J 2/06 G01N 30/48  
(25) De (26) De  
(21) 98966537.7 (22) 09.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(86) DE 1998/003657 09.12.1998  
(87) WO 1999/031141 1999/25 24.06.1999  
(30) 14.12.1997 DE 19755352  
14.12.1997 DE 19755353  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON REGULÄREN PORÖSEN PERLCELLULOSEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING REGULAR POROUS CELLULOSE PEARLS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CELLULOSES REGULIERES*

(73) THÜRINGISCHES INSTITUT FÜR TEXTIL- UND KUNSTSTOFF-FORSCHUNG e.V., Breitscheidstrasse 97, 07407 Rudolstadt-Schwarzra, DE

(72) BEYER, Christine, D-07407 Rudolstadt, DE  
MEISTER, Frank, D-07407 Rudolstadt, DE  
MICHELS, Christoph, D-07407 Rudolstadt, DE  
RIEDEL, Bernd, D-07318 Dorfkulm, DE  
TAEGER, Eberhard, D-07407 Weissbach, DE

(74) Brandenburg, Thomas, Dr., Lindenstrasse 1, 53773 Hennef, DE

**C08J 3/22** → (51) C08L 15/00

**C08J 3/24** → (51) B29C 47/00

(51) **C08J 9/00** (11) **1 291 380 B1**  
A61F 13/514 C08L 23/14  
C08L 23/16 C08L 23/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934507.3 (22) 01.06.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.03.2003  
(86) JP 2001/004669 01.06.2001  
(87) WO 2001/092386 2001/49 06.12.2001  
(30) 02.06.2000 JP 2000166023  
(54) • *PORÖSER POLYPROPYLENFILM, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG SOWIE DEN FILM VERWENDENDER ABSORBIERENDER GEGENSTAND*  
• *POROUS POLYPROPYLENE FILM, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND ABSORBENT ARTICLE EMPLOYING THE FILM*

• *FILM DE POLYPROPYLENE POREUX, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET ARTICLE ABSORBANT UTILISANT CE FILM*

(73) NEW JAPAN CHEMICAL CO.,LTD., 13, Yoshijima Yagura-cho. Fushimi-ku, Kyoto-shi Kyoto 612-8224, JP

(72) IKEDA, Naoki, c/o NEW JAPAN CHEMICAL CO., LTD, Kyoto-shi, Kyoto 612-8224, JP  
SADAMITSU, Kiyoshi, NEW JAPAN CHEMICAL CO., LTD, Kyoto-shi, Kyoto 612-8224, JP  
HOKI, Manabu, c/o NEW JAPAN CHEMICAL CO., LTD, Kyoto-shi, Kyoto 612-8224, JP  
NAGATA, Kenichiro, NEW JAPAN CHEMICAL CO., LTD, Kyoto-shi, Kyoto 612-8224, JP  
KOBAYASHI, Toshiaki, NEW JAPAN CHEMICAL CO., LTD, Kyoto-shi, Kyoto 612-8224, JP

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C08J 9/04** → (51) C08L 27/06

**C08J 9/12** → (51) B60J 10/02

**C08J 9/12** → (51) C08F 6/00

(51) **C08K 3/00** (11) **1 167 428 B1**  
C08L 61/06  
// (C08K3/00, 3:22, 3:30)  
(25) En (26) En  
(21) 01114815.2 (22) 27.06.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.2002  
(30) 30.06.2000 JP 2000198515  
(54) • *Phenolharzzusammensetzung vom Resol-typ und Verfahren zu dessen Härtung*  
• *Resol-type phenol resin composition and method for curing the same*  
• *Composition de résine phénolique du type résole et procédé de sa préparation*

(73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP

(72) Sameshima, Kenichi, Sakai-shi, Osaka, JP  
Mori, Kunio, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
Inoue, Tadashi, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C08K 3/04** → (51) C08L 15/00

**C08K 3/04** → (51) H01B 1/24

(51) **C08K 3/22** (11) **1 414 895 B1**  
C08L 63/00 C08L 25/04  
C08K 5/49  
(25) En (26) En  
(21) 02752715.9 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 06.05.2004  
(86) US 2002/024979 07.08.2002  
(87) WO 2003/014210 2003/08 20.02.2003  
(30) 10.08.2001 US 311784 P  
13.03.2002 US 97153  
(54) • *FLAMBARE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT FLAMMHEMMENDEN EIGENSCHAFTEN*  
• *FLAME RETARDANT MOLDING COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE MOULAGE IGNIFUGES*

(73) HENKEL CORPORATION, The Triad, Suite 200, 2200 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, Pennsylvania 19406, US

(72) GALLO, Anthony, A., Olean, NY 14760, US

(74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C08K 3/22** → (51) C08K 5/3462

**C08K 3/26** → (51) C08K 5/3462

(51) **C08K 5/00** (11) **0 767 202 B1**  
C08L 67/04  
(25) En (26) En  
(21) 96115652.8 (22) 30.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 09.04.1997  
(30) 03.10.1995 JP 25652095  
(54) • *Harzzusammensetzung auf Basis von Polymilchsäure*  
• *Polylactic acid-based resin composition*  
• *Composition de résine à base d'acide polylactide*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Kuyama, Hiroki, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP  
Oota, Masaaki, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP  
Hashimoto, Akara, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP  
Takeda, Kenji, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08K 5/00** → (51) C07F 7/08

**C08K 5/00** → (51) C08L 59/00

**C08K 5/098** → (51) C08K 5/3462

**C08K 5/13** → (51) C08L 59/00

(51) **C08K 5/3462** (11) **1 327 662 B1**  
C08K 5/098 C08K 3/22  
C08K 3/26  
(25) De (26) De  
(21) 03003586.9 (22) 04.10.1996  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 16.07.2003  
(30) 13.10.1995 CH 291295  
07.11.1995 CH 315195  
(54) • *Stabilisatorkombinationen für chlorhaltige Polymere*  
• *Stabiliser combinations for chlorinated polymers*  
• *Combinaisons de stabilisateurs pour les polymères chlorés*

(73) Crompton Vinyl Additives GmbH, Chemiestrasse 22, 68623 Lampertheim, DE

(72) Wehner, Wolfgang, 64673 Zwingenberg, DE  
Friedrich, Hans-Helmut, 64686 Lautertal, DE  
Malzacher, Kornelia, 64678 Lindenfels, DE  
Mehner, Hans-Ludwig, 68623 Lampertheim, DE  
Drewes, Rolf, 67551 Worms, DE

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(62) 00117205.5 / 1 046 668  
96810664.1 / 0 768 336

(51) **C08K 5/3492** (11) **1 144 497 B1**  
C08L 77/06 C08L 77/02  
C08L 77/00

(25) En (26) En  
(21) 99966025.1 (22) 07.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) US 1999/028934 07.12.1999  
(87) WO 2000/034374 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 111691 P

- (54) • ZUSAMMENSETZUNG AUS NICHT-HALOGENIERTEM POLYAMID  
• NON-HALOGENATED POLYAMIDE COMPOSITION  
• COMPOSITION A BASE DE POLYAMIDE NON HALOGENE
- (73) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US
- (72) LYSEK, Bruce, A., Cantonment, FL 32533, US  
DUNN, Russell, F., Cantonment, FL 32533, US  
KOSTAKES, James, C., Schaumburg, IL 60195, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C08K 5/49** → (51) C08K 3/22
- 
- (51) **C08K 5/523** (11) **1 244 737 B1**  
C08K 7/14 C08K 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 00967245.2 (22) 02.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.10.2002  
(86) US 2000/027143 02.10.2000  
(87) WO 2001/036527 2001/21 25.05.2001  
(30) 15.11.1999 US 439387
- (54) • FLAMMGEHEMMTE POLYPHENYLENETHER ZUSAMMENSETZUNG UND METHODE ZU IHRER HERSTELLUNG  
• FLAME-RETARDED POLYPHENYLENE ETHER COMPOSITION AND METHOD OF MAKING SAME  
• COMPOSITION A BASE DE POLY(PHENYLENE ETHER) IGNIFUGEE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) PATEL, Nirajkumar, Delmar, NY 12054, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **C08K 7/00** (11) **1 123 346 B1**  
B01J 2/20  
(25) De (26) De  
(21) 99952480.4 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) EP 1999/007274 01.10.1999  
(87) WO 2000/022038 2000/16 20.04.2000  
(30) 10.10.1998 DE 19846774
- (54) • ADDITIVE FÜR DIE VERARBEITUNG VON KUNSTSTOFFEN  
• ADDITIVES FOR PROCESSING PLASTICS  
• ADDITIFS POUR LA MISE EN OEUVRE DES MATIERES PLASTIQUES
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) DAUTE, Peter, D-27616 Beverstedt, DE  
KLAMANN, Jörg-Dieter, D-27574 Bremerhaven, DE  
WEDL, Peter, D-27568 Bremerhaven, DE  
SEITER, Wolfgang, D-41469 Neuss, DE
- 
- C08K 7/14** → (51) C08K 5/523
- 
- C08K 9/04** → (51) C08K 5/523
- 
- C08K 9/06** → (51) C08L 67/02
- 
- (51) **C08L 15/00** (11) **1 277 797 B1**  
C08K 3/04 C08C 19/32  
C08J 3/22 C08L 21/00  
// (C08L15/00, 9:06)
- (25) En (26) En  
(21) 02022400.2 (22) 12.12.1996  
(84) DE FR IT  
(43) 22.01.2003  
(30) 20.06.1996 JP 15992696  
09.09.1996 JP 23800196
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Kautschukzusammensetzung  
• Process for production of rubber composition  
• Procédé de production d'une composition caoutchouteuse
- (73) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo, 105, JP
- (72) Yatsuyanagi, Fumito, Hiratsuka Factory, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254, JP  
Kaido, Hiroyuki, Hiratsuka Factory, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254, JP  
Kawazura, Tetsuji, Hiratsuka Factory, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 96941853.2 / 0 850 989
- 
- C08L 21/00** → (51) C08L 15/00
- 
- (51) **C08L 23/04** (11) **1 470 185 B1**  
C08L 23/16 C08L 23/06  
(25) En (26) En  
(21) 03734947.9 (22) 02.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 27.10.2004  
(86) US 2003/000071 02.01.2003  
(87) WO 2003/064519 2003/32 07.08.2003  
(30) 28.01.2002 US 58894
- (54) • HERSTELLUNG VON IN MASCHINENRICHTUNG ORIENTIERTEN POLYETHYLENFOILIEN  
• PREPARATION OF MACHINE DIRECTION ORIENTED POLYETHYLENE FILMS  
• PREPARATION DE FILMS DE POLYETHYLENE ORIENTES DANS LE SENS DE LA MACHINE
- (73) Equistar Chemicals, LP, One Houston Center, 1221 McKinney Street, Houston, TX 77010, US
- (72) WILLIAMS, Kelly, L., Maineville, OH 45039, US
- (74) Nederlof, Etienne C., Octrooibureau Vriesendorp & Gaade, Postbus 266, 2501 AW Den Haag, NL
- 
- (51) **C08L 23/06** (11) **0 969 042 B1**  
C08L 23/08 C08L 23/16  
// (C08L23/16, 23:08, 23:10)
- (25) En (26) En  
(21) 99111976.9 (22) 28.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.01.2000  
(30) 30.06.1998 JP 18429298  
18.03.1999 JP 7291999
- (54) • Thermoplastische Elastomerzusammensetzungen aus Olefinpolymerisaten und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Thermoplastic elastomer based on olefin and process for producing the same  
• Compositions d'élastomères thermoplastiques à base de polymères oléfiniques et procédé de leur préparation
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi 1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kobayashi, Kyoko, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP  
Uchiyama, Akira, Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP
- 
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C08L 23/06** → (51) C08L 23/04
- 
- C08L 23/08** → (51) C08F 297/08
- 
- C08L 23/08** → (51) C08L 23/06
- 
- C08L 23/08** → (51) H01B 1/24
- 
- (51) **C08L 23/10** (11) **1 373 403 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02711869.4 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2004  
(86) EP 2002/001620 14.02.2002  
(87) WO 2002/072693 2002/38 19.09.2002  
(30) 21.02.2001 EP 01301521
- (54) • HETEROPHASICHE PROPYLENPOLYMER  
• HETEROPHASIC PROPYLENE POLYMER  
• POLYMERES DE PROPYLENE HETERO-PHASE
- (73) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI
- (72) MALM, Bo, FIN-06101 Porvoo, FI  
JÄÄSKELÄINEN, Pirjo, FIN-06101 Porvoo, FI  
PITKÄNEN, Päivi, FIN-06101 Porvoo, FI  
PERÄLÄ, Reijo, FIN-02600 Espoo, FI  
LEHTINEN, Jari, FIN-06101 Porvoo, FI
- (74) Cockbain, Julian, Dr., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C08L 23/10** → (51) C08J 9/00
- 
- C08L 23/10** → (51) C09J 123/12
- 
- C08L 23/14** → (51) C08J 9/00
- 
- C08L 23/16** → (51) C08J 9/00
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/04
- 
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/06
- 
- C08L 25/04** → (51) C08K 3/22
- 
- (51) **C08L 27/06** (11) **1 045 004 B1**  
C08J 9/04 C08F 265/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 99938595.8 (22) 24.08.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 18.10.2000  
(86) JP 1999/004537 24.08.1999  
(87) WO 2000/012621 2000/10 09.03.2000  
(30) 28.08.1998 JP 24334398
- (54) • VERARBEITUNGSHILFSMITTEL FÜR EIN VINYLCHLORIDHARZ UND VINYLCHLORIDHARZUSAMMENSETZUNG, DIE DIESES ENTHÄLT  
• PROCESSING AID FOR VINYL CHLORIDE RESIN AND VINYL CHLORIDE RESIN COMPOSITION CONTAINING THE SAME  
• AUXILIAIRE DE TRANSFORMATION POUR RESINE DE CHLORURE DE VINYLE, ET COMPOSITION DE RESINE DE CHLORURE DE VINYLE RENFERMANT LEDIT AUXILIAIRE
- (73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP
- (72) SAKASHITA, Noriko, Akashi-shi, Hyogo 673-0018, JP  
MIKI, Yasuhiro, Himeji-shi, Hyogo 672-8002, JP  
TAKAKI, Akira, Kobe-shi, Hyogo 657-0025, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C08L 51/04** (11) **1 263 878 B1**  
C08L 53/02
- (25) En (26) En  
(21) 00973238.9 (22) 03.11.2000  
(84) FR  
(43) 11.12.2002  
(86) KR 2000/001258 03.11.2000  
(87) WO 2002/002691 2002/02 10.01.2002  
(30) 06.07.2000 KR 2000038651
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES TRANSPARENTEN THERMOPLASTISCHEN HARZES*  
• *PROCESS FOR PREPARING THERMOPLASTIC TRANSPARENT RESIN*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE RESINE TRANSPARENTE THERMOPLASTIQUE*
- (73) LG Chemical Co., Ltd., LG Twin Tower, Yoido-dong 20, Yongsongpo-ku, Seoul 150-721, KR
- (72) YOO, Keun-Hoon, Taejeon-city 305-333, KR  
CHOI, Jeong-Su, Chollanam-do 555-050, KR  
KIM, Sung-Hee, Chollanam-do 503-232, KR  
LEE, Chan-Hong, Taejeon-city 305-345, KR
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- C08L 53/00** → (51) C08F 6/00
- 
- C08L 53/02** → (51) C08L 51/04
- 
- (51) **C08L 59/00** (11) **1 246 869 B1**  
C08K 5/00 C08K 5/13
- (25) En (26) En  
(21) 01900905.9 (22) 05.01.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 09.10.2002  
(86) US 2001/000368 05.01.2001  
(87) WO 2001/051561 2001/29 19.07.2001  
(30) 07.01.2000 JP 2000002009
- (54) • *POLYACETALHARZZUSAMMENSETZUNG UND EIN DUFT ABGEBENDER GEFORMTER GEGENSTAND*  
• *POLYACETAL RESIN COMPOSITION AND FRAGRANCE-EMITTING SHAPED ARTICLE*  
• *COMPOSITION DE RESINE POLYACETALI-QUE ET ARTICLE FORME EMETTANT UN PARFUM*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
YKK Corporation, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101 8642, JP
- (72) MORI, Hiroshi, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0964, JP  
FUKADA, Yosuke, 8, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0011, JP  
YOSHIDA, Masanori, Toyama-shi, Toyama 930-0975, JP
- (74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE
- 
- C08L 61/06** → (51) C08G 77/42
- 
- C08L 61/06** → (51) C08K 3/00
- 
- C08L 63/00** → (51) C08K 3/22
- 
- C08L 63/00** → (51) C08L 65/00
- 
- (51) **C08L 65/00** (11) **0 931 816 B1**  
C08L 63/00 C08L 79/08
- (25) Ja (26) En  
(21) 97944102.9 (22) 09.10.1997  
(84) CH DE FI FR GB LI
- (43) 28.07.1999  
(86) JP 1997/003651 09.10.1997  
(87) WO 1998/015595 1998/15 16.04.1998  
(30) 09.10.1996 JP 28768896  
29.07.1997 JP 21806697
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG AUF BASIS VON NORBORNENPOLYMEREN*  
• *NORBORNENE POLYMER COMPOSITION*  
• *COMPOSITION A BASE D'UN POLYMER DE NORBORNENE*
- (73) NIPPON ZEON CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8323, JP
- (72) KODEMURA, Junji, Nippon Zeon Co., Ltd, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210, JP  
TSUNOGAE, Yasuo, Nippon Zeon Co., Ltd, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210, JP  
WAKIZAKA, Yasuhiro, Nippon Zeon Co., Ltd, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210, JP
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **C08L 67/02** (11) **0 898 595 B1**  
C09D 167/02 B05D 1/26
- (25) En (26) En  
(21) 97925611.2 (22) 16.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.03.1999  
(86) US 1997/008356 16.05.1997  
(87) WO 1997/044394 1997/51 27.11.1997  
(30) 17.05.1996 US 649480
- (54) • *VERFAHREN ZUR EXTRUSIONS-BESCHICHTUNG, DAS POLYESTERZUSAMMENSETZUNGEN VERWENDET*  
• *METHOD FOR EXTRUSION COATING USING POLYESTER COMPOSITIONS*  
• *PROCEDE DE REVETEMENT PAR EXTRUSION AVEC COMPOSITIONS DE POLYESTER*
- (73) Valspar Sourcing, Inc., 1101 Third Street South, Minneapolis, MN 55415, US
- (72) SCHMID, Christian, CH-8645 Jona, CH  
JUNG, Rolf, CH-8706 Meilen, CH  
WIDMER, Hans, CH-8633 Wolfhausen-Bubikon, CH  
LU, Martin, Mundelein, IL 60060, US  
JIMENEZ, Artemio, Hanover Park, IL 60103, US  
SHARP, Louis, Libertyville, IL 60048, US  
POSTLE, Stephen, Lindenhurst, IL 60046, US
- (74) Brown, David Leslie, et al, PAGE HARGRAVE Southgate, Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB
- 
- (60) 04002097.6 / 1 435 377
- 
- (51) **C08L 67/02** (11) **1 085 052 B1**  
C08L 77/00 C08K 9/06  
// (C08L67/02, 83:04), (C08L77/00, 83:04)
- (25) En (26) En  
(21) 00303340.4 (22) 19.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 21.03.2001  
(30) 19.04.1999 US 293915
- (54) • *Thermoplastische Formmasse*  
• *Thermoplastic molding composition*  
• *Composition à mouler thermoplastique*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Khouri, Farid Fouad, Clifton Park, New York 12065, US  
Brown, Sterling Bruce, Niskayuna, New York 12309, US  
Singh, Navjot, Clifton Park, New York 12065, US
- 
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **C08L 67/02** (11) **1 456 298 B1**  
B60R 21/20
- (25) En (26) En  
(21) 02805034.2 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 15.09.2004  
(86) NL 2002/000795 05.12.2002  
(87) WO 2003/051991 2003/26 26.06.2003  
(30) 18.12.2001 EP 01205219
- (54) • *COPOLYETHERESTERZUSAMMENSETZUNG UND DARAUS HERGESTELLTE AIR-BAGABDECKUNGEN*  
• *COPOLYETHER ESTER COMPOSITION AND AIR BAG COVER MADE THEREFROM*  
• *COMPOSITION D'ESTER DE COPOLY-ETHER ET COUVERCLE DE COUSSIN GONFLABLE OBTENU A PARTIR DE CELLE-CI*
- (73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) LANGE, Ronald, Frans, Maria, NL-6371 LX Landgraaf, NL  
RUTGERS, Gerhard, Johan, NL-6132 HS Sittard, NL
- (74) Krijgsman, Willem, DSM Intellectual Property, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 
- C08L 67/04** → (51) C08K 5/00
- 
- C08L 77/00** → (51) C08K 5/3492
- 
- C08L 77/00** → (51) C08L 67/02
- 
- C08L 77/02** → (51) C08K 5/3492
- 
- C08L 77/06** → (51) C08K 5/3492
- 
- C08L 79/08** → (51) C08L 65/00
- 
- C08L 83/10** → (51) C08G 77/42
- 
- (51) **C08L 95/00** (11) **0 994 161 B1**  
C09D 195/00 C08G 61/08  
C08G 61/08  
// (C08L95/00, 53:02), (C08L95/00, 17:00), (C08L95/00, 21:00)
- (25) En (26) En  
(21) 99120386.0 (22) 13.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 174061
- (54) • *Gummi-modifizierter Bitumen-Strassenbelag*  
• *Rubber-modified asphalt paving binder*  
• *Matériau de revêtement routier à base d'asphalte modifié par un caoutchouc*
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Burns, Bernard, Hunting don Valley PA, US
- 
- (51) **C09D 5/03** (11) **1 095 110 B1**  
C09D 167/00
- (25) En (26) En  
(21) 99929538.9 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(86) GB 1999/002105 02.07.1999  
(87) WO 2000/001774 2000/02 13.01.2000  
(30) 03.07.1998 GB 9814534
- (54) • *PULVERLACKBESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *POWDER COATING COMPOSITIONS*

- *COMPOSITIONS DE REVETEMENT EN POUDRE*
- (73) International Coatings Limited, P.O.Box 20980, Oriel House, 16 Connaught Place, London W2 2ZB, GB
- (72) RING, John, Ponteland Newcastle-upon-Tyne NE20 9NF, GB
- CRAPPER, Gareth Dale, 4 Union Street, Tyne & Wear NE30 1NL, GB
- KITTLE, Kevin, Jeffrey, Co. Durham DH2 3TL, GB
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, AKZO NOBEL N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

- (51) **C09D 5/24** (11) **1 095 989 B1**  
C09D 167/00 C09D 167/08  
C09D 163/00 C09D 161/04  
C23C 28/00
- (25) En (26) En  
(21) 00122376.7 (22) 25.10.2000  
(84) DE GB  
(43) 02.05.2001  
(30) 26.10.1999 JP 30428999
- (54) • *Harzbeschichtete Metallfolie für Teile von elektronischen Maschinen und Werkzeugen und deren Herstellungsverfahren*  
• *Resin-coated metal sheet for parts of electronic machinery and tools and production method thereof*  
• *Feuille métallique revêtue de résine pour éléments de machines électroniques et outils et son procédé de fabrication*
- (73) Furukawa-Sky Aluminum Corp., 2-1, Kinshi 1-chome Sumida-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohta, Masaru, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Kato, Osamu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

- (51) **C09D 7/12** (11) **1 182 236 B1**  
C08F 220/34
- (25) En (26) En  
(21) 01118839.8 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.02.2002  
(30) 25.08.2000 JP 2000255720
- (54) • *Vinylharzzusatzmittel mit Urethanfunktionalität*  
• *Vinyl resin additive comprising urethane functionality*  
• *Résine vinylique à fonctionnalité uréthane*
- (73) Kusumoto Chemicals, Ltd., 11-13, Uchikanda 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Uehara, Takao, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yamazaki, Jun, Koshigaya-shi, Saitama-ken, JP  
Ohira, Kiyomasa, Soka-shi, Saitama-ken, JP  
Kawahito, Shigehiro, Soka-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 221 467 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01204960.7 (22) 18.12.2001  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.07.2002  
(30) 08.01.2001 NL 1017049
- (54) • *Tintenzusammensetzung für schmelzbare Tinte*  
• *Ink composition for a meltable ink*  
• *Composition d'encre pour encre fusible*
- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Hendricks, Danny Hendrik Maria, 5911 ET Venlo, NL

- Huinck, Marcus Petrus Leonardus, 6049 HW Herten, NL
- Suilen, Frederik Leonardus Everardus Marie, 6071 PH Swalmen, NL
- (74) Rongen, Josephus Wilhelmus, et al, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 343 849 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01991832.5 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.09.2003  
(86) EP 2001/014603 12.12.2001  
(87) WO 2002/050196 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 EP 00811224
- (54) • *BEDRUCKEN VON SCHICHTSUBSTRATEN MITTELS TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN*  
• *METHOD OF PRINTING SHEET-FORM SUBSTRATES BY THE INKJET PRINTING PROCESS*  
• *PROCEDE D'IMPRESSION DE SUBSTRATS EN FORME DE FEUILLES SELON DES PROCESSUS D'IMPRESSION A JET D'ENCRE*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) LEHMANN, Urs, CH-4057 Basel, CH  
LACROIX, Roger, F-68300 Village-Neuf, FR

**C09D 133/00** → (51) C08G 59/18

**C09D 133/06** → (51) C08G 59/18

**C09D 161/04** → (51) C09D 5/24

- (51) **C09D 163/00** (11) **1 358 285 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02718847.3 (22) 15.01.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.11.2003  
(86) US 2002/001466 15.01.2002  
(87) WO 2002/062907 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 US 267521 P  
16.05.2001 US 858280
- (54) • *HÄRTBARE, SCHWEISSBARE ÜBERZUGS-ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *CURABLE, WELDABLE COATING COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS POUR REVETEMENTS SOUDABLES, RETICULABLES*
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) GRAY, Ralph C., Butler, PA 16001, US  
VAN BUSKIRK, Eilor J., Wexford, PA 15090, US  
PAWLIK, Michael J., Glenshaw, PA 15116, US  
NUGENT, JR., Richard M., Allison Park, PA 15101, US  
JONES, Dennis W., Glenshaw, PA 15116, US  
COLDREN, Kathleen M., Leechburg, PA 15656, US  
PERRINE, Steven D., Allison Park, PA 15101, US  
JONES, James E., Butler, PA 16002, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C09D 163/00** → (51) C08G 59/18

**C09D 163/00** → (51) C09D 5/24

**C09D 167/00** → (51) C08G 59/18

**C09D 167/00** → (51) C09D 5/03

**C09D 167/00** → (51) C09D 5/24

**C09D 167/02** → (51) C08L 67/02

**C09D 167/08** → (51) C09D 5/24

- (51) **C09D 179/08** (11) **1 123 954 B1**  
G03F 7/037
- (25) Ja (26) En  
(21) 00950025.7 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) JP 2000/005285 07.08.2000  
(87) WO 2001/010964 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 JP 25614399
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG FÜR POLYIMIDELEKTROÜBERZUG UND VERFAHREN ZUR NUTZUNG DERSELBEN ZUR HERSTELLUNG EINES GEMUSTERTEN POLYIMIDFILMS*  
• *COMPOSITION FOR POLYIMIDE ELECTRODEPOSITION AND METHOD OF FORMING PATTERNED POLYIMIDE FILM WITH THE SAME*  
• *COMPOSITION DESTINEE A L'ELECTRODEPOSITION DE POLYIMIDE ET PROCEDE DE FORMATION DE FILM DE POLYIMIDE A MOTIFS A PARTIR DE CETTE COMPOSITION*
- (73) PI R & D Co., Ltd., 12 5, Torihamacho, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0002, JP
- (72) ITATANI, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0005, JP  
MATSUMOTO, Shunichi, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0034, JP
- (74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C09D 195/00** → (51) C08L 95/00

- (51) **C09D 201/02** (11) **0 898 602 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97926503.0 (22) 14.05.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.03.1999  
(86) US 1997/008179 14.05.1997  
(87) WO 1997/044402 1997/51 27.11.1997  
(30) 17.05.1996 US 650079
- (54) • *KRAZFFESTE ÜBERZUGSMITTEL AUF DER BASIS VON OLIGOMEREN*  
• *MAR-RESISTANT OLIGOMERIC-BASED COATINGS*  
• *REVETEMENTS A BASE D'OLIGOMERES RESISTANTS A L'ENDOMMAGEMENT*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) BARSOTTI, Robert, John, Franklinville, NJ 08322, US  
HAZAN, Isidor, Clementon, NJ 08021, US  
NEFF, Bruce, Lyle, Wilmington, DE 19810, US
- (74) KÜHNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

**C09D 201/06** → (51) C08J 3/05

**C09J 5/08** → (51) B60J 10/02

**C09J 7/00** → (51) B60J 10/02

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 159 365 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99925832.0 (22) 25.05.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 05.12.2001  
(86) US 1999/011538 25.05.1999  
(87) WO 2000/044842 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240545

- (54) • *TRENNSCHICHT MIT SYNDIOTAKTISCHEM VINYLAROMATISCHEM POLYMER*
- *RELEASE LINER INCORPORATING SYNDIOTACTIC VINYL AROMATIC POLYMER*
- *REVETEMENT ANTI-ADHESIF COMPRE-NANT UN POLYMERE AROMATIQUE DE VINYLE SYNDIOTACTIQUE*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) OJEDA, Jaime, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- PAVELKA, Lee, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- JOSEPH, William, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- SVENTEK, Bruce, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- HARELSTAD, Roberta, E., St. Paul, MN 55133-3427, US
- BARRERA, Denise, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C09J 123/10** → (51) C09J 123/12

- (51) **C09J 123/12** (11) **1 295 925 B1**
- C09J 157/02 C09J 201/00
- C08L 23/10 C09J 123/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 01936964.4 (22) 12.06.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.03.2003
- (86) JP 2001/004947 12.06.2001
- (87) WO 2001/096490 2001/51 20.12.2001
- (30) 14.06.2000 JP 2000178420
- (54) • *POLYOLEFINHARZ FÜR HEISSSCHMELZ-KLEBSTOFF*
- *POLYOLEFIN RESIN FOR HOT-MELT ADHESIVE*
- *RESINE POLYOLEFINIQUE DESTINEE A DES ADHESIFS THERMOFUSIBLES*
- (73) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP
- (72) KIJIMA, Masato, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C09J 135/08** → (51) A61K 7/00

**C09J 139/06** → (51) A61K 7/00

**C09J 157/02** → (51) C09J 123/12

**C09J 167/02** → (51) B60J 10/02

**C09J 171/02** → (51) A61K 7/00

**C09J 201/00** → (51) C09J 123/12

**C09K 7/08** → (51) E21D 9/06

- (51) **C09K 11/06** (11) **1 340 798 B1**
- H05B 33/14 H01L 51/20
- (25) En (26) En
- (21) 03075445.1 (22) 17.02.2003
- (84) DE FR GB
- (43) 03.09.2003
- (30) 28.02.2002 US 86085
- 27.06.2002 US 183242
- (54) • *Organisches Bauelement für elektrolumineszente Vorrichtungen*
- *Organic element for electroluminescent devices*
- *Élément organique pour dispositifs électroluminescents*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

- (72) Hoaq, Benjamin P., Rochester, New York 14650-2201, US
- Kondakov, Denis Y., Rochester, New York 14650-2201, US
- Conley, Scott R., Rochester, New York 14650-2201, US
- Owczarczyk, Zbyslaw R., Rochester, New York 14650-2201, US
- Brown, Christopher T., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **C09K 11/08** (11) **1 223 208 B1**  
 C03C 3/095 C03C 3/16  
 C03C 3/32 C03C 4/12  
 C09K 11/85 C09K 11/83  
 C09K 11/80 C09K 11/79

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02290017.9 (22) 07.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.07.2002
- (30) 10.01.2001 FR 0100246
- (54) • *Polykristalliner, schlecht kristallisierter oder amorpher Phosphor und Herstellungsverfahren*
- *Polycrystalline, poorly crystallized or amorphous phosphor and manufacturing process*
- *Matière luminescente polycristalline mal cristallisée ou amorphe et procédé d'obtention*
- (73) BANQUE DE FRANCE, 1 rue de la Vrillière, F-75001 Paris, FR
- (72) Grimal, Jean-Michel, c/o Banque de France, 75001 Paris, FR
- (74) Fruchard, Guy, et al, Cabinet Boettcher 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**C09K 11/79** → (51) C09K 11/08

**C09K 11/80** → (51) C09K 11/08

**C09K 11/83** → (51) C09K 11/08

**C09K 11/85** → (51) C09K 11/08

- (51) **C10G 2/00** (11) **1 242 564 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01982639.5 (22) 08.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.09.2002
- (86) IB 2001/002103 08.11.2001
- (87) WO 2002/038699 2002/20 16.05.2002
- (30) 10.11.2000 GB 0027575
- (54) • *HERSTELLUNG VON FLÜSSIGEN KOHLENWASSERSTOFFPRODUKTEN*
- *PRODUCTION OF LIQUID HYDROCARBON PRODUCTS*
- *PRODUCTION DE PRODUITS BASE D'HYDROCARBURES LIQUIDES*
- (73) Sasol Technology (Proprietary) Limited, 1 Sturdee Avenue, Rosebank, 2196 Johannesburg, Transvaal, ZA
- (72) STEYNBERG, André, 1911 SW5 Vanderbijlpark, ZA
- CLARKE, Simon Charles, Redding, Berkshire RG30 6HY, GB
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **C10G 9/16** (11) **1 298 185 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01203659.6 (22) 27.09.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.04.2003

- (54) • *Verfahren zur Verhütung von Verschmutzung und Korrosion durch Ammoniumchlorid und Ammoniumsulfat*
- *Method for preventing fouling and corrosion caused by ammonium chloride and ammonium sulphates*
- *Procédé pour éviter l'encrassement et la corrosion par le chlorure d'ammonium et par le sulfate d'ammonium*
- (73) Kurita Europe GmbH, Industriering 43, 41751 Viersen, DE
- (72) Vercammen, Fernand, 2460 Kasterlee, BE
- (74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstael nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

**C10G 45/00** → (51) B01J 37/02

**C10G 45/00** → (51) C10G 73/02

- (51) **C10G 65/08** (11) **0 849 350 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97402996.9 (22) 10.12.1997
- (84) DE ES GB IT NL SE
- (43) 24.06.1998
- (30) 20.12.1996 FR 9615929
- (54) • *Verfahren zur Umwandlung von Gasöl zur Herstellung eines desaromatisierten und entschwefelten Brennstoffes mit hoher Cetanzahl*
- *Process for the transformation of gas-oils in order to produce dearomised and desulphurised high cetane carburants*
- *Procédé de transformation d'une coupe gazole pour produire un carburant à haut indice de cétane, désaromatisé et désulfuré*
- (73) Institut Français du Pétrole, 4, Avenue de Bois Préau, 92500 Rueil Malmaison, FR
- (72) Morel, Frédéric, 69340 Francheville, FR
- Delhomme, Henri, 69110 Sainte-Foy-Les-Lyon, FR
- George-Marchal, Nathalie, 75005 Paris, FR

**C10G 65/08** → (51) C10G 73/02

- (51) **C10G 73/02** (11) **0 938 532 B1**
- C10G 45/00 C07C 5/10
- C07C 5/13 C10G 65/08
- (25) En (26) En
- (21) 97912992.1 (22) 29.10.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 01.09.1999
- (86) US 1997/019688 29.10.1997
- (87) WO 1998/018883 1998/18 07.05.1998
- (30) 31.10.1996 US 742639
- (54) • *VERFAHREN ZUR ENTWACHSUNG MIT HOHER FORMSELEKTIVITÄT ZUR VERZÖGERUNG DER ALTERUNG VON KATALYSATOREN*
- *PROCESS FOR HIGHLY SHAPE SELECTIVE DEWAXING WHICH RETARDS CATALYST AGING*
- *PROCEDE DE DEPARAFFINAGE A HAUTE SELECTIVITE DE FORME, RETARDANT LE VIEILLISSEMENT DU CATALYSEUR*
- (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US
- (72) BAKER, Charles, Lambert, Jr., Thornton, PA 19373, US
- DOUGHERTY, Richard, Charles, Moorestown, NJ 08057, US
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C10K 1/06** → (51) C01B 3/36

**C10K 3/04** → (51) H01M 8/06

**C10L 5/40** → (51) C10L 11/02

- (51) **C10L 11/02** (11) **0 953 033 B1**  
C10L 11/04 C10L 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 97912007.8 (22) 13.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 03.11.1999  
(86) CA 1997/000857 13.11.1997  
(87) WO 1998/021296 1998/20 22.05.1998  
(30) 13.11.1996 CA 2190233  
(54) • *BRENNSTOF*  
• *COMBUSTIBLE FUEL SOURCE*  
• *SOURCE DE COMBUSTIBLE*
- (73) Manner, D., Lee, 221 Margaret Street, North Bay,  
Ontario P1B 8G4, CA  
(72) Manner, D., Lee, Ontario P1B 8G4, CA  
(74) Cawdell, Karen Teresa, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
Three Trinity Court 21-27 Newport Road, Cardiff,  
CF24 0AA, GB
- 
- C10L 11/04** → (51) C10L 11/02
- (51) **C10M 117/00** (11) **1 062 307 B1**  
C10M 177/00  
// (C10M117/00, 117:04), C10M117:06,  
C10N70:00  
(25) En (26) En  
(21) 99908903.0 (22) 15.02.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 27.12.2000  
(86) EP 1999/000983 15.02.1999  
(87) WO 1999/042541 1999/34 26.08.1999  
(30) 17.02.1998 GB 9803367  
(54) • *SCHMIERFETTZUSAMMENSETZUNG UND  
IHRE HERSTELLUNG*  
• *LUBRICATING GREASE COMPOSITION AND  
PREPARATION*  
• *COMPOSITION DE GRAISSE LUBRIFIANTE  
ET PREPARATION*
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale,  
New Jersey 08801, US  
(72) MOEHR, Soenke Esso AG, D-21079 Hamburg, DE  
(74) Dew, Melvyn John, ExxonMobil Chemical Europe  
Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen,  
BE
- 
- C10M 135/02** → (51) C07C 319/26
- C10M 135/04** → (51) C07C 319/26
- C10M 135/06** → (51) C07C 319/26
- C10M 137/10** → (51) C07F 9/18
- (51) **C10M 143/00** (11) **1 300 458 B1**  
C10N 30/02 C10N 30/08  
C10N 40/25 C08F 210/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 01930025.0 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.04.2003  
(86) JP 2001/003894 10.05.2001  
(87) WO 2001/085880 2001/46 15.11.2001  
(30) 10.05.2000 JP 2000142327  
(54) • *VISKOSITÄTSMODIFIZIERER FÜR  
SCHMIERÖL SOWIE SCHMIERÖLZUSAM-  
MENSETZUNG*  
• *VISCOSITY MODIFIER FOR LUBRICATING  
OIL AND LUBRICATING OIL COMPOSITION*  
• *MODIFICATEUR DE VISCOSITE POUR  
HUILE LUBRIFIANTE ET COMPOSITION  
D'HUILE LUBRIFIANTE*
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 5-2, Higashi-Shimbashi  
1-Chome Minato-ku, Tokyo, JP

- THE LUBRIZOL CORPORATION, 2940 Lakeland  
Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US  
(72) Okada, Keiji, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Kaneshige, Ryousuke, Ichihara-shi, Chiba  
299-0108, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C10M 177/00** → (51) C10M 117/00
- C10N 30/02** → (51) C10M 143/00
- C10N 30/08** → (51) C10M 143/00
- C10N 40/25** → (51) C10M 143/00
- (51) **C11C 3/00** (11) **1 298 192 B1**  
C07C 67/03  
(25) En (26) En  
(21) 01130903.6 (22) 28.12.2001  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 02.04.2003  
(30) 28.09.2001 JP 2001302900  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von  
Fettsäureestern*  
• *Method and apparatus for preparing fatty acid  
esters*  
• *Méthode et appareil pour la production  
d'esters de corps gras*
- (73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 27-1,  
Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8260, JP  
(72) Goto, Fumisato, Ibaraki-shi, Osaka-fu, JP  
Sasaki, Toshio, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
Takagi, Katsuyuki, Sodegaura-shi, Chiba-ken, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- C12G 1/02** → (51) B01F 13/02
- C12M 1/40** → (51) G01N 27/327
- C12N 1/06** → (51) C12N 15/73
- C12N 1/12** → (51) A61K 7/06
- (51) **C12N 1/20** (11) **1 018 546 B1**  
C12P 13/00  
// (C12N1/20, C12R1:01), (C12P13/00, C12R1:01)  
(25) Ja (26) En  
(21) 98921828.4 (22) 27.05.1998  
(84) CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.07.2000  
(86) JP 1998/002321 27.05.1998  
(87) WO 1998/054297 1998/48 03.12.1998  
(30) 27.05.1997 JP 13654897  
(54) • *MIKROORGANISMEN, WELCHE  
5-AMINOLÄVULINAT HERSTELLEN UND  
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
5-AMINOLÄVULINAT UNTER VERWENDUNG  
DERSELBEN*  
• *MICROORGANISMS PRODUCING  
5-AMINOLEVULINIC ACID AND PROCESSES  
FOR PRODUCING 5-AMINOLEVULINIC ACID  
BY USING THE SAME*  
• *MICRO-ORGANISMES PRODUISANT  
L'ACIDE 5-AMINOLEVULINIQUE ET PROCE-  
DES DE PRODUCTION DE CET ACIDE A  
L'AIDE DE CES MICRO-ORGANISMES*
- (73) Cosmo Research Institute, 9-25, Shibaura  
4-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0023, JP  
COSMO OIL CO., LTD, No. 1-1 Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-0023, JP  
(72) NISHIKAWA, Seiji Cosmo Research Institute, Satte-  
shi Saitama 340-0112, JP  
TANAKA, Tohru Cosmo Research Institute, Satte-  
shi Saitama 340-0112, JP

- KAMINAGA, Tomomi Cosmo Research Institute,  
Satte-shi Saitama 340-0112, JP  
WATANABE, Kikuo Cosmo Research Institute,  
Satte-shi Saitama 340-0112, JP  
MIYACHI, Nobuya Cosmo Research Institute, Satte-  
shi Saitama 340-0112, JP  
WATANABE, Keitaro Cosmo Research Institute,  
Satte-shi Saitama 340-0112, JP  
HOTTA, Yasushi Cosmo Research Institute, Satte-  
shi Saitama 340-0112, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/12
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/31
- (51) **C12N 5/00** (11) **1 242 576 B1**  
A61K 47/00 A61K 39/12  
A61K 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 00984071.1 (22) 07.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) US 2000/033337 07.12.2000  
(87) WO 2001/044441 2001/25 21.06.2001  
(30) 14.12.1999 US 170850 P  
(54) • *STABILISIERENDES VERDÜNNUNGSMITTEL  
FÜR POLYPEPTIDE UND ANTIGENE*  
• *STABILIZING DILUENT FOR POLYPEPTIDES  
AND ANTIGENS*  
• *DILUANT STABILISATEUR POUR POLYPEP-  
TIDES ET ANTIGENES*
- (73) Thermo BioStar, Inc., 6655 Lookout Road, Boulder,  
CO 80301, US  
Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama  
1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) STEAFFENS, Jeffrey, W., Lafayette, CO 80026, US  
PANZARELLA, Laura, Longmont, CO 80501, US  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 5/06** (11) **1 090 105 B1**  
A61K 35/30  
(25) En (26) En  
(21) 99933396.6 (22) 24.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(86) SE 1999/001157 24.06.1999  
(87) WO 1999/067363 1999/52 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 SE 9802264  
(54) • *NICHT-EMBRYONALE EPENDYMALE NEU-  
RONALE STAMMZELLEN UND METHODEN  
ZU IHRER ISOLIERUNG*  
• *NON-EMBRYONIC EPENDYMAL NEURAL  
STEM CELLS AND METHOD FOR THEIR  
ISOLATION*  
• *CELLULES SOUCHES NON-EMBRYONNAI-  
RES NEURONALES EPENDYMAIRES ET  
METHODE SERVANT A ISOLER CELLES-CI*
- (73) Neuronova AB, Flöngadalen 5, 114 31 Stockholm,  
SE  
(72) JANSON, Ann, Marie, S-114 31 Stockholm, SE  
FRISEN, Jonas, S-114 27 Stockholm, SE  
JOHANSSON, Clas, S-114 27 Stockholm, SE  
MOMMA, Stefan, S-163 65 Spanga, SE  
CLARKE, Diana, S-114 22 Stockholm, SE  
ZHAO, Ming, S-171 59 Solna, SE  
LENDÄHL, Urban, S-172 46 Stockholm, SE  
DELFIANI, Kioumars, S-171 53 Solna, SE  
(74) Bergstrand, Mikael Gudmundsson, et al, Albinns  
Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm,  
SE

(51) **C12N 5/06** (11) **1 259 593 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01905899.9 (22) 16.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 27.11.2002  
 (86) GB 2001/000651 16.02.2001  
 (87) WO 2001/060981 2001/34 23.08.2001  
 (30) 18.02.2000 GB 0003930  
 (54) • **ZAHN-VORLÄUFERZELLE UND METHODE FÜR DEREN HERSTELLUNG**  
 • **TOOTH PROGENITOR CELL AND METHOD FOR ITS PRODUCTION**  
 • **CELLULE PROGENITRICE DE DENT ET PROCEDE POUR SON OBTENTION**  
 (73) Odontis Limited, c/o Javelin Ventures LBIC, 2 Royal College Street, London NW1 0TU, GB  
 (72) SHARPE, Paul Thomas, Dept. Craniofacial Dev., London SE1 9RT, GB  
 (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C12N 5/06** → (51) C12N 15/38

---

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/45

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/57

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/867

---

**C12N 7/00** → (51) C12N 15/73

---

**C12N 7/01** → (51) C12N 15/867

---

**C12N 7/08** → (51) C12N 15/38

---

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/54

---

**C12N 9/74** → (51) C12N 15/57

---

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/54

---

(51) **C12N 15/12** (11) **0 741 782 B1**  
 G01N 33/68 C07K 14/705  
 (25) En (26) En  
 (21) 95904979.2 (22) 21.12.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 13.11.1996  
 (86) CA 1994/000705 21.12.1994  
 (87) WO 1995/017508 1995/27 29.06.1995  
 (30) 23.12.1993 US 172188  
 (54) • **METHODEN UNTER VERWENDUNG VON EAA3 ODER EAA4 REZEPTOREN**  
 • **METHODS USING EAA3 OR EAA4 RECEPTORS**  
 • **METHODES UTILISANTS DE RECEPTEURS EAA3 OU EAA4**  
 (73) NPS Allelix Corp., 6850 Goreway Drive, Mississauga Ontario, L4V 1V7, CA  
 (72) KAMBOJ, Rajender, Mississauga, Ontario L5N 6N9, CA  
 NUTT, Stephen, Dr. Bohr-Gasse 7 A-1030 Vienna, AT  
 (74) Smaggasgale, Gillian Helen, et al, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **0 938 555 B1**  
 C07K 14/47 C12N 15/62  
 C12N 1/21 C12N 5/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 97933300.2 (22) 16.07.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV RO SI  
 (43) 01.09.1999  
 (86) US 1997/011728 16.07.1997  
 (87) WO 1998/003649 1998/04 29.01.1998  
 (30) 24.07.1996 US 22338 P  
 (54) • **CYCLIN E SPEZIFISCHE KONSTRUKTE UND KOMPLEXE**  
 • **CONSTRUCTS AND COMPLEXES OF CYCLIN E**  
 • **CONSTRUCTIONS ET COMPLEXES DE CYCLINE E**  
 (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
 (72) HOLLINGSWORTH, Robert, E., Kalamazoo, MI 49008, US  
 SHARMA, Satish, K., Portage, MI 49024, US  
 RANK, Kenneth, B., Mattawan, MI 49071, US  
 EVANS, David, B., Portage, MI 49002, US  
 (74) Modiano, Micaela, et al, Modiano Josif Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

---

(51) **C12N 15/12** (11) **1 183 353 B1**  
 C12N 15/62 C12N 5/10  
 C07K 14/71 A61K 38/17  
 A61P 43/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00932721.4 (22) 23.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 LT  
 (43) 06.03.2002  
 (86) US 2000/014142 23.05.2000  
 (87) WO 2000/075319 2000/50 14.12.2000  
 (30) 08.06.1999 US 138133 P  
 (54) • **MODIFIZIERTE CHIMÄRISCHE POLYPEPTIDE MIT VERBESSERTEN PHARMAKOKINETISCHEN EIGENSCHAFTEN**  
 • **MODIFIED CHIMERIC POLYPEPTIDES WITH IMPROVED PHARMACOKINETIC PROPERTIES**  
 • **POLYPEPTIDES CHIMERIQUES MODIFIES A PHARMACOCINETIQUE AMELIOREE**  
 (73) REGENERON PHARMACEUTICALS, INC., 777 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591-6707, US  
 (72) PAPADOPOULOS, Nicholas, J., Butler, NJ 07405, US  
 DAVIS, Samuel, New York, NY 10024, US  
 YANCOPOULOS, George, D., Yorktown Heights, NY 10598, US  
 (74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
 (60) 05001328.3

---

**C12N 15/29** → (51) C07K 14/45

---

(51) **C12N 15/31** (11) **0 885 962 B1**  
 C12N 1/21 C12P 13/12  
 C07K 14/245  
 (25) De (26) De  
 (21) 98109269.5 (22) 22.05.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL  
 (43) 23.12.1998  
 (30) 19.06.1997 DE 19726083

(54) • **Mikroorganismen und Verfahren zur fermentativen Herstellung von L-Cystein, L-Cystin, N-Acetyl-Serin oder Thiazolidinderivaten**  
 • **Microorganisms and process for the fermentative production of L-Cystein, L-Cystin, N-Acetyl-Serin or thiazolidin-derivates**  
 • **Microorganismes et procédé de production de L-cystéine, L-cystine, N-acetyl-sérine ou dérivés de thiazolidine par fermentation**  
 (73) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE  
 (72) Winterhalter, Christopher, Dr., 82343 Pöcking, DE  
 Leinfelder, Walfred, Dr., 81549 München, DE  
 (74) Potten, Holger, et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

---

(51) **C12N 15/32** (11) **0 871 737 B1**  
 C12N 15/82 C07K 14/325  
 C07K 14/32 A01N 63/00  
 A01H 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 96944651.7 (22) 23.12.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 21.10.1998  
 (86) EP 1996/005828 23.12.1996  
 (87) WO 1997/026339 1997/32 24.07.1997  
 (30) 15.01.1996 GB 9600786  
 (54) • **VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON KULTURPFLANZEN VOR SCHÄDLICHEN INSEKTEN**  
 • **METHOD OF PROTECTING CROP PLANTS AGAINST INSECT PESTS**  
 • **PROCEDE DE PROTECTION DE PLANTES CULTIVEES CONTRE LES INSECTES NUISIBLES**  
 (73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
 (72) GAY, Philippe, Bernard, F-68100 Mulhouse, FR  
 Gaal, Jozsef Christopher, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre PO Box No 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

---

(51) **C12N 15/38** (11) **1 074 624 B1**  
 C12N 5/06 C12N 7/08  
 C12P 21/08 C12Q 1/68  
 C12Q 1/70 C07K 14/04  
 C07K 16/08 A61K 39/25  
 A61K 39/12  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99973716.6 (22) 05.10.1999  
 (84) BE DE FR GB IT NL  
 (43) 07.02.2001  
 (86) JP 1999/005476 05.10.1999  
 (87) WO 2000/050603 2000/35 31.08.2000  
 (30) 25.02.1999 JP 4896499  
 (54) • **GEN 62 DES ATTENUIERTEN WINDPOCKEN-VIRUSSTAMMES OKA UND VERFAHREN ZUR IDENTIFIKATION EINES ATTENUIERTEN, LEBENDEN WINDPOCKEN-VIRUSSTAMMES UNTER VERWENDUNG DIESES GENES.**  
 • **ATTENUATED CHICKEN-POX VIRUS OKA STRAIN GENE 62 AND METHOD FOR IDENTIFYING VIRUS STRAIN FOR ATTENUATED LIVE CHICKEN-POX VACCINE BY USING THE GENE**  
 • **GENE 62 DE LA SOUCHE OKA DU VIRUS DE LA VARICELLE ATTENUÉ ET PROCEDE D'IDENTIFICATION DE LA SOUCHE DU VIRUS POUR LE VACCIN DE LA VARICELLE VIVANT ATTENUÉ A L'AIDE DE CE GENE**  
 (73) The Research Foundation for Microbial Diseases of Osaka University, c/o Osaka University, 3-1, Yamadaoka, Suita-shi, Osaka 565-0871, JP

- (72) GOMI, Yasuyuki, Kanonji Institute, Kanonji-shi, Kagawa 768-0061, JP  
IMAGAWA, Tadashi, Kanonji Institute, Kanonji-shi, Kagawa 768-0061, JP  
OSAME, Juichiro, Kanonji Institute, Kanonji-shi, Kagawa 768-0061, JP  
TAKAHASHI, Toshiaki, Research Foundation, Suita-shi, Osaka 565-0871, JP  
YAMANISHI, Koichi, Osaka 563-0104, JP  
(74) Webber, Phillip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12N 15/40** → (51) C12N 15/867

- (51) **C12N 15/54** (11) **1 210 441 B1**  
C12N 15/11 C12N 9/12  
C12Q 1/68 A01K 67/027  
G01N 33/68
- (25) En (26) En  
(21) 00967845.9 (22) 11.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.2002  
(86) EP 2000/009896 11.09.2000  
(87) WO 2001/020003 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 EP 99402236  
18.05.2000 EP 00401388
- (54) • *AMPK-GAMMA VARIANTE, DAFÜR KODIERENDE DNA SEQUENZEN, UND DEREN VERWENDUNG*  
• *VARIANTS OF THE GAMMA CHAIN OF AMPK, DNA SEQUENCES ENCODING THE SAME, AND USES THEREOF*  
• *VARIANTS DE LA CHAÎNE GAMMA DE AMPK, SEQUENCES ADN CODANT POUR ET UTILISATIONS ASSOCIÉES*
- (73) Arexis AB, Arvid Wallgrens Backe, 413 46 Göteborg, SE  
(72) ANDERSSON, Leif, S-752 39 Uppsala, SE  
LOOFT, Christian, 24802 Bokelholm, DE  
KALM, Ernst, 24239 Achterwehr, DE  
MILAN, Denis, F-31670 Labège, FR  
ROBIC, Annie, F-31650 Saint-Orens-De-Gameville, FR  
ROGEL-GAILLARD, Claire, F-75013 Paris, FR  
IANNUCELLI, Nathalie, F-31320 Castanet-Tolosan, FR  
GELLIN, Joel, F-31320 Auzéville, FR  
LE ROY, Pascale, F-91300 Massy, FR  
CHARDON, Patrick, F-91430 Vauhallan, FR  
(74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet ORES, 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- (51) **C12N 15/57** (11) **0 728 210 B1**  
C12N 9/74 C12N 5/10  
A61K 38/48
- (25) En (26) En  
(21) 95901894.6 (22) 14.11.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.08.1996  
(86) US 1994/013104 14.11.1994  
(87) WO 1995/013385 1995/21 18.05.1995  
(30) 12.11.1993 US 152657  
10.06.1994 US 258038
- (54) • *THROMBIN MUTANTEN*  
• *THROMBIN MUTANTS*  
• *MUTANTS DE THROMBINE*
- (73) GILEAD SCIENCES, INC., 353 Lakeside Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) GIBBS, Craig S., San Francisco, CA 94115, US  
LEUNG, Lawrence L.K., Hillsborough, CA 94010, US  
TSIANG, Manuel, Foster City, CA 94404, US

- (74) Ablewhite, Alan James, et al, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (51) **C12N 15/62** (11) **1 349 944 B1**  
A61P 29/00 A61K 48/00  
En (26) En
- (21) 02729440.4 (22) 09.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.10.2003  
(86) GB 2002/000068 09.01.2002  
(87) WO 2002/055098 2002/29 18.07.2002  
(30) 09.01.2001 GB 0100551
- (54) • *LATENCY ASSOCIATED PEPTIDE VON TGF-BETA UM PHARMAZEUTISCH AKTIVE PROTEINE LATENT ZU MACHEN*  
• *LATENCY ASSOCIATED PEPTIDE OF TGF-BETA FOR PROVIDING LATENCY TO PHARMACEUTICALLY ACTIVE PROTEINS*  
• *LATENCY ASSOCIATED PEPTIDE DE TGF-BETA POUR CONFERER UN TEMPS DE LATENCE A DES PROTEINES PHARMACEUTIQUES ACTIVES*
- (73) QUEEN MARY & WESTFIELD COLLEGE, Mile End Road, London E1 4NS, GB  
(72) CHERNAJOVSKY, Yuti, Bone and Joint Research Unit, London EC1M 6BQ, GB  
DREJA, Hanna Stina, Bone and Joint Research Unit, London EC1M 6BQ, GB  
ADAMS, Gillian, Bone and Joint Research Unit, London EC1M 6BQ, GB  
(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12N 15/73** (11) **1 180 153 B1**  
C07K 14/60 C12P 21/02  
C12N 7/00 C12N 1/06  
// C12R1:19
- (25) En (26) En  
(21) 00932819.6 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.02.2002  
(86) US 2000/040020 24.05.2000  
(87) WO 2000/071731 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 US 318288
- (54) • *PHAGE-ABHÄNGIGE SUPERPRODUKTION VON BIOLOGISCH AKTIVEN PROTEINEN UND PEPTIDEN*  
• *PHAGE-DEPENDENT SUPER-PRODUCTION OF BIOLOGICALLY ACTIVE PROTEINS AND PEPTIDES*  
• *SUPERPRODUCTION, LIEE AU PHAGE, DE PEPTIDES ET DE PROTEINES BIOLOGIQUES ACTIFS*
- (73) Phage Biotechnology Corporation, 18300 Von Karman Avenue, Suite 440, Irvine, CA 92612, US  
(72) KORDYUM, Vitaliy, A., 254053 Kiev-053, UA  
CHERNYKH, Svetlana, I., 252127 Kiev-127, UA  
SLAVCHENKO, Irina, Y., 253068 Kiev-068, UA  
VOZIANOV, Olexsandr, F., 252025 Kiev-025, UA  
(74) De Clercq, Ann, et al, De Clercq, Brants & Partners c.v., Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE
- C12N 15/82** → (51) C12N 15/32
- (51) **C12N 15/86** (11) **0 857 217 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96936537.8 (22) 16.10.1996  
(84) BE CH DE FR GB LI  
(43) 12.08.1998  
(86) US 1996/016531 16.10.1996  
(87) WO 1997/014809 1997/18 24.04.1997

- (30) 16.10.1995 US 5359 P  
(54) • *NEUE EXPRESSIONSVEKTOREN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
• *NOVEL EXPRESSION VECTORS AND METHODS OF USE*  
• *NOUVEAUX VECTEURS D'EXPRESSION ET PROCÉDES D'UTILISATION CORRESPONDANTS*
- (73) DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, 44 Binney Street, Boston, MA 02115, US  
(72) MARASCO, Wayne A., Wellesley, MA 02181, US  
RICHARDSON, Jennifer, Cambridge, MA 02139, US  
PAROLIN, Maria Cristina, Brookline, MA 02146, US  
SODROSKI, Joseph G., Medford, MA 02155, US  
(74) Brown, David Leslie, et al, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**C12N 15/86** → (51) A61K 48/00

- (51) **C12N 15/867** (11) **1 006 196 B1**  
C12N 5/10 C12N 7/01  
A61K 48/00 C07K 14/08  
C12N 15/40
- (25) De (26) De  
(21) 99250415.9 (22) 25.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.06.2000  
(30) 26.11.1998 DE 19856463
- (54) • *Retrovirale, mit LCMV-Glykoprotein pseudotypisierte Hybrid-Vektoren*  
• *Retroviral hybrid vectors pseudotyped with LCMV glycoprotein*  
• *Vecteurs hybrides rétroviraux pseudotypés avec une glycoprotéine de LCMV*
- (73) Heinrich-Pette-Institut, Martinistrasse 52, 20251 Hamburg, DE  
(72) Laer, Meike-Dorothee von, 60596 Frankfurt am Main, DE  
Beyer Winfried, 21035 Hamburg, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C12P 13/00** → (51) C12N 1/20

**C12P 13/12** → (51) C12N 15/31

**C12P 21/02** → (51) C07C 237/12

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/73

**C12P 21/08** → (51) C12N 15/38

**C12Q 1/00** → (51) G01N 27/327

- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 854 935 B1**  
C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 96924545.5 (22) 16.07.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.07.1998  
(86) US 1996/011775 16.07.1996  
(87) WO 1998/002575 1998/03 22.01.1998
- (54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERLAPPENDEN GENOMSEQUENZIERUNG*  
• *METHOD FOR CONTIGUOUS GENOME SEQUENCING*  
• *PROCEDE DE SEQUENCAGE CONTIGU DE GENOME*
- (73) Senapathy, Periannan, 2220 Hiram Court, Wheaton, IL 60187, US  
(72) Senapathy, Periannan, Wheaton, IL 60187, US

(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 090 143 B1**  
G01N 33/50 G01N 33/569  
G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 99928093.6 (22) 25.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 11.04.2001  
(86) GB 1999/001998 25.06.1999  
(87) WO 2000/000641 2000/01 06.01.2000  
(30) 26.06.1998 GB 9813715

(54) • METHODE ZUR QUANTIFIZIERUNG VON TGF-BETA  
• METHOD FOR QUANTIFYING TGF-BETA  
• PROCEDE DE MESURE QUANTITATIVE DU TGF-BETA

(73) Renovo Limited, Manchester Incubator Building 48 Grafton Street, Manchester M13 9XX, GB

(72) FERGUSON, Mark, William, James, High Peak Derbyshire SK23 7PX, GB  
BRUNNER, Georg University of Munster, D-48251 Munster, DE

(74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

---

**C12Q 1/68** → (51) B01L 3/00

---

**C12Q 1/68** → (51) C07H 1/06

---

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/38

---

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/54

---

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/50

---

**C12Q 1/70** → (51) C07K 14/16

---

**C12Q 1/70** → (51) C12N 15/38

---

**C12R 1/80** → (51) C07C 237/12

---

**C21C 7/072** → (51) B01F 3/04

---

**C21D 1/613** → (51) C21D 1/62

---

(51) **C21D 1/62** (11) **0 955 384 B1**  
C21D 1/767 C21D 1/613  
C21D 1/773

(25) De (26) De  
(21) 99104318.3 (22) 04.03.1999  
(84) DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 10.11.1999  
(30) 06.05.1998 DE 19820083

(54) • Verfahren zum Abschrecken von Werkstücken und Wärmebehandlungsanlage zur Durchführung des Verfahrens  
• Process for quenching workpieces with gases and heat treating installation for carrying out said process  
• Procédé de trempe à gaz de pièces à usiner et installation de traitement thermique pour la mise en oeuvre de ce procédé

(73) ALD Vacuum Technologies Aktiengesellschaft, Wilhelm-Rohn-Strasse 35, 63450 Hanau, DE

(72) Dannehl, Gerhard Dipl.-Ing., 61231 Bad Nauheim, DE  
Löser, Klaus Dr., 63533 Mainhausen, DE

(74) Hebing, Norbert, et al, Patentanwälte Schlagwein + Hebing, Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

**C21D 1/767** → (51) C21D 1/62

---

**C21D 1/773** → (51) C21D 1/62

---

(51) **C21D 8/02** (11) **1 444 371 B1**  
C21D 9/52

(26) En  
(21) 02793320.9 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 11.08.2004  
(86) IT 2002/000728 15.11.2002  
(87) WO 2003/062476 2003/31 31.07.2003  
(30) 15.11.2001 IT RM20010678

(54) • IN-LINE-VERFAHREN ZUM REKRISTALLISIEREN VON ERSTARRTEN GROBBÄNDERN IN UNLEGIERTEM STAHL UND NIEDRIG LEGIERTEM STAHL  
• IN-LINE PROCESS FOR THE RECRYSTALLIZATION OF SOLIDIFIED COARSE STRIPS IN CARBON STEEL AND IN LOW-ALLOYED STEEL  
• PROCEDE EN LIGNE POUR LA RECRYSTALLISATION DE BANDES BRUTES SOLIDIFIEES EN ACIER AU CARBONE ET EN ACIER FAIBLEMENT ALLIE

(73) Thyssenkrupp Acciai Speciali Terni S.p.A., Viale Benedetto Brin n. 218, 05100 Terni, IT

(72) ANELLI, Ettore, Centro Sviluppo Materiali S.p.A., I-00129 Roma, IT  
PORCU, Giorgio, Centro Sviluppo Materiali S.p.A., I-00129 Rome, IT  
SARTINI, Luca, ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni, I-05100 Terni, IT

(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

---

(51) **C21D 8/02** (11) **1 453 984 B1**  
// (C22C38/04, 38:14)

(25) De (26) De  
(21) 01270630.5 (22) 15.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 08.09.2004  
(86) EP 2001/014829 15.12.2001  
(87) WO 2002/048410 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2001 DE 10062919

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON WARBAND ODER -BLECH AUS EINEM MIKROLEGIERTEN STAHL  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF HOT STRIP OR SHEET FROM A MICRO-ALLOYED STEEL  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE FEUILLARDS OU DE TOLES A CHAUD EN ACIER MICROALLIE

(73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47161 Duisburg, DE

(72) HÄNSCH, Wilfried, 58239 Schwerte, DE  
SCHOLTEN, Werner, 59379 Selm, DE

(74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwält Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

---

**C21D 8/02** → (51) C22C 38/00

---

**C21D 9/52** → (51) C21D 8/02

---

**C22B 3/08** → (51) C22B 23/00

(51) **C22B 5/10** (11) **1 165 846 B1**  
F27B 9/20 F27B 9/26  
F27B 9/30 C22B 34/32

(25) En (26) En  
(21) 00903925.6 (22) 23.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(43) 02.01.2002  
(86) IB 2000/000195 23.02.2000  
(87) WO 2000/052215 2000/36 08.09.2000  
(30) 02.03.1999 ZA 9901674  
25.11.1999 ZA 9907322

(54) • ENDOTHERME WÄRMEBEHANDLUNG VON FESTKÖRPERN AUF FÖRDERWAGEN IN EINEM TUNNELOFEN  
• ENDOTHERMIC HEAT TREATMENT OF SOLIDS LOADED ON TROLLEYS MOVING IN A KILN  
• TRAITEMENT ENDOTHERMIQUE DE SOLIDES CHARGES SUR DES CHARIOTS SE DEPLAANT DANS UN FOUR

(73) CSIR, Corporate Building, Scientia, Pretoria 0002, ZA

(72) VAN VUUREN, David, Steyn, Waterkloof, 0181 Pretoria, ZA  
MORRISON, Alexander, McClaren, Bronberrik, 0157 Centurion, ZA  
STONE, Andrew, Kenneth, Faerie Glen, 0043 Pretoria, ZA

(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**C22B 9/05** → (51) B01F 3/04

---

(51) **C22B 23/00** (11) **1 458 897 B1**  
C22B 3/08

(25) En (26) En  
(21) 02784969.4 (22) 16.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(43) 22.09.2004  
(86) CA 2002/001930 16.12.2002  
(87) WO 2003/056045 2003/28 10.07.2003  
(30) 21.12.2001 CA 2366095

(54) • ENTFERNUNG VON KROM AUS LAUGENLÖSUNGEN ERZEUGT BEI DER SAUREN DRUCKAUSLAUGUNG VON LATERITERZEN  
• CHROMIUM REMOVAL FROM LEACH LIQUORS PRODUCED DURING HIGH PRESSURE ACID LEACHING OF LATERITIC ORES  
• ELIMINATION DE CHROME DE SOLUTIONS DE LIXIVIATION AU COURS DE LA LIXIVIATION ACIDE A HAUTE PRESSION DE MINERAIS LATERITIQUES

(73) Falconbridge Limited, Suite 1200 95, Wellington Street West, Toronto Ontario M5J 2V4, CA

(72) Buarzaiga, Mohamed, Sudbury, Ontario, Canada P3A 5N1, CA  
Marshall, Debbie, Kingston, Ontario, Canada K7M 6N1, CA  
Boissoneault, Marc, Hanmer, Ontario, Canada P3P 1X8, CA  
Hoffman, Maxine, Garson, Ontario, Canada P3L 1J8, CA  
Potter, Carlton A., Sarnia, Ontario, Canada N75 4T8, CA

(74) Noel, Chantal, et al, Cabinet Beau de Loménie 158 rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

---

**C22B 34/32** → (51) C22B 5/10

- (51) **C22C 1/10** (11) **1 193 319 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308334.0 (22) 28.09.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 03.04.2002  
(30) 29.09.2000 JP 2000301492  
(54) • Poröser Metallbasis-Verbundkörper  
• Porous metal based composite material  
• Matériau composite à base de métal poreux
- (73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP  
(72) Shinkai, Masayuki, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi Pref., 467-8530, JP  
Kida, Masahiro, c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi Pref., 467-8530, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C22C 38/00** (11) **0 945 522 B1**  
C22C 38/58 C21D 8/02  
C22C 38/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 98941810.8 (22) 10.09.1998  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 29.09.1999  
(86) JP 1998/004078 10.09.1998  
(87) WO 1999/013123 1999/11 18.03.1999  
(30) 11.09.1997 JP 24677997  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ULTRAFEINKÖRNIGEN WARMGEWALZTEN STAHLBLECHS  
• METHOD OF PRODUCING A HOT ROLLED SHEET HAVING ULTRA FINE GRAINS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE TOLES D'ACIER LAMINEES A CHAUD ET AYANT DES GRAINS HYPERFINES
- (73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) YASUHARA, Eiko, Kawasaki Steel Corporation, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
MORITA, Masahiko, Kawasaki Steel Techno-Rch. Corp., Kurashiki-shi, Okayama 712-8074, JP  
FURUKIMI, Osamu, Kawasaki Steel Corporation, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
OKADA, Susumu, Kawasaki Steel Corporation, Tokyo 100-0011, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**C22C 38/04** → (51) C22C 38/00

**C22C 38/58** → (51) C22C 38/00

**C22F 1/14** → (51) C04B 41/88

- (51) **C23C 14/34** (11) **1 074 639 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00305523.3 (22) 30.06.2000  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 07.02.2001  
(30) 03.08.1999 US 368062  
(54) • Herstellung von laminierten Hohlkathode-Magnetron-Zerstäubungstargets  
• Fabrication of clad hollow cathode magnetron sputter targets  
• Fabrication de cibles creuses stratifiées pour pulvérisation cathodique à magnétron
- (73) Praxair S.T. Technology, Inc., 441 Sackett Point Road, North Haven, CT 06473, US  
(72) Kulkarni, Shailesh, Cliffside Park, New Jersey 07010, US  
Lam, Raymond K.F., Park Ridge, New Jersey 07656, US  
Sica, Tony, Mt. Vernon, New York 10552, US

- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C23C 28/00** → (51) C09D 5/24

**C23F 1/00** → (51) H01L 21/306

- (51) **C25D 3/56** (11) **1 200 646 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00929674.0 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) GB 2000/001703 04.05.2000  
(87) WO 2000/068464 2000/46 16.11.2000  
(30) 07.05.1999 GB 9910681  
28.03.2000 GB 0007495  
(54) • LEGIERUNGSPLOTTIERUNG  
• ALLOY PLATING  
• DEPOT D'ALLIAGES
- (73) ENTHONE INC., 350 Frontage Road, West Haven, Connecticut 06516, US  
(72) VERBERNE, Wilhemus, Maria, Johannes, Cornelis, NL-5215 GE's-Hertogenbosch, NL  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**D01D 5/34** → (51) D01F 6/62

- (51) **D01F 6/62** (11) **1 115 924 B1**  
D01F 8/14 D01D 5/34  
(25) En (26) En  
(21) 00939157.4 (22) 23.06.2000  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 18.07.2001  
(86) JP 2000/004157 23.06.2000  
(87) WO 2001/000911 2001/01 04.01.2001  
(30) 24.06.1999 JP 17811199  
(54) • NICHTKRÄUSELNDES MONOFILAMENT AUS POLYESTER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• NON-CRIMPING POLYESTER MONOFILAMENT AND PROCESS FOR PRODUCING SAME  
• MONOFILAMENT POLYESTER N'ONDULANT PAS ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT MONOFILAMENT
- (73) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP  
(72) AKAMATSU, Tetsuya, Teijin Limited, Osaka Res. Cen., Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
TASHIRO, Chiaki, Teijin Limited, Matsuyama Factory, Matsuyama-shi, Ehime 791-8041, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **D01F 6/70** (11) **1 214 464 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00945848.0 (22) 28.06.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.06.2002  
(86) EP 2000/006046 28.06.2000  
(87) WO 2001/002630 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 US 142143 P

- (54) • SCHMELZVERARBEITBARE, GEGEN BLEICHMITTEL RESISTENTE, DAUERHAFTE FASERN MIT HOHER ELASTISCHER RÜCKGEWINNUNG UND NIEDRIGER DRUCKENTSPANNUNG AUS POLYURETHAN-ELASTOMEREN

- MELT PROCESSABLE, BLEACH RESISTANT, DURABLE FIBERS HAVING HIGH ELASTIC RECOVERY AND LOW STRESS RELAXATION FROM POLYURETHANE ELASTOMERS  
• FIBRES D'ELASTOMERE DE POLYURETHANE DURABLES, RESISTANTES AU BLANCHIMENT, TRANSFORMABLES PAR FUSION ET PRESENTANT UNE REPRISE ELASTIQUE ELEVEE ET UNE FAIBLE RELAXATION EN CONTRAINTE
- (73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL  
(72) DJIAUW, Lie, Khong, Houston, TX 77095, US  
MASSE, Michael, Alan, B-1348 Ottignies, Louvain-La-Neuve, BE  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **D01F 6/74** (11) **1 032 729 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98956905.8 (22) 26.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.09.2000  
(86) EP 1998/007007 26.10.1998  
(87) WO 1999/027169 1999/22 03.06.1999  
(30) 21.11.1997 EP 97203642

- (54) • FLAMMHEMMENDE MATERIALIEN  
• FLAME-RETARDANT MATERIALS  
• MATERIAUX RETARDATEURS DE FLAMME
- (73) Magellan Systems International, LLC, 5506 Beech Avenue, Bethesda, MD 20814, JP  
(72) NORTHOLT, Maurits, Gerhard, NL-6881 KL Velp, NL  
SIKKEMA, Doetze, Jakob, NL-6861 AT Oosterbeek, NL  
(74) Wittop Koning, Tom Hugo, et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**D01F 8/14** → (51) D01F 6/62

- (51) **D04B 1/22** (11) **1 148 161 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01105515.9 (22) 06.03.2001  
(84) DE ES IT  
(43) 24.10.2001  
(30) 22.04.2000 DE 10019987  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Gestrickten mit mehreren Strickebenen  
• Method for making knitwear with several knitting levels  
• Procédé pour la fabrication de tricot à plusieurs niveaux de tricotage
- (73) H. Stoll GmbH & Co., Stollweg 1, 72760 Reutlingen, DE  
(72) HALTENHOF, Hans-Günther, 72793 Pfullingen, DE  
SCHMIDT, Henning, 72770 Reutlingen, DE  
(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Patentanwältin Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

- (51) **D04H 1/46** (11) **1 470 279 B1**  
B05B 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 03734682.2 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 27.10.2004  
(86) EP 2003/000573 22.01.2003  
(87) WO 2003/064748 2003/32 07.08.2003  
(30) 30.01.2002 DE 10203719

- (54) • REGISTRIEREINHEIT AN EINEM DÜSEN-BALKEN EINER VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON FEINSTEN FLÜSSIGKEITSSTRAHLEN ZUR STRAHLBEAUF-SCHLAGUNG EINER FASERBAHN

- REGISTERING UNIT ON A NOZZLE STRIP OF A DEVICE FOR GENERATING EXTREMELY FINE LIQUID JET STREAMS FOR THE IMPINGEMENT THEREOF ON A WEB OF FIBRE
  - UNITE D'ENREGISTREMENT SUR UNE RAMPE D'INJECTEURS D'UN DISPOSITIF DE PROJECTION DE JETS DE LIQUIDE FINS POUR L'INJECTION D'EAU DANS UNE NAPPE DE FIBRES
- (73) Fleissner GmbH, Wolfsgartenstr.6, 63329 Egelsbach, DE
- (72) FLEISSNER, Gerold, CH-6300 Zug, CH
- (74) Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann, Dr., et al, Metzlerstrasse 27, 60594 Frankfurt am Main, DE

**D04H 1/46** → (51) D04H 13/00

- (51) **D04H 13/00** (11) **1 250 482 B1**  
D04H 1/46
- (25) De (26) De
- (21) 01911482.6 (22) 13.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002
- (86) EP 2001/000383 13.01.2001
- (87) WO 2001/053588 2001/30 26.07.2001
- (30) 17.01.2000 DE 10001723  
03.02.2000 DE 10004448
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON VERBUNDVLIESSTOFFEN MITTELS HYDRODYNAMISCHER VERNADELUNG
- METHOD AND DEVICE FOR PRODUCTION OF COMPOSITE NON-WOVEN FIBRE FABRICS BY MEANS OF HYDRODYNAMIC NEEDLING
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES NON TISSES COMPOSITES PAR ENCHEVETREMENT PAR EAU
- (73) Fleissner GmbH, Wolfsgartenstr.6, 63329 Egelsbach, DE
- (72) Fleissner, Gerold, 6300 Zug, CH
- (74) Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann, Dr., et al, Metzlerstrasse 27, 60594 Frankfurt am Main, DE

**D06F 39/02** (11) **1 096 051 B1**

- D06F 39/08
- (25) En (26) En
- (21) 00120376.9 (22) 18.09.2000
- (84) DE ES FR GB SE
- (43) 02.05.2001
- (30) 28.10.1999 IT PN990082
- (54) • Verfahren zur Überwachung der gemessenen Menge Waschmittel in einer automatischen Waschmaschine oder ähnlichem
- Method for controlling the metered amount of detergent in an automatic washing machine or the like
- Procédé pour surveiller la quantité mesurée de détergent dans une machine à laver automatique ou similaire
- (73) Electrolux Zanussi S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3, 33170 Pordenone, IT
- (72) Peressi, Valentino, 33100 Udine, IT
- (74) Babuin, Piero, 33170 Pordenone, IT
- (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

**D06F 39/08** → (51) D06F 39/02

- (51) **D06F 75/12** (11) **1 178 147 B1**  
D06F 75/20
- (25) De (26) De
- (21) 01115540.5 (22) 28.06.2001
- (84) CH DE ES FR IT LI NL

- (43) 06.02.2002
- (30) 05.08.2000 DE 20013529 U
- (54) • Dampfbügelsystem mit einem stationären Dampferzeuger
- Steam ironing device with a stationary steam generator
- Dispositif de repassage à la vapeur avec générateur de vapeur fixe
- (73) Eugster/Frisomag AG, Im Hof 20, 8590 Romanshorn, CH
- (72) Eugster, Arthur, 8590 Romanshorn, CH
- (74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**D06F 75/20** → (51) D06F 75/12

- (51) **D06F 95/00** (11) **1 348 056 B1**  
(25) NI (26) En
- (21) 01999695.8 (22) 06.12.2001
- (84) BE DE FR GB
- (43) 01.10.2003
- (86) NL 2001/000889 06.12.2001
- (87) WO 2002/046516 2002/24 13.06.2002
- (30) 08.12.2000 NL 1016831
- (54) • BEHÄLTERANORDNUNG FÜR WÄSCHEREI
- CONTAINER ASSEMBLY FOR LAUNDRY
- ENSEMBLE CONTENEUR POUR LE LINGE
- (73) Brabantia Nederland B.V., Postbus 25, 5580 AA Waalre, NL
- (72) MELKERT, Maria, Ingrid, NL-5913 CZ Venlo, NL
- DE WIT, Peter, B-3930 Hamont-Achel, BE
- SMEETS, Sven, NL-5582 HZ Waalre, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**D06J 1/00** → (51) B32B 3/28

- (51) **D06M 15/53** (11) **1 157 157 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99924186.2 (22) 11.05.1999
- (84) BE DE FR GB NL
- (43) 28.11.2001
- (86) US 1999/010367 11.05.1999
- (87) WO 2000/042250 2000/29 20.07.2000
- (30) 11.01.1999 US 228466
- (54) • VERFAHREN ZUM AUFTRAGEN EINER NIEDRIGSCHMELZENDEN SPINNFINISHZUSAMMENSETZUNG MIT HOHEM FESTSTOFFANTEIL
- PROCESS OF APPLYING A LOW MELTING, HIGH SOLIDS SPIN FINISH COMPOSITION
- PROCEDE D'APPLICATION D'UNE COMPOSITION DE FINISSAGE DE FILATURE, A HAUTE TENEUREN SOLIDES, ET A BASSE TEMPERATURE DE FUSION
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) JARIWALA, Chetan, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- HAUSER, Edward, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- LOCKRIDGE, James, E., St. Paul, MN 55133-3427, US
- DUNSMORE, Irvin, F., Saint Paul, MI 55133-3427, US
- BURLEIGH, Malcolm, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- FRANCHINA, Nicole, L., St. Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**D06M 15/564** → (51) C08G 18/64

- (51) **D21B 1/32** (11) **1 124 001 B1**  
D21F 1/70 B03D 1/14
- (25) De (26) De
- (21) 01101562.5 (22) 25.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (43) 16.08.2001
- (30) 03.02.2000 AT 169002000
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Belüftung von Dispersionen
- Method and device for aerating dispersions
- Procédé et dispositif pour l'aération de dispersions
- (73) Andritz AG, Stattegger Strasse 18, 8045 Graz, AT
- (72) Gabl, Helmuth, Dipl.Ing.Dr., 8046 Graz, AT
- Hertl, Erwin, Ing., 8111 Judendorf, AT
- Scherzinger, Bernhard, Dipl.Ing.Dr., 1030 Wien, AT
- (74) Schweinzer, Friedrich, Stattegger Strasse 18, 8045 Graz, AT

**D21D 5/26** → (51) B01D 19/00

- (51) **D21F 1/00** (11) **1 026 313 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99123453.5 (22) 25.11.1999
- (84) DE FI SE
- (43) 09.08.2000
- (30) 13.01.1999 DE 19900989
- (54) • Band für Maschinen zur Herstellung von Materialbahnen
- Band for making a web material
- Bande pour la fabrication d' un matériau en bande
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Halmschlager, Günter, Dr., 3500 Krems, AT
- Holzer, Walter, Dr., 3202 Hofstetten, AT

**D21F 1/70** → (51) D21B 1/32

- (51) **D21F 3/02** (11) **1 039 022 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00103923.9 (22) 24.02.2000
- (84) DE FI SE
- (43) 27.09.2000
- (30) 19.03.1999 DE 19912495
- (54) • Presseanordnung
- Pressing arrangement
- Dispositif de pressage
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Meschenmoser, Andreas, 88263 Horgenzell, DE
- (51) **D21F 3/02** (11) **1 238 149 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00983595.0 (22) 21.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.09.2002
- (86) SE 2000/002284 21.11.2000
- (87) WO 2001/042560 2001/24 14.06.2001
- (30) 08.12.1999 SE 9904493
- (54) • SCHUHPRESSE UND VERFAHREN ZUR ÖLABFÜHRUNG IN EINER SCHUHPRESSE
- SHOE PRESS UNIT AND METHOD FOR EVACUATING OIL FROM A SHOE PRESS UNIT
- UNITE DE PRESSE A SABOT ET PROCEDE D'EVACUATION D'HUILE D'UNE UNITE DE PRESSE A SABOT
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) GUSTAVSSON, Lars, S-652 26 Karlstad, SE

- ANDERSSON, Sven-Ove, S-663 02 Hammarö, SE  
ALSING, Mattias, S-654 65 Karlstad, SE  
(74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB  
Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **D21F 5/00** (11) **1 020 559 B1**  
D21G 1/00 D21G 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 99123079.8 (22) 22.11.1999  
(84) DE FI SE  
(43) 19.07.2000  
(30) 15.01.1999 DE 19901400  
(54) • *Trocknungs- und Glättungseinheit für Faserstoffbahnen*  
• *Device for drying and smoothing fibrous webs*  
• *Dispositif pour secher et lisser des bandes fibreuses*

- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

- (72) Oechsle, Markus, 73566 Bartholomae, DE

- (51) **D21F 5/04** (11) **0 936 308 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99630016.6 (22) 05.02.1999  
(84) DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 11.02.1998 US 21803

- (54) • *Trockenpartie*  
• *A drying section apparatus*  
• *Section de séchage*

- (73) BELOIT TECHNOLOGIES, INC., 3513 Concord Pike, Suite 3001, Wilmington, Delaware 19803, US

- (72) Nordang, Lars, Janesville, Wisconsin 53546, US

- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **D21F 11/00** (11) **1 183 421 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00939414.9 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(86) US 2000/014871 30.05.2000  
(87) WO 2000/075424 2000/50 14.12.2000  
(30) 07.06.1999 US 327137

- (54) • *PAPIERMACHERGEWEBE*  
• *PAPERMAKING BELT*  
• *COURROIE DE FABRICATION DE PAPIER*

- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

- (72) AMPULSKI, Robert, Stanley, Fairfield, OH 45014, US

- (74) Kremer, Véronique Marie Joséphine, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **D21G 1/00** (11) **1 176 252 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01115554.6 (22) 28.06.2001  
(84) DE FI SE  
(43) 30.01.2002  
(30) 26.07.2000 DE 20012878 U

- (54) • *Kalander*  
• *Calender*  
• *Calandre*

- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

- (72) Wiemer, Peter, Dr., 41532 Korschenbroich, DE  
Hinze, Joachim, Dipl.-Ing., 47906 Kempen, DE  
Schneid, Josef, Dipl.-Ing., 88276 Vogt, DE  
Fuchert, Franz-Peter, 47804 Krefeld, DE  
Stein, Heinrich, 41063 Mönchengladbach, DE

- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al,  
Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**D21G 1/00** → (51) D21F 5/00

- (51) **D21G 1/02** (11) **1 366 236 B1**  
F16C 13/00

- (25) Fi (26) En  
(21) 02701315.0 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.12.2003  
(86) FI 2002/000155 26.02.2002  
(87) WO 2002/075049 2002/39 26.09.2002  
(30) 27.02.2001 FI 20010386

- (54) • *KUNSTSTOFFBESCHICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG DER EIGENSCHAFTEN DER KUNSTSTOFFBESCHICHTUNG AUF EINER WALZE ODER AUF EINEM BAND*  
• *A POLYMER COATING AND A METHOD FOR ADJUSTING THE PROPERTIES OF THE POLYMER COATING OF A ROLL OR A BELT*  
• *PROCEDE D'AJUSTEMENT DES PROPRIETES D'UN REVETEMENT POLYMERE D'UN ROULEAU OU D'UNE COURROIE*

- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (72) VILJANMAA, Mika, FI-00760 Helsinki, FI

- (74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

- (51) **D21G 3/00** (11) **1 196 657 B1**  
(25) Fi (26) En

- (21) 00902681.6 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) FI 2000/000064 01.02.2000  
(87) WO 2000/046445 2000/32 10.08.2000  
(30) 03.02.1999 FI 990196

- (54) • *RAKELVORRICHTUNG MIT GELENKLAGER FÜR EINE PAPIERMASCHINE*  
• *DOCTOR ASSEMBLY IN A PAPER MACHINE WITH A JOINTED BEARING*  
• *ENSEMBLE RACLE DE MACHINE A PAPIER*

- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (72) HASSINEN, Reijo, FIN-41310 Leppävesi, FI

- (74) SALMINEN, Samppa, J., FIN-40500 Jyväskylä, FI  
Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf  
Candidplatz 15, 81543 München, DE

**D21G 7/00** → (51) D21F 5/00

- (51) **E01B 19/00** (11) **1 206 599 B1**  
E01B 21/00

- (25) De (26) De  
(21) 00965874.1 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO

- (43) 22.05.2002  
(86) EP 2000/007894 14.08.2000  
(87) WO 2001/014642 2001/09 01.03.2001  
(30) 21.08.1999 DE 19939838

- (54) • *DÄMPFUNGSROFIL FÜR RILLENSCHIENEN*  
• *DAMPING SECTION FOR CHANNEL RAILS*  
• *PROFILE D'AMORTISSEMENT POUR RAILS A GORGE*

- (73) Bogel, Johann, Schongauerweg 27, 79110 Freiburg, DE

- Phoenix AG, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE

- (72) BOGEL, Hans, 79110 Freiburg, DE  
PAHL, Bernd, 22547 Hamburg, DE

- (74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher, Bärjes & Kollegen Patent- und Rechtsanwälte,  
Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**E01B 21/00** → (51) E01B 19/00

- (51) **E01C 9/00** (11) **0 900 302 B1**  
B64F 1/02

- (25) En (26) En  
(21) 98906197.3 (22) 06.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 10.03.1999  
(86) US 1998/002325 06.02.1998  
(87) WO 1998/035098 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 US 796969

- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR BLÖCKE ZUM ABBREMSEN VON FAHRZEUGEN*  
• *FABRICATION METHOD FOR VEHICLE ARRESTING UNITS*  
• *PROCÉDÉ DE FABRICATION DES UNITÉS D'ARRÊT DE VÉHICULE*

- (73) Engineered Arresting Systems Corp., 2550 Market Street, Aston, Pennsylvania 19014, US

- (72) ANGLE, Richard, D., Aston, PA 19014, US

- CIESIELSKI, Michael, S., Broomall, PA 19008, US  
DIAL, Christopher, T., Lansdowne, PA 19050, US  
MAHAL, Peter, T., Ardmore, PA 19003, US

- (74) Waldren, Robin Michael, et al, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **E01C 13/08** (11) **0 988 422 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98925366.1 (22) 09.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 29.03.2000  
(86) CA 1998/000558 09.06.1998  
(87) WO 1998/056992 1998/50 17.12.1998  
(30) 09.06.1997 CA 2206106  
(54) • *VERFAHREN ZUM BAU VON KUNSTRASEN-SPIELOBERFLÄCHEN*  
• *METHOD FOR FORMING SYNTHETIC TURF GAME SURFACE*  
• *PROCEDE DE FORMAGE D'UNE SURFACE DE JEU EN GAZON SYNTHETIQUE*

- (73) 2752-3273 Quebec Inc., Suite 2900, 1000 de la Gauchetiere, Montreal, Quebec H3B 4W5, CA

- (72) LEMIEUX, Alain, Sherbrooke, Quebec J1K 2P2, CA

- (74) Blot, Philippe Robert Emile, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **E02D 29/14** (11) **0 900 885 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 98116541.8 (22) 02.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 10.03.1999

(30) 02.09.1997 DE 19738218

- (54) • *Tragrahmen für Kanalabdeckungen, Steigleitungsanordnung und Verfahren zur Herstellung*  
• *Supporting frame for a manhole cover, riser conduit and its method of production*  
• *Cadre support pour regard, colonne montante et son procédé de fabrication*

- (73) Uponsor Anger GmbH, Brassertstrasse 251, 45768 Marl, DE

- (72) Guldner, Markus, 46236 Bottrop, DE

- (74) Gehrke, Peter P., Hölcherstrasse 4, 45894 Gelsenkirchen, DE

- (51) **E03C 1/01** (11) **1 029 988 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99811058.9 (22) 17.11.1999  
 (84) AT CH DE DK GB LI NL  
 (43) 23.08.2000  
 (30) 18.02.1999 DE 29902855 U  
 (54) • *Tragvorrichtung für sanitäre Einrichtungen*  
 • *Support device for sanitary appliances*  
 • *Dispositif de support pour appareils sanitaires*  
 (73) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH  
 (72) Huster, Frank, 65197 Wiesbaden, DE  
 Remmler, Bruno, 78567 Fridingen, DE  
 (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**E03C 1/18** → (51) A47L 17/02

- (51) **E04B 1/00** (11) **1 151 167 B1**  
 E04C 5/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 00904672.3 (22) 10.02.2000  
 (84) AT CH DE FR IT LI SE  
 (43) 07.11.2001  
 (86) AT 2000/000032 10.02.2000  
 (87) WO 2000/047834 2000/33 17.08.2000  
 (30) 12.02.1999 AT 20799  
 (54) • *EINRICHTUNG ZUM ANSCHLIESSEN VON KRAGPLATTEN AN EINE WAND- ODER DECKENKONSTRUKTION*  
 • *DEVICE FOR ATTACHING CANTILEVER PLATES TO A WALL CONSTRUCTION OR A CEILING CONSTRUCTION*  
 • *DISPOSITIF PERMETTANT DE POSER DES DALLES EN CONSOLE SUR UNE PAROI OU UN PLAFOND*  
 (73) Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellschaft m.b.H., Gustinus Ambrosi Strasse 1-3, 8074 Raaba, AT  
 (72) MATZ, Klaus, A-8044 Graz-Weinitzen, AT  
 RITTER, Gerhard, A-8043 Graz, AT  
 RITTER, Klaus, A-8042 Graz, AT  
 (74) Holzer, Walter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schütz und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010 Wien, AT

**E04B 1/70** → (51) B01D 1/00**E04B 7/02** → (51) E04C 3/02

- (51) **E04B 9/04** (11) **1 113 118 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00420225.5 (22) 31.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 04.07.2001  
 (30) 28.12.1999 FR 9916566  
 (54) • *Auf einem Tragrahmen montierte Platte für abgehängte Decken*  
 • *Panel mounted on a carrier frame for suspended ceilings*  
 • *Dalle destinée à être montée sur un châssis porteur d'une structure de faux plafond*  
 (73) Tissage et Enduction Serge Ferrari SA, Zone Industrielle de la Tour du Pin, 38110 Saint Jean de Soudain, FR  
 (72) Saiz, Carlos, 73000 Chambery, FR  
 (74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR

- (51) **E04C 3/02** (11) **1 261 783 B1**  
 E04B 7/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01918280.7 (22) 28.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 04.12.2002  
 (86) US 2001/006478 28.02.2001  
 (87) WO 2001/069000 2001/38 20.09.2001  
 (30) 10.03.2000 US 523550  
 (54) • *STREBE FÜR GITTERTRÄGER UND GITTERTRÄGERKONSTRUKTION DAMIT HERGESTELLT*  
 • *TRUSS BRACE AND TRUSS STRUCTURE MADE THEREWITH*  
 • *CONTREVENT D'ENTRETOISES ET STRUCTURE D'ENTRETOISES LE COMPRENANT*

- (73) MiTek Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 1704, Wilmington, Delaware 19801, US  
 (72) PELLOCK, Michael, A., Edwardsville, IL 62025, US  
 (74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**E04C 5/16** → (51) E04B 1/00

- (51) **E04D 13/17** (11) **1 213 404 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01121763.5 (22) 19.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 12.06.2002  
 (30) 06.12.2000 DE 20020685 U  
 (54) • *Einstückiges Traufenlüftungselement mit Abstandhaltern*  
 • *One-piece soffit vent with spacers*  
 • *Ventilateur monobloc pour rive d'égout comprenant des espaces*  
 (73) MBE Moderne Befestigungselemente GmbH, Siemenstrasse 1, 58706 Menden, DE  
 (72) Knoche, Alfons, 58730 Fröndenberg, DE  
 (74) Schwabe - Sandmar - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**E04F 17/10** → (51) E04G 3/02

- (51) **E04G 3/02** (11) **0 715 672 B1**  
 E04G 3/16  
 E04F 17/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 94926058.2 (22) 30.08.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 12.06.1996  
 (86) AU 1994/000509 30.08.1994  
 (87) WO 1995/006794 1995/11 09.03.1995  
 (30) 30.08.1993 AU PM092193  
 (54) • *BAUSTELLEN PLATTFORM*  
 • *CONSTRUCTION PLATFORM*  
 • *PLATEFORME DE CONSTRUCTION*  
 (73) PRESTON, John Clement, 196 Silverwater Road, Silverwater, NSW 2141, AU  
 (72) PRESTON, John Clement, Silverwater, NSW 2141, AU  
 (74) Whitaker, Iain Mark, et al, Marks & Clerk St. Albans Office 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**E04G 3/16** → (51) E04G 3/02

- (51) **E04G 7/30** (11) **0 936 327 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99102598.2 (22) 11.02.1999  
 (84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
 (43) 18.08.1999  
 (30) 14.02.1998 DE 19806094

- (54) • *Anordnung von Tragstruktur-Elementen eines Raumtragwerks*  
 • *System of elements of supporting structure of a three-dimensional framework*  
 • *Système d'éléments de structure portante d'ossature tridimensionnelle*  
 (73) Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH, Ochsenbacher Strasse 56, 74363 Güglingen-Eibensbach, DE  
 (72) Langer, Carolin, 74363 Güglingen, DE  
 Layher, Georg, 74336 Brackenheim, DE  
 (74) Geitz Truckenmüller Lucht, Patentanwälte Kriegsstrasse 234, 76135 Karlsruhe, DE  
 (60) 04013072.6 / 1 452 667

**E04G 21/14** → (51) E04G 3/02

- (51) **E04H 3/12** (11) **1 310 615 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03003030.8 (22) 25.05.2001  
 (84) DE FR GB IT PT  
 (43) 14.05.2003  
 (30) 26.05.2000 DE 10025917  
 (54) • *Stufenelement einer Tribüne*  
 • *Step element of a grandstand*  
 • *Marche d'une tribune*  
 (73) PERI GMBH, Rudolf-Diesel-Strasse, D-89264 Weissenhorn, DE  
 (72) Schwörer, Artur, 89250 Senden, DE  
 (74) Kohler Schmid Möbus, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE  
 (62) 01953774.5 / 1 290 296

- (51) **E05B 47/06** (11) **1 327 044 B1**  
 E05B 49/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01956730.4 (22) 17.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 16.07.2003  
 (86) IB 2001/001485 17.08.2001  
 (87) WO 2002/016714 2002/09 28.02.2002  
 (30) 22.08.2000 ZA 200004317  
 (54) • *SCHLOSS*  
 • *LOCK*  
 • *VERROU*  
 (73) Kowalczyk, Piotr Leonard, 42 Gladiolus Street, Roodekrans, 1724 Roodepoort, ZA  
 (72) BIENIEK, Jerzy, Michal, 1724 Roodepoort, ZA  
 (74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

- (51) **E05B 49/00** (11) **0 807 732 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97303303.8 (22) 15.05.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 19.11.1997  
 (30) 16.05.1996 JP 12187096  
 (54) • *Prüfung von Identifikationssignalen*  
 • *Checking of identification signals*  
 • *Contrôle de signaux d'identification*  
 (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Takamatsu, Hiroyuki, Tokyo 141, JP  
 (74) Williams, Janice, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**E05B 49/00** → (51) E05B 47/06**E05D 5/14** → (51) E05D 7/04

- (51) **E05D 7/04** (11) **1 331 338 B1**  
E05D 5/14  
(25) De (26) De  
(21) 03010069.7 (22) 21.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 30.07.2003  
(30) 25.02.1997 DE 29703324 U  
(54) • *Band für Türen, Fenster und dergleichen*  
• *Hinge for doors, windows and the like*  
• *Charnière pour portes, fenêtres et similaires*
- (73) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE  
(72) Sinsteden, Claudia, 41179 Mönchengladbach, DE  
Kleinschumacher, Reiner, 41749 Viersen, DE  
Pilepic, Mladen, 41238 Mönchengladbach, DE  
Theissen, Heinrich, 41189 Mönchengladbach, DE  
Langels, Stefan, 41236 Mönchengladbach, DE  
(74) Kluin, Jörg-Eden, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dres. Fitzner, Münch & Kluin Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE  
(62) 97120445.8 / 0 860 571
- 
- (51) **E05D 7/04** (11) **1 331 339 B1**  
E05D 5/14  
(25) De (26) De  
(21) 03010070.5 (22) 21.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 30.07.2003  
(30) 25.02.1997 DE 29703324 U  
(54) • *Band für Türen, Fenster und dergleichen*  
• *Hinge for doors, windows and the like*  
• *Charnière pour portes, fenêtres et similaires*
- (73) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE  
(72) Sinsteden, Claudia, 41066 Mönchengladbach, DE  
Kleinschumacher, Reiner, 41749 Viersen, DE  
Pilepic, Mladen, 41238 Mönchengladbach, DE  
Theissen, Heinrich, 41189 Mönchengladbach, DE  
Langels, Stefan, 41236 Mönchengladbach, DE  
(74) Kluin, Jörg-Eden, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dres. Fitzner, Münch & Kluin Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE  
(62) 97120445.8 / 0 860 571
- 
- (51) **E05D 15/50** (11) **1 339 934 B1**  
F25D 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 01999719.6 (22) 28.11.2001  
(84) DE SE  
(43) 03.09.2003  
(86) BR 2001/000147 28.11.2001  
(87) WO 2002/046560 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 BR 0006260  
(54) • *GELENKANORDNUNG FÜR EINE SCHRANKTÜR*  
• *HINGE ARRANGEMENT FOR A CABINET DOOR*  
• *CONFIGURATION DE CHARNIERE POUR UNE PORTE DE PLACARD*
- (73) Multibras S.A. Eletrodomésticos, Avenida das Nações Unidas, 12995, 32, andar, CEP-04578-000 Sao Paulo, SP, BR  
(72) DE MELLO, Paulo, Sérgio, Negreiros, CEP-89204-80 Joinville, SC, BR  
SAO CLEMENTE, Eduardo, José, Bolivar, CEP-89204-450 Joinville, SC, BR  
HEINZLE, Marcos, CEP-80204-420 Joinville, SC, BR  
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE
- 
- (51) **E06B 3/48** (11) **1 094 190 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99203469.4 (22) 21.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.04.2001  
(54) • *Tür, Türpaneel und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Door, panel for a door and method of manufacturing a panel*  
• *Porte, panneau de porte ainsi que son procédé de fabrication*
- (73) Cardo Door Continental B.V., Marconistraat 18, 1704 RG Heerhugowaard, NL  
(72) Olsson, Bo, 41482 Göteborg, SE  
(74) Vernout, Robert, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **E06B 9/18** (11) **1 031 700 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00103658.1 (22) 22.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(30) 25.02.1999 DE 29903358 U  
(54) • *Rolladen für Fenster oder Türen*  
• *Roller shutter for windows or doors*  
• *Volet roulant pour fenêtres ou portes*
- (73) Vorrichtung- und Maschinenbau, Albert Schoof Inh., Wolfgang von Dahlen, Lenenweg 28, 47918 Tönisvorst, DE  
(72) Dahlen von, Wolfgang, 47807 Krefeld, DE  
(74) DR. STARK & PARTNER, PATENTANWÄLTE Moerser Strasse 140, 47803 Krefeld, DE
- 
- E06B 9/70** → (51) E06B 9/78
- 
- (51) **E06B 9/78** (11) **0 860 579 B1**  
E06B 9/70  
(25) De (26) De  
(21) 98102674.3 (22) 17.02.1998  
(84) AT CH DE ES FR GR IT LI PT  
(43) 26.08.1998  
(30) 19.02.1997 DE 19706329  
(54) • *Roll-Ladengurtantrieb*  
• *Roller shutter tassel drive*  
• *Entraînement d'une sangle de volet roulant*
- (73) Arnhold, Hans, Bahnhofstrasse 55, 63755 Alzenau, DE  
(72) Arnhold, Hans, 63755 Alzenau, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE
- 
- E21B 3/02** → (51) E21B 21/00
- 
- E21B 7/18** → (51) G02B 6/44
- 
- E21B 7/28** → (51) G02B 6/44
- 
- E21B 17/00** → (51) E21B 43/08
- 
- E21B 19/16** → (51) E21B 21/00
- 
- (51) **E21B 21/00** (11) **0 932 745 B1**  
E21B 33/068 E21B 19/16  
E21B 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 97945007.9 (22) 14.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.08.1999  
(86) GB 1997/002815 14.10.1997  
(87) WO 1998/016716 1998/16 23.04.1998  
(30) 15.10.1996 GB 9621510  
15.10.1996 GB 9621509  
(54) • *BOHRVERFAHREN MIT KONTINUIERLICHER ZIRKULATION*
- 
- *CONTINUOUS CIRCULATION DRILLING METHOD*  
• *PROCEDE DE FORAGE A CIRCULATION CONTINUE*
- (73) COUPLER DEVELOPMENTS LIMITED, Exchange House, 54-58, Athol Street, Douglas, Isle of Man, GB  
(72) Ayling, John Laurence, Camberley, Surrey GU15 1LH, GB  
(74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB
- 
- (51) **E21B 21/10** (11) **0 969 181 B1**  
E21B 34/12 E21B 43/10  
(25) En (26) En  
(21) 99305094.7 (22) 29.06.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.01.2000  
(30) 29.06.1998 US 106484  
(54) • *Verteilerapparat*  
• *Diverter apparatus*  
• *Dispositif de déviation*
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US  
(72) Rogers, Henry E., Duncan, Oklahoma 73533, US  
Hushbeck, Donald F., Duncan, Oklahoma 73533, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- E21B 33/068** → (51) E21B 21/00
- 
- E21B 33/10** → (51) E21B 43/10
- 
- E21B 33/124** → (51) E21B 43/10
- 
- E21B 34/12** → (51) E21B 21/10
- 
- E21B 36/04** → (51) B09C 1/06
- 
- (51) **E21B 37/00** (11) **1 442 197 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02777114.6 (22) 16.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 04.08.2004  
(86) EP 2002/010356 16.09.2002  
(87) WO 2003/025339 2003/13 27.03.2003  
(30) 17.09.2001 DE 10145854  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM REINIGEN EINES IN EINE GAS- ODER ÖLFÖRDERBOHRUNG EINGELASSENEN INNENROHRES*  
• *DEVICE FOR CLEANING AN INNER PIPE INSERTED INTO A GAS OR OIL CONVEYING BORING*  
• *SYSTEME POUR NETTOYER UN TUBE INTERIEUR LOGE DANS UN TROU DE FORAGE DE PETROLE OU DE GAZ*
- (73) Hammelmann Maschinenfabrik GmbH, Zum Sundern 13-21, 59302 Oelde, DE  
(72) JARCHAU, Michael, 59302 Oelde, DE  
HELMIG, Egbert, 59320 Ennigerloh, DE  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- 
- (51) **E21B 43/08** (11) **1 301 686 B1**  
E21B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01975043.9 (22) 12.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(86) NO 2001/000299 12.07.2001  
(87) WO 2002/008562 2002/05 31.01.2002

- (30) 21.07.2000 NO 20003777  
18.08.2000 NO 20004130  
27.03.2001 NO 20011569
- (54) • **KOMBINIERTER VERROHRUNG UND SAND-FILTER**  
• **COMBINED LINER AND MATRIX SYSTEM**  
• **SYSTEME MIXTE DE REVETEMENT ET DE MATRICE**
- (73) Sinvent AS, Strindveien 4, 7465 Trondheim, NO
- (72) KILAAS, Lars, N-7014 Trondheim, NO  
LUND, Are, N-7048 Trondheim, NO  
TAYEBI, Davoud, N-1358 Jar, NO  
SVEEN, Jostein, N-7052 Trondheim, NO  
KVERNHEIM, Arne, Lund, N-1450 Nesoddtangen, NO  
RAMSTAD, Marit, Valeur, N-7049 Trondheim, NO  
ERIKSEN, Odd, Ivar, N-0379 Oslo, NO  
LILE, Ole, Bernt, N-7021 Trondheim, NO  
SAASTAD, Ole, Widar, N-1468 Oslo, NO
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **E21B 43/10** (11) **0 937 861 B1**  
E21B 33/10 E21B 33/124
- (25) En (26) En
- (21) 99301350.7 (22) 24.02.1999
- (84) GB NL
- (43) 25.08.1999
- (30) 24.02.1998 US 28623
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Komplettieren einer Bohrung**  
• **Apparatus and methods for completing a well-bore**  
• **Méthode et dispositif pour l'achèvement d'un puits**
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US
- (72) Freeman, Tommie A., Flower Mound, Texas 75028, US  
Wilson, Thomas P., Houston, Texas 77077, US
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- E21B 43/10** → (51) E21B 21/10
- 
- E21B 43/38** → (51) E21B 43/40
- 
- (51) **E21B 43/40** (11) **1 171 687 B1**  
E21B 43/38
- (25) En (26) En
- (21) 99918136.5 (22) 22.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002
- (86) GB 1999/001224 22.04.1999
- (87) WO 2000/065197 2000/44 02.11.2000
- (54) • **VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERHÖHUNG DER ÖLGEWINNUNG AUS EINEM ÖL- UND -GASERZEUGENDEN BOHRLOCH**  
• **METHOD AND SYSTEM FOR INCREASING OIL PRODUCTION FROM AN OIL WELL PRODUCING A MIXTURE OF OIL AND GAS**  
• **PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT D'AUGMENTER LA PRODUCTION DE PETROLE D'UN PUITTS PRODUISANT UN MELANGE DE PETROLE ET DE GAZ**
- (73) ConocoPhillips Company, 216 Patent Library Building, Bartlesville Technology Center, Bartlesville, OK 74004, US
- (72) BRADY, Jerry, L., Anchorage, AK 99516, US  
STEVENSON, Mark, D., Anchorage, AK 99518, US  
KLEIN, John, M., Anchorage, AK 99516, US  
CAWVEY, James, L., Anchorage, AK 99516, US  
HEARN, David, D., Anchorage, AK 99515, US
- 
- (74) Bublak, Wolfgang, Dr., et al, Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Gailleiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- (51) **E21D 9/06** (11) **1 210 504 B1**  
E21D 9/08 C09K 7/08
- (25) En (26) En
- (21) 00947887.6 (22) 28.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.2002
- (86) EP 2000/005991 28.06.2000
- (87) WO 2001/012952 2001/08 22.02.2001
- (30) 12.08.1999 GB 9918992
- (54) • **TUNNELVORTRIEBSMETHODE**  
• **TUNNEL BORING METHOD**  
• **PROCEDE DE FORAGE DE TUNNELS**
- (73) Construction Research & Technology GmbH, Dr. Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE
- (72) ELLENBERGER, Peter, CH-8706 Feldmeilen, CH
- 
- E21D 9/08** → (51) E21D 9/06
- 
- (51) **F01D 5/08** (11) **1 335 111 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 03004315.2 (22) 29.11.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 13.08.2003
- (54) • **Gasturbine mit Kühlflüssigkeiten-Rückgewinnungssystem**  
• **Coolant recovery type gas turbine**  
• **Turbine à gaz avec système de récupération du réfrigérant**
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Marushima, Shinya, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0057, JP  
Matsumoto, Manabu, Higashiibaraki-gun, Ibaraki 311-3116, JP  
Kawaika, Kazuhiko, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0012, JP  
Ikeguchi, Takashi, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0014, JP  
Machida, Takashi, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0065, JP  
Sekihara, Masaru, Sanhiruta Omika Room 303, Ibaraki, 319-1221, JP
- (74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE
- (62) 96940152.0 / 0 965 726
- 
- (51) **F01D 5/18** (11) **1 072 757 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00306243.7 (22) 21.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 31.01.2001
- (30) 26.07.1999 US 360923
- (54) • **Staubbeständige Schaufelkühlung**  
• **Dust resistant airfoil cooling**  
• **nefroissement d'aube résistant à la poussière**
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Reddy, Bhanu Mahasamudram, Box Ford, Massachusetts 01921, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **F01L 1/34** (11) **1 143 113 B1**  
F01L 1/344 F01L 9/00  
F01L 13/00 F02D 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 01104942.6 (22) 28.02.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 10.10.2001
- (30) 01.03.2000 JP 2000055558  
09.01.2001 JP 2001001553
- (54) • **Nockenwellenversteller und Verfahren zur Steuerung einer Brennkraftmaschine**  
• **Valve timing control apparatus and method to control an internal combustion engine**  
• **Déphaseur d'un arbre à cames et procédé de contrôle d'un moteur à combustion**
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Moriya, Yoshihito, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kawase, Hiroyuki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Nagaosa, Hideo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **F01L 1/34** (11) **1 216 344 B1**  
F01L 1/344
- (25) En (26) En
- (21) 00960852.2 (22) 19.09.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 26.06.2002
- (86) GB 2000/003595 19.09.2000
- (87) WO 2001/023713 2001/14 05.04.2001
- (30) 29.09.1999 GB 9922925
- (54) • **VORRICHTUNG ZUR DREHWINKELVERSTELLUNG**  
• **PHASE CHANGE MECHANISM**  
• **MECANISME DE CHANGEMENT DE TEMPS**
- (73) Mechadyne PLC, Park Farm Technology Centre, Kirtlington, Oxfordshire OX5 3JQ, GB
- (72) METHLEY, Ian, Witney, Oxfordshire OX8 1JL, GB
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- F01L 1/344** → (51) F01L 1/34
- 
- F01L 9/00** → (51) F01L 1/34
- 
- F01L 13/00** → (51) F01L 1/34
- 
- F01N 3/00** → (51) F01N 3/28
- 
- F01N 3/022** → (51) F01N 3/035
- 
- (51) **F01N 3/023** (11) **1 332 277 B1**  
B01D 46/24
- (25) De (26) De
- (21) 01993748.1 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.08.2003
- (86) EP 2001/012801 06.11.2001
- (87) WO 2002/038921 2002/20 16.05.2002
- (30) 07.11.2000 DE 10055210
- (54) • **VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINES PARTIKELFILTERS**  
• **METHOD FOR CLEANING A PARTICLE FILTER**  
• **PROCEDE DE NETTOYAGE D'UN FILTRE A PARTICULES**
- (73) DEUTZ Aktiengesellschaft, Deutz-Mülheimer Strasse 147-149, 51063 Köln, DE
- (72) MIEBACH, Rolf, 50321 Brühl, DE

- (51) **F01N 3/035** (11) **1 192 336 B1**  
F01N 3/28 F01N 3/022  
(25) De (26) De  
(21) 00951240.1 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) DE 2000/002037 29.06.2000  
(87) WO 2001/002705 2001/02 11.01.2001  
(30) 29.06.1999 DE 19929911  
(54) • EINRICHTUNG ZUR ABGASBEHANDLUNG  
• DEVICE FOR TREATING EXHAUST GAS  
• UNITE DE TRAITEMENT DE GAZ D'ECHAP-  
PEMENT  
(73) Buck, Alfred Ernst, Eichenstrasse 14, 71149  
Bondorf, DE  
(72) Buck, Alfred Ernst, 71149 Bondorf, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

- (51) **F01N 3/08** (11) **1 288 455 B1**  
F01N 11/00 F02D 41/22  
G01N 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02019124.3 (22) 29.08.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.03.2003  
(30) 03.09.2001 JP 2001265448  
18.07.2002 JP 2002209638  
(54) • Vorrichtung zur Bestimmung des Zustandes  
eines Feuchtigkeitssensors  
• State determining apparatus for humidity sen-  
sor  
• Appareil pour déterminer l'état d'un capteur  
d'humidité  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yamazaki, Hideharu, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Sato, Masahiro, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Haga, Takashi, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Ueno, Masaki, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Machida, Kei, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

- (51) **F01N 3/22** (11) **1 132 586 B1**  
F01N 3/34 F01N 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 01104364.3 (22) 23.02.2001  
(84) DE ES FR IT  
(43) 12.09.2001  
(30) 08.03.2000 JP 2000063406  
(54) • Abgasreiniger  
• Exhaust purifier  
• Purificateur de gaz d'échappement  
(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ikeda, Tsugio, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP  
Koga, Masahiro, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama, JP  
Wakayama, Hirofumi, K. K. Honda Gijutsu  
Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

- (51) **F01N 3/28** (11) **1 288 458 B1**  
B01F 5/06 F01N 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02014212.1 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003

- (30) 01.09.2001 DK 200101290  
(54) • Verfahren zur Verteilung von Gas, Gasverteil-  
ungsvorrichtung und Schalldämpferkatalysa-  
torsystem  
• Method for distribution of gas, gas distributing  
device and silencer-catalyst system  
• Méthode pour la distribution d'un gaz, disposi-  
tif de distribution d'un gaz et système de silen-  
cieux catalytique  
(73) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Kgs.  
Lyngby, DK  
(72) Holm-Christensen, Olav, 1453 Copenhagen, DK  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F01N 3/28** → (51) B01D 53/86

**F01N 3/28** → (51) F01N 3/035

**F01N 3/30** → (51) F01N 3/22

**F01N 3/34** → (51) F01N 3/22

**F01N 11/00** → (51) F01N 3/08

**F02B 1/12** → (51) F02B 17/00

- (51) **F02B 3/06** (11) **1 031 711 B1**  
F02B 75/02 F02D 41/04  
F02D 41/08 F02D 41/34  
(25) En (26) En  
(21) 00102881.0 (22) 11.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 30.08.2000  
(30) 22.02.1999 JP 4291199  
07.05.1999 JP 12720799  
(54) • Dieselmotorenmaschine  
• Compression-ignition type engine  
• Moteur diesel  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Hiromichi, Yanagihara, c/o Toyota Jidosha K. K.,  
Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Ohki, Hisashi, c/o Toyota Jidosha Kabushiki  
Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **F02B 17/00** (11) **1 108 868 B1**  
F02B 1/12 F02B 47/08  
F02B 31/08  
(25) En (26) En  
(21) 00127388.7 (22) 13.12.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 20.06.2001  
(30) 28.01.2000 JP 2000020549  
14.12.1999 JP 35510199  
(54) • Ottobrennmaschine mit Selbstzündung  
• Compression self-ignition gasoline engine  
• Moteur à compression de mélange et à allu-  
mage par compression  
(73) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-  
ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Yoshizawa, Koudai, Yokosuka-shi, Kanagawa  
237-0062, JP  
Naitoh, Ken, Yonezawa-shi, Yamagata 992-0057,  
JP  
Teraji, Atushi, Yokohama-shi, Kanagawa  
232-0063, JP  
Aochi, Eiji, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0051,  
JP  
Miyakubo, Hiroshi, Yokosuka-shi, Kanagawa  
237-0066, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F02B 31/08** → (51) F02B 17/00

- (51) **F02B 39/10** (11) **1 300 561 B1**  
F02D 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 01308463.7 (22) 03.10.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 09.04.2003  
(54) • Steuerung für eine aufgeladene Brennkraftma-  
schine mit elektronisch geregeltem Ansaugluft-  
verdichter  
• Control system for an internal combustion  
engine boosted with an electronically control-  
led pressure charging device  
• Système de commande pour un moteur à  
combustion interne ayant un dispositif de sura-  
limentation à commande électronique  
(73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728,  
Parklane Towers East, One Parklane Boulevard,  
Dearborn, Michigan 48126-2490, US  
(72) Morgan, Guy Richard, Essex CM2 9QH, GB  
Criddle, Mark Anderton, Essex CM2 9TY, GB  
(74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25  
The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk,  
IP5 3SL, GB

- (51) **F02B 43/00** (11) **1 191 202 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119881.9 (22) 17.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 27.03.2002  
(30) 21.09.2000 US 666818  
(54) • Niederdrucksystem für gasförmigen Brennstoff  
• Low pressure gaseous fuel system  
• Système de carburant gazeux à basse pres-  
sion  
(73) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department,  
100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490,  
US  
(72) Gladden, John R., c/o Caterpillar Inc., Peoria,  
Illinois 61629-6490, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**F02B 47/08** → (51) F02B 17/00

- (51) **F02B 51/02** (11) **1 409 859 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02764737.9 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 21.04.2004  
(86) EP 2002/008098 19.07.2002  
(87) WO 2003/012269 2003/07 13.02.2003  
(30) 21.07.2001 DE 10135643  
(54) • KRAFTSTOFFVERSORGUNGSANLAGE FÜR  
EINE BRENNKRAFTMASCHINE  
• FUEL SUPPLY SYSTEM OF AN INTERNAL  
COMBUSTION ENGINE  
• SYSTEME D'ALIMENTATION DE CARBU-  
RANT DE MOTEUR A COMBUSTION  
INTERNE  
(73) Ballard Power Systems AG, Neue Strasse 95,  
73230 Kirchheim-Nabern, DE  
(72) BENZ, Uwe, 88690 Oberuhldingen, DE  
DIETRICH, Günther, 88178 Daisendorf, DE  
zur MEGEDE, Detlef, 73230 Kirchheim, DE  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff,  
Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

<b>F02B 61/04</b>	→ (51) F02B 75/22
<b>F02B 75/02</b>	→ (51) F02B 3/06
(51) <b>F02B 75/22</b>	(11) <b>1 092 852 B1</b>
F02B 61/04	
(25) En	(26) En
(21) 00122473.2	(22) 13.10.2000
(84) DE FR GB	
(43) 18.04.2001	
(30) 15.10.1999 JP 29449099	
19.10.1999 JP 29748199	
(54) • Brennkraftmaschine mit obenliegenden Nockenwellen und in V-2 Bauart	
• Overhead camshaft V-2 engine	
• Moteur à combustion interne avec arbres à cames en tête et deux cylindres rangés en V	
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP	
(72) Ogata, Fumio, Wako-shi, Saitama-ken, JP	
Shinoda, Akihisa, Wako-shi, Saitama-ken, JP	
Suzuki, Takashi, Wako-shi, Saitama-ken, JP	
Moriyama, Hiroshi, Wako-shi, Saitama-ken, JP	
Yonezawa, Makoto, Wako-shi, Saitama-ken, JP	
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE	
<b>F02B 77/13</b>	→ (51) B60R 13/08
<b>F02C 7/264</b>	→ (51) C04B 37/02
<b>F02D 9/02</b>	→ (51) B60T 13/72
<b>F02D 13/00</b>	→ (51) F01L 1/34
<b>F02D 23/02</b>	→ (51) F02B 39/10
(51) <b>F02D 31/00</b>	(11) <b>1 045 122 B1</b>
B60K 31/00	
(25) De	(26) De
(21) 00103768.8	(22) 23.02.2000
(84) FR GB IT	
(43) 18.10.2000	
(30) 13.04.1999 DE 19916491	
10.06.1999 DE 19926351	
(54) • Vorrichtung zur Drehzahlbegrenzung von Motoren und/oder Geschwindigkeitsbegrenzung von motorbetriebenen Kraftfahrzeugen	
• Apparatus for limiting the revolutions of engines and/or speed of engine driven vehicle	
• Dispositif pour limiter la vitesse d'un moteur et/ou la vitesse d'un véhicule à moteur	
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE	
(72) Kreischer, Thomas, 71332 Waiblingen, DE	
Weckenmann, Hartmut, 70619 Stuttgart, DE	
<b>F02D 41/04</b>	→ (51) F02B 3/06
<b>F02D 41/08</b>	→ (51) F02B 3/06
<b>F02D 41/14</b>	→ (51) B60T 13/72
(51) <b>F02D 41/20</b>	(11) <b>1 442 206 B1</b>
F02M 59/46	H01L 41/04
(25) De	(26) De
(21) 02782762.5	(22) 08.11.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(43) 04.08.2004	
(86) DE 2002/004150 08.11.2002	
(87) WO 2003/040534 2003/20 15.05.2003	
(30) 09.11.2001 DE 10155248	
(54) • EINSPRITZANLAGE FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE UND ZUGEHÖRIGES BETRIEBSVERFAHREN	

• INTERNAL COMBUSTION ENGINE INJECTION SYSTEM AND RELATED OPERATING METHOD	
• SYSTÈME D'INJECTION POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT ASSOCIE	
(73) Volkswagen Mechatronic GmbH & Co., Auer Strasse 19, 09366 Stollberg, DE	
(72) HIRN, Rainer, 93073 Neutraubling, DE	
PIRKL, Richard, 93047 Regensburg, DE	
(74) Beck, Josef, c/o Patentanwaltskanzlei Wilhelm & Beck Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE	
(51) <b>F02D 41/22</b>	(11) <b>1 239 134 B1</b>
F02M 53/02	F02M 31/00
(25) En	(26) En
(21) 02002766.0	(22) 07.02.2002
(84) DE FR GB	
(43) 11.09.2002	
(30) 07.03.2001 JP 2001063586	
13.11.2001 JP 2001347176	
(54) • Methode für das Ermitteln des Ausfalls der Einspritzungskraftstoffvorwärmer eines Verbrennungsmotors	
• Method for detecting failure of injection fuel heaters of internal combustion engine	
• Méthode pour détecter une panne des réchauffeurs du carburant d'injection d'un moteur à combustion interne	
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(72) Hiraku, Keizo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP	
Kanai, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP	
Kidokoro, Toru, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP	
Suzuki, Hideki, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, JP	
Sato, Kazuki, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, JP	
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	
<b>F02D 41/22</b>	→ (51) F01N 3/08
<b>F02D 41/22</b>	→ (51) F02D 41/38
<b>F02D 41/28</b>	→ (51) F02D 41/40
<b>F02D 41/34</b>	→ (51) F02B 3/06
(51) <b>F02D 41/38</b>	(11) <b>1 118 761 B1</b>
F02D 41/22	
(25) It	(26) En
(21) 01101008.9	(22) 17.01.2001
(84) DE ES FR GB IT SE	
(43) 25.07.2001	
(30) 18.01.2000 IT T0200045	
(54) • Methode zum Festsetzen des Betriebs des Einspritzungssystems mit Verteilerleitung für einen Verbrennungsmotor	
• Method of assessing operation of an internal combustion engine common-rail injection system	
• Méthode d'évaluation du fonctionnement du système d'injection à rampe d'alimentation d'un moteur à combustion interne	
(73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (TO), IT	
(72) Antonioli, Pierpaolo, 10045 Piossasco, IT	
Sottano, Sara, 10064 Pinerolo, IT	
Davide, Cristiana, 10137 Torino, IT	
Osella, Massimo, 10090 Bruino, IT	
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT	

(51) <b>F02D 41/40</b>	(11) <b>1 052 392 B1</b>
F02M 65/00	F02D 41/28
(25) En	(26) En
(21) 00109376.4	(22) 02.05.2000
(84) DE GB	
(43) 15.11.2000	
(30) 06.05.1999 JP 12565999	
(54) • Vorrichtung zur Ermittlung des Kraftstoffeinspritzzeitpunkts für eine Dieselmotorenmaschine	
• Fuel injection timing measuring system for a diesel engine	
• Système de mesure de l'instant d'injection pour un moteur Diesel	
(73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP	
(72) Tabayashi, Katsutoshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP	
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE	
(51) <b>F02F 1/38</b>	(11) <b>0 978 644 B1</b>
F02F 7/00	
(25) De	(26) De
(21) 99114048.4	(22) 20.07.1999
(84) BE DE FR GB	
(43) 09.02.2000	
(30) 06.08.1998 DE 19835593	
(54) • Brennkraftmaschine	
• Internal combustion engine	
• Moteur à combustion interne	
(73) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE	
(72) Pickhard, Heinz, 85072 Eichstätt, DE	
Bandel, Clemens, 85049 Ingolstadt, DE	
Stemmer, Xaver, 85084 Reichertshofen, DE	
(74) Le Vrang, Klaus, AUDI AG, Patentabteilung, 85045 Ingolstadt, DE	
<b>F02F 7/00</b>	→ (51) F02F 1/38
(51) <b>F02K 9/97</b>	(11) <b>1 248 902 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 01926336.7	(22) 19.01.2001
(84) FR GB	
(43) 16.10.2002	
(86) US 2001/001930 19.01.2001	
(87) WO 2001/053683 2001/30 26.07.2001	
(30) 21.01.2000 US 177218 P	
(54) • RAKETENDÜSE MIT HOCHTEMPERATUR-FESTEM SCHUTZSCHILD	
• ROCKET MOTOR NOZZLE ASSEMBLY COMPRISING A REFRACTORY METAL SHELL	
• ASSEMBLAGE DE TUYÈRE DE MOTEUR-FUSÉE COMPORTANT UNE GAINÉ MÉTALLIQUE REFRACTAIRE	
(73) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 600 Second Street N.E., Hopkins, MN 55343, US	
(72) CANFIELD, Alan, R., South Ogden, UT 84403, US	
SHIGLEY, John, K., Ogden, UT 84403, US	
(74) Stuttard, Garry Philip, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB	
(51) <b>F02M 17/04</b>	(11) <b>1 454 052 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 02790469.7	(22) 04.12.2002
(84) CH DE GB IE LI SE	
(43) 08.09.2004	
(86) EP 2002/013747 04.12.2002	
(87) WO 2003/052257 2003/26 26.06.2003	
(30) 14.12.2001 DE 10161586	
(54) • KRAFTSTOFF-DOSIERVORRICHTUNG	
• FUEL DOSAGE DEVICE	
• DISPOSITIF DE DOSAGE DE CARBURANT	

- (73) Wacker Construction Equipment AG,  
Preussenstrasse 41, 80890 München, DE
- (72) STEFFEN, Michael, 80796 München, DE
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**F02M 31/00** → (51) F02D 41/22

- (51) **F02M 35/04** (11) **1 338 786 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03003597.6 (22) 17.02.2003
- (84) DE FR GB  
(43) 27.08.2003  
(30) 18.02.2002 JP 2002039655
- (54) • *Luftansaugvorrichtung für Brennkraftmaschine*  
• *Air intake device of internal combustion engine*  
• *Dispositif d'admission d'air pour moteur à combustion interne*
- (73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
Mahle Tennex Corporation, 1-2, Ikebukuro 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 171-0014, JP
- (72) Nakamura, Akio, Atsugi-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
Miyamoto, Hideaki, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0004, JP  
Yamashita, Kouji, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0033, JP  
Kitabayashi, Shinsuke, Iruma-gun, Saitama 356-0042, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02M 51/06** → (51) F02M 61/16**F02M 53/02** → (51) F02D 41/22

- (51) **F02M 57/02** (11) **0 913 574 B1**  
F02M 61/20  
(25) En (26) En  
(21) 98120587.5 (22) 30.10.1998
- (84) DE ES FR IT  
(43) 06.05.1999  
(30) 03.11.1997 US 963144
- (54) • *Solenoid eines Brennstoffeinspritzventils mit gelochtem Anker*  
• *Fuel injector solenoid utilizing an apertured armature*  
• *Solénoïde d'un injecteur avec armature à ouvertures*
- (73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098, US
- (72) Streicher, James J., Pontiac, Illinois 61764, US  
Schneider, Marvin P., East Peoria, Illinois 61611, US
- (74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**F02M 59/46** → (51) F02D 41/20

- (51) **F02M 61/16** (11) **1 036 934 B1**  
F02M 51/06 F02M 61/18  
(25) En (26) En  
(21) 00102275.5 (22) 17.02.2000
- (84) DE FR GB IT  
(43) 20.09.2000  
(30) 18.03.1999 US 271532
- (54) • *Kraftstoffeinspritzventil*  
• *Fuel injector*  
• *Injecteur de combustible*

- (73) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (72) Shen, Jingming J., Newport News VA 23608, US  
Huszar, Gyula A., Newport News VA 23602, US
- (74) Payne, Janice Julia, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**F02M 61/16** → (51) F02M 69/04**F02M 61/18** → (51) F02M 61/16**F02M 61/20** → (51) F02M 57/02**F02M 65/00** → (51) F02D 41/40

- (51) **F02M 69/04** (11) **1 438 500 B1**  
F02M 69/46 F02M 61/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02795330.6 (22) 18.10.2002
- (84) DE ES GB IT  
(43) 21.07.2004  
(86) FR 2002/003576 18.10.2002  
(87) WO 2003/036077 2003/18 01.05.2003  
(30) 25.10.2001 FR 0113791
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINES GERÄTES ZUR BRECHUNG DER AKUSTISCHEN IMPEDANZ EINES STIFTES*  
• *DEVICE FOR FIXING AN ACOUSTIC IMPEDANCE RUPTURE MEANS TO A ROD*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION D'UN MOYEN DE RUPTURE D'IMPEDANCE ACOUSTIQUE SUR UNE TIGE*
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) DELMAS, Nicolas, F-92380 Garches, FR

**F02M 69/46** → (51) F02M 69/04

- (51) **F02N 15/02** (11) **1 252 439 B1**  
F02N 15/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01983652.7 (22) 30.10.2001
- (84) DE FR  
(43) 30.10.2002  
(86) FR 2001/003365 30.10.2001  
(87) WO 2002/036962 2002/19 10.05.2002  
(30) 31.10.2000 FR 0013979
- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINES ANLASSERS FÜR KRAFTFAHRZEUG MIT REDUZIERTER ANZAHL VON BAUTEILEN*  
• *METHOD FOR MAKING A MOTOR VEHICLE STARTER COMPRISING A REDUCED NUMBER OF PARTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN DEMARREUR DE VEHICULE AUTOMOBILE COMPRENANT UN NOMBRE REDUIT DE PIECES*
- (73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2 Rue André Boulle, 94017 Créteil, FR
- (72) GRAND, Laurent-Yves, F-69007 Lyon, FR
- (74) Gamonal, Didier, Valeo Equipements Electriques Moteur, Propriété Industrielle, 2, rue André-Boulle, BP 150, 94017 Créteil Cedex, FR

**F02N 15/06** → (51) F02N 15/02

- (51) **F03D 1/06** (11) **1 320 680 B1**  
// F03D7:02  
(25) Da (26) En  
(21) 01971723.0 (22) 28.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.06.2003  
(86) DK 2001/000622 28.09.2001  
(87) WO 2002/029247 2002/15 11.04.2002  
(30) 29.09.2000 DK 200001450

- (54) • *REGELUNGSMETHODE FÜR EINE WINDTURBINE UND REGELEINRICHTUNG DAFÜR*  
• *METHOD FOR REGULATING A WINDMILL AND AN APPARATUS FOR THE USE OF SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE REGULATION D'UNE EOLIENNE ET APPAREIL CORRESPONDANT*
- (73) Bonus Energy A/S, Borupvej 16, 7330 Brande, DK
- (72) STIESDAL, Henrik, c/o Bonus Energy A/S, DK-7330 Brande, DK
- (74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**F04B 1/12** → (51) F04B 1/14

- (51) **F04B 1/14** (11) **1 137 881 B1**  
F04B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 99962949.6 (22) 01.12.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 04.10.2001  
(86) US 1999/028379 01.12.1999  
(87) WO 2000/034653 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 US 111387 P
- (54) • *HYDROSTATISCHES AXIALGLEITLAGER FÜR EINE TAUMELSCHLEIBENPUMPE*  
• *HYDROSTATIC THRUST BEARING FOR A WOBBLE PLATE PUMP*  
• *PALIER DE BUTEE HYDROSTATIQUE POUR POMPE A PLATEAU OSCILLANT*
- (73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US
- (72) GIBSON, Dennis, H., Chillycothe, IL 61523-9354, US  
SOMMARS, Mark, F., Sparland, IL 61565-9414, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F04B 39/08** → (51) F16K 3/08

- (51) **F04B 45/047** (11) **1 327 076 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01977883.6 (22) 02.10.2001
- (84) DE FR GB IT  
(43) 16.07.2003  
(86) US 2001/042441 02.10.2001  
(87) WO 2002/033256 2002/17 25.04.2002  
(30) 18.10.2000 US 691697
- (54) • *MEMBRANPUMPE MIT EINEM STÜTZRING*  
• *DIAPHRAGM PUMP WITH SUPPORT RING*  
• *POMPE A MEMBRANE AVEC BAGUE DE SUPPORT*
- (73) THOMAS INDUSTRIES, INC., 1419 Illinois Avenue, Sheboygan Wisconsin 53082-0029, US
- (72) WEISS, Paul, J., Elkhart Lake, WI 53020, US  
WEISS, Jeffrey, J., Sheboygan, WI 53083, US
- (74) Grünberg, Thomas Dr., et al, JUNG HML Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

**F04D 15/00** → (51) H02K 5/128**F04D 15/02** → (51) H02K 5/128

- (51) **F04D 19/04** (11) **1 344 939 B1**  
F04D 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 03251323.6 (22) 05.03.2003
- (84) DE FR GB  
(43) 17.09.2003  
(30) 12.03.2002 JP 2002066845
- (54) • *Vakuumpumpe*  
• *Vacuum pump*  
• *Pompe à vide*

- (73) BOC Edwards Japan Limited, Shuwa Shiba Park Building A-3F 4-1, Shibakoen 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Okudera, Satoshi, c/o Boc Edwards Technologies Ltd, Minato-ku, Tokyo, JP  
Sakaguchi, Yoshiyuki, Boc Edwards Technologies Ltd, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**F04D 27/02** → (51) F04D 19/04

**F15B 11/044** → (51) F16H 61/40

**F15B 13/04** → (51) F16H 61/40

**F15B 13/04** → (51) F16K 27/02

**F15B 13/044** → (51) F16K 27/02

**F15B 19/00** → (51) H03K 5/19

**F15B 21/04** → (51) B01D 39/20

**F15D 1/04** → (51) B01D 53/86

**F16B 4/00** → (51) C04B 37/02

- (51) **F16C 1/00** (11) **1 425 515 B1**  
F16C 33/12
- (25) De (26) De
- (21) 02779271.2 (22) 22.08.2002
- (84) AT DE ES FR GB IT
- (43) 09.06.2004
- (86) EP 2002/009380 22.08.2002
- (87) WO 2003/023241 2003/12 20.03.2003
- (30) 08.09.2001 DE 10144126
- (54) • PLEUELLAGERSCHALE- ODER -BUCHSE ODER HAUPTLAGERSCHALE  
• BIG-END BEARING SHELL OR BUSHING OR MAIN BEARING SHELL  
• COQUILLE DE COUSSINET DE BIELLE OU COQUILLE DE PALIER PRINCIPAL
- (73) KS Gleitlager GmbH, Am Bahnhof 14, 68789 St. Leon-Rot, DE
- (72) SCHUBERT, Werner, 69168 Wiesloch, DE
- (74) Friz, Oliver, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **F16C 1/26** (11) **1 043 508 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 99118341.9 (22) 16.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 11.10.2000
- (30) 08.04.1999 JP 10131099
- (54) • Kugelgelenk für Kabelführung  
• A ball joint for cable guide  
• Joint à rotule pour gaine de cable
- (73) MINEBEA CO., LTD., 4106-73, Oaza Miyota, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (72) Sasaki, Gen, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
Fujino, Makoto, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **F16C 1/26** (11) **1 257 744 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 02714023.5 (22) 15.02.2002
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 20.11.2002
- (86) DE 2002/000564 15.02.2002
- (87) WO 2002/064985 2002/34 22.08.2002
- (30) 15.02.2001 DE 10107635

- (54) • BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG ZUR FESTLEGUNG EINES SEILZUGES  
• FIXING DEVICE FOR SECURING AN ACTUATING CABLE  
• DISPOSITIF DE FIXATION POUR FIXER UN CABLE DE COMMANDE
- (73) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE
- (72) MEYER, Jörg, 49419 Wagenfeld, DE

(51) **F16C 9/04** (11) **1 065 393 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 99890209.2 (22) 28.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 03.01.2001
- (54) • Pleuel  
• Connecting rod  
• Bielle
- (73) Capital Technology Beteiligungs GmbH, Kaltschmidstrasse 2-6, 8600 Bruck an der Mur, AT
- (72) Pankl, Gerold, Ing., 8600 Bruck an der Mur, AT
- (74) Patentanwälte BARGER, PISO & PARTNER, Mahlerstrasse 9 Postfach 96, 1015 Wien, AT

**F16C 13/00** → (51) D21G 1/02

**F16C 19/18** → (51) F16C 35/063

(51) **F16C 19/30** (11) **1 239 171 B1**

- F16C 19/54
- (25) De (26) De
- (21) 02090072.6 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.09.2002
- (30) 08.03.2001 DE 10112293
- (54) • Grossdrehlagerung  
• Large rotating ball bearing  
• Palier rotatif de grand diamètre
- (73) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (72) Appel, Jürgen, Dipl.-Ing., 66497 Contwig, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**F16C 19/38** → (51) F16C 35/063

**F16C 19/54** → (51) F16C 19/30

**F16C 33/12** → (51) F16C 1/00

(51) **F16C 33/14** (11) **0 958 458 B1**

- B23K 26/00
- (25) En (26) En
- (21) 98902730.5 (22) 26.01.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 24.11.1999
- (86) US 1998/001542 26.01.1998
- (87) WO 1998/034038 1998/31 06.08.1998
- (30) 04.02.1997 US 794700
- (54) • LASER-GESCHWEISSTES LAGER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• LASER-WELDED BEARING AND METHOD OF MAKING SAME  
• PALIER SOUDE AU LASER ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) FEDERAL-MOGUL CORPORATION, 26555 N.W.Highway, Southfield Michigan 48034, US
- (72) SANDY, Michael, R., Breckenridge, Michigan 48615, US
- STAHL, Tarry, D., Ashley, MI 48806, US

- (74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB

**F16C 33/60** → (51) F16C 35/063

(51) **F16C 35/063** (11) **1 267 089 B1**

- G01P 3/44 F16C 19/18 F16C 19/38 F16C 33/60
- (25) En (26) En
- (21) 02014480.4 (22) 04.08.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 18.12.2002
- (30) 06.08.1999 JP 22417099  
10.11.1999 JP 31917899  
29.11.1999 JP 33705599  
09.03.2000 JP 2000064999
- (54) • Verfahren zur Messung von Axialkraft in einer Lageranordnung  
• Method for measuring axial force of a bearing device  
• Procédé de mesure d'efforts axiaux d'un dispositif de palier
- (73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP
- (72) Toda, Kazutoshi, c/o Koyo Seiko Company, Ltd., Osaka 542-0081, JP  
Ishii, Tomohiro, c/o Koyo Seiko Company, Ltd., Osaka 542-0081, JP  
Kashiwagi, Shinichirou, c/o Koyo Seiko Company Ltd, Osaka 542-0081, JP  
Miyazaki, Makoto, c/o Toyota Motor Corporation, Toyota-shi, Aichi, 471-0826, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE
- (62) 00116879.8 / 1 079 125

**F16C 43/04** → (51) F16C 35/063

(51) **F16D 1/08** (11) **1 058 793 B1**

- F16D 25/12
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99961166.8 (22) 23.12.1999
- (84) IT
- (43) 13.12.2000
- (86) FR 1999/003279 23.12.1999
- (87) WO 2000/040871 2000/28 13.07.2000
- (30) 30.12.1998 FR 9816618
- (54) • HYDRAULISCHER KUPPLINGSGEBERZYLINDER MIT VERBESSERTER, AXIALER BEFESTIGUNG DER KOLBENSTANGE AM KOLBEN  
• HYDRAULIC CLUTCH MASTER CYLINDER COMPRISING IMPROVED MEANS FOR AXIALLY MAINTAINING THE PISTON ROD  
• CYLINDRE HYDRAULIQUE EMETTEUR D'EMBAYAGE COMPORTANT DES MOYENS PERFECTIONNES DE RETENUE AXIALE DE LA TIGE DE PISTON
- (73) VALEO EMBRAYAGES s.a.s., 5, Avenue Roger Dumoulin, 80009 Amiens Cedex 1, FR
- (72) REY, Frédéric, F-75011 Paris, FR
- (74) Lemaire, Marc, VALEO TRANSMISSIONS, Service Propriété Industrielle, Le Triangle, 15, rue des Rosiers, 93585 Saint Ouen Cedex, FR

**F16D 25/12** → (51) F16D 1/08

(51) **F16D 27/112** (11) **1 224 403 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 00972842.9 (22) 23.10.2000
- (84) DE GB IT
- (43) 24.07.2002
- (86) EP 2000/010409 23.10.2000
- (87) WO 2001/031218 2001/18 03.05.2001

- (30) 26.10.1999 DE 29918793 U  
26.10.1999 DE 19951631
- (54) • *DOPPELKUPPLUNG MIT EINEM ELEKTRO-  
MAGNETEN*  
• *DUAL CLUTCH, COMPRISING AN ELEC-  
TROMAGNET*  
• *DOUBLE EMBRAYAGE DOTE D'UN ELEC-  
TROAIMANT*
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE
- (72) SCHNEIDER, Rudolf, 88074 Meckenbeuren, DE  
FRONIUS, Helmut, 88090 Immenstaad, DE  
MIEHLE, Frank, 88090 Immenstaad, DE  
SCHMIED, Eckhard, 88049 Oberteuringen, DE  
SMEDEK, Arthur, 88090 Immenstaad, DE

**F16D 55/22** → (51) F16D 66/02

- (51) **F16D 66/00** (11) **1 407 162 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02749020.0 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 14.04.2004  
(86) GB 2002/003235 15.07.2002  
(87) WO 2003/008833 2003/05 30.01.2003  
(30) 17.07.2001 GB 0117370
- (54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ÜBERMITTLUNG DER BESCHAFFENHEIT  
EINES BREMSBELAGS EINES FAHRZEUGS*  
• *ARRANGEMENT AND METHOD FOR  
REPORTING VEHICLE BRAKE FRICTION  
LINING CONDITIONS*  
• *ARRANGEMENT ET PROCEDE POUR LA  
NOTIFICATION DE FRICTION SUR GARNI-  
TURE DE FREIN DE VEHICULE*
- (73) FEDERAL-MOGUL FRICTION PRODUCTS LIMITED,  
c/o T&N Limited, Manchester International Office  
Centre, Styal Road, Manchester M22 5TN, GB
- (72) LIPSCOMB, Michael, John, Edward, Gateshead NE8  
4NR, GB  
LAVENDER, Howard, Derbyshire SK17 9NH, GB  
HENRY, Brian, David, High Peak, Derbyshire SK23  
7NS, GB
- (74) Hammersley, John, Harrison Goddard Foote,  
Orlando House, 11c Compstall Road, Marple  
Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

- (51) **F16D 66/02** (11) **1 448 910 B1**  
F16D 55/22  
(25) En (26) En  
(21) 01274461.1 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.08.2004  
(86) IT 2001/000597 27.11.2001  
(87) WO 2003/046403 2003/23 05.06.2003
- (54) • *EINRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINES  
ELEKTRISCHEN VERBINDERS AN DEN  
BREMSSATTEL EINER SCHEIBENBREMSE*  
• *A SYSTEM FOR FIXING AN ELECTRICAL  
CONNECTOR TO A DISK-BRAKE CALIPER*  
• *SYSTEME POUR FIXER UN CONNECTEUR  
ELECTRIQUE A UN ETRIER DE FREIN A  
DISQUE*
- (73) Freni Brembo S.p.A., Via Brembo, 25, 24035 Curno  
(Bergamo), IT
- (72) CORTINOVIS, Gianpaolo, I-24044 Dalmine, IT
- (74) Siniscalco, Fabio, et al, JACOBBACCI & PARTNERS  
S.p.A. Via delle Quattro Fontane, 15, 00184 Roma,  
IT

- (51) **F16D 69/02** (11) **1 432 928 B1**  
B29C 59/10 C04B 41/00  
(25) De (26) De  
(21) 02798717.1 (22) 12.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 30.06.2004  
(86) EP 2002/010259 12.09.2002  
(87) WO 2003/025416 2003/13 27.03.2003  
(30) 14.09.2001 DE 10145442  
05.01.2002 DE 10200240
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
WÄRMEBEHANDELN EINES FORMTEILS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR HEAT TREAT-  
ING A SHAPED PART*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT  
THERMIQUE D'UNE PIECE MOULEE*
- (73) TMD Friction GmbH, Schlebuscher Strasse 99,  
51381 Leverkusen, DE
- (72) HOGENKAMP, Wolfgang, 42885 Remscheid, DE
- (74) Schmidt, Frank-Michael, Dr.-Ing., et al,  
Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE

**F16F 7/12** → (51) B60R 19/34

- (51) **F16F 15/32** (11) **0 990 096 B1**  
F16F 15/34  
(25) En (26) En  
(21) 98921667.6 (22) 28.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 05.04.2000  
(86) HU 1998/000036 28.05.1998  
(87) WO 1999/000609 1999/01 07.01.1999  
(30) 27.06.1997 HU 1100006
- (54) • *RADGEWICHT ZUR AUSWUCHTUNG VON  
FAHRZEUGRÄDERN*  
• *WHEEL-WEIGHT FOR BALANCING VEHICLE  
WHEEL*  
• *POIDS SUR LA ROUE PERMETTANT  
D'EQUILIBRER LA ROUE D'UN VEHICULE*
- (73) Polyvas, Istvan, Ruthen u. 5, 1025 Budapest, HU
- (72) Polyvas, Istvan, 1025 Budapest, HU
- (74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., Hofstetter,  
Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541  
München, DE

**F16F 15/34** → (51) F16F 15/32

- (51) **F16G 5/16** (11) **1 236 928 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02002967.4 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.09.2002  
(30) 28.02.2001 JP 2001055499
- (54) • *Treibriemen und sein Herstellungsverfahren*  
• *Drive belt and method for manufacturing  
thereof*  
• *Courroie de transmission et son procédé de  
fabrication*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Kobayashi, Daisuke, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP  
Azuma, Hitoshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP  
Kojima, Kazuhito, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP  
Nishigaya, Masabumi, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP  
Hamajima, Tetsuo, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP  
Ito, Satoshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Baba, Shinichi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571,  
JP  
Yuasa, Kei, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F16H 7/12** → (51) A01D 34/76**F16H 35/00** → (51) F16H 55/08

- (51) **F16H 55/08** (11) **1 417 428 B1**  
F16H 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 02767349.0 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 12.05.2004  
(86) EP 2002/008897 08.08.2002  
(87) WO 2003/014598 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.08.2001 DE 10139285
- (54) • *VERZÄHNUNGSANORDNUNG*  
• *GEARING ASSEMBLY*  
• *DISPOSITIF A ENGRENAGE*
- (73) Schapiro, Boris, Schlossstr. 30, 12163 Berlin, DE  
Levitin, Lev, 11 Monmouth Ct., Apt. 1, Brookline,  
MA 02446, US  
Kruk, Naum, Blohmstrasse 33, 12307 Berlin, DE
- (72) Schapiro, Boris, 12163 Berlin, DE  
Levitin, Lev, Brookline, MA 02446, US  
Kruk, Naum, 12307 Berlin, DE
- (74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., Patentanwälte Weisse  
& Wolgast, Bökenbuschstrasse 41, 42555 Velbert,  
DE

- (51) **F16H 57/08** (11) **1 146 254 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01103100.2 (22) 09.02.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 17.10.2001  
(30) 16.02.2000 JP 2000038561  
30.11.2000 JP 2000365175
- (54) • *Planetenträger und Methode zur Herstellung*  
• *Carrier and method of manufacturing carrier*  
• *Porte-satellite et son procédé de fabrication*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
MEG Inc., 42, Minamiyohchi, Higashibata-cho,  
Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1213, JP
- (72) Takashi, Suzumura, Toyota-shi, Aichi-ken  
471-8571, JP  
Matsunaga, Keiichi, Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1213,  
JP
- (74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319  
Freising, DE

**F16H 61/02** → (51) H03K 5/19

- (51) **F16H 61/14** (11) **1 160 488 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01113219.8 (22) 30.05.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 05.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000163368
- (54) • *Überbrückungskupplungssteuerung*  
• *Lockup control device*  
• *Dispositif de commande d'embrayage de pon-  
tage*
- (73) JATCO Ltd, 700-1, Imaizumi, Fuji-shi, Shizuoka  
417-8585, JP
- (72) Kawaguchi, Takateru, c/o Jatco TransTechnology  
Ltd., Fuji-shi, Shizuoka, 417-0023, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- (51) **F16H 61/40** (11) **1 279 870 B1**  
F15B 11/044 F15B 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 02011065.6 (22) 17.05.2002  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 29.01.2003  
(30) 24.07.2001 DE 10135298  
(54) • *Ventilanordnung*  
• *Valve arrangement*  
• *Agencement de soupape*
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE  
(72) Weickert, Thomas, 97783 Karsbach, DE  
(74) Winter, Brandl, & Fürniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei, Bavariaring 10, 80336 München, DE

- (51) **F16J 15/08** (11) **0 790 444 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97101717.3 (22) 04.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.08.1997  
(30) 17.02.1996 DE 19605871  
(54) • *Metallische Zylinderkopfdichtung*  
• *Metallic cylinder head gasket*  
• *Joint de culasse métallique*
- (73) Elring Klinger AG, Max-Eyth-Strasse 2, 72581 Dettingen, DE  
(72) Diez, Armin, 73252 Lenningen, DE  
Werz, Ulrich, 72581 Dettingen, DE  
Griesinger, Eberhard, 72574 Bad Urach, DE  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **F16K 3/08** (11) **0 971 160 B1**  
F04B 39/08  
(25) De (26) De  
(21) 99810495.4 (22) 07.06.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 12.01.2000  
(30) 07.07.1998 EP 98810640  
(54) • *Aktiv gesteuertes Ventil für einen Kolbenkompressor*  
• *Actuated valve for piston compressor*  
• *Robinnet-vanne commandé pour un compresseur à piston*
- (73) Burckhardt Compression AG, In Link 5, 8404 Winterthur, CH  
(72) Steinebrunner, Cyrill, 8406 Winterthur, CH  
Kläui, Erich, 8472 Seuzach, CH  
(74) Dr. Graf & Partner, Intellectual Property, Postfach 518, 8201 Schaffhausen, CH

- (51) **F16K 3/08** (11) **1 086 326 B1**  
F16K 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 99928057.1 (22) 18.06.1999  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL  
(43) 28.03.2001  
(86) GB 1999/001935 18.06.1999  
(87) WO 1999/066237 1999/51 23.12.1999  
(30) 19.06.1998 GB 9813172  
(54) • *SCHIEBERVENTIL*  
• *GATE VALVE*  
• *CLAPET OBTURATEUR*
- (73) Hart, Robert, 23, Halsbury Road West, Northolt, Middlesex UB5 4PL, GB  
(72) Hart, Robert, Northolt, Middlesex UB5 4PL, GB  
(74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F16K 3/10** → (51) F16K 3/08**F16K 7/04** → (51) B60S 1/52**F16K 11/02** → (51) F25B 29/00**F16K 15/14** → (51) A61M 39/02**F16K 15/14** → (51) B60S 1/52

- (51) **F16K 25/00** (11) **1 025 377 B1**  
F16K 31/50  
(25) En (26) En  
(21) 98956117.0 (22) 20.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.08.2000  
(86) US 1998/022099 20.10.1998  
(87) WO 1999/020926 1999/17 29.04.1999  
(30) 21.10.1997 IT T0970919  
(54) • *VERBESSERTE SPINDELVENTIL-ABSPERRVORRICHTUNG*  
• *IMPROVED STEM VALVE STOPPER*  
• *OBTURATEUR AMELIORE DE SOUPAPE A TIGE*
- (73) MASCO CORPORATION, 21001 Van Born Road, Taylor, MI 48180, US  
(72) KNAPP, Francesco, I-27061 Cava Manara, IT  
(74) Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., et al, Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

- (51) **F16K 27/00** (11) **1 288 545 B1**  
F16K 27/04  
(25) En (26) En  
(21) 02255946.2 (22) 27.08.2002  
(84) DE GB IT  
(43) 05.03.2003  
(30) 28.08.2001 JP 2001258328  
(54) • *Ventilgehäuse*  
• *Valve body*  
• *Corps de soupape*
- (73) SMC CORPORATION, 16-4, Shinbashi 1-chome, Minato-ku Tokyo 105, JP  
(72) Miyazoe, Shinji, SMC Corporation, Tsukuba-gun, Ibaraki, JP  
Narita, Masaru, SMC Corporation, Tsukuba-gun, Ibaraki, JP  
Ishikawa, Makoto, SMC Corporation, Tsukuba-gun, Ibaraki, JP  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **F16K 27/02** (11) **1 360 434 B1**  
F16K 31/06 F15B 13/044  
F15B 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 02710026.2 (22) 24.01.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.11.2003  
(86) EP 2002/000680 24.01.2002  
(87) WO 2002/068848 2002/36 06.09.2002  
(30) 16.02.2001 DE 10106429  
(54) • *INSBESONDERE ELEKTROMAGNETISCH DIREKT BETÄTIGTES WEGE-SITZVENTIL IN PATRONENBAUWEISE*  
• *CARTRIDGE-TYPE ESPECIALLY ELECTROMAGNETICALLY DIRECTLY ACTUATED DIRECTIONAL SEAT VALVE*  
• *DISTRIBUTEUR A SIEGE DE TYPE CARTOUCHE, A COMMANDE DIRECTE, NOTAMMENT ELECTROMAGNETIQUE*
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE  
(72) ROTT, Horst, 97753 Karlstadt, DE

**F16K 27/04** → (51) F16K 27/00**F16K 31/06** → (51) F16K 27/02

- (51) **F16K 31/126** (11) **1 299 665 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01949548.0 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.04.2003  
(86) FR 2001/002043 27.06.2001  
(87) WO 2002/004852 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.07.2000 FR 0009065  
(54) • *PNEUMATISCH ANGESTEUERTES VENTIL*  
• *PNEUMATIC CONTROL VALVE*  
• *VANNE A COMMANDE PNEUMATIQUE*
- (73) Asco Joucomatic, 32, Avenue Albert 1er, 92506 Rueil Malmaison Cédex, FR  
(72) DOLEANS, Michael, 28630 SOURS, FR  
BAZIN, Vincent, 28360 DAMMARIE, FR  
GOUSSEAU, Bernard, 28630 THIVARS, FR  
(74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**F16K 31/50** → (51) F16K 25/00

- (51) **F16L 1/26** (11) **1 173 699 B1**  
G01B 5/25 G01B 7/31  
(25) En (26) En  
(21) 00909800.5 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.01.2002  
(86) NO 2000/000031 02.02.2000  
(87) WO 2000/066925 2000/45 09.11.2000  
(30) 04.05.1999 NO 992180  
(54) • *SYSTEM FÜR TAUCHERLOSE UNTERWASSERMESSTECHNIK UND STEIFE ROHRVERBINDUNG*  
• *SYSTEM FOR SUBSEA DIVERLESS METROLOGY AND HARD-PIPE CONNECTION OF PIPELINES*  
• *SYSTEME DE METROLOGIE SOUS-MARINE SANS PLONGEUR ET RACCORD RIGIDE POUR TUBES*
- (73) Den Norske Stats Oljeselskap A.S., 4035 Stavanger, NO  
(72) Ward, Nic, Southampton, Hampshire SO 199 HL, GB  
Walker, Andy, Southampton, Hampshire SO 199 HL, GB  
Sparrevik, Per, 0875 Oslo, NO  
(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **F16L 19/028** (11) **1 179 154 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00993279.9 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.02.2002  
(86) DE 2000/004304 29.11.2000  
(87) WO 2001/040693 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 DE 19958475  
(54) • *ROHRVERBINDUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PIPE CONNECTOR AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *RACCORD DE TUYAU ET SON PROCEDE DE REALISATION*
- (73) Parker Hannifin GmbH, Am Metallwerk 9, 33659 Bielefeld, DE  
(72) EHRKE, Dieter, 33649 Bielefeld, DE  
(74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

- (51) **F16L 25/00** (11) **1 072 835 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00305554.8 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 08.07.1999 US 349869  
(54) • *Armatur für Wellrohre*  
• *Fitting for use with corrugated tubing*  
• *Raccord pour tubes ondulés*
- (73) Omega Flex, Inc., 260 North Elm Street, Westfield,  
MA 01085, US  
(72) Treichel, Steven A., West Chester, Pennsylvania  
19382, US  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

- (51) **F16L 25/00** (11) **1 262 704 B1**  
F16L 39/02 F16L 39/00  
H02G 3/06 A47L 9/24  
(25) De (26) De  
(21) 02003394.0 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.12.2002  
(30) 29.05.2001 DE 20108878 U  
(54) • *Muffe zum Koppeln von Mehrkanalrohren*  
• *Union for multi-channel tubes*  
• *Manchon de raccord de tubes multi-canaux*
- (73) TRUPLAST KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH, Am  
Wingert 1-3, D-35428 Langgöns, DE  
(72) Linhart, Georg, 61206 Wöllstadt, DE  
(74) Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., et al, Oppermann &  
Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35,  
63075 Offenbach, DE

**F16L 29/02** → (51) A61M 39/02

- (51) **F16L 31/02** (11) **1 243 835 B1**  
A61H 33/02  
(25) De (26) De  
(21) 01107320.2 (22) 23.03.2001  
(84) AT CH DE DK LI  
(43) 25.09.2002  
(54) • *Verbinder zum Anschluss von Abzweigungen  
an Schläuchen*  
• *Connector for joining branches to hoses*  
• *Raccord pour connecter des branchements de  
dérivation à des tuyaux flexibles*
- (73) Franz Kaldewei GmbH & Co.KG, Beckumer Strasse  
33, 59229 Ahlen, DE  
(72) Pichler, Reimund, 59302 Oelde, DE  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al,  
Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien,  
Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**F16L 33/207** → (51) F25B 41/06**F16L 37/38** → (51) A61M 39/02**F16L 39/00** → (51) F16L 25/00**F16L 39/02** → (51) F16L 25/00

- (51) **F16M 11/06** (11) **1 041 335 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00102168.2 (22) 04.02.2000  
(84) AT CH DE IT LI  
(43) 04.10.2000  
(30) 31.03.1999 DE 29905856 U  
(54) • *Gelenk für Gerätträgersysteme*  
• *Hinge for apparatus supporting systems*  
• *Articulation pour systèmes de support d'appareil*

- (73) Rose-Elektrotechnik GmbH + Co KG  
Elektrotechnische Fabrik, Erbeweg 13 - 15,  
D-32457 Porta Westfalica, DE  
(72) Schaadt, Dieter B., 32429 Minden, DE  
Schubert, Franz, 32427 Minden, DE  
(74) Philipp, Matthias, Dr., FORRESTER & BOEHMERT,  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16P 1/02** → (51) F16P 7/02

- (51) **F16P 7/02** (11) **1 197 703 B1**  
B23Q 11/08 B23Q 1/66  
F16P 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 01122270.0 (22) 18.09.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.04.2002  
(30) 19.09.2000 JP 2000282769  
(54) • *Werkzeugmaschine*  
• *Machine tool*  
• *Machine-outil*
- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho,  
Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
(72) Matsui, Satoshi, c/o Mori Seiki Co., Ltd.,  
Yamatokoriyama-shi, Nara, 639-1160, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-  
Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4,  
80336 München, DE

**F17C 5/02** → (51) B67D 1/00**F17C 7/04** → (51) F25B 19/00**F17C 9/02** → (51) F25B 19/00**F17C 13/04** → (51) B67D 1/00**F17C 13/08** → (51) B60P 7/12**F23B 1/32** → (51) F23N 1/00**F23C 5/02** → (51) C04B 37/02

- (51) **F23N 1/00** (11) **1 322 893 B1**  
F23N 5/00 F23B 1/32  
(25) Sv (26) En  
(21) 01972889.8 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.07.2003  
(86) SE 2001/002159 05.10.2001  
(87) WO 2002/029326 2002/15 11.04.2002  
(30) 06.10.2000 SE 0003600  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN STEU-  
ERUNG EINES FESTBRENNSTOFFBREN-  
NERS*  
• *METHOD FOR AUTOMATIC CONTROL OF A  
BURNER FOR SOLID FUEL*  
• *PROCEDE DE COMMANDE AUTOMATIQUE  
D'UN BRULEUR A COMBUSTIBLE SOLIDE*
- (73) Swedish Bioburner System Aktiebolag, P.O. Box  
194, Förradsgatan 7, 662 24 Amal, SE  
(72) INGVARSSON, Robert, S-662 91 AMAL, SE  
(74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB  
Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**F23N 5/00** → (51) F23N 1/00

- (51) **F23N 5/08** (11) **1 364 164 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02719956.1 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO

- (43) 26.11.2003  
(86) EP 2002/002135 28.02.2002  
(87) WO 2002/070953 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 DE 10110181  
13.06.2001 DE 20109685 U  
06.09.2001 DE 10143548  
10.12.2001 DE 10160411  
(54) • *MESSVORRICHTUNG, INSBESONDERE  
ZUR FLAMMENBEOBACHTUNG WÄHREND  
EINES VERBRENNUNGSPROZESSES*  
• *MEASURING DEVICE, PARTICULARLY FOR  
MONITORING FLAMES DURING A COMBUS-  
TION PROCESS*  
• *DISPOSITIF DE MESURE, NOTAMMENT  
DESTINE A L'OBSERVATION DES FLAMMES  
PENDANT UN PROCEDE DE COMBUSTION*
- (73) Powitec Intelligent Technologies GmbH, Im  
Teelbruch 134b, 45219 Essen, DE  
(72) WINTRICH, Franz, 45309 Essen, DE  
RICHTER, Peter, 44869 Bochum, DE  
TIEDTKE, Dirk, 45886 Gelsenkirchen, DE  
VESPER, Thomas, 98693 Ilmenau, DE  
(74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held,  
Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

(51) **F23Q 7/00** (11) **0 902 236 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98117067.3 (22) 09.09.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 17.03.1999  
(30) 20.08.1998 JP 23336298  
11.09.1997 JP 26791797

- (54) • *Glühkerze*  
• *Glow plug*  
• *Bougie à incandescence*
- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-0029, JP  
(72) Takeshima, Keiichi, Kariya-city, Aichi-pref.  
448-0029, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**F23R 3/00** → (51) F23R 3/08**F23R 3/06** → (51) F23R 3/08

- (51) **F23R 3/08** (11) **0 937 946 B1**  
F23R 3/06 F23R 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 99300782.2 (22) 03.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 18.02.1998 GB 9803291  
(54) • *Wandstruktur für eine Gasturbinenbrennkam-  
mer*  
• *Wall structure for a gas turbine combustor*  
• *Structure de paroi pour une chambre de com-  
bustion d'une turbine à gaz*
- (73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6AT, GB  
(72) Pidcock, Anthony, Chellaston, Derby DE73 1PH, GB  
Close, Desmond, Spondon, Derby DE21 7AF, GB  
Spooner, Michael Paul, Littleover, Derby DE23  
6EW, GB

**F24D 3/08** → (51) F28F 3/08

- (51) **F24F 3/16** (11) **1 312 871 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02023245.0 (22) 17.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 21.05.2003  
(30) 20.11.2001 DE 10157950

(54) • <i>Sicherheitswerkbank</i> • <i>Safety workbench</i> • <i>Etabli de sécurité</i>	(51) <b>F25B 29/00</b> F25B 41/04 F24F 12/00 F25B 13/00	(11) <b>0 882 202 B1</b> F28F 27/02 F16K 11/02	(43) 23.04.2003 (86) FR 2001/002338 18.07.2001 (87) WO 2002/008677 2002/05 31.01.2002 (30) 20.07.2000 FR 0009554 (54) • <i>ENTSPANNUNGSVORRICHTUNG FÜR KÜHLMITTEL UND EINE SOLCHE VORRICHTUNG ENTHALTENDER KÜHLKREISLAUF</i> • <i>EXPANSION DEVICE FOR REFRIGERANT FLUID AND CONDITIONING CIRCUIT COMPRISING SAME</i> • <i>DISPOSITIF DETENDEUR POUR FLUIDE FRIGORIGÈNE ET CIRCUIT DE CONDITIONNEMENT COMPRENANT UN TEL DISPOSITIF</i>
(73) BERNER INTERNATIONAL GmbH, Mühlenkamp 6, 25337 Elmshorn, DE	(25) En (21) 97903151.5 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(26) En (22) 24.02.1997	(73) Manuli Auto France, Le Jardin des Entreprises, 2, avenue Gustave Eiffel, 28000 Chartres, FR (72) BARON, Daniel, F-28630 Fontenay-sur-Eure, FR (74) Benech, Frédéric, 146-150, Avenue des Champs-Elysées, 75008 Paris, FR
(72) Eckert, Jürgen, 25336 Elmshorn, DE Hinrichs, Thomas, 25337 Seeth-Ekholt, DE Gragert, Sven, 22415 Hamburg, DE	(30) 23.02.1996 AU PN828096 (54) • <i>ENERGIEFÜHRUNGSANORDNUNG FÜR WÄRMEPUMPEN</i> • <i>HEAT PUMP ENERGY MANAGEMENT SYSTEM</i> • <i>SYSTEME DE GESTION D'ENERGIE A POMPE A CHALEUR</i>	(26) En (22) 24.02.1997	(73) Symutech Pty Limited, 122 Dutton Street, Yagoona, NSW 2199, AU (72) Savtchenko, Peter, Prospect, NSW 2149, AU (74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
(74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE	(30) 09.12.1998 (86) AU 1997/000106 24.02.1997 (87) WO 1997/031230 1997/37 28.08.1997 (30) 23.02.1996 AU PN828096	(26) En (22) 24.02.1997	(73) Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP (72) Kasai, Tomohiko, Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP (74) Godwin, Edgar James, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB (62) 99300992.7 / 0 952 407
(51) <b>F24F 5/00</b> (11) <b>1 283 975 B1</b> F25B 21/02	(25) En (21) 01935596.5 (84) DE DK GR NL (43) 19.02.2003 (86) US 2001/015838 17.05.2001 (87) WO 2001/088441 2001/47 22.11.2001 (30) 18.05.2000 US 574107 (54) • <i>THERMOELEKTRISCHER ENTFEUCHTER</i> • <i>THERMOELECTRIC DEHUMIDIFIER</i> • <i>DESHUMIDIFICATEUR THERMOELECTRIQUE</i>	(26) En (22) 17.05.2001	(51) <b>F25B 43/00</b> (11) <b>1 400 767 B1</b> F25B 45/00 F25B 43/02 (25) En (26) En (21) 03029907.7 (22) 10.02.1999 (84) DE ES FR GB IT (43) 24.03.2004 (30) 24.04.1998 JP 11471798 (54) • <i>Verfahren zur Änderung einer Kühlkreislaufvorrichtung</i> • <i>A method of changing a refrigeration cycle device</i> • <i>Procédé de changement d'un dispositif de réfrigération</i>
(73) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451-1449, US	(30) 17.07.2002 (30) 11.01.2001 IT MI010044 (54) • <i>KÄLTÉEINHEIT MIT EINER KÜHLVORRICHTUNG</i> • <i>REFRIGERATION UNIT WITH COOLING DEVICE</i> • <i>UNITES FRIGORIFIQUES AVEC UN DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT</i>	(26) En (22) 07.01.2002	(73) Martinuzzi, Benito, Via Radici, 85, 33085 Maniago (Pordenone), IT (72) Martinuzzi, Benito, 33085 Maniago (Pordenone), IT (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT
(72) MCCORDIC, Craig, H., Medfield, MA 02052, US	(51) <b>F25B 31/02</b> (11) <b>1 223 390 B1</b> F28D 15/02 F28F 1/12	(26) En (22) 07.01.2002	(62) 99300992.7 / 0 952 407
(74) Jackson, David Spence, et al, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB	(25) En (21) 02000381.0 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (43) 17.07.2002 (30) 11.01.2001 IT MI010044 (54) • <i>KÄLTÉEINHEIT MIT EINER KÜHLVORRICHTUNG</i> • <i>REFRIGERATION UNIT WITH COOLING DEVICE</i> • <i>UNITES FRIGORIFIQUES AVEC UN DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT</i>	(26) En (22) 07.01.2002	(62) 99300992.7 / 0 952 407
<b>F24F 12/00</b> → (51) F25B 29/00	(73) Martinuzzi, Benito, Via Radici, 85, 33085 Maniago (Pordenone), IT	(26) En (22) 07.01.2002	<b>F25B 43/02</b> → (51) F25B 43/00
<b>F24H 1/52</b> → (51) F28F 3/08	(72) Martinuzzi, Benito, 33085 Maniago (Pordenone), IT (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT	(26) En (22) 07.01.2002	<b>F25B 45/00</b> → (51) F25B 43/00
<b>F25B 13/00</b> → (51) F25B 29/00	<b>F25B 41/04</b> → (51) F25B 29/00	(26) En (22) 07.01.2002	<b>F25D 3/10</b> → (51) F25B 19/00
(51) <b>F25B 19/00</b> (11) <b>0 898 130 B1</b> F17C 9/02 F25D 29/00 F25D 3/10 F17C 7/04 // G01R33/48	(51) <b>F25B 41/06</b> (11) <b>0 943 878 B1</b> G05D 7/01	(26) En (22) 02.02.1999	(51) <b>F25D 23/02</b> (11) <b>1 423 651 B1</b> (25) En (26) En (21) 02753281.1 (22) 05.08.2002 (84) FR GB IT (43) 02.06.2004 (86) KR 2002/001480 05.08.2002 (87) WO 2003/023298 2003/12 20.03.2003 (30) 07.09.2001 KR 2001055219 (54) • <i>EXTERNES VERZIERUNGSGLIED FÜR KÜHLSCHRANKTÜR</i> • <i>EXTERNAL DECORATING MEMBER FOR REFRIGERATOR DOOR</i> • <i>ELEMENT DECORATIF EXTERIEUR POUR PORTE DE REFRIGERATEUR</i>
(25) En (26) En (21) 98306512.9 (22) 14.08.1998 (84) DE FR GB NL (43) 24.02.1999 (30) 15.08.1997 US 911874 (54) • <i>Vorrichtung und Verfahren zum Regeln des Kältemittelstromes zu einem Kühlelement</i> • <i>A system and method for regulating the flow of a fluid refrigerant to a cooling element</i> • <i>Système et procédé de réglage de débit de fluide frigorigène vers un élément de refroidissement</i>	(30) 18.03.1998 JP 6835298 18.08.1998 JP 23145298 (54) • <i>Entspannungsventil</i> • <i>Expansion Valve</i> • <i>Robinet détenteur</i>	(26) En (22) 02.02.1999	(73) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR (72) KOO, Ja Hun, 641-764 Kyongsangnam-do, KR (74) Palmer, Jonathan Richard, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
(73) Panacea Medical Laboratories, 2225 Faraday Avenue, Suite F, Carlsbad, California 92008, US	(73) Fujikoki Corporation, 17-24 Todoroki 7-chome, Setagaya-ku, Tokyo, JP (72) Yano, Masamichi, c/o Fujikoki Corporation, Setagaya-ku, Tokio, JP Watanabe, Kazuhiko, c/o Fujikoki Corporation, Setagaya-ku, Tokio, JP (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE (60) 04012066.9 / 1 447 631	(26) En (22) 02.02.1999	<b>F25D 23/02</b> → (51) E05D 15/50
(72) James, Timothy W., Santa Barbara, California 93120-0091, US Rose, Freeman H., Jr., Del Mar, California 92014, US Cornelius, Wayne D., San Diego, California 92128, US	(51) <b>F25B 41/06</b> (11) <b>1 303 730 B1</b> B60H 1/00 B60H 1/32 F16L 33/207	(26) Fr (22) 18.07.2001	<b>F25D 29/00</b> → (51) F25B 19/00
(74) Thomas, Philip John Duval, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Popewalk, Nottingham NG1 5DD, GB	(25) Fr (26) Fr (21) 01956603.3 (22) 18.07.2001 (84) DE FR IT	(26) Fr (22) 18.07.2001	<b>F26B 11/02</b> → (51) F27B 7/20 <b>F27B 7/08</b> → (51) F27B 7/20
<b>F25B 21/02</b> → (51) F24F 5/00			

<b>F27B 7/16</b> → (51) F27B 7/20	
(51) <b>F27B 7/20</b> (11) <b>1 394 489 B1</b>	F27B 7/16 F27B 7/36 F27B 7/08 F26B 11/02
(25) De (26) De	(22) 23.08.2003
(21) 03019112.6	
(84) BE DE GB IE NL	
(43) 03.03.2004	
(30) 31.08.2002 DE 10240249	
(54) • <i>Anlage zum Trocknen und Aufbereiten von rieselfähigem mineralischem Gut</i> • <i>Installation for drying and treating of mineral pourable material</i> • <i>Installation pour sécher et traiter des matières minérales coulantes</i>	
(73) Enerco BV, Keerweg 2, 6122 CL Buchten, NL	
(72) Jerzembki, Heinrich Emil, 6418 PP Heerten, NL Bot, Jan, 1633 JB Avenhorn, NL	
(74) Sparing, Rolf Klaus, et al, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei, European Patent & Trade Mark Law Firm, Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE	
<b>F27B 7/36</b> → (51) F27B 7/20	
<b>F27B 9/20</b> → (51) C22B 5/10	
<b>F27B 9/26</b> → (51) C22B 5/10	
<b>F27B 9/30</b> → (51) C22B 5/10	
(51) <b>F27D 1/04</b> (11) <b>1 448 944 B1</b>	C03B 5/237
(25) De (26) De	(22) 23.11.2002
(21) 02790426.7	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(43) 25.08.2004	
(86) EP 2002/013189 23.11.2002	
(87) WO 2003/046455 2003/23 05.06.2003	
(30) 28.11.2001 DE 10158193	
(54) • <i>FEUERFESTER KERAMISCHER GITTERSTEIN</i> • <i>REFRACTORY CERAMIC CHECKER BRICK</i> • <i>BRIQUE CERAMIQUE REFRACTAIRE PERFOREE</i>	
(73) Refractory Intellectual Property GmbH & Co. KG, Wienerbergstrasse 11, 1100 Wien, AT	
(72) BALD, Stefan, 65232 Taunusstein, DE	
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE	
(51) <b>F27D 1/14</b> (11) <b>1 126 226 B1</b>	
(25) De (26) De	(22) 08.02.2001
(21) 01102929.5	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 22.08.2001	
(30) 17.02.2000 DE 10007269	
(54) • <i>Befestigungsvorrichtung zur unsichtbaren Befestigung von Platten an Wänden</i> • <i>Fasten device for invisibly fastening plates on walls</i> • <i>Dispositif pour fixer de façon invisible des plaques à des parois</i>	
(73) Knappe, Horst, Schloss, 74677 Dörzbach, DE	
(72) Knappe, Horst, 74677 Dörzbach, DE	
(74) Blaumeier, Jörg, Lindner, Blaumeier & Kollegen Patent- und Rechtsanwälte Postfach 119109, 90101 Nürnberg, DE	

<b>F27D 23/04</b> → (51) B01F 3/04	
<b>F28D 1/03</b> → (51) F28F 3/04	
(51) <b>F28D 1/04</b> (11) <b>1 176 378 B1</b>	F28F 1/12 B21D 53/08
(25) Fr (26) Fr	(22) 23.07.2001
(21) 01116799.6	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 30.01.2002	
(30) 25.07.2000 FR 0009724	
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung einer Rippe für einen Wärmetauscher, Rippe nach solchem Verfahren und Wärmeaustauschsmodule mit solchen Rippen</i> • <i>Process for manufacturing a fin for a heat exchanger, fins according to said process and heat exchange module with such fins</i> • <i>Procédé de fabrication d'une ailette d'échangeur de chaleur, ailettes selon le procédé et module d'échange comportant ces ailettes</i>	
(73) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR	
(72) Martins, Carlos, 78490 Montfort L'Amaury, FR Malgouries, Jean-Claude, 92600 Asnières, FR	
<b>F28D 9/00</b> → (51) F28F 3/08	
<b>F28D 15/02</b> → (51) F25B 31/02	
<b>F28F 1/12</b> → (51) F25B 31/02	
<b>F28F 1/12</b> → (51) F28D 1/04	
<b>F28F 3/02</b> → (51) F28F 3/04	
(51) <b>F28F 3/04</b> (11) <b>1 239 252 B1</b>	F28F 3/02 F28D 1/03
(25) En (26) En	(22) 26.02.2002
(21) 02251333.7	
(84) DE FR GB IT SE	
(43) 11.09.2002	
(30) 08.03.2001 JP 2001065007	
(54) • <i>Mehrstromwärmetauscher in Stapelbauweise</i> • <i>Stacked-Type, Multi-Flow Heat Exchangers</i> • <i>Echangeur de chaleur du type empilé à passage multiple</i>	
(73) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP	
(72) Chiba, Tomohiro, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP	
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	
(51) <b>F28F 3/08</b> (11) <b>1 240 469 B1</b>	F24D 3/08 F24H 1/52 F28D 9/00
(25) Sv (26) En	(22) 22.12.2000
(21) 00989166.4	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 18.09.2002	
(86) SE 2000/002683 22.12.2000	
(87) WO 2001/048433 2001/27 05.07.2001	
(30) 23.12.1999 SE 9904786	
(54) • <i>PLATTENWÄRMETAUSCHER</i> • <i>PLATE HEAT EXCHANGER</i> • <i>ECHANGEUR A PLAQUES</i>	
(73) Alfa Laval Corporate AB, Box 73, 22100 Lund, SE	
(72) BÜLOW, Nielsen, Pontus, S-217 59 Malmö, SE BERMHULT, Rolf, S-226 42 Lund, SE	
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB	
<b>F28F 27/02</b> → (51) F25B 29/00	

<b>F41A 19/45</b> → (51) F41A 19/48	
(51) <b>F41A 19/48</b> (11) <b>1 472 501 B1</b>	F41A 19/45
(25) De (26) De	(22) 19.12.2003
(21) 03785890.9	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
(43) 03.11.2004	
(86) EP 2003/014586 19.12.2003	
(87) WO 2004/072571 2004/35 26.08.2004	
(30) 12.02.2003 DE 10305682	
(54) • <i>ABZUGSEINRICHTUNG FÜR HANDFEUERWAFFEN</i> • <i>TRIGGER MECHANISM FOR SMALL ARMS</i> • <i>SYSTEME DE DETENTE POUR ARMES A FEU DE POING</i>	
(73) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Industriepplatz 1, 8212 Neuhausen, CH	
(72) THOMELE, Adrian, 24631 Damendorf, DE	
(74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp & Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE	
(51) <b>F41G 3/26</b> (11) <b>1 038 150 B1</b>	
(25) En (26) En	(22) 05.12.1998
(21) 98963795.4	
(84) DE FI FR GB IT NL SE	
(43) 27.09.2000	
(86) US 1998/025856 05.12.1998	
(87) WO 1999/030103 1999/24 17.06.1999	
(30) 10.12.1997 US 988019	
(54) • <i>SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SIMULATION DER WIRKUNG FLÄCHENDECKENDER WAFFEN</i> • <i>AREA WEAPONS EFFECT SIMULATION SYSTEM AND METHOD</i> • <i>SYSTEME ET PROCEDE DE SIMULATION DES EFFETS D'ARMES DE SECTEURS</i>	
(73) Cubic Defense Systems, inc., 9333 Balboa Avenue, San Diego, CA 92123-1589, US	
(72) DRAPER, Robert, L., Escondido, CA 92026, US ROGERS, Dennis, D., El Cajon, CA 92020, US	
(74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB	
<b>F41H 11/12</b> → (51) F41H 11/16	
(51) <b>F41H 11/16</b> (11) <b>1 360 451 B1</b>	F41H 11/12
(25) En (26) En	(22) 04.02.2002
(21) 02710175.7	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(43) 12.11.2003	
(86) GB 2002/000485 04.02.2002	
(87) WO 2002/066919 2002/35 29.08.2002	
(30) 16.02.2001 GB 0103844	
(54) • <i>MINENBERGUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG</i> • <i>MINE EXCAVATION METHOD AND APPARATUS</i> • <i>PROCEDE ET APPAREIL D'EXCAVATION DE MINES</i>	
(73) Qinetiq Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB	
(72) LOWERY, Brett, Robert, Bramshot Gate, Hants, GU14 0LX, GB PACKARD, Thomas, James, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB	
(74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, D/IP QinetiQ Formalities, A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB	

- (51) **F42B 5/18** (11) **1 227 295 B1**  
C06B 23/04 F42B 5/24  
(25) De (26) De  
(21) 02000736.5 (22) 12.01.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 31.07.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103912  
(54) • *Verbrennbares Munitionsformteil*  
• *Combustible ammunition part*  
• *Élément de munition combustible*
- (73) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE  
Nitrochemie Aschau GmbH, Liebigstrasse 17, 84544 Aschau a.Inn, DE
- (72) Wanninger, Paul, Dr., 29320 Hermannsburg, DE  
Jeck-Prosch, Ulrike, 85716 Unterschleissheim, DE
- 
- F42B 5/24** → (51) F42B 5/18
- 
- (51) **G01B 5/00** (11) **0 937 961 B1**  
B23Q 1/36 G02B 6/38  
(25) En (26) En  
(21) 99301102.2 (22) 16.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 25.08.1999  
(30) 20.02.1998 GB 9803716  
(54) • *Positioniermechanismus*  
• *Positioning mechanism*  
• *Mécanisme de positionnement*
- (73) Thorlabs, Inc., 435 Route 206 North, Newton New Jersey 07860, US
- (72) Davies, Philip Andrew, Cambridge CB1 3QJ, GB
- (74) Haines, Miles John, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- G01B 5/25** → (51) F16L 1/26
- 
- G01B 7/31** → (51) F16L 1/26
- 
- (51) **G01B 11/00** (11) **1 144 944 B1**  
H03K 17/94 G01V 8/10  
B23Q 17/24 B23B 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 00976187.5 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.10.2001  
(86) GB 2000/004403 17.11.2000  
(87) WO 2001/038822 2001/22 31.05.2001  
(30) 22.11.1999 GB 9927471  
25.08.2000 GB 0020929  
(54) • *OPTISCHE MESSEINRICHTUNG ZUR MESSUNG VON OBJEKTEN AUF MASCHINEN*  
• *OPTICAL MEASURING APPARATUS FOR MEASURING OBJECTS ON MACHINES*  
• *DISPOSITIF DE MESURE OPTIQUE PERMETTANT DE MESURER DES OBJETS SUR DES MACHINES*
- (73) Renishaw plc, New Mills, Wotton-Under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB
- (72) STIMPSON, Victor, Gordon, Gloucestershire GL8 8TL, GB  
FUGE, Jon, Paul, Gloucestershire GL10 2JR, GB  
DAVIES, William, Kenneth, South Gloucestershire BS35 1TB, GB  
LEETE, Norman, John, Gloucestershire GL11 5AH, GB  
BELL, Colin, Timothy, Gloucestershire GL13 9AS, GB
- (74) Jackson, John Timothy, Renishaw plc Patent Department New Mills, Wotton-under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB
- 
- G01B 11/24** → (51) G01C 11/00
- 
- (51) **G01B 11/27** (11) **0 896 203 B1**  
G01C 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 98113517.1 (22) 06.07.1998  
(84) BE CH DE FR GB LI SE  
(43) 10.02.1999  
(30) 05.08.1997 DE 19733919  
(54) • *Vorrichtung zum gegenseitigen Ausrichten von Körpern*  
• *Device for mutually aligning bodies*  
• *Dispositif pour aligner des éléments entre eux*
- (73) Prüftechnik Dieter Busch AG, Oskar-Messter-Strasse 19-21, 85737 Ismaning, DE
- (72) Busch, Dieter, 85737 Ismaning, DE  
Hermann, Michael, 78050 Villingen, DE  
Konetschny, Volker, 85640 Putzbrunn, DE  
Lysen, Heinrich, 85748 Garching, DE
- 
- (51) **G01B 21/30** (11) **0 921 374 B1**  
G06T 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 98122889.3 (22) 02.12.1998  
(84) ES FR GB IT SE  
(43) 09.06.1999  
(30) 03.12.1997 DE 19753620  
(54) • *Verfahren zur Erkennung von Abweichungen der Oberflächenform von einer vorgegebenen Form durch eine Verarbeitung mit einem künstlichen neuronalen Netz*  
• *Method to detect deviation of a surface form from a given form by computation with an artificial neural network*  
• *Procédé de détection de la déviation de la forme d'une surface par rapport à une forme donnée par calcul à l'aide d'un réseau neuronal artificiel*
- (73) INB Vision AG, Leipziger Strasse 44, 39120 Magdeburg, DE
- (72) Michaelis, Bernd Prof.Dr.-Ing., 39175 Biederitz, DE  
Lilienblum, Tilo Dipl.-Ing., 39104 Magdeburg, DE  
Günther, Georg Dr., 07751 Cospeda, DE  
Bauer, Gerhard Dipl.-Ing., 07745 Jena, DE  
Küchel, Michael Prof.-Dr., 73447 Oberkochen, DE
- (74) Leinung, Günter, Patentanwalt, Olvenstedter Strasse 15, 39108 Magdeburg, DE
- 
- (51) **G01C 11/00** (11) **0 895 577 B1**  
G01B 11/24  
(25) En (26) En  
(21) 97927605.2 (22) 24.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.02.1999  
(86) US 1997/006793 24.04.1997  
(87) WO 1997/040342 1997/46 30.10.1997  
(30) 24.04.1996 US 638961  
(54) • *INTEGRIERTES SYSTEM ZUM ABBILDEN UND MODELLIEREN VON DREIDIMENSIONALEN OBJEKTEN*  
• *INTEGRATED SYSTEM FOR IMAGING AND MODELING THREE-DIMENSIONAL OBJECTS*  
• *SYSTEME INTEGRE D'IMAGERIE ET DE MODELISATION D'OBJETS TRIDIMENSIONNELS RAPIDEMENT ET AVEC PRECISION*
- (73) Leica Geosystems HDS LLC, 8000 Capwell Drive, Oakland, CA 94621, US
- (72) KACYRA, Ben, K., Orinda, CA 94563, US  
DIMSDALE, Jerry, Berkeley, CA 94704, US  
BRUNKHART, Mark, Oakland, CA 94610, US  
KUNG, Jonathan, Apollo, Berkeley, CA 94709, US  
THEWALT, Christopher, Robin, Oakland, CA 94611, US
- 
- (74) Büchel, Kurt F., Dr., Büchel, Kaminski & Partner Patentanwälte Est. Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI
- 
- G01C 15/00** → (51) G01B 11/27
- 
- (51) **G01C 19/00** (11) **0 876 585 B1**  
G01C 19/56 G01P 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 97907540.5 (22) 24.01.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.11.1998  
(86) US 1997/001167 24.01.1997  
(87) WO 1997/027455 1997/33 31.07.1997  
(30) 24.01.1996 US 593534  
(54) • *VIBRATIONS-DREHGESCHWINDIGKEITSKREISEL UND VERFAHREN ZU DESSEN ZUSAMMENBAU*  
• *VIBRATORY RATE GYROSCOPE AND METHOD OF ASSEMBLY*  
• *GYROSCOPE A VITESSE VIBRATOIRE ET PROCEDE DE MONTAGE*
- (73) GYRATION, INC., Building C, 12390 Saratoga Avenue, Saratoga, CA 95070, US
- (72) HOTELLING, Steven, P., Cupertino, CA 95014, US  
LAND, Brian, R., Redwood City, California 94061, US
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **G01C 19/56** (11) **1 269 117 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01915526.6 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) GB 2001/001381 28.03.2001  
(87) WO 2001/077620 2001/42 18.10.2001  
(30) 06.04.2000 GB 0008365  
(54) • *STEUERUNGSSYSTEM FÜR EINEN VIBRATIONSTRUKTURKREISEL*  
• *CONTROL SYSTEM FOR A VIBRATING STRUCTURE GYROSCOPE*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DE GYROSCOPE A STRUCTURE VIBRANTE*
- (73) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) FELL, Christopher, Paul, Mutley, Plymouth PL4 7DP, GB  
TOWNSEND, Kevin, Liskeard, Cornwall PL14 3TE, GB
- (74) Rooney, Paul Blaise, BAE Systems plc Group Intellectual Property Dept. Lancaster House - P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- 
- G01C 19/56** → (51) G01C 19/00
- 
- G01C 21/00** → (51) G01S 5/06
- 
- G01C 21/14** → (51) G01S 5/06
- 
- (51) **G01C 21/20** (11) **0 854 352 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200014.3 (22) 06.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.07.1998  
(30) 10.01.1997 EP 97200066  
(54) • *Navigationssystem zum Führen eines Fahrers*  
• *Navigation system for guiding a driver*  
• *Système de navigation pour assister un conducteur*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Völkel, Andreas, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL  
Hermans, Hans Gerard Marie, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G01C 21/26** (11) **1 321 741 B1**  
G01C 21/34  
(25) En (26) En  
(21) 02258176.3 (22) 27.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 25.06.2003  
(30) 18.12.2001 US 23146  
(54) • *Navigationssystem mit drahtloser Protokollierung zur Abrechnung*  
• *Navigation system with wireless logging for billing*  
• *Système de navigation comprenant rapportage sans fil pour la facturation*  
(73) Navteq North America, LLC, The Merchandise Mart, Suite 900, Chicago IL 60654, US  
(72) Casino, Roy, Mundelein, Illinois 60060, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01C 21/34** → (51) G01C 21/26

(51) **G01C 21/36** (11) **1 146 316 B1**  
G10L 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01302788.3 (22) 26.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 17.10.2001  
(30) 14.04.2000 JP 2000114244  
(54) • *Navigationssystem*  
• *Navigation system*  
• *Système de navigation*  
(73) Alpine Electronics, Inc., 1-1-8 Nishi-gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Satoh, Kouichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G01D 5/34** → (51) A61B 5/00

**G01D 5/34** → (51) B41J 19/18

**G01D 5/347** → (51) A61B 5/00

(51) **G01F 1/06** (11) **1 001 253 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99121658.1 (22) 02.11.1999  
(84) CH DE ES FR LI  
(43) 17.05.2000  
(30) 10.11.1998 IT MI980727 U  
(54) • *Verbesserungen für Durchflussmesser*  
• *Improvements to flowmeters*  
• *Améliorations aux débitmètres*  
(73) GICAR S.r.l., Via Como angolo, Via Laghetto, 23807 MERATE (Lecco), IT  
(72) Arlati, Giuseppe, 23875 Osnago (Lecco), IT  
(74) Carloni, Franco, c/o Calvani, Salvi & Veronelli S.r.l., Piazza Duca d'Aosta, 4, 20124 Milano, IT

**G01F 1/704** → (51) A61M 5/14

**G01F 23/24** → (51) B41J 2/175

(51) **G01G 23/00** (11) **1 448 961 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02783379.7 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 25.08.2004  
(86) IB 2002/004770 15.11.2002  
(87) WO 2003/042643 2003/21 22.05.2003  
(30) 15.11.2001 DE 10156013  
(54) • *WAAGSCHALENTÄGER MIT ÜBERLASTSCHUTZ*  
• *SCALE PAN CARRIER HAVING OVERLOAD PROTECTION*  
• *SUPPORT DE PLATEAU DE BALANCE DOTE D'UNE PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES*  
(73) Mettler-Toledo GmbH, Im Langacher, 8606 Greifensee, CH  
(72) Burkhard, Hans-Rudolf, CH-8492 Wila, CH

**G01L 9/00** → (51) A61B 5/00

(51) **G01M 3/00** (11) **0 905 497 B1**  
G01N 27/90  
(25) En (26) En  
(21) 98306828.9 (22) 26.08.1998  
(84) DE DK ES FI FR GB IE IT SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 30.09.1997 US 941057  
(54) • *Apparat und Verfahren zur Inspektion von Wasserleitungen*  
• *Device for inspection of water pipelines and method*  
• *Appareil et méthode pour l'inspection des conduits d'eau*  
(73) Hydroscope Canada Inc., 4909-75th Avenue, Edmonton, Alberta T6B 2S3, CA  
(72) Brandly, Gordon R., Edmonton, Alberta T5W 3G8, CA  
Maclean, M. Douglas, Alberta T6B 2A1, CA  
Pastushak, Paul P., Edmonton, Alberta T6R 1C6, CA  
Russell, David E., Sherwood Park, Alberta T8H 1N6, CA  
Seale, James B., Edmonton, Alberta T6J 0W2, CA  
Shatat, Ad A., Edmonton, Alberta T6C 3C2, CA  
Winslow, Jens C.B., Edmonton, Alberta T5R 1V8, CA  
(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G01N 17/00** (11) **0 852 722 B1**  
G01N 25/18  
(25) En (26) En  
(21) 96936007.2 (22) 27.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.07.1998  
(86) US 1996/015489 27.09.1996  
(87) WO 1997/014034 1997/17 17.04.1997  
(30) 29.09.1995 US 536394  
02.10.1995 US 538304  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DETEKTION VON MIKROBIOLOGISCHER VERSCHMUTZUNG IN WÄSSRIGEN SYSTEMEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING MICROBIOLOGICAL FOULING IN AQUEOUS SYSTEMS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION D'ENCRASSEMENT MICROBIOLOGIQUE DANS DES SYSTEMES AQUEUX*  
(73) ASHLAND INC., P.O. Box 2219, Columbus, OH 43216, US  
(72) BEARDWOOD, Edward, S., Aurora, Ontario L4G 4Z4, CA  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01N 21/35** → (51) G01N 21/59

(51) **G01N 21/41** (11) **0 994 341 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99308043.1 (22) 12.10.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 19.04.2000  
(30) 12.10.1998 JP 28944598  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Messen des internen Brechungsindex von optischen Fasern*  
• *Method of measuring distribution of internal refractive index for optical fibre preform and measuring device*  
• *Méthode et appareil pour mesurer l'indice de réfraction intern d'une fibre optique*  
(73) Sasaki, Issei, 2-7 Maeda 9-jo 17-chome, Teine-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, JP  
Seiko EG&G Co. Ltd., 31-1, Kameido 6-chome, Koto-ku, Tokyo, JP  
(72) Sasaki, Issei, Sapporo-shi, Hokkaido, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G01N 21/59** (11) **1 058 835 B1**  
G01N 21/35  
(25) En (26) En  
(21) 99936119.9 (22) 25.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 13.12.2000  
(86) US 1999/004140 25.02.1999  
(87) WO 1999/044043 1999/35 02.09.1999  
(30) 26.02.1998 US 31098  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES WASSERGEHALTS IM SCHMALBANDIGEN INFRAROT*  
• *NARROW BAND INFRARED WATER CUT METER AND METHOD USING THE WATER CUT METER*  
• *MÉTHODE ET APPAREIL DE MESURE DE LA TENEUR EN EAU UTILISANT L'INFRAROUGE A BANDE ETROITE*  
(73) Weatherford Artificial Lift Systems, Inc., 515 Post Oak Boulevard, Suite 600, Houston, Texas 77027, US  
(72) LANSANGAN, Roberto, M., Houston, TX 77084, US  
LIEVOIS, John, S., Houston, TX 77024, US  
SUDBERRY, Mark, E., Trophy Club, TX 76262, US  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **G01N 21/64** (11) **1 167 951 B1**  
A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01115314.5 (22) 25.06.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.2002  
(30) 26.06.2000 JP 2000190701  
(54) • *Vorrichtung zur Aufnahme von Fluoreszenzbildern*  
• *Fluorescent image obtaining apparatus*  
• *Dispositif pour obtenir un image fluorescent*  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Tsujita, Kazuhiro, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
(60) 04016737.1 / 1 467 197

(51) **G01N 21/64** (11) **1 444 503 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02777141.9 (22) 18.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (43) 11.08.2004  
 (86) EP 2002/010456 18.09.2002  
 (87) WO 2003/040706 2003/20 15.05.2003  
 (30) 09.11.2001 DE 10154699  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM RÄUMLICH ENG BEGRENZTEN ANREGEN EINES OPTISCHEN ÜBERGANGS*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR PHYSICALLY DEFINED EXCITATION OF AN OPTICAL TRANSITION*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EXCITATION SPATIALEMENT RESTREINTE D'UNE TRANSITION OPTIQUE*  
 (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE  
 (72) HELL, Stefan, 37073 Göttingen, DE  
 DYBA, Marcus, 37077 Göttingen, DE  
 (74) Rehberg Hüppe + Partner, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

**G01N 25/18** → (51) G01N 17/00

(51) **G01N 27/327** (11) **0 878 708 B1**  
 C12Q 1/00 G01N 33/543  
 C12M 1/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 98107765.4 (22) 29.04.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 NL PT SE  
 (43) 18.11.1998  
 (30) 12.05.1997 US 854439  
 (54) • *Elektrochemischer Biosensor mit einem Deckel*  
 • *Electrochemical Biosensor having a lid*  
 • *Biocapteur électrochimique ayant un couvercle*  
 (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
 (72) Charlton, Steven C., Osceola, Indiana 46561, US  
 Johnson, Larry D., Elkhart, IN 46514, US  
 Musho, Matthew K., Granger, Indiana 46530, US  
 Slomski, Dennis, South Bend, Indiana 46616, US  
 (74) Petrovicki, Wolfgang, Dr., et al, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(51) **G01N 27/407** (11) **0 936 463 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99300991.9 (22) 10.02.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 18.08.1999  
 (30) 16.02.1998 JP 3319598  
 (54) • *Gassensorelement und Methode zu dessen Herstellung*  
 • *Gas sensor element and method for manufacturing the element*  
 • *Élément de capteur de gaz et méthode de fabrication*  
 (73) NGK SPARK PLUG CO., LTD, 14-ban, 18-gou Takatsujicho Mizuho-Ku, Nagoya-shi, JP  
 (72) Atsumi, Takayoshi, Komaki-shi, Aichi, JP  
 Shiono, Koji, Komaki-shi, Aichi, JP  
 (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G01N 27/447** (11) **0 821 787 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96912911.3 (22) 19.04.1996  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 04.02.1998  
 (86) US 1996/005435 19.04.1996  
 (87) WO 1996/033406 1996/47 24.10.1996  
 (30) 20.04.1995 US 425480  
 (54) • *DIFFERENZGELELEKTROPHORESE MIT MEHREREN ÜBEREINSTIMMUNGSFARBSTOFFEN*  
 • *DIFFERENCE GEL ELECTROPHORESIS USING MATCHED MULTIPLE DYES*  
 • *ELECTROPHORESE DIFFERENTIELLE SUR GEL FAISANT APPEL A DES COLORANTS MULTIPLES APPARIES*  
 (73) CARNEGIE MELLON UNIVERSITY, 5000 Forbes Avenue, Pittsburgh, PA 15213-3890, US  
 (72) MINDEN, Jonathan, Pittsburgh, PA 15206, US  
 WAGGONER, Alan, Pittsburgh, PA 15213, US  
 (74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB  
 (60) 04023563.2 / 1 494 026

**G01N 27/90** → (51) G01M 3/00

(51) **G01N 29/02** (11) **1 214 587 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00971254.8 (22) 21.09.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 19.06.2002  
 (86) DE 2000/003294 21.09.2000  
 (87) WO 2001/022039 2001/13 29.03.2001  
 (30) 23.09.1999 DE 29916826 U  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUM MESSEN DER SPEZIFISCHEN DICHT EINES GASFÖRMIGEN ODER FLÜSSIGEN MEDIUMS*  
 • *DEVICE FOR MEASURING THE SPECIFIC DENSITY OF A GASEOUS OR LIQUID MEDIUM*  
 • *DISPOSITIF POUR MESURER LA DENSITE SPECIFIQUE D'UN MILIEU GAZEUX OU LIQUIDE*  
 (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) FIEBELKORN, Klaus, 76872 Minfeld, DE  
 PÜTTMER, Alf, 76135 Karlsruhe, DE

**G01N 30/48** → (51) C08J 3/16

**G01N 31/22** → (51) C07D 295/205

**G01N 33/00** → (51) F01N 3/08

**G01N 33/00** → (51) G08B 21/00

(51) **G01N 33/487** (11) **1 314 029 B1**  
 G01N 33/49  
 (25) En (26) En  
 (21) 01963153.0 (22) 29.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 28.05.2003  
 (86) GB 2001/003858 29.08.2001  
 (87) WO 2002/018940 2002/10 07.03.2002  
 (30) 30.08.2000 GB 0021219  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR KONZENTRATIONSMESSUNG FÜR EIN ANALYT IN EINER FLÜSSIGKEIT*  
 • *DEVICE FOR MEASURING ANALYTE CONCENTRATION IN A FLUID*  
 • *DISPOSITIF D'ANALYSE*  
 (73) HYPOGUARD LIMITED, Dock Lane Melton, Woodbridge Suffolk IP12 1PE, GB  
 (72) MAISEY, Graham, Antony, Chatham, Kent ME54 6EJ, GB  
 AITKEN, James, Dartford, Kent DA1 4SN, GB  
 WOODHEAD, Andrew, James, London WC1H 9NX, GB

MAY, Stuart, Richard, Hammersmith, London W6 9EW, GB  
 PEARSON, Michael, West Molesey, Surrey KT9 1OZ, GB  
 BLACK, Murdo, M., Forfar, Angus, DD8 2AZ, GB  
 SMITH, George, Elcoate, Abbeydale, Gloucestershire GL4 9XW, GB  
 (74) Gemmell, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**G01N 33/49** → (51) G01N 33/487

(51) **G01N 33/50** (11) **1 105 728 B1**  
 C12Q 1/68 G01N 33/68  
 A61K 31/40 A61K 31/535  
 A61K 31/55  
 (25) En (26) En  
 (21) 99943759.3 (22) 18.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 13.06.2001  
 (86) US 1999/018864 18.08.1999  
 (87) WO 2000/013015 2000/10 09.03.2000  
 (30) 26.08.1998 US 97980 P  
 (54) • *MODULIERUNG VON MLK- (MULTIPLE LINEAGE KINASE) PROTEINEN*  
 • *MODULATING MULTIPLE LINEAGE KINASE PROTEINS*  
 • *MODULATION DE PROTEINES KINASE A LIGNEE MULTIPLE*  
 (73) CEPHALON, INC., 145 Brandywine Parkway, West Chester, PA 19380, US  
 (72) MARONEY, Anna, Media, PA 19063, US  
 WALTON, Kevin, M., Old Saybrook, CT 06475, US  
 DIONNE, Craig, A., Downingtown, PA 19335, US  
 NEFF, Nicola, Wallingford, PA 19086, US  
 KNIGHT, Ernest, Jr., Hilton Head Island, SC 29928, US  
 GLICKSMAN, Marcie, A., Swarthmore, PA 19089, US  
 (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/16

**G01N 33/543** → (51) G01N 27/327

**G01N 33/569** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/54

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/50

**G01N 35/10** → (51) B01L 3/00

**G01P 3/44** → (51) F16C 35/063

**G01P 9/04** → (51) G01C 19/00

**G01R 27/22** → (51) H01J 37/32

**G01R 29/02** → (51) H03K 5/19

(51) **G01R 29/08** (11) **0 687 915 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95109243.6 (22) 14.06.1995  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 20.12.1995  
 (30) 17.06.1994 JP 13573794  
 (54) • *Fühler für elektrische Felder*

- *Electric field sensor*
  - *Capteur de champs électrique*
- (73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (72) Muramatsu, Ryoji, c/o Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi 982, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**G01R 31/02** → (51) G01R 31/28

- (51) **G01R 31/28** (11) **1 423 719 B1**  
G01R 31/02
- (25) De (26) De  
(21) 02754395.8 (22) 19.07.2002  
(84) DE FR IT  
(43) 02.06.2004  
(86) DE 2002/002655 19.07.2002  
(87) WO 2003/027684 2003/14 03.04.2003  
(30) 29.08.2001 DE 10142169
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN EINER SENSOREINHEIT*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MONITORING A SENSOR UNIT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONTROLER UNE UNITE DE DETECTION*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHMIDT, Wolfgang, 71665 Vaihingen, DE

- (51) **G01R 31/3185** (11) **1 041 390 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00301289.5 (22) 18.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.10.2000  
(30) 29.03.1999 GB 9907254
- (54) • *Synchrondatenadapter*  
• *Synchronous data adaptor*  
• *Adaptateur de données synchrone*
- (73) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol BS32 4SQ, GB
- (72) Warren, Robert, Thornbury, Bristol BS12 2XH, GB
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **G01R 31/3193** (11) **0 918 227 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98402769.8 (22) 06.11.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 26.05.1999  
(30) 24.11.1997 US 977649
- (54) • *Automatische Schaltungsprüfeinrichtung mit Wellenformfasserbetriebsarten*  
• *Automatic circuit tester having a waveform acquisition mode of operation*  
• *Testeur automatique de circuits pourvu d'un mode de fonctionnement par acquisition de forme d'onde*
- (73) SCHLUMBERGER TECHNOLOGIES, INC., 1601 Technology Drive, San Jose, California 95110-1397, US
- (72) West, G. Burnell, Fremont, California 94539, US  
Graeve, Egbert, Los Altos, California 94024, US
- (74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

- (51) **G01R 31/36** (11) **1 227 330 B1**  
H02J 7/00 G06F 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 02250515.0 (22) 25.01.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 31.07.2002  
(30) 26.01.2001 JP 2001019130
- (54) • *Methode und Vorrichtung zur Überwachung der Versorgungsspannung*

- *Power-supply voltage detection circuit and power-supply voltage detection method*
  - *Méthode et dispositif de surveillance de la tension d'alimentation*
- (73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Kushiyama, Megumi, c/o NEC Micro Systems, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire, 120 Holborn, London EC1N 2SQ, GB

**G01S 3/786** → (51) H04N 5/225

**G01S 5/00** → (51) H04B 17/00

- (51) **G01S 5/02** (11) **1 259 834 B1**  
B60R 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 01903546.8 (22) 05.02.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.11.2002  
(86) CA 2001/000130 05.02.2001  
(87) WO 2001/059472 2001/33 16.08.2001  
(30) 08.02.2000 CA 2298293
- (54) • *ZWEIWEGFOLGESYSTEM SOWIE VERFAHREN MITTELS EINES BESTEHENDEN NETZWERKES*  
• *TWO-WAY TRACKING SYSTEM AND METHOD USING AN EXISTING WIRELESS NETWORK*  
• *SYSTEME DE POURSUITE BIDIRECTIONNEL UTILISANT UN RESEAU SANS FIL EXISTANT ET PROCEDE CORRESPONDANT*
- (73) Boomerang Tracking Inc., 9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, Quebec H4N 3C5, CA
- (72) BOULAY, André, Eric, Beaconsfield, Québec, H9W 2P6, CA  
NELSON, Robert, Hampstead, Quebec H3X 3K9, CA
- (74) Herrburger, Pierre, et al, Cabinet Pierre Herrburger 115, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (60) 04027731.1 / 1 515 153  
04027732.9 / 1 515 154  
04027733.7 / 1 515 155  
04027734.5 / 1 510 831

- (51) **G01S 5/04** (11) **0 965 049 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98908376.1 (22) 25.02.1998  
(84) DE DK FI FR GB IT NL  
(43) 22.12.1999  
(86) SE 1998/000344 25.02.1998  
(87) WO 1998/038521 1998/35 03.09.1998  
(30) 27.02.1997 SE 9700709
- (54) • *EINLEITUNG DER VERFOLGUNG MEHRERER ZIELE MITTELS PHASENWINKELMESSUNG*  
• *MULTI TARGET TRACKING INITIATION WITH PASSIVE ANGLE MEASUREMENTS*  
• *LANCEMENT DE POURSUITE DE PLUSIEURS PISTES CIBLES PAR DES MESURES PASSIVES D'ANGLES*
- (73) Saab AB, 581 88 Linköping, SE
- (72) EGNELL, Henrik, S-757 57 Uppsala, SE
- (74) Mrazek, Werner, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

- (51) **G01S 5/06** (11) **1 264 192 B1**  
G01C 21/14 G01C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01949036.6 (22) 02.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.12.2002  
(86) GB 2001/000434 02.02.2001  
(87) WO 2001/057547 2001/32 09.08.2001

- (30) 02.02.2000 GB 0002404  
07.08.2000 GB 0019366
- (54) • *POSITIONIERUNGSERFASSUNG*  
• *POSITION ACQUISITION*  
• *ACQUISITION DE POSITION*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Overy, Michael, Alton, Hampshire GU34 5PT, GB  
Lobo, Natividade, Windsor, Berkshire SL4 4BZ, GB
- (74) Higgin, Paul, et al, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB
- (60) 04077500.9 / 1 496 370

**G01S 7/35** → (51) G01S 13/58

- (51) **G01S 7/41** (11) **1 040 364 B1**  
G01S 13/93  
(25) En (26) En  
(21) 98957279.7 (22) 20.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.10.2000  
(86) SE 1998/002104 20.11.1998  
(87) WO 1999/027384 1999/22 03.06.1999  
(30) 21.11.1997 SE 9704277
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KLASSIFIZIERUNG HOCHLIEGENDER OBJEKTE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CLASSIFYING OVERHEAD OBJECTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CLASSIFICATION D'OBJETS EN HAUTEUR*
- (73) CelsiusTech Electronics AB, 175 88 Järfälla, SE
- (72) ECKERSTEN, Christer, S-175 64 Järfälla, SE  
KAMEL, Magnus, S-114 23 Stockholm, SE
- (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

- (51) **G01S 7/41** (11) **1 239 298 B1**  
G01S 13/93 G01S 13/42  
(25) En (26) En  
(21) 02004863.3 (22) 04.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 11.09.2002  
(30) 05.03.2001 JP 2001060063
- (54) • *Verfahren und Radar zur Abstandsdetektion eines Zieles*  
• *Method and radar for detecting distance to a target*  
• *Procédé et radar pour déterminer la distance d'une cible*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Nakanishi, Motoi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Ishii, Toru, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Takakuwa, Ikuo, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nishimura, Tetsu, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G01S 7/42** → (51) G01S 7/52

- (51) **G01S 7/52** (11) **0 985 935 B1**  
G01S 7/42 G10K 11/34  
(25) En (26) En  
(21) 99117355.0 (22) 03.09.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 15.03.2000  
(30) 07.09.1998 KR 9836791
- (54) • *Verfahren zur Sendefokuseinstellung durch Erzeugung von ebenen Wellen, die ein Puls-muster und die gleiche Bildpunkte haben*

- *Method for realizing transmit focusing by synthesizing pulse patterned plane waves having same imaging point*
  - *Méthode de focalisation en transmission par la synthèse d'ondes planes à motif pulsé et ayant les mêmes points d'image*
- (73) MEDISON CO., LTD., 114, Yangdukwon-ri, Nammyun, Hongchun-kun, Kangwon-do 250-870, KR
- (72) Bae, Moo-Ho, Seoul 139-200, KR
- Jeong, Mok-Kun, Pochun-up, Pochun-kun, Kyunggi-do 487800, KR
- (74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**G01S 7/52** → (51) G01S 15/04

**G01S 7/526** → (51) G01S 15/04

**G01S 13/34** → (51) G01S 13/58

**G01S 13/42** → (51) G01S 7/41

- (51) **G01S 13/44** (11) **1 167 995 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01115823.5 (22) 28.06.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.01.2002
- (30) 29.06.2000 US 607004
- (54) • *Monopuls-Radar-Prozessor zur Bestimmung des Azimuth- und Elevationswinkels zweier Ziele über eine Matrix von Amplitudenverhältnissen*
- *Matrix monopulse ratio radar processor for two target azimuth and elevation angle determination*
- *Processeur monopulse pour déterminer l'angle d'azimuth et d'élévation de deux cibles utilisant une matrice de rapports d'amplitudes*
- (73) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US
- (72) Yu, Kai-Bor, Niskayuna, NY 12309, US
- Zheng, Yibin, Charlottesville VA 22903, US
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G01S 13/58** (11) **1 239 299 B1**  
G01S 13/34 G01S 13/93  
G01S 7/35

- (25) En (26) En
- (21) 02005051.4 (22) 06.03.2002
- (84) DE FR GB
- (43) 11.09.2002
- (30) 06.03.2001 JP 2001061883
- (54) • *FMCW-Radarempfänger mit frequenzabhängiger Verstärkung*
- *FMCW radar receiver with frequency dependent gain*
- *Récepteur radar de type FM/CW dont le gain dépend de la fréquence*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Yamashita, Sadao, c/o (A170)Intell. Property Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G01S 13/93** → (51) G01S 7/41

**G01S 13/93** → (51) G01S 13/58

- (51) **G01S 15/04** (11) **0 997 747 B1**  
H03K 17/945 G01S 7/526  
G01S 7/52
- (25) De (26) De
- (21) 99120160.9 (22) 08.10.1999
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 03.05.2000
- (30) 20.10.1998 DE 19848287
- (54) • *Verfahren zur Betriebsoptimierung eines Ultraschall-Näherungsschalters und Ultraschall-Näherungsschalters mit Betriebsoptimierung*
- *Method for optimising the operation of an ultrasonic proximity switch and ultrasonic proximity switch with optimised operation*
- *Méthode pour optimiser l'opération d'un commutateur de proximité et commutateur de proximité à opération optimisée*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Schwarz, Robert, Dipl.-Ing. (FH), 92272 Freudenberg, DE

(51) **G01V 1/22** (11) **1 247 118 B1**

(25) En (26) En

(21) 01901951.2 (22) 10.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 09.10.2002
- (86) US 2001/000787 10.01.2001
- (87) WO 2001/051957 2001/29 19.07.2001
- (30) 11.01.2000 US 175500 P
- (54) • *DIGITALE ZWEILEITER-ZWEIRICHTUNGS-SCHNITTSTELLE FÜR SEISMISCHE TELEMETRIE*
- *TWO-CONDUCTOR BIDIRECTIONAL DIGITAL SEISMIC TELEMETRY INTERFACE*
- *INTERFACE DE TELEMETRIE SISMIQUE NUMERIQUE BIDIRECTIONNELLE A DEUX CONDUCTEURS*
- (73) Input/Output, Inc., 12300 Charles E. Sealeman Drive, Stafford, TX 77477, US
- (72) DOWNEY, John, C., Jr., Houston, TX 77077, US
- KRUSE, Ralph, Houston, TX 77031, US
- BISHOP, Allen, J., Richmond, TX 77469, US
- BYERLY, Kent, A., Seabrook, TX 77586, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**G01V 8/10** → (51) G01B 11/00

(51) **G02B 5/30** (11) **1 047 965 B1**

(25) En (26) En

(21) 98962061.2 (22) 10.12.1998

- (84) DE IT NL
- (43) 02.11.2000
- (86) US 1998/026331 10.12.1998
- (87) WO 1999/036812 1999/29 22.07.1999
- (30) 13.01.1998 US 66455
- (54) • *OPTISCHER FILM UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*
- *AN OPTICAL FILM AND PROCESS FOR MANUFACTURE THEREOF*
- *FILM OPTIQUE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) MERRILL, William, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- TABAR, Ronald J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- CONDO, Peter D., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- ALLEN, Richard C., Saint Paul, MN 55133-3427, US

- NEVITT, Timothy J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G02B 6/04** → (51) G02B 6/06

- (51) **G02B 6/06** (11) **1 061 385 B1**  
G02B 6/04 G02B 6/16
- (25) Ja (26) En
- (21) 99901949.0 (22) 05.02.1999
- (84) BE DE FR GB IT
- (43) 20.12.2000
- (86) JP 1999/000508 05.02.1999
- (87) WO 1999/040464 1999/32 12.08.1999
- (30) 05.02.1998 JP 2460898
- (54) • *FASEROPTISCHE KOMPONENTE ZUR BILDÜBERTRAGUNG*
- *OPTICAL FIBRE COMPONENT FOR IMAGE TRANSPORT*
- *COMPOSANT OPTIQUE À FIBRES POUR LE TRANSPORT D'IMAGE*
- (73) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (72) SUGAWARA, Takeo, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G02B 6/16** → (51) G02B 6/06

**G02B 6/34** → (51) G02F 1/01

**G02B 6/38** → (51) G01B 5/00

- (51) **G02B 6/42** (11) **0 872 748 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98107012.1 (22) 17.04.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 21.10.1998
- (30) 18.04.1997 JP 11638197
- (54) • *Verfahren zum hermetischen Verschliessen einer optischen Faserdurchführung und hermetisch verschlossene Vorrichtung*
- *Method for hermetically sealing optical fiber feedthrough and hermetically sealed structure*
- *Procédé de scellement hermétique d'une traversée de fibre optique et dispositif scellé hermétiquement*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Higashikawa, Kimikazu, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G02B 6/44** (11) **0 710 863 B1**  
E21B 7/18 H02G 1/06  
E21B 7/28 G02B 6/54

- (25) En (26) En
- (21) 95202943.7 (22) 31.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 08.05.1996
- (30) 04.11.1994 NL 9401838
- (54) • *Installation von Kabelkanälen*
- *Installing cable-ducts*
- *Installation d'une canalisation pour des câbles*
- (73) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL
- (72) Griffioen, Willem, NL-2416 XJ Ter Aar, NL
- de Graaf, Hubertus A.L.M., NL-2312 HE Leiden, NL
- van Bijsterveld, Cornelis C., NL-2253 RZ Voorschoten, NL

**G02B 6/54** → (51) G02B 6/44

- (51) **G02B 7/28** (11) **0 926 526 B1**  
G02B 7/34  
(25) En (26) En  
(21) 98310578.4 (22) 22.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 25.12.1997 JP 35851297  
(54) • *Optische Vorrichtung und Verfahren zur Auswahl eines Fokusobjektes*  
• *Optical device and method for selecting object of focus*  
• *Dispositif optique et méthode pour la sélection de l'objet à focaliser*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Onoda, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohtaka, Keiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kadohara, Terutake, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G02B 7/34** → (51) G02B 7/28

- (51) **G02B 21/00** (11) **1 233 294 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02100127.6 (22) 12.02.2002  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 21.08.2002  
(30) 14.02.2001 DE 10106696  
(54) • *Mikroskop*  
• *Microscope*  
• *Microscope*
- (73) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) Pensel, Jürgen Dr., 9450, Altstätten, CH  
Sander, Ulrich Dr., 9445 Rebstein, CH  
(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

**G02B 26/02** → (51) G02B 26/08

- (51) **G02B 26/08** (11) **1 026 535 B1**  
G02F 1/00 G02B 26/02  
(25) It (26) En  
(21) 00830064.2 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(30) 02.02.1999 IT T0990071  
(54) • *Optische Vorrichtung mit magnetisch betriebenen Mikroverschlüssen oder Mikrospiegeln*  
• *Optical device with magnetically operated micro-shutters or micro-mirrors*  
• *Dispositif optique avec micro-obturbateurs ou micromiroirs à commande magnétique*
- (73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (TO), IT  
(72) Pizzi, Marco, 10043 Orbassano (Torino), IT  
Perlo, Piero, 12048 Sommariva Bosco (Cuneo), IT  
Koniachkine, Valerian, 10043 Orbassano (Torino), IT  
Lambertini, Vito, 10049 Giaveno, IT  
(74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**G02B 26/08** → (51) H01S 3/101**G02B 26/10** → (51) H02K 33/18

- (51) **G02B 27/08** (11) **0 927 904 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98901094.7 (22) 02.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 07.07.1999  
(86) JP 1998/000429 02.02.1998  
(87) WO 1998/048311 1998/43 29.10.1998  
(30) 22.04.1997 JP 313397  
(54) • *KALEIDOSKOP*  
• *KALEIDOSCOPE*  
• *KALEIDOSCOPE*
- (73) Ochi International Kabushiki Kaisha, 693-20, Haruoka, Fukuroi-shi, Shizuoka 437-0122, JP  
(72) YODA, Yuriko Yugengaiha Crystal Garden Shirokane, Tokyo 108-0071, JP  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, Marks & Clerk 90 Long Acre, London WC2E 9RA, GB

**G02B 27/22** → (51) G02B 27/26

- (51) **G02B 27/26** (11) **0 877 967 B1**  
G02B 27/22 G03B 21/00  
H04N 9/47 H04N 13/04  
H04N 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 97902987.3 (22) 21.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(86) US 1997/000778 21.01.1997  
(87) WO 1997/026577 1997/32 24.07.1997  
(30) 22.01.1996 US 589510  
03.06.1996 US 657227  
16.10.1996 IL 11943796  
(54) • *STEREOSKOPISCHE BETRACHTUNGS- UND PROJEKTIONSSYSTEME*  
• *SYSTEMS FOR THREE-DIMENSIONAL VIEWING AND PROJECTION*  
• *SYSTEMES DE VISUALISATION ET DE PROJECTION TRIDIMENSIONNELLES*
- (73) 3ALITY, INC., c/o Mr. Joseph Ehrenreich Ehrenreich Eilenberg Krause & Zivian, LLP 11 East44th Street, New York, New York 10017, US  
(72) Kleinberger, Paul, Jerusalem 92545, IL  
Kleinberger, Ilan, Jerusalem 92545, IL  
(74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G02F 1/00** → (51) G02B 26/08

- (51) **G02F 1/01** (11) **1 057 073 B1**  
G02B 6/34 H04J 14/02  
(25) En (26) En  
(21) 99910978.8 (22) 22.02.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) US 1999/003854 22.02.1999  
(87) WO 1999/042893 1999/34 26.08.1999  
(30) 20.02.1998 US 75511 P  
19.02.1999 US 251892  
(54) • *ABSTIMMBARER OPTISCHER EINFÜGE-/AUSBLENDMULTIPLEXER*  
• *TUNABLE OPTICAL ADD/DROP MULTIPLEXER*  
• *MULTIPLEXEUR OPTIQUE ACCORDABLE A INSERTION-EXTRACTION*
- (73) E.I. Du Pont de Nemours and Company, Legal Patents Barley Mill Plaza 25, Wilmington, Delaware 19880-0025, US  
(72) ELDADA, Louay, Randolph, NJ 07869, US  
NORWOOD, Robert, A., Cranford, NJ 07016, US  
(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G02F 1/017** → (51) G02F 1/025

- (51) **G02F 1/025** (11) **1 069 456 B1**  
G02F 1/017  
(25) En (26) En  
(21) 00115143.0 (22) 12.07.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.01.2001  
(30) 12.07.1999 JP 19800899  
(54) • *Optischer Elektroabsorptionsmodulator und Verfahren zur dessen Herstellung*  
• *Electroabsorption optical modulator and fabrication method thereof*  
• *Modulateur optique par électroabsorption et son procédé de fabrication*
- (73) NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd., 1753, Shimomabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8666, JP  
(72) Shimizu, Junichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Furushima, Yuji, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 128 202 B1**  
G02F 1/1343  
(25) En (26) En  
(21) 01300957.6 (22) 02.02.2001  
(84) DE FI FR GB  
(43) 29.08.2001  
(30) 02.02.2000 JP 2000024647  
(54) • *Reflektierende Flüssigkristallanzeige*  
• *Reflective liquid crystal display*  
• *Dispositif d'affichage à cristaux liquides de type réflectif*
- (73) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 2-5-5, Keihan-Hondori, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP  
(72) Noritake, Kazuto, Gifu-shi, Gifu, JP  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(60) 04077777.3 / 1 500 968

**G02F 1/1343** → (51) G02F 1/1335**G03B 17/24** → (51) G11B 15/62**G03B 21/00** → (51) G02B 27/26

- (51) **G03B 21/62** (11) **0 706 077 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95115557.1 (22) 02.10.1995  
(84) DE DK GB  
(43) 10.04.1996  
(30) 05.10.1994 JP 24103794  
26.10.1994 JP 26220594  
23.02.1995 JP 3490995  
(54) • *Bildanzeigergerät mit Rückprojektion*  
• *Rear projection type display system*  
• *Système d'affichage d'images à projection par transparence*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) Ogino, Masanori, Yokohama-shi, JP  
Iwahara, Yoshiaki, Yokosuka-shi, JP  
Kuroda, Shoji, Odawara-shi, JP  
Sakamoto, Shuichi, Yokohama-shi, JP  
Ito, Takashi, Hiratsuka-shi, JP  
Kamiya, Makoto, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE  
(60) 02014942.3 / 1 248 145  
05000819.2

**(51) G03B 27/00** (11) **0 833 193 B1**  
G03F 7/20(25) En (26) En  
(21) 97116262.3 (22) 18.09.1997  
(84) NL  
(43) 01.04.1998  
(30) 18.09.1996 JP 24580996  
(54) • *Belichtungsapparat*  
• *Exposure apparatus*  
• *Appareil d'exposition*(73) NIKON CORPORATION, Fuji Building, 2-3  
Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0005, JP(72) Nishi, Kenji, c/o Nikon Corporation, Intell. Prop.,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP(74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle,  
Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE**G03B 27/32** → (51) G03B 27/58**G03B 27/46** → (51) G03B 27/58**(51) G03B 27/58** (11) **0 964 296 B1**  
G03B 27/46 G03B 27/32(25) En (26) En  
(21) 99111028.9 (22) 11.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.12.1999  
(30) 12.06.1998 JP 16550498  
(54) • *Kassettenhalterungsvorrichtung für ein photo-*  
*graphisches Verarbeitungsgerät und Kassetten*  
*dazu*  
• *Magazine mounting device for photographic*  
*processing system and magazines suited*  
*thereto*  
• *Dispositif de montage de cassettes pour un*  
*appareil de traitement photographique ainsi*  
*que les cassettes*(73) NORITSU KOKI CO., LTD., 579-1 Umehara,  
Wakayama-shi, Wakayama, JP(72) Oka, Teruhito, Noritsu Koki Co., Ltd., Wakayama-  
shi, Wakayama, JP  
Higashimoto, Yoshihisa, Noritsu Koki Co., Ltd.,  
Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Yamamoto, Junichi, Noritsu Koki Co., Ltd.,  
Wakayama-shi, Wakayama, JP(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE**G03F 7/037** → (51) C09D 179/08**G03F 7/16** → (51) B41C 1/05**G03F 7/20** → (51) G03B 27/00**(51) G03G 5/147** (11) **1 195 648 B1**  
(25) En (26) En(21) 01117121.2 (22) 13.07.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 10.04.2002  
(30) 04.10.2000 JP 2000305428  
27.02.2001 JP 2001051714(54) • *Elektrophotographischer Photorezeptor,*  
*Bildaufzeichnungsmethode und Geräte-Einheit,*  
*die den Photorezeptor beinhaltet*  
• *Electrophotographic photoreceptor, and image*  
*forming method and apparatus using the pho-*  
*toceptor*  
• *Photorecepteur électrophotographique et pro-*  
*cédé de formation d'images et bloc d'assem-*  
*blage électrophotographique le contenant*(73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Niimi, Tatsuya, Tokyo 143-8555, JP

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803  
München, DE**(51) G03G 9/097** (11) **0 971 273 B1**(25) En (26) En  
(21) 99305316.4 (22) 05.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 06.07.1998 JP 19083598  
(54) • *Toner, Bildherstellungsverfahren, und Apparat-*  
*bauteil*  
• *Toner, image forming method, and apparatus*  
*unit*  
• *Révélateur, procédé de production d' images,*  
*et bloc d' assemblage*(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP(72) Kawakami, Hiroaki, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo,  
JP(74) Chiba, Tatsuhiko, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo,  
JP  
Magome, Michihisa, Shimomaruko, Ohta-ku,  
Tokyo, JP(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB**(51) G03G 15/00** (11) **0 770 929 B1**(25) En (26) En  
(21) 96307728.4 (22) 25.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.05.1997  
(30) 27.10.1995 JP 28042695  
(54) • *Bilderzeugungsgesetz*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP(72) Watanabe, Yukio, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo,  
JP(74) Kunishi, Tsuyoshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo,  
JPAbe, Mitsuka, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Toyohara, Yuichiro, c/o Canon K.K., Ohta-ku,  
Tokyo, JP(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB**G03G 15/02** → (51) G03G 15/00**(51) G03G 15/08** (11) **0 923 004 B1**(25) En (26) En  
(21) 98310048.8 (22) 08.12.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 16.06.1999  
(30) 09.12.1997 JP 35628697  
30.11.1998 JP 33950598(54) • *Abdichtung für Entwicklerbehälter,*  
*Entwicklerbehälter, Entwicklungsgerät,*  
*Arbeitseinheit und Bilderzeugungsgesetz*  
• *Developer container seal, developer container,*  
*developing apparatus, process cartridge and*  
*image forming apparatus*  
• *Joint pour récipient de développeur, récipient*  
*de développeur, appareil de développement,*  
*unité de traitement et appareil de formation*  
*d'images*(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP(72) Nagashima, Toshiaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sasaki, Teruhiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
Chadani, Kazuo, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo, JPKoizumi, Toru, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-  
ku, Tokyo, JP(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB**(51) G03H 1/26** (11) **1 254 398 B1**G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01906031.8 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(43) 06.11.2002

(86) HU 2001/000016 07.02.2001

(87) WO 2001/057602 2001/32 09.08.2001

(30) 07.02.2000 HU 0000532

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM*  
*AUFZEICHNEN VON INFORMATIONEN AUF*  
*EINEM HOLOGRAPHISCHEN MEDIUM*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR RECORDING*  
*OF INFORMATION ON A HOLOGRAPHIC*  
*MEDIUM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'ENREGISTRE-*  
*MENT D'INFORMATIONS SUR UN SUPPORT*  
*HOLOGRAPHIQUE*(73) Bayer Innovation GmbH, Merowingerplatz 1, 40225  
Düsseldorf, DE(72) RAMANUJAM, P. S., Riso National Laboratory,  
DK-4000 Roskilde, DKHVLSTED, Soren, Riso National Laboratory,  
DK-4000 Roskilde, DKKOPPA, Pál, H-1053 Budapest, HU  
L&Odblac;RINCC, Em&odblac;ke, H-1118  
Budapest, HU

SZARVAS, Gábor, H-1033 Budapest, HU

RICHTER, Péter, H-1093 Budapest, HU

(74) Köteles, Zoltan, SBG&K Patent and Law Offices,  
Andrassy ut 113, 1062 Budapest, HU**(51) G04F 10/04** (11) **1 023 644 B1**G04F 10/10  
(25) En (26) En  
(21) 98949094.1 (22) 16.10.1998  
(84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 02.08.2000  
(86) GB 1998/003093 16.10.1998  
(87) WO 1999/021063 1999/17 29.04.1999  
(30) 16.10.1997 GB 9721847

01.08.1998 GB 9816703

(54) • *ZEITMESSSCHALTUNG*• *TIMING CIRCUIT*• *CIRCUIT DE BASE DE TEMPS*(73) The University of Manchester, Oxford Road,  
Manchester M13 9PL, GB(72) LLOYD, Christopher, James, Longsight, GB  
CLARKE, David, John, Sandbach EW11 1YB, GB(74) Roberts, Peter David, et al, Marks & Clerk, Sussex  
House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG,  
GB**G04F 10/10** → (51) G04F 10/04**G04G 1/00** → (51) G04G 9/00**(51) G04G 9/00** (11) **1 121 624 B1**G04G 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99970476.0 (22) 12.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.08.2001  
(86) FR 1999/002468 12.10.1999  
(87) WO 2000/022484 2000/16 20.04.2000  
(30) 14.10.1998 FR 9813046

- (54) • ZEITVERWALTUNGSVERFAHREN IN EINEM TRAGBAREN TELEFON
  - TIME MANAGEMENT METHOD IN A MOBILE TELEPHONE
  - PROCEDE DE GESTION DE L'HEURE DANS UN TELEPHONE MOBILE
- (73) SAGEM SA, 27 rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
 (72) QUENTIN, Pierre Cabinet Christian Schmit Associés, F-95000 Cergy, FR  
 (74) Schmit, Christian Norbert Marie, et al, SCHMIT-CHRETIEN-SCHIHIN 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

- (51) **G05B 13/02** (11) **1 023 647 B1**  
H04R 25/00
- (25) En (26) En  
 (21) 98953507.5 (22) 14.10.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 02.08.2000  
 (86) US 1998/021701 14.10.1998  
 (87) WO 1999/019779 1999/16 22.04.1999  
 (30) 15.10.1997 US 62354 P

- (54) • NEUROFUZZY-VORRICHTUNG FÜR PROGRAMMIERBARE HÖRHILFEN
- A NEUROFUZZY BASED DEVICE FOR PROGRAMMABLE HEARING AIDS
- DISPOSITIF "NEUROFLOU" POUR THESE AUDITIVE PROGRAMMABLE

- (73) BELTONE ELECTRONICS CORPORATION, 4201 West Victoria Street, Chicago Illinois 60646, US  
 (72) BASSEAS, Stavros, Photios, Park Ridge, IL 60068, US  
 (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G05B 19/418** → (51) H04L 12/403

**G05B 23/02** → (51) B41F 33/00

**G05D 7/01** → (51) F25B 41/06

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 208 416 B1**  
H04L 9/32
- (25) En (26) En  
 (21) 00963254.8 (22) 09.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 29.05.2002  
 (86) US 2000/015871 09.06.2000  
 (87) WO 2000/075750 2000/50 14.12.2000  
 (30) 09.06.1999 US 329138

- (54) • EINE TECHNIK, UM EINEN PARAMETER, WIE Z.B. EINE PRÜFSUMME, DURCH EIN PRIMITIV ZU ERZEUGEN, WELCHE ELEMENTARE REGISTER-OPERATIONEN VERWENDET
- A TECHNIQUE FOR PRODUCING A PARAMETER, SUCH AS A CHECKSUM, THROUGH A PRIMITIVE THAT USES ELEMENTARY REGISTER OPERATIONS
- TECHNIQUE SERVANT A PRODUIRE UN PARAMETRE, TEL QU'UN TOTAL DE CONTROLE, PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE PRIMITIVE AU MOYEN D'OPERATIONS ELEMENTAIRES DE REGISTRE

- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
 (72) VENKATESAN, Ramarathnam, Redmond, WA 98052, US  
 JAKUBOWSKI, Mariusz H., Bellevue, WA 98007, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 1/035** → (51) H03D 3/00

**G06F 1/28** → (51) G01R 31/36

(51) **G06F 3/033** (11) **0 796 459 B1**  
G08G 5/00

- (25) En (26) En  
 (21) 96935795.3 (22) 06.09.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL SE  
 (43) 24.09.1997  
 (86) US 1996/014267 06.09.1996  
 (87) WO 1997/011421 1997/14 27.03.1997  
 (30) 08.09.1995 US 525889

- (54) • GRAPHISCHE BENUTZERSCHNITTSTELLE ZUR VERWALTUNG VON LUFTVERKEHRS-ÜBERWACHUNGSFLUGDATEN
- GRAPHICAL USER INTERFACE FOR AIR TRAFFIC CONTROL FLIGHT DATA MANAGEMENT
- INTERFACE UTILISATEUR GRAPHIQUE POUR LA GESTION DES DONNEES DE VOL DU CONTROLE DE LA NAVIGATION AERIENNE

- (73) RAYTHEON COMPANY, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02173, US  
 (72) ELLERT, James, W., Placentia, CA 92670, US  
 ETTER, Patricia, R., El Segundo, CA 90245, US  
 Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 037 136 B1**

- (25) En (26) En  
 (21) 00301222.6 (22) 16.02.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 20.09.2000  
 (30) 17.03.1999 JP 7207299

- (54) • Berührungstafel eingabevorrichtung
- A touch-panel input type electronic device
- Dispositif d'entrée à écran tactile

- (73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
 (72) Miyazawa, Tomokazu, Yamatokoriyama-shi Nara, JP  
 (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 3/12** (11) **0 902 357 B1**

- G06F 5/06 G06F 13/38  
 (25) En (26) En  
 (21) 98203328.4 (22) 21.04.1994  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 17.03.1999  
 (30) 23.04.1993 JP 11924093

- (54) • Ausgabeverfahren und Vorrichtung
  - Output method and apparatus
  - Procédé de sortie et dispositif
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Okuyama, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB  
 (62) 94302845.6 / 0 621 538

**G06F 5/06** → (51) G06F 3/12

(51) **G06F 7/52** (11) **0 840 206 B1**

- (25) De (26) De  
 (21) 97116736.6 (22) 25.09.1997  
 (84) DE FR GB IE IT  
 (43) 06.05.1998  
 (30) 29.10.1996 DE 19644976

- (54) • Schwellwertlogik-Schaltungen mit geringem Flächenbedarf
- Threshold logic circuits with limited area
- Circuit à logique de seuil avec surface réduite

- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

- (72) Luck, Andreas, 81737 München, DE  
 Thewes, Roland, Dr., 82194 Gröbenzell, DE  
 Weber, Werner, Dr., 80637 München, DE  
 (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G06F 9/38** (11) **1 003 095 B1**

- (25) En (26) En  
 (21) 00102080.9 (22) 16.06.1995  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 24.05.2000  
 (30) 22.06.1994 GB 9412487

- (54) • Rechnersystem zur Ausführung von Verzweigungsbefehlen
- A computer system for executing branch instructions
- Système d'ordinateur à exécuter des instructions de branchement

- (73) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol BS12 4SQ, GB  
 (72) Sturges, Andrew Craig, Montpellier, Bristol BS6 5HP, GB  
 Sidwell, Nathan Mackenzie, St.Werburghs, Bristol BS2 9UD, GB  
 (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
 (62) 95304199.3 / 0 689 131

(51) **G06F 9/38** (11) **1 040 421 B1**

- G06F 9/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 98963873.9 (22) 11.12.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 04.10.2000  
 (86) US 1998/026408 11.12.1998  
 (87) WO 1999/031589 1999/25 24.06.1999  
 (30) 16.12.1997 US 991269

- (54) • ABLAUFVERFOLGUNGSPUFFER AUSSERHALB DER PIPELINE FÜR BEFEHLSWIDERGABE NACH SPEKULATIONSFEHLER
- OUT-OF-PIPELINE TRACE BUFFER FOR INSTRUCTION REPLAY FOLLOWING MIS-SPECULATION
- TAMPON D'ANALYSE HORS PIPELINE POUR REEXECUTION D'INSTRUCTIONS APRES UNE ERREUR DE SPECULATION

- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
 (72) AKKARY, Haitham, Portland, OR 97229, US  
 (74) Molyneaux, Martyn William, et al, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **1 125 195 B1**

- (25) En (26) En  
 (21) 99971536.0 (22) 29.10.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 22.08.2001  
 (86) SE 1999/001953 29.10.1999  
 (87) WO 2000/026773 2000/19 11.05.2000  
 (30) 30.10.1998 US 182773

- (54) • VERFAHREN ZUM AUSFÜHREN VON SPEICHERLESEANFRAGEN
- METHOD FOR EXECUTING MEMORY READ REQUESTS
- PROCEDE D'EXECUTION DE DEMANDES DE CONSULTATION DE MEMOIRE

- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
 (72) DAHL, Orvar, Per, S-112 37 Stockholm, SE  
 ZERVENS, Mattis, Jonas, S-177 60 Järfälla, SE

(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**G06F 9/40** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 11/00** (11) **1 046 109 B1**  
G06F 11/267  
(25) De (26) De  
(21) 99952327.7 (22) 07.08.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 25.10.2000  
(86) DE 1999/002470 07.08.1999  
(87) WO 2000/020969 2000/15 13.04.2000  
(30) 01.10.1998 DE 19845220

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SYNCHRONISATION UND ÜBERPRÜFUNG VON PROZESSOR UND ÜBERWACHUNGSSCHALTUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR SYNCHRONISING AND TESTING A PROCESSOR AND A MONITORING CIRCUIT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR SYNCHRONISER ET TESTER UN PROCESSEUR ET UN CIRCUIT DE SURVEILLANCE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) SCHUMACHER, Hartmut, D-71691 Freiberg, DE  
RINGGER, Klaus, D-72622 Nürtingen, DE

**G06F 11/14** → (51) G06F 12/02

**G06F 11/267** → (51) G06F 11/00

(51) **G06F 11/273** (11) **1 089 179 B1**  
G07C 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 00116824.4 (22) 04.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.04.2001  
(30) 06.08.1999 US 369629

(54) • *Diagnostik- und Aktualisierungs-system für Bauelemente eines Kraftfahrzeugs*  
• *Vehicle component diagnostic and update system*  
• *Système de diagnostic et de mise à jour des composants pour un véhicule*

(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Snow, Kevin D., Augusta, MI 49012-9635, US  
Starks, Matt W., Burlington, MI 49029-9726, US  
Melvin, Steven L., Scotts, MI 49088-9742, US  
Gooch, Douglas C., Richland, MI 49083-9608, US  
Handley, Edward F., Portage, MI 49024-7883, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

(51) **G06F 12/02** (11) **1 046 996 B1**  
G06F 11/14

(25) En (26) En  
(21) 00104109.4 (22) 29.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.10.2000  
(30) 23.03.1999 EP 99105816

(54) • *Speicherdefragmentierung in Chipkarten*  
• *Memory defragmentation in chipcards*  
• *Défragmentation de mémoire d'une carte à puce*  
(73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Scherzer, Helmut, 72070 Tübingen, DE  
(74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., et al, IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

**G06F 13/00** → (51) H04Q 7/32

**G06F 13/364** → (51) G06F 13/40

(51) **G06F 13/374** (11) **0 858 035 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97400303.0 (22) 11.02.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.08.1998

(54) • *Auf Priorität basiertes Zugriffsteuerungsverfahren und -anordnung*  
• *Priority-based access control method and arrangement*  
• *Méthode et dispositif de commande d'accès basé sur priorité*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Dobbelaere, Philippe Guillaume, 2610 Wilrijk, BE  
Van Wouterghem, Geert Arthur Edith, 9900 Eeklo, BE

(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V. Intellectual Property Department Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

**G06F 13/38** → (51) G06F 3/12

(51) **G06F 13/40** (11) **0 892 352 B1**  
G06F 13/364  
(25) It (26) En  
(21) 97830370.9 (22) 18.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.01.1999

(54) • *Rechnersystem mit einem geteilten strukturierten Bus*  
• *Computer system with a bus having a segmented structure*  
• *Système d'ordinateur avec un bus de structure segmentée*

(73) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78434 Louveciennes Cedex, FR  
(72) Zulian, Ferruccio, 20010 Cornaredo (Milano), IT  
Zulian, Aimone, 20010 Cornaredo (Milano), IT  
(74) Pezzoli, Ennio, et al, Jacobacci & Perani S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **G06F 13/42** (11) **0 887 741 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97830309.7 (22) 27.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.12.1998

(54) • *Schnittstellenbrücke zwischen einem Systembus und einem lokalen Bus zur Steuerung wenigstens eines Slave-Gerätes, wie ein ROM-Speicher*  
• *Interface bridge between a system bus and a local bus for controlling at least one slave device, such as a ROM memory*  
• *Passerelle d'interface entre un bus système et un bus local pour commander au moins un dispositif esclave, tel une mémoire ROM*

(73) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78434 Louveciennes Cedex, FR  
(72) Bosisio, Giuseppe, 20099 Sesto San Giovanni - Milano, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **G06F 17/00** (11) **1 319 211 B1**  
G06F 17/60

(25) En (26) En  
(21) 01920183.9 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.06.2003  
(86) US 2001/006792 02.03.2001  
(87) WO 2001/065403 2001/36 07.09.2001

(30) 02.03.2000 US 186322 P  
09.06.2000 US 590692  
(54) • *MAUS-GESTEURTER BÖRSENHANDEL MIT INTUITIVER RASTERANZEIGE DER MARKTTIEFE*  
• *CLICK BASED TRADING WITH INTUITIVE GRID DISPLAY OF MARKET DEPTH*  
• *TRANSACTION DECLENCHEE PAR UN CLIC AVEC AFFICHAGE INTUITIF DE GRILLE DE PROFONDEUR DE MARCHE*

(73) Trading Technologies International, Inc., 222 S. Riverside Plaza, Suite 1100, Chicago, Illinois 60606, US

(72) KEMP, Gary, Allan, Winnetka, IL 60093, US  
SCHLUETTER, Jens-Uwe, Evanston, IL 60201, US  
BRUMFIELD, Harris, Chicago, IL 60614, US

(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(60) 04014457.8  
04105905.6  
04105906.4

(51) **G06F 17/20** (11) **1 024 436 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99123305.7 (22) 22.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240279

(54) • *Verfahren zur Schaffung von als Oberflächenelemente dargestellten grafischen Objekten*  
• *Method for generating graphic objects represented as surface elements*  
• *Méthode de génération d'objets graphiques représentés par des éléments de surface*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Pfister, Hanspeter, Sommerville, Massachusetts, 02143, US  
van Baar, Jeroen, 1788 VR. Den Helder, NL  
Oosterbaan, Collin E., 2461, SK Langeraar, NL

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**G06F 17/30** → (51) G10L 15/08

**G06F 17/30** → (51) G10L 15/26

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/00

**G06F 17/60** → (51) G11B 7/24

(51) **G06K 7/00** (11) **1 078 328 B1**  
G06K 19/07  
(25) En (26) En  
(21) 99923123.6 (22) 17.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 28.02.2001  
(86) US 1999/010810 17.05.1999  
(87) WO 1999/060511 1999/47 25.11.1999  
(30) 18.05.1998 US 80624

(54) • *KOMMUNIKATIONSVERFAHREN IN EINEM RÜCKSTRAHLUNGSSYSTEM ABFRAGEGERÄT UND RÜCKSTRAHLUNGSKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD OF COMMUNICATIONS IN A BACKSCATTER SYSTEM INTERROGATOR, AND BACKSCATTER COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *PROCEDE DE COMMUNICATION DANS UN INTERROGATEUR DE SYSTEME A RETRODIFFUSION, ET SYSTEME DE COMMUNICATION A RETRODIFFUSION*  
(73) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US

- (72) GREEF, Roy, Boise, ID 83709, US  
OVAR, David, K., Meridian, ID 83642, US
- (74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Patent Attorneys, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- 
- (51) **G06K 7/00** (11) **1 307 852 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01962864.3 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.05.2003  
(86) EP 2001/008403 19.07.2001  
(87) WO 2002/011054 2002/06 07.02.2002  
(30) 31.07.2000 EP 00890238  
(54) • **KOMMUNIKATIONSSTATION UND DATEN-TRÄGER MIT VERBESSERTEM QUITTIERUNGSPROTOKOLL**  
• **COMMUNICATION STATION AND DATA CARRIER WITH IMPROVED ACKNOWLEDGEMENT MEASURES**  
• **STATION DE COMMUNICATIONS ET PORTEUSE DE DONNEES PRESENTANT DE MEILLEURES MESURES D'ACCUSE DE RECEPTION**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AMTMANN, Franz, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Weber, Helmut, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Wien, AT
- 
- G06K 7/00** → (51) H04B 1/38
- (51) **G06K 7/10** (11) **0 730 243 B1**  
G07F 7/08 G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 96301301.6 (22) 27.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 04.09.1996  
(30) 28.02.1995 US 396307  
(54) • **System und Verfahren zum Prüfen von Identifizierungskarten**  
• **Identification card verification system and method**  
• **Système et méthode de vérification de cartes d'identification**
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Kristol, David M., Summit, New Jersey 07901, US  
O'Gorman, Lawrence P., Madison, New Jersey 07940, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- 
- (51) **G06K 7/10** (11) **0 745 951 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96303984.7 (22) 31.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 04.12.1996  
(30) 31.05.1995 US 455216  
31.05.1995 US 454830  
(54) • **Optische Abtaster**  
• **Optical scanners**  
• **Balayeurs optiques**
- (73) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtsville, New York 11742-1300, US  
(72) **Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet**  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
(60) 04075635.5 / 1 443 450  
04075636.3 / 1 445 725
- 
- (51) **G06K 7/10** (11) **0 788 068 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97201069.8 (22) 30.04.1991  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 08.05.1990 US 520464  
(54) • **Abtastvorrichtung**  
• **Scanning arrangement**  
• **Dispositif de balayage**
- (73) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtsville, New York 11742-1300, US  
(72) Shepard, Howard M., Great River, NY 11729, US  
Bard, Simon, Stony Brook, NY 11790, US  
Katz, Joseph, Stony Brook, NY 11790, US  
Barkan, Edward, Miller Place, NY 11764, US  
Dvorkis, Paul, Stony Brook, NY 11790, US  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
(62) 96200946.0 / 0 730 241  
91107037.3 / 0 456 095
- 
- G06K 7/10** → (51) G08G 1/14
- (51) **G06K 9/00** (11) **1 017 009 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99310531.1 (22) 23.12.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 223346  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zur Verbindung einer leitfähigen Sensorschicht**  
• **Apparatus and method for contacting a sensor conductive layer**  
• **Dispositif et procédé pour mettre en contact une couche conductive d'un capteur**
- (73) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006-5039, US  
(72) Lepert, Arnaud Yves, 38210 Vourey, FR  
Thomas, Danielle A., Dallas, Texas 75248, US  
Do-Bento-Vieira, Antonio, Flower Mound Texas 75028, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **G06K 9/00** (11) **1 018 694 B1**  
G06T 7/00 G06K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 99117258.6 (22) 02.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 12.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 227597  
(54) • **System und Verfahren zur automatischen Graphensyntaxanalyse**  
• **System and method for automatic graph parsing**  
• **Système et méthode d'analyse syntactique des graphes**
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Boll, David, Greeley, CO 80634, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- G06K 9/00** → (51) G06K 9/64
- G06K 9/20** → (51) G06K 9/00
- 
- (51) **G06K 9/64** (11) **0 997 839 B1**  
G06K 9/00 G06K 9/72  
(25) En (26) En  
(21) 99304149.0 (22) 27.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 03.05.2000  
(30) 29.10.1998 JP 30894398
- (54) • **Worterkennungssystem und Verfahren zur dynamischen Erzeugung von Wortmerkmalen**  
• **Word recognizing apparatus and method for dynamically generating feature amount of word**  
• **Appareil et méthode de reconnaissance des mots pour générer dynamiquement des caractéristiques d'un mot**
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Takebe, Hiroaki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Hotta, Yoshinobu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Naoi, Satoshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- G06K 9/72** → (51) G06K 9/64
- (51) **G06K 15/00** (11) **0 791 892 B1**  
G06K 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 96306503.2 (22) 06.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.08.1997  
(30) 08.09.1995 JP 23127695  
(54) • **Bildverarbeitungsgerät und -verfahren**  
• **Image processing apparatus and method**  
• **Appareil et méthode de traitement d'images**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomamaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Iwasaki, Osamu, Canon K.K., Tokyo, JP  
Otsuka, Naoki, Canon K.K., Tokyo, JP  
Yano, Kentaro, Canon K.K., Tokyo, JP  
Takahashi, Kiichiro, Canon K.K., Tokyo, JP  
Nishikori, Hitoshi, Canon K.K., Tokyo, JP  
Kanematsu, Daigoro, Canon K.K., Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- G06K 15/10** → (51) G06K 15/00
- G06K 17/00** → (51) H04B 11/00
- G06K 19/07** → (51) G06K 7/00
- G06K 19/077** → (51) H01Q 1/22
- G06T 1/60** → (51) H04L 27/26
- G06T 5/00** → (51) G06T 9/20
- G06T 7/00** → (51) G01B 21/30
- G06T 7/00** → (51) G06K 9/00
- G06T 9/00** → (51) H04N 7/26
- G06T 9/00** → (51) H04N 7/30
- 
- (51) **G06T 9/20** (11) **1 229 497 B1**  
G06T 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02250445.0 (22) 22.01.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 07.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 773214  
(54) • **Lauffängenbasierte verbundene Komponenten und Konturverfolgung zur Laufzeitverbesserung eines Extraktionsalgorithmus für kreisförmigen Bereich**  
• **Run length based connected components and contour following for enhancing the performance of circled region extraction algorithm**

- Composants connectés et suivis de contour basés sur longueur de passage pour améliorer la performance d'un algorithme pour extraire des régions circulaires
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Guo, Jinhong K., West Windsor, New Jersey 08550, US
- (74) Burrington, Alan Graham Headford, et al, Atkinson Burrington 25-29 President Buildings President Way, Sheffield S4 7UR, GB

- (51) **G06T 17/20** (11) **1 024 457 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99126249.4 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240640

- Verfahren zur Darstellung von durch Oberflächenelemente repräsentierten grafischen Objekten
  - Method for rendering graphical objects represented as surface elements
  - Méthode pour rendu d'objets graphiques représentés par des éléments de surface
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Pfister, Hanspeter, Somerville, Massachusetts 02143, US  
van Baar, Jeroen, 1788 VR, Den Helder, NL  
Osterbaan, Collin E., 2461 SK Langeraar, NL
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**G07B 15/00** → (51) B60R 25/00

**G07B 15/02** → (51) G08G 1/14

**G07B 15/04** → (51) G08G 1/14

**G07C 5/08** → (51) G06F 11/273

**G07C 9/00** → (51) B60R 25/00

**G07C 9/00** → (51) G06K 7/10

**G07F 7/08** → (51) G06K 7/10

- (51) **G08B 21/00** (11) **1 037 183 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00650013.6 (22) 02.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(30) 05.03.1999 IE 990186  
06.05.1999 IE 990368
- Gasnachweisalarmvorrichtung
  - A gas sensing alarm device
  - Dispositif d'alarme pour la détection de gaz
- (73) E.I. Technology Limited, Shannon Industrial Estate, Shannon, County Clare, IE
- (72) Byrne, Michael, Limerick, IE  
Duignan, James, Clonmacken, Limerick, IE  
Flynn, Fergus, Newmarket-on-Fergus, County Clare, IE  
Guinee, Michael, Limerick, IE
- (74) Weldon, Michael James, et al, c/o John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co. Dublin, IE

- (51) **G08B 26/00** (11) **1 246 150 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02005183.5 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.10.2002  
(30) 30.03.2001 DE 20105653 U
- Brandmeldeanlage
  - Fire alarm system
  - Système d'alarme d'incendie
- (73) Job Lizenz GmbH & Co. KG, Kurt-Fischer-Strasse 30, 22926 Ahrensburg, DE
- (72) Röpke, Gerhard, 23570 Lübeck-Travemünde, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Postfach 11 31 53, 20431 Hamburg, DE

**G08G 1/017** → (51) G08G 1/14

- (51) **G08G 1/14** (11) **1 331 620 B1**  
(25) G08G 1/017 (26) G06K 7/10  
G07B 15/02 G07B 15/04  
(25) It (26) En  
(21) 02425034.2 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.07.2003
- Automatisiertes Parkplatz-Verwaltungssystem
  - Automated car-park management system
  - Système automatisé d'administration d'un parking
- (73) Extel S.r.l., Via Croce Rossa 78, 35129 Padova PD, IT
- (72) Franceschini, Leopoldo, 35133 Padova PD, IT
- (74) Perani, Aurelio, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

**G08G 5/00** → (51) G06F 3/033

- (51) **G09F 3/02** (11) **1 044 444 B1**  
(25) G09F 15/00 (26) B42D 15/00  
B42D 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 98962961.3 (22) 08.12.1998  
(84) CH DE DK ES FR GB IE IT LI SE  
(43) 18.10.2000  
(86) US 1998/026023 08.12.1998  
(87) WO 1999/030306 1999/24 17.06.1999  
(30) 08.12.1997 US 986867
- VISITENKARTE MIT ABNEHMBAREN ETI-KETTEN
  - BUSINESS CARD WITH PEEL OFF LABELS
  - CARTE DE VISITE AVEC ETIQUETTES DETACHABLES
- (73) Capture Business Cards LLC, 5513 Warden Avenue, Edina, MN 55436-2240, US
- (72) Zumberge, Gary, Edina, MN 55436-2240, US
- (74) Rackham, Anthony Charles, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**G09F 15/00** → (51) G09F 3/02

**G09G 3/20** → (51) G09G 5/10

**G09G 3/36** → (51) G09G 5/10

- (51) **G09G 5/10** (11) **1 163 658 B1**  
(25) G09G 3/20 (26) G09G 3/36  
G09G 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 00907106.9 (22) 01.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 19.12.2001  
(86) US 2000/002494 01.02.2000  
(87) WO 2000/045368 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 US 118048 P
- KOMPRIMIERUNG VON BILDDATEN IN VERBINDUNG MIT ZWEIDIMENSIONALEN ANORDNUNGEN VON BILDUNKT-TEIL-KOMPONENTEN
  - COMPRESSION OF IMAGE DATA ASSOCIATED WITH TWO-DIMENSIONAL ARRAYS OF PIXEL SUB-COMPONENTS
  - COMPRESSION DE DONNEES D'IMAGES ASSOCIEES AUX RESEAUX BIDIMENSIONNELS DE SOUS-COMPOSANTS DE PIXELS
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) KEELY, Leroy, B., Portola Valley, CA 94028, US  
HILL, William, Carnation, WA 98014, US  
WADE, Geraldine, Redmond, WA 98052, US  
HITCHCOCK, Gregory, C., Woodinville, WA 98072-9236, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G09G 5/24** → (51) G09G 5/10

- (51) **G10H 7/00** (11) **1 026 661 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107494.7 (22) 30.07.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 09.08.2000  
(30) 05.08.1996 JP 22178096  
09.08.1996 JP 22780796  
30.08.1996 JP 24695796
- Software-Tonerzeuger
  - Software sound source
  - Générateur de son sous forme de logiciel
- (73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430, JP
- (72) Suzuki, Hideo, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Isozaki, Yoshimasa, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Masuda, Hideyuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Shimizu, Masahiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE
- (60) 04103651.8 / 1 517 296  
(62) 97113130.5 / 0 823 699

**G10K 11/34** → (51) G01S 7/52

**G10L 15/00** → (51) G01C 21/36

- (51) **G10L 15/08** (11) **1 357 542 B1**  
(25) G06F 17/30 (26) G10L 15/26  
G10L 15/24 G11B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03014944.7 (22) 14.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.10.2003  
(30) 17.12.1998 JP 35941498  
13.12.1999 JP 35281999
- Vorrichtung zur Erzeugung von Daten zur Wiederfindung von Videodaten und Vorrichtung zur Wiederfindung von Videodaten
  - A video retrieval data generation apparatus and a video retrieval apparatus
  - Appareil permettant de générer des données pour retrouver des données vidéo, et appareil pour retrouver des données vidéo

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Furuyama, Hiroshi, Tokyo 112-0011, JP  
Yashio, Hitoshi, Tokyo 130-0025, JP  
Inoue, Ikuo, Osaka 538-0041, JP  
Endo, Mitsuru, Kawasaki-shi, Kanagawa  
216-0015, JP  
Hoshimi, Masakatsu, Zama-shi, Kanagawa  
228-0001, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (62) 99959808.9 / 1 058 453

**G10L 15/08** → (51) G10L 15/26**G10L 15/12** → (51) G10L 15/26

- (51) **G10L 15/22** (11) **1 368 808 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02716176.9 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.12.2003  
(86) GB 2002/000359 28.01.2002  
(87) WO 2002/075723 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 US 811053  
(54) • UMSCHREIBUNG UND ANZEIGE EINES EIN-  
GEGEBENEN SPRACHSIGNALS  
• TRANSCRIPTION AND DISPLAY OF INPUT  
SPEECH  
• TRANSCRIPTION ET AFFICHAGE D'UN DIS-  
COURS SAISI
- (73) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) BASSON, Sara, Helene, White Plains, NY 10605, US  
KANEVSKY, Dimitri, Ossining, NY 10562, US  
MAISON, Benoit, Emmanuel, White Plains, NY  
10603, US
- (74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Department, Hursley  
Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G10L 15/24** → (51) G10L 15/08

- (51) **G10L 15/26** (11) **1 178 466 B1**  
G10L 15/08 G06F 17/30  
G10L 15/12 G10L 15/28  
(25) En (26) En  
(21) 01306565.1 (22) 31.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.02.2002  
(30) 31.07.2000 US 628828  
(54) • Spracherkennung mittels lexikalischer Bäumen  
• Recognition system using lexical trees  
• Système de reconnaissance utilisant des  
arbres lexicaux
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Intellectual  
Property Center, Kadoma, Osaka 571, JP
- (72) Rigazio, Luca, Santa Barbara, California 93111, US  
Nguyen, Patrick, Santa Barbara, California 93103,  
US
- (74) Burrington, Alan Graham Headford, et al, Atkinson  
Burrington 25-29 President Buildings President  
Way, Sheffield S4 7UR, GB

**G10L 15/26** → (51) G10L 15/08**G10L 15/28** → (51) G10L 15/26

- (51) **G10L 19/02** (11) **0 714 173 B1**  
G10L 19/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 95921157.4 (22) 12.06.1995  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.05.1996  
(86) JP 1995/001172 12.06.1995  
(87) WO 1995/034956 1995/54 21.12.1995  
(30) 13.06.1994 JP 13069594  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
SIGNALKODIERUNG UND -DEKODIERUNG,  
AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND SIGNALÜ-  
BERTRAGUNGSVERFAHREN  
• METHOD AND DEVICE FOR ENCODING  
SIGNAL, METHOD AND DEVICE FOR  
DECODING SIGNAL, RECORDING MEDIUM,  
AND SIGNAL TRANSMITTING METHOD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CODAGE DE  
SIGNAL, PROCEDE ET DISPOSITIF DE  
DECODAGE DE SIGNAL, SUPPORT  
D'ENREGISTREMENT ET PROCEDE DE  
TRANSMISSION DE SIGNAUX
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) OIKAWA, Yoshiaki, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
TSUTSUI, Kyoya, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
MIYAMORI, Shinji Sony Corporation, Shinagawa-ku  
Tokyo 141, JP  
UENO, Masatoshi Sony Corporation, Shinagawa-ku  
Tokyo 141, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

- (51) **G10L 19/02** (11) **1 398 760 B1**  
H04B 1/66  
(25) En (26) En  
(21) 03292035.7 (22) 18.08.2003  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.03.2004  
(30) 28.08.2002 EP 02090308  
(54) • Signalisierung von Fensterschaltungen in  
einem MPEG Layer 3 Audio Datenstrom  
• Signaling of window switchings in a MPEG  
layer 3 audio data stream  
• Signalisation des commutations de fenêtres  
dans un flux de données audio MPEG Layer 3
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Voessing, Walter, 30455 Hannover, DE
- (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

**G10L 19/14** → (51) G10L 19/02

- (51) **G11B 5/48** (11) **1 351 220 B1**  
G11B 21/12  
(25) En (26) En  
(21) 03012631.2 (22) 13.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 08.10.2003  
(30) 13.02.2001 JP 2001034916  
03.04.2001 JP 2001104108  
04.07.2001 JP 2001203600  
(54) • Kopfhaltvorrichtung und Laufwerk dafür  
• Head supporting device and disk drive using  
the same  
• Dispositif de support de tête et lecteur de dis-  
que l'utilisant
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Kuwajima, Hideki, Kyoto-shi, Kyoto 606-8286, JP

- Sakamoto, Kenichi, Toyonaka-shi, Osaka  
560-0013, JP  
Miyamoto, Makoto, Sanda-shi, Hyogo 669-1515,  
JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (62) 02003370.0 / 1 231 598

- (51) **G11B 5/54** (11) **1 014 343 B1**  
G11B 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 99116953.3 (22) 27.08.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.06.2000  
(30) 30.11.1998 JP 34005898  
(54) • Kalibrationsverfahren zur Benützung in einer  
Kopflade-/Entladevorrichtung eines Plattenlauf-  
werks  
• Calibration method for use in head loading/  
unloading type disk apparatus  
• Procédé d'étalonnage pour utilisation avec le  
chargement/déchargement de têtes d'un appa-  
reil à disques
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kusumoto, Tatsuharu, c/o Kabushiki Kaisha  
Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
Kawachi, Hidetoshi, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba,  
Tokyo 105-8001, JP
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent  
Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245  
München, DE
- (60) 05002503.0

**G11B 7/00** → (51) G03H 1/26**G11B 7/00** → (51) G11B 7/12

- (51) **G11B 7/085** (11) **1 344 214 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01271628.8 (22) 10.12.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.09.2003  
(86) EP 2001/014459 10.12.2001  
(87) WO 2002/050823 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 DE 10064051  
(54) • POSITIONSPREGULIERUNG MITTELS EINES  
SPURZÄHLWERKS  
• POSITION REGULATION BY MEANS OF  
TRACK COUNT  
• REGLAGE DE POSITION PAR COMPTAGE  
DES PISTES
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) BÜCHLER, Christian, 78052 Villingen-  
Schwenningen, DE
- (74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt  
GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-  
Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 235 209 B1**  
G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 02250858.4 (22) 07.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001033962  
(54) • Informationsaufzeichnungs- und wiedergabe-  
gerät  
• Information recording and reproducing appara-  
tus  
• Appareil d'enregistrement et de reproduction  
d'informations
- (73) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo-to, JP

(72) Araki, Yoshitsugu, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
Maeda, Takanori, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 7/09** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 7/12** (11) **1 111 603 B1**  
G11B 7/135 G11B 7/125  
G11B 7/09 G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01103998.9 (22) 08.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 27.06.2001  
(30) 20.02.1995 JP 3075095  
13.06.1995 JP 14651595  
16.06.1995 JP 15041195  
08.12.1995 JP 32053495

(54) • *Objektivlinseantriebsvorrichtung und optische Informationsaufzeichnungs-/wiedergabevorrichtung*  
• *Objective lens driving device and optical information recording/regenerating device*  
• *Dispositif d'entraînement de la lentille d'objectif et dispositif d'enregistrement/lecture d'information optique*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

(72) Nakamura, Keiji, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Shinoda, Masahisa, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Utakouji, Takeshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Watanabe, Norihiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Takeshita, Nobuo, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Kobachi, Hideaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Ogawa, Masaharu, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Yokoyama, Eiji, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Komawaki, Kouichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Kime, Kenjiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Yabe, Mitoru, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
(62) 96300852.9 / 0 727 776

(51) **G11B 7/125** (11) **0 838 813 B1**  
H01S 5/42  
(25) En (26) En  
(21) 97308367.8 (22) 21.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.04.1998  
(30) 24.10.1996 KR 9648145

(54) • *Mit mehreren Plattenformaten kompatible optische Abtastvorrichtung*  
• *Optical pickup device compatible for multiple disk formats*  
• *Dispositif de lecture optique compatible avec plusieurs formats de disque*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(72) Park, Soo-han, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/12

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/09

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 7/24** (11) **1 160 781 B1**  
G11B 20/12 G11B 23/40  
G11B 23/38 G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00310159.9 (22) 15.11.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 05.12.2001  
(30) 19.05.2000 KR 2000027024

(54) • *Medium mit Reklameprogrammzone*  
• *Medium comprising advertising program area*  
• *Support comportant une zone de programmation publicitaire*

(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Ko, Jung-wan, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
Park, Jae-seong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G11B 15/62** (11) **0 887 795 B1**  
G03B 17/24

(25) En (26) En  
(21) 98111761.7 (22) 25.06.1998  
(84) DE FR GB

(43) 30.12.1998  
(30) 27.06.1997 JP 17220597  
22.04.1998 JP 11218898

(54) • *Magnetisches Informationsaufzeichnungs- / Wiedergabegerät*  
• *Magnetic information recorder/reproducer*  
• *Appareil d'enregistrement / reproduction d'informations magnétiques*

(73) NORITSU KOKI CO., LTD., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama, JP

(72) Yoshikawa, Toru, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Yamaji, Yoshiyuki, Wakayama-shi, Wakayama, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(60) 04006937.9 / 1 437 728

(51) **G11B 15/68** (11) **1 239 471 B1**  
G11B 17/03 G11B 17/04  
G11B 17/22

(25) En (26) En  
(21) 01123469.7 (22) 28.09.2001  
(84) DE FR GB

(43) 11.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 799232

(54) • *Kassettenhandhabungsvorrichtung mit einer automatischen Schublade*  
• *Cartridge handling apparatus having an automated drawer*  
• *Appareil à tiroir automatique pour manipuler des cassettes*

(73) Hewlett-Packard Company (a Delaware corporation), 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Coffin, Paul C., Ft Collins, CO 80524, US  
Chaloner, Michael J., Newport, Berkeley, Glos. GL13 9PY, GB

(74) Gardner Jr., Richard Lynn, Greeley, CO 80634, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G11B 15/68** → (51) G11B 17/22

**G11B 17/03** → (51) G11B 15/68

**G11B 17/04** → (51) G11B 15/68

(51) **G11B 17/22** (11) **0 935 247 B1**  
G11B 17/26 G11B 15/68  
(25) En (26) En  
(21) 99107158.0 (22) 07.07.1995  
(84) DE GB  
(43) 11.08.1999  
(30) 27.07.1994 JP 17499994  
26.12.1994 JP 32195294  
28.12.1994 JP 32695194

(54) • *Datenspeicherungsbibliothek*  
• *Library system*  
• *Bibliothèque de stockage de données*

(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Ooba, Yoshifumi c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kobayashi, Manabu c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Nakajima, Kenji c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Tanaka, Masayoshi c/o Fujitsu Peripherals Limited, Kato-gun, Hyogo 673-14, JP

Miura, Tsuyoshi c/o Fujitsu Peripherals Limited, Kato-gun, Hyogo 673-14, JP

Mikawa, Kazuyuki c/o Fujitsu Peripherals Limited, Kato-gun, Hyogo 673-14, JP

Hashizume, Masaaki c/o Fujitsu Peripherals Limited, Kato-gun, Hyogo 673-14, JP

Yasuda, Kouji c/o Fujitsu Peripherals Limited, Kato-gun, Hyogo 673-14, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(62) 95304749.5 / 0 694 917

**G11B 17/22** → (51) G11B 15/68

**G11B 17/26** → (51) G11B 17/22

**G11B 20/00** → (51) H04H 1/00

**G11B 20/12** → (51) G11B 7/24

**G11B 21/02** → (51) G11B 5/54

**G11B 21/12** → (51) G11B 5/48

**G11B 23/38** → (51) G11B 7/24

**G11B 23/40** → (51) G11B 7/24

**G11B 27/00** → (51) G10L 15/08

**G11B 33/04** → (51) B65D 85/57

(51) **G11C 5/00** (11) **0 950 246 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98944163.9 (22) 05.10.1998  
(84) BE DE FR GB

(43) 20.10.1999  
(86) IB 1998/001534 05.10.1998  
(87) WO 1999/018576 1999/15 15.04.1999

(30) 06.10.1997 EP 97203062

(54) • *GERÄT ZUM INFORMATIONSLISEN UND /ODER -SCHREIBEN VON EINEM UND AUF EIN AUFNAHMEMEDIUM*

• *AN APPARATUS FOR READING AND/OR WRITING INFORMATION FROM/ON A RECORDING MEDIUM*

• *APPAREIL POUR LIRE ET/OU INSCRIRE DES INFORMATIONS DANS/SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KAHLMAN, Josephus, Arnoldus, Henricus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- VAN ROSMALEN, Gerard, Eduard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G11C 7/10** (11) **1 231 606 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02009263.1 (22) 27.08.1993  
 (84) DE FR GB  
 (43) 14.08.2002  
 (30) 28.08.1992 JP 23058392  
 (54) • Halbleiteranordnung  
 • Semiconductor device  
 • Dispositif à semiconducteurs
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (72) Toda, Haruki, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
 (62) 98101289.1 / 0 844 616  
 93113753.3 / 0 588 129
- 
- (51) **G11C 11/15** (11) **0 936 623 B1**  
 G11C 11/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 99300847.3 (22) 04.02.1999  
 (84) DE FR GB IE  
 (43) 18.08.1999  
 (30) 10.02.1998 US 21515  
 (54) • Magnetische Tunnelübergangsvorrichtungen  
 • Magnetic tunnel junction devices  
 • Dispositifs à jonction tunnel magnétique
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (72) Abraham, David William, Ossining, New York 20562, US  
 Gallagher, William Joseph, Ardsley, New York 10502, US  
 Trouilloud, Philip Louis, Mahwah, New Jersey 07430, US  
 (74) Waldner, Philip, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- 
- (51) **G11C 11/16** (11) **1 296 332 B1**  
 H01F 10/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 02256086.6 (22) 02.09.2002  
 (84) DE GB  
 (43) 26.03.2003  
 (30) 25.09.2001 US 963932  
 (54) • Magnetischer Datenspeicher  
 • Magnetic memory device  
 • Mémoire magnétique
- (73) HEWLETT-PACKARD COMPANY, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1181, US  
 (72) Tran, Lung T., Saratoga, California 95070, US  
 Sharma, Manish, Sunnyvale, California 94087, US  
 Bhattacharyya, Manoj K., Cupertino, California 94304, US  
 (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- (51) **G11C 11/16** (11) **1 300 853 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02256879.4 (22) 03.10.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 09.04.2003  
 (30) 04.10.2001 US 971347  
 (54) • Verfahren zum Ändern der Schaltfелеigenschaften von magnetischen Tunnelübergängen  
 • Method for modifying switching field characteristics of magnetic tunnel junctions
- Méthode pour modifier les caractéristiques du champ de transition de jonctions tunnel magnétiques
- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Anthony, Thomas, Sunnyvale, California 94087, US  
 Tran, Lung, Saratoga, California 95070, US  
 Sharma, Manish, Mountain View, California 94043, US  
 (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- (51) **G11C 11/16** (11) **1 336 179 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01982142.0 (22) 26.09.2001  
 (84) DE FR GB IE IT  
 (43) 20.08.2003  
 (86) DE 2001/003690 26.09.2001  
 (87) WO 2002/041321 2002/21 23.05.2002  
 (30) 16.11.2000 DE 10056830  
 (54) • INTEGRIERTE MAGNETORESISTIVE HALBLEITERSPEICHERANORDNUNG  
 • INTEGRATED MAGNETORESISTIVE SEMICONDUCTOR MEMORY SYSTEM  
 • ENSEMBLE MEMOIRE A SEMICONDUCTEURS MAGNETORESISTIVE INTEGREE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) BOEHRM, Thomas, 85604 Zorneding, DE  
 ROEHR, Thomas, 85609 Aschheim, DE  
 HOENIGSCHMID, Heinz, Essex Junction, VT 05452, US  
 (74) Kottmann, Heinz Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte MÜLLER & HOFFMANN, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- G11C 11/16** → (51) G11C 11/15
- (51) **G21F 1/00** (11) **1 020 874 B1**  
 G21F 1/10  
 (25) Ru (26) En  
 (21) 98950536.7 (22) 24.09.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
 (43) 19.07.2000  
 (86) RU 1998/000301 24.09.1998  
 (87) WO 1999/017303 1999/14 08.04.1999  
 (30) 30.09.1997 RU 97116386  
 (54) • ABSORBERMATERIAL FÜR RÖNTGENSTRAHLEN UND ABWANDUNDLUNGEN DAVON  
 • X-RAY ABSORBING MATERIAL AND VARIANTS  
 • MATERIAU ABSORBANT LES RAYONS X ET VARIANTES
- (73) Nosov, Igor Stepanovich, ul. Sverdlova, 20-43, Balashikha, Moskovskaya obl., 143900, RU  
 (72) NOSOV, Igor Stepanovich, Moskovskaya obl., 143900, RU  
 TKACHENKO, Vladimir Ivanovich, Dnepropetrovsk, 320095, UA  
 IVANOV, Valery Anatolievich, Dnepropetrovsk, 320095, UA  
 PECHENKIN, Valery Ivanovich, Dnepropetrovsk, 320041, UA  
 SOKOLOV, Stanislav Jurievich, LV-1007 Riga, LV  
 (74) Zellentin, Rüdiger, Dr., et al, Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE
- 
- G21F 1/10** → (51) G21F 1/00
- (51) **H01B 1/24** (11) **1 065 672 B1**  
 C08K 3/04 C08L 23/08  
 H01B 7/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 00305487.1 (22) 29.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 03.01.2001  
 (30) 30.06.1999 US 345061  
 (54) • Halbleitfähige Kabel-Schirme  
 • Cable semiconducting shields  
 • Ecrans semiconducteurs pour câble
- (73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
 (72) Reid, Charles G., Millington, NJ 07946, US  
 Burns, Norman M. Jr., Clinton, NJ 08809, US  
 (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- H01B 7/02** → (51) H01B 7/04
- (51) **H01B 7/04** (11) **1 447 820 B1**  
 H01B 7/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 03290389.0 (22) 17.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (43) 18.08.2004  
 (54) • Flexible elektrische Leitung  
 • Flexible electrical conductor  
 • Conducteur électrique flexible
- (73) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
 (72) Grögl, Ferdinand, 90403 Nürnberg, DE  
 Dinkelmeyer, Christof, Dipl.-Ing., 91207 Lauf, DE  
 Mann, Thomas, 91367 Weissenhohe, DE  
 Rietz, Andreas, Dipl.-Ing., 90419 Nürnberg, DE  
 Uttinger, Joachim, Dipl.-Ing., 90562 Kalchreuth, DE  
 (74) Döring, Roger, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Weidenkamp 2, 30855 Langenhagen, DE
- 
- H01B 7/30** → (51) H01B 1/24
- (51) **H01B 12/06** (11) **1 309 975 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01958047.1 (22) 02.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 14.05.2003  
 (86) EP 2001/008950 02.08.2001  
 (87) WO 2002/015203 2002/08 21.02.2002  
 (30) 14.08.2000 EP 00202854  
 15.08.2000 US 225308 P  
 (54) • SUPRALEITENDES KABEL  
 • SUPERCONDUCTING CABLE  
 • CABLE SUPRACONDUCTEUR
- (73) Pirelli & C. S.p.A., Via Gaetano Negri, 10, 20123 Milano, IT  
 (72) MELE, Renata, I/20122 Milano, IT  
 (74) Riccardi, Elisa, et al, Porta, Ceccacci & Associati S.p.A. Via Trebbia, 20, 20135 Milano, IT
- 
- (51) **H01F 1/113** (11) **1 096 513 B1**  
 H01F 3/08 H01F 1/37  
 (25) En (26) En  
 (21) 00123145.5 (22) 25.10.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.05.2001  
 (30) 27.10.1999 JP 30501399  
 (54) • Komposit-Magnetmaterial und Induktor-Element  
 • Composite magnetic material and inductor element

- *Matériau magnétique composite et élément d'inductance*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Tomono, Kunisaburo, c/o Murata Manuf. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Fukushima, Mitsuhiro, c/o Murata Manuf. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Marusawa, Hiroshi, c/o Murata Manuf. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Ohsawa, Takashi, c/o Murata Manuf. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Toda, Takashi, c/o Murata Manuf. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**H01F 1/37** → (51) H01F 1/113

**H01F 3/08** → (51) H01F 1/113

**H01F 10/32** → (51) G11C 11/16

**H01F 38/12** → (51) H01T 13/44

- (51) **H01H 3/02** (11) **1 130 609 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01103637.3 (22) 22.02.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 05.09.2001
- (30) 29.02.2000 DE 20003679 U
- (54) • *Bauteil*  
• *Component*  
• *Composant*
- (73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE
- (72) Hacke, Frank, 78256 Steislingen, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**H01H 13/70** → (51) B62D 1/04

**H01H 25/00** → (51) B60N 2/02

- (51) **H01H 35/40** (11) **1 376 635 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 03012112.3 (22) 30.05.2003
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.01.2004
- (30) 21.06.2002 US 175957
- (54) • *Paddelvorrichtung zur Stromungsüberwachung*  
• *Paddle flow monitoring device*  
• *Dispositif à palette de surveillance du débit*
- (73) Key Safety Systems, Inc., 7000 Nineteen Mile Road, Sterling Heights, Michigan 48314, US
- (72) Edwards, Paul K., Old Catton Norwich, Norfolk NR6 6RD, GB
- (74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

- (51) **H01H 37/76** (11) **1 408 524 B1**
- H05B 1/02
- (25) De (26) De
- (21) 03020988.6 (22) 17.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (43) 14.04.2004
- (30) 09.10.2002 DE 10248066
- (54) • *Heizeinrichtung mit thermischer Schmelzsicherung*  
• *Heating apparatus with thermal fuse*  
• *Dispositif de chauffage avec fusible thermique*
- (73) E.G.O. Elektro-Gerätebau GmbH, Rote-Tor-Strasse 14, 75038 Oberderdingen, DE

- (72) Block, Volker, 75015 Bretten, DE
- de Marco, Jürgen, 75038 Oberderdingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **H01H 51/22** (11) **0 871 192 B1**

(25) En (26) En

(21) 97203501.8 (22) 11.11.1997

(84) BE ES FR GB IT PT

(43) 14.10.1998

(30) 11.11.1996 IT MI962328

(54) • *Magnetischer Betätiger*

• *Magnetic actuator*

• *Actionneur magnétique*

(73) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH

(72) Cereda, Carlo, 24043 Caravaggio BG, IT

Moriconi, Giorgio, 24020 Torre Boldone BG, IT

Secondo, Giulio, 16122 Genova, IT

(74) Giavarini, Francesco, et al, ZANOLI & GIAVARINI S.r.l. Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

(51) **H01H 71/02** (11) **1 414 056 B1**

(25) De (26) De

(21) 03023215.1 (22) 13.10.2003

(84) DE ES FR IT

(43) 28.04.2004

(30) 25.10.2002 DE 10249895

(54) • *Installationsgerät*

• *Electrical installation switchgear*

• *Interrupteur d'installation électrique*

(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Vierling, Winfried, 93073 Neutraubling, DE

(51) **H01H 85/04** (11) **0 815 577 B1**

H01H 85/38

(25) En (26) En

(21) 96906648.9 (22) 27.02.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 07.01.1998

(86) US 1996/002630 27.02.1996

(87) WO 1996/027893 1996/41 12.09.1996

(30) 07.03.1995 US 400046

12.02.1996 US 599813

(54) • *SCHMELZBARER WIDERSTAND FÜR FEHLERSTROM UND VERFAHREN DAFÜR*

• *FAULT CURRENT FUSING RESISTOR AND METHOD*

• *RESISTANCE-FUSIBLE POUR COURANT DE*

*DEFAULT ET PROCEDE CORRESPONDANT*

(73) CADDOCK ELECTRONICS, INC., 1717 Chicago Avenue, Riverside, California 92507, US

(72) CADDOCK, Richard, E., Jr., Winchester, OR 97495, US

(74) Asmussen, Arnold, Vossius & Partner Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01H 85/38** → (51) H01H 85/04

(51) **H01J 9/227** (11) **1 184 887 B1**

B05C 11/10

(25) En (26) En

(21) 01204249.5 (22) 18.10.2000

(84) DE FR GB IT NL

(43) 06.03.2002

(30) 19.10.1999 JP 29631499

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER PLASMA-ANZEIGETAPEL, PLASMA-ANZEIGETAPEL UND VORRICHTUNG ZUR BESCHICHTUNG MIT PHOSPHORESZIERENDER TINTE*

- *Manufacturing method for a plasma display panel, a plasma display panel and a phosphor ink applying device*
- *Procédé de fabrication d'un afficheur à plasma, afficheur à plasma et dispositif de revêtement luminescent*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP

(72) Suzuki, Shigeo, Hirakata-shi, Osaka 573-0093, JP

Kawamura, Hiroyuki, Katano-shi, Osaka 576-0022, JP

Sumida, Keisuke, Hirakata-shi, Osaka 573-0018, JP

Kirihara, Nobuyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0162, JP

(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(62) 00969844.0 / 1 168 407

(51) **H01J 37/32** (11) **1 406 292 B1**

G01R 27/22

(25) En (26) En

(21) 03023423.1 (22) 25.11.1999

(84) DE FR GB IT NL

(43) 07.04.2004

(30) 30.11.1998 JP 34080698

(54) • *Plasmabearbeitungsgerät und Werkzeug zur Impedanzmessung*

• *Plasma treatment equipment and impedance measurement tool*

• *Appareil de traitement au plasma et dispositif de mesure d'impédance*

(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

Ohmi, Tadahiro, 2-1-17 Komegafukuro, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP

(72) Nakano, Akira, Furukawa-shi Miyagi-ken, JP

Kim, Sung, Chul, Ilsang-Gu Koyang-shi Kyongki-Do, KR

Fukuda, Koichi, Sendai-shi Miyagi-ken, JP

Kasama, Yasuhiko, Sendai-shi Miyagi-ken, JP

Ohmi, Tadahiro, Sendai-shi Miyagi-ken, JP

Ono, Shoichi, Sendai-shi Miyagi-ken, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(62) 99309434.1 / 1 030 345

(51) **H01J 37/34** (11) **1 399 945 B1**

(25) De (26) De

(21) 02727150.1 (22) 30.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 24.03.2004

(86) CH 2002/000285 30.05.2002

(87) WO 2002/101785 2002/51 19.12.2002

(30) 12.06.2001 CH 105201

(54) • *MAGNETRONZERSTÄUBUNGSQUELLE*

• *MAGNETRON ATOMISATION SOURCE*

• *SOURCE DE PULVERISATION DE MAGNETRON*

(73) Unaxis Balzers Aktiengesellschaft, 9496 Balzers, LI

(72) HEINZ, Bernd, CH-9470 Buchs, CH

DUBS, Martin, CH-9477 Trübbach, CH

EISENHAMMER, Thomas, CH-9478 Azmoos, CH

GRÜNENFELDER, Pius, CH-7323 Wangs, CH

HAAG, Walter, CH-9472 Grabs, CH

KADLEC, Stanislav, CH-9470 Buchs, CH

KRASSNITZER, Siegfried, A-6800 Feldkirch, AT

(51) **H01L 21/00** (11) **0 930 640 B1**

(25) En (26) En

(21) 98102245.2 (22) 10.02.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 21.07.1999

- (30) 26.12.1997 JP 36054597
- (54) • Verfahren zur Nassätzung einer Silizium Halbleiterschleibe
- Wet etching method for silicon semiconductor wafer
- Procédé pour l'attaque liquide d'un substrat semiconducteur en silicium
- (73) NAOETSU ELECTRONICS COMPANY, 596-2, Oaza Jyonokoshinden Kubiki-mura, Nakakubiki-gun Niigata-Ken, JP
- (72) Satoh, Tsutomu, c/o Naoetsu Electronics Company, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP
- (74) Denmark, James, Bailey, Walsh & Co. 5 York Place, Leeds LS1 2SD Yorkshire, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **0 982 762 B1**  
H01L 21/68

(25) En (26) En

(21) 99306523.4 (22) 18.08.1999

(84) DE FR GB

(43) 01.03.2000

(30) 18.08.1998 JP 23160898

(54) • Scheibentransfervorrichtung

- Wafer transfer apparatus
- Dispositif de transfert de plaquettes

- (73) Lintec Corporation, 23-23, Honcho, Itabashi-ku, Tokyo 173-0001, JP
- KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Tsujimoto, Masaki, Urawa-shi, Saitama 332-0026, JP
- Kobayashi, Kenji, Oomiya-shi, Saitama 330-0824, JP
- Numata, Hideo, Yokohama-shi, Kanagawa 223-0056, JP
- Tokubuchi, Keisuke, A-603, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0078, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H01L 21/00** → (51) B28D 5/04

**H01L 21/302** → (51) H02K 33/18

**H01L 21/304** → (51) B24B 37/04

**H01L 21/304** → (51) B28D 5/04

(51) **H01L 21/306** (11) **0 938 132 B1**  
C23F 1/00 H01L 21/762

(25) En (26) En

(21) 98310437.3 (22) 18.12.1998

(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE

(43) 25.08.1999

(30) 09.01.1998 JP 339798

- (54) • Verfahren zur Entfernung einer porösen Halbleiterzone und Verfahren zur Herstellung eines halbleitenden Substrats
- Porous region removing method and semiconductor substrate manufacturing method
- Procédé de gravure d'une zone poreuse et procédé de fabrication d'un substrat semiconducteur
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sakaguchi, Kiyofumi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Yanagita, Kazutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H01L 21/306** (11) **0 938 132 B1**  
H01L 21/762

(25) En (26) En

(21) 98310437.3 (22) 18.12.1998

(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE

(43) 25.08.1999

(30) 09.01.1998 JP 339798

(51) **H01L 21/306** (11) **1 176 632 B1**  
B08B 3/08

(25) De (26) De

(21) 01114834.3 (22) 28.06.2001

(84) DE GB IT

(43) 30.01.2002

(30) 27.07.2000 DE 10036691

- (54) • Verfahren zur chemischen Behandlung von Halbleiterschleiben
- Process for chemical treatment of semiconductor wafers
- Procédé de traitement chimique de substrats semiconducteurs
- (73) Siltronic AG, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (72) Brunner, Roland, 84367 Reut, DE
- (74) Rimböck, Karl-Heinz, Dr., c/o Siltronic AG Corporate Intellectual Property Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**H01L 21/306** → (51) B24B 37/04

**H01L 21/331** → (51) H01L 29/739

**H01L 21/68** → (51) H01L 21/00

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/306

(51) **H01L 21/768** (11) **0 903 781 B1**  
H01L 23/532

(25) En (26) En

(21) 98117790.0 (22) 18.09.1998

(84) DE FR GB

(43) 24.03.1999

(30) 18.09.1997 JP 27200197

- (54) • Herstellungsverfahren für eingebettete Kupferleitungsverbindungen
- Method of forming embedded copper interconnections
- Procédé de fabrication d'une interconnexion en cuivre enfouie
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ogure, Naoaki, Tokyo, JP
- Inoue, Hiroaki, Machida-shi, Tokyo, JP
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- (60) 04018231.3 / 1 471 572

**H01L 23/29** → (51) H05K 3/28

**H01L 23/427** → (51) H05K 7/20

(51) **H01L 23/467** (11) **0 760 527 B1**  
H01L 23/467

(25) En (26) En

(21) 96305789.8 (22) 07.08.1996

(84) DE FR GB

(43) 05.03.1997

(30) 31.08.1995 US 524020

- (54) • Vorrichtung zur Kühlung einer Wärmequelle
- An apparatus for cooling a heat source
- Dispositif pour le refroidissement d'une source de chaleur
- (73) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) Perdue, David W., Anderson, SC 29625, US
- (74) Williamson, Brian, et al, NCR Limited International Patent Department 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**H01L 23/48** → (51) H05K 1/11

**H01L 23/532** → (51) H01L 21/768

(51) **H01L 29/06** (11) **0 756 760 B1**  
H01L 29/732

(25) En (26) En

(21) 96902478.5 (22) 19.02.1996

(84) DE FR GB

(43) 05.02.1997

(86) JP 1996/000367 19.02.1996

- (87) WO 1996/026547 1996/39 29.08.1996
- (30) 20.02.1995 JP 3114795
- (54) • HALBLEITERANORDNUNG MIT SCHUTZRING UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
- SEMICONDUCTOR DEVICE WITH GUARD RING AND PROCESS FOR ITS PRODUCTION
- DISPOSITIF A SEMICONDUCTEUR A ANNEAU DE GARDE, ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) ROHM CO., LTD., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615, JP
- (72) SAKAMOTO, Kazuhisa-Rohm Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 615, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01L 29/06** → (51) H01L 29/739

**H01L 29/10** → (51) H01L 29/739

**H01L 29/732** → (51) H01L 29/06

(51) **H01L 29/739** (11) **0 795 911 B1**  
H01L 21/331 H01L 29/06  
H01L 29/10

(25) En (26) En

(21) 96119114.5 (22) 28.11.1996

(84) DE FR GB

(43) 17.09.1997

(30) 12.03.1996 JP 5465696

- (54) • Halbleiterbauelement mit isoliertem Gate und Verfahren zu seiner Herstellung
- Insulated gate semiconductor device and manufacturing method thereof
- Dispositif à semiconducteur ayant une grille isolée et procédé pour sa fabrication
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Takahashi, Hideki, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**H01L 31/0203** → (51) H01L 33/00

**H01L 31/0232** → (51) H01L 33/00

(51) **H01L 33/00** (11) **0 809 304 B1**  
H01L 31/0203 H01L 31/0232

(25) De (26) De

(21) 97107577.5 (22) 07.05.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 26.11.1997

(30) 24.05.1996 DE 19621124

- (54) • Optoelektronischer Wandler und dessen Herstellungsverfahren
- Optoelectronic converter and process of manufacturing
- Convertisseur optoélectronique et procédé de fabrication
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Gramann, Wolfgang, Dipl. Ing, 93053 Regensburg, DE
- Bogner, Georg, Dipl. Ing, 93138 Hainsacker, DE

Weigert, Martin, Ing., 93152 Hardt, DE  
Dietrich, Ralf, 81539 München, DE  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach  
15 09 20, 10671 Berlin, DE

**H01L 33/00** → (51) B28D 5/04

**H01L 33/00** → (51) H01S 5/10

**H01L 41/04** → (51) F02D 41/20

(51) **H01L 41/09** (11) **1 336 205 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01997856.8 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.08.2003  
(86) EP 2001/013632 22.11.2001  
(87) WO 2002/043162 2002/22 30.05.2002  
(30) 23.11.2000 GB 0028511

- *INERTIAL-ROTATIONSELEMENT*
- *INERTIAL ROTATION DEVICE*
- *DISPOSITIF DE ROTATION INERTIELLE*

(73) Karrai, Khaled, Dr., Ringseisstrasse 10, 80337  
München, DE  
Haines, Miles, Dr., 14 Byron Close, Bishop's  
Waltham Hants SO32 1RS, GB  
(72) Karrai, Khaled, Dr., 80337 München, DE  
Haines, Miles, Dr., Bishop's Waltham Hants SO32  
1RS, GB  
(74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwälte Lambsdorff &  
Lange, Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**H01L 41/113** → (51) A41D 13/00

**H01L 51/20** → (51) C09K 11/06

(51) **H01M 2/00** (11) **1 446 846 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02794954.4 (22) 12.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 18.08.2004  
(86) DE 2002/004166 12.11.2002  
(87) WO 2003/047010 2003/23 05.06.2003  
(30) 21.11.2001 DE 10157139

- *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ABGASREINIGUNG FÜR EINE DIREKT-AL-  
KOHOL-BRENNSTOFFZELLE UND EINEN  
DARAUS AFGEBAUTEN BRENNSTOFFZEL-  
LENSTAPEL*
- *DEVICE AND METHOD FOR CLEANING  
WASTE GASES FOR A DIRECT ALCOHOL  
FUEL CELL OR FOR A FUEL CELL STACK  
CONSTRUCTED THEREFROM*
- *DISPOSITIF ET PROCEDE D'EPURATION  
DE GAZ BRULES POUR PILE A COMBUSTI-  
BLE ALCOOL DIRECT OU POUR UN EMPLE-  
LEMENT DE PILES A COMBUSTIBLE*

(73) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-  
Johann-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) DOHLE, Hendrik, 52224 Stolberg, DE  
MERGEL, Jürgen, 52428 Jülich, DE

**H01M 2/12** → (51) H01M 10/40

**H01M 2/14** → (51) H01M 2/16

(51) **H01M 2/16** (11) **1 218 952 B1**  
H01M 10/40 H01M 2/14  
(25) En (26) En  
(21) 00967174.4 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 03.07.2002  
(86) US 2000/026967 29.09.2000  
(87) WO 2001/024291 2001/14 05.04.2001  
(30) 30.09.1999 US 410300  
(54) • *ELEKTROCHEMISCHE ZELLEN MIT ULTRA-  
DÜNNEN SEPARATOREN UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN*  
• *ELECTROCHEMICAL CELLS HAVING  
ULTRATHIN SEPARATORS AND METHODS  
OF MAKING THE SAME*  
• *CELLULES ELECTROCHIMIQUES COMPRE-  
NANT DES SEPARATEURS ULTRAFINS, ET  
PROCEDES DE FABRICATION ASSOCIES*  
(73) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit  
Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio  
44145-0616, US  
(72) SCHUBERT, Mark, A., Brunswick, OH 44212, US  
HUANG, Weiwei, Westlake, OH 44145, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**H01M 2/34** → (51) H01M 10/40

**H01M 4/06** → (51) H01M 12/06

**H01M 4/46** → (51) H01M 12/06

(51) **H01M 4/50** (11) **1 128 452 B1**  
C01G 45/02  
(25) En (26) En  
(21) 01300718.2 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.08.2001  
(30) 25.02.2000 JP 2000048802  
(54) • *Mangandioxid für primäre Lithiumbatterie und  
Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Manganese dioxide for lithium primary battery  
and process for producing the same*  
• *Dioxyde de manganèse pour accumulateur pri-  
maire au lithium et procédé pour son élaboration*  
(73) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd, 11-1, Osaki  
1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Sumida, Hiroshi, Ageo-shi, Saitama, JP  
Enomoto, Kiyoteru, Takehara-shi, Hiroshima, JP  
Sato, Masaki, Takehara-shi, Hiroshima, JP  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central  
Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire  
SG6 3DS, GB

**H01M 4/62** → (51) H01M 12/06

**H01M 6/16** → (51) H01M 12/06

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/06

(51) **H01M 8/06** (11) **0 834 948 B1**  
C01B 3/58 C10K 3/04  
H01M 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 97116733.3 (22) 25.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.04.1998  
(30) 27.09.1996 JP 27744496  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verminderung  
der Kohlenstoffmonoxydkonzentration und  
Brennstoffzellen enthaltendes Generatorsys-  
tem mit solcher Vorrichtung*  
• *Apparatus for and method of reducing concen-  
tration of carbon monoxide and fuel-cells gen-  
erator system with such apparatus*  
• *Appareil et methode pour réduire la concentra-  
tion en monoxyde de carbone et dispositif de  
générateur à piles à combustible comportant  
un tel appareil*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi, JP  
(72) Kawatsu, Shigeyuki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471, JP  
Taki, Masayoshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **H01M 10/40** (11) **0 895 297 B1**  
H01M 2/12 H01M 2/34

(25) En (26) En  
(21) 98305887.6 (22) 23.07.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 03.02.1999  
(30) 29.07.1997 JP 20296397  
02.12.1997 JP 33153797  
(54) • *Lithium Sekundärbatterie*  
• *Lithium secondary battery*  
• *Batterie rechargeable au lithium*  
(73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-  
ku, Nagoya City Aichi Pref., JP  
(72) Nemoto, Hiroshi, Nagoya-city, Aichi-pref.,  
457-0022, JP  
Kurokawa, Teruhisa, Kanie-cho, Ama-gun, Aichi-  
pref. 497-0044, JP  
Kitoh, Kenshin, Midori-ku Nagoya-shi  
Aichi-pref.458-0827, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis  
LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP,  
GB

**H01M 10/40** → (51) H01M 2/16

**H01M 12/02** → (51) H01M 12/06

(51) **H01M 12/06** (11) **1 413 001 B1**  
H01M 12/02 H01M 4/62  
H01M 4/06 H01M 4/46  
H01M 6/16  
(25) En (26) En  
(21) 02744984.2 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.04.2004  
(86) CA 2002/000976 25.06.2002  
(87) WO 2003/012913 2003/07 13.02.2003  
(30) 01.08.2001 US 919599  
(54) • *VERFAHREN UND PRODUKTE FÜR DIE  
VERBESSERUNG VON BATTERIEN/BRENN-  
STOFFZELLEN*  
• *METHOD AND PRODUCT FOR IMPROVING  
PERFORMANCE OF BATTERIES/FUEL  
CELLS*  
• *PROCEDE ET PRODUIT PERMETTANT  
D'AMELIORER LA PERFORMANCE D'ACCU-  
MULATEURS/DE PILES A COMBUSTIBLE*  
(73) Magpower Systems, Inc., Suite 330, 6165 Highway  
17, Delta, British Columbia V4K 5B8, CA  
(72) OEHR, Klaus, Heinrich, Surrey, British Columbia  
V3S 9V2, CA  
SPLINTER, Steven, North Vancouver, British  
Columbia V7K1M2, CA  
JUNG, Joey, Chung-Yen, Delta, British Columbia  
V4M 3Z9, CA  
GYENGE, Elod, Lajos, Vancouver, British Columbia  
V6J 1K9, CA  
OLOMAN, Colin, W., Vancouver, British Columbia  
V6N 2R5, CA  
(74) Bailey, Richard Alan, Marks & Clerk, 27 Imperial  
Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB

(51) **H01P 1/208** (11) **0 880 191 B1**  
H01P 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 98109125.9 (22) 19.05.1998  
(84) DE FR GB IT

- (43) 25.11.1998  
(30) 20.05.1997 JP 12961497  
23.04.1998 JP 11329698
- (54) • *Dielektrischer Resonator, dielektrisches Filter, Duplexer und Kommunikationsvorrichtung*  
• *Dielectric resonator, dielectric filter, duplexer and communication device*  
• *Résonateur diélectrique, filtre diélectrique, duplexeur et dispositif de communication*
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu, JP
- (72) Sonoda, Tomiya, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Hiratsuka, Toshiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Iida, Yutaka, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Mikami, Shigeyuki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Kanagawa, Kiyoshi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- (51) **H01P 1/208** (11) **1 244 171 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120727.1 (22) 05.09.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 25.09.2002  
(30) 19.03.2001 JP 2001078540  
22.06.2001 JP 2001189080
- (54) • *Bandpassfilter mit einer kompakten dielektrischen Struktur aus halbwellen Resonatoren und dazwischenliegenden evaneszenten Wellenleitern*  
• *Band pass filter using a compact dielectric structure with evanescent waveguides interposed between half-wave resonators*  
• *Filtre passe-bande utilisant une structure diélectrique compacte comprenant des résonateurs demi-onde couplés par des guides à onde évanescente*
- (73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Kundu, Arun Chandra, Tokyo 103-8272, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H01P 1/213** (11) **0 961 339 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99401253.2 (22) 26.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(30) 29.05.1998 FR 9806787
- (54) • *Vorrichtung zum Senden/Empfangen von Signalen*  
• *Device for transmission/reception of signals*  
• *Dispositif d'émission/réception de signaux*
- (73) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Hirtzlin, Patrice, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Guo, Chaoying, 92648 Boulogne Cedex, FR  
Howson, Christopher, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR
- 
- H01P 7/10** → (51) H01P 1/208
- (51) **H01Q 1/22** (11) **1 033 778 B1**  
G06K 19/077 H01Q 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00301598.9 (22) 29.02.2000  
(84) BE DE FR GB  
(43) 06.09.2000  
(30) 01.03.1999 JP 5271299
- (54) • *Antennenrahmen für Chipkarte*  
• *Antenna frame for IC card*  
• *Cadre d'antenne pour une carte à puce*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Onaka, Kengo, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nagumo, Shoji, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Ishihara, Takashi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Sato, Jin, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Miyata, Akira, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (73) SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., 711, Aza Shariden, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP
- (72) Hayashi, Shintaro, Shinko Electric Ind. Co., Ltd., Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 098 389 B1**  
H04B 1/38 H04M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 99124563.0 (22) 09.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 09.05.2001  
(30) 03.11.1999 EP 99121793
- (54) • *Tragbares Funkgerät, wie Mobiltelefon, ausgestattet mit Reibungsunterstützung*  
• *Portable radio communication device, such as a portable telephone provided with frictional supporting means*  
• *Appareil de communication radio portable comme téléphone mobile à support de friction*
- (73) Q-Free MagCom AS, Oksenøyveien 10c, 1366 Lysaker, NO
- (72) Stene, Henning, 0286 Oslo, NO  
Sörensen, Inge, 0264 Oslo, NO  
Svedberg, Martin, 1363 Høvik, NO
- (74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 170 822 B1**  
H01Q 1/32 H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 01850119.7 (22) 05.07.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 09.01.2002  
(30) 07.07.2000 SE 0002575
- (54) • *Adapter-Antenne für Mobiltelefon*  
• *Adapter antenna for mobile phones*  
• *Adaptateur d'antenne pour un téléphone portable*
- (73) SMARTEQ Wireless AB, Box 4064, 182 04 Enebyberg, SE
- (72) Barna, Zsolt, 1191 Budapest, HU
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 248 316 B1**  
H01Q 1/38 H01Q 9/04  
H01Q 5/00 H01Q 9/42  
(25) En (26) En  
(21) 02005853.3 (22) 14.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 09.10.2002  
(30) 02.04.2001 JP 2001103460
- (54) • *Antenne und Kommunikationsgerät mit dieser Antenne*  
• *Antenna and communication apparatus having the same*  
• *Antenne et appareil de communication muni de cette antenne*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Onaka, Kengo, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nagumo, Shoji, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Ishihara, Takashi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Sato, Jin, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Miyata, Akira, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Kawahata, Kazunari, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- H01Q 1/24** → (51) H01Q 5/00
- 
- H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/04
- 
- H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/28
- 
- H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/24
- 
- H01Q 1/36** → (51) H01Q 5/00
- 
- (51) **H01Q 1/38** (11) **0 965 150 B1**  
H01Q 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 97952168.9 (22) 30.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.12.1999  
(86) SE 1997/002218 30.12.1997  
(87) WO 1998/029920 1998/27 09.07.1998  
(30) 03.01.1997 SE 9700029
- (54) • *ELEKTRONISCHE EINHEIT ZUR DRAHTLOSEN ÜBERTRAGUNG VON SIGNALLEN*  
• *ELECTRONICS UNIT FOR WIRELESS TRANSFER OF SIGNALS*  
• *UNITE ELECTRONIQUE DESTINEE AU TRANSFERT SANS FIL DE SIGNAUX*
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) JOHANNISSON, Björn, S-434 31 Kungsbacka, SE  
HÖGBERG, Mats, S-412 72 Göteborg, SE
- (74) Mossmark, Anders, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/24
- 
- H01Q 1/38** → (51) H01Q 9/04
- 
- (51) **H01Q 3/26** (11) **1 215 751 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01129520.1 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.06.2002  
(30) 12.12.2000 US 734868
- (54) • *Kalibrierungsverfahren für Gruppenantenne*  
• *Calibration method of an array antenna*  
• *Procédé d'étalonnage pour un système d'antennes*
- (73) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US
- (72) Miller, Richard Earl, Mt. Laurel, NJ 08054, US  
Reese, Robert Michael, Philadelphia, PA 19154, US
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **H01Q 5/00** (11) **1 294 049 B1**  
H01Q 1/24 H01Q 9/04  
H01Q 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 02016563.5 (22) 24.07.2002  
(84) DE FR GB SE  
(43) 19.03.2003  
(30) 14.09.2001 US 953353
- (54) • *Mehrbandantenne mit verbesserten Strahlungseigenschaften*  
• *Internal multi-band antenna with improved radiation efficiency*  
• *Antenne multibande avec efficacité de rayonnement améliorée*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

- (72) Ollikainen, Jani, 00350 Ilki, FI  
Lehtola, Antero, 20810 Turku, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 7/00** → (51) H01Q 1/22

- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 154 517 B1**  
H01Q 1/38 H01Q 1/24  
H04B 1/38
- (25) En (26) En
- (21) 01300803.2 (22) 30.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.11.2001
- (30) 10.05.2000 US 567909
- (54) • *Funkantenne*  
• *Radio frequency antenna*  
• *Antenne haute fréquence*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Lahti, Saku, 33710 Tampere, FI
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 5/00

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 13/18

- (51) **H01Q 9/28** (11) **1 181 744 B1**  
H01Q 21/08 H01Q 1/24
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00925416.0 (22) 09.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002
- (86) FR 2000/001241 09.05.2000
- (87) WO 2000/069019 2000/46 16.11.2000
- (30) 10.05.1999 FR 9905924
- (54) • *ANTENNE MIT VERTIKALER POLARISATION*  
• *VERTICAL POLARISATION ANTENNA*  
• *ANTENNE A POLARISATION VERTICALE*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) LE BALIER, Jean-Yves, F-44570 Trignac, FR
- (74) LE BAYON, Armel, F-44500 La Baule, FR  
NEDELEC, Daniel, F-44600 Saint Nazaire, FR
- (74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

**H01Q 9/42** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 13/10** → (51) H01Q 13/18

- (51) **H01Q 13/18** (11) **1 198 028 B1**  
H01Q 13/10 H01Q 9/04
- (25) En (26) En
- (21) 01124487.8 (22) 12.10.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 17.04.2002
- (30) 13.10.2000 JP 2000313730
- (54) • *Flache drahtgespeiste Hohlraumschlitzantenne mit einem frequenz-selektiven Speisernetzwerk zur Anpassung auf zwei Resonanzfrequenzen*  
• *Flat cavity-backed wire-fed slot antenna with frequency-selective feeder circuit for matching the antenna at two resonance frequencies*  
• *Antenne fente à cavité mince alimentée par conducteur ayant un circuit d'alimentation à selection de fréquence pour une adaptation de l'antenne sur deux fréquences de résonance*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Yamamoto, Atsushi, Osaka-shi, Osaka 538-0037, JP
- Iwai, Hiroshi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP
- Ogawa, Koichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1171, JP
- (74) Ehlers, Jochen, Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**H01Q 21/06** → (51) H01Q 21/22

**H01Q 21/08** → (51) H01Q 9/28

**H01Q 21/08** → (51) H01Q 21/22

**H01Q 21/20** → (51) H01Q 1/38

- (51) **H01Q 21/22** (11) **1 033 783 B1**  
H01Q 21/06 H01Q 21/08  
H01Q 21/30
- (25) En (26) En
- (21) 00301367.9 (22) 22.02.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 06.09.2000
- (30) 01.03.1999 US 260363
- (54) • *Gruppenantenne mit reduzierter Empfindlichkeit für Frequenzverschiebungseffekte*  
• *Antenna array having reduced sensitivity to frequency-shift effects*  
• *Réseau d'antennes à sensibilité réduite pour des effets de décalage de fréquence*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Hochwald, Bertrand M., Summit, New Jersey 07901, US
- Marzetta, Thomas Louis, Summit, New Jersey 07901, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 OTU, GB

**H01Q 21/30** → (51) H01Q 21/22

**H01R 4/18** → (51) H01R 9/05

- (51) **H01R 4/24** (11) **1 058 342 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00111061.8 (22) 02.06.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 06.12.2000
- (30) 04.06.1999 JP 15862799
- (54) • *Anschlusselement und Herstellungsverfahren*  
• *A terminal fitting and a production method*  
• *Organe de contact et procédé de fabrication*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Nimura, Kazuhiko, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP
- Aoyama, Masahiko, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP
- Kojima, Eiji, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01R 4/24** (11) **1 168 502 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01114853.3 (22) 28.06.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.01.2002
- (30) 28.06.2000 JP 2000194096
- (54) • *Schneidklemmkontakt*

- *An insulation-displacement terminal fitting*  
• *Contact à déplacement d'isolation*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Hio, Masahido, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- Kojima, Eiji, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (51) **H01R 4/24** (11) **1 168 503 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01114854.1 (22) 28.06.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.01.2002
- (30) 29.06.2000 JP 2000196593
- (54) • *Schneidklemmkontakt und sein Herstellungsverfahren*  
• *An insulation-displacement terminal fitting and production method therefor*  
• *Contact à déplacement d'isolant et son procédé de fabrication*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Hio, Masahido, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- Kojima, Eiji, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**H01R 4/24** → (51) H01R 4/48

**H01R 4/24** → (51) H01R 13/506

- (51) **H01R 4/48** (11) **1 289 066 B1**  
H01R 4/24 H01R 9/26
- (25) De (26) De
- (21) 02012431.9 (22) 10.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.03.2003
- (30) 30.06.2001 DE 20110839 U
- (54) • *Reihenklamme und Führungshülse*  
• *Terminal bloc and guiding cover*  
• *Borne de connexion et boîtier de guidage*
- (73) Weidmüller Interface GmbH & Co., Paderborner Strasse 175, 32760 Detmold, DE
- (72) Diekmann, Jörg, 33813 Oerlinghausen, DE
- Diekmann, Torsten, 33607 Bielefeld, DE
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

- (51) **H01R 9/05** (11) **1 003 244 B1**  
H01R 4/18 H01R 13/646  
H01R 43/05
- (25) En (26) En
- (21) 99123130.9 (22) 19.11.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 24.05.2000
- (30) 19.11.1998 JP 32968598  
27.11.1998 JP 33772398  
01.12.1998 JP 34193398
- (54) • *Abgeschirmter Verbinder und Verfahren für die Verbindung von einem abgeschirmten Verbinder mit einem abgeschirmten Kabel*  
• *A shielded connector and a method for connecting a shielded connector with a shielded cable*  
• *Connecteur blindé et procédé pour connecter un connecteur blindé avec un câble blindé*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Aoyama, Masahiko c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd., Mie 510-8503, JP

Saito, Masashi c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd.,  
Mie 510-8503, JP  
Koide, Takashi c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd.,  
Mie 510-8503, JP  
Matsuda, Akira c/o Toyota Jidosha Kabushiki  
Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H01R 9/05** (11) **1 174 949 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01113693.4 (22) 20.06.2001  
(84) DE  
(43) 23.01.2002  
(30) 21.07.2000 JP 2000220711  
(54) • *Abgeschirmter Anschluss und Montageverfahren*  
• *A shielding terminal and a mounting method therefore*  
• *Borne blindée et procédé de montage*  
(73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP  
(72) Koide, Takashi, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H01R 9/24** (11) **1 289 069 B1**  
H01R 13/46  
(25) De (26) De  
(21) 02018344.8 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 05.03.2003  
(30) 27.08.2001 DE 10140959  
10.09.2001 DE 10144525  
07.11.2001 DE 10154239  
(54) • *Anschluss- und Verbindungsklemmenblock*  
• *Terminal block*  
• *Bloc de connexions*  
(73) Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im  
Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, DE  
(72) Werkshagen, Bernd, 58579 Schalksmühle, DE  
Quardt, Dirk, Dipl.-Ing., 58638 Iserlohn, DE  
Wasserfuhr, Friedel, Dipl.-Ing., 51688 Wipperfürth,  
DE  
Spelsberg, Holger, Dipl.-Ing, 58509 Lüdenscheid,  
DE  
Schmidt, Wieland, Dipl.-Ing., 58553 Halver, DE  
Schulte, Hans, 58553 Halver, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

**H01R 9/26** → (51) H01R 4/48

(51) **H01R 11/01** (11) **1 120 860 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01100746.5 (22) 12.01.2001  
(84) DE FR GB IE  
(43) 01.08.2001  
(30) 28.01.2000 DE 10003696  
(54) • *Abnahmeeinrichtung für elektrischen Strom*  
• *Terminal for electric current*  
• *Socle pour courant électrique*  
(73) eupec GmbH, Europäische Gesellschaft für  
Leistungshalbleiter mbH & Co.KG, Max-Planck-Str.  
5, 59581 Warstein-Belecke, DE  
(72) Ferber, Gottfried, 59581 Warstein, DE  
Pelmer, Reimund, 59494 Soest, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H01R 12/08** (11) **1 351 337 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03003642.0 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 08.10.2003  
(30) 09.03.2002 DE 10210551  
09.09.2002 DE 10241649  
(54) • *Steckverbinder mit einem Gehäuse mit  
geschlitzten Stegen*  
• *Connector with a case having slotted partition  
walls*  
• *Connecteur à boîtier avec parois de separation  
fendue*  
(73) Hirschmann Automotive GmbH, Oberer Paspelsweg  
6-8, 6830 Rankweil-Brederis, AT  
(72) Kreuter, Markus, 6895 Hohenems, AT  
Reiss, Thomas, 6830 Rankweil, AT  
Feder, Roland, 6820 Gurtis, AT  
Peter, Gerhard, 6832 Sulz, AT  
(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul  
Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee  
1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **H01R 12/16** (11) **1 295 363 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01950373.9 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.03.2003  
(86) US 2001/019848 22.06.2001  
(87) WO 2002/003502 2002/02 10.01.2002  
(30) 29.06.2000 US 214917 P  
(54) • *VERBINDER FÜR HOHE ÜBERTRAGUNGS-  
GESCHWINDIGKEIT*  
• *HIGH SPEED CONNECTOR*  
• *CONNECTEUR POUR TRANSMISSION D'UN  
SIGNAL A HAUTE VITESSE*  
(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) KUSTERS, Johannes Petrus Maria, Cedar Park, TX  
78613, US  
RAMEY, Samuel C., Naperville, Illinois 60565, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1,  
Deichmannhaus, 50667 Köln, DE

**H01R 12/16** → (51) H01R 12/20

(51) **H01R 12/20** (11) **1 213 797 B1**  
H01R 12/16  
(25) En (26) En  
(21) 01310271.0 (22) 07.12.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 12.06.2002  
(30) 08.12.2000 JP 2000375054  
18.04.2001 JP 2001119444  
(54) • *Leiterplattenrandverbinder*  
• *Card edge connector*  
• *Connecteur de bord de carte*  
(73) Tyco Electronics AMP K.K., 3-5-8 Hisamoto,  
Takatsu, Kawasaki, Kanagawa 213-8535, JP  
(72) Fumikura, Tadahiro, Chiba 272-0025, JP  
(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19  
South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01R 12/22** (11) **1 148 587 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01103061.6 (22) 14.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.10.2001  
(30) 17.07.1996 US 682487  
18.10.1996 US 733513  
(54) • *Elektrisches Verbindungssystem und Vorrich-  
tung*  
• *Electrical interconnection system and device*

• *Système d'interconnexion électrique et disposi-  
tif*  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US  
(72) Pope, Richard A., Saint-Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
Cherney, Thomas M., Saint-Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
Hardcastle, David S., Saint-Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
Ploehn, Günther, Saint-Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
Schmidt, Juergen K., Saint-Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
Gonzalez, Aldalberto, Saint-Paul, Minnesota  
55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE  
(62) 97934930.5 / 0 913 014

**H01R 12/24** → (51) H01R 12/38

(51) **H01R 12/38** (11) **1 198 033 B1**  
H01R 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 01118462.9 (22) 31.07.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 17.04.2002  
(30) 13.10.2000 JP 2000314386  
(54) • *Flachkabelverbinder*  
• *Flat cable connector*  
• *Connecteur pour câble plat*  
(73) Yamaichi Electrics Co., Ltd., 28-7, Nakamagome  
3-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8515, JP  
(72) Ishii, Yoshiharu, Yokohama-shi, Kanagawa  
230-0051, JP  
Shibata, Sueji, Tokyo 144-0031, JP  
Endo, Toshio, Tokyo 134-0013, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

**H01R 13/46** → (51) H01R 9/24

(51) **H01R 13/506** (11) **0 963 009 B1**  
H01R 13/64 H01R 4/24  
(25) En (26) En  
(21) 99110920.8 (22) 04.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.12.1999  
(30) 05.06.1998 JP 15726898  
(54) • *Eine Vorrichtung zur Verhinderung einer fehler-  
haften Zusammensetzung eines Verbinderge-  
häuses mit einem Deckel und einen Verbinder  
mit einer solchen Vorrichtung*  
• *A construction for preventing an error assem-  
bling of a connector housing and a cover and a  
connector comprising the same*  
• *Dipositif de protection contre erreurs d'assem-  
blage d'un boîtier et un covercle et connecteur  
le comprenant*  
(73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1820, Nakanoike,  
Mikkaichi-cho, Suzuka-City, Mie 513-8503, JP  
(72) Okayasu, Yasushi, Mikkaichi-cho, Suzuka City, Mie  
513-8503, JP  
Sakurai, Toshikazu, Mikkaichi-cho, Suzuka City,  
Mie 513-8503, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01R 13/516** (11) **1 333 537 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290164.7 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (43) 06.08.2003  
(30) 05.02.2002 FR 0201321  
09.12.2002 FR 0215512
- (54) • *Steckverbinderanordnung für ein standardisiertes elektrisches oder optisches Kabel*  
• *Connector assembly for a standard electrical or optical cable*  
• *Dispositif de fiche pour un cordon standard de liaison électrique ou optique*
- (73) Amphenol Socapex, Promenade de l'Arve, 74300 Thyez, FR  
(72) Bernardi, Christophe, F-74700 Sallanches, FR  
Guillot, Yves, F-74380 Bonne, FR  
Tupin, Gabriel, F-74130 Vougy, FR  
Baud, Sandrine, F-74200 Thonon-Les-Bains, FR  
Doit, Stéphane, F-74400 Chamonix, FR  
Lambert, Emmanuel, F-74460 Marnaz, FR  
(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **H01R 13/52** (11) **1 195 856 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308529.5 (22) 05.10.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.04.2002  
(30) 06.10.2000 JP 2000307509
- (54) • *Dichtungsring*  
• *Waterproof grommet*  
• *Bague d'étanchéité*
- (73) Tyco Electronics AMP K.K., 3-5-8 Hisamoto, Takatsu, Kawasaki, Kanagawa 213-8535, JP  
(72) Yasuda, Noboru, Kokubunji, Tokyo 185-0022, JP  
Sai, Noriaki, Yokohama, Kanagawa 231-0859, JP  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **H01R 13/52** (11) **1 318 570 B1**  
H01R 13/629 H01R 13/74  
(25) En (26) En  
(21) 02027507.9 (22) 05.12.2002  
(84) DE FR  
(43) 11.06.2003  
(30) 06.12.2001 JP 2001372844
- (54) • *Verbinder und Zusammenbauverfahren*  
• *A connector and method of assembling it*  
• *Connecteur et méthode d'assemblage*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
(72) Ookura, Yoshio, Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01R 13/627** (11) **1 365 483 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011076.1 (22) 20.05.2003  
(84) DE FR  
(43) 26.11.2003  
(30) 22.05.2002 JP 2002148202  
29.05.2002 JP 2002155936
- (54) • *Elektrischer Steckverbinder*  
• *A connector*  
• *Connecteur électrique*
- (73) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP  
(72) Nakamura, Keiichi, Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP

- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**H01R 13/629** → (51) H01R 13/52

- (51) **H01R 13/631** (11) **1 329 992 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03000525.0 (22) 09.01.2003  
(84) DE FR GB  
(43) 23.07.2003  
(30) 11.01.2002 US 44717
- (54) • *Clip für einen beweglich montierten Steckverbinder*  
• *Floating connector clip*  
• *Clip pour un connecteur monté de façon mobile*
- (73) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR  
(72) Ngo, Hung, Viet, Pennsylvania 17112, US  
Massey, Daniel M., Pennsylvania 17013, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01R 13/633** → (51) H01R 33/08**H01R 13/64** → (51) H01R 13/506

- (51) **H01R 13/646** (11) **1 009 067 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99302998.2 (22) 19.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 14.06.2000  
(30) 10.12.1998 JP 35187998
- (54) • *Steckeranordnung*  
• *Connector structure*  
• *Structure de connecteur*
- (73) YAMAICHI ELECTRONICS CO., LTD., 28-7, Nakamagome 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishii, Yoshiharu, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **H01R 13/646** (11) **1 303 010 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124569.3 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

## AL LT LV MK RO SI

- (43) 16.04.2003  
(54) • *Dielektrische Strukturen in Verbindern*  
• *Dielectric structures in connectors*  
• *Structures diélectriques dans des connecteurs*
- (73) Corning Cabelcon A/S, Industriparken 10, 4760 Vordingborg, DK  
(72) Henningsen, Jimmy Ciesla, 4700 Naestved, DK  
(74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**H01R 13/646** → (51) H01R 9/05

- (51) **H01R 13/658** (11) **0 915 535 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98120820.0 (22) 03.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL  
(43) 12.05.1999  
(30) 09.11.1997 DE 29719842 U
- (54) • *Störstrahlsicheres Steckverbindergehäuse und dessen Kabelöffnung verschliessendes Einsatzstück*  
• *EMI proof connector housing and closing element for the cable openings*  
• *Boîtier de connecteur blindé contre les interférences électromagnétiques et éléments de fermeture des arrivées de câble*

- (73) Schmitt, Fred, Hühnerbrünnele 13, 74388 Talheim, DE

- (72) Schmitt, Fred, 74388 Talheim, DE

- (74) Müller, Hans, Dipl.-Ing., et al, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

- (51) **H01R 13/658** (11) **1 303 011 B1**  
H01R 24/00  
(25) En (26) En  
(21) 02022112.3 (22) 02.10.2002  
(84) DE FI FR GB  
(43) 16.04.2003  
(30) 02.10.2001 JP 2001306336
- (54) • *Elektrischer Verbinder mit verringertem Übersprechen*  
• *Electrical connector with reduced crosstalk*  
• *Connecteur électrique avec diaphonie réduite*
- (73) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Yukitaka, Japan Aviation Electronics, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
Sugiyama, Ryoji, Japan Aviation Electronics, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

**H01R 13/74** → (51) H01R 13/52

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 206 015 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309508.8 (22) 09.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 15.05.2002  
(30) 10.11.2000 US 709163
- (54) • *Elektrischer Steckverbinder mit verringertem Übersprechen*  
• *Low crosstalk communication connector*  
• *Connecteur avec bruit diaphonique réduit*
- (73) Avaya, Inc., 211 Mount Airy Road, Basking Ridge, NJ 07920, US  
(72) Diaz, Zoila A., Robbinsville, New Jersey 08691, US  
Filus, Wayne Scott, Lebanon, New Jersey 08833, US  
Lin, Chen-Chieh, Indianapolis, Indiana 46229, US  
Million, Troy Paul, Sparta, New Jersey 07871, US  
Konyak, Michael John, Clifton, New Jersey 07011, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H01R 24/00** → (51) H01R 13/658

- (51) **H01R 33/08** (11) **1 351 347 B1**  
H01R 13/633  
(25) De (26) De  
(21) 03006318.4 (22) 20.03.2003  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 08.10.2003  
(30) 04.04.2002 DE 10214922
- (54) • *Fassung für elektrische Betriebsmittel*  
• *Socket for electrical installation*  
• *Socle pour installation électrique*
- (73) Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH, Hohe Steinert 8, 58509 Lüdenscheid, DE  
(72) Thiele, Jürgen, 58566 Kierspe, DE  
Mews, Hans-Peter, 58511 Lüdenscheid, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**H01R 43/05** → (51) H01R 9/05

- (51) **H01S 3/101** (11) **1 259 999 B1**  
G02B 26/08  
(25) Sv (26) En  
(21) 01902947.9 (22) 06.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) SE 2001/000225 06.02.2001  
(87) WO 2001/059890 2001/33 16.08.2001  
(30) 08.02.2000 SE 0000408  
(54) • LASER VORRICHTUNG  
• LASER ARRANGEMENT  
• ENSEMBLE LASER  
(73) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) AKERLUND, Hans, S-413 08 Göteborg, SE
- 
- (51) **H01S 5/10** (11) **1 362 395 B1**  
H01S 5/12 H01S 5/34  
H01L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02700475.3 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.11.2003  
(86) GB 2002/000808 15.02.2002  
(87) WO 2002/067392 2002/35 29.08.2002  
(30) 16.02.2001 GB 0103838  
(54) • HALBLEITERLASER MIT EINER VIELZAHL  
VON OPTISCH AKTIVEN GEBIETEN  
• SEMICONDUCTOR LASER COMPRISING A  
PLURALITY OF OPTICALLY ACTIVE  
REGIONS  
• LASER A SEMI-CONDUCTEURS COMPRE-  
NANT UNE PLURALITE DE REGIONS OPTI-  
QUEMENT ACTIVES  
(73) The University Court of the University of Glasgow,  
Gilbert Scott Building, 10 The Square, Glasgow  
G12 8QQ, GB  
(72) MARSH, John, Haig, Glasgow G12 0SN, GB  
KIM, Shin-Sung, Glasgow G13 4TA, GB  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB
- 
- H01S 5/12** → (51) H01S 5/10
- 
- H01S 5/34** → (51) H01S 5/10
- 
- H01S 5/42** → (51) G11B 7/125
- 
- (51) **H01T 13/44** (11) **1 440 498 B1**  
H01F 38/12  
(25) De (26) De  
(21) 02782736.9 (22) 21.10.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 28.07.2004  
(86) DE 2002/003963 21.10.2002  
(87) WO 2003/038959 2003/19 08.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152177  
(54) • STABSPULE FÜR ZÜNDANLAGEN  
• ROD COIL FOR IGNITION SYSTEMS  
• BOBINE A BARREAU POUR SYSTEME  
D'ALLUMAGE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) BETZ, Dieter, 71665 Vaihingen, DE  
SCHOELLIG, Wolfram, 70188 Stuttgart, DE  
LERCHMENNUELLER, Klaus, 87509 Immenstadt,  
DE  
GAEDE, Wolfgang, 71672 Marbach, DE  
HAUER, Christian, 73630 Remshalden, DE
- 
- (51) **H02B 13/035** (11) **1 082 791 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99936341.9 (22) 25.05.1999  
(84) CH DE FR LI NL
- (43) 14.03.2001  
(86) DE 1999/001571 25.05.1999  
(87) WO 1999/062154 1999/48 02.12.1999  
(30) 28.05.1998 DE 19825386  
(54) • KOMBINierter TRENn-ERDUNGSSCHAL-  
TER ZUM EINBAU IN EINEN KAPSELUNGS-  
BAUSTEIN EINER GASISOLIERTEN  
SCHALTANLAGE UND KAPSELUNGSBAU-  
STEIN MIT EINEM EINGEBAUTEN KOMBI-  
NIERTEN TRENn-ERDUNGS-SCHALTER  
• COMBINED DISCONNECTING-EARTHING  
SWITCH FOR INSTALLATION IN AN ENCAP-  
SULATION MODULE OF A GAS-INSULATED  
SWITCHGEAR AND ENCAPSULATION MOD-  
ULE COMPRISING A COMBINED DISCON-  
NECTING-EARTHING SWITCH  
• COMMUTEUR COMBINE DE SEPARATION  
ET DE MISE A LA TERRE POUR L'INSTAL-  
LATION DANS UNE MODULE D'ENCAPSU-  
LATION POUR UNE INSTALLATION DE  
COMMUTATION ISOLEE PAR GAZ ET  
MODULE D'ENCAPSULATION COMPOR-  
TANT UN COMMUTEUR COMBINE DE  
SEPARATION ET DE MISE A LA TERRE  
(73) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) DAMBIETZ, Hans-Peter, D-13589 Berlin, DE  
MEINHERZ, Manfred, D-13467 Berlin, DE  
SUHR, Michael, D-13407 Berlin, DE
- 
- H02G 1/06** → (51) G02B 6/44
- 
- H02G 3/06** → (51) F16L 25/00
- 
- (51) **H02G 5/00** (11) **0 907 233 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98118419.5 (22) 29.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 07.04.1999  
(30) 01.10.1997 IT MI972235  
(54) • Elektrisches Energieverteilersystem für Nie-  
derspannungsschaltfelder und -schränke  
• Electric energy distribution system for low volt-  
age electric boards and cabinets  
• Système de distribution d'énergie pour des  
tableaux à basse tension et des armoires  
(73) CABEL SYSTEM S.r.l., Via del Lavoro, 21, 36050  
Bolzano Vicentino (Vicenza), IT  
(72) Piccoli, Lorian, 36076 Valdagno (Vicenza), IT  
Bertoldo, Giuliano, 36100 Vicenza, IT  
(74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via  
Fratelli Ruffini, 9, 20123 Milano, IT
- 
- H02J 7/00** → (51) G01R 31/36
- 
- H02J 7/00** → (51) H04B 1/38
- 
- H02K 3/26** → (51) H02K 5/128
- 
- H02K 3/47** → (51) H02K 5/128
- 
- (51) **H02K 5/128** (11) **0 877 463 B1**  
H02K 3/47 H02K 3/26  
H02K 11/04 H02K 11/00  
F04D 15/02 F04D 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 98111587.6 (22) 19.09.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 11.11.1998  
(30) 27.10.1994 DE 4438132  
(54) • Spaltröhrepumpe  
• Canned pump  
• Pompe à tube d'entrefer  
(73) WIL0 AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263  
Dortmund, DE
- (72) Hanitsch, Rolf, Prof. Dr., 14197 Berlin, DE  
Kech, Hansjürgen, Dipl.-Ing., 58313 Herdecke, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER,  
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE  
(62) 95114761.0 / 0 711 019
- 
- (51) **H02K 5/173** (11) **1 196 979 B1**  
H02K 7/08  
(25) De (26) De  
(21) 00954512.0 (22) 15.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) EP 2000/006763 15.07.2000  
(87) WO 2001/006620 2001/04 25.01.2001  
(30) 17.07.1999 DE 29912530 U  
(54) • ELEKTRISCHER KLEINMOTOR MIT AXIAL-  
LAGER  
• SMALL ELECTRIC MOTOR WITH AXIAL  
BEARING  
• PETIT MOTEUR ELECTRIQUE A PALIER  
LISSE DE BUTEE  
(73) ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG, Hermann-  
Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE  
(72) FEHRENBACHER, Wolfgang, D-78112 St. Georgen,  
DE
- 
- (51) **H02K 5/22** (11) **0 837 541 B1**  
B60H 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97117437.0 (22) 09.10.1997  
(84) DE  
(43) 22.04.1998  
(30) 10.10.1996 FR 9612383  
(54) • Elektrische Anschlussvorrichtung zwischen  
einem Elektromotor und einer Stromversor-  
gungseinheit  
• Electrical connection device between an elec-  
tric motor and a power supply unit  
• Dispositif de raccordement électrique d'un  
moteur électrique à un module d'alimentation  
(73) VALEO CLIMATISATION, 8, rue Louis Lormand,  
78321 La Verrière, FR  
(72) Scalone, Orlando, 95100 Argenteuil, FR  
(74) Gamonal, Didier, et al, Valeo Management  
Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Bouille  
- B.P. 150, 94017 Créteil, FR
- 
- H02K 7/08** → (51) H02K 5/173
- 
- (51) **H02K 9/06** (11) **1 193 837 B1**  
H02K 9/22  
(25) En (26) En  
(21) 01121664.5 (22) 13.09.2001  
(84) DE FR IT  
(43) 03.04.2002  
(30) 18.09.2000 JP 2000286857  
(54) • Wechselstromgenerator für Fahrzeuge  
• Alternator for vehicles  
• Alternateur pour véhicules  
(73) Hitachi, Ltd., 6-6, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-  
ku, Tokyo 100-8280, JP  
(72) Kawamura, Keizou, Hitachi Ltd., New Marunouchi  
B., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Mori, Hideaki, Hitachi Ltd., New Marunouchi B.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Sasaki, Susumu, Hitachi Ltd., New Marunouchi B.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Tajima, Susumu, Hitachi Ltd., New Marunouchi B.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Takano, Masami, Hitachi Ltd., New Marunouchi B.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

<b>H02K 9/22</b> → (51) H02K 9/06	(51) <b>H02M 5/27</b> (11) <b>1 126 590 B1</b>	<b>H03K 3/84</b> → (51) H04J 13/00
<b>H02K 11/00</b> → (51) H02K 5/128	(25) En (26) En	(51) <b>H03K 5/19</b> (11) <b>1 454 413 B1</b>
<b>H02K 11/04</b> → (51) H02K 5/128	(21) 01101639.1 (22) 26.01.2001	G01R 29/02 F16H 61/02
<b>H02K 19/36</b> → (51) H02K 49/04	(84) DE FR GB IT	F15B 19/00
(51) <b>H02K 33/18</b> (11) <b>0 836 265 B1</b>	(43) 22.08.2001	(25) De (26) De
G02B 26/10 H01L 21/302	(30) 01.02.2000 JP 2000024412	(21) 02804886.6 (22) 10.12.2002
(25) Ja (26) En	(54) • <i>Leistungseinheit mit einem dreiphasigen Generator und einem Direktumrichter mit dreiphasiger Eingangsspannung und einphasiger Ausgangsspannung</i>	(84) DE SE
(21) 96912254.8 (22) 26.04.1996	• <i>Power unit including a three-phase generator and a cycloconverter having three-phase input voltage and single phase output voltage</i>	(43) 08.09.2004
(84) DE FR GB	• <i>Unité de puissance comprenant un générateur triphasé et un cyclo-convertisseur avec tension d'entrée triphasée et tension de sortie monophasée</i>	(86) EP 2002/013978 10.12.2002
(43) 15.04.1998	(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP	(87) WO 2003/052931 2003/26 26.06.2003
(86) JP 1996/001148 26.04.1996	(72) Asai, Koichi, Wako-shi, Saitama-ken, JP	(30) 15.12.2001 DE 10161742
(87) WO 1997/041632 1997/47 06.11.1997	Shimizu, Motohiro, Wako-shi, Saitama-ken, JP	(54) • <i>VERFAHREN ZUR BERECHNUNG DER EINSCHALTDAUER VON HYDRAULISCHEN KOMPONENTEN</i>
(54) • <i>ELEKTROMAGNETISCHER BETÄTIGTER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG</i>	Eguchi, Hiroyuki, Wako-shi, Saitama-ken, JP	• <i>METHOD FOR CALCULATING THE OPERATING TIME OF HYDRAULIC COMPONENTS</i>
• <i>ELECTROMAGNETIC ACTUATOR AND ITS MANUFACTURE</i>	(74) Kohler Schmid Möbus, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE	• <i>PROCEDE POUR CALCULER LE TEMPS DE FONCTIONNEMENT DE COMPOSANTS HYDRAULIQUES</i>
• <i>ACTIONNEUR ELECTROMAGNETIQUE ET SA FABRICATION</i>		(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
(73) The Nippon Signal Co., Ltd., 1-1, Higashi Ikebukuro 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-6047, JP	<b>H02P 8/38</b> → (51) B41J 19/18	(72) GANSOHR, Marcus, 88682 Neufrach, DE
(72) ASADA, Norihiro, The Nippon Signal Co., Ltd., Urawa-shi, Saitama-ken 338, JP	<b>H03C 3/38</b> → (51) H04L 27/36	EBNER, Otto, 88048 Friedrichshafen, DE
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB	<b>H03D 1/06</b> → (51) H04B 1/10	SCHWEIGER, Klaus, 88046 Friedrichshafen, DE
(51) <b>H02K 41/03</b> (11) <b>1 320 918 B1</b>	(51) <b>H03D 3/00</b> (11) <b>0 940 909 B1</b>	WINKEL, Matthias, 88250 Weingarten, DE
(25) En (26) En	G06F 1/035	RÜCHARDT, Christoph, 88131 Bodolz, DE
(21) 01981150.4 (22) 14.09.2001	(25) En (26) En	SCHWENGER, Andreas, 38446 Wofsburg/Reisingen, DE
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 99301461.2 (22) 26.02.1999	KNOBLAUCH, Thomas, 66123 Saarbrücken, DE
(43) 25.06.2003	(84) DE FR GB	<b>H03K 17/94</b> → (51) G01B 11/00
(86) NL 2001/000681 14.09.2001	(43) 08.09.1999	<b>H03K 17/945</b> → (51) G01S 15/04
(87) WO 2002/027900 2002/12 04.04.2002	(30) 02.03.1998 JP 6626198	<b>H03L 7/089</b> → (51) H04L 27/227
(30) 27.09.2000 NL 1016282	(54) • <i>Digitale Frequenzdemodulatorschaltung</i>	<b>H03L 7/107</b> → (51) H04L 27/227
(54) • <i>TRANSPORTSYSTEM MIT LINEARMOTOR</i>	• <i>Digital FM demodulation circuit</i>	(51) <b>H03M 13/27</b> (11) <b>1 303 051 B1</b>
• <i>TRANSPORTATION SYSTEM WITH LINEAR MOTOR</i>	• <i>Circuit démodulateur de fréquence numérique</i>	(25) En (26) En
• <i>SYSTEME DE DEPLACEMENT A MOTEUR LINEAIRE</i>	(73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP	(21) 01124164.3 (22) 10.10.2001
(73) Tent, Berend, Brinkkampen 1, 7751 ZG Dalen, NL	(72) Suganuma, Hisashi, c/o Pioneer Elec. Corp., Tsurugashima-shi, Saitama, 350-2288, JP	(84) DE FR GB
(72) Tent, Berend, 7751 ZG Dalen, NL	(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(43) 16.04.2003
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL	(51) <b>H03F 1/32</b> (11) <b>1 292 019 B1</b>	(54) • <i>Dekorrelation von interferenzen von mehreren verschachtelten Datenströmen</i>
(51) <b>H02K 49/04</b> (11) <b>1 235 332 B1</b>	(25) En (26) En	• <i>Interference decorrelation of multiple stream interpolated data</i>
H02K 19/36 B60L 7/28	(21) 02251247.9 (22) 22.02.2002	• <i>Décorrélation des interférences de trains de données entrelacées multiples</i>
(25) Fr (26) Fr	(84) DE FR GB IT	(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
(21) 02290043.5 (22) 09.01.2002	(43) 12.03.2003	(72) Golitschek Edler von Elbwart, Alexander, 63225 Langen, DE
(84) DE ES GB IT	(30) 13.08.2001 US 928628	Wengert, Christian, 63225 Langen, DE
(43) 28.08.2002	(54) • <i>Mehrstufiges und/oder verschachteltes Verzerrungssystem und Verfahren</i>	Seidel, Eiko, 64285 Darmstadt, DE
(30) 09.01.2001 FR 0100224	• <i>Multiple stage and/or nested predistortion system and method</i>	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
(54) • <i>Einheit bestehend aus einer elektromagnetische Bremse und deren elektrische Versorgung</i>	• <i>Procédé et système de prédistorsion à plusieurs étages et/ou imbriqués</i>	(60) 04027452.4 / 1 513 260
• <i>Unity consisting of an electromagnetic retarder and its electric supply</i>	(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US	(51) <b>H04B 1/10</b> (11) <b>0 875 096 B1</b>
• <i>Ensemble constitué par un ralentisseur électromagnétique et par ses moyens d'alimentations électrique</i>	(72) Giardina, Charles Robert, Mahwah, New Jersey 07430, US	H03D 1/06
(73) Telma, 28, rue Paul Painlevé, Park Moderne d'Entreprises, ZA du Vert Galant, 95310 Saint-Ouen L'Aumone, FR	Kim, Jaehyeong, Pine Brook, New Jersey 07058, US	(25) En (26) En
(72) Bouissou, Stephen Robert José, 75014 Paris, FR	Lai, Haobo, Keamy, New Jersey, US	(21) 97902386.8 (22) 06.02.1997
(74) Gamonal, Didier, et al, Valeo Management Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Bouille - B.P. 150, 94017 Créteil, FR	(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies Inc., 5 Morningside Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB	(84) DE FR GB IT
<b>H02M 3/337</b> → (51) B23K 9/10	<b>H03F 1/32</b> → (51) H04L 27/36	(43) 04.11.1998
	<b>H03J 7/06</b> → (51) H04B 1/26	(86) FI 1997/000072 06.02.1997
		(87) WO 1997/029551 1997/35 14.08.1997
		(30) 08.02.1996 FI 960578
		(54) • <i>VERFAHREN UND SCHALTUNG ZUR REDUKTION VON OFFSETSPANNUNG EINES SIGNALS</i>
		• <i>METHOD AND CIRCUIT ARRANGEMENT FOR REDUCING OFFSET VOLTAGE OF A SIGNAL</i>

• *PROCEDE ET CONFIGURATION DE CIRCUITS PERMETTANT D'ATTENUER LA TENSION DE DECALAGE D'UN SIGNAL*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) VÄISÄNEN, Risto, FIN-24100 Salo, FI

(74) Kupiainen, Juhani Kalervo, et al, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04B 1/16** (11) **0 780 988 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96120535.8 (22) 19.12.1996

(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 19.12.1995 JP 33017495  
(54) • *Funkempfänger mit digitaler Signalverarbeitung*  
• *Radio receiver with digital signal processing*  
• *Radiorecepteur avec traitement numérique de signaux*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kondo, Hisashi, Kakegawa-shi, Shizuoka, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04B 1/26** (11) **0 834 997 B1**  
H04B 1/28 H03J 7/06  
H04L 27/233

(25) Ja (26) En  
(21) 97917430.7 (22) 17.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.04.1998  
(86) JP 1997/001343 17.04.1997  
(87) WO 1997/040585 1997/46 30.10.1997  
(30) 19.04.1996 JP 9822296  
(54) • *HOCHFREQUENZ-SIGNALEMPFÄNGER*  
• *HIGH-FREQUENCY SIGNAL RECEIVER*  
• *RECEPTEUR DE SIGNAUX A HAUTE FREQUENCE*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) MISHIMA, Akira, Gifu 501-03, JP  
OZEKI, Hiroaki, Osaka 538, JP  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H04B 1/28** → (51) H04B 1/26

(51) **H04B 1/30** (11) **1 011 204 B1**  
H04L 27/38

(25) En (26) En  
(21) 98124132.6 (22) 18.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.06.2000  
(54) • *Drei-Tor-Schaltung Empfänger*  
• *Three-port junction receiver*  
• *Récepteur utilisant un circuit à trois portes*

(73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) Abe, Masayoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Krupezevic, Dragan, C/O Sony Inter. Europe GmbH, 70736 Fellbach, DE  
Brankovic, Veselin, C/O Sony Inter. Europe GmbH, 70736 Fellbach, DE  
Konschak, Tino, C/O Sony Inter. Europe GmbH, 70736 Fellbach, DE  
Dölle, Thomas, C/O Sony Inter. Europe GmbH, 70736 Fellbach, DE

(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwältinnen Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H04B 1/38** (11) **0 720 305 B1**  
H04M 1/72 H02J 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 95309460.4 (22) 27.12.1995

(84) DE FR GB IT SE  
(43) 03.07.1996  
(30) 27.12.1994 JP 32623194  
(54) • *Ladesystem für tragbares Telefon*  
• *Charging system for portable telephone set*  
• *Systeme de charge pour un téléphone portable*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hashimoto, Kazuya, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **H04B 1/38** (11) **0 953 231 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98952758.5 (22) 29.10.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.11.1999  
(86) FI 1998/000842 29.10.1998  
(87) WO 1999/022559 1999/19 14.05.1999  
(30) 31.10.1997 FI 974107  
(54) • *MULTIPLEXVERFAHREN UND SENDEEMP-FÄNGER*  
• *MULTIPLEXING METHOD AND TRANSCIEVER*  
• *PROCEDE DE MULTIPLEXAGE ET EMETTEUR/RECEPTEUR*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) PIIRAINEN, Olli, FIN-90100 Oulu, FI  
NIEMELÄ, Kari, FIN-90560 Oulu, FI  
(74) Antila, Harri Jukka Tapani, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04B 1/38** (11) **1 228 574 B1**  
H04M 1/02 G06K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01906266.0 (22) 23.02.2001

(84) GB  
(43) 07.08.2002  
(86) JP 2001/001368 23.02.2001  
(87) WO 2001/063885 2001/35 30.08.2001  
(30) 24.02.2000 JP 2000048159  
(54) • *KARTENKONNEKTOR UND TRAGBARES TELEFON*  
• *CARD CONNECTOR AND PORTABLE TELEPHONE HAVING THE SAME*  
• *CONNECTEUR DE CARTE ET TELEPHONE PORTABLE EQUIPE DUDIT CONNECTEUR*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) HAGA, Hideo, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0042, JP  
KUCHIISHI, Koji, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0005, JP

INOMATA, Yoji, Yokohama-shi, Kanagawa 246-0037, JP  
HIGUCHI, Toshihiro, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0007, JP  
IKEDA, Yasunobu, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0802, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04B 1/38** (11) **1 314 258 B1**  
H04M 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 01971644.8 (22) 23.08.2001

(84) DE FR GB  
(43) 28.05.2003  
(86) DE 2001/003220 23.08.2001  
(87) WO 2002/019665 2002/10 07.03.2002  
(30) 31.08.2000 DE 10042946  
(54) • *SCHUTZHÜLLE*  
• *PROTECTIVE COVER*  
• *ENVELOPPE PROTECTRICE*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KUJAWSKI, Clemens, 81545 München, DE

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/24

**H04B 1/38** → (51) H01Q 9/04

(51) **H04B 1/40** (11) **0 783 209 B1**  
H04R 5/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402894.8 (22) 26.12.1996

(84) DE FR GB IT  
(43) 09.07.1997  
(30) 29.12.1995 FR 9515742  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur drahtloser Übertragung*  
• *Method and apparatus for wireless transmission*  
• *Procédé et dispositif de transmission sans fil*

(73) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR  
(72) Howson, Christopher, 92050 Paris la Defense Cedex, FR  
Harrison, David, 92050 Paris la Defense Cedex, FR  
Louzir, Ali, 92050 Paris la Defense Cedex, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**H04B 1/66** → (51) G10L 19/02

(51) **H04B 1/707** (11) **1 041 727 B1**  
H04B 7/005  
(25) En (26) En  
(21) 00114939.2 (22) 22.12.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 04.01.1995 US 368710  
(54) • *Spreizspektrum-Vorrichtung und -Verfahren*  
• *Spread-spectrum apparatus and method*  
• *Dispositif et procédé de spectre étalé*

(73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) Lomp, Gary R., Centerport, NY 11721, US  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE  
(62) 95943981.1 / 0 801 856

(51) **H04B 1/707** (11) **1 201 042 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00948765.3 (22) 18.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) US 2000/019604 18.07.2000  
(87) WO 2001/006664 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 356610

- (54) • CDMA VIELFACHZUGRIFFSSTÖRUNGSUN-  
TERDRÜCKUNG UNTER VERWENDUNG  
VON SIGNALSCHÄTZUNG
- CDMA MULTIPLE ACCESS INTERFERENCE  
CANCELLATION USING SIGNAL ESTIMA-  
TION
- ELIMINATION D'INTERFERENCE D'ACCES  
MULTIPLE DANS UN SYSTEME CDMA AU  
MOYEN D'UNE ESTIMATION DE SIGNAL
- (73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) HOLTZMAN, Jack, San Diego, CA 92130, US  
WARRIER, Dilip, G., Urbana, IL 61801, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (60) 03026464.2 / 1 432 134

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 269 645 B1**  
H04J 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 00984356.6 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (86) US 2000/033868 14.12.2000
- (87) WO 2001/071938 2001/39 27.09.2001
- (30) 23.03.2000 US 191884 P
- (54) • EFFIZIENTER SPREIZER FÜR SPREIZSPEK-  
TRUMÜBERTRAGUNGSSYSTEME
- EFFICIENT SPREADER FOR SPREAD  
SPECTRUM COMMUNICATION SYSTEMS
- DISPOSITIF D'ETALEMENT EFFICACE  
POUR SYSTEMES DE COMMUNICATION A  
SPECTRE ETALE
- (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite  
527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE  
19801, US
- (72) MISRA, Raj, Mani, Brooklyn, NY 11215, US  
TEAL, Gregory S., Boothwyn, PA 19061, US
- (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box  
45086, 104 30 Stockholm, SE
- (60) 04015599.6 / 1 463 213

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 430 614 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 02754419.6 (22) 23.07.2002
- (84) DE GB
- (43) 23.06.2004
- (86) DE 2002/002708 23.07.2002
- (87) WO 2003/028239 2003/14 03.04.2003
- (30) 26.09.2001 DE 10147306
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESTIMMUNG VON INITIALISIERUNGSZU-  
STÄNDEN BEI PSEUDO-NOISE-FOLGEN
- METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
THE INITIALIZATION STATES IN PSEUDO-  
NOISE SEQUENCES
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMI-  
NER DES ETATS D'INITIALISATION DANS  
DES SEQUENCES DE PSEUDO-BRUIT
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE
- (72) DENK, Robert, 85567 Grafing, DE
- (74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwältin Lambsdorff &  
Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**H04B 1/707** → (51) H04B 7/26

**H04B 1/707** → (51) H04B 11/00

**H04B 1/707** → (51) H04J 3/16

- (51) **H04B 7/005** (11) **0 883 251 B1**  
H04Q 7/32
- (25) En (26) En
- (21) 98304471.0 (22) 05.06.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 09.12.1998
- (30) 05.06.1997 US 869784
- (54) • Sendeleistungsregelung von mobilen Stationen  
während dem Weiterreichen in einem Zellular-  
system
- Power control of mobile station transmission  
during handoff in a cellular system
- Contrôle de la puissance d'émission des sta-  
tions mobiles lors d'un transfert dans un sys-  
tème cellulaire
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI
- (72) Sunay, Oguz, Irving, TX 75063, US  
Ari, Hottinen, 02320 Espoo, US  
Teittinen, Marko, 02170 Espoo, FI
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 079 541 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99402100.4 (22) 23.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001
- (54) • Verfahren zur Leistungssteigerung eines mobi-  
len Radiokommunikationssystems unter Ver-  
wendung eines Leistungsregelungs-Algorith-  
mus
- Method for improving mobile radiocommuni-  
cation system performances using a power con-  
trol algorithm
- Méthode pour améliorer les performances d'un  
système mobile de radiocommunication en  
utilisant un algorithme de commande de puis-  
sance
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Agin, Pascal, 94370 Sucy en Brie, FR
- (74) Lamoureux, Bernard, et al, COMPAGNIE  
FINANCIERE ALCATEL Département Propriété  
Industrielle 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 297 637 B1**  
H04Q 7/22
- (25) De (26) De
- (21) 01956272.7 (22) 13.06.2001
- (84) DE ES FR GB
- (43) 02.04.2003
- (86) DE 2001/002213 13.06.2001
- (87) WO 2001/097402 2001/51 20.12.2001
- (30) 15.06.2000 DE 10029427
- (54) • VERFAHREN ZUR LEISTUNGSREGELUNG  
UND KANALZUWEISUNG IN ABWÄRTS-  
UND/ODER AUFWÄRTSVERBINDUNGEN  
BEI PAKET-DATEN-DIENSTEN IN EINEM  
FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND  
FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM ZUM  
DURCHFÜHREN DES VERFAHRENS
- METHOD FOR REGULATING POWER AND  
FOR CHANNEL ALLOCATION IN DOWNLINK  
AND/OR UPLINK CONNECTIONS OF  
PACKET DATA SERVICES IN A RADIO COM-  
MUNICATIONS SYSTEM, AND RADIO COM-  
MUNICATIONS SYSTEM FOR CARRYING  
OUT SAID METHOD
- PROCEDE DE REGULATION DE PUIS-  
SANCE ET D'ATTRIBUTION DE VOIES DANS  
DES CONNEXIONS AVAL ET/OU AMONT

- POUR DES SERVICES DE DONNEES EN  
PAQUETS DANS UN SYSTEME DE COMMU-  
NICATION RADIO, ET SYSTEME DE COM-  
MUNICATION RADIO POUR LA MISE EN  
OEUVRE DE CE PROCEDE
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BALL, Carsten, 81373 München, DE  
IVANOV, Koliio, 81369 München, DE

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 344 330 B1**  
H04Q 7/34 H04B 17/00
- (25) De (26) De
- (21) 01990346.7 (22) 21.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.09.2003
- (86) DE 2001/004831 21.12.2001
- (87) WO 2002/051030 2002/26 27.06.2002
- (30) 21.12.2000 DE 10064351
- (54) • VERFAHREN ZUR VERMEIDUNG VON  
DURCH FEHLERHAFTHE MOBILSTATIONEN  
HERVORGERUFENEN STÖRUNGEN IN ZEL-  
LULAREN CDMA-FUNKNETZEN
- METHOD FOR AVOIDING INTERFERENCES  
IN CELLULAR CDMA RADIO NETWORKS  
CAUSED BY DEFECTIVE MOBILE STATIONS
- PROCEDE POUR EVITER DES PERTURBA-  
TIONS DANS DES RESEAUX DE TELEPHO-  
NIE MOBILE A ACCES MULTIPLE PAR  
REPARTITION DE CODE (CDMA)  
CELLULAIRES, CAUSEES PAR DES STA-  
TIONS MOBILES DEFECTUEUSES
- (73) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151,  
53227 Bonn, DE
- (72) JUNG, Christof, 54311 Trierweiler/Sirzenich, DE  
KREUZ, Wolfgang, 53123 Bonn, DE
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31  
60, 88113 Lindau, DE

**H04B 7/005** → (51) H04B 1/707

**H04B 7/005** → (51) H04B 7/26

- (51) **H04B 7/04** (11) **1 280 285 B1**  
H04Q 7/36
- (25) En (26) En
- (21) 02250806.3 (22) 06.02.2002
- (84) DE ES FR
- (43) 29.01.2003
- (30) 26.07.2001 US 916083
- (54) • System und Verfahren für Funkstrahlbündel  
nach Bedarf
- System and method for beam on demand
- Système et méthode pour faisceaux à la  
demande
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Gerogiokas, Marios, Sparta, New Jersey 07871, US  
Levitine, Vladimir, Mountainside, New Jersey  
07092, US  
Niknam, Manouchehr, Sparta, New Jersey 07871,  
US  
Walk, Ralph, Madison, New Jersey 07940, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies NS UK Limited, Intellectual Property  
Division, 5 Mornington Road, Woodford Green,  
Essex IG8 0TU, GB

**H04B 7/04** → (51) H04B 7/08

**H04B 7/06** → (51) H04B 7/08

- (51) **H04B 7/08** (11) **0 936 756 B1**  
H04B 7/06 H04B 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 99300748.3 (22) 02.02.1999  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 13.02.1998 US 23439  
(54) • *Eine Architektur für Multisektoren Basisstationen*  
• *An architecture for multi-sector base stations*  
• *Une architecture pour des stations de base avec des secteurs multiples*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Solonoz, Max Aaron, Morristown, New Jersey 07960, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- 
- H04B 7/08** → (51) H04B 7/10
- (51) **H04B 7/10** (11) **0 879 507 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97902451.0 (22) 31.01.1997  
(84) DE ES FI FR IT SE  
(43) 25.11.1998  
(86) GB 1997/000297 31.01.1997  
(87) WO 1997/029558 1997/35 14.08.1997  
(30) 08.02.1996 GB 9602532  
(54) • *ANTENNENVORRICHTUNG*  
• *ANTENNA ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITION D'ANTENNES*
- (73) ORANGE PERSONAL COMMUNICATIONS SERVICES LIMITED, St. James Court, Great Park Road, Almondsbury, Bristol BS12 4QJ, GB  
(72) KELLIHER, John, Lewisham, London SE13 5QT, GB  
(74) Spaargaren, Jerome, et al, Electronic Intellectual Property, Suite 308, The Foundry, 156 Blackfriars Road, London SE1 8EN, GB
- 
- (51) **H04B 7/10** (11) **1 252 728 B1**  
H04B 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 01908755.0 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(86) US 2001/003104 31.01.2001  
(87) WO 2001/058049 2001/32 09.08.2001  
(30) 04.02.2000 US 498961  
(54) • *LINEARE SIGNALTRENNUNG DURCH POLARISATIONS-DIVERSITÄT*  
• *LINEAR SIGNAL SEPARATION USING POLARIZATION DIVERSITY*  
• *SEPARATION DE SIGNAL LINEAIRE PAR LA DIVERSITE DE POLARISATION*
- (73) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA Boulevard, Melbourne Florida 32919, US  
(72) HALFORD, Steven, Palm Bay, FL 32907, US  
WEBSTER, Mark, Indian Harbour Beach, Florida 32937, US  
(74) Meddle, Alan Leonard, et al, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **H04B 7/212** (11) **1 138 131 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99935807.0 (22) 21.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 04.10.2001  
(86) US 1999/016534 21.07.1999  
(87) WO 2000/008780 2000/07 17.02.2000
- (30) 04.08.1998 US 95341 P  
15.07.1999 US 354934
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZEITSYNCHRONISIERUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD OF AND APPARATUS FOR TIME SYNCHRONIZATION IN A COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE SYNCHRONISATION DE DONNEES TEMPORELLES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION*
- (73) Tachyon, Inc., Suite 101, 6225 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) MOERDER, Karl, E., Poway, CA 92064, US  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (60) 05002827.3
- (51) **H04B 7/26** (11) **1 058 399 B1**  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 00202964.3 (22) 12.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.12.2000  
(30) 11.08.1995 JP 20615995  
30.01.1996 JP 1396396  
05.03.1996 JP 4711896  
11.03.1996 JP 5336396  
25.03.1996 JP 6822296  
22.04.1996 JP 10010796
- (54) • *Spreizspektrumübertragungsgerät*  
• *Spread spectrum communication system*  
• *Dispositif de communication à spectre étalé*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
(72) Okamoto, Naoki, Nara-shi, Nara, JP  
Hamaguchi, Yasuhiro, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Kubota, Minoru, Ichihara-shi, Chiba, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (60) 04078087.6 / 1 505 754  
(62) 96305888.8 / 0 758 823
- (51) **H04B 7/26** (11) **1 204 225 B1**  
H04B 7/005 H04L 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01941209.7 (22) 25.06.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 08.05.2002  
(86) JP 2001/005396 25.06.2001  
(87) WO 2002/001760 2002/01 03.01.2002  
(30) 26.06.2000 JP 2000232270  
05.07.2000 JP 2000204181  
21.07.2000 JP 2000220344  
31.07.2000 JP 2000231256
- (54) • *KOMMUNIKATIONSENDGERÄT*  
• *COMMUNICATION TERMINAL APPARATUS*  
• *TERMINAL DE COMMUNICATION*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) MIYOSHI, Kenichi, Yokohama-shi Kanagawa 236-0058, JP  
AOYAMA, Takahisa, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP  
UE, Toyoki, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0022, JP  
KATO, Osamu, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0066, JP  
HIRAMATSU, Katsuhiko, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0031, JP  
SUMASU, Atsushi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0833, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 05000430.8
- 
- H04B 7/26** → (51) H04Q 7/34
- 
- H04B 7/26** → (51) H04Q 7/38
- 
- H04B 10/207** → (51) H04J 3/06
- 
- H04B 10/24** → (51) H04J 3/06
- (51) **H04B 11/00** (11) **1 251 648 B1**  
H04B 1/707 G06K 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02077485.7 (22) 16.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI LU  
(43) 23.10.2002  
(30) 16.01.1997 GB 9700854  
(54) • *Signalisierungssystem*  
• *Signalling system*  
• *Système de signalisation*
- (73) SCIENTIFIC GENERICS LIMITED, Harston Mill, Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB  
(72) Barclay, Michael John, c/o Scientific Generics Ltd, Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (62) 98900909.7 / 1 010 269
- (51) **H04B 17/00** (11) **1 425 867 B1**  
H04Q 7/38 G01S 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02741107.3 (22) 27.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.06.2004  
(86) IB 2002/002734 27.06.2002  
(87) WO 2003/019826 2003/10 06.03.2003  
(30) 31.08.2001 GB 0121083  
(54) • *FUNKSTATION MIT MEHRWEGESIGNALMODELLIERUNG*  
• *RADIO STATION WITH MULTIPATH SIGNAL MODELING*  
• *STATION RADIO A MODELISATION DE SIGNAUX A TRAJETS MULTIPLES*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ROSENFELD, Josi Internationaal Octrooibureau B.V., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- 
- H04B 17/00** → (51) H04B 7/005
- 
- H04B 17/00** → (51) H04M 3/22
- (51) **H04H 1/00** (11) **1 305 901 B1**  
G11B 20/00  
(25) En (26) En  
(21) 01953219.1 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.05.2003  
(86) GB 2001/003391 27.07.2001  
(87) WO 2002/011326 2002/06 07.02.2002  
(30) 27.07.2000 GB 0018491  
27.07.2000 GB 0018489  
27.07.2000 GB 0018487
- (54) • *STEGOTEXTKODIERER UND -DEKODIERER*  
• *STEGOTEXT ENCODER AND DECODER*  
• *CODEUR ET DECODEUR DE TEXTE STEGANOGRAPHIQUE*

- (73) Activated Content Corporation, Inc., 533 Airport Boulevard, Suite 400, Burlingame, California 94010, US
- (72) SEWELL, Roger Fane, Cambridge CB3 9AW, GB  
OWEN, Mark, St. John, Cambridge CB4 1AD, GB  
BARLOW, Stephen John, Conington, Cambridge CB3 8LT, GB  
LONG, Simon Paul, Cambridge CB4 2UN, GB
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04J 3/06** (11) **1 021 009 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00440009.9 (22) 14.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 19.07.2000  
 (30) 16.01.1999 DE 19901588

- (54) • Synchronisation eines Netzelementes in einem synchronen digitalen Nachrichtenübertragungsnetz
- Synchronisation of a network element in a synchronous digital communication network
- Synchronisation d'élément de réseau dans un réseau de communication synchrone numérique
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Wolf, Michael Dr., 74395 Mundelsheim, DE
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04J 3/06** (11) **1 254 530 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00905257.2 (22) 27.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 06.11.2002
- (86) IT 2000/000028 27.01.2000
- (87) WO 2001/056205 2001/31 02.08.2001
- (54) • EMPFÄNGER FÜR DIE RÜCKGEWINNUNG DES TAKTES BEI DER ÜBERTRAGUNG VON DIENSTEN MIT KONSTANTER BITRATE, DIE BEI DCTI- UND SRTSSEN-DERN ENTSTEHEN
- A RECEIVER FOR THE RECOVERY OF THE CLOCK IN THE TRANSPORT OF CBR SERVICES, ORIGINATING BOTH FROM DCTI TRANSMITTERS AND FROM SRTS TRANSMITTERS
- RECEPTEUR DESTINE A LA RECUPERATION DE L'HORLOGE DANS LE TRANSPORT DE SERVICES A TAUX DE BITS CONSTANT (CBR) PROVENANT AUSSI BIEN D'EMETTEURS DCTI QUE D'EMETTEURS SRTS

- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) RESTIVO, Silvia, I-00174 Roma, IT
- VALENZA, Salvatore, I-00043 Ciampino, IT
- (74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 Munich, DE

(51) **H04J 3/06** (11) **1 430 629 B1**  
 H04J 14/02 H04B 10/207  
 H04B 10/24 H04J 3/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 02778412.3 (22) 27.09.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (43) 23.06.2004  
 (86) US 2002/031155 27.09.2002  
 (87) WO 2003/028260 2003/14 03.04.2003

- (30) 28.09.2001 US 966839
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN IN AUFWÄRTSRICHTUNG IN EINEM OPTISCHEN NETZWERK
- METHOD AND APPARATUS FOR TRANSMISSION OF UPSTREAM DATA IN AN OPTICAL NETWORK
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES AMONT DANS UN RESEAU OPTIQUE

- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) HORNE, David, Chandler, AZ 85224, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04J 3/08** → (51) H04L 12/437

(51) **H04J 3/16** (11) **0 903 023 B1**  
 H04L 1/12 H04L 25/02  
 H04L 1/18 H04B 1/707  
 (25) En (26) En  
 (21) 97928731.5 (22) 28.05.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 24.03.1999  
 (86) US 1997/009288 28.05.1997  
 (87) WO 1997/045976 1997/52 04.12.1997  
 (30) 31.05.1996 US 656652

- (54) • ÜBERTRAGUNG VON SIGNALISIERUNGS-DATEN IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT EINSTELLBARER DATENRATE
- TRANSMISSION OF SIGNALING DATA IN AN ADJUSTABLE RATE WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM
- TRANSMISSION DE DONNEES DE SIGNALISATION DANS UN SYSTEME DE TRANSMISSION SANS FIL A DEBIT REGLABLE
- (73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) ODENWALDER, Joseph, P., Del Mar, CA 92014, US  
BUTLER, Brian, K., San Diego, CA 92126, US  
TIEDEMANN, Edward, G., Jr., San Diego, CA 92122, US  
ZEHAVI, Ephraim, 34751 Haifa, IL
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04J 3/16** (11) **1 335 514 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02250958.2 (22) 12.02.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 13.08.2003

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Übertragung eines SDH/SONET Client-Signals als Dienstleistung
- Method and apparatus for transporting a SDH/sonet client signal as a service
- Procédé et appareil de transport d'un signal client SDH/SONET en tant que un service
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Loeffler, Manfred Alois, 91338 Igensdorf, DE  
Steinvoort, Jan Hendrik, 1276 XS Huizen, NL  
Tamm, Oliver, 90542 Eckental, DE
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Morningson Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H04J 3/16** → (51) H04J 3/06

- (51) **H04J 3/17** (11) **0 879 512 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97904124.1 (22) 05.02.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 25.11.1998  
 (86) US 1997/001542 05.02.1997  
 (87) WO 1997/029564 1997/35 14.08.1997  
 (30) 06.02.1996 US 597123  
 (54) • KOMPRESSIONSREGELUNGSVERFAHREN
- E1 COMPRESSION CONTROL METHOD
- PROCEDE DE COMMANDE DE COMPRESION E1
- (73) Alcatel USA, Inc., 1000 Coit Road, Plano, Texas 75075, US
- (72) VIRDEE, Harbhajan, S., Richardson, TX 75081, US  
TATACHAR, Mike, M., Allen, TX 75013, US
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department Lorenzstr. 10, 70435 Stuttgart, DE

(51) **H04J 13/00** (11) **1 112 632 B1**  
 H04J 13/02 H03K 3/84  
 (25) En (26) En  
 (21) 00942496.1 (22) 07.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 04.07.2001  
 (86) KR 2000/000735 07.07.2000  
 (87) WO 2001/005079 2001/03 18.01.2001  
 (30) 07.07.1999 KR 9927279

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON VERWÜRFELUNGSKODES IN EINEM MOBILEN UMTS NACHRICHTENÜBERTRAGUNGSSYSTEM
- APPARATUS AND METHOD FOR GENERATING SCRAMBLING CODE IN UMTS MOBILE COMMUNICATION SYSTEM
- APPAREIL ET PROCEDE DE GENERATION DE CODES DE BROUILLAGE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE SUTM
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR
- (72) KIM, Jae-Yoel, Sanpon 9-danji, Baekdu Apt., Kunpo-shi, Kyonggi-do 435-042, KR  
KANG, Hee-Won c/o Samsung Elect.co.ltd. 9th floor, Sungnam-Shi, Kyunggi-Do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(60) 03008940.3 / 1 351 421  
 03027776.8 / 1 429 484  
 03027777.6 / 1 429 485

**H04J 13/00** → (51) H04B 1/707

**H04J 13/02** → (51) H04J 13/00

**H04J 14/02** → (51) G02F 1/01

**H04J 14/02** → (51) H04J 3/06

**H04J 14/02** → (51) H04L 12/437

**H04L 1/00** → (51) H04B 7/26

**H04L 1/12** → (51) H04J 3/16

**H04L 1/18** → (51) H04J 3/16

**H04L 1/22** → (51) H04L 12/437

**H04L 5/02** → (51) H04L 5/14

- (51) **H04L 5/14** (11) **0 917 315 B1**  
H04L 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 98203864.8 (22) 18.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(30) 18.11.1997 US 972842  
(54) • *Synchronisierung von Mehrträgersendempfangern über Zeitduplexkanäle*  
• *Synchronisation of multicarrier transceivers over time-division duplex channels*  
• *Synchronisation d'émetteurs-récepteurs multiplexeurs sur canaux à duplex temporel*  
(73) Amati Communications Corporation, 2043 Samaritan Drive, San Jose, CA 95124, US  
(72) Sands, Nicholas P, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Bingham, John A.C., Palo Alto, CA 94301, US  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Limited, P.O. Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

- (51) **H04L 9/00** (11) **0 953 243 B1**  
H04L 9/28 H04L 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 98908429.8 (22) 13.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.11.1999  
(86) US 1998/000030 13.01.1998  
(87) WO 1998/031120 1998/29 16.07.1998  
(30) 14.01.1997 US 35197 P  
30.09.1997 US 941350  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN ROBUSTES UND SCHNELLES KRYPTOSYSTEM*  
• *A METHOD AND APPARATUS FOR A ROBUST HIGH-SPEED CRYPTOSYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A UN SYSTEME CRYPTOGRAPHIQUE ROBUSTE ET TRES RAPIDE*  
(73) Zhang, Jinglong F., 19099 Santa Clara Drive, Fairfax, VA 22030, US  
(72) Zhang, Jinglong F., Fairfax, VA 22030, US  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano' & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**H04L 9/28** → (51) H04L 9/00

**H04L 9/30** → (51) H04L 9/00

**H04L 9/32** → (51) G06F 1/00

**H04L 12/22** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/46

- (51) **H04L 12/28** (11) **0 928 086 B1**  
H04L 12/56  
(25) Ja (26) En  
(21) 98919573.0 (22) 13.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.07.1999  
(86) JP 1998/002101 13.05.1998  
(87) WO 1998/052323 1998/46 19.11.1998  
(30) 13.05.1997 JP 12136497  
11.03.1998 JP 5941398  
(54) • *PAKETSENDER*  
• *PACKET TRANSMITTER*  
• *EMETTEUR DE PAQUETS DE DONNEES*  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) HIGASHIDA, Masaaki, Moriguchi-shi, Osaka 570-0011, JP  
(74) MORIOKA, Yoshihiro, Kashiba-shi, Nara 639-0261, JP

- NISHINO, Mazakazu, Kashinara-shi, Osaka 582-0007, JP  
OHYAMA, Satoshi, Ashiya-shi, Hyogo 659-0033, JP  
KOBAYASHI, Masaaki, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0137, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE  
(60) 04000813.8 / 1 416 678

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 251 658 B1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 01128007.0 (22) 24.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(30) 17.04.2001 KR 2001020551  
(54) • *System und Methode zur Dienstbereitstellung für Geräte in einem Hausnetz*  
• *System and method for providing devices in a home network with a service*  
• *Système et procédé pour fournir un service aux dispositifs dans un réseau domotique*  
(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Choi, Moon-jeong, HNS Project Team, Yongin-city, Gyunggi-do, KR  
(74) Parkinson, Neil Scott, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **H04L 12/40** (11) **1 006 691 B1**  
H04L 29/06  
(25) De (26) De  
(21) 99120362.1 (22) 13.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.06.2000  
(30) 16.10.1998 DE 19847701  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Anpassung von busfähigen Geräten and das von einer sendenden Station verwendete Datenübertragungsprotokoll*  
• *Method of adapting bus devices to a data transmission protocol used by a transmitting station*  
• *Procédé d'adaptation des stations de bus à un protocole de transmission de données utilisé par une station de transmission*  
(73) Pepperl + Fuchs GmbH, Königsberger Allee 87, 68307 Mannheim, DE  
(72) Kessler, Michael, 69514 Laudendach, DE  
(74) Mierswa, Klaus, Dipl.-Ing., Friedrichstrasse 171, 68199 Mannheim, DE

- (51) **H04L 12/40** (11) **1 189 393 B1**  
H04L 29/06 B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 01203310.6 (22) 31.08.2001  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 20.03.2002  
(30) 15.09.2000 US 663210  
(54) • *Zugriff auf und/oder Steuerung von CAN-Knoten, einschliesslich Fahrzeugsteuereinheiten, während des Fahrzeugbetriebs*  
• *Accessing and/or controlling CAN node arrangements, including vehicle control units, during vehicle operation*  
• *Acces à et/ou contrôle des noeuds CAN, comprenant des unités de commande pour véhicule, pendant le fonctionnement*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Dietrich, Arne, Mountain View, CA 94041, US  
(74) Klausner, Markus, Wexford, PA 15090, US

Seubert, Bernhard, 97900 Kuelshheim, DE  
Springer, Alexander, 74376 Gemmrigheim, DE

- (51) **H04L 12/403** (11) **1 103 118 B1**  
G05B 19/418  
(25) De (26) De  
(21) 99940043.5 (22) 23.07.1999  
(84) AT CH DE ES FR GB LI  
(43) 30.05.2001  
(86) EP 1999/005299 23.07.1999  
(87) WO 2000/008810 2000/07 17.02.2000  
(30) 06.08.1998 EP 98114799  
(54) • *AKTIVES PUBLISHING*  
• *ACTIVE PUBLISHING*  
• *PUBLICATION ACTIVE*  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) STEINDL, Günter, D-92284 Poppenricht, DE

- (51) **H04L 12/437** (11) **0 878 079 B1**  
H04J 14/02 H04L 1/22  
H04J 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 96922318.9 (22) 18.06.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(86) SE 1996/000794 18.06.1996  
(87) WO 1997/001907 1997/04 16.01.1997  
(30) 26.06.1995 SE 9502310  
12.10.1995 SE 9503573  
(54) • *SELBSTHEILENDEN NETZWERK*  
• *SELF-HEALING NETWORK*  
• *RESEAU AUTOREPARATEUR*  
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) MERLI, Stefano, I-00179 Rome, IT  
TESTA, Francesco, I-00040 Pomezia, IT  
NORBIATO, Renato, I-00042 Anzio, IT  
ANDREOZZI, Paolo, I-00155 Rome, IT  
(74) Lövgren, Tage, et al, Telefonaktiebolaget LM Ericsson Corporate IPR & Licensing, 126 25 Stockholm, SE

**H04L 12/44** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04L 12/46** (11) **0 710 415 B1**  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 94921361.5 (22) 29.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.05.1996  
(86) US 1994/007082 29.06.1994  
(87) WO 1995/003659 1995/06 02.02.1995  
(30) 19.07.1993 US 93397  
(54) • *ÜBERTRAGUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *COMMUNICATION APPARATUS AND METHODS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE COMMUNICATION*  
(73) Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc., 3000 Marconi Drive, Warrendale, Pennsylvania 15086, US  
(72) MURTHY, Manohar, Milpitas, CA 95035, US  
WAKERLY, John, F., Mountain View, CA 94041, US  
LAURSEN, Arthur, I., Mountain View, CA 94041, US  
(74) O'Connell, David Christopher, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/46** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/56** (11) **0 700 186 B1**  
H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 94306389.1 (22) 31.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.1996  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Regulierung von Zellen-Transmissionen über virtuelle Kanäle  
• Method and apparatus for regulating virtual-channel cell transmission  
• Méthode et appareil pour régulariser la transmission des cellules par des canaux virtuels

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Banks, David, GB-Bristol BS8 3BE, GB  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 130 855 B1**  
H04L 12/44 H04L 12/46  
(25) En (26) En  
(21) 01440030.3 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.09.2001  
(30) 02.03.2000 US 516849  
(54) • Prioritätsauswahlverfahren für ein Datenkommunikationsschalter  
• Selectable prioritization for data communication switch  
• Procédé de sélection de priorité pour un commutateur de communication de données

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bertagna, Drew, San Jose, California 95123, US  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 169 825 B1**  
H04Q 11/04 H04Q 7/38  
H04L 12/22  
(25) En (26) En  
(21) 01911784.5 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.01.2002  
(86) FI 2001/000165 20.02.2001  
(87) WO 2001/063853 2001/35 30.08.2001  
(30) 22.02.2000 FI 20000407  
25.02.2000 FI 20000444  
(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERPRÜFUNG DER MENGE ÜBERMITTELTEN DATEN  
• METHOD OF CHECKING AMOUNT OF TRANSMITTED DATA  
• PROCEDE DE VERIFICATION DE LA QUANTITE DE DONNEES TRANSMISES

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) VIALEN, Jukka, FIN-02300 Espoo, FI  
NIEMI, Valterri, FIN-00180 Helsinki, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 12/56** (11) **1 185 043 B1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 01119789.4 (22) 28.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 06.03.2002  
(30) 28.08.2000 JP 2000258083  
(54) • System zur Übertragung von Datenströmen und Zwischenverstärker dafür

• Streaming data transfer system and repeater therefor  
• Système de transmission continu des données et repeteur pour ce système

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ebata, Koichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Takeda, Kenji, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 278 341 B1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02021483.9 (22) 28.01.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.2003  
(30) 26.01.2001 JP 2001018589  
02.02.2001 JP 2001027048  
29.01.2001 JP 2001020198  
(54) • Verfahren und System zum Steuern eines Kommunikationsnetzes und eines im Netz angewandten Routers  
• Method and system for controlling a communication network and a router used in the network  
• Procédé et système pour contrôler un réseau de communication et un routeur utilisé dans le réseau

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Karino, Shuichi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Mizukoshi, Yasuhiro, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
(62) 02001887.5 / 1 227 627

(51) **H04L 12/56** (11) **1 289 199 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01121100.0 (22) 03.09.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 05.03.2003  
(54) • Optimierung des Datenverkehrs in einem feststehenden ad-hoc Netz  
• Optimizing Data Traffic in an ad-hoc established device network  
• Optimisation du trafic de données dans un réseau ad-hoc stabilisé

(73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Dawidowsky, Frank, c/o Sony Internat.(Europe)-GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
Stadelmeier, Lothar, c/o Sony Internat.(Europe)-GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/22

**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/00

**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

**H04L 12/58** → (51) H04M 3/533

(51) **H04L 25/02** (11) **1 410 589 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01993094.0 (22) 31.10.2001  
(84) DE GB

(43) 21.04.2004  
(86) RU 2001/000484 31.10.2001  
(87) WO 2002/037781 2002/19 10.05.2002  
(30) 31.10.2000 US 244177 P  
(54) • SENDER MIT AKTIVEM DIFFERENZABSCHLUSS  
• TRANSMITTER WITH ACTIVE DIFFERENTIAL TERMINATION  
• EMETTEUR AVEC TERMINAISON DIFFERENTIELLE ACTIVE

(73) Acuid Corporation (Guernsey) Limited, 1, Le Marchant Street, St. Peter Port, Guernsey GY1 4HP, GB  
(72) ATYUNIN, Vasily Grigorievich, St. Petersburg, 196211, RU  
DEAS, Alexander, Roger, Edinburgh EH22 1ST, GB

(51) **H04L 25/02** (11) **1 410 590 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01993095.7 (22) 31.10.2001  
(84) DE GB  
(43) 21.04.2004  
(86) RU 2001/000485 31.10.2001  
(87) WO 2002/037782 2002/19 10.05.2002  
(30) 31.10.2000 US 244178 P  
(54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT GERINGER AUSLENKUNG  
• LOW SWING COMMUNICATION SYSTEM  
• SYST ME DE COMMUNICATION FAIBLE EXCURSION

(73) Acuid Corporation (Guernsey) Limited, 1, Le Marchant Street, St. Peter Port, Guernsey GY1 4HP, GB  
(72) ATYUNIN, Vasily Grigorievich, St.Petersburg 196211, RU  
DEAS, Alexander Roger, Edinburgh, Central Scotland EH22 1ST, GB

**H04L 25/02** → (51) H04J 3/16

(51) **H04L 25/03** (11) **0 717 536 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95118919.0 (22) 01.12.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 19.06.1996  
(30) 14.12.1994 US 355944  
(54) • Blindmehrwegkorrektur für einen digitalen Kommunikationskanal  
• Blind multipath correction for digital communication channel  
• Correction multivoie aveugle pour un canal de communication numérique

(73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330 North Meridian St., Indianapolis, IN 46206, US  
(72) Knutson, Paul Gothard, Indianapolis, IN 46226, US  
Shiue, Dong-Chang, Carmel, IN 46033, US  
(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H04L 25/03** (11) **1 135 909 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99973201.9 (22) 15.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) US 1999/024170 15.10.1999  
(87) WO 2000/033527 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 US 201651  
(54) • SYSTEME UND METHODEN ZUM EMPFANGEN EINES MODULIERTEN SIGNALS, WELCHES KODIERTE UND NICHT KODIERTE BITS ENTHÄLT, DURCH MEHRDURCHGANGSDEMULATION

- SYSTEMS AND METHODS FOR RECEIVING A MODULATED SIGNAL CONTAINING ENCODED AND UNENCODED BITS USING MULTI-PASS DEMODULATION
  - SYSTEMES ET PROCEDES PERMETTANT DE RECEVOIR UN SIGNAL MODULE CONTENANT DES BITS CODES ET DECODES AU MOYEN D'UNE DEMODULATION MULTIPASSE
- (73) Ericsson, Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US
- (72) BALACHANDRAN, Kumar, Cary, NC 27511, US
- (74) Hedman, Anders, et al, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

- (51) **H04L 27/227** (11) **0 860 965 B1**  
H03L 7/107 H03L 7/089
- (25) En (26) En
- (21) 98301079.4 (22) 13.02.1998
- (84) DE FI FR GB IT NL
- (43) 26.08.1998
- (30) 21.02.1997 JP 3763197
- (54) • *Phasenregelscheife mit zwei Bandbreiten, für die Kanalauswahl in Satellitenverbindungen*  
• *Dual bandwidth PLL for channel selection in satellite links*  
• *Boucle de verrouillage de phase à deux largeurs de bande, pour la sélection de canal dans des liaisons à satellite*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka 545, JP
- (72) Ikeda, Hitoshi, Ikoma-shi, Nara, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04L 27/233** → (51) H04B 1/26

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 061 704 B1**  
G06T 1/60
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00401481.7 (22) 26.05.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 20.12.2000
- (30) 14.06.1999 FR 9907495
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur schnellen Fouriertransformation zur OFDM-Demodulation*  
• *Fast Fourier transform method and apparatus for OFDM demodulation*  
• *Procédé et dispositif de calcul d'une transformation rapide de Fourier pour une demodulation OFDM*
- (73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Cambonie, Joel, 38190 La Combe de Lancey, FR  
Mejean, Philippe, 38000 Grenoble, FR  
Barthel, Dominique, 38190 Bernin, FR  
Lienard, Joel, 38240 Meylan, FR
- (74) Dossmann, Gérard, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **H04L 27/36** (11) **1 142 250 B1**  
H03C 3/38 H03F 1/32
- (25) En (26) En
- (21) 99958959.1 (22) 12.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) US 1999/026913 12.11.1999
- (87) WO 2000/041371 2000/28 13.07.2000
- (80) 07.01.1999 US 226478

- (54) • *I-Q LEISTUNGSMODULATIONSSYSTEMEN UND VERFAHREN MIT VORVERZERRUNGS-SCHALTUNG*  
• *POWER I-Q MODULATION SYSTEMS AND METHODS USING PREDISTORTION CIRCUIT*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE MODULATION DE PUISSANCE EN PHASE ET EN QUADRATURE (IQ) UTILISANT UN CIRCUIT DE PREDISTORSION*
- (73) Ericsson, Inc., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US
- (72) CAMP, William, O., Jr., Chapel Hill, NC 27514, US  
DENT, Paul, W., Pittsboro, NC 27312, US  
HOLDEN, Alan, R., Allen, Texas 75070, US
- (74) Hedman, Anders, et al, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

**H04L 27/38** → (51) H04B 1/30

- (51) **H04L 29/06** (11) **0 998 806 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98940301.9 (22) 21.07.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 10.05.2000
- (86) FR 1998/001608 21.07.1998
- (87) WO 1999/005836 1999/05 04.02.1999
- (30) 22.07.1997 FR 9709287
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EMPFANG UND VORVERARBEITUNG VON NACHRICHTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR RECEIVING AND PRE-PROCESSING MESSAGES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE RECEPTION ET PRETRAITEMENT DE MESSAGES*
- (73) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR
- (72) PITOT, Christian, Thomson-CSF, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
COLAS, Gérard, Thomson-CSF, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Beylot, Jacques, et al, THALES Intellectual Property 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 159 813 B1**  
H04L 12/46
- (25) En (26) En
- (21) 00912110.4 (22) 29.02.2000
- (84) DE FR GB IE NL
- (43) 05.12.2001
- (86) US 2000/005344 29.02.2000
- (87) WO 2000/052883 2000/36 08.09.2000
- (30) 01.03.1999 US 260324
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT FÜR DIE DYNAMISCHE UND STAPELWEISE VERARBEITUNG VON PAKETEN MIT EINER NETZWERKSCHNITTSTELLE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DYNAMIC PACKET BATCHING WITH A NETWORK INTERFACE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MISE EN LOTS DYNAMIQUE DE PAQUETS AVEC UNE INTERFACE RESEAU*
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) MULLER, Shimon, Sunnyvale, CA 94086, US  
GENTRY, Denton, Fremont, CA 94555, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 260 077 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00904793.7 (22) 29.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.11.2002
- (86) CH 2000/000116 29.02.2000
- (87) WO 2001/065798 2001/36 07.09.2001
- (54) • *VERFAHREN ZUR TRANSAKTIONS-BESTAETIGUNG, AUTHENTIFIZIERUNGS-SERVER UND WAP-SERVER*  
• *TRANSACTION CONFIRMATION METHOD, AUTHENTICATION SERVER AND WAP SERVER*  
• *PROCEDE DE CONFIRMATION DE TRANSACTION, SERVEUR D'AUTHENTIFICATION ET SERVEUR WAP*
- (73) Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern, CH
- (72) HUBER, Adriano, CH-6600 Locarno, CH
- (74) P&T Patents & Technology Surveys SA, Terreaux 7 P.O.Box 2848, 2001 Neuchâtel, CH

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 273 147 B1**  
H04L 12/56
- (25) De (26) De
- (21) 01913618.3 (22) 13.02.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 08.01.2003
- (86) DE 2001/000536 13.02.2001
- (87) WO 2001/063876 2001/35 30.08.2001
- (30) 22.02.2000 DE 10008148
- (54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES MOBILFUNKNETZES*  
• *METHOD FOR OPERATING A MOBILE RADIO NETWORK*  
• *PROCEDE D'UTILISATION D'UN RESEAU DE TELEPHONIE MOBILE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HANS, Martin, 31141 Hildesheim, DE  
BECKMANN, Mark, 38102 Braunschweig, DE

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/40

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04M 1/02** → (51) H01Q 1/24

**H04M 1/02** → (51) H04B 1/38

**H04M 1/72** → (51) H04B 1/38

- (51) **H04M 3/22** (11) **1 119 957 B1**  
H04B 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 99947701.1 (22) 29.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.08.2001
- (86) GB 1999/003236 29.09.1999
- (87) WO 2000/022803 2000/16 20.04.2000
- (30) 08.10.1998 EP 98308195
- (54) • *MESSUNG DER QUALITÄT VON SPRACHSIGNALEN*  
• *MEASUREMENT OF SPEECH SIGNAL QUALITY*  
• *MESURE DE LA QUALITE DES SIGNAUX VOCAUX*
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) REYNOLDS, Richard, John, Buchan, Ipswich, Suffolk IP3 8AP, GB

RIX, Antony, William, Cambridge CB3 0LB, GB  
HOLLIER, Michael, Peter, Woodbridge, Suffolk IP12 1HF, GB  
GRAY, Philip, Ipswich, Suffolk IP4 5HP, GB  
BEAMOND, Eleanor, Jane, Lymington, Hants SO41 0JY, GB  
(74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, et al, BT Group  
Legal Intellectual Property Department, PP C5A BT  
Centre 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

(51) **H04M 3/42** (11) **1 013 059 B1**  
H04Q 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 98906576.8 (22) 19.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 1998/003231 19.02.1998  
(87) WO 1998/037689 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 US 804102

(54) • VERTEILUNG VON NACHRICHTEN ZU DIENSTSTEUEREINRICHTUNGEN  
• DISTRIBUTION OF MESSAGES TO SERVICE CONTROL POINTS  
• DISTRIBUTION DE MESSAGES A DES POINTS DE COMMANDE DE SERVICES  
(73) AMERITECH CORPORATION, 2000 W. Ameritech Center Drive, Hoffman Estates, IL 60196-1025, US  
Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, Texas 75075-5813, US  
(72) FIGURSKI, Duane, M., Hanover Park, IL 60103, US  
BELL, Ronald, B., Plano, TX 75075, US  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04M 3/533** (11) **1 130 893 B1**  
H04Q 3/00 H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 01301421.2 (22) 19.02.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 05.09.2001  
(30) 29.02.2000 US 516267

(54) • Vorrichtung in einem intelligenten Netzwerk zum Benachrichtigen und zum Hören ausgewählter e-Mails über ein öffentliches Telefonnetzwerk  
• Intelligent-networked system with service for notifying and hearing selected e-mails via a public switched telephone network  
• Système dans un réseau téléphonique intelligent permettant de notifier et écouter, via un réseau téléphonique publique, des messages électroniques (e-mails) sélectionnés  
(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Cai, Yigang, Naperville, Illinois 60565, US  
Hua, Shiyang, DuPage, Illinois 60532, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex IG8 0TU, GB

**H04M 15/00** → (51) H04Q 3/00

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/333

(51) **H04N 1/32** (11) **1 396 142 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02764596.9 (22) 04.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.03.2004  
(86) EP 2002/006928 04.06.2002  
(87) WO 2002/101522 2002/51 19.12.2002  
(30) 12.06.2001 EP 01480047

(54) • VERFAHREN ZUM AUTHENTIFIZIEREN MEHRERER MIT EINEM TEXTDOKUMENT VERBUNDENER DATEIEN  
• METHOD OF AUTHENTICATING A PLURALITY OF FILES LINKED TO A TEXT DOCUMENT  
• PROCEDE D'AUTHENTIFICATION D'UNE PLURALITE DE FICHIERS LIES A UN DOCUMENT TEXTE  
(73) IBM France, Tour Descartes, 2, avenue Gambetta, La Defense 5, 92400 Courbevoie, FR  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE TR LI  
(72) CARRO, Fernando, Incertis, E-46182 Valencia, ES  
(74) Etorre, Yves Nicolas, Compagnie IBM France, Département Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

(73) IBM France, Tour Descartes, 2, avenue Gambetta, La Defense 5, 92400 Courbevoie, FR  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE TR LI  
(72) CARRO, Fernando, Incertis, E-46182 Valencia, ES  
(74) Etorre, Yves Nicolas, Compagnie IBM France, Département Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

(51) **H04N 1/333** (11) **0 967 786 B1**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 99118770.9 (22) 15.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT SI  
(43) 29.12.1999  
(30) 15.11.1993 US 152157  
(54) • System und Verfahren zur Faksimiledatenübertragung  
• System and method for facsimile data transmission  
• Système et procédé de transmission de données de télécopie

(73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US  
(72) Propach, David S., San Diego, California 92117, US  
Grob, Matthew S., San Diego, California 92126, US  
Jacobs, Paul E., La Jolla, California 92037, US  
Karmi, Gadi, La Jolla, California 92037, US  
(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE  
(62) 95902565.1 / 0 729 685

**H04N 1/407** → (51) G03G 15/00

(51) **H04N 5/225** (11) **1 252 761 B1**  
G01S 3/786  
(25) En (26) En  
(21) 00901879.7 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 30.10.2002  
(86) IL 2000/000065 31.01.2000  
(87) WO 2000/046985 2000/32 10.08.2000  
(54) • VERSPÄTETE VIDEOSPURVERFOLGUNG  
• DELAYED VIDEO TRACKING  
• POURSUITE VIDEO RETARDEE  
(73) Elbit Systems Ltd., Hof Hacarmel, P.O. Box 539, Haifa 31053, IL  
(72) ZAHAVI, Dov, 32298 Haifa, IL  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 449 359 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02802320.8 (22) 17.10.2002  
(84) DE ES FR GB IT TR  
(43) 25.08.2004  
(86) FR 2002/003560 17.10.2002  
(87) WO 2003/039139 2003/19 08.05.2003  
(30) 30.10.2001 FR 0114252  
(54) • EINRICHTUNG ZUM EMPFANGEN VON VIDEOSIGNALEN UND VERFAHREN ZUR

STEUERUNG EINER SOLCHEN EINRICHTUNG  
• DEVICE FOR RECEIVING VIDEO SIGNALS AND A METHOD OF CONTROLLING ONE SUCH DEVICE  
• DISPOSITIF DE RECEPTION DE SIGNAUX VIDEO ET PROCEDE DE COMMANDE D'UN TEL DISPOSITIF

(73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) GARANDEAU, Philippe, F-78970 Mezieres, FR  
(74) Rossmann, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/08

(51) **H04N 5/74** (11) **0 964 577 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99304545.9 (22) 10.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.12.1999  
(30) 10.06.1998 JP 16229098

(54) • Videosignalsverarbeitungsgerät und Verfahren zur Einstellung eines zusammengesetzten Bildes  
• Video signal processing apparatus and composite image adjustment method  
• Appareil de traitement d'un signal vidéo et méthode d'ajustement d'une image composite  
(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Nishiki, Nobuhiko, c/o Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **H04N 7/08** (11) **0 917 805 B1**  
H04N 5/445  
(25) En (26) En  
(21) 98921684.1 (22) 05.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 26.05.1999

(86) IB 1998/000877 05.06.1998  
(87) WO 1998/057497 1998/50 17.12.1998  
(30) 11.06.1997 JP 16952997  
(54) • VERFAHREN ZUR EMPFANGSSTEUERUNG IN DATENRUNDFUNKEMPFÄNGERN  
• METHOD OF CONTROLLING RECEPTION IN DATA BROADCAST RECEIVER  
• TECHNIQUE DE COMMANDE DE RECEPTION DANS UN RECEPTEUR DE RADIODIFFUSION DE DONNEES

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SHIMAKAWA, Joji, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE LANGE, Alphonsius, Anthonius, Jozef, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN GESTEL, Henricus, Antonius, Wilhelmus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schmitz, Herman Jan Renier, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/26** (11) **0 855 838 B1**  
G06T 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 98300410.2 (22) 21.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(30) 22.01.1997 AU P0472897  
(54) • Bildkompression mit Diskreter-Wavelet-Transformation DWT

- *A method for digital image compression using Discrete Wavelet Transform DWT*
  - *Procédé de codage par compression de données vidéo par transformation discrète à ondelettes (DWT)*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomarucho 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
 (72) Andrew, James Philip, New South Wales 2060, AU  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/32

- (51) **H04N 7/30** (11) **1 113 672 B1**  
G06T 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01106445.8 (22) 05.02.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 04.07.2001  
 (30) 08.02.1997 JP 6164797  
11.07.1997 JP 18643797
- (54) • *Quantisierungsmatrix für die Codierung von Stand- und Bewegtbildern*  
 • *Quantization matrix for still and moving picture coding*  
 • *Matrice de quantification pour le codage d'images fixes et en mouvement*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Shen, Sheng Mei, Singapore 689093, SG  
Tan, Thiow Keng, Singapore 556114, SG  
 (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
 (60) 03016667.2 / 1 397 006  
 (62) 98901516.9 / 0 903 042

(51) **H04N 7/32** (11) **0 880 286 B1**  
H04N 7/26

- (25) Ja (26) En  
 (21) 97902581.4 (22) 05.02.1997  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 25.11.1998  
 (86) JP 1997/000276 05.02.1997  
 (87) WO 1997/029595 1997/35 14.08.1997  
 (30) 07.02.1996 JP 2075796  
16.05.1996 JP 12175296  
21.06.1996 JP 16162696
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR CODIERUNG UND DECODIERUNG VON BEWEGTBILDERN*  
 • *MOVING IMAGE ENCODING AND DECODING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE CODAGE ET DE DECODAGE D'IMAGE MOUVANTE*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaika-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
 (72) KATATA, Hiroyuki, Chiba-shi, Chiba 266, JP  
ITO, Norio, C-203, Raporu-Oyumino, Chiba-shi, Chiba 266, JP  
AONO, Tomoko, 205, Raporu-Makuharihongo, Chiba-shi, Chiba 262, JP  
KUSAO, Hiroshi, B-2, Members-Town-Toke, Chiba-shi, Chiba 267, JP  
WATANABE, Shuichi, A-125, Raporu-Honda, Chiba-shi, Chiba 266, JP  
 (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
 (60) 03003822.8 / 1 343 328

**H04N 9/47** → (51) G02B 27/26

- (51) **H04N 9/64** (11) **0 948 215 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99200597.5 (22) 03.03.1999  
 (84) FR GB NL

- (43) 06.10.1999  
 (30) 03.04.1998 GB 9807201
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Filtern von Videosignalen mit Chrominanzinformation*  
 • *Filtering video signals containing chrominance information*  
 • *Dispositif et méthode pour filtrer des signaux vidéo contenant de l'information de chrominance*
- (73) Tandberg Television ASA, Philip Pedersens vei 20, P.O. Box 322, 1326 Lysaker, NO  
 (72) Baudouin, Charles, Eastleigh, Hampshire SO50 4ND, GB  
 (74) Molyneaux, Martyn William, et al, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

**H04N 13/04** → (51) G02B 27/26

**H04N 15/00** → (51) G02B 27/26

- (51) **H04Q 3/00** (11) **0 867 091 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96941763.3 (22) 11.12.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
 (43) 30.09.1998  
 (86) GB 1996/003049 11.12.1996  
 (87) WO 1997/022210 1997/26 19.06.1997  
 (30) 11.12.1995 GB 9525190  
22.12.1995 EP 95410148  
20.02.1996 GB 9603591
- (54) • *VERBINDUNGS-AUFBAUDURCHGANG FÜR EIN FERNMELDESYSTEM*  
 • *CALL SETUP GATEWAY FOR TELECOMMUNICATIONS SYSTEM*  
 • *PASSERELLE D'ETABLISSEMENT DE COMMUNICATION POUR SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) LOW, Colin, Gloucestershire GL12 7LT, GB  
 (74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard Limited IP Section Building 3 Filton Road, Stoke Gifford Bristol BS34 8QZ, GB  
 (60) 04106083.1 / 1 519 593

(51) **H04Q 3/00** (11) **0 951 786 B1**  
H04M 15/00

- (25) En (26) En  
 (21) 97908363.1 (22) 18.03.1997  
 (84) BE CH DE FR GB IE IT LI NL SE  
 (43) 27.10.1999  
 (86) GB 1997/000751 18.03.1997  
 (87) WO 1997/036432 1997/42 02.10.1997  
 (30) 27.03.1996 EP 96302112
- (54) • *FERNMELDENETZ MIT EINEM SPEICHER FÜR DATEN DIE MIT EINEM GEBIETSKODE VERBUNDEN SIND*  
 • *TELECOMMUNICATIONS NETWORK WITH STORE FOR DATA ASSOCIATED WITH AN AREA CODE*  
 • *RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS A ENREGISTREMENT DE DONNEES ASSOCIEES A UN CODE DE ZONE*
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
 (72) MORLEY, Michael, Charles, Suffolk IP3 0PU, GB  
STURGESS, Ian, Charles, Clifford 12 Wadhurst Road, Suffolk IP3 8RS, GB  
GARDNER, David, Stephen, Suffolk IP4 1NP, GB

**H04Q 3/00** → (51) H04M 3/42

**H04Q 3/00** → (51) H04M 3/533

- (51) **H04Q 7/22** (11) **0 960 538 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98904462.3 (22) 30.01.1998  
 (84) DE FI FR GB IT NL  
 (43) 01.12.1999  
 (86) SE 1998/000140 30.01.1998  
 (87) WO 1998/036590 1998/33 20.08.1998  
 (30) 14.02.1997 SE 9700522
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ÜBERTRAGUNG EINES BEFEHLS IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM DAS EIN MOBILFUNKSYSTEM BEINHÄLTET*  
 • *A METHOD AND AN ARRANGEMENT FOR TRANSFERRING A COMMAND IN A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM THAT INCLUDES A MOBILE COMMUNICATIONS SYSTEM*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE TRANSFERER UNE COMMANDE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS QUI COMPREND UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
 (72) BERGKVIST, Bengt, S-175 46 Järfälla, SE  
BODIN, Stig, Roland, S-163 59 Spanga, SE  
 (74) Sjöberg, Mats Hakan, et al, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 018 275 B1**  
H04L 12/56

- (25) En (26) En  
 (21) 98945689.2 (22) 15.09.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 12.07.2000  
 (86) SE 1998/001649 15.09.1998  
 (87) WO 1999/016266 1999/13 01.04.1999  
 (30) 25.09.1997 US 60061 P  
23.07.1998 US 121678
- (54) • *AUSWAHL ZWISCHEN PAKETVERMITTELTE UND LEITUNGSVERMITTELTE DIENSTE IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
 • *SELECTABLE PACKET-SWITCHED AND CIRCUIT-SWITCHED SERVICES IN A MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK*  
 • *SERVICES A COMMUTATION DE CIRCUITS ET A COMMUTATION DE PAQUETS SELECTIONNABLES DANS UN RESEAU DE COMMUNICATIONS MOBILE*
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
 (72) FORSLÖW, Jan Erik, San Francisco, CA 94107, US  
 (74) Pfeifer, Torsten, Dr., et al, Ericsson GmbH, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 360 852 B1**  
 (25) En (26) En

- (21) 02779593.9 (22) 18.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 (43) 12.11.2003  
 (86) FI 2002/000916 18.11.2002  
 (87) WO 2003/043360 2003/21 22.05.2003  
 (30) 16.11.2001 FI 20012234  
16.11.2001 FI 20012232
- (54) • *VERGEBEN VON PRIORITÄTEN FÜR MMS-NACHRICHTEN*  
 • *PRIORITIZATION OF MMS MESSAGES*  
 • *GESTION DE LA PRIORITE DE MESSAGES MMS*
- (73) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI

(72) KORHONEN, Jouni, FIN-11100 Riihimäki, FI  
JALKANEN, Tero, FIN-00710 Helsinki, FI  
(74) Virkkala, Jukka Antero, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/22** → (51) H04B 7/005

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

**H04Q 7/30** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 025 732 B1**  
G06F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 98965349.8 (22) 23.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) SE 1998/002445 23.12.1998  
(87) WO 1999/034631 1999/27 08.07.1999  
(30) 29.12.1997 SE 9704885  
(54) • *PERSÖNLICHES INFORMATIONSVERWAL-*  
*TUNGSSYSTEM*  
• *A PERSONAL INFORMATION MANAGEMENT*  
*SYSTEM*  
• *SYSTEME DE GESTION D'INFORMATIONS*  
*PERSONNELLES*  
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83  
Stockholm, SE  
(72) PHILIPSON, Lars, S-222 21 Lund, SE  
SVENSSON, Per, S-226 53 Lund, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Valea AB Box 41 88, 203 13  
Malmö, SE

**H04Q 7/32** → (51) H04B 7/005

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 117 267 B1**  
H04B 7/26  
(25) De (26) De  
(21) 01100793.7 (22) 13.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.07.2001  
(30) 14.01.2000 DE 10001384  
(54) • *Verfahren zum Kalibrieren eines Testgerätes*  
• *Method for calibrating a test device*  
• *Procédé de calibrage d'un appareil de test*  
(73) Willtek Communications GmbH, Gutenbergstrasse  
2-4, 85737 Ismaning, DE  
(72) Kaindl, Rolf, 85354 Freising, DE  
(74) Verscht, Thomas K., Agnesstrasse 64, 80797  
München, DE

**H04Q 7/34** → (51) H04B 7/005

**H04Q 7/36** → (51) H04B 7/04

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 933 962 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99101822.7 (22) 28.01.1999  
(84) FI SE  
(43) 04.08.1999  
(30) 30.01.1998 US 16168  
(54) • *Wiederaufbauen einer drahtlosen Kommunika-*  
*tionsverbindung nach Weiterreichung*  
• *Re-establishing a wireless communication link*  
*after handover*  
• *Rétablir un lien de communication sans fil*  
*après transfert*  
(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Bonta, Jeffrey D., Arlington Heights, IL 60004, US

(74) Openshaw, Paul Malcolm, et al, Openshaw & Co.  
Town Hall Exchange The Town Hall Buildings  
Castle Street, Farnham, Surrey GU9 7ND, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 978 212 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 98917161.6 (22) 24.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 09.02.2000  
(86) FI 1998/000363 24.04.1998  
(87) WO 1998/052377 1998/46 19.11.1998  
(30) 25.04.1997 FI 971790  
(54) • *KANALZUWEISUNGSVERFAHREN*  
• *METHOD FOR CHANNEL ALLOCATION*  
• *PROCEDE D'ATTRIBUTION DE VOIES*  
(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) SAARIO, Eija, 33540 Tampere, FI  
SALONAHO, Oscar, FIN-00100 Helsinki, FI  
(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, Page White & Farrer  
Runeberginkatu 5, 10th Floor, 00100 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 980 636 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 99903696.5 (22) 08.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 23.02.2000  
(86) FI 1999/000089 08.02.1999  
(87) WO 1999/041928 1999/33 19.08.1999  
(30) 10.02.1998 FI 980302  
(54) • *REDUZIERUNG DER SIGNALISIERUNGS-*  
*LAST IN EINEM FUNKPAKETNETZWERK*  
• *REDUCTION OF SIGNALLING LOAD IN*  
*PACKET RADIO NETWORK*  
• *REDUCTION DE LA CHARGE DE SIGNALI-*  
*SATION DANS UN RESEAU DE RADIOCOM-*  
*MUNICATION PAR PAQUETS*  
(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) PALKISTO, Virpi, FIN-02430 Masala, FI  
(74) Virkkala, Jukka Antero, et al, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 008 273 B1**  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 98936785.9 (22) 07.08.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.06.2000  
(86) SE 1998/001445 07.08.1998  
(87) WO 1999/011088 1999/09 04.03.1999  
(30) 26.08.1997 US 918370  
(54) • *VERFAHREN ZUR BCCH TRÄGERFRE-*  
*QUENZÄNDERUNG OHNE STÖRUNG DES*  
*BESTEHENDEN ANRUFVERKEHRS, SOWIE*  
*ENTSPRECHENDE BASISSTATION*  
• *METHOD FOR CHANGING BCCH CARRIER*  
*FREQUENCY WITHOUT DISTURBING*  
*ONGOING CALL TRAFFIC, AND CORRE-*  
*SPONDING BASE STATION*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE CHANGER LA*  
*FREQUENCE PORTEUSE D'UN CANAL DE*  
*COMMANDE DE RADIODIFFUSION SANS*  
*GENER LE TRAFIC DES APPELS EN*  
*COURS, ET STATION DE BASE CORRES-*  
*PONDANTE*

(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83  
Stockholm, SE  
(72) CERWALL, Carl Patrik, Guildford, Surrey GU1 3NF,  
GB  
(74) BODIN, Roland, S-163 44 Spanga, SE

(74) Sjöberg, Mats Hakan, et al, Ericsson AB, Patent  
Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 016 300 B1**  
H04B 7/26

(25) En (26) En  
(21) 98940740.8 (22) 21.08.1998  
(84) DE ES GB NL  
(43) 05.07.2000  
(86) SE 1998/001499 21.08.1998  
(87) WO 1999/012377 1999/10 11.03.1999  
(30) 28.08.1997 SE 9703092  
(54) • *FUNKFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR*  
*FUNKLEISTUNGSZUTEILUNG UND VERTEI-*  
*LUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR RADIO*  
*POWER ALLOCATION AND DISTRIBUTION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE REPARTITION*  
*ET DISTRIBUTION DE PUISSANCE RADIO*  
(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83  
Stockholm, SE  
(72) NYSTRÖM, Martin, S-282 94 Hörja, SE  
KLASSON, Kjell, S-280 23 Hästveda, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Valea AB Box 41 88, 203 13  
Malmö, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 193 992 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01308371.2 (22) 01.10.2001  
(84) DE GB IT  
(43) 03.04.2002  
(30) 02.10.2000 JP 2000302733  
(54) • *Kommunikationssystem und Ressourcenzuwei-*  
*sungsverfahren dafür*  
• *Communication system and resource assign-*  
*ing method therefor*  
• *Système de communication et son procédé*  
*d'allocation de ressources*  
(73) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Ishikawa, Yoshihiro, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0841, JP  
Onoe, Seizo, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032,  
JP  
Satoh, Takaaki, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0841, JP  
Nakamura, Takehiro, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0841, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 349 414 B1**  
H04Q 7/30 H04Q 7/32

(25) En (26) En  
(21) 03251843.3 (22) 25.03.2003  
(84) DE GB  
(43) 01.10.2003  
(30) 27.03.2002 JP 2002089386  
(54) • *Radiokontrollvorrichtung, Datenübertra-*  
*gungssteuerungsverfahren, und Mobilkommu-*  
*nikationssystem*  
• *Radio control apparatus, data communication*  
*control method, and mobile communication*  
*system*  
• *Appareil de commande radio, procédé de*  
*commande de transmission de données, sys-*  
*tème de télécommunications mobiles*  
(73) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Nagato, Rie, c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-6150, JP  
Shimada, Naoto, c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-  
ku, Tokyo 100-6150, JP  
Nakamura, Osamu, c/o NTT DoCoMo, Inc.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 366 634 B1**  
H04Q 7/22

(25) En (26) En

(21) 02716246.0 (22) 31.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 03.12.2003

(86) IB 2002/000317 31.01.2002

(87) WO 2002/069664 2002/36 06.09.2002

(30) 27.02.2001 GB 0104830

- (54) • *FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *RADIO COMMUNICATION SYSTEM*
- *SYSTEME DE TRANSMISSION RADIO*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BAKER, Matthew, P., J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

MOULSLEY, Timothy, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

HUNT, Bernard, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Scott, Kevin James, Internationaal Octrooibureau  
B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04Q 7/38** → (51) H04B 17/00

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/56

(51) **H04Q 11/00** (11) **1 430 745 B1**  
H04Q 11/04 H04L 12/56

(25) De (26) De

(21) 02776709.4 (22) 24.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 23.06.2004

(86) DE 2002/003593 24.09.2002

(87) WO 2003/030582 2003/15 10.04.2003

(30) 27.09.2001 DE 10147750

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERMITTLUNG EINER MEHRZAHL VON SIGNALEN UNTER VERWENDUNG EINER MEHRSTUFIGEN PROTOKOLLVERARBEITUNG*
- *DEVICE AND METHOD FOR TRANSMITTING A PLURALITY OF SIGNALS BY MEANS OF MULTI-STAGE PROTOCOL PROCESSING*
- *DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR TRANSMETTRE UNE PLURALITE DE SIGNAUX AU MOYEN D'UN TRAITEMENT DE PROTOCOLE A PLUSIEURS NIVEAUX*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) KIRSTÄDTER, Andreas, 85560 Ebersberg, DE  
GRIMMINGER, Jochen, 80638 München, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **0 857 400 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96936841.4 (22) 23.10.1996

(84) DE FI FR GB IE NL SE

(43) 12.08.1998

(86) US 1996/016923 23.10.1996

(87) WO 1997/016046 1997/19 01.05.1997

(30) 24.10.1995 US 6042 P

- (54) • *BURSTÜBERTRAGUNG VARIABLER LÄNGE ÜBER DIE PHYSIKALISCHE SCHICHT EINES MEHRSCHICHTEN-ÜBERTRAGUNGSFORMATS*
- *VARIABLE LENGTH BURST TRANSMISSION OVER THE PHYSICAL LAYER OF A MULTI-LAYER TRANSMISSION FORMAT*
- *TRANSMISSION PAR SALVES DE LONGUEUR VARIABLE SUR LA COUCHE PHYSIQUE D'UN SYSTEME DE TRANSMISSION MULTICOUCHE*

(73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US

(72) KOLZE, Thomas, J., Phoenix, AZ 85048, US  
ANDERSON, Steven, E., La Jolla, CA 92037, US  
HOU, Victor, T., La Jolla, CA 92037, US

(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte,  
Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 095 535 B1**

(25) En (26) En

(21) 99933709.0 (22) 06.07.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 02.05.2001

(86) US 1999/015233 06.07.1999

(87) WO 2000/002414 2000/02 13.01.2000

(30) 06.07.1998 US 110374

- (54) • *QUELLNOTEN FUER EIN BREITBAND-NETZWERK MIT ATM ZELLEN*
- *SOURCE NODE FOR A BROADBAND NETWORK WITH ATM CELLS*
- *NOEUD DE SOURCE POUR UN RESEAU A LARGE BANDE AVEC CELLULES MTA*

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US

(72) WOODWARD, Ernest, Earl, Chandler, AZ 85224, US  
ELAHI, Ali, Scottsdale, AZ 85260, US

HARRIS, Jeffrey, Martin, Chandler, AZ 85224, US

(74) Openshaw, Paul Malcolm, et al, Openshaw & Co.  
Town Hall Exchange The Town Hall Buildings  
Castle Street, Farnham, Surrey GU9 7ND, GB

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 383 353 B1**  
H04L 12/56

(25) En (26) En

(21) 02291702.5 (22) 05.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 21.01.2004

- (54) • *Resourcen Zutrittskontrolle in einem Zugangsnetz*
- *Resource admission control in an access network*
- *Contrôle d'admission pour ressources dans un réseau d'accès*

(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Ooghe, Sven Maurice Joseph, 9000 Gent, BE

Pauwels, Ludwig Alice Julienne, 9120 Beveren, BE

(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell  
N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 11/00

**H04R 5/02** → (51) H04B 1/40

(51) **H04R 19/01** (11) **1 444 864 B1**  
H04R 19/04

(25) De (26) De

(21) 02805279.3 (22) 14.11.2002

(84) DE

(43) 11.08.2004

(86) EP 2002/012783 14.11.2002

(87) WO 2003/055271 2003/27 03.07.2003

(30) 11.12.2001 DE 10160830

- (54) • *MIKROMECHANISCHE SENSOREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*
  - *MICRO-MECHANICAL SENSORS AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*
  - *CAPTEURS MICROMECHANIQUES ET PROCÉDES DE PRODUCTION DE CES CAPTEURS*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

(72) DEHE, Alfons, 85375 Neufahrn, DE

FUELDNER, Marc, 85579 München, DE

(74) Zinkler, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H04R 19/04** → (51) H04R 19/01

(51) **H04R 25/00** (11) **1 358 781 B1**

// H04R25:02

(25) En (26) En

(21) 02716054.8 (22) 22.01.2002

(84) CH DE DK FR GB LI

(43) 05.11.2003

(86) DK 2002/000044 22.01.2002

(87) WO 2002/062102 2002/32 08.08.2002

(30) 01.02.2001 DK 200100170

- (54) • *FRONTPLATTE*
- *FACEPLATE*
- *PLAQUETTE*

(73) OTICON A/S, Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK

(72) FREDERIKSEN, Peter Oticon A/S, 2900 Hellerup, DK

(74) Christensen, Mikael T., et al, C/O Oticon A/S  
Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK

**H04R 25/00** → (51) A61B 19/00

**H04R 25/00** → (51) G05B 13/02

**H05B 1/02** → (51) H01H 37/76

**H05B 3/40** → (51) B09C 1/06

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 37/03** → (51) B41F 33/00

(51) **H05B 39/00** (11) **1 145 603 B1**

(25) En (26) En

(21) 99965150.8 (22) 08.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 17.10.2001

(86) US 1999/028964 08.12.1999

(87) WO 2000/040057 2000/27 06.07.2000

(30) 24.12.1998 US 220632

- (54) • *MEHRFACH VOREINSTELLBARE BELEUCHTUNGSSTEUERUNG*
- *MULTI-SCENE PRESET LIGHTING CONTROLLER*
- *MODULATEUR D'ECLAIRAGE PREREGLE POUR LIEUX MULTIPLES*

(73) LUTRON ELECTRONICS CO., INC., 7200 Suter  
Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299, US

(72) SEMBHI, Tarvinder, S., Harleysville, PA 19438, US

JACOBY, Elliott, G., Jr., Glenside, PA 19038, US  
SALVESTRINI, Christopher, J., Bethlehem PA  
18105, US

(74) Murgitroyd, Ian G., et al, Murgitroyd and Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(60) 04020581.7 / 1 496 724

(51) **H05H 5/02** (11) **0 831 681 B1**

(25) NI (26) En

(21) 96202614.2 (22) 19.09.1996

(84) DE FR GB

(43) 25.03.1998

- (54) • *Herstellungsverfahren von einem Beschleunigerrohr*
- *Method for manufacturing an accelerating tube*
- *Procédé de fabrication d'un tube accélérateur*

(73) High Voltage Engineering Europa B.V.,  
Amsterdamseweg 63, 3812 RR Amersfoort, NL

(72) Koudijs, Reijer, 3774 CG Kootwijkbroek, NL

- (74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

---

- (51) **H05H 7/02** (11) **0 811 307 B1**  
H05H 7/12 H05H 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 96906476.5 (22) 16.02.1996
- (84) DE FR GB SE
- (43) 10.12.1997
- (86) US 1996/002095 16.02.1996
- (87) WO 1996/025836 1996/38 22.08.1996
- (30) 17.02.1995 US 390122
- (54)
  - MIKROWELLENLEISTUNGS-REGELUNGS-VORRICHTUNG FÜR LINEAREN BESCHLEUNIGER
  - MICROWAVE POWER CONTROL APPARATUS FOR LINEAR ACCELERATOR
  - APPAREIL DE REGULATION DE L'ENERGIE A RADIOFREQUENCE POUR ACCELERATEUR LINEAIRE

---

- (73) Intraop Medical, Inc., Suite 108, 3170 De La Cruz Boulevard, Santa Clara, CA 95054, US
- (72) MISHIN, Andrey, Cupertino, CA 95014, US  
SCHONBERG, Russell, G., Los Altos Hills, CA 94022, US  
DeRUYTER, Hank, Campbell, CA 95008, US
- (74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen & Macara The Coach House 6-8 Swakeley's Road, Ickenham, Uxbridge Middlesex UB10 8BZ, GB

**H05H 7/12** → (51) H05H 7/02

**H05H 9/00** → (51) H05H 7/02

- (51) **H05K 1/11** (11) **0 805 614 B1**  
H05K 3/40 H05K 3/46  
H01L 23/48
- (25) Ja (26) En
- (21) 96938496.5 (22) 18.11.1996
- (84) CH DE GB LI
- (43) 05.11.1997
- (86) JP 1996/003378 18.11.1996
- (87) WO 1997/019579 1997/23 29.05.1997
- (30) 17.11.1995 JP 29966895  
30.05.1996 JP 13725496  
01.11.1996 JP 29163496
- (54)
  - MEHRSCICHTIGE LEITERPLATTE, VORGEFERTIGTES MATERIAL FÜR DIESE LEITERPLATTE, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MEHRSCICHTIGEN LEITERPLATTE, PACKUNG ELEKTRONISCHER BAUELEMENTE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VERTIKALER, ELEKTRISCH LEITENDER VERBINDUNGEN
  - MULTILAYERED WIRING BOARD, PREFABRICATED MATERIAL FOR MULTILAYERED WIRING BOARD, PROCESS OF MANUFACTURING MULTILAYERED WIRING BOARD, ELECTRONIC PARTS PACKAGE, AND METHOD FOR FORMING CONDUCTIVE PILLAR
  - TABLEAU DE CONNEXION MULTICOUCHE, MATERIAU PREFABRIQUE POUR CE TABLEAU, PROCEDE DE FABRICATION DE CE DERNIER GROUPEMENT DE COMPOSANTS ELECTRONIQUES ET PROCEDE DE FORMATION DE CONNEXIONS VERTICALES CONDUCTRICES

---

- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) SASAOKA, Kenji, Zama-shi, Kanagawa 228, JP  
ODAIRA, Hiroshi, Chigasaki-shi, Kanagawa 253, JP  
FUJIWARA, Madoka, Fuchu-shi, Tokyo 183, JP

- IKEGAYA, Fumitoshi, Ebina-shi, Kanagawa 243-04, JP
- MORI, Takahiro, Kawasaki-shi, Kanagawa 216, JP
- (74) Waldren, Robin Michael, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H05K 3/00** → (51) B26F 1/04

- (51) **H05K 3/28** (11) **1 256 262 B1**  
H01L 23/29
- (25) En (26) En
- (21) 01911574.0 (22) 01.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.11.2002
- (86) EP 2001/001092 01.02.2001
- (87) WO 2001/058227 2001/32 09.08.2001
- (30) 07.02.2000 NL 1014304  
25.09.2000 NL 1016260
- (54)
  - VERPACKUNG FÜR MIKROWELLENBAUTEILE
  - PACKAGE FOR MICROWAVE COMPONENTS
  - BOITIER POUR COMPOSANTS HYPERFREQUENCES

---

- (73) THALES NEDERLAND B.V., Zuidelijke Havenweg 40 P.O. Box 42, 7550 GD Hengelo, NL
- (72) MANNAK, Jan Hendrik, NL-7326 SE Apeldoorn, NL  
MAATMAN, Ivo Antoni Gerardus, NL-7621 GJ Borne, NL
- (74) Lucas, Laurent Jacques, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **H05K 3/30** (11) **1 150 552 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01109863.9 (22) 23.04.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 31.10.2001  
(30) 24.04.2000 JP 2000122112
- (54)
  - Elektronische Bauteile in Chipform, Pseudo-Wafer dafür und Verfahren zu ihrer Herstellung
  - Chip-like electronic components, a method of manufacturing the same, a pseudo wafer therefor and a method of manufacturing thereof
  - Composant électronique en forme de pastille, son procédé de fabrication, une pseudo plaque et son procédé de fabrication

---

- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Nishiyama, Kazuo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ozaki, Hiroshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Takaoka, Yuji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Hirayama, Teruo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H05K 3/40** → (51) H05K 1/11

**H05K 3/46** → (51) H05K 1/11

- (51) **H05K 7/20** (11) **1 432 295 B1**  
H01L 23/427
- (25) De (26) De
- (21) 02028617.5 (22) 20.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (43) 23.06.2004
- (54)
  - Kühlvorrichtung für eine elektrische und/oder elektronische Einheit
  - Cooling device for an electric or electronic unit
  - Dispositif de refroidissement pour une unité électrique ou électronique

---

- (73) Innwert GmbH, Am Unterwege 6, 99610 Sömmerda, DE

- (72) Wellhöfer, Stefan, 99195 Schlossvippach, DE
- (74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE

II.1(2)

- Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der internationalen Patentklassifikation
- Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification
- Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets

- (51) **A43C 3/00** (11) **0 717 942 B2**  
A43C 3/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 95117772.4 (22) 11.11.1995
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI
- (43) 26.06.1996
- (30) 23.12.1994 FR 9415819
- (54)
  - Schnürösen
  - Eyelet
  - Passant pour lacet

---

- (73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoir, 74370 Metz-Tessy, FR
- (72) Leick, Patrick, F-74370 Villaz, FR
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**A43C 3/02** → (51) A43C 3/00

- (51) **A61K 7/42** (11) **0 770 377 B2**  
A61K 7/48
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96401356.9 (22) 20.06.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.05.1997
- (30) 20.07.1995 FR 9508817
- (54)
  - Filtrierende kosmetische oder dermatologische Zusammensetzung enthaltend einen Eisen-Chelat-Bildner
  - Screening cosmetic or dermatologic composition containing an iron chelator
  - Composition filtrante à usage cosmétique ou dermatologique contenant un chelateur de fer

---

- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Simon, Pascal, 94400 Vitry sur Seine, FR  
Gagnebien, Didier, 92320 Chatillon, FR
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/42

- (51) **A61K 39/00** (11) **0 588 578 B2**  
A61K 39/145 A61K 39/02
- (25) En (26) En
- (21) 93307185.4 (22) 13.09.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 23.03.1994
- (30) 14.09.1992 US 943173
- (54)
  - Zusammensetzung, die sowohl eine lösliche als auch eine unlösliche Form eines Immungens beinhaltet
  - Composition containing both a soluble and an insoluble form of an immunogen

- *Composition contenant à la fois une forme soluble et une forme insoluble d'un immunogène*
- (73) CONNAUGHT LABORATORIES INCORPORATED, Route 611, P.O.Box 187, Swiftwater Pennsylvania 18370-0187, US
- (72) Becker, Robert S., Henryville, Pennsylvania 18332, US
- Biscardi, Karen, South Sterling, Pennsylvania 18464, US
- Ferguson, Laura, Bethlehem, Pennsylvania 18017, US
- Erdile, Lorne, Stroudsburg, Pennsylvania 18360, US
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

**A61K 39/02** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/145** → (51) A61K 39/00

- (51) **B30B 9/12** (11) **0 822 893 B2**  
C11C 3/10
- (25) De (26) De
- (21) 96910849.7 (22) 26.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.02.1998
- (86) AT 1996/000083 26.04.1996
- (87) WO 1996/033861 1996/48 31.10.1996
- (30) 27.04.1995 AT 72695  
27.04.1995 AT 72795
- (54) • SCHNECKENPRESSE  
• WORM PRESS  
• PRESSE A VIS
- (73) Sucher & Holzer Bauplanungs- und Handelsgesellschaft mbh, Alberstrasse 4, 8010 Graz, AT
- (72) FOIDL, Nikolaus, A-8042 Graz, AT
- (74) Gaggini, Carlo, Dipl.Ing., et al, Brevetti-Marchi Via ai Campi 6, 6982 Agno, CH

**B65B 25/14** → (51) B65B 27/08

- (51) **B65B 27/08** (11) **0 963 910 B2**  
B65B 59/02 B65B 25/14
- (25) De (26) De
- (21) 99110360.7 (22) 28.05.1999
- (84) CH DE DK GB IT LI NL SE
- (43) 15.12.1999
- (30) 10.06.1998 CH 125898
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verpacken von Stapeln flächiger Gegenstände*  
• *Method and apparatus for packaging stacks of flat articles*  
• *Procédé et dispositif pour emballer des piles d'articles plats*
- (73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH
- (72) Hermann, Rudolf, 8345 Adetswil, CH
- (74) Frei, Alexandra Sarah, et al, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 1771, 8032 Zürich, CH

**B65B 59/02** → (51) B65B 27/08

**B65D 51/28** → (51) B65D 83/16

- (51) **B65D 83/16** (11) **0 885 154 B2**  
B65D 51/28
- (25) NI (26) En
- (21) 97906874.9 (22) 05.03.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 23.12.1998
- (86) NL 1997/000109 05.03.1997
- (87) WO 1997/033813 1997/40 18.09.1997

- (30) 08.03.1996 NL 1002559
- (54) • SPENDER FÜR FLUSSIGKEITEN ZUM ZUBEREITEN VON SCHAUMIGEN GETRÄNKEN  
• DISPENSING DEVICE FOR THE PREPARATION OF A FOAMY BEVERAGE  
• DISPOSITIF DISTRIBUTEUR POUR LA PREPARATION D'UNE BOISSON MOUSSEUSE
- (73) CAMPINA MELKUNIE B.V., Hogeweg 9, NL-5301 LB Zaltbommel, NL
- (72) DE BORST, Arie, Leendert, NL-4751 GS Oud Gastel, NL
- BOONSTRA, Maarten, Peter, Nicolaas, NL-4706 EK Roosendaal, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C08F 4/02** → (51) C08F 4/76

**C08F 4/62** → (51) C08F 4/76

- (51) **C08F 4/76** (11) **0 746 574 B2**  
C08F 4/62 C08F 4/02
- (25) En (26) En
- (21) 95909537.3 (22) 13.02.1995
- (84) DE ES FR GB NL
- (43) 11.12.1996
- (86) US 1995/001763 13.02.1995
- (87) WO 1995/021874 1995/35 17.08.1995
- (30) 14.02.1994 US 195806
- (54) • POLYMERISATIONSKATALYSATORSYSTEME, IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG  
• POLYMERIZATION CATALYST SYSTEMS, THEIR PRODUCTION AND USE  
• SYSTEMES DE CATALYSEURS DE POLYMERISATION, LEUR PRODUCTION ET LEUR UTILISATION
- (73) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San Felipe, Houston, TX 77056, US
- (72) JEJLOWO, Moses, Olukayode, Kingwood, TX 77345, US
- (74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**C08F 20/12** → (51) C08F 265/06

- (51) **C08F 265/06** (11) **0 690 882 B2**  
C08F 20/12
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 94910444.2 (22) 21.03.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.01.1996
- (86) FR 1994/000306 21.03.1994
- (87) WO 1994/021699 1994/22 29.09.1994
- (30) 24.03.1993 FR 9303402
- (54) • LATEX FÜR LACKE OHNE LÖSUNGSMITTEL MIT VERBESSERTER AUSWASCHBARKEIT  
• LATEX FOR SOLVENT-FREE PAINTS HAVING IMPROVED WASHABILITY  
• LATEX POUR PEINTURES SANS SOLVANT POSSEDANT UNE LESSIVABILITE AMELIOREE
- (73) CRAY VALLEY SA, La Défense 2, 12 place de l'Iris, 92400 Courbevoie, FR
- (72) DENAMUR, Yves, F-60870 Brenouille, FR
- GUERIN, Patrick, Schooner Way, Cardiff CF1 5DZ, GB
- MICHEL, Jean-Marie, F-60940 Cinqueux, FR
- (74) Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR

**C11C 3/10** → (51) B30B 9/12

- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 689 609 B2**  
(25) En (26) En
- (21) 94909931.1 (22) 07.03.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 03.01.1996
- (86) EP 1994/000654 07.03.1994
- (87) WO 1994/021818 1994/22 29.09.1994
- (30) 18.03.1993 EP 93400700
- (54) • VERFAHREN ZUR HLA-B TYPISIERUNG MITTELS SPEZIFISCHER PRIMER UND PROBENSÄTZE  
• PROCESS FOR TYPING HLA-B USING SPECIFIC PRIMERS AND PROBES SETS  
• PROCEDE DE TYPAGE DE HLA-B AU MOYEN D'AMORCES SPECIFIQUES ET DE GROUPES DE SONDÉS
- (73) N.V. INNOGENETICS S.A., Industriepark Zwijnaarde 7, Box 4, 9052 Genth, BE
- (72) ANDRIEN, Marc, B-1060 Bruxelles, BE
- DUPONT, Etienne, B-1060 Bruxelles, BE
- ROSSAU, Rudi, B-2180 Ekeren, BE
- DE CANCK, Ilse, B-2020 Antwerpen, BE
- (74) Schüller, Cornelis, et al, Innogenetics N.V. Industrial Property Department Industriepark Zwijnaarde 7 P.O. Box 4, 9052 Ghent, BE

(51) **C23C 8/34** (11) **0 753 599 B2**

- (25) De (26) De
- (21) 96110790.1 (22) 04.07.1996
- (84) AT BE DE FR GB IT NL
- (43) 15.01.1997
- (30) 11.07.1995 DE 19525182
- (54) • *Verfahren zur Erzeugung von Korrosions- und Verschleisschutzschichten auf Eisenbasiswerkstoffen*  
• *Method for producing corrosion and wear resistant protective coatings on iron based substrates*  
• *Procédé pour l'obtention de revêtements résistants à la corrosion et l'usure sur des substrats à base de fer*
- (73) METAPLAS IONON Oberflächenveredelungstechnik GmbH, Am Böttcherberg 30-38, D-51427 Bergisch Gladbach, DE
- (72) Hoppe, Steffen, Dr., D-51491 Overath-Rott, DE
- (74) Sulzer Management AG, CS/Patente/0067, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

**E21B 7/20** → (51) E21B 10/64

**E21B 10/40** → (51) E21B 10/64

- (51) **E21B 10/64** (11) **0 670 950 B2**  
E21B 10/40 E21B 7/20
- (25) En (26) En
- (21) 94900844.5 (22) 01.12.1993
- (84) AT CH DE ES FR GR IE IT LI PT
- (43) 13.09.1995
- (86) FI 1993/000512 01.12.1993
- (87) WO 1994/012760 1994/13 09.06.1994
- (30) 03.12.1992 FI 925491  
05.07.1993 FI 933074
- (54) • BOHRGERÄT  
• DRILLING APPARATUS  
• FOREUSE
- (73) JARVELA, Jorma, Paalvalinkuja 3 C 15, FIN-33300 Tampere, FI
- JARVELA, Vesa, Friisliäntie 34 A, FIN-02240 Espoo, FI
- (72) JARVELA, Jorma, FIN-33300 Tampere, FI
- JARVELA, Vesa, FIN-02240 Espoo, FI

(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwältin  
Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **G03C 1/498** (11) **O 911 691 B2**  
// C08F6/00

(25) En (26) En

(21) 98119770.0 (22) 22.10.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 28.04.1999

(30) 27.10.1997 JP 31145497

(54) • *Aufzeichnungsmaterialien und Herstellungsverfahren*  
• *Recording elements and making methods*  
• *Matériaux d'enregistrement et procédés de fabrication*

(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP

(72) Ishizaka, Tatsuya, Minami-Ashigara-shi,  
Kanagawa-ken 258, JP

Hatakeyama, Akira, Minami-Ashigara-shi,  
Kanagawa-ken 258, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G07B 17/02** (11) **O 504 843 B2**

(25) En (26) En

(21) 92104694.2 (22) 18.03.1992

(84) DE FR GB

(43) 23.09.1992

(30) 18.03.1991 US 670804

(54) • *Gebührenerfassungssystem mit aus der Ferne rückstellbarer Zeitsperre*  
• *Metering system with remotely resettable time lockout*  
• *Système de taxation avec blocage de temps réinitialisable à distance*

(73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters One  
Elmcraft, Stamford Connecticut 06926-0700, US

(72) Hunter, Kevin D., Stratford, Conn. 06497, US

(74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, et al,  
Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte,  
Postfach 81 04 20, 81904 München, DE

**G11B 20/00** → (51) H04B 1/66

**G11B 20/18** → (51) H04B 1/66

(51) **H01J 61/56** (11) **O 886 882 B2**

(25) De (26) De

(21) 97916330.0 (22) 06.03.1997

(84) DE ES FR GB IT SE

(43) 30.12.1998

(86) DE 1997/000425 06.03.1997

(87) WO 1997/035336 1997/41 25.09.1997

(30) 16.03.1996 DE 19610385

(54) • *GASENTLADUNGSLAMPE, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUG-SCHEINWERFER*  
• *GAS DISCHARGE LAMP, IN PARTICULAR FOR A MOTOR-VEHICLE HEADLIGHT*  
• *LAMPE LUMINESCENTE A GAZ, NOTAMMENT POUR PHARE DE VEHICULE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) SEILER, Hartmut, D-76532 Baden-Baden, DE  
KERN, Robert, D-77887 Sasbachwalden, DE

(51) **H04B 1/66** (11) **O 667 063 B2**

G11B 20/18 H04H 5/00

G11B 20/00

(25) De (26) De

(21) 93923455.5 (22) 02.11.1993

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 16.08.1995

(86) DE 1993/001047 02.11.1993

(87) WO 1994/010758 1994/11 11.05.1994

(30) 02.11.1992 DE 4236989

(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG UND/ODER SPEICHERUNG DIGITALER SIGNALE MEHRERER KANÄLE*

• *PROCESS FOR TRANSMITTING AND/OR STORING DIGITAL SIGNALS FROM SEVERAL CHANNELS*

• *PROCEDE DE TRANSMISSION ET/OU DE MEMORISATION DE SIGNAUX NUMERIQUES PROVENANT DE PLUSIEURS CANAUX*

(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c,  
80686 München, DE

(72) EBERLEIN, Ernst, D-91091 Groenseebach, DE

HERRE, Jürgen, D-91054 Buckenhof, DE  
GRILL, Bernhard, D-91126 Rednitzhembach, DE  
BRANDENBURG, Karl-Heinz, D-91054 Erlangen, DE  
SEITZER, Dieter, D-91054 Erlangen, DE

(74) Zinkler, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H04H 1/00** → (51) H04H 9/00

**H04H 5/00** → (51) H04B 1/66

(51) **H04H 9/00** (11) **O 606 703 B2**

H04H 1/00

(25) En (26) En

(21) 93307708.3 (22) 29.09.1993

(84) DE FR GB IT NL

(43) 20.07.1994

(30) 12.01.1993 US 3325

(54) • *Verfahren zur Einschaltquotenschätzung für Rundfunk-oder Fernsehprogramme mit Programmidentifizierungssignalen im Tonkanal*  
• *Method for surveying a radio or a television audience, carrying programme identification signals in the sound channel*  
• *Procédé pour estimer l'audience de programmes de radio ou télévision avec signaux d'identification dans le son*

(73) Weinblatt, Lee S., 797 Winthrop Road, Teaneck  
New Jersey 07666, US

(72) Weinblatt, Lee S., Teaneck New Jersey 07666, US

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04M 1/72** → (51) H04Q 7/20

(51) **H04Q 7/20** (11) **O 455 135 B2**

H04M 1/72

(25) En (26) En

(21) 91106678.5 (22) 25.04.1991

(84) DE FR GB IT SE

(43) 06.11.1991

(30) 28.04.1990 JP 11442490

(54) • *Sicherheitsmodul für Funktelefon*

• *Security module for radio telephone*

• *Module de sécurité pour radio-téléphone*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP

(72) Maru, Tsuguo, c/o Nec Corporation, Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634  
München, DE

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 614 980</b>	(51) A61K 39/21	(11) <b>0 812 688</b>	(51) B41J 2/045	(11) <b>0 877 967</b>	(51) G02B 27/26
(11) <b>0 683 053</b>	(51) B41J 2/335	(11) <b>0 815 577</b>	(51) H01H 85/04	(87) WO 1997/026577	
(11) <b>0 687 915</b>	(51) G01R 29/08	(87) WO 1996/027893		(11) <b>0 878 079</b>	(51) H04L 12/437
(11) <b>0 700 186</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 815 812</b>	(51) A61F 5/445	(87) WO 1997/001907	
(11) <b>0 706 077</b>	(51) G03B 21/62	(11) <b>0 816 196</b>	(51) B60T 13/72	(11) <b>0 878 387</b>	(51) B62K 23/00
(11) <b>0 710 415</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>0 821 787</b>	(51) G01N 27/447	(11) <b>0 878 708</b>	(51) G01N 27/327
(87) WO 1995/003659		(87) WO 1996/033406		(11) <b>0 879 507</b>	(51) H04B 7/10
(11) <b>0 710 863</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 830 853</b>	(51) A61F 2/06	(87) WO 1997/029558	
(11) <b>0 714 173</b>	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 831 681</b>	(51) H05H 5/02	(11) <b>0 879 512</b>	(51) H04J 3/17
(87) WO 1995/034956		(11) <b>0 833 193</b>	(51) G03B 27/00	(87) WO 1997/029564	
(11) <b>0 715 672</b>	(51) E04G 3/02	(11) <b>0 834 948</b>	(51) H01M 8/06	(11) <b>0 880 191</b>	(51) H01P 1/208
(87) WO 1995/006794		(11) <b>0 834 997</b>	(51) H04B 1/26	(11) <b>0 880 286</b>	(51) H04N 7/32
(11) <b>0 717 536</b>	(51) H04L 25/03	(87) WO 1997/040585		(87) WO 1997/029595	
(11) <b>0 720 305</b>	(51) H04B 1/38	(11) <b>0 836 265</b>	(51) H02K 33/18	(11) <b>0 880 507</b>	(51) C07D 239/94
(11) <b>0 728 210</b>	(51) C12N 15/57	(87) WO 1997/041632		(87) WO 1997/030034	
(87) WO 1995/013385		(11) <b>0 837 541</b>	(51) H02K 5/22	(11) <b>0 882 202</b>	(51) F25B 29/00
(11) <b>0 730 243</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 838 813</b>	(51) G11B 7/125	(87) WO 1997/031230	
(11) <b>0 741 158</b>	(51) C08G 59/18	(11) <b>0 840 206</b>	(51) G06F 7/52	(11) <b>0 883 251</b>	(51) H04B 7/005
(11) <b>0 741 782</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 849 350</b>	(51) C10G 65/08	(11) <b>0 885 030</b>	(51) A61M 29/00
(87) WO 1995/017508		(11) <b>0 852 722</b>	(51) G01N 17/00	(87) WO 1997/025095	
(11) <b>0 745 951</b>	(51) G06K 7/10	(87) WO 1997/014034		(11) <b>0 885 962</b>	(51) C12N 15/31
(11) <b>0 752 386</b>	(51) B66C 23/42	(11) <b>0 854 352</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 887 741</b>	(51) G06F 13/42
(11) <b>0 756 760</b>	(51) H01L 29/06	(11) <b>0 854 935</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 887 795</b>	(51) G11B 15/62
(87) WO 1996/026547		(87) WO 1998/002575		(11) <b>0 891 218</b>	(51) B01D 39/20
(11) <b>0 760 527</b>	(51) H01L 23/467	(11) <b>0 855 838</b>	(51) H04N 7/26	(87) WO 1997/027927	
(11) <b>0 767 202</b>	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 856 458</b>	(51) B62J 39/00	(11) <b>0 892 352</b>	(51) G06F 13/40
(11) <b>0 770 929</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 857 217</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 895 297</b>	(51) H01M 10/40
(11) <b>0 771 822</b>	(51) C08F 10/02	(87) WO 1997/014809		(11) <b>0 895 577</b>	(51) G01C 11/00
(11) <b>0 774 971</b>	(51) C07K 14/16	(11) <b>0 857 400</b>	(51) H04Q 11/04	(87) WO 1997/040342	
(87) WO 1994/028920		(87) WO 1997/016046		(11) <b>0 896 203</b>	(51) G01B 11/27
(11) <b>0 780 988</b>	(51) H04B 1/16	(11) <b>0 857 593</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 897 988</b>	(51) C07C 237/12
(11) <b>0 781 659</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 858 035</b>	(51) G06F 13/374	(87) WO 1997/034012	
(11) <b>0 783 209</b>	(51) H04B 1/40	(11) <b>0 860 579</b>	(51) E06B 9/78	(11) <b>0 898 130</b>	(51) F25B 19/00
(11) <b>0 788 068</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 860 965</b>	(51) H04L 27/227	(11) <b>0 898 595</b>	(51) C08L 67/02
(11) <b>0 790 444</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>0 866 065</b>	(51) C07D 319/06	(87) WO 1997/044394	
(11) <b>0 791 892</b>	(51) G06K 15/00	(11) <b>0 866 065</b>	(51) C07D 319/06	(11) <b>0 898 602</b>	(51) C09D 201/02
(11) <b>0 795 911</b>	(51) H01L 29/739	(11) <b>0 867 091</b>	(51) H04Q 3/00	(87) WO 1997/044402	
(11) <b>0 796 459</b>	(51) G06F 3/033	(87) WO 1997/022210		(11) <b>0 900 302</b>	(51) E01C 9/00
(87) WO 1997/011421		(11) <b>0 869 748</b>	(51) A61D 1/02	(87) WO 1998/035098	
(11) <b>0 802 717</b>	(51) A01D 75/28	(87) WO 1995/032686		(11) <b>0 900 885</b>	(51) E02D 29/14
(87) WO 1996/014218		(11) <b>0 871 192</b>	(51) H01H 51/22	(11) <b>0 902 236</b>	(51) F23Q 7/00
(11) <b>0 805 614</b>	(51) H05K 1/11	(11) <b>0 871 488</b>	(51) A61K 45/06	(11) <b>0 902 357</b>	(51) G06F 3/12
(87) WO 1997/019579		(87) WO 1997/014438		(11) <b>0 903 023</b>	(51) H04J 3/16
(11) <b>0 807 732</b>	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 871 737</b>	(51) C12N 15/32	(87) WO 1997/045976	
(11) <b>0 809 304</b>	(51) H01L 33/00	(87) WO 1997/026339		(11) <b>0 903 781</b>	(51) H01L 21/768
(11) <b>0 811 307</b>	(51) H05H 7/02	(11) <b>0 872 748</b>	(51) G02B 6/42	(11) <b>0 905 497</b>	(51) G01M 3/00
(87) WO 1996/025836		(11) <b>0 873 932</b>	(51) B62D 15/02	(11) <b>0 907 233</b>	(51) H02G 5/00
		(11) <b>0 875 096</b>	(51) H04B 1/10	(11) <b>0 908 371</b>	(51) B62D 25/00
		(87) WO 1997/029551		(11) <b>0 910 290</b>	(51) A61B 17/14
		(11) <b>0 876 585</b>	(51) G01C 19/00	(87) WO 1997/038635	
		(87) WO 1997/027455		(11) <b>0 911 030</b>	(51) A61P 31/04
		(11) <b>0 877 043</b>	(51) C08G 64/06	(11) <b>0 913 156</b>	(51) A61K 38/48
		(11) <b>0 877 463</b>	(51) H02K 5/128	(11) <b>0 913 198</b>	(51) B01J 37/02
		(11) <b>0 877 659</b>	(51) B23D 5/00	(87) WO 1998/013163	
		(87) WO 1998/013163		(11) <b>0 913 206</b>	(51) B05C 5/02

(11) <b>0 913 574</b>	(51) F02M 57/02	(11) <b>0 945 522</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 975 349</b>	(51) A61K 31/65
(87) WO 1997/049714		(87) WO 1999/013123		(87) WO 1998/040079	
(11) <b>0 914 797</b>	(51) A47L 13/146	(11) <b>0 947 189</b>	(51) A61K 7/00	(11) <b>0 976 540</b>	(51) B31F 1/28
(11) <b>0 915 535</b>	(51) H01R 13/658	(87) WO 1998/006375		(11) <b>0 978 212</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 915 897</b>	(51) C07H 1/06	(11) <b>0 948 215</b>	(51) H04N 9/64	(87) WO 1998/052377	
(87) WO 1997/049714		(11) <b>0 950 246</b>	(51) G11C 5/00	(11) <b>0 978 644</b>	(51) F02F 1/38
(11) <b>0 916 339</b>	(51) A61K 31/465	(87) WO 1999/018576		(11) <b>0 980 636</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 916 396</b>	(51) B01J 19/00	(11) <b>0 951 432</b>	(51) B65D 85/57	(87) WO 1999/041928	
(11) <b>0 917 315</b>	(51) H04L 5/14	(87) WO 1998/006643		(11) <b>0 980 781</b>	(51) B60K 28/16
(11) <b>0 917 805</b>	(51) H04N 7/08	(11) <b>0 951 786</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 982 762</b>	(51) H01L 21/00
(87) WO 1998/057497		(87) WO 1997/036432		(11) <b>0 983 795</b>	(51) B01L 3/00
(11) <b>0 917 885</b>	(51) A61M 25/01	(11) <b>0 952 074</b>	(51) B62K 19/46	(11) <b>0 985 635</b>	(51) C01B 3/48
(11) <b>0 918 227</b>	(51) G01R 31/3193	(11) <b>0 953 033</b>	(51) C10L 11/02	(11) <b>0 985 935</b>	(51) G01S 7/52
(11) <b>0 919 496</b>	(51) B65G 67/00	(87) WO 1998/021296		(11) <b>0 988 422</b>	(51) E01C 13/08
(11) <b>0 921 374</b>	(51) G01B 21/30	(11) <b>0 953 231</b>	(51) H04B 1/38	(87) WO 1998/056992	
(11) <b>0 923 004</b>	(51) G03G 15/08	(87) WO 1999/022559		(11) <b>0 990 096</b>	(51) F16F 15/32
(11) <b>0 924 002</b>	(51) B21B 37/00	(11) <b>0 953 243</b>	(51) H04L 9/00	(87) WO 1999/000609	
(11) <b>0 926 021</b>	(51) B60R 25/00	(87) WO 1998/031120		(11) <b>0 993 767</b>	(51) A01G 23/091
(11) <b>0 926 526</b>	(51) G02B 7/28	(11) <b>0 954 977</b>	(51) A23G 9/02	(11) <b>0 993 830</b>	(51) A61K 31/44
(11) <b>0 927 904</b>	(51) G02B 27/08	(11) <b>0 955 384</b>	(51) C21D 1/62	(11) <b>0 994 161</b>	(51) C08L 95/00
(87) WO 1998/048311		(11) <b>0 955 848</b>	(51) A47C 27/15	(11) <b>0 994 341</b>	(51) G01N 21/41
(11) <b>0 928 086</b>	(51) H04L 12/28	(87) WO 1997/043927		(11) <b>0 997 306</b>	(51) B41J 13/22
(87) WO 1998/052323		(11) <b>0 956 052</b>	(51) A61K 48/00	(11) <b>0 997 747</b>	(51) G01S 15/04
(11) <b>0 930 640</b>	(51) H01L 21/00	(87) WO 1998/022143		(11) <b>0 997 839</b>	(51) G06K 9/64
(11) <b>0 930 893</b>	(51) A61K 39/00	(11) <b>0 956 777</b>	(51) A23G 9/28	(11) <b>0 998 806</b>	(51) H04L 29/06
(87) WO 1998/016247		(11) <b>0 958 458</b>	(51) F16C 33/14	(87) WO 1999/005836	
(11) <b>0 931 035</b>	(51) C05F 17/02	(87) WO 1998/034038		(11) <b>0 998 961</b>	(51) A63B 23/04
(87) WO 1998/015507		(11) <b>0 960 538</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 000 804</b>	(51) B60Q 1/04
(11) <b>0 931 500</b>	(51) A47L 9/28	(87) WO 1998/036590		(11) <b>1 000 834</b>	(51) B62D 1/04
(11) <b>0 931 816</b>	(51) C08L 65/00	(11) <b>0 961 339</b>	(51) H01P 1/213	(11) <b>1 001 253</b>	(51) G01F 1/06
(87) WO 1998/015595		(11) <b>0 963 009</b>	(51) H01R 13/506	(11) <b>1 002 517</b>	(51) A61K 7/13
(11) <b>0 932 745</b>	(51) E21B 21/00	(11) <b>0 963 700</b>	(51) A23C 19/032	(11) <b>1 003 095</b>	(51) G06F 9/38
(87) WO 1998/016716		(11) <b>0 964 296</b>	(51) G03B 27/58	(11) <b>1 003 244</b>	(51) H01R 9/05
(11) <b>0 933 962</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 964 577</b>	(51) H04N 5/74	(11) <b>1 003 440</b>	(51) A61F 2/00
(11) <b>0 935 247</b>	(51) G11B 17/22	(11) <b>0 965 049</b>	(51) G01S 5/04	(87) WO 1998/033453	
(11) <b>0 936 308</b>	(51) D21F 5/04	(87) WO 1998/038521		(11) <b>1 003 662</b>	(51) B61F 5/38
(11) <b>0 936 327</b>	(51) E04G 7/30	(11) <b>0 965 150</b>	(51) H01Q 1/38	(87) WO 1999/065752	
(11) <b>0 936 463</b>	(51) G01N 27/407	(87) WO 1998/029920		(11) <b>1 005 963</b>	(51) B26F 1/04
(11) <b>0 936 623</b>	(51) G11C 11/15	(11) <b>0 966 257</b>	(51) A61K 7/30	(11) <b>1 006 196</b>	(51) C12N 15/867
(11) <b>0 936 756</b>	(51) H04B 7/08	(87) WO 1998/024403		(11) <b>1 006 691</b>	(51) H04L 12/40
(11) <b>0 937 861</b>	(51) E21B 43/10	(11) <b>0 966 486</b>	(51) C08J 3/16	(11) <b>1 008 273</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 937 946</b>	(51) F23R 3/08	(87) WO 1999/031141		(87) WO 1999/011088	
(11) <b>0 937 961</b>	(51) G01B 5/00	(11) <b>0 967 039</b>	(51) B23B 29/04	(11) <b>1 008 289</b>	(51) A01D 34/412
(11) <b>0 938 132</b>	(51) H01L 21/306	(11) <b>0 967 073</b>	(51) B32B 27/32	(11) <b>1 008 315</b>	(51) A47B 17/00
(11) <b>0 938 266</b>	(51) A23L 1/054	(11) <b>0 967 786</b>	(51) H04N 1/333	(87) WO 1999/065362	
(87) WO 1998/020751		(11) <b>0 968 891</b>	(51) B60R 25/00	(11) <b>1 009 067</b>	(51) H01R 13/646
(11) <b>0 938 532</b>	(51) C10G 73/02	(11) <b>0 969 042</b>	(51) C08L 23/06	(11) <b>1 009 527</b>	(51) B02C 13/18
(87) WO 1998/018883		(11) <b>0 969 181</b>	(51) E21B 21/10	(87) WO 1998/056508	
(11) <b>0 938 555</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 970 740</b>	(51) B01F 3/04	(11) <b>1 011 204</b>	(51) H04B 1/30
(87) WO 1998/003649		(11) <b>0 971 160</b>	(51) F16K 3/08	(11) <b>1 012 106</b>	(51) B67B 3/06
(11) <b>0 940 909</b>	(51) H03D 3/00	(11) <b>0 971 273</b>	(51) G03G 9/097	(87) WO 1999/012841	
(11) <b>0 943 878</b>	(51) F25B 41/06	(11) <b>0 971 781</b>	(51) B01D 45/16	(11) <b>1 013 059</b>	(51) H04M 3/42
(11) <b>0 944 408</b>	(51) A61M 29/00	(87) WO 1998/052673		(87) WO 1998/037689	
(87) WO 1997/031673		(11) <b>0 974 502</b>	(51) B60S 1/34		

(11) <b>1 013 687</b>	(51) C08G 18/64	(11) <b>1 036 934</b>	(51) F02M 61/16	(11) <b>1 063 097</b>	(51) B41J 19/18
(87) WO 1999/014226		(11) <b>1 037 136</b>	(51) G06F 3/033	(87) WO 2000/040419	
(11) <b>1 014 343</b>	(51) G11B 5/54	(11) <b>1 037 183</b>	(51) G08B 21/00	(11) <b>1 063 127</b>	(51) B60R 1/06
(11) <b>1 015 469</b>	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 038 150</b>	(51) F41G 3/26	(11) <b>1 063 132</b>	(51) B60R 16/02
(87) WO 1999/012377		(87) WO 1999/030103		(11) <b>1 065 393</b>	(51) F16C 9/04
(11) <b>1 016 300</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 038 600</b>	(51) B21B 1/18	(11) <b>1 065 672</b>	(51) H01B 1/24
(87) WO 1999/012377		(11) <b>1 039 022</b>	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 066 904</b>	(51) B23D 19/06
(11) <b>1 017 009</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 040 364</b>	(51) G01S 7/41	(11) <b>1 066 909</b>	(51) B23G 1/32
(11) <b>1 017 408</b>	(51) A61K 38/00	(87) WO 1999/027384		(11) <b>1 068 111</b>	(51) B60S 1/04
(87) WO 1998/034630		(11) <b>1 040 421</b>	(51) G06F 9/38	(87) WO 2000/046081	
(11) <b>1 018 275</b>	(51) H04Q 7/22	(87) WO 1999/031589		(11) <b>1 068 858</b>	(51) A61K 7/06
(87) WO 1999/016266		(11) <b>1 041 335</b>	(51) F16M 11/06	(11) <b>1 069 456</b>	(51) G02F 1/025
(11) <b>1 018 546</b>	(51) C12N 1/20	(11) <b>1 041 390</b>	(51) G01R 31/3185	(11) <b>1 070 623</b>	(51) B60K 28/16
(87) WO 1998/054297		(11) <b>1 041 727</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 071 590</b>	(51) B60S 1/40
(11) <b>1 018 694</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 042 040</b>	(51) B01D 3/40	(87) WO 2000/048877	
(11) <b>1 019 116</b>	(51) A61M 1/12	(87) WO 2000/025881		(11) <b>1 071 593</b>	(51) B60S 1/52
(87) WO 1999/012587		(11) <b>1 042 991</b>	(51) A61B 19/00	(87) WO 2000/050277	
(11) <b>1 020 559</b>	(51) D21F 5/00	(11) <b>1 043 508</b>	(51) F16C 1/26	(11) <b>1 072 551</b>	(51) B65H 45/22
(11) <b>1 020 874</b>	(51) G21F 1/00	(11) <b>1 044 444</b>	(51) G09F 3/02	(11) <b>1 072 590</b>	(51) C07C 319/26
(87) WO 1999/017303		(87) WO 1999/030306		(11) <b>1 072 757</b>	(51) F01D 5/18
(11) <b>1 021 009</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>1 045 004</b>	(51) C08L 27/06	(11) <b>1 072 835</b>	(51) F16L 25/00
(11) <b>1 023 358</b>	(51) C08G 69/26	(87) WO 2000/012621		(11) <b>1 073 453</b>	(51) A61K 38/08
(87) WO 1999/018144		(11) <b>1 045 122</b>	(51) F02D 31/00	(87) WO 1999/058140	
(11) <b>1 023 644</b>	(51) G04F 10/04	(11) <b>1 045 680</b>	(51) A61F 2/16	(11) <b>1 073 504</b>	(51) B01D 1/00
(87) WO 1999/021063		(87) WO 1999/036005		(87) WO 1999/052615	
(11) <b>1 023 647</b>	(51) G05B 13/02	(11) <b>1 046 109</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 073 640</b>	(51) C07D 233/64
(87) WO 1999/019779		(87) WO 2000/020969		(87) WO 1999/054309	
(11) <b>1 024 436</b>	(51) G06F 17/20	(11) <b>1 046 996</b>	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 074 344</b>	(51) B24C 3/04
(11) <b>1 024 457</b>	(51) G06T 17/20	(11) <b>1 047 965</b>	(51) G02B 5/30	(11) <b>1 074 624</b>	(51) C12N 15/38
(11) <b>1 025 377</b>	(51) F16K 25/00	(87) WO 1999/036812		(87) WO 2000/050603	
(87) WO 1999/020926		(11) <b>1 048 335</b>	(51) B01D 39/16	(11) <b>1 074 639</b>	(51) C23C 14/34
(11) <b>1 025 732</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 049 450</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 075 833</b>	(51) A61K 7/40
(87) WO 1999/034631		(87) WO 1999/037279		(11) <b>1 075 951</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 025 771</b>	(51) A43C 15/16	(11) <b>1 052 392</b>	(51) F02D 41/40	(11) <b>1 076 489</b>	(51) A23J 1/20
(11) <b>1 025 918</b>	(51) B21B 1/24	(11) <b>1 052 952</b>	(51) A61F 2/06	(87) WO 1999/055170	
(11) <b>1 025 955</b>	(51) B24B 37/04	(87) WO 1999/038457		(11) <b>1 077 186</b>	(51) B65D 77/20
(11) <b>1 026 313</b>	(51) D21F 1/00	(11) <b>1 053 700</b>	(51) A47B 13/02	(11) <b>1 077 709</b>	(51) A61K 33/36
(11) <b>1 026 535</b>	(51) G02B 26/08	(11) <b>1 057 073</b>	(51) G02F 1/01	(87) WO 1999/055344	
(11) <b>1 026 661</b>	(51) G10H 7/00	(87) WO 1999/042893		(11) <b>1 077 938</b>	(51) C07D 207/20
(11) <b>1 027 897</b>	(51) A61L 27/00	(11) <b>1 058 342</b>	(51) H01R 4/24	(87) WO 1999/059967	
(11) <b>1 028 039</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>1 058 399</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 077 962</b>	(51) C07D 295/205
(11) <b>1 028 040</b>	(51) B60R 22/46	(11) <b>1 058 793</b>	(51) F16D 1/08	(87) WO 1999/058517	
(11) <b>1 029 988</b>	(51) E03C 1/01	(87) WO 2000/040871		(11) <b>1 078 328</b>	(51) G06K 7/00
(11) <b>1 031 555</b>	(51) C07C 205/37	(11) <b>1 058 835</b>	(51) G01N 21/59	(87) WO 1999/060511	
(87) WO 2000/009472		(87) WO 1999/044043		(11) <b>1 078 670</b>	(51) B01D 19/00
(11) <b>1 031 700</b>	(51) E06B 9/18	(11) <b>1 059 917</b>	(51) A61K 9/24	(11) <b>1 079 541</b>	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 031 711</b>	(51) F02B 3/06	(87) WO 1999/044592		(11) <b>1 080 131</b>	(51) C08G 75/02
(11) <b>1 032 729</b>	(51) D01F 6/74	(11) <b>1 060 198</b>	(51) C08F 10/02	(87) WO 1999/061513	
(87) WO 1999/027169		(87) WO 1999/045042		(11) <b>1 080 628</b>	(51) A01F 15/07
(11) <b>1 033 778</b>	(51) H01Q 1/22	(11) <b>1 061 385</b>	(51) G02B 6/06	(11) <b>1 080 784</b>	(51) B01J 27/057
(11) <b>1 033 783</b>	(51) H01Q 21/22	(87) WO 1999/040464		(11) <b>1 080 933</b>	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 033 982</b>	(51) A61K 31/135	(11) <b>1 061 704</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 082 146</b>	(51) A61L 15/26
(87) WO 1999/027923		(11) <b>1 062 307</b>	(51) C10M 117/00	(87) WO 1999/052569	
(11) <b>1 035 927</b>	(51) B05D 7/24	(87) WO 1999/042541			

(11) <b>1 082 187</b> (87) WO 1999/058272	(51) B22D 27/13	(11) <b>1 115 924</b> (87) WO 2001/000911	(51) D01F 6/62	(11) <b>1 138 131</b> (87) WO 2000/008780	(51) H04B 7/212
(11) <b>1 082 240</b> (87) WO 2000/056583	(51) B60S 1/52	(11) <b>1 117 267</b>	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 138 249</b>	(51) A47L 15/50
(11) <b>1 082 791</b> (87) WO 1999/062154	(51) H02B 13/035	(11) <b>1 118 632</b>	(51) C08J 3/05	(11) <b>1 142 250</b> (87) WO 2000/041371	(51) H04L 27/36
(11) <b>1 082 892</b>	(51) A01D 34/76	(11) <b>1 118 761</b>	(51) F02D 41/38	(11) <b>1 143 113</b>	(51) F01L 1/34
(11) <b>1 085 052</b>	(51) C08L 67/02	(11) <b>1 119 957</b> (87) WO 2000/022803	(51) H04M 3/22	(11) <b>1 143 825</b> (87) WO 2001/037698	(51) A45D 31/00
(11) <b>1 086 326</b> (87) WO 1999/066237	(51) F16K 3/08	(11) <b>1 120 372</b>	(51) B65H 35/07	(11) <b>1 144 497</b> (87) WO 2000/034374	(51) C08K 5/3492
(11) <b>1 086 702</b>	(51) A61K 38/16	(11) <b>1 120 860</b>	(51) H01R 11/01	(11) <b>1 144 944</b> (87) WO 2001/038822	(51) G01B 11/00
(11) <b>1 089 179</b>	(51) G06F 11/273	(11) <b>1 121 053</b> (87) WO 2000/021439	(51) A61B 5/117	(11) <b>1 145 603</b> (87) WO 2000/040057	(51) H05B 39/00
(11) <b>1 090 105</b> (87) WO 1999/067363	(51) C12N 5/06	(11) <b>1 121 624</b> (87) WO 2000/022484	(51) G04G 9/00	(11) <b>1 146 254</b>	(51) F16H 57/08
(11) <b>1 090 143</b> (87) WO 2000/000641	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 122 078</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 146 316</b>	(51) G01C 21/36
(11) <b>1 092 852</b>	(51) F02B 75/22	(11) <b>1 122 133</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 147 036</b> (87) WO 2000/044595	(51) B60R 21/32
(11) <b>1 093 876</b>	(51) B23C 5/10	(11) <b>1 123 346</b> (87) WO 2000/022038	(51) C08K 7/00	(11) <b>1 147 698</b>	(51) A01B 33/14
(11) <b>1 094 190</b>	(51) E06B 3/48	(11) <b>1 123 757</b>	(51) B21D 3/02	(11) <b>1 148 161</b>	(51) D04B 1/22
(11) <b>1 095 110</b> (87) WO 2000/001774	(51) C09D 5/03	(11) <b>1 123 935</b>	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 148 587</b>	(51) H01R 12/22
(11) <b>1 095 535</b> (87) WO 2000/002414	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 123 954</b> (87) WO 2001/010964	(51) C09D 179/08	(11) <b>1 148 983</b> (87) WO 2000/041221	(51) B28D 5/04
(11) <b>1 095 989</b>	(51) C09D 5/24	(11) <b>1 124 001</b>	(51) D21B 1/32	(11) <b>1 148 983</b> (87) WO 2000/041221	(51) B28D 5/04
(11) <b>1 096 051</b>	(51) D06F 39/02	(11) <b>1 124 436</b> (87) WO 2000/018251	(51) A23J 1/20	(11) <b>1 149 673</b>	(51) B29B 7/18
(11) <b>1 096 513</b>	(51) H01F 1/113	(11) <b>1 124 440</b> (87) WO 2000/025602	(51) A23L 1/00	(11) <b>1 149 715</b>	(51) B60G 17/052
(11) <b>1 097 635</b>	(51) A01K 39/02	(11) <b>1 125 195</b> (87) WO 2000/026773	(51) G06F 9/38	(11) <b>1 150 552</b>	(51) H05K 3/30
(11) <b>1 098 389</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 125 569</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 151 167</b> (87) WO 2000/047834	(51) E04B 1/00
(11) <b>1 098 783</b> (87) WO 2000/006404	(51) B60J 7/047	(11) <b>1 126 226</b>	(51) F27D 1/14	(11) <b>1 153 046</b> (87) WO 2000/042082	(51) C08F 8/04
(11) <b>1 099 432</b>	(51) A61F 9/007	(11) <b>1 126 590</b>	(51) H02M 5/27	(11) <b>1 153 682</b>	(51) B23B 3/16
(11) <b>1 101 490</b> (87) WO 2000/006128	(51) A61K 9/30	(11) <b>1 127 690</b>	(51) B41F 33/00	(11) <b>1 153 798</b>	(51) B60R 9/058
(11) <b>1 102 617</b> (87) WO 2000/007689	(51) B01D 21/28	(11) <b>1 128 202</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 153 917</b>	(51) C07D 207/335
(11) <b>1 103 118</b> (87) WO 2000/008810	(51) H04L 12/403	(11) <b>1 128 452</b>	(51) H01M 4/50	(11) <b>1 154 517</b>	(51) H01Q 9/04
(11) <b>1 104 706</b> (87) WO 1999/061260	(51) C04B 41/88	(11) <b>1 128 927</b> (87) WO 2000/029166	(51) B23K 26/02	(11) <b>1 155 633</b>	(51) A45D 2/02
(11) <b>1 105 728</b> (87) WO 2000/013015	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 130 609</b>	(51) H01H 3/02	(11) <b>1 155 895</b>	(51) B60K 11/08
(11) <b>1 106 277</b>	(51) B21D 51/26	(11) <b>1 130 855</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 155 995</b>	(51) B65H 29/68
(11) <b>1 106 442</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 130 893</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 157 157</b> (87) WO 2000/042250	(51) D06M 15/53
(11) <b>1 108 868</b>	(51) F02B 17/00	(11) <b>1 130 996</b> (87) WO 2000/030532	(51) H04M 3/533	(11) <b>1 159 365</b> (87) WO 2000/044842	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 110 806</b>	(51) B60N 2/28	(11) <b>1 131 011</b> (87) WO 2000/028909	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 159 813</b> (87) WO 2000/052883	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 111 603</b>	(51) G11B 7/12	(11) <b>1 132 165</b>	(51) A61B 18/18	(11) <b>1 160 488</b>	(51) F16H 61/14
(11) <b>1 112 632</b> (87) WO 2001/005079	(51) H04J 13/00	(11) <b>1 132 360</b>	(51) B23G 1/46	(11) <b>1 160 781</b>	(51) G11B 7/24
(11) <b>1 113 118</b>	(51) E04B 9/04	(11) <b>1 132 586</b>	(51) C04B 37/02	(11) <b>1 163 658</b> (87) WO 2000/045368	(51) G09G 5/10
(11) <b>1 113 672</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>1 134 222</b> (87) WO 2000/032606	(51) F01N 3/22	(11) <b>1 165 846</b> (87) WO 2000/052215	(51) C22B 5/10
(11) <b>1 113 785</b> (87) WO 2000/004875	(51) A61K 9/08	(11) <b>1 135 909</b> (87) WO 2000/033527	(51) C07D 519/00	(11) <b>1 166 910</b>	(51) B21D 5/12
(11) <b>1 115 385</b> (87) WO 2000/018380	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 136 011</b>	(51) H04L 25/03	(11) <b>1 167 258</b>	(51) B65H 20/34
		(11) <b>1 136 205</b>	(51) A44C 5/02	(11) <b>1 167 428</b>	(51) C08K 3/00
		(11) <b>1 137 881</b> (87) WO 2000/034653	(51) B26D 7/18	(11) <b>1 167 951</b>	(51) G01N 21/64
			(51) F04B 1/14	(11) <b>1 167 995</b>	(51) G01S 13/44

(11) <b>1 168 502</b>	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 190 715</b>	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 212 060</b>	(51) A61K 31/465
(87) WO 2000/027719		(87) WO 2001/002705		(87) WO 2001/015696	
(11) <b>1 168 503</b>	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 191 202</b>	(51) F02B 43/00	(11) <b>1 212 161</b>	(51) B23B 27/04
(11) <b>1 169 232</b>	(51) B65D 25/32	(11) <b>1 192 336</b>	(51) F01N 3/035	(87) WO 2001/019557	
(87) WO 2000/027719		(87) WO 2001/002705		(11) <b>1 213 404</b>	(51) E04D 13/17
(11) <b>1 169 825</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 193 077</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 213 797</b>	(51) H01R 12/20
(87) WO 2001/063853		(11) <b>1 193 319</b>	(51) C22C 1/10	(11) <b>1 214 464</b>	(51) D01F 6/70
(11) <b>1 170 822</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 193 837</b>	(51) H02K 9/06	(87) WO 2001/002630	
(11) <b>1 171 386</b>	(51) C01F 7/47	(11) <b>1 193 992</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 214 587</b>	(51) G01N 29/02
(87) WO 2000/058216		(11) <b>1 194 097</b>	(51) A61F 13/15	(87) WO 2001/022039	
(11) <b>1 171 687</b>	(51) E21B 43/40	(87) WO 2000/072791		(11) <b>1 215 751</b>	(51) H01Q 3/26
(87) WO 2000/065197		(11) <b>1 194 189</b>	(51) A63B 25/08	(11) <b>1 216 344</b>	(51) F01L 1/34
(11) <b>1 172 267</b>	(51) B60R 22/415	(87) WO 2001/003778		(87) WO 2001/023713	
(11) <b>1 172 399</b>	(51) C08H 1/06	(11) <b>1 195 113</b>	(51) A47B 5/04	(11) <b>1 216 650</b>	(51) A61B 3/107
(11) <b>1 173 699</b>	(51) F16L 1/26	(11) <b>1 195 304</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 216 653</b>	(51) A61B 5/00
(87) WO 2000/066925		(11) <b>1 195 362</b>	(51) C04B 16/04	(11) <b>1 216 975</b>	(51) C04B 41/89
(11) <b>1 174 210</b>	(51) B23P 15/02	(11) <b>1 195 648</b>	(51) G03G 5/147	(11) <b>1 217 917</b>	(51) A46B 9/06
(11) <b>1 174 949</b>	(51) H01R 9/05	(11) <b>1 195 856</b>	(51) H01R 13/52	(87) WO 2001/026505	
(11) <b>1 175 448</b>	(51) C08F 6/00	(11) <b>1 196 136</b>	(51) A61K 7/16	(11) <b>1 218 211</b>	(51) B60J 10/02
(87) WO 2000/064949		(87) WO 2001/001940		(87) WO 2001/010661	
(11) <b>1 176 252</b>	(51) D21G 1/00	(11) <b>1 196 657</b>	(51) D21G 3/00	(11) <b>1 218 952</b>	(51) H01M 2/16
(11) <b>1 176 378</b>	(51) F28D 1/04	(87) WO 2000/046445		(87) WO 2001/024291	
(11) <b>1 176 632</b>	(51) H01L 21/306	(11) <b>1 196 709</b>	(51) B29C 47/00	(11) <b>1 219 175</b>	(51) A22C 29/00
(11) <b>1 176 925</b>	(51) A61F 2/01	(87) WO 2001/006163		(87) WO 2001/017361	
(87) WO 2000/067671		(11) <b>1 196 979</b>	(51) H02K 5/173	(11) <b>1 219 229</b>	(51) A47L 17/02
(11) <b>1 178 147</b>	(51) D06F 75/12	(87) WO 2001/006620		(11) <b>1 219 414</b>	(51) B41C 1/04
(11) <b>1 178 466</b>	(51) G10L 15/26	(11) <b>1 197 703</b>	(51) F16P 7/02	(11) <b>1 221 290</b>	(51) A43B 5/04
(11) <b>1 179 154</b>	(51) F16L 19/028	(11) <b>1 198 028</b>	(51) H01Q 13/18	(11) <b>1 221 467</b>	(51) C09D 11/00
(87) WO 2001/040693		(11) <b>1 198 033</b>	(51) H01R 12/38	(11) <b>1 221 923</b>	(51) A61J 1/20
(11) <b>1 180 153</b>	(51) C12N 15/73	(87) WO 2001/004173		(87) WO 2001/028489	
(87) WO 2000/071731		(11) <b>1 200 503</b>	(51) C08G 61/08	(11) <b>1 223 208</b>	(51) C09K 11/08
(11) <b>1 181 744</b>	(51) H01Q 9/28	(87) WO 2001/004173		(11) <b>1 223 390</b>	(51) F25B 31/02
(87) WO 2000/069019		(11) <b>1 200 646</b>	(51) C25D 3/56	(11) <b>1 224 403</b>	(51) F16D 27/112
(11) <b>1 182 103</b>	(51) B60R 25/02	(87) WO 2000/068464		(87) WO 2001/031218	
(11) <b>1 182 236</b>	(51) C09D 7/12	(11) <b>1 201 042</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 225 815</b>	(51) A23N 15/02
(11) <b>1 182 952</b>	(51) A47G 27/04	(87) WO 2001/006664		(87) WO 2001/026491	
(87) WO 2000/074544		(11) <b>1 203 607</b>	(51) B01D 39/16	(11) <b>1 226 185</b>	(51) C08F 8/02
(11) <b>1 183 200</b>	(51) B65G 57/32	(87) WO 2000/076623		(87) WO 2001/016186	
(87) WO 2000/075057		(11) <b>1 203 627</b>	(51) B23B 5/16	(11) <b>1 226 956</b>	(51) B41J 13/03
(11) <b>1 183 353</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 203 760</b>	(51) C07C 67/03	(11) <b>1 227 295</b>	(51) F42B 5/18
(87) WO 2000/075319		(11) <b>1 204 225</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 227 330</b>	(51) G01R 31/36
(11) <b>1 183 421</b>	(51) D21F 11/00	(87) WO 2002/001760		(11) <b>1 228 574</b>	(51) H04B 1/38
(87) WO 2000/075424		(11) <b>1 206 015</b>	(51) H01R 24/00	(87) WO 2001/063885	
(11) <b>1 184 887</b>	(51) H01J 9/227	(11) <b>1 206 353</b>	(51) B41J 2/045	(11) <b>1 228 687</b>	(51) A01K 89/00
(11) <b>1 185 043</b>	(51) H04L 12/56	(87) WO 2001/002181		(11) <b>1 228 857</b>	(51) B31B 19/62
(11) <b>1 185 210</b>	(51) A61B 17/80	(11) <b>1 206 599</b>	(51) E01B 19/00	(11) <b>1 229 034</b>	(51) C07D 401/12
(87) WO 2000/078238		(87) WO 2001/014642		(11) <b>1 229 497</b>	(51) G06T 9/20
(11) <b>1 185 570</b>	(51) C08F 293/00	(11) <b>1 208 416</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 231 222</b>	(51) C08F 8/12
(87) WO 2000/075207		(87) WO 2000/075750		(11) <b>1 231 606</b>	(51) G11C 7/10
(11) <b>1 186 400</b>	(51) B29C 70/48	(11) <b>1 210 220</b>	(51) B29C 55/08	(11) <b>1 232 000</b>	(51) B01D 53/26
(11) <b>1 186 470</b>	(51) B60P 7/12	(87) WO 2001/012418		(87) WO 2001/032295	
(11) <b>1 186 539</b>	(51) B65D 5/50	(11) <b>1 210 441</b>	(51) C12N 15/54	(11) <b>1 233 020</b>	(51) C07F 7/08
(11) <b>1 187 866</b>	(51) C08G 61/08	(87) WO 2001/020003		(11) <b>1 233 294</b>	(51) G02B 21/00
(87) WO 2000/061656		(11) <b>1 210 504</b>	(51) E21D 9/06	(11) <b>1 235 209</b>	(51) G11B 7/09
(11) <b>1 188 696</b>	(51) B65G 47/14	(87) WO 2001/012952			
(11) <b>1 189 393</b>	(51) H04L 12/40	(11) <b>1 212 052</b>	(51) A61K 31/19		
		(87) WO 2001/019361			

(11) <b>1 235 332</b>	(51) H02K 49/04	(11) <b>1 250 482</b>	(51) D04H 13/00	(11) <b>1 264 725</b>	(51) B60K 15/04
(11) <b>1 235 674</b>	(51) B29C 45/00	(87) WO 2001/053588		(11) <b>1 266 586</b>	(51) A43B 13/12
(87) WO 2001/038062				(11) <b>1 266 598</b>	(51) A47F 3/00
(11) <b>1 236 543</b>	(51) B25B 7/14	(11) <b>1 251 648</b>	(51) H04B 11/00	(11) <b>1 267 089</b>	(51) F16C 35/063
(11) <b>1 236 732</b>	(51) C07F 9/28	(11) <b>1 251 658</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 268 498</b>	(51) C07F 9/58
(11) <b>1 236 928</b>	(51) F16G 5/16	(87) WO 2001/053030	(51) B23K 9/10	(87) WO 2001/064692	
(11) <b>1 237 601</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>1 252 011</b>	(51) B31B 1/78	(11) <b>1 269 117</b>	(51) G01C 19/56
(87) WO 2001/045776		(87) WO 2001/039967		(87) WO 2001/077620	
(11) <b>1 237 765</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 252 439</b>	(51) F02N 15/02	(11) <b>1 269 645</b>	(51) H04B 1/707
(87) WO 2001/044027		(87) WO 2002/036962		(87) WO 2001/071938	
(11) <b>1 238 149</b>	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 252 728</b>	(51) H04B 7/10	(11) <b>1 270 018</b>	(51) A61L 2/14
(87) WO 2001/042560		(87) WO 2001/058049		(11) <b>1 270 518</b>	(51) C02F 3/34
(11) <b>1 238 866</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 252 761</b>	(51) H04N 5/225	(11) <b>1 272 290</b>	(51) B09C 1/06
(11) <b>1 238 888</b>	(51) B62D 7/22	(87) WO 2000/046985		(87) WO 2001/078914	
(11) <b>1 239 134</b>	(51) F02D 41/22	(11) <b>1 254 026</b>	(51) B41F 31/08	(11) <b>1 273 147</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 239 171</b>	(51) F16C 19/30	(87) WO 2001/058690		(87) WO 2001/063876	
(11) <b>1 239 252</b>	(51) F28F 3/04	(11) <b>1 254 104</b>	(51) C07C 217/14	(11) <b>1 274 399</b>	(51) A61K 9/127
(11) <b>1 239 298</b>	(51) G01S 7/41	(87) WO 2001/044167		(87) WO 2001/054666	
(11) <b>1 239 299</b>	(51) G01S 13/58	(11) <b>1 254 398</b>	(51) G03H 1/26	(11) <b>1 274 601</b>	(51) B60N 2/58
(11) <b>1 239 471</b>	(51) G11B 15/68	(87) WO 2001/057602		(87) WO 2001/079023	
(11) <b>1 239 813</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 254 530</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>1 274 619</b>	(51) B62C 3/00
(87) WO 2001/047473		(87) WO 2001/056205		(87) WO 2001/010701	
(11) <b>1 240 211</b>	(51) C08F 8/04	(11) <b>1 255 706</b>	(51) C04B 14/22	(11) <b>1 276 444</b>	(51) A61F 13/08
(87) WO 2001/042319		(87) WO 2001/058822		(87) WO 2001/080798	
(11) <b>1 240 469</b>	(51) F28F 3/08	(11) <b>1 256 262</b>	(51) H05K 3/28	(11) <b>1 277 797</b>	(51) C08L 15/00
(87) WO 2001/048433		(87) WO 2001/058227		(11) <b>1 278 341</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 242 416</b>	(51) C07D 417/10	(11) <b>1 257 270</b>	(51) A61K 31/42	(11) <b>1 279 352</b>	(51) A47B 1/04
(87) WO 2001/040222		(87) WO 2001/060363		(11) <b>1 279 870</b>	(51) F16H 61/40
(11) <b>1 242 564</b>	(51) C10G 2/00	(11) <b>1 257 445</b>	(51) B60S 1/38	(11) <b>1 280 285</b>	(51) H04B 7/04
(87) WO 2002/038699		(87) WO 2001/062561		(11) <b>1 280 432</b>	(51) A44B 11/26
(11) <b>1 242 576</b>	(51) C12N 5/00	(11) <b>1 257 744</b>	(51) F16C 1/26	(87) WO 2001/082737	
(87) WO 2001/044441		(87) WO 2002/064985		(11) <b>1 280 832</b>	(51) C08F 8/42
(11) <b>1 243 285</b>	(51) A61M 39/02	(11) <b>1 259 311</b>	(51) B01F 17/00	(87) WO 2001/087993	
(87) WO 2001/043813		(87) WO 2001/052976		(11) <b>1 283 783</b>	(51) B42F 11/00
(11) <b>1 243 835</b>	(51) F16L 31/02	(11) <b>1 259 535</b>	(51) C07K 7/56	(87) WO 2001/089859	
(11) <b>1 244 171</b>	(51) H01P 1/208	(87) WO 2001/060846		(11) <b>1 283 975</b>	(51) F24F 5/00
(11) <b>1 244 641</b>	(51) C07D 277/54	(11) <b>1 259 593</b>	(51) C12N 5/06	(87) WO 2001/088441	
(87) WO 2001/047904		(87) WO 2001/060981		(11) <b>1 286 585</b>	(51) A01J 5/017
(11) <b>1 244 737</b>	(51) C08K 5/523	(11) <b>1 259 834</b>	(51) G01S 5/02	(87) WO 2001/093667	
(87) WO 2001/036527		(87) WO 2001/059472		(11) <b>1 287 040</b>	(51) C08F 2/22
(11) <b>1 246 150</b>	(51) G08B 26/00	(11) <b>1 259 999</b>	(51) H01S 3/101	(87) WO 2001/058963	
(11) <b>1 246 610</b>	(51) A61K 9/16	(87) WO 2001/059890		(11) <b>1 288 455</b>	(51) F01N 3/08
(87) WO 2001/051026		(11) <b>1 260 077</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 288 458</b>	(51) F01N 3/28
(11) <b>1 246 827</b>	(51) C07D 495/04	(87) WO 2001/065798		(11) <b>1 288 545</b>	(51) F16K 27/00
(87) WO 2001/047933		(11) <b>1 260 159</b>	(51) A47B 88/04	(11) <b>1 289 066</b>	(51) H01R 4/48
(11) <b>1 246 869</b>	(51) C08L 59/00	(11) <b>1 260 234</b>	(51) A61L 2/10	(11) <b>1 289 069</b>	(51) H01R 9/24
(87) WO 2001/051561		(11) <b>1 260 240</b>	(51) A61M 5/14	(11) <b>1 289 199</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 247 118</b>	(51) G01V 1/22	(11) <b>1 261 783</b>	(51) E04C 3/02	(87) WO 2001/091545	
(87) WO 2001/051957		(87) WO 2001/069000		(11) <b>1 289 955</b>	(51) C07D 211/26
(11) <b>1 248 316</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 262 128</b>	(51) A47C 27/14	(87) WO 2001/096302	
(11) <b>1 248 554</b>	(51) A61B 3/10	(11) <b>1 262 704</b>	(51) F16L 25/00	(11) <b>1 291 380</b>	(51) C08J 9/00
(87) WO 2001/039660		(11) <b>1 263 839</b>	(51) C08G 77/42	(87) WO 2001/092386	
(11) <b>1 248 902</b>	(51) F02K 9/97	(87) WO 2001/062829		(11) <b>1 292 019</b>	(51) H03F 1/32
(87) WO 2001/053683		(11) <b>1 263 878</b>	(51) C08L 51/04		
(11) <b>1 250 062</b>	(51) A41D 13/00	(87) WO 2002/002691			
(87) WO 2001/054524		(11) <b>1 264 192</b>	(51) G01S 5/06		
		(87) WO 2001/057547			

(11) <b>1 293 295</b> (87) WO 2001/098025	(51) B24B 19/00	(11) <b>1 312 270</b>	(51) A24C 5/47	(11) <b>1 334 012</b> (87) WO 2002/038423	(51) B60R 22/26
(11) <b>1 294 049</b>	(51) H01Q 5/00	(11) <b>1 312 275</b>	(51) A43B 7/12	(11) <b>1 334 891</b>	(51) B60T 8/32
(11) <b>1 294 515</b> (87) WO 2001/091959	(51) B23B 51/02	(11) <b>1 312 871</b>	(51) F24F 3/16	(11) <b>1 335 111</b>	(51) F01D 5/08
(11) <b>1 294 739</b> (87) WO 2002/000682	(51) C07J 53/00	(11) <b>1 314 029</b> (87) WO 2002/018940	(51) G01N 33/487	(11) <b>1 335 514</b>	(51) H04J 3/16
(11) <b>1 295 363</b> (87) WO 2002/003502	(51) H01R 12/16	(11) <b>1 314 258</b> (87) WO 2002/019665	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 335 706</b> (87) WO 2002/040045	(51) A61K 9/16
(11) <b>1 295 845</b>	(51) B67D 1/08	(11) <b>1 314 470</b> (87) WO 2002/009854	(51) B01D 53/86	(11) <b>1 336 179</b> (87) WO 2002/041321	(51) G11C 11/16
(11) <b>1 295 925</b> (87) WO 2001/096490	(51) C09J 123/12	(11) <b>1 315 559</b> (87) WO 2002/016384	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 336 205</b> (87) WO 2002/043162	(51) H01L 41/09
(11) <b>1 296 332</b>	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 315 653</b> (87) WO 2002/020347	(51) B63H 11/10	(11) <b>1 336 581</b>	(51) B65G 65/48
(11) <b>1 297 637</b> (87) WO 2001/097402	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 316 441</b> (87) WO 2002/100657	(51) A47G 1/12	(11) <b>1 337 204</b> (87) WO 2002/043626	(51) A61F 2/32
(11) <b>1 297 984</b>	(51) B60K 15/04	(11) <b>1 316 546</b>	(51) C07C 253/30	(11) <b>1 338 492</b>	(51) B61L 3/24
(11) <b>1 298 185</b>	(51) C10G 9/16	(11) <b>1 317 200</b> (87) WO 2002/019877	(51) A47J 31/46	(11) <b>1 338 786</b>	(51) F02M 35/04
(11) <b>1 298 192</b>	(51) C11C 3/00	(11) <b>1 317 484</b> (87) WO 2002/022679	(51) C07K 14/45	(11) <b>1 339 356</b> (87) WO 2002/035992	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 299 665</b> (87) WO 2002/004852	(51) F16K 31/126	(11) <b>1 318 019</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 339 934</b> (87) WO 2002/046560	(51) E05D 15/50
(11) <b>1 300 458</b> (87) WO 2001/085880	(51) C10M 143/00	(11) <b>1 318 570</b>	(51) H01R 13/52	(11) <b>1 340 798</b>	(51) C09K 11/06
(11) <b>1 300 561</b>	(51) F02B 39/10	(11) <b>1 319 211</b> (87) WO 2001/065403	(51) G06F 17/00	(11) <b>1 343 379</b> (87) WO 2002/051249	(51) A21B 5/02
(11) <b>1 300 853</b>	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 320 680</b> (87) WO 2002/029247	(51) F03D 1/06	(11) <b>1 343 608</b> (87) WO 2002/049799	(51) B23K 37/053
(11) <b>1 301 110</b> (87) WO 2002/003835	(51) A47F 1/08	(11) <b>1 320 918</b> (87) WO 2002/027900	(51) H02K 41/03	(11) <b>1 343 849</b> (87) WO 2002/050196	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 301 271</b> (87) WO 2002/002230	(51) B01J 23/10	(11) <b>1 321 335</b>	(51) B60R 7/02	(11) <b>1 344 214</b> (87) WO 2002/050823	(51) G11B 7/085
(11) <b>1 301 420</b> (87) WO 2002/004320	(51) B65F 1/16	(11) <b>1 321 741</b>	(51) G01C 21/26	(11) <b>1 344 330</b> (87) WO 2002/051030	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 301 686</b> (87) WO 2002/008562	(51) E21B 43/08	(11) <b>1 322 893</b> (87) WO 2002/029326	(51) F23N 1/00	(11) <b>1 344 939</b>	(51) F04D 19/04
(11) <b>1 303 010</b>	(51) H01R 13/646	(11) <b>1 323 535</b>	(51) B41J 2/32	(11) <b>1 345 523</b> (87) WO 2002/043555	(51) A47L 13/20
(11) <b>1 303 011</b>	(51) H01R 13/658	(11) <b>1 324 814</b> (87) WO 2002/022236	(51) B01D 53/00	(11) <b>1 347 787</b> (87) WO 2002/060495	(51) A61L 12/08
(11) <b>1 303 051</b>	(51) H03M 13/27	(11) <b>1 324 937</b> (87) WO 2002/022480	(51) B65H 29/60	(11) <b>1 347 858</b> (87) WO 2002/040212	(51) B23K 35/02
(11) <b>1 303 296</b> (87) WO 2002/009740	(51) A61K 38/40	(11) <b>1 327 044</b> (87) WO 2002/016714	(51) E05B 47/06	(11) <b>1 347 986</b> (87) WO 2002/043653	(51) C07H 5/06
(11) <b>1 303 730</b> (87) WO 2002/008677	(51) F25B 41/06	(11) <b>1 327 076</b> (87) WO 2002/033256	(51) F04B 45/047	(11) <b>1 348 056</b> (87) WO 2002/046516	(51) D06F 95/00
(11) <b>1 304 172</b>	(51) B05D 1/00	(11) <b>1 327 662</b>	(51) C08K 5/3462	(11) <b>1 349 414</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 305 098</b> (87) WO 2002/011853	(51) B01D 21/00	(11) <b>1 328 228</b> (87) WO 2002/032362	(51) A61F 13/475	(11) <b>1 349 525</b> (87) WO 2002/045637	(51) A61F 13/475
(11) <b>1 305 901</b> (87) WO 2002/011326	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 329 192</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 349 944</b> (87) WO 2002/055098	(51) C12N 15/62
(11) <b>1 306 271</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 329 254</b>	(51) B01F 13/02	(11) <b>1 351 220</b>	(51) G11B 5/48
(11) <b>1 307 185</b> (87) WO 2002/013800	(51) A61K 31/18	(11) <b>1 329 992</b>	(51) H01R 13/631	(11) <b>1 351 337</b>	(51) H01R 12/08
(11) <b>1 307 852</b> (87) WO 2002/011054	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 331 338</b>	(51) E05D 7/04	(11) <b>1 351 347</b>	(51) H01R 33/08
(11) <b>1 309 467</b> (87) WO 2002/014104	(51) B60N 2/30	(11) <b>1 331 339</b>	(51) E05D 7/04	(11) <b>1 353 843</b> (87) WO 2002/042155	(51) B65B 1/00
(11) <b>1 309 975</b> (87) WO 2002/015203	(51) H01B 12/06	(11) <b>1 331 620</b>	(51) G08G 1/14	(11) <b>1 353 846</b> (87) WO 2002/058996	(51) B65B 9/13
(11) <b>1 310 346</b>	(51) B29C 45/67	(11) <b>1 332 277</b> (87) WO 2002/038921	(51) F01N 3/023	(11) <b>1 355 757</b> (87) WO 2002/060630	(51) B23F 21/03
(11) <b>1 310 389</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 332 894</b>	(51) B60C 9/22		
(11) <b>1 310 615</b>	(51) E04H 3/12	(11) <b>1 332 979</b>	(51) B65D 51/00		
		(11) <b>1 333 537</b>	(51) H01R 13/516		

(11) <b>1 355 774</b> (87) WO 2002/057060	(51) B29B 17/02	(11) <b>1 393 982</b> (87) WO 2002/096721	(51) B60R 13/08	(11) <b>1 420 909</b> (87) WO 2003/018228	(51) B21D 53/02
(11) <b>1 356 985</b> (87) WO 2002/064070	(51) B60N 2/02	(11) <b>1 393 989</b> (87) WO 2002/102171	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 423 182</b> (87) WO 2003/022413	(51) B01F 3/04
(11) <b>1 357 542</b> (87) WO 2002/041817	(51) G10L 15/08	(11) <b>1 394 489</b> (87) WO 2002/101522	(51) F27B 7/20	(11) <b>1 423 651</b> (87) WO 2003/023298	(51) F25D 23/02
(11) <b>1 357 869</b> (87) WO 2002/064070	(51) A61F 7/12	(11) <b>1 395 126</b> (87) WO 2002/096766	(51) A23K 1/00	(11) <b>1 423 719</b> (87) WO 2003/027684	(51) G01R 31/28
(11) <b>1 357 875</b> (87) WO 2002/041817	(51) A61F 13/472	(11) <b>1 396 142</b> (87) WO 2002/101522	(51) B65D 19/00	(11) <b>1 424 257</b> (87) WO 2003/023241	(51) B61B 7/04
(11) <b>1 358 143</b> (87) WO 2002/062907	(51) C07C 43/29	(11) <b>1 398 760</b> (87) WO 2002/100214	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 425 867</b> (87) WO 2003/019826	(51) F16C 1/00
(11) <b>1 358 285</b> (87) WO 2002/062907	(51) C09D 163/00	(11) <b>1 399 044</b> (87) WO 2001/087920	(51) G10L 19/02	(11) <b>1 426 238</b> (87) WO 2003/039731	(51) H04B 17/00
(11) <b>1 358 781</b> (87) WO 2002/062102	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 399 465</b> (87) WO 2002/101785	(51) A47C 1/028	(11) <b>1 427 518</b> (87) WO 2003/028488	(51) B60R 13/02
(11) <b>1 359 796</b> (87) WO 2002/019808	(51) A01K 27/00	(11) <b>1 400 767</b> (87) WO 2003/000703	(51) C07K 1/00	(11) <b>1 429 633</b> (87) WO 2003/028239	(51) B01J 3/04
(11) <b>1 360 136</b> (87) WO 2002/064474	(51) B65H 45/28	(11) <b>1 401 845</b> (87) WO 2003/004290	(51) H01J 37/34	(11) <b>1 430 614</b> (87) WO 2003/028260	(51) A23L 3/3571
(11) <b>1 360 434</b> (87) WO 2002/068848	(51) F16K 27/02	(11) <b>1 404 534</b> (87) WO 2003/008833	(51) F25B 43/00	(11) <b>1 430 629</b> (87) WO 2003/030582	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 360 451</b> (87) WO 2002/066919	(51) F41H 11/16	(11) <b>1 407 162</b> (87) WO 2003/025416	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 430 745</b> (87) WO 2003/024454	(51) H04J 3/06
(11) <b>1 360 852</b> (87) WO 2003/043360	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 408 524</b> (87) WO 2002/089958	(51) B60B 21/06	(11) <b>1 430 745</b> (87) WO 2003/030582	(51) H04Q 11/00
(11) <b>1 362 395</b> (87) WO 2002/067392	(51) H01S 5/10	(11) <b>1 409 114</b> (87) WO 2003/012269	(51) H01J 37/32	(11) <b>1 432 295</b> (87) WO 2003/025416	(51) H05K 7/20
(11) <b>1 362 530</b> (87) WO 2002/070953	(51) A47B 95/00	(11) <b>1 409 859</b> (87) WO 2002/037781	(51) F16D 66/00	(11) <b>1 432 928</b> (87) WO 2003/024454	(51) F16D 69/02
(11) <b>1 364 164</b> (87) WO 2002/070953	(51) F23N 5/08	(11) <b>1 410 589</b> (87) WO 2002/037782	(51) B41F 31/32	(11) <b>1 434 582</b> (87) WO 2003/031366	(51) A61K 31/475
(11) <b>1 364 667</b> (87) WO 2002/069664	(51) A61M 5/20	(11) <b>1 411 792</b> (87) WO 2003/013301	(51) B01D 53/14	(11) <b>1 434 746</b> (87) WO 2003/036077	(51) C04B 28/34
(11) <b>1 364 955</b> (87) WO 2002/055085	(51) C07F 9/18	(11) <b>1 412 022</b> (87) WO 2003/011388	(51) F02B 51/02	(11) <b>1 438 500</b> (87) WO 2003/037145	(51) F02M 69/04
(11) <b>1 365 483</b> (87) WO 2002/055085	(51) H01R 13/627	(11) <b>1 412 049</b> (87) WO 2003/024305	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 439 771</b> (87) WO 2003/037680	(51) A47C 27/14
(11) <b>1 365 776</b> (87) WO 2002/055085	(51) A61K 31/7076	(11) <b>1 412 049</b> (87) WO 2003/024305	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 439 980</b> (87) WO 2003/037680	(51) B60R 1/06
(11) <b>1 366 050</b> (87) WO 2002/038563	(51) C07D 471/14	(11) <b>1 412 022</b> (87) WO 2003/011388	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 440 498</b> (87) WO 2003/038959	(51) H01T 13/44
(11) <b>1 366 236</b> (87) WO 2002/075049	(51) D21G 1/02	(11) <b>1 412 022</b> (87) WO 2003/011388	(51) A43B 3/26	(11) <b>1 441 622</b> (87) WO 2003/039299	(51) H01T 13/44
(11) <b>1 366 634</b> (87) WO 2002/069664	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 412 049</b> (87) WO 2003/012913	(51) A61N 1/36	(11) <b>1 442 206</b> (87) WO 2003/040534	(51) A47C 7/46
(11) <b>1 366 818</b> (87) WO 2002/069664	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 413 001</b> (87) WO 2003/012913	(51) B01D 33/11	(11) <b>1 442 206</b> (87) WO 2003/040534	(51) A47C 7/46
(11) <b>1 366 960</b> (87) WO 2002/069664	(51) B60R 19/34	(11) <b>1 414 056</b> (87) WO 2003/013246	(51) B01D 33/11	(11) <b>1 442 197</b> (87) WO 2003/025339	(51) E21B 37/00
(11) <b>1 368 808</b> (87) WO 2002/075723	(51) G10L 15/22	(11) <b>1 414 300</b> (87) WO 2003/013246	(51) H01M 12/06	(11) <b>1 442 206</b> (87) WO 2003/040534	(51) F02D 41/20
(11) <b>1 373 403</b> (87) WO 2002/072693	(51) C08L 23/10	(11) <b>1 414 647</b> (87) WO 2003/011596	(51) H01H 71/02	(11) <b>1 443 846</b> (87) WO 2003/039322	(51) A47L 15/42
(11) <b>1 374 692</b> (87) WO 2002/072693	(51) A23G 1/00	(11) <b>1 414 647</b> (87) WO 2003/011596	(51) A01N 37/40	(11) <b>1 443 846</b> (87) WO 2003/039322	(51) A47L 15/42
(11) <b>1 374 738</b> (87) WO 2002/072693	(51) A47C 3/30	(11) <b>1 414 895</b> (87) WO 2003/014210	(51) B41C 1/05	(11) <b>1 444 240</b> (87) WO 2003/042223	(51) C07F 7/21
(11) <b>1 376 635</b> (87) WO 2002/072693	(51) H01H 35/40	(11) <b>1 416 829</b> (87) WO 2003/015580	(51) C08K 3/22	(11) <b>1 444 371</b> (87) WO 2003/062476	(51) C21D 8/02
(11) <b>1 378 484</b> (87) WO 2002/072693	(51) B67D 1/00	(11) <b>1 416 829</b> (87) WO 2003/015580	(51) C08K 3/22	(11) <b>1 444 503</b> (87) WO 2003/040706	(51) G01N 21/64
(11) <b>1 378 528</b> (87) WO 2002/072693	(51) C08F 297/08	(11) <b>1 417 428</b> (87) WO 2003/014598	(51) A47B 88/04	(11) <b>1 444 864</b> (87) WO 2003/055271	(51) H04R 19/01
(11) <b>1 383 353</b> (87) WO 2002/072693	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 420 870</b> (87) WO 2003/020396	(51) F16H 55/08	(11) <b>1 444 917</b> (87) WO 2003/037883	(51) A45D 34/04
(11) <b>1 384 586</b> (87) WO 2002/072693	(51) B41J 2/175		(51) B01D 29/15		(51) C07D 311/72
(11) <b>1 384 699</b> (87) WO 2002/098239	(51) C01B 3/36				
(11) <b>1 387 617</b> (87) WO 2002/098239	(51) A22B 5/08				

- (11) **1 446 846** (51) H01M 2/00  
(87) WO 2003/047010
- (11) **1 447 820** (51) H01B 7/04
- (11) **1 448 077** (51) A45F 3/04  
(87) WO 2003/034862
- (11) **1 448 426** (51) B62D 21/11  
(87) WO 2003/045760
- (11) **1 448 910** (51) F16D 66/02  
(87) WO 2003/046403
- (11) **1 448 944** (51) F27D 1/04  
(87) WO 2003/046455
- (11) **1 448 961** (51) G01G 23/00  
(87) WO 2003/042643
- (11) **1 449 359** (51) H04N 5/44  
(87) WO 2003/039139
- (11) **1 449 472** (51) A47J 43/10
- (11) **1 451 023** (51) B60B 3/04  
(87) WO 2003/043836
- (11) **1 451 028** (51) B60C 25/00  
(87) WO 2003/047891
- (11) **1 452 103** (51) A43B 5/04
- (11) **1 453 984** (51) C21D 8/02  
(87) WO 2002/048410
- (11) **1 454 052** (51) F02M 17/04  
(87) WO 2003/052257
- (11) **1 454 413** (51) H03K 5/19  
(87) WO 2003/052931
- (11) **1 455 932** (51) B01J 19/32  
(87) WO 2003/053563
- (11) **1 456 298** (51) C08L 67/02  
(87) WO 2003/051991
- (11) **1 457 432** (51) B65D 81/32  
(87) WO 2003/053812
- (11) **1 458 702** (51) C07D 309/10  
(87) WO 2003/057685
- (11) **1 458 897** (51) C22B 23/00  
(87) WO 2003/056045
- (11) **1 459 748** (51) A61K 31/5375
- (11) **1 461 346** (51) C07F 17/00  
(87) WO 2003/057704
- (11) **1 470 185** (51) C08L 23/04  
(87) WO 2003/064519
- (11) **1 470 279** (51) D04H 1/46  
(87) WO 2003/064748
- (11) **1 472 501** (51) F41A 19/48  
(87) WO 2004/072571
- (11) **1 474 288** (51) B32B 3/28  
(87) WO 2004/005016
- (11) **1 479 411** (51) A61N 5/10
- (11) **1 506 963** (51) C07D 307/87

**II.2(2)**

- **Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern**
- **Amended European patents (B2), arranged by publication number**
- **Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication**

- (11) **0 455 135** (51) H04Q 7/20
- (11) **0 504 843** (51) G07B 17/02
- (11) **0 588 578** (51) A61K 39/00
- (11) **0 606 703** (51) H04H 9/00
- (11) **0 667 063** (51) H04B 1/66
- (11) **0 670 950** (51) E21B 10/64
- (11) **0 689 609** (51) C12Q 1/68
- (11) **0 690 882** (51) C08F 265/06
- (11) **0 717 942** (51) A43C 3/00
- (11) **0 746 574** (51) C08F 4/76
- (11) **0 753 599** (51) C23C 8/34
- (11) **0 770 377** (51) A61K 7/42
- (11) **0 822 893** (51) B30B 9/12
- (11) **0 885 154** (51) B65D 83/16
- (11) **0 886 882** (51) H01J 61/56
- (11) **0 911 691** (51) G03C 1/498
- (11) **0 963 910** (51) B65B 27/08

**II.5**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**II.6(1)**

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 562 875** (51) H04L 27/34  
(45) 19.05.2004  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
01 18.02.2005  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte E.V., Bahnstrasse 62, D-40210 Düsseldorf, DE  
(74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., et al, Maryniok & Eichstädt, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 608 433** (51) A61K 7/00  
(45) 19.05.2004  
(73) SHISEIDO COMPANY, LTD., 5-5 Ginza 7-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP  
01 16.12.2004  
L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 PARIS, FR

- (74) Renard, Emmanuelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR  
02 15.02.2005  
BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, D-20245 HAMBURG, DE
- (11) **0 671 824** (51) H04B 7/26  
(45) 19.05.2004  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 18.02.2005  
SAGEM SA, 27, rue LEBLANC, 75015 PARIS, FR  
(74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR
- (11) **0 763 327** (51) A23G 3/30  
(45) 19.05.2004  
(73) WM. WRIGLEY JR. COMPANY, 410 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60611, US  
01 17.02.2005  
Cadbury Schweppes, 6, High Ridge Park, Stamford, CT 06905, US  
(74) Quest, Barry, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB
- (11) **0 770 850** (51) G01D 5/36  
(45) 26.05.2004  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
01 15.02.2005  
DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH, Dr.-Johannes-Heidenhain-Str. 5, D-83301 Traunreut, DE
- (11) **0 832 253** (51) C12N 15/63  
(45) 19.05.2004  
(73) Aventis Pasteur Limited, 1755 Steeles Avenue West, Toronto, Ontario M2R 3T4, CA  
01 17.02.2005  
Chiron Corporation, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608-2917, US  
(74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmaels & Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 838 680** (51) G01N 33/574  
(45) 19.05.2004  
(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
01 21.02.2005  
Abbott Laboratories, 100 Abbott Park Road, Abbott Park IL 60064-6008, US  
(74) Sand, Michael Leonard, et al, Modiano Josif Pisanty & Staub Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- (11) **0 862 444** (51) A61K 35/14  
(45) 12.05.2004  
(73) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US  
Reinke, Petra, Rathausstrasse 11, 10178 Berlin, DE  
Brehme, Stefan, Goerschstrasse 47, 13187 Berlin, DE  
Baumann, Gert, Horandweg 35, 13465 Berlin, DE  
Felix, Stephan, Hanse Strasse 91, 14612 Falkensee, DE  
01 14.02.2005  
Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, DE  
(74) Stolmár, Matthias, Dr., Stolmár, Hinkelmann & Partner GbR Patentanwälte Blumenstrasse 17, 80331 München, DE
- (11) **0 863 335** (51) F16J 15/08  
(45) 02.06.2004

- (73) REINZ-Dichtungs-GmbH, Reinzstrasse 3-7, 89233 Neu-Ulm, DE  
01 27.01.2005  
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str. 2, 72581 Dettingen/Ems, DE
- (74) Haecker, Walter, Dipl.-Phys., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- (11) **0 872 390** (51) B60R 21/22  
(45) 19.05.2004  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Toyota Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Ohaza-Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi-ken 452-0961, JP
- (84) DE FR GB  
01 21.02.2005  
Johnson Controls GmbH, Industriestr. 20-30, D-51399 Burscheid, DE
- (74) Kutzenberger, Helga, Dr., Kutzenberger & Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE
- (11) **0 879 543** (51) H04Q 7/38  
(45) 19.05.2004  
(73) ATX Europe GmbH, Hansaallee 249, 40549 Düsseldorf, DE  
01 21.02.2005  
Swisscom Mobile AG, 3050 Bern, CH
- (74) P&T Patents & Technology Surveys SA, Terreaux 7 P.O.Box 2848, 2001 Neuchâtel, CH
- (11) **0 882 451** (51) A61K 31/198  
(45) 12.05.2004  
(73) Novartis Nutrition AG, Monbijoustrasse 118, 3001 Bern, CH  
01 10.02.2005  
N.V. Nutricia, Postbus 1, NL- 2700 MA Zoetermeer, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL
- (11) **0 889 257** (51) F16F 1/18  
(45) 19.05.2004  
(73) Rejna S.p.A., Via Milano, 199, 10036 Settimo Torinese (TO), IT  
01 16.02.2005  
Verband der Deutschen Federnindustrie, Goldene Pforte 1, 58093 Hagen, DE
- (74) Haverkamp, Jens, Schröter & Haverkamp, Patentanwälte, Im Tüchwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE
- (11) **0 893 450** (51) C07K 16/06  
(45) 19.05.2004  
(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
01 17.02.2005  
Octapharma AG, Seidenstrasse 2, 8853 Lachen, CH
- (74) von Kreisler Selting Werner, et al, Patentanwälte Deichmannhaus am Dom Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE
- (11) **0 901 928** (51) B60K 25/00  
(45) 12.05.2004  
(73) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
01 11.02.2005  
Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265-8098, US
- (74) Holst, Sönke, Dr., Deere & Company, European Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE
- (11) **0 905 257** (51) C12P 41/00  
(45) 19.05.2004
- (73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 17.02.2005  
DEGUSSA AG, Benningsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (74) Retzow, Stefan, Degussa AG, Intellectual Property Management, Patents and Trademarks, Location Hanau, P.O. Box 13 45, 63403 Hanau, DE
- (11) **0 905 718** (51) H01F 1/11  
(45) 09.06.2004  
(73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP  
01 17.02.2005  
Ssangyong Materials Corporation, 1-85, Wolarm-dong, Dalseo-gu, Daegu, 740-320, KR
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (11) **0 913 274** (51) B60C 11/04  
(45) 06.05.2004  
(73) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo, 105, JP  
01 04.02.2005  
SOUTH CHINA TIRE & RUBBER CO., 116 DONGHUAN ROAD, PANY DISTRICT, GUANGZHOU CITY, GUANGDONG PROVINCA, P.R.CHINA 511400, CN
- (74) Bottero, Claudio, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Trebbia, 20, 20135 Milano, IT
- (11) **0 916 709** (51) C09D 163/00  
(45) 26.05.2004  
(73) MORTON INTERNATIONAL, INC., 100 North Riverside Plaza, Randolph Street at the River, Chicago, Illinois 60606, US  
01 17.02.2005  
Resolution Research Belgium S.A. Intellectual Property Section, Avenue Jean Monnet 1, B-1348 Ottignies Louvain-la-Neuve, BE
- (74) van der Straaten, Jan Anthony, Resolution Research Nederland B.V. Intellectual Property Section c/o Resolution Research Belgium S.A. Avenue Jean Monnet 1, 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, BE
- (11) **0 917 867** (51) A61G 13/02  
(45) 12.05.2004  
(73) TRUMPF Medizin Systeme GmbH., Carl-Zeiss-Strasse 5, 07318 Saalfeld, DE  
01 11.02.2005  
Maquet GmbH & Co. KG, Kehler Strasse 31, 76437 Rastatt, DE
- (74) Thoenes, Dieter, Dr., et al, Patentanwälte Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- (11) **0 926 366** (51) F16C 32/06  
(45) 12.05.2004  
(73) Boeing North American, Inc., IP Dept., D/676 M/S 110-WSB43, P.O. Box 2515, Seal Beach, California 90740-1515, US  
01 08.02.2005  
AIRBUS et al., 1 Rond Point Maurice Bellonte, 31700 Blagnac, FR
- (74) Moutard, Pascal Jean, et al, BREVATOME 22, Avenue du Doyen Louis Weil B.P. 1506, 38025 Grenoble Cedex 1, FR
- (11) **0 934 464** (51) F04C 2/107  
(45) 12.05.2004  
(73) Orica Explosives Technology Pty Ltd, (ACN 075 659 353) 1 Nicholson Street, Melbourne, VIC 3000, AU  
01 08.02.2005  
Allweiler AG, Kirchhellener Ring 77-78, 46244 Bottrop, DE
- (74) Hiebsch, Gerhard F., Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. G.F. Hiebsch, Dipl.-Ing. N. Behrmann M.B.A. (NY), Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE
- (11) **0 954 528** (51) C07K 14/17  
(45) 19.05.2004  
(73) BIOPURE CORPORATION, 11 Hurley Street, Cambridge, MA 02141, US  
01 21.02.2005  
Octapharma AG, Seidenstrasse 2, 8853 Lachen, CH
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (11) **0 962 732** (51) F25J 3/04  
(45) 12.05.2004  
(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., P.O. Box 538, Allentown, PA 18195-1501, US  
01 07.02.2005  
L'AIR LIQUIDE, S.A. A DIRECTOIRE ET CONSEIL DE SURVEILLANCE POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (74) Mercey, Fiona, et al, L'Air Liquide SA, Département Propriété Intellectuelle, 75 quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- 02 08.02.2005  
LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Abraham-Lincoln-Strasse 21, D-65189 Wiesbaden, DE
- (74) Imhof, Dietmar, Linde AG Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- 03 09.02.2005  
Praxair Technology, Inc., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Ct. 06810-5113, US
- (74) Schwan, Ivo, Dipl.-Ing. (FH), Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE
- (11) **0 964 895** (51) C09C 1/00  
(45) 19.05.2004  
(73) MERCK PATENT GmbH, Postfach, 64271 Darmstadt, DE  
01 17.02.2005  
Eckart GmbH & Co. KG, Kaiserstrasse 30, 90763 Fürth, DE
- (74) Walcher, Armin, Dipl.-Ing. Dr., Louis, Pöhlau, Lohrenz Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE
- (11) **0 969 047** (51) C08L 67/02  
(45) 26.05.2004  
(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
01 17.02.2005  
Invista Technologies S.à.r.l., 48, rue Louis XIV, L-1948 Luxembourg, LU
- (74) Plate, Jürgen, Dr., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190, 65174 Wiesbaden, DE
- (11) **0 970 318** (51) F16F 3/10  
(45) 10.11.2004  
(73) L & P Property Management Company, 4095 Firestone Boulevard, South Gate, CA 90280, US  
01 10.02.2005  
CAUVAL INDUSTRIES et.al., 8 Allée des Palombes, 77185 Lognes, FR
- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- (11) **0 974 001** (51) F01N 7/00  
(45) 02.06.2004

- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
01 15.02.2005  
Flowdrill B.V., Industrierterrein "Lage Weide" Savannahweg 70, 3542 AW Utrecht, NL
- (74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, et al, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE
- (11) **0 978 549** (51) C09D 175/04  
(45) 19.05.2004  
(73) Surface Specialties Austria GmbH, Bundesstrasse 175, 8402 Wernsdorf, AT  
01 03.02.2005  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE  
02 16.02.2005  
Bayer MaterialScience AG, Patents and Licensing, D-51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 981 470** (51) B60S 1/08  
(45) 28.04.2004  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
01 26.01.2005  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG, D-58505 Lüdenscheid, DE  
(74) Kerkmann, Detlef, Dr., Leopold Kostal GmbH & Co.KG, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE  
02 28.01.2005  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- (11) **0 991 522** (51) B41M 3/14  
(45) 06.05.2004  
(73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE  
01 02.02.2005  
Dr.-Ing.h.c.F.Porsche AG, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE  
(74) Engel, Christoph Klaus, Engel Patentanwaltskanzlei Marktplatz 6, 98527 Suhl/Thüringen, DE
- (11) **1 001 628** (51) H04N 7/10  
(45) 19.05.2004  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
01 18.02.2005  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte e.V. (IGR e.V.), Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE  
(74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE  
02 17.02.2005  
NDS Technologies France, Immeuble Bords de Seine 1 65 rue Camille Desmoulins, 92130 Issy-les-moulineaux, FR
- (74) Dörner, Jörg, Dr.-Ing., KUHNEN & WACKER Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- (11) **1 011 994** (51) B60D 1/54  
(45) 06.05.2004  
(73) Volvo Personvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
01 04.02.2005  
Westfalia-Automotive GmbH, Am Sandberg 45, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE  
(74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., Patentanwälte Thielking & Elbertzhagen Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE  
02 07.02.2005  
ORIS Fahrzeugteile Hans Riehle GmbH, Im Bornrain 2, 71696 Möglingen, DE
- (74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- (11) **1 018 645** (51) G01N 21/89  
(45) 12.05.2004  
(73) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE  
01 21.01.2005  
Uster Technologies AG, Wilstrasse 11, 8610 Uster, CH  
02 09.02.2005  
Gebrüder Loeffle AG, Kastellstrasse 10, 8623 Wetzikon, CH  
(74) Sutter, Kurt, E. Blum & Co Patentanwälte VSP Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH
- (11) **1 022 351** (51) C23C 4/08  
(45) 19.05.2004  
(73) Sulzer Metco AG, Rigackerstrasse 16, 5610 Wohlen, CH  
01 16.02.2005  
DaimlerChrysler AG, Epplestr. 225, 70567 Stuttgart, DE  
02 18.02.2005  
Ford-Werke Aktiengesellschaft, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE  
(74) Neidl-Stippler, Cornelia, Dr., Patentanwältin, Rauchstrasse 2, 81679 München, DE
- (11) **1 023 549** (51) F16J 15/12  
(45) 12.05.2004  
(73) Federal Mogul Sealing Systems, 25 rue Aristide Briand, 69800 Saint Priest, FR  
01 09.02.2005  
Carl Freudenberg KG, Patente und Marken, 69465 Weinheim, DE  
02 10.02.2005  
EiringKlinger AG, Max-Eyth-Str. 2, 72581 Dettingen/Ems, DE  
(74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE
- (11) **1 029 626** (51) B23K 3/06  
(45) 23.06.2004  
(73) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, Ohio 44145-1119, US  
01 25.11.2004  
DELO Industrie Klebstoffe GmbH & Co. KG, Ohmstrasse 3, 86899 Landsberg, DE  
(74) Strehl, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Strehl Schübel-Hopf Groening u. Partner Postfach 22 14 55, 80504 München, DE  
02 22.02.2005  
PICODOSTEC GmbH, Friedenstrasse 19, 82110 Germering, DE  
(74) Thoma, Michael, Lorenz - Seidler - Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- (11) **1 029 650** (51) B29C 65/16  
(45) 12.05.2004  
(73) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse, 65451 Kelsterbach, DE  
01 10.02.2005  
KHO, Paul, Bergsonstrasse 37, 81245 München, DE  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE
- (11) **1 038 978** (51) C21D 8/02  
(45) 12.05.2004  
(73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE  
01 14.02.2005  
Corus Staal BV, PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL
- (74) Hansen, Willem Joseph Maria, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL
- (11) **1 040 908** (51) B29D 30/38  
(45) 19.05.2004  
(73) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shimbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo, 105, JP  
01 18.02.2005  
VMI Epe Holland B.V., P.O. Box 161, 8160 AD EPE, NL  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade B.V. P.O. Box 266, 2501 AW The Hague, NL
- (11) **1 041 161** (51) C13K 1/08  
(45) 19.05.2004  
(73) Roquette Frères, 62136 Lestrem, FR  
01 18.02.2005  
Cerestar Holding B.V., Nijverheidstraat 1, 4551 LA Sas van Gent, NL  
(74) Knowles, James Atherton, Stevens Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- (11) **1 042 413** (51) C09D 5/16  
(45) 09.06.2004  
(73) Akzo Nobel Coatings International B.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
01 18.02.2005  
Chugoku Marine Paints Ltd., 1-7 Meijishinkai Ohtake-shi, Hiroshima-ken 739-0652, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **1 065 303** (51) D01H 1/16  
(45) 19.05.2004  
(73) Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG, Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE  
01 18.02.2005  
Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE  
(74) Hamann, Arndt, Dipl.-Ing., Saurer GmbH & Co. KG, Postfach 10 04 35, 41004 Mönchengladbach, DE
- (11) **1 066 903** (51) B23C 5/22  
(45) 26.05.2004  
(73) Mitsubishi Materials Corporation, 1-5-1, Ohtemachi Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
01 22.02.2005  
Sandvik AB, S-811 81 Sandviken, SE  
(74) Stein, Jan Anders Lennart, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- (11) **1 072 455** (51) B60J 7/185  
(45) 28.04.2004  
(73) ISE Industries GmbH, Dortmunder Str. 54, 58455 Witten, DE  
01 28.01.2005  
Webasto AG, Kraillinger Str.5, 82 131 Stockdorf, DE  
(74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE
- (11) **1 084 918** (51) B60R 25/10  
(45) 12.05.2004  
(73) ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd, Fordhouse Lane, Stirchley, Birmingham, West Midlands, B30 3BW, GB  
01 11.02.2005  
VALEO SECURITE HABITACLE, 42, rue le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR
- (11) **1 085 802** (51) A01K 1/00  
(45) 19.05.2004

- (73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE  
01 17.02.2005  
Octroobureau Van der Lely N.V., Weverskade 110, 3147 PA MAASSLUIS, NL
- (74) Seerden, Adrianus Maria, Octroobureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL
- (11) **1 089 047** (51) F28D 1/03  
(45) 06.05.2004
- (73) Valeo Inc., 4100 North Atlantic Boulevard, Auburn Hills, MI 48326, US  
01 07.02.2005  
Behr GmbH & Co. KG, Mauserstr. 3, 70469 Stuttgart, DE
- (74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE
- (11) **1 090 804** (51) B60N 2/28  
(45) 12.05.2004
- (73) BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH, Postfach 3449, D-89024 Ulm, DE  
01 10.02.2005  
Maxi Miliaan B.V., Grasbeemd 28, NL-5705 DG Helmond, NL
- (74) Veldman-Dijkers, Cornelia G.C., Ir., Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL
- (11) **1 092 407** (51) A61G 5/04  
(45) 12.05.2004
- (73) Ulrich Alber GmbH & Co. KG, Vor dem Weissen Stein 21, 72461 Albstadt-Tailfingen, DE  
01 11.02.2005  
Sunrise Medical Global Advanced Engineering, 7477 E Dry Creek Parkway, 80503 Longmont, US
- (74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (11) **1 105 194** (51) A63C 11/22  
(45) 12.05.2004
- (73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR  
01 14.02.2005  
Swix Sport AS, Jageveien 4, 2626 Lillehammer, NO
- (74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE
- (11) **1 112 882** (51) B60J 7/20  
(45) 06.05.2004
- (73) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, 49084 Osnabrück, DE  
01 07.02.2005  
Dr.-Ing. h. c. F. Porsche AG, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE
- (74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE
- (11) **1 124 074** (51) F16D 69/02  
(45) 19.05.2004
- (73) Freni Brembo S.p.A., Via Brembo, 25, 24035 Curno (Bergamo), IT  
01 19.02.2005  
SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE
- (74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE
- (11) **1 127 209** (51) E21B 17/042  
(45) 19.05.2004
- (73) Uniroc AB, P.O. Box 521, 737 25 Fagersta, SE  
01 17.02.2005  
Robit Rocktools Ltd., Vikkiniintie 9, 33880 Lempäälä, FI
- (74) Nieminen, Taisto Tapani, Patenttitoimisto T. Nieminen Oy, Kehräsaari B, 33200 Tampere, FI
- (11) **1 127 483** (51) A01J 7/02  
(45) 28.07.2004
- (73) Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG., Mühlenhagen 85, 20539 Hamburg, DE  
01 19.02.2005  
Ecolab Inc., 840 Sibley Memorial Highway, Mendota Heights, Minnesota 55118, US
- (74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Postfach 1107, 51482 Overath, DE
- (11) **1 129 805** (51) B23B 27/16  
(45) 19.05.2004
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
01 14.02.2005  
Iscar Ltd, P.O. Box 11, IL-Tefen 24959, IL
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (11) **1 133 655** (51) F16L 47/06  
(45) 12.05.2004
- (73) Lupke, Manfred Arno Alfred, 92 Elgin Street, Thornhill Ontario L3T 1W6, CA  
01 08.02.2005  
Lupke, Stefan A., 32 Vintage Lane, Thornhill, Ontario L3T 1X6, CA
- (74) HEGLER PLASTIK GMBH, Heglerstrasse 8, D-97714 Oerlenbach, DE
- (74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE  
02 11.02.2005  
Unicor Rohrsysteme GmbH, Industriestrasse 56, D-97437 Hassfurt, DE
- (74) Köhler, Walter, Louis, Pöhlau, Lohrenz Merianstrasse 26, 90409 Nürnberg, DE
- (11) **1 135 285** (51) B60S 1/08  
(45) 12.05.2004
- (73) Valeo Wischersysteme GmbH, Poststrässle 10, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
01 11.02.2005  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG, D-58505 Lüdenscheid, DE
- (11) **1 136 189** (51) B25D 9/14  
(45) 12.05.2004
- (73) Atlas Copco Construction Tools GmbH, Helenenstrasse 149, 45143 Essen, DE  
01 10.02.2005  
Sandvik Tamrock Oy, Breakers Lahti PL 165, FI-15101 Lahti, FI
- (74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- (11) **1 136 206** (51) B27C 5/02  
(45) 26.05.2004
- (73) Leonhard Hofmann Maschinenfabrik GmbH, Hofmannstrasse 23, 91438 Bad Windsheim, DE  
01 16.02.2005  
Firma Otto Martin Maschinenbau GmbH & Co., Langenberger Strasse 6, D-87724 Ottobeuren, DE
- (74) Pfister, Helmut, Dipl.-Ing., Pfister & Pfister Patent- & Rechtsanwälte Hallhof 6-7, 87700 Memmingen, DE
- (11) **1 153 508** (51) H04N 5/445  
(45) 19.05.2004
- (73) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US  
01 18.02.2005  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte GmbH Schutzrechtsverwertung & Co. KG, Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Kinnstätter, Klaus, Maryniok & Eichstädt Patentanwälte GbR Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **1 162 003** (51) B05C 1/08  
(45) 28.04.2004
- (73) TimaTec Maschinen und Anlagenbau GmbH, Drörschitz 5, 9220 Velden, AT  
01 28.01.2005  
J. Zimmer Maschinenbau Ges. m.b.H., Ebentaler Str. 133, A-9020 Klagenfurt, AT
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE
- (11) **1 164 983** (51) A61F 5/443  
(45) 19.05.2004
- (73) COLOPLAST A/S, Høttedam 1, 3050 Humlebaek, DK  
01 17.02.2005  
Hollister Incorporated, 2000 Hollister Drive, Libertyville, Illinois 60048-3781, US
- (74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK
- (11) **1 166 528** (51) H04L 29/12  
(45) 19.05.2004
- (73) Hensiek, Jobst, Roseneck 2, 38640 Goslar, DE  
01 14.02.2005  
Funkwerk Enterprise Communications GmbH, Südwestpark 94, 90449 Nürnberg, DE
- (74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., et al, Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE  
02 18.02.2005  
Deutsche Telekom AG, Am Kavalleriesand 3, 64295 Darmstadt, DE
- (74) Patentanwälte Kewitz & Kollegen Partnerschaft, Corneliusstrasse 18, 60325 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 175 300** (51) B41F 1/00  
(45) 26.05.2004
- (73) UTECO HOLDING S.P.A., Viale del Lavoro 25, 37030 Colognola ai Colli (Verona), IT  
01 23.02.2005  
Bosch Rexroth AG, z.Hd. Kauth, Christoph, Abteilung BR/IPR, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (11) **1 186 119** (51) H04B 7/06  
(45) 19.05.2004
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
01 21.02.2005  
QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (11) **1 207 704** (51) H04Q 3/00  
(45) 12.05.2004
- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
01 14.02.2005  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 214 633** (51) G05B 23/02  
(45) 12.05.2004
- (73) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
01 14.02.2005  
ENDRESS + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE
- (74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE
- (11) **1 215 029** (51) B29C 45/50  
(45) 19.05.2004

- (73) Phase Motion Control S.r.l., Via Adamoli, 461, 16141 Genova, IT  
01 17.02.2005  
Negri Bossi S.p.A., Viale Europa, 64, 20093 Cologno Monzese, IT
- (74) Petruzzello, Aldo, Racheli & C. S.p.A. Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT  
02 21.02.2005  
OTB Group B.V., Luchthavenweg 10, 5657 EB Eindhoven, NL
- (74) Winckels, J.H.F., Mr. Ir., Vereenigde, Johan de Wittlaan 7, 2517 JR Den Haag, NL
- (11) **1 217 279** (51) B32B 1/08  
(45) 19.05.2004
- (73) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
01 18.02.2005  
TI Automotive GmbH, Industriestr. 3, 34 277 Fulda, DE
- (74) Rohmann, Michael, Dr., Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- (11) **1 234 024** (51) C12N 7/04  
(45) 19.05.2004
- (73) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Serrano, 117, 28006 Madrid, ES  
01 21.02.2005  
Akzo Nobel N.V., P.O. Box 9300, NL-6800 SB Arnhem, NL
- (74) Mestrom, Joannes Jozef Louis, Intervet International B.V., P.O. Box 31, 5830 AA Boxmeer, NL
- (11) **1 235 555** (51) A61K 9/00  
(45) 19.05.2004
- (73) Ratiopharm GmbH, 89070 Ulm, DE  
01 17.02.2005  
DEXCEL limited, P.O. Box 50, Hadera 38100, IL Hamm, Volker, Dr., Maiwald Patentanwalts-GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE
- (74) (11) **1 236 661** (51) B65G 17/38  
(45) 12.05.2004
- (73) Beumer Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Oelder Strasse 40, 59267 Beckum, DE  
01 04.02.2005  
RUD Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH & Co, Friedensinsel, 73432 Aalen-Unterkochen, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Leistikowstrasse 2, 14050 Berlin, DE
- (11) **1 237 654** (51) B01L 3/00  
(45) 19.05.2004
- (73) Zeptosens AG, Benkenstrasse 254, 4108 Witterswil, CH  
01 18.02.2005  
IBIDI GmbH Gründerzentrum Physik, Schellingstrasse 4, 80799 München, DE
- (74) Weigelt, Udo, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (11) **1 241 325** (51) F01L 9/04  
(45) 12.05.2004
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
01 12.02.2005  
FEV Motorentechnik GmbH, Neuenhofstr. 181, 52078 Aachen, DE
- (74) Maxton Langmaack & Partner, et al, Patentanwälte, Mathiaskirchplatz 5, 50968 Köln, DE
- (11) **1 245 608** (51) C08G 65/26  
(45) 19.05.2004
- (73) NOF CORPORATION, 20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
01 10.02.2005  
Clariant GmbH, Brünigstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (74) Paczkowski, Marcus, Dr., Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE  
02 18.02.2005  
BASF Aktiengesellschaft, Carl-Bosch-Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Huhn, Michael, Dr., et al, Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- (11) **1 261 074** (51) H01R 13/52  
(45) 11.08.2004
- (73) Bals Elektrotechnik GmbH & Co. Kg, Burgweg 22, 57399 Kirchhundem-Albaum, DE  
01 15.02.2005  
PC Electric GmbH, Diesseits 145, 4973, St.Martin im Innkreis, AT
- (74) Henhapel, Bernhard, Patentanwalt, Kliment & Henhapel, Singerstrasse 8/3/8, A-1010 Wien, AT
- (11) **1 263 709** (51) C07C 67/38  
(45) 12.05.2004
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
01 09.02.2005  
Lucite International UK Limited, Queens Gate, 15-17 Queens Terrace, Southampton, Hampshire S014 3BP, GB
- (74) Walsh, David Patrick, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- (11) **1 266 093** (51) D21H 23/48  
(45) 19.05.2004
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
01 21.02.2005  
Bachofen+Meier AG, Feldstrasse 60, 8180 Bülach, CH
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Thul Patentanwalts-gesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE
- (11) **1 269 133** (51) G01L 3/10  
(45) 19.05.2004
- (73) Moving Magnet Technologies (S.A.), Zac La Fayette, 1, rue Christiaan Huygens, 25000 Besançon, FR  
01 16.02.2005  
KOYO SEIKO CO., LTD., No. 5-8 Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP
- (74) Bertrand, Didier, S.A. FEDIT-LORiot et autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- (11) **1 286 074** (51) F16D 23/14  
(45) 12.05.2004
- (73) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
01 08.02.2005  
SKF France, 34, avenue des Trois Peuples, 78180 Montigny le Bretonneux, FR
- (74) de Kernier, Gabriel, Bureau D.A. Casalonga - Josse Paul-Heysel-Strasse 33, 80336 München, DE
- (11) **1 286 075** (51) F16D 23/14  
(45) 12.05.2004
- (73) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
01 07.02.2005  
SKF France, 34, avenue des Trois Peuples, 78180 Montigny le Bretonneux, FR
- (74) de Kernier, Gabriel, et al, Bureau D.A. Casalonga - Josse Paul-Heysel-Strasse 33, 80336 München, DE
- (11) **1 288 420** (51) E05F 15/00  
(45) 19.05.2004
- (73) HÜBNER GmbH, Agathofstrasse 15, 34123 Kassel, DE  
01 18.02.2005  
Stadtwerke München GmbH, Emmy-Noether-Strasse 2, 80287 München, DE
- (74) Wilhelm, Peter, et al, Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE
- (11) **1 290 901** (51) H04Q 1/14  
(45) 12.05.2004
- (73) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US  
01 10.02.2005  
KRONE GmbH, Beeskowdamm 3-11, 14167 Berlin, DE
- (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE  
02 11.02.2005  
Vacuumschmelze GmbH & Co. KG, Grüner Weg 37, 63450 Hanau, DE
- (74) Schmuckermaier, Bernhard, et al, PAe Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE
- (11) **1 305 118** (51) B05B 12/14  
(45) 12.05.2004
- (73) SAMES Technologies, 13 Chemin de Malacher, Zirst, 38240 Meylan, FR  
01 11.02.2005  
Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE
- (74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- (11) **1 313 917** (51) D21H 17/01  
(45) 12.05.2004
- (73) Alpha Calcit Füllstoff Gesellschaft mbH, Otto-Hahn-Strasse 9-11, 50997 Köln, DE  
01 11.02.2005  
OMYA DEVELOPEMENT AG, 42 Baslerstrasse, 4665 Oftringen, CH
- (74) Richebourg, Michel F. Cabinet Richebourg BP 301, 69, rue Saint-Simon, 42016 Saint-Simon-Etienne Cedex 1, FR
- (11) **1 320 419** (51) B05C 5/02  
(45) 12.01.2005
- (73) Schucker, Josef, Käthe-Kollwitz-Strasse 10a, 76227 Karlsruhe, DE  
01 04.02.2005  
Quiss GmbH, Lilienthalstr. 5, 82178 Puchheim, DE
- (74) Ascherl, Andreas, Hammonds Rechtsanwälte - Patentanwälte Karl-Scharnagl-Ring 7, 80539 München, DE
- (11) **1 335 644** (51) H05K 7/14  
(45) 19.05.2004
- (73) Schroff GmbH, Industriegebiet, D-75334 Straubenhardt, DE  
01 15.02.2005  
Rittal-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, D - 6348 Herbom, DE
- (74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Jeck Fleck Herrmann Patentanwälte Postfach 14 69, 71657 Vaihingen/Enz, DE
- (11) **1 338 799** (51) F04D 29/32  
(45) 12.05.2004

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE 01 14.02.2005 MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 MÜNCHEN, DE	(11) <b>0 694 213</b> (45) 21.04.2004	(51) H01L 31/048	(11) <b>0 752 280</b> (45) 21.04.2004	(51) B07C 3/06
(74) Söllner, Oliver, MTU Aero Engines GmbH Intellectual Property Management Postfach 50 06 40, D-80976 München, DE	(11) <b>0 695 044</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/38	(11) <b>0 752 612</b> (45) 21.04.2004	(51) G02F 1/153
(11) <b>1 341 937</b> (51) C21D 8/02 (45) 19.05.2004	(11) <b>0 697 665</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 17/14	(11) <b>0 753 893</b> (45) 21.04.2004	(51) H01L 31/0232
(73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE 01 21.02.2005 Corus Staal BV, PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL	(11) <b>0 700 093</b> (45) 21.04.2004	(51) H01L 27/092	(11) <b>0 753 946</b> (45) 21.04.2004	(51) H04J 14/02
(74) Herman de Groot, Johan Willem, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department P.O. Box 10 000, 1970 CA IJmuiden, NL	(11) <b>0 711 883</b> (45) 21.04.2004	(51) E04C 2/36	(11) <b>0 762 602</b> (45) 21.04.2004	(51) H02K 3/18
(11) <b>1 342 400</b> (51) A01C 15/04 (45) 26.05.2004	(11) <b>0 714 406</b> (45) 21.04.2004	(51) C07K 14/65	(11) <b>0 762 772</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 7/26
(73) Kverneland ASA, 4355 Kverneland, NO 01 15.02.2005 Amazonen-Werke, H. Dreyer GmbH & Co. KG, Postfach 51, D-49202 Hasbergen, DE	(11) <b>0 720 138</b> (45) 21.04.2004	(51) G09G 1/16	(11) <b>0 762 776</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 7/36
(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(11) <b>0 720 310</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 767 034</b> (45) 21.04.2004	(51) B28B 3/02
(11) <b>1 399 230</b> (51) A63H 33/04 (45) 10.11.2004	(11) <b>0 724 119</b> (45) 21.04.2004	(51) F23R 3/10	(11) <b>0 768 159</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 43/58
(73) Kretzschmar, Michael, Heselstücken 18, 22453 Hamburg, DE 01 08.02.2005 Rose Art Ind., Inc., 6 Regent Street, Livingston, NJ 07039, US	(11) <b>0 725 497</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 770 397</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 39/17
(74) May, Mark Andrew, Kuhnen & Wacker, Patent-und Rechtsanwaltsbüro, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE	(11) <b>0 726 727</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 1/303	(11) <b>0 772 661</b> (45) 21.04.2004	(51) C09K 9/02
	(11) <b>0 727 668</b> (45) 21.04.2004	(51) G01R 11/00	(11) <b>0 774 351</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 31/08
	(11) <b>0 728 820</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 774 962</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/202
	(11) <b>0 729 572</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 21/86	(11) <b>0 775 482</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 7/48
	(11) <b>0 732 653</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 11/10	(11) <b>0 776 220</b> (45) 21.04.2004	(51) A61L 9/01
	(11) <b>0 733 644</b> (45) 21.04.2004	(51) C07K 14/605	(11) <b>0 779 059</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/042
	(11) <b>0 733 784</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 1/16	(11) <b>0 781 647</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 5/18
	(11) <b>0 734 780</b> (45) 21.04.2004	(51) B05B 7/06	(11) <b>0 782 302</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 12/56
	(11) <b>0 734 851</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 15/08	(11) <b>0 784 931</b> (45) 21.04.2004	(51) A21D 2/14
	(11) <b>0 535 615</b> (51) G06F 1/14 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 741 540</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 785 439</b> (45) 21.04.2004	(51) G01R 15/24
	(11) <b>0 538 433</b> (51) A61K 31/48 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 744 918</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 788 084</b> (45) 21.04.2004	(51) G08G 1/0969
	(11) <b>0 603 789</b> (51) A61L 2/08 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 745 302</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 789 244</b> (45) 21.04.2004	(51) G01R 19/04
	(11) <b>0 622 920</b> (51) H04J 13/00 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 745 832</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 790 238</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 209/60
	(11) <b>0 638 926</b> (51) H01L 21/60 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 746 112</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 790 647</b> (45) 21.04.2004	(51) H01L 23/492
	(11) <b>0 641 215</b> (51) C12N 15/12 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 746 327</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 790 697</b> (45) 21.04.2004	(51) H02K 23/18
	(11) <b>0 646 789</b> (51) G01N 27/406 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 746 382</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 791 522</b> (45) 21.04.2004	(51) B62D 5/04
	(11) <b>0 665 023</b> (51) A61L 33/00 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 746 953</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 791 614</b> (45) 21.04.2004	(51) C08G 18/42
	(11) <b>0 678 673</b> (51) F04C 18/02 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 747 390</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 791 790</b> (45) 21.04.2004	(51) F24F 11/00
	(11) <b>0 683 781</b> (51) C07D 487/04 (45) 21.04.2004	(11) <b>0 750 108</b> (45) 21.04.2004	(11) <b>0 792 807</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 19/22
	(11) <b>0 693 834</b> (51) H04J 13/02 (45) 21.04.2004			

(11) <b>0 793 222</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 7/125	(11) <b>0 828 375</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 850 477</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 27/031
(11) <b>0 794 496</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 12/14	(11) <b>0 828 775</b> (45) 21.04.2004	(51) C08G 18/40	(11) <b>0 850 593</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/0245
(11) <b>0 794 545</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 33/66	(11) <b>0 829 346</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 31/00	(11) <b>0 851 074</b> (45) 21.04.2004	(51) E04G 11/48
(11) <b>0 794 677</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 9/78	(11) <b>0 829 541</b> (45) 21.04.2004	(51) C12P 19/26	(11) <b>0 851 403</b> (45) 21.04.2004	(51) G10L 15/28
(11) <b>0 795 324</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/24	(11) <b>0 830 873</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 17/12	(11) <b>0 851 612</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 7/26
(11) <b>0 796 758</b> (45) 21.04.2004	(51) B60L 11/02	(11) <b>0 831 671</b> (45) 21.04.2004	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 852 992</b> (45) 21.04.2004	(51) B27K 3/15
(11) <b>0 799 043</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/565	(11) <b>0 832 600</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 854 236</b> (45) 21.04.2004	(51) E01C 23/22
(11) <b>0 800 831</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 49/00	(11) <b>0 834 750</b> (45) 21.04.2004	(51) G01S 15/89	(11) <b>0 854 427</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 12/06
(11) <b>0 803 698</b> (45) 21.04.2004	(51) F41A 3/26	(11) <b>0 836 102</b> (45) 21.04.2004	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 855 421</b> (45) 21.04.2004	(51) C08L 77/00
(11) <b>0 803 753</b> (45) 21.04.2004	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 836 647</b> (45) 21.04.2004	(51) C12N 15/31	(11) <b>0 855 519</b> (45) 21.04.2004	(51) F15B 1/033
(11) <b>0 805 569</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 10/12	(11) <b>0 838 448</b> (45) 21.04.2004	(51) C07B 57/00	(11) <b>0 855 560</b> (45) 21.04.2004	(51) F24F 12/00
(11) <b>0 809 540</b> (45) 21.04.2004	(51) B05C 11/02	(11) <b>0 838 742</b> (45) 21.04.2004	(51) G05B 19/418	(11) <b>0 855 951</b> (45) 21.04.2004	(51) B28B 21/88
(11) <b>0 809 983</b> (45) 21.04.2004	(51) A61F 2/24	(11) <b>0 839 024</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/10	(11) <b>0 856 007</b> (45) 21.04.2004	(51) C07K 14/75
(11) <b>0 811 396</b> (45) 21.04.2004	(51) A61N 1/372	(11) <b>0 839 060</b> (45) 21.04.2004	(51) A61L 9/01	(11) <b>0 856 472</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 23/10
(11) <b>0 811 724</b> (45) 21.04.2004	(51) E02F 3/20	(11) <b>0 840 976</b> (45) 21.04.2004	(51) H04M 11/04	(11) <b>0 856 706</b> (45) 21.04.2004	(51) F24D 5/08
(11) <b>0 813 928</b> (45) 21.04.2004	(51) B23K 11/25	(11) <b>0 841 208</b> (45) 21.04.2004	(51) B60L 11/18	(11) <b>0 857 068</b> (45) 21.04.2004	(51) C12N 5/06
(11) <b>0 814 710</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 17/16	(11) <b>0 841 433</b> (45) 21.04.2004	(51) E01B 9/30	(11) <b>0 857 185</b> (45) 21.04.2004	(51) C08J 5/18
(11) <b>0 815 098</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 307/60	(11) <b>0 842 219</b> (45) 21.04.2004	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 857 588</b> (45) 21.04.2004	(51) B60C 11/04
(11) <b>0 815 218</b> (45) 21.04.2004	(51) C12N 15/11	(11) <b>0 842 822</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 858 272</b> (45) 21.04.2004	(51) A47B 57/58
(11) <b>0 815 386</b> (45) 21.04.2004	(51) F21V 17/00	(11) <b>0 842 848</b> (45) 21.04.2004	(51) B64D 15/00	(11) <b>0 859 847</b> (45) 21.04.2004	(51) C12N 15/49
(11) <b>0 817 381</b> (45) 21.04.2004	(51) H03K 17/082	(11) <b>0 843 225</b> (45) 21.04.2004	(51) G03G 9/107	(11) <b>0 860 254</b> (45) 21.04.2004	(51) B27N 3/14
(11) <b>0 817 901</b> (45) 21.04.2004	(51) E21B 4/06	(11) <b>0 843 988</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 18/14	(11) <b>0 860 795</b> (45) 21.04.2004	(51) G06T 5/40
(11) <b>0 820 031</b> (45) 21.04.2004	(51) G06K 7/08	(11) <b>0 844 429</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 58/10	(11) <b>0 860 838</b> (45) 21.04.2004	(51) H01F 1/057
(11) <b>0 821 006</b> (45) 21.04.2004	(51) C07K 14/62	(11) <b>0 846 632</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 81/00	(11) <b>0 861 783</b> (45) 21.04.2004	(51) B64D 17/62
(11) <b>0 821 046</b> (45) 21.04.2004	(51) C09K 5/04	(11) <b>0 846 811</b> (45) 21.04.2004	(51) E04B 1/68	(11) <b>0 862 336</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 9/73
(11) <b>0 823 797</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 847 289</b> (45) 21.04.2004	(51) A61M 5/178	(11) <b>0 862 398</b> (45) 21.04.2004	(51) A61F 11/06
(11) <b>0 824 036</b> (45) 21.04.2004	(51) B01F 13/08	(11) <b>0 847 915</b> (45) 21.04.2004	(51) B62M 23/02	(11) <b>0 863 055</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 824 261</b> (45) 21.04.2004	(51) H01G 4/12	(11) <b>0 848 216</b> (45) 21.04.2004	(51) F25B 21/02	(11) <b>0 865 011</b> (45) 21.04.2004	(51) G08B 5/22
(11) <b>0 827 040</b> (45) 21.04.2004	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 849 505</b> (45) 21.04.2004	(51) F16H 61/12	(11) <b>0 865 334</b> (45) 21.04.2004	(51) B21F 9/02

(11) <b>0 866 088</b> (45) 21.04.2004	(51) C08J 3/16	(11) <b>0 887 867</b> (45) 21.04.2004	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 900 379</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 33/566
(11) <b>0 866 090</b> (45) 21.04.2004	(51) C08J 9/10	(11) <b>0 888 240</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 5/34	(11) <b>0 900 795</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 413/10
(11) <b>0 866 243</b> (45) 21.04.2004	(51) F16H 61/20	(11) <b>0 888 792</b> (45) 21.04.2004	(51) A61M 16/04	(11) <b>0 901 127</b> (45) 21.04.2004	(51) G11C 11/406
(11) <b>0 867 353</b> (45) 21.04.2004	(51) B62B 5/00	(11) <b>0 889 171</b> (45) 21.04.2004	(51) E01C 11/22	(11) <b>0 901 619</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 3/42
(11) <b>0 867 993</b> (45) 21.04.2004	(51) H02B 1/20	(11) <b>0 889 291</b> (45) 21.04.2004	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 902 095</b> (45) 21.04.2004	(51) C22C 47/18
(11) <b>0 869 268</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 889 652</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 902 134</b> (45) 21.04.2004	(51) E04D 13/16
(11) <b>0 869 507</b> (45) 21.04.2004	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 890 516</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 51/30	(11) <b>0 902 154</b> (45) 21.04.2004	(51) E06B 5/16
(11) <b>0 870 340</b> (45) 21.04.2004	(51) H01M 8/10	(11) <b>0 890 630</b> (45) 21.04.2004	(51) C10K 3/00	(11) <b>0 903 200</b> (45) 21.04.2004	(51) B24B 55/03
(11) <b>0 870 663</b> (45) 21.04.2004	(51) B61F 5/24	(11) <b>0 890 810</b> (45) 21.04.2004	(51) F28D 1/02	(11) <b>0 903 328</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 18/24
(11) <b>0 871 945</b> (45) 21.04.2004	(51) G08B 13/24	(11) <b>0 891 742</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/15	(11) <b>0 903 715</b> (45) 21.04.2004	(51) G09F 3/14
(11) <b>0 873 249</b> (45) 21.04.2004	(51) B60B 27/00	(11) <b>0 891 769</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 904 262</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 217/04
(11) <b>0 873 642</b> (45) 21.04.2004	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 892 223</b> (45) 21.04.2004	(51) F24D 19/10	(11) <b>0 904 629</b> (45) 21.04.2004	(51) H02K 15/06
(11) <b>0 875 060</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 7/09	(11) <b>0 892 444</b> (45) 21.04.2004	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 904 833</b> (45) 21.04.2004	(51) B01J 19/24
(11) <b>0 875 197</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 892 589</b> (45) 21.04.2004	(51) H05B 33/22	(11) <b>0 905 107</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 35/622
(11) <b>0 876 106</b> (45) 21.04.2004	(51) A23C 9/146	(11) <b>0 893 102</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 18/14	(11) <b>0 905 177</b> (45) 21.04.2004	(51) C08K 3/22
(11) <b>0 877 736</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 223/16	(11) <b>0 893 541</b> (45) 21.04.2004	(51) E01H 1/12	(11) <b>0 905 707</b> (45) 21.04.2004	(51) G11C 15/04
(11) <b>0 878 435</b> (45) 21.04.2004	(51) B66D 3/16	(11) <b>0 893 548</b> (45) 21.04.2004	(51) E04B 2/96	(11) <b>0 906 386</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 1/62
(11) <b>0 878 808</b> (45) 21.04.2004	(51) H01F 27/06	(11) <b>0 893 971</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 17/22	(11) <b>0 908 177</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/50
(11) <b>0 880 365</b> (45) 21.04.2004	(51) A61L 2/00	(11) <b>0 894 616</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 1/08	(11) <b>0 909 168</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/72
(11) <b>0 880 723</b> (45) 21.04.2004	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 896 108</b> (45) 21.04.2004	(51) E04C 5/12	(11) <b>0 909 219</b> (45) 21.04.2004	(51) B01L 3/00
(11) <b>0 882 293</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 27/28	(11) <b>0 897 055</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 909 479</b> (45) 21.04.2004	(51) H03G 1/00
(11) <b>0 882 303</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 47/32	(11) <b>0 897 975</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 7/26	(11) <b>0 910 832</b> (45) 21.04.2004	(51) G06K 9/32
(11) <b>0 882 465</b> (45) 21.04.2004	(51) A61M 1/36	(11) <b>0 898 013</b> (45) 21.04.2004	(51) D21G 9/00	(11) <b>0 911 478</b> (45) 21.04.2004	(51) E06B 7/14
(11) <b>0 882 476</b> (45) 21.04.2004	(51) A63B 59/00	(11) <b>0 898 295</b> (45) 21.04.2004	(51) H01J 29/88	(11) <b>0 911 730</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 9/46
(11) <b>0 882 857</b> (45) 21.04.2004	(51) E04H 17/16	(11) <b>0 898 765</b> (45) 21.04.2004	(51) G06T 5/00	(11) <b>0 912 257</b> (45) 21.04.2004	(51) B07B 1/10
(11) <b>0 884 603</b> (45) 21.04.2004	(51) G01S 7/48	(11) <b>0 899 045</b> (45) 21.04.2004	(51) B23B 1/00	(11) <b>0 912 552</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 401/12
(11) <b>0 886 086</b> (45) 21.04.2004	(51) F16J 15/08	(11) <b>0 899 203</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 25/08	(11) <b>0 912 642</b> (45) 21.04.2004	(51) C09C 1/00
(11) <b>0 887 535</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 43/00	(11) <b>0 899 765</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 51/06	(11) <b>0 913 764</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 5/01
(11) <b>0 887 814</b> (45) 21.04.2004	(51) H01F 7/18	(11) <b>0 899 894</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 914 759</b> (45) 21.04.2004	(51) A01B 33/14

(11) <b>0 916 468</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 45/16	(11) <b>0 926 572</b> (45) 21.04.2004	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 937 585</b> (45) 21.04.2004	(51) B60B 17/00
(11) <b>0 916 768</b> (45) 21.04.2004	(51) E01C 11/24	(11) <b>0 926 951</b> (45) 21.04.2004	(51) A01N 33/02	(11) <b>0 938 194</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 7/005
(11) <b>0 916 802</b> (45) 21.04.2004	(51) E06B 7/20	(11) <b>0 927 496</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 9/75	(11) <b>0 938 264</b> (45) 21.04.2004	(51) A22C 17/00
(11) <b>0 917 012</b> (45) 21.04.2004	(51) G03G 15/02	(11) <b>0 927 877</b> (45) 21.04.2004	(51) G01F 23/26	(11) <b>0 939 029</b> (45) 21.04.2004	(51) B64C 27/615
(11) <b>0 917 294</b> (45) 21.04.2004	(51) H03M 13/00	(11) <b>0 928 049</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 24/04	(11) <b>0 939 263</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 23/02
(11) <b>0 917 745</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 13/648	(11) <b>0 928 387</b> (45) 21.04.2004	(51) F16K 21/04	(11) <b>0 939 291</b> (45) 21.04.2004	(51) F42D 1/00
(11) <b>0 918 123</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 15/02	(11) <b>0 930 432</b> (45) 21.04.2004	(51) F03B 3/12	(11) <b>0 939 654</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 45/06
(11) <b>0 918 379</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 12/22	(11) <b>0 930 467</b> (45) 21.04.2004	(51) F24C 7/08	(11) <b>0 940 493</b> (45) 21.04.2004	(51) D06F 58/26
(11) <b>0 918 543</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 47/32	(11) <b>0 930 476</b> (45) 21.04.2004	(51) F27D 3/15	(11) <b>0 940 777</b> (45) 21.04.2004	(51) G07D 3/14
(11) <b>0 918 557</b> (45) 21.04.2004	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 930 603</b> (45) 21.04.2004	(51) G09G 3/28	(11) <b>0 941 938</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 41/34
(11) <b>0 918 595</b> (45) 21.04.2004	(51) B24B 1/00	(11) <b>0 931 090</b> (45) 21.04.2004	(51) C07H 21/00	(11) <b>0 942 582</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 919 103</b> (45) 21.04.2004	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 931 131</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 3/00	(11) <b>0 943 873</b> (45) 21.04.2004	(51) F24D 3/14
(11) <b>0 919 686</b> (45) 21.04.2004	(51) E05D 7/04	(11) <b>0 931 450</b> (45) 21.04.2004	(51) A01G 5/02	(11) <b>0 943 932</b> (45) 21.04.2004	(51) G01V 1/20
(11) <b>0 920 763</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 25/49	(11) <b>0 932 431</b> (45) 21.04.2004	(51) A61N 5/06	(11) <b>0 946 344</b> (45) 21.04.2004	(51) B29B 9/00
(11) <b>0 920 845</b> (45) 21.04.2004	(51) A61F 5/56	(11) <b>0 932 927</b> (45) 21.04.2004	(51) H02M 3/158	(11) <b>0 946 774</b> (45) 21.04.2004	(51) C22C 33/02
(11) <b>0 920 888</b> (45) 21.04.2004	(51) A63C 5/00	(11) <b>0 933 051</b> (45) 21.04.2004	(51) A47F 7/16	(11) <b>0 946 812</b> (45) 21.04.2004	(51) D06M 16/00
(11) <b>0 921 026</b> (45) 21.04.2004	(51) B60K 15/035	(11) <b>0 933 389</b> (45) 21.04.2004	(51) C08J 9/16	(11) <b>0 947 197</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/575
(11) <b>0 922 561</b> (45) 21.04.2004	(51) B29D 30/00	(11) <b>0 933 598</b> (45) 21.04.2004	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 947 421</b> (45) 21.04.2004	(51) B64C 7/00
(11) <b>0 922 967</b> (45) 21.04.2004	(51) G01S 13/28	(11) <b>0 935 252</b> (45) 21.04.2004	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 948 283</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 1/00
(11) <b>0 923 340</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/06	(11) <b>0 936 143</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 19/22	(11) <b>0 948 312</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 923 662</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 936 144</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 19/28	(11) <b>0 948 375</b> (45) 21.04.2004	(51) A61N 5/10
(11) <b>0 923 877</b> (45) 21.04.2004	(51) A23K 1/00	(11) <b>0 936 150</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 5/06	(11) <b>0 948 727</b> (45) 21.04.2004	(51) F25D 3/12
(11) <b>0 923 958</b> (45) 21.04.2004	(51) A61M 16/12	(11) <b>0 936 212</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 211/52	(11) <b>0 948 816</b> (45) 21.04.2004	(51) H01L 27/115
(11) <b>0 924 368</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 9/00	(11) <b>0 936 233</b> (45) 21.04.2004	(51) C08G 18/00	(11) <b>0 949 986</b> (45) 21.04.2004	(51) B24D 3/28
(11) <b>0 924 436</b> (45) 21.04.2004	(51) F04D 29/42	(11) <b>0 936 293</b> (45) 21.04.2004	(51) D01H 4/36	(11) <b>0 951 450</b> (45) 21.04.2004	(51) C02F 1/74
(11) <b>0 925 101</b> (45) 21.04.2004	(51) B01D 39/16	(11) <b>0 936 302</b> (45) 21.04.2004	(51) D21F 1/02	(11) <b>0 952 493</b> (45) 21.04.2004	(51) G03G 9/08
(11) <b>0 925 792</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 38/28	(11) <b>0 936 689</b> (45) 21.04.2004	(51) H01M 8/24	(11) <b>0 954 239</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/00
(11) <b>0 926 348</b> (45) 21.04.2004	(51) F04D 29/70	(11) <b>0 937 330</b> (45) 21.04.2004	(51) H02M 7/5387	(11) <b>0 955 297</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 309/30
(11) <b>0 926 453</b> (45) 21.04.2004	(51) F24H 1/26	(11) <b>0 937 508</b> (45) 21.04.2004	(51) B07B 1/46	(11) <b>0 955 397</b> (45) 21.04.2004	(51) D01H 4/12

(11) <b>0 955 402</b> (45) 21.04.2004	(51) D04B 7/20	(11) <b>0 972 827</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 17/06	(11) <b>0 995 554</b> (45) 21.04.2004	(51) B25G 3/04
(11) <b>0 955 700</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 13/719	(11) <b>0 972 950</b> (45) 21.04.2004	(51) F16B 13/12	(11) <b>0 995 846</b> (45) 21.04.2004	(51) E03D 1/33
(11) <b>0 955 984</b> (45) 21.04.2004	(51) A61H 1/00	(11) <b>0 973 750</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 235/20	(11) <b>0 996 754</b> (45) 21.04.2004	(51) C22C 21/00
(11) <b>0 956 580</b> (45) 21.04.2004	(51) H01J 37/34	(11) <b>0 974 201</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/38	(11) <b>0 997 495</b> (45) 21.04.2004	(51) C08L 69/00
(11) <b>0 956 625</b> (45) 21.04.2004	(51) H01S 5/06	(11) <b>0 974 436</b> (45) 21.04.2004	(51) B28B 11/00	(11) <b>0 997 500</b> (45) 21.04.2004	(51) C09C 1/24
(11) <b>0 957 975</b> (45) 21.04.2004	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 976 486</b> (45) 21.04.2004	(51) B23K 1/20	(11) <b>0 997 748</b> (45) 21.04.2004	(51) G01S 17/32
(11) <b>0 958 682</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 978 681</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 55/16	(11) <b>0 999 188</b> (45) 21.04.2004	(51) C03B 33/07
(11) <b>0 959 784</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 18/00	(11) <b>0 978 821</b> (45) 21.04.2004	(51) G10H 7/00	(11) <b>0 999 243</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 960 166</b> (45) 21.04.2004	(51) C08L 67/02	(11) <b>0 979 628</b> (45) 21.04.2004	(51) A47F 1/12	(11) <b>0 999 930</b> (45) 21.04.2004	(51) B31B 1/62
(11) <b>0 960 492</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 10/26	(11) <b>0 980 378</b> (45) 21.04.2004	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 000 967</b> (45) 21.04.2004	(51) C08K 5/3435
(11) <b>0 960 511</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 12/44	(11) <b>0 982 124</b> (45) 21.04.2004	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 001 324</b> (45) 21.04.2004	(51) G05B 19/401
(11) <b>0 960 817</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 51/30	(11) <b>0 982 513</b> (45) 21.04.2004	(51) F16D 69/02	(11) <b>1 002 163</b> (45) 21.04.2004	(51) E02B 15/08
(11) <b>0 961 813</b> (45) 21.04.2004	(51) C08L 97/02	(11) <b>0 982 754</b> (45) 21.04.2004	(51) H01J 23/027	(11) <b>1 002 768</b> (45) 21.04.2004	(51) C02F 3/30
(11) <b>0 962 620</b> (45) 21.04.2004	(51) E21B 10/26	(11) <b>0 984 240</b> (45) 21.04.2004	(51) F28F 1/32	(11) <b>1 002 907</b> (45) 21.04.2004	(51) E03C 1/04
(11) <b>0 963 112</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 5/57	(11) <b>0 985 881</b> (45) 21.04.2004	(51) F23N 5/08	(11) <b>1 002 939</b> (45) 21.04.2004	(51) F01L 9/04
(11) <b>0 964 127</b> (45) 21.04.2004	(51) E06B 3/48	(11) <b>0 987 093</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 65/22	(11) <b>1 006 260</b> (45) 21.04.2004	(51) E21B 43/10
(11) <b>0 964 508</b> (45) 21.04.2004	(51) H02P 6/14	(11) <b>0 987 383</b> (45) 21.04.2004	(51) E04H 3/22	(11) <b>1 006 326</b> (45) 21.04.2004	(51) F25J 3/04
(11) <b>0 964 860</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 989 858</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 38/12	(11) <b>1 007 030</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/34
(11) <b>0 965 753</b> (45) 21.04.2004	(51) F04D 29/24	(11) <b>0 990 732</b> (45) 21.04.2004	(51) D06P 5/30	(11) <b>1 007 065</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 38/17
(11) <b>0 966 817</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 12/66	(11) <b>0 990 765</b> (45) 21.04.2004	(51) E21B 4/16	(11) <b>1 007 840</b> (45) 21.04.2004	(51) F02M 61/20
(11) <b>0 967 092</b> (45) 21.04.2004	(51) B60B 7/06	(11) <b>0 990 784</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/06	(11) <b>1 008 234</b> (45) 21.04.2004	(51) H03H 2/00
(11) <b>0 967 216</b> (45) 21.04.2004	(51) C07F 7/08	(11) <b>0 990 816</b> (45) 21.04.2004	(51) F16F 9/00	(11) <b>1 008 826</b> (45) 21.04.2004	(51) F28D 9/00
(11) <b>0 968 584</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 1/08	(11) <b>0 991 158</b> (45) 21.04.2004	(51) H02G 3/18	(11) <b>1 010 678</b> (45) 21.04.2004	(51) C03C 25/10
(11) <b>0 969 203</b> (45) 21.04.2004	(51) F02M 61/14	(11) <b>0 991 519</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 27/08	(11) <b>1 011 516</b> (45) 21.04.2004	(51) A61C 19/06
(11) <b>0 970 177</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 3/30	(11) <b>0 992 550</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 012 548</b> (45) 21.04.2004	(51) G01J 3/52
(11) <b>0 970 597</b> (45) 21.04.2004	(51) A01D 43/10	(11) <b>0 993 502</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 3/395	(11) <b>1 012 859</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 1/38
(11) <b>0 970 866</b> (45) 21.04.2004	(51) B61F 5/52	(11) <b>0 993 627</b> (45) 21.04.2004	(51) G03F 1/14	(11) <b>1 013 027</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 1/12
(11) <b>0 970 964</b> (45) 21.04.2004	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 994 026</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 21/24	(11) <b>1 013 317</b> (45) 21.04.2004	(51) A63C 5/04
(11) <b>0 972 577</b> (45) 21.04.2004	(51) B09B 3/00	(11) <b>0 994 938</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 013 462</b> (45) 21.04.2004	(51) B41M 1/28

(11) <b>1 014 322</b> (45) 21.04.2004	(51) G08B 13/08	(11) <b>1 027 840</b> (45) 21.04.2004	(51) A44B 19/16	(11) <b>1 044 913</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 29/40
(11) <b>1 015 777</b> (45) 21.04.2004	(51) F16C 7/02	(11) <b>1 027 910</b> (45) 21.04.2004	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 045 968</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/30
(11) <b>1 016 311</b> (45) 21.04.2004	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 028 035</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 046 003</b> (45) 21.04.2004	(51) F16K 11/07
(11) <b>1 016 370</b> (45) 21.04.2004	(51) A47K 10/36	(11) <b>1 028 105</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 253/30	(11) <b>1 047 918</b> (45) 21.04.2004	(51) G01D 5/36
(11) <b>1 016 513</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 55/14	(11) <b>1 028 207</b> (45) 21.04.2004	(51) E04F 13/08	(11) <b>1 049 671</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 205/04
(11) <b>1 016 613</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 39/16	(11) <b>1 028 221</b> (45) 21.04.2004	(51) E06B 9/36	(11) <b>1 049 699</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 017 314</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/042	(11) <b>1 029 932</b> (45) 21.04.2004	(51) C21D 9/32	(11) <b>1 050 720</b> (45) 21.04.2004	(51) F24F 1/00
(11) <b>1 018 254</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 030 020</b> (45) 21.04.2004	(51) E05D 5/12	(11) <b>1 051 075</b> (45) 21.04.2004	(51) A01N 65/00
(11) <b>1 018 329</b> (45) 21.04.2004	(51) A61H 23/04	(11) <b>1 030 028</b> (45) 21.04.2004	(51) E06B 9/84	(11) <b>1 051 811</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 7/005
(11) <b>1 018 341</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 38/06	(11) <b>1 030 045</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 052 912</b> (45) 21.04.2004	(51) A23L 3/3409
(11) <b>1 019 601</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 27/00	(11) <b>1 030 157</b> (45) 21.04.2004	(51) F28F 9/02	(11) <b>1 053 301</b> (45) 21.04.2004	(51) C12N 5/10
(11) <b>1 019 630</b> (45) 21.04.2004	(51) F02N 11/08	(11) <b>1 030 233</b> (45) 21.04.2004	(51) G05D 23/13	(11) <b>1 053 367</b> (45) 21.04.2004	(51) D21C 3/20
(11) <b>1 019 771</b> (45) 21.04.2004	(51) G02B 26/10	(11) <b>1 030 808</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 7/28	(11) <b>1 053 887</b> (45) 21.04.2004	(51) B41M 1/14
(11) <b>1 020 175</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 031 396</b> (45) 21.04.2004	(51) B23K 26/08	(11) <b>1 054 150</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/38
(11) <b>1 021 559</b> (45) 21.04.2004	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 031 594</b> (45) 21.04.2004	(51) C08J 5/12	(11) <b>1 054 202</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 11/08
(11) <b>1 022 517</b> (45) 21.04.2004	(51) F24C 15/04	(11) <b>1 033 130</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/35	(11) <b>1 054 836</b> (45) 21.04.2004	(51) C01B 39/48
(11) <b>1 023 458</b> (45) 21.04.2004	(51) C12Q 1/04	(11) <b>1 033 450</b> (45) 21.04.2004	(51) E04B 1/26	(11) <b>1 055 236</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 20/00
(11) <b>1 023 517</b> (45) 21.04.2004	(51) E05D 11/10	(11) <b>1 033 693</b> (45) 21.04.2004	(51) G08G 1/16	(11) <b>1 056 424</b> (45) 21.04.2004	(51) A61G 5/10
(11) <b>1 023 638</b> (45) 21.04.2004	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 034 674</b> (45) 21.04.2004	(51) H04Q 7/30	(11) <b>1 056 914</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 49/00
(11) <b>1 024 180</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 5/00	(11) <b>1 035 220</b> (45) 21.04.2004	(51) C12Q 1/70	(11) <b>1 057 144</b> (45) 21.04.2004	(51) G07C 9/00
(11) <b>1 024 705</b> (45) 21.04.2004	(51) A22B 5/00	(11) <b>1 038 476</b> (45) 21.04.2004	(51) A47C 23/00	(11) <b>1 057 261</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 1/04
(11) <b>1 024 877</b> (45) 21.04.2004	(51) B01D 35/027	(11) <b>1 039 021</b> (45) 21.04.2004	(51) D21D 5/16	(11) <b>1 057 391</b> (45) 21.04.2004	(51) A01B 15/16
(11) <b>1 025 093</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 251/60	(11) <b>1 039 230</b> (45) 21.04.2004	(51) F24C 3/10	(11) <b>1 057 813</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 209/08
(11) <b>1 025 784</b> (45) 21.04.2004	(51) A47G 25/48	(11) <b>1 040 595</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 059 175</b> (45) 21.04.2004	(51) B41M 5/40
(11) <b>1 026 453</b> (45) 21.04.2004	(51) F24F 13/18	(11) <b>1 042 521</b> (45) 21.04.2004	(51) C22C 21/16	(11) <b>1 059 650</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 33/66
(11) <b>1 026 465</b> (45) 21.04.2004	(51) F27B 7/20	(11) <b>1 042 671</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 060 056</b> (45) 21.04.2004	(51) B62D 25/06
(11) <b>1 027 249</b> (45) 21.04.2004	(51) B64D 15/20	(11) <b>1 042 721</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 061 317</b> (45) 21.04.2004	(51) F27D 5/00
(11) <b>1 027 393</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 043 276</b> (45) 21.04.2004	(51) C02F 1/44	(11) <b>1 062 049</b> (45) 21.04.2004	(51) B05B 3/04
(11) <b>1 027 523</b> (45) 21.04.2004	(51) E21B 19/22	(11) <b>1 044 032</b> (45) 21.04.2004	(51) A61M 36/12	(11) <b>1 062 501</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 27/30

(11) <b>1 062 895</b> (45) 21.04.2004	(51) A47C 23/06	(11) <b>1 081 595</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 11/36	(11) <b>1 092 660</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 19/29
(11) <b>1 063 312</b> (45) 21.04.2004	(51) C22C 16/00	(11) <b>1 082 536</b> (45) 21.04.2004	(51) F02M 51/06	(11) <b>1 093 962</b> (45) 21.04.2004	(51) B60N 3/10
(11) <b>1 063 379</b> (45) 21.04.2004	(51) E05D 11/10	(11) <b>1 083 017</b> (45) 21.04.2004	(51) B23D 77/02	(11) <b>1 094 201</b> (45) 21.04.2004	(51) F01D 11/00
(11) <b>1 064 250</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 209/52	(11) <b>1 083 469</b> (45) 21.04.2004	(51) G05B 19/18	(11) <b>1 094 391</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 11/267
(11) <b>1 064 446</b> (45) 21.04.2004	(51) E05F 3/10	(11) <b>1 083 988</b> (45) 21.04.2004	(51) B01J 23/54	(11) <b>1 095 092</b> (45) 21.04.2004	(51) C08G 63/66
(11) <b>1 065 108</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 19/18	(11) <b>1 084 088</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 28/02	(11) <b>1 096 019</b> (45) 21.04.2004	(51) C12P 7/18
(11) <b>1 066 443</b> (45) 21.04.2004	(51) E05F 3/00	(11) <b>1 084 345</b> (45) 21.04.2004	(51) F02M 55/04	(11) <b>1 096 088</b> (45) 21.04.2004	(51) E05F 5/12
(11) <b>1 066 775</b> (45) 21.04.2004	(51) A47C 1/032	(11) <b>1 084 417</b> (45) 21.04.2004	(51) G01R 15/20	(11) <b>1 096 109</b> (45) 21.04.2004	(51) F01D 9/06
(11) <b>1 067 216</b> (45) 21.04.2004	(51) C25B 11/02	(11) <b>1 084 432</b> (45) 21.04.2004	(51) G02B 5/32	(11) <b>1 096 664</b> (45) 21.04.2004	(51) H03B 5/18
(11) <b>1 068 434</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 7/02	(11) <b>1 084 909</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 13/02	(11) <b>1 096 685</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 20/10
(11) <b>1 068 970</b> (45) 21.04.2004	(51) B60J 5/04	(11) <b>1 084 992</b> (45) 21.04.2004	(51) C01G 25/02	(11) <b>1 097 514</b> (45) 21.04.2004	(51) H03K 17/96
(11) <b>1 069 063</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 45/16	(11) <b>1 085 204</b> (45) 21.04.2004	(51) F02P 1/00	(11) <b>1 097 644</b> (45) 21.04.2004	(51) A22C 21/00
(11) <b>1 069 250</b> (45) 21.04.2004	(51) E03D 5/01	(11) <b>1 085 511</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 17/22	(11) <b>1 098 344</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 83/20
(11) <b>1 069 988</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 21/14	(11) <b>1 087 171</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 47/02	(11) <b>1 098 613</b> (45) 21.04.2004	(51) A61F 9/007
(11) <b>1 070 617</b> (45) 21.04.2004	(51) B60J 7/08	(11) <b>1 087 179</b> (45) 21.04.2004	(51) F23D 14/34	(11) <b>1 099 533</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 65/20
(11) <b>1 072 456</b> (45) 21.04.2004	(51) B60J 7/185	(11) <b>1 088 010</b> (45) 21.04.2004	(51) C08F 110/02	(11) <b>1 099 624</b> (45) 21.04.2004	(51) B63H 21/30
(11) <b>1 072 994</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 088 928</b> (45) 21.04.2004	(51) D06F 58/04	(11) <b>1 099 625</b> (45) 21.04.2004	(51) B64C 1/00
(11) <b>1 074 438</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 22/195	(11) <b>1 089 180</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 11/273	(11) <b>1 099 808</b> (45) 21.04.2004	(51) E04F 10/06
(11) <b>1 074 510</b> (45) 21.04.2004	(51) C01B 3/50	(11) <b>1 089 868</b> (45) 21.04.2004	(51) B31B 1/14	(11) <b>1 100 103</b> (45) 21.04.2004	(51) H01F 7/18
(11) <b>1 075 928</b> (45) 21.04.2004	(51) B29D 30/12	(11) <b>1 090 049</b> (45) 21.04.2004	(51) C08F 210/16	(11) <b>1 100 328</b> (45) 21.04.2004	(51) A01N 25/30
(11) <b>1 076 835</b> (45) 21.04.2004	(51) G02B 5/18	(11) <b>1 091 100</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 7/10	(11) <b>1 100 624</b> (45) 21.04.2004	(51) B05B 11/00
(11) <b>1 077 175</b> (45) 21.04.2004	(51) B62K 25/08	(11) <b>1 091 141</b> (45) 21.04.2004	(51) F16F 9/46	(11) <b>1 100 638</b> (45) 21.04.2004	(51) B22D 11/06
(11) <b>1 077 632</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 1/00	(11) <b>1 091 352</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 7/09	(11) <b>1 100 662</b> (45) 21.04.2004	(51) B28B 19/00
(11) <b>1 078 295</b> (45) 21.04.2004	(51) G02C 7/02	(11) <b>1 091 452</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 13/422	(11) <b>1 100 693</b> (45) 21.04.2004	(51) B60N 2/00
(11) <b>1 078 812</b> (45) 21.04.2004	(51) B60N 2/427	(11) <b>1 091 878</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 5/40	(11) <b>1 101 919</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 11/10
(11) <b>1 079 180</b> (45) 21.04.2004	(51) F24C 15/04	(11) <b>1 091 881</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 17/50	(11) <b>1 102 374</b> (45) 21.04.2004	(51) H02G 1/10
(11) <b>1 079 349</b> (45) 21.04.2004	(51) G08B 13/191	(11) <b>1 091 935</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 323/37	(11) <b>1 102 602</b> (45) 21.04.2004	(51) A61L 12/14
(11) <b>1 081 200</b> (45) 21.04.2004	(51) C09G 1/02	(11) <b>1 092 003</b> (45) 21.04.2004	(51) C09K 7/00	(11) <b>1 102 619</b> (45) 21.04.2004	(51) C01C 1/08
(11) <b>1 081 340</b> (45) 21.04.2004	(51) F01L 1/26	(11) <b>1 092 599</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 103 520</b> (45) 21.04.2004	(51) C01B 13/36

(11) <b>1 103 792</b> (45) 21.04.2004	(51) G01F 1/22	(11) <b>1 114 111</b> (45) 21.04.2004	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 125 086</b> (45) 21.04.2004	(51) F23Q 7/00
(11) <b>1 104 355</b> (45) 21.04.2004	(51) B60D 1/60	(11) <b>1 114 405</b> (45) 21.04.2004	(51) G08C 19/02	(11) <b>1 125 359</b> (45) 21.04.2004	(51) H03D 3/00
(11) <b>1 104 499</b> (45) 21.04.2004	(51) F16B 2/14	(11) <b>1 115 332</b> (45) 21.04.2004	(51) A61B 5/107	(11) <b>1 125 402</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 104 624</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 7/10	(11) <b>1 115 490</b> (45) 21.04.2004	(51) B01J 27/26	(11) <b>1 125 894</b> (45) 21.04.2004	(51) C02F 1/00
(11) <b>1 104 733</b> (45) 21.04.2004	(51) B61D 3/04	(11) <b>1 115 965</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/30	(11) <b>1 125 906</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 17/395
(11) <b>1 105 370</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 309/65	(11) <b>1 116 545</b> (45) 21.04.2004	(51) B23K 15/00	(11) <b>1 127 675</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 45/76
(11) <b>1 105 620</b> (45) 21.04.2004	(51) E21B 34/10	(11) <b>1 116 656</b> (45) 21.04.2004	(51) B64D 15/04	(11) <b>1 127 969</b> (45) 21.04.2004	(51) D03D 15/00
(11) <b>1 106 120</b> (45) 21.04.2004	(51) A47F 7/024	(11) <b>1 117 177</b> (45) 21.04.2004	(51) H03B 5/12	(11) <b>1 128 148</b> (45) 21.04.2004	(51) F28D 1/03
(11) <b>1 106 629</b> (45) 21.04.2004	(51) C08F 10/00	(11) <b>1 117 377</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 7/50	(11) <b>1 130 152</b> (45) 21.04.2004	(51) D06F 67/02
(11) <b>1 106 643</b> (45) 21.04.2004	(51) C08G 75/02	(11) <b>1 117 678</b> (45) 21.04.2004	(51) C07K 1/04	(11) <b>1 131 364</b> (45) 21.04.2004	(51) C08G 8/24
(11) <b>1 107 245</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 17/22	(11) <b>1 117 874</b> (45) 21.04.2004	(51) E02B 5/08	(11) <b>1 131 512</b> (45) 21.04.2004	(51) E04C 5/12
(11) <b>1 107 903</b> (45) 21.04.2004	(51) B63B 1/00	(11) <b>1 117 909</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 3/20	(11) <b>1 132 132</b> (45) 21.04.2004	(51) B01J 31/40
(11) <b>1 108 092</b> (45) 21.04.2004	(51) E01H 1/05	(11) <b>1 118 156</b> (45) 21.04.2004	(51) H03F 1/30	(11) <b>1 132 443</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 201/00
(11) <b>1 108 442</b> (45) 21.04.2004	(51) A61M 25/01	(11) <b>1 118 592</b> (45) 21.04.2004	(51) C03B 33/07	(11) <b>1 132 529</b> (45) 21.04.2004	(51) E03C 1/04
(11) <b>1 108 898</b> (45) 21.04.2004	(51) F16B 15/00	(11) <b>1 118 711</b> (45) 21.04.2004	(51) E01B 9/38	(11) <b>1 132 542</b> (45) 21.04.2004	(51) E04C 2/54
(11) <b>1 109 432</b> (45) 21.04.2004	(51) H05K 7/20	(11) <b>1 119 465</b> (45) 21.04.2004	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 133 447</b> (45) 21.04.2004	(51) C01G 55/00
(11) <b>1 109 814</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 119 475</b> (45) 21.04.2004	(51) B60S 1/38	(11) <b>1 133 496</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 471/04
(11) <b>1 110 180</b> (45) 21.04.2004	(51) G06T 9/40	(11) <b>1 120 073</b> (45) 21.04.2004	(51) A47J 43/07	(11) <b>1 133 922</b> (45) 21.04.2004	(51) A23D 7/00
(11) <b>1 110 888</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 9/16	(11) <b>1 120 076</b> (45) 21.04.2004	(51) A47L 9/04	(11) <b>1 133 936</b> (45) 21.04.2004	(51) A44C 5/20
(11) <b>1 110 922</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 7/36	(11) <b>1 120 299</b> (45) 21.04.2004	(51) B60G 7/00	(11) <b>1 134 467</b> (45) 21.04.2004	(51) F16K 17/04
(11) <b>1 110 963</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 487/22	(11) <b>1 120 604</b> (45) 21.04.2004	(51) F23D 14/10	(11) <b>1 135 533</b> (45) 21.04.2004	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 112 074</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/54	(11) <b>1 121 091</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 135 655</b> (45) 21.04.2004	(51) F24F 3/16
(11) <b>1 112 227</b> (45) 21.04.2004	(51) C01G 23/00	(11) <b>1 121 099</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 136 676</b> (45) 21.04.2004	(51) F02B 37/013
(11) <b>1 112 862</b> (45) 21.04.2004	(51) B43K 1/02	(11) <b>1 121 285</b> (45) 21.04.2004	(51) B60T 17/08	(11) <b>1 138 483</b> (45) 21.04.2004	(51) B41F 13/18
(11) <b>1 112 947</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 88/70	(11) <b>1 121 855</b> (45) 21.04.2004	(51) A01K 89/00	(11) <b>1 138 999</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 21/04
(11) <b>1 113 151</b> (45) 21.04.2004	(51) F01L 1/26	(11) <b>1 123 644</b> (45) 21.04.2004	(51) H05K 3/46	(11) <b>1 139 046</b> (45) 21.04.2004	(51) F25J 3/04
(11) <b>1 113 588</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 3/23	(11) <b>1 124 546</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/00	(11) <b>1 139 798</b> (45) 21.04.2004	(51) A23L 1/31
(11) <b>1 113 790</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 124 646</b> (45) 21.04.2004	(51) B05B 11/02	(11) <b>1 140 341</b> (45) 21.04.2004	(51) B01F 5/04
(11) <b>1 113 893</b> (45) 21.04.2004	(51) B22F 3/22	(11) <b>1 124 650</b> (45) 21.04.2004	(51) B07C 1/00	(11) <b>1 140 390</b> (45) 21.04.2004	(51) B22D 11/055

(11) <b>1 141 019</b> (45) 21.04.2004	(51) C07K 14/705	(11) <b>1 153 183</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 167 712</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 3/20
(11) <b>1 141 087</b> (45) 21.04.2004	(51) C08G 69/00	(11) <b>1 153 447</b> (45) 21.04.2004	(51) H01M 4/24	(11) <b>1 168 127</b> (45) 21.04.2004	(51) G05B 19/4065
(11) <b>1 141 148</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 17/00	(11) <b>1 154 179</b> (45) 21.04.2004	(51) F16K 27/00	(11) <b>1 168 524</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 13/658
(11) <b>1 141 503</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 41/00	(11) <b>1 154 987</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 233/80	(11) <b>1 170 392</b> (45) 21.04.2004	(51) C22C 38/54
(11) <b>1 141 874</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 155 093</b> (45) 21.04.2004	(51) C09K 3/10	(11) <b>1 170 394</b> (45) 21.04.2004	(51) C22F 1/04
(11) <b>1 142 623</b> (45) 21.04.2004	(51) B01D 53/047	(11) <b>1 155 186</b> (45) 21.04.2004	(51) D21F 1/00	(11) <b>1 171 278</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 49/56
(11) <b>1 142 873</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 209/88	(11) <b>1 155 204</b> (45) 21.04.2004	(51) E04C 3/29	(11) <b>1 171 406</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 25/18
(11) <b>1 143 821</b> (45) 21.04.2004	(51) A44B 21/00	(11) <b>1 155 252</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 21/08	(11) <b>1 173 055</b> (45) 21.04.2004	(51) A01J 5/04
(11) <b>1 144 110</b> (45) 21.04.2004	(51) B01J 23/00	(11) <b>1 155 355</b> (45) 21.04.2004	(51) G02F 1/29	(11) <b>1 173 372</b> (45) 21.04.2004	(51) B65G 3/02
(11) <b>1 144 224</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 155 651</b> (45) 21.04.2004	(51) A47K 13/04	(11) <b>1 173 928</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/16
(11) <b>1 144 287</b> (45) 21.04.2004	(51) B65G 69/00	(11) <b>1 156 018</b> (45) 21.04.2004	(51) C03B 37/012	(11) <b>1 174 625</b> (45) 21.04.2004	(51) F15B 13/00
(11) <b>1 144 763</b> (45) 21.04.2004	(51) E02B 15/04	(11) <b>1 156 142</b> (45) 21.04.2004	(51) D01H 4/10	(11) <b>1 174 867</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 7/135
(11) <b>1 144 784</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 157 044</b> (45) 21.04.2004	(51) C08B 31/06	(11) <b>1 175 298</b> (45) 21.04.2004	(51) B31D 1/02
(11) <b>1 145 059</b> (45) 21.04.2004	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 157 156</b> (45) 21.04.2004	(51) D06M 15/03	(11) <b>1 176 567</b> (45) 21.04.2004	(51) G08B 25/00
(11) <b>1 145 362</b> (45) 21.04.2004	(51) H01P 1/20	(11) <b>1 157 165</b> (45) 21.04.2004	(51) D21J 1/12	(11) <b>1 176 699</b> (45) 21.04.2004	(51) H02K 9/06
(11) <b>1 145 759</b> (45) 21.04.2004	(51) B01J 12/00	(11) <b>1 157 264</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 1/34	(11) <b>1 176 743</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 14/04
(11) <b>1 146 700</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 12/58	(11) <b>1 158 178</b> (45) 21.04.2004	(51) F04D 29/42	(11) <b>1 177 368</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 1/08
(11) <b>1 146 784</b> (45) 21.04.2004	(51) A01G 7/06	(11) <b>1 159 257</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 219/06	(11) <b>1 178 654</b> (45) 21.04.2004	(51) H04M 1/76
(11) <b>1 146 802</b> (45) 21.04.2004	(51) A46B 15/00	(11) <b>1 159 500</b> (45) 21.04.2004	(51) E04H 17/10	(11) <b>1 178 743</b> (45) 21.04.2004	(51) A41D 31/00
(11) <b>1 147 293</b> (45) 21.04.2004	(51) F01D 25/00	(11) <b>1 160 090</b> (45) 21.04.2004	(51) B41J 29/17	(11) <b>1 178 783</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/70
(11) <b>1 147 612</b> (45) 21.04.2004	(51) H03M 7/42	(11) <b>1 160 446</b> (45) 21.04.2004	(51) F02M 37/10	(11) <b>1 179 107</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 13/10
(11) <b>1 147 671</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 7/36	(11) <b>1 160 631</b> (45) 21.04.2004	(51) G03G 9/087	(11) <b>1 180 424</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 49/06
(11) <b>1 149 079</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 217/16	(11) <b>1 161 406</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 17/02	(11) <b>1 180 841</b> (45) 21.04.2004	(51) H02J 7/16
(11) <b>1 149 094</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 407/12	(11) <b>1 162 571</b> (45) 21.04.2004	(51) G06T 5/20	(11) <b>1 181 437</b> (45) 21.04.2004	(51) F01D 5/28
(11) <b>1 149 219</b> (45) 21.04.2004	(51) E05B 9/00	(11) <b>1 163 533</b> (45) 21.04.2004	(51) G01S 1/00	(11) <b>1 181 452</b> (45) 21.04.2004	(51) F04B 39/12
(11) <b>1 150 931</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 28/02	(11) <b>1 166 246</b> (45) 21.04.2004	(51) G08B 17/10	(11) <b>1 182 951</b> (45) 21.04.2004	(51) A47G 25/06
(11) <b>1 151 223</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 59/14	(11) <b>1 167 105</b> (45) 21.04.2004	(51) B60K 11/02	(11) <b>1 183 016</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 9/22
(11) <b>1 151 224</b> (45) 21.04.2004	(51) F17C 13/00	(11) <b>1 167 179</b> (45) 21.04.2004	(51) B63B 25/00	(11) <b>1 183 216</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 11/032
(11) <b>1 151 643</b> (45) 21.04.2004	(51) H05B 41/298	(11) <b>1 167 649</b> (45) 21.04.2004	(51) E04B 9/08	(11) <b>1 183 323</b> (45) 21.04.2004	(51) C11B 3/10

(11) <b>1 183 455</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 199 136</b> (45) 21.04.2004	(51) B24C 7/00	(11) <b>1 214 697</b> (45) 21.04.2004	(51) G08G 1/09
(11) <b>1 183 481</b> (45) 21.04.2004	(51) F23B 1/30	(11) <b>1 199 370</b> (45) 21.04.2004	(51) C12Q 1/42	(11) <b>1 214 716</b> (45) 21.04.2004	(51) G21C 17/06
(11) <b>1 183 495</b> (45) 21.04.2004	(51) F42B 12/54	(11) <b>1 199 899</b> (45) 21.04.2004	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 216 381</b> (45) 21.04.2004	(51) F21V 8/00
(11) <b>1 184 320</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 54/44	(11) <b>1 200 092</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/4985	(11) <b>1 217 119</b> (45) 21.04.2004	(51) D06M 15/657
(11) <b>1 184 322</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 54/70	(11) <b>1 200 387</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 209/26	(11) <b>1 218 272</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 29/51
(11) <b>1 184 960</b> (45) 21.04.2004	(51) H02K 11/04	(11) <b>1 201 621</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 35/28	(11) <b>1 218 657</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 13/10
(11) <b>1 185 192</b> (45) 21.04.2004	(51) A47L 15/00	(11) <b>1 202 037</b> (45) 21.04.2004	(51) G01L 25/00	(11) <b>1 218 968</b> (45) 21.04.2004	(51) H01Q 9/42
(11) <b>1 187 269</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 13/658	(11) <b>1 202 398</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 13/74	(11) <b>1 221 097</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 187 355</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 202 949</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 45/00	(11) <b>1 222 742</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/036
(11) <b>1 187 519</b> (45) 21.04.2004	(51) H05K 3/40	(11) <b>1 203 115</b> (45) 21.04.2004	(51) D03D 13/00	(11) <b>1 223 037</b> (45) 21.04.2004	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 187 753</b> (45) 21.04.2004	(51) B62D 21/11	(11) <b>1 203 142</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 3/30	(11) <b>1 223 206</b> (45) 21.04.2004	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 187 828</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 401/06	(11) <b>1 204 215</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 223 890</b> (45) 21.04.2004	(51) A61F 2/01
(11) <b>1 188 066</b> (45) 21.04.2004	(51) G01S 5/12	(11) <b>1 204 871</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 33/86	(11) <b>1 224 430</b> (45) 21.04.2004	(51) F41A 9/28
(11) <b>1 188 132</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 17/27	(11) <b>1 206 361</b> (45) 21.04.2004	(51) B60J 7/057	(11) <b>1 224 509</b> (45) 21.04.2004	(51) G05B 19/042
(11) <b>1 188 564</b> (45) 21.04.2004	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 207 296</b> (45) 21.04.2004	(51) F02M 37/08	(11) <b>1 225 677</b> (45) 21.04.2004	(51) H02K 3/28
(11) <b>1 188 599</b> (45) 21.04.2004	(51) B60K 37/00	(11) <b>1 207 442</b> (45) 21.04.2004	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 225 806</b> (45) 21.04.2004	(51) A21B 3/15
(11) <b>1 188 690</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 83/14	(11) <b>1 208 077</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 215/76	(11) <b>1 226 382</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 11/10
(11) <b>1 188 940</b> (45) 21.04.2004	(51) F16C 13/00	(11) <b>1 208 146</b> (45) 21.04.2004	(51) C08K 5/04	(11) <b>1 226 574</b> (45) 21.04.2004	(51) G10L 15/06
(11) <b>1 191 707</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 7/06	(11) <b>1 208 950</b> (45) 21.04.2004	(51) B26B 7/00	(11) <b>1 226 625</b> (45) 21.04.2004	(51) H01Q 3/26
(11) <b>1 192 007</b> (45) 21.04.2004	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 209 000</b> (45) 21.04.2004	(51) B42D 7/00	(11) <b>1 226 931</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 9/04
(11) <b>1 192 123</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 219/08	(11) <b>1 209 056</b> (45) 21.04.2004	(51) B61B 12/12	(11) <b>1 227 302</b> (45) 21.04.2004	(51) G01C 21/32
(11) <b>1 192 345</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/20	(11) <b>1 211 196</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 88/54	(11) <b>1 227 917</b> (45) 21.04.2004	(51) B26F 1/00
(11) <b>1 193 063</b> (45) 21.04.2004	(51) B41J 2/045	(11) <b>1 211 397</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 227 978</b> (45) 21.04.2004	(51) B65B 29/02
(11) <b>1 194 335</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 5/52	(11) <b>1 212 214</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 22/34	(11) <b>1 228 039</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 279/14
(11) <b>1 194 683</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 11/00	(11) <b>1 212 277</b> (45) 21.04.2004	(51) C07C 51/265	(11) <b>1 229 223</b> (45) 21.04.2004	(51) F01N 9/00
(11) <b>1 196 159</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/18	(11) <b>1 212 331</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 498/18	(11) <b>1 229 564</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 43/00
(11) <b>1 196 381</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 209/96	(11) <b>1 212 808</b> (45) 21.04.2004	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 230 596</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 9/46
(11) <b>1 198 188</b> (45) 21.04.2004	(51) A45F 3/04	(11) <b>1 212 923</b> (45) 21.04.2004	(51) H04S 1/00	(11) <b>1 230 812</b> (45) 21.04.2004	(51) H04Q 7/22
(11) <b>1 198 646</b> (45) 21.04.2004	(51) E02D 3/026	(11) <b>1 213 334</b> (45) 21.04.2004	(51) C09D 163/00	(11) <b>1 231 326</b> (45) 21.04.2004	(51) E02D 3/12

(11) <b>1 232 075</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 22/18	(11) <b>1 250 285</b> (45) 21.04.2004	(51) C01B 13/36	(11) <b>1 266 234</b> (45) 21.04.2004	(51) G01R 31/28
(11) <b>1 232 112</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 57/22	(11) <b>1 250 811</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 267 900</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 35/78
(11) <b>1 232 241</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 252 006</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 44/50	(11) <b>1 268 646</b> (45) 21.04.2004	(51) C08K 5/50
(11) <b>1 232 396</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 33/68	(11) <b>1 252 120</b> (45) 21.04.2004	(51) C04B 35/47	(11) <b>1 268 918</b> (45) 21.04.2004	(51) D06M 15/00
(11) <b>1 233 435</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 13/70	(11) <b>1 252 159</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 417/06	(11) <b>1 268 946</b> (45) 21.04.2004	(51) E02D 5/14
(11) <b>1 233 482</b> (45) 21.04.2004	(51) H01R 25/14	(11) <b>1 252 339</b> (45) 21.04.2004	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 270 668</b> (45) 21.04.2004	(51) C08L 63/00
(11) <b>1 235 821</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 309/38	(11) <b>1 252 352</b> (45) 21.04.2004	(51) C22C 23/00	(11) <b>1 271 160</b> (45) 21.04.2004	(51) G01R 23/16
(11) <b>1 236 171</b> (45) 21.04.2004	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 252 635</b> (45) 21.04.2004	(51) G21F 1/00	(11) <b>1 272 481</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 311/60
(11) <b>1 237 719</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 27/32	(11) <b>1 255 262</b> (45) 21.04.2004	(51) H01H 3/42	(11) <b>1 272 779</b> (45) 21.04.2004	(51) F16H 53/02
(11) <b>1 238 117</b> (45) 21.04.2004	(51) C14C 3/08	(11) <b>1 255 634</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 47/12	(11) <b>1 273 404</b> (45) 21.04.2004	(51) B27L 1/00
(11) <b>1 238 889</b> (45) 21.04.2004	(51) B62D 6/00	(11) <b>1 255 677</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 1/00	(11) <b>1 275 317</b> (45) 21.04.2004	(51) A43B 11/02
(11) <b>1 238 924</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 85/18	(11) <b>1 255 684</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 85/10	(11) <b>1 275 791</b> (45) 21.04.2004	(51) E04D 1/34
(11) <b>1 239 532</b> (45) 21.04.2004	(51) H01P 7/08	(11) <b>1 256 304</b> (45) 21.04.2004	(51) A47K 3/28	(11) <b>1 276 611</b> (45) 21.04.2004	(51) B32B 27/32
(11) <b>1 239 601</b> (45) 21.04.2004	(51) H04B 5/04	(11) <b>1 257 382</b> (45) 21.04.2004	(51) B23K 9/20	(11) <b>1 277 560</b> (45) 21.04.2004	(51) B29C 45/77
(11) <b>1 239 941</b> (45) 21.04.2004	(51) B01D 53/50	(11) <b>1 257 577</b> (45) 21.04.2004	(51) C07K 14/605	(11) <b>1 277 748</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 307/32
(11) <b>1 240 044</b> (45) 21.04.2004	(51) B60K 23/04	(11) <b>1 257 615</b> (45) 21.04.2004	(51) C10L 1/02	(11) <b>1 278 403</b> (45) 21.04.2004	(51) H05B 41/02
(11) <b>1 240 096</b> (45) 21.04.2004	(51) B65H 49/28	(11) <b>1 257 965</b> (45) 21.04.2004	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 281 222</b> (45) 21.04.2004	(51) H01S 5/183
(11) <b>1 240 473</b> (45) 21.04.2004	(51) F42B 3/12	(11) <b>1 259 440</b> (45) 21.04.2004	(51) B65D 81/32	(11) <b>1 281 812</b> (45) 21.04.2004	(51) D21H 27/02
(11) <b>1 242 389</b> (45) 21.04.2004	(51) C07D 249/14	(11) <b>1 259 751</b> (45) 21.04.2004	(51) F16L 59/02	(11) <b>1 282 070</b> (45) 21.04.2004	(51) G06K 9/00
(11) <b>1 242 489</b> (45) 21.04.2004	(51) C08F 290/06	(11) <b>1 259 975</b> (45) 21.04.2004	(51) H01J 37/32	(11) <b>1 282 323</b> (45) 21.04.2004	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 242 603</b> (45) 21.04.2004	(51) C12N 15/81	(11) <b>1 261 666</b> (45) 21.04.2004	(51) C09B 44/16	(11) <b>1 283 251</b> (45) 21.04.2004	(51) C09J 4/06
(11) <b>1 242 818</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 261 817</b> (45) 21.04.2004	(51) F16J 3/04	(11) <b>1 283 950</b> (45) 21.04.2004	(51) F02D 41/34
(11) <b>1 244 828</b> (45) 21.04.2004	(51) D01D 5/00	(11) <b>1 261 880</b> (45) 21.04.2004	(51) G01R 15/24	(11) <b>1 284 599</b> (45) 21.04.2004	(51) A01K 5/02
(11) <b>1 244 873</b> (45) 21.04.2004	(51) F03D 1/06	(11) <b>1 262 072</b> (45) 21.04.2004	(51) H04N 7/18	(11) <b>1 287 101</b> (45) 21.04.2004	(51) C11D 3/33
(11) <b>1 246 742</b> (45) 21.04.2004	(51) B60R 25/10	(11) <b>1 262 186</b> (45) 21.04.2004	(51) A61K 31/7052	(11) <b>1 287 355</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 33/50
(11) <b>1 248 432</b> (45) 21.04.2004	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 263 195</b> (45) 21.04.2004	(51) H04M 1/23	(11) <b>1 288 485</b> (45) 21.04.2004	(51) F02M 35/10
(11) <b>1 249 120</b> (45) 21.04.2004	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 263 518</b> (45) 21.04.2004	(51) B01D 35/153	(11) <b>1 288 651</b> (45) 21.04.2004	(51) G01N 21/89
(11) <b>1 250 113</b> (45) 21.04.2004	(51) A61F 13/26	(11) <b>1 264 304</b> (45) 21.04.2004	(51) G11B 5/852	(11) <b>1 289 873</b> (45) 21.04.2004	(51) B66C 1/66
(11) <b>1 250 215</b> (45) 21.04.2004	(51) B24B 37/04	(11) <b>1 265 963</b> (45) 21.04.2004	(51) C08L 83/04	(11) <b>1 294 570</b> (45) 21.04.2004	(51) B41M 5/00

(11) **1 295 509** (51) H04R 25/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 296 867** (51) B61D 17/04  
(45) 21.04.2004

(11) **1 296 946** (51) C07C 327/22  
(45) 21.04.2004

(11) **1 298 009** (51) B60R 16/02  
(45) 21.04.2004

(11) **1 299 004** (51) A23C 19/16  
(45) 21.04.2004

(11) **1 299 313** (51) C02F 1/78  
(45) 21.04.2004

(11) **1 299 857** (51) G06T 5/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 301 343** (51) B32B 27/32  
(45) 21.04.2004

(11) **1 302 698** (51) F16H 7/08  
(45) 21.04.2004

(11) **1 303 690** (51) F02D 41/02  
(45) 21.04.2004

(11) **1 304 315** (51) C04B 30/02  
(45) 21.04.2004

(11) **1 307 281** (51) B01J 8/02  
(45) 21.04.2004

(11) **1 307 307** (51) B22D 11/06  
(45) 21.04.2004

(11) **1 307 599** (51) C21D 7/06  
(45) 21.04.2004

(11) **1 307 939** (51) H01M 8/10  
(45) 21.04.2004

(11) **1 307 988** (51) H04L 1/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 308 594** (51) E05F 5/02  
(45) 21.04.2004

(11) **1 308 652** (51) F16H 63/32  
(45) 21.04.2004

(11) **1 313 659** (51) B65H 19/10  
(45) 21.04.2004

(11) **1 313 673** (51) C03B 33/09  
(45) 21.04.2004

(11) **1 314 684** (51) B67C 3/26  
(45) 21.04.2004

(11) **1 314 704** (51) C03C 3/091  
(45) 21.04.2004

(11) **1 315 024** (51) G02F 1/21  
(45) 21.04.2004

(11) **1 316 051** (51) G06F 19/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 318 088** (51) B65G 47/52  
(45) 21.04.2004

(11) **1 319 312** (51) H04Q 3/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 320 525** (51) C07D 211/54  
(45) 21.04.2004

(11) **1 320 636** (51) C23C 16/448  
(45) 21.04.2004

(11) **1 322 483** (51) B60B 3/06  
(45) 21.04.2004

(11) **1 322 510** (51) B60T 13/575  
(45) 21.04.2004

(11) **1 325 381** (51) G02B 27/01  
(45) 21.04.2004

(11) **1 325 414** (51) G06F 11/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 325 538** (51) H01R 4/02  
(45) 21.04.2004

(11) **1 325 740** (51) A61K 9/16  
(45) 21.04.2004

(11) **1 327 071** (51) F02M 63/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 327 234** (51) G08G 1/127  
(45) 21.04.2004

(11) **1 328 667** (51) C25D 7/04  
(45) 21.04.2004

(11) **1 330 804** (51) G08G 1/0965  
(45) 21.04.2004

(11) **1 332 501** (51) G11C 17/10  
(45) 21.04.2004

(11) **1 333 919** (51) B01J 20/10  
(45) 21.04.2004

(11) **1 335 884** (51) C03B 33/095  
(45) 21.04.2004

(11) **1 336 031** (51) F01L 1/344  
(45) 21.04.2004

(11) **1 336 044** (51) F02M 59/34  
(45) 21.04.2004

(11) **1 337 144** (51) A01L 3/00  
(45) 21.04.2004

(11) **1 343 659** (51) B60R 13/04  
(45) 21.04.2004

(11) **1 347 223** (51) F16K 27/04  
(45) 21.04.2004

(11) **1 367 098** (51) C09B 29/30  
(45) 21.04.2004

(11) **1 384 422** (51) A47C 1/032  
(45) 21.04.2004

(11) **1 384 530** (51) B08B 9/023  
(45) 21.04.2004

(11) **1 384 754** (51) C08L 43/04  
(45) 21.04.2004

(11) **1 394 198** (51) C08K 5/00  
(45) 21.04.2004

**II.7(1)**

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

**II.7(2)**

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

**II.7(3)**

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

(11) **0 443 627** 21.09.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE

(11) **0 449 985** 21.02.2005  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE

(11) **0 576 012** 11.01.2005  
(84) CH DE FR GB LI

(11) **0 608 454** 09.12.2004  
(84) BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(11) **0 653 927** 12.01.2005  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL

(11) **0 654 150** 08.12.2004  
(84) DE FR GB IT

(11) **0 658 452** 13.01.2005  
(84) CH DE ES FR GB LI

(11) **0 679 372** 20.01.2005  
(84) BE CH DE FR GB LI NL

(11) **0 681 020** 17.02.2005  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE

(11) **0 768 971** 25.11.2004  
(84) AT CH DE FR GB IT LI

(11) **0 774 411** 22.11.2004  
(84) DE FR GB IT

(11) **0 777 719** 11.10.2004  
(84) BE DE ES FR GB IT

(11) **0 829 636** 22.11.2004  
(84) AT FR GB IT

(11) **0 859 883** 25.11.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **0 862 667** 25.11.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **0 879 137** 12.10.2004  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE

(11) **0 888 868** 21.09.2004  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(11) **0 889 716** 12.02.2005  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(11) **0 904 855** 22.11.2004  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL

(11) **0 904 856** 22.11.2004  
(84) AT CH DE DK ES FR GB IT LI NL

(11) **0 934 179** 01.12.2004  
(84) ES FR GB

(11) **0 975 313** 19.11.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 060 001** 21.10.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL

SI

(11) **1 152 729** 20.11.2004  
(84) DE FR GB IT

## II.7(4)

- Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)
- Rejection of the opposition(s)
- Rejet de l'opposition (des oppositions)

(11) **0 579 158** 28.03.2001

(11) **0 648 488** 28.09.2004

(11) **0 657 821** 22.11.2004

(11) **0 714 241** 07.12.2004

(11) **0 742 127** 29.10.2004

(11) **0 802 857** 20.10.2004

(11) **0 837 647** 14.11.2004

(11) **0 910 485** 18.01.2005

(11) **1 097 075** 21.11.2004

(11) **1 183 139** 05.10.2004

## II.7(5)

- Einstellung des Einspruchsverfahrens
- Termination of opposition procedure
- Clôture de la procédure d'opposition

(11) **0 549 726** 22.11.2004

(11) **0 568 086** 20.11.2004

(11) **0 867 645** 22.11.2004

## II.8(1)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
  - Date of receipt of request for re-establishment of rights
  - Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit
- 

## II.8(2)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
  - Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
  - Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit
- 

## II.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
  - Date of suspension in the case referred to in Rule 13
  - Date de la suspension dans le cas de la règle 13
- 

## II.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
  - Date of resumption in the case referred to in Rule 13
  - Date de la poursuite dans le cas de la règle 13
- 

## II.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
  - Date of interruption in the case referred to in Rule 90
  - Date de l'interruption dans le cas de la règle 90
- 

## II.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
  - Date of resumption in the case referred to in Rule 90
  - Date de la reprise dans le cas de la règle 90
-

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 879 848**  
(51) C08K 5/54

## II.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité

(11) **1 082 093** (51) A61K 7/40  
(30) 01.06.1998 US 87532 P  
07.01.1999 US 226296  
04.05.1999 US 304100

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 588 578** (51) A61K 39/00  
(54) • Zusammensetzung, die sowohl eine lösliche als auch eine unlösliche Form eines Immungens beinhaltet

(11) **0 689 609** (51) C12Q 1/68  
(54) • VERFAHREN ZUR HLA-B TYPISIERUNG MITTELS SPEZIFISCHER PRIMER UND PROBENSÄTZE

(11) **0 949 993** (51) B29C 67/00  
(54) • APPARATUS FOR FABRICATING A THREE-DIMENSIONAL OBJECT AND METHOD OF ASSEMBLING AN APPARATUS FOR FABRICATING A THREE-DIMENSIONAL OBJECT

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 289 342** (51) A61K 31/465  
(73) Aveva Drug Delivery Systems, Inc., 3250 Commerce Park Way, Miramar, FL 33025, US

(11) **0 608 235** (51) C12Q 1/56  
(73) T.A.C. Thrombosis and Coagulation Aktiebolag, Östanväg 12, 217 74 Malmö, SE

(11) **0 644 202** (51) C07K 14/18  
(73) INNOGENETICS N.V., Industriepark Zwijnaarde 7, Box 4, 9052 Ghent, BE

(11) **0 690 882** (51) C08F 265/06  
(73) GRAY VALLEY SA, La Défense 2, 12 place de l'Iris, 92400 Courbevoie, FR

(11) **0 692 194** (51) A22C 13/00  
(73) Viskase Companies, Inc., 625 Willowbrook Centre Parkway, Willowbrook, IL 60527, US

(11) **0 835 413** (51) F25B 9/00  
(73) IGC Polycold Systems Inc., 67 Mark Drive, San Rafael, CA 94903, US

(11) **0 844 157** (51) B60T 17/22  
(73) Vossloh Kiepe GmbH, Bublitzer Strasse 28, 40599 Düsseldorf, DE

(11) **0 863 729** (51) A61F 2/02  
(73) Control Delivery Systems, Inc., 400 Pleasant Street, Watertown, MA 02472, US  
Pearson, Paul A., 131 Ashley Woods, Lexington, KY 40507, US

(11) **0 866 680** (51) A61F 9/007  
(73) Medtronic Xomed, Inc., 6743 Southpoint Drive, Jacksonville, Florida 32216, US

(11) **0 886 385** (51) H04B 1/707  
(73) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(11) **0 894 337** (51) H01L 21/00  
(73) SCP U.S., Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, DE, 19808, US

(11) **0 895 655** (51) H01L 21/00  
(73) SCP U.S., Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, DE, 19808, US

(11) **0 903 417** (51) C22C 33/02  
(73) Miba Sinter Austria GmbH, Dr. Mitterbauer-Strasse 3, 4663 Laakirchen, AT

(11) **0 914 772** (51) A22C 13/00  
(73) Viskase Companies, Inc., 625 Willowbrook Centre Parkway, Willowbrook, IL 60527, US

(11) **0 919 825** (51) G01R 33/385  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(11) **0 934 780** (51) B09C 1/02  
(73) SNAMPROGETTI S.p.A., Viale De Gasperi, 16, 20097 San Donato Milanese (MI), IT  
ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 S. Donato Milanese (Milano), IT

(11) **0 937 139** (51) C12N 15/55  
(73) Diversa Corporation, 4955 Directors Place, San Diego, CA 92121, US

(11) **0 949 930** (51) A61K 38/46  
(73) Diversa Corporation, 4955 Directors Place, San Diego, CA 92121, US

(11) **0 957 133** (51) C08L 95/00  
(73) CWW-GERKO Akustik GmbH, Weinsheimer Strasse 96, 67547 Worms, DE

(11) **0 959 362** (51) G01R 31/28  
(73) Alstom Holdings, 3 Avenue André Malraux, 92300 Levallois-Perret, FR

(11) **1 008 300** (51) A21D 13/00  
(73) LU France SAS, 3 rue Saarinen, Bâtiment Saarinen, 94150 Rungis, FR

(11) **1 016 787** (51) F04D 27/02  
(73) MAN TURBO AG, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE

(11) **1 028 923** (51) C03C 27/02  
(73) Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

(11) **1 060 606** (51) H04M 1/05  
(73) Hello Direct Inc., 75 Northeastern Boulevard, Nashua, New Hampshire 03062, US

(11) **1 068 533** (51) G01N 33/573  
(73) Suomen Bioanalytiikka Oy, Professorintie 5, 90220 Oulu, FI

(11) **1 072 849** (51) F25B 1/00  
(73) Epta Deutschland GmbH, Gottlieb-Daimler-Strasse 6, 68165 Mannheim, DE

(11) **1 079 738** (51) A61B 17/02  
(73) Teleflex-CT Devices Incorporated (A Delaware Corporation), 155 South Limerick Road, Limerick, PA 19468-1699, US

(11) **1 091 652** (51) A23C 19/032  
(73) DANISCO A/S, Langebrogade 1, P.O. Box 17, 1001 Copenhagen K., DK

(11) **1 101 601** (51) B31F 1/28  
(73) BHS Corrugated Maschinen-und Anlagenbau GmbH, Paul-Engel-Strasse 1, 92729 Weiherhammer, DE

(11) **1 103 229** (51) A61B 19/00  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(11) **1 108 914** (51) F16D 41/12  
(73) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US

(11) **1 119 800** (51) G05B 17/02  
(73) Braskem S.A., Rua Eteno, 1561, Camaçari, Bahia 42810-000, BR

(11) **1 146 829** (51) A61B 19/00  
(73) Teleflex-CT Devices Incorporated (A Delaware Corporation), 155 South Limerick Road, Limerick, PA 19468-1699, US

(11) **1 150 169** (51) G03F 7/20  
(73) University of Central Florida Foundation, Inc., 12443 Research Parkway, Orlando, Florida 32826, US

(11) **1 159 907** (51) A47J 36/26  
(73) Cafebabe Limited, East Harting Farmhouse, East Harting, Petersfield, Hampshire GU31 5LU, GB

(11) **1 160 011** (51) B01J 23/22  
(73) Polimeri Europa S.p.A., Via Enrico Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 S. Donato Milanese (Milano), IT

(11) **1 204 474** (51) B01J 21/16  
(73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

Albemarle Netherlands B.V., Stationsplein 4, 3818 LE Amersfoort, NL

(11) **1 206 213** (51) A61B 5/00  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) DE FR GB IT  
(73) MARCH, Wayne F., 180 Montague Street Apt 29 A, New York, New York 11201, US  
(84) AT BE CH LI CY DK ES FI GR IE LU MC NL PT SE

- (11) **1 211 472** (51) F28D 1/04  
(73) Deltacolor S.r.L., Via Mazzini, 23801 Calozziocorte (Lecco), IT
- (11) **1 212 187** (51) B29C 49/64  
(73) AMCOR Limited, 679 Victoria Street, Abbotsford, Victoria 3067, AU
- (11) **1 215 998** (51) A61B 5/12  
(73) M.A.Y.K.O. Optical di Bartolomucci Marisa, Corso Umberto I, 381, 80138 Napoli, IT
- (11) **1 219 452** (51) B41J 11/46  
(73) Ricoh Printing Systems, Ltd., 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (11) **1 251 553** (51) H01L 21/314  
(73) Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. OHG, Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive West, Austin, Texas 78735, US
- (11) **1 253 300** (51) F01N 3/023  
(73) J. Eberspächer GmbH Co. KG, Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE
- (11) **1 264 585** (51) A61F 7/02  
(73) Ohshin MLP Co., Ltd, 14-23, Yahanashi-cho, Takefu-shi, Fukui-ken, JP
- (11) **1 279 635** (51) B65H 54/36  
(73) TROESTER GmbH & Co.KG, Am Brabrinke 1-4, 30519 Hannover, DE
- (11) **1 284 945** (51) C05F 11/00  
(73) Holmen Aktiebolag, Box 5407, 114 84 Stockholm, SE
- (11) **1 302 121** (51) A45B 27/00  
(73) ID-01 Merchandising S.R.L., Via Flaipano 8a, 33010 Montenars (UD), IT
- (11) **1 317 647** (51) F26B 25/06  
(73) Bühler AG, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil, CH
- (11) **1 347 851** (51) B22D 11/06  
(73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
Main Management Inspiration AG, Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil/NW, CH
- (11) **1 393 994** (51) B60R 21/20  
(73) Peguform GmbH, Schlossmattenstrasse 18, 79268 Bötzingen, DE
- (11) **1 429 594** (51) A01B 79/00  
(73) YARA International ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO
- (11) **1 432 663** (51) C04B 18/04  
(73) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19898, US
- (11) **0 923 747** (51) G02B 3/00  
(72) Lissotschenko, Vitalij, Fasanenweg 9, 58730 Fröndenberg, DE  
Hentze, Joachim, Haus Lohe 1, 59457 Werl, DE
- (11) **0 926 344** (51) F04B 39/00  
(72) UEDA, Shusaku, Rinkai Factory of Sakai Plant of Daikin Ind., Ltd., Sakai-shi Osaka 592-8331, JP  
INOUE, Takeshi, Rinkai Factory of Sakai Plant of Daikin Ind., Ltd., Sakai-shi Osaka 592-8331, JP  
HASHIMOTO, Kenichi, Rinkai Factory of Sakai Plant of Daikin Ind., Ltd., Sakai-shi Osaka 592-8331, JP  
HORII, Kazutaka Kanaoka Factory of Sakai Plant of, Kanaoka Factory of Sakai Plant of Daikin Ind., Ltd., Sakai-shi Osaka 591-8022, JP
- (11) **1 000 932** (51) C07C 311/51  
(72) YAMASAKI, Noritsugu, 1049-32, Kamae Shikama-ku, Himeji-shi Hyogo 672-8071, JP  
IMOTO, Takafumi, 30-20-5, Arai, Arai-shi Niigata 944-0013, JP  
HIRAMURA, Takahiro, 1-14-14-403, Sengen, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0047, JP  
ONOMURA, Osamu, Nagasaki-shi, Nagasaki 852-8013, JP  
NISHIKAWA, Masahiro, 2-5-2-6, Hakusan-cho, Arai-shi Niigata 944-0047, JP  
KAYAKIRI, Hiroshi, 7-11, Aobaokaminami, Suita-shi Osaka 565-0802, JP  
ABE, Yoshito, 4-21-2-1-501, Matsushiro, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0035, JP  
HAMASHIMA, Hitoshi, 26-20, Katsurahitsujisaru-cho Nishikyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615-8084, JP  
SAWADA, Hitoshi, 2-25-10, Matsushiro, Tsukuba-shi Ibaraki 305-0035, JP
- (11) **1 010 959** (51) F26B 13/10  
(72) Voth, Marc-Aurel, Warborger Weg 5, 34369 Hofgeismar, DE
- (11) **1 025 597** (51) H01L 41/107  
(72) KATAOKA, Masako Taiheiyo Cement Corporation, 8-1, Nishikanda 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-0065, JP  
FUJIMURA, Takeshi Taiheiyo Cement Corporation, 8-1, Nishikanda 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-0065, JP  
ISHIKAWA, Katsuyuki Taiheiyo Cement Corporation, 8-1, Nishikanda 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-0065, JP  
YAMAKAWA, Takahiro Taiheiyo Cement Corporation, 8-1, Nishikanda 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-0065, JP  
TSUKAMOTO, Keizo Taiheiyo Cement Corporation, 8-1, Nishikanda 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-0065, JP
- (11) **1 068 533** (51) G01N 33/573  
(72) Halleen, Jussi, Kurjenkaivonkentie 1 A 37, 20520 Turku, FI  
Väänänen, Kalervo, Kannuskatu 3 J, 20880 Turku, FI
- (11) **1 098 885** (51) C07D 233/90  
(72) TERASAKA, Tadashi, A-201, 4-7-21, Hata, Ikeda-shi, Osaka 563-0021, JP  
NAKAMURA, Katsuya, 2-12-1-103, Kamihamuro, Takatsuki-shi, Osaka 569-1104, JP  
SEKI, Nobuo, 6-6-15, Nakayamasakuradai, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0877, JP  
KUNO, Masako, 1-207-603, Higashisonoda-cho, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0953, JP  
TSUJIMOTO, Susumu, 2-3-25, Nishikomuro, Fujiidera-shi, Osaka 583-0018, JP  
SATO, Akihiro, 1-5-16, Oguradai, Kita-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-1211, JP  
NAKANISHI, Isao, 319-1, Tainosho-cho, Tenri-shi, Nara 632-0071, JP
- KINOSHITA, Takayoshi, 2-43-5-305, Kasuga, Tsukuba-shi, Ibaraki 205-0821, JP  
NISHIO, Nobuya, 6-6-6, Kinunodai, Yawara-mura, Tsukuba-gun, Ibaraki 300-2436, JP  
OKUMURA, Hiroyuki, 4-31-2, Shinkofudai, Toyonochi, Toyono-gun, Osaka 563-0105, JP  
TSUJI, Kiyoshi, 170, Hata-cho, Kishiwada-shi, Osaka 596-0831, JP
- (11) **1 148 875** (51) A61K 31/395  
(72) MACFARLAND, Ronald, Trevor, 301-106 Hamilton Street, Vancouver, British Columbia V6B 2R9, CA  
MILLER, Andrew, W., The Lawns Winterbrook Lane, Wallingford OX10 9EF, GB  
BRIDGER, Gary J., 445 S. Garden Street, Bellingham, Washington 98225, US  
ABRAMS, Michael J., 9543 Stein Road, Custer, Washington 98240, US  
HENSO, Geoffrey W., 6128 N. Beulah Avenue, Ferndale, Washington 98248, US
- (11) **1 209 898** (51) H04N 1/327  
(72) Kenmochi, Toshio, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kurahayashi, Sadasuke, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshida, Takehiro, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hayakawa, Naoki, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Maeda, Toru, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohno, Shigeki, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshiura, Yoshio, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsueda, Kazutaka, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshino, Motoaki, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takiguchi, Fumiyuki, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yanagisawa, Kazuto, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimizu, Hideki, Canon K. K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 227 770** (51) A61F 2/01  
(72) VAN TASSEL, Robert, A., 6420 Bayview Place, Excelsior, MN 55331, US  
HAUSER, Robert, G., 1480 Country Road 6, Long Lake, MN 55346, US  
SCHWARTZ, Robert, 1123 Audaz Lane, S.W., Rochester, MN 55902, US  
HOLMES, David, 1122 21st Street, N.E., Rochester, MN 55903, US  
SUTTON, Gregg, S., 9136 Lanewood Court, Maple Grove, MN 55369, US  
BORILLO, Thomas, E., 313 Lythrum Lane, Medina, MN 55340, US  
WELCH, Jeffrey, 8723 Comstock Lane North, Maple Grove, MN 55311, US
- (11) **1 235 190** (51) G07C 9/00  
(72) Sandau, Helmut, Diplom-Ingenieur, Am Lindenkamp 9, 42549 Velbert, DE  
Gerdes, Bernd, Diplom-Ingenieur, Ewald-Dutschke-Strasse 60, 45357 Essen, DE  
van Gastel, Peter, Diplom-Ingenieur, Elektronik Softwareentwicklung, Lindenstrasse 18, D-40699 Erkrath, DE  
Lindic, Iko, Diplom-Ingenieur, Harscheidweg 47, 45149 Essen, DE
- (11) **1 265 270** (51) H01J 61/44  
(72) Takeuchi, Tetsuji, 1, Nichiura, Miyazu, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0314, JP

## II.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur

- (11) **0 608 235** (51) C12Q 1/56  
(72) T.A.C. Thrombosis and Coagulation Aktiebolag, Östansväg 12, 217 74 Malmö, SE
- (11) **0 886 058** (51) F02D 41/38  
(72) Kotani, Akira, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Kanaya, Sueko, 5-26, Yamatedai 3-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-0009, JP  
Shibata, Haruo, 14-22, Higashishiroyamacho, Takatsuki-shi, Osaka 569-1037, JP  
Iwama, Katsuaki, 39-E-604, Senriyamaniishi 4-chome, Suita-shi, Osaka 565-0851, JP  
Mori, Toshio, 1-3-203, Senriokahigashi 2-chome, Settsu-shi, Osaka 566-0011, JP  
Tanaka, Hiromi, 28-27-101, Tamakushi 2-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-0895, JP  
Mukai, Kenji, 502, Hatishinobugaoka2bankan, 4-15, Okayamahigashi, Osaka 575-0003, JP  
Higashi, Toru, 1-32, Kosaicho, Takatsuki-shi, Osaka 569-0061, JP

- (11) **1 395 241** (51) A61K 9/00  
(72) TRESCONY, Paul, V., 11648 Oakview Court, Champlin, MN 55316, US  
ROHLY, Kenneth, E., 6617 Ruffed Grouse Road, Lino Lakes, MN 55014, US  
KEOGH, James, R., 1201 Frank Court, Maplewood, MN 55109, US  
ISTEPHANOUS, Naim S., 812 Millwood Avenue, Roseville, MN 55113, US  
UNTEREKER, Darrel F., 21730 Cedar Drive, N.W., Oak Grove, MN 55011, US
- (11) **1 419 095** (51) B65D 71/50  
(72) Rogai, Marcello, Via Calcinia, 65, 50055 Lastra a Signa, Firenze, IT  
Rogai, Federigo, Via Calcinia, 63, 50055 Lastra a Signa, Firenze, IT

**II.12(12)**

- Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)
- Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)
- Date of publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)

- (11) **1 274 944** (51) F15B 7/00  
(45) • Patent wurde noch nicht publiziert  
• patent not yet published  
• brevet délivré non encore publié

**II.12(14)**

- Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)
- Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)
- Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

- (11) **0 852 599** (51) C08K 3/00  
(60) 03103959.7 / 1391479  
05101418.1
- (11) **0 900 827** (51) C08L 69/00  
(60) 05003370.3
- (11) **1 004 821** (51) F23D 11/24  
(60) 05101358.9
- (11) **1 035 844** (51) A61K 31/045  
(60) 05101368.8
- (11) **1 059 464** (51) F16C 29/06  
(60) 05003636.7
- (11) **1 100 529** (51) A61K 38/22  
(60) 04078459.7  
04077891.2
- (11) **1 135 237** (51) B25J 9/16  
(60) 05075178.3

- (11) **1 195 950** (51) H04L 12/40  
(60) 05100604.7  
05101359.7
- (11) **1 326 779** (51) B65D 5/72  
(60) 05003503.9
- (11) **1 352 490** (51) H04L 1/00  
(60) 05003655.7

**II.12(18)**

- Einspruch
- Opposition
- Opposition

- (11) **0 385 962** (51) C12N 15/82  
(45) 18.07.2001  
(73) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US  
01 15.04.2002  
SYNGENTA LIMITED European General Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guilford, Surrey, GU2 7YH, GB
- (74) Jaenichen, Hans-Rainer, Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
02 18.04.2002  
Dow Agrosciences LLC, 9330 Zionsville Road, INDIANAPOLIS IN 46268-1054, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
03 18.04.2002  
Bayer Bioscience N.V., Technologiepark 38, 9052 Gent, BE
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452 Lyon Cedex 06, FR
- (11) **0 539 563** (51) C12N 15/82  
(45) 17.10.2001  
(73) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US  
01 17.07.2002  
Bayer Bioscience N.V., Technologiepark 38, 9052 Gent, BE
- (11) **0 562 620** (51) A61L 15/46  
(45) 12.05.2004  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
01 11.02.2005  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Samuels, Lucy Alice, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **0 610 250** (51) A61K 39/12  
(45) 06.12.1995  
(73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
01 06.09.1996  
Boehringer Ingelheim GmbH, D-55216 Ingelheim, DE
- (74) Jaenichen, Hans-Rainer, Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
02 03.09.1996  
Cyanamid Iberica, Cristobal Bordiu 35, 28013 Madrid, ES
- (74) Voelker, Ingeborg Carla Emmy, Uexküll & Stolberg Patentanwältin Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
03 05.09.1996  
Stichting Dienst Landbouwkundig Onderzoek, Costerweg 50, 6701 BH Wageningen, NL
- (74) Smulders, Theodorus A.H.J., Ir., Verenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

- (11) **0 618 976** (51) C12N 15/32  
(45) 07.08.2002  
(73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
01 07.05.2003  
Dow Agrosciences LLC, 9330 Zionsville Road, INDIANAPOLIS IN 46268-1054, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
02 07.05.2003  
Pioneer Hi-Bred International Inc., 800 Capital Square 400 Locust Street, Des Moines, IA 50309, US
- (74) Bentham, Andrew, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
03 07.05.2003  
Bayer Bioscience N.V., Technologiepark 38, 9052 Gent, BE
- (74) Meulemans, Wouter L. J., Bayer BioScience N.V. BioScience IP Department Technologiepark 38, 9052 Gent, BE  
04 07.05.2003  
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63166, US
- (74) Bosch, Henry, Monsanto Services International S.A. Patent Department Avenue de Tervuren 270/272 Letter Box No. 1, 1150 Brussels, BE
- (11) **0 630 641** (51) A61K 6/083  
(45) 11.10.2000  
(73) DENTSPLY INTERNATIONAL, INC., 500 West College Avenue, York Pennsylvania 17404, US  
02 11.07.2001  
Kuraray Co., Ltd, 2045-1, Sakazu, Kurashiki-city, Okayama Prefecture, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
03 11.07.2001  
S & C Polymer Silicon- und Composite-Spezialitäten GmbH, Robert Bosch Strasse 5, 25335 Elmshorn, DE
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- (11) **0 693 924** (51) A61K 9/48  
(45) 21.04.2004  
(73) American Bioscience, Inc., 2730 Wilshire Boulevard, Suite 110, Santa Monica, CA 90403, US  
01 25.11.2004  
Farmafeld Ltd., Queen's House 55/56 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LJ, GB
- (74) Hiebl, Inge, Dr., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- (11) **0 707 008** (51) C07F 1/02  
(45) 16.01.2002  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 11.10.2002  
DSM Nutritional Products Ltd, Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH
- (74) Müller, Ingrid, Dr., et al, Grenzacherstrasse 124, CH-4070 Basel, CH
- (11) **0 754 016** (51) A61F 2/06  
(45) 09.07.2003  
(73) Gore Enterprise Holdings, Inc., 551 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, DE 19714-9206, US  
01 07.04.2004  
Boston Scientific Corporation, One Boston Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760-1537, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (11) **0 779 362** (51) C12N 15/67  
(45) 21.04.2004  
(73) Applied Research Systems ARS Holding N.V.,  
Pietermaai 15, Curacao, AN  
01 20.01.2005  
INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux,  
F-75724 PARIS CEDEX 15, FR
- (74) Almond-Martin, Carol, et al, Ernest Gutmann - Yves  
Plasseraud SA 88, Boulevard des Belges, 69452  
Lyon Cedex 06, FR  
02 20.01.2005  
Transkaryotic Therapies Inc, 700 Main Street,  
Cambridge MA 02139, US
- (74) Bizley, Richard Edward, Hepworth, Lawrence,  
Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's  
Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB  
03 21.01.2005  
CELLECTIS, 102 Route de Noisy, 93230  
ROMAINVILLE, FR
- (74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet ORES,  
36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- (11) **0 793 458** (51) A61F 2/06  
(45) 12.11.2003  
(73) WILLIAM COOK EUROPE ApS, Sandet 6, 4632  
Bjaeverskov, DK  
Cook Incorporated, P.O. Box 489, Bloomington,  
Indiana 47402, US  
01 12.08.2004  
Boston Scientific Corporation, One Boston  
Scientific Place, Natick, Massachusetts  
01760-1537, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (11) **0 797 962** (51) A61F 2/00  
(45) 12.05.2004  
(73) Ethicon GmbH, Robert-Koch-Strasse 1, 22851  
Norderstedt, DE  
01 11.02.2005  
Aesculap AG, Am Aesculap-Platz, D-78532  
Tuttlingen, DE
- (74) Ruff, Michael, Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier,  
Dauster & Partner Postfach 10 40 36, 70035  
Stuttgart, DE
- (11) **0 814 729** (51) A61F 2/06  
(45) 09.08.2000  
(73) Bard Peripheral Vascular, Inc., 1625 West Third  
Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US  
01 09.05.2001  
Boston Scientific Corporation, One Boston  
Scientific Place, Natick, Massachusetts  
01760-1537, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (11) **0 819 188** (51) D03D 13/00  
(45) 21.06.2000  
(73) Büsgen, Alexander, Stahlstrasse 6, 42281  
Wuppertal, DE  
01 21.03.2001  
Boston Scientific Corporation, One Boston  
Scientific Place, Natick, Massachusetts  
01760-1537, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (11) **0 820 441** (51) C07D 209/12  
(45) 26.06.2002
- (73) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7,  
Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka  
541-8514, JP  
01 25.03.2003  
PFIZER LIMITED, Ramsgate Road, SANDWICH,  
KENT CT13 9NJ, GB
- (74) Rudge, Andrew John, Pfizer Limited European  
Pharma Patent Department Ramsgate Road,  
Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
02 26.03.2003  
Otsuka Pharmaceuticals Co. Ltd., 9 Kandatsukasa-  
cho, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (74) Schön, Christoph, et al, Patentanwälte Henkel,  
Feiler, Hänzel & Partner Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE
- (11) **0 843 031** (51) D01F 1/10  
(45) 12.05.2004  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
01 11.02.2005  
Maren Meyer, Lünzenerstr. 20, 27383 Scheessel,  
DE
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE
- (11) **0 843 724** (51) C12N 15/10  
(45) 12.05.2004  
(73) Chomczynski, Piotr, 778 Avon Fields Lane,  
Cincinnati, Ohio 45229, US  
01 10.02.2005  
Roche Diagnostics GmbH Patent Department(TR-  
E), Nonnenwald 2, 82377 Penzberg, DE
- (11) **0 876 992** (51) B67B 7/04  
(45) 28.05.2003  
(73) Brucart Puig, Ramon, Gustavo Becquer 105, 08206  
Sabadell (Barcelona), ES  
01 24.02.2004  
Bonich Linares, Marta, Gustavo Becquer 105,  
08206 Sabadell (Barcelona), ES
- (74) Curell Aguilà, Marcelino, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I.  
S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de  
Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES
- (11) **0 881 955** (51) B05D 7/00  
(45) 21.04.2004  
(73) BASF Coatings Aktiengesellschaft, Glasuritstrasse  
1, 48165 Münster, DE  
01 17.01.2005  
DuPont Performance Coatings GmbH & Co.KG,  
Christbusch 25, 42285 Wuppertal, DE
- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz &  
Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE  
02 20.01.2005  
PPG Industries, Inc., One PPG Place, Pittsburgh,  
Pa.15272, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE
- (11) **0 887 058** (51) A61F 13/15  
(45) 19.05.2004  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 16.02.2005  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake  
Street, Neenah, WI 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB  
02 18.02.2005  
Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Strasse 12,  
89522 Heidenheim, DE
- (74) Friz, Oliver, et al, Patentanwälte, Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE
- (11) **0 902 405** (51) G08G 1/01  
(45) 12.05.2004  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 08.02.2005  
Deutsche Telekom AG, Am Kavalleriesand 3,  
64295 Darmstadt, DE
- (74) Kewitz, Ansgar, 2K Patentanwälte, Kewitz &  
Kollegen, Partnerschaft, Corneliusstrasse 18,  
60325 Frankfurt am Main, DE  
02 11.02.2005  
Dambach-Werke GmbH, Fritz-Minhardt-Str. 1,  
76456 Kuppenheim, DE
- (74) Wächter, Jochen (DE), Kroher-Strobel Rechts- und  
Patentanwälte Bavariaring 20, D-80336 München,  
DE
- (11) **0 904 113** (51) A61K 49/00  
(45) 12.05.2004  
(73) Acusphere, Inc., 38 Sidney Street, Cambridge, MA  
02139, US  
01 11.02.2005  
Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont,  
Buckinghamshire HP7 9NA, GB
- (74) Flechsler, Insa, et al, Amersham plc, Amersham  
Place, Little Chalfont, Bucks HP7 9NA, GB
- (11) **0 908 122** (51) A47C 21/06  
(45) 28.04.2004  
(73) PRECISION FABRICS GROUP, INC., P.O. Box 21448,  
Greensboro, North Carolina 27420-1448, US  
01 05.05.2004  
Plauener Spinnhütte GmbH, Celler Str. 20, 08525  
Plauen, DE
- (74) Gosch, Wolf-Dietrich, Rechtsanwälte Gosch &  
Schlunk, Ballindamm 13, 20095 Hamburg, DE  
02 24.01.2005  
Merck Patent GmbH, Postfach, D-64271  
Darmstadt, DE
- (11) **0 918 309** (51) G08B 13/26  
(45) 07.04.2004  
(73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le  
Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR  
01 07.01.2005  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG., Steeger  
Strasse 17, 42551 Velbert, DE
- (74) Schmidt, Frank-Michael, Dr.-Ing., Zenz, Helber,  
Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huyssenallee  
58-64, 45128 Essen, DE
- (11) **0 920 856** (51) A61K 7/13  
(45) 28.01.2004  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 28.10.2004  
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien VTP  
(Patente), Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
02 28.10.2004  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Pfungstädterstrasse 92-100, 64297 Darmstadt, DE
- (11) **0 926 543** (51) G03C 1/005  
(45) 12.05.2004  
(73) Fuji Photo Film B.V., P.O. Box 80150, 5000 LJ  
Tilburg, NL  
01 11.02.2005  
Fibrogen Inc., 225 Gateway Boulevard, South San  
Francisco CA 94080, US
- (74) Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square,  
London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 927 844** (51) F16J 15/08  
(45) 21.04.2004

- (73) ISHIKAWA GASKET CO. LTD., 5-5 Toranomon 2-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
01 18.01.2005  
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str. 2, 72581 Dettingen/Ems, DE
- (74) Haecker, Walter, Dipl.-Phys., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- (11) **0 931 741** (51) B65H 15/02  
(45) 12.03.2003
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG, Oberbieler Strasse 3, 35606 Solms, DE  
01 10.12.2003  
Adolf Mohr Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Hattersheimerstrasse 16-32, 65719 Hofheim am Taunus, DE
- (74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Quermann Sturm GbR Patentanwälte Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE  
02 11.12.2003  
ALBO SYSTEM AB, Trykarevägen 8, 434 37 Kungsbacka, SE
- (74) Kraenzmer, Martin, et al, Awapatent AB, Box 11394, 404 28 Göteborg, SE
- (11) **0 935 645** (51) C10L 1/18  
(45) 15.05.2002
- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US  
01 12.02.2003  
BP Oil International Ltd., Britannic House, 1 Finsbury Circus, London, EC2M 7 BA, GB
- (74) Perkins, Nicholas David, BP International Limited Patents and Agreements Division, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB  
02 13.02.2003  
Clariant GmbH, Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (74) Mikulecky, Klaus, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach/Ts., DE  
03 13.02.2003  
BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Schweiger, Georg, Dr., Patentanwälte Reitstötter, Kinzbecher & Partner Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (11) **0 941 050** (51) A61K 7/42  
(45) 12.05.2004
- (73) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558-9418, US  
01 14.02.2005  
Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, DE
- (11) **0 941 093** (51) A61K 31/535  
(45) 09.02.2005
- (73) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB  
01 09.02.2005  
Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis Indiana, 46285, US
- (74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- (11) **0 942 015** (51) C08F 20/06  
(45) 12.05.2004
- (73) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Korabashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
01 11.02.2005  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- 02 11.02.2005  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) O'Connell, Maura, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE  
03 12.02.2005  
Rohm and Haas Company, Independence Mall West, Philadelphia, PA 19105, US
- (74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department 28th Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB
- (11) **0 945 411** (51) C03B 13/00  
(45) 12.05.2004
- (73) GLAVERBEL, Chaussée de la Hulpe, 166, Watermael-Boitsfort, 1170 Bruxelles, BE  
01 14.02.2005  
SAINT GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, F-92400 COURBEVOIE, FR
- (74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93303 Aubervilliers, FR
- (11) **0 948 126** (51) H02P 7/622  
(45) 12.05.2004
- (73) GRUNDFOS A/S, Poul Due Jensens Vej 7-11, DK-8850 Bjerringbro, DK  
01 14.02.2005  
WIL0 AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263 Dortmund, DE
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE
- (11) **0 950 350** (51) A01G 3/08  
(45) 25.09.2002
- (73) Tordable S.A., Frimont Ouest, 33190 La Reole, FR  
01 02.12.2002  
AVIDOR S.A., Z.I. Croix du Péage, 1029 VILLIERS SAINT CROIX, CH
- (11) **0 950 742** (51) D04B 15/38  
(45) 28.04.2004
- (73) B.T.S.R. International S.p.A., Via S. Rita, 21057 Olgiate Olona (Varese), IT  
01 24.01.2005  
L.G.L. Electronics S.p.A., Via Ugo Foscolo 156, 24024 Gandino, IT
- (74) Josif, Albert, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- (11) **0 957 793** (51) A61B 18/04  
(45) 31.03.2004
- (73) Erbe Elektromedizin GmbH., Waldhörnlestrasse 17, D-72072 Tübingen, DE  
01 30.12.2004  
Dr. Jerome Canady, 1119 Jefferson Street, McKeesport, PA 15132, US
- (74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach 33 08 65, 80068 München, DE
- (11) **0 960 312** (51) F26B 21/00  
(45) 13.08.2003
- (73) Junair Group Limited, Units 10 & 11, Southgate Industrial Park, Cross Street, Heywood, Lancashire, OL10 1PW, GB  
01 13.05.2004  
Spraybooth Solutions Limited, Thornccliffe Hall Annex Newton Chambers Road Thornccliffe Park, Sheffield S35 2PH, GB
- (11) **0 979 031** (51) A01H 4/00  
(45) 25.06.2003
- (73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, Office of Technology Licensing, Suite 510, 2150 Shattuck Avenue, Berkeley, California 94720-1620, US  
01 19.03.2004  
Bayer Bioscience N.V., Technologiepark 38, 9052 Gent, BE
- 02 19.03.2004  
SYNGENTA LIMITED European General Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guilford, Surrey, GU2 7YH, GB
- (74) Gaal, Jozsef Christopher, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre PO Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB
- (11) **0 981 408** (51) B01L 3/00  
(45) 21.04.2004
- (73) ALBERTA RESEARCH COUNCIL, 250 Karl Clark Road, Edmonton Alberta T6H 5X2, CA  
UNIVERSITY OF ALBERTA, 222 Campus Towers, 8625 112th Street, Edmonton, Alberta T6G 2E1, CA  
01 19.01.2005  
Evotec Technologies GmbH, Merowingerplatz 1a, 40225 Düsseldorf, DE
- (74) Beier, Ralph (DE), v. Bezold & Sozien Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- (11) **0 990 026** (51) C12N 9/00  
(45) 12.05.2004
- (73) BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 10.02.2005  
Syngenta Limited, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, GB
- (74) Gaal, Jozsef Christopher, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre PO Box No 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB
- 02 10.02.2005  
NOVOZYMES A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK
- (74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
03 11.02.2005  
AB Enzymes GmbH, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE
- (74) Hiebl, Inge, Dr., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwalte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE  
04 11.02.2005  
Finnfeeds International Ltd, Market House Ailesbury Court, Marlborough, Wiltshire SN8 1AA, GB
- (74) Lethem, David J., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwalte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 992 910** (51) G06F 11/14  
(45) 19.03.2003
- (73) BULL S.A., 68, route de Versailles, 78430 Louveciennes, FR  
01 19.12.2003  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506 München, DE
- (11) **1 001 027** (51) C12N 15/53  
(45) 06.05.2004
- (73) Degussa AG, Bennisgenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
01 01.02.2005  
DSM Nutritional Products Ltd, Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH

- (74) Mezger, Wolfgang, Dr., DSM Nutritional Products AG, Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH  
02 05.02.2005  
BASF Aktiengesellschaft, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 002 809** (51) C08F 210/06  
(45) 12.05.2004  
(73) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-6591, JP  
01 11.02.2005  
Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE
- (74) Sacco, Marco, et al, Basell Polyolefine Italia S.p.A. Intellectual Property P.le G. Donegani, 12, 44100 Ferrara, IT  
02 11.02.2005  
Novolen Technology Holdings C.V., Oostduinlaan 75, 2596 JJ The Hague, NL
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- (11) **1 011 581** (51) A61F 13/15  
(45) 08.10.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 06.07.2004  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Stratmann, Klemens, Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **1 012 474** (51) F02P 3/02  
(45) 02.04.2003  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
01 24.12.2003  
era PowerTrain GmbH, Am Rottland 12, 58540 Meinerzhagen, DE
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron, Patentanwälte Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- (11) **1 023 986** (51) B29C 70/24  
(45) 14.04.2004  
(73) McDonnell Douglas Corporation, IP Dept., D/676 M/S 110-WSB43, P.O. Box 2515, Seal Beach, California 90740-1515, US  
01 13.01.2005  
Airbus SAS, 1 Rond-Point Maurice Bellonte, 31700 Blagnac, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR
- (11) **1 031 761** (51) F16G 5/20  
(45) 28.04.2004  
(73) BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 2-15, Meiwa-dori 3-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP  
01 28.01.2005  
The Gates Corporation, 10-A3, 1551 Wewatta Street, DENVER, CO 80202, US
- (74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **1 068 793** (51) A01F 12/44  
(45) 28.04.2004  
(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
01 20.01.2005  
CLAAS KGaA mbH, Münsterstrasse 33, 33428 Harsewinkel, DE
- (11) **1 070 027** (51) C04B 35/573  
(45) 28.04.2004
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
01 28.01.2005  
SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE
- (74) Deckers, Hellmuth, Dr., et al, European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE
- (11) **1 084 317** (51) E04F 15/04  
(45) 23.04.2003  
(73) Vällinge Innovation AB, Apelvågen 2, 260 40 Viken, SE  
01 02.01.2004  
Pergo (Europe) AB, Strandridaregatan 8, 23125 Trelleborg, SE
- (74) Schweighart, Peter, et al, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
02 20.01.2004  
tilo GmbH, Magetsham 19, 4923 Lohnsburg, AT
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, et al, Flasskuhle 6, 58452 Witten, DE  
03 23.01.2004  
Weitzer-Parkett GmbH & Co. KG, Klammstrasse 24, 8160 Welz, AT
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE
- (11) **1 100 447** (51) A61K 7/42  
(45) 12.05.2004  
(73) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 31.01.2005  
Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, DE  
02 09.02.2005  
Merck Patent GmbH, Postfach Frankfurter Strasse 250, D-64293 Darmstadt, DE  
03 10.02.2005  
DSM Nutritional Products Ltd, Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH
- (74) Grossner, Lutz, DSM Nutritional Products Ltd, Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH
- (11) **1 114 652** (51) A61M 25/06  
(45) 28.04.2004  
(73) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, New Jersey 08876, US  
01 28.01.2005  
DELTA MED S.R.L., Via Gerbolina 15, 46019 Viadana (MN), IT
- (74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (11) **1 123 332** (51) C08F 293/00  
(45) 12.05.2004  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
01 04.02.2005  
COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU
- (74) Rhodia Chimie, 26, quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne-Billancourt Cedex, FR
- (74) Boittiaux, Vincent, Rhodia Services, DPI, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR
- (11) **1 125 082** (51) F16L 58/10  
(45) 14.01.2004  
(73) Schwert, Siegfried, Hüttenweg 16, 14195 Berlin, DE  
01 14.10.2004  
TROLINING GmbH, Mühlheimer Strasse 26, D-53840 Troisdorf, DE
- (74) Fitzner, Ulrich, Dr., Dres. Fitzner, Münch & Kluin Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE
- (11) **1 125 505** (51) A22C 21/06  
(45) 12.05.2004  
(73) Systemate Group B.V., Edisonstraat 1-3, 3281 NC Numansdorp, NL  
01 14.02.2005  
STORK PMT B.V., Handelstraat 3, 5831 AV BOXMEER, NL
- (74) Dorna, Peter, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL
- (11) **1 130 071** (51) C09J 133/00  
(45) 28.04.2004  
(73) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
01 22.09.2004  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE  
02 28.01.2005  
3M Innovative Properties Company 3M Center, P.O. Box 33 427, St. Paul, Minnesota 55 133-3427, US
- (74) Wilhelm, Stefan M., Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE
- (11) **1 134 050** (51) B23B 29/034  
(45) 14.04.2004  
(73) Ex-Cell-O GmbH, Salacher Strasse 93, 73054 Eisingen, DE  
01 12.01.2005  
Cross Hüller GmbH, Schwieberdinger Strasse 80, D-71636 Ludwigsburg, DE
- (74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE
- (11) **1 135 443** (51) C09D 5/44  
(45) 11.08.2004  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
01 12.02.2005  
PPG Industries, Inc., One PPG Place, Pittsburgh, Pa.15272, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 140 244** (51) A61L 31/10  
(45) 26.11.2003  
(73) Atrium Medical Corporation, 5 Wentworth Drive, Hudson, NH 03051, US  
01 26.08.2004  
Boston Scientific Corporation, One Boston Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760-1537, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **1 142 453** (51) H05B 41/00  
(45) 28.04.2004  
(73) Asian Electronics, Ltd., D-11, Road No. 28, Wagle Industrial Estate, Thane 400 604, IN  
01 28.01.2005  
Miyuki Europe (Holding) S.a.r.l., Route de Stavelot, 9753 Heinerscheid, LU
- (74) Schmidt, Frank-Michael, Dr.-Ing., Zenz, Helber, Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huyssenallee 58-64, 45128 Essen, DE
- (11) **1 148 843** (51) A61F 2/06  
(45) 16.04.2003

- (73) IMPRA, INC., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US  
01 16.01.2004  
Boston Scientific Corporation, One Boston Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760-1537, US
- (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **1 152 655** (51) A01J 5/007  
(45) 21.04.2004
- (73) Ahrweiler, Christian, Uhlenbusch 8, 21379 Echem, DE  
01 Schütte, Eckhard, Kuhstrasse 8, 21389 Echem, DE  
20.01.2005  
Octrooibureau Van der Lely N.V., Weverskade 110, 3147 PA MAASSLUIS, NL
- 02 21.01.2005  
WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Str. 1, 59302 Oelde, DE
- (11) **1 152 753** (51) A61K 31/135  
(45) 12.05.2004
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LI, LU, MC, NL, PT, SE, CY
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT  
01 03.02.2005  
Liconsa, Liberacion Controlada de Sustancias Activas, S.A., Gran Via Carlos III, 98 7a, 08028 Barcelona, ES
- (74) Markvardsen, Peter, et al, Zea, Barlocci & Markvardsen Patents, P.O. Box 114, Favholmvaenget 40, 3400 Hilleroed, DK  
02 10.02.2005  
INNOVATA BIOMED LIMITED, 37 Queen Street, Edinburgh EH2 1JX, GB
- (74) Jones, Stephen Anthony, et al, AdamsonJones BioCity Nottingham Pennyfoot Street, Nottingham NG1 1GF, GB  
03 11.02.2005  
Ratiopharm GmbH, 89070-Ulm, DE
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE  
04 11.02.2005  
Zentiva a.s., U kabelovny 130, 102 37 Praha 10, CZ
- (74) Beszédes, Stephan G., Dr., Patentanwalt Postfach 11 68, 85201 Dachau, DE  
05 14.02.2005  
Generics [UK] Limited, Albany Gate, Darkes Lane, Potters Bar, Herts EN6 1AG, GB
- (74) Pearson, Sarah Louise, et al, Venner, Shipley LLP, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- (11) **1 159 469** (51) C25C 3/08  
(45) 21.04.2004
- (73) CARBONE SAVOIE, 30 rue Louis Jouvot, 69200 Venissieux, FR  
01 18.01.2005  
ERFTCARBON GmbH & Co KG, Aluminiumstr. 4, 41515 Grevenbroich, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- (11) **1 180 930** (51) A01M 7/00  
(45) 12.05.2004
- (73) C.I.M.A. S.P.A., Località Molino Quaroni, 27040 Montu Beccaria, IT  
01 11.02.2005  
V.M.A S.r.l., Via Francesco Crispi, 184, 27047 Santa Maria della Versa PV, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Dr. Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- (11) **1 187 528** (51) A01J 5/04  
(45) 21.04.2004
- (73) Lely Enterprises AG, Bützenweg 20, 6300 ZUG, CH  
01 21.01.2005  
WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Str. 1, 59302 Oelde, DE
- (11) **1 188 198** (51) H01M 8/02  
(45) 30.07.2003
- (73) Heliocentris Energiesysteme GmbH, Rudower Chaussee 29, 12489 Berlin, DE  
01 30.04.2004  
Umicore AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau-Wolfgang, DE
- (74) Berryman, Natalia Grace (GB), Vossius & Partner Postfach 86 07 67, D-81634 München, DE
- (11) **1 190 407** (51) G08G 1/127  
(45) 21.04.2004
- (73) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US  
01 21.01.2005  
DaimlerChrysler AG, Eplestr. 225, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **1 195 152** (51) A61F 5/443  
(45) 14.04.2004
- (73) Bristol-Myers Squibb Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US  
01 14.01.2005  
Coloplast A/S, Høtvedam 1, DK-3050 Humlebaek, DK
- (74) Simonsen, Jan Lyngberg, Inspicos A/S Bøge Allé 3 P.O. Box 45, 2970 Hørsholm, DK
- (11) **1 198 446** (51) C07C 51/46  
(45) 21.05.2003
- (73) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE  
01 17.02.2004  
BP Chemicals Limited, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7BP, GB
- (74) Brooke, Caron, BP International Limited, Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB
- (11) **1 200 527** (51) C09C 1/00  
(45) 06.05.2004
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
01 04.02.2005  
Eckart GmbH & Co. KG, Kaiserstrasse 30, 90763 Fürth, DE
- (74) Walcher, Armin, Dipl.-Ing. Dr., et al, Louis, Pöhlau, Lohrenz & Segeth Merianstrasse 26, 90409 Nürnberg, DE
- (11) **1 202 369** (51) H01M 8/12  
(45) 19.05.2004
- (73) Toho Gas Co., Ltd., 19-18, Sakurada-cho, Atsuta-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, 456-0004, JP  
01 11.02.2005  
H.C. Starck GmbH, Im Schleeke 78-91, D-38642 Goslar, DE
- (11) **1 208 244** (51) C22C 19/00  
(45) 12.05.2004
- (73) Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V., Helmholtzstrasse 20, 01069 Dresden, DE  
01 14.02.2005  
UT-Battelle, LLC, 1 Bethel Valley Road, Oak Ridge TN 37831, US
- (74) Ferreccio, Rinaldo, c/o Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli 5, 20124 Milano, IT
- (11) **1 216 325** (51) D21H 27/06  
(45) 19.05.2004
- (73) Heinrich August Schoeller Söhne GmbH & Co. KG., Kreuzauerstrasse 18, 52355 Düren, DE  
01 12.02.2005  
M-real Zanders GmbH, An der Gohrsmühle, 51465 Bergisch Gladbach, DE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, et al, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 218 304** (51) C03C 13/00  
(45) 14.04.2004
- (73) TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A., Via Monterosa, 93, 20149 Milano, IT  
URSA International GmbH, Carl-Ulrich-Strasse 4, 63263 Neu-Isenburg, DE  
01 14.01.2005  
SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (74) Cardin, Elise, et al, Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc, 93303 Aubervilliers Cedex, FR
- (11) **1 221 319** (51) A61M 1/06  
(45) 06.05.2004
- (73) Medela AG, Lättichstrasse 4b, 6340 Baar, CH  
01 03.02.2005  
KaWeCo GmbH, Gerlinger Strasse 36/38, 71254 Ditzingen, DE
- (74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., et al, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE
- (11) **1 234 902** (51) D01H 5/22  
(45) 14.04.2004
- (73) Trützschler GmbH & Co. KG, Duvenstrasse 82-92, 41199 Mönchengladbach, DE  
01 14.01.2005  
Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG, Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE
- (74) Schlieff, Thomas P., Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE
- (11) **1 254 625** (51) A47K 3/30  
(45) 12.05.2004
- (73) TEUCO GUZZINI S.p.A., Via A. Avogadro, 12, Zona Industriale E. Fermi, 62010 Montelupone, IT  
01 11.02.2005  
Koralie Sanitärprodukte GmbH, Hollwieser Strasse 45, D-32602 Vlotho, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE
- (11) **1 259 113** (51) A01N 37/36  
(45) 28.04.2004
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 28.01.2005  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **1 259 560** (51) C08G 65/26  
(45) 12.05.2004
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
01 08.02.2005  
THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Abbott Road, Midland, Michigan 48640, US
- (74) Raynor, John, Beck Greener Fulwood House, 12 Fulwood Place, London WC1V 6HR, GB  
02 11.02.2005  
Bayer MaterialScience AG, Patents and Licensing, D-51368 Leverkusen, DE
- 03 11.02.2005  
Shell Internationale Research Maatschappij B.V., Carel van Bylandtlaan 30, NL-2596 HR The Hague, NL

- (74) Rovers, Arnoldina M. A., Shell International BV  
Intellectual Property Services P.O. Box 384, 2501  
CJ The Hague, NL
- (11) **1 263 713** (51) C07C 253/30  
(45) 12.05.2004
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- 01 11.02.2005  
Lucite International UK Limited, Queens Gate,  
15-17 Queens Terrace, Southampton, Hampshire  
SO14 3BP, GB
- (74) Walsh, David Patrick, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax HX1 2HY, GB
- (11) **1 267 869** (51) A61K 31/44  
(45) 19.05.2004
- (73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB
- 01 16.02.2005  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG,  
Birkendorfer Strasse 65, 88397 Biberach an der  
Riss, DE
- (74) Wolfram, Markus, et al, Boehringer Ingelheim  
Pharma GmbH & Co. KG Binger Strasse 173,  
55216 Ingelheim am Rhein, DE
- 02 18.02.2005  
Astra Zeneca AB, Global Intellectual Property,  
Patents, S-151 85 Södertälje, SE
- (74) Sternas, Ann-Sofie, AstraZeneca AB Global  
Intellectual Property, Patents, 151 85 Södertälje,  
SE
- (11) **1 268 703** (51) C09J 201/02  
(45) 12.05.2004
- (73) Henkel Teroson GmbH, Hans-Bunte-Strasse 4,  
69123 Heidelberg, DE
- 01 07.02.2005  
Degussa AG, Paul-Baumann-Strasse 1, 45764  
Marl, DE
- 02 11.02.2005  
Jowat AG, Ernst-Hilker-Strasse 10-14, D-32758  
Detmold, DE
- (74) Strehlike, Ingo Kurt, et al, Gesthuysen, von Rohr &  
Eggert Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- (11) **1 270 223** (51) B41F 31/08  
(45) 12.05.2004
- (73) Technotrans AG, Robert-Linnemann-Strasse 17,  
48336 Sassenberg, DE
- 01 14.02.2005  
MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00  
96, D-86135 Augsburg, DE
- (11) **1 277 191** (51) G09F 3/20  
(45) 21.04.2004
- (73) HL DISPLAY AB, Horisontvägen 26, 128 34  
Skarpnäck, SE
- 01 19.01.2005  
Jürgen Hruschka, Merzstrasse 5, D-81679  
München, DE
- 02 19.01.2005  
JOALPE INDUSTRIA DE EXPOSITORES S.A., Zona  
Industrial do Tortosendo, lote 43, PT-6200  
TORTOSENDO, PT
- (74) Duthoit, Michel, Bureau Duthoit Legros Associés,  
96/98, Boulevard Carnot, B.P. 105, 59027 Lille  
Cedex, FR
- (11) **1 292 303** (51) A61K 31/44  
(45) 12.05.2004
- (73) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel  
Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL
- 01 31.01.2005  
RATIOPHARM GMBH, Graf-Arco-Strasse 3, 89079  
Ulm, DE
- (74) Breuer, Markus, Dr., et al, Breuer & Müller  
Patentanwälte St.-Paul-Strasse 9, 80336  
München, DE
- 02 02.02.2005  
PLIVA Farmaceutska dionicko drustvo, Ulica grada  
Vukovara 49, 10000 Zagreb, CR
- (74) von Fünér, Nicolai, Dr., et al, v. Fünér Ebbinghaus  
Finck Hano Patentanwälte Mariahilfplatz 2 & 3,  
81541 München, DE
- 03 10.02.2005  
STADA Arzneimittel AG, Stadastrasse 2-18, 61118  
Bad Vilbel, DE
- (74) Hamm, Volker, Dr., et al, Maiwald Patentanwalts-  
GmbH Ballindamm 37, 20095 Hamburg, DE
- 04 11.02.2005  
COSMA S.p.A., Via Colleoni, 15/17, 24040 Ciserano  
(Bergamo), IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Notarbartolo & Gervasi  
S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- 05 14.02.2005  
Behnisch, Werner, Dr., Friedrichstrasse 31,  
D 80801 München, DE
- (11) **1 322 458** (51) B29C 67/00  
(45) 12.05.2004
- (73) GENERIS GmbH, Am Mittleren Moos 15, 86167  
Augsburg, DE
- 01 26.01.2005  
EOS GmbH Electro Optical Systems, Robert-  
Stirling-Ring 1, 82152 Krailling, DE
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
81545 München, DE
- (11) **1 324 820** (51) B01F 15/00  
(45) 28.04.2004
- (73) KONIETZKO, Albrecht, Oberer Stephansberg 49g,  
96049 Bamberg, DE
- 01 28.01.2005  
IKA-Werke GmbH & Co.KG, Janke und Kunkel  
Strasse 10, 79219 Staufen, DE
- (74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät Maucher,  
Börjes & Kollegen, et al, Dreikönigstrasse 13,  
79102 Freiburg, DE
- (11) **1 328 918** (51) G09F 27/00  
(45) 19.05.2004
- (73) Interflex Datensysteme GmbH & Co. KG.,  
Zettachring 16, D-70567 Stuttgart, DE
- 01 11.02.2005  
SkiData AG, Untersbergstrasse 40, A-5083  
Gartenau, AT
- (74) Haft, von Puttkamer, Berngruber, Karakatsanis,  
Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669  
München, DE
- (11) **1 342 886** (51) F01N 3/20  
(45) 07.07.2004
- (73) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY,  
2-4 Cockspur Street, Trafalgar Square, London  
SW1Y 5BQ, GB
- 01 03.02.2005  
Ecocat Oy, Vihtavuorentie 162, 41331 Vihtavuori, FI
- (74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE
- (11) **1 384 691** (51) B65F 3/04  
(45) 21.04.2004
- (73) J.Ochsner AG, Steinackerstrasse 31, 8902 Urdorf,  
CH
- 01 20.01.2004  
G. Kolly SA, Route de la Gruyère 88, 1724 - Le  
Mouret, CH
- (74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN  
INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE  
INTELLECTUELLE SA BERNE AMMANN PATENT
- ATTORNEYS LTD BERNE, et al, Schwarztorstrasse  
31 Postfach 5135, 3001 Bern, CH
- (11) **1 391 155** (51) A23K 1/16  
(45) 28.04.2004
- (73) Vetagro S.r.l., Via P. Colletta 12, 42100 Reggio  
Emilia, IT
- 01 27.01.2005  
AXISS FRANCE S.A.S., Zone Industrielle d'Ariod Rue  
des Frères Lumière, 01200 Bellegarde sur  
Valserine, FR
- (74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin  
de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR
- 02 28.01.2005  
Cargill Inc., 15407 McGinty Road West Wayzata,  
MN 55491-5624, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- (71) **A. Raymond & Cie**  
(51) H01M 2/10 (11) 1 522 107 A2
- (71) **AB Enzymes Oy**  
(51) C12N 9/24 (11) 1 433 843 A3
- (71) **ABB Oy**  
(51) H02M 7/48 (11) 1 523 088 A2
- (71) **ABB PATENT GmbH**  
(51) G01F 1/56 (11) 1 522 827 A1  
(51) G01F 1/58 (11) 1 522 828 A1  
(51) G01F 25/00 (11) 1 521 949 A2
- (73) **ABB Process Solutions & Services S.p.A.**  
(51) B21B 37/00 (11) 0 924 002 B1
- (73) **ABB Research Ltd.**  
(51) H01H 51/22 (11) 0 871 192 B1
- (73) **Abbott Laboratories**  
(51) A23L 1/054 (11) 0 938 266 B1
- (71) **ABBOTT LABORATORIES**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 522 255 A1
- (71) **Abbott Laboratories Vascular Enterprises Limited**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 522 274 A1
- (71) **Absalon, Société à Responsabilité Limitée** →  
Société à Responsabilité Limitée Absalon
- (71) **Accenture Global Services GmbH**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 522 922 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 523 152 A2
- (71) **Accurate Screw Machine Corporation**  
(51) F16B 1/00 (11) 1 521 915 A2
- (73) **ACCURIDE INTERNATIONAL, Inc.**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 416 829 B1
- (71) **Achter GmbH & Co KG, Viktor** →  
Viktor Achter GmbH & Co KG
- (71) **Acketts Group Limited**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 522 980 A1
- (71) **Actelion Pharmaceuticals Ltd.**  
(51) A61K 31/519 (11) 1 521 583 A1
- (71) **Acticon AB**  
(51) F24D 19/06 (11) 1 522 794 A1
- (73) **Activated Content Corporation, Inc.**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 305 901 B1
- (73) **Acuid Corporation (Guernsey) Limited**  
(51) H04L 25/02 (11) 1 410 589 B1  
(51) H04L 25/02 (11) 1 410 590 B1
- (71) **ACUMULADOR TUDOR, S.A., SOCIEDAD ESPANOLA DEL** →  
SOCIEDAD ESPANOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A.
- (73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60R 9/058 (11) 1 153 798 B1
- (71) **Adhil Sp. z o.o.**  
(51) B41F 15/08 (11) 1 522 406 A1
- (73) **adidas International Marketing B.V.**  
(51) A43C 15/16 (11) 1 025 771 B1
- (71) **Adlev S.r.l.**  
(51) B60R 19/34 (11) 1 522 464 A1
- (71) **Adolf Illig GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 51/42 (11) 1 522 397 A1
- (73) **Adorkem Technology SpA**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 506 963 B1
- (71) **ADVANCED MAGNETICS, INC.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 522 318 A2
- (71) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) G06F 13/28 (11) 1 522 021 A1  
(51) H01L 21/285 (11) 1 522 093 A1
- (71) **Advancement of Health and Bioscience, Center for the** →  
Center for the Advancement of Health and Bioscience
- (71) **Advics Co., Ltd.**  
(51) B62D 6/04 (11) 1 522 484 A2
- (73) **AEG Hausgeräte GmbH**  
(51) A47L 15/50 (11) 1 138 249 B1
- (71) **Aerochemica GmbH**  
(51) C11D 7/50 (11) 1 522 573 A1
- (73) **Aeroform Group PLC**  
(51) B01J 3/04 (11) 1 427 518 B1
- (71) **Affymetrix, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 598 A2
- (73) **Affymetrix, Inc. (a Delaware Corporation)**  
(51) B01J 19/00 (11) 0 916 396 B1
- (71) **AG, PRM Tec** →  
PRM Tec AG
- (71) **Agfa Corporation**  
(51) B65H 3/08 (11) 1 350 747 A3
- (71) **AGFA-GEVAERT**  
(51) H04N 1/60 (11) 1 522 185 A1
- (71) **AGFA INC.**  
(51) G10L 15/22 (11) 1 522 989 A1
- (71) **Agilent Technologies Inc**  
(51) G01N 21/55 (11) 1 507 139 A3
- (71) **Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation**  
(51) G01N 30/74 (11) 1 522 849 A1
- (71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 459 802 A3  
(51) G06T 3/40 (11) 1 288 855 A3  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 523 206 A2  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 523 212 A2
- (71) **Agriculture, The United States of America, represented by The Secretary of** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (71) **Agrobiological Sciences, National Institute of** →  
National Institute of Agrobiological Sciences
- (71) **AICHI KIKAI KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02F 7/00 (11) 1 522 708 A2  
(51) F02F 7/00 (11) 1 522 709 A2
- (71) **Aichi Machine Industry Co. Ltd.**  
(51) F02F 7/00 (11) 1 522 706 A2  
(51) F16J 15/06 (11) 1 522 769 A1
- (71) **Aichi Steel Corporation**  
(51) H01F 1/057 (11) 1 523 017 A2
- (71) **AIKAWA IRON WORKS CO., LTD.**  
(51) D21D 5/16 (11) 1 522 628 A1
- (71) **Air Liquide Deutschland GmbH**  
(51) A61K 47/02 (11) 1 521 598 A1
- (71) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C01B 6/00 (11) 1 486 458 A3  
(51) C09G 1/02 (11) 1 522 565 A2  
(51) F17C 13/00 (11) 1 522 786 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 465 035 A3
- (71) **Airbus Deutschland GmbH**  
(51) B64C 9/00 (11) 1 522 492 A1
- (71) **Airdefense, Inc.**  
(51) G06F 11/30 (11) 1 522 020 A2
- (71) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) G01C 21/00 (11) 1 522 822 A1
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) B44C 1/14 (11) 1 522 420 A1  
(51) B62D 15/02 (11) 1 462 342 A3  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 597 A1  
(51) F02B 37/18 (11) 1 522 691 A1
- (71) **AKG Acoustics GmbH**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 522 865 A1
- (71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **AKT Electron Beam Technology GMBH**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 521 973 A2
- (71;73) **Aktiebolaget SKF**  
(51) A01K 89/00 (11) 1 228 687 B1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 521 916 A1
- (71;73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C07J 53/00 (11) 1 294 739 B1  
(51) C08B 11/20 (11) 1 521 777 A1  
(51) C09K 3/00 (11) 1 521 813 A1
- (73) **ALABAMA, BIRMINGHAM RESEARCH FOUNDATION, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF ALABAMA, BIRMINGHAM RESEARCH FOUNDATION
- (73) **Albert Schoof Inh., Wolfgang von Dahlen, Vorrichtungs- und Maschinenbau,** →  
Vorrichtungs- und Maschinenbau, Albert Schoof Inh., Wolfgang von Dahlen

- (71;73) **ALCATEL**  
(51) G01M 11/00 (11) 1 522 840 A1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 411 378 A3  
(51) G06F 13/374 (11) 0 858 035 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 932 A1  
(51) H01Q 9/28 (11) 1 181 744 B1  
(51) H01S 3/30 (11) 1 523 076 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 079 541 B1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 021 009 B1  
(51) H04J 3/14 (11) 1 523 117 A1  
(51) H04J 3/16 (11) 1 523 118 A1  
(51) H04L 12/10 (11) 1 523 127 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 130 855 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 523 137 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 523 138 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 523 139 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 523 208 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 383 353 B1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 343 361 A3
- (73) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 013 059 B1
- (73) **Alcatel USA, Inc.**  
(51) H04J 3/17 (11) 0 879 512 B1
- (71) **Alcon, Inc**  
(51) A61F 9/00 (11) 1 522 289 A2  
(51) A61F 9/007 (11) 1 522 290 A1
- (71) **Alcon, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 521 572 A1  
(51) A61K 9/00 (11) 1 521 573 A1  
(51) C08F 222/10 (11) 1 521 786 A1
- (73) **ALD Vacuum Technologies Aktiengesellschaft**  
(51) C21D 1/62 (11) 0 955 384 B1
- (73) **Alfa Laval Corporate AB**  
(51) F28F 3/08 (11) 1 240 469 B1
- (71) **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
(51) B60P 3/00 (11) 1 522 454 A2
- (71) **Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung, Stiftung** →  
Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung
- (71) **Alkar-RapidPak, Inc**  
(51) A22C 11/00 (11) 1 522 221 A2
- (71) **Allergan, Inc.**  
(51) A61K 39/08 (11) 1 521 593 A2
- (73) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) F02K 9/97 (11) 1 248 902 B1
- (73) **Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellschaft m.b.H., Avi** →  
Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellschaft m.b.H.
- (73) **Alpine Electronics, Inc.**  
(51) G01C 21/36 (11) 1 146 316 B1
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 063 132 B1  
(51) B62D 1/04 (11) 1 000 834 B1  
(51) G02B 5/28 (11) 1 333 298 A3  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 276 001 A3  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 522 886 A1  
(51) G02F 1/29 (11) 1 452 904 A3  
(51) G05D 17/02 (11) 1 411 405 A3  
(51) H01J 37/32 (11) 1 406 292 B1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 324 460 A3  
(51) H03G 7/00 (11) 1 107 451 A3  
(51) H04J 3/06 (11) 1 439 651 A3  
(51) H05K 9/00 (11) 1 317 170 A3
- (71) **(also trading as Square Enix Co., Ltd.), Kabushiki Kaisha Square Enix** →  
Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.)
- (73) **ALSTOM FERROVIARIA S.P.A.**  
(51) B61L 3/24 (11) 1 338 492 B1
- (71) **Alstom Technology Ltd**  
(51) F01D 5/30 (11) 1 522 678 A2  
(51) F02C 3/30 (11) 1 522 696 A2
- (71;73) **ALSTOM Technology Ltd**  
(51) C04B 37/02 (11) 1 132 360 B1  
(51) F23M 13/00 (11) 1 348 908 A3
- (71) **ALTO Deutschland GmbH**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 522 353 A1
- (73) **Alza Corporation**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 274 399 B1
- (73) **ALZA Corporation**  
(51) A61K 9/24 (11) 1 059 917 B1
- (71) **Alza Corporation, c/o Johnson & Johnson**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 521 570 A1
- (73) **Amati Communications Corporation**  
(51) H04L 5/14 (11) 0 917 315 B1
- (71) **amaxa GmbH**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 522 587 A2
- (71) **America Online Incorporated**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 522 025 A1
- (73) **AMERITECH CORPORATION**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 013 059 B1
- (71) **AMI - Agrolinz Melamine International GmbH**  
(51) C08L 61/32 (11) 1 521 805 A1
- (71) **Amid s.r.l.**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 522 875 A1
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71;73) **AMP K.K., Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP K.K.
- (73) **Amphenol Socapex**  
(51) H01R 13/516 (11) 1 333 537 B1
- (71) **AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS GmbH**  
(51) H01R 13/639 (11) 1 439 615 A3
- (71) **and Smelting Co., Ltd, Mitsui Mining** →  
Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd
- (71) **Anderson, Roger E.**  
(51) C01B 3/32 (11) 1 521 719 A2
- (73) **Andritz AG**  
(51) D21B 1/32 (11) 1 124 001 B1
- (71) **AOS Thermal Compounds, LLC**  
(51) H01L 23/42 (11) 1 189 278 A3
- (71) **AOTI Operating Company, Inc.**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 522 096 A2
- (71) **AOYAMA SEISAKUSHO CO., LTD.**  
(51) F16B 25/00 (11) 1 522 746 A1
- (71) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G11B 27/034 (11) 1 522 076 A1
- (71) **Applera Corporation**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 521 636 A1
- (71;73) **Applied Materials, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 025 955 B1  
(51) H01J 37/32 (11) 1 522 086 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 522 088 A2  
(51) H01L 21/311 (11) 1 469 510 A3
- (71) **Applied Medical Resources Corporation**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 521 544 A2
- (73) **APV Systems Limited**  
(51) A23G 1/00 (11) 1 374 692 B1
- (73) **Aquacal Limited**  
(51) A23L 1/00 (11) 1 124 440 B1
- (71) **Arch Environmental Equipment, Inc.**  
(51) B65G 45/16 (11) 1 331 180 A3
- (71) **Areva T&D SA**  
(51) G01R 31/06 (11) 1 522 863 A1  
(51) H01H 33/66 (11) 1 523 024 A1
- (73) **Arexis AB**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 210 441 B1
- (71) **Arialcom**  
(51) H01P 1/18 (11) 1 522 119 A1
- (71) **Arichell Technologies, Inc.**  
(51) F16K 31/08 (11) 1 522 778 A2
- (71) **Ariete S.p.A.**  
(51) B08B 3/00 (11) 1 297 905 A3
- (71) **ARKRAY, Inc.**  
(51) C12Q 1/32 (11) 1 522 592 A1  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 522 593 A1
- (71) **ArmaceLL Enterprise GmbH**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 522 444 A2
- (73) **Arnhold, Hans**  
(51) E06B 9/78 (11) 0 860 579 B1
- (71) **ARNOLD GmbH, KARL-HEINZ** →  
KARL-HEINZ ARNOLD GmbH
- (71) **Arnold, Franc**  
(51) B62J 1/00 (11) 1 394 026 A3
- (71) **Arthrex, Inc.**  
(51) A61B 17/06 (11) 1 522 262 A1
- (71) **Aruze Co., Ltd.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 304 668 A3
- (71) **Aruze Corp.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 522 975 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 522 976 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 522 977 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 522 978 A1  
(51) G08B 13/196 (11) 1 431 943 A3  
(51) G08B 13/196 (11) 1 434 183 A3
- (71) **Aruze Corporation**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 455 315 A3
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B60J 7/02 (11) 1 522 442 A2  
(51) B60J 7/22 (11) 1 522 443 A2
- (71) **ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 522 433 A1  
(51) E05B 65/12 (11) 1 522 663 A2
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B62D 7/18 (11) 1 522 485 A2
- (71) **ASA-Suspension AB**  
(51) F16F 9/516 (11) 1 521 918 A1
- (73) **ASA, Tandberg Television** →  
Tandberg Television ASA
- (71) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C07C 43/13 (11) 1 522 536 A1
- (71;73) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 9/04 (11) 1 522 461 A2  
(51) C12N 5/00 (11) 1 242 576 B1

- (73) **Aschau GmbH, Nitrochemie** →  
Nitrochemie Aschau GmbH
- (73) **Asclepion-Meditec AG**  
(51) A61B 3/10 (11) 1 248 554 B1
- (73) **Asco Joucomatic**  
(51) F16K 31/126 (11) 1 299 665 B1
- (71) **Ascot Racecourse Limited**  
(51) A63C 19/00 (11) 1 522 336 A2
- (73) **ASHLAND INC.**  
(51) G01N 17/00 (11) 0 852 722 B1
- (71) **ASKK CO.,LTD.**  
(51) G09B 21/00 (11) 1 522 983 A1
- (71) **Askling, Lars**  
(51) A01B 61/04 (11) 1 516 521 A3
- (71) **ASM JAPAN K.K.**  
(51) H01L 21/314 (11) 1 523 034 A2
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 522 892 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 522 895 A1
- (71) **Asphalt-Mischwerke Oberschwaben GmbH & Co.KG**  
(51) E01C 19/10 (11) 1 522 631 A2
- (73) **ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS**  
(51) A61K 31/465 (11) 1 212 060 B1
- (71) **ASSOCIAZIONE VENETA PER LA LOTTA ALLA TALASSEMIA**  
(51) A61K 31/453 (11) 1 521 578 A2
- (71) **Astrazeneca AB**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 521 751 A1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) C07D 205/08 (11) 1 521 742 A1  
(51) C07D 239/94 (11) 0 880 507 B1  
(51) C07D 417/10 (11) 1 242 416 B1  
(51) C07D 491/10 (11) 1 521 757 A1
- (73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (73) **AT&T Corp.**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 730 243 B1
- (71) **AT&T Wireless Services, Inc.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 519 611 A3
- (71) **ATLAS ELEKTRONIK GMBH**  
(51) G01S 13/72 (11) 1 521 979 A1
- (71) **ATOTECH Deutschland GmbH**  
(51) C23C 18/42 (11) 1 521 862 A1  
(51) C25D 21/14 (11) 1 521 868 A2
- (71) **Atronic International GmbH**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 313 072 A3
- (71) **Atvisican AG**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 522 050 A1
- (71;73) **AUDI AG**  
(51) B60C 25/00 (11) 1 451 028 B1  
(51) C25D 7/10 (11) 1 522 610 A2  
(51) F02F 1/38 (11) 0 978 644 B1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 523 161 A1
- (71) **Austriamicrosystems AG**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 522 095 A2
- (71) **Automa-Tech**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 521 998 A2
- (73) **Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (73) **Automotive (Fuldabrück) GmbH, TI** →  
TI Automotive (Fuldabrück) GmbH
- (73) **Automotive GmbH, Hirschmann** →  
Hirschmann Automotive GmbH
- (71) **Automotive Systems GmbH, Harman/Becker** →  
Harman/Becker Automotive Systems GmbH
- (71) **Autostrade per L'Italia S.p.A.**  
(51) G08G 1/054 (11) 1 513 125 A3
- (71) **Avantium International B.V.**  
(51) G01N 1/28 (11) 1 521 955 A1
- (73) **Avaya, Inc.**  
(51) H01R 24/00 (11) 1 206 015 B1
- (71) **Avecia Limited**  
(51) C09B 35/02 (11) 1 521 808 A1
- (71) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 521 773 A1
- (73) **Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellschaft m.b.H.**  
(51) E04B 1/00 (11) 1 151 167 B1
- (71;73) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED
- (71) **Avigen, Inc.**  
(51) C12N 15/864 (11) 1 522 588 A2
- (71) **AVIO S.p.A.**  
(51) F02K 9/24 (11) 1 522 711 A2
- (71) **Aviza Technology, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 522 090 A2
- (71) **Axair AG**  
(51) F24F 6/04 (11) 1 522 797 A2  
(51) F24F 6/04 (11) 1 522 798 A1
- (71) **Axalto SA**  
(51) G06K 19/08 (11) 1 522 044 A1
- (71) **Axima Refrigeration GmbH**  
(51) B05B 1/18 (11) 1 522 346 A1  
(51) B05B 1/18 (11) 1 522 347 A1
- (71) **Axon Neuroscience Forschungs- und Entwicklungs GmbH**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 521 774 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 521 831 A2
- (71) **AXS GmbH, Bruker** →  
Bruker AXS GmbH
- (71;73) **BABCOCK-HITACHI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 314 470 B1  
(51) B01D 53/94 (11) 1 481 719 A3
- (71) **BAE Systems PLC**  
(51) G01S 13/26 (11) 1 521 978 A1  
(51) H03M 1/10 (11) 1 522 146 A2
- (73) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 269 117 B1
- (71) **Bahmüller Maschinenbau Präzisionswerkzeuge GmbH**  
(51) B65H 5/24 (11) 1 522 513 A2
- (71) **Bahmüller Maschinenbau-Präzisionswerkzeuge GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Bahmüller Maschinenbau-Präzisionswerkzeuge GmbH
- (73) **Bain, Peter Stewart**  
(51) B60J 10/02 (11) 1 218 211 B1
- (71;73) **Ballard Power Systems AG**  
(51) F02B 51/02 (11) 1 409 859 B1  
(51) H01M 8/06 (11) 1 523 055 A1
- (71) **BAMFORD EXCAVATORS LIMITED, J.C.** →  
J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED
- (71) **Bang & Olufsen Medicom A/S**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 522 325 A1
- (73) **BANQUE DE FRANCE**  
(51) C09K 11/08 (11) 1 223 208 B1
- (73) **Banss Schlacht- und Fördertechnik GmbH**  
(51) A22B 5/08 (11) 1 387 617 B1
- (73) **BARD PERIPHERAL VASCULAR, INC.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 003 440 B1
- (71) **Barry Wright Corporation**  
(51) B64C 27/35 (11) 1 522 493 A1
- (71) **Bartec GmbH**  
(51) B60S 1/02 (11) 1 521 693 A1
- (71;73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) B29C 69/00 (11) 1 521 671 A1  
(51) C07F 17/00 (11) 1 461 346 B1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 521 782 A1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01N 43/32 (11) 1 521 525 A1  
(51) A01N 43/32 (11) 1 521 526 A1  
(51) A01N 43/32 (11) 1 521 527 A2  
(51) A01N 47/36 (11) 1 521 529 A1  
(51) B01D 3/22 (11) 1 521 623 A1  
(51) C01G 9/04 (11) 1 521 722 A1  
(51) C07C 43/29 (11) 1 358 143 B1  
(51) C07C 51/09 (11) 1 521 734 A1  
(51) C07C 253/10 (11) 1 521 737 A1  
(51) C07C 273/18 (11) 1 521 739 A1  
(51) C07F 9/38 (11) 1 401 845 B1  
(51) C08F 2/38 (11) 1 500 666 A3  
(51) C08J 9/18 (11) 1 521 799 A1  
(51) C08K 3/06 (11) 1 521 801 A1  
(51) C09K 19/42 (11) 1 521 815 A2  
(51) C12N 15/80 (11) 1 521 837 A2
- (73) **BASF Coatings AG**  
(51) C08F 2/22 (11) 1 287 040 B1
- (73) **BASF Drucksysteme GmbH**  
(51) B41C 1/05 (11) 1 414 647 B1
- (71) **BASF Plant Science GmbH**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 521 834 A1  
(51) C12N 15/54 (11) 1 521 835 A1
- (73) **Basilea Pharmaceutica AG**  
(51) A61P 31/04 (11) 0 911 030 B1
- (73) **Bauplanungs- und Handelsgesellschaft mbh, Sucher & Holzer** →  
Sucher & Holzer Bauplanungs- und Handelsgesellschaft mbh
- (73) **Bayer Corporation**  
(51) G01N 27/327 (11) 0 878 708 B1
- (71;73) **Bayer CropScience AG**  
(51) C07D 207/20 (11) 1 077 938 B1  
(51) G01N 33/60 (11) 1 522 855 A2
- (71;73) **Bayer HealthCare AG**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 033 982 B1  
(51) C07D 277/54 (11) 1 244 641 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 521 756 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 594 A2
- (73) **Bayer Innovation GmbH**  
(51) G03H 1/26 (11) 1 254 398 B1

- (71) **Bayer MaterialScience AG**  
(51) C08G 18/02 (11) 1 521 788 A1  
(51) C08G 18/02 (11) 1 521 789 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 521 806 A1  
(51) C09D 5/03 (11) 1 522 560 A1
- (71) **Bayer MaterialScience LLC**  
(51) C08G 18/00 (11) 1 522 546 A2  
(51) C08L 69/00 (11) 1 521 806 A1
- (71) **Bayer Technology Services GmbH**  
(51) A62C 2/08 (11) 1 521 618 A1
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 522 445 A2  
(51) B60R 21/20 (11) 1 122 133 B1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 258 620 A3  
(51) F02N 11/10 (11) 1 247 964 A3  
(51) F16F 9/46 (11) 1 522 758 A1  
(51) F16J 15/08 (11) 1 522 770 A1  
(51) G05D 1/03 (11) 1 111 488 A3  
(51) G06F 3/033 (11) 1 522 009 A2  
(51) H01M 8/02 (11) 1 522 108 A1  
(51) H01M 8/18 (11) 1 522 114 A2
- (71) **Bär-Co.-Anlagentechnik GmbH**  
(51) F04D 7/04 (11) 1 522 734 A1
- (71) **BBT Thermotechnik GmbH**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 522 909 A1
- (73) **Beaute, Eric**  
(51) A63B 25/08 (11) 1 194 189 B1
- (73) **Beaute, Jean-Charles**  
(51) A63B 25/08 (11) 1 194 189 B1
- (71) **BEB Industrie-Elektronik AG**  
(51) G07D 11/00 (11) 1 361 549 A3
- (71;73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61F 9/007 (11) 1 099 432 B1  
(51) A61J 1/20 (11) 1 221 923 B1  
(51) G03F 7/00 (11) 1 521 996 A2
- (71) **becton dickinson and →  
Becton Dickinson and Company**
- (71) **Becton Dickinson France**  
(51) A61M 5/34 (11) 1 521 608 A2
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 518 576 A3  
(51) A61M 5/32 (11) 1 518 577 A3  
(51) A61M 5/32 (11) 1 518 578 A3
- (73) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC**
- (71) **BEGO Semados GmbH & Co. KG**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 522 270 A1
- (71) **Behr France S.A.R.L.**  
(51) B60H 1/22 (11) 1 522 439 A1  
(51) B60H 1/22 (11) 1 522 440 A1  
(51) H05B 3/50 (11) 1 523 225 A1  
(51) H05B 3/50 (11) 1 523 226 A1
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) H02H 7/085 (11) 1 522 131 A2
- (71) **Behr GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 522 434 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 522 435 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 522 436 A2  
(51) B60H 1/00 (11) 1 522 438 A1  
(51) B60H 3/06 (11) 1 522 441 A1  
(51) F01P 5/12 (11) 1 521 904 A1  
(51) F28D 1/04 (11) 1 522 810 A2  
(51) F28D 9/00 (11) 1 521 940 A1
- (71) **Behr Industrietechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F28F 1/12 (11) 1 522 813 A1
- (71) **BEI Technologies, Inc.**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 174 684 A3
- (73) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 186 539 B1
- (71) **BEKAERT S.A., N.V. →  
N.V. BEKAERT S.A.**
- (71) **Belgium EC N.V., Tyco Electronics →  
Tyco Electronics Belgium EC N.V.**
- (71) **Belland AG**  
(51) C09J 133/06 (11) 1 522 568 A2
- (71) **Bellwave Co., Ltd.**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 523 163 A1
- (73) **BELOIT TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) D21F 5/04 (11) 0 936 308 B1
- (73) **BELTONE ELECTRONICS CORPORATION**  
(51) G05B 13/02 (11) 1 023 647 B1
- (71) **Benckiser (UK) LIMITED, Reckitt →  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**
- (73) **BENCOM S.r.l.**  
(51) A43B 3/26 (11) 1 411 792 B1
- (71) **BENOIST GIRARD SAS**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 522 283 A2
- (71) **Bepex GmbH, Hosokawa →  
Hosokawa Bepex GmbH**
- (71) **Berendes, Franz**  
(51) F16H 19/04 (11) 1 522 766 A2
- (71) **BERICAP**  
(51) B65D 47/08 (11) 1 521 710 A1
- (71) **Berkenhoff GmbH**  
(51) C22C 9/02 (11) 1 521 858 A1
- (71) **Bernard Krone GmbH, Maschinenfabrik →  
Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH**
- (73) **BERNER INTERNATIONAL GmbH**  
(51) F24F 3/16 (11) 1 312 871 B1
- (71) **Bernhardt-feltrin, Adeline**  
(51) A61F 2/58 (11) 1 522 286 A1
- (71) **Bertelloni, Pietro**  
(51) B62J 1/04 (11) 1 521 703 A1
- (71) **Beta Systems SRL**  
(51) B21F 33/00 (11) 1 521 648 A1
- (71) **Beteiligungsgesellschaft mbH, Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing →  
Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH**
- (71) **Betts International, Inc., Thomas & →  
Thomas & Betts International, Inc.**
- (73) **Betty Bossi Verlag AG**  
(51) A47J 43/10 (11) 1 449 472 B1
- (71) **Betz, Dieter**  
(51) A62C 2/12 (11) 1 522 329 A1
- (71) **Betz, Günter**  
(51) D21B 1/32 (11) 1 522 627 A2
- (71) **BHS Corrugated Maschinen-und Anlagenbau GmbH**  
(51) B31F 1/28 (11) 1 403 034 A3
- (71) **BHT Hygienetechnik GmbH**  
(51) A47L 15/46 (11) 1 522 251 A2
- (73) **Biermann, Ernst**  
(51) B60N 2/58 (11) 1 274 601 B1
- (71) **Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH, Otto →  
Otto Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH**
- (73) **BINDER, William J.**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 086 702 B1
- (73) **BIO INC., TAKARA →  
TAKARA BIO INC.**
- (73) **Bioburner System Aktiebolag, Swedish →  
Swedish Bioburner System Aktiebolag**
- (71) **Biogentis Inc.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 521 821 A2
- (71) **Biomet Manufacturing Corp.**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 522 265 A1
- (71) **bioMérieux, Inc.**  
(51) G01N 33/86 (11) 1 522 860 A1
- (71) **Biopharmaceutical Research, Lyfjathroun HF, →  
Lyfjathroun HF, Biopharmaceutical Research**
- (71) **BIPOLO S.C.a.R.L.**  
(51) C12P 17/04 (11) 1 498 489 A3
- (73) **Biosense Webster, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 216 653 B1
- (71) **BIOSPHERE MEDICAL, INC.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 522 317 A1
- (71) **Biotechnologische Forschung mbH (gbf), Gesellschaft für →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (gbf)**
- (71) **Biotechnologische Forschung mbH (GBF), Gesellschaft für →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)**
- (71) **Biotica Technology Limited**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 521 828 A2
- (71) **BioVision AG**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 522 856 A1
- (73) **BIRMINGHAM RESEARCH FOUNDATION, UNIVERSITY OF ALABAMA, →  
UNIVERSITY OF ALABAMA, BIRMINGHAM RESEARCH FOUNDATION**
- (73) **Bischof GmbH, Rudolf →  
Rudolf Bischof GmbH**
- (73) **Bishop Steering Pty Limited**  
(51) B23D 5/00 (11) 0 877 659 B1
- (71) **BITRON S.p.A.**  
(51) H01H 15/10 (11) 1 361 590 A3
- (71) **BJB GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 133 004 A3
- (71;73) **Black & Decker Inc.**  
(51) A01D 75/28 (11) 0 802 717 B1  
(51) H01R 39/38 (11) 1 522 127 A1  
(51) H02K 15/12 (11) 1 522 134 A2
- (71) **BLACK & DECKER INC.**  
(51) B27B 17/00 (11) 1 498 239 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 523 082 A1
- (71) **BLANCO GmbH + Co KG**  
(51) B62B 3/02 (11) 1 522 482 A2
- (73) **BLOCK DRUG COMPANY, INC.**  
(51) A61K 7/30 (11) 0 966 257 B1
- (73) **BLOUNT, INC.**  
(51) A01G 23/091 (11) 0 993 767 B1

- (73) **Blum GmbH, Julius** →  
Julius Blum GmbH
- (71) **Blücher GmbH**  
(51) A43B 23/07 (11) 1 522 229 A1
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 522 037 A2
- (71) **Board of Regents, The University of Texas System**  
(51) A01N 37/18 (11) 1 521 523 A2
- (71) **BOBST S.A.**  
(51) B65H 5/02 (11) 1 522 512 A1
- (73) **BOC Edwards Japan Limited**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 344 939 B1
- (71) **Bocchi, Claudio**  
(51) G08G 1/123 (11) 1 496 487 A3
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 521 576 A1  
(51) A61K 31/46 (11) 1 521 579 A1  
(51) A61K 31/46 (11) 1 521 580 A1  
(51) A61K 38/16 (11) 1 521 590 A1  
(51) A61K 45/06 (11) 1 521 595 A1
- (71) **Boeing Company, The** →  
The Boeing Company
- (73) **Bogel, Johann**  
(51) E01B 19/00 (11) 1 206 599 B1
- (71) **Boll, Markus**  
(51) A47G 11/00 (11) 1 522 239 A1
- (71) **Bolton Manitoba SpA**  
(51) A61L 9/05 (11) 1 522 319 A1
- (71;73) **Bombardier Transportation GmbH**  
(51) B60T 17/22 (11) 1 522 480 A2  
(51) B61F 5/38 (11) 1 003 662 B1
- (71) **Bonicelli, Francesco**  
(51) D06F 37/26 (11) 1 522 624 A2
- (73) **Bonus Energy A/S**  
(51) F03D 1/06 (11) 1 320 680 B1
- (73) **Boomerang Tracking Inc.**  
(51) G01S 5/02 (11) 1 259 834 B1
- (73) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 297/08 (11) 1 378 528 B1  
(51) C08L 23/10 (11) 1 373 403 B1
- (71) **BorgWarner Inc.**  
(51) F01L 1/344 (11) 1 522 684 A2  
(51) F04D 29/06 (11) 1 522 736 A2  
(51) F16D 21/06 (11) 1 522 752 A1  
(51) F16D 25/10 (11) 1 522 753 A1  
(51) F16H 3/00 (11) 1 522 762 A2
- (71) **BorgWarner, Inc.**  
(51) F04C 2/344 (11) 1 522 732 A2
- (71) **Bortolin Kemo S.p.A.**  
(51) B65B 69/00 (11) 1 521 707 A1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (73) **Bosch Rexroth AG**  
(51) B29C 45/67 (11) 1 310 346 B1  
(51) F16H 61/40 (11) 1 279 870 B1  
(51) F16K 27/02 (11) 1 360 434 B1
- (71) **Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, BSH** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **BOSE CORPORATION**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 507 371 A3
- (71) **Boshoku Corporation, Toyoda** →  
Toyoda Boshoku Corporation
- (71) **Bosson Saunders Products Limited, Colebrook** →  
Colebrook Bosson Saunders Products Limited
- (73) **Boudreau, Ronald A.**  
(51) A61D 1/02 (11) 0 869 748 B1
- (73) **Boudaries, Jean-Louis**  
(51) A63B 25/08 (11) 1 194 189 B1
- (71) **Boxal France SAS**  
(51) B41F 17/22 (11) 1 522 407 A1
- (73) **Boyle, Frank**  
(51) A61K 31/475 (11) 1 434 582 B1
- (71) **Boysen GmbH & Co. KG, Friedrich** →  
Friedrich Boysen GmbH & Co. KG
- (73) **Böck, Hermann**  
(51) B01F 13/02 (11) 1 329 254 B1
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 521 783 A1
- (73) **Brabantia Nederland B.V.**  
(51) D06F 95/00 (11) 1 348 056 B1
- (71) **Brainsgate Ltd.**  
(51) A61N 1/00 (11) 1 521 614 A2
- (71) **Brandt, Harry**  
(51) C01B 3/32 (11) 1 521 719 A2
- (71) **BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (73) **Brembo S.p.A., Freni** →  
Freni Brembo S.p.A.
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) C08F 4/48 (11) 1 521 781 A2  
(51) C08F 8/42 (11) 1 280 832 B1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60C 9/18 (11) 1 522 424 A2  
(51) B60C 11/11 (11) 1 484 197 A3
- (73) **Brinkmann, Peter**  
(51) B32B 3/28 (11) 1 474 288 B1
- (73) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61F 5/445 (11) 0 815 812 B1
- (73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) H04M 3/22 (11) 1 119 957 B1  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 951 786 B1
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) H03M 13/05 (11) 1 523 099 A1  
(51) H04B 1/69 (11) 1 523 107 A1
- (71;73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/045 (11) 0 812 688 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 318 019 B1  
(51) B41J 15/04 (11) 1 522 415 A2  
(51) G03G 21/18 (11) 1 522 906 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 462 976 A3
- (71) **Bruker AXS GmbH**  
(51) G01N 23/20 (11) 1 522 847 A1  
(51) G06N 3/12 (11) 1 522 958 A1  
(51) G06N 3/12 (11) 1 522 959 A1
- (71) **Bryant, Clyde C.**  
(51) F02B 29/08 (11) 1 522 690 A2
- (71) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) E05B 15/00 (11) 1 521 892 A1  
(51) F24C 15/32 (11) 1 306 623 A3  
(51) F25D 23/02 (11) 1 521 938 A1  
(51) F25D 29/00 (11) 1 521 939 A1
- (73) **BSN Medical, Inc.**  
(51) A61F 13/08 (11) 1 276 444 B1
- (71) **BTG Eclépens S.A.**  
(51) B05C 11/04 (11) 1 521 644 A1
- (71) **BTICINO S.p.A.**  
(51) H01H 71/02 (11) 1 381 067 A3
- (73) **Buck, Alfred Ernst**  
(51) F01N 3/035 (11) 1 192 336 B1
- (73) **BULL S.A.**  
(51) G06F 13/40 (11) 0 892 352 B1  
(51) G06F 13/42 (11) 0 887 741 B1
- (71) **bulthaupt GmbH & Co KG**  
(51) F24C 15/20 (11) 1 522 793 A1
- (73) **Burckhardt Compression AG**  
(51) F16K 3/08 (11) 0 971 160 B1
- (71) **Burte, Daniel**  
(51) A61G 17/08 (11) 1 522 301 A1
- (73) **Busch AG, Prüftechnik Dieter** →  
Prüftechnik Dieter Busch AG
- (71) **Business Software and Services Limited, GBS Global** →  
GBS Global Business Software and Services Limited
- (71) **Bücheler, Christoph**  
(51) A63C 11/00 (11) 1 522 335 A1
- (71) **Bürmoos GmbH, W & H Dentalwerk** →  
W & H Dentalwerk Bürmoos GmbH
- (73) **Büttner, Matthias**  
(51) B42F 11/00 (11) 1 283 783 B1
- (73) **BVBA European Business Support N.V.**  
(51) A23K 1/00 (11) 1 395 126 B1
- (71) **Bystronic Laser AG**  
(51) B26F 3/00 (11) 1 522 391 A1
- (71) **C.J. Winter Machine Technologies, Inc.**  
(51) B21H 3/04 (11) 1 402 973 A3
- (73) **C.M.I. S.r.l.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 443 846 B1
- (71) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71;73) **C.R. Bard Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 522 278 A2  
(51) A61M 29/00 (11) 0 885 030 B1
- (71;73) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) B60K 15/03 (11) 1 520 744 A3  
(51) F02D 41/20 (11) 1 522 700 A2  
(51) F02D 41/38 (11) 1 118 761 B1  
(51) G02B 26/08 (11) 1 026 535 B1
- (73) **CABEL SYSTEM S.r.l.**  
(51) H02G 5/00 (11) 0 907 233 B1

- (73) **CADDOCK ELECTRONICS, INC.**  
(51) H01H 85/04 (11) 0 815 577 B1
- (71) **CADILA HEALTHCARE LTD.**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 521 753 A2
- (73) **California, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of California
- (73) **CALIFORNIA, UNIVERSITY OF SOUTHERN** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Calzada Nova, Luis Antonio**  
(51) A61K 35/14 (11) 1 522 307 A1
- (73) **Calzaturificio S.C.A.R.P.A. S.p.A.**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 221 290 B1  
(51) A43B 13/12 (11) 1 266 586 B1
- (71) **CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 521 832 A2
- (73) **CAMPINA MELKUNIE B.V.**  
(51) B65D 83/16 (11) 0 885 154 B2
- (73) **Can-Fite Biopharma Ltd.**  
(51) A61K 31/7076 (11) 1 365 776 B1
- (71) **Canal + Technologies**  
(51) H04N 7/167 (11) 1 523 188 A1
- (71) **CANDY S.p.A.**  
(51) D06F 37/26 (11) 1 522 623 A1  
(51) D06F 58/04 (11) 1 522 625 A1
- (71) **Canica Design Inc.**  
(51) A61B 17/08 (11) 1 521 551 A1
- (71) **Canon Kabushiki Kaisha**  
(51) G06F 3/12 (11) 1 522 011 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 522 916 A2  
(51) H01J 37/04 (11) 1 523 027 A2  
(51) H01J 37/304 (11) 1 523 028 A2
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 781 659 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 075 951 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 193 077 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 522 562 A1  
(51) G01N 33/53 (11) 1 522 853 A1  
(51) G02B 7/28 (11) 0 926 526 B1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 522 893 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 1 522 896 A2  
(51) G03G 9/087 (11) 1 522 901 A2  
(51) G03G 9/097 (11) 0 971 273 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 0 770 929 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 923 004 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 522 903 A2  
(51) G03G 21/18 (11) 1 522 905 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 0 902 357 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 357 471 A3  
(51) G06F 13/38 (11) 1 510 928 A3  
(51) G06K 15/00 (11) 0 791 892 B1  
(51) G09G 3/20 (11) 1 408 479 A3  
(51) H01L 21/00 (11) 0 999 578 A3  
(51) H01L 21/20 (11) 1 107 295 A3  
(51) H01L 21/306 (11) 0 938 132 B1  
(51) H03K 5/24 (11) 1 220 449 A3  
(51) H04N 1/407 (11) 1 480 446 A3  
(51) H04N 1/46 (11) 1 482 723 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 0 855 838 B1  
(51) H05K 1/11 (11) 1 098 555 A3
- (73) **Canyon Bicycles GmbH**  
(51) B60B 21/06 (11) 1 404 534 B1
- (73) **Capital Technology Beteiligungs GmbH**  
(51) F16C 9/04 (11) 1 065 393 B1
- (73) **Capture Business Cards LLC**  
(51) G09F 3/02 (11) 1 044 444 B1
- (73) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Carbon GmbH & Co. KG, Donau** →  
Donau Carbon GmbH & Co. KG
- (73) **Carcoustics Tech Center GmbH**  
(51) B60R 13/08 (11) 1 393 982 B1
- (71) **Cardiac Pacemakers, Inc.**  
(51) A61B 5/0452 (11) 1 521 547 A1  
(51) A61N 1/365 (11) 1 521 616 A2
- (73) **Cardo Door Continental B.V.**  
(51) E06B 3/48 (11) 1 094 190 B1
- (71) **Cargill, Incorporated**  
(51) C07H 5/06 (11) 1 521 760 A2
- (71) **Carlow Precast Tanks Limited**  
(51) E03F 5/10 (11) 1 522 638 A1
- (73) **CARNEGIE MELLON UNIVERSITY**  
(51) G01N 27/447 (11) 0 821 787 B1
- (73) **Carnegie-Mellon University** →  
CARNEGIE MELLON UNIVERSITY
- (71) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) H01Q 7/08 (11) 1 523 063 A1  
(51) H04N 5/74 (11) 1 523 177 A2
- (73) **Castiglione Industriale S.p.A., Ingg. Terzaghi & De** →  
Ingg. Terzaghi & De Castiglione Industriale S.p.A.
- (71) **Castner, Arno**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 324 577 A3
- (71) **CATENE S.P.A., MAGGI** →  
MAGGI CATENE S.P.A.
- (73) **Caterpillar Inc.**  
(51) F02B 43/00 (11) 1 191 202 B1
- (73) **CATERPILLAR INC.**  
(51) F02M 57/02 (11) 0 913 574 B1  
(51) F04B 1/14 (11) 1 137 881 B1
- (71) **CAVAGNA GROUP SWITZERLAND SA**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 522 774 A1
- (71) **CCS Technology, Inc.**  
(51) H01R 31/06 (11) 1 522 126 A1
- (71) **Ceapro Inc.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 522 304 A2
- (71) **Cecchi, Remo Francesco**  
(51) B27B 17/02 (11) 1 502 718 A3
- (71) **Celentis Limited**  
(51) G01N 1/42 (11) 1 521 956 A1
- (73) **CelsiusTech Electronics AB**  
(51) G01S 7/41 (11) 1 040 364 B1
- (71) **Center for the Advancement of Health and Bioscience**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 521 520 A2
- (71) **Centerpulse Orthopedics Inc.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 493 407 A3
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 521 780 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) A61K 9/51 (11) 1 521 575 A1  
(51) C07K 14/315 (11) 1 521 771 A1  
(51) C08B 37/00 (11) 1 521 779 A1  
(51) C12N 15/55 (11) 1 521 836 A2
- (73) **CEPHALON, INC.**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 105 728 B1
- (71) **Ceremedix, Inc**  
(51) C07C 229/24 (11) 1 521 735 A2
- (71) **CF Technologies**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 521 999 A2
- (71) **CHAFFEE, Robert B.**  
(51) A47C 27/00 (11) 1 415 576 A3  
(51) A47C 27/08 (11) 1 486 145 A3
- (73) **Chang, Kung-chien**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 295 845 B1
- (71) **Chang, Wen Chun**  
(51) B05B 9/04 (11) 1 522 351 A1
- (71) **CHART HEAT EXCHANGERS Limited Partnership**  
(51) F28F 3/08 (11) 1 521 941 A1
- (71) **Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd.**  
(51) H01L 21/8239 (11) 1 388 892 A3
- (71) **CheckFree Corporation**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 463 012 A3
- (71) **Chemetal GmbH**  
(51) C23C 22/36 (11) 1 521 863 A2
- (71) **Chemical Investment Holding Corporation, National Starch and** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **Chemical Patents Inc., ExxonMobil** →  
ExxonMobil Chemical Patents Inc.
- (71) **Chemla, Alain Henri Bernard**  
(51) G06F 15/02 (11) 1 522 929 A2
- (71) **Chen, Jeffrey**  
(51) H01L 25/075 (11) 1 523 041 A1
- (71) **Chevron Oronite Company LLC**  
(51) C10M 129/74 (11) 1 522 571 A1
- (71) **Chevron Phillips Chemical Company LP**  
(51) B01J 23/44 (11) 1 521 632 A1
- (71) **Chiario Networks Ltd.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 294 145 A3
- (71) **Chicago, The University of** →  
The University of Chicago
- (73) **CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 339 356 B1
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) A61K 39/21 (11) 1 521 594 A2  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 521 849 A2
- (71) **Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha**  
(51) G01N 21/78 (11) 1 522 845 A1
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 521 802 A1  
(51) C09B 48/00 (11) 1 521 809 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 343 849 B1  
(51) C11D 3/395 (11) 1 521 820 A1
- (73) **Ciba Spezialitätenchemie Pferssee GmbH**  
(51) C08G 18/64 (11) 1 013 687 B1

- (71) **Cimosys AG**  
(51) A47C 20/04 (11) 1 521 539 A1
- (73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A46B 9/06 (11) 1 217 917 B1
- (71) **Collegenet, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 947 A2
- (71) **Coltène/Whaledent GmbH + Co. KG**  
(51) A61C 17/08 (11) 1 522 272 A1
- (71) **COM DEV LTD.**  
(51) H01P 7/10 (11) 1 523 059 A2
- (71;73) **Combi Corporation**  
(51) A47J 36/24 (11) 1 522 246 A1  
(51) B60N 2/28 (11) 1 110 806 B1  
(51) B62B 9/12 (11) 1 327 568 A3
- (71) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B23K 26/04 (11) 1 521 661 A2  
(51) C07K 14/315 (11) 1 521 771 A1  
(51) C08B 37/00 (11) 1 521 779 A1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 522 112 A2
- (71) **Communications & Power Industries, Inc.**  
(51) H01J 23/087 (11) 1 522 084 A2
- (73) **Communications Corporation, Amati** →  
Amati Communications Corporation
- (73) **COMMUNICATIONS SERVICES LIMITED, ORANGE PERSONAL** →  
ORANGE PERSONAL COMMUNICATIONS SERVICES LIMITED
- (71) **Compagnie de Recherche en Composants, Implants et Matériels pour L'Application Clinique**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 521 558 A1
- (71) **Compagnie IBM France**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 030 A2
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **Company, Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company, Ltd.
- (71) **COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Comptel OYJ**  
(51) H04L 12/14 (11) 1 522 169 A1
- (71) **Computer Associates Think, Inc.**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 522 015 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 313 036 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 313 037 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 313 039 A3
- (71) **Concept Laser GmbH**  
(51) B22F 3/105 (11) 1 521 657 A1
- (73) **CONNAUGHT LABORATORIES INCORPORATED**  
(51) A61K 39/00 (11) 0 588 578 B2
- (73) **Connecticut, The University of** →  
The University of Connecticut
- (73) **ConocoPhillips Company**  
(51) E21B 43/40 (11) 1 171 687 B1
- (71) **Conseils De Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), Société De** →  
Société De Conseils De Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (71) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) E04G 23/00 (11) 1 522 655 A1
- (73) **CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
(51) C07K 14/45 (11) 1 317 484 B1
- (71) **Consolidated Engineering Company, Inc.**  
(51) B22D 29/00 (11) 1 521 654 A1
- (71;73) **Consortium für elektrochemische Industrie GmbH**  
(51) C08G 18/83 (11) 1 521 790 A1  
(51) C12N 15/31 (11) 0 885 962 B1
- (71) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (73) **Construction Research & Technology GmbH**  
(51) E21D 9/06 (11) 1 210 504 B1
- (71) **Consulting GmbH, UTC Uebach Technologie** →  
UTC Uebach Technologie Consulting GmbH
- (73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B24C 3/04 (11) 1 074 344 B1
- (71) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/40 (11) 1 521 696 A1  
(51) B62D 5/04 (11) 1 521 701 A1  
(51) G01D 7/04 (11) 1 521 945 A1  
(51) G01S 13/93 (11) 1 521 980 A1
- (71) **Continental Teves AG & Co. OHG**  
(51) B60K 41/00 (11) 1 521 688 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 521 695 A1  
(51) B60T 8/88 (11) 1 521 697 A1  
(51) B60T 8/88 (11) 1 521 698 A2  
(51) B60T 13/14 (11) 1 521 699 A1  
(51) B62D 5/04 (11) 1 521 700 A1
- (71) **ContiTech Luftfedersysteme GmbH**  
(51) B29C 53/80 (11) 1 521 670 A1
- (71) **Control Systems Ltd, Goodrich** →  
Goodrich Control Systems Ltd
- (71) **Cook Critical Care**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 521 612 A2
- (71) **Cook Incorporated**  
(51) A61L 31/16 (11) 1 521 603 A1
- (71) **Copyright Clearance Center, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 515 215 A3
- (71;73) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 522 276 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 522 277 A2  
(51) A61M 29/00 (11) 0 944 408 B1
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) C07H 15/04 (11) 1 521 762 A2
- (73) **Corning Cabelcon A/S**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 303 010 B1
- (71) **Corning Tropol Corporation**  
(51) G02B 23/00 (11) 1 521 990 A2
- (71) **Corovin GmbH**  
(51) B26F 1/24 (11) 1 521 664 A1
- (71) **Corporation, CheckFree** →  
CheckFree Corporation
- (71) **Corporation, Elcom** →  
Elcom Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71;73) **Corporation, JSR** →  
JSR Corporation
- (71) **Corporation, Nec Tokin** →  
Nec Tokin Corporation
- (73) **Corporation, NEC TOKIN** →  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **Citricorp Credit Services Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 035 A2
- (71) **Citizen Electronics Co., Ltd.**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 204 296 A3
- (71) **Citroen Automobiles S.A., Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles S.A.
- (73) **CLAAS Saulgau GmbH**  
(51) A01D 34/412 (11) 1 008 289 B1
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01D 41/12 (11) 1 514 466 A3
- (71) **Clariant GmbH**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 521 755 A1  
(51) C07F 9/48 (11) 1 481 981 A3  
(51) C08K 5/5313 (11) 1 522 551 A1
- (71) **Clean Energy Systems, Inc.**  
(51) C01B 3/32 (11) 1 521 719 A2
- (71) **CLL PHARMA**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 521 574 A1
- (73) **cmb flexible** →  
DANISCO FLEXIBLE FRANCE
- (73) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01F 15/07 (11) 1 080 628 B1
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **CNS, INC.**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 521 562 A1
- (71) **CNSystems Medizintechnik GmbH**  
(51) A61B 5/0225 (11) 1 522 258 A2
- (71) **Co. KG, Dieffenbacher GmbH &** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **CO2 Solution Inc.**  
(51) B01D 53/85 (11) 1 521 629 A1
- (73) **Coatings Limited, International** →  
International Coatings Limited
- (71) **Codena, Inc.**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 521 530 A2
- (71) **Cogisum Intermedia AG**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 931 A1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 522 303 A1  
(51) C08K 7/00 (11) 1 123 346 B1
- (71) **Cohen, Michael**  
(51) F41H 5/04 (11) 1 522 817 A1
- (71) **Colebrook Bosson Saunders Products Limited**  
(51) F16M 11/04 (11) 1 521 932 A1

- (71) **Corporation, United Technologies** →  
United Technologies Corporation
- (71) **Corus Technology BV**  
(51) C21C 5/56 (11) 1 521 853 A2
- (71) **Corus UK Limited**  
(51) F16C 33/66 (11) 1 522 751 A1
- (73) **COSMO OIL CO., LTD**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 018 546 B1
- (73) **Cosmo Research Institute**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 018 546 B1
- (71) **Cote, Marc**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 521 559 A2
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) C11B 9/02 (11) 1 521 818 A1  
(51) C14C 1/06 (11) 1 521 850 A1
- (71) **COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH**  
(51) C12N 13/00 (11) 1 521 826 A1
- (73) **COUPLER DEVELOPMENTS LIMITED**  
(51) E21B 21/00 (11) 0 932 745 B1
- (71) **Court of the University of Dundee, The University** →  
The University Court of the University of Dundee
- (73) **Court of the University of Glasgow, The University** →  
The University Court of the University of Glasgow
- (71) **CRANE CO.**  
(51) G07F 9/02 (11) 1 522 055 A1
- (71) **Cranfield University**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 521 634 A1  
(51) C08J 9/26 (11) 1 521 800 A1
- (73) **CRAY VALLEY SA**  
(51) C08F 265/06 (11) 0 690 882 B2
- (73) **Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH**  
(51) C07F 7/21 (11) 1 444 240 B1
- (71) **Credo Technology Corporation**  
(51) B25H 1/00 (11) 1 522 389 A1  
(51) B27C 5/10 (11) 1 522 393 A2
- (71) **CREE, INC.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 522 091 A2
- (71) **CRITICAL BLUE LTD, Scottish Microelectronics Centre**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 522 013 A1
- (73) **Crompton Vinyl Additives GmbH**  
(51) C08K 5/3462 (11) 1 327 662 B1
- (71) **Cryovac, Inc.**  
(51) B65D 65/40 (11) 1 522 501 A2  
(51) G11B 33/14 (11) 1 522 077 A2
- (73) **CSIR**  
(51) C22B 5/10 (11) 1 165 846 B1
- (71) **CTS Corporation**  
(51) G01L 9/06 (11) 1 522 834 A2
- (73) **Cubic Defense Systems, inc.**  
(51) F41G 3/26 (11) 1 038 150 B1
- (71) **Cumming, J. Stuart**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 522 279 A2
- (71) **Cummins-Allison Corporation**  
(51) G07C 3/00 (11) 1 522 052 A2  
(51) G07F 19/00 (11) 1 480 176 A3
- (71) **Curevac GmbH**  
(51) A61K 31/7115 (11) 1 521 585 A1
- (71) **CYBERGUN S.A.**  
(51) F41A 21/16 (11) 1 522 815 A1
- (71) **Cymer, Inc.**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 521 942 A2
- (73) **CYTEC TECHNOLOGY CORP.**  
(51) C01F 7/47 (11) 1 171 386 B1
- (71) **D-Tech GmbH**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 522 866 A2
- (71) **Daesung Industrial Corporation**  
(51) F24H 8/00 (11) 1 522 801 A1
- (71) **Daewoo Electronics Corporation**  
(51) F25D 23/06 (11) 1 439 357 A3
- (71) **Dai Nippon Printing Co., Ltd.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 522 403 A2
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) F25B 29/00 (11) 1 522 802 A1
- (71) **Daimler Chrysler AG**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 521 687 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 521 682 A1  
(51) B60G 9/00 (11) 1 521 683 A1  
(51) B60K 11/08 (11) 1 155 895 B1  
(51) B60R 1/00 (11) 1 375 253 A3  
(51) B62D 1/181 (11) 1 514 764 A3  
(51) B62D 21/11 (11) 1 448 426 B1  
(51) F01L 1/344 (11) 1 521 900 A1  
(51) F01N 7/10 (11) 1 520 973 A3  
(51) F02D 31/00 (11) 1 045 122 B1  
(51) F02F 1/24 (11) 1 521 909 A1  
(51) F02M 1/16 (11) 1 327 768 A3  
(51) F02M 45/12 (11) 1 521 911 A1  
(51) F02M 61/08 (11) 1 521 912 A1  
(51) F16D 65/12 (11) 1 522 755 A1  
(51) F16H 61/18 (11) 1 342 940 A3  
(51) F28D 9/00 (11) 1 522 811 A2  
(51) G07C 9/00 (11) 1 304 660 A3
- (73) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C08K 3/00 (11) 1 167 428 B1
- (73) **Dalphi Metal Espana, S.A.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 393 989 B1
- (73) **DANA-FARBER CANCER INSTITUTE**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 857 217 B1
- (71) **DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 521 649 A1  
(51) B22D 11/06 (11) 1 521 651 A2  
(51) B22D 11/124 (11) 1 521 652 A1  
(51) B22D 11/22 (11) 1 521 653 A1  
(51) B22D 37/00 (11) 1 521 655 A1  
(51) C21C 5/52 (11) 1 521 852 A2
- (71) **DANISCO A/S**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 514 936 A3
- (73) **DANISCO FLEXIBLE FRANCE**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 077 186 B1
- (71) **Danish Power Systems APS**  
(51) H01M 4/88 (11) 1 523 053 A2
- (71) **Danmarks Tekniske Universitet**  
(51) C23C 8/22 (11) 1 521 861 A2
- (71) **Dassault Systèmes**  
(51) G06T 17/40 (11) 1 251 466 A3
- (73) **Dauphin Entwicklungs- u. Beteiligungs GmbH**  
(51) A47B 1/04 (11) 1 279 352 B1
- (71) **David & Baader DBK Spezialfabrik elektrischer Apparate und Heizwiderstände GmbH**  
(51) H05B 3/42 (11) 1 523 224 A1
- (71) **DAYCO EUROPE S.r.l.**  
(51) F16F 15/14 (11) 1 521 920 A1
- (73) **Dayco Products, LLC**  
(51) B29C 47/00 (11) 1 196 709 B1
- (71) **DBK Spezialfabrik elektrischer Apparate und Heizwiderstände GmbH, David & Baader** →  
David & Baader DBK Spezialfabrik elektrischer Apparate und Heizwiderstände GmbH
- (71) **De La Rue International Limited**  
(51) G03B 21/00 (11) 1 521 995 A1
- (71) **DE NORA ELETTRODI S.P.A.**  
(51) C25B 9/08 (11) 1 521 866 A1  
(51) C25C 7/00 (11) 1 521 867 A2
- (71) **DECKEL MAHO Pfronten GmbH**  
(51) B23Q 3/155 (11) 1 522 381 A1
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01D 34/76 (11) 1 082 892 B1  
(51) A01D 41/127 (11) 1 522 214 A2  
(51) G01C 21/00 (11) 1 522 823 A1
- (73) **Defence, The Secretary of State for** →  
The Secretary of State for Defence
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) C07D 319/06 (11) 0 866 065 B1  
(51) C08G 18/18 (11) 1 522 547 A1  
(51) C08G 18/18 (11) 1 522 548 A1  
(51) C08L 95/00 (11) 0 994 161 B1
- (71) **Dekolink Wireless Ltd.**  
(51) H04B 7/15 (11) 1 522 155 A2
- (73) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/017 (11) 1 286 585 B1  
(51) A01K 1/12 (11) 1 289 359 B1
- (71) **Delbrück Centrum für Molekulare Medizin (MDC) Berlin-Buch; Max** →  
Max Delbrück Centrum für Molekulare Medizin (MDC) Berlin-Buch;
- (71) **Deloro Stellite Company, Inc.**  
(51) C22C 19/07 (11) 1 521 859 A1
- (71) **Delphi Technologies Inc.**  
(51) B23K 3/08 (11) 1 521 660 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 521 684 A1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B23K 9/173 (11) 1 317 986 A3  
(51) B60H 1/32 (11) 1 521 685 A1  
(51) B60L 11/18 (11) 1 375 239 A3  
(51) B60N 2/02 (11) 1 356 985 B1  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 522 458 A2  
(51) B60R 1/00 (11) 1 522 460 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 522 465 A1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 522 697 A2  
(51) F02D 41/40 (11) 1 521 908 A1  
(51) F02M 57/02 (11) 0 913 574 B1  
(51) F02M 61/18 (11) 1 522 721 A1  
(51) F16F 9/36 (11) 1 437 523 A3  
(51) G01M 3/18 (11) 1 522 836 A2  
(51) H01C 7/00 (11) 1 473 741 A3  
(51) H01F 27/26 (11) 1 482 522 A3  
(51) H01L 23/367 (11) 1 523 036 A2  
(51) H01L 25/065 (11) 1 523 040 A2  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 523 046 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 522 108 A1  
(51) H01M 8/18 (11) 1 522 114 A2  
(51) H04N 7/18 (11) 1 523 193 A1

- (71) **Delta Kogyo Co., Ltd.**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 522 452 A2
- (73) **Den Norske Stats Oljeselskap A.S.**  
(51) F16L 1/26 (11) 1 173 699 B1
- (73) **Denso Corporation**  
(51) F23Q 7/00 (11) 0 902 236 B1
- (71) **DENSO CORPORATION**  
(51) B01D 35/16 (11) 1 522 338 A2  
(51) B60Q 1/12 (11) 1 522 456 A2  
(51) B60Q 1/12 (11) 1 522 457 A2  
(51) F01P 7/16 (11) 1 522 689 A1  
(51) F02D 41/14 (11) 1 522 698 A2  
(51) F04B 9/04 (11) 1 522 726 A2
- (71) **Dentalwerk Bürmoos GmbH, W & H** →  
W & H Dentalwerk Bürmoos GmbH
- (73) **DENTSU TEC INC.**  
(51) A47G 1/12 (11) 1 316 441 B1
- (73) **Depuy International Limited**  
(51) A61F 2/32 (11) 1 337 204 B1
- (71) **DEPUY ORTHOPAEDICS, INC.**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 332 732 A3
- (71) **Detra SA**  
(51) G04B 15/14 (11) 1 522 001 A2
- (71) **DEUTSCHE BÖRSE AG**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 937 A1
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H04L 12/58 (11) 1 523 141 A1  
(51) H04M 11/08 (11) 0 973 317 A3
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 522 963 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 523 175 A1
- (73) **Deutsches Krebsforschungszentrum  
Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) C07H 1/06 (11) 0 915 897 B1
- (71) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt  
e.V., DLR** →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und  
Raumfahrt e.V.
- (71) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (73) **DEUTZ Aktiengesellschaft**  
(51) F01N 3/023 (11) 1 332 277 B1
- (71) **Development Company, L.P., Hewlett-  
Packard** →  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71) **Di Trapani, Agostino**  
(51) E04B 2/16 (11) 1 521 887 A1
- (71) **Diagnostic Science & Technology GmbH,  
DST** →  
DST Diagnostic Science & Technology GmbH
- (71) **Diagnostic Ultrasound Corporation**  
(51) A61B 8/02 (11) 1 521 548 A1
- (71) **Dial Corporation, The** →  
The Dial Corporation
- (71) **Dialog Semiconductor GmbH**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 522 158 A2
- (71) **Dickinson France, Becton** →  
Becton Dickinson France
- (71) **Dieffenbacher GmbH & Co. KG**  
(51) B27N 3/14 (11) 1 201 381 A3
- (71) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 522 250 A2  
(51) G02F 1/13 (11) 1 521 992 A1  
(51) G02F 1/13 (11) 1 521 994 A1
- (71) **Diehl BGT Defence GmbH & Co.KG**  
(51) F42C 13/02 (11) 1 522 819 A1
- (71) **Dielectric Sciences, Inc.**  
(51) H01B 7/02 (11) 1 522 080 A1
- (73) **Dieter Busch AG, Prüftechnik** →  
Prüftechnik Dieter Busch AG
- (71) **Dieter Weiermann GmbH & Co., WEINOR** →  
WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co.
- (71) **Digimarc Corporation**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 522 990 A2
- (71) **DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 024 640 A3
- (71) **Diolen Industrial Fibers B.V.**  
(51) D01D 5/088 (11) 1 521 869 A1
- (71) **dirafrost F.F.I. n.v.**  
(51) A23L 1/212 (11) 1 522 226 A1
- (73) **Diseases of Osaka University, The Research  
Foundation for Microbial** →  
The Research Foundation for Microbial  
Diseases of Osaka University
- (71) **Display Products Corporation, Pioneer** →  
Pioneer Display Products Corporation
- (71) **DLR Deutsches Zentrum für Luft- und  
Raumfahrt e.V.**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 522 113 A2
- (71) **Doemling, Alexander**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 521 769 A2
- (71) **DONALDSON COMPANY, INC.**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 521 627 A1
- (71) **Donau Carbon GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 53/34 (11) 1 508 360 A3
- (73) **Donnelly Hohe GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 063 127 B1
- (73) **Door Continental B.V., Cardo** →  
Cardo Door Continental B.V.
- (71) **Dorst Technologies GmbH & Co. KG**  
(51) B28B 5/04 (11) 1 306 177 A3
- (73) **Dow Corning Corporation**  
(51) A01N 37/40 (11) 1 414 300 B1
- (73) **Dow Corning Toray Silicone Company, Ltd.**  
(51) A01N 37/40 (11) 1 414 300 B1
- (73) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C08F 8/04 (11) 1 240 211 B1
- (71) **Dowa Mining Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/373 (11) 1 523 037 A2
- (73) **Dr. Gergely & Co.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 246 610 B1
- (73) **Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 7/04 (11) 1 331 338 B1  
(51) E05D 7/04 (11) 1 331 339 B1
- (71) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G01D 5/347 (11) 1 522 826 A1
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60G 17/027 (11) 1 403 103 A3  
(51) B65G 63/02 (11) 1 522 510 A1  
(51) G01M 3/20 (11) 1 522 837 A2
- (71) **Dresden, Technische Universität** →  
Technische Universität Dresden
- (73) **DRUG COMPANY, INC., BLOCK** →  
BLOCK DRUG COMPANY, INC.
- (73) **Drytronic Inc.**  
(51) B01D 1/00 (11) 1 073 504 B1
- (73) **DS Produkte Dieter Schwarz GmbH**  
(51) B67D 1/00 (11) 1 378 484 B1
- (71;73) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) C07D 311/72 (11) 1 446 398 B1  
(51) C08G 77/38 (11) 1 521 798 A1  
(51) C08L 67/02 (11) 1 456 298 B1
- (71) **dSPACE GmbH**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 522 910 A1
- (71) **DST Diagnostic Science & Technology GmbH**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 522 854 A1
- (71) **DT Swiss AG**  
(51) B60B 27/02 (11) 1 522 421 A2
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (73) **Du Pont de Nemours and Company, E.I.** →  
E.I. Du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY,  
E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Dugas, Bernard**  
(51) A61K 38/40 (11) 1 303 296 B1
- (71) **Duhamel, Gilbert**  
(51) A01J 9/00 (11) 1 522 217 A1
- (73) **DUKE UNIVERSITY**  
(51) C07K 14/16 (11) 0 774 971 B1
- (71) **Dundee, The University Court of the  
University of** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **Dunlop Slazenger Group Americas Inc**  
(51) A63B 37/00 (11) 1 120 134 A3
- (73) **DUPONT CANADA INC.**  
(51) C08G 69/26 (11) 1 023 358 B1
- (73) **DURHAM, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF DURHAM
- (71) **Duvacy Ltd**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 946 A1
- (71) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B05B 3/10 (11) 1 250 960 A3  
(51) B05B 5/16 (11) 1 522 348 A2  
(51) G08C 17/00 (11) 1 394 757 A3
- (71) **DÜRKOPP ADLER AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) D05B 47/00 (11) 1 522 621 A1
- (71) **DyStar Auxiliaries GmbH**  
(51) D06M 15/11 (11) 1 522 626 A1
- (73) **E-DEK INVESTMENTS (PTY) LTD**  
(51) B65D 19/00 (11) 1 395 495 B1
- (71) **e-Top Corporation**  
(51) B25C 5/16 (11) 1 522 388 A1
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C08G 63/16 (11) 1 521 792 A1  
(51) C08G 63/60 (11) 1 521 793 A1  
(51) C09D 133/00 (11) 1 521 812 A2
- (73) **E.G.O. Elektro-Gerätebau GmbH**  
(51) H01H 37/76 (11) 1 408 524 B1
- (73) **E.I. Du Pont de Nemours and Company**  
(51) G02F 1/01 (11) 1 057 073 B1

- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) C08L 59/00 (11) 1 246 869 B1  
(51) C09D 201/02 (11) 0 898 602 B1  
(51) F41H 1/02 (11) 1 522 816 A2
- (73) **E.I. Technology Limited**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 037 183 B1
- (71) **E2Interactive, Inc. D/B/A E2Interactive, Inc.**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 522 972 A2
- (71) **E2V Technologies (UK) Limited**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 521 842 A1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) G10K 11/172 (11) 1 522 062 A1
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) G05D 16/20 (11) 1 406 142 A3
- (71) **EAGLE INDUSTRY Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 493 950 A3
- (71) **Eastman Chemical Company**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 522 544 A2
- (71) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) B29B 9/06 (11) 1 522 395 A2
- (73) **Eastman Kodak Company**  
(51) B65H 29/68 (11) 1 155 995 B1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 238 712 A3  
(51) C09K 11/06 (11) 1 340 798 B1  
(51) G01N 29/08 (11) 1 156 328 A3  
(51) G03C 7/30 (11) 1 398 665 A3  
(51) H04N 1/40 (11) 1 296 510 A3  
(51) H04N 9/11 (11) 1 223 765 A3
- (73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 15/04 (11) 1 297 984 B1  
(51) G06F 11/273 (11) 1 089 179 B1
- (73) **EBARA CORPORATION**  
(51) H01L 21/768 (11) 0 903 781 B1
- (71) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J. → J. Eberspächer GmbH & Co. KG**
- (73) **ebm-papst St. Georgen GmbH & Co. KG**  
(51) H02K 5/173 (11) 1 196 979 B1
- (71) **Eclépens S.A., BTG → BTG Eclépens S.A.**
- (71) **Ecolab Inc.**  
(51) A01N 25/16 (11) 1 521 522 A1
- (71) **Edax Inc.**  
(51) G01D 18/00 (11) 1 521 947 A2
- (71) **Edström, Sten**  
(51) F16L 55/163 (11) 1 521 931 A1
- (71) **Eduard Kaufmann GmbH**  
(51) A62B 35/04 (11) 1 522 328 A2
- (71) **Eftec Europe Holding AG**  
(51) B05B 15/08 (11) 1 521 642 A1
- (71) **Eftekhari, Pierre**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 522 858 A1
- (71) **Ehrfeld Mikrotechnik AG**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 522 260 A1
- (71;73) **ei du pont → E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**
- (71) **Eidgenoessische Technische Hochschule Zuerich**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 521 772 A1
- (71;73) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07D 309/10 (11) 1 458 702 B1  
(51) C07D 401/12 (11) 1 522 540 A1
- (71) **EISENMANN Maschinenbau GmbH & Co. KG**  
(51) B05B 13/02 (11) 1 521 640 A1  
(51) B05B 13/04 (11) 1 521 641 A2
- (71) **Eisenring, Rolf**  
(51) H01G 4/20 (11) 1 522 082 A2
- (73) **Elbit Systems Ltd.**  
(51) H04N 5/225 (11) 1 252 761 B1
- (71) **Elcom Corporation**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 225 608 A3
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita → Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**
- (73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA → MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO → SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**
- (73) **Electrics Co., Ltd., Yamaichi → Yamaichi Electrics Co., Ltd.**
- (71) **ELECTRODE LTD., PERMELEC → PERMELEC ELECTRODE LTD.**
- (73) **Electrolux Zanussi S.p.A.**  
(51) D06F 39/02 (11) 1 096 051 B1
- (71) **ELECTRONIC DATA SYSTEMS CORPORATION**  
(51) G08B 13/194 (11) 1 522 982 A1
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco → Tyco Electronics AMP GmbH**
- (71) **Electronics Belgium EC N.V., Tyco → Tyco Electronics Belgium EC N.V.**
- (71) **Electronics Co., Ltd., Samsung → Samsung Electronics Co., Ltd.**
- (73) **ELECTRONICS CO., LTD., YAMAICHI → YAMAICHI ELECTRONICS CO., LTD.**
- (73) **ELECTRONICS COMPANY, NAOETSU → NAOETSU ELECTRONICS COMPANY**
- (71) **Electronics Inc., LG → LG Electronics Inc.**
- (71) **Electrovaya Inc.**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 522 116 A2
- (71) **Elektromotorenbaugesellschaft m.b.H. & Co. KG, Limot → Limot Elektromotorenbaugesellschaft m.b.H. & Co. KG**
- (71) **Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH, Rotwerk → Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH**
- (71) **ELENIX INC.**  
(51) B23H 7/26 (11) 1 522 365 A1
- (71) **ELESA S.p.A.**  
(51) B65D 50/06 (11) 1 522 500 A1
- (73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 38/48 (11) 0 913 156 B1
- (71) **Ellis & Co., Gordon → Gordon Ellis & Co.**
- (73) **Elring Klinger AG**  
(51) F16J 15/08 (11) 0 790 444 B1
- (71) **EMBL**  
(51) C12N 9/12 (11) 1 522 580 A1
- (71) **EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - → EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**
- (71) **EMERSON ELECTRIC CO.**  
(51) H02K 15/095 (11) 1 522 133 A1
- (71) **EMILCAMION S.r.l.**  
(51) G01G 19/10 (11) 1 522 830 A1
- (71) **EMP Biotech GmbH**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 521 843 A2
- (71) **EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**  
(51) F25B 9/14 (11) 1 521 937 A1
- (73) **EMUGE-Werk Richard Glimpel GmbH & Co.KG Fabrik für Präzisionswerkzeuge**  
(51) B23G 1/46 (11) 1 132 165 B1
- (73) **Enerco BV**  
(51) F27B 7/20 (11) 1 394 489 B1
- (73) **Engineered Arresting Systems Corp.**  
(51) E01C 9/00 (11) 0 900 302 B1
- (71) **Engineering Co., Ltd., Hitachi Software → Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**
- (71) **Engineering Materials Limited, Pyrotek → Pyrotek Engineering Materials Limited**
- (71) **Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.), Kabushiki Kaisha Square → Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.)**
- (71) **Entegris, Inc.**  
(51) B29C 65/18 (11) 1 522 399 A2
- (71) **ENTERASYS NETWORKS, INC.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 522 174 A1
- (71) **Enterprises Limited, Loughborough University → Loughborough University Enterprises Limited**
- (73) **ENTHONE INC.**  
(51) C25D 3/56 (11) 1 200 646 B1
- (71) **Epichem Limited**  
(51) G01F 23/26 (11) 1 521 948 A1
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 521 635 A1
- (71) **Epimmune Inc.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 521 963 A2
- (71) **EPISTEM LIMITED**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 521 829 A2
- (71) **EPPENDORF AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 596 A2
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO → SEIKO EPSON CORPORATION**
- (73) **Equistar Chemicals, LP**  
(51) C08L 23/04 (11) 1 470 185 B1
- (73) **ERIC, Radmilo**  
(51) A47C 1/028 (11) 1 399 044 B1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony → Sony Ericsson Mobile Communications AB**
- (73) **Ericsson, Inc.**  
(51) H04L 25/03 (11) 1 135 909 B1  
(51) H04L 27/36 (11) 1 142 250 B1
- (71) **Erwin Junker Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B24B 5/04 (11) 1 521 663 A1
- (71) **Esaote S.p.A.**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 522 875 A1

- (71) **ESPAÑOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A., SOCIEDAD** →  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A.
- (73) **ESTEVE, S.A., LABORATORIOS DEL DR.** →  
LABORATORIOS DEL DR. ESTEVE, S.A.
- (71) **ETHICON ENDO-SURGERY**  
(51) A61B 17/072 (11) 1 522 263 A1
- (71) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/072 (11) 1 522 264 A1  
(51) A61B 17/11 (11) 1 520 532 A3  
(51) A61M 16/01 (11) 1 518 580 A3
- (73) **Ethicon Inc.** →  
ETHICON, INC.
- (73) **ETHICON, INC.**  
(51) A61L 2/14 (11) 1 270 018 B1
- (73) **ETHYPHARM, LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES** →  
LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES ETHYPHARM
- (71) **Etienne, Patricia**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 522 168 A2
- (71) **Etxe-Tar, S.A.**  
(51) B23B 41/00 (11) 1 522 361 A1
- (71) **Eubank, Jimmy B.**  
(51) A61C 7/08 (11) 1 521 556 A2
- (73) **Eugster/Frismag AG**  
(51) D06F 75/12 (11) 1 178 147 B1
- (71) **EUMUCO GmbH, SMS** →  
SMS EUMUCO GmbH
- (73) **eupec GmbH, Europäische Gesellschaft für Leistungshalbleiter mbH & Co.KG**  
(51) H01R 11/01 (11) 1 120 860 B1
- (73) **Eurand International S.p.A.**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 335 706 B1
- (71) **Europe Holding AG, Eftec** →  
Eftec Europe Holding AG
- (73) **(Europe) GmbH, Sony International** →  
Sony International (Europe) GmbH
- (71) **European Organization for Nuclear Research**  
(51) G01T 1/29 (11) 1 521 982 A1
- (73) **EUROSURGICAL**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 185 210 B1
- (73) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) H01M 2/16 (11) 1 218 952 B1
- (71) **EVOTEC Neurosciences GmbH**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 521 966 A1
- (71) **Exar Corporation**  
(51) H03F 1/14 (11) 1 523 093 A1
- (71) **Exelixis, Inc.**  
(51) C07D 239/93 (11) 1 521 747 A2
- (71) **Eximia S.r.l.**  
(51) B60C 11/24 (11) 1 522 425 A1
- (73) **Exiqon A/S**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 015 469 B1
- (73) **Extel S.r.l.**  
(51) G08G 1/14 (11) 1 331 620 B1
- (71) **EXTRUDE HONE CORPORATION**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 521 656 A1
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C07F 15/04 (11) 1 521 758 A1  
(51) C08F 8/04 (11) 1 153 046 B1  
(51) C08F 10/02 (11) 1 060 198 B1  
(51) C08L 23/10 (11) 1 522 553 A1
- (73) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) C10G 73/02 (11) 0 938 532 B1
- (73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10M 117/00 (11) 1 062 307 B1
- (71) **F W Murphy**  
(51) H04Q 9/02 (11) 1 522 205 A2
- (71;73) **F. Hoffmann-La Roche AG**  
(51) A61K 31/506 (11) 1 521 582 A1  
(51) A61K 38/00 (11) 1 017 408 B1
- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 522 343 A1  
(51) G01N 33/86 (11) 1 522 859 A1
- (71) **F.T. Engineering B.V.**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 521 666 A1  
(51) B29C 45/17 (11) 1 521 667 A1
- (71) **Falck, Francis Y., Jr.**  
(51) A61B 3/16 (11) 1 521 546 A2
- (71) **Falck, Robert**  
(51) A61B 3/16 (11) 1 521 546 A2
- (73) **Falconbridge Limited**  
(51) C22B 23/00 (11) 1 458 897 B1
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B23H 7/02 (11) 1 522 364 A2  
(51) G05B 19/4069 (11) 1 310 843 A3  
(51) G05B 19/418 (11) 1 522 911 A2  
(51) G05B 19/425 (11) 1 522 912 A2
- (71) **Faurecia Interieur Industrie**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 521 692 A1
- (73) **FCI**  
(51) H01R 13/631 (11) 1 329 992 B1
- (71) **FCM Co., Ltd.**  
(51) C23C 14/14 (11) 1 522 609 A2
- (73) **FEDERAL-MOGUL CORPORATION**  
(51) F16C 33/14 (11) 0 958 458 B1
- (73) **FEDERAL-MOGUL FRICTION PRODUCTS LIMITED**  
(51) F16D 66/00 (11) 1 407 162 B1
- (71) **Feltrin, Oscar**  
(51) A61F 2/58 (11) 1 522 286 A1
- (73) **Ferag AG**  
(51) B65B 27/08 (11) 0 963 910 B2
- (71) **Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée**  
(51) E05B 65/08 (11) 1 462 593 A3
- (71) **Ferrara, Universita' Degli Studi di** →  
Universita' Degli Studi di Ferrara
- (73) **Ferrari SA, Tissage et Enduction Serge** →  
Tissage et Enduction Serge Ferrari SA
- (71) **Fertigungstechnik Weissenfels GmbH**  
(51) B23Q 1/00 (11) 1 522 377 A1
- (71) **Festo AG & Co**  
(51) A63B 21/008 (11) 1 522 330 A1  
(51) A63B 21/008 (11) 1 522 331 A1
- (71) **FESTO AG & Co**  
(51) G01D 11/24 (11) 1 521 946 A1
- (71) **FEV Motorentechnik GmbH**  
(51) F01N 11/00 (11) 1 521 903 A1
- (71) **FGP INSTRUMENTATION**  
(51) G01L 5/22 (11) 1 521 951 A2
- (71) **Fiber Systems GmbH & Co.KG, Voith Paper** →  
Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG
- (73) **FiberMark Gessner GmbH & Co.**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 048 335 B1
- (71) **Finglas Technologies Limited**  
(51) H01P 1/18 (11) 1 522 118 A1
- (71) **Fink, Lutz**  
(51) H01L 27/146 (11) 1 291 921 A3
- (71) **Fisher & Paykel Healthcare Limited**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 521 613 A1  
(51) A61M 16/10 (11) 1 522 326 A1
- (71) **FISHER CONTROLS INTERNATIONAL LLC**  
(51) G01D 5/14 (11) 1 521 943 A2
- (71) **FLAVORS & FRAGRANCES INC., INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.
- (73) **Fleissner GmbH**  
(51) D04H 1/46 (11) 1 470 279 B1  
(51) D04H 13/00 (11) 1 250 482 B1
- (71) **Flensburg GmbH, Mitsubishi Hitec Paper** →  
Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH
- (71) **Flexo-Vertriebs-GmbH**  
(51) E04F 11/18 (11) 1 522 652 A2
- (71) **Fliether GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Fliether GmbH & Co. KG
- (71) **FLM GmbH Foto-, Licht- und Messtechnisches Zubehör**  
(51) A01K 97/10 (11) 1 428 431 A3
- (73) **Focke & Co. (GmbH & Co. KG)**  
(51) A24C 5/47 (11) 1 312 270 B1
- (73) **Fofitec AG**  
(51) B62C 3/00 (11) 1 274 619 B1
- (71) **Foodservice Companies, Inc., Manitowoc** →  
Manitowoc Foodservice Companies, Inc.
- (71) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) F01L 1/02 (11) 1 522 682 A1
- (71) **Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) F01L 1/14 (11) 1 522 683 A1  
(51) F02D 41/34 (11) 1 522 701 A1  
(51) F02N 11/08 (11) 1 522 722 A1  
(51) H02J 7/14 (11) 1 523 083 A1
- (71) **FormFactor, Inc.**  
(51) H05K 3/32 (11) 1 523 229 A2
- (71) **Formholzteile GmbH, Formtec Technische** →  
Formtec Technische Formholzteile GmbH
- (71) **Formtec Technische Formholzteile GmbH**  
(51) B62D 1/06 (11) 1 522 483 A2
- (71) **Forschung mbH (gbf), Gesellschaft für Biotechnologische** →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (gbf)
- (73) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) H01M 2/00 (11) 1 446 846 B1
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 595 A2

- (71) **Foto-, Licht- und Messtechnisches Zubehör, FLM GmbH** →  
FLM GmbH Foto-, Licht- und Messtechnisches Zubehör
- (71) **Frmo-Huber Systemtechnik GmbH & Co.**  
(51) B29C 51/36 (11) 1 521 669 A1
- (73) **Fronius International GmbH**  
(51) B23K 9/10 (11) 1 251 991 B1
- (71) **für Leistungshalbleiter mbH & Co.KG, eupec GmbH, Europäische Gesellschaft** →  
eupec GmbH, Europäische Gesellschaft für Leistungshalbleiter mbH & Co.KG
- (71) **Foundation for Microbial Diseases of Osaka University, The Research** →  
The Research Foundation for Microbial Diseases of Osaka University
- (71) **G and G NÖVENYVEDELMI ES KERESKEDELMI**  
(51) E01H 11/00 (11) 1 521 885 A1
- (71) **FOURNIER S.A., LABORATOIRES** →  
LABORATOIRES FOURNIER S.A.
- (71) **G.D S.p.A.**  
(51) B65B 19/22 (11) 1 520 785 A3
- (71) **FPS Food Processing Systems B.V.**  
(51) B07C 5/36 (11) 1 361 000 A3
- (71) **Fractus S.A.**  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 522 122 A1
- (71) **G.D Societa' Per Azioni**  
(51) B65B 19/28 (11) 1 502 858 A3
- (71) **Fractus, S.A.**  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 522 123 A1  
(51) H01Q 21/06 (11) 1 522 125 A1
- (71) **G.D. Searle LLC**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 522 313 A1
- (71) **FRAMIS ITALIA S.P.A.**  
(51) A43B 19/00 (11) 1 522 228 A1
- (71) **G.D. Societa' per Azioni**  
(51) B31B 1/56 (11) 1 522 401 A2
- (71) **François Inglese, SARL** →  
SARL François Inglese
- (71) **G.M.W.T. Global Micro Wire Technologies Ltd.**  
(51) C22C 45/04 (11) 1 522 602 A1
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G06K 9/20 (11) 1 522 951 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 061 704 B1  
(51) H04L 29/08 (11) 1 523 154 A1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 523 162 A1
- (71) **Gabbay, Shlomo**  
(51) A61B 17/08 (11) 1 521 552 A1
- (73) **FRANCE, BANQUE DE** →  
BANQUE DE FRANCE
- (71) **Gabs AG**  
(51) E03F 3/04 (11) 1 522 637 A2
- (71) **France, Becton Dickinson** →  
Becton Dickinson France
- (71) **Gambini, Giovanni**  
(51) B26D 7/18 (11) 1 136 205 B1
- (71) **Frantschach Pulp & Paper Austria AG**  
(51) D21D 1/36 (11) 1 521 883 A1
- (71) **Garden Products (Laizhou), Lawn & →**  
Lawn & Garden Products (Laizhou)
- (73) **FRANZ HAAS WAFFEL-UND KEKSANLAGEN-INDUSTRIE GMBH**  
(51) A21B 5/02 (11) 1 343 379 B1
- (71) **Garvens Automation GmbH**  
(51) G01G 19/18 (11) 1 522 831 A1
- (71) **Franz Kaldewei GmbH & Co.KG**  
(51) F16L 31/02 (11) 1 243 835 B1
- (71) **Gaston Systems, Incorporated**  
(51) D06B 1/08 (11) 1 384 807 A3  
(51) D06B 1/08 (11) 1 400 620 A3
- (71) **Fraunhofer-Gesellschaft**  
(51) C04B 35/115 (11) 1 521 729 A1
- (71) **GBF-GESELLSCHAFT FÜR BIOTECHNOLOGISCHE FORSCHUNG MBH**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 521 600 A2
- (71;73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 521 631 A2  
(51) B23K 26/02 (11) 1 128 927 B1  
(51) C23C 14/00 (11) 1 522 606 A1  
(51) H04B 1/66 (11) 0 667 063 B2  
(51) H05G 1/30 (11) 1 522 211 A1
- (71) **(GBF), Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH** →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) G01R 33/30 (11) 1 521 975 A1
- (71) **GBS Global Business Software and Services Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 939 A1
- (71) **Freedman, Robert J., Jr.**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 521 559 A2
- (71) **GD Societa' Per Azioni** →  
G.D Societa' Per Azioni
- (73) **Freni Brembo S.p.A.**  
(51) F16D 66/02 (11) 1 448 910 B1
- (71) **gd** →  
G.D S.p.A.
- (71) **Friedrich Boysen GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 7/10 (11) 1 522 687 A2
- (71) **GE Jenbacher GmbH & Co. OHG**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 516 660 A3
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN AG, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) H05G 1/46 (11) 1 523 227 A2
- (71;73) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **GEA Energy System (India) Ltd.**  
(51) B01D 35/00 (11) 1 521 625 A1
- (71) **Friesland Brands B.V.**  
(51) A23C 19/032 (11) 0 963 700 B1
- (73) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) E03C 1/01 (11) 1 029 988 B1
- (71) **Fuji Photo Film B.V.**  
(51) C08H 1/06 (11) 1 172 399 B1
- (71) **GEM Terminal Ind.Co., Ltd.**  
(51) H01R 24/08 (11) 1 523 074 A1
- (71;73) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 522 474 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 522 475 A2  
(51) B62D 25/00 (11) 0 908 371 B1  
(51) G08B 21/06 (11) 1 510 395 A3  
(51) G08B 21/06 (11) 1 510 396 A3  
(51) G08G 1/16 (11) 1 469 442 A3
- (71) **GEMPLUS**  
(51) G06F 7/10 (11) 1 522 012 A2
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B23D 19/06 (11) 1 066 904 B1  
(51) B65H 9/10 (11) 1 357 071 A3  
(51) C08L 101/02 (11) 1 522 557 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 0 911 691 B2  
(51) G03F 7/004 (11) 1 519 228 A3  
(51) G03F 7/004 (11) 1 522 891 A1  
(51) G03F 7/038 (11) 1 391 784 A3
- (71) **FUJICOPIAN CO., LTD.**  
(51) C08K 9/04 (11) 1 522 552 A1
- (71) **Fujifilm Electronic Imaging Limited**  
(51) B65H 37/00 (11) 1 522 514 A1
- (71) **Fujimori Technical Laboratory Inc.**  
(51) B05B 7/24 (11) 1 522 349 A1
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07K 7/56 (11) 1 259 535 B1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) H01J 17/04 (11) 1 187 165 A3
- (71) **FUJITSU LIMITED**  
(51) B23K 26/073 (11) 1 323 491 A3  
(51) C09D 201/00 (11) 1 522 564 A1  
(51) G01S 13/18 (11) 1 522 872 A1  
(51) G06K 9/64 (11) 0 997 839 B1  
(51) G11B 5/66 (11) 1 343 147 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 1 523 000 A1  
(51) G11B 17/22 (11) 0 935 247 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 503 515 A3  
(51) H04B 10/17 (11) 1 427 119 A3  
(51) H04B 10/17 (11) 1 522 157 A2  
(51) H04L 25/03 (11) 1 523 143 A1
- (71) **Furukawa-Sky Aluminum Corp.**  
(51) C09D 5/24 (11) 1 095 989 B1
- (71) **Futor Cleaning System AG**  
(51) B08B 5/02 (11) 1 521 646 A1

- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B01D 53/00 (11) 1 324 814 B1  
(51) B23K 35/30 (11) 1 518 636 A3  
(51) B29C 45/00 (11) 1 235 674 B1  
(51) C04B 41/87 (11) 1 522 534 A2  
(51) C04B 41/89 (11) 1 522 535 A2  
(51) C08G 64/06 (11) 0 877 043 B1  
(51) C08G 64/12 (11) 1 521 794 A1  
(51) C08K 5/521 (11) 1 493 776 A3  
(51) C08K 5/523 (11) 1 244 737 B1  
(51) C08L 67/02 (11) 1 085 052 B1  
(51) C23C 14/06 (11) 1 522 607 A1  
(51) C23C 14/08 (11) 1 522 608 A2  
(51) F01D 5/14 (11) 1 522 676 A2  
(51) F01D 5/18 (11) 1 072 757 B1  
(51) F02K 3/075 (11) 1 522 710 A2  
(51) F23R 3/00 (11) 1 394 470 A3  
(51) F23R 3/14 (11) 1 408 280 A3  
(51) G01B 21/08 (11) 1 521 056 A3  
(51) G01N 25/72 (11) 1 500 923 A3  
(51) G01N 29/22 (11) 1 522 848 A1  
(51) H01F 1/04 (11) 1 523 016 A1  
(51) H01M 8/06 (11) 1 523 056 A2  
(51) H02K 3/14 (11) 1 523 084 A1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 389 828 A3  
(51) H02P 9/10 (11) 1 523 091 A2  
(51) H05B 41/285 (11) 1 265 461 A3
- (71) **General Industrial Parts Ltd.**  
(51) B63B 57/02 (11) 1 521 704 A1
- (71;73) **General Instrument Corporation**  
(51) H04N 5/00 (11) 1 517 543 A3  
(51) H04N 7/36 (11) 1 522 193 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 857 400 B1
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 508 682 A3  
(51) F16H 61/12 (11) 1 235 005 A3
- (71) **Generon IGS, Inc.**  
(51) B01D 53/26 (11) 1 506 807 A3
- (71) **Genomics, Inc., Incyte** →  
Incyte Genomics, Inc.
- (71) **Genova Ltd.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 521 968 A1
- (73) **GEORGIA-PACIFIC RESINS, INC.**  
(51) C08G 77/42 (11) 1 263 839 B1
- (73) **Geox S.p.A.**  
(51) A43B 7/12 (11) 1 312 275 B1
- (73) **Gergely & Co., Dr.** →  
Dr. Gergely & Co.
- (71) **Gery Trentesaux Industries, S.A.**  
(51) B60N 3/04 (11) 1 522 453 A1
- (71) **Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (gbf)**  
(51) C07D 417/06 (11) 1 521 752 A1
- (71) **Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)**  
(51) C07D 405/06 (11) 1 521 750 A1
- (73) **Gesellschaft für Leistungshalbleiter mbH & Co.KG, eupec GmbH, Europäische** →  
eupec GmbH, Europäische Gesellschaft für Leistungshalbleiter mbH & Co.KG
- (73) **Gesellschaft m.b.H., Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie** →  
Avi Alpenländische Veredelungs-Industrie Gesellschaft m.b.H.
- (71) **Geurts, W.H.J.M.**  
(51) E04B 2/80 (11) 1 522 644 A1
- (71) **GEZE GmbH**  
(51) E06B 3/46 (11) 1 431 501 A3
- (71) **GFE-Gesellschaft für Fertigungstechnik und Entwicklung e.V.**  
(51) B27C 1/00 (11) 1 099 521 A3
- (73) **GICAR S.r.l.**  
(51) G01F 1/06 (11) 1 001 253 B1
- (71) **Giese, Sharon, Dr.**  
(51) A41C 3/00 (11) 1 522 227 A1
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 521 680 A1
- (71;73) **GILEAD SCIENCES, INC.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 521 754 A2  
(51) C12N 15/57 (11) 0 728 210 B1
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **Giori, Gualtiero**  
(51) A47C 27/14 (11) 1 439 771 B1
- (73) **Giori, Janine**  
(51) A47C 27/14 (11) 1 439 771 B1
- (71) **GKN Walterscheid GmbH**  
(51) B60D 1/04 (11) 1 522 429 A1
- (73) **Glasbau Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) A47F 3/00 (11) 1 266 598 B1
- (73) **GLASS CONTAINER INC., OWENS-BROCKWAY** →  
OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC.
- (71) **GLAVERBEL**  
(51) C03C 17/42 (11) 1 521 726 A1
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 31/50 (11) 1 522 305 A1  
(51) A61K 31/52 (11) 1 521 584 A1
- (73) **Gleitlager GmbH, KS** →  
KS Gleitlager GmbH
- (71) **Gleitlager GmbH, Miba** →  
Miba Gleitlager GmbH
- (73) **Glimpel GmbH & Co.KG Fabrik für Präzisionswerkzeuge, EMUGE-Werk Richard** →  
EMUGE-Werk Richard Glimpel GmbH & Co.KG Fabrik für Präzisionswerkzeuge
- (71) **Global Business Software and Services Limited, GBS** →  
GBS Global Business Software and Services Limited
- (71) **Global Nuclear Fuel-Americas, LLC**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 522 935 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 522 936 A2  
(51) G21C 19/20 (11) 1 523 013 A2
- (71) **Global Services GmbH, Accenture** →  
Accenture Global Services GmbH
- (71) **Global Storage Technologies B. V., Hitachi** →  
Hitachi Global Storage Technologies B. V.
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für Elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für Elektrische Glühlampen mbH
- (71) **Glycofi, Inc.**  
(51) C12P 21/00 (11) 1 522 590 A1
- (71) **GmbH & Co. KG, BJB** →  
BJB GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Dieffenbacher** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Schreiner Group** →  
Schreiner Group GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, UTC Uebach Technologie Consulting** →  
UTC Uebach Technologie Consulting GmbH
- (71) **Gmundner Fertigteile Gesellschaft m.b.H. & Co. KG.**  
(51) E01C 9/04 (11) 1 521 884 A1
- (71) **Goble, E. Marlowe**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 522 284 A2
- (71) **Gold Medal Products Co., Inc.**  
(51) A23G 3/10 (11) 1 522 224 A1
- (71) **Goldschmitt technobil AG**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 316 448 A3
- (71) **Goodrich Control Systems Ltd**  
(51) F04C 2/18 (11) 1 522 731 A2
- (73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Google Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 034 A2
- (71) **Gordon Ellis & Co.**  
(51) A47C 5/12 (11) 1 522 236 A1
- (71) **Gortat, Manfred**  
(51) F16L 59/12 (11) 1 522 783 A1
- (73) **Goss International Americas, Inc.**  
(51) B65H 45/22 (11) 1 072 551 B1
- (71) **Gotfried, Yechiel**  
(51) A61B 17/78 (11) 1 495 733 A3
- (71) **Goto Denshi Co., Ltd.**  
(51) H01F 27/28 (11) 1 523 018 A2
- (73) **Government of the United States of America, as represented by The Secretary, Department of Health and Human Services, The** →  
The Government of the United States of America, as represented by The Secretary, Department of Health and Human Services
- (71) **GRAIN PROCESSING CORPORATION**  
(51) A23L 1/09 (11) 1 521 534 A2
- (71) **Graml, Josef**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 324 577 A3
- (71) **Graz, Institut für Papier-,Zellstoff-und Fasertechnik der Technischen Universität** →  
Institut für Papier-,Zellstoff-und Fasertechnik der Technischen Universität Graz
- (71) **Greatbatch Technologies, Inc., Wilson** →  
Wilson Greatbatch Technologies, Inc.
- (71) **Green Power Technologies Limited**  
(51) H02M 7/68 (11) 1 522 139 A2
- (71) **Gretsch-Unitas GmbH Baubeschläge**  
(51) E05C 9/00 (11) 1 298 269 A3  
(51) E05D 15/58 (11) 1 522 666 A1
- (71) **Griffin, Arthur, T., Jr.**  
(51) F02C 3/30 (11) 1 522 695 A1
- (71) **Grob-Werke Burkhart Grob e.K.**  
(51) B23Q 16/04 (11) 1 522 383 A2
- (71) **Grohe Water Technology AG & Co. KG**  
(51) F16K 11/20 (11) 1 522 777 A1
- (71) **Group GmbH & Co. KG, Schreiner** →  
Schreiner Group GmbH & Co. KG
- (71) **Groz-Beckert KG**  
(51) D03C 9/06 (11) 1 522 615 A2

- (73) **Groz-Beckert Kommanditgesellschaft**  
(51) B26F 1/04 (11) 1 005 963 B1
- (71) **Gruppo Concorde S.p.A.**  
(51) B28B 13/02 (11) 1 358 983 A3
- (73) **Gruppo Ragaini -S.P.A.**  
(51) B23G 1/32 (11) 1 066 909 B1
- (71) **Gryphon Therapeutics, Inc.**  
(51) C07K 1/02 (11) 1 518 862 A3
- (71) **GTC Biotherapeutics, Inc.**  
(51) C12P 21/06 (11) 1 522 591 A2
- (71) **Gustke, Kenneth**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 493 407 A3
- (73) **Günther Spelsberg GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 9/24 (11) 1 289 069 B1
- (71) **Gwangju Institute of Science and Technology**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 523 047 A2
- (73) **GYRATION, INC.**  
(51) G01C 19/00 (11) 0 876 585 B1
- (71) **H-TEC Wasserstoff-Energie-Systeme GmbH**  
(51) H01M 8/24 (11) 1 522 115 A1
- (71) **H. Lundbeck A/S**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 522 539 A1
- (71;73) **H. Stoll GmbH & Co.**  
(51) D04B 1/22 (11) 1 148 161 B1  
(51) D04B 1/24 (11) 1 522 616 A1  
(51) D04B 15/06 (11) 1 522 617 A1  
(51) D04B 15/06 (11) 1 522 618 A1
- (71) **H.C. Starck GmbH**  
(51) C01B 33/148 (11) 1 521 720 A1
- (71) **Hôpitaux Universitaires de Strasbourg**  
(51) A61K 38/29 (11) 1 521 591 A1
- (73) **HAAS WAFFEL-UND KEKSANLAGEN-INDUSTRIE GMBH, FRANZ** →  
FRANZ HAAS WAFFEL-UND KEKSANLAGEN-INDUSTRIE GMBH
- (73) **Hahn GmbH & Co. KG, Dr.** →  
Dr. Hahn GmbH & Co. KG
- (73) **Hahn GmbH & Co. KG, Glasbau** →  
Glasbau Hahn GmbH & Co. KG
- (73) **Haines, Miles, Dr.**  
(51) H01L 41/09 (11) 1 336 205 B1
- (73) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 288 458 B1
- (73) **Hall, Alethea Rosalind Melanie**  
(51) B01D 21/28 (11) 1 102 617 B1
- (73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 21/10 (11) 0 969 181 B1  
(51) E21B 43/10 (11) 0 937 861 B1
- (71) **Halox Technologies, Inc.**  
(51) C25B 1/26 (11) 1 521 865 A1
- (71) **Hama International, Yugen Kaisha** →  
Yugen Kaisha Hama International
- (73) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) G02B 6/06 (11) 1 061 385 B1
- (73) **Hammelmann Maschinenfabrik GmbH**  
(51) E21B 37/00 (11) 1 442 197 B1
- (71) **Hammersmith Imanet, Ltd**  
(51) C07C 323/44 (11) 1 521 741 A1
- (71) **Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH, Rotwerk Elektrowerkzeuge und** →  
Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH
- (71) **Hannifin (UK) Limited, Parker** →  
Parker Hannifin (UK) Limited
- (71) **Hans Huber AG Maschinen- und Anlagenbau**  
(51) C02F 1/42 (11) 1 522 525 A1
- (71) **Harald Uhlig Stahldraht GmbH**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 046 492 A3
- (71) **Harman Audio Electronic Systems GmbH**  
(51) H04R 7/20 (11) 0 924 960 A3
- (71) **Harman International Industries, Incorporated**  
(51) H04S 7/00 (11) 1 523 221 A2
- (71) **Harman/Becker Automotive Systems GmbH**  
(51) G01S 5/18 (11) 1 522 868 A1
- (73) **Harper, AlanRoger**  
(51) B29C 70/48 (11) 1 186 400 B1
- (73) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H04B 7/10 (11) 1 252 728 B1
- (73) **Hart, Robert**  
(51) F16K 3/08 (11) 1 086 326 B1
- (71) **Hartmann AG, Paul** →  
Paul Hartmann AG
- (71) **Hartmann Aktiengesellschaft, Paul** →  
Paul Hartmann Aktiengesellschaft
- (71) **HASHIMOTO FORMING INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) B60R 13/04 (11) 1 498 318 A3
- (71) **Hashomer Medical Research Infrastructure and Services Ltd., Tel** →  
Tel Hashomer Medical Research Infrastructure and Services Ltd.
- (71) **HATZ GMBH & CO. KG, MOTORENFABRIK** →  
MOTORENFABRIK HATZ GMBH & CO. KG
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24B 3/06 (11) 1 502 511 A3  
(51) A24C 5/18 (11) 1 020 125 A3
- (71) **HAURATON BETONWARENFABRIK GMBH & CO. KG**  
(51) E01C 9/00 (11) 1 441 067 A3
- (71) **Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und Siemens** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **HAWKER SA**  
(51) H01M 2/36 (11) 1 317 006 A3
- (71) **Health and Bioscience, Center for the Advancement of** →  
Center for the Advancement of Health and Bioscience
- (71;73) **HealthCare AG, Bayer** →  
Bayer HealthCare AG
- (71) **Healthcare Limited, Fisher & Paykel** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (73) **HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **Hectronic GmbH**  
(51) G07B 15/02 (11) 1 522 968 A2
- (73) **HEESS GMBH & CO. MASCHINENBAU, KARL** →  
KARL HEESS GMBH & CO. MASCHINENBAU
- (71) **Heiden, Esmeralda**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 599 A1
- (71) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **Heinrich-Pette-Institut**  
(51) C12N 15/867 (11) 1 006 196 B1
- (73) **HELL Gravure Systems GmbH**  
(51) B41C 1/04 (11) 1 219 414 B1
- (71;73) **Hella KGaA Hueck & Co.**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 857 593 B1  
(51) B60Q 1/04 (11) 1 000 804 B1  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 522 459 A2
- (71) **Heller**  
(51) A21C 1/06 (11) 1 522 220 A1
- (71) **Hengst GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 35/31 (11) 1 521 626 A1  
(51) B03C 3/78 (11) 1 521 638 A1
- (71) **Henke-Sass, Wolf GmbH**  
(51) A61B 1/06 (11) 1 522 253 A1
- (73) **HENKEL CORPORATION**  
(51) C08K 3/22 (11) 1 414 895 B1
- (73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 239 813 B1
- (71) **Hennegan, William**  
(51) A61F 9/00 (11) 1 521 560 A1
- (71) **Heraeus GmbH, W.C.** →  
W.C. Heraeus GmbH
- (73) **HERM. SPRENGER GmbH & Co. KG**  
(51) A01K 27/00 (11) 1 359 796 B1
- (71) **Herman, Philippe**  
(51) H01Q 7/00 (11) 1 523 062 A1
- (71) **Hermann, Klaus Dr.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 599 A1
- (71;73) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B81B 3/00 (11) 1 354 849 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 315 102 A3  
(51) G11C 11/16 (11) 1 300 853 B1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 522 111 A2  
(51) H04N 1/387 (11) 1 333 656 A3
- (73) **HEWLETT-PACKARD COMPANY**  
(51) G11C 11/16 (11) 1 296 332 B1
- (73) **Hewlett-Packard Company (a Delaware corporation)**  
(51) G11B 15/68 (11) 1 239 471 B1
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 122 078 B1  
(51) B41J 13/22 (11) 0 997 306 B1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 018 694 B1  
(51) G11B 27/30 (11) 0 936 618 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 700 186 B1  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 867 091 B1
- (71;73) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (73) **hewlett packard company** →  
HEWLETT-PACKARD COMPANY

- (71) **Hewlett-Packard Development Company, L.P.**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 520 686 A3  
(51) B41J 2/21 (11) 1 522 411 A2  
(51) B41J 13/08 (11) 1 522 414 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 945 A2  
(51) G07D 7/00 (11) 1 513 112 A3  
(51) G11B 9/10 (11) 1 523 003 A1  
(51) G11B 15/68 (11) 1 523 004 A2  
(51) G11C 11/16 (11) 1 420 411 A3  
(51) H01J 1/312 (11) 1 383 152 A3  
(51) H01L 21/027 (11) 1 376 663 A3  
(51) H01L 23/467 (11) 1 511 079 A3  
(51) H04M 3/56 (11) 1 523 166 A1
- (73) **Hexcel Corporation**  
(51) B60R 19/34 (11) 1 366 960 B1
- (71) **HEXCEL CORPORATION**  
(51) C08G 59/00 (11) 1 522 549 A1
- (71) **High-Technologies Corporation, Hitachi** →  
Hitachi High-Technologies Corporation
- (73) **High Voltage Engineering Europa B.V.**  
(51) H05H 5/02 (11) 0 831 681 B1
- (71) **Hildesheim, Klaus-Thomas**  
(51) C02F 9/00 (11) 1 522 529 A1
- (71;73) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) A47C 27/15 (11) 0 955 848 B1  
(51) A61G 11/00 (11) 1 522 299 A2
- (71) **Hill-Rom, Inc.**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 520 572 A3
- (71) **Hino Motors, Ltd.**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 522 449 A2
- (71) **Hinzmann, Bernd, Dr.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 599 A1
- (71) **HIPP, Johann F.**  
(51) G01S 7/292 (11) 1 522 870 A1
- (73) **Hirschmann Automotive GmbH**  
(51) H01R 12/08 (11) 1 351 337 B1
- (71) **Hirschmann Electronics GmbH & Co. KG**  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 523 060 A1  
(51) H01R 13/40 (11) 1 523 069 A1
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
(51) F16H 3/12 (11) 1 522 764 A2
- (71) **Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.**  
(51) E02F 9/02 (11) 1 479 832 A3  
(51) E02F 9/02 (11) 1 479 833 A3
- (71) **Hitachi Global Storage Technologies B. V.**  
(51) G11B 5/127 (11) 1 522 991 A1  
(51) G11B 19/04 (11) 1 523 005 A2
- (71) **Hitachi High-Technologies Corporation**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 481 719 A3  
(51) H01J 37/04 (11) 1 523 027 A2  
(51) H01J 37/304 (11) 1 523 028 A2
- (71) **HITACHI KOKI CO., LTD.**  
(51) B23D 45/04 (11) 1 522 363 A1
- (71) **Hitachi Kokusai Electric Inc.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 184 994 A3
- (71) **Hitachi Powdered Metals Co., Ltd.**  
(51) C22C 33/02 (11) 1 522 601 A2
- (71;73) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 522 340 A1  
(51) B01L 3/00 (11) 0 983 795 B1  
(51) G01N 35/10 (11) 1 365 248 A3
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 522 254 A1  
(51) B01D 53/94 (11) 1 481 719 A3  
(51) B60G 17/015 (11) 1 522 431 A2  
(51) F01D 5/08 (11) 1 335 111 B1  
(51) F02D 41/20 (11) 1 522 699 A2  
(51) F16H 3/12 (11) 1 522 764 A2  
(51) G01N 21/47 (11) 1 507 138 A3  
(51) G01R 33/3815 (11) 1 522 867 A2  
(51) G03B 21/62 (11) 0 706 077 B1  
(51) G04F 10/04 (11) 1 522 907 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 079 301 A3  
(51) G06K 19/077 (11) 1 522 956 A1  
(51) G06K 19/077 (11) 1 522 957 A1  
(51) H01L 23/538 (11) 1 523 039 A1  
(51) H02K 9/06 (11) 1 193 837 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 523 126 A1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 156 626 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 244 263 A3  
(51) H05K 7/20 (11) 1 519 645 A3
- (71) **Hitec Paper Flensburg GmbH, Mitsubishi** →  
Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH
- (71;73) **Hoffmann-La Roche AG, F.** →  
F. Hoffmann-La Roche AG
- (71) **Hoffmann, Christian**  
(51) E04F 21/165 (11) 1 522 654 A2
- (73) **Hohe GmbH & Co. KG, Donnelly** →  
Donnelly Hohe GmbH & Co. KG
- (71) **HOISS, Jakob**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 521 622 A1
- (71) **Holding AG, Eftec Europe** →  
Eftec Europe Holding AG
- (71) **Holding B.V., Polymarin** →  
Polymarin Holding B.V.
- (71) **Holding Corporation, National Starch and Chemical Investment** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **Hollingsworth GmbH**  
(51) D01G 31/00 (11) 1 521 874 A1
- (71) **HOLSET ENGINEERING COMPANY LIMITED**  
(51) F04D 29/26 (11) 1 413 764 A3  
(51) F04D 29/26 (11) 1 413 765 A3  
(51) F04D 29/26 (11) 1 413 766 A3  
(51) F04D 29/26 (11) 1 413 767 A3
- (73) **Holzer Bauplanungs- und Handelsgesellschaft mbh, Sucher &** →  
Sucher & Holzer Bauplanungs- und Handelsgesellschaft mbh
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F01N 3/22 (11) 1 132 586 B1  
(51) F02M 35/10 (11) 1 310 662 A3
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F01N 3/08 (11) 1 288 455 B1  
(51) F02B 75/22 (11) 1 092 852 B1  
(51) F16H 57/02 (11) 1 186 803 A3  
(51) H02M 5/27 (11) 1 126 590 B1
- (71) **HONDA MOTOR CO., Ltd.**  
(51) F02D 41/34 (11) 1 522 702 A2  
(51) F16H 3/093 (11) 1 522 763 A1
- (71) **HONEYWELL B.V.**  
(51) F23N 1/00 (11) 1 382 908 A3
- (71) **Hong, Jenshong**  
(51) C04B 35/447 (11) 1 521 730 A2
- (71) **Horiguchi, Noboru**  
(51) G01N 33/49 (11) 1 522 852 A1
- (71) **Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG**  
(51) B23Q 3/10 (11) 1 522 380 A1
- (71) **Hosokawa Bepex GmbH**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 521 532 A1
- (73) **Howmedica Osteonics Corp.**  
(51) A61B 17/14 (11) 0 910 290 B1
- (73) **Howmet Research Corporation**  
(51) B22D 27/13 (11) 1 082 187 B1
- (71) **Hörmansdörfer, Gerd**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 522 281 A1
- (71) **HP Intellectual Corp.**  
(51) A47J 31/06 (11) 1 522 241 A2  
(51) A47J 31/06 (11) 1 522 242 A1  
(51) A47J 31/40 (11) 1 522 243 A2  
(51) A47J 31/40 (11) 1 522 244 A2  
(51) A47J 31/44 (11) 1 522 245 A1  
(51) A47J 45/06 (11) 1 522 247 A2
- (71) **HRL LABORATORIES, LLC**  
(51) H01Q 3/44 (11) 1 505 691 A3
- (71) **Huang, Tien-Tsai**  
(51) B60R 25/10 (11) 1 522 471 A1  
(51) G01L 17/00 (11) 1 522 835 A1
- (71) **Huang, Xinhua**  
(51) F23Q 2/28 (11) 1 522 791 A1
- (71) **Huber AG Maschinen- und Anlagenbau, Hans** →  
Hans Huber AG Maschinen- und Anlagenbau
- (71) **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 1/00 (11) 1 522 656 A2  
(51) E05B 7/00 (11) 1 521 890 A1  
(51) E05B 53/00 (11) 1 521 893 A1
- (71) **HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V.**  
(51) E04B 9/26 (11) 1 522 646 A1
- (73) **HUNTSMAN PETROCHEMICAL CORPORATION**  
(51) C08F 8/02 (11) 1 226 185 B1
- (71) **Husemann & Hücking Profile GmbH**  
(51) E06B 9/02 (11) 1 396 605 A3
- (71) **HUSSMANN CORPORATION**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 522 238 A1
- (71) **HUTCHINSON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G01N 21/27 (11) 1 489 405 A3  
(51) G01N 21/27 (11) 1 500 921 A3
- (71) **Hübner-Lee Ernst Hübner e.K.**  
(51) E01C 9/00 (11) 1 462 571 A3
- (71) **Hücking Profile GmbH, Husemann &** →  
Husemann & Hücking Profile GmbH
- (73) **Hüttenwerke GmbH, Schwäbische** →  
Schwäbische Hüttenwerke GmbH
- (71) **HÜTTLIN, Herbert**  
(51) B05B 7/06 (11) 1 521 639 A1
- (73) **Hydac Process Technology GmbH**  
(51) B01D 29/15 (11) 1 420 870 B1
- (71) **Hydraulik-Ring GmbH**  
(51) F16H 61/30 (11) 1 130 293 A3
- (71) **HYDRAULIK-RING GMBH**  
(51) F16H 61/28 (11) 1 239 194 A3  
(51) F16H 61/28 (11) 1 239 195 A3
- (71) **HYDRAULIK RING** →  
HYDRAULIK-RING GMBH
- (73) **Hydroscope Canada Inc.**  
(51) G01M 3/00 (11) 0 905 497 B1

- (71) **HYMO CORPORATION**  
(51) C08L 101/00 (11) 1 522 556 A1
- (71;73) **HYPOGUARD LIMITED**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 521 960 A1  
(51) G01N 33/487 (11) 1 314 029 B1
- (71) **i f m electronic gmbh**  
(51) G01V 8/14 (11) 1 522 879 A2
- (71) **I.G. Incerti Plast S.R.L.**  
(51) E03D 9/03 (11) 1 426 505 A3
- (71) **I.M.A. INDUSTRIA MACCHINE AUTOMATICHE S.p.A.**  
(51) B30B 11/08 (11) 1 521 672 A1
- (71) **I.N.S.E.R.M. (I) → INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**
- (71) **IBM DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 522 017 A2
- (73) **IBM France**  
(51) H04N 1/32 (11) 1 396 142 B1
- (71) **IBM France, Compagnie → Compagnie IBM France**
- (71) **Iceberg Industries LLC.**  
(51) G10L 21/00 (11) 1 522 064 A2
- (71) **ICOS CORPORATION**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 522 584 A2
- (71) **ICT Integrated Circuit Testing Gesellschaft für Halbleiterprüftechnik mbH**  
(51) H01J 37/153 (11) 1 517 354 A3
- (71) **IdaTech, LLC.**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 523 054 A2
- (71) **Ideas en Metal, S.A.**  
(51) E04B 1/19 (11) 1 522 639 A1  
(51) F16B 7/00 (11) 1 522 742 A1
- (73) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) C09J 123/12 (11) 1 295 925 B1
- (71) **IGT**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 522 974 A1
- (73) **IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C07C 205/37 (11) 1 031 555 B1
- (71) **Ihrenberger, Adolf, Dipl.-Ing. (FH)**  
(51) F03B 7/00 (11) 1 522 723 A1
- (73) **IKU Holding Montfoort B.V.**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 439 980 B1
- (71) **Ilight Technologies, Inc.**  
(51) F21V 8/00 (11) 1 521 934 A2
- (71) **Illinois Tool Works Inc.**  
(51) B23K 9/133 (11) 1 522 370 A2  
(51) B23K 10/00 (11) 1 522 371 A1  
(51) B23K 10/00 (11) 1 522 372 A1  
(51) F16B 13/00 (11) 1 522 744 A1  
(51) F16B 23/00 (11) 1 522 745 A1  
(51) H02K 11/00 (11) 1 523 086 A1
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B65B 11/04 (11) 1 522 494 A1  
(51) B65D 71/50 (11) 1 522 502 A2
- (71) **IMA → I.M.A. INDUSTRIA MACCHINE AUTOMATICHE S.p.A.**
- (71) **Immunomedics, Inc.**  
(51) C07K 16/18 (11) 1 521 775 A1
- (73) **Impella Cardiotechnik AG**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 412 022 B1
- (71) **IMPERIAL CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LIMITED**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 521 827 A1
- (71) **IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 521 839 A1
- (71) **Impinj Inc.**  
(51) H01L 29/788 (11) 1 522 105 A1
- (71) **Import- Vet, S.A.**  
(51) A61D 19/02 (11) 1 522 273 A2
- (71) **Ims Health Incorporated**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 033 A2
- (71) **In Motion Limited, Research → Research In Motion Limited**
- (71) **INA-Schaeffler KG**  
(51) F01L 1/34 (11) 1 521 899 A1  
(51) F01L 1/352 (11) 1 521 901 A1  
(51) F16H 61/18 (11) 1 342 940 A3
- (71) **INALCO SpA**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 521 778 A1
- (73) **Inalfa Roof Systems Group B.V.**  
(51) B60J 7/047 (11) 1 098 783 B1
- (73) **INB Vision AG**  
(51) G01B 21/30 (11) 0 921 374 B1
- (71) **Incerti Plast S.R.L., I.G. → I.G. Incerti Plast S.R.L.**
- (71) **Incyte Genomics, Inc.**  
(51) C12N 9/00 (11) 1 521 822 A2  
(51) C12N 9/10 (11) 1 521 824 A2
- (73) **Indian Oil Corporation Limited**  
(51) C07F 9/18 (11) 1 364 955 B1
- (71) **Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric → Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**
- (71) **Industrial Corporation, Daesung → Daesung Industrial Corporation**
- (71) **INDUSTRIAL TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE**  
(51) A61B 5/022 (11) 1 522 257 A1
- (71;73) **INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO ELECTRIC → SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**
- (71) **Industries LLC., Iceberg → Iceberg Industries LLC.**
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) B28D 5/04 (11) 1 148 983 B1  
(51) G05B 19/418 (11) 1 235 127 A3  
(51) G06F 1/00 (11) 1 280 037 A3  
(51) G06F 7/52 (11) 0 840 206 B1  
(51) G11C 11/16 (11) 1 336 179 B1  
(51) H01L 21/20 (11) 1 522 092 A2  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 522 094 A1  
(51) H01L 21/66 (11) 1 235 269 A3  
(51) H01L 21/66 (11) 1 235 270 A3  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 017 095 A3  
(51) H01L 23/66 (11) 1 522 100 A1  
(51) H01L 25/065 (11) 1 187 209 A3  
(51) H01L 29/732 (11) 1 522 102 A1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 522 103 A1  
(51) H01L 33/00 (11) 0 809 304 B1  
(51) H03G 1/00 (11) 1 522 142 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 430 614 B1  
(51) H04R 19/01 (11) 1 444 864 B1
- (71) **Infineum International Limited**  
(51) C10M 163/00 (11) 1 522 572 A1
- (71) **Infrastructure and Services Ltd., Tel Hashomer Medical Research → Tel Hashomer Medical Research Infrastructure and Services Ltd.**
- (71) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer → Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**
- (71) **Ingenio, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 944 A1
- (73) **Ingenior Karl Venas AS**  
(51) B01F 3/04 (11) 0 970 740 B1
- (71) **Ingersoll-Rand Company**  
(51) H05K 3/36 (11) 1 523 230 A1
- (73) **Ingg. Terzaghi & De Castiglione Industriale S.p.A.**  
(51) B31F 1/28 (11) 0 976 540 B1
- (73) **INNOGENETICS S.A., N.V. → N.V. INNOGENETICS S.A.**
- (71) **Innophos, Inc.**  
(51) A21D 2/02 (11) 1 521 531 A2
- (71) **INNOVA AirTech Instruments A/S**  
(51) G01M 3/24 (11) 1 522 839 A1
- (73) **Innova Patent GmbH**  
(51) B61B 7/04 (11) 1 424 257 B1
- (71) **INNOVATIONS LIMITED, IMPERIAL COLLEGE → IMPERIAL COLLEGE INNOVATIONS LIMITED**
- (71;73) **Innovative Properties Company, 3M → 3M Innovative Properties Company**
- (73) **Innowert GmbH**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 432 295 B1
- (71) **Inova GmbH Technische Entwicklungen**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 521 691 A2
- (73) **Input/Output, Inc.**  
(51) G01V 1/22 (11) 1 247 118 B1
- (71) **(INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE → INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**
- (71) **Insight Communications**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 522 190 A1
- (71;73) **Institut Français du Pétrole**  
(51) B01J 37/02 (11) 0 913 198 B1  
(51) C04B 16/04 (11) 1 195 362 B1  
(51) C10G 65/08 (11) 0 849 350 B1  
(51) G01N 15/08 (11) 1 521 957 A2  
(51) G01N 33/24 (11) 1 522 850 A2
- (71) **Institut für Medizintechnik Magdeburg GmbH IMTM.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 521 588 A2
- (71) **Institut für Papier-, Zellstoff- und Fasertechnik der Technischen Universität Graz**  
(51) D21D 1/36 (11) 1 521 883 A1
- (71) **INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE, UNIVERSITÄT STUTTGART → UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE**
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) A61K 38/29 (11) 1 521 591 A1  
(51) A61K 38/31 (11) 1 522 311 A1  
(51) B09B 3/00 (11) 1 522 354 A1
- (71) **Insulator Technologies, S.O.I. Tec Silicon → S.O.I. Tec Silicon Insulator Technologies**

- (71;73) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Integrated Circuit Testing Gesellschaft für Halbleiterprüftechnik mbH, ICT** →  
ICT Integrated Circuit Testing Gesellschaft für Halbleiterprüftechnik mbH
- (71;73) **INTEL CORPORATION**  
(51) G01S 5/06 (11) 1 521 977 A1  
(51) G06F 9/38 (11) 1 040 421 B1  
(51) G06F 9/38 (11) 1 522 917 A2  
(51) G06F 13/40 (11) 1 522 022 A1  
(51) H01S 5/042 (11) 1 522 128 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 522 153 A1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 430 629 B1  
(51) H04K 1/00 (11) 1 522 162 A2
- (71) **Intel Corporation (a Delaware Corporation)**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 521 986 A1  
(51) G06F 9/50 (11) 1 522 019 A2
- (71) **INTER MOBILS I MAS D, S.L.**  
(51) G07F 17/16 (11) 1 522 973 A1
- (71;73) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 041 727 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 269 645 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 522 151 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 523 109 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 523 110 A2  
(51) H04J 3/16 (11) 1 522 160 A1
- (71) **Interferomet Limited**  
(51) G01N 21/45 (11) 1 522 843 A2
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) C08G 77/04 (11) 1 521 797 A1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 522 017 A2  
(51) G06F 12/02 (11) 1 046 996 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 030 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 943 A1  
(51) G10L 15/22 (11) 1 368 808 B1  
(51) G11C 11/15 (11) 0 936 623 B1  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 017 095 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 523 151 A2
- (73) **International Coatings Limited**  
(51) C09D 5/03 (11) 1 095 110 B1
- (73) **International (Europe) GmbH, Sony** →  
Sony International (Europe) GmbH
- (71) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.**  
(51) A45D 40/00 (11) 1 522 233 A2  
(51) A61L 9/12 (11) 1 522 320 A1
- (73) **INTERNATIONAL GmbH, BERNER** →  
BERNER INTERNATIONAL GmbH
- (71) **Intertrust Technologies Corp.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 343 318 A3  
(51) H04N 7/167 (11) 1 521 467 A3
- (71) **INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 168 168 A3
- (71) **Intevp SA**  
(51) G01N 17/00 (11) 1 039 290 A3
- (73) **Intier Automotive Inc.**  
(51) B60N 2/30 (11) 1 309 467 B1
- (73) **Intier Automotive Seating Systems GmbH**  
(51) B60R 22/26 (11) 1 334 012 B1
- (73) **Intraop Medical, Inc.**  
(51) H05H 7/02 (11) 0 811 307 B1
- (71) **Intronn, Inc.**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 521 766 A2
- (71) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 1/20 (11) 1 522 518 A1
- (71) **Inverness Medical Switzerland GmbH**  
(51) G01N 33/558 (11) 1 521 965 A1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 521 967 A2
- (71) **Investment Holding Corporation, National Starch and Chemical** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (73) **Investment Holdings, Inc., MDC** →  
MDC Investment Holdings, Inc.
- (71) **Invitek Gesellschaft für Biotechnik & Biodesign mbH.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 521 845 A1
- (71) **IPR Licensing, Inc.**  
(51) H01Q 19/06 (11) 1 522 124 A2
- (71) **Irujo Lopez, Angel Carlos**  
(51) A01D 75/28 (11) 1 522 215 A1
- (71) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B60R 21/34 (11) 1 522 470 A1  
(51) E05D 11/10 (11) 1 522 665 A1
- (71) **ISEO SERRATURE S.p.A.**  
(51) E05B 65/10 (11) 1 522 662 A1
- (71) **ISHIKAWA GASKET CO. LTD.**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 522 771 A1
- (71) **Island Pyrochemical Industries Corp.**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 522 467 A1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 522 468 A1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 522 469 A1
- (73) **Isocell S.A.**  
(51) A61K 38/40 (11) 1 303 296 B1
- (73) **IsoTis N.V.**  
(51) A61L 27/00 (11) 1 027 897 B1
- (71) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER
- (71) **ITF Technologies Optiques Inc. ITF Optical Technologies Inc.**  
(51) G02B 6/27 (11) 1 521 989 A1
- (73) **Iwai, Kazuo**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 190 715 B1
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 3/022 (11) 1 522 686 A2  
(51) F23D 3/40 (11) 1 522 788 A2
- (71) **J.C. BAMFORD EXCAVATORS LIMITED**  
(51) B66F 9/22 (11) 1 522 520 A2
- (71) **J.S. Staedtler GmbH & Co KG**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 522 561 A1
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 13/627 (11) 1 523 070 A1
- (71) **Jacquelot** →  
Ariacom
- (71) **JAN DE NUL N.V.**  
(51) E02F 9/28 (11) 1 522 636 A1
- (71) **Jansen, Dirk**  
(51) A61H 21/00 (11) 1 521 566 A1
- (71) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 521 571 A1  
(51) C07H 17/04 (11) 1 521 765 A1
- (71) **Janssen, Gerhard**  
(51) B27B 17/00 (11) 1 522 392 A1
- (71) **Janssen, Marco**  
(51) B27B 17/00 (11) 1 522 392 A1
- (71;73) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) G02B 6/35 (11) 1 522 883 A1  
(51) H01R 13/658 (11) 1 303 011 B1
- (73) **Japan Climate Systems Corporation**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 310 389 B1
- (71) **Japan Science and Technology Agency**  
(51) C03B 29/04 (11) 1 522 530 A1
- (73) **JARVELA, Jorma**  
(51) E21B 10/64 (11) 0 670 950 B2
- (73) **JARVELA, Vesa**  
(51) E21B 10/64 (11) 0 670 950 B2
- (71;73) **JATCO Ltd**  
(51) F16H 41/26 (11) 1 298 352 A3  
(51) F16H 61/14 (11) 1 160 488 B1
- (71) **Jehnke, Baldur, Erich**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 434 124 A3
- (71) **Jenbacher GmbH & Co. OHG, GE** →  
GE Jenbacher GmbH & Co. OHG
- (71) **JENSEN, Geir**  
(51) A62C 2/06 (11) 1 521 617 A1
- (73) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **Jetboil, Inc.**  
(51) A47J 27/21 (11) 1 521 540 A2
- (71) **JetMobile SAS**  
(51) G06K 1/12 (11) 1 522 948 A1
- (71;73) **JFE Steel Corporation**  
(51) C22C 33/02 (11) 1 179 607 A3  
(51) C22C 38/00 (11) 0 945 522 B1
- (71) **Jin, Xianyang**  
(51) B65D 83/26 (11) 1 522 506 A1
- (73) **Job Lizenz GmbH & Co. KG**  
(51) G08B 26/00 (11) 1 246 150 B1
- (71) **Johann Heinrich Bornemann GmbH - Kunststofftechnik Obernkirchen -**  
(51) F04C 2/107 (11) 1 522 729 A1
- (71) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **Johnson & Johnson Medical Ltd.**  
(51) A61L 15/26 (11) 1 082 146 B1
- (71) **JOHNSON ELECTRIC S.A.**  
(51) H01L 41/09 (11) 1 523 049 A2
- (71) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) C22C 5/00 (11) 1 521 857 A1
- (73) **Johnson Medical Ltd., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Medical Ltd.
- (71) **Jon Holding B.V.**  
(51) A61L 12/08 (11) 1 522 321 A1
- (71) **Jouan**  
(51) C12M 1/18 (11) 1 522 577 A1
- (71) **Jouvence**  
(51) E06B 9/58 (11) 1 522 672 A1
- (71;73) **JSR Corporation**  
(51) C08J 3/05 (11) 1 118 632 B1  
(51) C09J 11/00 (11) 1 522 567 A1

- (73) **Julius Blum GmbH**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 260 159 B1
- (71) **Jung, Nadine**  
(51) F02C 3/05 (11) 1 338 773 A3
- (71) **JUNGBECKER, Johann**  
(51) G01D 7/04 (11) 1 521 945 A1
- (71) **Justin, Daniel F.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 522 284 A2
- (73) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM →**  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71) **K.U.Leuven Research & Development**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 521 754 A2
- (71) **Kaba Gilgen AG**  
(51) E06B 9/54 (11) 1 521 896 A1
- (73) **Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho**  
(51) B29B 7/18 (11) 1 149 673 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) C22C 21/12 (11) 1 522 600 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.)**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 941 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 942 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 522 979 A2
- (73) **Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**  
(51) B60R 22/415 (11) 1 172 267 B1  
(51) B60R 22/46 (11) 1 028 040 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 376 481 A3
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) A61B 6/10 (11) 1 522 261 A1  
(51) F01D 21/00 (11) 1 522 681 A2  
(51) G11B 5/54 (11) 1 014 343 B1  
(51) G11C 7/06 (11) 1 475 805 A3  
(51) G11C 7/10 (11) 1 231 606 B1  
(51) G11C 7/16 (11) 1 119 002 A3  
(51) H01L 35/20 (11) 1 523 048 A2  
(51) H03M 13/45 (11) 1 521 375 A3  
(51) H04B 10/155 (11) 1 195 925 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 511 270 A3
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 934 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 0 982 762 B1  
(51) H05K 1/11 (11) 0 805 614 B1
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) B62D 15/02 (11) 0 873 932 B1  
(51) G01N 21/66 (11) 1 500 922 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71;73) **Kaisha Toshiba, Kabushiki →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kakoki Co., Ltd., Shikoku →**  
Shikoku Kakoki Co., Ltd.
- (71) **Kaleidescape, Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 522 165 A1
- (71) **Kamat-Pumpen GmbH & Co. KG**  
(51) A62C 2/08 (11) 1 521 618 A1
- (73) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C08L 27/06 (11) 1 045 004 B1
- (71) **KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD.**  
(51) B63H 23/08 (11) 1 522 491 A2
- (71) **Kao Corporation**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 454 620 A3  
(51) D06M 13/419 (11) 1 521 881 A2
- (71) **KAO CORPORATION**  
(51) C07C 67/14 (11) 1 522 537 A1
- (71) **Karazissis Dolzanelli, Costantino**  
(51) D04D 7/02 (11) 1 522 619 A1
- (71) **Karl Fliether GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 63/06 (11) 1 522 660 A2
- (73) **KARL HEESS GMBH & CO. MASCHINENBAU**  
(51) B21D 3/02 (11) 1 123 757 B1
- (71) **KARL-HEINZ ARNOLD GmbH**  
(51) B23Q 11/10 (11) 1 522 382 A1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum →**  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (73) **Karlsson, Bo**  
(51) B65D 25/32 (11) 1 169 232 B1
- (73) **Karrai, Khaled, Dr.**  
(51) H01L 41/09 (11) 1 336 205 B1
- (71) **Kathrein-Werke KG**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 522 120 A1
- (71) **Katsuya, Toshinobu**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 522 280 A2
- (71) **Kauffer, Markus**  
(51) C12G 3/02 (11) 1 522 576 A1
- (71) **Kaufmann GmbH, Eduard →**  
Eduard Kaufmann GmbH
- (71) **Kawatetsu Mining Co., LTD.**  
(51) H01L 41/18 (11) 1 349 220 A3
- (71) **Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred →**  
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
- (71) **KDDI Submarine Cable Systems Inc.**  
(51) H04B 10/155 (11) 1 396 950 A3
- (71) **KEATING GRAVURE SYSTEMS UK LIMITED**  
(51) B41C 1/045 (11) 1 521 676 A1
- (71) **Keihin Corporation**  
(51) H02P 6/16 (11) 1 398 868 A3
- (71) **Kelman Limited**  
(51) H02H 3/04 (11) 1 523 080 A2
- (71) **Kemac S.r.l.**  
(51) B65G 65/00 (11) 1 522 511 A1
- (73) **KENAMETAL INC.**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 294 515 B1
- (71) **KENSEY NASH CORPORATION**  
(51) A61L 27/14 (11) 1 521 602 A1
- (71) **Kerr-McGee Pigments GmbH**  
(51) C01B 17/90 (11) 1 522 522 A1
- (71) **KETECA SINGAPORE (PTE) LTD**  
(51) H01L 21/82 (11) 1 522 099 A1
- (73) **Key Safety Systems, Inc.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 306 271 B1  
(51) B60R 21/32 (11) 1 147 036 B1  
(51) H01H 35/40 (11) 1 376 635 B1
- (71) **KEY SAFETY SYSTEMS, INC.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 522 466 A1
- (71) **Keyence Corporation**  
(51) G01V 8/16 (11) 1 522 880 A1
- (71) **KG, Dieffenbacher GmbH & Co. →**  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71;73) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft**  
(51) B65G 47/84 (11) 1 522 508 A1  
(51) B67B 3/06 (11) 1 012 106 B1
- (71) **Kiekert Aktiengesellschaft**  
(51) E05B 7/00 (11) 1 522 657 A2
- (73) **Kienlein, Kurt**  
(51) A47C 27/14 (11) 1 262 128 B1
- (71) **Kilopass Technologies, Inc.**  
(51) H03K 19/177 (11) 1 521 368 A3
- (71) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 521 563 A1
- (71) **Kippes GmbH**  
(51) B26B 25/00 (11) 1 522 390 A1
- (71) **Klapproth, Holger, Dr.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 521 964 A1
- (71) **Klar, Paul Gerhard, Dr.-Ing.**  
(51) B65B 29/04 (11) 1 522 496 A1
- (73) **Knappe, Horst**  
(51) F27D 1/14 (11) 1 126 226 B1
- (73) **KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE GMBH**  
(51) B60G 17/052 (11) 1 149 715 B1
- (73) **Kobe Seiko Sho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho
- (71) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/08 (11) 1 516 967 A3
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 522 404 A2  
(51) B41M 5/36 (11) 1 522 417 A1  
(51) G03F 7/30 (11) 1 522 897 A2  
(51) G03F 7/32 (11) 1 522 898 A2
- (71;73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 7/10 (11) 1 522 405 A2  
(51) B41F 30/04 (11) 1 522 408 A1  
(51) B41F 31/08 (11) 1 254 026 B1  
(51) B41F 31/32 (11) 1 407 882 B1  
(51) B65H 23/02 (11) 1 521 715 A1  
(51) B65H 45/22 (11) 1 522 515 A1  
(51) B65H 45/28 (11) 1 360 136 B1
- (71;73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER →**  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, MITSUBISHI JIDOSHA →**  
MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kohle mbH, Studiengesellschaft →**  
Studiengesellschaft Kohle mbH
- (71) **KOKI CO., LTD., HITACHI →**  
HITACHI KOKI CO., LTD.
- (71) **Koki Co., Ltd., Noritsu →**  
Noritsu Koki Co., Ltd.
- (73) **KOKI CO., LTD., NORITSU →**  
NORITSU KOKI CO., LTD.
- (71) **Koki Kabushiki Kaisha, Toyoda →**  
Toyoda Koki Kabushiki Kaisha

(73) <b>KOKUYO CO., LTD.</b>	(51) A47B 17/00	(11) 1 008 315 B1	(51) H02M 3/335	(11) 1 522 137 A2	(71) <b>KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.</b>
(71) <b>Kolb, Thomas</b>	(51) A62C 2/12	(11) 1 522 329 A1	(51) H03K 19/173	(11) 1 522 144 A1	(51) G01N 21/59
(71) <b>Kolmas, Michal</b>	(51) B65D 77/06	(11) 1 522 504 A1	(51) H04B 1/20	(11) 1 522 150 A1	(71) <b>LA BOITA S.r.l.</b>
(71) <b>Komatsu Ltd</b>	(51) E02F 9/02	(11) 1 479 832 A3	(51) H04B 17/00	(11) 1 425 867 B1	(51) G07F 7/06
(51) E02F 9/02	(11) 1 479 833 A3	(51) H04L 12/28	(51) H04L 12/46	(11) 1 522 173 A1	(71) <b>Lab Products Inc.</b>
(71) <b>Komatsu Zenoah Co.</b>	(51) E02F 9/02	(11) 1 479 832 A3	(51) H04N 5/44	(11) 0 996 257 A3	(51) A01K 1/03
(51) E02F 9/02	(11) 1 479 833 A3	(51) H04N 5/57	(51) H04N 7/08	(11) 1 522 186 A1	(71) <b>Laboratoire Sicobel</b>
(71) <b>Komax Holding AG</b>	(51) H01R 9/05	(11) 1 523 066 A1	(51) H04N 7/26	(11) 1 246 469 A3	(51) A61K 35/78
(51) H01R 9/05	(11) 1 523 067 A1	(51) H04N 9/31	(51) H04Q 7/38	(11) 1 522 194 A1	(73) <b>LABORATOIRES DES PRODUITS ETHIQUES ETHYPHARM</b>
(71) <b>Kometra Kunststoff-Modifikatoren und Additiv AG</b>	(51) C08L 77/00	(11) 1 522 555 A1	(51) H04S 1/00	(11) 1 366 634 B1	(51) B01D 33/11
(51) C08L 77/00	(11) 1 522 555 A1	(73) <b>Kowalczyk, Piotr Leonard</b>	(51) H04S 1/00	(11) 1 522 209 A2	(71) <b>LABORATOIRES FOURNIER S.A.</b>
(71) <b>Konami Co., Ltd.</b>	(51) A63F 13/10	(11) 1 048 330 A3	(51) E05B 47/06	(11) 1 522 210 A1	(51) C07D 233/54
(51) A63F 13/10	(11) 1 048 330 A3	(71) <b>Koyo Seiko Co., Ltd.</b>	(71) <b>Koyalczyk, Piotr Leonard</b>	(11) 1 327 044 B1	(73) <b>LABORATORIOS DEL DR. ESTEVE, S.A.</b>
(71) <b>KONICA CORPORATION</b>	(51) G03G 15/09	(11) 1 338 926 A3	(51) B62D 1/189	(11) 1 488 984 A3	(51) A61K 31/44
(51) G03G 15/09	(11) 1 338 926 A3	(51) B62D 5/04	(51) B62D 5/04	(11) 1 486 396 A3	(71) <b>Lafontaine, Hans Jörg Dr.</b>
(71) <b>Konica Minolta Medical &amp; Graphic Inc.</b>	(51) A61B 7/00	(11) 1 495 721 A3	(73) <b>KOYO SEIKO CO., LTD.</b>	(11) 1 267 089 B1	(51) C02F 9/00
(51) A61B 7/00	(11) 1 495 721 A3	(51) B41N 3/00	(51) F16C 35/063	(11) 1 267 089 B1	(71) <b>L'Air Liquide S. A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude</b>
(51) B41N 3/00	(11) 1 522 418 A2	(51) G21K 4/00	(71;73) <b>KPN N.V., Koninklijke → Koninklijke KPN N.V.</b>	(11) 1 522 223 A1	(51) F25J 3/04
(51) G21K 4/00	(11) 1 523 014 A2	(71;73) <b>Koninklijke KPN N.V.</b>	(71) <b>Kraft Foods R &amp; D, Inc.</b>	(11) 1 522 223 A1	(71) <b>L'Air Liquide Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude</b>
(71;73) <b>Koninklijke KPN N.V.</b>	(51) G02B 6/44	(11) 0 710 863 B1	(51) A23F 5/46	(11) 1 522 223 A1	(51) F27B 9/10
(51) G02B 6/44	(11) 0 710 863 B1	(51) G07F 19/00	(71;73) <b>KRATON Polymers Research B.V.</b>	(11) 1 175 448 B1	(71) <b>L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude</b>
(51) G07F 19/00	(11) 1 293 923 A3	(71) <b>Krone GmbH, Maschinenfabrik Bernard → Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH</b>	(51) C08F 6/00	(11) 1 521 787 A2	(51) B01D 53/00
(71;73) <b>Koninklijke Philips Electronics N.V.</b>	(51) A61B 17/22	(11) 1 521 553 A1	(51) C08F 297/04	(11) 1 214 464 B1	(71) <b>L'Air Liquide Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude</b>
(51) A61B 17/22	(11) 1 521 553 A1	(51) C03C 3/087	(51) D01F 6/70	(11) 1 214 464 B1	(51) B01D 53/00
(51) C03C 3/087	(11) 1 521 725 A1	(51) C04B 35/115	(71) <b>Krone GmbH, Maschinenfabrik Bernard → Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH</b>	(11) 1 521 628 A1	(71) <b>L'Air Liquide Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude</b>
(51) C04B 35/115	(11) 1 521 729 A1	(51) D01D 5/24	(71) <b>KRONOTEC AG</b>	(11) 1 522 653 A1	(51) F17C 5/02
(51) D01D 5/24	(11) 1 521 871 A1	(51) G01D 5/347	(51) E04F 15/04	(11) 1 522 653 A1	(71) <b>L'air liquide, Société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude</b>
(51) G01D 5/347	(11) 1 521 944 A1	(51) G01R 31/3185	(73) <b>Kruk, Naum</b>	(11) 1 417 428 B1	(51) B01D 53/22
(51) G01R 31/3185	(11) 1 521 974 A2	(51) G01R 33/385	(51) F16H 55/08	(11) 1 417 428 B1	(71) <b>Lam Wei Chak, Joseph</b>
(51) G01R 33/385	(11) 1 521 976 A2	(51) G02B 3/00	(73) <b>KS Gleitlager GmbH</b>	(11) 1 425 515 B1	(51) E04H 5/02
(51) G02B 3/00	(11) 1 521 983 A1	(51) G02B 5/02	(51) F16C 1/00	(11) 1 425 515 B1	(71) <b>Lamec Majer di Majer Edoardo</b>
(51) G02B 5/02	(11) 1 521 984 A1	(51) G02B 6/00	(73) <b>Kubinger, Ulrich</b>	(11) 1 270 518 B1	(51) B60J 11/00
(51) G02B 6/00	(11) 1 521 985 A1	(51) G06F 3/033	(51) C02F 3/34	(11) 1 270 518 B1	(73) <b>Land Rover Group Limited</b>
(51) G06F 3/033	(11) 1 522 007 A2	(51) G06F 9/445	(71) <b>Kuhn-Nodet S.A.</b>	(11) 1 522 218 A1	(51) B60R 25/00
(51) G06F 9/445	(11) 1 522 014 A2	(51) G06F 9/445	(51) A01M 7/00	(11) 1 522 218 A1	(73) <b>LANGE INTERNATIONAL S.A.</b>
(51) G06F 9/445	(11) 1 522 016 A2	(51) G06F 17/30	(73) <b>KUHN S.A.</b>	(11) 1 147 698 B1	(51) A43B 5/04
(51) G06F 17/30	(11) 1 522 029 A2	(51) G06F 19/00	(51) A01B 33/14	(11) 1 147 698 B1	(71) <b>Laser GmbH, Concept → Concept Laser GmbH</b>
(51) G06F 19/00	(11) 1 522 038 A2	(51) G06K 7/00	(71) <b>KURARAY CO., LTD.</b>	(11) 1 522 620 A1	(71) <b>Lauer, Ralf, Dipl.-Ing.</b>
(51) G06K 7/00	(11) 1 307 852 B1	(51) G06T 5/00	(51) D04H 3/12	(11) 1 522 620 A1	(51) F28D 9/00
(51) G06T 5/00	(11) 1 522 045 A2	(51) G06T 5/20	(73) <b>KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA</b>	(11) 0 967 073 B1	(71) <b>Laval Holdings &amp; Finance S.A., Tetra → Tetra Laval Holdings &amp; Finance S.A.</b>
(51) G06T 5/20	(11) 1 522 046 A2	(51) G06T 5/20	(51) B32B 27/32	(11) 0 967 073 B1	(71) <b>Lawn &amp; Garden Products (Laizhou)</b>
(51) G06T 5/20	(11) 1 522 047 A1	(51) G06T 5/20	(73) <b>Kurita Europe GmbH</b>	(11) 1 298 185 B1	(51) F15B 20/00
(51) G06T 5/20	(11) 1 522 048 A1	(51) G06T 9/00	(51) C10G 9/16	(11) 1 298 185 B1	(73) <b>Layher Vermögensverwaltungs-GmbH, Wilhelm → Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH</b>
(51) G06T 9/00	(11) 1 522 049 A1	(51) G07F 7/02	(71) <b>Kurz GmbH &amp; Co. KG, Leonhard → Leonhard Kurz GmbH &amp; Co. KG</b>	(11) 1 522 066 A1	(73) <b>Lear Corporation</b>
(51) G07F 7/02	(11) 1 522 054 A1	(51) G09G 3/20	(73) <b>Kusumoto Chemicals, Ltd.</b>	(11) 1 522 066 A1	(51) B60R 21/20
(51) G09G 3/20	(11) 1 522 061 A1	(51) G10L 19/02	(51) C09D 7/12	(11) 1 182 236 B1	(71) <b>Leavitt, Richard I.</b>
(51) G10L 19/02	(11) 1 522 063 A1	(51) G11B 7/00	(71) <b>Kylix B.V.</b>	(11) 1 521 830 A2	(51) C09D 5/16
(51) G11B 7/00	(11) 1 522 066 A1	(51) G11B 7/135	(51) C12N 15/11	(11) 1 521 830 A2	(71) <b>LECO CORPORATION</b>
(51) G11B 7/135	(11) 1 522 067 A2	(51) G11B 17/04	(71) <b>Kyocera Corporation</b>	(11) 1 523 157 A1	(51) H01J 49/40
(51) G11B 17/04	(11) 1 522 068 A2	(51) G11B 19/12	(51) H04M 1/2745	(11) 1 523 157 A1	(11) 1 522 087 A1
(51) G11B 19/12	(11) 1 522 069 A1	(51) G11B 20/00	(51) H04Q 7/38	(11) 1 482 751 A3	
(51) G11B 20/00	(11) 1 522 070 A2	(51) G11B 20/00	(71) <b>KYOCERA CORPORATION</b>	(11) 1 523 104 A2	
(51) G11B 20/00	(11) 1 522 071 A1	(51) G11B 23/00	(51) H04B 1/38	(11) 1 523 104 A2	
(51) G11B 23/00	(11) 1 522 072 A1	(51) G11B 23/00	(71) <b>Kyoto University, President, → President, Kyoto University</b>	(11) 1 522 136 A2	
(51) G11B 23/00	(11) 1 522 073 A1	(51) G11B 23/03			
(51) G11B 23/03	(11) 1 522 075 A1	(51) G11C 5/00			
(51) G11C 5/00	(11) 0 950 246 B1	(51) G11C 16/04			
(51) G11C 16/04	(11) 1 522 078 A2	(51) H01J 31/12			
(51) H01J 31/12	(11) 1 522 085 A1	(51) H01L 29/786			
(51) H01L 29/786	(11) 1 522 104 A1	(51) H02M 3/07			
(51) H02M 3/07	(11) 1 522 136 A2				

- (71) **Lee Corporation, Sara** →  
Sara Lee Corporation
- (71) **LEGRIS S.A.**  
(51) B21D 41/00 (11) 1 522 356 A1
- (71) **Lehr Precision Inc.**  
(51) B23H 9/00 (11) 1 522 366 A1  
(51) B23H 9/00 (11) 1 522 367 A2
- (73) **Leica Geosystems HDS LLC**  
(51) G01C 11/00 (11) 0 895 577 B1
- (73) **Leica Microsystems (Schweiz) AG**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 233 294 B1
- (73) **LEIFHEIT Aktiengesellschaft**  
(51) A47L 13/146 (11) 0 914 797 B1
- (73) **Leistungshalbleiter mbH & Co.KG, eupec GmbH, Europäische Gesellschaft für →**  
eupec GmbH, Europäische Gesellschaft für  
Leistungshalbleiter mbH & Co.KG
- (71;73) **Iemförder metallwaren** →  
ZF Lemförder Metallwaren AG
- (71) **Lenze Drive Systems GmbH**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 369 755 A3
- (71) **LENZING AKTIENGESSELLSCHAFT**  
(51) D01F 2/06 (11) 1 521 873 A1
- (71) **Leo Electron Microscopy Limited**  
(51) H01J 37/244 (11) 1 179 833 A3
- (71) **Leonhard Kurz GmbH & Co. KG**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 521 679 A2
- (71) **Leuze electronic GmbH + Co KG**  
(51) G01S 17/02 (11) 1 522 876 A2
- (71) **Levingston, Gideon**  
(51) G04B 17/06 (11) 1 522 002 A1
- (73) **Levitin, Lev**  
(51) F16H 55/08 (11) 1 417 428 B1
- (71) **Levy, Mark**  
(51) A61B 17/72 (11) 1 522 268 A1
- (71) **Lexmark International, Inc.**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 522 904 A2
- (71) **LG Chem, Ltd.**  
(51) B01J 23/85 (11) 1 521 633 A1  
(51) C08G 61/06 (11) 1 521 791 A1
- (73) **LG Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08L 51/04 (11) 1 263 878 B1
- (71;73) **LG Electronics Inc.**  
(51) F24F 1/00 (11) 1 522 795 A1  
(51) F25C 1/20 (11) 1 522 805 A1  
(51) F25C 5/18 (11) 1 522 806 A1  
(51) F25D 23/02 (11) 1 423 651 B1  
(51) G09G 3/20 (11) 1 522 985 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 522 997 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 523 150 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 492 332 A3  
(51) H04N 9/28 (11) 1 523 197 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 523 210 A2
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) F04D 29/20 (11) 1 522 737 A2  
(51) F25D 23/12 (11) 1 522 807 A2  
(51) G06F 9/48 (11) 1 522 924 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 522 987 A2  
(51) H04N 5/45 (11) 1 467 558 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 523 194 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 523 195 A2  
(51) H05K 5/02 (11) 1 313 358 A3
- (71) **LG Innotek Co., Ltd.**  
(51) H02K 33/00 (11) 1 522 135 A1
- (71) **Licons, Liberacion Controlada de Sustancias Activas, S.A.**  
(51) A61K 31/567 (11) 1 522 306 A1
- (71) **Liebherr-Machines Bulle SA**  
(51) F01P 7/04 (11) 1 521 905 A2
- (71) **Life Recovery Systems HD, LLC**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 521 559 A2
- (71) **Light Tec**  
(51) G02B 27/04 (11) 1 521 991 A1
- (71) **Lightfleet Corporation**  
(51) H04L 25/49 (11) 1 522 177 A1
- (73) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (73) **Lilly Icos LLC**  
(51) C07D 471/14 (11) 1 366 050 B1
- (71) **Limited, Siemens Metering** →  
Siemens Metering Limited
- (71) **Limmer, Rudolf**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 324 577 A3
- (71) **Limot Elektromotorenbaugesellschaft m.b.H. & Co. KG**  
(51) F24F 7/013 (11) 1 028 295 A3
- (71) **Lincoln GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 45/08 (11) 1 521 712 A1
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 1/14 (11) 1 522 337 A1  
(51) C21D 1/773 (11) 1 521 855 A1  
(51) F16K 1/38 (11) 1 522 775 A1  
(51) F16K 31/163 (11) 1 522 779 A1  
(51) F17C 9/00 (11) 1 522 785 A2
- (71) **Linkenbach, Steffen**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 521 700 A1
- (73) **Lintec Corporation**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 982 762 B1
- (71) **Lipideon Biotechnology AG**  
(51) C07D 405/04 (11) 1 522 541 A1
- (71) **Lipman, Robert Michael**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 522 006 A2
- (71) **Lipman, Sarah Michelle**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 522 006 A2
- (71) **Live Vault Corporation**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 522 926 A2
- (73) **Lizenz GmbH & Co. KG, Job** →  
Job Lizenz GmbH & Co. KG
- (71;73) **LM Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)
- (71;73) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) B23B 45/04 (11) 1 522 362 A1  
(51) G01S 13/44 (11) 1 167 995 B1  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 215 751 B1
- (71) **Lohrmann, Horst**  
(51) C04B 28/18 (11) 1 521 727 A1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 34/04 (11) 1 444 917 B1  
(51) A61K 7/02 (11) 1 491 179 A3  
(51) A61K 7/06 (11) 1 068 858 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 002 517 B1  
(51) A61K 7/42 (11) 0 770 377 B2  
(51) A61K 7/42 (11) 1 506 772 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 0 835 651 A3
- (71) **LOTTA ALLA TALASSEMIA, ASSOCIAZIONE VENETA PER LA** →  
ASSOCIAZIONE VENETA PER LA LOTTA ALLA  
TALASSEMIA
- (71) **Loughborough University Enterprises Limited**  
(51) A44C 27/00 (11) 1 522 232 A1
- (71;73) **Ltd., Hitachi,** →  
Hitachi, Ltd.
- (71) **LTG Aktiengesellschaft**  
(51) F24F 11/00 (11) 1 522 799 A2
- (73) **Lu, Daopei**  
(51) A61K 33/36 (11) 1 077 709 B1
- (73) **LUBING MASCHINENFABRIK LUDWIG BENING GmbH & Co. KG**  
(51) A01K 39/02 (11) 1 097 635 B1
- (73) **Lubrizon Corporation, The** →  
The Lubrizon Corporation
- (73) **LUBRIZOL CORPORATION, THE** →  
THE LUBRIZOL CORPORATION
- (71) **Lucas Automotive GmbH**  
(51) B60R 1/00 (11) 1 521 689 A2
- (71) **Lucent Technologies Inc.**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 523 204 A1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 006 465 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 104 035 A3  
(51) H01Q 21/22 (11) 1 033 783 B1  
(51) H03F 1/32 (11) 1 292 019 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 478 103 A3  
(51) H04B 7/04 (11) 1 280 285 B1  
(51) H04B 7/08 (11) 0 936 756 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 115 217 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 0 930 738 A3  
(51) H04J 3/16 (11) 1 335 514 B1  
(51) H04L 1/06 (11) 1 523 120 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 523 136 A2  
(51) H04M 3/533 (11) 1 130 893 B1  
(51) H04M 3/56 (11) 1 146 722 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 523 199 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 800 327 A3
- (71) **Lucht LHZ GmbH & Co. KG**  
(51) H05B 3/28 (11) 1 313 352 A3
- (71) **Luft- und Raumfahrt e.V., DLR Deutsches Zentrum für** →  
DLR Deutsches Zentrum für Luft- und  
Raumfahrt e.V.
- (71) **Luftfedersysteme GmbH, ContiTech** →  
ContiTech Luftfedersysteme GmbH
- (73) **Lufthansa Technik AG**  
(51) A47B 5/04 (11) 1 195 113 B1
- (71) **LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG**  
(51) F16D 48/06 (11) 1 521 917 A1  
(51) F16G 5/18 (11) 1 521 921 A1
- (71) **Lundbeck A/S, H.** →  
H. Lundbeck A/S
- (71;73) **LUTRON ELECTRONICS CO., INC.**  
(51) H05B 39/00 (11) 1 145 603 B1  
(51) H05B 39/00 (11) 1 496 724 A3
- (71) **Lyfjathroun HF, Biopharmaceutical Research**  
(51) A61K 47/14 (11) 1 521 599 A2
- (71) **M + C Schiffer GmbH**  
(51) A46D 3/08 (11) 1 522 234 A2

- (71) **mit** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (71) **M-real Oyj**  
(51) D21H 19/44 (11) 1 522 629 A1
- (71) **M.P. INTERNATIONAL S.R.L.**  
(51) F24F 1/02 (11) 1 522 796 A1
- (71) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01K 9/00 (11) 1 419 689 A3
- (71) **Maastricht, Universiteit** →  
Universiteit Maastricht
- (71) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Macronix International Co., Ltd.**  
(51) G11C 11/56 (11) 1 523 012 A1
- (71) **Magdeburg GmbH IMTM., Institut für Medizintechnologie** →  
Institut für Medizintechnologie Magdeburg GmbH IMTM.
- (73) **Magellan Systems International, LLC**  
(51) D01F 6/74 (11) 1 032 729 B1
- (71) **MAGGI CATENE S.P.A.**  
(51) B60C 27/12 (11) 1 520 734 A3
- (71) **Magiq Technologies, INC.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 522 166 A2
- (71) **MAGNETECS, INC**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 521 555 A1
- (71) **Magnus, Frank**  
(51) A63B 21/072 (11) 1 521 619 A1
- (73) **Magpower Systems, Inc.**  
(51) H01M 12/06 (11) 1 413 001 B1
- (71) **MAHLE GMBH**  
(51) F16J 1/16 (11) 1 521 929 A1
- (73) **Mahle Tennex Corporation**  
(51) F02M 35/04 (11) 1 338 786 B1
- (73) **MAINELAB**  
(51) B01D 33/11 (11) 1 412 049 B1
- (71;73) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) B21D 51/26 (11) 1 106 277 B1  
(51) B62D 7/14 (11) 1 491 428 A3  
(51) B62D 33/06 (11) 1 522 487 A1
- (73) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 33/00 (11) 1 127 690 B1
- (73) **MAN TURBO AG**  
(51) B23P 15/02 (11) 1 174 210 B1
- (73) **Manchester, The University of** →  
The University of Manchester
- (73) **Manfre, Giovanni**  
(51) B60J 10/02 (11) 1 218 211 B1
- (71) **Manitowoc Foodservice Companies, Inc.**  
(51) F25C 1/06 (11) 1 510 767 A3
- (73) **Manner, D., Lee**  
(51) C10L 11/02 (11) 0 953 033 B1
- (71) **MANTEGAZZA ANTONIO ARTI GRAFICHE S.r.l.**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 521 678 A1
- (73) **Manteufel, Rolf P. C.**  
(51) B01J 19/32 (11) 1 455 932 B1
- (73) **Manuli Auto France**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 303 730 B1
- (71) **Maquet Critical Care AB**  
(51) A61M 16/12 (11) 1 522 327 A2
- (71) **Marcello, ZANETTI** →  
ZANETTI Marcello
- (71;73) **Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc.**  
(51) H04L 12/46 (11) 0 710 415 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 975 199 A3
- (73) **Markfort, Thomas**  
(51) B60N 2/58 (11) 1 274 601 B1
- (71) **Markus, Kauffer,** →  
Kauffer, Markus
- (71) **Marquardt GmbH**  
(51) D06F 58/08 (11) 1 521 880 A1
- (71) **Marquardt, Thorsten**  
(51) C07H 11/04 (11) 1 521 761 A2
- (71) **Mars Incorporated**  
(51) B65B 9/04 (11) 1 521 705 A2
- (71) **MARS, INCORPORATED**  
(51) G07D 5/00 (11) 1 522 970 A1
- (73) **Martinuzzi, Benito**  
(51) F25B 31/02 (11) 1 223 390 B1
- (71;73) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, KHS** →  
KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft
- (71) **Maschinenbau GmbH, Neuenhauser** →  
Neuenhauser Maschinenbau GmbH
- (73) **Maschinenbau, Albert Schoof Inh., Wolfgang von Dahlen, Vorrichtungs- und** →  
Vorrichtungs- und Maschinenbau, Albert Schoof Inh., Wolfgang von Dahlen
- (71) **Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH**  
(51) A01F 29/22 (11) 1 522 216 A2
- (71) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D01H 4/40 (11) 1 445 357 A3  
(51) D01H 4/40 (11) 1 445 358 A3
- (73) **MASCO CORPORATION**  
(51) F16K 25/00 (11) 1 025 377 B1
- (73) **Massachusetts Institute Of Technology**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 315 559 B1
- (71) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) F02D 35/00 (11) 1 521 906 A2
- (71) **Matos, Jeffrey A.**  
(51) A61N 1/18 (11) 1 521 615 A1
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) C01B 3/48 (11) 0 985 635 B1  
(51) G06F 7/72 (11) 1 069 498 A3  
(51) G10L 15/26 (11) 1 178 466 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 465 448 A3
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) A47L 5/28 (11) 1 522 248 A2  
(51) A47L 9/28 (11) 1 522 249 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 522 462 A2  
(51) G01N 21/95 (11) 1 522 846 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 522 894 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 1 522 000 A1  
(51) G06F 9/48 (11) 1 291 771 A3  
(51) G06F 17/50 (11) 1 457 900 A3  
(51) G06T 9/20 (11) 1 229 497 B1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 522 971 A2  
(51) G10L 15/08 (11) 1 357 542 B1  
(51) G11B 5/48 (11) 1 351 220 B1  
(51) G11B 5/48 (11) 1 522 065 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 522 996 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 523 001 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 523 002 A2  
(51) H01J 9/227 (11) 1 184 887 B1  
(51) H01L 21/04 (11) 1 523 032 A2  
(51) H01L 25/16 (11) 1 523 042 A2  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 523 045 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 513 208 A3  
(51) H01P 11/00 (11) 1 496 563 A3  
(51) H01Q 13/18 (11) 1 198 028 B1  
(51) H01S 5/343 (11) 1 523 079 A2  
(51) H02M 1/00 (11) 1 422 813 A3  
(51) H03M 13/27 (11) 1 303 051 B1  
(51) H04B 1/26 (11) 0 834 997 B1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 228 574 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 523 111 A1  
(51) H04B 7/08 (11) 1 361 679 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 204 225 B1  
(51) H04L 5/14 (11) 1 523 122 A2  
(51) H04L 5/14 (11) 1 523 123 A2  
(51) H04L 5/14 (11) 1 523 124 A2  
(51) H04L 5/14 (11) 1 523 125 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 0 928 086 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 523 130 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 523 140 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 523 148 A1  
(51) H04N 1/393 (11) 1 523 170 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 523 183 A1  
(51) H04N 5/92 (11) 1 523 184 A1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 178 684 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 263 232 A3  
(51) H04N 7/30 (11) 1 113 672 B1  
(51) H04R 1/02 (11) 1 523 215 A1  
(51) H04R 3/00 (11) 0 853 442 A3  
(51) H04S 3/00 (11) 0 854 660 A3  
(51) H05K 1/02 (11) 1 523 228 A2
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) G01S 17/36 (11) 1 521 981 A1  
(51) H01J 1/312 (11) 1 523 025 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 523 149 A2
- (71) **Matyas, Vilmos Béla**  
(51) E02D 5/44 (11) 1 521 886 A1
- (71) **MAX CO., LTD.**  
(51) F15B 11/028 (11) 1 522 739 A1
- (71) **Max Delbrück Centrum für Molekulare Medizin (MDC) Berlin-Buch;**  
(51) C12N 9/02 (11) 1 521 823 A2
- (71) **Max Delbrück Centrum für Molekulare Medizin (MDC) Berlin-Buch;** →  
Max Delbrück Centrum für Molekulare Medizin (MDC) Berlin-Buch;
- (73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 444 503 B1

- (71) **Mazak Corporation, Yamazaki** →  
Yamazaki Mazak Corporation
- (73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 195 304 B1
- (71) **MBDA France**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 522 960 A1
- (73) **MBE Moderne Befestigungselemente GmbH**  
(51) E04D 13/17 (11) 1 213 404 B1
- (71) **mbH, Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft** →  
Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH
- (71) **McALPINE & COMPANY LIMITED**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 522 782 A1
- (71) **McNEIL-PPC, Inc.**  
(51) D04H 1/54 (11) 1 521 878 A2
- (73) **MDC Investment Holdings, Inc.**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 237 601 B1
- (73) **Mechadyne PLC**  
(51) F01L 1/34 (11) 1 216 344 B1
- (71) **Mechatronic Technologies AG, Micro** →  
Micro Mechatronic Technologies AG
- (71) **MED INSTITUTE, INC.**  
(51) A61L 31/16 (11) 1 521 603 A1
- (71) **Medal Products Co., Inc., Gold** →  
Gold Medal Products Co., Inc.
- (73) **Medical Ltd., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Medical Ltd.
- (71) **Medical Research Council**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 522 581 A2
- (71) **MEDICAL RESEARCH COUNCIL**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 522 582 A2
- (71) **Medical Research Infrastructure and Services Ltd., Tel Hashomer** →  
Tel Hashomer Medical Research Infrastructure and Services Ltd.
- (71) **Medical Service S.r.l.**  
(51) A61M 1/16 (11) 1 522 323 A1
- (71) **MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Medicom A/S, Bang & Olufsen** →  
Bang & Olufsen Medicom A/S
- (73) **Medicare International Inc.**  
(51) C07F 9/58 (11) 1 268 498 B1
- (73) **Medinol Ltd.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 830 853 B1
- (73) **MEDISON CO., LTD.**  
(51) G01S 7/52 (11) 0 985 935 B1
- (73) **MEDIVIR AB**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 123 935 B1
- (71) **Medizintechnologie Magdeburg GmbH IMTM., Institut für** →  
Institut für Medizintechnologie Magdeburg GmbH IMTM.
- (71) **MEG Communications DBA Air Broadband Communications**  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 522 199 A2
- (73) **MEG Inc.**  
(51) F16H 57/08 (11) 1 146 254 B1
- (71) **Meklyn Enterprises Limited**  
(51) H04B 10/10 (11) 1 484 852 A3
- (73) **MELKUNIE B.V., CAMPINA** →  
CAMPINA MELKUNIE B.V.
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) C07F 9/28 (11) 1 236 732 B1  
(51) C09K 5/00 (11) 1 521 814 A1
- (71) **Mesophotonics Limited**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 521 987 A2
- (73) **Metabolix, Inc.**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 212 052 B1
- (71) **Metabowerke GmbH**  
(51) B27G 19/08 (11) 1 522 394 A2
- (71) **Metalor Technologies International S.A.**  
(51) H01H 33/76 (11) 1 522 083 A1
- (73) **METAPLAS IONON Oberflächenveredelungstechnik GmbH**  
(51) C23C 8/34 (11) 0 753 599 B2
- (71) **Metaullics Systems Co., L.P.**  
(51) F04D 7/06 (11) 1 522 735 A2
- (71) **Metavante Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 361 532 A3
- (71) **Metering Limited, Siemens** →  
Siemens Metering Limited
- (73) **Metglas, Inc.**  
(51) B23K 35/02 (11) 1 347 858 B1
- (71) **Methode Electronics Malta Ltd.**  
(51) H01H 3/20 (11) 1 336 977 A3
- (73) **Metso Minerals (Matamata) Limited**  
(51) B02C 13/18 (11) 1 009 527 B1
- (73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 238 149 B1  
(51) D21G 1/02 (11) 1 366 236 B1  
(51) D21G 3/00 (11) 1 196 657 B1
- (71) **Mettler AG, Schärer Schweiter** →  
Schärer Schweiter Mettler AG
- (73) **Mettler-Toledo GmbH**  
(51) G01G 23/00 (11) 1 448 961 B1
- (71) **Metzler, Manfred**  
(51) A62C 2/12 (11) 1 522 329 A1
- (71) **MG2 S.r.l.**  
(51) A61J 3/07 (11) 1 522 302 A2
- (71) **Miba Gleitlager GmbH**  
(51) F16C 33/10 (11) 1 522 750 A1
- (73) **Michelin Recherche et Technique S.A.**  
(51) B60B 3/04 (11) 1 451 023 B1
- (73) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **Michilin Prosperity Co., Ltd.**  
(51) B02C 18/14 (11) 1 522 345 A1
- (71) **Micro Mechatronic Technologies AG**  
(51) F04B 13/00 (11) 1 522 727 A2
- (71) **Microbattery GmbH, VARTA** →  
VARTA Microbattery GmbH
- (73) **Microbial Diseases of Osaka University, The Research Foundation for** →  
The Research Foundation for Microbial Diseases of Osaka University
- (71) **MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW, INTERUNIVERSITAIR** →  
INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW
- (71) **Microlog S.r.l.**  
(51) G07B 3/00 (11) 1 522 967 A2
- (73) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 078 328 B1
- (71) **Micronas GmbH**  
(51) H04L 25/06 (11) 1 523 144 A2  
(51) H04L 27/38 (11) 1 523 146 A2
- (71) **Micronas Holding GmbH**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 521 964 A1
- (71;73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 416 B1  
(51) G06F 9/52 (11) 1 522 925 A2  
(51) G06F 17/27 (11) 1 522 930 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 933 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 940 A2  
(51) G06T 15/50 (11) 1 522 966 A2  
(51) G09G 5/10 (11) 1 163 658 B1  
(51) G10L 15/20 (11) 1 511 011 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 427 163 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 501 252 A3  
(51) H04M 3/537 (11) 1 523 165 A2  
(51) H04N 5/00 (11) 1 523 171 A1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 523 186 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 523 189 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 523 190 A1
- (73) **Microsystems (Schweiz) AG, Leica** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71) **Microsystems, Inc., Sun** →  
Sun Microsystems, Inc.
- (71;73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (73) **Miele & Cie. KG**  
(51) A61L 2/10 (11) 1 260 234 B1
- (71) **Mikrotechnik AG, Ehrfeld** →  
Ehrfeld Mikrotechnik AG
- (71) **Millenium Biologix AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 521 844 A2
- (71) **MINEBEA Co., Ltd.**  
(51) H02K 5/173 (11) 1 434 331 A3
- (71;73) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) F16C 1/26 (11) 1 043 508 B1  
(51) H02P 5/40 (11) 1 523 090 A2
- (73) **Mining & Smelting Co., Ltd, Mitsui** →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd
- (71) **Mining and Smelting Co., Ltd, Mitsui** →  
Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd
- (73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B05D 7/24 (11) 1 035 927 B1  
(51) G02B 5/30 (11) 1 047 965 B1  
(51) H01R 12/22 (11) 1 148 587 B1
- (71) **Minolta Medical & Graphic Inc., Konica** →  
Konica Minolta Medical & Graphic Inc.
- (73) **MiTek Holdings, Inc.**  
(51) E04C 3/02 (11) 1 261 783 B1
- (71) **Mitel Knowledge Corporation**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 289 244 A3
- (71) **Mitral Interventions, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 521 550 A2
- (71) **MITRE CORPORATION, THE** →  
THE MITRE CORPORATION
- (73) **Mitsuba Corporation**  
(51) B60S 1/34 (11) 0 974 502 B1

- (71) **Mitsubishi Chemical Corporation**  
(51) C09B 45/34 (11) 1 522 558 A1  
(51) C09B 45/34 (11) 1 522 559 A1
- (71) **Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha**  
(51) H04L 29/02 (11) 1 523 147 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B66B 1/34 (11) 1 522 519 A1  
(51) F16C 32/04 (11) 1 522 749 A1  
(51) F16D 65/34 (11) 1 522 757 A1  
(51) F25B 43/00 (11) 1 400 767 B1  
(51) G06F 17/20 (11) 1 024 436 B1  
(51) G06T 17/20 (11) 1 024 457 B1  
(51) G11B 7/12 (11) 1 111 603 B1  
(51) H01L 29/739 (11) 0 795 911 B1  
(51) H01S 5/022 (11) 1 523 077 A1  
(51) H01S 5/042 (11) 1 523 078 A1  
(51) H04B 1/69 (11) 1 523 105 A1  
(51) H04B 1/69 (11) 1 523 106 A1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 396 950 A3  
(51) H04J 3/16 (11) 1 109 339 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 0 961 516 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 249 984 A3
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.**  
(51) H04B 1/69 (11) 1 523 105 A1  
(51) H04B 1/69 (11) 1 523 106 A1
- (71) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) C07C 67/14 (11) 1 522 537 A1
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B05C 5/02 (11) 1 491 262 A3  
(51) B29D 30/06 (11) 1 522 400 A1  
(51) F23G 5/44 (11) 1 522 789 A2
- (71) **Mitsubishi Hitec Paper Flensburg GmbH**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 521 643 A1
- (73) **MITSUBISHI JIDOSHA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60T 13/72 (11) 0 816 196 B1
- (71;73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C08L 23/06 (11) 0 969 042 B1  
(51) C10M 143/00 (11) 1 300 458 B1  
(51) G02B 6/13 (11) 1 522 882 A1
- (73) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd**  
(51) H01M 4/50 (11) 1 128 452 B1
- (71) **Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd**  
(51) B22F 1/02 (11) 1 312 433 A3
- (71) **Mitutoyo Corporation**  
(51) G01B 21/20 (11) 1 515 115 A3
- (71) **MO Team Limited**  
(51) G11B 23/00 (11) 1 522 074 A2
- (71) **Mobile Operandi Communications Corp.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 522 201 A1
- (71;73) **Modine Manufacturing Company**  
(51) B21D 53/02 (11) 1 420 909 B1  
(51) F25B 43/00 (11) 1 522 804 A1  
(51) F28D 9/00 (11) 1 522 811 A2  
(51) F28F 9/00 (11) 1 522 814 A2
- (71) **Moeller GmbH**  
(51) H01H 1/54 (11) 1 523 020 A1
- (73) **Mohammad, Pakiza**  
(51) C04B 28/34 (11) 1 434 746 B1
- (71) **Mold Hotrunner Solutions Inc.**  
(51) B29C 45/02 (11) 1 522 396 A2
- (73) **Montres Rado S.A.**  
(51) A44C 5/02 (11) 1 136 011 B1
- (71) **MOORE COMPANY, NITTA** →  
NITTA MOORE COMPANY
- (71) **Moose Enterprise Pty Ltd.**  
(51) A63H 1/30 (11) 1 521 621 A1
- (73) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23B 3/16 (11) 1 153 682 B1  
(51) F16P 7/02 (11) 1 197 703 B1
- (71) **Mosca, Joseph, D.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 521 587 A2
- (71) **Motion Limited, Research In** →  
Research In Motion Limited
- (71) **Motip Dupli GmbH**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 281 634 A3
- (71) **MOTOR CO., Ltd., HONDA** →  
HONDA MOTOR CO., Ltd.
- (73) **Motor Corporation, Mazda** →  
Mazda Motor Corporation
- (71) **MOTORENFABRIK HATZ GMBH & CO. KG**  
(51) B23P 15/00 (11) 1 521 662 A1
- (71) **Motorola, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 522 190 A1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 376 897 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 933 962 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 095 535 B1
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (71) **Mörsch, Norbert**  
(51) G02F 1/13 (11) 1 521 992 A1
- (73) **MSK-VERPACKUNGS-SYSTEME GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG**  
(51) B65B 9/13 (11) 1 353 846 B1
- (73) **Multibras S.A. Eletrodomésticos**  
(51) E05D 15/50 (11) 1 339 934 B1
- (71) **Multigen Holding S.A.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 521 848 A1
- (71) **Multivac Sepp Haggenmüller GmbH & Co. KG**  
(51) B65B 31/02 (11) 1 521 706 A1
- (71) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65H 69/06 (11) 1 522 517 A1
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G01S 7/41 (11) 1 239 298 B1  
(51) G01S 13/58 (11) 1 239 299 B1  
(51) H01C 1/00 (11) 1 489 631 A3  
(51) H01F 1/113 (11) 1 096 513 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 248 316 B1
- (71;73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) H01P 1/208 (11) 0 880 191 B1  
(51) H04R 17/00 (11) 0 926 924 A3
- (71) **Murrplastik Systemtechnik GmbH**  
(51) F16G 13/16 (11) 1 522 761 A2
- (71) **Müller, Dorothee**  
(51) A63B 21/072 (11) 1 521 619 A1
- (71) **MW Custom Papers LLC**  
(51) B44C 5/04 (11) 1 521 681 A1
- (71) **MXM**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 522 208 A1
- (71) **Mymetics Corporation**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 521 587 A2
- (71) **MYRICK MARKETING CORPORATION**  
(51) B65G 1/00 (11) 1 521 711 A2
- (71) **n s k** →  
NSK Ltd.,
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) B22F 7/00 (11) 1 521 658 A2
- (73) **N.V. INNOGENETICS S.A.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 689 609 B2
- (71) **Nachev, Valentin Rashev**  
(51) B23B 31/12 (11) 1 521 659 A1
- (71) **Nanopowders Industries Ltd.**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 521 811 A1
- (71) **Nanosys, Inc.**  
(51) H01L 31/0312 (11) 1 522 106 A2
- (73) **NAOETSU ELECTRONICS COMPANY**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 930 640 B1
- (73) **NARUMI CHINA CORPORATION**  
(51) C04B 41/88 (11) 1 104 706 B1
- (71) **National Institute of Agrobiological Sciences**  
(51) C12N 15/87 (11) 1 521 840 A1
- (71) **National Institute of Information and Communications Technology**  
(51) H01S 3/042 (11) 1 324 440 A3
- (71) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 521 969 A2
- (71) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) C08F 36/06 (11) 1 422 251 A3  
(51) C08F 230/08 (11) 1 486 516 A3  
(51) C09J 5/06 (11) 1 522 566 A2
- (71) **Naturin GmbH & Co**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 521 674 A1
- (73) **Navteq North America, LLC**  
(51) G01C 21/26 (11) 1 321 741 B1
- (73) **NAZIONALE DELLE RICERCHE, CONSIGLIO** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (73) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) H01L 23/467 (11) 0 760 527 B1
- (71) **NCR International, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 107 154 A3
- (71;73) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) G02F 1/025 (11) 1 069 456 B1  
(51) H03B 5/02 (11) 1 523 092 A1
- (71) **NEC Corporation**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 482 340 A3  
(51) G06T 7/00 (11) 1 522 962 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 523 113 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 523 135 A1

**(71;73) NEC CORPORATION**

(51) G02B 6/42 (11) 0 872 748 B1  
 (51) G06T 9/00 (11) 1 522 965 A1  
 (51) H04B 1/16 (11) 0 780 988 B1  
 (51) H04B 1/38 (11) 0 720 305 B1  
 (51) H04B 1/707 (11) 1 523 108 A1  
 (51) H04L 12/28 (11) 1 523 131 A2  
 (51) H04L 12/56 (11) 1 185 043 B1  
 (51) H04L 12/56 (11) 1 278 341 B1  
 (51) H04L 29/08 (11) 1 513 322 A3  
 (51) H04M 1/02 (11) 1 427 174 A3  
 (51) H04M 1/725 (11) 1 523 158 A1  
 (51) H04M 1/725 (11) 1 523 159 A2  
 (51) H04M 1/725 (11) 1 523 160 A1  
 (51) H04M 3/42 (11) 1 396 989 A3  
 (51) H04N 5/76 (11) 1 523 178 A2  
 (51) H04Q 7/20 (11) 0 455 135 B2  
 (51) H04Q 7/38 (11) 1 523 209 A2

**(71;73) NEC Electronics Corporation**

(51) G01R 31/36 (11) 1 227 330 B1  
 (51) H03L 7/095 (11) 1 249 936 A3

**(71) Nec Tokin Corporation**

(51) H01G 9/058 (11) 0 867 901 A3  
 (51) H02M 3/07 (11) 1 313 196 A3  
 (51) H04R 1/10 (11) 1 523 217 A1

**(73) NEC TOKIN Corporation**

(51) G01R 29/08 (11) 0 687 915 B1

**(71) NEC Viewtechnology, Ltd.**

(51) H04N 11/00 (11) 1 333 686 A3

**(71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**

(51) B01D 61/16 (11) 1 522 339 A1

**(71) NEFAB Deutschland GmbH**

(51) B65D 5/56 (11) 1 522 498 A1

**(71;73) NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**

(73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**

**(71) Neuenhauser Maschinenbau GmbH**

(51) B65H 67/04 (11) 1 522 516 A1

**(73) Neuronova AB**

(51) C12N 5/06 (11) 1 090 105 B1

**(71) NEUSIEDLER AKTIENGESELLSCHAFT**

(51) D21D 1/36 (11) 1 521 883 A1

**(73) NEW JAPAN CHEMICAL CO.,LTD.**

(51) C08J 9/00 (11) 1 291 380 B1

**(71) New Technelec S.A.**

(51) E06C 1/38 (11) 1 522 673 A1

**(73) NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK****(71;73) Newfrey LLC**

(51) B65G 47/14 (11) 1 188 696 B1  
 (51) F16B 5/06 (11) 1 522 741 A2

**(71;73) Nexans**

(51) H01B 7/04 (11) 1 447 820 B1  
 (51) H01R 13/53 (11) 1 146 601 A3

**(71;73) NGK INSULATORS, LTD.**

(51) C22C 1/10 (11) 1 193 319 B1  
 (51) H01J 1/312 (11) 1 523 026 A2  
 (51) H01M 10/40 (11) 0 895 297 B1  
 (51) H02J 7/34 (11) 1 215 796 A3

**(71;73) NGK SPARK PLUG CO., LTD**

(51) G01N 27/407 (11) 0 936 463 B1  
 (51) G01N 27/407 (11) 1 507 144 A3  
 (51) H01T 21/02 (11) 1 128 508 A3

**(71) NGK Spark Plug Co., Ltd.**

(51) H01T 13/38 (11) 1 434 323 A3  
 (51) H01T 13/38 (11) 1 434 324 A3  
 (51) H01T 13/38 (11) 1 434 325 A3

**(71) NGK SPARK PLUG CO., LTD.**

(51) F02P 17/12 (11) 1 138 940 A3

**(73) NICHIREI CORPORATION**

(51) A22C 29/00 (11) 1 219 175 B1

**(73) Nicholas Piramal India Limited**

(51) C07H 5/06 (11) 1 347 986 B1

**(71) Nicox S.A.**

(51) C07C 323/20 (11) 1 521 740 A2

**(71) Nikken Sohonscha Corporation**

(51) A61K 35/80 (11) 1 522 310 A1

**(71) Nikon Corporation**

(51) G06K 9/22 (11) 1 522 952 A2

**(73) NIKON CORPORATION**

(51) G03B 27/00 (11) 0 833 193 B1

**(71) Nikon Technologies Inc.**

(51) G06K 9/22 (11) 1 522 952 A2

**(71) NINTENDO CO., LTD.**

(51) G06F 1/00 (11) 0 875 816 A3

**(73) Nippon Signal Co., Ltd., The →  
The Nippon Signal Co., Ltd.****(73) NIPPON ZEON CO., LTD.**

(51) C08L 65/00 (11) 0 931 816 B1

**(73) NIRO-PLAN AG**

(51) A47L 17/02 (11) 1 219 229 B1

**(71) Nirosta GmbH, ThyssenKrupp →  
ThyssenKrupp Nirosta GmbH****(71;73) Nissan Motor Co., Ltd.**

(51) F02B 17/00 (11) 1 108 868 B1  
 (51) F02B 77/08 (11) 1 522 694 A2  
 (51) F02F 7/00 (11) 1 522 705 A2  
 (51) F02F 7/00 (11) 1 522 706 A2  
 (51) F02F 7/00 (11) 1 522 707 A2  
 (51) F02F 7/00 (11) 1 522 708 A2  
 (51) F02M 35/10 (11) 1 522 715 A2  
 (51) F16J 15/06 (11) 1 522 769 A1  
 (51) H01M 8/04 (11) 1 522 110 A2

**(71;73) NISSAN MOTOR CO., LTD.**

(51) F02D 41/40 (11) 1 052 392 B1  
 (51) F02F 7/00 (11) 1 522 709 A2  
 (51) H01M 2/02 (11) 1 523 051 A2

**(71;73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**

(51) B60K 6/04 (11) 1 522 447 A2  
 (51) F02F 7/00 (11) 1 522 704 A1  
 (51) F02M 35/04 (11) 1 338 786 B1  
 (51) F02M 35/10 (11) 1 522 713 A2  
 (51) F02M 35/10 (11) 1 522 714 A2  
 (51) F02M 35/10 (11) 1 522 716 A2  
 (51) F02M 35/112 (11) 1 522 717 A1  
 (51) F16H 15/38 (11) 1 270 998 A3  
 (51) F16L 11/04 (11) 1 522 780 A1  
 (51) H01M 8/04 (11) 1 522 109 A2

**(71) Nissan Motor Company, Ltd.**

(51) H01M 8/24 (11) 1 523 058 A1

**(71) Nitinol Development Corporation**

(51) C23C 8/16 (11) 1 522 605 A1

**(73) Nitrochemie Aschau GmbH**

(51) F42B 5/18 (11) 1 227 295 B1

**(71) NITTA MOORE COMPANY**

(51) F16L 11/04 (11) 1 522 780 A1

**(71;73) NITTO DENKO CORPORATION**

(51) A61K 7/00 (11) 0 947 189 B1  
 (51) H01L 21/00 (11) 1 523 029 A2  
 (51) H01L 21/00 (11) 1 523 030 A2  
 (51) H01L 23/495 (11) 1 429 386 A3  
 (51) H05K 3/42 (11) 1 523 231 A1

**(71) NKF Kabel B.V**

(51) H02G 1/08 (11) 1 522 130 A1

**(71) Noirot, Francis**

(51) E04D 1/34 (11) 1 522 649 A1

**(71;73) Nokia Corporation**

(51) G01S 5/06 (11) 1 264 192 B1  
 (51) G06F 15/16 (11) 1 522 023 A2  
 (51) H01Q 5/00 (11) 1 294 049 B1  
 (51) H01Q 9/04 (11) 1 154 517 B1  
 (51) H04B 1/10 (11) 0 875 096 B1  
 (51) H04B 1/38 (11) 0 953 231 B1  
 (51) H04B 7/005 (11) 0 883 251 B1  
 (51) H04L 12/18 (11) 1 522 170 A1  
 (51) H04L 12/28 (11) 1 523 129 A2  
 (51) H04L 12/56 (11) 1 169 825 B1  
 (51) H04N 1/21 (11) 1 220 528 A3  
 (51) H04Q 3/66 (11) 1 522 198 A1  
 (51) H04Q 7/38 (11) 0 978 212 B1  
 (51) H04Q 7/38 (11) 0 980 636 B1  
 (51) H04Q 7/38 (11) 1 523 211 A2

**(73) NORDSON CORPORATION**

(51) B05C 5/02 (11) 0 913 206 B1

**(71) Noritsu Koki Co., Ltd.**

(51) G06T 5/00 (11) 1 482 446 A3

**(73) NORITSU KOKI CO., LTD.**

(51) G03B 27/58 (11) 0 964 296 B1  
 (51) G11B 15/62 (11) 0 887 795 B1

**(73) Norsk Glassgjenvinning AS**

(51) C04B 14/22 (11) 1 255 706 B1

**(71) Norske Skog Bruck GmbH**

(51) D21D 1/36 (11) 1 521 883 A1

**(71) Nortel Networks Limited**

(51) H04Q 3/00 (11) 1 522 197 A1

**(71) North, John Herbert**

(51) A47L 9/16 (11) 1 520 505 A3

**(71) Northrop Grumman Corporation**

(51) C11D 7/50 (11) 1 522 574 A1  
 (51) H01S 3/067 (11) 1 523 075 A2  
 (51) H03M 3/02 (11) 1 178 612 A3

**(73) Nosov, Igor Stepanovich**

(51) G21F 1/00 (11) 1 020 874 B1

**(71) Novara Technology S.R.L.**

(51) C01B 33/158 (11) 1 521 721 A1  
 (51) C03C 1/00 (11) 1 521 724 A1

**(71) Novartis AG**

(51) A61B 5/15 (11) 1 522 260 A1  
 (51) C07D 403/04 (11) 1 521 749 A1  
 (51) C12Q 1/68 (11) 1 521 847 A2

**(71) Novartis Pharma GmbH**

(51) C07D 403/04 (11) 1 521 749 A1  
 (51) C12Q 1/68 (11) 1 521 847 A2

**(71) NOVO NORDISK A/S**

(51) A61M 5/315 (11) 1 521 607 A1

- (73) **NPS Allelix Corp.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 741 782 B1
- (71) **NSK Ltd.,**  
(51) B62D 3/12 (11) 1 145 934 A3
- (71) **NTN CORPORATION**  
(51) B60B 27/00 (11) 1 398 180 A3
- (71;73) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 220 078 A3  
(51) G06K 7/10 (11) 1 522 949 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 408 440 A3  
(51) H04B 1/69 (11) 1 445 873 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 523 128 A1  
(51) H04L 12/66 (11) 1 523 142 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 193 992 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 349 414 B1
- (71) **Nuclear Research, European Organization for** →  
European Organization for Nuclear Research
- (71) **NUL N.V., JAN DE** →  
JAN DE NUL N.V.
- (71) **Nübel, Dorothea**  
(51) E05D 15/06 (11) 1 359 276 A3
- (71) **Nübel, Thorsten**  
(51) E05D 15/06 (11) 1 359 276 A3
- (71) **O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l.**  
(51) B60B 33/00 (11) 1 522 422 A1
- (71) **Oberschwaben GmbH & Co.KG, Asphalt-Mischerwerke** →  
Asphalt-Mischerwerke Oberschwaben GmbH & Co.KG
- (73) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 221 467 B1
- (73) **Ochi International Kabushiki Kaisha**  
(51) G02B 27/08 (11) 0 927 904 B1
- (73) **OCTROOIEN EN INVESTERINGEN B.V., ROELOFS** →  
ROELOFS OCTROOIEN EN INVESTERINGEN B.V.
- (73) **Oculus Optikgeräte GmbH**  
(51) A61B 3/107 (11) 1 216 650 B1
- (73) **Odontis Limited**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 259 593 B1
- (71) **of Dundee, The University Court of the University** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **of Health and Bioscience, Center for the Advancement** →  
Center for the Advancement of Health and Bioscience
- (71) **of the University of Dundee, The University Court** →  
The University Court of the University of Dundee
- (71) **OFFICINE MECCANICHE S.p.A., DANIELI & C.** →  
DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.
- (71) **Officine Meccaniche S.r.l., O.G.T.M.** →  
O.G.T.M. Officine Meccaniche S.r.l.
- (71) **Ogawa, Toshio**  
(51) H01L 41/18 (11) 1 349 220 A3
- (73) **Ohmi, Tadahiro**  
(51) H01J 37/32 (11) 1 406 292 B1
- (71) **OIL CONTROL S.p.A.**  
(51) F15B 13/042 (11) 1 522 740 A1
- (71) **Okada, Fumio**  
(51) H01L 45/00 (11) 1 096 578 A3
- (71) **OKLAHOMA, THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (71) **Olufsen Medicom A/S, Bang &** →  
Bang & Olufsen Medicom A/S
- (71) **Olympus Biosystems GmbH**  
(51) G01N 21/31 (11) 1 521 958 A1
- (71) **Olympus Corporation**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 522 269 A1  
(51) G01J 3/44 (11) 1 522 833 A1  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 523 044 A2
- (73) **Omega Flex, Inc.**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 072 835 B1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 522 881 A1
- (71) **Oncomab GmbH**  
(51) C07K 16/30 (11) 1 521 776 A2
- (71) **Onkyo Corporation**  
(51) H04S 1/00 (11) 0 977 464 A3
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 522 314 A1
- (73) **Opedal, Leif Gunnar**  
(51) A23N 15/02 (11) 1 225 815 B1
- (73) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Open TV**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 522 190 A1
- (71) **Opentv, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 522 191 A1
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 347 626 A3  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 301 049 A3
- (73) **Ophthalmic Technologies, Inc., Visioncare** →  
Visioncare Ophthalmic Technologies, Inc.
- (71) **Optical Sensors Inc.**  
(51) G01N 37/00 (11) 1 521 970 A2
- (73) **Optikgeräte GmbH, Oculus** →  
Oculus Optikgeräte GmbH
- (71) **Option**  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 523 061 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 523 205 A2
- (71) **Oracle International Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 031 A2
- (73) **ORANGE PERSONAL COMMUNICATIONS SERVICES LIMITED**  
(51) H04B 7/10 (11) 0 879 507 B1
- (71) **ORB Co., Ltd.**  
(51) A23L 1/00 (11) 1 522 225 A1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **Organization for Nuclear Research, European** →  
European Organization for Nuclear Research
- (71) **Oriel Therapeutics, Inc.**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 521 609 A2
- (71) **OrthoMeter A/S**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 522 285 A2
- (73) **Osaka University, The Research Foundation for Microbial Diseases of** →  
The Research Foundation for Microbial Diseases of Osaka University
- (71) **Osmotex AS**  
(51) B81B 1/00 (11) 1 521 718 A1
- (71) **Osram Opto Semiconductors GmbH**  
(51) B65G 49/06 (11) 1 521 713 A1
- (71) **Oti Ophthalmic Technologies Inc.**  
(51) A61B 3/12 (11) 1 521 545 A1
- (71) **oti-ophthalmic technologies inc.** →  
Oti Ophthalmic Technologies Inc.
- (73) **OTICON A/S**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 358 781 B1
- (71) **Otto Bihler Handels-Beteiligungs-GmbH**  
(51) B21F 1/00 (11) 1 522 357 A2  
(51) B23K 37/04 (11) 1 522 374 A2
- (71) **Otto Kurmann Landmaschinen und Konstruktionswerkstätte**  
(51) A01B 59/06 (11) 1 522 213 A1
- (71) **Outline di Noselli G. & C. S.N.C.**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 523 214 A2
- (73) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 364 667 B1
- (73) **OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC.**  
(51) C04B 41/89 (11) 1 216 975 B1
- (71) **OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.**  
(51) B65D 50/04 (11) 1 522 499 A2
- (71) **OY KWH MIRKA AB**  
(51) B24D 11/00 (11) 1 522 386 A1
- (71) **Österwitz, Karl-Heinz**  
(51) H05B 3/26 (11) 1 523 223 A2
- (71) **Pace Micro Technology Plc**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 204 038 A3
- (71) **Pacific Industrial Co., Ltd.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 522 428 A1  
(51) F04B 27/18 (11) 1 522 728 A2
- (71) **Paice LLC**  
(51) B60K 41/00 (11) 1 522 450 A2
- (71) **Palaiohorinos, Ioannis**  
(51) G09F 13/26 (11) 1 457 954 A3
- (73) **Pall Corporation**  
(51) B01D 39/20 (11) 0 891 218 B1
- (73) **Panacea Medical Laboratories**  
(51) F25B 19/00 (11) 0 898 130 B1
- (71) **Pang, Yi-Hsung**  
(51) B62D 37/04 (11) 1 522 488 A1
- (71) **Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG, Voith** →  
Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG
- (73) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Papier-,Zellstoff-und Fasertechnik der Technischen Universität Graz, Institut für** →  
Institut für Papier-,Zellstoff-und Fasertechnik der Technischen Universität Graz
- (71) **PARIS-SUD (PARIS XI), UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE PARIS-SUD (PARIS XI)
- (73) **Parker Hannifin GmbH**  
(51) F16L 19/028 (11) 1 179 154 B1
- (71) **Parker Hannifin (UK) Limited**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 521 910 A1
- (71) **Paronuzzi-Feltrin, Noemi**  
(51) A61F 2/58 (11) 1 522 286 A1

- (71) **Pastore & Lombardi S.r.l.**  
(51) E05B 65/16 (11) 1 522 664 A1
- (71) **PATEK PHILIPPE S.A.**  
(51) G04B 15/14 (11) 1 522 001 A2
- (73) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für  
Elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H04N 5/74 (11) 1 522 188 A1
- (71) **Paul Hartmann AG**  
(51) D04H 1/46 (11) 1 521 877 A2
- (71) **Paul Hartmann Aktiengesellschaft**  
(51) D04H 1/56 (11) 1 521 879 A2
- (71) **Paul Scherer Institut**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 523 057 A1
- (71) **Payer International Technologies GmbH &  
Co. KG**  
(51) A45D 26/00 (11) 1 521 538 A1
- (71) **Paykel Healthcare Limited, Fisher &** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (73) **PELIKAN PRODUKTIONS AG**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 080 933 B1
- (71) **PELLENC (Société Anonyme)**  
(51) A01G 17/02 (11) 1 521 519 A1
- (71) **Pemeas GmbH**  
(51) C08G 73/18 (11) 1 521 796 A1
- (73) **Pepperl + Fuchs GmbH**  
(51) H04L 12/40 (11) 1 006 691 B1
- (71) **per L'Italia S.p.A., Autostrade** →  
Autostrade per L'Italia S.p.A.
- (73) **PERI GMBH**  
(51) E04H 3/12 (11) 1 310 615 B1
- (71) **PERMELEC ELECTRODE LTD.**  
(51) C02F 1/461 (11) 1 522 526 A1
- (73) **PERSONAL COMMUNICATIONS SERVICES  
LIMITED, ORANGE** →  
ORANGE PERSONAL COMMUNICATIONS  
SERVICES LIMITED
- (73) **Peters, Franz Gerd**  
(51) B60P 7/12 (11) 1 186 470 B1
- (71) **Petrou, Nicoleon**  
(51) B29C 33/30 (11) 1 424 183 A3
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles S.A.**  
(51) B60K 11/08 (11) 1 522 448 A1  
(51) G01M 15/00 (11) 1 522 841 A1  
(51) G01P 3/80 (11) 1 522 861 A1
- (71;73) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71;73) **Pfizer Health AB**  
(51) A61F 9/00 (11) 1 522 288 A2  
(51) A61K 31/465 (11) 0 916 339 B1
- (71) **PFIZER INC.**  
(51) A01N 43/90 (11) 1 522 219 A1  
(51) A61K 31/403 (11) 1 466 601 A3  
(51) C12N 9/90 (11) 1 521 825 A2
- (71) **Pfizer Limited**  
(51) A01N 43/90 (11) 1 522 219 A1  
(51) A61K 31/403 (11) 1 466 601 A3
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 39/02 (11) 1 521 592 A2  
(51) C07C 39/23 (11) 1 521 733 A1  
(51) C07D 401/12 (11) 1 229 034 B1
- (73) **Phage Biotechnology Corporation**  
(51) C12N 15/73 (11) 1 180 153 B1
- (71) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer  
Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **Pharma, S.A., Probitas** →  
Probitas Pharma, S.A.
- (73) **Pharmacia & Upjohn Company**  
(51) A61K 31/5375 (11) 1 459 748 B1
- (73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 938 555 B1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71) **Philips Intellectual Property & Standards  
GmbH**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 521 553 A1  
(51) G01D 5/347 (11) 1 521 944 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 522 038 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 1 522 045 A2  
(51) H04L 12/46 (11) 0 996 257 A3  
(51) H04S 1/00 (11) 1 522 209 A2
- (73) **PHILTON POLYTHENE CONVERTERS LIMITED**  
(51) B31B 1/78 (11) 1 252 011 B1
- (73) **Phoenix AG**  
(51) E01B 19/00 (11) 1 206 599 B1
- (71) **Phoenix Contact GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 523 065 A1
- (71;73) **PHONAK AG**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 042 991 B1  
(51) H01H 11/00 (11) 1 463 376 A3  
(51) H04R 25/00 (11) 1 443 803 A3  
(51) H04R 25/00 (11) 1 513 371 A3
- (71) **PHONAK COMMUNICATIONS AG**  
(51) H04R 1/04 (11) 1 523 216 A1
- (71) **Phynexus, Inc.**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 521 637 A1
- (73) **PI R & D Co., Ltd.**  
(51) C09D 179/08 (11) 1 123 954 B1
- (71) **Pieronczyk, Andreas Stanislaus**  
(51) A61H 21/00 (11) 1 521 566 A1
- (71) **Piezomotor Uppsala AB**  
(51) H02N 2/02 (11) 1 522 140 A1
- (71) **Pigments GmbH, Kerr-McGee** →  
Kerr-McGee Pigments GmbH
- (71) **Pilliar, Robert M.**  
(51) C04B 35/447 (11) 1 521 730 A2
- (71) **PION, INC.**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 521 962 A2
- (71;73) **Pioneer Corporation**  
(51) G09G 3/34 (11) 1 522 988 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 522 994 A1  
(51) G11B 7/09 (11) 1 235 209 B1  
(51) G11B 27/28 (11) 1 523 010 A1  
(51) H01J 17/34 (11) 1 261 012 A3  
(51) H04B 10/08 (11) 1 523 114 A2
- (71) **Pioneer Display Products Corporation**  
(51) H01J 17/34 (11) 1 261 012 A3
- (73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) H03D 3/00 (11) 0 940 909 B1
- (71;73) **Pirelli & C. S.p.A.**  
(51) H01B 7/18 (11) 1 522 081 A1  
(51) H01B 12/06 (11) 1 309 975 B1
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) B29C 47/50 (11) 1 521 668 A1
- (71) **Pisano, Antonio**  
(51) B61B 10/02 (11) 1 522 481 A1
- (71;73) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) B43M 11/00 (11) 1 520 731 A3  
(51) G07B 17/02 (11) 0 504 843 B2  
(51) G07B 17/02 (11) 1 522 969 A2
- (71) **Plant Research International B.V.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 522 585 A1
- (71) **Plaster, Rodney**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 493 407 A3
- (71) **Plazzoli, Gianfranco**  
(51) D06F 37/26 (11) 1 522 624 A2
- (71) **Pliva - Istrazivacki Institut d.o.o.**  
(51) C07H 17/00 (11) 1 521 763 A2
- (71) **PLIVA-ISTRAZIVACKI INSTITUT d.o.o.**  
(51) C07H 17/00 (11) 1 521 764 A2
- (71) **PML Microbiologicals, Inc.**  
(51) B01L 3/14 (11) 1 522 344 A2
- (71) **Polaroid Corporation**  
(51) G06F 3/12 (11) 1 522 010 A2  
(51) H04L 29/08 (11) 1 522 182 A1
- (73) **Polimeri Europa S.p.A.**  
(51) C08F 10/02 (11) 0 771 822 B1
- (71) **Poloplast GmbH**  
(51) E06B 3/667 (11) 1 522 668 A2  
(51) E06B 3/667 (11) 1 522 669 A2  
(51) E06B 3/667 (11) 1 522 670 A2
- (71) **Polsenski, Martin J.**  
(51) C09D 5/16 (11) 1 521 810 A2
- (71) **Polymerin Holding B.V.**  
(51) F03D 1/06 (11) 1 522 724 A1
- (71) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 523 023 A1
- (71) **Polymerexpert SA, Ecole Nationale  
Supérieure de Chimie et de Physique de  
Bordeaux**  
(51) C08G 65/333 (11) 1 521 795 A2
- (71) **Polyplastics Co., Ltd.**  
(51) C08L 59/00 (11) 1 522 554 A1
- (73) **POLYTHENE CONVERTERS LIMITED,  
PHILTON** →  
PHILTON POLYTHENE CONVERTERS LIMITED
- (73) **Polyvas, Istvan**  
(51) F16F 15/32 (11) 0 990 096 B1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.  
DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **Postech Foundation**  
(51) H04B 1/04 (11) 1 523 102 A2
- (73) **Pottenger, Michael, D.**  
(51) A41D 13/00 (11) 1 250 062 B1
- (71) **Powdered Metals Co., Ltd., Hitachi** →  
Hitachi Powdered Metals Co., Ltd.
- (71) **Powell, James R.**  
(51) G21F 9/30 (11) 1 522 079 A2
- (71) **Power Plus Communications AG**  
(51) H04B 3/56 (11) 1 522 152 A1

- (71) **Power Systems APS, Danish** →  
Danish Power Systems APS
- (73) **Powitec Intelligent Technologies GmbH**  
(51) F23N 5/08 (11) 1 364 164 B1
- (71) **Pöppelmann Holding GmbH & Co. KG.**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 521 518 A1
- (71;73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C07C 17/42 (11) 1 521 732 A1  
(51) C09D 163/00 (11) 1 358 285 B1
- (71) **PR Electronics A/S**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 522 178 A2
- (73) **Praxair S.T. Technology, Inc.**  
(51) C23C 14/34 (11) 1 074 639 B1
- (71) **Precast Tanks Limited, Carlow** →  
Carlow Precast Tanks Limited
- (73) **PRECISION CONTROL DESIGN, INC.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 130 996 B1
- (73) **Precision Vascular Systems, Inc.**  
(51) A61M 25/01 (11) 0 917 885 B1
- (71) **President, Kyoto University**  
(51) G06F 3/14 (11) 1 331 550 A3
- (73) **PRESTON, John Clement**  
(51) E04G 3/02 (11) 0 715 672 B1
- (71) **PrettiNoma Systems GmbH**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 523 022 A2
- (71) **Pride Mobility Products Corporation**  
(51) A61G 5/04 (11) 1 522 292 A2  
(51) A61G 5/04 (11) 1 522 293 A2  
(51) A61G 5/04 (11) 1 522 294 A2  
(51) B62K 5/04 (11) 1 522 489 A2
- (71) **Pride Mobility Products, Corporation**  
(51) A61G 5/02 (11) 1 522 291 A2  
(51) A61G 5/04 (11) 1 522 295 A2  
(51) A61G 5/08 (11) 1 522 296 A2  
(51) A61G 5/12 (11) 1 522 297 A2  
(51) A61G 5/12 (11) 1 522 298 A2
- (71) **PRM Tec AG**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 522 915 A2
- (71) **Probitas Pharma, S.A.**  
(51) A61K 38/37 (11) 1 522 312 A1
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Prof. Welzel, Dieter**  
(51) C08B 37/10 (11) 1 505 079 A3
- (71) **Profile GmbH, Husemann & Hücking** →  
Husemann & Hücking Profile GmbH
- (71) **Profiltechnik GmbH & Co. KG, Westfalia** →  
Westfalia Profiltechnik GmbH & Co. KG
- (73) **Prohealth AG**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 479 411 B1
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Proxima S.p.A.**  
(51) G07B 3/00 (11) 1 522 967 A2
- (73) **Prüftechnik Dieter Busch AG**  
(51) G01B 11/27 (11) 0 896 203 B1
- (71) **pSiMedica Limited**  
(51) C12M 3/00 (11) 1 522 578 A1
- (73) **PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS, ASSISTANCE** →  
ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS
- (71) **Puente Baliarda, Carles**  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 522 123 A1
- (71) **Purcocks, Dale McPhee**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 521 665 A2
- (71) **Purkey's Fleet Electrics, Inc.**  
(51) G01R 31/00 (11) 1 522 862 A1
- (71) **Pürstinger, Gerhard**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 521 754 A2
- (71) **Pygmalyon**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 522 043 A1
- (71) **Pyrotek Engineering Materials Limited**  
(51) B22D 41/04 (11) 1 522 358 A1
- (73) **Q-Free MagCom AS**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 098 389 B1
- (73) **Qinetiq Limited**  
(51) F41H 11/16 (11) 1 360 451 B1
- (71) **QLT, Inc.**  
(51) A61K 31/425 (11) 1 521 577 A1
- (71) **Qualcomm Incorporated**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 522 180 A2
- (71;73) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 522 024 A2  
(51) H04N 1/333 (11) 0 967 786 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 522 203 A1
- (73) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 201 042 B1  
(51) H04J 3/16 (11) 0 903 023 B1
- (71) **Qualcomm, Incorporated**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 522 154 A1  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 522 200 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 522 204 A1
- (71) **Quantiscript Inc.**  
(51) G03F 7/004 (11) 1 521 997 A2
- (71) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) H03M 13/05 (11) 1 523 100 A1
- (73) **QUEEN MARY & WESTFIELD COLLEGE**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 349 944 B1
- (73) **QUEENSLAND, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND
- (71) **R.F. Tech. Co., Ltd.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 523 081 A2
- (71) **R82 A/S**  
(51) B60B 33/02 (11) 1 522 423 A1
- (71) **Radio Frequency Systems, Inc.**  
(51) H01R 24/02 (11) 1 523 073 A2
- (73) **Rado S.A., Montres** →  
Montres Rado S.A.
- (71) **RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD.**  
(51) H04N 13/00 (11) 1 522 195 A1
- (71) **Ragactives, S.L.**  
(51) C07C 303/44 (11) 1 522 538 A2
- (71) **Ranbaxy Laboratories Limited**  
(51) C07D 207/34 (11) 1 521 743 A1
- (73) **Rau, Friedrich, Dr.-Ing**  
(51) B60N 2/58 (11) 1 274 601 B1
- (71) **RAUMEDIC AG**  
(51) A61B 5/03 (11) 1 302 157 A3
- (71) **Rausch, Peter**  
(51) E01C 11/22 (11) 1 522 630 A2
- (71) **Raymond & Cie, A.** →  
A. Raymond & Cie
- (71;73) **Raytheon Company**  
(51) F24F 5/00 (11) 1 283 975 B1  
(51) H03M 1/06 (11) 1 522 145 A1  
(51) H03M 3/02 (11) 1 522 147 A1
- (73) **RAYTHEON COMPANY**  
(51) G06F 3/033 (11) 0 796 459 B1
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE, CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- (73) **Reck, Anton**  
(51) A63B 23/04 (11) 0 998 961 B1
- (71) **Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited**  
(51) A23L 1/29 (11) 1 521 535 A1
- (71) **Reckitt Benckiser N.V.**  
(51) C11D 3/386 (11) 1 521 819 A2
- (71) **Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**  
(51) A61M 15/08 (11) 1 521 610 A1
- (73) **RECOT, INC.**  
(51) B65G 57/32 (11) 1 183 200 B1
- (71) **Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH**  
(51) A24B 3/18 (11) 1 521 536 A1
- (73) **Refractory Intellectual Property GmbH & Co. KG**  
(51) F27D 1/04 (11) 1 448 944 B1
- (73) **REGENERON PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 183 353 B1
- (71) **Regents of the University of California**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 521 589 A2
- (73) **Regents of The University of California, The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (71) **Regents, The University of Texas System, Board of** →  
Board of Regents, The University of Texas System
- (71) **Rehberg, Peter, Dipl.-Ing.**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 522 812 A2
- (71) **Reich, Morris**  
(51) G21F 9/30 (11) 1 522 079 A2
- (71) **Reitter & Schefenacker GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 1/04 (11) 1 211 133 A3
- (71) **Remediation Products, Inc.**  
(51) C02F 3/00 (11) 1 521 723 A1
- (71) **Remington Health Products, L.L.C.**  
(51) B65D 41/26 (11) 1 521 709 A2
- (71) **Renaud Lasers**  
(51) B23K 26/04 (11) 1 521 661 A2
- (71;73) **Renault s.a.s.**  
(51) B60R 7/02 (11) 1 321 335 B1  
(51) F02M 25/07 (11) 1 522 712 A2  
(51) F02M 69/04 (11) 1 438 500 B1
- (73) **René Schander, Kenneth**  
(51) A47F 1/08 (11) 1 301 110 B1

- (71;73) **Renishaw plc**  
(51) G01B 5/008 (11) 1 477 768 A3  
(51) G01B 11/00 (11) 1 144 944 B1
- (73) **Renovo Limited**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 090 143 B1
- (73) **Research Foundation for Microbial Diseases of Osaka University, The** →  
The Research Foundation for Microbial Diseases of Osaka University
- (73) **RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, THE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **Research In Motion Limited**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 523 021 A1  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 523 200 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 523 207 A1
- (71) **Restoragen Inc.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 521 767 A2
- (73) **Rhein Chemie Rheinau GmbH**  
(51) C07C 319/26 (11) 1 072 590 B1
- (73) **Rhein-chemie** →  
Rhein Chemie Rheinau GmbH
- (73) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) F42B 5/18 (11) 1 227 295 B1
- (71) **Rheinmetall Waffe Munition GmbH**  
(51) F42B 5/18 (11) 1 522 818 A1
- (71;73) **Rheogene Holdings, Inc.** →  
Rohm and Haas Company
- (73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C08F 293/00 (11) 1 185 570 B1
- (71) **Rhodia Polyamide Intermediates**  
(51) C07C 253/10 (11) 1 521 736 A1
- (71) **RHODIA POLYAMIDE INTERMEDIATES**  
(51) C07C 255/04 (11) 1 521 738 A2
- (73) **RICERCHE, CONSIGLIO NAZIONALE DELLE** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (71) **Richter, Harald**  
(51) F16M 11/10 (11) 1 510 748 A3
- (71) **Richter, Wolfgang**  
(51) C07D 417/06 (11) 1 521 752 A1
- (71) **Ricoh Company**  
(51) G06K 15/00 (11) 1 522 954 A2
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G03G 9/08 (11) 1 522 900 A1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 522 919 A2  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 339 049 A3
- (71;73) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) G03G 5/147 (11) 1 195 648 B1  
(51) G03G 9/10 (11) 1 522 902 A2  
(51) G11B 7/125 (11) 1 522 998 A2  
(51) H05B 3/00 (11) 1 523 222 A1
- (71) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK** →  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (71) **Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG**  
(51) D01H 5/86 (11) 1 350 871 A3
- (71) **Rigaku Corporation**  
(51) G01N 23/207 (11) 1 517 137 A3
- (71) **Riri S.A.**  
(51) A44B 19/30 (11) 1 522 231 A1
- (73) **RITE-HITE HOLDING Corporation**  
(51) B65G 67/00 (11) 0 919 496 B1
- (71) **RITMO S.p.A.**  
(51) B23B 5/16 (11) 1 522 359 A1
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) G01P 15/12 (11) 1 521 972 A1
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B60T 13/567 (11) 1 522 476 A1  
(51) B60T 13/569 (11) 1 522 477 A1  
(51) B60T 13/573 (11) 1 522 478 A1  
(51) B60T 13/573 (11) 1 522 479 A1  
(51) F16D 65/14 (11) 1 522 756 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B60K 28/16 (11) 0 980 781 B1  
(51) B60K 31/00 (11) 1 521 686 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 521 690 A1  
(51) B60S 1/04 (11) 1 068 111 B1  
(51) B60S 1/08 (11) 1 431 144 A3  
(51) B60S 1/38 (11) 1 522 472 A2  
(51) B60S 1/40 (11) 1 071 590 B1  
(51) B60S 1/52 (11) 1 071 593 B1  
(51) B60S 1/52 (11) 1 082 240 B1  
(51) F01L 9/02 (11) 1 521 902 A1  
(51) F02D 41/22 (11) 1 521 907 A1  
(51) F02D 41/40 (11) 1 247 970 A3  
(51) F02M 57/02 (11) 1 522 720 A2  
(51) F02P 5/15 (11) 1 167 753 A3  
(51) F16K 17/04 (11) 1 521 930 A1  
(51) G01C 21/26 (11) 1 522 824 A1  
(51) G01L 9/00 (11) 1 521 952 A1  
(51) G01R 31/28 (11) 1 423 719 B1  
(51) G01S 13/93 (11) 1 522 873 A1  
(51) G06F 11/00 (11) 1 046 109 B1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 522 042 A1  
(51) H01J 61/56 (11) 0 886 882 B2  
(51) H01T 13/44 (11) 1 440 498 B1  
(51) H02M 7/00 (11) 1 522 138 A2  
(51) H04H 1/00 (11) 0 999 665 A3  
(51) H04L 12/40 (11) 1 189 393 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 273 147 B1  
(51) H05K 7/02 (11) 1 515 596 A3
- (71;73) **Roche AG, F. Hoffmann-La** →  
F. Hoffmann-La Roche AG
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 522 343 A1  
(51) G01N 33/86 (11) 1 522 859 A1
- (71) **Roche Diagnostics Operations, Inc.**  
(51) G01N 27/26 (11) 1 491 882 A3
- (71) **Rockwool International A/S**  
(51) C08L 77/12 (11) 1 521 807 A1
- (71) **Roegel, Jean-Christophe**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 522 858 A1
- (73) **ROELOFS OCTROOIEEN EN INVESTERINGEN B.V.**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 260 240 B1
- (71) **Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 523 121 A1
- (71;73) **Rohm and Haas Company**  
(51) B01J 27/057 (11) 1 080 784 B1  
(51) B05D 7/00 (11) 1 522 352 A1
- (71) **Rohm and Haas Electronic Materials CMP Holdings, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 522 385 A2
- (73) **ROHM Co., Ltd.**  
(51) B41J 2/335 (11) 0 683 053 B1
- (73) **ROHM CO., LTD.**  
(51) H01L 29/06 (11) 0 756 760 B1
- (71;73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F01D 9/02 (11) 1 522 679 A2  
(51) F23R 3/08 (11) 0 937 946 B1
- (71) **ROLLS-ROYCE PLC**  
(51) F01D 11/00 (11) 1 467 066 A3
- (73) **Rose-Elektrotechnik GmbH + Co KG Elektrotechnische Fabrik**  
(51) F16M 11/06 (11) 1 041 335 B1
- (71) **Rosenthal, André, Prof.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 522 599 A1
- (71) **Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH**  
(51) B23Q 1/00 (11) 1 522 376 A1
- (73) **ROTZLER GMBH & CO. KG**  
(51) B66C 23/42 (11) 0 752 386 B1
- (71) **Rovema Verpackungsmaschinen GmbH**  
(51) B31B 5/80 (11) 1 522 402 A1
- (73) **Rudolf Bischof GmbH**  
(51) B01D 21/00 (11) 1 305 098 B1
- (73) **S.A.T. Swiss Arms Technology AG**  
(51) F41A 19/48 (11) 1 472 501 B1
- (73) **S.C.A.R.P.A. S.p.A., Calzaturificio** →  
Calzaturificio S.C.A.R.P.A. S.p.A.
- (71) **(S.C.R.A.S.), Société De Conseils De Recherches et D'Applications Scientifiques** →  
Société De Conseils De Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (71) **S.O.I. Tec Silicon Insulator Technologies**  
(51) H01L 21/762 (11) 1 522 098 A1
- (71) **S.O.I.Tec Silicon Insulator Technologies** →  
S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies
- (71) **S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies**  
(51) H01L 21/762 (11) 1 522 097 A2
- (73) **Saab AB**  
(51) G01S 5/04 (11) 0 965 049 B1
- (73) **SAAB AB**  
(51) H01S 3/101 (11) 1 259 999 B1
- (71) **SABIC Hydrocarbons B.V.**  
(51) C10G 70/06 (11) 1 521 817 A1
- (71) **SaddleCo llc., c/o Innovation Arbitrage**  
(51) B62J 1/00 (11) 1 521 702 A1
- (71) **SAFT**  
(51) H01M 4/48 (11) 1 523 052 A2
- (71) **SAGEM S.A.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 523 187 A2
- (73) **SAGEM SA**  
(51) G04G 9/00 (11) 1 121 624 B1
- (71) **Saint-Gobain Glass France**  
(51) E06B 3/66 (11) 1 521 895 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN ISOVER**  
(51) C03C 13/06 (11) 1 522 532 A1  
(51) C04B 30/02 (11) 1 521 728 A2  
(51) E04B 1/86 (11) 1 522 643 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN ISOVER G+H AG**  
(51) C03C 13/00 (11) 1 522 531 A1  
(51) E04B 1/76 (11) 1 522 640 A1  
(51) E04B 1/76 (11) 1 522 641 A1  
(51) E04B 1/76 (11) 1 522 642 A1  
(51) F24F 13/02 (11) 1 522 800 A1
- (73) **Saipem SA**  
(51) B23K 37/053 (11) 1 343 608 B1

- (71) **SALDOFLEX S.R.L.**  
(51) B29C 65/02 (11) 1 522 398 A1
- (71) **Salicru, S.A.**  
(51) H02M 5/10 (11) 1 303 031 A3
- (71;73) **Salomon S.A.**  
(51) A43C 3/00 (11) 0 717 942 B2  
(51) A63C 9/084 (11) 1 522 334 A1
- (71) **SALVAGNINI ITALIA S.p.A.**  
(51) B21D 5/00 (11) 1 304 178 A3  
(51) G05B 19/18 (11) 1 308 808 A3
- (73) **Salviac Limited**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 176 925 B1
- (71) **Samhwa Steel Co., Ltd.**  
(51) C22C 38/04 (11) 1 521 860 A1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 523 047 A2
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/024 (11) 1 506 736 A3  
(51) G01R 31/28 (11) 1 522 864 A2  
(51) G03G 5/06 (11) 1 522 899 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 522 918 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 522 920 A2  
(51) G06F 12/02 (11) 1 522 928 A2  
(51) G06F 13/16 (11) 1 513 070 A3  
(51) G06K 19/07 (11) 1 522 955 A1  
(51) G11B 7/125 (11) 0 838 813 B1  
(51) H01L 23/473 (11) 1 523 038 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 523 050 A2  
(51) H03H 3/02 (11) 1 523 096 A2  
(51) H03H 3/02 (11) 1 523 097 A2  
(51) H04H 1/00 (11) 1 523 115 A2  
(51) H04J 13/00 (11) 1 112 632 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 523 168 A2  
(51) H04N 1/387 (11) 1 523 169 A1  
(51) H04N 5/232 (11) 1 523 173 A2  
(51) H04N 5/76 (11) 1 523 179 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 522 192 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 523 196 A2  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 523 201 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 523 202 A1
- (71;73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 160 781 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 251 658 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 523 156 A1
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 522 986 A2  
(51) H01G 9/20 (11) 1 523 019 A2  
(51) H01M 4/58 (11) 1 324 409 A3  
(51) H01M 4/86 (11) 1 347 526 A3  
(51) H01M 4/92 (11) 1 336 997 A3
- (71;73) **Sanden Corporation**  
(51) C02F 1/68 (11) 1 522 527 A1  
(51) F28F 3/04 (11) 1 239 252 B1
- (71) **Sandoz AG**  
(51) A61K 47/00 (11) 1 521 596 A1  
(51) A61K 47/00 (11) 1 521 597 A1
- (73) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 27/04 (11) 1 212 161 B1  
(51) B23B 29/04 (11) 0 967 039 B1
- (71) **Sankyo Co., Ltd.**  
(51) C12P 7/62 (11) 1 522 589 A1
- (71) **SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Santerre, Paul, J.**  
(51) C04B 35/447 (11) 1 521 730 A2
- (71) **Santoiemmo, Carl V.**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 521 521 A1
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) F04C 18/356 (11) 1 522 733 A2  
(51) H02J 7/00 (11) 1 032 108 A3  
(51) H04L 27/227 (11) 1 523 145 A2
- (71;73) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 128 202 B1  
(51) H01M 4/32 (11) 1 229 598 A3
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 522 032 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 938 A1
- (71) **Sappi Papier Holding AG**  
(51) D21D 1/36 (11) 1 521 883 A1
- (71) **Sara Lee Corporation**  
(51) A41B 9/16 (11) 1 521 537 A1
- (73) **Sara Lee/DE N.V.**  
(51) A47J 31/46 (11) 1 317 200 B1
- (71) **SARL François Inglese**  
(51) F16B 35/06 (11) 1 522 747 A1
- (73) **Sasaki, Issei**  
(51) G01N 21/41 (11) 0 994 341 B1
- (73) **Sasol Technology (Proprietary) Limited**  
(51) C10G 2/00 (11) 1 242 564 B1
- (71) **Sato Kensetsu Kogyo Co. Ltd.**  
(51) B25C 5/16 (11) 1 522 388 A1
- (71) **Sato, Kunimichi**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 522 355 A1
- (71) **Sauermann Industrie**  
(51) G01F 23/74 (11) 1 522 829 A2
- (73) **Saulgau GmbH, CLAAS** →  
CLAAS Saulgau GmbH
- (71) **Saunders Products Limited, Colebrook Bosson** →  
Colebrook Bosson Saunders Products Limited
- (71) **Saurer GmbH & Co. KG**  
(51) D01D 5/16 (11) 1 521 870 A1  
(51) D01H 1/02 (11) 1 521 875 A1  
(51) D01H 4/40 (11) 1 445 359 A3
- (73) **Savolainen, Jouko**  
(51) A23J 1/20 (11) 1 076 489 B1
- (71) **SCA Graphic Laakirchen AG**  
(51) D21D 1/36 (11) 1 521 883 A1
- (73) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/472 (11) 1 357 875 B1  
(51) A61F 13/475 (11) 1 328 228 B1  
(51) A61F 13/475 (11) 1 349 525 B1
- (71) **Scan Coin Industries AB**  
(51) G07D 9/00 (11) 1 306 818 A3
- (71) **Scangineers B. V.**  
(51) G07G 1/00 (11) 1 522 057 A2
- (71) **Scatec AS**  
(51) B01D 59/10 (11) 1 521 630 A1
- (73) **Schaeken, Mathias Jozef Maria**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 115 385 B1
- (73) **Schapiro, Boris**  
(51) F16H 55/08 (11) 1 417 428 B1
- (71) **Schärer Schweiter Mettler AG**  
(51) D01H 5/30 (11) 1 522 613 A1  
(51) D01H 5/30 (11) 1 522 614 A1
- (71) **Scherer Institut, Paul** →  
Paul Scherer Institut
- (71) **Schiffer GmbH, M + C** →  
M + C Schiffer GmbH
- (71) **Schlumberger Holdings Limited**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 522 921 A1
- (71) **Schlumberger Omnes, Inc.**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 522 167 A2
- (73) **SCHLUMBERGER TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G01R 31/3193 (11) 0 918 227 B1
- (71) **Schlumberger Technology B.V.**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 522 921 A1
- (71) **Schmidt, Ernst**  
(51) B60P 7/14 (11) 1 522 455 A2
- (73) **Schmitt, Fred**  
(51) H01R 13/658 (11) 0 915 535 B1
- (73) **Schmitz, Hans-Jörg**  
(51) A44B 11/26 (11) 1 280 432 B1
- (71) **Schock, Robert B.**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 521 559 A2
- (71) **Schott AG**  
(51) F21S 8/00 (11) 1 241 399 A3  
(51) G02B 5/02 (11) 1 517 160 A3
- (73) **Schottel GmbH & Co KG.**  
(51) B63H 11/10 (11) 1 315 653 B1
- (71) **Schreiner Group GmbH & Co. KG**  
(51) G09F 3/02 (11) 1 522 984 A2
- (73) **Schukra Europa GmbH**  
(51) A47C 7/46 (11) 1 441 622 B1
- (71) **Schutte Holding B.V.**  
(51) B65B 51/04 (11) 1 522 497 A1
- (73) **Schwäbische Hüttenwerke GmbH**  
(51) B65G 65/48 (11) 1 336 581 B1
- (71) **Schweiter Mettler AG, Schärer** →  
Schärer Schweiter Mettler AG
- (73) **(Schweiz) AG, Leica Microsystems** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71) **Schwihag Gesellschaft für Eisenbahnoberbau mbH**  
(51) B61L 5/02 (11) 1 504 979 A3
- (71) **Sci-Tel Ltd.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 522 040 A1
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of** →  
Council of Scientific and Industrial Research
- (71) **SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, COUNCIL OF** →  
COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
- (73) **SCIENTIFIC GENERICS LIMITED**  
(51) H04B 11/00 (11) 1 251 648 B1
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)

- (71) **SCIENTIFIQUE, CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- (71) **Scientifiques (S.C.R.A.S.), Société De Conseils De Recherches et D'Applications** →  
Société De Conseils De Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (73) **SCILM S.p.A.**  
(51) A47B 95/00 (11) 1 362 530 B1
- (71) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 522 275 A2  
(51) A61M 5/00 (11) 1 521 606 A1
- (73) **SciMed Life Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 052 952 B1
- (71) **scras** →  
Société De Conseils De Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (73) **Sct Sorain Cecchini Tecno S.R.L.**  
(51) C05F 17/02 (11) 0 931 035 B1
- (71) **SEAC LIMITED**  
(51) F16G 11/10 (11) 1 522 759 A2
- (71) **Searle LLC, G.D.** →  
G.D. Searle LLC
- (71) **SEB S.A.**  
(51) A47J 31/06 (11) 1 521 541 A2  
(51) A47J 31/58 (11) 1 521 542 A2
- (73) **Seco Engineering S.r.L.**  
(51) B01D 53/26 (11) 1 232 000 B1
- (71) **Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by The** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (73) **Secretary of State for Defence, The** →  
The Secretary of State for Defence
- (71) **Securicor Wireless Technology Limited** →  
Software Radio Technology Limited
- (73) **Seidenbusch, Richard**  
(51) A45D 31/00 (11) 1 143 825 B1
- (73) **Seiko EG&G Co. Ltd.**  
(51) G01N 21/41 (11) 0 994 341 B1
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 522 563 A1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 19/18 (11) 1 063 097 B1  
(51) G04G 1/00 (11) 1 522 908 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 523 181 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 523 182 A1  
(51) H04N 9/31 (11) 1 523 198 A2
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G06F 3/023 (11) 1 136 905 A3  
(51) H02M 1/00 (11) 1 378 987 A3
- (71) **SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **Seikoh Giken Co., Ltd.**  
(51) B24B 19/00 (11) 1 293 295 B1
- (71) **SEISAKUSHO CO., LTD., AOYAMA** →  
AOYAMA SEISAKUSHO CO., LTD.
- (73) **SEIYAKU CO., LTD., TANABE** →  
TANABE SEIYAKU CO., LTD.
- (71) **SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) H01L 51/30 (11) 1 087 448 A3
- (71) **Semados GmbH & Co. KG, BEGO** →  
BEGO Semados GmbH & Co. KG
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) H01L 31/02 (11) 1 523 043 A2
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., SEL** →  
SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.
- (73) **Senapathy, Periannan**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 854 935 B1
- (71) **SENJU METAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) H05K 3/34 (11) 1 439 744 A3
- (71) **Sennheiser Communications A/S**  
(51) H04M 1/00 (11) 1 522 184 A1
- (71) **SensoNor asa**  
(51) B81C 1/00 (11) 1 522 521 A1
- (71) **Sensors Inc., Optical** →  
Optical Sensors Inc.
- (71) **Seres, György**  
(51) E02D 5/44 (11) 1 521 886 A1
- (73) **Serge Ferrari SA, Tissage et Enduction** →  
Tissage et Enduction Serge Ferrari SA
- (73) **Serra Galdos, Rosa Elena**  
(51) B65D 81/32 (11) 1 457 432 B1
- (71) **SERRATURE S.p.A., ISEO** →  
ISEO SERRATURE S.p.A.
- (71) **Serres, Pierre-Francis**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 521 587 A2
- (71) **Service Pétroliers Schlumberger**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 522 921 A1
- (73) **SERVICES LIMITED, ORANGE PERSONAL COMMUNICATIONS** →  
ORANGE PERSONAL COMMUNICATIONS SERVICES LIMITED
- (73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **Shakespeare Company LLC**  
(51) H01Q 13/04 (11) 1 523 064 A1
- (71;73) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 037 136 B1  
(51) G09F 9/30 (11) 1 522 060 A1  
(51) H01S 5/223 (11) 1 283 574 A3
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H01L 29/737 (11) 1 291 923 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 058 399 B1  
(51) H04L 27/227 (11) 0 860 965 B1  
(51) H04N 7/32 (11) 0 880 286 B1
- (73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B09C 1/06 (11) 1 272 290 B1
- (71) **Shikoku Kakoki Co., Ltd.**  
(51) B65B 25/22 (11) 1 500 593 A3
- (71) **Shimadzu Corporation**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 276 075 A3
- (73) **Shimano Inc.**  
(51) B62J 39/00 (11) 0 856 458 B1  
(51) B62K 23/00 (11) 0 878 387 B1
- (71) **SHIMANO INC.**  
(51) B62M 25/08 (11) 1 295 786 A3
- (71) **Shimizu Synthetic Office, Ltd.**  
(51) A47C 27/00 (11) 1 522 237 A1
- (71;73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 233 020 B1  
(51) C08F 8/12 (11) 1 231 222 B1  
(51) H01L 23/29 (11) 1 523 035 A2
- (71;73) **SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**  
(51) H01M 8/12 (11) 1 414 094 A3  
(51) H01Q 1/22 (11) 1 033 778 B1
- (73) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) C07D 519/00 (11) 1 134 222 B1
- (71) **SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **Shoei Limited Co.**  
(51) A61F 6/04 (11) 1 522 287 A2
- (71) **SHS Gesellschaft für Klinische Ernährung mbH**  
(51) C07H 11/04 (11) 1 521 761 A2
- (71) **SICK AG**  
(51) F16P 3/14 (11) 1 522 784 A1
- (71) **SIEGENIA-AUBI KG**  
(51) E05C 9/00 (11) 1 521 894 A1
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 25/00 (11) 0 968 891 B1  
(51) F04B 23/10 (11) 1 521 914 A1  
(51) G01C 21/20 (11) 0 854 352 B1  
(51) G05F 1/565 (11) 1 522 005 A1  
(51) G06F 17/21 (11) 1 522 028 A1  
(51) G07C 7/00 (11) 1 522 053 A1  
(51) H03M 7/00 (11) 1 522 148 A1  
(51) H04B 7/08 (11) 1 150 442 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 522 171 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 522 181 A1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 522 183 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 522 202 A1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61B 1/05 (11) 1 522 252 A1  
(51) A61B 6/00 (11) 1 329 192 B1  
(51) B23K 26/38 (11) 1 522 373 A1  
(51) B23P 6/00 (11) 1 522 375 A1  
(51) B60R 1/12 (11) 1 201 501 A3  
(51) C23C 4/00 (11) 1 522 603 A1  
(51) C23C 4/02 (11) 1 522 604 A1  
(51) F02D 41/38 (11) 1 522 703 A2  
(51) F02M 59/02 (11) 1 281 860 A3  
(51) F04D 29/44 (11) 1 522 738 A2  
(51) G01N 29/02 (11) 1 214 587 B1  
(51) G01S 15/04 (11) 0 997 747 B1  
(51) G05B 23/02 (11) 1 363 177 A3  
(51) G06F 11/07 (11) 1 089 528 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 246 106 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 333 397 A3  
(51) H01H 13/64 (11) 1 378 923 A3  
(51) H01H 13/64 (11) 1 378 924 A3  
(51) H01H 71/02 (11) 1 414 056 B1  
(51) H01H 77/10 (11) 1 376 640 A3  
(51) H02B 13/035 (11) 1 082 791 B1  
(51) H02J 3/38 (11) 1 137 149 A3  
(51) H04B 1/38 (11) 1 314 258 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 297 637 B1  
(51) H04L 12/403 (11) 1 103 118 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 424 830 A3  
(51) H04M 3/42 (11) 1 091 545 A3  
(51) H04M 15/00 (11) 1 523 167 A2  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 430 745 B1
- (71) **Siemens Audiologische Technik GmbH**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 289 337 A3  
(51) H04R 25/00 (11) 1 523 219 A2  
(51) H04R 25/00 (11) 1 523 220 A2

- (71) **SIEMENS AUTOMOTIVE HYDRAULICS SA**  
(51) F02M 63/02 (11) 1 521 913 A2
- (71) **Siemens Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **Siemens Medical Solutions USA, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 522 036 A2
- (71) **Siemens Metering Limited**  
(51) G08C 23/04 (11) 0 974 946 A3
- (73) **Siemens VDO Automotive Corporation**  
(51) F02M 61/16 (11) 1 036 934 B1
- (71) **Signaltechnik GmbH & Co.KG, WERMA** →  
WERMA Signaltechnik GmbH & Co.KG
- (73) **SII P & S INC.**  
(51) B41J 2/32 (11) 1 323 535 B1
- (71) **Sika Technology AG**  
(51) B65D 75/00 (11) 1 522 503 A1
- (71) **Silicon Insulator Technologies, S.O.I. Tec** →  
S.O.I. Tec Silicon Insulator Technologies
- (71;73) **Siltronic AG**  
(51) H01L 21/306 (11) 1 176 632 B1  
(51) H01L 21/76 (11) 1 487 010 A3
- (73) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 206 353 B1
- (71) **Sima Therapeutics, Inc.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 522 583 A2
- (71) **Simon, Thomas**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 324 577 A3
- (73) **Sinvent AS**  
(51) E21B 43/08 (11) 1 301 686 B1
- (71) **Sireix, Georges**  
(51) B31B 7/00 (11) 1 521 673 A1
- (71) **Sirna Therapeutics, Inc.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 521 768 A2
- (71) **SITMA S.p.A.**  
(51) B43M 3/00 (11) 1 522 419 A1
- (71) **Skalkos, Dimitrios**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 522 309 A1
- (71;73) **SKF, Aktiebolaget** →  
Aktiebolaget SKF
- (71) **Slipstream Data, Inc.**  
(51) H03M 7/30 (11) 1 522 149 A1
- (73) **SMARTEQ Wireless AB**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 170 822 B1
- (73) **SMC CORPORATION**  
(51) F16K 27/00 (11) 1 288 545 B1
- (73) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) C07D 211/26 (11) 1 289 955 B1
- (71) **Smiths Heimann GmbH**  
(51) H05K 7/14 (11) 1 522 212 A1
- (73) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 1/18 (11) 1 038 600 B1  
(51) B21B 1/24 (11) 1 025 918 B1
- (73) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
(51) B65H 20/34 (11) 1 167 258 B1
- (71) **SMS EUMUCO GmbH**  
(51) B21C 35/04 (11) 1 521 647 A1
- (73) **SNAMPROGETTI S.p.A.**  
(51) C01B 3/36 (11) 1 384 699 B1
- (71) **Snecma Moteurs**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 522 772 A1
- (71) **SNECMA MOTEURS**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 522 368 A1  
(51) B23K 9/04 (11) 1 522 369 A1  
(51) C04B 35/486 (11) 1 522 533 A1  
(51) F01D 9/06 (11) 1 522 680 A1
- (71) **Snecma Propulsion Solide**  
(51) C04B 35/80 (11) 1 521 731 A1
- (71) **Snecma Services**  
(51) C04B 35/486 (11) 1 522 533 A1
- (71) **SOCIEDAD ESPANOLA DEL ACUMULADOR TUDOR, S.A.**  
(51) H01M 2/10 (11) 1 164 647 A3
- (73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23G 9/02 (11) 0 954 977 B1  
(51) A23G 9/28 (11) 0 956 777 B1
- (71) **Société à Responsabilité Limitée Absalon**  
(51) B23Q 1/62 (11) 1 522 378 A1
- (71) **Société De Conseils De Recherches et D'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)**  
(51) A61K 38/31 (11) 1 522 311 A1
- (73) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60B 3/04 (11) 1 451 023 B1
- (71) **Société par actions simplifiée, Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment** →  
Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée
- (71) **Software and Services Limited, GBS Global Business** →  
GBS Global Business Software and Services Limited
- (71) **Software Engineering Co., Ltd., Hitachi** →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (71) **Software Radio Technology Limited**  
(51) H04B 1/04 (11) 1 523 101 A2
- (71) **Sohonsha Corporation, Nikken** →  
Nikken Sohonsha Corporation
- (73) **Solutia Inc.**  
(51) C08K 5/3492 (11) 1 144 497 B1
- (71) **Solvay Pharmaceuticals GmbH**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 522 315 A1
- (71) **Solystic**  
(51) B07C 3/04 (11) 1 521 645 A1
- (71;73) **Sony Corporation**  
(51) G02B 27/18 (11) 1 522 885 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 522 914 A1  
(51) G11B 5/78 (11) 1 522 992 A1  
(51) G11B 7/135 (11) 1 522 999 A1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 523 006 A1  
(51) H04B 1/30 (11) 1 011 204 B1  
(51) H04L 12/407 (11) 1 521 404 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 1 523 133 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 523 176 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 523 180 A1  
(51) H04N 7/01 (11) 1 523 185 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 522 256 A1  
(51) B41J 2/05 (11) 1 522 409 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 384 586 B1  
(51) E05B 49/00 (11) 0 807 732 B1  
(51) G03B 5/00 (11) 1 522 888 A1  
(51) G06F 11/14 (11) 1 522 927 A2  
(51) G06K 9/46 (11) 1 522 953 A1  
(51) G10L 19/02 (11) 0 714 173 B1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 522 995 A2  
(51) G11B 27/10 (11) 1 523 009 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 0 966 120 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 0 971 497 A3  
(51) H04N 5/225 (11) 1 523 172 A2  
(51) H04N 5/232 (11) 1 523 174 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 519 573 A3  
(51) H04N 5/74 (11) 0 964 577 B1  
(51) H04N 5/913 (11) 1 161 090 A3  
(51) H04N 7/173 (11) 1 523 191 A1  
(51) H05K 3/30 (11) 1 150 552 B1
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) H03F 3/72 (11) 1 523 095 A1  
(51) H03H 7/40 (11) 1 522 143 A1  
(51) H04R 3/04 (11) 1 523 218 A1  
(51) H04R 25/00 (11) 1 522 207 A1
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications Japan, Inc.**  
(51) H04M 1/02 (11) 1 523 155 A1  
(51) H04M 1/73 (11) 1 523 164 A1
- (73) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) H04B 1/30 (11) 1 011 204 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 289 199 B1
- (71) **SONY UNITED KINGDOM LIMITED**  
(51) H04L 12/413 (11) 1 523 132 A2
- (71) **Sopro (Societe Anonyme)**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 521 950 A1
- (71) **South East Asia Resources Limited**  
(51) B25B 27/00 (11) 1 522 387 A1
- (71) **South Valley Specialties**  
(51) A63B 31/08 (11) 1 521 620 A2
- (73) **SOUTHERN CALIFORNIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Spatial Integrated Systems, Inc.**  
(51) G06T 17/00 (11) 1 522 051 A2
- (71) **SPEARMARK INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) F21V 17/06 (11) 1 522 787 A2
- (73) **Spelsberg GmbH & Co. KG, Günther** →  
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
- (73) **Sportsfactory Consulting Limited**  
(51) A45F 3/04 (11) 1 448 077 B1
- (73) **SPRENGER GmbH & Co. KG, HERM.** →  
HERM. SPRENGER GmbH & Co. KG
- (71) **Sprint Communications Company, L.P.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 522 196 A1
- (71) **Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.), Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.)
- (71) **SRAM Deutschland GmbH**  
(51) B62M 9/10 (11) 1 522 490 A2
- (71) **SSP Co., Ltd.**  
(51) A61K 47/34 (11) 1 522 316 A1
- (73) **Stabilus GmbH**  
(51) A47C 3/30 (11) 1 374 738 B1

- (71) **Staedtler GmbH & Co KG, J.S.** →  
J.S. Staedtler GmbH & Co KG
- (71) **Stahldraht GmbH, Harald Uhlig** →  
Harald Uhlig Stahldraht GmbH
- (71) **STAMA MASCHINENFABRIK GMBH**  
(51) G05B 19/4067 (11) 1 522 004 A1
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 523 023 A1
- (71) **Starch and Chemical Investment Holding Corporation, National** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **Starck GmbH, H.C.** →  
H.C. Starck GmbH
- (71) **STAUBLI FAVERGES**  
(51) D03C 9/06 (11) 1 498 521 A3
- (71) **Stavropoulos, Nikolaos E.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 522 309 A1
- (71;73) **Steel Corporation, JFE** →  
JFE Steel Corporation
- (73) **Stefansson, Einar**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 307 185 B1
- (73) **Stein & Co. GmbH**  
(51) A47L 9/28 (11) 0 931 500 B1
- (71) **Stein, Arno**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 522 041 A1
- (71) **Steiner Turf Equipment, Inc.**  
(51) A01B 45/04 (11) 1 521 516 A1  
(51) A01B 45/04 (11) 1 521 517 A2
- (71) **Steinicke, Eckhard**  
(51) A62C 2/12 (11) 1 522 329 A1
- (71) **Sterix Limited**  
(51) C07J 41/00 (11) 1 522 543 A1
- (71) **Stichting Top-Instituut Voedselwetenschappen**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 522 308 A1
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung**  
(51) G01N 1/16 (11) 1 521 954 A2
- (71) **STILL GMBH**  
(51) B66F 9/22 (11) 1 188 709 A3  
(51) F04B 23/02 (11) 1 293 669 A3
- (71) **Stinis Beheer B.V.**  
(51) B66C 1/66 (11) 1 521 716 A1
- (71) **STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd**  
(51) G10L 19/02 (11) 1 517 300 A3
- (71;73) **STMicroelectronics Limited**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 041 390 B1  
(51) G05F 3/22 (11) 1 522 913 A1  
(51) G06F 9/38 (11) 1 003 095 B1
- (71;73) **STMicroelectronics N.V.**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 121 053 B1  
(51) H01L 27/092 (11) 1 522 101 A1
- (73) **STMicroelectronics S.A.**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 061 704 B1
- (71) **Stmicroelectronics SA**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 522 923 A2
- (73) **STMicroelectronics, Inc.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 017 009 B1
- (71) **STOBA AG**  
(51) G09F 3/03 (11) 1 522 058 A1
- (71) **Stockhausen GmbH**  
(51) A61L 15/00 (11) 1 521 601 A2
- (71;73) **Stoll GmbH & Co., H.** →  
H. Stoll GmbH & Co.
- (73) **Stone Container Corporation**  
(51) B65B 1/00 (11) 1 353 843 B1
- (71) **Storage Technologies B. V., Hitachi Global** →  
Hitachi Global Storage Technologies B. V.
- (71) **STRAHLWERKZEUGE, UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR** →  
UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE
- (71) **Strahm Textile Systems AG**  
(51) D06C 3/02 (11) 1 522 622 A1
- (73) **Stralfors AB**  
(51) B65H 29/60 (11) 1 324 937 B1
- (71) **STRATHCLYDE, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF STRATHCLYDE
- (71) **STRYKER CORPORATION**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 521 554 A2
- (71) **Stryker Trauma SA**  
(51) A61B 17/64 (11) 1 522 266 A1  
(51) A61B 17/64 (11) 1 522 267 A1
- (71) **Studiengesellschaft Kohle mbH**  
(51) C07D 235/00 (11) 1 521 745 A1
- (71) **Stull Technologies**  
(51) B67D 5/00 (11) 1 521 717 A2
- (71) **Suanez, Roger**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 522 168 A2
- (71) **Submarine Cable Systems Inc., KDDI** →  
KDDI Submarine Cable Systems Inc.
- (73) **Sucher & Holzer Bauplanungs- und Handelsgesellschaft mbH**  
(51) B30B 9/12 (11) 0 822 893 B2
- (71) **Suhner Intertrade AG**  
(51) F01C 13/02 (11) 1 521 897 A1
- (71) **Sulzer, Hans-Dietrich**  
(51) F24D 3/16 (11) 1 521 935 A1
- (71;73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 521 528 A1  
(51) C07C 67/03 (11) 1 203 760 B1  
(51) C11C 3/00 (11) 1 298 192 B1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 522 586 A1
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd**  
(51) C30B 29/04 (11) 1 522 611 A1  
(51) C30B 29/40 (11) 1 522 612 A1  
(51) G02B 26/02 (11) 1 522 884 A1  
(51) H01L 21/205 (11) 1 523 033 A1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 308 759 A3
- (71) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C21D 9/08 (11) 1 521 856 A1
- (71) **SUMITOMO METAL MINING COMPANY LIMITED**  
(51) B01J 35/02 (11) 1 522 342 A1
- (71;73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B41J 13/03 (11) 1 226 956 B1  
(51) B60C 17/04 (11) 1 522 427 A2
- (73) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B29B 7/18 (11) 1 149 673 B1
- (71) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60C 15/00 (11) 1 522 426 A1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 058 342 B1  
(51) H01R 4/24 (11) 1 168 502 B1  
(51) H01R 4/24 (11) 1 168 503 B1  
(51) H01R 9/05 (11) 1 003 244 B1  
(51) H01R 9/05 (11) 1 174 949 B1  
(51) H01R 13/506 (11) 0 963 009 B1  
(51) H01R 13/52 (11) 1 318 570 B1  
(51) H01R 13/627 (11) 1 365 483 B1  
(51) H01R 13/635 (11) 1 523 072 A1
- (71) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 235 150 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 333 389 A3
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 817 026 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 159 813 B1
- (71) **Sunher Inter Trade AG** →  
Suhner Intertrade AG
- (71) **Superior Investments Limited**  
(51) E05B 13/00 (11) 1 521 891 A1
- (73) **Surface Specialties Germany GmbH & Co. KG**  
(51) C08G 59/18 (11) 0 741 158 B1
- (73) **Surgical Corporation, United States** →  
United States Surgical Corporation
- (71) **Sutter, Franz**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 522 271 A2
- (73) **SÜD-CHEMIE AG**  
(51) A23L 3/3571 (11) 1 429 633 B1
- (73) **Swagelok Company**  
(51) B23B 5/16 (11) 1 203 627 B1
- (73) **Swarovski KG, Tyrolit Schleifmittelwerke** →  
Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG
- (73) **Swedish Bioburner System Aktiebolag**  
(51) F23N 1/00 (11) 1 322 893 B1
- (71) **Swiss Exchange, SWX** →  
SWX Swiss Exchange
- (73) **Swisscom Mobile AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 260 077 B1
- (71) **SWX Swiss Exchange**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 522 937 A1
- (73) **SYDNEY, UNIVERSITY OF TECHNOLOGY,** →  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY
- (71) **SYMANTEC CORPORATION**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 522 163 A1
- (73) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 745 951 B1  
(51) G06K 7/10 (11) 0 788 068 B1
- (71;73) **Symrise GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 253/30 (11) 1 316 546 B1  
(51) G01N 17/00 (11) 1 522 842 A1
- (73) **Symutech Pty Limited**  
(51) F25B 29/00 (11) 0 882 202 B1
- (73) **Syngenta Participations AG**  
(51) C12N 15/32 (11) 0 871 737 B1
- (71) **Synopsys, Inc.**  
(51) G03F 1/14 (11) 1 522 889 A2
- (71) **Systems SRL, Beta** →  
Beta Systems SRL

- (73) **T-Mobile Deutschland GmbH**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 344 330 B1
- (71) **TA Vision Laboratoires Ltd.**  
(51) G06T 5/00 (11) 1 522 961 A2
- (73) **TAC-FAST SYSTEMS S.A.**  
(51) A47G 27/04 (11) 1 182 952 B1
- (73) **Tachyon, Inc.**  
(51) H04B 7/212 (11) 1 138 131 B1
- (71) **Tadros, Monier**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 521 770 A1
- (71) **Taiho Kogyo Co., Ltd.**  
(51) F16C 33/10 (11) 1 522 750 A1
- (73) **TAKARA BIO INC.**  
(51) C07C 237/12 (11) 0 897 988 B1
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 510 420 A3
- (71) **Takata-Petri AG**  
(51) B62D 1/04 (11) 1 459 958 A3
- (71) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (73) **Takeda Pharmaceutical Company Limited**  
(51) C07D 233/64 (11) 1 073 640 B1
- (71) **Tamron Co., Ltd.**  
(51) G03B 5/00 (11) 1 522 888 A1
- (71) **Tamtron OY**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 522 981 A2
- (73) **TANABE SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) A61K 9/30 (11) 1 101 490 B1
- (71) **Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K.**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 522 341 A1
- (73) **Tandberg Television ASA**  
(51) H04N 9/64 (11) 0 948 215 B1
- (71) **TANITA CORPORATION**  
(51) A61B 5/053 (11) 1 522 259 A1
- (71) **TANSO CO., LTD., TOYO** →  
TOYO TANSO CO., LTD.
- (71) **TCG Unitech Systemtechnik GmbH**  
(51) F04C 2/18 (11) 1 522 730 A1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 431 788 A3  
(51) G11B 23/03 (11) 1 523 008 A2  
(51) G11C 11/16 (11) 1 523 011 A2  
(51) H01P 1/208 (11) 1 244 171 B1
- (71) **Tec AG, PRM** →  
PRM Tec AG
- (71) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Tec Silicon Insulator Technologies, S.O.I.** →  
S.O.I. Tec Silicon Insulator Technologies
- (73) **Tecan Trading AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 366 818 B1
- (71) **Techem Development GmbH**  
(51) G01F 15/18 (11) 1 342 996 A3
- (71) **techmobil AG, Goldschmitt** →  
Goldschmitt techmobil AG
- (71) **TECHNICAL SERVICES LIMITED, CAMBRIDGE UNIVERSITY** →  
CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED
- (71) **Technische Formholzteile GmbH, Formtec** →  
Formtec Technische Formholzteile GmbH
- (71) **Technische Universität Dresden**  
(51) C07H 1/00 (11) 1 521 759 A2
- (71) **Technische Consulting GmbH, UTC Uebach** →  
UTC Uebach Technologie Consulting GmbH
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Corporation, United** →  
United Technologies Corporation
- (71) **Technologies Inc, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc
- (71) **Technologies Inc. a Delaware Corporation, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation
- (71) **Technologies Inc., Nikon** →  
Nikon Technologies Inc.
- (71) **Technologies, CF** →  
CF Technologies
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Inc., Halox** →  
Halox Technologies, Inc.
- (71) **Technology GmbH, DST Diagnostic Science &** →  
DST Diagnostic Science & Technology GmbH
- (73) **Technology Limited, E.I.** →  
E.I. Technology Limited
- (73) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE, INDUSTRIAL** →  
INDUSTRIAL TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE
- (73) **TECHNOLOGY, SYDNEY, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY
- (71;73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) A61M 13/00 (11) 1 522 324 A1  
(51) D01F 6/62 (11) 1 115 924 B1  
(51) G01G 23/00 (11) 1 522 832 A1
- (71) **Teijin Twaron B.V.**  
(51) D01D 10/02 (11) 1 521 872 A1
- (71) **Tel Hashomer Medical Research Infrastructure and Services Ltd.**  
(51) A61K 35/80 (11) 1 522 310 A1
- (71) **Telecom Italia Mobile S.P.A.**  
(51) H02J 7/35 (11) 1 330 009 A3
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **Teleflex Incorporated**  
(51) F16H 61/22 (11) 1 452 782 A3
- (71;73) **Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 125 195 B1  
(51) H01Q 1/38 (11) 0 965 150 B1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 254 530 B1  
(51) H04L 12/437 (11) 0 878 079 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 523 134 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 960 538 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 018 275 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 025 732 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 008 273 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 016 300 B1
- (71) **Telekes, Gabor**  
(51) E02D 5/44 (11) 1 521 886 A1
- (73) **Television ASA, Tandberg** →  
Tandberg Television ASA
- (73) **TeliaSonera Finland Oyj**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 360 852 B1
- (73) **Telma**  
(51) H02K 49/04 (11) 1 235 332 B1
- (73) **Tennex Corporation, Mahle** →  
Mahle Tennex Corporation
- (73) **Tent, Berend**  
(51) H02K 41/03 (11) 1 320 918 B1
- (73) **Tepha, Inc.**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 212 052 B1
- (73) **Terex-Demag GmbH & Co. KG**  
(51) F16C 19/30 (11) 1 239 171 B1
- (71) **Terminal Ind.Co., Ltd., GEM** →  
GEM Terminal Ind.Co., Ltd.
- (73) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61M 39/02 (11) 1 243 285 B1
- (73) **Terzaghi & De Castiglione Industriale S.p.A., Ingg.** →  
Ingg. Terzaghi & De Castiglione Industriale S.p.A.
- (73) **tesa AG**  
(51) B05D 1/00 (11) 1 304 172 B1  
(51) B65H 35/07 (11) 1 120 372 B1
- (71) **Tesat-Spacecom GmbH & Co. KG**  
(51) H01P 1/12 (11) 1 522 117 A2
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) B65D 5/62 (11) 1 521 708 A1
- (73) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) A61K 31/42 (11) 1 257 270 B1
- (71) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **Teves AG & Co. OHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. OHG
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**  
(51) H03F 3/45 (11) 1 523 094 A1
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 450 395 A3  
(51) H03F 3/45 (11) 1 523 094 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 523 203 A2
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Texas System, Board of Regents, The University of** →  
Board of Regents, The University of Texas System
- (71) **TEXParts GmbH**  
(51) D01H 5/64 (11) 1 521 876 A1
- (71) **TGK Co., Ltd.**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 162 418 A3
- (71) **TGK COMPANY, LTD.**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 522 803 A1
- (71) **Thales**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 522 821 A1  
(51) G01S 13/00 (11) 1 522 871 A1  
(51) G01V 1/20 (11) 1 522 877 A1  
(51) G02F 1/13 (11) 1 521 993 A2  
(51) H01Q 3/46 (11) 1 522 121 A1
- (73) **THALES AVIONICS S.A.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 998 806 B1

- (73) **THALES NEDERLAND B.V.**  
(51) H05K 3/28 (11) 1 256 262 B1
- (71) **The American National Red Cross**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 521 841 A1
- (71) **THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA**  
(51) C12N 9/10 (11) 1 522 579 A2
- (71) **The Boeing Company**  
(51) F02K 1/72 (11) 1 457 659 A3
- (71) **The College of William and Mary**  
(51) C08K 5/37 (11) 1 521 803 A2
- (71) **The Dial Corporation**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 521 569 A1
- (71) **The Directv Group, Inc.**  
(51) H04B 1/10 (11) 1 523 103 A1
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B26B 21/40 (11) 1 500 475 A3
- (73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B60C 9/22 (11) 1 332 894 B1
- (73) **The Government of the United States of America, as represented by The Secretary, Department of Health and Human Services**  
(51) C07D 295/205 (11) 1 077 962 B1
- (71) **THE IAMS COMPANY**  
(51) A23K 1/18 (11) 1 521 533 A1
- (73) **The Lubrizol Corporation**  
(51) B01F 17/00 (11) 1 259 311 B1
- (73) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10M 143/00 (11) 1 300 458 B1
- (73) **The Lynx Project Limited**  
(51) A61K 45/06 (11) 0 871 488 B1
- (71) **THE MITRE CORPORATION**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 523 116 A2
- (73) **The Nippon Signal Co., Ltd.**  
(51) H02K 33/18 (11) 0 836 265 B1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A61F 13/26 (11) 1 521 564 A2  
(51) A61K 7/16 (11) 1 196 136 B1  
(51) A61K 7/32 (11) 1 521 568 A1  
(51) D21F 11/00 (11) 1 183 421 B1
- (73) **The Regents of The University of California**  
(51) A61K 39/00 (11) 0 930 893 B1
- (73) **The Research Foundation for Microbial Diseases of Osaka University**  
(51) C12N 15/38 (11) 1 074 624 B1
- (73) **THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK**  
(51) A61K 31/65 (11) 0 975 349 B1
- (71) **The Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by →**  
The United States of America, represented by  
The Secretary of Agriculture
- (73) **The Secretary of State for Defence**  
(51) A61K 7/40 (11) 1 075 833 B1
- (71) **The Tokyo Electric Power Co., Inc.**  
(51) H02J 7/34 (11) 1 215 796 A3
- (71) **The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 521 833 A2
- (73) **the united states →**  
United States Surgical Corporation
- (71) **The University Court of the University of Dundee**  
(51) A61L 33/00 (11) 1 521 604 A2
- (73) **The University Court of the University of Glasgow**  
(51) H01S 5/10 (11) 1 362 395 B1
- (71) **The University of Chicago**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 521 961 A2
- (73) **The University of Connecticut**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 130 996 B1
- (71) **the University of Dundee, The University Court of →**  
The University Court of the University of Dundee
- (73) **The University of Manchester**  
(51) G04F 10/04 (11) 1 023 644 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE BOARD OF REGENTS OF →**  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (73) **THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND**  
(51) A61K 45/06 (11) 0 871 488 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.**  
(51) C08L 15/00 (11) 1 277 797 B1
- (71) **Thera-Sonics Ultrasound Technologies, Ltd.**  
(51) A61M 1/36 (11) 1 521 605 A2
- (73) **Thermo BioStar, Inc.**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 242 576 B1
- (71) **Thielen, Jorg**  
(51) A61H 21/00 (11) 1 521 566 A1
- (71) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) B65B 13/02 (11) 1 522 495 A1
- (73) **THOMAS INDUSTRIES, INC.**  
(51) F04B 45/047 (11) 1 327 076 B1
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) H04L 25/03 (11) 0 717 536 B1
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 522 964 A1  
(51) G10L 19/02 (11) 1 398 760 B1  
(51) G11B 7/085 (11) 1 344 214 B1  
(51) H03J 3/00 (11) 1 523 098 A1  
(51) H04J 3/14 (11) 1 522 159 A2  
(51) H04J 3/16 (11) 1 522 161 A1  
(51) H04L 9/00 (11) 1 522 164 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 522 172 A1  
(51) H04L 12/54 (11) 1 522 175 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 522 176 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 449 359 B1  
(51) H04N 5/783 (11) 1 522 189 A2
- (73) **THOMSON multimedia**  
(51) H01P 1/213 (11) 0 961 339 B1  
(51) H04B 1/40 (11) 0 783 209 B1
- (73) **Thorlabs, Inc.**  
(51) G01B 5/00 (11) 0 937 961 B1
- (73) **THÜRINGISCHES INSTITUT FÜR TEXTIL- UND KUNSTSTOFF-FORSCHUNG e.V.**  
(51) C08J 3/16 (11) 0 966 486 B1
- (73) **Thyssenkrupp Acciai Speciali Terni S.p.A.**  
(51) C21D 8/02 (11) 1 444 371 B1
- (71) **ThyssenKrupp Drauz GmbH**  
(51) B23K 26/02 (11) 1 316 383 A3
- (71) **ThyssenKrupp Nirosta GmbH**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 521 650 A2
- (71) **ThyssenKrupp Presta AG**  
(51) B62D 1/184 (11) 1 500 570 A3
- (73) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) C21D 8/02 (11) 1 453 984 B1
- (73) **Ti Automotive (Fuldaabrück) GmbH**  
(51) B60K 15/04 (11) 1 264 725 B1
- (71) **Tibotec Pharmaceuticals Ltd.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 522 039 A2
- (73) **Ticona GmbH**  
(51) C08G 61/08 (11) 1 187 866 B1  
(51) C08G 75/02 (11) 1 080 131 B1
- (71) **Tischler, Henry**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 493 407 A3
- (73) **Tissage et Eduction Serge Ferrari SA**  
(51) E04B 9/04 (11) 1 113 118 B1
- (73) **TMD Friction GmbH**  
(51) F16D 69/02 (11) 1 432 928 B1
- (71) **TNO, Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek →**  
Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (73) **Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho
- (71) **Tokai Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **TOKAI RIKI DENKI →**  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokin Corporation, Nec →**  
Nec Tokin Corporation
- (73) **TOKIN Corporation, NEC →**  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **Tokyo Electric Power Co., Inc., The →**  
The Tokyo Electric Power Co., Inc.
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 523 031 A1
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD.**  
(51) B65H 18/00 (11) 1 344 734 A3
- (71) **Tool Works Inc., Illinois →**  
Illinois Tool Works Inc.
- (71) **TOPP S.p.A.**  
(51) E05F 11/06 (11) 1 522 667 A2
- (71) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C07D 491/18 (11) 1 522 542 A1
- (71) **Toshiba Corporation**  
(51) H04B 7/08 (11) 1 523 112 A1
- (71) **Toshiba Medical Systems Corporation**  
(51) A61B 6/10 (11) 1 522 261 A1
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 522 950 A2  
(51) G07G 1/12 (11) 1 508 884 A3
- (71;73) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA

- (71) **Total France**  
(51) C10L 1/14 (11) 1 522 570 A2
- (71) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 081 234 A3
- (73) **Toyo Roki Seizo Kabushiki Kaisha**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 203 607 B1
- (71) **TOYO TANSO CO., LTD.**  
(51) C01B 31/04 (11) 1 522 523 A1
- (71) **Toyota Boshoku Corporation**  
(51) B01D 35/16 (11) 1 522 338 A2
- (71;73) **Toyota Gosei Co., Ltd.**  
(51) B65D 51/00 (11) 1 332 979 B1  
(51) F16L 11/08 (11) 1 522 781 A1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 367 656 A3
- (73) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 426 238 B1
- (71) **Toyota Koki Kabushiki Kaisha**  
(51) F16H 57/04 (11) 1 522 768 A2
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 1/16 (11) 1 459 959 A3  
(51) B62D 6/04 (11) 1 522 484 A2  
(51) B62D 6/10 (11) 1 466 812 A3
- (71) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) F01N 3/02 (11) 1 522 685 A1
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 522 432 A1  
(51) B60K 6/04 (11) 1 199 206 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 1 106 442 B1  
(51) B60R 21/32 (11) 1 028 039 B1  
(51) B60T 8/32 (11) 1 334 891 B1  
(51) B62D 15/02 (11) 1 462 342 A3  
(51) C08K 5/00 (11) 0 767 202 B1  
(51) F01L 1/34 (11) 1 143 113 B1  
(51) F02B 3/06 (11) 1 031 711 B1  
(51) F02B 73/00 (11) 1 522 693 A2  
(51) F02D 41/22 (11) 1 239 134 B1  
(51) F02M 47/00 (11) 1 522 718 A1  
(51) F02M 47/00 (11) 1 522 719 A1  
(51) F16G 5/16 (11) 1 236 928 B1  
(51) F16H 57/08 (11) 1 146 254 B1  
(51) H01M 8/06 (11) 0 834 948 B1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 522 132 A1
- (71;73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (73) **Trading Technologies International, Inc**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 319 211 B1
- (71) **Traktionssysteme Austria GmbH**  
(51) H02K 5/18 (11) 1 523 085 A2
- (73) **TRANSGENE S.A.**  
(51) A61K 39/21 (11) 0 614 980 B1
- (73) **Treofan Germany GmbH & Co.KG**  
(51) B29C 55/08 (11) 1 210 220 B1
- (73) **Trican AB**  
(51) B65D 25/32 (11) 1 169 232 B1
- (71) **Triplett, Daniel J.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 522 284 A2
- (71) **TriQuint Technology Holding Co**  
(51) H04B 10/04 (11) 1 522 156 A1
- (71) **Trocellen GmbH**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 521 675 A2
- (73) **TRUPLAST KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 262 704 B1
- (73) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) H01H 3/02 (11) 1 130 609 B1
- (73) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 238 866 B1  
(51) B62D 7/22 (11) 1 238 888 B1
- (71) **TRW Limited**  
(51) B60S 1/08 (11) 1 521 694 A2
- (71) **Tschopp, Guido**  
(51) F16F 15/00 (11) 1 521 919 A1
- (71) **Tsubakimoto Chain Co.**  
(51) F16H 7/08 (11) 1 522 765 A2
- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H02P 5/00 (11) 1 523 089 A2
- (71) **Tsukishima Kikai Co. Ltd.**  
(51) C02F 1/28 (11) 1 522 524 A1
- (71) **Tttech Computertechnik AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 523 153 A2
- (71) **Turf Equipment, Inc., Steiner** →  
Steiner Turf Equipment, Inc.
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) B60N 2/02 (11) 1 522 451 A2
- (71;73) **Tyco Electronics AMP K.K.**  
(51) H01R 12/20 (11) 1 213 797 B1  
(51) H01R 13/52 (11) 1 195 856 B1  
(51) H01R 13/658 (11) 1 324 430 A3
- (71) **Tyco Electronics Belgium EC N.V.**  
(51) H01R 12/04 (11) 1 523 068 A2
- (71) **Tyco Electronics Raychem NV**  
(51) G02B 6/25 (11) 1 521 988 A1
- (73) **Tyco Healthcare Retail Services AG**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 194 097 B1
- (73) **Tyrolit Schleifmittelwerke Swarovski KG**  
(51) B23F 21/03 (11) 1 355 757 B1
- (71) **U.S. Environmental Protection Agency**  
(51) F02B 71/04 (11) 1 522 692 A1
- (71) **UC-Care Ltd.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 521 549 A2
- (71) **UCB Farchim S.A.**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 521 581 A1
- (73) **UCB FARCHIM, S.A.**  
(51) C07C 217/14 (11) 1 254 104 B1
- (71) **Uebach Technologie Consulting GmbH, UTC** →  
UTC Uebach Technologie Consulting GmbH
- (71;73) **Uhde GmbH**  
(51) B01D 3/40 (11) 1 042 040 B1  
(51) B01D 53/14 (11) 1 409 114 B1  
(51) C10B 31/08 (11) 1 521 816 A1
- (71) **Ultimate Medical Pty Ltd.**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 521 611 A1
- (71) **Ultrasound Corporation, Diagnostic** →  
Diagnostic Ultrasound Corporation
- (73) **Unaxis Balzers Aktiengesellschaft**  
(51) H01J 37/34 (11) 1 399 945 B1
- (71) **und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH, Rotwerk Elektrowerkzeuge** →  
Rotwerk Elektrowerkzeuge und Handelsmarketing Beteiligungsgesellschaft mbH
- (71) **Unda Maris B.V.**  
(51) E04C 2/34 (11) 1 522 647 A1  
(51) E04C 2/34 (11) 1 522 648 A1
- (73) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 125 569 B1
- (71) **Unicharm PetCare Corporation**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 161 860 A3
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 521 567 A1  
(51) A61K 7/42 (11) 1 049 450 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 522 575 A1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 521 838 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 521 567 A1  
(51) A61K 7/42 (11) 1 049 450 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 522 575 A1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 521 838 A1
- (71) **Unilux AG**  
(51) E04B 2/96 (11) 1 522 645 A2
- (73) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H01B 1/24 (11) 1 065 672 B1
- (73) **United States of America, as represented by The Secretary, Department of Health and Human Services, The Government of the** →  
The Government of the United States of America, as represented by The Secretary, Department of Health and Human Services
- (71) **United States of America, represented by The Secretary of Agriculture, The** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (73) **United States Surgical Corporation**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 131 011 B1
- (71) **United Technologies Corporation**  
(51) F01D 5/22 (11) 1 522 677 A2
- (71) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) B23H 11/00 (11) 1 338 367 A3  
(51) F02K 1/06 (11) 1 493 911 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 1 522 773 A1  
(51) F23R 3/00 (11) 1 522 792 A1
- (73) **Univation Technologies LLC**  
(51) C08F 4/76 (11) 0 746 574 B2
- (71) **Univation Technologies, LLC**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 521 784 A1  
(51) C08F 110/02 (11) 1 521 785 A2
- (71) **UNIVER S.p.A.**  
(51) B25B 5/12 (11) 1 386 697 A3
- (71) **Universita' Degli Studi di Ferrara**  
(51) A61K 31/453 (11) 1 521 578 A2
- (71) **Universitaet Regensburg**  
(51) A01N 37/36 (11) 1 521 524 A1
- (71) **UNIVERSITÄT STUTTGART INSTITUT FÜR STRAHLWERKZEUGE**  
(51) H01S 5/14 (11) 1 522 129 A2
- (71) **Universite de Montpellier II**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 521 836 A2
- (71) **Universite De Paris 11-Paris Sud**  
(51) A61K 9/51 (11) 1 521 575 A1
- (71) **UNIVERSITE LOUIS PASTEUR**  
(51) A61K 38/29 (11) 1 521 591 A1

- (71) **UNIVERSITE PARIS-SUD (PARIS XI)**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 521 779 A1
- (71) **Universiteit Maastricht**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 522 857 A1
- (71) **University Court of the University of Dundee, The** →  
The University Court of the University of Dundee
- (73) **University Court of the University of Glasgow, The** →  
The University Court of the University of Glasgow
- (73) **UNIVERSITY OF ALABAMA, BIRMINGHAM RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 48/00 (11) 0 956 052 B1
- (73) **University of California, The Regents of The** →  
The Regents of The University of California
- (73) **University of Connecticut, The** →  
The University of Connecticut
- (71) **University of Dundee, The University Court of the** →  
The University Court of the University of Dundee
- (73) **UNIVERSITY OF DURHAM**  
(51) C08G 61/08 (11) 1 200 503 B1
- (73) **UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (73) **UNIVERSITY OF NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE BOARD OF REGENTS OF THE** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (73) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) A61K 38/08 (11) 1 073 453 B1
- (71) **UNIVERSITY OF STRATHCLYDE**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 521 846 A2
- (73) **UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY**  
(51) A61M 1/12 (11) 1 019 116 B1
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **UPFRONT CHROMATOGRAPHY A/S**  
(51) B01D 15/00 (11) 1 521 624 A2
- (73) **Upjohn Company, Pharmacia & →**  
Pharmacia & Upjohn Company
- (73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA & →**  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (73) **Uponor Anger GmbH**  
(51) E02D 29/14 (11) 0 900 885 B1
- (73) **Urban, Günter**  
(51) A47B 13/02 (11) 1 053 700 B1
- (71) **USINOR**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 521 650 A2  
(51) C21D 8/12 (11) 1 473 371 A3
- (71) **UTC Uebach Technologie Consulting GmbH**  
(51) B65G 63/02 (11) 1 522 510 A1
- (71) **UVK Engineering GmbH**  
(51) C23G 1/36 (11) 1 521 864 A1
- (71) **VA TECH WABAG GmbH**  
(51) C02F 3/12 (11) 1 522 528 A1
- (73) **Vacuum Technologies Aktiengesellschaft, ALD** →  
ALD Vacuum Technologies Aktiengesellschaft
- (71) **Vaillant GmbH**  
(51) F23N 5/12 (11) 1 522 790 A2
- (73) **VALEO CLIMATISATION**  
(51) H02K 5/22 (11) 0 837 541 B1
- (73) **VALEO EMBRAYAGES s.a.s.**  
(51) F16D 1/08 (11) 1 058 793 B1
- (73) **VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR**  
(51) F02N 15/02 (11) 1 252 439 B1
- (71) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) G01S 7/03 (11) 1 522 869 A1  
(51) G01S 13/93 (11) 1 522 874 A1
- (73) **Valeo Sicherheitssysteme GmbH**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 182 103 B1
- (73) **VALEO THERMIQUE MOTEUR**  
(51) F28D 1/04 (11) 1 176 378 B1
- (73) **Valeo Wischersysteme GmbH**  
(51) B60S 1/38 (11) 1 257 445 B1
- (73) **Valio Ltd.**  
(51) A23J 1/20 (11) 1 124 436 B1
- (73) **Valmont Industries, Inc.**  
(51) B21D 5/12 (11) 1 166 910 B1
- (73) **Valspar Sourcing, Inc.**  
(51) C08L 67/02 (11) 0 898 595 B1
- (71) **Valvosanitaria Bugatti S.p.A.**  
(51) F16K 5/06 (11) 1 522 776 A1
- (71) **van den Haspel, Bram**  
(51) B65D 77/06 (11) 1 522 504 A1
- (71) **VANDERLANDE INDUSTRIES NEDERLAND B.V.**  
(51) B65G 1/137 (11) 1 522 507 A1
- (71) **VARTA Microbattery GmbH**  
(51) H01M 2/10 (11) 1 349 229 A3  
(51) H01M 6/16 (11) 1 317 012 A3
- (71) **Vehicle Enhancement Systems, Inc**  
(51) G01R 31/00 (11) 1 522 862 A1
- (71) **VENETA PER LA LOTTA ALLA TALASSEMIA, ASSOCIAZIONE** →  
ASSOCIAZIONE VENETA PER LA LOTTA ALLA TALASSEMIA
- (71) **VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC.**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 521 953 A2
- (73) **Ventrassist PTY Ltd.**  
(51) A61M 1/12 (11) 1 019 116 B1
- (71) **Vepetex B.V.**  
(51) C08F 220/04 (11) 1 522 545 A1
- (71) **Vet, S.A., Import- →**  
Import- Vet, S.A.
- (71) **Vibracoustic GmbH & Co. KG**  
(51) B60G 15/12 (11) 1 479 543 A3  
(51) F16F 9/04 (11) 1 464 866 A3
- (71) **Vietor, Hendrik Engelbertus**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 521 848 A1
- (71) **Viking Range Corporation**  
(51) F25D 25/02 (11) 1 447 633 A3
- (71) **Viktor Achter GmbH & Co KG**  
(51) D06N 3/00 (11) 1 521 882 A1
- (71) **Virginia Commonwealth University Intellectual Property Foundation, Inc.**  
(51) A61K 31/192 (11) 1 468 680 A3
- (71) **VirtGame Corp.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 522 056 A1
- (71) **Virtual Iron Software, Inc.**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 508 855 A3
- (71) **Vishay Dale Electronics, Inc.**  
(51) H01C 17/00 (11) 1 523 015 A1
- (73) **Visioncare Ophthalmic Technologies, Inc.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 045 680 B1
- (73) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) F02B 39/10 (11) 1 300 561 B1
- (71) **Viteri, Fermin**  
(51) C01B 3/32 (11) 1 521 719 A2
- (71) **VKR Holding A/S**  
(51) E04D 13/147 (11) 1 521 888 A1
- (71) **VLM S.p.A.**  
(51) H05B 41/24 (11) 1 345 311 A3
- (71) **Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 521 650 A2
- (71) **Vogel's Holding B.V.**  
(51) F16M 11/10 (11) 1 471 300 A3
- (71) **Voith Paper Fiber Systems GmbH & Co.KG**  
(51) D21D 1/36 (11) 1 521 883 A1
- (73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B01D 19/00 (11) 1 078 670 B1  
(51) D21F 1/00 (11) 1 026 313 B1  
(51) D21F 3/02 (11) 1 039 022 B1  
(51) D21F 5/00 (11) 1 020 559 B1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 176 252 B1
- (71) **Volenec, Karel**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 518 518 A3
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 522 437 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 523 119 A2
- (73) **Volkswagen Mechatronic GmbH & Co.**  
(51) F02D 41/20 (11) 1 442 206 B1
- (71) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) F01L 1/12 (11) 1 521 898 A1
- (73) **Vorrichtung- und Maschinenbau, Albert Schoof Inh., Wolfgang von Dahlen**  
(51) E06B 9/18 (11) 1 031 700 B1
- (73) **Vortex Ecological Technologies Ltd.**  
(51) B01D 45/16 (11) 0 971 781 B1
- (73) **Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH**  
(51) H01R 33/08 (11) 1 351 347 B1
- (71) **Voutev, Gueorgui Vassilev**  
(51) B23B 31/12 (11) 1 521 659 A1
- (71) **W & H Dentalwerk Bürmoos GmbH**  
(51) B23B 29/20 (11) 1 522 360 A1
- (73) **W & M GmbH, Rheinmetall** →  
Rheinmetall W & M GmbH
- (71) **W.C. Heraeus GmbH**  
(51) B30B 15/06 (11) 1 334 820 A3
- (71;73) **WABCO GmbH & CO. OHG**  
(51) B60G 17/00 (11) 1 522 430 A1  
(51) B60K 28/16 (11) 1 070 623 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 522 473 A2

- (73) **Wacker Construction Equipment AG**  
(51) F02M 17/04 (11) 1 454 052 B1
- (73) **WAFFEL-UND KEKSANLAGEN-INDUSTRIE GMBH, FRANZ HAAS →**  
FRANZ HAAS WAFFEL-UND KEKSANLAGEN-INDUSTRIE GMBH
- (73) **Wagenaar, Louis Johan**  
(51) A61L 12/08 (11) 1 347 787 B1
- (73) **Wallsten Medical S.A.**  
(51) A61F 7/12 (11) 1 357 869 B1
- (71) **Walther Spritz- und Lackiersysteme GmbH**  
(51) B05B 9/03 (11) 1 522 350 A1
- (71) **Warner, Noel Alfred**  
(51) C21B 13/00 (11) 1 521 851 A2  
(51) C21C 5/56 (11) 1 521 854 A1
- (71) **Watch-U-License AG**  
(51) G04B 17/28 (11) 1 522 003 A2
- (71) **Wavecrest Laboratories, LLC**  
(51) H02P 7/62 (11) 1 522 141 A2
- (73) **Weatherford Artificial Lift Systems, Inc.**  
(51) G01N 21/59 (11) 1 058 835 B1
- (71) **Weatherford/Lamb, Inc.**  
(51) E21B 43/10 (11) 1 522 674 A2
- (71) **Weidmann Plastics Technology AG**  
(51) C08J 5/12 (11) 1 522 550 A2
- (71;73) **Weidmüller Interface GmbH & Co.**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 191 633 A3  
(51) H01R 4/48 (11) 1 289 066 B1
- (71) **Weiermann GmbH & Co., WEINOR Dieter →**  
WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co.
- (73) **Weinblatt, Lee S.**  
(51) H04H 9/00 (11) 0 606 703 B2
- (71) **WEINOR Dieter Weiermann GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 522 650 A2  
(51) E04F 10/06 (11) 1 522 651 A2
- (73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) C07D 207/335 (11) 1 153 917 B1
- (71) **Welzel, Dieter, Prof. →**  
Prof. Welzel, Dieter
- (71) **WERMA Signaltechnik GmbH & Co.KG**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 523 213 A2
- (71) **Westergaard, Kai Christian**  
(51) A63B 71/14 (11) 1 522 333 A1
- (71) **Westfalia Profilitchnik GmbH & Co. KG**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 522 235 A1
- (71) **WESTON AEROSPACE LIMITED**  
(51) G01D 5/20 (11) 1 522 825 A2
- (71) **Westphal, Jonathan**  
(51) G06F 15/18 (11) 1 522 026 A2
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) A47G 25/44 (11) 1 498 054 A3
- (71) **Widex A/S**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 522 206 A1
- (73) **Widia GmbH**  
(51) B23C 5/10 (11) 1 093 876 B1
- (73) **Wiggo-Arne, Johansen**  
(51) B65F 1/16 (11) 1 301 420 B1
- (71) **Wilhelm Bahmüller Maschinenbau-Präzisionswerkzeuge GmbH**  
(51) B65G 57/06 (11) 1 522 509 A1
- (73) **Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH**  
(51) E04G 7/30 (11) 0 936 327 B1
- (71) **William Cook Europe ApS**  
(51) A61L 31/16 (11) 1 521 603 A1
- (71) **Williams, Nigel Emlyn**  
(51) G01C 15/00 (11) 1 522 820 A1
- (73) **Willtek Communications GmbH**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 117 267 B1
- (73) **WILO AG**  
(51) H02K 5/128 (11) 0 877 463 B1
- (71) **Wilson Greatbatch Technologies, Inc.**  
(51) G01M 3/22 (11) 1 522 838 A2
- (71) **WILSON SPORTING GOODS COMPANY**  
(51) A63B 37/00 (11) 1 522 332 A1
- (71) **WIMMER, Alois**  
(51) E02F 3/36 (11) 1 522 635 A2
- (71) **Wincor Nixdorf International GmbH**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 522 413 A2
- (71;73) **Windmüller & Hölscher KG**  
(51) B31B 19/62 (11) 1 228 857 B1  
(51) B41F 31/04 (11) 1 521 677 A2  
(51) B65H 19/12 (11) 1 521 714 A1
- (71) **Winter Machine Technologies, Inc., C.J. →**  
C.J. Winter Machine Technologies, Inc.
- (71) **WIRTGEN GmbH**  
(51) E01C 19/42 (11) 1 522 632 A1  
(51) E01C 23/08 (11) 1 522 633 A2  
(51) E01C 23/088 (11) 1 522 634 A2  
(51) F01P 5/06 (11) 1 522 688 A2
- (73) **Wisconsin Alumni Research Foundation**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 399 465 B1
- (71) **Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG, Horst →**  
Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG
- (71) **Witte, Frank, Dr.**  
(51) A61L 27/02 (11) 1 522 322 A1
- (71) **Wobben, Aloys**  
(51) F03D 11/00 (11) 1 522 725 A2
- (73) **wolcraft GmbH**  
(51) B25B 7/14 (11) 1 236 543 B1
- (73) **Wolfgang von Dahlen, Vorrichtung- und Maschinenbau, Albert Schoof Inh., →**  
Vorrichtung- und Maschinenbau, Albert Schoof Inh., Wolfgang von Dahlen
- (71) **Wonderland Nurserygoods Co., Ltd.**  
(51) A44B 11/25 (11) 1 522 230 A1
- (71) **Woodflame Inc.**  
(51) A47J 37/07 (11) 1 521 543 A1
- (71) **Works Inc., Illinois Tool →**  
Illinois Tool Works Inc.
- (71) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark →**  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **Wu, Kuei-Kun**  
(51) F16B 7/18 (11) 1 522 743 A1
- (71) **X-Ceptor Therapeutics, Inc.**  
(51) C07D 239/91 (11) 1 521 746 A1
- (71) **Xenogen Corporation**  
(51) G01N 21/76 (11) 1 521 959 A1
- (71) **XEROX CO., LTD., FUJI →**  
FUJI XEROX CO., LTD.
- (71) **Xerox Corporation**  
(51) H01S 5/343 (11) 1 324 444 A3
- (71) **Xylo.Concept GmbH**  
(51) G09F 7/08 (11) 1 522 059 A2
- (71;73) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G10H 7/00 (11) 1 026 661 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 482 664 A3  
(51) H04N 7/173 (11) 1 523 192 A2
- (71;73) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62J 17/04 (11) 1 418 119 A3  
(51) B62K 19/46 (11) 0 952 074 B1
- (73) **Yamaichi Electrics Co., Ltd.**  
(51) H01R 12/38 (11) 1 198 033 B1
- (73) **YAMAICHI ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 009 067 B1
- (71) **Yamazaki Mazak Corporation**  
(51) B23Q 3/06 (11) 1 522 379 A1
- (71) **Yang, Heng-Te**  
(51) A47G 23/08 (11) 1 522 240 A1
- (73) **YARA International ASA**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 423 182 B1  
(51) B01J 23/10 (11) 1 301 271 B1
- (71) **Yazaki Corporation**  
(51) H01R 13/422 (11) 1 209 766 A3
- (71) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 522 463 A1  
(51) B62D 15/02 (11) 1 522 486 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 522 089 A2  
(51) H01R 13/52 (11) 1 206 009 A3
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD.**  
(51) F24J 2/07 (11) 1 521 936 A1
- (71) **Yi-Hsung, Pang, →**  
Pang, Yi-Hsung
- (73) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 274 399 B1
- (73) **YKK Corporation**  
(51) C08L 59/00 (11) 1 246 869 B1
- (73) **YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., THE →**  
THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
- (73) **Yoo, Seo Hong**  
(51) A61K 9/08 (11) 1 113 785 B1
- (71) **YUASA BATTERY (UK) LIMITED**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 482 318 A3
- (71) **Yugen Kaisha Hama International**  
(51) F16G 13/16 (11) 1 522 760 A1
- (71) **YXLON International Security GmbH**  
(51) G01V 5/00 (11) 1 522 878 A1
- (73) **Zaffignani, Fabio**  
(51) A45D 2/02 (11) 1 155 633 B1
- (71;73) **Zahnradfabrik →**  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **ZANETTI Marcello**  
(51) F01C 1/332 (11) 1 522 675 A2
- (71) **Zaquini, Leonello**  
(51) B23Q 17/09 (11) 1 522 384 A1
- (71) **Zebra S.A.**  
(51) C08L 21/00 (11) 1 521 804 A2
- (71) **ZEDEL**  
(51) F16B 45/02 (11) 1 522 748 A1

- (71) **Zenoah Co., Komatsu** →  
Komatsu Zenoah Co.
- (71) **Zentaris GmbH**  
(51) C07D 241/04 (11) 1 521 748 A1
- (71) **Zettl, Markus**  
(51) E06B 9/40 (11) 1 522 671 A2
- (71) **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**  
(51) F16D 48/06 (11) 1 522 754 A1  
(51) F16F 9/32 (11) 1 508 723 A3  
(51) F16H 3/66 (11) 1 521 923 A1  
(51) F16H 3/66 (11) 1 521 924 A1  
(51) F16H 3/66 (11) 1 521 927 A1  
(51) F16H 48/24 (11) 1 522 767 A2  
(51) F16H 63/08 (11) 1 521 928 A1
- (71;73) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) F16D 27/112 (11) 1 224 403 B1  
(51) F16H 3/66 (11) 1 521 922 A1  
(51) F16H 3/66 (11) 1 521 925 A1  
(51) F16H 3/66 (11) 1 521 926 A1  
(51) H03K 5/19 (11) 1 454 413 B1
- (71;73) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) F16C 1/26 (11) 1 257 744 B1  
(51) F16C 11/06 (11) 1 418 348 A3  
(51) F16C 11/06 (11) 1 418 349 A3
- (73) **Zhang, Jinglong F.**  
(51) H04L 9/00 (11) 0 953 243 B1
- (71) **Ziehl-Abegg AG**  
(51) H02K 11/04 (11) 1 523 087 A1
- (71;73) **Zimmer AG**  
(51) B29B 17/02 (11) 1 355 774 B1  
(51) G01N 33/44 (11) 1 522 851 A1
- (71) **Zimmer GmbH**  
(51) A61G 13/12 (11) 1 522 300 A1
- (71) **Zimmer Technology, Inc.**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 522 282 A2  
(51) A61F 2/38 (11) 1 522 284 A2
- (71) **Zlatanov, Georgi Ivanov**  
(51) A23C 9/152 (11) 1 522 222 A1
- (71) **& Co. KG, Dieffenbacher GmbH** →  
Dieffenbacher GmbH & Co. KG
- (71) **& Paykel Healthcare Limited, Fisher** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **2012244 Ontario Inc.**  
(51) G06F 17/20 (11) 1 522 027 A2
- (73) **2752-3273 Quebec Inc.**  
(51) E01C 13/08 (11) 0 988 422 B1
- (73) **3ALITY, INC.**  
(51) G02B 27/26 (11) 0 877 967 B1
- (71;73) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A47L 13/20 (11) 1 345 523 B1  
(51) A61C 7/36 (11) 1 521 557 A1  
(51) A61F 9/00 (11) 1 521 561 A2  
(51) A61K 31/4745 (11) 1 495 758 A3  
(51) B65D 83/14 (11) 1 522 505 A2  
(51) C09J 7/02 (11) 1 159 365 B1  
(51) D06M 15/53 (11) 1 157 157 B1  
(51) G01P 15/06 (11) 1 521 971 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 522 008 A2  
(51) H01R 12/16 (11) 1 295 363 B1  
(51) H01R 13/629 (11) 1 523 071 A1
- (73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **98940054.4**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTES (R.69(1)EPÜ) DOHMEN, JOHANNES, CLAUDE-LORRAIN-STRASSE 37, 81543 MÜNCHEN, ALLEMAGNE.  
Dohmen, Johannes  
Claude-Lorrain-Strasse 37, 81543 München, DE  
EPO Munich
- (21) **00830401.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS (R.69(1)EPC) (EPO FORM 2021 A DATED 05.01.2005)  
Camilli, Carlo  
Via Appia Antica 288/c, 00178 Rome, IT  
EPO Berlin
- (21) **01989066.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC.(EPO COMMUNICATION FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 30/12/2004)  
Pomytkin, Igor Anatolievich  
Shkolny bulv. 1B-35, Chernogolovka, Noginsky r-on, Moskovskaya obl., 142432, RU  
EPO The Hague
- (21) **01989415.3**  
COMMUNICATION PURSUANT RULE 69 (1) EPÜ  
Comfortable-Computer AG  
Mühlenweg 34, 29456 Hitzacker, DE  
EPO Berlin
- (21) **02708143.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Li, Vincent  
Unit 6, 6/F, 485, Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong, CN  
EPO The Hague
- (21) **02708822.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURS. TO RULE 69(1)EPC(EPO FORM 1205A DATED 18.01.01.05)  
Park, Ho Sam  
366-3, Danggam-dong, Pusanjin-ku, Pusan-metropokitan city 614-100, KR  
EPO The Hague
- (21) **02710935.4**  
NOTING LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1), FORM 1205, 09.11.2004  
LAGARDERE, Laetitia  
206 rue Ste Catherine, F-33000 Bordeaux, US  
EPO The Hague
- (21) **02718688.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 26/01/2005)  
Kim, Min-Soo  
1F, 97-1, Sunae-Dong, Bungdang-Ku, 463-825 Sungnam-Si, Kyungki-Do, KR  
EPO Munich
- (21) **02724056.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 21.01.2005)  
Otoni, Fernando Carvalho Benedicto  
Rua Paraiba 95, Centro, CEP-37701-022 Pocos de Caldas, MG, BR  
EPO The Hague
- (21) **02726517.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION OF 27.01.2005 (EPO FORM 1205A)  
Lee, Hyeong Rae  
149-14, Daemyeong 5-dong, Nam-gu, 705-801 Daegu-city, KR  
EPO The Hague
- (21) **02782411.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 31-08-2004)  
Franz, Philip Murray  
Suite 4A, Regent Place, Cradock Avenue, Rosebank, 2196 Johannesburg, ZA  
EPO The Hague
- (21) **02787084.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANTS TO RULE 69(1) EPC DATED 22.07.04  
Grinaker-LTA Limited  
30 van der Bijl Street, 1780 Westonaria, ZA  
EPO Munich
- (21) **02807002.7**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ (EPO FORM 1205A, 14-12-04)  
Gläser, Torfinn  
Am Kattenberg 9, 21217 Seevetal, DE  
EPO Munich
- (21) **03026228.1**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1) CBE (OEB FORM 1070 DATED 03.11.2004)  
George, Marie-Jeanne  
76 Traverse Des Buis, 38330 St. Ismier, FR  
EPO The Hague
- (21) **03704103.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 07.01.05)  
O'Grady, Trevor  
48 Boonderabbi Avenue, Clifton Springs, Victoria 3222, AU  
EPO The Hague
- (21) **03706154.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHT PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC, EPO FORM 1205A SENT ON 27/01/05.  
Fox, Charles Whitman  
1947B Robinson st., Regina, Saskatchewan S4T 1P4, CA  
EPO The Hague
- (21) **03707784.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) SENT ON 21.12.04  
FCI AMERICAS TECHNOLOGY, Inc.  
One East First Street, Reno, NV 89501, US  
EPO The Hague
- (21) **03708242.7**  
NOTING LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1), FORM 1205A 07.01.2005  
Khanbolooki, Elisabeth  
Karwinskistrasse 112, 81247 München, DE  
EPO The Hague
- (21) **03708724.4**  
NOTING LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPOFORM 1205A DATED 20.01.2005  
Kim, Bum-Hong  
303 Daehyun Tenement House, 931-2 Hogyedong, Dongan-ku, 431-080 Anyang-si, KR  
EPO The Hague
- (21) **03708762.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION DATED 09.02.2005 (1205A)  
Print Dreams Europe AB  
Norgegatan 1, 16432 Kista, SE  
EPO The Hague
- (21) **03710008.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 22-12-04)  
IC Innovations Ltd  
47 Prince's Gate, Exhibition Road, London SW7 2QA, GB  
EPO Munich
- (21) **03710594.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
SPIREA AB  
Norgegatan 2, 164 32 Kista, SE  
EPO The Hague
- (21) **03710940.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION OF 13.01.2005 (EPO FORM 1205A)  
John, Michael Sasha  
1010 Orienta Avenue, Mamaroneck, NY 10543, US  
EPO The Hague
- (21) **03713026.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION DATED 25.01.2005 (EPO FORM 1205A)  
Ku, Bon-Su  
202-1104 Ho Hansolmaul Ld-Apt, Jeonggja-Dong Bundang-Gu, Songnam-si, Kyonggido 463-909, KR  
EPO The Hague
- (21) **03713044.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. (EPO COMMUNICATION FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 26/01/2005.)  
Noh, Insup  
201-502 Newsamik Apt., Howongarden 322-5, Howon-dong, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do 480-771, KR  
EPO The Hague
- (21) **03716090.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER OUR COMMUNICATION OF 26.01.05 (EPO FORM 1205A)  
Ez Hook, Inc.  
HC 1, P.O. Box 18A, Gilbert, PA 11234, US  
EPO The Hague
- (21) **03717917.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) SENT ON 22.12.04  
FCI AMERICAS TECHNOLOGY, Inc.  
One East First Street, Reno, NV 89501, US  
EPO The Hague

- (21) **03718245.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPOFORM 1205A DATED 14.02.05)  
Expand Beyond Corporation  
640 N. La Salle Street, Suite 330, Chicago, IL 60610, US  
EPO The Hague
- (21) **03718560.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 24.01.05)  
Active Air Suspension Limited  
Unit 9, 213 Balcatta Road, Balcatta, Western Australia 6021, AU  
EPO The Hague
- (21) **03720270.2**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ (EPA FORM 1205A VOM 19.01.05)  
Sühling, Winfried  
A. Delius Weg 1, 33615 Bielefeld, DE  
EPO Munich
- (21) **03721185.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 24.01.05  
SPIREA AB  
Norgegatan 2, 164 32 Kista, SE  
EPO The Hague
- (21) **03724928.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 02/02/2005)  
Ben Jans Electronics NV/SA  
Mechelsesteenweg, 2018 Antwerpen, BE  
EPO Munich
- (21) **03726240.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 270105)  
Imagine XD, Inc.  
54 C Middlesex Turnpike, Burlington, MA 01803, US  
EPO The Hague
- (21) **03728145.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 24.01.05)  
Lee, Eun-Kyeong  
301-206 Kangbyeon Apt., 1475 Gayang-dong, Gangseo-gu, Seoul 157-200, KR  
EPO The Hague
- (21) **03728364.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FROM 1205A DATED 31.01.2005  
Equidry Bedding Products LLC  
310 S. 24th Avenue, Phoenix, AR 85009, US  
EPO The Hague
- (21) **03729259.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Boxoen, Joost  
Vliegveld 37, 8560 Wevelgem, BE  
EPO The Hague
- (21) **03733847.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. COMMUNICATION SENT ON 31-01-2005  
Equidry Bedding Products LLC  
310 S. 24th Avenue, Phoenix, AR 85009, US  
EPO The Hague
- (21) **03735073.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS TO R69 (1) EPO 1205A 10.02.05  
Novalabs, LLC  
40 South Park, Cleveland, OH 44146, US  
EPO The Hague
- (21) **03737423.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 23.12.2004)  
Feng, Liquan  
, Shanghai 200233, CN  
EPO The Hague
- (21) **03739769.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Thermal Corp.  
First State Plaza, 1608 West Newport Pike, Stanton, DE 19804, US  
EPO The Hague
- (21) **03742516.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Nanogen Recognomics GmbH  
Industriepark Höchst, Gebäude G830, 65926 Frankfurt am Main, DE  
EPO The Hague
- (21) **03744913.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A DATED 24.01.05  
Visioprime Ltd.  
40 Occam Road, Guildford, Surrey GU2 7YG, GB  
EPO The Hague
- (21) **03744920.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A DATED 2212-04  
Musilex Limited  
Norcott, 68 Foreland Road, Bembridge, Isle of Wight PO35 5UA, GB  
EPO Munich
- (21) **03745118.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Mullins, Albert Augustus  
18706 Arcaro Glen Court, Humble, TX 77346, US  
EPO The Hague
- (21) **03745814.8**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1) CBE (EPO FORM 1205A, 18-01-05)  
Lecocq, Jean Christophe  
Rue du clos de la Chapelle, 03380 Quinsaines, FR  
EPO Munich
- III.3**  
• Neudrucke aufgrund von Korrekturen  
• Reprints following corrections  
• Réimpressions en raison de corrections  
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- (11) **0 810 261** (51) C08K 3/34  
(48) 13.04.2005 (13) B9  
(45) 29.09.2004  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 070 694** (51) C07C 2/58  
(48) 13.04.2005 (13) B8  
(45) 03.09.2003  
(84) DE DK FR GB IT  
(15) W2B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 072 255** (51) A61K 9/16  
(48) 13.04.2005 (13) B8  
(45) 05.01.2005  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 245 460** (51) B60R 21/13  
(48) 13.04.2005 (13) A9  
(43) 02.10.2002  
(84) DE FR GB IT  
(15) W1A2  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 340 570** (51) B23B 31/00  
(48) 13.04.2005 (13) B8  
(45) 29.12.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 376 874** (51) H03K 19/0185  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 02.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 424 735** (51) H01L 31/042  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 02.06.2004  
(84) AT BE DE SE  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 434 381** (51) H04L 1/20  
(48) 13.04.2005 (13) A9  
(43) 30.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(15) W1A1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 447 121** (51) B01D 39/14  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 18.08.2004  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(15) W2A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 452 388** (51) B60N 2/30  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 01.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL HR LT LV MK  
(15) W1A1  
• Korrigierter Dokument Kategorie-Code / Corrected Kind of Document code / Code du type de document corrigé A2  
• Zuvor veröffentlicht als / Previously published as / Avant publié comme A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 479 355** (51) A61B 19/04  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 24.11.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO  
SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 479 564** (51) B60R 5/04  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 24.11.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO  
SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 494 274** (51) H01L 21/331  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 05.01.2005  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO  
SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 495 933** (51) B60T 13/22  
(48) 13.04.2005 (13) A9  
(88) 19.01.2005  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO  
SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(15) W1A3  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 498 136** (51) A61K 39/00  
(48) 13.04.2005 (13) A8  
(43) 19.01.2005  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 Postfach 52000 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse AG Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste W.T.C., Tour II Chaussée d'Anvers B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Regional Corporate Branch, Prague II Na Porici 24 CZ-11520 Praha 1	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Deutsche Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank A/S Holmens Kanal Storkunder Holmens Kanal 2-12 DK-1092 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank Erhvervsafdeling City Nørre Voldgade 68, Boks 1193 DK-1011 Kopenhagen K.
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-10151 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 1st floor E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Finland plc, W.T.L. Branch Foreign Customer Services 1820 Aleksanterinkatu 17, 1200 Helsinki FIN-00020 Nordea	N° 800013-90405 Sampo Bank plc Fabianinkatu 23, Helsinki FIN-00075 Sampo

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, Place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

GR N° 112002002007046  
Alpha Bank  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
Banca Intesa  
Via del Corso 226  
I-00186 Roma

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69, Route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
38, place de la gare  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
BNP - Paribas  
Galerie Charles III  
Avenue de la Madone  
MC-98000 Monaco

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

PT N° 020/088391145  
Banco Comercial Português  
BCP Group  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1050-115 Lisboa

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
SE	N° 99-48857939 SHB CUBS-3 Svenska Handelsbanken S-106 70 Stockholm	N° 7 41 53-8 Nordea Bank Sweden AB/Postgirot H 18, Foreign Customer Services S-10571 Stockholm
SI	N° 03500-1000001709 SKB Banka D.D. Ajdovščina 4 SI-1513 Ljubljana	
SK	N° 2920480237 (Bank code 1100) Tatra Banka A.S. Branch Banska Bystrica Dolna 2 SK-97401 Banska Bystrica	
TR	N° 4214-301120-1039000 Türkiye İS Bankası A.S. Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8 TR-06640 Kizilay / Ankara	

